

البسط

في القراءات العشر

المجلد الثاني

٧ - ١٢

تأليف

سمر العشا

مجازة في القراءات العشر والحديث

دبلوم في التربية

١٤٢٤هـ ٢٠٠٤ م

للاستفسار أو لطلب هذه الكتب :
- جوال: ٠٩٤ ٥٨٠١٥٧ - ٠٩٤ ٤٠٢٨٣٨
- Email: alkeraat10@hotmail.com
- مكتبة دار البشائر
دمشق - شارع ٢٩ أيار
هاتف: ٢٣١٦٦٦٨/٩ - فاكس: ٢٣١٦١٩٦ - ص.ب ٤٩٢٦
- مكتبة السلام
دمشق - برامكة - جانب الهجرة والجوازات
هاتف: ٢١١٢٢٧٧ - فاكس ٢١٢٩١٢٣ - ص.ب ٣٣٨٢٤
Email: salam5@net.sy

الفرز والتحضير الطباعي: مركز الفوّال-دمشق ٢٢٣٢٦١١
الطباعة: المطبعة الهاشمية-دمشق

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

بسم الله الرحمن الرحيم

الجزء السابع



القارئ	القراءة
حفص	﴿٨١﴾ ۞ لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ ٱلنَّاسِ عَدَٰوَةً لِّلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ ٱلْيَهُودَ وَٱلَّذِينَ أَشْرَكُوا۟ۖ وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُم مَّوَدَّةً لِّلَّذِينَ
قالون	(١) (١٠)(١١) (٨) أَقْرَبَهُمُ مَوَدَّةً
ورش	ءَامَنُوا۟
ابن كثير	أَقْرَبَهُمُ مَوَدَّةً
الدوري	(١٢) ٱلنَّاسِ
أبو جعفر	أَقْرَبَهُمُ مَوَدَّةً
حفص	ءَامَنُوا۟ ٱلَّذِينَ قَالُوٓا۟ إِنَّا نَصَٰرَىٰۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّ مِنْهُمْ قِسِّيسِينَ وَرُهْبَانًا وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٨٢﴾
قالون	(٣)(٩) مِنْهُمُو وَأَنَّهُمُو
ورش	ءَامَنُوا۟ (٥) نَصَٰرَىٰ ق يَسْتَكْبِرُونَ
ابن كثير	مِنْهُمُو وَأَنَّهُمُو
الدوري	(١٣) نَصَٰرَىٰ م
السوسي	(٢) نَصَٰرَىٰ م
خلف	(٦) نَصَٰرَىٰ م وَرُهْبَانًا وَأَنَّهُمْ د.غ
خلاد	نَصَٰرَىٰ م (٧)
الكسائي	(٤) نَصَٰرَىٰ م
أبو جعفر	مِنْهُمُو وَأَنَّهُمُو
خلف	نَصَٰرَىٰ م
حفص	وَإِذَا سَمِعُوا۟ مَآ أُنزِلَ إِلَى ٱلرَّسُولِ تَرَىٰٓ أَعْيُنَهُمْ تَفِيضُ مِنَ ٱلدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا۟ مِنَ ٱلْحَقِّۖ يَقُولُونَ رَبَّنَآ ءَامَنَّا فَٱكْتُبْنَا مَعَ
قالون	(١) (٤) (٢)(٥) أَعْيُنَهُمُو
ورش	(٧) تَرَىٰ ق ءَامَنَّا
ابن كثير	أَعْيُنَهُمُو
الدوري	(٣)(٦) تَرَىٰ م
السوسي	تَرَىٰ م
خلف	(٨) تَرَىٰ م
خلاد	تَرَىٰ م
الكسائي	تَرَىٰ م
أبو جعفر	أَعْيُنَهُمُو
خلف	تَرَىٰ م

﴿عَدَٰوَةً لِّلَّذِينَ﴾: (ش) وَكُلُّهُمُ التَّنوِينَ وَالنُّونَ أَدْغَمُوا بِلَا غُنَّةٍ فِي اللَّامِ وَالرَّا لِيَجْمُلَا انظر مج١: ٣٧.

القارئ	النص
حفص	ٱلشَّٰهِدِينَ ﴿٨٣﴾ وَمَا لَنَا لَا نُؤۡمِنُ بِٱللَّهِ وَمَا جَآءَنَا مِنَ ٱلۡحَقِّ وَنَطۡمَعُ أَن يُدۡخِلَنَا رَبُّنَا مَعَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿٨٤﴾ فَأَثَٰبَهُمُ
قالون	(١) (١)
ورش	(٥) نُومِنُ
السوسي	نُومِنُ (٦)
ابن ذكوان	(٢) جَآءَنَا
خلف	(٣) جَآءَنَا أَن يُدۡخِلَنَا د.غ
خلاد	جَآءَنَا (٤)
أبو جعفر	نُومِنُ
خلف	جَآءَنَا
حفص	ٱللَّهُ بِمَا قَالُواْ جَنَّٰتٖ تَجۡرِي مِن تَحۡتِهَا ٱلۡأَنۡهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَاۚ وَذَٰلِكَ جَزَآءُ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴿٨٥﴾ وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَكَذَّبُواْ
قالون	(١)
ورش	(٣) ٱلَانۡهَٰرُ
خلف	(٤) ٱلۡأَنۡهَٰرُ
خلاد	ٱلۡأَنۡهَٰرُ س.ج (٢)
حفص	بِـَٔايَٰتِنَآ أُوْلَٰٓئِكَ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَحِيمِ ﴿٨٦﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تُحَرِّمُواْ طَيِّبَٰتِ مَآ أَحَلَّ ٱللَّهُ لَكُمۡ وَلَا تَعۡتَدُوٓاْۚ إِنَّ ٱللَّهَ
قالون	(٢) (١)(٣) (٢)(٤) لَكُمُو
ورش	(٣)(٤) بِـَٔايَٰتِنَآ (٥) (٤) ءَامَنُواْ
ابن كثير	لَكُمُو
أبو جعفر	لَكُمُو
حفص	لَا يُحِبُّ ٱلۡمُعۡتَدِينَ ﴿٨٧﴾ وَكُلُواْ مِمَّا رَزَقَكُمُ ٱللَّهُ حَلَٰلٗا طَيِّبٗاۚ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ ٱلَّذِيٓ أَنتُم بِهِۦ مُؤۡمِنُونَ ﴿٨٨﴾ لَا يُؤَاخِذُكُمُ ٱللَّهُ
قالون	(١) (٤)(٢)(٥) أَنتُمُو (١)
ورش	(٦) مُومِنُونَ (١٢) يُوَاخِذُكُم
ابن كثير	أَنتُمُو
السوسي	(٨) رَزَقكُّم مُومِنُونَ
خلف	(٧) طَيِّبًا وَّٱتَّقُواْ د.غ مُومِنُونَ
خلاد	مُومِنُونَ
أبو جعفر	(٣) أَنتُمُو مُومِنُونَ يُوَاخِذُكُم

﴿يُؤَاخِذُكُم﴾: انظر مج١: ١٨٦.

﴿عَقَّدتُّم﴾: (ش) صَفَا وَتَكُونُ الرَّفْعُ حَجَّ شُهُودُهُ ... وَعَقَّدتُّمُ التَّخْفِيفُ مِنْ صُحْبَةٍ وَلَا

وَفِي الْعَيْنِ فَامْدُدْ مُقْسِطاً فَجَزَاءُ نَوْ ... وِنُوا مِثْلُ مَا فِي خَفْضِهِ الرَّفْعُ ثُمِّلَا

القارئ	القراءة
حفص	بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَٰنِكُمْ وَلَٰكِن يُؤَاخِذُكُم بِمَا عَقَّدتُّمُ الْأَيْمَٰنَ فَكَفَّٰرَتُهُۥ إِطْعَامُ عَشَرَةِ مَسَٰكِينَ مِنْ أَوْسَطِ مَا تُطْعِمُونَ
قالون	(٤) (٣) (٨) أَيْمَٰنِكُمُو ← يُؤَاخِذُكُمُو
ورش	يُؤَاخِذُكُم الْآيْمَٰنَ مِنَ اَوْسَطِ
ابن كثير	أَيْمَٰنِكُمُو يُؤَاخِذُكُمُو
ابن ذكوان	(٥) عَٰقَدتُّمُ
شعبة	(٦) عَقَدتُّمُ
خلف	(٩) وَلَٰكِن يُؤَاخِذُكُم عَقَدتُّمُ الْأَيْمَٰنَ مِنَ اَوْسَطِ (١٠)
خلاد	(١١) عَقَدتُّمُ الْأَيْمَٰنَ
الكسائي	عَقَدتُّمُ
أبو جعفر	(١٣) أَيْمَٰنِكُمُو يُؤَاخِذُكُمُو
خلف	عَقَدتُّمُ
حفص	أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ فَمَن لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَٰثَةِ أَيَّامٍ ذَٰلِكَ كَفَّٰرَةُ أَيْمَٰنِكُمْ إِذَا حَلَفْتُمْ وَاحْفَظُوا
قالون	أَهْلِيكُمُو كِسْوَتُهُمُو أَيْمَٰنِكُمُو حَلَفْتُمُو
ورش	أَهْلِيكُمُو كِسْوَتُهُمُو تَحْرِيرُ أَيْمَٰنِكُمُو
ابن كثير	أَهْلِيكُمُو كِسْوَتُهُمُو أَيْمَٰنِكُمُو حَلَفْتُمُو
السوسي	(٢) تَحْرِيرْ رَّقَبَةٍ ذَٰلِك كَّفَّٰرَةُ
خلف	أَهْلِيكُمْ أَوْ كِسْوَتُهُمْ أَوْ أَيْمَٰنِكُمْ إِذَا
الكسائي	(٧) رَقَبَةٍ
أبو جعفر	أَهْلِيكُمُو كِسْوَتُهُمُو أَيْمَٰنِكُمُو حَلَفْتُمُو

﴿عَقَّدتُّمُ﴾: قرئ بالألف وتخفيف القاف، والوجه هنا يجوز أن يكون بمعنى عَقَدْتُمْ، كعاقبت الرجل، وعافاه الله. ويجوز أن يكون (عَاقَدتُمْ) من فاعل الذي يقتضي فاعلين، فيكون المعاقد هو اليمين، كأنه قال: يؤاخذكم بما عقدتم عليه اليمين. وقرئ بالقصر والتخفيف، على الأصل لأنه أراد به عقد اليمين مرة واحدة فيلزمه البر أو الكفارة، وقرئ بالقصر والتشديد على تكثير الفعل على معنى عقد بعد عقد، أو يكون أراد تكثير العاقدين للأيمان، بدلالة قوله ﴿وَلَٰكِن يُؤَاخِذُكُم﴾ فخاطب الكثرة، أو يكون التشديد لوقوع لفظ الأيمان بالجمع بعده. فكأنه عقد يمين بعد عقد يمين، فالتشديد يدل على كثرة الأيمان. ويجوز أن يكون عقَّد بالتشديد لا يراد به التكثير، كما أن ضاعف لا يراد به فعل من اثنين، فتكون هنا لتدل على تأكيد العزم بالالتزام. (طلائع:٧٨، الموضح١: ٤٤٩).

﴿تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ﴾: فيها سبعة أوجه للسوسي: المد والتوسط والقصر مع الإدغام المحض، ومثلها مع الإشمام، والإدغام غير المحض مع الروم مع القصر. وللكسائي وقفاً في ﴿رَقَبَةٍ﴾ الإمالة قولاً واحداً. انظر مج١: ١٤، ٢٣.

القارئ	القراءة
حفص	أَيْمَٰنِكُمْ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ ٱللَّهُ لَكُمْ ءَايَٰتِهِۦ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٨٩﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِنَّمَا ٱلْخَمْرُ وَٱلْمَيْسِرُ وَٱلْأَنصَابُ وَٱلْأَزْلَٰمُ رِجْسٌ
قالون	أَيْمَٰنِكُمُو لَكُمُو لَعَلَّكُمُو ① ④
ورش	لَكُمُ ءَايَٰتِهِۦ ⑥ ءَآمَنُوا (٩) وَٱلْمَيْسِرُ وَٱلْأَنصَابُ وَٱلْأَزْلَٰمُ
ابن كثير	أَيْمَٰنِكُمُو لَكُمُو لَعَلَّكُمُو
خلف	لَكُمْ ءَايَٰتِهِۦ (ح/س) ⑦ وَٱلْأَنصَابُ وَٱلْأَزْلَٰمُ (س)
خلاد	⑧ وَٱلْأَنصَابُ وَٱلْأَزْلَٰمُ (س، ح) (س)
أبو جعفر	أَيْمَٰنِكُمُو لَكُمُو لَعَلَّكُمُو
حفص	مِّنْ عَمَلِ ٱلشَّيْطَٰنِ فَٱجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٩٠﴾ إِنَّمَا يُرِيدُ ٱلشَّيْطَٰنُ أَن يُوقِعَ بَيْنَكُمُ ٱلْعَدَٰوَةَ وَٱلْبَغْضَآءَ فِى ٱلْخَمْرِ وَٱلْمَيْسِرِ
قالون	② ⑤ لَعَلَّكُمُو ①
ورش	③
ابن كثير	③ فَٱجْتَنِبُوهُو لَعَلَّكُمُو
خلف	⑤ أَن يُوقِعَ (د، غ)
أبو جعفر	لَعَلَّكُمُو
حفص	وَيَصُدَّكُمْ عَن ذِكْرِ ٱللَّهِ وَعَنِ ٱلصَّلَوٰةِ فَهَلْ أَنتُم مُّنتَهُونَ ﴿٩١﴾ وَأَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَأَطِيعُوا۟ ٱلرَّسُولَ وَٱحْذَرُوا۟ فَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّمَا عَلَىٰ
قالون	وَيَصُدَّكُمُو ② أَنتُمُو مُّنتَهُونَ ① ④ تَوَلَّيْتُمُو ② ⑤
ورش	ٱلصَّلَوٰةِ فَهَلَ اَنتُم ③
ابن كثير	وَيَصُدَّكُمُو أَنتُمُو مُّنتَهُونَ تَوَلَّيْتُمُو
خلف	فَهَلْ أَنتُم (ح، س)
خلاد	④
أبو جعفر	وَيَصُدَّكُمُو أَنتُمُو مُّنتَهُونَ تَوَلَّيْتُمُو
حفص	رَسُولِنَا ٱلْبَلَٰغُ ٱلْمُبِينُ ﴿٩٢﴾ لَيْسَ عَلَى ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ جُنَاحٌ فِيمَا طَعِمُوٓا۟ إِذَا مَا ٱتَّقَوا۟ وَّءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟
قالون	① ⑤ ⑥ ②
ورش	ءَآمَنُوا ③ وَّءَآمَنُوا
السوسي	④ ٱلصَّٰلِحَٰت جُّنَاحٌ

﴿رِجْسٌ مِّنْ﴾: (ش) وَكُلٌّ بِيَنْمُو أَدْغَمُوا مَعَ غُنَّةٍ   وَفِي الْوَاوِ وَالْيَا دُونَهَا خَلَفٌ تَلَا   انظر مج١: ١٣٠.

﴿ٱلصَّٰلِحَٰتِ جُنَاحٌ، ٱلصَّٰلِحَٰتِ ثُمَّ﴾: فيه إدغام كبير للسوسي، إدغام محض مع القصر والتوسط والمد، وإدغام غير محض بالروم مع القصر:

(ش) وَلِلدَّالِ كِلْمٌ تُرْبُ سَهْلٍ ذَكَا شَذاً   ضَفَا ثَمَّ زُهْدٌ صِدْقُهُ ظَاهِرٌ جَلَا

وَفِي عَشْرِهَا وَالطَّاءِ تُدْغَمُ تَاؤُهَا   وَفِي أَحْرُفٍ وَجْهَانِ عَنْهُ تَهَلَّلَا

القارئ	
حفص	ٱلصَّٰلِحَٰتِ ثُمَّ ٱتَّقَواْ وَّءَامَنُواْ ثُمَّ ٱتَّقَواْ وَّأَحْسَنُواْۗ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿٩٣﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَيَبْلُوَنَّكُمُ ٱللَّهُ بِشَيْءٍ مِّنَ ٱلصَّيْدِ تَنَالُهُۥٓ
قالون	① ④
ورش	وَءَامَنُواْ ⑦ ءَامَنُواْ ⑪ ⑫ بِشَيْءٍ ⑬
السوسي	ٱلصَّٰلِحَٰت ثُّمَّ ③ ٱلصَّيْد تَّنَالُهُۥ
خلف	⑧ بِشَيْءٍ
خلاد	بِشَيْءٍ س ح ①
حفص	أَيْدِيكُمْ وَرِمَاحُكُمْ لِيَعْلَمَ ٱللَّهُ مَن يَخَافُهُۥ بِٱلْغَيْبِۚ فَمَنِ ٱعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَٰلِكَ فَلَهُۥ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٩٤﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَقْتُلُواْ ٱلصَّيْدَ
قالون	أَيْدِيكُمُو وَرِمَاحُكُمُو ② ⑥ ① ⑦
ورش	ٱعْتَدَىٰ ف.ق عَذَابٌ أَلِيمٌ ⑪ ءَامَنُواْ ⑭
ابن كثير	أَيْدِيكُمُو وَرِمَاحُكُمُو
خلف	مَن يَخَافُهُۥ غ ٱعْتَدَىٰ عَذَابٌ أَلِيمٌ ح.س
خلاد	⑨ ٱعْتَدَىٰ عَذَابٌ أَلِيمٌ
الكسائي	⑤ ٱعْتَدَىٰ
أبو جعفر	أَيْدِيكُمُو وَرِمَاحُكُمُو
خلف	ٱعْتَدَىٰ

(ش) وَأَشْمِمْ وَرُمْ فِي غَيْرِ بَاءٍ وَمِيمِهَا　　　مَعَ ٱلْبَاءِ أَوْ مِيمٍ وَكُنْ مُتَأَمِّلَا

وخالفه يعقوب فلم يدغم إلا في كلمات ستذكر في مواضعها إن شاء الله. انظر التوجيه مج١: ٦٨.

﴿ٱلصَّيْد تَّنَالُهُۥ﴾: (ش) وَلِلدَّالِ كِلْمٌ تُرْبُ سَهْلٍ ذَكَا شَذاً　　　ضَفَا ثَمَّ زُهْدٌ صِدْقُهُ ..... انظر مج١: ١٦٤.

﴿ٱعْتَدَىٰ﴾: (ش) وَحَمْزَةُ مِنْهُمْ وَالْكِسَائِيُّ بَعْدَهُ　　　أَمَالَا ذَوَاتِ الْيَاءِ حَيْثُ تَأَصَّلَا

وَكُلُّ ثُلَاثِيٍّ يَزِيدُ فَإِنَّهُ　　　مُمَالٌ كَزَكَّاهَا وَأَنْجَى مَعَ ابْتَلَى

وَذُو الرَّاءِ وَرْشٌ بَيْنَ بَيْنَ وَفِي أَرَا　　　كَهُمْ وَذَوَاتِ الْيَا لَهُ الْخُلْفُ جُمِّلَا

وخالف أبو جعفر ورشاً: (د) وَطُلْ كَافِرِينَ الْكُلَّ ....　　　... وَافْتَحِ الْبَابَ إِذْ عَلَا انظر مج١: ١١٨.

﴿عَذَابٌ أَلِيمٌ﴾: (ش) وَحَرِّكْ لِوَرْشٍ كُلَّ سَاكِنٍ آخِرٍ　　　صَحِيحٍ بِشَكْلِ الْهَمْزِ وَاحْذِفْهُ مُسْهِلَا

وَعَنْ حَمْزَةٍ فِي الْوَقْفِ خُلْفٌ وَعِنْدَهُ　　　رَوَى خَلَفٌ فِي الْوَصْلِ سَكْتاً مُقَلَّلَا

(د) مِنِ اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا　　　وَحَقِّقْ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

لا يخفى ما فيها من النقل لورش، ولخلف عن حمزة التحقيق مع السكت وعدمه وصلاً، والنقل والتحقيق مع السكت وعدمه وقفاً. ولخلاد التحقيق فقط من غير السكت وصلاً، والنقل والتحقيق وقفاً. وأهمل خلف العاشر السكت خلافاً لأصله. انظر مج١: ٥٩.

القارئ						
حفص	وَأَنتُمْ حُرُمٌ وَمَن قَتَلَهُۥ مِنكُم مُّتَعَمِّدًا فَجَزَآءٌ مِّثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ ٱلنَّعَمِ يَحْكُمُ بِهِۦ ذَوَا عَدْلٍ مِّنكُمْ هَدْيًا بَٰلِغَ ٱلْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّٰرَةٌ طَعَامُ مَسَٰكِينَ					
قالون	وَأَنتُمُو (٥) (١٠)	مِنكُمُو مُتَعَمِّدًا فَجَزَآءُ مِثْلِ		مِّنكُمُو		كَفَّٰرَةُ طَعَامِ
ورش		فَجَزَآءُ مِثْلِ				كَفَّٰرَةُ طَعَامِ
ابن كثير	وَأَنتُمُو	مِنكُمُو مُتَعَمِّدًا فَجَزَآءُ مِثْلِ		مِّنكُمُو	(٦)	
الدوري		فَجَزَآءُ مِثْلِ			(٢) (٨)	
السوسي		فَجَزَآءُ مِثْلِ	(٣) يَحْكُم بِّهِۦ			طَعَامِ مَّسَٰكِينَ
هشام		فَجَزَآءُ مِثْلِ				كَفَّٰرَةُ طَعَامِ
ابن ذكوان		فَجَزَآءُ مِثْلِ				كَفَّٰرَةُ طَعَامِ
شعبة		(٩)				
خلف	(١٣) حُرُمٌ وَمَن (د ع)					
خلاد		(١٢)				
أبو جعفر	وَأَنتُمُو	مِنكُمُو مُتَعَمِّدًا فَجَزَآءُ مِثْلِ		مِّنكُمُو		كَفَّٰرَةُ طَعَامِ
يعقوب		(٤)				

﴿فَجَزَآءٌ مِّثْلُ﴾: (ش) وَفِي الْعَيْنِ فَامْدُدْ مُقْسِطاً فَجَزَاءُ نَوْ ... وِنُوا مِثْلُ مَا فِي خَفْضِهِ الرَّفْعُ ثُمَّلا

(د) وَرَفْعَ الْجُرُوحَ اَعْلَمْ وَبِالنَّصْبِ مَعْ جَزَا ... ءُ نَوِّنْ وَمِثْلِ ارْفَعْ رِسَالاَتِ حُوِّلا

﴿فَجَزَآءٌ مِّثْلُ﴾: قرئ بالتنوين والرفع في ﴿مِّثْلُ﴾، ووجه ذلك أن المعنى: فعليه جزاءٌ من النعم، مماثلٌ للمقتول من الصيد، ﴿فَجَزَآءٌ﴾ مبتدأ، وخبره محذوف، وهو عليه، أو على أنه خبر لمبتدأ محذوف أي فالواجب جزاء، أو فاعل لفعل محذوف أي فيلزمه جزاء. و﴿مِّثْلُ﴾ صفة لجزاء، ومعناه مماثل، وتقديره: جزاءٌ مماثلٌ لما قَتَلَ على ما سبق. وإنما لم يضيفوا ﴿فَجَزَآءٌ﴾ إلى ﴿مِّثْلُ﴾ في هذه القراءة، كما في القراءة الأخرى؛ لأنه ليس عليه في الحقيقة جزاءُ مثلِ ما قَتَلَ، وإنما عليه جزاء ما قَتَلَ. وقرئ بحذف التنوين والخفض في ﴿مِثْلِ﴾، والوجه أنه وإن كان الواجب جزاءَ المقتولِ لا جزاءَ مثلِهِ، فإنهم يقولون: أنا أكرمُ مثلك، ويريدون أنا أكرمُك. فكذلك المراد في قوله تعالى ﴿فَجَزَآءُ مِثْلِ مَا قَتَلَ﴾ جزاء ما قتل، والمثل في تقدير الزيادة، أو جزاء مصدر مضاف لمفعوله، أي فعليه أن يجزي المقتول من الصيد مثله من النعم ثم حذف المفعول الأول لدلالة الكلام عليه، وأضيف المصدر إلى مفعوله الثاني (مثله). (طلائع:٧٨، الموضح١: ٤٥٠، هامش الإيضاح ز: ٢٤٦).

﴿كَفَّٰرَةٌ طَعَامُ﴾: (ش) وَكَفَّارَةٌ نَوِّنْ طَعَامِ بِرَفْعِ خَفْـ ... ـضِهِ دُمْ غِنىً وَاقْصُرْ قِيَاماً لَهُ مُلا

﴿كَفَّٰرَةُ طَعَامِ﴾: قرئت ﴿كَفَّٰرَةُ﴾ بلا تنوين و﴿طَعَامِ﴾ بالجر وذلك أنه لما كان المكفِّرُ مخيراً بين الهدي والطعام والصيام، كان كل واحد من الثلاثة كفارة، فجازت الإضافة، كأنه قال: فكفارة طعام لا كفارة هَدْي ولا كفارة صيام. وقرئت ﴿كَفَّٰرَةٌ﴾ بالتنوين و﴿طَعَامُ﴾ بالرفع على أنه بدل من كفارة أو خبر لمحذوف أي هي طعام أو أن ﴿طَعَامُ﴾ معطوف على ﴿كَفَّٰرَةٌ﴾ عطف بيان، وهو تابع لها، لأن الطعام هو الكفارة، ولم يضيفوا الكفارة إلى الطعام؛ لأن المكفِّرَ لا يكفِّرُ الطعام، إنما يكفر قتل الصيد. وأجمعوا على قراءة ﴿مَسَٰكِينَ﴾ بالجمع

القارئ	القراءة
حفص	أَوۡ عَدۡلُ ذَٰلِكَ صِيَامٗا لِّيَذُوقَ وَبَالَ أَمۡرِهِۦۗ عَفَا ٱللَّهُ عَمَّا سَلَفَۚ وَمَنۡ عَادَ فَيَنتَقِمُ ٱللَّهُ مِنۡهُۗ وَٱللَّهُ عَزِيزٞ ذُو ٱنتِقَامٍ ﴿٩٥﴾
ابن كثير	مِنۡهُو
حفص	أُحِلَّ لَكُمۡ صَيۡدُ ٱلۡبَحۡرِ وَطَعَامُهُۥ مَتَٰعٗا لَّكُمۡ وَلِلسَّيَّارَةِۖ وَحُرِّمَ عَلَيۡكُمۡ صَيۡدُ ٱلۡبَرِّ مَا دُمۡتُمۡ حُرُمٗاۗ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ ٱلَّذِيٓ إِلَيۡهِ
قالون	(١) (٤) لَكُمُو لَّكُمُو عَلَيۡكُمُو دُمۡتُمُو (وقف دُمۡتُمۡ) (٢) (٦)
ورش	(٣)
ابن كثير	لَكُمُو لَّكُمُو عَلَيۡكُمُو دُمۡتُمُو (٥) إِلَيۡهِۦ
أبو جعفر	لَكُمُو لَّكُمُو عَلَيۡكُمُو دُمۡتُمُو
حفص	تُحۡشَرُونَ ﴿٩٦﴾ ۞ جَعَلَ ٱللَّهُ ٱلۡكَعۡبَةَ ٱلۡبَيۡتَ ٱلۡحَرَامَ قِيَٰمٗا لِّلنَّاسِ وَٱلشَّهۡرَ ٱلۡحَرَامَ وَٱلۡهَدۡيَ وَٱلۡقَلَٰٓئِدَۚ ذَٰلِكَ لِتَعۡلَمُوٓاْ
قالون	(١) (٢)
ورش	(٣)
الدوري	(٧) لِلنَّاسِ (٨)
السوسي	(٦) وَٱلۡقَلَٰٓئِد ذَّٰلِكَ
هشام	(٩) قِيَمٗا
ابن ذكوان	قِيَمٗا

لأن قتل الصيد لا يجزي فيه إطعام مسكين واحد كما في إفطار يوم إطعام مسكين واحد. (الموضح١: ٤٥١، طلائع: ٧٨).

﴿قِيَمًا﴾: (ش) وَكَفَّارَةٌ نَوِّنْ طَعَامِ بِرَفْعِ خَفْـ ... ـضِهِ دُمْ غِنيً وَاقْصُرْ قِيَاماً لَهُ مُلَا

﴿قِيَمًا﴾: قرئت بغير ألف، ووجه ذلك أنه جعله مصدراً على فِعَلٍ كالشِّبَعِ، وإنما جعل الواو فيه ياء وهو من قام يقوم لاعتلال فعله، فلما اعتل الفعل اعتل المصدر، ولم يُصحّح كما صُحّح نحوه مثل العِوَض والحِوَل، ويجوز أن يكون أراد قياماً فحذف الألف وهو يريدها، كما يُقصر الممدود، وباب هذا وأمثاله الشعر. وقرئت بالألف، وهو مصدر قام، اعتلّ باعتلال الفعل على ما سبق في القِيَم. والمعنى في القراءتين: جَعَلَ الله حجّ الكعبة أو نصب الكعبة قياماً لمعايشِ الناس ومكاسبهم. (الموضح١: ٤٥٢).

﴿لِلنَّاسِ﴾: (ش) وَإِضْجَاعُ ذِي رَاءَيْنِ حَجَّ رُوَاتُهُ ... كَالَابْرَارِ وَالتَّقْلِيلُ جَادَلَ فَيْصَلَا

(ش) وَفِي الْكَافِرُونَ عَابِدُونَ وَعَابِدٌ ... وَخُلْفُهُمُ فِي النَّاسِ فِي الْجَرِّ حُصِّلَا

قوله: (وَخُلْفُهُمُ ..) يشير إلى أن الخلاف ثابت عن أبي عمرو من الروايتين، فيكون لكل من الدوري والسوسي الفتح والإمالة، ولكن التحقيق أن الإمالة للدوري عنه والفتح للسوسي. انظر التوجيه مج١: ٢٣.

﴿وَٱلۡقَلَٰٓئِدَ ذَٰلِكَ﴾: (ش) وَلِلدَّالِ كِلْمٌ تُرْبُ سَهْلٍ ذَكَا شَذاً ... ضَفَا ثَمَّ زُهْدٌ صِدْقُهُ ظَاهِرٌ جَلَا

وَلَمْ تُدَّغَمْ مَفْتُوحَةً بَعْدَ سَاكِنٍ ... بِحَرْفٍ بِغَيْرِ التَّاءِ فَاعْلَمْهُ وَاعْمَلَا

للسوسي فيها ثلاثة أوجه: الإدغام المحض مع القصر والتوسط والمد. ولا إشمام فيها ولا روم لأن الدال مفتوحة.

القارئ	القراءة
حفص	أَنَّ ٱللَّهَ يَعۡلَمُ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِ وَأَنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٌ ﴿٩٧﴾ ٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلۡعِقَابِ وَأَنَّ ٱللَّهَ
قالون	(١) (٢) •
ورش	ٱلۡأَرۡضِ شَيۡءٍ (٣)
السوسي	يَعۡلَم مَّا
خلف	(٤) ٱلۡأَرۡضِ س شَيۡءٍ س
خلاد	(٥) ٱلۡأَرۡضِ س ح شَيۡءٍ س ح
حفص	غَفُورٞ رَّحِيمٞ ﴿٩٨﴾ مَّا عَلَى ٱلرَّسُولِ إِلَّا ٱلۡبَلَٰغُۗ وَٱللَّهُ يَعۡلَمُ مَا تُبۡدُونَ وَمَا تَكۡتُمُونَ ﴿٩٩﴾ قُل لَّا يَسۡتَوِي ٱلۡخَبِيثُ وَٱلطَّيِّبُ
قالون	(١) (١)
السوسي	(٢) يَعۡلَم مَّا
حفص	وَلَوۡ أَعۡجَبَكَ كَثۡرَةُ ٱلۡخَبِيثِۚ فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ يَٰٓأُوْلِي ٱلۡأَلۡبَٰبِ لَعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَ ﴿١٠٠﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَسۡـَٔلُواْ
قالون	(٣) (٢)(٤) لَعَلَّكُمُو (١)(٧)
ورش	وَلَوۡ أَعۡجَبَكَ (٨) ٱلۡأَلۡبَٰبِ (١١) ءَامَنُواْ (١٢)
ابن كثير	لَعَلَّكُمُو
السوسي	(٧) أَعۡجَبَك كَّثۡرَةُ
خلف	وَلَوۡ أَعۡجَبَكَ خ س (٩) (٥) ٱلۡأَلۡبَٰبِ س
خلاد	ٱلۡأَلۡبَٰبِ س ح (٦)
أبو جعفر	لَعَلَّكُمُو
حفص	عَنۡ أَشۡيَآءَ إِن تُبۡدَ لَكُمۡ تَسُؤۡكُمۡ وَإِن تَسۡـَٔلُواْ عَنۡهَا حِينَ يُنَزَّلُ ٱلۡقُرۡءَانُ تُبۡدَ لَكُمۡ عَفَا ٱللَّهُ عَنۡهَاۗ وَٱللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٞ ﴿١٠١﴾ قَدۡ سَأَلَهَا
قالون	أَشۡيَآءَ إِن (٣)(٩) لَكُمُو تَسُؤۡكُمُو لَكُمُو (١)
ورش	عَنَ اَشۡيَآءَ إِن
ابن كثير	أَشۡيَآءَ إِن لَكُمُو تَسُؤۡكُمُو (٤) يُنزَلُ ٱلۡقُرَانُ لَكُمُو
الدوري	أَشۡيَآءَ إِن (٢)(٨) يُنزَلُ (٥) قَد سَّأَلَهَا
السوسي	أَشۡيَآءَ إِن يُنزَلُ قَد سَّأَلَهَا
هشام	(١٠) قَد سَّأَلَهَا
خلف	عَنۡ أَشۡيَآءَ خ س (١٢) (١٣) قَد سَّأَلَهَا
خلاد	قَد سَّأَلَهَا
الكسائي	قَد سَّأَلَهَا
أبو جعفر	أَشۡيَآءَ إِن لَكُمُو تَسُؤۡكُمُو (٥) لَكُمُو
يعقوب	(رويس) (٦) (روح) يُنزَلُ
خلف	قَد سَّأَلَهَا

حفص	قَوْمٌ مِّن قَبْلِكُمْ ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا كَٰفِرِينَ ﴿١٠٢﴾ مَا جَعَلَ ٱللَّهُ مِنۢ بَحِيرَةٍ وَلَا سَآئِبَةٍ وَلَا وَصِيلَةٍ وَلَا حَامٍ وَلَٰكِنَّ
قالون	٤ قَبْلِكُمْ ١
ورش	٢ كَٰفِرِينَ ٤ بَحِيرَةٍ
ابن كثير	قَبْلِكُمْ
الدوري	كَٰفِرِينَ
السوسي	كَٰفِرِينَ
هشام	٦
خلف	٥ بَحِيرَةٍ وَلَا سَآئِبَةٍ وَلَا وَصِيلَةٍ وَلَا حَامٍ وَلَٰكِنَّ (د غ)
خلاد	٣
الكسائي	(الدوري) كَٰفِرِينَ
أبو جعفر	قَبْلِكُمْ
يعقوب	٣ كَٰفِرِينَ (رويس)

﴿يَعْلَمُ مَا﴾: انظر مج١: ٤٧.

﴿أَشْيَآءَ إِن﴾: (ش) وَتَسْهِيلُ الاُخْرَىٰ فِي اخْتِلاَفِهِمَا سَمَا ... تَفِئَ إِلَىٰ مَعْ جَاءَ أُمَّةً انْزِلَا

نَشَاءُ أَصَبْنَا وَالسَّمَاءِ أَوِ ائْتِنَا ... فَنَوْعَانِ قُلْ كَالْيَا وَكَالْوَاوِ سُهِّلَا

انظر مج١: ١٢٨. (د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذْ طَرَا ... وَحَقِّقْهُمَا كَالِاخْتِلاَفِ يَعِي وَلَا

﴿تَسُؤْكُمْ﴾: أبدل الهمزة في الحالين أبو جعفر وحده:

(د) وَسَاكِنَهُ حَقِّقْ حِمَاهُ وَأَبْدِلَنْ ... إِذاً غَيْرَ أَنبِئْهُمْ وَنَبِّئْهُمْ فَلَا

ولم يبدلها ورش لأنها ليست فاء للفعل، ولم يبدلها السوسي لأنها من المستثنيات:

(ش) إِذَا سَكَنَتْ فَاءً مِنَ الْفِعْلِ هَمْزَةٌ ... فَوَرْشٌ يُرِيهَا حَرْفَ مَدٍّ مُبَدِّلَا

(ش) وَيُبْدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ ... مِنَ الْهَمْزِ مَدّاً غَيْرَ مَجْزُومٍ اهْمِلَا

تَسُؤْ وَنَشَأْ سِتٌّ وَعَشْرٌ يَشَأْ وَمَعْ ... يُهَيِّئْ وَنَنسَأْهَا يُنَبَّأْ تَكَمَّلَا

﴿يُنَزَّلُ﴾: (ش) وَيُنْزِلُ خَفِّفْهُ وَتُنْزِلُ مِثْلُهُ ... وَنُنْزِلُ حَقٌّ وَهْوَ فِي الْحِجْرِ ثُقِّلَا

انظر التوجيه مج١: ٩٤.

﴿الْقُرْءَانُ﴾: (ش) وَنَقْلُ قُرَانٍ وَالْقُرَانِ دَوَاؤُنَا ... وَفِي تُكْمِلُوا قُلْ شُعْبَةُ الْمِيمَ ثَقَّلَا

وليس لورش فيه توسط ولا مد نظراً للساكن الصحيح الذي قبل الهمز. انظر مج١: ١٦١.

﴿قَدْ سَأَلَهَا﴾: (ش) وَقَدْ سَحَبَتْ ذَيْلاً ضَفَا ظَلَّ زَرْنَبٌ ... جَلَتْهُ صَبَاهُ شَائِقاً وَمُعَلِّلَا

فَأَظْهَرَهَا نَجْمٌ بَدَا دَلَّ وَاضِحاً ... وَأَدْغَمَ وَرْشٌ ضَرَّ ظَمْآنَ وَامْتَلَا

وَأَدْغَمَ مُرْوٍ وَاكِفٌ ضَيْرَ ذَابِلٍ ... زَوَىٰ ظِلَّهُ وَغْرٌ تَسَدَّاهُ كَلْكَلَا

(د) وَأَظْهَرَ إِذْ مَعْ قَدْ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ ... أَلَا حُزْ وَعِنْدَ الثَّاءِ لِلتَّاءِ فُصِّلَا

القارئ	الكلمات
حفص	ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ يَفۡتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلۡكَذِبَۖ وَأَكۡثَرُهُمۡ لَا يَعۡقِلُونَ ﴿١٠٣﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمۡ تَعَالَوۡاْ إِلَىٰ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ وَإِلَى ٱلرَّسُولِ قَالُواْ
قالون	② وَأَكۡثَرُهُمُو ① ⑨ لَهُمُو ② ⑪
ورش	⑤ تَعَالَوۡاْ إِلَىٰ
ابن كثير	وَأَكۡثَرُهُمُو لَهُمُو
السوسي	⑫ قِيل لَّهُمۡ
هشام	⑬ قِيلَ
خلف	تَعَالَوۡاْ إِلَىٰ ③ ح س ⑧
الكسائي	قِيلَ
أبو جعفر	وَأَكۡثَرُهُمُو لَهُمُو
يعقوب	(رويس) قِيلَ ⑭
حفص	حَسۡبُنَا مَا وَجَدۡنَا عَلَيۡهِ ءَابَآءَنَآۚ أَوَلَوۡ كَانَ ءَابَآؤُهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ شَيۡـًٔا وَلَا يَهۡتَدُونَ ﴿١٠٤﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ عَلَيۡكُمۡ أَنفُسَكُمۡۖ
قالون	ءَابَآؤُهُمُو ① ③ ② ④ عَلَيۡكُمُ أَنفُسَكُمُو
ورش	⑥ ⑦ ءَابَآءَنَآ ءَابَآؤُهُمۡ شَيۡـًٔا ⑤ ⑧ ءَامَنُواْ عَلَيۡكُمُو
ابن كثير	⑩ عَلَيۡهِ ءَابَآؤُهُمُو عَلَيۡكُمُو أَنفُسَكُمُو
خلف	شَيۡـًٔا وَلَا س د ع ⑥ عَلَيۡكُمۡ أَنفُسَكُمۡ ح س ⑦
خلاد	④ شَيۡـًٔا س ح
أبو جعفر	ءَابَآؤُهُمُو عَلَيۡكُمُو أَنفُسَكُمُو
حفص	لَا يَضُرُّكُم مَّن ضَلَّ إِذَا ٱهۡتَدَيۡتُمۡۚ إِلَى ٱللَّهِ مَرۡجِعُكُمۡ جَمِيعٗا فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ﴿١٠٥﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ شَهَٰدَةُ
قالون	يَضُرُّكُمُو مَن ٱهۡتَدَيۡتُمُو مَرۡجِعُكُمُو فَيُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو ① ⑥
ورش	ٱهۡتَدَيۡتُمۡ ⑩ ⑮ ⑯ ءَامَنُواْ
ابن كثير	يَضُرُّكُمُو مَن ٱهۡتَدَيۡتُمُو مَرۡجِعُكُمُو فَيُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو
خلف	ٱهۡتَدَيۡتُمۡ إِلَى ح س
أبو جعفر	يَضُرُّكُمُو مَن ٱهۡتَدَيۡتُمُو مَرۡجِعُكُمُو فَيُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو

﴿شَيۡـًٔا﴾: (ش) وَإِنْ تَسْكُنِ الْيَا بَيْنَ فَتْحٍ وَهَمْزَةٍ ... بِكِلْمَةٍ اوْ وَاوٌ فَوَجْهَانِ جُمِّلَا

بِطُولٍ وَقَصْرٍ وَصْلُ وَرْشٍ وَوَقْفُهُ ... وَعِنْدَ سُكُونِ الْوَقْفِ لِلْكُلِّ أُعْمِلَا

(د) وَمَدُّهُمُ وَسْطٌ وَمَا انْفَصَلَ اقْصُرَنْ ... أَلَا حُزْ وَبَعْدَ الْهَمْزِ وَاللِّينُ أُصِّلَا

ولخلف وصلاً التحقيق مع السكت ولخلاد التحقيق مع السكت وتركه:

(ضابط) وَشَيْءٍ وَالْ بالسكتِ عَنْ خَلَفٍ بلا ... خِلافٍ وفي المفصول خُلْفٌ تقبَّلَا

وخلادُهُم بالخُلْفِ في الْ وشَيْئِه ... ولا شيءَ في المفصولِ عنهُ فحصِّلَا

القارئ	الكلمات
حفص	بَيْنِكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ حِينَ الْوَصِيَّةِ اثْنَانِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنكُمْ أَوْ ءَاخَرَانِ مِنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنتُمْ ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ
قالون	(٤) (٩) بَيْنِكُمُو مِّنكُمُو غَيْرِكُمُو أَنتُمُو ضَرَبْتُمُو
ورش	بَيْنِكُمُو مِّنكُمُو أَوَ اٰخَرَانِ غَيْرِكُمُو إِنَ اَنتُمْ الْاَرْضِ
ابن كثير	بَيْنِكُمُو مِّنكُمُو غَيْرِكُمُو أَنتُمُو ضَرَبْتُمُو
خلف	(١١) بَيْنِكُمْ إِذَا (١٠) مِّنكُمْ أَوْ ءَاخَرَانِ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنتُمْ الْأَرْضِ
خلاد	(١٣) الْأَرْضِ
أبو جعفر	بَيْنِكُمُو مِّنكُمُو (٥) مِنْ غَيْرِكُمُو أَنتُمُو ضَرَبْتُمُو
حفص	فَأَصَابَتْكُم مُّصِيبَةُ الْمَوْتِ تَحْبِسُونَهُمَا مِنۢ بَعْدِ الصَّلَوٰةِ فَيُقْسِمَانِ بِاللَّهِ إِنِ ارْتَبْتُمْ لَا نَشْتَرِي بِهِۦ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ
قالون	فَأَصَابَتْكُمُو مُّصِيبَةُ ارْتَبْتُمُو
ورش	الصَّلَاةِ قُرْبَى
ابن كثير	فَأَصَابَتْكُمُو مُّصِيبَةُ ارْتَبْتُمُو
الدوري	(٢) (٧) قُرْبَى
السوسي	(٣) الْمَوْت تَّحْبِسُونَهُمَا قُرْبَى
خلف	ثَمَنًا وَّلَوْ قُرْبَى
خلاد	(١٢) قُرْبَى
الكسائي	(٨) قُرْبَى
أبو جعفر	فَأَصَابَتْكُمُو مُّصِيبَةُ ارْتَبْتُمُو
خلف	قُرْبَى
حفص	وَلَا نَكْتُمُ شَهَادَةَ اللَّهِ إِنَّا إِذًا لَّمِنَ الْآثِمِينَ (١٠٦) فَإِنْ عُثِرَ عَلَىٰ أَنَّهُمَا اسْتَحَقَّا إِثْمًا فَـَٔاخَرَانِ يَقُومَانِ مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِينَ
قالون	(١) (٤)
ورش	الْاَثِمِينَ (١٢) عُثِرَ فَاٰخَرَانِ
خلف	الْآثِمِينَ (١٠)
خلاد	الْآثِمِينَ

ولحمزة عند الوقف وجهان النقل والإدغام. انظر مج١: ٣٥، ٦١.

﴿فَيُنَبِّئُكُم﴾: فيه لحمزة عند الوقف تسهيل الهمزة بينها وبين الواو وإبدالها ياء خالصة:

(ش) وَفِي غَيْرِ هَـذَا بَـيْـنَ بَـيْـنَ وَمِثْلُهُ يَقُـولُ هِـشَـامٌ مَـا تَـطَـرَّفَ مُـسْهِـلَا

(ش) فَفِي الْيَا يَلِي وَالْوَاوِ وَالْحَذْفِ رَسْمَهُ وَالاخْفَشُ بَعْدَ الْكَسْرِ ذَا الضَّمِّ أَبْـدَلَا

بِيَاءٍ وَعَنْـهُ الْـوَاوُ فِي عَكْسِـهِ وَمَنْ حَكَىٰ فِيهِمَـا كَالْيَا وَكَالْوَاوِ أَعْضَلَا

وخالف خلف العاشر أصله: (د) ....وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا وَحَقَّقَ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

حفص	ٱسۡتَحَقَّ عَلَيۡهِمُ ٱلۡأَوۡلَيَٰنِ فَيُقۡسِمَانِ بِٱللَّهِ لَشَهَٰدَتُنَآ أَحَقُّ مِن شَهَٰدَتِهِمَا وَمَا ٱعۡتَدَيۡنَآ إِنَّآ إِذٗا لَّمِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ١٠٧ ذَٰلِكَ (٩)
قالون	ٱسۡتُحِقَّ (١)
ورش	ٱسۡتُحِقَّ ٱلۡاَوۡلَيَٰنِ
ابن كثير	ٱسۡتُحِقَّ
الدوري	ٱسۡتُحِقَّ عَلَيۡهِم (٢)(٦)
السوسي	ٱسۡتُحِقَّ عَلَيۡهِم
هشام	ٱسۡتُحِقَّ
ابن ذكوان	ٱسۡتُحِقَّ
شعبة	ٱسۡتُحِقَّ (٥) ٱلۡأَوَّلِينَ
خلف	ٱسۡتُحِقَّ عَلَيۡهُمُ ٱلۡأَوَّلِينَ
خلاد	ٱسۡتُحِقَّ عَلَيۡهُمُ ٱلۡأَوَّلِينَ س ح (١٠)
الكسائي	ٱسۡتُحِقَّ عَلَيۡهُمُ (٧)
أبو جعفر	ٱسۡتُحِقَّ
يعقوب	ٱسۡتُحِقَّ عَلَيۡهُمُ ٱلۡأَوَّلِينَ (٣)
خلف	ٱسۡتُحِقَّ عَلَيۡهُمُ ٱلۡأَوَّلِينَ (٨)

﴿ٱسۡتَحَقَّ، ٱلۡأَوۡلَيَٰنِ﴾: (ش) وَضَمَّ اسْتُحِقَّ افْتَحْ لِحَفْصٍ وَكَسْرَهُ ... وَفِي الْأَوْلَيَانِ الْأَوَّلِينَ فَطِبْ صِلَا

(د) وَرَفْعَ الْجُرُوحَ اَعْلَمْ وَبِالنَّصْبِ مَعْ جَزَا ... ءُ نَوِّنْ وَمِثْلِ ارْفَعْ رِسَالَاتِ حُوِّلَا

مَعَ الْأَوَّلِينَ اضْمُمْ غُيُوبِ عُيُونِ مَعْ ... جُيُوبِ شُيُوخاً فِدْ وَيَوْمَ ارْفَعِ الْمَلَا

قال الواقدي: حدثنا أسامة بن زيد عن أبيه قال: كان تميم الداريّ وأخوه عديّ نصرانيّيْن، وكان مُتَّجَرُهما إلى مكة، فلما هاجر رسول الله ﷺ إلى المدينة قدم ابنُ أبي مارية مولى عمرو بن العاص المدينة وهو يريد الشام تاجراً، فخرج هو وتميم الداري وأخوه عديّ، حتى إذا كانوا ببعض الطريق مرض ابن أبي مارية، فكتب وصية بيده ودسَّها في متاعه، وأوصى إليهما، فلما مات فتحوا متاعه، فوجدوا وصيَّته وقد كتب ما خرج به، ففقدوا شيئاً فسألوهما فقالا: لا ندري، هذا الذي قبضنا له، فرفعوهما إلى رسول الله ﷺ، فنزلت الآية ﴿يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ شَهَٰدَةُ بَيۡنِكُمۡ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ ٱلۡمَوۡتُ حِينَ ٱلۡوَصِيَّةِ ٱثۡنَانِ ذَوَا عَدۡلٖ مِّنكُمۡ﴾ فأمر رسول الله ﷺ أن يستحلفوهما بالله ما قبضا له غير هذا ولا كتماه. قال الواقدي: فاستحلفهما رسول الله ﷺ بعد العصر، فمكثا ما شاء الله، ثم ظُهِرَ على إناء من فضة منقوش بذهب معهما، فقالوا: هذا من متاعه، فقالا: اشتريناه منه، وارتفعوا إلى رسول الله ﷺ، فنزلت الآية ﴿فَإِنۡ عُثِرَ عَلَىٰٓ أَنَّهُمَا ٱسۡتَحَقَّآ إِثۡمٗا فَـَٔاخَرَانِ يَقُومَانِ مَقَامَهُمَا﴾ قال: فأمر رسول الله ﷺ رجلين من أهل الميت أن يحلفا على ما كتما وغيَّبا. قال الواقدي: فحلف عبد الله بن عمرو والمطلب ابن أبي وداعة، فاستحقَّا، ثم إن تميماً أسلم، وبايع رسول الله ﷺ، وكان يقول: صدق الله وبلَّغ رسوله، أنا أخذت الإناء. (الحجة ف٣: ٢٦١).

حفص	أَدْنَىٰٓ أَن يَأْتُوا۟ بِٱلشَّهَٰدَةِ عَلَىٰ وَجْهِهَآ أَوْ يَخَافُوٓا۟ أَن تُرَدَّ أَيْمَٰنٌۢ بَعْدَ أَيْمَٰنِهِمْ ۗ وَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَٱسْمَعُوا۟ ۗ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلْفَٰسِقِينَ ﴿١٠٨﴾
قالون	⑤ ... ②⑥ أَيْمَٰنِهِمُۥ
ورش	⑦ أَدْنَىٰٓ (ف ق) يَأْتُوا۟
ابن كثير	أَيْمَٰنِهِمُۥ
السوسي	③ يَاتُوا۟
خلف	⑧ أَدْنَىٰٓ أَن يَأْتُوا۟
خلاد	⑨ أَدْنَىٰٓ
الكسائي	⑩ أَدْنَىٰٓ
أبو جعفر	يَاتُوا۟ ④ أَيْمَٰنِهِمُۥ
خلف	أَدْنَىٰٓ

﴿ٱسْتَحَقَّ﴾: قرئ بفتح التاء والحاء، والوجه أنه أسند الفعل إلى الأولَيَيْن، والتقدير: من الذين استَحَقّ عليهم الأوليان بالميت وصيته التي أوصى بها إلى غير أهل دينه، والمفعول محذوف، وهو الوصية، وقيل: استَحَقّ الأوليان اليمينَ، وحذف المفعول من هذا النحو مما لا يُحصى كثرة، وفي حالة الابتداء تكسر الهمزة.

وقرئ بضم التاء وكسر الحاء على ما لم يسمّ فاعله، وفي حالة الابتداء تضم الهمزة. والقائم مقام الفاعل فيه، إما أن يكون الإيصاء أو الإثم أو الجار والمجرور الذي هو ﴿عَلَيْهِمُ﴾، وكل واحد من هذه الأشياء يجوز أن يقام مقام الفاعل هاهنا، ولا يجوز أن يقام ﴿ٱلْأَوْلَيَٰنِ﴾ مقام الفاعل لفساد المعنى، لأن المستحق إنما هو الوصية أو شيء منها، ولا يصح أن يستحق الأوليان، وإنما يرتفع الأوليان بالابتداء وتقديم الخبر، والتقدير: فالأوليان بأمر الميت آخران يقومان مقامهما، ويجوز أن يرتفع على أنه بدل من الضمير الذي في ﴿يَقُومَانِ﴾، والتقدير: فيقوم الأوليان. (الموضح١: ٤٥٢).

﴿ٱلْأَوَّلِينَ﴾: قرئ بتشديد الواو وكسر اللام بعدها وفتح النون جمع أول المقابل لآخر مجرور صفة للذين، أو بدل منه أو من الضمير في ﴿عَلَيْهِمُ﴾، وقرئ ﴿ٱلْأَوْلَيَٰنِ﴾ بإسكان الواو وفتح اللام وكسر النون مثنى أولى أي الأحقّان بالشهادة لقرابتهما ومعرفتهما وهو خبر لمحذوف أي وهما الأوليان أو خبر آخران أو بدل منهما أو من الضمير في يقومان. (طلائع: ٧٩).

﴿عَلَيْهِمُ ٱلْأَوْلَيَٰنِ﴾: (ش) وَمِنْ دُونِ وَصْلٍ ضَمُّهَا قَبْلَ سَاكِنٍ ... لِكُلٍّ وَبَعْدَ ٱلْهَاءِ كَسْرُ فَتَى ٱلْعَلَا

مَعَ ٱلْكَسْرِ قَبْلَ ٱلْهَا أَوِ ٱلْيَاءِ سَاكِناً ... وَفِي ٱلْوَصْلِ كَسْرُ ٱلْهَاءِ بِٱلضَّمِّ شَمْلَلَا

(د) وَبِالسِّينِ طِبْ وَٱكْسِرْ عَلَيْهِمْ إِلَيْهِمُ ... لَدَيْهِمْ فَتىً وَٱلضَّمُّ فِي ٱلْهَاءِ حُلِّلَا

عَنِ ٱلْيَاءِ إِنْ تَسْكُنْ سِوَى ٱلْفَرْدِ وَٱضْمُمِ ٱنْ ... تَـزُلْ طَـابَ إِلَّا مَنْ يُوَلِّـهِمُ فَـلَا

وَصِلْ ضَمَّ مِيمِ ٱلْجَمْعِ أَصْلٌ وَقَبْلَ سَا ... كِـنٍ أَتْبِعاً حُزْ غَيْرُهُ أَصْلَهُ تَـلَا

انظر مج١: ٧٢. مج٢: ١٧٠.

القارئ	القراءة
حفص	۞ يَوْمَ يَجْمَعُ ٱللَّهُ ٱلرُّسُلَ فَيَقُولُ مَاذَآ أُجِبْتُمْ قَالُواْ لَا عِلْمَ لَنَآ إِنَّكَ أَنتَ عَلَّٰمُ ٱلْغُيُوبِ ﴿١٠٩﴾ إِذْ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ
قالون	(١) أُجِبْتُمُو (٢)(٣)(٥) (١)
ورش	(٦)
ابن كثير	أُجِبْتُمُو
شعبة	ٱلْغِيُوبِ (٤)
خلف	ٱلْغِيُوبِ (٧)
خلاد	ٱلْغِيُوبِ
أبو جعفر	أُجِبْتُمُو
حفص	ٱذْكُرْ نِعْمَتِي عَلَيْكَ وَعَلَىٰ وَٰلِدَتِكَ إِذْ أَيَّدتُّكَ بِرُوحِ ٱلْقُدُسِ تُكَلِّمُ ٱلنَّاسَ فِي ٱلْمَهْدِ وَكَهْلًا وَإِذْ عَلَّمْتُكَ
ورش	(١٨) إِذ أَيَّدتُّكَ
ابن كثير	(١٧) ٱلْقُدْسِ
خلف	إِذ أَيَّدتُّكَ (٢٠) خ.س

﴿ٱلْغُيُوبِ﴾: (ش) وَضَمَّ اسْتُحِقَّ افْتَحْ لِحَفْصٍ وَكَسْرَهُ — وَفِي الْأَوْلَيَانِ الْأَوَّلِينَ فَطِبْ صِلَا

وَضَمَّ الْغُيُوبِ يَكْسِرَانِ عُيُوناً الْـ — عُيُونِ شُيُوخاً دَانَهُ صُحْبَةٌ مِلَا

(د) مَعَ الْأَوَّلِينَ اضْمُمْ غُيُوبِ عُيُونِ مَعْ — جُيُوبِ شُيُوخاً فِدْ وَيَوْمَ ارْفَعِ الْمَلَا

﴿ٱلْغُيُوبِ﴾: قرئ بضم الغين على الأصل لأنه جمع على وزن فعول وهو الأصل، وقرئ بكسر الغين لمناسبة الياء لأن الانتقال من الضم إلى الياء فيه ثقل لعدم المناسبة. (طلائع: ١٨٩).

﴿يَٰعِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ﴾: انظر مج١: ٦٤.

﴿ٱلْقُدُسِ﴾: (ش) وَحَيْثُ أَتَاكَ الْقُدْسُ إِسْكَانُ دَالِهِ — دَوَاءٌ وَلِلْبَاقِينَ بِالضَّمِّ أُرْسِلَا

انظر مج١: ٩١.

﴿كَهَيْـَٔةِ﴾: فيه لورش التوسط والمد، ولحمزة فيه وقفاً النقل والإدغام، ولأبي جعفر الإدغام في الحالين:

(د) كَمُسْتَهْزِئِي مُنْشُونَ خُلْفٌ بَدَا وَجُزْ — ءاً ادْغِمْ كَهَيْئَهْ وَالنَّسِيءُ وَسَهِّلَا

أَرَيْتَ وَإِسْرَائِيلَ كَائِنْ وَمُدَّ أُدْ — مَعَ اللَّاءِ هَاأَنْتُمْ وَحَقِّقْهُمَا حَلَا

﴿ٱلطَّيْرِ، طَيْرَۢا﴾: (ش) وَفِي طَائِراً طَيْراً بِهَا وَعُقُودِهَا — خُصُوصاً وَيَاءٌ فِي نُوَفِّيهِمُو عَلَا

(د) يُبَشِّرُ كُلًّا فِدْ قُلِ الطَّائِرِ اتْلُ طَا — ئِراً حُزْ نُوَفِّي الْيَا طُوَى افْتَحْ لِمَا فُلَا

﴿ٱلطَّيْرِ، طَيْرَۢا﴾: يقرأ بإثبات الألف وطرحها، فالحجة لمن أثبت أنه أراد الواحد من هذا الجنس، والحجة لمن طرح أنه أراد الجمع. (الحجة خا: ١٣٦).

ملاحظة: اجتمع في الآية ﴿إِذْ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَى.....مُّبِينٌ﴾ لفظ ﴿وَٱلتَّوْرَىٰةَ﴾ ومد منفصل وميم جمع، ففيها لقالون خمسة أوجه. الأول: فتح التوراة، وقصر المنفصل، وصلة الميم. الثاني: فتح التوراة، ومد المنفصل، وسكون الميم. الثالث: تقليل التوراة، وقصر المنفصل، وسكون الميم. الرابع: تقليل التوراة، ومد المنفصل، وسكون الميم.

القارئ	
حفص	ٱلْكِتَٰبَ وَٱلْحِكْمَةَ وَٱلتَّوْرَىٰةَ وَٱلْإِنجِيلَ وَإِذْ تَخْلُقُ مِنَ ٱلطِّينِ كَهَيْـَٔةِ ٱلطَّيْرِ بِإِذْنِى فَتَنفُخُ فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًۢا
قالون	وَٱلتَّوْرَىٰةَ (٧) ف ق — طَٰٓئِرًا
ورش	وَٱلتَّوْرَىٰةَ ق — وَٱلِانجِيلَ — (١٩) كَهَئَةِ — طَٰٓئِرًا
الدوري	(١٢) وَٱلتَّوْرَىٰةَ — وَإِذ تَّخْلُقُ
السوسي	وَٱلتَّوْرَىٰةَ — وَإِذ تَّخْلُقُ
هشام	(٦) وَإِذ تَّخْلُقُ
ابن ذكوان	وَٱلتَّوْرَىٰةَ — (١٦)
شعبة	(٤)
خلف	وَٱلتَّوْرَىٰةَ ق (١١) — وَٱلْإِنجِيلَ س — وَإِذ تَّخْلُقُ
خلاد	وَٱلتَّوْرَىٰةَ ق — وَٱلْإِنجِيلَ س ح — وَإِذ تَّخْلُقُ (١)
الكسائي	وَٱلتَّوْرَىٰةَ — وَإِذ تَّخْلُقُ
أبو جعفر	(٥) كَهَيَّةِ ٱلطَّآئِرِ — طَٰٓئِرًا
يعقوب	طَٰٓئِرًا
خلف	وَٱلتَّوْرَىٰةَ — وَإِذ تَّخْلُقُ
حفص	بِإِذْنِى وَتُبْرِئُ ٱلْأَكْمَهَ وَٱلْأَبْرَصَ بِإِذْنِى وَإِذْ تُخْرِجُ ٱلْمَوْتَىٰ بِإِذْنِى وَإِذْ كَفَفْتُ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ عَنكَ
قالون	(٣) (٨)
ورش	ٱلَاكْمَهَ وَٱلَابْرَصَ — ٱلْمَوْتَىٰ ف ق
الدوري	وَإِذ تُّخْرِجُ ٱلْمَوْتَىٰ ق — (١٤)
السوسي	وَإِذ تُّخْرِجُ ٱلْمَوْتَىٰ ق
هشام	وَإِذ تُّخْرِجُ
خلف	ٱلْأَكْمَهَ وَٱلْأَبْرَصَ — وَإِذ تُّخْرِجُ ٱلْمَوْتَىٰ
خلاد	ٱلْأَكْمَهَ س ح وَٱلْأَبْرَصَ س ح — وَإِذ تُّخْرِجُ ٱلْمَوْتَىٰ
الكسائي	وَإِذ تُّخْرِجُ ٱلْمَوْتَىٰ (١٥)
أبو جعفر	إِسْرَايِيلَ
خلف	وَإِذ تُّخْرِجُ ٱلْمَوْتَىٰ

الخامس: تقليل التوراة، ومد المنفصل، وصلة الميم.

(ضابط) بِالفَتْحِ أقصرْ ثُمَّ للميمِ اضْمُمن — تَوَسُّطاً بِالفَتْحِ مِيماً أَسْكِنَن

قَلِّلْ مَعَ القَصرِ وَمِيماً أَسْكِنَن — تَوَسُّطاً بِالْحَالَيْنِ فَأتِيَن

القارئ	النص
حفص	إِذْ جِئْتَهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنْهُمْ إِنْ هَٰذَآ إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١١٠﴾ وَإِذْ أَوْحَيْتُ إِلَى ٱلْحَوَارِيِّـۧنَ أَنْ ءَامِنُواْ بِي
قالون	⑨ جِئْتَهُمُو مِنْهُمُو ① ⑤ ⑥
ورش	مِنْهُمُو سِحْرٌ ④ وَإِذْ أَوْحَيْتُ أَنِ ءَامِنُواْ
ابن كثير	جِئْتَهُمُو مِنْهُمُو
الدوري	إِذ جِّئْتَهُم
السوسي	إِذ جِّئْتَهُم ⑬
هشام	إِذ جِّئْتَهُم
خلف	مِنْهُمْ إِنْ سَٰحِرٌ وَإِذ أَوْحَيْتُ ⑦ أَن ءَامِنُواْ
خلاد	سَٰحِرٌ
الكسائي	سَٰحِرٌ
أبو جعفر	جِئْتَهُمُو مِنْهُمُو
يعقوب	②
خلف	سَٰحِرٌ
حفص	وَبِرَسُولِي قَالُوٓاْ ءَامَنَّا وَٱشْهَدْ بِأَنَّنَا مُسْلِمُونَ ﴿١١١﴾ إِذْ قَالَ ٱلْحَوَارِيُّونَ يَٰعِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ
قالون	② ①
ورش	ءَآمَنَّا
خلف	③
الكسائي	⑨ هَل تَّسْتَطِيعُ رَبَّكَ

﴿سِحْرٌ﴾: (ش) جُيُـوبِ مُنِيرٌ دُونَ شَكٍّ وَسَاحِـرٌ ... بِسِحْرٌ بِهَا مَعْ هُـودَ وَالصَّفِّ شَمْلَلَا

ورقق ورش الراء: وَرَقَّـقَ وَرْشٌ كُـلَّ رَاءٍ وَقَبْلَهَـا ... مُسَكَّنَـةً يَـاءٌ أَوِ الْكَسْـرُ مُوصَلَا

وَلَمْ يَـرَ فَصْلًا سَاكِنًـا بَعْدَ كَسْرَةٍ ... سِوَىٰ حَرْفِ الِاسْتِعْلَا سِوَى الْخَا فَكَمَّلَا

﴿سِحْرٌ﴾: في هذه السورة وفي أول يونس وهود والصف قرئ بالألف بعد السين وكسر الحاء في الأربعة اسم فاعل، (ساحر) إشارة إلى الشخص. وقرئ بكسر السين وإسكان الحاء من غير ألف ﴿سِحْرٌ﴾ في الأربعة على المصدر، أي ما هذا الخارق إلا سحر أو بمعنى ذو سحر أو جعلوه نفس السحر كرجل عدل مبالغة. (طلائع: ٧٩).

﴿هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ﴾: (ش) وَخَاطَبَ فِي هَـلْ يَسْـتَطِيعُ رُوَاتُـهُ ... وَرَبُّكَ رَفْـعُ الْبَـاءِ بِالنَّصْبِ رُتِّـلَا

وفي ﴿هَلْ تستطيعُ﴾ إدغام صغير للكسائي:

(ش) أَلَا بَلْ وَهَـلْ تَرْوِي ثَنَا ظَعْنِ زَيْنَبٍ ... سَـمِيرَ نَـوَاهَـا طِـلْحَ ضُرٍّ وَمُبْتَلَى

فَأَدْغَـمَهَـا رَاوٍ وَأَدْغَـمَ فَـاضِـلٌ ... وَقُـورٌ ثَـنَـاهُ سَـرَّ تَيْماً وَقَـدْ حَـلَا

﴿هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ﴾: قرئ بتاء الخطاب والمخاطب عيسى عليه السلام وربك بالنصب على التعظيم أي هل تستطيع سؤال ربك، والمعنى هل تفعل لنا ذلك؟ وقرئ بياء الغيب وربك بالرفع على الفاعلية أي هل يفعل

حفص	أَن يُنَزِّلَ عَلَيْنَا مَآئِدَةً مِّنَ ٱلسَّمَآءِ قَالَ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿١١٢﴾ قَالُواْ نُرِيدُ أَن نَّأْكُلَ مِنْهَا وَتَطْمَئِنَّ قُلُوبُنَا
قالون	(٢) كُنتُمُ مُّؤْمِنِينَ (١)
ورش	(٤) مُّؤْمِنِينَ (٣) نَاكُلَ
ابن كثير	(٥) يُنزِلَ كُنتُمُ مُّؤْمِنِينَ
الدوري	يُنزِلَ (٦)
السوسي	يُنزِلَ (٧) مُّؤْمِنِينَ نَاكُلَ
خلف	(٨) أَن يُنَزِّلَ مُّؤْمِنِينَ
خلاد	مُّؤْمِنِينَ
أبو جعفر	كُنتُمُ مُّؤْمِنِينَ (٣) نَاكُلَ
يعقوب	يُنزِلَ
حفص	وَنَعْلَمَ أَن قَدْ صَدَقْتَنَا وَنَكُونَ عَلَيْهَا مِنَ ٱلشَّٰهِدِينَ ﴿١١٣﴾ قَالَ عِيسَى ٱبْنُ مَرْيَمَ ٱللَّهُمَّ رَبَّنَا أَنزِلْ عَلَيْنَا مَآئِدَةً مِّنَ ٱلسَّمَآءِ
قالون	(١) (٢)
ورش	(٣)
الدوري	(٢) قَد صَّدَقْتَنَا
السوسي	(٤) قَد صَّدَقْتَنَا
هشام	قَد صَّدَقْتَنَا
خلف	قَد صَّدَقْتَنَا
خلاد	قَد صَّدَقْتَنَا
الكسائي	قَد صَّدَقْتَنَا
خلف	قَد صَّدَقْتَنَا

بمسألتك؟ أي هل يجيبك؟ واستطاع بمعنى أطاع ويجوز أن يكونوا سألوه سؤال مستخبر، هل ينزل أم لا، وذلك لأنهم لا يشكون في قدرة الله تعالى لأنهم مؤمنون، وإنما هو كقولك للرجل هل يستطيع فلان أن يأتي وقد علمت أنه مستطيع، لكنك تريد علم دلالة وخبر ونظر ومعاينة. (طلائع: ٧٩).

﴿يُنزِل﴾: (ش) وَيُنْزِلُ خَفِّفْهُ وَتُنْزِلُ مِثْلُهُ … وَنُنْزِلُ حَقٌّ وَهْوَ فِي الْحِجْرِ ثُقِّلَا

انظر مج١: ٩٤.

﴿قَدْ صَدَقْتَنَا﴾: (ش) وَقَدْ سَحَبَتْ ذَيْلًا ضَفَا ظَلَّ زَرْنَبٌ … جَلَتْهُ صَبَاهُ شَائِقاً وَمُعَلِّلَا

فَأَظْهَرَهَا نَجْمٌ بَدَا دَلَّ وَاضِحاً … وَأَدْغَمَ وَرْشٌ ضَرَّ ظَمْآنَ وَامْتَلَا

وَأَدْغَمَ مُرْوٍ وَاكِفٌ ضَيْرَ ذَابِلٍ … زَوَى ظِلَّهُ وَغْرٌ تَسَدَّاهُ كَلْكَلَا

(د) وَأَظْهَرَ إِذْ مَعْ قَدْ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ … أَلَا حُزْ وَعِنْدَ الثَّاءِ لِلتَّاءِ فُصِّلَا

انظر مج١: ٩٥، ٣٤٣.

حفص	تَكُونُ لَنَا عِيدًا لِّأَوَّلِنَا وَءَاخِرِنَا وَءَايَةً مِّنكَ وَٱرْزُقْنَا وَأَنتَ خَيْرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ﴿١١٤﴾ قَالَ ٱللَّهُ إِنِّي مُنَزِّلُهَا عَلَيْكُمْ فَمَن يَكْفُرْ بَعْدُ
قالون	① ⑤ عَلَيْكُمُو
ورش	④⑥ وَءَاخِرِنَا وَءَايَةً خَيْرُ
ابن كثير	⑦ مُنزِلُهَا عَلَيْكُمُو
الدوري	مُنزِلُهَا ⑧
السوسي	مُنزِلُهَا
خلف	④ مُنزِلُهَا ⑪ فَمَن يَكْفُر
خلاد	مُنزِلُهَا
الكسائي	مُنزِلُهَا
أبو جعفر	عَلَيْكُمُو
يعقوب	مُنزِلُهَا
خلف	مُنزِلُهَا
حفص	مِنكُمْ فَإِنِّي أُعَذِّبُهُ عَذَابًا لَّا أُعَذِّبُهُ أَحَدًا مِّنَ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١١٥﴾ وَإِذْ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ ءَأَنتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ ٱتَّخِذُونِي
قالون	مِنكُمُو فَإِنِّيَ ②⑥ ① ءَآنتَ
ورش	فَإِنِّيَ ③ ⑦ ءَأَنتَ
ابن كثير	مِنكُمُو ءَأَنتَ
الدوري	⑨ ءَآنتَ ⑤ لِلنَّاسِ
السوسي	ءَآنتَ
هشام	④ ⑪ ءَأَنتَ
ابن ذكوان	⑫
خلاد	⑩
أبو جعفر	مِنكُمُو فَإِنِّيَ ءَآنتَ
يعقوب	(رويس) ءَأَنتَ

﴿مُنَزِّلُهَا﴾: (ش) وَمُنزِلُهَا التَّخْفِيفُ حَقٌّ شِفَاؤُهُ وَخُفِّفَ عَنْهُمْ يُنزِلُ الْغَيْثَ مُسْجَلَا

﴿مُنَزِّلُهَا﴾: قرئت بالتشديد، والوجه أن نزّل بالتشديد مشابه أنزل، في أنّ كلّ واحد منهما متعدي نَزَلَ بالتخفيف، يقال نَزَل فلان، وأنزلته ونزّلته أنا، قال الله تعالى ﴿نَزَّلَ عَلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ﴾، وقال ﴿وَأَنزَلَ ٱلْفُرْقَانَ﴾، وكل واحد من اللفظين يستعمل موضع الآخر. وقرئت بالتخفيف والوجه أن أنزل ونزّل بمعنى واحد، وأنزل أليق بهذا الموضع؛ لأنه جواب لقوله ﴿أَنزِلْ عَلَيْنَا مَآئِدَةً مِّنَ ٱلسَّمَآءِ﴾، فقال ﴿إِنِّي مُنزِلُهَا﴾، فيكون لفظ الجواب موافقاً للفظ السؤال. (الموضح ١: ٤٥٦).

﴿ءَأَنتَ﴾: (ش) وَتَسْهِيلُ أُخْرَى هَمْزَتَيْنِ بِكِلْمَةٍ سَمَا وَبِذَاتِ الْفَتْحِ خُلْفٌ لِتَجْمُلَا

القارئ	القراءة
حفص	وَأُمِّيَ إِلَٰهَيۡنِ مِن دُونِ ٱللَّهِۖ قَالَ سُبۡحَٰنَكَ مَا يَكُونُ لِيٓ أَنۡ أَقُولَ مَا لَيۡسَ لِي بِحَقٍّۚ إِن كُنتُ قُلۡتُهُۥ فَقَدۡ عَلِمۡتَهُۥۚ تَعۡلَمُ مَا فِي
قالون	وقف　لِيَ
ورش	لِيَ أَنَ اقُولَ
ابن كثير	(٨) وَأُمِّي　لِيَ
الدوري	لِيَ
السوسي	لِيَ　(٣) تَعۡلَم مَّا
هشام	(٤)
شعبة	(١٣) وَأُمِّي
خلف	(١٥) وَأُمِّي　(١٦) أَنۡ أَقُولَ خ. س
خلاد	وَأُمِّي
الكسائي	وَأُمِّي
أبو جعفر	لِيَ
يعقوب	(١٧) وَأُمِّي　(٩)
خلف	وَأُمِّي
حفص	نَفۡسِي وَلَآ أَعۡلَمُ مَا فِي نَفۡسِكَۚ إِنَّكَ أَنتَ عَلَّٰمُ ٱلۡغُيُوبِ ﴿١١٦﴾ مَا قُلۡتُ لَهُمۡ إِلَّا مَآ أَمَرۡتَنِي بِهِۦٓ أَنِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمۡۚ وَكُنتُ
قالون	(٢)　(١)　(٨) لَهُمُۥ (٩)　(٤)　أَنُ　وَرَبَّكُمُۥ
ورش	(١٠) لَهُمُۥ　أَنُ
ابن كثير	لَهُمُۥ　أَنُ　وَرَبَّكُمُۥ
الدوري	(٦)　(٢) (٥)
السوسي	أَعۡلَم مَّا
هشام	أَنُ
ابن ذكوان	أَنُ
شعبة	ٱلۡغِيُوبِ
خلف	ٱلۡغِيُوبِ　(١١) لَهُم إِلَّا خ. س (٦)
خلاد	ٱلۡغِيُوبِ
الكسائي	(١٤)　أَنُ
أبو جعفر	لَهُمُۥ　أَنُ　وَرَبَّكُمُۥ
خلف	أَنُ

وَقُل أَلِفاً عَنْ أَهْلِ مِصْرَ تَبَدَّلَتْ　　لِوَرْشٍ وَفِي بَغْدَادَ يُرْوَى مُسَهَّلَا

وَمَدُّكَ قَبْلَ الْفَتْحِ وَالْكَسْرِ حُجَّةٌ　　بِهَا لُذْ وَقَبْلَ الْكَسْرِ خُلْفٌ لَهُ وَلَا

انظر مج١: ٢١. (د) لِثَانِيهِمَا حَقِّقْ يَمِينٌ وَسَهِّلَنْ　　بِمَدٍّ أَتَى وَالْقَصْرُ فِي الْبَابِ حُلِّلَا

﴿وَأُمِّيَ إِلَٰهَيْنِ﴾: (ش) وَأُمِّي وَأَجْرِي سُكِّنَا دِينُ صُحْبَةٍ　　(د) ....وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمِّلَا

انظر مج١: ٤٧، ١٢٣، ٢٠١.

حفص	عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَّا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنتَ أَنتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ وَأَنتَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿١١٧﴾ إِن تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ
قالون	عَلَيْهِمُو فِيهِمُو عَلَيْهِمُو ① تُعَذِّبْهُمُو فَإِنَّهُمُو ③
ورش	شَيْءٍ
ابن كثير	عَلَيْهِمُو فِيهِمُو عَلَيْهِمُو تُعَذِّبْهُمُو فَإِنَّهُمُو
خلف	عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ شَيْءٍ
خلاد	عَلَيْهُمْ عَلَيْهُمْ شَيْءٍ ⑦
أبو جعفر	عَلَيْهِمُو فِيهِمُو عَلَيْهِمُو تُعَذِّبْهُمُو فَإِنَّهُمُو
يعقوب	عَلَيْهُمْ ③ فِيهُمْ عَلَيْهُمْ
حفص	وَإِن تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١١٨﴾ قَالَ اللَّهُ هَٰذَا يَوْمُ يَنفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ
قالون	لَهُمُو ① يَوْمَ ④ صِدْقُهُمْ لَهُمُو
ورش	يَوْمَ ③ الْأَنْهَارُ
ابن كثير	لَهُمُو ⑥ صِدْقُهُمُو لَهُمُو
الدوري	② ⑦
السوسي	تَغْفِر لَّهُمْ ⑪ اللَّهُ هَّٰذَا
خلف	⑩ الْأَنْهَارُ
خلاد	الْأَنْهَارُ
أبو جعفر	لَهُمُو صِدْقُهُمُو لَهُمُو

﴿تغفرْ لهُمْ﴾: (ش) وَإِدْغَامُ بَاءِ الْجَزْمِ فِي الفَاءِ قَدْ رَسَا ... حَمِيداً وَخَيِّـرْ فِي يَتُبْ قَاصِداً وَلَا

لَهُ شَرْعُهُ وَالرَّاءُ جَـزْماً بِلَامِـهَـا ... كَوَاصْبِرْ لِحُكْمِ طَالَ بِالْخُلْفِ يَذْبُلَا

(د) وَأَظْهَرَ إِذْ مَعْ قَـدْ وَتَـاءِ مُؤَنَّثٍ ... أَلَا حُزْ وَعِنْـدَ الثَّـاءِ لِلتَّـاءِ فُصِّـلَا

(د) وَهَلْ بَلْ فَتىً هَلْ مَعْ تَرَى وَلِبَا بِفَـا ... نَبَـذْتُ وَكَاغْفِـرْ لِي يُـرِدْ صَادَ حُـوِّلَا

﴿تغفرْ لهُمْ﴾: قرئ بإظهار راء يغفر على الأصل؛ ولأن في إدغام الراء في اللام بُعْدٌ، لأن الراء أزيد صوتـاً مـن اللام لما فيه من التكرير، وقرئ بالإدغام ووجهه أن تقلب الراء لاماً ثم تدغم اللام في اللام. (الموضح١: ٢٠٣).

﴿يومُ﴾: (ش) وَيَوْمَ بِرَفْـعٍ خُـذْ وَإِنِّي ثَلَاثُـهَا ... وَلِي وَيَـدِي أُمِّي مُضَافَـاتُـهَا الْعُـلَا

(د) مَعَ الْأَوَّلِينَ اضْمُمْ غُيُوبِ عُيُونِ مَعْ ... جُيُوبِ شُيُوخاً فِدْ وَيَوْمَ ارْفَعِ الْمَلَا

﴿يومُ﴾: تقرأ بالرفع والنصب. فالحجة لمن رفع أنه جعل ﴿هَـٰذَا﴾ مبتدأ، و﴿يومُ﴾ الخـبر، و﴿يومُ﴾ مضـاف إلى ﴿ينفعُ﴾ والتقدير: هذا اليومُ يومُ ينفع الصادقين.

والحجة لمن نصب أنه جعله ظرفاً للفعل، وجعل ﴿هَـٰذَا﴾ إشارة إلى ما تقدم مـن الكـلام، مرفـوع بـالابتداء. والتقدير هذا الغفران والعذاب واقعٌ يومَ ينفع الصادقين، و﴿هَـٰذَا﴾ إشارة إلى مصدر، ولهذا جاز أن يكون ظـرف الزمان خبراً عنه. (انظر الحجة خا: ١٣٦، طلائع:٨٠).

القارئ	القراءة
حفص	خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًاۚ رَّضِيَ ٱللَّهُ عَنۡهُمۡ وَرَضُواْ عَنۡهُۚ ذَٰلِكَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُ ﴿١١٩﴾ لِلَّهِ مُلۡكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَمَا فِيهِنَّۚ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرُۢ ﴿١٢٠﴾
قالون	(٢) (٥) عَنۡهُمُو (١) وَهۡوَ
ورش	(٤) وَٱلَارۡضِ شَيۡءٍ
ابن كثير	عَنۡهُمُو عَنۡهُو (٢)
الدوري	(٨) وَهۡوَ
السوسي	وَهۡوَ
خلف	(٥) وَٱلۡأَرۡضِ شَيۡءٍ
خلاد	(٩) وَٱلۡأَرۡضِ (س ح) شَيۡءٍ (س ح)
الكسائي	وَهۡوَ
أبو جعفر	عَنۡهُمُو وَهۡوَ
يعقوب	(٣) فِيهُنَّ

ياءات الإضافة:

(ش) وَيَوْمَ بِرَفْعٍ خُـذْ وَإِنِّي ثَلاَثُـهَـا　　　وَلِي وَيَدِي أُمِّي مُضَافَاتُهَـا الْعُلاَ

فيها ست ياءات إضافة هنّ: ﴿يَدِىَ إِلَيۡكَ﴾، ﴿إِنِّيٓ أَخَافُ ٱللَّهَ﴾، ﴿إِنِّيٓ أُرِيدُ﴾، ﴿فَإِنِّيٓ أُعَذِّبُهُۥ﴾، ﴿وَأُمِّىَ إِلَٰهَيۡنِ﴾، ﴿لِيٓ أَنۡ أَقُولَ﴾. ففتحهن كلهن نافع وأبو جعفر، وفتح ابن كثير اثنتين ﴿إِنِّيٓ أَخَافُ ٱللَّهَ﴾، ﴿لِيٓ أَنۡ أَقُولَ﴾ وأسكن الباقي، وأسكن أبو عمرو اثنتين ﴿إِنِّيٓ أُرِيدُ﴾، ﴿فَإِنِّيٓ أُعَذِّبُهُۥ﴾، وفتح الباقي، وفتح شعبة ﴿يَدِىَ إِلَيۡكَ﴾ وأسكن الباقي، وفتح حفص وابن عامر واحدة ﴿وَأُمِّىَ إِلَٰهَيۡنِ﴾ وأسكنا الباقي، ولم يفتح حمزة والكسائي ويعقوب وخلف العاشر منهن شيئاً. والوجه أن الفتح في هذه الياءات هو الأصل، والإسكان تخفيفٌ وتشبيهٌ للياء بالألف.

ياءات الزوائد:

فيها ياءان من ياءات الزوائد حذفتا من الخط:

إحداهما: ﴿وَٱخۡشَوۡنِ ٱلۡيَوۡمَ﴾، أثبتها يعقوب في الوقف، وهي تندرج في الوصل.

والثانية: ﴿وَٱخۡشَوۡنِ وَلَا تَشۡتَرُواْ﴾، أثبتها في الحالين يعقوب، وأثبت أبو عمرو وأبو جعفر الياء في ﴿وَٱخۡشَوۡنِ وَلَا تَشۡتَرُواْ﴾، في الوصل دون الوقف، وحذفهما الباقون في الحالين. والوجه أن الياء التي بعد النون في مثل ذلك ياء ضمير، والنون دعامة ألحقت ليبقى آخر الكلمة على حالها ولا يتغير لأجل الياء، فألحقت النون لتكسر لأجل الياء، ولا يتطرق التغيير إلى ما قبل النون، لكنهم أرادوا تخفيف الكلمة فحذفوا الياء، واكتفوا بالنون المكسورة عن الياء، وإذا أنهم يكتفون بالكسرة وحدها عن الياء، فلأن يكتفوا بالنون والكسرة جميعاً أولى، فحذفُ الياء من ﴿وَٱخۡشَوۡنِ﴾ للتخفيف، وإثباتها على الأصل، ومَنْ أثبت البعضَ وحذف البعضَ فأراد الأخذ باللغتين، ومن أثبت في الوصل دون الوقف فلأنَّ الوقف موضع تغيير. (الموضح١: ٤٥٨).

لِلَّهِ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا فِيهِنَّ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٢٠﴾

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَجَعَلَ ٱلظُّلُمَٰتِ وَٱلنُّورَ ثُمَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿١﴾

أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة المائدة مع سورة الأنعام				
	البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي:			السكت	الوصل
	١ـ قطع الكل	٢ـ وصل البسملة مع أول السورة	٣ـ وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قالون، الكسائي، أبو عمرو	① لِلَّهِ..وَهُوَ.. قَدِيرٌ ۞ بِسْمِ...۞ ٱلْحَمْدُ... بِرَبِّهِمْ ...	③ بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ ٱلْحَمْدُ ...	⑤ قَدِيرٌ بِسْمِ ... ٱلرَّحِيمِ ٱلْحَمْدُ ...	⑦ قَدِيرٌ س ٱلْحَمْدُ (لأبي عمرو)	⑧ قَدِيرٌ ٱلْحَمْدُ... يَعْدِلُونَ (لأبي عمرو)
قالون، أبو جعفر	② بِرَبِّهِمُو يَعْدِلُونَ	④ بِرَبِّهِمُو يَعْدِلُونَ	⑥ بِرَبِّهِمُو يَعْدِلُونَ		
ابن كثير	⑨ وَهُوَ..قَدِيرٌ ۞ بِسْمِ...۞ ٱلْحَمْدُ...بِرَبِّهِمُو يَعْدِلُونَ	⑪ بِسْمِ... ٱلرَّحِيمِ ٱلْحَمْدُ... بِرَبِّهِمُو يَعْدِلُونَ	⑬ قَدِيرٌ بِسْمِ... ٱلرَّحِيمِ ٱلْحَمْدُ... بِرَبِّهِمُو يَعْدِلُونَ		
ابن عامر، عاصم خلاد، خلف العاشر	⑩ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ	⑫ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ	⑭ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ (لابن عامر وعاصم)	⑮ قَدِيرٌ س ٱلْحَمْدُ (لابن عامر)	⑯ قَدِيرٌ ٱلْحَمْدُ... (لابن عامر وخلاد وخلف العاشر)
يعقوب	⑰ فِيهِنَّ.. قَدِيرٌ ۞ بِسْمِ... ۞ ٱلْحَمْدُ...	⑱ بِسْمِ... ٱلرَّحِيمِ ٱلْحَمْدُ...	⑲ قَدِيرٌ بِسْمِ ... ٱلرَّحِيمِ ٱلْحَمْدُ	⑳ قَدِيرٌ س ٱلْحَمْدُ	㉑ قَدِيرٌ ٱلْحَمْدُ...يَعْدِلُونَ
ورش	㉒ وَٱلْأَرْضِ...شَيْءٍ قَدِيرٌ ۞ بِسْمِ...۞ ٱلْحَمْدُ	㉓ بِسْمِ ... ٱلرَّحِيمِ ٱلْحَمْدُ	㉔ قَدِيرٌ بِسْمِ ... ٱلرَّحِيمِ ٱلْحَمْدُ	㉕ قَدِيرٌ س ٱلْحَمْدُ	㉖ قَدِيرٌ ٱلْحَمْدُ... وَٱلْأَرْضَ...يَعْدِلُونَ
حمزة	㉗ وَٱلْأَرْضِ...قَدِيرٌ ۞ بِسْمِ...۞ ٱلْحَمْدُ	㉘ بِسْمِ ...ٱلرَّحِيمِ ٱلْحَمْدُ...			㉙ قَدِيرٌ ٱلْحَمْدُ... وَٱلْأَرْضَ.. يَعْدِلُونَ

سُورَةُ الأَنْعَام

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

القارئ	النص
حفص	ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ وَجَعَلَ ٱلظُّلُمَٰتِ وَٱلنُّورَ ثُمَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿١﴾ هُوَ ٱلَّذِى
قالون	① بِرَبِّهِمُو ② ①
ورش	③ وَٱلْأَرْضَ
ابن كثير	بِرَبِّهِمُو
خلف	④ وَٱلْأَرْضَ
خلاد	وَٱلْأَرْضَ (س ح)
أبو جعفر	بِرَبِّهِمُو
حفص	خَلَقَكُم مِّن طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰٓ أَجَلًا وَأَجَلٌ مُّسَمًّى عِندَهُۥ ثُمَّ أَنتُمْ تَمْتَرُونَ ﴿٢﴾ وَهُوَ ٱللَّهُ فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَفِى ٱلْأَرْضِ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ
قالون	⑦ خَلَقَكُمُو مِن ② ⑧ أَنتُمُو ① وَهْوَ ③ سِرَّكُمُو
ورش	③ قَضَىٰٓ (ف ق) ④ ٱلْأَرْضِ سِرَّكُمْ
ابن كثير	خَلَقَكُمُو مِن أَنتُمُو ⑤ سِرَّكُمُو
الدوري	وَهْوَ
السوسي	⑨ خَلَقَكُّم وَهْوَ
هشام	⑥
خلف	④ قَضَىٰٓ أَجَلًا وَأَجَلٌ (د ع) ⑦ ٱلْأَرْضِ
خلاد	⑤ قَضَىٰٓ ٱلْأَرْضِ (س ح)
الكسائي	⑥ قَضَىٰٓ وَهْوَ
أبو جعفر	خَلَقَكُمُو مِن أَنتُمُو وَهْوَ سِرَّكُمُو
خلف	قَضَىٰٓ

﴿خَلَقَكُم﴾: (ش) وَإِنْ كِلْمَةٌ حَرْفَانِ فِيهَا تَقَارَبَا ... فَإِدْغَامُهُ لِلْقَافِ فِي الْكَافِ مُجْتَلَا

وَهَذَا إِذَا مَا قَبْلَهُ مُتَحَرِّكٌ ... مُبِينٌ وَبَعْدَ الْكَافِ مِيمٌ تَخَلَّلَا

كَيَرْزُقُكُمْ وَاثَقَكُمْ وَخَلَقَكُّمُو ... وَمِيثَاقَكُمْ أَظْهِرْ وَنَرْزُقُكَ انْجَلَا

﴿وَهُوَ﴾: (ش) وَهَا هُوَ بَعْدَ الْوَاوِ وَالْفَا وَلَامِهَا ... وَهَا هِيَ أَسْكِنْ رَاضِياً بَارِداً حَلَا

(د) وَالْأَمْرُ اتْلُ وَاعْكِسْ أَوَّلَ الْقَصِّ وَهُوَ هِي ... يُمِلَّ هُوَ ثُمَّ هُوَ اسْكِنَنْ أُدْ وَحُمِّلَا

فَحَرِّكْ وَأَيْنَ اضْمُمْ مَلَائِكَةِ اسْجُدُوا ... أَزَلَّ فَشَا لَا خَوْفَ بِالْفَتْحِ حُوِّلَا

انظر مج١: ٤٤.

ووقف عليها يعقوب بهاء السكت. انظر مج١: ١١١.

القارئ	القراءة
حفص	وَجَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا تَكْسِبُونَ ۝٣ وَمَا تَأْتِيهِم مِّنْ ءَايَةٍ مِّنْ ءَايَٰتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُواْ عَنْهَا مُعْرِضِينَ ۝٤ فَقَدْ كَذَّبُواْ بِالْحَقِّ
قالون	وَجَهْرَكُمُو (١) تَأْتِيهِم مِّنْ (٣) (٦) (٧) (٤) رَبِّهِمُو (١)
ورش	(٥) تَأْتِيهِم مِّنَ ٰايَةٍ مِّنَ ٰايَٰتِ رَبِّهِمُ
ابن كثير	وَجَهْرَكُمُو تَأْتِيهِم مِّنْ رَبِّهِمُو
السوسي	(٢) وَيَعْلَم مَّا تَأْتِيهِم (٨)
خلف	مِّن ءَايَةٍ مِّنْ ءَايَٰتِ رَبِّهِمْ إِلَّا (٢) خ.س
أبو جعفر	وَجَهْرَكُمُو (٩) تَاتِيهِم مِّنْ رَبِّهِمُو
يعقوب	(١٠) تَأْتِيهُمْ
حفص	لَمَّا جَآءَهُمْ فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَنۢبَٰٓؤُاْ مَا كَانُواْ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ۝٥ أَلَمْ يَرَوْاْ كَمْ أَهْلَكْنَا مِن قَبْلِهِم مِّن قَرْنٍ مَّكَّنَّٰهُمْ فِي الْأَرْضِ مَا لَمْ
قالون	(٤) جَآءَهُمُو (٥) يَأْتِيهِمُ (١) (٧) قَبْلِهِم مِّن مَّكَّنَّٰهُمُو
ورش	(٧) يَأْتِيهِمُ يَسْتَهْزِءُونَ (٩) كَمَ اَهْلَكْنَا الَارْضِ
ابن كثير	جَآءَهُمُو يَأْتِيهِمُو قَبْلِهِم مِّن مَّكَّنَّٰهُمُو
السوسي	(٢) يَاتِيهِمْ
ابن ذكوان	(٨) جَآءَهُمْ
خلف	(٩) جَآءَهُمْ يَأْتِيهِمْ أَنۢبَٰٓؤُاْ خ.س (١١) يَسْتَهْزِءُونَ كَمَ أَهْلَكْنَا خ.س (١٠) (٥) الْأَرْضِ
خلاد	جَآءَهُمْ يَسْتَهْزِءُونَ الْأَرْضِ س.خ
أبو جعفر	جَآءَهُمُو (٦) يَاتِيهِمُو يَسْتَهْزُونَ قَبْلِهِم مِّن مَّكَّنَّٰهُمُو
يعقوب	(٣) يَأْتِيهُمْ
خلف	جَآءَهُمْ
حفص	نُمَكِّن لَّكُمْ وَأَرْسَلْنَا السَّمَآءَ عَلَيْهِم مِّدْرَارًا وَجَعَلْنَا الْأَنْهَٰرَ تَجْرِي مِن تَحْتِهِمْ فَأَهْلَكْنَٰهُم بِذُنُوبِهِمْ وَأَنشَأْنَا مِنۢ بَعْدِهِمْ
قالون	لَكُمُو عَلَيْهِمُو مِدْرَارًا تَحْتِهِمُو فَأَهْلَكْنَٰهُم بِذُنُوبِهِمُو بَعْدِهِمُو
ورش	الَانْهَٰرَ
ابن كثير	لَكُمُو عَلَيْهِمُو مِدْرَارًا تَحْتِهِمُو فَأَهْلَكْنَٰهُمُو بِذُنُوبِهِمُو بَعْدِهِمُو
السوسي	(٢) وَأَنشَانَا
خلف	عَلَيْهُم مِّدْرَارًا وَجَعَلْنَا الْأَنْهَٰرَ د.غ
خلاد	(٤) (٦) عَلَيْهُمْ الْأَنْهَٰرَ س.خ
أبو جعفر	لَكُمُو عَلَيْهِمُو مِدْرَارًا تَحْتِهِمُو فَأَهْلَكْنَٰهُمُو بِذُنُوبِهِمُو (٨) وَأَنشَانَا بَعْدِهِمُو
يعقوب	(٣) عَلَيْهُمْ

﴿تأتيهم، يأتيهم﴾: (د) ...... فتىً وَالضَّمُّ فِي الْهَاءِ حُلِّلَا (د) عَنِ الْيَاءِ إِنْ تَسْكُنْ سِوَى ....

﴿مِدْرَارًا﴾: فخم الجميع الراء للتكرار:

القارئ	القراءة
حفص	قَرْنًا ءَاخَرِينَ ﴿٦﴾ وَلَوْ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ كِتَٰبًا فِي قِرْطَاسٍ فَلَمَسُوهُ بِأَيْدِيهِمْ لَقَالَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ إِنْ هَٰذَآ إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٧﴾ وَقَالُواْ لَوْلَآ أُنزِلَ
قالون	(١) (٥) بِأَيْدِيهِمُو (٢) (٦) (١) (٣)
ورش	قَرْنًا ءَاخَرِينَ (٣) سِحْرٌ (٤)
ابن كثير	(٨) فَلَمَسُوهُو بِأَيْدِيهِمُو
السوسي	(٩) عَلَيْكَ كِتَٰبًا
خلف	قَرْنًا ءَاخَرِينَ (ح س) (٤)
خلاد	قَرْنًا ءَاخَرِينَ
أبو جعفر	بِأَيْدِيهِمُو
يعقوب	(٧) بِأَيْدِيهُمْ
حفص	عَلَيْهِ مَلَكٌ وَلَوْ أَنزَلْنَا مَلَكًا لَّقُضِيَ ٱلْأَمْرُ ثُمَّ لَا يُنظَرُونَ ﴿٨﴾ وَلَوْ جَعَلْنَٰهُ مَلَكًا لَّجَعَلْنَٰهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِم مَّا
قالون	(١) عَلَيْهِمُو مَا (٢)
ورش	وَلَوَ انزَلْنَا ٱلَامْرُ
ابن كثير	عَلَيْهِ (٢) (٥) جَعَلْنَٰهُو لَّجَعَلْنَٰهُو عَلَيْهِمُو مَا
خلف	(٦) مَلَكٌ وَلَوْ أَنزَلْنَا (د ع ح س) ٱلْأَمْرُ (س) (٤) رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا (د ع) عَلَيْهُمْ
خلاد	(٥) ٱلْأَمْرُ (س ح) (٣) عَلَيْهُمْ
أبو جعفر	عَلَيْهِمُو مَا
يعقوب	عَلَيْهُمْ
حفص	يَلْبِسُونَ ﴿٩﴾ وَلَقَدِ ٱسْتُهْزِئَ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَاقَ بِٱلَّذِينَ سَخِرُواْ مِنْهُم مَّا كَانُواْ بِهِۦ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿١٠﴾
قالون	(١) وَلَقَدُ مِنْهُمُو مَا (٢)
ورش	وَلَقَدُ (٣) سَخِرُواْ يَسْتَهْزِءُونَ
ابن كثير	وَلَقَدُ مِنْهُمُو مَا
الدوري	(٥)
هشام	وَلَقَدُ
ابن ذكوان	وَلَقَدُ
خلف	(٦) فَحَاقَ يَسْتَهْزِءُونَ
خلاد	فَحَاقَ يَسْتَهْزِءُونَ
الكسائي	وَلَقَدُ
أبو جعفر	وَلَقَدُ اسْتُهْزِي (٤) مِنْهُمُو مَا يَسْتَهْزُونَ
خلف	وَلَقَدُ

﴿قِرْطَاسٍ﴾:

(ش) وَرَقَّقَ وَرْشٌ كُلَّ رَاءٍ وَقَبْلَهَا ... مُسَكَّنَةً يَاءٌ أَوِ الْكَسْرُ مُوصَلَا

(ش) وَفَخَّمَهَا فِي الْأَعْجَمِيِّ وَفِي إِرَمْ ... وَتَكْرِيرِهَا حَتَّىٰ يُرَىٰ مُتَعَدِّلَا

(ش) وَمَا حَرْفُ الِاسْتِعْلَاءِ بَعْدُ فَرَاؤُهُ ... لِكُلِّهِمُ التَّفْخِيمُ فِيهَا تَذَلَّلَا

﴿وَلَقَدِ ٱسْتُهْزِئَ﴾: انظر مج٣: ٤٨.

حفص	قُلْ سِيرُواْ فِي ٱلْأَرْضِ ثُمَّ ٱنظُرُواْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُكَذِّبِينَ ﴿١١﴾ قُل لِّمَن مَّا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ قُل لِّلَّهِ
قالون	① ① •
ورش	③ سِيرُواْ ٱلَارْضِ ⑧ وَٱلَارْضِ
خلف	② ٱلْأَرْضِ ⑨ وَٱلْأَرْضِ
خلاد	ٱلْأَرْضِ (س ح) وَٱلْأَرْضِ (س ح)
حفص	كَتَبَ عَلَىٰ نَفْسِهِ ٱلرَّحْمَةَ لَيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ ٱلْقِيَٰمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓاْ أَنفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ
قالون	⑤⑦ لَيَجْمَعَنَّكُمُو ③ أَنفُسَهُمُو فَهُمُو
ورش	لَيَجْمَعَنَّكُمُو خَسِرُوٓاْ يُومِنُونَ
ابن كثير	لَيَجْمَعَنَّكُمُو أَنفُسَهُمُو فَهُمُو
السوسي	② يُومِنُونَ
خلف	لَيَجْمَعَنَّكُم إِلَىٰ (ح س ⑩) يُومِنُونَ
خلاد	④ يُومِنُونَ
أبو جعفر	لَيَجْمَعَنَّكُمُو أَنفُسَهُمُو فَهُمُو ⑥ يُومِنُونَ
حفص	﴿١٢﴾ ۞ وَلَهُۥ مَا سَكَنَ فِي ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿١٣﴾ قُلْ أَغَيْرَ ٱللَّهِ أَتَّخِذُ وَلِيًّا فَاطِرِ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَهُوَ يُطْعِمُ
قالون	① وَهْوَ ① وَهْوَ
ورش	③ وَٱلنَّهَارِ ⑧ قُلَ اَغَيْرَ وَٱلَارْضِ
ابن كثير	② ④
الدوري	④ وَٱلنَّهَارِ وَهْوَ وَهْوَ
السوسي	وَٱلنَّهَارِ وَهْوَ وَهْوَ
خلف	قُل أَغَيْرَ (ح س ⑨) ⑦ وَٱلْأَرْضِ
خلاد	وَٱلْأَرْضِ (س ح)
الكسائي	(الدوري) وَٱلنَّهَارِ وَهْوَ وَهْوَ
أبو جعفر	وَهْوَ وَهْوَ



﴿وَٱلنَّهَارِ﴾: (ش) وَفِـي أَلِفَـاتٍ قَبْـلَ رَا طَـرَفٍ أَتَـتْ ... بِكَسْرٍ أَمِـلْ تُدْعَـىٰ حَمِيداً وَتُـقْـبَـلَا

(ش) بَـدَارِ وَجَبَّـارِيـنَ وَالْجَـارِ تَمَّـمُوا ... وَوَرْشٌ جَمِيـعَ الْـبَـابِ كَـانَ مُقَـلِّـلَا

(د) كَالَابْـرَارِ رُؤْيَـا اللَّامِ تَـوْرَاةَ فِـدْ وَلَا ... تُمِـلْ حُـزْ سِـوَىٰ أَعْمَىٰ بِسُبْحَانَ أَوَّلَا

انظر مج١: ٢٢. وَطُلْ كَافِرِيـنَ الْكُلَّ وَالنَّمْـلَ حُـطْ وَيَـا ... ءُ يَسِّنَ يُمْنٌ وَافْـتَـحِ الْـبَـابَ إِذْ عَـلَا

﴿إِنِّيٓ أُمِرْتُ﴾: (ش) وَذُرِّيَّـتِي يَـدْعُـونَـنِـي وَخِـطَـابُـهُ ... وَعَشْـرٌ يَلِيـهَـا الْهَـمْـزُ بِالضَّمِّ مُشْكَلَا

فَعَـنْ نَـافِعٍ فَافْتَـحْ وَأَسْـكِـنْ لِكُلِّهِـمْ ... بِعَـهْـدِي وَآتُـونِي لِـتَـفْـتَـحَ مُـقْـفَـلَا

انظر مج١: ٢٦٣.

حفص	وَلَا يُطْعَمُ قُلْ إِنِّيٓ أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٤﴾ قُلْ إِنِّيٓ أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ
قالون	إِنِّيَ ... ① إِنِّيَ
ورش	قُلِ إِنِّيَ ... أَنَ اكُونَ ... مَنَ اسْلَمَ ... ⑤ قُلِ إِنِّيَ
ابن كثير	إِنِّيَ
الدوري	② ③ ... إِنِّيَ
السوسي	إِنِّيَ
هشام	⑤ ... ②
خلف	قُلْ إِنِّيَ (خ.بس) ... أَنْ أَكُونَ (خ.بس) ... مَنْ أَسْلَمَ (خ.بس) ... ③ قُلْ إِنِّيَ (خ.بس) ⑥
خلاد	⑥
أبو جعفر	إِنِّيَ ... إِنِّيَ
يعقوب	④
حفص	رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥﴾ مَنْ يُصْرَفْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ رَحِمَهُۥ وَذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْمُبِينُ ﴿١٦﴾ وَإِن يَمْسَسْكَ ٱللَّهُ بِضُرٍّ
قالون	① ... ①
ابن كثير	② عَنْهُو
شعبة	③ يَصْرِفْ
خلف	④ مَن يَصْرِفْ (د.غ) ... ⑧ وَإِن يَمْسَسْكَ (د.غ)
خلاد	يَصْرِفْ
الكسائي	يَصْرِفْ
يعقوب	يَصْرِفْ
خلف	يَصْرِفْ

﴿إِنِّي أَخَافُ﴾: (ش) فَتِسْعُونَ مَعْ هَمْزٍ بِفَتْحٍ وَتِسْعُهَا   سَمَا فَتْحُهَا إِلَّا مَوَاضِعَ هُمَّلَا

(د) ....وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمِّلَا   انظر مج١: ٤٦.

﴿يُصْرَفْ﴾: (ش) وَصُحْبَةُ يُصْرَفْ فَتْحُ ضَمٍّ وَرَاؤُهُ   بِكَسْرٍ وَذَكِّرْ لَمْ يَكُنْ شَاعَ وَانْجَلَى

(د) وَيُصْرَفْ فَسَمِّى نَحْشُرُ الْيَا نَقُولُ مَعْ   سَبَأْ لَمْ يَكُنْ وَانْصِبْ نُكَذِّبُ وَالْوِلَا

حَوَى ارْفَعْ يَكُنْ أَنِّثْ فِدًا يَعْقِلُو وَتَحْ   تُ خَاطِبْ كَيَاسِينَ الْقَصَصْ يُوسُفٍ حَلَا

﴿يَصْرِفْ﴾: قرئ بفتح الياء وكسر الراء. والوجه أن ﴿يَصْرِفْ﴾ فعلُ الرب تعالى، وقد جرى ذكره في قوله تعالى ﴿قُلْ إِنِّيٓ أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّى عَذَابَ﴾ والمفعول به محذوف، وهو الضمير العائد إلى العذاب، والتقدير: من يَصْرِفْه ربي عنه، وشاهده أنه ورد في قراءة شاذة، من يصرف الرب عنه يومئذ العذاب فقد رحمه. ويؤيد هذه القراءة أن ما بعده من جواب الشرط الذي هو قوله ﴿فَقَدْ رَحِمَهُۥ﴾ ورد على إسناده إلى ضمير اسم الله تعالى، فقد اتفق الفعلان في الإسناد. وقرئت بضم الياء وفتح الراء، على ما لم يُسمَّ فاعله. والمصروف هو العذاب، والتقدير من يُصْرَفْ عنه العذاب يومئذ، ويقوي هذه القراءة قوله تعالى ﴿لَيْسَ مَصْرُوفًا عَنْهُمْ﴾ على بناء الفعل للمفعول به، وفيه ضمير العذاب. (الموضح١: ٤٦١، طلائع: ٨٠).

القارئ	القراءة
حفص	فَلَا كَاشِفَ لَهُۥٓ إِلَّا هُوَ وَإِن يَمۡسَسۡكَ بِخَيۡرٍ فَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٍ قَدِيرٌ (١٧) وَهُوَ ٱلۡقَاهِرُ فَوۡقَ عِبَادِهِۦۚ وَهُوَ ٱلۡحَكِيمُ ٱلۡخَبِيرُ (١٨)
قالون	(٤) فَهۡوَ (١) وَهۡوَ وَهۡوَ
ورش	(٦) شَيۡءٍ (٢) ٱلۡقَاهِرُ
ابن كثير	(٢) (٣)
الدوري	فَهۡوَ وَهۡوَ وَهۡوَ
السوسي	(٣) هُو وَّإِن فَهۡوَ وَهۡوَ وَهۡوَ
هشام	(٥)
خلف	وَإِن يَمۡسَسۡكَ شَيۡءٍ
خلاد	(٧) شَيۡءٍ س، خ
الكسائي	فَهۡوَ وَهۡوَ وَهۡوَ
أبو جعفر	فَهۡوَ وَهۡوَ وَهۡوَ

القارئ	القراءة
حفص	قُلۡ أَيُّ شَيۡءٍ أَكۡبَرُ شَهَٰدَةٗۖ قُلِ ٱللَّهُۖ شَهِيدُۢ بَيۡنِي وَبَيۡنَكُمۡۚ وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانُ لِأُنذِرَكُم بِهِۦ وَمَنۢ بَلَغَۚ أَئِنَّكُمۡ لَتَشۡهَدُونَ أَنَّ مَعَ ٱللَّهِ
قالون	(١) (١٥) (١٨) (١٧) (١١) وَبَيۡنَكُمُو لِأُنذِرَكُمُو أَئِنَّكُمُو
ورش	(١٦) قُلَ اَيُّ شَيۡءٍ اَكۡبَرُ وَاُوحِيَ لِاُنذِرَكُمۡ أَئِنَّكُمۡ
ابن كثير	وَبَيۡنَكُمُو (١٣) ٱلۡقُرَانُ لِأُنذِرَكُمُو أَئِنَّكُمُو
الدوري	أَئِنَّكُمۡ
السوسي	أَئِنَّكُمۡ
هشام	(٥) (٦) أَئِنَّكُمۡ
خلف	قُل أَيُّ شَيۡءٍ أَكۡبَرُ خ، س (١٤) (٢٠)
خلاد	شَيۡءٍ س، خ
أبو جعفر	وَبَيۡنَكُمُو لِأُنذِرَكُمُو أَئِنَّكُمُو
يعقوب	(١) أَئِنَّكُمۡ (رويس)

﴿ٱلۡقُرۡءَانُ﴾: قرأ المكي بنقل حركة الهمزة إلى الراء وحذف الهمزة في الحالين وكذلك حمزة عند الوقف:

(ش) وَنَقْلُ قُرَانٍ وَالْقُرَانِ دَوَاؤُنَا ... وَفِي تُكمِلُوا قُلْ شُعْبَةُ الْمِيمَ ثَقَّلَا

(ش) وَحَرِّكْ بِهِ مَا قَبْلَهُ مُتَسَكِّناً ... وَأَسْقِطْهُ حَتَّى يَرْجِعَ اللَّفْظُ أَسْهَلَا

وليس لورش فيه توسط ولا مد نظراً للساكن الصحيح الذي قبل الهمز:

(ش) وَوَسَّطَهُ قَوْمٌ كَآمَنَ هَؤُلَا ... ءِ آلِهَةً آتَى لِلإِيمَانِ مُثِّلَا

(ش) سِوَى يَاءِ إِسْرَاءِيلَ أَوْ بَعْدَ سَاكِنٍ ... صَحِيحٍ كَقُرْآنٍ وَمَسْئُولاً اسْأَلَا

﴿ٱلۡقُرۡءَانُ﴾: انظر مج١: ١٦١.

﴿أَئِنَّكُمۡ﴾: (ش) وَتَسْهِيلُ أُخْرَى هَمْزَتَيْنِ بِكِلْمَةٍ ... سَمَا وَبِذَاتِ الْفَتْحِ خُلْفٌ لِتَجْمُلَا

القارئ	القراءة
حفص	ءَالِهَةً أُخْرَىٰۚ قُل لَّآ أَشْهَدُۚ قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ وَإِنَّنِي بَرِيٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴿١٩﴾ ٱلَّذِينَ ءَاتَيْنَٰهُمُ ٱلْكِتَٰبَ يَعْرِفُونَهُۥ كَمَا يَعْرِفُونَ
قالون	(١٢) (٢) (١)
ورش	ءَاْلِهَةً أُخْرَىٰ (ق) قُلِ إِنَّمَا ءَاتَيْنَٰهُمُ (٩)
الدوري	(٣) أُخْرَىٰ (٤)
السوسي	أُخْرَىٰ
خلف	ءَالِهَةً أُخْرَىٰ قُلْ إِنَّمَا (خ بس) إِلَٰهٌ وَٰحِدٌ وَإِنَّنِي
خلاد	(٨) أُخْرَىٰ (١٥)
الكسائي	أُخْرَىٰ (٩)
يعقوب	(٧) (روح)
خلف	أُخْرَىٰ
حفص	أَبْنَآءَهُمُ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِـَٔايَٰتِهِۦٓۗ إِنَّهُۥ لَا يُفْلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَ
قالون	(٥) (٣) (٦) أَنفُسَهُمُو فَهُمُو (١) (٢)
ورش	(٧) خَسِرُوٓا۟ يُؤْمِنُونَ (٧) وَمَنَ اَظْلَمُ افْتَرَىٰ كَذِبًا اَوْ بِـَٔايَٰتِهِۦ
ابن كثير	أَنفُسَهُمُو فَهُمُو
الدوري	(٣) افْتَرَىٰ (٤)
السوسي	(٢) يُومِنُونَ (٦) أَظْلَم مِّمَّنِ افْتَرَىٰ كَذَّب بِّـَٔايَٰتِهِۦ
خلف	(٨) يُؤْمِنُونَ وَمَنْ أَظْلَمُ (٨) افْتَرَىٰ كَذِبًا أَوْ (٥)
خلاد	يُؤْمِنُونَ افْتَرَىٰ
الكسائي	افْتَرَىٰ
أبو جعفر	أَنفُسَهُمُو فَهُمُو (٤) يُومِنُونَ
خلف	افْتَرَىٰ

(ش) وَمَدُّكَ قَبْلَ الْفَتْحِ وَالْكَسْرِ حُجَّةٌ   بِهَا لُذْ وَقَبْلَ الْكَسْرِ خُلْفٌ لَهُ وَلَا

(د) لِثَانِيهِمَا حَقِّقْ يَمِينٌ وَسَهِّلَنْ   بِمَدٍّ أَتَى وَالْقَصْرُ فِي الْبَابِ حُلِّلَا

﴿أَئِنَّكُمْ﴾: من قرأ بتسهيل الثانية فللتخفيف، لأن الهمزة حرف شديد قوي، والنطق به صعب ثقيل، فإذا انضمت لغيرها كان ذلك أعظم ثقلاً، فإذا لزمت كل واحدة منهما الأخرى كان ذلك أشد ثقلاً مع كثرة الاستعمال لهما، فتركوا تحقيقها استخفافاً إذ كانوا يخففون المفردة، فالمكررة من باب أولى في التخفيف لثقلها في النطق، وعليه لغة العرب من أهل الحجاز وجمعاً بين اللغات. ومن قرأ بالتحقيق في الهمزتين فذاك على الأصل، ومن قرأ بإدخال ألف بينهما فللفصل بين همزة الاستفهام وهمزة الكلمة محققة كانت أم مسهلة، وهي لغة، ولأنه نوع من أنواع التخفيف فقد حال بين الهمزتين بحائل يمنع اجتماعهما. (طلائع: ١٠). انظر مج١: ٢١.

القارئ						
حفص	﴿٢١﴾ وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ	نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوٓا۟	أَيْنَ شُرَكَآؤُكُمُ	ٱلَّذِينَ كُنتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٢٢﴾	ثُمَّ لَمْ تَكُن	فِتْنَتُهُمْ إِلَّآ أَن قَالُوا۟ وَٱللَّهِ
قالون	(١) (٥) نَحْشُرُهُمُو		(٢) (٦)	كُنتُمُو	(١)	(٤) (٥) فِتْنَتُهُمْ (٢) •
ورش			(٣)			(٦) فِتْنَتُهُمْ
ابن كثير	نَحْشُرُهُمُو			كُنتُمُو		(٧) فِتْنَتُهُمُو
الدوري						فِتْنَتُهُمْ
السوسي		(٤) نَقُول لِّلَّذِينَ				فِتْنَتُهُمْ
هشام						(٨)
شعبة						فِتْنَتُهُمْ
خلف						(٩) يَكُن فِتْنَتُهُمْ إِلَّآ (١٢)
خلاد						يَكُن فِتْنَتُهُمْ
الكسائي						يَكُن فِتْنَتُهُمْ (١٠)
أبو جعفر	نَحْشُرُهُمُو			كُنتُمُو		فِتْنَتُهُمُو
يعقوب	(٧) يَحْشُرُهُمْ	يَقُولُ				يَكُن فِتْنَتُهُمْ (١١)
خلف						فِتْنَتُهُمْ

﴿نَحْشُرُهُمْ، نَقُولُ﴾: (د) وَيُصْرَفْ فَسَمَّى نَحْشُرُ الْيَا نَقُولُ مَعْ سَبَـأْ لَمْ يَكُنْ وَانْصِبْ نُكَذِّبُ وَالْوِلَا

حَوَى ارْفَعْ يَكُنْ أَنِّثْ فِداً يَعْقِلُو وَتَحْـ ـتُ خَاطِبْ كَيَاسِينَ الْقَصَصْ يُوسُفٍ حَلَا

﴿نَحْشُرُهُمْ﴾: قرئ بالنون على أنه جعله من إخبار الله تعالى عن نفسه تعظيماً وتخصيصاً. وقرئ بالياء على أنه أراد: يا محمد، ﴿وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ﴾ الله. (الحجة خا: ١٣٧).

﴿تَكُن فِتْنَتُهُمْ﴾: (ش) وَصُحْبَةُ يُصْرَفْ فَتْحُ ضَمٍّ وَرَاؤُهُ بِكَسْرٍ وَذَكِّرْ لَمْ يَكُنْ شَـاعَ وَانْجَلَى

وَفِتْنَتُهُمْ بِالرَّفْعِ عَنْ دِينِ كَامِلٍ وَبَا رَبِّنَا بِالنَّصْبِ شَرَّفَ وُصَّلَا

(د) وَيُصْرَفْ فَسَمَّى نَحْشُرُ الْيَا نَقُولُ مَعْ سَبَأْ لَمْ يَكُنْ وَانْصِبْ نُكَذِّبُ وَالْوِلَا

حَوَى ارْفَعْ يَكُنْ أَنِّثْ فِداً يَعْقِلُو وَتَحْـ ـتُ خَاطِبْ كَيَاسِينَ الْقَصَصْ يُوسُفٍ حَلَا

﴿تَكُن فِتْنَتُهُمْ﴾: تقرأ بالياء والنصب، وبالتاء والرفع، وبالتاء والنصب، فالحجة لمن قرأ بالتاء والرفع أنه أراد تأنيث لفظ الفتنة، ورفع الفتنة باسم كان والخبر ﴿إِلَّآ أَن قَالُوا۟﴾ لأن معناه: إلا قولهم. والحجة لمن قرأ بالياء أنه نصب الفتنة بالخبر، وجعل ﴿إِلَّآ أَن قَالُوا۟﴾ الاسم، فقد أجمع القرّاء على قوله ﴿فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُوا۟﴾ وكانت الياء أولى لأن الفعل للقول لا للفتنة، وهو مذكر، فألحق الياء بيكن لأنه علم التذكير. وأما الحجة لمن قرأ بالتاء والنصب: فلأنهم جعلوا ﴿أَن قَالُوا۟﴾ اسم كان ﴿فِتْنَتَهُمْ﴾ بالنصب خبرها، وأنثوا ﴿أَن قَالُوا۟﴾ وإن كان التقدير؛ قولهم، والقول مذكر؛ لأنه هو الفتنة في المعنى، كما قال تعالى ﴿فَلَهُۥ عَشْرُ أَمْثَالِهَا﴾ و لم يقل عشرة؛ إذ كانت الأمثال هي الحسنات في المعنى. (الحجة خا: ١٣٦، الموضح١: ٤٦٢).

حفص	رَبِّنَا مَا كُنَّا مُشْرِكِينَ ﴿٢٣﴾ انظُرْ كَيْفَ كَذَبُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢٤﴾ وَمِنْهُم مَّن يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ وَجَعَلْنَا عَلَىٰ
قالون	(١) أَنفُسِهِمُو (٢) (٣) (٤) عَنْهُمُو مَّا وَمِنْهُمُو مَّن (١١) (١٢)
ورش	(٥)
ابن كثير	أَنفُسِهِمُو عَنْهُمُو مَّا وَمِنْهُمُو مَّن
خلف	رَبَّنَا (١٠) مَّن يَسْتَمِعُ
خلاد	رَبَّنَا
الكسائي	رَبَّنَا
أبو جعفر	أَنفُسِهِمُو عَنْهُمُو مَّا وَمِنْهُمُو مَّن
خلف	رَبَّنَا (٣)
حفص	قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَن يَفْقَهُوهُ وَفِي ءَاذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِن يَرَوْا كُلَّ ءَايَةٍ لَّا يُؤْمِنُوا بِهَا حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوكَ يُجَادِلُونَكَ يَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَٰذَا
قالون	قُلُوبِهِمُو (١٥) (٣) ءَاذَانِهِمُو
ورش	قُلُوبِهِمُو أَكِنَّةً أَن (٧) ءَاذَانِهِمْ (٨) (٩) ءَايَةٍ يُؤْمِنُوا جَاءُوكَ
ابن كثير	قُلُوبِهِمُو (١٤) يَفْقَهُوهُو ءَاذَانِهِمُو
السوسي	(٢) يُومِنُوا
ابن ذكوان	(٤) جِاءُوكَ
خلف	قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَن يَفْقَهُوهُ (١١) وَقْرًا وَإِن يَرَوْا جِاءُوكَ
خلاد	(٦) جِاءُوكَ
الكسائي	(٥) ءَاذَانِهِمْ (الدوري)
أبو جعفر	قُلُوبِهِمُو ءَاذَانِهِمُو (١٣) يُومِنُوا
خلف	جِاءُوكَ

﴿رَبِّنَا﴾: (ش) وَفِتْنَتُهُمْ بِالرَّفْعِ عَنْ دِينِ كَامِلٍ وَبَا رَبِّنَا بِالنَّصْبِ شَرَّفَ وُصَّلَا

﴿رَبِّنَا﴾: يقرأ بخفض الباء ونصبها. فالحجة لمن قرأه بالخفض أنه جعله تابعاً لاسم الله تعالى، لئلا يذهب الوهم إلى أنه غيره إذ قد غيّر عن إعرابه، والجر في الله لكونه مقسماً به. والحجة لمن نصب أنه جعله منادى مضافاً يريد يا ربنا: ما كنا مشركين، لأن الله تعالى قد تقدم ذكره، فنادوه بعد ذلك مستغيثين به. (الحجة خا: ١٣٧).

﴿جَآءُوكَ﴾: (ش) وَكَيْفَ الثُّلَاثِي غَيْرَ زَاغَتْ بِمَاضِيٍ أَمِلْ خَابَ خَافُوا طَابَ ضَاقَتْ فَتُجْمِلَا

وَحَاقَ وَزَاغُوا جَاءَ شَاءَ وَزَادَ فُزْ وَجَاءَ ابْنُ ذَكْوَانٍ وَفِي شَاءَ مَيَّلَا

(د) وَبِالْفَتْحِ قَهَّارِ الْبَوَارِ ضِعَافَ مَعْ هُ عَيْنُ الثُّلَاثِي رَانَ شَا جَاءَ مَيَّلَا

كَالْأَبْرَارِ رُؤْيَا اللَّامِ تَوْرَاةَ فِدْ وَلَا تُمِلْ حُزْ سِوَى أَعْمَى بِسُبْحَانَ أَوَّلَا

انظر مج١: ٢٥ ، ٩٥.

القارئ	القراءة
حفص	إِلَّآ أَسَٰطِيرُ ٱلۡأَوَّلِينَ ﴿٢٥﴾ وَهُمۡ يَنۡهَوۡنَ عَنۡهُ وَيَنۡـَٔوۡنَ عَنۡهُۖ وَإِن يُهۡلِكُونَ إِلَّآ أَنفُسَهُمۡ وَمَا يَشۡعُرُونَ ﴿٢٦﴾ وَلَوۡ تَرَىٰٓ إِذۡ وُقِفُواْ عَلَى ٱلنَّارِ
قالون	وَهُمُو (١) (٥) أَنفُسَهُمُو (٢) (٦) (١) (٤)
ورش	أَسَٰطِيرُ ٱلۡاَوَّلِينَ (٣) (٧) تَرَىٰٓ ٱلنَّارِ
ابن كثير	وَهُمُو (٧) عَنۡهُو عَنۡهُو أَنفُسَهُمُو
الدوري	(٨) (١٠) تَرَىٰٓ ٱلنَّارِ
السوسي	تَرَىٰٓ ٱلنَّارِ
خلف	ٱلۡاَوَّلِينَ (٤) وَإِن يُهۡلِكُونَ (١٢) تَرَىٰٓ
خلاد	ٱلَاَوَّلِينَ تَرَىٰٓ
الكسائي	تَرَىٰٓ ٱلنَّارِ (الدوري) (أبو الحارث) (١١)
أبو جعفر	وَهُمُو أَنفُسَهُمُو
خلف	تَرَىٰٓ
حفص	فَقَالُواْ يَٰلَيۡتَنَا نُرَدُّ وَلَا نُكَذِّبَ (٦) بِـَٔايَٰتِ رَبِّنَا وَنَكُونَ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿٢٧﴾ بَلۡ بَدَا لَهُم مَّا كَانُواْ يُخۡفُونَ مِن قَبۡلُۖ وَلَوۡ رُدُّواْ لَعَادُواْ لِمَا نُهُواْ عَنۡهُ
قالون	نُكَذِّبُ وَنَكُونُ (١) (٢) لَهُمُو مَا
ورش	نُكَذِّبُ بِـَٔايَٰتِ وَنَكُونُ ٱلۡمُومِنِينَ
ابن كثير	نُكَذِّبُ وَنَكُونُ لَهُمُو مَا (٣) عَنۡهُو
الدوري	نُكَذِّبُ وَنَكُونُ
السوسي	(٩) نُكَذِّب بِّـَٔايَٰتِ وَنَكُونُ ٱلۡمُومِنِينَ
هشام	نُكَذِّبُ (٥)
ابن ذكوان	نُكَذِّبُ
شعبة	نُكَذِّبُ وَنَكُونُ
خلف	ٱلۡمُؤۡمِنِينَ
خلاد	ٱلۡمُؤۡمِنِينَ
الكسائي	نُكَذِّبُ وَنَكُونُ
أبو جعفر	نُكَذِّبُ وَنَكُونُ (٢) ٱلۡمُومِنِينَ لَهُمُو مَا
يعقوب	(٣)
خلف	نُكَذِّبُ وَنَكُونُ

﴿وَلَا نُكَذِّبَ، وَنَكُونَ﴾: (ش) نُكَذِّبُ نَصْبُ الرَّفْعِ فَازَ عَلِيمُـــهُ　　وَفِي وَنَكُـونَ انْصِـبْهُ فِي كَسْبِهِ عُلَا

(د) وَيُصْرَفْ فَسَمِّى نَحْشُرُ الْيَا نَقُولُ مَعْ　　سَبَأْ لَمْ يَكُنْ وَانْصِبْ نُكَذِّبُ وَالْـوِلَا

حَوَى ارْفَعْ يَكُنْ أَنِّثْ فِداً يَعْقِلُو وَتَحْـ　　ـتُ خَاطِبْ كَيَاسِينَ الْقَصَصْ يُوسُفٍ حَلَا

﴿وَلَا نُكَذِّبَ، وَنَكُونَ﴾: قرئ بانتصابهما لأجل كونهما جواباً للتمني؛ لأن التمني غير موجَـــبٍ فهـو

القارئ	الكلمات
حفص	وَإِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ ﴿٢٨﴾ وَقَالُوٓاْ إِنْ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا ٱلدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ ﴿٢٩﴾ وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذْ وُقِفُواْ عَلَىٰ رَبِّهِمْ قَالَ أَلَيْسَ هَٰذَا
قالون	وَإِنَّهُمُو (١) (٣) (١)(٣) رَبِّهِمُو (٢)(٤)
ورش	(٦) ٱلدُّنْيَا (٥) تَرَىٰٓ
ابن كثير	وَإِنَّهُمُو رَبِّهِمُو
الدوري	(٢)(٤) ٱلدُّنْيَا (٦)(٨) تَرَىٰٓ
السوسي	ٱلدُّنْيَا تَرَىٰٓ
خلف	(٧) ٱلدُّنْيَا (١٠) تَرَىٰٓ
خلاد	ٱلدُّنْيَا تَرَىٰٓ
الكسائي	(٥) ٱلدُّنْيَا تَرَىٰٓ
أبو جعفر	وَإِنَّهُمُو رَبِّهِمُو
خلف	ٱلدُّنْيَا تَرَىٰٓ
حفص	بِٱلْحَقِّ قَالُواْ بَلَىٰ وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوقُواْ ٱلْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٠﴾ قَدْ خَسِرَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِلِقَآءِ ٱللَّهِ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَتْهُمُ ٱلسَّاعَةُ
قالون	كُنتُمُو (١) (٣)
ورش	بَلَىٰ (٨) خَسِرَ
ابن كثير	كُنتُمُو
السوسي	(٧) ٱلْعَذَابَ بِمَا
ابن ذكوان	(٥) جَآءَتْهُم
خلف	بَلَىٰ (٦) جَآءَتْهُمُ
خلاد	بَلَىٰ جَآءَتْهُمُ
الكسائي	(٩) بَلَىٰ
أبو جعفر	كُنتُمُو
خلف	بَلَىٰ جَآءَتْهُمُ

كالاستفهام والأمر والنهي إذا دخلت على الفعل الذي بعدها الفاء أو الواو نحو: هل زيد عندك فأكرمه، وأعطني فأشكرك، ولا تشتمني فأضربك، وليت لي مالاً فأنفقه. وحكم الواو في ذلك كحكم الفاء، وهو على إضمار أن بعد الواو أو الفاء، والكلام محمول على المصدر، والتقدير: يا ليتنا يكونُ لنا رَدٌّ وانتفاءٌ من التكذيب وكَوْنٌ من المؤمنين. ووجه من قرأ بالرفع في ﴿نُكَذِّبُ﴾ أنه جعله معطوفاً على ﴿نُرَدُّ﴾ داخلاً في التمني، والنصب في ﴿نَكُونَ﴾ من أجل أنه جواب التمني. ومن قرأ بالرفع في ﴿نُكَذِّبُ﴾ و﴿نَكُونُ﴾ فله وجهان: أحدهما: أن يكونا معطوفين على ﴿نُرَدُّ﴾ داخلين في التمني. والثاني: أن يكونا على الاستئناف والقطع من الأول، والتقدير: يا ليتنا نُرَدُّ ونحن لا نكذبُ بآيات ربنا ونكونُ. (الموضح ١: ٤٦٣).

حفص	بَغْتَةً قَالُواْ يَٰحَسْرَتَنَا عَلَىٰ مَا فَرَّطْنَا فِيهَا وَهُمْ يَحْمِلُونَ أَوْزَارَهُمْ عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ أَلَا سَآءَ مَا يَزِرُونَ ﴿٣١﴾ وَمَا ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَآ إِلَّا
قالون	(٢) وَهُمْ (٤) أَوْزَارَهُمْ ظُهُورِهِمْ (١) (٣) •
ورش	ظُهُورِهِمْ يَزِرُونَ (٦) ٱلدُّنْيَآ (٧)
ابن كثير	وَهُمْ أَوْزَارَهُمْ ظُهُورِهِمْ
الدوري	(٨) ٱلدُّنْيَآ (٩)
السوسي	ٱلدُّنْيَا
خلف	ظُهُورِهِمْ أَلَا (١٧) (١٠) ٱلدُّنْيَآ
خلاد	ٱلدُّنْيَآ
الكسائي	(١٢) ٱلدُّنْيَآ
أبو جعفر	وَهُمْ أَوْزَارَهُمْ ظُهُورِهِمْ
خلف	ٱلدُّنْيَآ

﴿وَلَلدَّارُ ٱلْأَخِرَةُ﴾: (ش) وَلَلدَّارُ حَذْفُ اللَّامِ الأُخْرَى ابْنُ عَامِرٍ   وَالاخِرَةُ الْمَرْفُوعُ بِالْخَفْضِ وُكِّلَا

﴿وَلَلدَّارُ ٱلْأَخِرَةُ﴾: قرئ ﴿وَلَدَارُ﴾ بلام واحدة و﴿ٱلْأَخِرَةِ﴾ مجرورة. والوجه أنه جعل الدار مضافة إلى الآخرة، وليست الآخرة صفة للدار، فإن الشيء لا يضاف إلى نفسه، ولكن ﴿ٱلْأَخِرَةِ﴾ صفة موصوف محذوف، والتقدير دار الساعة الآخرة. وقرئ ﴿وَلَلدَّارُ﴾ بلامين و﴿ٱلْأَخِرَةُ﴾ بالرفع. والوجه أن ﴿ٱلْأَخِرَةُ﴾ صفة للدار، كما قال تعالى ﴿تِلْكَ ٱلدَّارُ ٱلْأَخِرَةُ نَجْعَلُهَا﴾ فالآخرة صفة للدار، وإذا كانت صفةً لها كانت تابعةً لها في الإعراب، ولا تكون مضافاً إليها، واللام الأولى من ﴿وَلَلدَّارُ﴾ هي لام الابتداء دخلت على لام التعريف. (الموضح ١: ٤٦٥).

﴿أَفَلَا تَعْقِلُونَ﴾: (ش) وَعَمَّ عُـلًا لَا يَعْقِلُونَ وَتَحْتَهَا   خِطَاباً وَقُلْ فِي يُوسُفٍ عَمَّ نَيْطَلَا

(د) حَوَى ارْفَعْ يَكُنْ أَنِّثْ فِداً يَعْقِلُو وَتَحْـ   ـتُ خَاطِبْ كَيَاسِينَ الْقَصَصْ يُوسُفٍ حَلَا

﴿أَفَلَا تَعْقِلُونَ﴾: يقرأ بالتاء والياء في خمسة مواضع: هاهنا وفي الأعراف ويوسف والقصص ويس. والحجة لمن قرأ بالتاء أنها على خطاب الذين خوطبوا، أي أفلا تعقلون أيها المخاطبون؟ ويجوز أن تكون على تقدير: قل لهم أفلا تعقلون؟. ويجوز أن يكون المراد به الغائبون والحاضرون، فَغُلِّبَ الخطاب. والحجة لمن قرأ بالياء: أنه تقدم ذكر الغيبة، وهو قوله ﴿لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ﴾، والمعنى: أفلا يعقل الذين يتقون أن الدار الآخرة خير لهم من هذه الدار فيعملوا لها. (الموضح ١: ٤٦٦، الحجة خا: ١٣٨).

﴿لَيَحْزُنُكَ﴾: (ش) وَأَنَّ اكْسِرُوا رِفْقاً وَيَحْزُنُ غَيْرَ الأَنْـ   ـبِيَاءِ بِضَمٍّ وَاكْسِرِ الضَّمَّ أَحْفَلَا

(د) وَيَحْزُنُ فَافْتَحْ ضُمَّ كُلاًّ سِوَى الَّذِي   لَدَى الأَنْبِيَا فَالضَّمُّ وَالْكَسْرُ أَحْفَلَا

﴿لَيَحْزُنُكَ﴾: قرأها نافع وأشباهها بضم الياء وكسر الزاي إلا في ﴿لَا يَحْزُنُهُمُ ٱلْفَزَعُ﴾ في الأنبياء، فإنه قرأها بفتح الياء وضم الزاي، والوجه أنه جعله من أَحْزَن، وهي لغة غير فاشية، وأما قراءته في الأنبياء، فلما أراد من الأخذ

القارئ	القراءة
حفص	لَعِبٌ وَلَهْوٌ وَلَلدَّارُ الْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ (٣٢) قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لَيَحْزُنُكَ الَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ لَا يُكَذِّبُونَكَ
قالون	(١) لَيُحْزِنُكَ (٣) فَإِنَّهُمُو يُكْذِبُونَكَ
ورش	الْآخِرَةُ خَيْرٌ لَيُحْزِنُكَ يُكْذِبُونَكَ
ابن كثير	(٢) يعقلون (٤) فإنهمو
الدوري	يعقلون (٥)
السوسي	يعقلون
هشام	(٥) وَلَدَارُ الْآخِرَةِ
ابن ذكوان	وَلَدَارُ الْآخِرَةِ
شعبة	(٤) يعقلون
خلف	لعبٌ ولهوٌ وللدارُ الآخرةُ (د.غ د.غ) يعقلون
خلاد	(١١) الآخرة (س.ج) يعقلون
الكسائي	يعقلون (٦) يُكْذِبُونَكَ
أبو جعفر	فإنهمو
خلف	يعقلون
حفص	وَلَٰكِنَّ الظَّالِمِينَ بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ (٣٣) وَلَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ فَصَبَرُوا عَلَىٰ مَا كُذِّبُوا وَأُوذُوا حَتَّىٰ أَتَاهُمْ نَصْرُنَا
قالون	[illegible] (١) (١٣) [illegible] (٥) (٨) (٤) أتاهمو
ورش	بِآيَاتِ (١١) وَأُوذُوا أتاهم
ابن كثير	أتاهمو
خلف	(١٢) أتاهم
خلاد	أتاهم
الكسائي	(٩) أتاهم
أبو جعفر	أتاهمو
خلف	أتاهم

باللغتين. وقرأها الباقون بفتح الياء وضم الزاي، وكذلك في كل القرآن؛ لأن اللغة الجيدة المشهورة هي حَزَنَهُ بغير ألف، أي جعل فيه حُزْناً. (الموضح١: ٣٩٢).

﴿لا يُكَذِّبُونك﴾: (ش) وَيَاسِينَ مِنْ أَصْلٍ وَلَا يُكْذِبُونَكَ الْـ ... خَفِيفُ أَتَى رُحْباً وَطَابَ تَأَوُّلَا

(د) فَتَحْنَا وَتَحْتُ اشْدُدْ أَلَا طِبْ وَالَانْبِيَا ... مَعَ اقْتَرَبَتْ حُزْ إِذْ وَيُكْذِبُ أُصِّلَا

﴿لا يُكَذِّبُونَكَ﴾: قرئ بالتخفيف من أكذب، وبالتشديد من كذب، قيل هما بمعنى كنزَل وأنزَل، وقيل بالتشديد لنسبة الكذب إليه، والتخفيف نسبة الكذب إلى ما جاء به، روي أن أبا جهل كان يقول ما نكذبك وإنك عندنا لصادق، وإنما نكذب ما جئتنا به، وحكى الكسائي عن العرب (أكذبت الرجل إذا أخبرت أنه جاء بكذب، وكذبته إذا أخبرت أنه كذاب). (طلائع: ٨٢).

القارئ	
حفص	وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَٰتِ ٱللَّهِۚ وَلَقَدۡ جَآءَكَ مِن نَّبَإِيْ ٱلۡمُرۡسَلِينَ ﴿٣٤﴾ وَإِن كَانَ كَبُرَ عَلَيۡكَ إِعۡرَاضُهُمۡ فَإِنِ ٱسۡتَطَعۡتَ أَن تَبۡتَغِيَ
قالون	(١) (١٢) إِعۡرَاضُهُمُو
ابن كثير	إِعۡرَاضُهُمُو
الدوري	(٢) (٧) وَلَقَدجَّآءَكَ
السوسي	(٣) مُبَدِّل لِّكَلِمَٰتِ وَلَقَدجَّآءَكَ
هشام	وَلَقَدجَّآءَكَ
ابن ذكوان	(٦) جَآءَكَ
خلف	وَلَقَدجَّآءَكَ
خلاد	وَلَقَدجَّآءَكَ
الكسائي	وَلَقَدجَّآءَكَ
أبو جعفر	إِعۡرَاضُهُمُو
خلف	(١٠) وَلَقَدجَّآءَكَ

القارئ	
حفص	نَفَقًا فِي ٱلۡأَرۡضِ أَوۡ سُلَّمًا فِي ٱلسَّمَآءِ فَتَأۡتِيَهُم بِـَٔايَةٖۚ وَلَوۡ شَآءَ ٱللَّهُ لَجَمَعَهُمۡ عَلَى ٱلۡهُدَىٰۚ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡجَٰهِلِينَ ﴿٣٥﴾
قالون	فَتَأۡتِيَهُمُو لَجَمَعَهُمُو
ورش	(٧) ٱلۡأَرۡضِ (٨) (٩) فَتَاتِيَهُم بِـَٔايَةٖ ٱلۡهُدَىٰ ف ق
ابن كثير	فَتَأۡتِيَهُمُو لَجَمَعَهُمُو
السوسي	(٥) فَتَاتِيَهُم
ابن ذكوان	(٣) شَآءَ
خلف	(١٠) ٱلۡأَرۡضِ س بِـَٔايَةٖ وَلَوۡ شَآءَ د غ ٱلۡهُدَىٰ
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ س ح (٦) (١١) شَآءَ ٱلۡهُدَىٰ
الكسائي	(٢) ٱلۡهُدَىٰ
أبو جعفر	(١٣) فَتَاتِيَهُمُو لَجَمَعَهُمُو
خلف	شَآءَ (٤) ٱلۡهُدَىٰ

﴿نَّبَإِيْ﴾: رسمت الهمزة فيه على ياء ففيه لحمزة وهشام في الوقف عليه أربعة أوجه. الأول: إبدال الهمزة ألفاً. الثاني: تسهيلها مع الروم. الثالث والرابع: إبدالها ياء خالصة على الرسم مع السكون والروم:

(ش) فَأَبْدِلْـهُ عَنْـهُ حَـرْفَ مَدٍّ مُسَكِّنـاً ... وَمِـنْ قَبْلِهِ تَحْرِيـكُـهُ قَد تَّـنَزَّلَا

(ش) وَمَا قَبْلَـهُ التَّحْرِيـكُ أَوْ أَلِفٌ مُحَرْ ... رَكاً طَرَفـاً فَالْبَعْضُ بِالـرَّوْمِ سَهَّـلَا

(ش) كَـقَـوْلِـكَ أَنْبِئْهُمْ وَنَبِّئْهُـمْ وَقَـدْ ... رَوَوْا أَنَّـهُ بِالْخَـطِّ كَـانَ مُـسَهِّلَا

(ش) فَفِي الْـيَا يَلِي وَالْوَاوِ وَالْحَذْفِ رَسْمَهُ ... وَالَاخْفَشُ بَعْدَ الْكَسْرِ ذَا الضَّمِّ أَبْدَلَا

(ش) وَأَشْمِمْ وَرُمْ فِيمَا سِـوَىٰ مُتَبَـدِّلٍ ... بِهَا حَرْفَ مَدٍّ وَاعْرِفِ الْبَابَ مَحْفِلَا



الراوي	
حفص	۞ إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ وَالْمَوْتَىٰ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ﴿٣٦﴾ وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِّن رَّبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ
قالون	① ① ⑨⑩
ورش	وَالْمَوْتَىٰ ④ فق — ءَايَةٌ ⑦ قُلِ انَّ
ابن كثير	③ إِلَيْهِ — ⑪ عَلَيْهِ
الدوري	وَالْمَوْتَىٰ
السوسي	وَالْمَوْتَىٰ
خلف	⑤ وَالْمَوْتَىٰ — قُلْ إِنَّ ⑧ خ س
خلاد	وَالْمَوْتَىٰ
الكسائي	وَالْمَوْتَىٰ
يعقوب	② يَرْجِعُونَ
خلف	وَالْمَوْتَىٰ
حفص	قَادِرٌ عَلَىٰ أَن يُنَزِّلَ آيَةً وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٧﴾ وَمَا مِن دَابَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا طَائِرٍ يَطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ إِلَّا أُمَمٌ أَمْثَالُكُم (وقف)
قالون	③ — ②④ أَكْثَرَهُمُو — ① — ③
ورش	قَادِرٌ — ءَايَةً — ⑦ الَارْضِ — يَطِيرُ — أُمَمٌ امْثَالُكُم
ابن كثير	يُنْزِلَ — أَكْثَرَهُمُو — ⑤ بِجَنَاحَيْهِ
خلف	⑤ أَن يُنَزِّلَ ءَايَةً وَلَٰكِنَّ (دبغ) — ⑧ الْأَرْضِ — طَائِرٍ يَطِيرُ (دبغ) — أُمَمٌ أَمْثَالُكُم (خ س)
خلاد	⑥ — ⑥⑨ الْأَرْضِ (س خ) — أُمَمٌ أَمْثَالُكُم
أبو جعفر	أَكْثَرَهُمُو

(ش) وَفِي غَيْرِ هَـٰذَا بَيْنَ بَيْنَ وَمِثْلُهُ ... يَقُولُ هِشَامٌ مَا تَطَرَّفَ مُسْهِلَا

وخالف خلف العاشر أصله: (د)... طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا ... وَحَقَّقَ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

﴿إِعْرَاضُهُمْ﴾: فخم الجميع راءه:

(ش) وَمَا حَرْفُ الِاسْتِعْلَاءِ بَعْدُ فَرَاؤُهُ ... لِكُلِّهِمُ التَّفْخِيمُ فِيهَا تَذَلَّلَا

انظر مج١: ٤٢٨.

﴿شَآءَ﴾: (ش) وَحَاقَ وَزَاغُوا جَاءَ شَاءَ وَزَادَ فُزْ ... وَجَاءَ ابْنُ ذَكْوَانٍ وَفِي شَاءَ مَيَّلَا

(د) وَبِالْفَتْحِ قَهَّارِ الْبَوَارِ ضِعَافَ مَعْ ... هُ عَيْنُ الثُّلَاثِي رَانَ شَا جَاءَ مَيَّلَا

كَالْابْرَارِ رُؤْيَا اللَّامِ تَوْرَاةَ فِدْ وَلَا ... تُمِلْ حُزْ سِوَى أَعْمَى بِسُبْحَانَ أَوَّلَا

﴿يُرْجَعُونَ﴾: (د) بِقِيلَ وَمَا مَعْهُ وَيُرْجَعُ كَيْفَ جَا ... إِذَا كَانَ لِلْأُخْرَى فَسَمِّ حُلِيًّ حَلَا

﴿يُنَزِّلَ﴾: (ش) وَيُنْزِلُ خَفِّفْهُ وَتُنْزِلُ مِثْلُهُ ... وَنُنْزِلُ حَقٌّ وَهْوَ فِي الْحِجْرِ ثُقِّلَا

وَخُفِّفَ لِلْبَصْرِي بِسُبْحَانَ وَالَّذِي ... فِي الْأَنْعَامِ لِلْمَكِّي عَلَىٰ أَنْ يُنَزِّلَا

انظر مج١: ٩٤.

القارئ	القراءة
حفص	مَّا فَرَّطْنَا فِي ٱلْكِتَٰبِ مِن شَيْءٍ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ ﴿٣٨﴾ وَٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَا صُمٌّ وَبُكْمٌ فِي ٱلظُّلُمَٰتِ مَن يَشَإِ ٱللَّهُ
قالون	②④ رَبِّهِمُو ①
ورش	شَيْءٍ ⑦ بِـَٔايَٰتِنَا
ابن كثير	رَبِّهِمُو
خلف	شَيْءٍ ⑥ صُمٌّ وَبُكْمٌ مَن يَشَإِ
خلاد	شَيْءٍ
أبو جعفر	رَبِّهِمُو
حفص	يُضْلِلْهُ وَمَن يَشَأْ يَجْعَلْهُ عَلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٣٩﴾ قُلْ أَرَءَيْتَكُمْ إِنْ أَتَىٰكُمْ عَذَابُ ٱللَّهِ أَوْ أَتَتْكُمُ ٱلسَّاعَةُ أَغَيْرَ ٱللَّهِ
قالون	① ②③ أَرَيْتَكُمُو أَتَتْكُمُو
ورش	⑧ قُلَ ارَيْتَكُمْ ⑨ قُلَ ارَيْتَكُمُ إِنَ اتَىٰكُمْ أَوَ اتَتْكُمْ أَغَيْرَ
ابن كثير	④ يُضْلِلْهُو يَجْعَلْهُو ⑤ صِرَاطٍ (قنبل) ④ أَرَيْتَكُمُو أَتَتْكُمُو
الدوري	⑤
خلف	وَمَن يَشَأْ صِرَاطٍ ⑥ قُلْ أَرَءَيْتَكُمْ إِنْ أَتَىٰكُمْ ⑩ أَوْ أَتَتْكُمْ
خلاد	أَتَىٰكُمْ
الكسائي	⑦ أَرَيْتَكُمْ أَتَىٰكُمْ
أبو جعفر	③ يَشَا أَرَيْتَكُمُو أَتَتْكُمُو
يعقوب	② صِرَاطٍ (رويس)
خلف	أَتَىٰكُمْ
حفص	تَدْعُونَ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٤٠﴾ بَلْ إِيَّاهُ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِن شَآءَ وَتَنسَوْنَ مَا تُشْرِكُونَ ﴿٤١﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا
قالون	كُنتُمُو ① ① ⑤
ورش	⑤ بَلِ إِيَّاهُ ⑧ وَلَقَدَ ارْسَلْنَا
ابن كثير	كُنتُمُو ④ إِيَّاهُو إِلَيْهِ
ابن ذكوان	② شَاءَ
خلف	بَلْ إِيَّاهُ ⑥ ③ شَاءَ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا ⑥ ⑦
خلاد	شَاءَ
أبو جعفر	كُنتُمُو
خلف	شَاءَ

﴿يَشَأْ﴾: أبدل همزه أبو جعفر في الحالين وحمزة عند الوقف، وهو من المستثنيات للسوسي:

(ش) وَيُبْدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ ... مِنَ الْهَمْزِ مَدّاً غَيْرَ مَجْزُومٍ اهْمِلَا

القارئ						
حفص	إِلَىٰٓ أُمَمٍ مِّن قَبۡلِكَ فَأَخَذۡنَٰهُم بِٱلۡبَأۡسَآءِ وَٱلضَّرَّآءِ لَعَلَّهُمۡ يَتَضَرَّعُونَ ﴿٤٢﴾ فَلَوۡلَآ إِذۡ جَآءَهُم بَأۡسُنَا تَضَرَّعُواْ وَلَٰكِن قَسَتۡ قُلُوبُهُمۡ					
قالون	فَأَخَذۡنَٰهُمُو (٣)(٦)		لَعَلَّهُمُو	جَاءَهُمُو (١)(٦)(٢)(٧)		قُلُوبُهُمُو
ورش				(١٠)		
ابن كثير	فَأَخَذۡنَٰهُمُو		لَعَلَّهُمُو	جَاءَهُمُو		قُلُوبُهُمُو
الدوري				إِذ جَّآءَهُم (٤)(٩)		
السوسي		(٢) بِٱلۡبَاسَآءِ		إِذ جَّآءَهُم (٥)	بَاسُنَا	
هشام				إِذ جَّآءَهُم		
ابن ذكوان				(٨) جَآءَهُم		
خلف				(١١) جَآءَهُم		
خلاد				جَآءَهُم		
أبو جعفر	فَأَخَذۡنَٰهُمُو	(٤) بِٱلۡبَاسَآءِ	لَعَلَّهُمُو	جَاءَهُمُو (٣)	بَاسُنَا	قُلُوبُهُمُو
خلف				جَآءَهُم		

تَسُؤْ وَنَشَأْ سِتٌّ وَعَشرٌ يَشَأْ وَمَعْ ... يُهَيِّئْ وَنَنْسَأْهَا يُنَبَّأْ تَكَمَّلَا

(د) وَسَاكِنُهُ حَقِّقْ حِمَاهُ وَأَبْدِلَنْ ... إِذاً غَيْرَ أَنْبِئْهُمْ وَنَبِّئْهُمْ فَلَا

﴿صِرَٰطِ﴾: (ش) وَمَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ رَاوِيهِ نَاصِرٌ ... وَعِنْدَ سِرَاطٍ وَالسِّرَاطِ لِقُنْبُلَا

بِحَيْثُ أَتَىٰ وَالصَّادَ زَاياً أَشِمَّهَا ... لَدَى خَلَفٍ وَاشْمِمْ لِخَلَّادِ الاَوَّلَا

(د) وَبَسْمَلَ بَيْنَ السُّورَتَيْنِ أَئِمَّةٌ ... وَمالِكِ حُزْ فُزْ وَالصِّرَاطَ فِهَ ٱسْجَلَا

وَبِالسِّينِ طِبْ وَاكْسِرْ عَلَيْهِمْ إِلَيْهِمُ ... لَدَيْهِمْ فَتىً وَالضَّمُّ فِي الْهَاءِ حُلِّلَا

﴿أَرَءَيْتَكُمْ﴾: (ش) أَرَيْتَ فِي الِاسْتِفْهَامِ لَا عَيْنَ رَاجِعٌ ... وَعَنْ نَافِعٍ سَهِّلْ وَكَمْ مُبْدِلٍ جَلَا

(د) كَمُسْتَهْزِئِي مُنْشُونَ خُلْفٌ بَدَا وَجُزْ ... ءًا ادْغِمْ كَهَيْئَهْ وَالنَّسِيءُ وَسَهِّلَا

أَرَيْتَ وَإِسْرَائِيلَ كَائِنْ وَمَدَّ أُدْ ... مَعَ اللَّآءِ هَٰأَنْتُمْ وَحَقِّقْهُمَا حَلَا

﴿أَرَءَيْتَكُمْ﴾: قرأها الكسائي وحده بغير همز، والوجه أنه حذف الهمزة حذفاً على غير التخفيف القياسي؛ لأن القياس في تخفيفها هاهنا أن تُجعل بين بين، كما قرأ نافع، لكن هذا حذفٌ على غير قياس، كما قالوا: وَيْلُمِّهِ. (رجل وَيْلُمِّه داهية أي داهية، والأصل فيه: ويلٌ لأمهِ، ثم أضيف ويلٌ إلى الأم وحذفت الهمزة).

وكان نافع يشير بعد الراء إلى الألف من غير همز في جميع القرآن. ووجهه: أنه خفف الهمزة على القياس، وقياسها إذا خففت في هذا النحو أن تُجعل بين بين.

وقرأ الباقون ﴿أَرَءَيْتَكُمْ﴾ وبابها بالهمز في كل القرآن وهو الأصل في الكلمة، لأن الأصل فيها تحقيق الهمزة؛ لأنها فَعَلْتَ من الرؤية، فالهمزة عين الفعل. (الموضح١: ٤٦٧).

القارئ	القراءة
حفص	وَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾ فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ كُلِّ شَيْءٍ
قالون	① عَلَيْهِمُ ③ ④
ورش	⑫ ذُكِّرُوا عَلَيْهِمُ شَيْءٍ ⑬
ابن كثير	عَلَيْهِمُ
السوسي	وَزَيَّن لَّهُمْ
هشام	⑨ فَتَّحْنَا
ابن ذكوان	فَتَّحْنَا
خلف	⑤ عَلَيْهِمْ أَبْوَابَ شَيْءٍ
خلاد	عَلَيْهِمْ شَيْءٍ ⑥
أبو جعفر	فَتَّحْنَا عَلَيْهِمُ ⑩
يعقوب	(رويس) فَتَّحْنَا عَلَيْهُمْ ⑪
حفص	حَتَّى إِذَا فَرِحُوا بِمَا أُوتُوا أَخَذْنَاهُمْ بَغْتَةً فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ ﴿٤٤﴾ فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٥﴾
قالون	② أَخَذْنَاهُمُ هُمُ مُبْلِسُونَ ①
ورش	أُوتُوا ② دَابِرُ ظَلَمُوا
ابن كثير	أَخَذْنَاهُمُ هُمُ مُبْلِسُونَ
أبو جعفر	أَخَذْنَاهُمُ هُمُ مُبْلِسُونَ
يعقوب	(روح) ⑦
حفص	قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ اللَّهُ سَمْعَكُمْ وَأَبْصَارَكُمْ وَخَتَمَ عَلَى قُلُوبِكُمْ مَنْ إِلَهٌ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِهِ انْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ ثُمَّ
قالون	① ② ④ أَرَأَيْتُمُ سَمْعَكُمُ وَأَبْصَارَكُمُ قُلُوبِكُمُ مَنْ يَأْتِيكُمُ
ورش	⑪ قُلَ ارَآيْتُمُ ⑫ قُلَ ارَيْتُمُ إِنَ اخَذَ مَنِ الَهٌ غَيْرُ يَاتِيكُمْ الْآيَاتِ
ابن كثير	⑤ أَرَأَيْتُمُ سَمْعَكُمُ وَأَبْصَارَكُمُ قُلُوبِكُمُ مَنْ يَأْتِيكُمُ
الدوري	⑥
السوسي	⑨ يَاتِيكُمْ الْآيَاتِ ثُّمَّ
خلف	قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ مَنْ إِلَهٌ ⑧ الْآيَاتِ
خلاد	الْآيَاتِ
الكسائي	⑩ أَرَيْتُمْ
أبو جعفر	أَرَايْتُمُ سَمْعَكُمُ وَأَبْصَارَكُمُ قُلُوبِكُمُ مَنْ ③ إِلَهٌ غَيْرُ يَاتِيكُمُ

﴿فَتحنا﴾: (ش) إِذَا فُتِحَتْ شَدِّدْ لِشَامٍ وَهَهُنَا ... فَتَحْنَا وَفِي الْأَعْرَافِ وَاقْتَرَبَتْ كِلَا

(د) فَتَحْنَا وَتَحْتُ اشْدُدْ أَلَا طِبْ وَالْأَنْبِيَا ... مَعَ اقْتَرَبَتْ حُزْ إِذْ وَيُكْذَبُ أُصِّلَا

﴿فَتحنا﴾: قرأ ابن عامر بالتشديد، وكذلك في جميع ما في القرآن من لفظ التفتيح، ووافقه أبو جعفر ويعقوب

القارئ	القراءة
حفص	هُمْ يَصْدِفُونَ ﴿٤٦﴾ قُلْ أَرَءَيْتَكُمْ إِنْ أَتَىٰكُمْ عَذَابُ ٱللَّهِ بَغْتَةً أَوْ جَهْرَةً هَلْ يُهْلَكُ إِلَّا ٱلْقَوْمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٤٧﴾ وَمَا
قالون	هُمُو ① ② ③ أَرَيْتَكُمُو أَتَىٰكُمُو ①
ورش	⑧ قُلَ ارَيْتَكُمْ إِنَ اتَىٰكُمْ بَغْتَةً اَوْ ⑨ قُلَ ارَيْتَكُمْ
ابن كثير	هُمُو ④ أَرَءَيْتَكُمُو أَتَىٰكُمُو
الدوري	⑤
خلف	يَصْدِفُونَ قُلْ أَرَءَيْتَكُمْ إِنْ أَتَىٰكُمْ ⑥ ⑩ بَغْتَةً أَوْ
خلاد	⑦ يَصْدِفُونَ أَتَىٰكُمْ
الكسائي	يَصْدِفُونَ ⑦ أَرَيْتَكُمْ أَتَىٰكُمْ
أبو جعفر	هُمُو أَرَيْتَكُمُو أَتَىٰكُمُو
يعقوب	(رويس) يَصْدِفُونَ
خلف	يَصْدِفُونَ أَتَىٰكُمْ
حفص	نُرْسِلُ ٱلْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ فَمَنْ ءَامَنَ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٤٨﴾ وَٱلَّذِينَ كَذَّبُوا بِـَٔايَٰتِنَا
قالون	② عَلَيْهِمُو هُمُو ①
ورش	⑤ فَمَنَ امَنَ وَأَصْلَحَ بِـَٔايَٰتِنَا ⑩
ابن كثير	عَلَيْهِمُو هُمُو
خلف	فَمَنْ ءَامَنَ ⑥ ③ عَلَيْهُمْ
خلاد	عَلَيْهُمْ
أبو جعفر	عَلَيْهِمُو هُمُو
يعقوب	④ خَوْفَ عَلَيْهُمْ
حفص	يَمَسُّهُمُ ٱلْعَذَابُ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٤٩﴾ قُل لَّا أَقُولُ لَكُمْ عِندِي خَزَائِنُ ٱللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ ٱلْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ إِنِّي مَلَكٌ
قالون	① ④ ② ⑥ لَكُمُو لَكُمْ وقف
ورش	⑦ لَكُمْ
ابن كثير	لَكُمُو لَكُمُو
السوسي	② ٱلْعَذَاب بِّمَا ③ أَقُول لَّكُمْ أَقُول لَّكُمْ
خلف	⑨ لَكُمْ إِنِّي ⑩
أبو جعفر	لَكُمُو لَكُمُو

إلا روحاً خالفه في حرفين: في الأنعام ﴿فَتَحْنَا عَلَيْهِمْ﴾ وفي الأعراف ﴿لَفَتَحْنَا عَلَيْهِمْ﴾ خففهما وشدد ما سواهما. وإنما خففهما لأنه لم تكن الأبواب فيهما حقيقة، وإنما هما على المجاز، والأبواب فيما سواهما حقيقة.

وقرأ الباقون بالتخفيف في الأنعام والأعراف والقمر، واختلفوا في الباقي، والقول في فَعَلَ وفعَّل بالتخفيف والتشديد، أن التخفيف يصلح للقليل والكثير، والتشديد يخص الكثير. (الموضح ١: ٤٦٩).

القارئ	القراءة
حفص	إِنۡ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰٓ إِلَيَّۚ قُلۡ هَلۡ يَسۡتَوِي ٱلۡأَعۡمَىٰ وَٱلۡبَصِيرُۚ أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ ۝٥٠ وَأَنذِرۡ بِهِ ٱلَّذِينَ يَخَافُونَ أَن يُحۡشَرُوٓاْ
قالون	١ ٣
ورش	إِنَ اتَّبِعُ ٨ يُوحَىٰٓ ف ق ٱلۡأَعۡمَىٰ وَٱلۡبَصِيرُ ف ق ٥
خلف	إِنۡ اَتَّبِعُ س يُوحَىٰٓ ٱلۡأَعۡمَىٰ ٦ أَن يُحۡشَرُوٓاْ د غ
خلاد	يُوحَىٰٓ ١٠ ٱلۡأَعۡمَىٰ س
الكسائي	٥ يُوحَىٰٓ ٱلۡأَعۡمَىٰ
خلف	يُوحَىٰٓ ٱلۡأَعۡمَىٰ
حفص	إِلَىٰ رَبِّهِمۡ لَيۡسَ لَهُم مِّن دُونِهِۦ وَلِيّٞ وَلَا شَفِيعٞ لَّعَلَّهُمۡ يَتَّقُونَ ۝٥١ وَلَا تَطۡرُدِ ٱلَّذِينَ يَدۡعُونَ رَبَّهُم بِٱلۡغَدَوٰةِ وَٱلۡعَشِيِّ يُرِيدُونَ
قالون	٢ ٤ رَبِّهِمُو لَهُمُو مِن لَّعَلَّهُمُو ١ ٨ رَبَّهُمُو
ابن كثير	رَبِّهِمُو لَهُمُو مِن لَّعَلَّهُمُو رَبَّهُمُو
هشام	٧ بِالۡغُدۡوَةِ
ابن ذكوان	بِالۡغُدۡوَةِ
خلف	وَلِيّٞ وَلَا د غ
أبو جعفر	رَبِّهِمُو لَهُمُو مِن لَّعَلَّهُمُو رَبَّهُمُو

﴿بِٱلۡغَدَوٰةِ﴾: (ش) وَبِالْغُدْوَةِ الشَّامِيُّ بِالضَّمِّ هَهُنَـا وَعَنْ أَلِفٍ وَاوٌ وَفِي الْكَهْفِ وَصَّلَا

﴿بِٱلۡغَدَوٰةِ﴾: قرأها ابن عامر وحده بضم الغين وبالواو، وكذلك في الكهف، ووجه ذلك أن غُدْوَة وإن كان اسماً علماً صِيغَ لهذا الوقت المعلوم، ومن حقه أن لا يدخله الألف واللام، فإنه قُدِّر فيه التنكير والشياع وذلك مستمر في جميع هذا الضرب من الأعلام، نحو ما حكاه سيبويه عن العرب: هذا يوم اثنين مباركاً فيه، فلما قُدّر في غدوة التنكير، جوّز إدخال الألف واللام عليه، وهذا كما يقال: لقيته فَيْنَةَ، غير مصروف، ثم تقول لقيته الفينة بعد الفينة، فتدخل الألف واللام على ما يستعمل معرفة. وقرأ الباقون بالألف لأن ﴿بِٱلۡغَدَوٰةِ﴾ تكون نكرة، فلم يقصد بها قصد غداة بعينها فتعرفت باللام والألف، والحكم فيه كالحكم في عشيّ والعشيّ. (الموضح١: ٤٦٩).

﴿أَهَٰٓؤُلَآءِ﴾: لحمزة عند الوقف عليها خمسة عشر وجهاً. انظر مج١: ٥٠.

﴿بِأَعۡلَمَ بِٱلشَّٰكِرِينَ﴾: هذا من باب إدغام الحرفين المتقاربين في كلمتين للسوسي:

(ش) وَتُسْكَنُ عَنْهُ الْمِيمُ مِنْ قَبْلِ بَائِهَا عَلَى إِثْرِ تَحْرِيكٍ فَتَخْفَى تَنَزُّلَا

تُسْكَنُ الميم عن السوسي إذا وقعت قبل الباء وكان قبل الميم متحرك فيخفى تنزلها أي يحصل فيها الإخفاء. وإنما قال: (وتُسْكَنُ) و لم يقل: (وتُدْغَمُ) لأن الميم حينما يراد إدغامها تسكن، وإذا سكنت كان حكمها الإخفاء إذا وقعت بعدها الباء نحو ﴿يَحۡكُمُ بَيۡنَهُمۡ﴾. فإن كان ما قبل الميم ساكناً امتنع تسكينها وإخفاؤها نحو ﴿إِبۡرَٰهِـۧمُ بَنِيهِ﴾، ﴿ٱلۡيَوۡمَ بِجَالُوتَ﴾. وخالفه يعقوب إلا في بعض كلمات. (الوافي: ٦٤).

القارئ	النص
حفص	وَجْهَهُۥ مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِم مِّن شَيْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ عَلَيْهِم مِّن شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ فَتَكُونَ مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٥٢﴾
قالون	حِسَابِهِمُو مِن ‹ عَلَيْهِمُو مِن ‹ فَتَطْرُدَهُمُو
ورش	(٣) شَيْءٍ (٤) شَيْءٍ
ابن كثير	حِسَابِهِمُو مِن عَلَيْهِمُو مِن فَتَطْرُدَهُمُو
خلف	(٥) شَيْءٍ وَمَا عَلَيْهُمْ شَيْءٍ
خلاد	(٦) شَيْءٍ (٢) عَلَيْهُمْ شَيْءٍ
أبو جعفر	حِسَابِهِمُو مِن عَلَيْهِمُو مِن فَتَطْرُدَهُمُو
يعقوب	عَلَيْهُمْ
حفص	وَكَذَٰلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لِّيَقُولُوٓاْ أَهَٰٓؤُلَآءِ مَنَّ ٱللَّهُ عَلَيْهِم مِّنۢ بَيْنِنَآ أَلَيْسَ ٱللَّهُ بِأَعْلَمَ بِٱلشَّٰكِرِينَ ﴿٥٣﴾ وَإِذَا
قالون	(١) (٧) بَعْضَهُمُو ‹ (٤) (٨) عَلَيْهِمُو مِنۢ ‹ (١)
ورش	(٥)
ابن كثير	بَعْضَهُمُو عَلَيْهِمُو مِنۢ
السوسي	(٢) بِأَعْلَم بِٱلشَّٰكِرِينَ
خلف	(٦) عَلَيْهُم
خلاد	عَلَيْهُم
أبو جعفر	بَعْضَهُمُو عَلَيْهِمُو مِنۢ
يعقوب	(٣) عَلَيْهُم
حفص	جَآءَكَ ٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِـَٔايَٰتِنَا فَقُلْ سَلَٰمٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ رَبُّكُمْ عَلَىٰ نَفْسِهِ ٱلرَّحْمَةَ أَنَّهُۥ مَنْ عَمِلَ مِنكُمْ سُوٓءًۢا
قالون	(٤) عَلَيْكُمُو رَبُّكُمُو مِنكُمُو
ورش	(٨) يُومِنُونَ بِـَٔايَٰتِنَا
ابن كثير	عَلَيْكُمُو رَبُّكُمُو (٥) إِنَّهُۥ مِنكُمُو
الدوري	(٣) إِنَّهُۥ
السوسي	(٦) يُومِنُونَ إِنَّهُۥ
ابن ذكوان	(٩) جَآءَكَ
خلف	(١١) جَآءَكَ إِنَّهُۥ
خلاد	جَآءَكَ إِنَّهُۥ
الكسائي	إِنَّهُۥ
أبو جعفر	يُومِنُونَ (٧) عَلَيْكُمُو رَبُّكُمُو مِنكُمُو
خلف	جَآءَكَ (١٠) إِنَّهُۥ

القارئ	القراءة
حفص	بِجَهَٰلَةٍ ثُمَّ تَابَ مِنۢ بَعۡدِهِۦ وَأَصۡلَحَ فَأَنَّهُۥ غَفُورٞ رَّحِيمٞ ﴿٥٤﴾ وَكَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلۡأٓيَٰتِ وَلِتَسۡتَبِينَ سَبِيلُ ٱلۡمُجۡرِمِينَ ﴿٥٥﴾
قالون	فَإِنَّهُۥ (١) سَبِيلَ
ورش	وَأَصۡلَحَ فَإِنَّهُۥ (٤) ٱلۡأٓيَٰتِ سَبِيلَ
ابن كثير	فَإِنَّهُۥ (٢)
الدوري	فَإِنَّهُۥ
السوسي	فَإِنَّهُۥ
هشام	(٢)
شعبة	(٣) وَلِيَسۡتَبِينَ
خلف	فَإِنَّهُۥ (٥) ٱلۡأٓيَٰتِ وَلِيَسۡتَبِينَ
خلاد	فَإِنَّهُۥ ٱلۡأٓيَٰتِ (س ج) وَلِيَسۡتَبِينَ
الكسائي	فَإِنَّهُۥ وَلِيَسۡتَبِينَ
أبو جعفر	فَإِنَّهُۥ سَبِيلَ
خلف	فَإِنَّهُۥ وَلِيَسۡتَبِينَ
حفص	قُلۡ إِنِّي نُهِيتُ أَنۡ أَعۡبُدَ ٱلَّذِينَ تَدۡعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِۚ قُل لَّآ أَتَّبِعُ أَهۡوَآءَكُمۡ قَدۡ ضَلَلۡتُ إِذٗا وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلۡمُهۡتَدِينَ ﴿٥٦﴾
قالون	(١) (٤) (٣) (٦) أَهۡوَآءَكُمُۥ
ورش	(٩) قُلِ انِّي أَنَ اعۡبُدَ قَد ضَّلَلۡتُ
ابن كثير	أَهۡوَآءَكُمُۥ
الدوري	(٢) (٥) قَد ضَّلَلۡتُ
السوسي	قَد ضَّلَلۡتُ
هشام	قَد ضَّلَلۡتُ
ابن ذكوان	قَد ضَّلَلۡتُ
خلف	(١٠) قُلۡ إِنِّي (ح س) أَنۡ أَعۡبُدَ (خ س ع) (٧) قَد ضَّلَلۡتُ إِذٗا وَمَآ (د ع)
خلاد	قَد ضَّلَلۡتُ (٨)
الكسائي	قَد ضَّلَلۡتُ
أبو جعفر	أَهۡوَآءَكُمُۥ
خلف	قَد ضَّلَلۡتُ

﴿أَنَّهُ، فَأَنَّهُ﴾: (ش) وَإِنَّ بِفَتْحٍ عَمَّ نَصْراً وَبَعْدُ كَمْ — نَمَا يَسْتَبِينَ صُحْبَةٌ ذَكَّرُوا وِلَا

(د) وَحُزْ فَتْحَ إِنَّهْ مَعْ فَإِنَّهْ وَفَائِزٌ — تَوَفَّتْهُ وَاسْتَهْوَتْهُ يُنْجِي فَثَقِّلَا

﴿أَنَّهُ، فَأَنَّهُ﴾: قرئت بفتح الألف فيهما. أما فتح ﴿أَنَّهُ﴾ فعلى البدل من ﴿ٱلرَّحۡمَةَ﴾ من قوله ﴿كَتَبَ رَبُّكُمۡ عَلَىٰ نَفۡسِهِ ٱلرَّحۡمَةَ﴾، والتقدير: كتب ربكم على نفسه أنه من عمل منكم سوءاً، وموضعه نصبٌ بكتَبَ.

وأما فتحها بعد الفاء من قوله ﴿فَأَنَّهُۥ غَفُورٌ﴾ فعلى أن محلها رفع مبتدأ والخبر محذوف، أي فغفرانه ورحمته حاصلان.

وقرئت بفتح الأولى وكسر الثانية. والوجه أنه أبدل ﴿أَنَّهُۥ﴾ من ﴿ٱلرَّحْمَةَ﴾، وكسر ما بعد الفاء حملاً له على معنى الجملة المبتدأ بها الواقعة في جواب الشرط، نحو قوله تعالى ﴿وَمَن يَعْصِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَإِنَّ لَهُۥ﴾.

وقرئت أيضاً ﴿أَنَّهُۥ، فَأَنَّهُۥ﴾ بالكسر فيهما، والوجه أن الجملة مستأنفة مفسرة للرحمة، فكُسرت إنّ من أجل أنها مبتدأة، وأما كسر (فَإِنَّهُۥ) فعلى ما ذُكِر في قراءة نافع من أن ما بعد الفاء الواقع في جواب الشرط حكمه الابتداء. (الموضح١: ٤٧٠).

﴿ٱلْأَيَٰتِ﴾: لا يخفى ما فيه من نقل حركة الهمزة إلى الساكن قبلها لورش في الحالين. وقرأ خلف عن حمزة وخلاد بخلاف عنه بالسكت على لام التعريف وصلاً، وأما في الوقف فيجوز لكل منهما وجهان: النقل والسكت، ولا يجوز الوقف بالتحقيق من غير سكت:

(ش) وَعَنْ حَمْزَةٍ فِي الْوَقْفِ خُلْفٌ وَعِنْدَه ... رَوَىٰ خَلَفٌ فِي الْوَصْلِ سَكْتاً مُقَلَّلَا

وَيَسْكُتُ فِي شَيْءٍ وَشَيْئاً وَبَعْضُهُمْ ... لَدَى اللَّامِ لِلتَّعْرِيفِ عَنْ حَمْزَةٍ تَلَا

وَشَيْءٍ وَشَيْئاً لَمْ يَزِدْ وَلِنَافِعٍ ... لَدَى يُونُسٍ آلآنَ بِالنَّقْلِ نُقِّلَا

﴿وَلِتَسْتَبِينَ سَبِيلُ﴾: (ش) وَإِنَّ بِفَتْحٍ عَمَّ نَصْراً وَبَعْدُ كَمْ ... نَمَا يَسْتَبِينَ صُحْبَةٌ ذَكَّرُوا وَلَا

سَبِيلَ بِرَفْعٍ خُذْ وَيَقْضِ بِضَمٍّ سَا ... كِنٍ مَعَ ضَمِّ الْكَسْرِ شَدِّدْ وَأَهْمِلَا

﴿وَلِتَسْتَبِينَ سَبِيلُ﴾: قرئ ﴿وَلِتَسْتَبِينَ﴾ بياء التذكير و﴿سَبِيلُ﴾ بالرفع، والوجه أنهم أسندوا الفعل الذي هو الاستبانة إلى السبيل، وجعلوا السبيل مذكراً كما قال تعالى ﴿وَإِن يَرَوْاْ سَبِيلَ ٱلرُّشْدِ﴾، فإن السبيل يذكر ويؤنث، ويقال: بان الشيء واستبان وتبين وأبان، كله لازم، والمعنى وليتبيّن سبيل المجرمين وسبيل المؤمنين، فحذف ذكر القبيل الآخر ؛ لأن أحد القبيلين يدل على الآخر.

قرئ ﴿وَلِتَسْتَبِينَ﴾ بتاء التأنيث و﴿سَبِيلُ﴾ بالرفع، والوجه أن الفعل ها هنا أيضاً مسند إلى السبيل، لكن جعلوا السبيل في هذه القراءة مؤنثة، كما قال تعالى ﴿قُلْ هَٰذِهِۦ سَبِيلِى﴾ فأنث السبيل.

وقرئت ﴿وَلِتَسْتَبِينَ﴾ بتاء الخطاب و﴿سَبِيلَ﴾ بالنصب، والوجه أن التاء ها هنا للمخاطب، والمعنى ولتستبين أنت يا محمد سبيل المجرمين، والسبيل هاهنا مفعول به، يقال: تبينت الشيء واستبنته، فهو متعد. (الموضح١: ٤٧١).

﴿قَدْ ضَلَلْتُ﴾: (ش) وَقَدْ سَحَبَتْ ذَيْلًا ضَفَا ظَلَّ زَرْنَبٌ ... جَلَتْهُ صَبَاهُ شَائِقاً وَمُعَلَّلَا

فَأَظْهَرَهَا نَجْمٌ بَدَا دَلَّ وَاضِحاً ... وَأَدْغَمَ وَرْشٌ ضَرَّ ظَمْآنَ وَامْتَلَا

وَأَدْغَمَ مُرْوٍ وَاكِفٌ ضَيْرَ ذَابِلٍ ... زَوَى ظِلَّهُ وَغْرٌ تَسَدَّاهُ كَلْكَلَا

(د) وَأَظْهَرَ إِذْ مَعْ قَدْ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ ... أَلَا حُزْ وَعِنْدَ الثَّاءِ لِلتَّاءِ فُصِّلَا

القارئ	القراءة
حفص	قُلْ إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَكَذَّبْتُم بِهِۦ مَا عِندِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِۦٓ (وقف) إِنِ ٱلْحُكْمُ إِلَّا لِلَّهِ يَقُصُّ ٱلْحَقَّ وَهُوَ خَيْرُ
قالون	(١) (٥) وَكَذَّبْتُمُو ... وَهْوَ
ورش	(٧) قُلِ اِنِّيَ ... خَيْرُ
ابن كثير	وَكَذَّبْتُمُو ... (٦)
الدوري	(٣) يَقْضِ وَهْوَ
السوسي	يَقْضِ وَهْوَ
هشام	(٤) يَقْضِ
ابن ذكوان	يَقْضِ
شعبة	(٢)
خلف	(٨) قُلِ اِنِّيَ (ح س) ... يَقْضِ
خلاد	يَقْضِ
الكسائي	يَقْضِ وَهْوَ
أبو جعفر	وَكَذَّبْتُمُو ... وَهْوَ
يعقوب	يَقْضِ
خلف	يَقْضِ
حفص	ٱلْفَٰصِلِينَ ﴿٥٧﴾ قُل لَّوْ أَنَّ عِندِي مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِۦ لَقُضِيَ ٱلْأَمْرُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَٱللَّهُ أَعْلَمُ بِٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٥٨﴾
قالون	(١) ... (٣) وَبَيْنَكُمُو
ورش	(٥) لَوَ انَّ ... اَلَامْرُ
ابن كثير	وَبَيْنَكُمُو
السوسي	(٢) أَعْلَم بِّٱلظَّٰلِمِينَ
خلف	(٦) لَوْ أَنَّ (ح س) ... (٤) اَلْأَمْرُ (س)
خلاد	اَلْأَمْرُ (س ح)
أبو جعفر	وَبَيْنَكُمُو

﴿يَقُصُّ﴾: (ش) سَبِيلَ بِرَفْعٍ خُذْ وَيَقْضِ بِضَمِّ سَا ... كِنٍ مَعَ ضَمِّ الْكَسْرِ شَدِّدْ وَأَهْمِلَا

نَعَمْ دُونَ إِلْبَاسٍ وَذَكِّرْ مُضْجِعاً ... تَوَفَّـاهُ وَاسْتَهْوَاهُ حَمْـزَةُ مُنْسِـلَا

وقف يعقوب وحده عليها بإثبات الياء: (د) وَأَيًّا..... وَبِالْيَاءِ إِنْ تُحْذَفْ لِسَاكِنِهِ حَـلَا

﴿يَقُصُّ﴾: قرئ بضم القاف وبعدها صاد مهملة مضمومة مشددة، والوجه أنه من القصص، أي يحدِّث بالأنباء الصادقة؛ لأن جميع ما أنبأ به فهو من أقاصيص الحق، وقال الله تعالى ﴿نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ ٱلْقَصَصِ﴾. وقرئ بسكون القاف وبعدها ضاد معجمة مكسورة مخففة، ويقف هؤلاء بحذف الياء إجراءً للوقف مجرى الوصل واكتفاءً عن الياء بالكسرة إلا يعقوب فيقف بإثبات الياء على أصله، والوجه أنه من القضاء، ونصب الحق بعده صفة لمصدر محذوف، والمعنى يقضي القضاءَ الحقَّ، ويجوز أن يكون التقدير: يقضي بالحق، فحذف الجارُّ، والمراد بحكم الحق، ويؤيّد هذه القراءة قوله ﴿وَهُوَ خَيْرُ ٱلْفَٰصِلِينَ﴾، لأن الفصل إنما

القارئ	الرواية
حفص	۞ وَعِندَهُۥ مَفَاتِحُ ٱلۡغَيۡبِ لَا يَعۡلَمُهَآ إِلَّا هُوَۚ وَيَعۡلَمُ مَا فِي ٱلۡبَرِّ وَٱلۡبَحۡرِۚ وَمَا تَسۡقُطُ مِن وَرَقَةٍ إِلَّا يَعۡلَمُهَا وَلَا حَبَّةٖ
قالون	① ③
ورش	④ وَرَقَةٍ إِلَّا
السوسي	② هُو وَّيَعۡلَمُ مَّا
خلف	⑥ مِن وَّرَقَةٍ إِلَّا ⑦ د.غ ح.س
خلاد	⑤
حفص	فِي ظُلُمَٰتِ ٱلۡأَرۡضِ وَلَا رَطۡبٖ وَلَا يَابِسٍ إِلَّا فِي كِتَٰبٖ مُّبِينٖ ﴿٥٩﴾ وَهُوَ ٱلَّذِي يَتَوَفَّىٰكُم بِٱلَّيۡلِ وَيَعۡلَمُ مَا جَرَحۡتُم بِٱلنَّهَارِ ثُمَّ
قالون	① وَهۡوَ ⑥ يَتَوَفَّاكُمُو جَرَحۡتُمُو
ورش	ٱلَارۡضِ يَابِسٍ إِلَّا ⑩ يَتَوَفَّاكُم ف.ق ⑬ بِٱلنَّهَارِ
ابن كثير	⑭ يَتَوَفَّاكُمُو جَرَحۡتُمُو
الدوري	وَهۡوَ ③ بِٱلنَّهَارِ
السوسي	وَهۡوَ ⑤ وَيَعۡلَم مَّا بِٱلنَّهَارِ
هشام	⑪
خلف	ٱلۡأَرۡضِ رَطۡبٍ وَلَا يَابِسٍ إِلَّا د.غ ح.س ⑮ يَتَوَفَّيٰكُم
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ س.ح يَتَوَفَّيٰكُم
الكسائي	وَهۡوَ ⑧ يَتَوَفَّيٰكُم ⑨ بِٱلنَّهَارِ (الدوري)
أبو جعفر	وَهۡوَ يَتَوَفَّاكُمُو جَرَحۡتُمُو
خلف	يَتَوَفَّيٰكُم

يكون في القضاء. (الموضح١: ٤٧٢).

﴿هُوَ وَيَعْلَمُ﴾: (ش) وَوَاوُ هُوَ الْمَضْمُومِ هَاءً كَهُو وَّمَنْ ... فَأَدْغِمْ وَمَنْ يُظْهِرْ فَبِالْمَدِّ عَلَّلَا

وَيَأْتِيَ يَوْمٌ أَدْغَمُوهُ وَنَحْوَهُ ... وَلَا فَرْقَ يُنْجِي مَنْ عَلَى الْمَدِّ عَوَّلَا

اختلف أهل الأداء في إدغام الواو من لفظ ﴿هُوَ﴾ المضموم الهاء في مثلها نحو ﴿هُوَ وَيَعْلَمُ﴾، فذهب الجمهور عن السوسي إلى إدغامها في مثلها طرداً للباب لتحقق الحرفين المتماثلين، ولذلك أمر الناظم بإدغامها، وذهب البعض إلى إظهارها معللين الإظهار بأن الإدغام يترتب عليه محظور، وهو إدغام حرف المد، ذلك أنه إذا أريد إدغام الواو فلا بد من إسكانها، فإذا سكنت وقبلها ضمة تصير حرف مد، وحرف المد لا يدغم بالإجماع، لأن إدغامه يفضي إلى حذفه، مثل ﴿قَالُواْ وَهُمْ فِيهَا﴾، وحرف المد لا يحذف، ثم نقض الناظم علة المظهرين وبين فسادها بأن هؤلاء المظهرين قد أدغموا الياء في مثلها نحو ﴿يَأْتِيَ يَوْمٌ﴾، ولا شك أنه يترتب على إدغام ﴿يَأْتِيَ يَوْمٌ﴾ ونحوه من المحظور ما يترتب على إدغام ﴿هُوَ﴾ المضموم الهاء، فالعلة الموجبة للإظهار في ﴿هُوَ﴾ متحققة في ﴿يَأْتِيَ يَوْمٌ﴾، إذ المد المقدر في الواو موجود في الياء فلا فارق بينهما. فإدغام أحد المتساويين وإظهار الثاني تحكم لا مبرر له. وعلى كل فالمقروء به للسوسي من طريق الشاطبية والتيسير هو الإدغام ليس غير. (الوافي: ٥٧).

القارئ	القراءة
حفص	يَبۡعَثُكُمۡ فِيهِ لِيُقۡضَىٰٓ أَجَلٞ مُّسَمّٗىۖ ثُمَّ إِلَيۡهِ مَرۡجِعُكُمۡ ثُمَّ يُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ (٦٠) وَهُوَ ٱلۡقَاهِرُ فَوۡقَ عِبَادِهِۦۖ
قالون	يَبۡعَثُكُمُ (٢) (٧) مَرۡجِعُكُمُ ← يُنَبِّئُكُمُ كُنتُمُ (١) وَهۡوَ
ورش	لِيُقۡضَىٰٓ (ف ق) (١٠) ٱلۡقَاهِرُ
ابن كثير	يَبۡعَثُكُمُو فِيهِي إِلَيۡهِي مَرۡجِعُكُمُو يُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو (١١)
الدوري	(٤) وَهۡوَ
السوسي	وَهۡوَ
خلف	لِيُقۡضَىٰٓ
خلاد	لِيُقۡضَىٰٓ
الكسائي	لِيُقۡضَىٰٓ وَهۡوَ
أبو جعفر	يَبۡعَثُكُمُو مَرۡجِعُكُمُو يُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو وَهۡوَ
يعقوب	(١٢)
خلف	(١٦) لِيُقۡضَىٰٓ
حفص	وَيُرۡسِلُ عَلَيۡكُمۡ حَفَظَةً حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَ أَحَدَكُمُ ٱلۡمَوۡتُ تَوَفَّتۡهُ رُسُلُنَا وَهُمۡ لَا يُفَرِّطُونَ (٦١) ثُمَّ رُدُّوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ مَوۡلَىٰهُمُ ٱلۡحَقِّۚ
قالون	(٧) عَلَيۡكُمُ (٤) (٩) ← جَآءَ أَحَدَكُمُ وَهۡمُ (١) (٣)
ورش	جَآءَ اَحَدَكُمُ (٧) مَوۡلَىٰهُمُ (ف ق)
ابن كثير	عَلَيۡكُمُو (البزي) (قنبل) (١٢) جَآءَ أَحَدَكُمُ تَوَفَّتۡهُو وَهُمُو
الدوري	جَآءَ أَحَدَكُمُ (٢) (٥) رُسۡلُنَا
السوسي	جَآءَ أَحَدَكُمُ ٱلۡمَوۡت (٣) تَّوَفَّتۡهُ رُسۡلُنَا
هشام	(١٣)
ابن ذكوان	(١٤) جَآءَ
خلف	(١٥) جَآءَ تَوَفَّىٰهُ (٨) مَوۡلَىٰهُمُ
خلاد	جَآءَ تَوَفَّىٰهُ مَوۡلَىٰهُمُ
الكسائي	(٦) (٥) مَوۡلَىٰهُمُ
أبو جعفر	عَلَيۡكُمُو (٨) جَآءَ اَحَدَكُمُ وَهُمُو
يعقوب	(رويس) (١٦) (روح) (١٧)
خلف	جَآءَ مَوۡلَىٰهُمُ

﴿ٱلۡمَوۡتُ تَوَفَّتۡهُ﴾: فيها إدغام كبير للسوسي مع القصر والتوسط والمد، والروم مع القصر:

(ش) وَمَا كَانَ مِنۡ مِثۡلَيۡنِ فِي كِلۡمَتَيۡهِمَا ... فَلَا بُدَّ مِنۡ إِدۡغَامِ مَا كَانَ أَوَّلَا

﴿تَوَفَّتۡهُ﴾: (ش) نَعَمۡ دُونَ إِلۡبَاسٍ وَذَكَّرَ مُضۡجِعاً ... تَوَفَّاهُ وَاسۡتَهۡوَاهُ حَمۡزَةُ مُنۡسِلَا

القارئ	
حفص	أَلَا لَهُ ٱلْحُكْمُ وَهُوَ أَسْرَعُ ٱلْحَٰسِبِينَ ﴿٦٢﴾ قُلْ مَن يُنَجِّيكُم مِّن ظُلُمَٰتِ ٱلْبَرِّ وَٱلْبَحْرِ تَدْعُونَهُۥ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً
قالون	وَهْوَ ① ⑥ يُنَجِّيكُمُ مِّن
ابن كثير	② يُنَجِّيكُمُ مِّن
الدوري	وَهْوَ
السوسي	وَهْوَ
هشام	④
شعبة	⑤ وَخِفْيَةً
خلف	⑧ مَن يُنَجِّيكُم تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً
الكسائي	وَهْوَ
أبو جعفر	وَهْوَ يُنَجِّيكُمُ مِّن
يعقوب	⑦ يُنْجِيكُم
خلف	⑥

(د) وَحُـزْ فَتْحَ إِنَّهْ مَعْ فَإِنَّهْ وَفَائِـزٌ   تَوَفَّتْـهُ وَاسْتَهْوَتْـهُ يُنْجِي فَثَقِّـلَا

﴿تَوَفَّتْهُ﴾: قرئ بألف ممالة بعد الفاء، وهو إما فعل مضارع فأصله تتوفاه حذفت منه إحدى التاءين كتنزل وبابه، وإما ماض وهو الأظهر وحذفت منه تاء التأنيث لكونه مجازياً فإن التأنيث تأنيث جمع، يجوز تذكيره، وقد انضاف إلى ذلك أن الفعل قد تقدم، أو للفصل بالمفعول، وقرئ بتاء التأنيث على معنى الجماعة، لتأنيث الرسل، قال تعالى ﴿فَقَدْ كُذِّبَتْ رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ﴾. (طلائع: ٨٣، الموضح١: ٤٧٣).

﴿رُسُلُنَا﴾: (ش) وَفِي رُسْلُنَا مَعْ رُسْلُكُمْ ثُمَّ رُسْلُهُمْ   وَفِي سُبْلَنَا فِي الضَّمِّ الِاسْكَانُ حُصِّلَا

(د) وَلَـٰكِنْ وَبَعْدُ انصِبْ أَلَا اشْدُدْ لِتُكْمِلُوا   كَمُوصٍ حِمىً وَالْعُسْـرُ وَالْيُسْـرُ أُثْقِـلَا

وَنُذْراً وَنُكْراً رُسْلُنَا خُشْـبُ سُبْلَنَا   حِمىً عُـذْراً اَوْ يَا قُـرْبَةٌ سَكَّنَ الْمَلَا

﴿يُنَجِّيكُم﴾: (د) وَحُـزْ فَتْحَ إِنَّـهْ مَعْ فَإِنَّـهْ وَفَـائِـزٌ   تَوَفَّتْـهُ وَاسْتَهْوَتْـهُ يُنْجِـي فَثَقِّـلَا

بِثَانٍ أَتَى وَالْخِفُّ فِي الْكُلِّ حُزْ وَتَحْـ   ـتَ صَادَ يُرَى وَالـرَّفْعُ آزَرَ حُصِّـلَا

(وَالْخِفُّ فِي الْكُلِّ حُزْ) أي خفف يعقوب جميع باب الإنجاء. وذلك قوله ﴿قُلْ مَن يُنَجِّيكُم﴾ و﴿قُلِ ٱللَّهُ يُنَجِّيكُم﴾ ويذكر الباقي في مواضعه. (هامش الإيضاح ز: ٢٥٥).

﴿يُنَجِّيكُم﴾: يقرأ بالتشديد والتخفيف. فالحجة لمن شدد: أنه أخذه من نجى يُنجّي وهو علامة لتكرير الفعل، ومداومته. والحجة لمن خفف: أنه أخذه من أنجى ينجي. فأما من شدد الثانية وخفف الأولى فإنه أتى باللغتين ليعلم أن القراءة بكلتيهما صواب. (الحجة خا: ١٤١).

﴿وَخُفْيَةً﴾: (ش) مَعاً خُفْيَةً فِي ضَمِّهِ كَسْرُ شُعْبَـةٍ   وَأَنجَيْـتَ لِلْكُـوفِـيِّ أَنجَىٰ تَحَـوَّلَا

﴿وَخُفْيَةً﴾: يقرأ بضم الخاء وكسرها. وهما لغتان فصيحتان. (الحجة خا: ١٤١).

القارئ						
حفص	لَئِنْ أَنجَىٰنَا مِنْ هَٰذِهِۦ لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلشَّٰكِرِينَ ﴿٦٣﴾ قُلِ ٱللَّهُ يُنَجِّيكُم مِّنْهَا وَمِن كُلِّ كَرْبٍ ثُمَّ أَنتُمْ تُشْرِكُونَ ﴿٦٤﴾ قُلْ هُوَ ٱلْقَادِرُ عَلَىٰٓ أَن يَبْعَثَ عَلَيْكُمْ عَذَابًا (٢)					
قالون	أَنجَيْتَنَا	(١) يُنجِيكُمُو مِّنْهَا (٢)	أَنتُمُو	(١)	(٦)	(٤) عَلَيْكُمُو (٨)
ورش	لَئِنَ ٱنجَيْتَنَا (٤)	يُنجِيكُم			ٱلْقَادِرُ (١٢)	
ابن كثير	أَنجَيْتَنَا	يُنجِيكُمُو مِّنْهَا	أَنتُمُو			عَلَيْكُمُو
الدوري	أَنجَيْتَنَا	يُنجِيكُم				
السوسي	أَنجَيْتَنَا	يُنجِيكُم				
هشام	أَنجَيْتَنَا	(٣)				
ابن ذكوان	أَنجَيْتَنَا	يُنجِيكُم				
خلف	لَئِنْ أَنجَىٰنَا خ ر س					(٩) أَن يَبْعَثَ د.ع
خلاد	(٣) أَنجَىٰنَا				(١١)	
الكسائي	أَنجَىٰنَا					
أبو جعفر	أَنجَيْتَنَا	(٤) يُنجِيكُمُو مِّنْهَا	أَنتُمُو			عَلَيْكُمُو
يعقوب	أَنجَيْتَنَا	يُنجِيكُم				
خلف	أَنجَىٰنَا					

﴿أَنجَىٰنَا﴾: (ش) مَعاً خُفْيَةً فِي ضَمِّهِ كَسْرُ شُعْبَةٍ وَأَنْجَيْتَ لِلْكُوفِيِّ أَنْجَىٰ تَحَوَّلَا

وأمالها حمزة والكسائي وخلف العاشر:

(ش) وَحَمْزَةُ مِنْهُمْ وَالْكِسَائِيُّ بَعْدَهُ أَمَالَا ذَوَاتِ الْيَاءِ حَيْثُ تَأَصَّلَا

﴿أَنجَىٰنَا﴾: قرئت بالألف مكان الياء، وبالياء والتاء. فالحجة لمن قرأ بالألف أنه أخبر عن الله عز وجل على طريق الغيبة، لأنه عز وجل غائب عن الأبصار وإن كان شاهداً للجهر والأسرار، ولمشاكلة ما قبله ﴿تَدْعُونَهُۥ.. لَئِنْ أَنجَىٰنَا﴾ وما بعده ﴿قُلْ هُوَ ٱلْقَادِرُ﴾. والحجة لمن قرأ بالتاء أنه أتى بدليل الخطاب سائلاً لله عز وجل، ضارعاً إليه، لأن في تدعونه معنى القول كأنه قال: يقولون له لئن أنجيتنا كقوله تعالى ﴿لَئِنْ أَنجَيْتَنَا مِنْ هَٰذِهِۦ لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلشَّٰكِرِينَ﴾.

وأما إمالة الألف بالنسبة لحمزة والكسائي فيها حسنة؛ لأن هذا الضرب من الفعل إذا كان على أربعة أحرف حسُنت فيه الإمالة؛ لانقلاب الألف فيه إلى الياء في المضارع، وذلك نحو أنجى ينجي، وإذا كانت الإمالة تحسُن في مثل غزا ودعا مع أنه على ثلاثة أحرف ومن بنات الواو؛ لأن الألف ينقلب فيه ياء إذا بُنِي للمفعول به نحو غُزِيَ ودُعِيَ، فَلأَن تحسُن الإمالة في أنجى وأغزى لانقلاب الألف فيه ياء في مضارعه أولى. (الحجة خا: ١٤١، الموضح ١: ٤٧٤).

﴿يُنَجِّيكُم﴾: (ش) مَعاً خُفْيَةً فِي ضَمِّهِ كَسْرُ شُعْبَةٍ وَأَنْجَيْتَ لِلْكُوفِيِّ أَنْجَىٰ تَحَوَّلَا

قُلِ اللهُ يُنْجِيكُمْ يُثَقِّلُ مَعْهُمُ هِشَامٌ وَشَامٍ يُنْسِيَنَّكَ ثَقَّلَا

القارئ	القراءة
حفص	مِّن فَوۡقِكُمۡ أَوۡ مِن تَحۡتِ أَرۡجُلِكُمۡ أَوۡ يَلۡبِسَكُمۡ شِيَعٗا وَيُذِيقَ بَعۡضَكُم بَأۡسَ بَعۡضٍۗ ٱنظُرۡ كَيۡفَ نُصَرِّفُ ٱلۡأٓيَٰتِ لَعَلَّهُمۡ يَفۡقَهُونَ ﴿٦٥﴾
قالون	فَوۡقِكُمُۥ أَرۡجُلِكُمُۥ يَلۡبِسَكُمُۥ بَعۡضَكُمُۥ بَعۡضٍۢ لَعَلَّهُمُۥ
ورش	فَوۡقِكُمُۥ أَرۡجُلِكُمُۥ بَعۡضٍۢ ٱلۡأٓيَٰتِ
ابن كثير	فَوۡقِكُمُۥ أَرۡجُلِكُمُۥ يَلۡبِسَكُمُۥ بَعۡضَكُمُۥ بَعۡضٍۢ لَعَلَّهُمُۥ
الدوري	(٢) (٧)
السوسي	(٣) بَاسَ
هشام	بَعۡضٍۢ
خلف	(١) فَوۡقِكُمۡ أَوۡ أَرۡجُلِكُمۡ أَوۡ شِيَعٗا وَيُذِيقَ ٱلۡأٓيَٰتِ
خلاد	ٱلۡأٓيَٰتِ
الكسائي	بَعۡضٍۢ
أبو جعفر	فَوۡقِكُمُۥ أَرۡجُلِكُمُۥ يَلۡبِسَكُمُۥ بَعۡضَكُمُۥ (٥) بَاسَ بَعۡضٍۢ لَعَلَّهُمُۥ
خلف	بَعۡضٍۢ
حفص	وَكَذَّبَ بِهِۦ قَوۡمُكَ وَهُوَ ٱلۡحَقُّۚ قُل لَّسۡتُ عَلَيۡكُم بِوَكِيلٖ ﴿٦٦﴾ لِّكُلِّ نَبَإٖ مُّسۡتَقَرّٞۚ وَسَوۡفَ تَعۡلَمُونَ ﴿٦٧﴾ وَإِذَا رَأَيۡتَ ٱلَّذِينَ يَخُوضُونَ فِيٓ
قالون	(١) وَهۡوَ (٢) عَلَيۡكُمُۥ (١) (١) (٥)
ورش	(٣) (٩)
ابن كثير	(٤) عَلَيۡكُمُۥ
الدوري	وَهۡوَ
السوسي	(٥) وَكَذَّب بِّهِۦ وَهۡوَ
خلف	(٢) مُّسۡتَقَرّٞ وَسَوۡفَ
الكسائي	وَهۡوَ
أبو جعفر	وَهۡوَ عَلَيۡكُمُۥ

(د) وَحُـزْ فَتْـحَ إِنَّـهْ مَـعْ فَإِنَّـهْ وَفَائِـزٌ   تَـوَفَّتْـهُ وَاسْتَـهْوَتْـهُ يُنْجِـي فَثَقِّــلَا

بِثَانٍ أَتَـى وَالْخِـفَّ فِي الْكُـلِّ حُـزْ وَتَحْـ   ـتَ صَـادَ يُـرَى وَالـرَّفْعُ آزَرَ حُصِّلَا

قرأ أبو جعفر بتشديد الجيم من لفظ ﴿يُنَجِّيكُم﴾، ويلزم منه فتح النون من الآية (٦٤)، وهو الموضع الثاني من هذه السورة، وهو معنى قول النـاظم (بِثَانٍ أَتَـى) خلافاً لأصله. وقـرأ في بـاقي مواضع الإنجاء بالتشـديد إلا في موضع الصف فبالتخفيف من الموافقة. (هامش الإيضاح ز: ٢٥٤). انظر التوجيه مج٢: ٥١.

﴿بَعۡضٍ ٱنظُرۡ﴾: (ش) وَضَمُّـكَ أُولَـى السَّـاكِنَيْنِ لِثَالِـثٍ   يُضَـمُّ لُـزُومـاً كَسْـرُهُ فِي نَـدٍ حَـلَا

قُلِ ادْعُوا أَوِ انْقُصْ قَالَتِ اخْرُجْ أَنِ اعْبُدُوا   وَمَحْظُوراً انْظُرْ مَعْ قَدِ اسْتُهْزِئَ اعْتَلَى

سِـوَى أَوْ وَقُـلْ لِا بْنِ الْعَـلَا وَبِكَسْـرِهِ   لِتَنْـوِينِهِ قَالَ ابْـنُ ذَكْـوَانَ مِـقْوَلَا

(د) وَفِي حُجُرَاتٍ طُلْ وَفِي الْمَيْتِ حُزْ وَأَوْ   وَلِ السَّاكِنَيْنِ اضْمُـمْ فَتىً وَبِقُـلْ حَـلَا

القارئ	القراءة
حفص	ءَايَٰتِنَا فَأَعۡرِضۡ عَنۡهُمۡ حَتَّىٰ يَخُوضُواْ فِي حَدِيثٍ غَيۡرِهِۦۚ وَإِمَّا يُنسِيَنَّكَ ٱلشَّيۡطَٰنُ فَلَا تَقۡعُدۡ بَعۡدَ ٱلذِّكۡرَىٰ مَعَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٦٨﴾
قالون	(٨) (٣) عَنۡهُمُو
ورش	ءَايَٰتِنَا ... ٱلذِّكۡرَىٰ
ابن كثير	عَنۡهُمُو
الدوري	(٢) (٦) ٱلذِّكۡرَىٰ
السوسي	ٱلذِّكۡرَىٰ
هشام	(٧) يُنَسِّيَنَّكَ
ابن ذكوان	يُنَسِّيَنَّكَ
خلف	(١٠) ٱلذِّكۡرَىٰ
خلاد	ٱلذِّكۡرَىٰ
الكسائي	ٱلذِّكۡرَىٰ
أبو جعفر	عَنۡهُمُو ... (٤) حَدِيثٍ غَيۡرِهِۦ
خلف	ٱلذِّكۡرَىٰ
حفص	وَمَا عَلَى ٱلَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنۡ حِسَابِهِم مِّن شَيۡءٖ وَلَٰكِن ذِكۡرَىٰ لَعَلَّهُمۡ يَتَّقُونَ ﴿٦٩﴾ وَذَرِ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ
قالون	(١) ... (٦) حِسَابِهِمُ مِّن ... لَعَلَّهُمُو (١)
ورش	(٣) شَيۡءٖ ... ذِكۡرَىٰ
ابن كثير	حِسَابِهِمُ مِّن ... لَعَلَّهُمُو
الدوري	(٢) ذِكۡرَىٰ
السوسي	ذِكۡرَىٰ
خلف	(٤) شَيۡءٖ وَلَٰكِن ذِكۡرَىٰ
خلاد	(٥) شَيۡءٖ ... ذِكۡرَىٰ
الكسائي	ذِكۡرَىٰ
أبو جعفر	حِسَابِهِمُ مِّن ... لَعَلَّهُمُو
خلف	ذِكۡرَىٰ

﴿يُنسِيَنَّكَ﴾: (ش) قُلِ اللهُ يُنَجِيكُمْ يُثَقِّلُ مَعْهُمُ   هِشَامٌ وَشَامٍ يُنَسِيَنَّكَ ثَقَّلَا

﴿يُنسِيَنَّكَ﴾: يقرأ بتشديد السين وتخفيفها. فالحجة لمن شدد: أنه فرّق بين نَسِيَ الرجل، ونسّاه غيره. واستدل بقوله عليه السلام: (إنما أُنَسَّى لأَسُنَّ لكم) فشدد، لأن غيره نسّاه.

والحجة لمن خفف أنه قال: هما لغتان تستعمل إحداهما مكان الأخرى. واستدل بقوله تعالى ﴿نَسُواْ ٱللَّهَ فَنَسِيَهُمۡ﴾. يريد والله أعلم تركوا الله من الطاعة، فتركهم من الثواب، لأن أصل النسيان: الترك. وقيل في قوله تعالى ﴿وَٱذۡكُر رَّبَّكَ إِذَا نَسِيتَ﴾ يريد إذا عصيت. (الحجة خا: ١٤٢).

القارئ	القراءة
حفص	دِينَهُمْ لَعِبًا وَلَهْوًا وَغَرَّتْهُمُ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا وَذَكِّرْ بِهِۦٓ أَن تُبْسَلَ نَفْسٌۢ بِمَا كَسَبَتْ لَيْسَ لَهَا مِن دُونِ ٱللَّهِ وَلِيٌّ وَلَا
قالون	⑪ دِينَهُمُو ② ⑬
ورش	ٱلدُّنْيَا ف.ق ④ ③
ابن كثير	دِينَهُمُو
الدوري	ٱلدُّنْيَا ق ⑤ ⑦
السوسي	ٱلدُّنْيَا ق
خلف	⑩ لَعِبًا وَلَهْوًا وَغَرَّتْهُمُ د.غ د.غ ٱلدُّنْيَا … وَلِيٌّ وَلَا د.غ
خلاد	⑧ ٱلدُّنْيَا
الكسائي	ٱلدُّنْيَا ⑨
أبو جعفر	دِينَهُمُو
خلف	ٱلدُّنْيَا

القارئ	القراءة
حفص	شَفِيعٌ وَإِن تَعْدِلْ كُلَّ عَدْلٍ لَّا يُؤْخَذْ مِنْهَآ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ أُبْسِلُواْ بِمَا كَسَبُواْ لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌۢ
قالون	لَهُمُو
ورش	يُوخَذْ … وَعَذَابٌ ٱلِيمٌۢ
ابن كثير	لَهُمُو
السوسي	⑥ يُوخَذْ
خلف	شَفِيعٌ وَإِن د.غ … حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌۢ د.غ ح.س
أبو جعفر	⑫ يُوخَذْ … لَهُمُو

القارئ	القراءة
حفص	بِمَا كَانُواْ يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾ قُلْ أَنَدْعُواْ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَنفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا وَنُرَدُّ عَلَىٰٓ أَعْقَابِنَا بَعْدَ إِذْ هَدَىٰنَا ٱللَّهُ
قالون	① … ④
ورش	⑨ قُلَ ٱنَدْعُواْ … هَدَىٰنَا ف.ق ⑩
خلف	قُلَ أَنَدْعُواْ ح.س ⑪ … ⑥ هَدَىٰنَا
خلاد	هَدَىٰنَا
الكسائي	⑤ هَدَىٰنَا
خلف	هَدَىٰنَا

﴿وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ وَإِن﴾: (ش) وَكُلٌّ بِيَنْمُو أَدْغَمُوا مَعَ غُنَّةٍ ... وَفِي الْوَاوِ وَالْيَا دُونَهَا خَلَفٌ تَلَا

وخالف خلف العاشر أصله:

(د) وَغُنَّةُ يَا وَالْوَاوِ فُزْ وَبِخَا وَغَيْـ ... ـنِ الاخْفَا سِوَى يُنْغِضْ يَكُنْ مُنْخَنِقْ أَلَا

القارئ	النص
حفص	كَٱلَّذِى ٱسْتَهْوَتْهُ ٱلشَّيَٰطِينُ فِى ٱلْأَرْضِ حَيْرَانَ لَهُۥٓ أَصْحَٰبٌ يَدْعُونَهُۥٓ إِلَى ٱلْهُدَى ٱئْتِنَا ۗ قُلْ إِنَّ هُدَى ٱللَّهِ هُوَ ٱلْهُدَىٰ
قالون	
ورش	ٱلْأَرْضِ حَيْرَانَ ـ ٱيتِنَا قُلِ إِنَّ ـ ٱلْهُدَىٰ (ف ق)
السوسي	② ـ ٱيتِنَا ـ ٱللَّه هُوَ
خلف	ٱسْتَهْوَىٰهُ ـ ٱلْأَرْضِ ـ أَصْحَٰبٌ يَدْعُونَهُۥ ـ قُلِ إِنَّ ـ ٱلْهُدَىٰ
خلاد	ٱسْتَهْوَىٰهُ ـ ⑧ ٱلْأَرْضِ ـ ⑦ ـ ٱلْهُدَىٰ
الكسائي	ٱلْهُدَىٰ
أبو جعفر	ٱيتِنَا ـ ③
خلف	ٱلْهُدَىٰ
حفص	وَأُمِرْنَا لِنُسْلِمَ لِرَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٧١﴾ وَأَنْ أَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَٱتَّقُوهُ ۚ وَهُوَ ٱلَّذِىٓ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٧٢﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى
قالون	① ـ وَهْوَ ② ـ وَهْوَ ①
ورش	⑦ وَأَنُ أَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ ـ ②
ابن كثير	⑥ وَٱتَّقُوهُۥ ـ إِلَيْهِۦ
الدوري	وَهُوَ ـ وَهُوَ
السوسي	وَهُوَ ـ وَهُوَ
هشام	③
خلف	⑧ وَأَن أَقِيمُوا۟ ـ ④
الكسائي	وَهُوَ ـ وَهُوَ
أبو جعفر	وَهُوَ ـ وَهُوَ
يعقوب	⑤

﴿ٱسْتَهْوَتْهُ﴾: (ش) نَعَمْ دُونَ إِلْبَاسٍ وَذَكَّرَ مُضْجِعاً تَوَفَّاهُ وَاسْتَهْوَاهُ حَمْزَةُ مُنْسِلَا

(د) وَحُزْ فَتْحَ إِنَّهْ مَعْ فَإِنَّهْ وَفَائِزٌ تَوَفَّتْهُ وَاسْتَهْوَتْهُ يُنْجِي فَثَقِّلَا

﴿ٱسْتَهْوَتْهُ﴾: قرأها حمزة وحده بالألف الممالة، وقرأ الباقون بالتاء، والقول في استهواه الشياطين واستهوته، كالقول في توفّاه رسلنا وتوفّته، وكلا المذهبين في التذكير والتأنيث حَسَنٌ، وفي الإمالة أيضاً. ومعنى استهوته: زينت له هواه بالوسوسة والغلبة. (الموضح١: ٤٧٧).

﴿حَيْرَانَ﴾: خالف ورش قاعدته ففخم بعض أهل الأداء عنه الراء في كلمة ﴿حَيْرَانَ﴾، ورقق البعض الآخر، فله فيها وجهان، التفخيم والترقيق:

(ش) وَرَقَّقَ وَرْشٌ كُلَّ رَاءٍ وَقَبْلَهَا مُسَكَّنَةً يَاءٌ أَوِ الْكَسْرُ مُوصَلَا

وَفِي شَرَرٍ عَنْهُ يُرَقِّقُ كُلُّهُمْ وَحَيْرَانَ بِالتَّفْخِيمِ بَعْضٌ تَقَبَّلَا

القارئ	القراءة
حفص	خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ بِٱلْحَقِّ وَيَوْمَ يَقُولُ كُن فَيَكُونُ قَوْلُهُ ٱلْحَقُّ وَلَهُ ٱلْمُلْكُ يَوْمَ يُنفَخُ فِى ٱلصُّورِ
ورش	وَٱلَارْضَ
ابن كثير	(٣)
خلف	(٤) وَٱلْأَرْضَ
خلاد	وَٱلْأَرْضَ (س ح)
حفص	عَٰلِمُ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ وَهُوَ ٱلْحَكِيمُ ٱلْخَبِيرُ ﴿٧٣﴾ ۞ وَإِذْ قَالَ إِبْرَٰهِيمُ لِأَبِيهِ ءَازَرَ أَتَتَّخِذُ أَصْنَامًا ءَالِهَةً إِنِّىٓ
قالون	وَهْوَ (١) (٨)(٩) إِنِّيَ
ورش	ءَازَرَ (٦) أَصْنَامًا ءَالِهَةً إِنِّىٓ
ابن كثير	(١١) لِأَبِيهِ إِنِّيَ
الدوري	وَهْوَ إِنِّيَ
السوسي	وَهْوَ إِنِّيَ
هشام	(٣)
خلف	(٥) أَصْنَامًا ءَالِهَةً إِنِّىٓ (٧) ح س ح بخ
الكسائي	وَهْوَ
أبو جعفر	وَهْوَ إِنِّيَ
يعقوب	(١٠) ءَازَرُ

٤/١ الحزب ١٤

﴿ٱلْهُدَى ٱئْتِنَا﴾: أبدل ورش والسوسي وأبو جعفر همز﴿ٱئْتِنَا﴾ ألفاً عند وصل الهدى بائتنا سواء وقفوا على ائتنا أم وصلوها بما بعدها وكذلك حمزة إذا وصل الهدى بائتنا ووقف عليها. أما عند الوقف على الهدى والابتداء بائتنا فجميع القرّاء يبتدئون بهمزة وصل مكسورة مع إبدال همزة ائتنا حرف مد، أي ياء ساكنة مدية. (البدور: ١٠٤).

﴿ءَازَرَ﴾: لا يخفى ما فيه من ثلاثة البدل لورش:

(ش) وَإِبْدَالُ أُخْرَى الْهَمْزَتَيْنِ لِكُلِّهِمْ ... إِذَا سَكَنَتْ عَزْمٌ كَآدَمَ أُوهِلَا

وَمَا بَعْدَ هَمْزٍ ثَابِتٍ أَوْ مُغَيَّرٍ ... فَقَصْرٌ وَقَدْ يُرْوَى لِوَرْشٍ مُطَوَّلَا

وَوَسَّطَهُ قَوْمٌ كَآمَنَ هَٰؤُلَا ... ءِ آلِهَةً آتَى لِلإِيمَانِ مُثِّلَا

وقرأ يعقوب بضم الراء: (د) بِثَانٍ أَتَى وَالْخِفُّ فِي الْكُلِّ حُزْ وَتَحْـ ... ـتَ صَادَ يُرَى وَالرَّفْعُ آزَرَ حُصِّلَا

﴿ءَازَرَ﴾: قرأ يعقوب بالضم في الراء، وهي من تفرده، على أنه منادى مفرد علم حذف منه حرف النداء، وليس صفة لأن حرف النداء لا يحذف من الصفة إلا نادراً فالحركة بنائية. وروى أن في مصحف أبيّ (يا ءازر) بإثبات حرف النداء. ومن قرأ بالفتح فعلى أنه ممنوع من الصرف للعلمية والعجمة أو الوصفية والعجمة وهو بدل من أبيه أو عطف بيان له إن كان لقباً، ونعت لأبيه أو حال إن كان وصفاً بمعنى المعوج أو المخطئ أو الشيخ الهرم. وقيل اسم صنم فنصبه بفعل تقديره أتعبد. (هامش الإيضاح ز: ٢٥٧).

القارئ	القراءة
حفص	أَرَىٰكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ ﴿٧٤﴾ وَكَذَٰلِكَ نُرِيٓ إِبْرَٰهِيمَ مَلَكُوتَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ ٱلْمُوقِنِينَ ﴿٧٥﴾
قالون	(١) (٣)
ورش	أَرَىٰكَ (ق) (٤) وَٱلۡأَرۡضِ
الدوري	أَرَىٰكَ (٢)
السوسي	أَرَىٰكَ (٢) إِبْرَٰهِيمَ مَّلَكُوتَ
خلف	أَرَىٰكَ (م) (٥) وَٱلْأَرْضِ (س)
خلاد	أَرَىٰكَ (م) وَٱلْأَرْضِ (س ج) (٦)
الكسائي	أَرَىٰكَ (م) (٤)
خلف	أَرَىٰكَ (م)
حفص	فَلَمَّا جَنَّ عَلَيۡهِ ٱلَّيۡلُ رَءَا كَوۡكَبٗاۖ قَالَ هَٰذَا رَبِّيۖ فَلَمَّآ أَفَلَ قَالَ لَآ أُحِبُّ ٱلۡأٓفِلِينَ ﴿٧٦﴾ فَلَمَّا رَءَا ٱلۡقَمَرَ بَازِغٗا قَالَ هَٰذَا
قالون	(١) (٥) (٤) (٢) (١)
ورش	(٣) رَءَا (ق ق) ٱلۡأٓفِلِينَ
الدوري	(٦) رَءَا (٧)
السوسي	(١٠) ٱلَّيۡل رَّءَا قَال لَّا
ابن ذكوان	(٨) رَءَا (م)
شعبة	رَءَا (م) (٥) رَءَا
خلف	رَءَا (م) (٩) ٱلۡأٓفِلِينَ ↕ رَءَا (م) رَءَا
خلاد	رَءَا (م) ٱلۡأٓفِلِينَ (س) رَءَا (م) رَءَا
الكسائي	رَءَا (م)
خلف	رَءَا (م) رَءَا (م)

﴿رَءَا كَوۡكَبٗا﴾: (ش) وَحَرْفَيْ رَأَى كُلَّا أَمِلْ مُزْنَ صُحْبَةٍ ... وَفِي هَمْزِهِ حُسْنٌ وَفِي الرَّاءِ يُجْتَلَى

بِخُلْفٍ وَخُلْفٌ فِيهِمَا مَعَ مُضْمَرٍ ... مُصِيبٌ وَعَنْ عُثْمَانَ فِي الْكُلِّ قُلِّلَا

﴿رَءَا كَوۡكَبٗا﴾: يقرأ بالإمالة والفتح، وبين ذلك، وبكسر الراء والهمزة وفتحهما. فالحجة لمن فخّم أنه أتى باللفظة على أصل ما وجب لها. لأن الياء قد انقلبت بالحركة ألفاً. وإنما كتبت في (السواد) ياء للفرق بين ذوات الواو والياء. والحجة لمن أمال أنه أعمل اللسان من وجه واحد طلباً للتخفيف، فأمال الياء في اللفظ ثم نحا بالكسرة إلى الهمزة، فأمالها للمجاورة، لا لأن الإمالة واجبة لها في الأصل كما كسرت الميم في قوله تعالى ﴿وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ رَمَىٰ﴾ والضاد من قوله ﴿وَقَضَىٰ رَبُّكَ﴾ لقربهما من الياء. والحجة لمن قرأها بين بين أنه عدل بين اللفظين، وأخذ بأوسط اللغتين. والحجة لمن أمال الهمزة والراء قبلها فإنه أتبع بعض الحروف بعضاً بالإمالة، وكسر الياء بواجب الإمالة، وكسر الهمزة لمجاورة الياء، وكسر الراء لمجاورة الهمزة كما في قوله تعالى ﴿أَمَّن لَّا يَهِدِّيٓ﴾ لكسر الهاء والياء معاً. (الحجة خا: ١٤٣).

القارئ	النص
حفص	رَبِّي فَلَمَّآ أَفَلَ قَالَ لَئِن لَّمْ يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلضَّآلِّينَ ﴿٧٧﴾ فَلَمَّا رَءَا ٱلشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ هَٰذَا رَبِّي هَٰذَآ
قالون	(٣) (١) (٢)
ورش	(٤) (٣)
السوسي	(٢) قَال لَّئِن
شعبة	(٤) رَءَا
خلف	(٦) رَءَا (٥)
خلاد	رَءَا
خلف	رَءَا
حفص	أَكْبَرُ فَلَمَّآ أَفَلَتْ قَالَ يَٰقَوْمِ إِنِّي بَرِيٓءٌ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴿٧٨﴾ إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ
قالون	(١)
ورش	(٣) وَٱلْأَرْضَ
ابن كثير	(٤) وَجْهِي
الدوري	وَجْهِي
السوسي	وَجْهِي
شعبة	وَجْهِي
خلف	وَجْهِي (٧) وَٱلْأَرْضَ
خلاد	وَجْهِي وَٱلْأَرْضَ
الكسائي	وَجْهِي
يعقوب	وَجْهِي
خلف	وَجْهِي

﴿رَءَا ٱلْقَمَرَ، رَءَا ٱلشَّمْسَ﴾: عند وصلها بالقمر أو الشمس يقرأ بإمالة الراء وحدها شعبة وحمزة وخلف و لم يمل أحد من القرّاء الهمزة. وما ذكره الشاطبي من الخلاف في إمالة الهمزة لشعبة، وفي إمالة الراء والهمزة معاً للسوسي، فلا يصح من طريق الشاطبية بل ولا من طريق النشر فلا يقرأ به أصلاً. وعند الوقف على رأى من كل منهما يكون حكمها كحكم رأى كوكباً. (البدور: ١٠٧).

(ش) وَقَبْلَ السُّكُونِ الرَّا أَمِلْ فِي صَفَا يَدٍ ... بِخُلْفٍ وَقُلْ فِي الْهَمْزِ خُلْفٌ يَقِي صِلَا
وَقِفْ فِيهِ كَالأُولَى وَنَحْوُ رَأَتْ رَأَوْا ... رَأَيْتَ بِفَتْحِ الْكُلِّ وَقْفاً وَمَوْصِلَا

﴿رَءَا ٱلْقَمَرَ، رَءَا ٱلشَّمْسَ﴾: وما شاكله مما تستقبله ألف ولام، فالوجه فيه التفخيم، والإمالة مطروحة، لأنها إنما استعملت من أجل الياء، فلما سقطت الياء لفظاً لالتقاء الساكنين سقط ما استعمل من أجل لفظها إلا ما روي عن بعضهم أنه كسر الراء وفتح الهمزة ليدل على أن أصل الكلمة ممال، وهذا ضعيف. وكل ذلك من لغات العرب. (الحجة خا: ١٤٣).

﴿وَجْهِيَ﴾: (ش) وَمَعْ غَيْرِ هَمْزٍ فِي ثَلَاثِينَ خُلْفُهُمْ ... وَمَحْيَايَ جِئْ بِالْخُلْفِ وَالْفَتْحُ خُوِّلَا
وَعَمَّ عُلًا وَجْهِي وَبَيْتِي بِنُوحٍ عَنْ ... لِوًى وَسِوَاهُ عُدَّ أَصْلاً لِيُحْفَلَا

حفص	حَنِيفًاۖ وَمَآ أَنَا۠ مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ ﴿٧٩﴾ وَحَآجَّهُۥ قَوۡمُهُۥۚ قَالَ أَتُحَٰٓجُّوٓنِّي فِي ٱللَّهِ وَقَدۡ هَدَىٰنِۚ وَلَآ أَخَافُ مَا تُشۡرِكُونَ بِهِۦٓ
قالون	② ① أَتُحَٰٓجُّوٓنِي ②
ورش	أَتُحَٰٓجُّوٓنِي ⑤ ف.ق هَدَىٰنِي ③
ابن كثير	⑧
الدوري	⑤ ⑬ هَدَىٰنِي ⑭
السوسي	هَدَىٰنِ
هشام	أَتُحَٰٓجُّوٓنِي
ابن ذكوان	أَتُحَٰٓجُّوٓنِي ⑨
خلف	حَنِيفًا وَمَآ (د.ع) ⑩
خلاد	⑧ ⑥
الكسائي	⑮ هَدَىٰنِ
أبو جعفر	أَتُحَٰٓجُّوٓنِي ⑦ هَدَىٰنِي
يعقوب	هَدَىٰنِي

﴿أَتُحَٰٓجُّوٓنِّي﴾: (ش) وَخَفَّفَ نُوناً قَبْلَ فِي اللهِ مَنْ لَهُ   بِخُلْفٍ أَتَى وَالْحَذْفُ لَمْ يَكُ أَوَّلَا

﴿أَتُحَٰٓجُّوٓنِّي﴾: قرئت بتخفيف النون، والوجه أن النون الثانية حذفت لالتقاء النونين ولكراهة التضعيف، ولا يجوز أن تكون النون الأولى محذوفة؛ لأنها دلالة الإعراب؛ ولأن الاستثقال إنما يقع بالتكرير في الأمر الأعم. وقرئت بتشديد النون، وهو الأصل في الكلمة؛ لأن أصلها (أَتُحَاجُّونَنِي) بنونين، إلا أنه أدغم النون التي هى علامة رفع الفعل في النون التي تصحب ضمير المتكلم. (الموضح١: ٤٨١).

﴿وَقَدۡ هَدَىٰنِ﴾: أمالها الكسائي وحده:

(ش) وَلَكِنَّ أَحْيَا عَنْهُمَا بَعْدَ وَاوِهِ   وَفِيمَا سِوَاهُ لِلْكِسَائِيِّ مُيِّلَا

وَمَحْيَاهُمُو أَيْضاً وَحَقَّ تُقَاتِهِ   وَفِي قَدْ هَدَانِي لَيْسَ أَمْرُكَ مُشْكِلَا

وأثبت أبو عمرو البصري وأبو جعفر الياء وصلاً، ويعقوب في الحالين:

(ش) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ دُرّاً لَوَامِعَا   بِخُلْفٍ وَأُولَى النَّمْلِ حَمْزَةُ كَمَّلَا

فِي الْوَصْلِ حَمَّادٌ شَكُورٌ إِمَامُهُ   وَجُمْلَتُهَا سِتُّونَ وَاثْنَانِ فَاعْقِلَا

(ش) وَتُخْزُونِ فِيهَا حَجَّ أَشْرَكْتُمُونِ قَدْ   هَدَانِ اتَّقُونِ يَا أُولِي اخْشَوْنِ مَعْ وَلَا

(د) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ لَا يَتَّقِي يِبُو   سُفٍ حُزْ كَرُوسِ الآيِ وَالْحَبْرُ مُوصِلَا

يُوَافِقُ مَا فِي الْحِرْزِ فِي الدَّاعِ وَاتَّقُو   نِ تَسْأَلْنِ تُؤْتُونِي كَذَا اخْشَوْنِ مَعْ وَلَا

وَأَشْرَكْتُمُونِ الْبَادِ تُخْزُونِ قَدْ هَدَا   نِ وَاتَّبِعُونِي ثُمَّ كِيدُونِ وُصِّلَا

﴿يَشَآءَ﴾: المد هنا متصل لورود حرف المد قبل الهمزة في كلمة واحدة، وقد أجمع القرّاء على مده. وقال ابن الجزري: (تتبعت قصر المتصل فلم أجده في قراءة صحيحة ولا شاذة) لكنهم اختلفوا في مقداره. (انظر مقادير المدود مج٢: ٤٥٠).

(ش) إِذَا أَلِفٌ أَوْ يَاؤُهَا بَعْدَ كَسْرَةٍ   أَوِ الْوَاوُ عَنْ ضَمٍّ لَقِي الْهَمْزَ طُوِّلَا

القارئ	النص
حفص	إِلَّآ أَن يَشَآءَ رَبِّي شَيۡـٔٗاۚ وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيۡءٍ عِلۡمًاۚ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ﴿٨٠﴾ وَكَيۡفَ أَخَافُ مَآ أَشۡرَكۡتُمۡ وَلَا
قالون	① ... ③ ⑤ ⑦ أَشۡرَكۡتُمُو
ورش	شَيۡـٔٗا ... شَيۡءٍ عِلۡمًا أَفَلَا ... ⑧
ابن كثير	أَشۡرَكۡتُمُو
خلف	أَن يَشَآءَ شَيۡـٔٗا وَسِعَ شَيۡءٍ عِلۡمًا أَفَلَا
خلاد	⑪ شَيۡـٔٗا شَيۡءٍ
أبو جعفر	أَشۡرَكۡتُمُو
حفص	تُخَافُونَ أَنَّكُمۡ أَشۡرَكۡتُم بِٱللَّهِ مَا لَمۡ يُنَزِّلۡ بِهِۦ عَلَيۡكُمۡ سُلۡطَٰنٗاۚ فَأَيُّ ٱلۡفَرِيقَيۡنِ أَحَقُّ بِٱلۡأَمۡنِۖ إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ ﴿٨١﴾
قالون	أَنَّكُمُو أَشۡرَكۡتُمُو عَلَيۡكُمُو كُنتُمُو
ورش	أَنَّكُمُو بِٱلَامۡنِ
ابن كثير	④ أَنَّكُمُو أَشۡرَكۡتُمُو يُنزِلۡ عَلَيۡكُمُو كُنتُمُو
الدوري	② ⑥ يُنزِلۡ
السوسي	يُنزِلۡ
خلف	⑨ أَنَّكُمۡ أَشۡرَكۡتُم بِٱلۡأَمۡنِ
خلاد	بِٱلۡأَمۡنِ
أبو جعفر	أَنَّكُمُو أَشۡرَكۡتُمُو عَلَيۡكُمُو كُنتُمُو
يعقوب	يُنزِلۡ
حفص	ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَلَمۡ يَلۡبِسُوٓاْ إِيمَٰنَهُم بِظُلۡمٍ أُوْلَٰٓئِكَ لَهُمُ ٱلۡأَمۡنُ وَهُم مُّهۡتَدُونَ ﴿٨٢﴾ وَتِلۡكَ حُجَّتُنَآ ءَاتَيۡنَٰهَآ إِبۡرَٰهِيمَ عَلَىٰ
قالون	① ③ إِيمَٰنَهُمُو وَهُمُو مُهۡتَدُونَ ① ④
ورش	ءَامَنُواْ ⑤ إِيمَٰنَهُم بِظُلۡمٍ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَامۡنُ ⑦ ءَاتَيۡنَٰهَآ
ابن كثير	إِيمَٰنَهُمُو وَهُمُو مُهۡتَدُونَ
خلف	⑥ بِظُلۡمٍ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلۡأَمۡنُ
خلاد	ٱلۡأَمۡنُ
أبو جعفر	إِيمَٰنَهُمُو وَهُمُو مُهۡتَدُونَ

كَجِيءَ وَعَنْ سُوءٍ وَشَاءَ اتِّصَالُهُ ... وَمَفْصُولُهُ فِي أُمِّهَا أَمْرُهُ إِلَى

(د) وَمَدُّهُمُ وَسِّطْ وَمَا انفصَلَ اقصُرَنْ ... أَلَا حُزْ وَبَعْدَ الْهَمزِ وَاللِّينُ أُصِّلَا

﴿يُنَزِّلْ﴾: (ش) وَيُنَـزِلُ خَفِّفْهُ وَتُنَـزِلُ مِثْلُهُ ... وَنُنْزِلُ حَقٌّ وَهْوَ فِي الْحِجْرِ ثُقِّلَا

﴿يُنَزِّلْ﴾: قرئ بالتشديد وبالتخفيف، وهما لغتان في متعدّي نَزَلَ، أعني نَزَّلْتُهُ وأنزلْتُهُ، وبعضهم يجعل المشدد لما يتكرر إنزاله، والمخفف فيما لا يتكرر، وقد ضعّفه المحققون. (الموضح١: ٢٩٠).

القارئ	القراءة
حفص	قَوۡمِهِۦۚ نَرۡفَعُ دَرَجَٰتٖ مَّن نَّشَآءُۗ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٞ ﴿٨٣﴾ وَوَهَبۡنَا لَهُۥٓ إِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَۚ كُلًّا هَدَيۡنَاۚ وَنُوحًا
قالون	دَرَجَٰتِ مَن نَّشَآءُ إِنَّ ① ③
ورش	دَرَجَٰتِ مَن نَّشَآءُ إِنَّ ⑥
ابن كثير	دَرَجَٰتِ مَن نَّشَآءُ إِنَّ
الدوري	دَرَجَٰتِ مَن نَّشَآءُ إِنَّ
السوسي	دَرَجَٰتِ مَن نَّشَآءُ إِنَّ
هشام	دَرَجَٰتِ مَن ⑤
ابن ذكوان	دَرَجَٰتِ مَن
شعبة	⑥
خلف	⑧
أبو جعفر	دَرَجَٰتِ مَن نَّشَآءُ إِنَّ
يعقوب	② (روح) ③ (رويس) نَّشَآءُ إِنَّ
خلف	
حفص	هَدَيۡنَا مِن قَبۡلُۖ وَمِن ذُرِّيَّتِهِۦ دَاوُۥدَ وَسُلَيۡمَٰنَ وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ وَهَٰرُونَۚ وَكَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴿٨٤﴾
ورش	وَمُوسَىٰ
الدوري	② ④ وَمُوسَىٰ
السوسي	وَمُوسَىٰ
خلف	⑦ وَمُوسَىٰ
خلاد	وَمُوسَىٰ
الكسائي	⑤ وَمُوسَىٰ
خلف	وَمُوسَىٰ

﴿دَرَجَٰتٍ﴾: (ش) وَفِي دَرَجَاتِ النُّونُ مَعْ يُوسُفٍ ثَوَى ... وَوَاللَّيْسَعَ الْحَرْفَانِ حَرِّكْ مُثَقِّلَا

(د) هُنَا دَرَجَاتِ النُّونُ يَجْعَلْ وَبَعْدُ خَا ... طِباً دَرَسْتَ وَاضْمُمْ عُدُوّاً حُلىً حَلَا

﴿دَرَجَٰتٍ﴾: عبر الناظم عن التنوين بالنون لاتحادهما في التسمية، وقيد ناظم الدرة هـذا الموضع بكلمة هنا للاحتراز عن موضع يوسف. ووجه من قرأ بالتنوين يحتمل النصب على الظرف و﴿مَن﴾ مفعول أي نرفع من نشاء مراتب ومنازل، أو على أنه مفعول ثان قدم على الأول بتضمين نرفع معنى فعل يتعدى لاثنين أي نعطي بالرفع من نشاء درجات، أي رتباً، فالدرجات هي المرفوعة وإذا رفعت رفع صاحبها. أو على إسقاط حرف الجر (إلى) أو على الحال أي ذا درجات. ومن قرأ بحذف التنوين فعلى الإضافة فدرجات مفعول نرفع وأضافها إلى من نشاء ، فإذا رفعت الدرجات فصاحبها مرفوع. (هامش الإيضاح ز: ٢٥٧).

﴿وَزَكَرِيَّا﴾: (ش) وَقُلْ زَكَرِيَّا دُونَ هَمْزٍ جَمِيعِهِ ... صِحَابٌ وَرَفْعٌ غَيْرُ شُعْبَةَ الاَوَّلَا

انظر مج١: ٢٦٤.

القارئ	القراءة
حفص	(٥) وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَىٰ وَعِيسَىٰ وَإِلْيَاسَ كُلٌّ مِّنَ ٱلصَّـٰلِحِينَ ﴿٨٥﴾ وَإِسْمَـٰعِيلَ وَٱلْيَسَعَ وَيُونُسَ وَلُوطًا وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَى
قالون	(١) وزَكَرِيَّآءَ (١)
ورش	(٣) وزَكَرِيَّآءَ وَيَحْيَىٰ وَعِيسَىٰ ف.ق (٤)
ابن كثير	وزَكَرِيَّآءَ
الدوري	وزَكَرِيَّآءَ (٢) وَيَحْيَىٰ وَعِيسَىٰ
السوسي	وزَكَرِيَّآءَ وَيَحْيَىٰ وَعِيسَىٰ
هشام	وزَكَرِيَّآءَ
ابن ذكوان	وزَكَرِيَّآءَ
شعبة	وزَكَرِيَّآءَ
خلف	(٦) وَيَحْيَىٰ وَعِيسَىٰ (٢) وَٱللَّيْسَعَ وَلُوطًا وَكُلًّا د.ع
خلاد	وَيَحْيَىٰ وَعِيسَىٰ وَٱللَّيْسَعَ (٣)
الكسائي	وَيَحْيَىٰ وَعِيسَىٰ وَٱللَّيْسَعَ
أبو جعفر	وزَكَرِيَّآءَ
يعقوب	وزَكَرِيَّآءَ
خلف	وَيَحْيَىٰ وَعِيسَىٰ وَٱللَّيْسَعَ
حفص	ٱلْعَـٰلَمِينَ ﴿٨٦﴾ وَمِنْ ءَابَآئِهِمْ وَذُرِّيَّـٰتِهِمْ وَإِخْوَٰنِهِمْ وَٱجْتَبَيْنَـٰهُمْ وَهَدَيْنَـٰهُمْ إِلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٨٧﴾ ذَٰلِكَ هُدَى ٱللَّهِ يَهْدِى
قالون	(١) (٣) ءَابَآئِهِمُ وَذُرِّيَّـٰتِهِمُ وَإِخْوَٰنِهِمُ وَٱجْتَبَيْنَـٰهُمُ (٥) وَهَدَيْنَـٰهُمُ (١)
ورش	(٨) وَمِنَ ٱبَآئِهِمْ وَهَدَيْنَـٰهُمُ
ابن كثير	ءَابَآئِهِمُ وَذُرِّيَّـٰتِهِمُ وَإِخْوَٰنِهِمُ وَٱجْتَبَيْنَـٰهُمُ وَهَدَيْنَـٰهُمُ (٤) سِرَٰطٍ (قنبل)
خلف	(٦) وَمِنْ ءَابَآئِهِمْ خ.س (٥) وَهَدَيْنَـٰهُمْ إِلَىٰ صِرَٰطٍ خ.ح
خلاد	(٧)
أبو جعفر	ءَابَآئِهِمُ وَذُرِّيَّـٰتِهِمُ وَإِخْوَٰنِهِمُ وَٱجْتَبَيْنَـٰهُمُ وَهَدَيْنَـٰهُمُ
يعقوب	(٢) سِرَٰطٍ (رويس)

﴿وَٱلْيَسَعَ﴾: (ش) وَفِي دَرَجَاتِ النُّونُ مَعْ يُوسُفٍ ثَوَىٰ　　وَوَاللَّيْسَعَ الْحَرْفَانِ حَرِّكْ مُثَقِّلَا

وَسَكِّنْ شِفَـاءً وَاقْتَـدِهْ حَذْفُ هَائِـهِ　　شِفَـاءً وَبِالتَّحْرِيكِ بِالْكَسْرِ كُفِّـلَا

﴿وَٱلْيَسَعَ﴾: قرئ بتشديد اللام المفتوحة وإسكان الياء في الموضعين على أن أصله لَيْسَعَ، وهو اسم أعجمي، نُقِلَ معرفة نحو: إبراهيم وإسماعيل، وهذا الضرب لم يجئ في شيء منه لامُ التعريف؛ لكونه عَلَماً، فالألف واللام فيه زائدة، كما زيدت في الاسم العلم من العربي، نحو الوليد، اليزيد. وقرئ بتخفيف اللام، والوجه أن الألف واللام أيضاً زائدة، كما كانت في القراءة الأولى، والاسم يَسَعُ وهو أعجمي أيضاً. (الموضح ١: ٤٨٣).

القارئ	الآية
حفص	بِهِۦ مَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦۚ وَلَوۡ أَشۡرَكُواْ لَحَبِطَ عَنۡهُم مَّا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ﴿٨٨﴾ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ ءَاتَيۡنَٰهُمُ ٱلۡكِتَٰبَ وَٱلۡحُكۡمَ وَٱلنُّبُوَّةَۚ
قالون	عَنۡهُمُو مَّا (٢) (١) (١٠) وَٱلنُّبُوٓءَةَ
ورش	(٣) وَلَوَ اشۡرَكُواْ (٧) ءَاتَيۡنَٰهُمُ وَٱلنُّبُوٓءَةَ
ابن كثير	عَنۡهُمُو مَّا (٣)
خلف	(٥) مَن يَشَآءُ (دغ) وَلَوۡ أَشۡرَكُواْ (خ) (٨)
خلاد	(٤)
أبو جعفر	عَنۡهُمُو مَّا
حفص	فَإِن يَكۡفُرۡ بِهَا هَٰٓؤُلَآءِ فَقَدۡ وَكَّلۡنَا بِهَا قَوۡمًا لَّيۡسُواْ بِهَا بِكَٰفِرِينَ ﴿٨٩﴾ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ هَدَى ٱللَّهُۖ فَبِهُدَىٰهُمُ ٱقۡتَدِهۡۗ قُل لَّآ
قالون	(٢) (١) (٥)
ورش	بِكَٰفِرِينَ (ق) (١٢) فَبِهُدَىٰهُمُ (ف ق)
الدوري	(٥) (٤) بِكَٰفِرِينَ
السوسي	بِكَٰفِرِينَ
هشام	(٦) (٨) ٱقۡتَدِهِ
ابن ذكوان	(٩) ٱقۡتَدِهِۦ
خلف	فَإِن يَكۡفُر (دغ) (١٣) فَبِهُدَىٰهُمُ ٱقۡتَدِ
خلاد	٩ فَبِهُدَىٰهُمُ ٱقۡتَدِ
الكسائي	(الدوري) بِكَٰفِرِينَ (١١) فَبِهُدَىٰهُمُ ٱقۡتَدِ
يعقوب	(رويس) بِكَٰفِرِينَ (١٠) ٱقۡتَدِ
خلف	فَبِهُدَىٰهُمُ ٱقۡتَدِ

﴿ٱقۡتَدِهۡ﴾: (ش) وَسَكِّنْ شِفَاءً وَاقْتَدِهْ حَذْفُ هَائِـهِ … شِفَاءً وَبِالتَّحْرِيكِ بِالْكَسْـرِ كُفِّـلَا

وَمُـدَّ بِخُلْفٍ مَـاجَ وَالْكُلُّ وَاقِفٌ … بِإِسْكَانِـهِ يَذْكُو عَبِيراً وَمَنْـدَلَا

(د) حِمَاهُ وَأَثْبِتْ فُزْ كَذَا احْذِفْ كِتَابِيَهْ … حِسَابِي تَسَنَّ اقْتَدْ لَدَى الْوَصْلِ حُفِّلَا

(مَاجَ) إشارة إلى ضعف الخلاف واضطرابه عن ابن ذكوان إذ ليس له من طرق النظم إلا إشباع الهاء فقط وهو المقروء به. وإن كان الوجه الثاني وهو كسر الهاء مع قصرها صحيحاً أيضاً. ولقد وقف القرّاء على ﴿ٱقۡتَدِهۡ﴾ بإثبات الهاء وإسكانها فيكون قوله (وَالْكُلُّ وَاقِفٌ بِإِسْكَانِهِ)..الخ دليلاً على أن الأحكام الأولى خاصة بحال الوصل. ويذكو: من ذكت النار إذا اشتعلت. والعبير: الزعفران. والمندل: العود الهندي. (الوافي: ٢٦٢).

﴿ٱقۡتَدِهۡ﴾: قرئت بإسقاط الهاء في الوصل دون الوقف. هذا هو الأصل والقياس، وذلك أنه صيغة أمر مـن اقتـدى يقتدي، فالقياس يقتضي أن لا يدخل فيه هاءٌ في حال الوصل، كما تقول: اهْتَدِ، من اهتـدى يـهتدي، فأما في حال الوقف فمن العرب من يلحق الكلمة هاءً لبيان الحركة التي في آخرها، فتقف على الهـاء فتقـول: اقتـدهْ بالهـاء ساكنة وتسمّى هذه الهاء هاء السكت وهاء الوقف، وهذه الهاء في آخر الكلمة بمنزلة ألف الوصل في أول الكلمـة، تثبت في حال الوقف والانقطاع، وكلاهما لا يثبتان في حال الوصل. وقرئت بإثبات الهاء في الحالين، والوجـه أنها فـي حـال

القارئ	القراءة
حفص	أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرَىٰ لِلْعَـٰلَمِينَ (٩٠) وَمَا قَدَرُوا۟ ٱللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِۦٓ إِذْ قَالُوا۟ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ عَلَىٰ بَشَرٍ مِّن شَىْءٍ
قالون	(٣)(٧) أَسْـَٔلُكُمُو (١) (٦)
ورش	أَجْرًا إِنْ ذِكْرَىٰ (ق) (١٢) (١٤) شَيْءٍ
ابن كثير	أَسْـَٔلُكُمُو (٤) عَلَيْهِ
الدوري	(٢)(٦) ذِكْرَىٰ
السوسي	ذِكْرَىٰ
خلف	أَجْرًا إِنْ (خ، س) ذِكْرَىٰ (١٦) شَيْءٍ
خلاد	ذِكْرَىٰ شَيْءٍ (س) (١٩)
الكسائي	ذِكْرَىٰ
أبو جعفر	أَسْـَٔلُكُمُو
خلف	ذِكْرَىٰ
حفص	قُلْ مَنْ أَنزَلَ ٱلْكِتَـٰبَ ٱلَّذِى جَآءَ بِهِۦ مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى لِّلنَّاسِ تَجْعَلُونَهُۥ قَرَاطِيسَ تُبْدُونَهَا وَتُخْفُونَ كَثِيرًا وَعُلِّمْتُم مَّا لَمْ تَعْلَمُوٓا۟
قالون	(٢)(٧) وَعُلِّمْتُمُو مَّا
ورش	مَنَ ٱنزَلَ (١٣)(١٥) مُوسَىٰ (ف ق) كَثِيرًا
ابن كثير	(٣) يَجْعَلُونَهُۥ يُبْدُونَهَا وَيُخْفُونَ وَعُلِّمْتُمُو مَّا
الدوري	(٤)(٨) مُوسَىٰ لِلنَّاسِ يَجْعَلُونَهُۥ يُبْدُونَهَا وَيُخْفُونَ
السوسي	مُوسَىٰ (٥) يَجْعَلُونَهُۥ يُبْدُونَهَا وَيُخْفُونَ
ابن ذكوان	(١٠) جَآءَ
خلف	(١٨) مَنَ ٱنزَلَ (خ س) جَآءَ مُوسَىٰ نُورًا وَهُدًى (د غ) كَثِيرًا وَعُلِّمْتُم (د غ)
خلاد	جَآءَ مُوسَىٰ (١٧)
الكسائي	(٩) مُوسَىٰ
أبو جعفر	وَعُلِّمْتُمُو مَّا
خلف	جَآءَ (١١) مُوسَىٰ

الوقف قياس على ما بيّناه، وأما في حال الوصل فلأنهم أجروا الوصل فيها مجرى الوقف. (الموضح١: ٤٨٤).

﴿تجعلونه .. تبدونها وتخفون﴾: (ش) وَتُبْدُونَهَا تُخْفُونَ مَعْ تَجْعَلُونَهُ عَلَىٰ غَيْبِهِ حَقًّا وَيُنْذِرَ صَنْدَلَا
(د) هُنَا دَرَجَاتِ النُّونُ يَجْعَلْ وَبَعْدُ خَا طِبَاً دَرَسْتَ وَاضْمُمْ عُدُوًّا حُلَىً حَلَا

﴿تجعلونه .. تُبْدُونَهَا وَتُخْفُونَ﴾: قرئ بـالغيب في الثلاثة على إسناده للكفار مناسبة لقوله تعالى ﴿وَمَا قَدَرُوا۟ ٱللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِۦٓ﴾. وقرئ بالخطاب فيهن لمناسبة ما قبله من قوله ﴿قُلْ مَنْ أَنزَلَ ٱلْكِتَـٰبَ﴾ وما بعده من قوله تعالى ﴿وَعُلِّمْتُم مَّا لَمْ تَعْلَمُوٓا۟﴾ فحمل على ما قبله وما بعده وذلك حسن في المشاكلة والمطابقة واتصال بعض الكلام ببعض، والمعنى أي قل لهم ذلك. (طلائع: ٨٥).

القارئ	القراءة
حفص	أَنتُمْ وَلَآ ءَابَآؤُكُمْ قُلِ ٱللَّهُ ثُمَّ ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ ﴿٩١﴾ وَهَٰذَا كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ مُبَارَكٌ مُّصَدِّقُ ٱلَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلِتُنذِرَ
قالون	أَنتُمُو ءَابَآؤُكُمُو ذَرْهُمُو خَوْضِهِمُو (١)
ورش	ءَابَآؤُكُمْ (٩) كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ وَلِتُنذِرَ
ابن كثير	أَنتُمُو ءَابَآؤُكُمُو ذَرْهُمُو خَوْضِهِمُو (٨) أَنزَلْنَٰهُو يَدَيْهِي
شعبة	(٧) وَلِيُنذِرَ
خلف	كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ (١٠)
أبو جعفر	أَنتُمُو ءَابَآؤُكُمُو ذَرْهُمُو خَوْضِهِمُو
حفص	أُمَّ ٱلْقُرَىٰ وَمَنْ حَوْلَهَا وَٱلَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِٱلْءَاخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِۦ وَهُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٩٢﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى
قالون	(٢) وَهُمُو صَلَاتِهِمُو (١)
ورش	ٱلْقُرَىٰ يُومِنُونَ بِالَاخِرَةِ يُومِنُونَ صَلَاتِهِمْ (١٣) وَمَنَ اظْلَمُ افْتَرَىٰ
ابن كثير	وَهُمُو صَلَاتِهِمُو
الدوري	(٤) ٱلْقُرَىٰ (٧) ٱفْتَرَىٰ
السوسي	ٱلْقُرَىٰ (٦) يُومِنُونَ يُومِنُونَ (١٢) أَظْلَم مِّمَّنِ ٱفْتَرَىٰ
خلف	ٱلْقُرَىٰ (٥) بِٱلْءَاخِرَةِ وَمَنْ أَظْلَمُ (١٠) ٱفْتَرَىٰ
خلاد	ٱلْقُرَىٰ بِٱلْءَاخِرَةِ ٱفْتَرَىٰ
الكسائي	ٱلْقُرَىٰ ٱفْتَرَىٰ
أبو جعفر	(٣) يُومِنُونَ يُومِنُونَ وَهُمُو صَلَاتِهِمُو
خلف	ٱلْقُرَىٰ ٱفْتَرَىٰ

﴿**وَلِتُنذِرَ**﴾: (ش) وَتُبْدُونَهَا تُخْفُونَ مَعْ تَجْعَلُونَهُ　　عَلَىٰ غَيْبِهِ حَقّاً وَيُنْذِرَ صَنْدَلَا

﴿**وَلِتُنذِرَ**﴾: يقرأ بالياء والتاء. فالحجة لمن قرأه بالتاء أنه أراد به النبي ﷺ ودليله ﴿**إِنَّمَآ أَنتَ مُنذِرٌ**﴾ وأمّ القرى: مكة. والحجة لمن قرأه بالياء أنه أراد الكتاب المقدم ذكره وهو القرآن. (الحجة خا: ١٤٥).

﴿**صَلَاتِهِمْ، أَظْلَمُ**﴾: (ش) وَغَلَّظَ وَرْشٌ فَتْحَ لَامٍ لِصَادِهَا　　أَوِ الطَّاءِ أَوْ لِلظَّاءِ قَبْلُ تَنَزُّلَا

إِذَا فُتِحَتْ أَوْ سُكِّنَتْ كَصَلَاتِهِمْ　　وَمَطْلَعِ أَيْضاً ثُمَّ ظَلَّ وَيُوصَلَا

(د) كَقَالُونَ رَاءَاتٍ وَلَامَاتٍ اتْلُهَا　　وَقِفْ يَا أَبَهْ بِالْهَا أَلَا حُمْ وَلِمْ حَلَا

غلظ ورش اللام وتغليظ اللام تسمينها، لا تسمين حركتها، ويرادفه التفخيم، إلا أن المستعمل التغليظ في اللام والتفخيم في الراء. والترقيق ضدهما، وقولهم: الأصل في اللام الترقيق أبين من قولهم: الأصل في الراء التفخيم. وذلك أن اللام لا تغلظ إلا لسبب، وهو مجاورتها حرف استعلاء، وليس تغليظها مع وجوده بلازم، بل ترقيقها إذا لم تجاوره لازم. (إتحاف ١: ٣٠٧).

القارئ	القراءة
حفص	ٱللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِىَ إِلَىَّ وَلَمْ يُوحَ إِلَيْهِ شَىْءٌ وَمَن قَالَ سَأُنزِلُ مِثْلَ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذِ ٱلظَّـٰلِمُونَ فِى غَمَرَٰتِ ٱلْمَوْتِ
قالون	(١٤) (١٥) (٤)
ورش	كَذِبًا أَوْ أُوحِىَ شَىْءٌ تَرَىٰٓ
ابن كثير	(٦) إِلَيْهِۦ
الدوري	(٨) تَرَىٰٓ
السوسي	تَرَىٰٓ
خلف	كَذِبًا أَوْ خ.س (١٠) شَىْءٌ وَمَن س د.غ تَرَىٰٓ
خلاد	(١١) شَىْءٌ س.خ (٩) تَرَىٰٓ
الكسائي	تَرَىٰٓ
خلف	تَرَىٰٓ
حفص	وَٱلْمَلَـٰٓئِكَةُ بَاسِطُوٓا۟ أَيْدِيهِمْ أَخْرِجُوٓا۟ أَنفُسَكُمُ ٱلْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ ٱلْهُونِ بِمَا كُنتُمْ تَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ غَيْرَ ٱلْحَقِّ
قالون	(٢) (٥) أَيْدِيهِمْ كُنتُمُو
ورش	أَيْدِيهِمْ غَيْرَ
ابن كثير	أَيْدِيهِمُو كُنتُمُو
خلف	أَيْدِيهِمُ أَخْرِجُوٓا۟ خ.س
أبو جعفر	أَيْدِيهِمُو كُنتُمُو
يعقوب	(٣) أَيْدِيهُمْ
حفص	وَكُنتُمْ عَنْ ءَايَـٰتِهِۦ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٩٣﴾ وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَٰدَىٰ كَمَا خَلَقْنَـٰكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرَكْتُم مَّا خَوَّلْنَـٰكُمْ وَرَآءَ ظُهُورِكُمْ
قالون	وَكُنتُمُو (١) (٣) (٥) خَلَقْنَـٰكُمُو وَتَرَكْتُمُو مَا خَوَّلْنَـٰكُمُو ظُهُورِكُمُو
ورش	عَنَ ءَايَـٰتِهِۦ تَسْتَكْبِرُونَ (٧) فُرَٰدَىٰ ف.ق (٦) خَلَقْنَـٰكُمُو
ابن كثير	وَكُنتُمُو خَلَقْنَـٰكُمُو وَتَرَكْتُمُو مَا خَوَّلْنَـٰكُمُو ظُهُورِكُمُو
الدوري	(٩) وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا
السوسي	(١٦) وَلَقَدْ جِيتُمُونَا
هشام	وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا
خلف	عَنْ ءَايَـٰتِهِۦ خ.س (١١) وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَٰدَىٰ (١٥) خَلَقْنَـٰكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرَكْتُم خ.س س.غ
خلاد	وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَٰدَىٰ (١٢)
الكسائي	وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَٰدَىٰ (١٣)
أبو جعفر	وَكُنتُمُو (٨) جِيتُمُونَا خَلَقْنَـٰكُمُو وَتَرَكْتُمُو مَا خَوَّلْنَـٰكُمُو ظُهُورِكُمُو
خلف	وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فُرَٰدَىٰ

القارئ				
حفص	وَمَا نَرَىٰ مَعَكُمْ شُفَعَآءَكُمُ ٱلَّذِينَ زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَٰٓؤُاْ لَقَد تَّقَطَّعَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ عَنكُم مَّا كُنتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٩٤﴾			
قالون	مَعَكُمُو	زَعَمْتُمُو أَنَّهُمُو فِيكُمُو	بَيْنَكُمُو	عَنكُمُو مَا كُنتُمُو
ورش	نَرَىٰ	زَعَمْتُمُو		
ابن كثير	مَعَكُمُو	زَعَمْتُمُو أَنَّهُمُو فِيكُمُو	(٤) بَيْنُكُمُو	عَنكُمُو مَا كُنتُمُو
الدوري	نَرَىٰ		بَيْنُكُمْ	
السوسي	نَرَىٰ		بَيْنُكُمْ	
هشام	(١٠)		بَيْنُكُمْ	
ابن ذكوان			(٢) بَيْنُكُمْ	
شعبة			بَيْنُكُمْ	
خلف	نَرَىٰ	زَعَمْتُم أَنَّهُمْ	بَيْنُكُمْ	
خلاد	نَرَىٰ		بَيْنُكُمْ	
الكسائي	نَرَىٰ			
أبو جعفر	مَعَكُمُو	زَعَمْتُمُو أَنَّهُمُو فِيكُمُو	بَيْنَكُمُو	عَنكُمُو مَا كُنتُمُو
يعقوب			بَيْنُكُمْ	
خلف	نَرَىٰ		(١٤) بَيْنُكُمْ	

﴿شُرَكَٰٓؤُاْ﴾: رسمت فيه الهمزة على واو، ففيه لحمزة وهشام وقفاً اثنا عشر وجهاً: خمسة القياس وهي إبدال الهمزة ألفاً مع القصر والتوسط والمد، ثم التسهيل بالروم مع المد والقصر. وسبعة على الرسم لأن الهمزة فيه مرسومة على واو فتبدل واواً مضمومة ثم تسكن للوقف، وجرى فيها الأوجه الثلاثة القصر والتوسط والمد مع السكون المحض ومثلها مع الإشمام فتصير الأوجه ستة، والسابع روم حركتها مع القصر. (البدور: ٩١).

﴿بَيْنَكُمْ﴾: (ش) وَبَيْنَكُمُ ارْفَعْ فِي صَفَا نَفَرٍ وَجَا عِلٍ اقْصُرْ وَفَتْحُ الْكَسْرِ وَالرَّفْعِ ثُمِّلَا

﴿بَيْنَكُمْ﴾: قرئ بالنصب. والوجه أن ﴿بَيْنَكُمْ﴾ ظرف، والفاعل مضمر، والتقدير: لقد تقطع وصلكم بينكم، فأضمر الوصل لدلالة ما قبله من الكلام عليه. ويجوز أن يكون على مذهب أبي الحسن (الأخفش)، وذلك أن يكون ﴿بَيْنَكُمْ﴾ وإن كان منصوب اللفظ فإنه مرفوع الموضع؛ لأنه لما جرى في كلامهم ظرفاً تركوه على نصبه، وإن كان في موضع رفع، كما قال ﴿وَأَنَّا مِنَّا ٱلصَّٰلِحُونَ وَمِنَّا دُونَ ذَٰلِكَ﴾ فقوله ﴿دُونَ ذَٰلِكَ﴾ في موضع رفع، وإن كان منصوب اللفظ. وقرأ الباقون ﴿بَيْنُكُمْ﴾ بالرفع.

وقرئ بالضم أنه وإن كان في الأصل ظرفاً، فإنه استعمل هاهنا اسماً، وأخرج عن كونه ظرفاً، ولهذا جاز أن يسند إليه الفعل الذي هو ﴿تَقَطَّعَ﴾، والمعنى: لقد تقطع وصلكم. (الموضح١: ٤٨٧).

القارئ						
حفص	۞ إِنَّ ٱللَّهَ فَالِقُ ٱلۡحَبِّ وَٱلنَّوَىٰۖ يُخۡرِجُ ٱلۡحَيَّ مِنَ ٱلۡمَيِّتِ وَمُخۡرِجُ ٱلۡمَيِّتِ مِنَ ٱلۡحَيِّۚ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُۖ فَأَنَّىٰ تُؤۡفَكُونَ ﴿٩٥﴾ فَالِقُ ٱلۡإِصۡبَاحِ					
قالون	(١)					(١)
ورش	وَٱلنَّوَىٰ ١ (٦) ف ق			فَأَنَّىٰ ف ق (٢)	تُوفَكُونَ	(٣) ٱلۡإِصۡبَاحِ
ابن كثير		(٣) ٱلۡمَيۡتِ	ٱلۡمَيۡتِ			
الدوري		ٱلۡمَيۡتِ	ٱلۡمَيۡتِ	(٥) فَأَنَّىٰ ق		
السوسي		ٱلۡمَيۡتِ	ٱلۡمَيۡتِ		(٤) تُوفَكُونَ	
هشام		ٱلۡمَيۡتِ	ٱلۡمَيۡتِ			
ابن ذكوان		ٱلۡمَيۡتِ	ٱلۡمَيۡتِ			
شعبة		ٱلۡمَيۡتِ	ٱلۡمَيۡتِ			
خلف	(٧) وَٱلنَّوِىٰ ١			فَأَنِّىٰ	تُؤۡفَكُونَ	(٤) ٱلۡإِصۡبَاحِ س
خلاد	وَٱلنَّوِىٰ ١			فَأَنِّىٰ	تُؤۡفَكُونَ	ٱلۡإِصۡبَاحِ س ح
الكسائي	وَٱلنَّوِىٰ ١			فَأَنِّىٰ (٨)		
أبو جعفر					تُوفَكُونَ	
خلف	وَٱلنَّوِىٰ ١			فَأَنِّىٰ		

﴿ٱلۡمَيِّتِ﴾: (ش) وَفِي بَلَدٍ مَيْتٍ مَعَ الْمَيْتِ خَفَّفُوا　　صَفَا نَفَراً وَالْمَيْتَةُ الْخِفُّ خُوِّلَا

(د) وَأَوَّلُ يَطَّوَّعْ حَلَا الْمَيْتَةَ اشْدُدَنْ　　وَمَيْتَةً وَمَيْتاً أُدْ وَالانْعَامُ حُلِّلَا

وَفِي حُجُرَاتٍ طُلْ وَفِي الْمَيْتِ حُزْ وَأَوْ　　وَلَ السَّاكِنَيْنِ اضْمُمْ فَتىً وَبِقُلْ حَلَا

﴿ٱلۡمَيِّتِ﴾: انظر مج١: ١٥١، ٢٥٨.

﴿تُؤۡفَكُونَ﴾: أبدل ورش الهمزة إذا سكنت حال كونها فاء من الفعل، وكذلك أبدل السوسي كل همزة ساكنة سواء أكانت فاءً أم عيناً أم لاماً:

(ش) إِذَا سَكَنَتْ فَاءً مِنَ الْفِعْلِ هَمْزَةٌ　　فَوَرْشٌ يُرِيهَا حَرْفَ مَدٍّ مُبَدِّلَا

(ش) وَيُبْدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ　　مِنَ الْهَمْزِ مَدّاً غَيْرَ مَجْزُومٍ اهْمِلَا

وخالف يعقوب السوسي، كما خالف أبو جعفر قالوناً:

(د) وَسَاكِنَهُ حَقِّقْ حِمَاهُ وَأَبْدِلَنْ　　إِذاً غَيْرَ أَنْبِئْهُمْ وَنَبِّئْهُمْ فَلَا

وأبدلها حمزة وقفاً:

(ش) فَأَبْدِلْهُ عَنْهُ حَرْفَ مَدٍّ مُسَكَّناً　　وَمِنْ قَبْلِهِ تَحْرِيكُهُ قَدْ تَنَزَّلَا

وخالف خلف العاشر أصله:

(د) مِنِ اسْتَبْرَقٍ طِبْ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا　　وَحَقَّقَ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

حفص	وَجَعَلَ ٱلَّيۡلَ سَكَنٗا وَٱلشَّمۡسَ وَٱلۡقَمَرَ حُسۡبَانٗاۚ ذَٰلِكَ تَقۡدِيرُ ٱلۡعَزِيزِ ٱلۡعَلِيمِ ﴿٩٦﴾ وَهُوَ ٱلَّذِي جَعَلَ لَكُمُ ٱلنُّجُومَ لِتَهۡتَدُواْ
قالون	وَجَٰعِلُ ٱلَّيۡلِ ① وَهۡوَ
ورش	وَجَٰعِلُ ٱلَّيۡلِ تَقۡدِيرُ ③
ابن كثير	وَجَٰعِلُ ٱلَّيۡلِ
الدوري	وَجَٰعِلُ ٱلَّيۡلِ وَهۡوَ
السوسي	وَجَٰعِلُ ٱلَّيۡلِ وَهۡوَ ② جَعَل لَّكُمُ
هشام	وَجَٰعِلُ ٱلَّيۡلِ
ابن ذكوان	وَجَٰعِلُ ٱلَّيۡلِ
شعبة	②
خلف	سَكَنٗا وَٱلشَّمۡسَ د.غ
خلاد	⑤
الكسائي	وَهۡوَ
أبو جعفر	وَجَٰعِلُ ٱلَّيۡلِ وَهۡوَ
يعقوب	وَجَٰعِلُ ٱلَّيۡلِ

﴿وَجَعَلَ ٱلَّيۡلَ﴾: (ش) وَبَيْنَكُمْ ارْفَعْ فِـي صَفَا نَفَرٍ وَجَـا ... عِلُ اقْصُرْ وَفَتْحُ الْكَسْرِ وَالرَّفْعِ ثُمِّلَا

وَعَنْهُمْ بِنَصْبِ اللَّيْلِ وَاكْسِرْ بِمُسْتَقَرْ ... رُّ الْقَافَ حَقّاً خَرَّقُوا ثِقْلُهُ انْجَلَى

﴿وَجَعَلَ ٱلَّيۡلَ﴾: قرئ بغير ألف، فعلاً ماضياً، ﴿ٱلَّيۡلَ﴾ نصبٌ، والوجه أن الذي عُطِفَ هذا عليه اسم فاعل بمعنى المضيّ، وهو قوله تعالى ﴿فَالِقُ ٱلۡإِصۡبَاحِ﴾ والمعنى: فَلَقَ الإصباح وجعل الليل سكناً، فهو في التقدير عطف فعل ماض على فعل ماض.

وقرئ ﴿وَجَٰعِلُ﴾ بالألف على فاعل و﴿ٱلَّيۡلِ﴾ خفضٌ، والوجه أن ما قبله اسم فاعل، فعطف اسم فاعل على اسم فاعل، وهو قوله ﴿فَالِقُ ٱلۡإِصۡبَاحِ﴾ وما قبله أيضاً اسم فاعل وهو قوله ﴿إِنَّ ٱللَّهَ فَالِقُ ٱلۡحَبِّ وَٱلنَّوَىٰ﴾، وهذا أقرب إلى التناسب؛ لأنه عطف اسم على اسم مثله. (الموضح١: ٤٨٨).

﴿فَمُسۡتَقَرٌّ﴾: (ش) وَعَنْهُمْ بِنَصْبِ اللَّيْلِ وَاكْسِرْ بِمُسْتَقَرْ ... رُّ الْقَافَ حَقّاً خَرَّقُوا ثِقْلُهُ انْجَلَى

(د) وَطِبْ مُسْتَقِرُّ افْتَحْ وَكَسْرَ انَّهَا وَيُؤْ ... مِنُو فِدْ وَحَبْرٌ سَمْ حُرِّمَ فُصِّلَا

﴿فَمُسۡتَقَرٌّ﴾: قرئ بالكسر على أنه اسم فاعل، ومستودع اسم مفعول، أي فمنكم مستقر في الأرحام أي قارٌّ فيها وهو الولد، ومنكم مستودع في الأصلاب. أو فمنكم مستقر فوق الأرض ومنكم مستودع تحتها.

وعن الحسن البصري قال: مستقر في القبر ومستودع في الدنيا يوشك أن يلحق بصاحبه. وهو مبتدأ والخبر محذوف. ومن قرأ بالفتح أراد الموضع من قولهم: هذا مستقرّي. (هامش الإيضاح ز: ٢٥٩، الحجة خا: ١٤٦).

القارئ	النص
حفص	بِهَا فِي ظُلُمَٰتِ ٱلۡبَرِّ وَٱلۡبَحۡرِۗ قَدۡ فَصَّلۡنَا ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَعۡلَمُونَ ﴿٩٧﴾ وَهُوَ ٱلَّذِيٓ أَنشَأَكُم مِّن نَّفۡسٖ وَٰحِدَةٖ فَمُسۡتَقَرّٞ وَمُسۡتَوۡدَعٞۗ
قالون	① وَهُوَ ④ ← أَنشَأَكُمُۥ مِن ③ ⑥
ورش	ٱلۡأٓيَٰتِ ⑦
ابن كثير	④ . ⑩ أَنشَأَكُمُۥ مِن فَمُسۡتَقِرّٞ
الدوري	وَهۡوَ ② ⑤ فَمُسۡتَقِرّٞ
السوسي	وَهۡوَ فَمُسۡتَقِرّٞ
هشام	⑬
خلف	⑤ ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَعۡلَمُونَ (د.غ) ⑨ نَّفۡسٖ وَٰحِدَةٖ فَمُسۡتَقَرّٞ وَمُسۡتَوۡدَعٞ (د.غ) (د.غ)
خلاد	ٱلۡأٓيَٰتِ ⑥ (س.خ)
الكسائي	وَهۡوَ
أبو جعفر	وَهۡوَ أَنشَأَكُمُۥ مِن
يعقوب	⑪ ⑫ (روح) فَمُسۡتَقِرّٞ (رويس)
حفص	قَدۡ فَصَّلۡنَا ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَفۡقَهُونَ ﴿٩٨﴾ وَهُوَ ٱلَّذِيٓ أَنزَلَ مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءٗ فَأَخۡرَجۡنَا بِهِۦ نَبَاتَ كُلِّ شَيۡءٖ فَأَخۡرَجۡنَا مِنۡهُ
قالون	① وَهۡوَ ⑥
ورش	ٱلۡأٓيَٰتِ ⑩ شَيۡءٖ
ابن كثير	⑮ مِنۡهُو
الدوري	وَهۡوَ
السوسي	وَهۡوَ
هشام	⑰
خلف	ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَفۡقَهُونَ (د.غ) ⑫ شَيۡءٖ
خلاد	⑧ ٱلۡأٓيَٰتِ (س.خ) شَيۡءٖ (س.خ)
الكسائي	وَهۡوَ
أبو جعفر	وَهۡوَ
يعقوب	⑯

﴿وَهُوَ﴾: (ش) وَهَا هُـوَ بَعۡـدَ الوَاوِ وَالۡفَـا وَلَامِهَـا ... وَهَا هِيَ أَسۡكِنۡ رَاضِياً بَارِداً حَـلَا

(د) وَالَامۡرُ اتۡلُ وَاعۡكِسۡ أَوَّلَ الۡقَصِّ هُوَ وَهِي ... يُمِلَّ هُوَ ثُمَّ هُوَ اسۡكِنَنۡ أُدۡ وَحُـمِّلَا

فَحَرِّكۡ وَأَيۡنَ اضۡمُمۡ مَلَائِكَةِ اسۡجُدُوا ... أَزَلَّ فَشَا لَا خَوۡفَ بِالۡفَتۡحِ حُـوِّلَا

القارئ	القراءة
حفص	خَضِرًا نُّخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُّتَرَاكِبًا وَمِنَ ٱلنَّخْلِ مِن طَلْعِهَا قِنْوَانٌ دَانِيَةٌ وَجَنَّٰتٍ مِّنْ أَعْنَابٍ وَٱلزَّيْتُونَ وَٱلرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ
ورش	خَضِرًا … مِّنْ أَعْنَابٍ … وَغَيْرَ
ابن كثير	مِنْهُو
خلف	مُّتَرَاكِبًا وَمِنَ (د.ع) … دَانِيَةٌ وَجَنَّٰتٍ (د.ع) مِّنْ (ح.س) أَعْنَابٍ وَٱلزَّيْتُونَ (د.ع) … مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ (د.ع)
خلاد	(١٣)
حفص	مُتَشَٰبِهٍ ٱنظُرُوٓاْ إِلَىٰ ثَمَرِهِۦٓ إِذَآ أَثْمَرَ وَيَنْعِهِۦٓ إِنَّ فِى ذَٰلِكُمْ لَأَيَٰتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٩٩﴾ وَجَعَلُواْ لِلَّهِ شُرَكَآءَ ٱلْجِنَّ وَخَلَقَهُمْ
قالون	مُتَشَٰبِهٍ ٱنْ … (٢) (٧) ذَٰلِكُمُو … (١) … (٤) وَخَلَقَهُمُو
ورش	مُتَشَٰبِهٍ ٱنْ … لَأَيَٰتٍ … يُومِنُونَ … (٦)
ابن كثير	مُتَشَٰبِهٍ ٱنْ … ذَٰلِكُمُو … وَخَلَقَهُمُو
الدوري	(٤) (٩)
السوسي	(٥) يُومِنُونَ
هشام	مُتَشَٰبِهٍ ٱنْ
ابن ذكوان	(١٩)
خلف	ثُمُرِهِۦٓ … لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ (د.ع)
خلاد	ثُمُرِهِۦٓ … يُؤْمِنُونَ
الكسائي	مُتَشَٰبِهٍ ٱنْ … (٨) ثُمُرِهِۦٓ
أبو جعفر	مُتَشَٰبِهٍ ٱنْ … ذَٰلِكُمُو … (٣) يُومِنُونَ … وَخَلَقَهُمُو
خلف	مُتَشَٰبِهٍ ٱنْ … (١٨) ثُمُرِهِۦٓ

﴿قِنْوَانٌ﴾: انظر مج١: ٩٠.

﴿مُتَشَٰبِهٍ ٱنظُرُوٓاْ﴾: (ش) وَضَمُّكَ أُولَى السَّاكِنَيْنِ لِثَالِثٍ ... يُضَمُّ لُزُوماً كَسْرُهُ فِي نَدٍ حَلَا

قُلِ ادْعُوا أَوِ انْقُصْ قَالَتِ اخْرُجْ أَنِ اعْبُدُوا ... وَمَحْظُوراً انْظُرْ مَعْ قَدِ اسْتُهْزِئَ اعْتَلَى

سِوَى أَوْ وَقُلْ لِابْنِ الْعَلَا وَبِكَسْرِهِ ... لِتَنْوِينِهِ قَالَ ابْنُ ذَكْوَانَ مِقْوَلَا

(د) وَفِي حُجُرَاتٍ طُلْ وَفِي الْمَيْتِ حُزْ وَأَوْ ... وَلَ السَّاكِنَيْنِ اضْمُمْ فَتىً وَبِقُلْ حَلَا

﴿ثَمَرِهِۦٓ﴾: (ش) وَضَمَّانِ مَعْ يَاسِينَ فِي ثَمَرٍ شَفَا ... وَدَارَسْتَ حَقٌّ مَدُّهُ وَلَقَدْ حَلَا

﴿ثَمَرِهِۦٓ﴾: قرئ بضم الثاء والميم، وفتحهما. فالحجة لمن ضم أنه أراد بـه جمع: ثمار وثمر، كما قالوا: إزار وأُزر. والحجة لمن فتح أنه أراد جمع ثَـمَرة وثَـمَر. فأما التي في الكهف فالضم إلا ما روي من الفتـح عـن عـاصم ومن الإسكان عن أبي عمرو. فإن قيل: فما الفرق بينهما؟ فقل: الفرق، أن التي في الأنعـام مـن أثمار الشـجر، والتي في الكهف من تثمير المال لقوله بعد انقضاء وصف الجنتين ﴿وَكَانَ لَهُۥ ثَمَرٌ﴾ أي ذهب وأثاث. ودليلـه قوله ﴿أَنَا۠ أَكْثَرُ مِنكَ مَالًا﴾. (الحجة خا: ١٤٦).

القارئ	القراءة
حفص	وَخَرَقُواْ لَهُۥ بَنِينَ وَبَنَٰتِۭ بِغَيۡرِ عِلۡمٖۚ سُبۡحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿١٠٠﴾ بَدِيعُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۖ أَنَّىٰ يَكُونُ لَهُۥ وَلَدٞ وَلَمۡ
قالون	وَخَرَقُواْ (١)
ورش	وَخَرَقُواْ وَتَعَالَىٰ (ف، ق) (٧) وَالَارْضِ أَنَّىٰ (ف، ق) (٩)
ابن كثير	(٥)
الدوري	(٢) (٤) أَنَّىٰ (ف)
خلف	(٧) وَتَعَالَىٰ (١١) وَالْأَرْضِ أَنَّىٰ وَلَدٌ وَلَمْ (د.غ)
خلاد	وَتَعَالَىٰ وَالْأَرْضِ (س، ح) أَنَّىٰ (٥) (١٢)
الكسائي	وَتَعَالَىٰ (٣) أَنَّىٰ
أبو جعفر	وَخَرَّقُواْ
خلف	وَتَعَالَىٰ أَنَّىٰ
حفص	تَكُن لَّهُۥ صَٰحِبَةٞۖ وَخَلَقَ كُلَّ شَيۡءٖۖ وَهُوَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمٞ ﴿١٠١﴾ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمۡۖ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَۖ خَٰلِقُ كُلِّ شَيۡءٖ
قالون	وَهُوَ (١) (١١) رَبُّكُمُو (٤) (١٣) (٧)
ورش	شَيْءٍ (٨) (١٠) شَيْءٍ (٦) شَيْءٍ
ابن كثير	(٢) رَبُّكُمُو
الدوري	وَهْوَ
السوسي	(٣) وَخَلَق كُّلَّ وَهْوَ (٣) خَالِق كُّلِّ
خلف	صَاحِبَةٌ وَخَلَقَ (د.غ) شَيْءٍ (د.غ) شَيْءٍ (٨) شَيْءٍ
خلاد	شَيْءٍ (س، ح) شَيْءٍ (س، ح) شَيْءٍ (س، ح) (١٠)
الكسائي	(٦) وَهْوَ
أبو جعفر	وَهْوَ رَبُّكُمُو

﴿وَخَرَقُواْ﴾: (ش) وَعَنْهُمْ بِنَصْبِ اللَّيْلِ وَاكْسِرْ بِمُسْتَقَرْ　　رٌ الْقَافَ حَقّاً خَرَّقُوا ثِقْلُهُ انْجَلَىٰ

﴿وَخَرَقُواْ﴾: قرئ بتشديد الراء للتكثير. وقرئ بالتخفيف بمعنى الاختلاق، يقال خلق الإفك وخرقه واختلقه وافتراه وافتعله بمعنى كذب. لأن المشركين ادَّعوا أن لله بنات، والنصارى أن المسيح ابن الله، واليهود ادعت أن العزير ابن الله، فكثر ذلك من كفرهم فتشديد الفعل لمطابقة المعنى، تعالى الله عما يقولون علوًّا كبيراً. (طلائع:٨٧).

﴿وَخَلَقَ كُلَّ﴾: (ش) فَزُحْزِحَ عَنِ النَّارِ الَّذِي حَاهُ مُدْغَمٌ　　وَفِي الْكَافِ قَافٌ وَهْوَ فِي الْقَافِ أُدْخِلَا

خَلَق كُلَّ شَيْءٍ لَك قُصُوراً وَأُظْهِرَا　　إِذَا سَكَنَ الْحَرْفُ الَّذِي قَبْلُ أَقْبَلَا

القارئ	القراءة
حفص	فَٱعۡبُدُوهُۚ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ وَكِيلٞ ﴿١٠٢﴾ لَّا تُدۡرِكُهُ ٱلۡأَبۡصَٰرُ وَهُوَ يُدۡرِكُ ٱلۡأَبۡصَٰرَۖ وَهُوَ ٱللَّطِيفُ ٱلۡخَبِيرُ ﴿١٠٣﴾
قالون	وَهۡوَ (١) وَهۡوَ وَهۡوَ
ورش	شَيۡٓءٖ (٣) ٱلَابۡصَٰرُ ٱلَابۡصَٰرَ
ابن كثير	فَٱعۡبُدُوهُو (١٢) (٢)
الدوري	وَهۡوَ وَهۡوَ وَهۡوَ
السوسي	وَهۡوَ وَهۡوَ وَهۡوَ
هشام	(٥)
خلف	شَيۡءٖ وَكِيلٞ (س د غ) (٤) ٱلۡأَبۡصَٰرُ ٱلۡأَبۡصَٰرَ
خلاد	(٩) شَيۡءٖ (س ح) ٱلۡأَبۡصَٰرُ (س ح) ٱلۡأَبۡصَٰرَ (س ح)
الكسائي	وَهۡوَ وَهۡوَ وَهۡوَ
أبو جعفر	وَهۡوَ وَهۡوَ وَهۡوَ
يعقوب	(٢)
حفص	قَدۡ جَآءَكُم بَصَآئِرُ مِن رَّبِّكُمۡۖ فَمَنۡ أَبۡصَرَ فَلِنَفۡسِهِۦۖ وَمَنۡ عَمِيَ فَعَلَيۡهَاۚ وَمَآ أَنَا۠ عَلَيۡكُم بِحَفِيظٖ ﴿١٠٤﴾ وَكَذَٰلِكَ نُصَرِّفُ
قالون	(١) (٣) جَآءَكُمُو رَبِّكُمُو (٢) (٤) عَلَيۡكُمُو (١)
ورش	(٥) بَصَآئِرُ فَمَنَ ابۡصَرَ
ابن كثير	جَآءَكُمُو رَبِّكُمُو عَلَيۡكُمُو
الدوري	قَد جَّآءَكُم (٧) (٨)
السوسي	قَد جَّآءَكُم
هشام	قَد جَّآءَكُم
ابن ذكوان	(٦) جَآءَكُم
خلف	قَد جَّآءَكُم (٩) فَمَنۡ أَبۡصَرَ (س ح) (١٠)
خلاد	قَد جَّآءَكُم
الكسائي	قَد جَّآءَكُم
أبو جعفر	جَآءَكُمُو رَبِّكُمُو عَلَيۡكُمُو
خلف	قَد جَّآءَكُم (١١)

﴿دَرَسۡتَ﴾: (ش) وَضَمَّانِ مَعْ يَاسِينَ فِي ثَمَرٍ شَفَا ... وَدَارَسْتَ حَقٌّ مَدُّهُ وَلَقَدْ حَلَا

وَحَرِّكْ وَسَكِّنْ كَافِياً وَاكْسِرِ انَّهَا ... حِمَىً صَوْبِهِ بِالْخُلْفِ دَرَّ وَأَوْبَلَا

(د) هُنَا دَرَجَاتِ النُّونُ يَجْعَلُ وَبَعْدُ خَا ... طِباً دَرَسَتْ وَاضْمُمْ عُدُوّاً حُلىً حَلَا

﴿دَرَسۡتَ﴾: قرئت بالألف مفتوحة التاء، والوجه أنك دارست أهل الكتاب وذاكرتهم وقرأت عليهم وقرؤوا

القارئ	
حفص	ٱلْأَيَٰتِ وَلِيَقُولُواْ دَرَسْتَ وَلِنُبَيِّنَهُۥ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿١٠٥﴾ ٱتَّبِعْ مَآ أُوحِىَ إِلَيْكَ مِن رَّبِّكَ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ وَأَعْرِضْ عَنِ
قالون	① ③
ورش	④ ٱلْأَيَٰتِ ④ أُوحِىَ ⑤
ابن كثير	② دَٰرَسْتَ
الدوري	دَٰرَسْتَ
السوسي	دَٰرَسْتَ ② هُوَّأَعْرِضْ
هشام	③ دَرَسَتْ
ابن ذكوان	دَرَسَتْ
خلف	⑤ ٱلْأَيَٰتِ (س) لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ (دغ)
خلاد	ٱلْأَيَٰتِ (س ح) ⑥
يعقوب	دَرَسَتْ

عليك، وهو من المفاعلة التي تكون بين اثنين.

وقرئت بغير ألف، مفتوحة السين، ساكنة التاء، والوجه أنه من الدروس، وهو عُفُوّ الأثر وانمحاء الرسوم، والمعنى: إن هذا الذي يتلوه قد تطاول ومرَّ بنا وانمحى أثرُهُ كما تدرس الآثار. وقرئت بغير ألف، ساكنة السين، مفتوحة التاء، والوجه أن المراد قرأت على أهل الكتاب فتعلمت منهم. (الموضح١: ٤٩١).

﴿أُوحِىَ﴾: لا يخفى ما فيها من ثلاثة البدل لورش، ولا فرق في ذلك بين البدل المحقق أو المغير بالنقل أو المغير بالإبدال أو التسهيل وأقوى الأوجه الثلاثة القصر فيقدم:

(ش) وَإِبْدَالُ أُخْرَى الْهَمْزَتَيْنِ لِكُلِّهِمْ ... إِذَا سَكَنَتْ عَزْمٌ كَآدَمَ أُوهِـلَا

(ش) وَمَا بَعْدَ هَمْزٍ ثَابِتٍ أَوْ مُغَيَّرٍ ... فَقَصْرٌ وَقَدْ يُرْوَى لِوَرْشٍ مُطَوَّلَا

وَوَسَّطَـهُ قَوْمٌ كَآمَنَ هَـٰؤُلَا ... ءِ آلِهَـةً آتَـى لِلإِيمَـانِ مُـثِّـلَا

وخالف أبو جعفر ورشاً: (د) وَمَدُّهُمُ وَسِّطْ وَمَا انفصَلَ اقْصُرَنْ ... أَلَا حُزْ وَبَعْدَ الْهَمْزِ وَاللِّينُ أُصِّلَا

هذه الأبيات من باب المد والقصر، وقوله (وَمَا بَعْدَ هَمْزٍ ثَابِتٍ أَوْ مُغَيَّرٍ) يعني أن حرف المد إذا وقع بعد همز ثابت أو مغير فقصر أي هو مقصور لجميع القرّاء، والهمز الثابت هو الهمز المحقق الذي لم يطرأ عليه تغيير، والمغير هو الذي لحقه تغيير إما بنقل حركته إلى ما قبله نحو ﴿وَبِٱلْأَخِرَةِ﴾، وإما بتسهيله بين بين نحو ﴿جَآءَ ءَالَ﴾ وإما بإبداله ياء نحو ﴿هَـٰٓؤُلَآءِ ءَالِهَةً﴾. (وَقَدْ يُرْوَى لِوَرْشٍ مُطَوَّلَا) أي يروى حرف المد الواقع بعد همز محقق أو مغير ممدوداً مداً طويلاً مشبعاً لورش، (وَوَسَّطَـهُ قَوْمٌ) أي وسطه جماعة من أهل الأداء عن ورش، ثم مثل الناظم لهذا المد بأربعة أمثلة، اثنين لما وقع بعد همز محقق وهما ﴿ءَامَنَ ٱلرَّسُولُ﴾، ﴿وَءَاتَى ٱلْمَالَ﴾ ونحوهما.. واثنين لما وقع بعد همز مغير وهما ﴿هَـٰٓؤُلَآءِ ءَالِهَةً﴾ وهذا قد وقع بعد همز مغير بالإبدال، و﴿يُنَادِى لِلْإِيمَـٰنِ﴾ وهذا وقع بعد همز مغير بالنقل ومثله ﴿ٱلْأَخِرَةِ﴾. (الوافي: ٧٥).

القارئ	القراءة
حفص	ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٦﴾ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَآ أَشْرَكُواْ ۗ وَمَا جَعَلْنَٰكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ۖ وَمَآ أَنتَ عَلَيْهِم بِوَكِيلٍ ﴿١٠٧﴾ وَلَا تَسُبُّواْ ٱلَّذِينَ
قالون	(١) (٤) (٢)(٥) عَلَيْهِمُو وقف ← عَلَيْهِمُو (١)
ورش	(٦)
ابن كثير	عَلَيْهِمُو عَلَيْهِمُو
ابن ذكوان	(٧) شَآءَ
خلف	(٨) شَآءَ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُم
خلاد	شَآءَ عَلَيْهُمْ عَلَيْهُم
أبو جعفر	عَلَيْهِمُو عَلَيْهِمُو
يعقوب	(٣) عَلَيْهُمْ عَلَيْهُم
خلف	شَآءَ
حفص	يَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ فَيَسُبُّواْ ٱللَّهَ عَدْوًۢا بِغَيْرِ عِلْمٍ ۗ كَذَٰلِكَ زَيَّنَّا لِكُلِّ أُمَّةٍ عَمَلَهُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِم مَّرْجِعُهُمْ فَيُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُواْ
قالون	(٢) عَمَلَهُمُو ← رَبِّهِمُو مَرْجِعُهُمُو فَيُنَبِّئُهُمُو
ابن كثير	عَمَلَهُمُو رَبِّهِمُو مَرْجِعُهُمُو فَيُنَبِّئُهُمُو
أبو جعفر	عَمَلَهُمُو رَبِّهِمُو مَرْجِعُهُمُو فَيُنَبِّئُهُمُو
يعقوب	(٣) عُدُوًّا
حفص	يَعْمَلُونَ ﴿١٠٨﴾ وَأَقْسَمُواْ بِٱللَّهِ جَهْدَ أَيْمَٰنِهِمْ لَئِن جَآءَتْهُمْ ءَايَةٌ لَّيُؤْمِنُنَّ بِهَا ۚ قُلْ إِنَّمَا ٱلْءَايَٰتُ عِندَ ٱللَّهِ ۖ وَمَا يُشْعِرُكُمْ أَنَّهَآ إِذَا
قالون	(١) (١٩) أَيْمَٰنِهِمُو (٢٢) جَآءَتْهُمُو (١٣) يُشْعِرُكُمُو (٢)
ورش	(١١) جَآءَتْهُمُو ءَايَةٌ (١٢) لَيُومِنُنَّ قُلِ انَّمَا ٱلْآيَٰتُ يُشْعِرُكُمُو
ابن كثير	أَيْمَٰنِهِمُو جَآءَتْهُمُو يُشْعِرُكُمُو (٢٠) إِنَّهَا
الدوري	(٦) يُشْعِرُكُمْ إِنَّهَآ (٨) (٧) (٩)
السوسي	(١٠) لَيُومِنُنَّ يُشْعِرُكُمْ إِنَّهَا
ابن ذكوان	(١٤) جَآءَتْهُمْ
شعبة	(٤) إِنَّهَآ
خلف	(١٦) جَآءَتْهُمْ ءَايَةٌ (١٨) قُلْ إِنَّمَا ٱلْآيَٰتُ يُشْعِرُكُمْ أَنَّهَآ
خلاد	جَآءَتْهُمْ ٱلْآيَٰتُ (١٧)
أبو جعفر	أَيْمَٰنِهِمُو جَآءَتْهُمُو (٢١) لَيُومِنُنَّ يُشْعِرُكُمُو
يعقوب	(٥) إِنَّهَا
خلف	جَآءَتْهُمْ (١٥) إِنَّهَآ

﴿عَدْوًا﴾: (د) هُنَا دَرَجَاتِ النُّونُ يَجْعَلْ وَبَعْدُ خَا — طِباً دَرَسَتْ وَاضْمُمْ عُدُوًّا حُلىً حَلَا

﴿عَدْوًا﴾: بضم العين والدال وتشديد الواو، قرأها يعقوب وحده. والوجه أنه مصدر من عدا عليه إذا جار عليه، يعدو عدواً، أي يَعدو عليه عُدُوًّا أو يسبّوه سبّاً؛ لأن السَّبّ هاهنا عدوان لا محالة. ويجوز أن يكون مصدر

حفص	جَآءَتۡ لَا يُؤۡمِنُونَ ﴿١٠٩﴾ وَنُقَلِّبُ أَفۡـِٔدَتَهُمۡ وَأَبۡصَٰرَهُمۡ كَمَا لَمۡ يُؤۡمِنُواْ بِهِۦٓ أَوَّلَ مَرَّةٖ وَنَذَرُهُمۡ فِي طُغۡيَٰنِهِمۡ يَعۡمَهُونَ ﴿١١٠﴾
قالون	① ⑧ أَفۡـِٔدَتَهُمُ وَأَبۡصَٰرَهُمُ ② ⑨ وَنَذَرُهُمُ طُغۡيَٰنِهِمُ
ورش	يُومِنُونَ ⑥ يُومِنُواْ
ابن كثير	أَفۡـِٔدَتَهُمُ وَأَبۡصَٰرَهُمُ وَنَذَرُهُمُ طُغۡيَٰنِهِمُ
السوسي	يُومِنُونَ يُومِنُواْ ⑦
هشام	③ تُؤۡمِنُونَ
ابن ذكوان	جَآءَتۡ تُؤۡمِنُونَ
خلف	جَآءَتۡ تُؤۡمِنُونَ ④ مَرَّةٖ وَنَذَرُهُمۡ
خلاد	جَآءَتۡ تُؤۡمِنُونَ ⑤
الكسائي	③ طُغۡيَٰنِهِمۡ (الدوري)
أبو جعفر	يُومِنُونَ أَفۡـِٔدَتَهُمُ وَأَبۡصَٰرَهُمُ ⑩ يُومِنُواْ وَنَذَرُهُمُ طُغۡيَٰنِهِمُ
خلف	جَآءَتۡ

في موضع الحال أي يسبوا الله عادين. وقرأها الباقون بفتح العين وسكون الدال وتخفيف الواو. وهو مثل القراءة الأولى؛ لأن عدواً مصدر عدا يعدو أيضاً، فهما سواء في المعنى، وانتصابه على ما ذكرناه في القراءة الأولى، وهما لغتان. (الموضح١: ٤٩٢).

﴿يُشۡعِرُكُمۡ﴾: (ش) وَيُقْبَلُ الاولَى أَنِّثُوا دُونَ حَاجِزٍ وَعَدْنَا جَمِيعاً دُونَ مَا أَلِفٍ حَلَا
وَإِسْكَانُ بَارِئْكُمْ وَيَأْمُرُكُمْ لَهُ وَيَأْمُرُهُمْ أَيْضاً وَتَأْمُرُهُمْ تَلَا
وَيَنْصُرُكُمْ أَيْضاً وَيُشْعِرُكُمْ وَكَمْ جَلِيلٍ عَنِ الدُّورِيِّ مُخْتَلِساً جَلَا

وخالف يعقوب أصله: (د) وَعَدْنَا اتْلُ بَارِئْ بَابَ يَأْمُرْ أَتِمَّ حُمْ أُسَارَى فِدًا خِفُّ الْأَمَانِي مُسْجَلَا

﴿أَنَّهَآ﴾: (ش) وَحَرِّكْ وَسَكِّنْ كَافِياً وَاكْسِرِ انَّهَا حِمَى صَوْبِهِ بِالْخُلْفِ دَرَّ وَأَوْبَلَا

وخالف خلف العاشر أصله: (د) وَطِبْ مُسْتَقِرٌّ افْتَحْ وَكَسْرَ أَنَّهَا وَيُؤْ مِنُو فِدْ وَحَبْرٌ سَمِّ حُرِّمَ فُصِّلَا

﴿أَنَّهَآ﴾: قرئت بكسر الألف، والوجه أن الكلام استئناف، فلذلك جاء بإنَّ، لأن إنَّ حرف ابتداء، ومعناه على الابتداء، وهو على هذا خطاب للمشركين، والمراد قل يا محمد إنما الآيات عند الله، وما يشعركم أي وما يدريكم أيها المشركون أن الآيات عند الله، ثم استأنف فقال إنها أي إن الآيات إذا جاءتهم لا يؤمنون. وقرئت بفتح الألف، والوجه أن المعنى لعلها، فقد جاء أن بمعنى لعل. ويجوز أن تكون أنَّ في قوله ﴿أَنَّهَآ إِذَا جَآءَتۡ﴾ هي الشديدة التي تقع بعد أفعال الاستقرار، نحو: عِلمتُ وتيقّنتُ وأمثالهما، وهي المعروفة في كلام العرب، ثم تكون (لا) زائدة، والتقدير: وما يشعركم أنها إذا جاءت يؤمنون. (الموضح١: ٤٩٢).

﴿لَا يُؤۡمِنُونَ﴾: (ش) وَخَاطَبَ فِيهَا يُؤْمِنُونَ كَمَا فَشَا وَصُحْبَةُ كُفْؤٍ فِي الشَّرِيعَةِ وَصَّلَا
(د) وَطِبْ مُسْتَقِرٌّ افْتَحْ وَكَسْرَ أَنَّهَا وَيُؤْ مِنُو فِدْ وَحَبْرٌ سَمِّ حُرِّمَ فُصِّلَا

﴿لَا يُؤۡمِنُونَ﴾: قرئ بالتاء والياء. فالحجة لمن قرأ بالتاء معنى المخاطبة. ودليله قوله تعالى ﴿وَمَا يُشۡعِرُكُمۡ﴾ والحجة لمن قرأ بالياء أنه أراد معنى الغيبة. ودليله قوله تعالى ﴿وَنُقَلِّبُ أَفۡـِٔدَتَهُمۡ﴾. (الحجة خا: ١٤٧).

بسم الله الرحمن الرحيم

الجزء الثامن

الراوي	القراءة
حفص	﴿وَلَوۡ أَنَّنَا نَزَّلۡنَآ إِلَيۡهِمُ ٱلۡمَلَٰٓئِكَةَ وَكَلَّمَهُمُ ٱلۡمَوۡتَىٰ وَحَشَرۡنَا عَلَيۡهِمۡ كُلَّ شَيۡءٖ قُبُلٗا مَّا كَانُواْ لِيُؤۡمِنُوٓاْ إِلَّآ أَن يَشَآءَ ٱللَّهُ وَلَٰكِنَّ
قالون	(١) (٨) عَلَيۡهِمُو (٢)(١٠) قِبَلًا
ورش	(١٦) وَلَوَ انَّنَا ٱلۡمَوۡتَىٰ (١٧ ف ق) شَيۡءٍ قِبَلًا لِيُومِنُوا
ابن كثير	عَلَيۡهِمُو (٤)
الدوري	(٥)(١١) إِلَيۡهِمِ ٱلۡمَوۡتَىٰ
السوسي	إِلَيۡهِمِ ٱلۡمَوۡتَىٰ (٦) لِيُومِنُوا
هشام	قِبَلًا
ابن ذكوان	قِبَلًا
شعبة	(٩)
خلف	(١٣) وَلَوَ انَّنَا (١٢ خ س) إِلَيۡهُمُ ٱلۡمَوۡتَىٰ عَلَيۡهُمۡ شَيۡءٍ أَن يَشَآءَ (د غ)
خلاد	إِلَيۡهُمُ ٱلۡمَوۡتَىٰ عَلَيۡهُمۡ شَيۡءٍ (س خ ١٥) (١٤)
الكسائي	(١٢) إِلَيۡهُمُ ٱلۡمَوۡتَىٰ
أبو جعفر	عَلَيۡهِمُو قِبَلًا (٣) لِيُومِنُوا
يعقوب	(٧) إِلَيۡهُمُ عَلَيۡهُمۡ
خلف	إِلَيۡهُمُ ٱلۡمَوۡتَىٰ
حفص	أَكۡثَرَهُمۡ يَجۡهَلُونَ (١١١) وَكَذَٰلِكَ جَعَلۡنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوّٗا شَيَٰطِينَ ٱلۡإِنسِ وَٱلۡجِنِّ يُوحِي بَعۡضُهُمۡ إِلَىٰ بَعۡضٖ زُخۡرُفَ
قالون	أَكۡثَرَهُمُو (١) نَبِيٓءٍ (٢)(٣) بَعۡضُهُمُو
ورش	(٤) نَبِيٓءٍ ٱلَانسِ بَعۡضُهُمُو
ابن كثير	أَكۡثَرَهُمُو (٥) بَعۡضُهُمُو
الدوري	(٧)
خلف	(١٠) ٱلۡإِنسِ بَعۡضُهُمۡ إِلَىٰ (١١ ح س)
خلاد	ٱلَانسِ (س ح)
أبو جعفر	أَكۡثَرَهُمُو بَعۡضُهُمُو

﴿قُبُلًا﴾: (ش) وَكَسۡرٌ وَفَتۡحٌ ضُمَّ فِي قِبَلًا حَمَىٰ ظَهِيراً وَلِلۡكُوفِيِّ فِي الۡكَهۡفِ وُصِّلَا

﴿قُبُلًا﴾: قرئت بكسر القاف وفتح الباء قرأها المدنيان وابن عامر. والوجه أن المراد معاينة، ونصب على الحال أي لو حشرنا عليهم كل شيء معاينة فشهدوا بنبوّتكَ لم يؤمنوا، كأنهم من شدة عنادهم شكّوا في المشاهدات التي لا شك فيها، وكذلك ما في الكهف ﴿أَوۡ يَأۡتِيَهُمُ ٱلۡعَذَابُ قُبُلًا﴾ أي مقابلة ومعاينة. وقرئت ﴿قُبُلًا﴾ بضم القاف والباء، فيجوز أن يكون جمع قَبيل وهو الصِنفُ، ونصب على الحال أيضاً، أي لو حشرنا عليهم كل شيء صنفاً صنفاً ونوعاً نوعاً من سائر المخلوقات لم يؤمنوا. ويجوز أن يكون جمع قَبيل وهو الضمين، أي وحشرنا عليهم كل شيء فكفلوا لهم بأن ما تقوله حق. ويجوز أن يكون ﴿قُبُلًا﴾ بمعنى قِبَل وهو المقابلة، فيكون مثل القراءة الأولى. (الموضح ١: ٤٩٤).

حفص	ٱلۡقَوۡلِ غُرُورٗاۚ وَلَوۡ شَآءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُۖ فَذَرۡهُمۡ وَمَا يَفۡتَرُونَ ١١٢ وَلِتَصۡغَىٰٓ إِلَيۡهِ أَفۡـِٔدَةُ ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡأٓخِرَةِ
قالون	وقف فَذَرۡهُمُۥ (١)(٦)
ورش	(٨)وَلِتَصۡغَىٰٓ ف.ق(٥) يُوٓمِنُونَ بِالَاخِرَةِ
ابن كثير	فَعَلُوهُۥ فَذَرۡهُمُۥ (٥)إِلَيۡهِۦ
السوسي	(٣)يُومِنُونَ
ابن ذكوان	(٨)شَآءَ
خلف	شَآءَ (١٠)وَلِتَصۡغَىٰٓ بِالَاخِرَةِ
خلاد	(٩)شَآءَ وَلِتَصۡغَىٰٓ بِالَاخِرَةِ س.ج (١١)
الكسائي	(١٢)وَلِتَصۡغَىٰٓ
أبو جعفر	(٦) فَذَرۡهُمُۥ يُومِنُونَ
خلف	شَآءَ وَلِتَصۡغَىٰٓ
حفص	وَلِيَرۡضَوۡهُ وَلِيَقۡتَرِفُواْ مَا هُم مُّقۡتَرِفُونَ ١١٣ أَفَغَيۡرَ ٱللَّهِ أَبۡتَغِي حَكَمٗا وَهُوَ ٱلَّذِيٓ أَنزَلَ إِلَيۡكُمُ ٱلۡكِتَٰبَ مُفَصَّلٗاۚ وَٱلَّذِينَ
قالون	(٢)(٧)هُمُۥ مُقۡتَرِفُونَ (١) وَهۡوَ (٢)
ورش	(٨)أَفَغَيۡرَ مُفَصَّلًا
ابن كثير	وَلِيَرۡضَوۡهُۥ هُمُۥ مُقۡتَرِفُونَ (٣)
الدوري	وَهۡوَ
السوسي	وَهۡوَ
هشام	(٤)
خلف	(٧)حَكَمًا وَهُوَ د.غ مُفَصَّلًا وَٱلَّذِينَ د.غ
خلاد	(٦)
الكسائي	وَهۡوَ
أبو جعفر	(٤)هُمُۥ مُقۡتَرِفُونَ وَهۡوَ

﴿أَفۡـِٔدَةُ﴾: وقف حمزة عليه بنقل حركة الهمزة إلى الفاء، وحذف الهمزة، فيصير النطق بفاء مكسورة، وبعدها الدال: (ش) وَحَـرِّكْ بِـهِ مَـا قَبْلَـهُ مُتَسَكِّنـاً وَأَسْقِطْـهُ حَتَّىٰ يَرْجِعَ اللَّفْـظُ أَسْـهَلَا

وخالف خلف العاشر أصله:

(د) مِن اسْتَبرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا وَحَقَّقَ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَـلَا

﴿مُنَزَّلٞ﴾: (ش) وَشَـدَّدَ حَفْصٌ مُنْزَلٌ وَابْنُ عَامِـرٍ وَحُـرِّمَ فَتْـحُ الضَّمِّ وَالْكَسْـرِ إِذْ عَـلَا

﴿مُنَزَّلٞ﴾: قرئت بفتح النون وتشديد الزاي، وقرأ الباقون ﴿مُنزَلٞ﴾ بإسكان النون وتخفيف الزاي، وقد سبق الكلام في مثلهما، وأن نزَّل وأنزل واحد، وقد فرَّق بعض الناس بين أنزل ونـزَّل بـأن التنزيل لما ينزل شيئاً بعد شيء، والإنزال لما يكون جملة أو تفصيلاً، ولم يرضه الحذّاق من أهل العربية.

القارئ					
حفص	ءَاتَيْنَٰهُمُ ٱلْكِتَٰبَ يَعْلَمُونَ أَنَّهُۥ	مُنَزَّلٌ مِّن رَّبِّكَ بِٱلْحَقِّ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُمْتَرِينَ	﴿١١٤﴾	وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ	صِدْقًا وَعَدْلًا
قالون		مُنزَلٌ	①	كَلِمَٰتُ	
ورش	ءَاتَيْنَٰهُمُ	مُنزَلٌ		كَلِمَٰتُ	
ابن كثير		مُنزَلٌ		كَلِمَٰتُ	
الدوري		مُنزَلٌ		كَلِمَٰتُ	
السوسي		مُنزَلٌ		كَلِمَٰتُ	
هشام				كَلِمَٰتُ	
ابن ذكوان				كَلِمَٰتُ	
شعبة		⑤مُنزَلٌ	④		
خلف		مُنزَلٌ			⑥صِدْقًا وَعَدْلًا (د.غ)
خلاد		مُنزَلٌ			
الكسائي		مُنزَلٌ			
أبو جعفر		مُنزَلٌ		كَلِمَٰتُ	
يعقوب		مُنزَلٌ			
خلف		مُنزَلٌ			

وحجة القراءة الأولى ﴿تَنزِيلُ ٱلْكِتَٰبِ﴾ و﴿نَزَّلْنَا عَلَيْكَ ٱلْقُرْءَانَ﴾ ونحوهما. وحجة الأخرى ﴿وَمَآ أَنزَلْنَا عَلَيْكَ ٱلْكِتَٰبَ إِلَّا لِتُبَيِّنَ﴾ و﴿لَّٰكِنِ ٱللَّهُ يَشْهَدُ بِمَآ أَنزَلَ إِلَيْكَ أَنزَلَهُۥ بِعِلْمِهِۦ﴾ ونحوهما. (الموضح١: ٤٩٥).

﴿كَلِمَتُ﴾: (ش) وَقُلْ كَلِمَاتٌ دُونَ مَا أَلِفٍ ثَوَىٰ وَفِي يُونُسٍ وَالطَّوْلِ حَامِيهِ ظَلَّلَا

(د) وَحُزْ كَلِمَتْ وَالْيَاءُ نَحْشُرُهُمْ يَدٌ يَكُونَ يَكُنْ أَنِّثْ وَمَيْتَةً انْجَلَى

وهو مكتوب بالتاء في جميع المصاحف فمن قرأه بالألف وقف بالتاء، ومن قرأه بحذفها فمنهم من يقف بالتاء، وهم عاصم وحمزة وخلف، ومنهم من يقف بالهاء على أصل مذهبه، وهما الكسائي ويعقوب. (البدور:٩: ١٠٩). انظر مج١: ١٨١.

(ش) إِذَا كُتِبَتْ بِالتَّاءِ هَاءُ مُؤَنَّثٍ فَبِالْهَاءِ قِفْ حَقًّا رِضىً وَمُعَوِّلَا

﴿كَلِمَتُ﴾: قرئت بغير ألف على التوحيد، والوجه أن الكلمة قد جاءت في كلامهم ويراد بها الكثرة فإنهم يذكرون الكلمة ويريدون بها القصيدة والخُطْبة، يقال قال زهير في كلمته، وقال قُسٌّ في كلمته، فمحصول ذلك أنه يراد بالكلمة ما يراد بالكلمات.

وقرئت ﴿كَلِمَٰتُ﴾ جمعاً، والوجه أن المراد ما جاء في كلامه تعالى في وعدٍ ووعيدٍ وثوابٍ وعقابٍ فهي ضروب، فلهذا جُمعت، فأراد أن لا تبديل فيها ولا تغيير. (الموضح١: ٤٩٥).

القارئ	الآية
حفص	لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَٰتِهِۦۚ وَهُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡعَلِيمُ ﴿١١٥﴾ وَإِن تُطِعۡ أَكۡثَرَ مَن فِي ٱلۡأَرۡضِ يُضِلُّوكَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِۚ إِن يَتَّبِعُونَ
قالون	وَهۡوَ ①
ورش	② ⑥تُطِعَ ٱكۡثَرَ ٱلَارۡضِ
الدوري	وَهۡوَ
السوسي	③مُبَدِّل لِّكَلِمَٰتِهِۦ وَّهۡوَ
خلف	تُطِعَ أَكۡثَرَ ⑦ح.س ④ٱلۡأَرۡضِ إِن يَتَّبِعُونَ د.ع
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ س.ح ⑤
الكسائي	⑤وَهۡوَ
أبو جعفر	وَهۡوَ
حفص	إِلَّا ٱلظَّنَّ وَإِنۡ هُمۡ إِلَّا يَخۡرُصُونَ ﴿١١٦﴾ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعۡلَمُ مَن يَضِلُّ عَن سَبِيلِهِۦۖ وَهُوَ أَعۡلَمُ بِٱلۡمُهۡتَدِينَ ﴿١١٧﴾
قالون	②③هُمُ و ① وَهۡوَ
ورش	هُمُ و ②
ابن كثير	هُمُ و
الدوري	وَهۡوَ
السوسي	④أَعۡلَم مَّن وَهۡوَ أَعۡلَم بِّالۡمُهۡتَدِينَ
خلف	هُمِ إِلَّا ح.س ③مَن يَضِلُّ د.ع
الكسائي	وَهۡوَ
أبو جعفر	هُمُ و وَهۡوَ
حفص	فَكُلُواْ مِمَّا ذُكِرَ ٱسۡمُ ٱللَّهِ عَلَيۡهِ إِن كُنتُم بِـَٔايَٰتِهِۦ مُؤۡمِنِينَ ﴿١١٨﴾ وَمَا لَكُمۡ أَلَّا تَأۡكُلُواْ مِمَّا ذُكِرَ ٱسۡمُ ٱللَّهِ عَلَيۡهِ وَقَدۡ
قالون	① ③كُنتُمُ و ⑦⑩①لَكُمُ و
ورش	⑥ذُكِرَ بِـَٔايَٰتِهِۦ مُومِنِينَ ⑪لَكُمُ و تَاكُلُواْ ذُكِرَ
ابن كثير	⑤عَلَيۡهِۦ كُنتُمُ و لَكُمُ و ⑧عَلَيۡهِۦ
السوسي	②مُومِنِينَ ⑥تَاكُلُواْ
خلف	مُومِنِينَ لَكُمَ أَلَّا ⑫ح.س
خلاد	مُومِنِينَ
أبو جعفر	كُنتُمُ و ④مُومِنِينَ لَكُمُ و ⑨تَاكُلُواْ

﴿فَصَّلَ لَكُم مَّا حَرَّمَ عَلَيۡكُمۡ﴾: (ش) وَشَــدَّدَ حَفْصٌ مُنْـزَلٌ وَابْنُ عَامِـرٍ   وَحُرِّمَ فَتْحُ الضَّمِّ وَالْكَسْرِ إِذْ عَلَا

وَفُصِّــلَ إِذْ ثَنَّى يُضِلُّــونَ ضُــمَّ مَـعْ   يَضِلُّوا الَّذِي فِي يُونُسٍ ثَابِتاً وَلَا

(د) وَطِبْ مُسْتَقَرٌّ افْتَحْ وَكَسْرَ أَنَّهَا وَيُؤْ   مِنُو فِدْ وَحَبْرٌ سَمِّ حُرِّمَ فُصِّلَا

القارئ	القراءة
حفص	فَصَّلَ لَكُم مَّا حَرَّمَ عَلَيۡكُمۡ إِلَّا مَا ٱضۡطُرِرۡتُمۡ إِلَيۡهِۗ وَإِنَّ كَثِيرٗا لَّيُضِلُّونَ بِأَهۡوَآئِهِم بِغَيۡرِ عِلۡمٍۚ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعۡلَمُ بِٱلۡمُعۡتَدِينَ ﴿١١٩﴾ (٢)
قالون	لَكُمُو مَا عَلَيۡكُمُو ٱضۡطُرِرۡتُمُو لَيَضِلُّونَ بِأَهۡوَآئِهِمُو
ورش	فَصَّلَ عَلَيۡكُمُو ٱضۡطُرِرۡتُمُو كَثِيرٗا لَّيَضِلُّونَ عِلۡمِ إِنَّ
ابن كثير	فُصِّلَ لَكُمُو مَا حُرِّمَ عَلَيۡكُمُو ٱضۡطُرِرۡتُمُو إِلَيۡهِ لَيَضِلُّونَ بِأَهۡوَآئِهِمُو
الدوري	(٥) فُصِّلَ حُرِّمَ لَيَضِلُّونَ أَعۡلَم بِٱلۡمُعۡتَدِينَ
السوسي	فُصِّلَ لَّكُم حُرِّمَ لَيَضِلُّونَ
هشام	فُصِّلَ حُرِّمَ لَيَضِلُّونَ
ابن ذكوان	فُصِّلَ حُرِّمَ لَيَضِلُّونَ
شعبة	(٣) حُرِّمَ
خلف	حُرِّمَ عَلَيۡكُمۡ إِلَّا مَا ٱضۡطُرِرۡتُمۡ إِلَيۡهِ (خ، س) (٤) عِلۡمٍ إِنَّ (خ، س)
خلاد	حُرِّمَ
الكسائي	حُرِّمَ
أبو جعفر	لَكُمُو مَا عَلَيۡكُمُو ٱضۡطُرِرۡتُمُو لَيَضِلُّونَ بِأَهۡوَآئِهِمُو
يعقوب	لَيَضِلُّونَ
خلف	حُرِّمَ

وفخم ورش لام ﴿فَصَّلَ﴾ وصلاً وله في الوقف التفخيم والترقيق والأول أرجح:

(ش) وَغَلَّـظَ وَرْشٌ فَتْـحَ لاَمٍ لِصَـادِهَـا ... أَوِ الطَّـاءِ أَوْ لِلظَّـاءِ قَبْـلُ تَـنَـزُّلَا

إِذَا فُتِحَـتْ أَوْ سُـكِّنَتْ كَصَلاَتِهِمْ ... وَمَطْلَعِ أَيْضاً ثُمَّ ظَلَّ وَيُوصَلَا

وَفِي طَالَ خُلْفٌ مَعْ فِصَالاً وَعِنْدَمَا ... يُسَكَّـنُ وَقْفـاً وَالْمُفَخَّـمُ فُضِّـلَا

﴿فُصِّلَ لَكُم مَّا حُرِّمَ عَلَيۡكُمۡ﴾: قرئ بضم الفعلين على بنائهما للمفعول، فإنه معلوم أن الذي فصله هو الله تعالى وهو المذكور في قوله سبحانه ﴿حُرِّمَتۡ عَلَيۡكُمُ ٱلۡمَيۡتَةُ﴾ لأن هذا المحرم هو ذاك المفصل قد أُجمِل في هذه الآية ذِكْرُهُ. وقرئ بالفتح فيهما على البناء للفاعل، والوجه أن الذي حرم المحرمات هو الله تعالى فينبغي أن يكون الفعل مبنياً للفاعل لتقدم ذكر اسم الله تعالى في قوله ﴿وَمَا لَكُمۡ أَلَّا تَأۡكُلُواْ مِمَّا ذُكِرَ ٱسۡمُ ٱللَّهِ عَلَيۡهِ وَقَدۡ فَصَّلَ﴾ ويؤيده قوله تعالى ﴿قُلۡ تَعَالَوۡاْ أَتۡلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمۡ عَلَيۡكُمۡ﴾. (الموضح١: ٤٩٧، طلائع: ٨٩).

﴿لَيُضِلُّونَ﴾: (ش) وَفُصِّلَ إِذْ ثَنَّى يُضِلُّونَ ضُمَّ مَعْ ... يَضِلُّوا الَّذِي فِي يُونُسٍ ثَابِتاً وَلَا

﴿لَيُضِلُّونَ﴾: قرئت بضم الياء، والوجه أن المراد وإن كثيراً منهم لَيُضلون أشياعهم وأتباعهم فحُذف المفعول به. والإضلال أكثر استحقاقاً للذم من الضلال، لأن لا يُضِلّ غيره إلا وهو ضالٌّ ثم إن المُضل يتحمل إثمه وإثم من أضلّه كما قال تعالى ﴿وَلَيَحۡمِلُنَّ أَثۡقَالَهُمۡ وَأَثۡقَالٗا مَّعَ أَثۡقَالِهِمۡ﴾.

وقرئت بفتح الياء والمعنى في هذا الموضع أنهم يَضِلون في أنفسهم باتباع أهوائهم من غير أن يُضلوا غيرهم، وضلالهم إنما هو بامتناعهم من أكل ما ذُكر اسم الله عليه وغير ذلك مما يأخذون به مما لا يوجبه شرع ولا عقل نحو السائبة والبحيرة وغير ذلك. (الموضح١: ٤٩٨).

القارئ	القراءة
حفص	وَذَرُواْ ظَٰهِرَ ٱلۡإِثۡمِ وَبَاطِنَهُۥٓۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَكۡسِبُونَ ٱلۡإِثۡمَ سَيُجۡزَوۡنَ بِمَا كَانُواْ يَقۡتَرِفُونَ ﴿١٢٠﴾ وَلَا تَأۡكُلُواْ مِمَّا لَمۡ يُذۡكَرِ
قالون	(١) وقف (١)
ورش	(٣) ظَٰهِرَ ٱلۡإِثۡمِ ٱلۡإِثۡمَ (٨) تَاكُلُواْ
السوسي	تَاكُلُواْ
خلف	(٢) ٱلۡإِثۡمِ س ٱلۡإِثۡمَ س
خلاد	ٱلۡإِثۡمِ س ح ٱلۡإِثۡمَ س ح
أبو جعفر	تَاكُلُواْ
حفص	ٱسۡمُ ٱللَّهِ عَلَيۡهِ وَإِنَّهُۥ لَفِسۡقٞۗ وَإِنَّ ٱلشَّيَٰطِينَ لَيُوحُونَ إِلَىٰٓ أَوۡلِيَآئِهِمۡ لِيُجَٰدِلُوكُمۡۖ وَإِنۡ أَطَعۡتُمُوهُمۡ إِنَّكُمۡ لَمُشۡرِكُونَ ﴿١٢١﴾
قالون	وقف (٣) (٢) (٤) أَوۡلِيَآئِهِمُۥ وقف أَطَعۡتُمُوهُمُۥ إِنَّكُمُۥ
ورش	وَإِنَ اَطَعۡتُمُوهُمُۥ
ابن كثير	(٧) عَلَيۡهِي أَوۡلِيَآئِهِمُۥ أَطَعۡتُمُوهُمُۥ إِنَّكُمُۥ
السوسي	(٩)
خلف	(٥) (٦) وَإِنۡ أَطَعۡتُمُوهُمۡ إِنَّكُمۡ ح س ح س
أبو جعفر	(١٠) أَوۡلِيَآئِهِمُۥ أَطَعۡتُمُوهُمُۥ إِنَّكُمُۥ
حفص	أَوَمَن كَانَ مَيۡتٗا فَأَحۡيَيۡنَٰهُ وَجَعَلۡنَا لَهُۥ نُورٗا يَمۡشِي بِهِۦ فِي ٱلنَّاسِ كَمَن مَّثَلُهُۥ فِي ٱلظُّلُمَٰتِ لَيۡسَ بِخَارِجٖ مِّنۡهَاۚ كَذَٰلِكَ
قالون	(١) مَيِّتٗا
ورش	مَيِّتٗا
ابن كثير	(٤) فَأَحۡيَيۡنَٰهُو
الدوري	(٥) ٱلنَّاسِ
السوسي	(٦)
خلف	(٩) نُورٗا يَمۡشِي د غ
أبو جعفر	مَيِّتٗا
يعقوب	مَيِّتٗا

﴿ٱلۡإِثۡمِ﴾: لا يخفى ما فيه من نقل حركة الهمزة إلى الساكن قبلها لورش في الحالين. وقرأ خلف عن حمزة وخلاد بخلاف عنه بالسكت على لام التعريف وصلاً، وأما في الوقف فيجوز لكل منهما وجهان النقل والسكت، ولا يجوز الوقف بالتحقيق من غير سكت. (البدور:١٩).

(ش) وَعَنۡ حَمۡزَةٍ فِي الۡوَقۡفِ خُلۡفٌ وَعِنۡدَهُ ... رَوَىٰ خَلَفٌ فِي الۡوَصۡلِ سَكۡتاً مُقَلَّلَا

وَيَسۡكُتُ فِي شَيۡءٍ وَشَيۡئاً وَبَعۡضُهُمۡ ... لَدَى اللَّامِ لِلتَّعۡرِيفِ عَنۡ حَمۡزَةٍ تَلَا

وَشَيۡءٍ وَشَيۡئاً لَمۡ يَزِدۡ وَلِنَافِعٍ ... لَدَىٰ يُونُسٍ آلآنَ بِالنَّقۡلِ نُقِّلَا

(ضابط الوصل) وَشَيۡءَ وَأَلۡ بِالسَّكۡتِ عَنۡ خَلَفٍ بِلَا ... خِلَافٍ وَفِي الۡمَفۡصُولِ خُلۡفٌ تُقُبِّلَا

القارئ	القراءة
حفص	زُيِّنَ لِلْكَٰفِرِينَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ ﴿١٢٢﴾ وَكَذَٰلِكَ جَعَلْنَا فِى كُلِّ قَرْيَةٍ أَكَٰبِرَ مُجْرِمِيهَا لِيَمْكُرُوا۟ فِيهَا ۖ وَمَا
قالون	(١)
ورش	(٢) لِلْكَٰفِرِينَ (ق) — (٣) قَرْيَةٍ أَكَٰبِرَ
الدوري	لِلْكَٰفِرِينَ
السوسي	زُيِّن لِّلْكَٰفِرِينَ
هشام	(٧)
خلف	قَرْيَةٍ أَكَٰبِرَ (٤) ع س
الكسائي	(٨) لِلْكَٰفِرِينَ (الدوري)
يعقوب	(٣) لِلْكَٰفِرِينَ (رويس)
حفص	يَمْكُرُونَ إِلَّا بِأَنفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿١٢٣﴾ وَإِذَا جَآءَتْهُمْ ءَايَةٌ قَالُوا۟ لَن نُّؤْمِنَ حَتَّىٰ نُؤْتَىٰ مِثْلَ مَآ أُوتِىَ رُسُلُ ٱللَّهِ ۘ ٱللَّهُ
قالون	(٢) بِأَنفُسِهِمُۥ — (١) (٩) (٦) جَآءَتْهُمُۥ — (٢)
ورش	(١٠) جَآءَتْهُمُۥ ءَايَةٌ (١١) (١٢) — نُّؤْمِنَ — نُوتَىٰ (ف.ق) — أُوتِيَ
ابن كثير	بِأَنفُسِهِمُۥ — جَآءَتْهُمُۥ
السوسي	(٥) نُومِنَ — نُوتَىٰ
ابن ذكوان	(١٣) جَآءَتْهُمْ
خلف	(١٥) جَآءَتْهُمْ ءَايَةٌ (١٦) ع س — نُؤْتِىٰ
خلاد	جَآءَتْهُمْ — نُؤْتِىٰ
الكسائي	(٤) نُؤْتِىٰ
أبو جعفر	بِأَنفُسِهِمُۥ — جَآءَتْهُمُۥ — (٨) نُومِنَ — نُوتَىٰ
خلف	جَآءَتْهُمْ — (١٤) نُؤْتَىٰ

وَخَـلَّادُهُـمْ بِالْخُلْفِ فِي أَلْ وَشَيْـئِهِ ... وَلاَ سَكْتَ فِي الْمَفْصُولِ عَنْهُ فَحَصِّلَا

(ضابط الوقف) بِالنَّقْلِ فَالتَّحْقِيقِ فَالسَّكْتِ قِفِ ... يَا صَاحِ فِي مُنْفَصِلٍ عَنْ خَلَفِ

وَالأَوَّلَيْـنِ عِـنْـدَ خَـلَّادٍ وَفِـي ... أَلْ لَهُمَـا بِالنَّقْلِ فَالسَّكْتِ قِـفِ

(د) وَلَا نَقْـلَ إِلَّا الآنَ مَـعْ يُـونُـسٍ بَدَا ... وَرِدْءاً وأَبْدِلْ أَمْ مِـلْءُ بِـهِ انْقُـلَا

وأهمل خلف العاشر السكت خلافاً لأصله:

(د) مِنِ اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا ... وَحَقِّقْ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

﴿مَيْتًا﴾: (ش) وَمَيْتاً لَدَى الأَنْعَامِ وَالْحُجُرَاتِ خُذْ ... وَمَـا لَـمْ يَمُـتْ لِلْكُـلِّ جَـاءَ مُثَقَّلَا

(د) وَأَوَّلُ يَطَّوَّعْ حَلَا الْمَيْتَةَ اشْدُدَنْ ... وَمَـيْتَـهْ وَمَيْتاً أُدْ وَالانْعَـامُ حُلِّلَا

﴿مَيْتًا﴾: انظر التوجيه مج١: ١٥١.

القارئ	القراءة
حفص	أَعۡلَمُ حَيۡثُ يَجۡعَلُ رِسَالَتَهُۥ (٣) سَيُصِيبُ ٱلَّذِينَ أَجۡرَمُواْ صَغَارٌ عِندَ ٱللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدُۢ بِمَا كَانُواْ يَمۡكُرُونَ ﴿١٢٤﴾
قالون	رِسَالَٰتِهِۦ
ورش	رِسَالَٰتِهِۦ
ابن كثير	(٧)
الدوري	رِسَالَٰتِهِۦ
السوسي	يَجۡعَل رِّسَالَٰتِهِۦ
هشام	رِسَالَٰتِهِۦ
ابن ذكوان	رِسَالَٰتِهِۦ
شعبة	رِسَالَٰتِهِۦ
خلف	رِسَالَٰتِهِۦ
خلاد	رِسَالَٰتِهِۦ
الكسائي	رِسَالَٰتِهِۦ
أبو جعفر	رِسَالَٰتِهِۦ
يعقوب	رِسَالَٰتِهِۦ
خلف	رِسَالَٰتِهِۦ
حفص	فَمَن يُرِدِ ٱللَّهُ أَن يَهۡدِيَهُۥ يَشۡرَحۡ صَدۡرَهُۥ لِلۡإِسۡلَٰمِۖ وَمَن يُرِدۡ أَن يُضِلَّهُۥ يَجۡعَلۡ صَدۡرَهُۥ ضَيِّقًا حَرَجًا كَأَنَّمَا يَصَّعَّدُ
قالون	(١) حَرِجًا
ورش	(٨) لِلِاسۡلَٰمِ يُرِدَ ان حَرِجًا
ابن كثير	(٧) ضَيۡقًا يَصۡعَدُ
الدوري	(٤)
شعبة	حَرِجًا (٣) يَصَّعَدُ
خلف	(١٠) فَمَن يُرِدِ (د.غ) أَن يَهۡدِيَهُۥ (د.غ) لِلۡإِسۡلَٰمِ (سْ) وَمَن يُرِدۡ أَن يُضِلَّهُۥ (د.غ حم س د.غ)
خلاد	(٩) لِلۡإِسۡلَٰمِ (س ح)
أبو جعفر	حَرِجًا

﴿يَجۡعَلُ رِسَالَتَهُۥ﴾: فيه إدغام كبير للسوسي:

(ش) وَفِي اللَّامِ رَاءٌ وَهْيَ فِي الرَّا وَأُظْهِرَا ... إِذَا انْفَتَحَا بَعْدَ الْمُسَكَّنِ مُنْزَلَا

وَأَشْمِمْ وَرُمْ فِي غَيْرِ بَاءٍ وَمِيمِهَا ... مَعَ الْبَاءِ أَوْ مِيمٍ وَكُنْ مُتَأَمِّلَا

وَفِعْلُهُمَا فِي الضَّمِّ وَالرَّفْعِ وَارِدٌ ... وَرَوْمُكَ عِنْدَ الْكَسْرِ وَالْجَرِّ وُصِّلَا

﴿رِسَالَتَهُۥ﴾: (ش) رِسَالَاتِ فَرْدٌ وَافْتَحُوا دُونَ عِلَّةٍ ... وَضَيْقاً مَعَ الْفُرْقَانِ حَرِّكْ مُثَقَّلَا

﴿رِسَالَتَهُۥ﴾: قرئ بالألف وكسر التاء على الجمع لأن جنس الرسالة مختلف إذ أن كل واحد من الرسل يأتي

بضروب من الشرائع المرسلة معهم مختلفة لذلك حسن جمعه ليدل على ذلك فليس ما جاء به رسالة واحدة إنما هي رسالات مختلفة الأجناس.

وقرئ بغير ألف ونصب التاء على التوحيد، والمراد الجنس، وهو في معنى الجمع لأن الرسالة على انفراد لفظها تدل على الكثرة، وهي كالمصدر في أكثر الكلام لا تجمع ولا تثنى لدلالته على نوعه بلفظه، لكن جاز جمعه في هذا لما اختلفت أنواعه وأجناسه فتشابه المفعول فجمع فهي تدل على ما يدل عليه لفظ الجمع وهي أخف ونظيره ﴿**وَإِن تَعُدُّواْ نِعْمَةَ ٱللَّهِ**﴾ والنعم كثيرة فالمعدود لا يكون إلا كثيراً فالواحد هنا دل على الجمع والله أعلم. (طلائع: ٧٧).

﴿**ضَيِّقًا**﴾: (ش) رِسَـالَاتِ فَرْدٌ وَافْتَحُوا دُونَ عِلَّـةٍ وَضَيْقـاً مَعَ الْفُرْقَـانِ حَـرِّكْ مُثَقِّـلَا

بِكَسْرٍ سِوَى الْمَكِّي وَرَا حَرَجاً هُنَا عَلَىٰ كَسْرِهَا إِلْفٌ صَفَا وَتَوَسَّـلَا

﴿**ضَيِّقًا**﴾: قرأها ابن كثير وحده وكذلك في الفرقان (مَكَانًا ضَيْقًا) مخففة.

الضيْقُ والضَّيِّق مخففاً ومشدداً واحدٌ، والأصل التشديد وهما لغتان وقيل التشديد في الأجرام والتخفيف في المعاني، إلا أن الضَيِّق الياءان فيه أصليّان، وليس أحدهما واو كالميت، إلا أن الياء جُعِل مثل الواو في الحذف وإن لم يعتلّ بالقلب كما اعتلتِ الواو به، إلا أن الياء أُتبعت الواو في ذلك كما أُتبعَتها في اتَّسَر من اليسر أو من الإيسار، جعلت بمنزلة اتّعدَ من الوعد. وقرأ الباقون ﴿**ضَيِّقًا**﴾ بالتشديد وهو الأصل. (الموضح١: ٥٠١).

﴿**حَرَجًا**﴾: (ش) بِكَسْرٍ سِوَى الْمَكِّي وَرَا حَرَجاً هُنَا عَلَىٰ كَسْرِهَا إِلْفٌ صَفَا وَتَوَسَّـلَا

﴿**حَرَجًا**﴾: قرئ بكسر الراء مثل دنف وحذر: ومعناه الضيق والمعنى يجعل صدره ضيقاً يقال حرج فلان أن أثم.

وقرئ بفتحها وهما بمعنى، وقيل المفتوح مصدر والمكسور اسم فاعل، وقيل المكسور أضيق الضيق، وقيل بالكسر صفة لضيق أو مفعول ثالث وبالفتح مصدراً وصف به أي ذا حرج، وقيل من فتحه جعله جمع حرجة وهو ما التف من الشجر وقد اختلف في فتح الراء وكسرها عند عمر بن الخطاب، فسأل ابن الخطاب رضي الله عنه رجلاً من كنانة راعياً فقال: ما الحرجة عندكم؟ قال: هي الشجرة تكون بين الأشجار لا تصل إليها راعية ولا وحشية ولا شيء. فقال عمر: كذلك قلب المنافق لا يصل إليه شيء من الخير وعلى ذلك وصف الله عز وجل لقلب الكافر بشدة الضيق عن وصول الموعظة إليه ودخول الإيمان فيه. (طلائع: ٨٩).

﴿**يَصَّعَّدُ**﴾: (ش) وَيَصْعَدُ خِـفٌّ سَاكِـنٌ دُمْ وَمَـدُّهُ صَحِيحٌ وَخِفُّ الْعَيْنِ دَاوَمَ صَنْدَلَا

﴿**يَصَّعَّدُ**﴾: قرئت بسكون الصاد، والوجه أنه مضارع صَعِد، والمعنى أنه في ثقل الإسلام عليه وتجافيه عنه، كأنه كلف أن يصعد في السماء، وصعود السماء غير مستطاع، فهو بمنزلة من طلب ما لا يستطيعه.

وقرأ الباقون ﴿**يَصَّعَّدُ**﴾ بتشديد الصاد والعين، ووجه ﴿**يَصَّعَّدُ**﴾ أن الأصل يتصعَّدُ، فأُدغمت التاء في الصاد، والمعنى أنه لثقل الإسلام عليه فكأنه يتكلّف الصعود شيئاً بعد شيء كقولهم يترقّى ويترجّع ونحو ذلك.

وقرئت ﴿**يَصَّـٰعَدُ**﴾ بالألف مشددة الصاد، فهو مثل يتصعَّدُ في المعنى، وهو من باب تضاعَفَ وتَضَعَّفَ. (الموضح١: ٥٠٢).

القارئ	القراءة
حفص	فِي ٱلسَّمَآءِۚ كَذَٰلِكَ يَجۡعَلُ ٱللَّهُ ٱلرِّجۡسَ عَلَى ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ ﴿١٢٥﴾ وَهَٰذَا صِرَٰطُ رَبِّكَ مُسۡتَقِيمٗاۗ قَدۡ فَصَّلۡنَا
قالون	①
ورش	يُومِنُونَ
ابن كثير	④ سِرَاطُ (قنبل)
السوسي	⑤ يُومِنُونَ
خلف	يُومِنُونَ ⑤ صِرَاطُ
خلاد	⑥ يُومِنُونَ
أبو جعفر	② يُومِنُونَ
يعقوب	سِرَاطُ (رويس)
حفص	ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٢٦﴾ ۞ لَهُمۡ دَارُ ٱلسَّلَٰمِ عِندَ رَبِّهِمۡۖ وَهُوَ وَلِيُّهُم بِمَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ﴿١٢٧﴾ وَيَوۡمَ يَحۡشُرُهُمۡ (١،٢)
قالون	① ④ لَهُمُو رَبِّهِمُو وَهۡوَ وَلِيُّهُمُو ① ①٠ نَحۡشُرُهُمُو
ورش	② ٱلۡآيَٰتِ ② نَحۡشُرُهُمۡ
ابن كثير	لَهُمُو رَبِّهِمُو ⑤ وَلِيُّهُمُو نَحۡشُرُهُمُو
الدوري	وَهۡوَ نَحۡشُرُهُمۡ
السوسي	③ وَهُو وَّلِيُّهُم نَحۡشُرُهُمۡ
هشام	نَحۡشُرُهُمۡ
ابن ذكوان	نَحۡشُرُهُمۡ
شعبة	نَحۡشُرُهُمۡ
خلف	ٱلۡأَيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَذَّكَّرُونَ نَحۡشُرُهُمۡ
خلاد	③ ٱلۡأَيَٰتِ نَحۡشُرُهُمۡ
الكسائي	وَهۡوَ نَحۡشُرُهُمۡ
أبو جعفر	لَهُمُو رَبِّهِمُو وَهۡوَ وَلِيُّهُمُو نَحۡشُرُهُمُو
يعقوب	(رويس) نَحۡشُرُهُمۡ
خلف	نَحۡشُرُهُمۡ



﴿صِرَاطُ﴾: (ش) وَمَالِكِ يَـوۡمِ الدِّيـنِ رَاوِيهِ نَاصِـرٌ ... وَعِـنۡـدَ سِرَاطٍ وَالسِّـرَاطِ لِقُنۡـبُـلَا

بِحَيۡثُ أَتَى وَالصَّـادَ زَاياً أَشِمَّهَـا ... لَـدَى خَلَـفٍ وَاشۡمِمۡ لِخَلَّادِ الاَوَّلَا

(د) وَبَسۡمَلَ بَيۡنَ السُّـورَتَيۡـنِ أَئِمَّـةٌ ... وَمَالِكِ حُزۡ فُزۡ وَالصِّرَاطَ فَهِ اَسۡجَلَا

وَبِالسِّينِ طِبۡ وَاكۡسِرۡ عَلَيۡهِمۡ إِلَيۡهِمۡ ... لَدَيۡهِـمۡ فَتًى وَالضَّمُّ فِي الۡهَاءِ حُلِّلَا

﴿وَهُوَ وَلِيُّهُم﴾: المقروء به للسوسي من طريق الشاطبية والتيسير هو الإدغام ليس غير، وهو مـا عليـه الجمـهور وذلك طرداً للباب لتحقق الحرفين المتماثلين. (الوافي: ٥٧).

(ش) وَمَا كَانَ مِنۡ مِثۡلَيۡنِ فِي كِلۡمَتَيۡهِمَا ... فَلَا بُدَّ مِنۡ إِدۡغَامِ مَـا كَـانَ أَوَّلَا

القارئ	النص
حفص	جَمِيعٗا يَٰمَعۡشَرَ ٱلۡجِنِّ قَدِ ٱسۡتَكۡثَرۡتُم مِّنَ ٱلۡإِنسِۖ وَقَالَ أَوۡلِيَآؤُهُم مِّنَ ٱلۡإِنسِ رَبَّنَا ٱسۡتَمۡتَعَ بَعۡضُنَا بِبَعۡضٖ وَبَلَغۡنَآ أَجَلَنَا ٱلَّذِيٓ
قالون	ٱسۡتَكۡثَرۡتُمُ مِّنَ ◄ أَوۡلِيَآؤُهُمُ مِّنَ ◄ (٢) (١١)
ورش	(٧) ٱلۡإِنسِ ٱلۡإِنسِ
ابن كثير	ٱسۡتَكۡثَرۡتُمُ مِّنَ أَوۡلِيَآؤُهُمُ مِّنَ
خلف	(٩) جَمِيعٗا يَٰمَعۡشَرَ (د.غ) ٱلۡإِنسِ (س) ٱلۡإِنسِ (س) بِبَعۡضٖ وَبَلَغۡنَآ (د.غ)
خلاد	(٨) ٱلۡإِنسِ (س.ح) (٦) ٱلۡإِنسِ (س.ح)
أبو جعفر	ٱسۡتَكۡثَرۡتُمُ مِّنَ أَوۡلِيَآؤُهُمُ مِّنَ
يعقوب	(روح) (١٣)
حفص	أَجَّلۡتَ لَنَاۚ قَالَ ٱلنَّارُ مَثۡوَىٰكُمۡ خَٰلِدِينَ فِيهَآ إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُۚ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٞ ﴿١٢٨﴾ وَكَذَٰلِكَ نُوَلِّي بَعۡضَ ٱلظَّٰلِمِينَ بَعۡضَۢا
قالون	مَثۡوَىٰكُمُ (١)
ورش	مَثۡوَىٰكُمۡ (ف.ق)
ابن كثير	مَثۡوَىٰكُمُ
ابن ذكوان	(٣) شَآءَ
خلف	مَثۡوَىٰكُمۡ (م) شَآءَ
خلاد	مَثۡوَىٰكُمۡ شَآءَ
الكسائي	(٤) مَثۡوَىٰكُمۡ
أبو جعفر	مَثۡوَىٰكُمُ
خلف	مَثۡوَىٰكُمۡ (٥) شَآءَ

ولكن البعض ذهب إلى إظهار الواو من لفظ (هُوَ ٱلۡمَضۡمُومِ هَاءً) في مثلها معللين الإظهار بأن الإدغام يترتب عليه محظور وهو إدغام حرف المد (الناتج عن إسكان الواو وقبلها ضمة) وحرف المد لا يدغم بالإجماع لأن إدغامه يفضي إلى حذفه مثل (قَالُوا وَهُم). ثم نقض الناظم علة المظهرين بأنهم قد أدغموا الياء في مثلها نحو ﴿يَأۡتِيَ يَوۡمٌ﴾:

(ش) وَوَاوُ هُوَ ٱلۡمَضۡمُومِ هَاءً كَهُو وَّمَنۡ ... فَأَدۡغِمۡ وَمَنۡ يُظۡهِر فَبِٱلۡمَدِّ عَلَّلَا

وَيَأۡتِيَ يَوۡمٌ أَدۡغَمُوهُ وَنَحۡوَهُ ... وَلَا فَرۡقَ يُنۡجِي مَنۡ عَلَى ٱلۡمَدِّ عَوَّلَا

وقوله (ٱلۡمَضۡمُومِ هَاءً) احتراز عن ساكنها فإن فيه الإدغام قولاً واحداً للسوسي، وقد وقع في ثلاثة مواضع ﴿وَهُوَ وَلِيُّهُم﴾ بالأنعام، ﴿فَهُوَ وَلِيُّهُمُ﴾ بالنحل، ﴿وَهُوَ وَاقِعُۢ بِهِمۡ﴾ في الشورى. (الوافي: ٥٨).

﴿وَيَوۡمَ يَحۡشُرُهُمۡ﴾: (ش) وَنَحۡشُرُ مَعۡ ثَانِ بِيُونُسَ وَهۡوَ فِي ... سَبَا مَعۡ نَقُولُ ٱلۡيَا فِي ٱلۡأَرۡبَعِ عُمِّلَا

(د) وَحُزۡ كَلِمَتَ وَٱلۡيَاءُ نَحۡشُرُهُمۡ يَدٌ ... يَكُونَ يَكُنۡ أَنِّثۡ وَمَيۡتَةً ٱنۡجَلَى

﴿وَيَوۡمَ يَحۡشُرُهُمۡ﴾: اختلف فيها هنا وثاني يونس، فقرئ بالياء فيهما مسنداً إلى ضمير الله تعالى. وقرئ بالنون فيهما إسناداً إلى اسم الله تعالى على وجه العظمة. (طلائع: ٩٠).

القارئ	القراءة
حفص	بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٢٩﴾ يَٰمَعْشَرَ ٱلْجِنِّ وَٱلْإِنسِ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ ءَايَٰتِي وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَآءَ
قالون	① ⑨ يَأْتِكُمُو مِّنكُمُو ⑩ عَلَيْكُمُو ⑭ ⑮ وَيُنذِرُونَكُمُو
ورش	⑬ وَٱلْإِنسِ يَأْتِكُمْ عَلَيْكُمْ ءَايَٰتِي وَيُنذِرُونَكُمْ
ابن كثير	يَأْتِكُمُو مِّنكُمُو عَلَيْكُمُو وَيُنذِرُونَكُمُو
السوسي	⑪ يَاتِكُمْ
خلف	⑯ وَٱلْإِنسِ عَلَيْكُمْ ءَايَٰتِي ⑰ خ.س
خلاد	وَٱلْإِنسِ س.خ ⑧
أبو جعفر	⑫ يَاتِكُمُو مِّنكُمُو عَلَيْكُمُو وَيُنذِرُونَكُمُو
حفص	يَوْمِكُمْ هَٰذَا قَالُوا شَهِدْنَا عَلَىٰ أَنفُسِنَا وَغَرَّتْهُمُ ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا وَشَهِدُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا كَٰفِرِينَ ﴿١٣٠﴾ ذَٰلِكَ
قالون	يَوْمِكُمُو ④ أَنفُسِهِمُو أَنَّهُمُو ①
ورش	ٱلدُّنْيَا ف.ق أَنفُسِهِمْ كَٰفِرِينَ ق
ابن كثير	يَوْمِكُمُو أَنفُسِهِمُو أَنَّهُمُو
الدوري	③ ⑤ ٱلدُّنْيَا ق كَٰفِرِينَ م
السوسي	ٱلدُّنْيَا ق كَٰفِرِينَ م
خلف	ٱلدُّنْيَا م أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ خ.س
خلاد	ٱلدُّنْيَا
الكسائي	⑥ ٱلدُّنْيَا م ⑦ كَٰفِرِينَ م (الدوري)
أبو جعفر	يَوْمِكُمُو أَنفُسِهِمُو أَنَّهُمُو
يعقوب	② كَٰفِرِينَ م (رويس)
خلف	ٱلدُّنْيَا

﴿ٱلدُّنْيَا﴾: تمال للأصحاب وتقلل للبصري ولورش بخلفه:

(ش) وَحَمْـزَةُ مِنهُمْ وَالْكِسَائِيُّ بَعْدَهُ — أَمَالَا ذَوَاتِ الْيَـاءِ حَيْثُ تَأَصَّـلَا

(ش) هَدَىٰ وَاشْتَرَاهُ وَالْهَـوَىٰ وَهُدَاهُمُ — وَفِي أَلِـفِ التَّأْنِيثِ فِي الْكُلِّ مَـيَّـلَا

(ش) وَكَيْفَ جَرَتْ فَعْلَىٰ فَفِيهَا وُجُودُهَا — وَإِنْ ضُمَّ أَوْ يُفْتَحْ فَعَالَىٰ فَحَصِّـلَا

(ش) وَذُو الـرَّاءِ وَرْشٌ بَيْنَ بَيْنَ وَفِي أَرَا — كَهُمْ وَذَوَاتِ الْيَا لَهُ الْخُلْفُ جُمِّـلَا

(ش) وَكَيْفَ أَتَتْ فَعْلَىٰ وَآخِرُ آيِ مَـا — تَقَـدَّمَ لِلْبَصْرِي سِوَىٰ رَاهُمَا اعْتَلَىٰ

(د) كَالَابْرَارِ رُؤْيَا اللَّامِ تَـوْرَاةَ فِـدْ وَلَا — تُمِـلْ حُزْ سِوَىٰ أَعْمَىٰ بِسُبْحَـانَ أَوَّلَا

وَطُلْ كَافِرِينَ الْكُلَّ وَالنَّمْلَ حُطْ وَيَا — ءُ يَسِّنَ يُمْنٌ وَافْتَحِ الْبَابَ إِذْ عَـلَا

حفص	أَن لَّمْ يَكُن رَّبُّكَ مُهْلِكَ ٱلْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا غَٰفِلُونَ ﴿١٣١﴾ وَلِكُلٍّ دَرَجَٰتٌ مِّمَّا عَمِلُوا۟ وَمَا رَبُّكَ بِغَٰفِلٍ عَمَّا
قالون	①
ورش	② ٱلْقُرَىٰ
الدوري	③ ٱلْقُرَىٰ
السوسي	ٱلْقُرَىٰ
خلف	ٱلْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا ④ د غ
خلاد	ٱلْقُرَىٰ
الكسائي	ٱلْقُرَىٰ
خلف	ٱلْقُرَىٰ
حفص	يَعْمَلُونَ ﴿١٣٢﴾ وَرَبُّكَ ٱلْغَنِيُّ ذُو ٱلرَّحْمَةِ (وقف) إِن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفْ مِنۢ بَعْدِكُم مَّا يَشَآءُ كَمَآ
قالون	① ⑤ يُذْهِبْكُمُو بَعْدِكُمُو مَا ② ⑥
ورش	③
ابن كثير	يُذْهِبْكُمُو بَعْدِكُمُو مَا
هشام	تَعْمَلُونَ ②
ابن ذكوان	تَعْمَلُونَ
خلف	⑧ إِن يَشَأْ د غ
الكسائي	⑨ ٱلرَّحْمَةِ
أبو جعفر	⑦ يَشَا يُذْهِبْكُمُو بَعْدِكُمُو مَا

﴿يعملون﴾: (ش) وَخَاطَبَ شَامٍ يَعْمَلُونَ وَمَنْ تَكُو ... نُ فِيهَا وَتَحْتَ النَّمْلِ ذَكِّرْهُ شُلْشُلَا

﴿يعملون﴾: قرئ بالتاء للخطاب مراعاة لقوله تعالى ﴿إن يَشَأْ يُذْهِبْكُمْ ...﴾، والمعنى: قل لهم ﴿وَمَا رَبُّكَ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ﴾، ويجوز أن يكون المراد الغائبين والمخاطبين جميعاً، فغُلِّب الخطاب على الغيبة، لأنهما إذا اجتمعا فالغلبة للخطاب. وقرئ بالياء، والوجه أن ما قبله على الغيبة، فإجراؤه على الغيبة أولى، وذاك قوله ﴿وَلِكُلٍّ دَرَجَٰتٌ مِّمَّا عَمِلُوا۟﴾. (الموضح١: ٥٠٣).

﴿يشأ﴾: أبدله أبو جعفر في الحالين وحمزة عند الوقف، ولا إبدال فيه لورش لأنها ليست فاء للفعل، ولا للسوسي لأنها مجزومة:

(ش) إِذَا سَكَنَتْ فَاءً مِنَ الْفِعْلِ هَمْزَةٌ ... فَوَرْشٌ يُرِيهَا حَرْفَ مَدٍّ مُبَدِّلَا

وَيُبْدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ ... مِنَ الْهَمْزِ مَدّاً غَيْرَ مَجْزُومٍ اهْمِلَا

تَسُؤْ وَنَشَأْ سِتٌّ وَعَشْرٌ يَشَأْ وَمَعْ ... يُهَيِّئْ وَنَنْسَأْهَا يُنَبَّأْ تَكَمَّلَا

(د) وَسَاكِنَهُ حَقِّقْ حِمَاهُ وَأَبْدِلَنْ ... إِذاً غَيْرَ أَنْبِئْهُمْ وَنَبِّئْهُمْ فَلَا

حفص	أَنشَأَكُم مِّن ذُرِّيَّةِ قَوْمٍ ءَاخَرِينَ ﴿١٣٣﴾ إِنَّ مَا تُوعَدُونَ لَآتٍ وَمَآ أَنتُم بِمُعْجِزِينَ ﴿١٣٤﴾ قُلْ يَٰقَوْمِ
قالون	أَنشَأَكُمُو مِّن ① أَنتُمُو ③②④ ①
ورش	قَوْمٍ ءَاخَرِينَ لَآتٍ ⑤
ابن كثير	أَنشَأَكُمُو مِّن أَنتُمُو
خلف	قَوْمٍ ءَاخَرِينَ لَآتٍ وَمَآ ⑦
خلاد	قَوْمٍ ءَاخَرِينَ
أبو جعفر	أَنشَأَكُمُو مِّن أَنتُمُو
حفص	اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَن تَكُونُ لَهُ عَٰقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّٰلِمُونَ
قالون	مَكَانَاتِكُمُ ⑥⑦
ورش	مَكَانَاتِكُمُ ⑧ الدَّارِ
ابن كثير	مَكَانَتِكُمُو
الدوري	الدَّارِ ②
السوسي	الدَّارِ
شعبة	مَكَانَاتِكُمْ ⑨
خلف	مَكَانَتِكُمْ إِنِّي ⑩ مَن يَكُونُ ⑤
خلاد	يَكُونُ ③
الكسائي	يَكُونُ الدَّارِ ④ (الدوري)
أبو جعفر	مَكَانَتِكُمُو
خلف	يَكُونُ

﴿مَكَانَتِكُمْ﴾: (ش) مَكَانَاتِ مَدَّ النُّونَ فِي الْكُلِّ شُعْبَةٌ بِـزَعْمِهِـمُ الْحَرْفَـانِ بِالضَّمِّ رُتِّـلَا

﴿مَكَانَتِكُمْ﴾: يقرأ بالإفراد، والجمع. فالحجة لمن أفرد أنه أراد على تمكينكم وأمركم وحالكم. ومنه قولهم: لفلان عندي مكان، ومكانة. أي تمكُّن محبة. وقيل وزنها مفعلة من (الكون) فالميم فيها زائدة، والألف منقلبة من واو. وقيل: وزنه: فَعَالِ مثل ذَهَاب من المكِنَة، ودليل ذلك جمعه: أمْكِنة على وزن أفْعِلة، فالميم هاهنا أصل، والألف زائدة. والحجة لمن قرأه بالجمع أنه جعل لكل واحد منهم مكانة يعمل عليها، فجمع على هذا المعنى. ويحتمل أن يكون أراد بالجمع الواحد، كقوله تعالى ﴿يَٰٓأَيُّهَا ٱلرُّسُلُ كُلُواْ مِنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ﴾، والمخاطب بذلك محمد عليه السلام.

فإن قيل: فكيف أمرهم النبي ﷺ أن يثبتوا على عمل الكفر، وقد دعاهم إلى الإيمان؟ فقل: إن هذا أمر معناه التهديد، والوعيد، كقوله ﴿ٱعْمَلُواْ مَا شِئْتُمْ﴾ توعداً لهم بذلك. (الحجة خا:١٤٩).

﴿مَن تَكُونُ﴾: (ش) وَخَاطَبَ شَامٍ يَعْمَلُونَ وَمَنْ تَكُو نُ فِيهَا وَتَحْتَ النَّمْلِ ذَكِّرْهُ شُلْشُلَا

القارئ	القراءة
حفص	﴿١٣٥﴾ وَجَعَلُواْ لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ ٱلۡحَرۡثِ وَٱلۡأَنۡعَٰمِ نَصِيبٗا فَقَالُواْ هَٰذَا لِلَّهِ بِزَعۡمِهِمۡ وَهَٰذَا لِشُرَكَآئِنَاۖ
قالون	① ④ بِزَعۡمِهِمُۥ
ورش	⑦ وَٱلۡاَنۡعَٰمِ
ابن كثير	بِزَعۡمِهِمُۥ
خلف	⑧ وَٱلۡأَنۡعَٰمِ
خلاد	وَٱلۡأَنۡعَٰمِ ③
الكسائي	⑥ بِزُعۡمِهِمۡ
أبو جعفر	بِزَعۡمِهِمُۥ
حفص	فَمَا كَانَ لِشُرَكَآئِهِمۡ فَلَا يَصِلُ إِلَى ٱللَّهِۖ وَمَا كَانَ لِلَّهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَىٰ شُرَكَآئِهِمۡۗ
قالون	لِشُرَكَآئِهِمُۥ فَهۡوَ شُرَكَآئِهِمُۥ
ابن كثير	لِشُرَكَآئِهِمُۥ ⑤ شُرَكَآئِهِمُۥ
الدوري	فَهۡوَ
السوسي	فَهۡوَ
هشام	②
الكسائي	فَهۡوَ
أبو جعفر	لِشُرَكَآئِهِمُۥ فَهۡوَ شُرَكَآئِهِمُۥ

﴿مَن تَكُونُ﴾: قرئ بالياء، والوجه أن تأنيثه غير حقيقي فلهذا ذُكِّرَ كقوله تعالى ﴿وَأَخَذَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ ٱلصَّيۡحَةُ﴾، ثم إنه قد فصل بين الفعل وبين فاعله بقوله ﴿لَهُۥ﴾ فحسن التذكير وقد مضى مثله.

وقرئ بالتاء، والوجه أن التاء لتأنيث اللفظ فالعاقبة مصدر مؤنث لمكان تاء التأنيث فيه، وإذا كان مؤنث اللفظ أُنِّث فعله كقوله تعالى ﴿فَأَخَذَتۡهُمُ ٱلصَّيۡحَةُ﴾. (الموضح١: ٥٠٥).

﴿ذَرَأَ﴾: انظر مج١: ١٤٨.

﴿بِزَعۡمِهِمۡ﴾: (ش) مَكَانَاتِ مَدَّ النُّونَ فِي الْكُلِّ شُعْبَةٌ ... بِزَعْمِهِمُ الْحَرْفَانِ بِالضَّمِّ رُتِّلَا

﴿بِزَعۡمِهِمۡ﴾: قرئ بضم الزاي فيهما لغة بني الأسد، وقرئ بفتحها فيهما لغة أهل الحجاز فقيل هما بمعنى وقيل المفتوح مصدر والمضموم اسم كالنَّصْبُ والنُّصْبُ. (طلائع: ٩١).

﴿فَهُوَ﴾: (ش) وَهَا هُوَ بَعْدَ الوَاوِ وَالْفَا وَلَامِهَا ... وَهَا هِيَ أَسْكِنْ رَاضِياً بَارِداً حَلَا

(د) وَالْأَمْرُ أَتْلُ وَاعْكِسْ أَوَّلَ الْقَصِّ هُوَ وَهِي ... يُمِلَّ هُوَ ثُمَّ هُوَ اسْكِنَنْ أُدْ وَحُمِّلَا

فَحَرِّكْ وَأَيْنَ اضْمُمْ مَلَائِكَةِ اسْجُدُوا ... أَزَلَّ فَشَا لَا خَوْفَ بِالْفَتْحِ حُوِّلَا

وقوله (وَحُمِّلَا فَحَرِّكْ) معناه أن يعقوب قرأ بتحريك الهاء بالضم في ضمير المذكر، والكسر في ضمير المؤنث، فيكون أبو جعفر مخالفاً لورش، ويعقوب مخالفاً لأصله. (هامش الإيضاح ز:١٨٥).

القارئ	القراءة
حفص	سَآءَ مَا يَحۡكُمُونَ ﴿١٣٦﴾ وَكَذَٰلِكَ زَيَّنَ لِكَثِيرٖ مِّنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ قَتۡلَ أَوۡلَٰدِهِمۡ
قالون	⓵ ⓺أَوۡلَٰدِهِمُۥ
ابن كثير	أَوۡلَٰدِهِمُۥ
السوسي	⓼زَيَّن لِّكَثِيرٖ
هشام	⓽زُيِّنَ قَتۡلُ أَوۡلَٰدَهُمۡ
ابن ذكوان	زُيِّنَ قَتۡلُ أَوۡلَٰدَهُمۡ
أبو جعفر	أَوۡلَٰدِهِمُۥ

﴿وَكَذَٰلِكَ زَيَّنَ لِكَثِيرٍ مِّنَ ٱلْمُشْرِكِينَ قَتْلَ أَوْلَـٰدِهِمْ شُرَكَآؤُهُمْ﴾:

(ش) وَزَيَّنَ فِي ضَمٍّ وَكَسْرٍ وَرَفْعُ قَتْـ ... ـلَ اَوْلاَدِهِـمْ بِالنَّصْبِ شَـامِيُّهُمْ تَـلاَ

وَيُخْفَضُ عَنْهُ الرَّفْعُ فِي شُرَكَاؤُهُمْ ... وَفِـي مُصْحَـفِ الشَّـامِينَ بِاليَـاءِ مُثِّـلاَ

وَمَفْعُولُـهُ بَيْنَ الْمُضَافَيْنِ فَاصِلٌ ... وَلَمْ يُلْفَ غَيْرُ الظَّرْفِ فِي الشِّعْرِ فَيْصَلاَ

كَلِلَّـهِ دَرُّ الْيَومَ مَـنْ لاَمَـهَا فَـلاَ ... تَلُـمْ مِـنْ مُلِيمِي النَّحْـوِ إِلَّا مُجَهِّـلاَ

وَمَعْ رَسْمِهِ زَجَّ الْقَلُوصَ أَبِي مَزَا ... دَةَ الأَخْفَشُ النَّحْوِيُّ أَنْشَـدَ مُجْمِلاَ

﴿وَكَذَٰلِكَ زَيَّنَ لِكَثِيرٍ مِّنَ ٱلْمُشْرِكِينَ قَتْلَ أَوْلَـٰدِهِمْ شُرَكَآؤُهُمْ﴾: قرأها ابن عامر وحده بضـم الـزاي ﴿قَتْلُ﴾ رفعاً ﴿أَوْلَـٰدَهُمْ﴾ نصباً، ﴿شُرَكَآئِهِمْ﴾ خفضاً، والوجه أنه بنى الفعل للمفعول، وأسنده إلى القتل، وأعمـل القتـل الذي هو مصدر عمل الفعل، وأضافه إلى الشركاء، وهو فاعل، ونصبَ الأولاد لأنه مفعول به، وفصل بالأولاد بين المضاف والمضاف إليه، والتقدير: زُيّن لهم قتل شركائِهم أولادَهم، فقدّم وأخّر، وهو قليـل في الاستعمال، للفصـل بين المضاف والمضاف إليه، وقد جوّز الكوفيون الفصل بين المضاف والمضاف إليـه مطلقاً، ولـو لم يـرد مـن كـلام العرب شيء سوى هذه القـراءة المتواتـرة لكفـى، والقـرآن حجـة علـى اللغـة، لا العكـس. وهـذه القـراءة مثبتـة في المصحف العثماني المجمع على اتباعه، وابن عامر ـ قارئ هذه القراءة ـ من كبار التابعين الذين أخذوا عن الصحابة كعثمان بن عـفـان وأبي الدرداء رضي الله عنهما، وهو مع ذلك عربي صريح مـن صميـم العـرب، فكلامـه حجـة وقوله دليل.

وقرأ الباقون ﴿زَيَّنَ﴾ بفتح الزاي والياء، ﴿قَتْلَ﴾ بنصب الـلام ﴿أَوْلَـٰدِهِمْ﴾ بـالخفض ﴿شُرَكَآؤُهُمْ﴾ بـالرفع، والوجه أن الشركاء على هذا فاعل ﴿زَيَّنَ﴾، و﴿قَتْلَ أَوْلَـٰدِهِمْ﴾ منصـوب بأنـه مفعـول ﴿زَيَّنَ﴾ والتقدير: زَيَّـنَ لكثير من المشركين شركاؤُهُم قتلَ أولادِهم، فأخر الفاعلَ وقدَّم المفعول به، وهذا هو الأشهر. ويجوز أن يكون زَيَّنَ فعل الشيطان، والمعنى كما زيَّن الشيطانُ للكفارِ عبادة الأصنام وبخسَ حقِّ الله وتوقيرَ ما جعلوه للأصنـام، فكذلـك زيَّنَ لكثير منهم وأدَ البنات وقتل البنين للنذور، فقوله على هذا ﴿قَتْلَ أَوْلَـٰدِهِمْ شُرَكَآؤُهُمْ﴾ علـى إعمـال المصدر عمل الفعل، و﴿شُرَكَآؤُهُمْ﴾ فاعل المصدر الذي هو القتلُ و﴿أَوْلَـٰدِهِمْ﴾ مفعول به أضاف المصدر إليه، والتقدير: أنْ قَتَلَ شركاؤُهُم أولادَهم، كما تقول: عجبتُ من ضربِ عمروٍ زيدٌ، أي من أنْ ضربَ عمراً زيدٌ، أضفْتَ المصدرَ

القارئ	القراءة
حفص	شُرَكَآؤُهُمۡ لِيُرۡدُوهُمۡ وَلِيَلۡبِسُواْ عَلَيۡهِمۡ دِينَهُمۡۖ (وقف) وَلَوۡ شَآءَ ٱللَّهُ مَا فَعَلُوهُۖ فَذَرۡهُمۡ وَمَا يَفۡتَرُونَ ﴿١٣٧﴾
قالون	شُرَكَآؤُهُمُو لِيُرۡدُوهُمُو عَلَيۡهِمُو فَذَرۡهُمُو
ورش	(٤)
ابن كثير	شُرَكَآؤُهُمُو لِيُرۡدُوهُمُو عَلَيۡهِمُو (٧) فَعَلُوهُو فَذَرۡهُمُو
هشام	شُرَكَآئِهِمۡ
ابن ذكوان	شُرَكَآئِهِمۡ (١٠) شَآءَ
خلف	(٥) عَلَيۡهُمۡ شَآءَ
خلاد	عَلَيۡهُمۡ شَآءَ
أبو جعفر	شُرَكَآؤُهُمُو لِيُرۡدُوهُمُو عَلَيۡهِمُو فَذَرۡهُمُو
يعقوب	(٣) عَلَيۡهُمۡ
خلف	(٢) شَآءَ
حفص	وَقَالُواْ هَٰذِهِۦٓ أَنۡعَٰمٞ وَحَرۡثٌ حِجۡرٞ لَّا يَطۡعَمُهَآ إِلَّا مَن نَّشَآءُ بِزَعۡمِهِمۡ وَأَنۡعَٰمٌ حُرِّمَتۡ ظُهُورُهَا وَأَنۡعَٰمٞ لَّا يَذۡكُرُونَ
قالون	(١) (٦) (٤) (٨) بِزَعۡمِهِمُو
ورش	(١٠) حِجۡرٌ حُرِّمَت ظُّهُورُهَا
ابن كثير	بِزَعۡمِهِمُو
الدوري	(٣) (٧) حُرِّمَت ظُّهُورُهَا
السوسي	حُرِّمَت ظُّهُورُهَا
هشام	حُرِّمَت ظُّهُورُهَا
ابن ذكوان	حُرِّمَت ظُّهُورُهَا
خلف	(١٢) أَنۡعَٰمٌ وَحَرۡثٌ (دغ) حُرِّمَت ظُّهُورُهَا
خلاد	(١١) حُرِّمَت ظُّهُورُهَا
الكسائي	(٩) بِزُعۡمِهِمۡ حُرِّمَت ظُّهُورُهَا
أبو جعفر	بِزَعۡمِهِمُو
خلف	حُرِّمَت ظُّهُورُهَا

إلى المفعول به كما تضيفُهُ إلى الفاعل، والشركاءُ على ما قيل قومٌ كانوا يخدمون الأصنام. (الموضح ١: ٥٠٥).

﴿حُرِّمَتْ ظُّهُورُهَا﴾: (ش) وَأَبْدَتْ سَنَا ثَغْرٍ صَفَتْ زُرْقُ ظَلْمِهِ ... جَمَعْنَ وُرُوداً بَارِداً عَطِرَ الطَّلَا

فَإِظْهَارُهُ دُرٌّ نَمَتْهُ بُدُورُهُ ... وَأَدْغَمَ وَرْشٌ ظَافِراً وَمُخَوِّلَا

وَأَظْهَرَ كَهْفٌ وَافِرٌ سَيْبُ جُودِهِ ... زَكِيٌّ وَفِيٌّ عُصْرَةً وَمُحَلِّلَا

(د) وَأَظْهَرَ إِذْ مَعْ قَدْ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ ... أَلَا حُزْ وَعِنْدَ الثَّاءِ لِلتَّاءِ فُصِّلَا

القارئ	القراءة
حفص	ٱسْمَ ٱللَّهِ عَلَيْهَا ٱفْتِرَآءً عَلَيْهِ سَيَجْزِيهِم بِمَا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿١٣٨﴾ وَقَالُوا۟ مَا فِى بُطُونِ هَٰذِهِ ٱلْأَنْعَٰمِ
قالون	سَيَجْزِيهِمُۥ (١)
ورش	ٱفْتِرَآءً (١١) ٱلَانْعَٰمِ
ابن كثير	(٥) عَلَيْهِۦ سَيَجْزِيهِمُۥ
خلف	(١٢) ٱلَانْعَٰمِ
خلاد	ٱلَانْعَٰمِ
أبو جعفر	سَيَجْزِيهِمُۥ
يعقوب	(٢) سَيَجْزِيهُمْ
حفص	خَالِصَةٌ لِّذُكُورِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلَىٰٓ أَزْوَٰجِنَا ۖ وَإِن يَكُن مَّيْتَةً فَهُمْ فِيهِ شُرَكَآءُ ۚ سَيَجْزِيهِمْ وَصْفَهُمْ ۚ إِنَّهُۥ
قالون	(٦) (٣) فَهُمُۥ (٧) سَيَجْزِيهِمُۥ
ابن كثير	(٤) مَّيْتَةٌ فَهُمُۥ فِيهِۦ سَيَجْزِيهِمُۥ
هشام	(٨) تَكُن مَّيْتَةٌ
ابن ذكوان	تَكُن مَّيْتَةٌ
شعبة	(٩) تَكُن
خلف	وَإِن يَكُن
خلاد	(١٠) (١٣)
أبو جعفر	(٥) تَكُن مَّيِّتَةٌ فَهُمُۥ سَيَجْزِيهِمُۥ
يعقوب	(٢) سَيَجْزِيهُمْ

﴿وَإِن يَكُن﴾: (ش) وَإِنْ يَكُنَ انِّثْ كُفْؤَ صِدْقٍ وَمَيْتَةٌ   دَنَا كَافِياً وَافْتَحْ حِصَادِ كَذِي حُلَا

(د) وَحُزْ كَلِمَتْ وَالْيَاءُ نَحْشُرُهُمْ يَدٌ   يَكُونَ يَكُنْ أَنِّثْ وَمَيْتَةً انْجَلَى

﴿وَإِن يَكُن﴾: قرئ بالتاء، والوجه أنه أُلحِقَ الفعلُ علامةَ التأنيث، لأن الفاعل مؤنث في اللفظ، وهو قوله ﴿مَّيْتَةً﴾ لمكان تاء التأنيث الذي فيه والفعل مسند إلى الميتة. وقرئ بالياء، والوجه أنه لما كان تأنيث الفاعل الذي أسند إليه الفعل غير حقيقي، وهو الميتة، استحسنوا تذكيره فذكَّرُوه. (الموضح١: ٥٠٨).

﴿مَّيْتَةً﴾: (ش) وَإِنْ يَكُنَ انِّثْ كُفْؤَ صِدْقٍ وَمَيْتَةٌ   دَنَا كَافِياً وَافْتَحْ حِصَادِ كَذِي حُلَا

(د) وَأَوَّلُ يَطَّوَّعْ حَلَا الْمَيْتَةَ اشْدُدَنْ   وَمَيْتَهْ وَمَيْتًا أُدْ وَالانْعَامُ حُلِّلَا

(د) وَحُزْ كَلِمَتْ وَالْيَاءُ نَحْشُرُهُمْ يَدٌ   يَكُونَ يَكُنْ أَنِّثْ وَمَيْتَةً انْجَلَى

بِرَفْعٍ مَعاً عَنْهُ وَذَكِّرْ يَكُونَ فُزْ   وَخِفٌّ وَأَنْ حِفْظٌ وَقُلْ فَرَّقُوا فُلَا

ذكر الناظم في الدرة أن أبا جعفر قرأ بتشديد الياء من لفظ ﴿مَّيْتَةً﴾ منكراً حيث وقع وهي من تفرده.

﴿مَّيْتَةً﴾: قرئت بالنصب والرفع. فالحجة لمن رفع أنه جعل (كان) تامة بمعنى حدث ووقع، فلم يأت لها بخبر. والحجة لمن نصب أنه جعل كان ناقصة وأضمر في (يكون) الاسم، وجعل (ميتة) الخبر لتقدم قوله تعالى ﴿مَا فِى

القارئ	القراءة
حفص	حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿١٣٩﴾ قَدْ خَسِرَ ٱلَّذِينَ قَتَلُوٓاْ أَوْلَٰدَهُمْ سَفَهَۢا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَحَرَّمُواْ مَا رَزَقَهُمُ ٱللَّهُ ٱفْتِرَآءً عَلَى ٱللَّهِۚ
قالون	① ④ ③ ⑥ أَوْلَٰدَهُمُۥ
ورش	⑪ خَسِرَ أَفْتِرَآءً
ابن كثير	⑦ قَتَلُوٓاْ أَوْلَٰدَهُمُۥ
هشام	⑧ قَتَّلُوٓاْ
ابن ذكوان	قَتَّلُوٓاْ
خلف	⑨ عِلْمٍ وَحَرَّمُواْ (ك.غ)
خلاد	⑩
أبو جعفر	أَوْلَٰدَهُمُۥ
حفص	قَدْ ضَلُّواْ وَمَا كَانُواْ مُهْتَدِينَ ﴿١٤٠﴾ ۞ وَهُوَ ٱلَّذِيٓ أَنشَأَ جَنَّٰتٍ مَّعْرُوشَٰتٍ وَغَيْرَ مَعْرُوشَٰتٍ وَٱلنَّخْلَ وَٱلزَّرْعَ
قالون	① وَهْوَ ④
ورش	قَد ضَّلُّواْ ⑦ وَغَيْرَ
ابن كثير	⑩
الدوري	② ⑤ قَد ضَّلُّواْ وَهْوَ
السوسي	قَد ضَّلُّواْ وَهْوَ
هشام	قَد ضَّلُّواْ ⑫
ابن ذكوان	قَد ضَّلُّواْ
خلف	قَد ضَّلُّواْ ⑨ مَّعْرُوشَٰتٍ وَغَيْرَ (ك.غ) مَعْرُوشَٰتٍ وَٱلنَّخْلَ (د.غ)
خلاد	قَد ضَّلُّواْ ⑧
الكسائي	قَد ضَّلُّواْ وَهْوَ
أبو جعفر	وَهْوَ
خلف	قَد ضَّلُّواْ

٢/١ الحزب ١٥

بُطُونِ هَٰذِهِ ٱلْأَنْعَٰمِ﴾. (الحجة خا: ١٥١). انظر مج١: ٢٥٨.

﴿قَتَلُوٓاْ﴾: (ش) بِمَا قُتِلُوا التَّشْدِيدُ لَبَّـى وَبَعْدَهُ ... وَفِي الْحَجِّ لِلشَّامِي وَالآخِرُ كَمَّلَا

دَرَاكِ وَقَدْ قَالاَ فِي الاَنْعَامِ قَتَّلُوا ... وَبِالْخُلْفِ غَيْباً يَحْسَبَنَّ لَهُ وَلَا

﴿قَتَلُوٓاْ﴾: قرئ بتشديد التاء، والوجه أن الفعل مراد به التكثير، فلذلك جاء مشدداً مثل قوله **﴿مُّفَتَّحَةً لَّهُمُ ٱلْأَبْوَٰبُ﴾**. وقرئ بالتخفيف، والوجه أن الفعل المخفف قد يصلح للكثرة كما يصلح للقلة. (الموضح١: ٥٠٩).

﴿قَدْ ضَلُّواْ﴾: (ش) وَقَدْ سَحَبَتْ ذَيْلًا ضَفَا ظَلَّ زَرْنَبٌ ... جَلَتْهُ صَبَاهُ شَائِقاً وَمُعَلَّلَا

فَأَظْهَرَهَا نَجْمٌ بَدَا دَلَّ وَاضِحاً ... وَأَدْغَمَ وَرْشٌ ضَرَّ ظَمْآنَ وَامْتَلَا

وَأَدْغَمَ مُرْوٍ وَاكِفٌ ضَيْرَ ذَابِلٍ ... زَوَى ظِلَّهُ وَغْرٌ تَسَدَّاهُ كَلْكَلَا

القارئ	القراءة
حفص	مُخۡتَلِفًا أُكُلُهُۥ وَٱلزَّيۡتُونَ وَٱلرُّمَّانَ مُتَشَٰبِهٗا وَغَيۡرَ مُتَشَٰبِهٖۚ كُلُواْ مِن ثَمَرِهِۦٓ إِذَآ أَثۡمَرَ وَءَاتُواْ حَقَّهُۥ يَوۡمَ
قالون	أُكۡلُهُۥ
ورش	مُخۡتَلِفًا أُكۡلُهُۥ وَغَيۡرَ وَءَاتُواْ
ابن كثير	أُكۡلُهُۥ
الدوري	(٢) (٥)
خلف	مُخۡتَلِفًا أُكُلُهُۥ (غ س) مُتَشَٰبِهٗا وَغَيۡرَ (د غ) ثُمُرِهِۦٓ
خلاد	ثُمُرِهِۦٓ
الكسائي	(٦) ثُمُرِهِۦٓ
يعقوب	(١١)
خلف	(١٣) ثُمُرِهِۦٓ
حفص	حَصَادِهِۦۖ وَلَا تُسۡرِفُوٓاْۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلۡمُسۡرِفِينَ ﴿١٤١﴾ وَمِنَ ٱلۡأَنۡعَٰمِ حَمُولَةٗ وَفَرۡشٗاۚ كُلُواْ مِمَّا رَزَقَكُمُ
قالون	حِصَادِهِۦ (١)
ورش	حِصَادِهِۦ (٦) ٱلَانۡعَٰمِ
ابن كثير	حِصَادِهِۦ
السوسي	(٥) رَزَقكُّمُ
خلف	حِصَادِهِۦ (٧) ٱلۡأَنۡعَٰمِ حَمُولَةٗ وَفَرۡشٗا
خلاد	حِصَادِهِۦ (٨) ٱلۡأَنۡعَٰمِ
الكسائي	حِصَادِهِۦ
أبو جعفر	حِصَادِهِۦ (٣)
خلف	حِصَادِهِۦ

﴿أُكُلُهُۥ﴾: (ش) وَجُزْءاً وَجُزْءٌ ضَمَّ الِاسْكَانَ صِفْ وَحَيْثُمَا أُكْلُهَا ذِكْراً وَفِي الْغَيْرِ ذُو حُلَا

(د) وَلَكِنْ وَبَعْدُ انْصِبْ أَلَا اشْدُدْ لِتُكْمِلُوا كَمُوصٍ حِمىً وَالْعُسْرُ وَالْيُسْرُ أُثْقِلَا

(د) وَالاذْنُ وَسُحْقًا الاكْلُ إِذْ أُكْلُهَا الرُّعْبُ وَخُطْوَاتِ سُحْتٍ شُغْلِ رُحْماً حَوَى الْعُلَا

بإسكان الكاف قرأها وأمثالها ابن كثير ونافع في جميع القرآن في لفظ ﴿أُكُل﴾ ووافقهما أبو عمرو فيما كان مضافاً إلى ضمير المؤنث نحو ﴿فَـَٔاتَتۡ أُكُلَهَا ضِعۡفَيۡنِ﴾ وحرّك الباقي. (انظر الوافي:٢٢٣).

فخالف أبو جعفر في ذلك أصله وعرف ذلك من كلمة (أُثْقِلَا) فإنهم يعبرون عن الضم بالتثقيل لأن التثقيل من لوازم الضم والضم هو أثقل الحركات. (هامش الإيضاح ز:٢٠١).

﴿أُكُلُهُۥ﴾: الأُكْل والأُكُل بالإسكان والتحريك لغتان، والمحرك منهما هو الأصل، والمسكن مخفف من المحرّك، والمعنى هو الشيء المأكول، فأما الأكل بالفتح فمصدر أَكَلَ أَكْلاً. (الموضح١: ٣٤٤).

حفص	ٱللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُوا۟ خُطُوَٰتِ ٱلشَّيْطَٰنِ إِنَّهُۥ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿١٤٢﴾ ثَمَٰنِيَةَ أَزْوَٰجٍ مِّنَ ٱلضَّأْنِ ٱثْنَيْنِ وَمِنَ ٱلْمَعْزِ ٱثْنَيْنِ				
قالون	خُطْوَٰتِ	② لَكُمُو	①		
ورش	خُطْوَٰتِ				
ابن كثير	(البزي) (قنبل) ③	لَكُمُو			⑥ ٱلْمَعَزِ
الدوري	خُطْوَٰتِ				ٱلْمَعَزِ
السوسي	خُطْوَٰتِ			⑧ ٱلضَّانِ	ٱلْمَعَزِ
هشام		④			ٱلْمَعَزِ
ابن ذكوان					ٱلْمَعَزِ
شعبة	خُطْوَٰتِ				
خلف	خُطْوَٰتِ				
خلاد	خُطْوَٰتِ				
أبو جعفر		لَكُمُو		ٱلضَّانِ	⑨
يعقوب					ٱلْمَعَزِ
خلف	خُطْوَٰتِ				

﴿ثُمُرِهِۦ﴾: (ش) وَضَمَّانِ مَعْ يَاسِينَ فِي ثَمَرٍ شَفَا وَدَارَسْتَ حَقٌّ مَدُّهُ وَلَقَدْ حَلَا

﴿ثُمُرِهِۦ﴾: قرئت مضمومة الثاء والميم والوجه أنه يجوز أن يكون جمع ثمرةٍ على ثُمُر، كما قيل خَشَبة وخُشُب، ويجوز أن يكون ثُمُر جمع ثِمار ككِتاب وكُتُب، وثمار جمع ثمرةٍ، فثُمُرٌ على هذا جمع الجمع. وقرئت بفتح الثاء والميم والوجه في الفتحتين أن الثَّمَر جمع ثَمَرة كبقر في جمع بَقَرة وشَجَر في جمع شَجَرة، وما كان من هذا النوع من الجمع أعني ما بين واحدِهِ وجمعِهِ الهاء، فإن أكثر النحويين يسمونه جنساً وليس بجمع. (الموضح١: ٤٨٩).

﴿حَصَادِهِۦ﴾: (ش) وَإِنْ يَكُنَ انِّثْ كُفْؤَ صِدْقٍ وَمَيْتَةٌ دَنَا كَافِياً وَافْتَحْ حِصَادِ كَذِي حُلَا

نَمَا وَسُكُونُ الْمَعْزِ حِصْنٌ وَأَنِّثُوا يَكُونُ كَمَا فِي دِينِهِمْ مَيْتَةٌ كَلَا

﴿حَصَادِهِۦ﴾: قرئ بفتح الحاء وكسرها، والوجه أنهما لغتان مشهورتان الحَصاد والحِصاد بالفتح والكسر، ومثله الجَداد والجِداد والصَّرام والصِّرام والقَطاع والقِطاع والكسر عند سيبويه هو الأصل. (الموضح١: ٥١٠).

﴿خُطُوَٰتِ﴾: انظر مج١: ١٤٩.

﴿ٱلْمَعْزِ﴾: (ش) نَمَا وَسُكُونُ الْمَعْزِ حِصْنٌ وَأَنِّثُوا يَكُونُ كَمَا فِي دِينِهِمْ مَيْتَةٌ كَلَا

﴿ٱلْمَعْزِ﴾: قرئت بفتح العين، والوجه أنه جمع ماعز، مثل حَرَسٍ جمع حارس، وخَدَمٍ جمع خادم، وطَلَبٍ جمع طالب. وقرئت بسكون العين، وهو أيضاً جمع ماعز كصاحب وصَحْبٍ، وتاجر وتَجْرٍ، وراكب ورَكْبٍ. ومما يدل على أن المَعْزَ جمع قوله تعالى ﴿وَمِنَ ٱلْمَعْزِ ٱثْنَيْنِ﴾ ولو كان واحداً لم يجز فيه هذا، لأن الواحد لا يجوز أن يكون منه الاثنان. (الموضح١: ٥١١).

القارئ	النص
حفص	قُلْ ءَآلذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ ٱلْأُنثَيَيْنِ أَمَّا ٱشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ ٱلْأُنثَيَيْنِ نَبِّـُٔونِي بِعِلْمٍ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿١٤٣﴾
قالون	② كُنتُمُو
ورش	④ قُلَ آلذَّكَرَيْنِ ٱلَانثَيَيْنِ ٱلَانثَيَيْنِ نَبِّئُونِي بِعِلْمٍ إِن
ابن كثير	عَلَيْهِ كُنتُمُو
الدوري	⑦
السوسي	ٱلْأُنثَيَيْنِ نَبِّئُونِي
خلف	قُلْ ءَآلذَّكَرَيْنِ خ.س ⑤ ③ ٱلْأُنثَيَيْنِ ٱلْأُنثَيَيْنِ بِعِلْمٍ إِن خ.س
خلاد	ٱلْأُنثَيَيْنِ س.ج ٱلْأُنثَيَيْنِ س.ج
أبو جعفر	نَبُّونِي كُنتُمُو
حفص	وَمِنَ ٱلْإِبِلِ ٱثْنَيْنِ وَمِنَ ٱلْبَقَرِ ٱثْنَيْنِ قُلْ ءَآلذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ ٱلْأُنثَيَيْنِ أَمَّا ٱشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ ٱلْأُنثَيَيْنِ
قالون	①
ورش	⑨ ٱلَابِلِ قُلَ آلذَّكَرَيْنِ ٱلَانثَيَيْنِ ٱلَانثَيَيْنِ
ابن كثير	⑧ عَلَيْهِ
خلف	⑩ ٱلْإِبِلِ س قُلْ ءَآلذَّكَرَيْنِ خ.س ⑪ ٱلْأُنثَيَيْنِ ٱلْأُنثَيَيْنِ
خلاد	ٱلْإِبِلِ س.ج ٱلْأُنثَيَيْنِ س.ج ٱلْأُنثَيَيْنِ س.ج
حفص	أَمْ كُنتُمْ شُهَدَآءَ إِذْ وَصَّىٰكُمُ ٱللَّهُ بِهَٰذَا فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا لِّيُضِلَّ ٱلنَّاسَ بِغَيْرِ
قالون	⑦ كُنتُمُو شُهَدَآءَ إِذْ
ورش	شُهَدَآءَ إِذْ وَصَّىٰكُمُ ف.ق فَمَنَ اظْلَمُ ٱفْتَرَىٰ ق
ابن كثير	كُنتُمُو شُهَدَآءَ إِذْ
الدوري	شُهَدَآءَ إِذْ ② ٱفْتَرَىٰ
السوسي	شُهَدَآءَ إِذْ ③ أَظْلَم مِّمَّنِ ٱفْتَرَىٰ
هشام	④
خلف	وَصَّىٰكُمُ فَمَنْ أَظْلَمُ خ.س ٱفْتَرَىٰ
خلاد	⑥ وَصَّىٰكُمُ ٱفْتَرَىٰ
الكسائي	⑤ وَصَّىٰكُمُ ٱفْتَرَىٰ
أبو جعفر	كُنتُمُو شُهَدَآءَ إِذْ
يعقوب	(رويس) شُهَدَآءَ إِذْ
خلف	وَصَّىٰكُمُ ٱفْتَرَىٰ

﴿ءَآلذَّكَرَيْنِ﴾: (ش) وَإِنْ هَمْزُ وَصْلٍ بَيْنَ لَامٍ مُسَكَّنٍ ... وَهَمْزَةِ الِاسْتِفْهَامِ فَامْدُدْهُ مُبْدِلَا

فَلِلْكُلِّ ذَا أَوْلَى وَيَقْصُرُهُ الَّذِي ... يُسَهِّلُ عَنْ كُلٍّ كَالآنَ مُثِّلَا

وَلَا مَدَّ بَيْنَ الْهَمْزَتَيْنِ هُنَا وَلَا ... بِحَيْثُ ثَلَاثٌ يَتَّفِقْنَ تَنَزُّلَا

حفص	عِلۡمٍۗ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٤٤﴾ قُل لَّآ أَجِدُ فِي مَآ أُوحِيَ إِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلَىٰ طَاعِمٖ يَطۡعَمُهُۥٓ إِلَّآ أَن
قالون	(١) (٥)
ورش	عِلۡمٍ إِنَّ (٨) أُوحِيَ (١٠٢)
خلف	عِلۡمٍ إِنَّ طَاعِمٖ يَطۡعَمُهُۥٓ (١٠)
حفص	يَكُونَ مَيۡتَةً أَوۡ دَمٗا مَّسۡفُوحًا أَوۡ لَحۡمَ خِنزِيرٖ فَإِنَّهُۥ رِجۡسٌ أَوۡ فِسۡقًا أُهِلَّ لِغَيۡرِ ٱللَّهِ بِهِۦۚ فَمَنِ ٱضۡطُرَّ غَيۡرَ بَاغٖ وَلَا عَادٖ فَإِنَّ
قالون	فَمَنُ
ورش	مَيۡتَةً أَوۡ مَّسۡفُوحًا أَوۡ رِجۡسٌ أَوۡ فِسۡقًا أُهِلَّ فَمَنُ غَيۡرَ
ابن كثير	تَكُونَ (٣) فَمَنُ
الدوري	(٢) (٦)
هشام	تَكُونَ مَيۡتَةٌ (٧) فَمَنُ
ابن ذكوان	تَكُونَ مَيۡتَةٌ فَمَنُ
خلف	تَكُونَ مَيۡتَةً أَوۡ (١١) مَّسۡفُوحًا أَوۡ رِجۡسٌ أَوۡ فِسۡقًا أُهِلَّ بَاغٖ وَلَا
خلاد	تَكُونَ (٩)
الكسائي	فَمَنُ
أبو جعفر	تَكُونَ مَيِّتَةٌ (٤) فَمَنُ ٱضۡطِرَّ
خلف	فَمَنُ

﴿ءَآلذَّكَرَيۡنِ﴾: اجتمع في هذه الكلمة همزة الاستفهام وهمزة الوصل وقد أجمع القراء على إبقاء همزة الوصل وعلى تغييرها، ونقل عنهم في كيفية هذا التغيير وجهان: الأول إبدالها ألفا خالصة فتجتمع هذه الألف مع ما بعدها من الساكن اللازم المدغم فيمد لأجل ذلك مـداً مشبعاً. والوجه الثاني تسهيلها بينها وبين الألف، والوجهان صحيحان مقروء بهما لجميع القراء. وإن وجه الإبدال أولى وأرجح من وجه التسهيل.

وعلى وجه التسهيل لا يجوز إدخال ألف بين همزة الاستفهام وهمزة الوصل، وإذا أبدل ورش ثلث البدل في نبئوني، وإذا سهل وسط أو مد فقط. (البدور: ١١٢).

﴿نَبِّـُٔونِي﴾: لحمزة وقفاً ثلاثة أوجه: التسهيل، الإبدال، الحذف، ولأبي جعفر حذف الهمز في الحالين مع ضم الحرف الذي قبلها كما في ﴿مُسۡتَهۡزِءُونَ﴾. انظر مج١: ٣٠.

﴿يَكُونَ مَيۡتَةً﴾: (ش) نَمَا وَسُكُونُ ٱلۡمَعۡزِ حِصۡنٌ وَأَنِّثُوا يَكُونُ كَمَا فِي دِينِهِمۡ مَيۡتَةٌ كَـلَا

(د) وَحُزۡ كَلِمَتَ وَٱلۡيَاءَ نَحۡشُرُهُمۡ يَدٌ يَكُونَ يَكُنۡ أَنِّثۡ وَمَيۡتَةً ٱنۡجَلَى

بِرَفۡعِ مَعاً عَنۡهُ وَذَكِّرۡ يَكُونَ فُـزۡ وَخِفُّ وَأَنۡ حِفۡظٌ وَقُلۡ فَرَّقُوا فُلَا

﴿يَكُونَ مَيۡتَةً﴾: قرئ بالتذكير ميتة بالنصب واسم يكون يعود على قوله محرماً، والتقدير إلا أن يكون ذلك المحرم ميتة، وقرئ بالتأنيث والرفع على أنها تامة بمعنى توجد ميتة وتأنيث الفعل للفظ الميتة، وقرئ بالتأنيث والنصب على أن اسمها ضمير يعود على محرماً أو المأكول وأنث الفعل لتأنيث الخبر. (انظر طلائع: ٩٢).

﴿فَمَنِ ٱضۡطُرَّ﴾: انظر مج١: ١٥٢.

حفص	رَبَّكَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٤٥﴾ وَعَلَى ٱلَّذِينَ هَادُواْ حَرَّمْنَا كُلَّ ذِى ظُفُرٍ وَمِنَ ٱلْبَقَرِ وَٱلْغَنَمِ حَرَّمْنَا عَلَيْهِمْ
قالون	(١) ... (٧) عَلَيْهِمُو
ابن كثير	عَلَيْهِمُو
خلف	(١١) ظُفُرٍ وَمِن ... عَلَيْهُمْ
خلاد	(٩) عَلَيْهُمْ
أبو جعفر	عَلَيْهِمُو
يعقوب	عَلَيْهُمْ
حفص	شُحُومَهُمَآ إِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَآ أَوِ ٱلْحَوَايَآ أَوْ مَا ٱخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ذَٰلِكَ جَزَيْنَٰهُم بِبَغْيِهِمْ وَإِنَّا لَصَٰدِقُونَ ﴿١٤٦﴾
قالون	(٣) (٨) جَزَيْنَٰهُمُو بِبَغْيِهِمُو
ورش	(٦) حَمَلَت ظُّهُورُهُمَآ ٱلْحَوَايَآ
ابن كثير	جَزَيْنَٰهُمُو بِبَغْيِهِمُو
الدوري	(٢) (٤) حَمَلَت ظُّهُورُهُمَآ
السوسي	حَمَلَت ظُّهُورُهُمَا
هشام	حَمَلَت ظُّهُورُهُمَآ
ابن ذكوان	حَمَلَت ظُّهُورُهُمَآ
خلف	حَمَلَت ظُّهُورُهُمَآ ٱلْحَوَايَآ
خلاد	حَمَلَت ظُّهُورُهُمَآ ٱلْحَوَايَآ
الكسائي	حَمَلَت ظُّهُورُهُمَآ (٥) ٱلْحَوَايَآ
أبو جعفر	جَزَيْنَٰهُمُو بِبَغْيِهِمُو
يعقوب	(١٠)
خلف	حَمَلَت ظُّهُورُهُمَآ ٱلْحَوَايَآ
حفص	فَإِن كَذَّبُوكَ فَقُل رَّبُّكُمْ ذُو رَحْمَةٍ وَٰسِعَةٍ وَلَا يُرَدُّ بَأْسُهُۥ عَنِ ٱلْقَوْمِ ٱلْمُجْرِمِينَ ﴿١٤٧﴾ سَيَقُولُ ٱلَّذِينَ أَشْرَكُواْ
قالون	(١) (٤) رَّبُّكُمُو (١)
ابن كثير	رَّبُّكُمُو
السوسي	(٢) بَاسُهُۥ
خلف	(٣) رَحْمَةٍ وَٰسِعَةٍ وَلَا
أبو جعفر	رَّبُّكُمُو (٥) بَاسُهُۥ

﴿عَلَيْهِمْ﴾: (ش) عَلَيْهِمْ إِلَيْهِمْ حَمْزَةٌ وَلَدَيْهِمُو ... جَمِيعاً بِضَمِّ ٱلْهَاءِ وَقْفاً وَمَوْصِلَا

(د) وَبِالسِّينِ طِبْ وَٱكْسِرْ عَلَيْهِمْ إِلَيْهِمُ ... لَدَيْهِمْ فَتىً وَالضَّمُّ فِي ٱلْهَاءِ حُلِّلَا

عَنِ ٱلْيَاءِ إِنْ تَسْكُنْ سِوَى ٱلْفَرْدِ وَٱضْمُمِ ٱنْ ... تَزَلْ طَابَ إِلَّا مَنْ يُوَلِّهِمُ فَلَا

﴿ٱلْحَوَايَآ﴾: تمال الألف إما لانقلابها عن الياء، وإما لكونها دالة على التأنيث، وذلك في فعلى مثلث الفاء

القارئ	النص
حفص	لَوْ شَآءَ ٱللَّهُ مَآ أَشْرَكْنَا وَلَآ ءَابَآؤُنَا وَلَا حَرَّمْنَا مِن شَيْءٍۚ كَذَٰلِكَ كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ حَتَّىٰ ذَاقُواْ بَأْسَنَاۗ
قالون	(٦) (٩)(١٠) قَبْلِهِمُو (٢)(٧)
ورش	(٨) ءَابَآؤُنَا شَيْءٍ
ابن كثير	قَبْلِهِمُو
السوسي	(٥) كَذَٰلِك كَّذَّبَ بَاسَنَا
ابن ذكوان	(١١) شَآءَ
خلف	(١٢) شَآءَ شَيْءٍ
خلاد	شَآءَ شَيْءٍ (١٤)
أبو جعفر	قَبْلِهِمُو (٤) بَاسَنَا
خلف	شَآءَ
حفص	قُلْ هَلْ عِندَكُم مِّنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَآۖ إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا ٱلظَّنَّ وَإِنْ أَنتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ ﴿١٤٨﴾ قُلْ فَلِلَّهِ ٱلْحُجَّةُ ٱلْبَٰلِغَةُۖ
قالون	عِندَكُمُ مِّنْ أَنتُمُ (١)
ورش	وَإِنَ انتُمُ
ابن كثير	عِندَكُمُ مِّنْ (٣) فَتُخْرِجُوهُو أَنتُمُ
خلف	وَإِنْ أَنتُمْ إِلَّا (١٣)
أبو جعفر	عِندَكُمُ مِّنْ أَنتُمُ
حفص	فَلَوْ شَآءَ لَهَدَىٰكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٤٩﴾ قُلْ هَلُمَّ شُهَدَآءَكُمُ ٱلَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ ٱللَّهَ حَرَّمَ هَٰذَاۖ فَإِن شَهِدُواْ فَلَا تَشْهَدْ
قالون	(٢)(٣) لَهَدَىٰكُمُ (١)
ورش	(٥) لَهَدَىٰكُمُ (٥)
ابن كثير	لَهَدَىٰكُمُ
ابن ذكوان	(٦) شَآءَ
خلف	(٨) شَآءَ لَهَدَىٰكُمْ أَجْمَعِينَ (٩)
خلاد	شَآءَ لَهَدَىٰكُمْ
الكسائي	(٤) لَهَدَىٰكُمْ
أبو جعفر	لَهَدَىٰكُمُ
خلف	شَآءَ لَهَدَىٰكُمْ (٧)

وفعالى بضم الفاء وفتحها، وإن لم يرسم ياء في المصاحف مثل ﴿ٱلْحَوَايَآ﴾. (الوافي: ١٤٤).

﴿شَآءَ﴾: (ش) وَحَاقَ وَزَاغُوا جَاءَ شَاءَ وَزَادَ فُزْ ... وَجَاءَ ابْنُ ذَكْوَانٍ وَفِي شَاءَ مَيَّلَا

(د) وَبِالْفَتْحِ قَهَّارِ الْبَوَارِ ضِعَافَ مَعْ ... هُ عَيْنُ الثُّلَاثِي رَانَ شَا جَاءَ مَيَّلَا

كَالْابْرَارِ رُؤْيَا اللَّامِ تَوْرَاةَ فِدْ وَلَا ... تُمِلْ حُزْ سِوَى أَعْمَى بِسُبْحَانَ أَوَّلَا

القارئ	القراءة
حفص	مَعَهُمْۚ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَآءَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا وَٱلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِٱلْءَاخِرَةِ وَهُم بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ﴿١٥٠﴾ ۞ قُلْ
قالون	(٣) مَعَهُمُو — وَهُم بِرَبِّهِمُو (١)
ورش	تَتَّبِعَ أَهْوَآءَ — (٦)(٧) بِـَٔايَٰتِنَا — يُومِنُونَ بِالَاخِرَةِ
ابن كثير	مَعَهُمُو — وَهُم بِرَبِّهِمُو
السوسي	(٢) يُومِنُونَ
خلف	(٨) تَتَّبِعَ أَهْوَآءَ — بِالْآخِرَةِ
خلاد	(٩) بِالْآخِرَةِ
أبو جعفر	مَعَهُمُو — (٤) يُومِنُونَ — وَهُم بِرَبِّهِمُو
حفص	تَعَالَوْا۟ أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْۖ أَلَّا تُشْرِكُوا۟ بِهِۦ شَيْـًٔاۖ وَبِٱلْوَٰلِدَيْنِ إِحْسَٰنًاۖ وَلَا تَقْتُلُوٓا۟ أَوْلَٰدَكُم مِّنْ إِمْلَٰقٍۖ
قالون	(٨) رَبُّكُمُو عَلَيْكُمُو (٩) — (٣) أَوْلَادَكُمُو مِّنْ
ورش	(١٠) تَعَالَوَ اتْلُ — عَلَيْكُمُو — (١٠١) شَيْـًٔا — مِّنِ امْلَاقٍ
ابن كثير	رَبُّكُمُو عَلَيْكُمُو — أَوْلَادَكُمُو مِّنْ
خلف	(١٠٢) تَعَالَوَ اتْلُ — عَلَيْكُمْ أَلَّا — (٦) شَيْـًٔا وَبِالْوَالِدَيْنِ — مِّنِ امْلَاقٍ
خلاد	(٧) شَيْـًٔا — (٥)
أبو جعفر	رَبُّكُمُو عَلَيْكُمُو — أَوْلَادَكُمُو مِّنْ
حفص	نَّحْنُ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْۖ وَلَا تَقْرَبُوا۟ ٱلْفَوَٰحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَۖ وَلَا تَقْتُلُوا۟ ٱلنَّفْسَ ٱلَّتِى
قالون	نَرْزُقُكُمُو وَإِيَّاهُمُو
ابن كثير	نَرْزُقُكُمُو وَإِيَّاهُمُو
الدوري	
السوسي	(٢) نَحْن نَّرْزُقُكُم
أبو جعفر	نَرْزُقُكُمُو وَإِيَّاهُمُو
حفص	حَرَّمَ ٱللَّهُ إِلَّا بِٱلْحَقِّۚ ذَٰلِكُمْ وَصَّىٰكُم بِهِۦ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١٥١﴾ وَلَا تَقْرَبُوا۟ مَالَ ٱلْيَتِيمِ إِلَّا بِٱلَّتِى هِىَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُۥۖ
قالون	ذَٰلِكُمُو وَصَّىٰكُمُو لَعَلَّكُمُو (١)
ورش	وَصَّىٰكُم
ابن كثير	ذَٰلِكُمُو وَصَّىٰكُمُو لَعَلَّكُمُو
خلف	وَصَّىٰكُم
خلاد	وَصَّىٰكُم
الكسائي	(٤) وَصَّىٰكُم
أبو جعفر	ذَٰلِكُمُو وَصَّىٰكُمُو لَعَلَّكُمُو
خلف	وَصَّىٰكُم

حفص	وَأَوۡفُواْ ٱلۡكَيۡلَ وَٱلۡمِيزَانَ بِٱلۡقِسۡطِۖ لَا نُكَلِّفُ نَفۡسًا إِلَّا وُسۡعَهَاۖ وَإِذَا قُلۡتُمۡ فَٱعۡدِلُواْ وَلَوۡ كَانَ ذَا قُرۡبَىٰۖ وَبِعَهۡدِ
قالون	⑤ قُلۡتُمُو
ورش	⑥ نَفۡسًا إِلَّا ⑦ قُرۡبَىٰ
ابن كثير	قُلۡتُمُو
الدوري	③ قُرۡبَىٰ
السوسي	قُرۡبَىٰ
خلف	نَفۡسًا إِلَّا ⑧ ④ قُرۡبَىٰ
خلاد	قُرۡبَىٰ
الكسائي	قُرۡبَىٰ
أبو جعفر	قُلۡتُمُو
خلف	قُرۡبَىٰ

﴿شَيۡـًٔا﴾: لورش فيه وجهان: التوسط والمد في الحالين:

(ش) وَإِنْ تَسْكُنِ الْيَا بَيْنَ فَتْحٍ وَهَمْزَةٍ   بِكِلْمَةٍ اوْ وَاوٌ فَوَجْهَانِ جُمِّلَا

بِطُولٍ وَقَصْرٍ وَصْلُ وَرْشٍ وَوَقْفُهُ   وَعِنْدَ سُكُونِ الْوَقْفِ لِلْكُلِّ أُعْمِلَا

وَعَنْهُمْ سُقُوطُ الْمَدِّ فِيهِ وَوَرْشُهُمْ   يُوافِقُهُمْ فِى حَيْثُ لَا هَمْزَ مُدْخَلَا

وخالف أبو جعفر ورشاً:

(د) وَمَدُّهُمُ وَسِّطْ وَمَا انفصَلَ اقْصُرَنْ   أَلَا حُزْ وَبَعْدَ الْهَمْزِ وَاللِّينُ أُصِّلَا

ولحمزة عند الوقف وجهان النقل والإدغام:

(ش) وَحَرِّكْ بِهِ مَا قَبْلَهُ مُتَسَكِّناً   وَأَسْقِطْهُ حَتَّى يَرْجِعَ اللَّفْظُ أَسْهَلَا

وَيُدْغِمُ فِيهِ الْوَاوَ وَالْيَاءَ مُبْدِلًا   إِذَا زِيدَتَا مِنْ قَبْلُ حَتَّى يُفَصَّلَا

ولا روم فيها ولا إشمام لأنها منصوبة.

ولخلف وصلاً السكت ولخلاد التحقيق مع السكت وتركه:

(ش) وَعَنْ حَمْزَةٍ فِي الْوَقْفِ خُلْفٌ وَعِنْدَهُ   رَوَى خَلَفٌ فِي الْوَصْلِ سَكْتاً مُقَلَّلَا

وَيَسْكُتُ فِي شَيْءٍ وَشَيْئاً وَبَعْضُهُمْ   لَدَى اللَّامِ لِلتَّعْرِيفِ عَنْ حَمْزَةٍ تَلَا

وَشَيْءٍ وَشَيْئاً لَمْ يَزِدْ وَلِنَافِعٍ   لَدَى يُونُسٍ آلآنَ بِالنَّقْلِ نُقِّلَا

وخالف خلف العاشر أصله:

(د) مِنِ اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا   وَحَقِّقْ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

حفص	ٱللَّهِ أَوۡفُواْۚ ذَٰلِكُمۡ وَصَّىٰكُم بِهِۦ لَعَلَّكُمۡ تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٢﴾ وَأَنَّ هَٰذَا صِرَٰطِي مُسۡتَقِيمٗا فَٱتَّبِعُوهُۖ وَلَا تَتَّبِعُواْ ٱلسُّبُلَ (٢)
قالون	ذَٰلِكُمُ وَصَّىٰكُم لَعَلَّكُمُ تَذَّكَّرُونَ (١)
ورش	وَصَّىٰكُم تَذَّكَّرُونَ
ابن كثير	ذَٰلِكُمُ وَصَّىٰكُم لَعَلَّكُمُ تَذَّكَّرُونَ (٥) سِرَٰطِي (قنبل) (٤) فَأَتَّبِعُوهُو
الدوري	تَذَّكَّرُونَ
السوسي	تَذَّكَّرُونَ
هشام	تَذَّكَّرُونَ (٦) وَأَنْ صِرَٰطِيَ
ابن ذكوان	تَذَّكَّرُونَ وَأَنْ صِرَٰطِيَ
شعبة	تَذَّكَّرُونَ
خلف	وَصَّىٰكُم (٩) وَإِنَّ صِرَٰطِي
خلاد	وَصَّىٰكُم (١٠) وَإِنَّ
الكسائي	وَصَّىٰكُم وَإِنَّ
أبو جعفر	ذَٰلِكُمُ وَصَّىٰكُم لَعَلَّكُمُ تَذَّكَّرُونَ
يعقوب	تَذَّكَّرُونَ وَأَنْ (٧) سِرَٰطِي (رويس) (٨) (روح)
خلف	وَصَّىٰكُم وَإِنَّ

﴿تَذَكَّرُونَ﴾: (ش) وَتَذَّكَّرُونَ الْكُلُّ خَفَّ عَلَىٰ شَذاً وَأَنَّ اكْسِرُوا شَرْعاً وَبِالْخِفِّ كُمِّلَا

﴿تَذَكَّرُونَ﴾: قرئ بتخفيف الذال وتشديدها، والوجه أن المعنى في التخفيف والتشديد واحد إلا أن الصنعة فيهما تختلف، وكلاهما تخفيف من حيث الصناعة، فبعضهم يخفف بالإدغام لاجتماع المتقاربة، فشدد وقال (تَذَّكَّرُونَ)، ومنهم من خفف بالحذف فقال ﴿تَذَكَّرُونَ﴾ بلا تشديد. والأصل فيهما جميعاً: تتذكرون، والحذف أولى، لأنه أخفُّ في اللفظ، فحذفت التاء الثانية لاجتماع المتقاربة، ولأنها المتكررة، وأنها هي التي تدغم، والأولى إنما جاءت للمضارعة فهي بالمتبقية أولى. (الموضح١: ٥١٢).

﴿وَأَنَّ هَٰذَا﴾: (ش) وَتَذَّكَّرُونَ الْكُلُّ خَفَّ عَلَىٰ شَذاً وَأَنَّ اكْسِرُوا شَرْعاً وَبِالْخِفِّ كُمِّلَا

(د) بِرَفْعِ مَعاً عَنْهُ وَذَكِّرْ يَكُونَ فُزْ وَخِفُّ وَأَنْ حِفْظٌ وَقُلْ فَرِّقُوا فُلَا

﴿وَأَنَّ هَٰذَا﴾: يقرأ بفتح الهمزة وكسرها. فالحجة لمن كسرها أنه ابتدأها مستأنفاً. والحجة لمن فتح أنه أراد وجهين: أحدهما: أنه رده على قوله ﴿ذَٰلِكُمۡ وَصَّىٰكُم بِهِۦ﴾. وبأن هذا صراطي. والآخر: أنه رده على قوله ﴿أَلَّا تُشۡرِكُواْ بِهِۦ شَيۡـٔٗا﴾ وأن هذا صراطي. (الحجة خا: ١٥٢).

﴿صِرَٰطِي﴾: قرأ الشامي بفتح الياء في صراطي وصلاً وإسكانها وقفاً وغيره بإسكانها مطلقاً. (البدور:١١٣).

(ش) وَمَعْ غَيْرِ هَمْزٍ فِي ثَلَاثِينَ خُلْفُهُمْ وَمَحْيَايَ جِئْ بِالْخُلْفِ وَالْفَتْحُ خُوِّلَا

(ش) مَمَاتِيَ أَتَىٰ أَرْضِي صِرَاطِي ابْنُ عَامِرٍ وَفِي النَّمْلِ مَا لِي دُمْ لِمَنْ رَاقَ نَوْفَلَا

القارئ	القراءة
حفص	فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَن سَبِيلِهِۦۚ ذَٰلِكُمْ وَصَّىٰكُم بِهِۦ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٥٣﴾ ثُمَّ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ تَمَامًا عَلَى ٱلَّذِىٓ
قالون	③ بِكُمُو ذَٰلِكُمُو وَصَّىٰكُمُو لَعَلَّكُمُو ① ⑤
ورش	وَصَّىٰكُم ③ ءَاتَيْنَا ⑩ ⑪ ⑦
ابن كثير	(البزي) فَتَّفَرَّقَ بِكُمُو ذَٰلِكُمُو وَصَّىٰكُمُو لَعَلَّكُمُو
خلف	وَصَّىٰكُم
خلاد	وَصَّىٰكُم
الكسائي	وَصَّىٰكُم
أبو جعفر	بِكُمُو ذَٰلِكُمُو وَصَّىٰكُمُو لَعَلَّكُمُو
خلف	وَصَّىٰكُم
حفص	أَحْسَنَ وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ شَىْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُم بِلِقَآءِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٤﴾ وَهَٰذَا كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ مُبَارَكٌ فَٱتَّبِعُوهُ
قالون	لَّعَلَّهُمُو ③ ⑥ رَبِّهِمُو ①
ورش	شَيْءٍ يُومِنُونَ ④ كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ
ابن كثير	لَّعَلَّهُمُو رَبِّهِمُو ③ أَنزَلْنَٰهُو فَٱتَّبِعُوهُو
السوسي	② يُومِنُونَ
خلف	⑧ شَيْءٍ وَهُدَى وَرَحْمَةً يُؤْمِنُونَ كِتَٰبٌ أَنزَلْنَٰهُ
خلاد	⑨ شَيْءٍ يُؤْمِنُونَ
أبو جعفر	لَّعَلَّهُمُو رَبِّهِمُو ④ يُومِنُونَ
حفص	وَٱتَّقُوا۟ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿١٥٥﴾ أَن تَقُولُوٓا۟ إِنَّمَآ أُنزِلَ ٱلْكِتَٰبُ عَلَىٰ طَآئِفَتَيْنِ مِن قَبْلِنَا وَإِن كُنَّا عَن دِرَاسَتِهِمْ لَغَٰفِلِينَ
قالون	② لَعَلَّكُمُو ① ③ ②④ دِرَاسَتِهِمُو
ورش	⑤ دِرَاسَتِهِمْ
ابن كثير	لَعَلَّكُمُو دِرَاسَتِهِمُو
خلف	⑥
أبو جعفر	لَعَلَّكُمُو دِرَاسَتِهِمُو

(ش) وَمَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ رَاوِيهِ نَاصِرٌ ... وَعِنْدَ سِرَاطٍ وَالسِّرَاطِ لِقُنْبُلَا

بِحَيْثُ أَتَى وَالصَّادَ زَاياً أَشِمَّهَا ... لَدَى خَلَفٍ وَاشْمِمْ لِخَلَّادٍ الاَوَّلَا

(د) وَبَسْمَلَ بَيْنَ السُّورَتَيْنِ أَئِمَّةٌ ... وَمالِكِ حُزْ فُزْ وَالصِّرَاطَ فِهَ اسْجَلَا

وَبِالسِّينِ طِبْ وَاكْسِرْ عَلَيْهِمْ إِلَيْهِمُ ... لَدَيْهِمْ فَتىً وَالضَّمُّ فِي الْهَاءِ حُلِّلَا

﴿فتفرَّق﴾: (ش) وَفِي الْوَصْلِ لِلْبَزِّيِّ شَدِّدْ تَيَمَّمُوا ... وَتَاءَ تَوَفَّى فِي النِّسَا عَنْهُ مُجْمِلَا

وَفِي آلِ عِمْرَانٍ لَهُ لَا تَفَرَّقُوا ... وَالاَنْعَامُ فِيهَا فَتَّفَرَّقَ مُثِّلَا

القارئ	القراءة
حفص	﴿١٥٦﴾ أَوْ تَقُولُواْ لَوْ أَنَّآ أُنزِلَ عَلَيْنَا ٱلْكِتَٰبُ لَكُنَّآ أَهْدَىٰ مِنْهُمْۚ فَقَدْ جَآءَكُم بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌۚ
قالون	(١) (٦) (٥) مِنْهُمُو (٩) ← جَآءَكُمُو رَّبِّكُمُو
ورش	(١٤) لَوْ ٱنَّآ أَهْدَىٰ (١٦) ف.ق
ابن كثير	مِنْهُمُو جَآءَكُمُو رَّبِّكُمُو
الدوري	(٣) (٨) فَقَد جَّآءَكُم
السوسي	فَقَد جَّآءَكُم
هشام	فَقَد جَّآءَكُم
ابن ذكوان	(٧) جَآءَكُم
خلف	(١٢) لَوْ أَنَّآ (١٨) خ.س أَهْدَىٰ فَقَد جَّآءَكُم وَهُدًى وَرَحْمَةٌ د.غ
خلاد	أَهْدَىٰ فَقَد جَّآءَكُم (١٣)
الكسائي	(١٠) أَهْدَىٰ فَقَد جَّآءَكُم
أبو جعفر	مِنْهُمُو جَآءَكُمُو رَّبِّكُمُو
خلف	أَهْدَىٰ (١١) فَقَد جَّآءَكُم
حفص	فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّن كَذَّبَ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ وَصَدَفَ عَنْهَاۗ سَنَجْزِى ٱلَّذِينَ يَصْدِفُونَ عَنْ ءَايَٰتِنَا سُوٓءَ ٱلْعَذَابِ بِمَا كَانُواْ يَصْدِفُونَ ﴿١٥٧﴾ هَلْ
قالون	(١٥) (١٧) (١)
ورش	فَمَنَ ٱظْلَمُ بِـَٔايَٰتِ عَنَ ٱيَٰتِنَا
السوسي	(٤) أَظْلَم مِّمَّن كَذَّب بِّـَٔايَٰتِ ٱلْعَذَاب بِّمَا
خلف	فَمَنْ أَظْلَمُ خ.س يَصْدِفُونَ عَنْ ءَايَٰتِنَا خ.س يَصْدِفُونَ
خلاد	يَصْدِفُونَ يَصْدِفُونَ
الكسائي	يَصْدِفُونَ يَصْدِفُونَ
يعقوب	(٢) يَصْدِفُونَ (رويس) يَصْدِفُونَ (رويس)
خلف ؟	يَصْدِفُونَ يَصْدِفُونَ

﴿يَصْدِفُونَ﴾: (ش) وَإِشْمَامُ صَادٍ سَاكِنٍ قَبْلَ دَالِهِ ... كَأَصْدَقُ زَاياً شَاعَ وَارْتَاحَ أَشْمُلَا

(د) أَحَلَّ وَنَصْبَ اللَّهُ وَاللَّاتِ أُدْ يَكُنْ ... فَأَنِّثْ وَأَشْمِمْ بَابَ أَصْدَقُ طِبْ وَلَا

﴿تَأْتِيَهُمُ﴾: (ش) وَيَأْتِيَهُمْ شَافٍ مَعَ النَّحْلِ فَارَقُوا ... مَعَ الرُّومِ مَدَّاهُ خَفِيفاً وَعَدَّلَا

﴿تَأْتِيَهُمُ﴾: قرئ بالياء على التذكير فيهما وقرئ بالتأنيث لأن لفظه مؤنث. وهكذا كل جمع تكثير فالتأنيث مراعاة للفظ والتذكير مراعاة للجمع. (طلائع: ٩٣).

﴿فَرَّقُواْ﴾: (ش) وَيَأْتِيَهُمْ شَافٍ مَعَ النَّحْلِ فَارَقُوا ... مَعَ الرُّومِ مَدَّاهُ خَفِيفاً وَعَدَّلَا

(د) بِرَفْعٍ مَعاً عَنْهُ وَذَكِّرْ يَكُونَ فُزْ ... وَخِفٌّ وَأَنْ حِفْظٌ وَقُلْ فَرَّقُوا فُلَا

﴿فَرَّقُواْ﴾: قرئ بإثبات الألف والتخفيف، وبطرحها والتشديد. فالحجة لمن أثبتها أنه أراد تركوه وانصرفوا عنه، والحجة لمن طرحها أنه أراد جعلوه فِرَقًا، ودليله قوله ﴿وَكَانُواْ شِيَعًا﴾ أي أحزاباً. (الحجة خا: ١٥٢).

القارئ	الكلمات
حفص	يَنظُرُونَ إِلَّآ أَن تَأْتِيَهُمُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ أَوْ يَأْتِيَ بَعْضُ ءَايَٰتِ رَبِّكَ يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ ءَايَٰتِ رَبِّكَ لَا يَنفَعُ نَفْسًا إِيمَٰنُهَا
قالون	(٣)
ورش	(٥) تَأْتِيهُمُ يَأْتِيَ يَأْتِيَ ءَايَٰتِ (٦) (٧) يَأْتِي ءَايَٰتِ نَفْسًا اِيمَٰنُهَا
السوسي	(٢) تَاتِيهُمُ يَاتِيَ يَاتِيَ يَاتِي
خلف	(٩) أَن يَاتِيَهُمُ نَفْسًا إِيمَٰنُهَا (١٠)
خلاد	(٨) يَأْتِيَهُمُ
الكسائي	(٤) يَأْتِيَهُمُ
أبو جعفر	تَاتِيهُمُ يَاتِيَ يَاتِيَ يَاتِي
خلف	يَاتِيَهُمُ
حفص	لَمْ تَكُنْ ءَامَنَتْ مِن قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِىٓ إِيمَٰنِهَا خَيْرًا قُلِ ٱنتَظِرُوٓا۟ إِنَّا مُنتَظِرُونَ ﴿١٥٨﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ فَرَّقُوا۟ دِينَهُمْ وَكَانُوا۟ شِيَعًا لَّسْتَ
قالون	(١) (٤) دِينَهُمُ
ورش	تَكُنَ ءَامَنَتْ إِيمَٰنِهَا خَيْرًا انتَظِرُوا مُنتَظِرُونَ
ابن كثير	دِينَهُمُ
خلف	تَكُن ءَامَنَتْ (٦) فَٰرَقُوا
خلاد	فَٰرَقُوا
الكسائي	فَٰرَقُوا
أبو جعفر	دِينَهُمُ
حفص	مِنْهُمْ فِى شَىْءٍ إِنَّمَآ أَمْرُهُمْ إِلَى ٱللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُم بِمَا كَانُوا۟ يَفْعَلُونَ ﴿١٥٩﴾ مَن جَآءَ بِٱلْحَسَنَةِ فَلَهُۥ عَشْرُ أَمْثَالِهَا وَمَن جَآءَ بِٱلسَّيِّئَةِ
قالون	مِنْهُمُ (٢) (٥) أَمْرُهُمُ يُنَبِّئُهُمُ (١)
ورش	(٣) شَيْءٍ اِنَّمَا أَمْرُهُمُ (٧)
ابن كثير	مِنْهُمُ أَمْرُهُمُ يُنَبِّئُهُمُ
ابن ذكوان	(٨) جَآءَ جَآءَ
خلف	شَيْءٍ إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى (٧) (١٠) جَآءَ جَآءَ
خلاد	(٨) شَيْءٍ جَآءَ جَآءَ
الكسائي	(٩)
أبو جعفر	مِنْهُمُ أَمْرُهُمُ يُنَبِّئُهُمُ
يعقوب	(٦) عَشْرٌ أَمْثَالُهَا
خلف	جَآءَ جَآءَ

﴿عَشْرُ أَمْثَالِهَا﴾: (ـد) وَعَشْرٌ فَنوِّنْ وَارْفَعِ امْثَالِهَا حُلىً   كَذَا الضِّعْفِ وَانْصِبْ قَبْلَهُ نوِّناً طُلَى

﴿عَشْرُ أَمْثَالِهَا﴾: قرئ ﴿عَشْرٌ﴾ بالتنوين و﴿أَمْثَالُهَا﴾ بالرفع صفة لعشر، وقرئ ﴿عَشْرُ﴾ بغير تنوين و﴿أَمْثَالِهَا﴾ بالخفض على الإضافة. (طلائع: ٩٣).

القارئ	النص
حفص	فَلَا يُجْزَىٰٓ إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦٠﴾ قُلْ إِنَّنِي هَدَىٰنِي رَبِّيٓ إِلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ دِينًا قِيَمًا مِّلَّةَ إِبْرَٰهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٦١﴾
قالون	(٣) وَهُمُو (٢) (٤) (١) رَبِّيَ قَيِّمًا
ورش	يُجْزَىٰٓ (ف ق) يُظْلَمُونَ (٩) قُل إِنَّنِي هَدَىٰنِي (ف ق) رَبِّيَ قَيِّمًا
ابن كثير	وَهُمُو (البزي)(٢) (قنبل)(٣) سِرَٰطٍ قَيِّمًا
الدوري	رَبِّيَ قَيِّمًا
السوسي	رَبِّيَ قَيِّمًا
هشام	(٤) إِبْرَٰهَٰمَ
ابن ذكوان	(٥)
خلف	يُجْزَىٰٓ قُل إِنَّنِي (٦) (ح س) (١٠) هَدَىٰنِي صِرَٰطٍ (ش) حَنِيفًا وَمَا (د غ)
خلاد	يُجْزَىٰٓ هَدَىٰنِي (٧)
الكسائي	(٥) يُجْزَىٰٓ هَدَىٰنِي (٨)
أبو جعفر	وَهُمُو رَبِّيَ قَيِّمًا
يعقوب	(رويس) سِرَٰطٍ قَيِّمًا
خلف	(٩) يُجْزَىٰٓ هَدَىٰنِي
حفص	قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٦٢﴾ لَا شَرِيكَ لَهُۥ وَبِذَٰلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا۠ أَوَّلُ ٱلْمُسْلِمِينَ ﴿١٦٣﴾ قُلْ أَغَيْرَ ٱللَّهِ أَبْغِي رَبًّا وَهُوَ
قالون	(١) وَمَحْيَايْ وَمَمَاتِيَ (١) (٢) وَأَنَآ (١) وَهْوَ
ورش	قُل إِنَّ صَلَاتِي (٤) (وَمَحْيَايْ) (ف ق) وَمَحْيَايَ (٥) وَمَمَاتِيَ (٣) وَأَنَآ (٩) قُل أَغَيْرَ
ابن كثير	(٢) (٤) (٤)
الدوري	وَهْوَ
السوسي	وَهْوَ
خلف	قُل إِنَّ (ح س) (٦) قُل أَغَيْرَ (ح س) (١٠) (٨) رَبًّا وَهُوَ (د غ)
الكسائي	(الدوري) (٣) وَمَحْيَايَ وَهْوَ
أبو جعفر	وَمَحْيَايْ وَمَمَاتِيَ وَأَنَا وَهْوَ

﴿رَبِّىٓ إِلَىٰ﴾: انظر مج١: ٢٠١.

﴿قِيَمًا﴾: (ش) وَكَسْرُ وَفَتْحُ خَفَّ فِي قِيَماً ذَكَا ... وَيَاآتُـهَا وَجْهِي مَمَاتِيَ مُقْبِـلَا

﴿قِيَمًا﴾: يقرأ بفتح القاف وكسر الياء والتشديد، وبكسر القاف وفتح الياء والتخفيف، فالحجة لمن شدد أنه أراد ديناً مستقيماً خالصاً. ودليله قوله ﴿وَذَٰلِكَ دِينُ ٱلْقَيِّمَةِ﴾ والحجة لمن خفف أنه أراد جمع قِيمة وقِيَم كقولهم حِيلة وحِيَل. (الحجة خا: ١٥٢).

﴿إِبْرَٰهِيمَ﴾: (ش) وَفِيهَا وَفِي نَصِّ النِّسَاءِ ثَـلَاثَـةٌ ... أَوَاخِـرُ إِبْـرَاهَامَ لَاحَ وَجَـمَّـلَا

وَمَـعْ آخِـرِ الْأَنْـعَامِ حَـرْفَا بَـرَاءَةٍ ... أَخِيراً وَتَحْتَ الرَّعْدِ حَرْفٌ تَنَزَّلَا

﴿وَمَحْيَاىَ وَمَمَاتِى﴾: (ش) وَمَـعْ غَيْـرِ هَمْزٍ فِي ثَلَاثِينَ خُلْفُهُمْ ... وَمَحْيَايَ جِيءْ بِالْخُلْفِ وَالْفَتْحُ خُوِّلَا

القارئ	القراءة
حفص	رَبُّ كُلِّ شَيْءٍۚ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ إِلَّا عَلَيْهَاۚ وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰۚ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُم مَّرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿١٦٤﴾ وَهُوَ الَّذِي
قالون	(٢) رَبِّكُمُو مَرْجِعُكُمُو فَيُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو (١) وَهْوَ
ورش	شَيْءٍ نَفْسٍ إِلَّا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ (٦)
ابن كثير	رَبِّكُمُو مَرْجِعُكُمُو فَيُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو فِيهِۦ
الدوري	أُخْرَىٰ (٣) وَهْوَ
السوسي	أُخْرَىٰ وَهْوَ
هشام	(٥)
خلف	شَيْءٍ وَلَا نَفْسٍ إِلَّا وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ
خلاد	(٧) شَيْءٍ أُخْرَىٰ (٦)
الكسائي	أُخْرَىٰ وَهْوَ
أبو جعفر	رَبِّكُمُو مَرْجِعُكُمُو فَيُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو وَهْوَ
خلف	أُخْرَىٰ
حفص	جَعَلَكُمْ خَلَٰٓئِفَ ٱلْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَٰتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَآ ءَاتَىٰكُمْۗ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ ٱلْعِقَابِ وَإِنَّهُۥ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٦٥﴾
قالون	جَعَلَكُمُو (٤) بَعْضَكُمُو لِيَبْلُوَكُمُو (٢) (٥) ءَاتَىٰكُمُو
ورش	ٱلْأَرْضِ (٧) ءَاتَىٰكُمُو
ابن كثير	(١٥) جَعَلَكُمُو بَعْضَكُمُو لِيَبْلُوَكُمُو ءَاتَىٰكُمُو
هشام	(١٢)
خلف	(٩) ٱلْأَرْضِ ءَاتَىٰكُمْ إِنَّ (١٠)
خلاد	(١١) ٱلْأَرْضِ ءَاتَىٰكُمْ
الكسائي	(٣) ءَاتَىٰكُمْ
أبو جعفر	جَعَلَكُمُو بَعْضَكُمُو لِيَبْلُوَكُمُو ءَاتَىٰكُمُو
يعقوب	(١٤)
خلف	(١٣) ءَاتَىٰكُمْ

(ش) مَمَاتِي أَتَىٰ أَرْضِي صِرَاطِي ابْنُ عَامِرٍ		وَفِي النَّمْلِ مَا لِي دُمْ لِمَنْ رَاقَ نَوْفَلَا

وقرأ يعقوب بفتح ياء ﴿وَمَحْيَايَ﴾: (د) .... أَصْلًا وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمِّلَا (د) سِوَى ...وَغَيْرَ مَحْيَايَ مِنْ بَعْدِي ...

وأمال دوري الكسائي ﴿وَمَحْيَايَ﴾: (ش) .... مَثْوَايَ عَنْهُ لِحَفْصِهِمْ		وَمَحْيَايَ مِشْكَاةٍ هُدَايَ قَدِ انْجَلَى

﴿وَمَحْيَايْ﴾: قرأ نافع وحده بإسكان الياء؛ لأنه أجرى الوصل مجرى الوقف، وفي الوقف لا ينكر اجتماع الساكنَين. وقرأ الباقون ﴿وَمَحْيَايَ﴾ بفتح الياء، والوجه أنه هو الأصل؛ لأن الأصل في ياءات الإضافة أن تكون متحركة، لأنها اسم على حرف واحد، كالتاء في قمتُ، والكاف في غلامكَ، وكون الحركة فتحة لأجل الخفة، ثم تسكن هذه الياء تخفيفاً، واستثقالاً للحركة عليها. (الموضح ١: ٥١٨).

﴿وَأَنَا أَوَّلُ﴾: (ش) وَمَدُّ أَنَا فِي الْوَصْلِ مَعْ ضَمِّ هَمْزَةٍ		وَفَتْحٍ أَتَى وَالْخُلْفُ فِي الْكَسْرِ بُجِّلَا

وَهُوَ ٱلَّذِى جَعَلَكُمْ خَلَٰٓئِفَ ٱلْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَٰتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ فِى مَآ ءَاتَىٰكُمْ ۗ إِنَّ رَبَّكَ سَرِيعُ ٱلْعِقَابِ وَإِنَّهُۥ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌۢ ﴿١٦٥﴾

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة الأنعام مع سورة الأعراف — البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي: ١- قطع الكل	٢- وصل البسملة مع أول السورة
قصر	قالون، الدوري	(١) وَهُوَ...رَّحِيمٌ ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ	(٢) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ
توسط	قالون، الدوري	(٦) مَآ ءَاتَىٰكُمْ.. ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ	(٧) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ
توسط	الكسائي	(١١) مَآ ءَاتَىٰكُمْ.. ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ	(١٢) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ
قصر	قالون	(١٤) جَعَلَكُمْ... ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ	(١٦) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ
قصر	أبو جعفر	(١٥) الٓمٓصٓ	(١٧) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ
توسط	قالون	(٢٠) مَآ ءَاتَىٰكُمْ.. ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ	(٢١) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ
طول	ورش	(٢٣) وَهُوَ..ٱلْأَرْضِ..مَآ ءَاتَىٰكُمْ.. ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ (٢٨) مَآ ءَاتَىٰكُمْ.. ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ (٣٣) مَآ ءَاتَىٰكُمْ.. ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ	(٢٤) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ (٢٩) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ (٣٤) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ
طول	حمزة	(٣٨) ٱلْأَرْضِ.. مَآ ءَاتَىٰكُمْ.. ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ	(٣٩) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ
طول	خلف	(٤٢) مَآ ءَاتَىٰكُمْ إِنَّ.. ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ	(٤٣) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ
طول	خلاد	(٤٦) ٱلْأَرْضِ.. مَآ ءَاتَىٰكُمْ.. ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ	(٤٧) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ
توسط	ابن عامر، عاصم	(٥٠) خَلَٰٓئِفَ.. ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ	(٥١) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ
توسط	خلف العاشر	(٥٥) مَآ ءَاتَىٰكُمْ.. ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ	(٥٦) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ
قصر	يعقوب	(٥٨) مَآ ءَاتَىٰكُمْ.. ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ	(٥٩) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ
قصر	ابن كثير	(٦٣) جَعَلَكُمْ... ۞ بِسْمِ... ۞ الٓمٓصٓ	(٦٤) بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ

ياءات الإضافة: (ش) وَكَسْرٌ وَفَتْحٌ خَفَّ فِي قِيَماً ذَكَا　　وَيَاآتُهَا وَجْهِي مَمَاتِيَ مُقْبِلَا

وَرَبِّي صِرَاطِي ثُمَّ إِنِّي ثَلَاثَةٌ　　وَمَحْيَايَ وَالْإِسْكَانُ صَحَّ تَحَمُّلَا

ياءات الزوائد:

﴿وَقَدْ هَدَىٰنِ﴾ أثبت أبو عمرو البصري وأبو جعفر الياء وصلاً ويعقوب في الحالين. انظر مج٢: ٦٠.

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓمٓصٓ ①

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة الأنعام مع سورة الأعراف		
		تتمة البسملة	السكت	الوصل
		٣- وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قصر	قالون، الدوري	③ رَّحِيمٌ بِسۡمِ.. ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ	④ رَّحِيمٌ س الٓمٓصٓ (للدوري)	⑤ رَّحِيمٌ الٓمٓصٓ (للدوري)
توسط	قالون، الدوري	⑧ رَّحِيمٌ بِسۡمِ.. ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ	⑨ رَّحِيمٌ س الٓمٓصٓ (للدوري)	⑩ رَّحِيمٌ الٓمٓصٓ (للدوري)
توسط	الكسائي	⑬ رَّحِيمٌ بِسۡمِ.. ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ		
قصر	قالون	⑱ رَّحِيمٌ بِسۡمِ.. ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ		
قصر	أبو جعفر	⑲ رَّحِيمٌ بِسۡمِ.. ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ		
توسط	قالون	㉒ رَّحِيمٌ بِسۡمِ.. ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ		
طول	ورش	㉕ رَّحِيمٌ بِسۡمِ.. ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ ㉚ رَّحِيمٌ بِسۡمِ.. ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ ㉟ رَّحِيمٌ بِسۡمِ.. ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ	㉖ رَّحِيمٌ س الٓمٓصٓ ㉛ رَّحِيمٌ س الٓمٓصٓ ㊱ رَّحِيمٌ س الٓمٓصٓ	㉗ رَّحِيمُ ٱلٓمٓصٓ ㉜ رَّحِيمُ ٱلٓمٓصٓ ㊲ رَّحِيمُ ٱلٓمٓصٓ
طول	حمزة			㊵ رَّحِيمُ ٱلٓمٓصٓ ㊶ رَّحِيمٌ الٓمٓصٓ
طول	خلف			㊹ رَّحِيمُ ٱلٓمٓصٓ ㊺ رَّحِيمٌ س الٓمٓصٓ
طول	خلاد			㊽ رَّحِيمُ ٱلٓمٓصٓ ㊾ رَّحِيمٌ الٓمٓصٓ
توسط	ابن عامر، عاصم	(٥٢) رَّحِيمٌ بِسۡمِ.. ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ	(٥٣) رَّحِيمٌ س الٓمٓصٓ (لابن عامر)	(٥٤) رَّحِيمٌ الٓمٓصٓ (لابن عامر)
توسط	خلف العاشر			(٥٧) رَّحِيمٌ الٓمٓصٓ
قصر	يعقوب	(٦٠) رَّحِيمٌ بِسۡمِ.. ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ	(٦١) رَّحِيمٌ س الٓمٓصٓ	(٦٢) رَّحِيمٌ الٓمٓصٓ
قصر	ابن كثير	(٦٥) رَّحِيمٌ بِسۡمِ.. ٱلرَّحِيمِ الٓمٓصٓ		

الحزب ١٦

سُورَةُ الأَعْرَاف

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

القارئ	الكلمات
حفص	الٓمٓصٓ ① كِتَٰبٌ أُنزِلَ إِلَيْكَ فَلَا يَكُن فِي صَدْرِكَ حَرَجٌ مِّنْهُ لِتُنذِرَ بِهِۦ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ② ٱتَّبِعُوا۟ مَآ أُنزِلَ إِلَيْكُم مِّن
قالون	① ① ① ③ إِلَيْكُمُو مِن ② ⑥
ورش	⑥ كِتَٰبٌ أُنزِلَ لِتُنذِرَ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ⑦
ابن كثير	⑤ مِّنْهُو إِلَيْكُمُو مِن
الدوري	③ وَذِكْرَىٰ
السوسي	وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ④
خلف	كِتَٰبٌ أُنزِلَ ⑦ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ
خلاد	وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ
الكسائي	وَذِكْرَىٰ
أبو جعفر	② الٓمٓصٓ ② لِلْمُؤْمِنِينَ إِلَيْكُمُو مِن
خلف	وَذِكْرَىٰ
حفص	رَّبِّكُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا۟ مِن دُونِهِۦٓ أَوْلِيَآءَ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ③ وَكَم مِّن قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَٰهَا فَجَآءَهَا بَأْسُنَا بَيَٰتًا أَوْ هُمْ قَآئِلُونَ
قالون	رَّبِّكُمُو تَذَّكَّرُونَ ① ② هُمُو
ورش	تَذَّكَّرُونَ ⑦ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَٰهَا بَيَٰتًا أَوْ
ابن كثير	رَّبِّكُمُو تَذَّكَّرُونَ هُمُو
الدوري	تَذَّكَّرُونَ
السوسي	تَذَّكَّرُونَ ③ بَاسُنَا
هشام	④ يَتَذَكَّرُونَ
ابن ذكوان	يَتَذَكَّرُونَ ⑤ فَجَآءَهَا
شعبة	تَذَّكَّرُونَ
خلف	⑧ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَٰهَا فَجَآءَهَا ⑥ ⑧ بَيَٰتًا أَوْ قَآئِلُونَ
خلاد	فَجَآءَهَا قَآئِلُونَ
أبو جعفر	رَّبِّكُمُو تَذَّكَّرُونَ بَاسُنَا ④ هُمُو
يعقوب	تَذَّكَّرُونَ
خلف	فَجَآءَهَا

﴿تذكّرون﴾: (ش) وَتَذَّكَّرُونَ الْغَيْبَ زِدْ قَبْلَ تَائِهِ ... كَرِيماً وَخِفُّ الذَّالِ كَمْ شَرَفاً عَلَا

القارئ	القراءة
حفص	﴿٤﴾ فَمَا كَانَ دَعْوَىٰهُمْ إِذْ جَآءَهُم بَأْسُنَآ إِلَّآ أَن قَالُوٓاْ إِنَّا كُنَّا ظَٰلِمِينَ ﴿٥﴾ فَلَنَسْـَٔلَنَّ ٱلَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ وَلَنَسْـَٔلَنَّ
قالون	(١) (٥) (٧) دَعْوَىٰهُمُو جَآءَهُمُو (٢) (١) (٢) إِلَيْهِمُو
ورش	(٨) دَعْوَىٰهُمُو
ابن كثير	دَعْوَىٰهُمُو جَآءَهُمُو إِلَيْهِمُو
الدوري	(٩) دَعْوَىٰهُمْ إِذ جَّآءَهُمْ (١٠)
السوسي	دَعْوَىٰهُمْ إِذ جَّآءَهُمْ (١١) بَاسُنَا
هشام	(٤) إِذ جَّآءَهُمْ
ابن ذكوان	(٣) جَآءَهُمْ
خلف	(١٢) دَعْوَىٰهُمْ إِذ جَّآءَهُمْ (١٥) (٣) إِلَيْهُمْ
خلاد	دَعْوَىٰهُمْ جَآءَهُمْ إِلَيْهُمْ
الكسائي	دَعْوَىٰهُمْ (١٣)
أبو جعفر	دَعْوَىٰهُمُو جَآءَهُمُو (٦) بَاسُنَا إِلَيْهِمُو
يعقوب	إِلَيْهُمْ
خلف	دَعْوَىٰهُمْ (١٤) جَآءَهُمْ
حفص	ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿٦﴾ فَلَنَقُصَّنَّ عَلَيْهِم بِعِلْمٍ وَمَا كُنَّا غَآئِبِينَ ﴿٧﴾ وَٱلْوَزْنُ يَوْمَئِذٍ ٱلْحَقُّ فَمَن ثَقُلَتْ مَوَٰزِينُهُۥ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ
قالون	(١) (٣) عَلَيْهِمُو (١)
ورش	(٢) (٢)
ابن كثير	عَلَيْهِمُو
خلف	(٤) عَلَيْهُم بِعِلْمٍ وَمَا غَآئِبِينَ
خلاد	عَلَيْهُمْ (٥) غَآئِبِينَ
أبو جعفر	عَلَيْهِمُو
يعقوب	عَلَيْهُمْ (٦)

﴿تَذَكَّرُونَ﴾: قرأها ابن عامر وحده بياء وتاء، والوجه أنه على الغيبة، والمعنى: قليلاً ما يتذكر هؤلاء الذين ذُكِّروا بهذا الخطاب ﴿يَـٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِىُّ﴾، فهذا على خطاب النبي ﷺ . وقرئت بتاء واحدة، مخففة الذال والوجه أن أصله (تَتَذَكَّرُونَ) بتاءين على خطاب المخاطبين بقوله ﴿ٱتَّبِعُواْ مَآ أُنزِلَ إِلَيْكُم﴾ فحذف التاء الثانية، وهي تاء تفعَّل لاجتماع ثلاثة أحرف متقاربة، وهي تاءان وذال.

وقرئت مشددة الذال، والوجه أن الأصل تتذكرون فأُدغم تاء تَفَعَّل في الذال، وإدغامها فيها حسن، لأن التاء أنقص صوتاً من الذال، لأنها مهموسة، والذال أقوى صوتاً لأنها مجهورة، وإدغام الأنقص صوتاً في الأزيد صوتاً يحسن، سيّما وهما متقاربان في المخرج. (الموضح٢: ٥٢١).

حفص	ٱلْمُفْلِحُونَ ﴿٨﴾ وَمَنْ خَفَّتْ مَوَٰزِينُهُۥ فَأُو۟لَـٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓا۟ أَنفُسَهُم بِمَا كَانُوا۟ بِـَٔايَـٰتِنَا يَظْلِمُونَ ﴿٩﴾ وَلَقَدْ مَكَّنَّـٰكُمْ
قالون	① ③ ②④ أَنفُسَهُمُو ① ④ مَكَّنَّـٰكُمُو
ورش	⑤ خَسِرُوٓا۟ بِـَٔايَـٰتِنَا
ابن كثير	أَنفُسَهُمُو مَكَّنَّـٰكُمُو
خلف	⑥
أبو جعفر	⑦ وَمَنْ خَفَّتْ أَنفُسَهُمُو مَكَّنَّـٰكُمُو
حفص	فِى ٱلْأَرْضِ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَـٰيِشَ ۗ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿١٠﴾ وَلَقَدْ خَلَقْنَـٰكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَـٰكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَـٰٓئِكَةِ ٱسْجُدُوا۟
قالون	لَكُمُو ① ④ خَلَقْنَـٰكُمُو صَوَّرْنَـٰكُمُو
ورش	② ٱلَارْضِ ③
ابن كثير	لَكُمُو خَلَقْنَـٰكُمُو صَوَّرْنَـٰكُمُو
خلف	③ ٱلْأَرْضِ
خلاد	ٱلْأَرْضِ
أبو جعفر	لَكُمُو خَلَقْنَـٰكُمُو صَوَّرْنَـٰكُمُو ⑥ لِلْمَلَـٰٓئِكَةُ
حفص	لِـَٔادَمَ فَسَجَدُوٓا۟ إِلَّآ إِبْلِيسَ لَمْ يَكُن مِّنَ ٱلسَّـٰجِدِينَ ﴿١١﴾ قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ ۖ قَالَ أَنَا۠ خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِى مِن
قالون	② ⑤ ①
ورش	لِآدَمَ ⑥ إِذَ امَرْتُكَ خَيْرٌ
ابن كثير	④ مِنْهُو
السوسي	⑤ أَمَرْتُكَ قَّالَ
خلف	⑦ إِذْ أَمَرْتُكَ
حفص	نَّارٍ وَخَلَقْتَهُۥ مِن طِينٍ ﴿١٢﴾ قَالَ فَٱهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَن تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَٱخْرُجْ إِنَّكَ مِنَ ٱلصَّـٰغِرِينَ ﴿١٣﴾ قَالَ أَنظِرْنِىٓ إِلَىٰ يَوْمِ يُبْعَثُونَ
قالون	① ① ②
ورش	نَّارٍ ② فَاخْرُجِ إِنَّكَ ③
الدوري	③ نَّارٍ
السوسي	نَّارٍ
خلف	② نَّارٍ وَّخَلَقْتَهُۥ ③ فَاخْرُج إِنَّكَ
الكسائي	نَّارٍ (الدوري)

﴿لِلْمَلَـٰٓئِكَةِ ٱسْجُدُوا۟﴾: (د) فَحَرِّكْ وَأَيْنَ اضْمُمْ مَلَائِكَةِ اسْجُدُوا أَزَلَّ فَشَا لَا خَوْفَ بِالْفَتْحِ حُوِّلَا

﴿مَذْءُومًا﴾: لا توسط فيه ولا مد لورش لوقوع الهمز بعد ساكن صحيح كقرآن. ولحمزة فيه النقل عند الوقف فقط. (البدور: ١١٥).

(ش) وَحَـرِّكْ بِـهِ مَـا قَبْلَـهُ مُتَسَكِّناً وَأَسْقِطْهُ حَتَّىٰ يَرْجِعَ اللَّفْظُ أَسْهَلَا

القارئ	النص
حفص	﴿١٤﴾ قَالَ إِنَّكَ مِنَ ٱلْمُنظَرِينَ ﴿١٥﴾ قَالَ فَبِمَآ أَغْوَيْتَنِى لَأَقْعُدَنَّ لَهُمْ صِرَٰطَكَ ٱلْمُسْتَقِيمَ ﴿١٦﴾ ثُمَّ لَءَاتِيَنَّهُم مِّنۢ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ
قالون	① ① ⑤ ③⑥ لَهُمُو ①⑥ لَأَاتِيَنَّهُمُو مِنْ أَيْدِيهِمُو خَلْفِهِمُو
ورش	⑦ لَأَاتِيَنَّهُم ⑧
ابن كثير	لَهُمُو ④ صِرَاطَكَ (س) (قنبل) لَأَاتِيَنَّهُمُو مِنْ أَيْدِيهِمُو خَلْفِهِمُو
خلف	⑧ صِرَاطَكَ (شم)
أبو جعفر	لَهُمُو لَأَاتِيَنَّهُمُو مِنْ أَيْدِيهِمُو ⑦ وَمِنْ خَلْفِهِمُو
يعقوب	② صِرَاطَكَ (س) (رويس) ⑤ أَيْدِيهُمْ
حفص	وَعَنْ أَيْمَٰنِهِمْ وَعَن شَمَآئِلِهِمْ وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَٰكِرِينَ ﴿١٧﴾ قَالَ ٱخْرُجْ مِنْهَا مَذْءُومًا مَّدْحُورًا لَّمَن تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنكُمْ أَجْمَعِينَ
قالون	أَيْمَانِهِمُو شَمَائِلِهِمُو أَكْثَرَهُمُو ① ⑤ مِنْهُمُو ⑥ مِنكُمُو
ورش	③ وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ ② مِنكُمْ
ابن كثير	أَيْمَانِهِمُو شَمَائِلِهِمُو أَكْثَرَهُمُو مِنْهُمُو مِنكُمُو
السوسي	④ جَهَنَّم مِّنكُمْ
خلف	④ وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ (خ ش) ② مِنكُمْ أَجْمَعِينَ ③ (خ س)
أبو جعفر	أَيْمَانِهِمُو شَمَائِلِهِمُو أَكْثَرَهُمُو مِنْهُمُو مِنكُمُو
حفص	﴿١٨﴾ وَيَٰٓـَٔادَمُ ٱسْكُنْ أَنتَ وَزَوْجُكَ ٱلْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَٰذِهِ ٱلشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٩﴾ فَوَسْوَسَ
قالون	① ④ ①
ورش	⑤ وَيَا آدَمُ ⑧ اسْكُنْ أَنتَ
السوسي	③ حَيْثُ شِيتُمَا
خلف	⑥ اسْكُنْ أَنتَ ⑦ (خ س)
أبو جعفر	② شِيتُمَا
حفص	لَهُمَا ٱلشَّيْطَٰنُ لِيُبْدِىَ لَهُمَا مَا وُۥرِىَ عَنْهُمَا مِن سَوْءَٰتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَىٰكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَٰذِهِ ٱلشَّجَرَةِ إِلَّآ أَن تَكُونَا مَلَكَيْنِ أَوْ تَكُونَا
قالون	⑦ ⑥ ⑧ ②
ورش	سَوْءَاتِهِمَا نَهَاكُمَا (ف ق) ③
خلف	④ نَهَاكُمَا
خلاد	نَهَاكُمَا
الكسائي	نَهَاكُمَا ⑤
خلف	نَهَاكُمَا

﴿سَوْءَٰتِهِمَا﴾: لورش في هذه الكلمة أربعة أوجه فقط، وهي قصر الواو وعليه في البدل الثلاثة، ثم توسط الواو والبدل معاً، ويمتنع توسط الواو مع مد البدل لأن مَن مذهبه التوسط في الواو ليس له في البدل إلا التوسط فقط. وقد نظم ابن الجزري هذه الأوجه الأربعة في بيت واحد فقال: (البدور:١١٥).

وَسَوْءَاتِ قَصْرُ ٱلْوَاوِ وَٱلْهَمْزِ ثَلِّثَا ۝ وَوَسِّطْهُمَا فَٱلْكُلُّ أَرْبَعَةٌ فَادْرِسَا

القارئ	النص
حفص	مِنَ ٱلْخَٰلِدِينَ ﴿٢٠﴾ وَقَاسَمَهُمَآ إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ ٱلنَّٰصِحِينَ ﴿٢١﴾ فَدَلَّىٰهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا ٱلشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْءَٰتُهُمَا وَطَفِقَا
قالون	(١) (٢) (١)
ورش	(٣) فَدَلَّىٰهُمَا (٦) سَوْءَٰتُهُمَا (٨)(٥)(٧)
خلف	(٩) فَدَلَّىٰهُمَا
خلاد	فَدَلَّىٰهُمَا
الكسائي	فَدَلَّىٰهُمَا
خلف	فَدَلَّىٰهُمَا
حفص	يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِن وَرَقِ ٱلْجَنَّةِ وَنَادَىٰهُمَا رَبُّهُمَآ أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَن تِلْكُمَا ٱلشَّجَرَةِ وَأَقُل لَّكُمَآ إِنَّ ٱلشَّيْطَٰنَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٢٢﴾
قالون	(٢)
ورش	وَنَادَىٰهُمَا (٣) أَلَمْ أَنْهَكُمَا
خلف	مِن وَرَقِ وَنَادَىٰهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا
خلاد	(١٠) وَنَادَىٰهُمَا
الكسائي	وَنَادَىٰهُمَا (١١)
يعقوب	(٤) عَلَيْهُمَا
خلف	وَنَادَىٰهُمَا
حفص	قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَآ أَنفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلْخَٰسِرِينَ ﴿٢٣﴾ قَالَ ٱهْبِطُوا۟ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي
قالون	(١) (٣) (١) (٥) بَعْضُكُمُو وَلَكُمُو
ورش	(٥) ظَلَمْنَآ
ابن كثير	بَعْضُكُمُو وَلَكُمُو
الدوري	(٢)(٤) تَغْفِر لَّنَا
السوسي	تَغْفِر لَّنَا
خلف	(٦) (٤) عَدُوٌّ وَلَكُمْ
أبو جعفر	بَعْضُكُمُو وَلَكُمُو

﴿تُخْرَجُونَ﴾: (ش) مَعَ الزُّخْرُفِ اعْكِسْ تُخْرَجُونَ بِفَتْحَةٍ وَضَمٍّ وَأُولَى الرُّومِ شَافِيهِ مُثِّلَا

(د) هُنَا تُخْرَجُو سَمَّى حِمىً نَصْبُ خَالِصَةً أَتَى تُفْتَحُ اشْدُدْ مَعَ أُبَلِّغُكُمْ حَلَا

﴿تُخْرَجُونَ﴾: قرئ بضم التاء وفتح الراء مبنياً للمفعول، والوجه أن خروج الأموات من القبور، إنما هو بإخراج الله تعالى إياهم، فإذا قال يُخرَجون فهو على أصله وحقيقته، وحجته قوله تعالى ﴿أَيَعِدُكُمْ أَنَّكُمْ إِذَا مِتُّمْ وَكُنتُمْ تُرَابًا وَعِظَٰمًا أَنَّكُم مُّخْرَجُونَ﴾. وقرئ بفتح التاء وضم الراء مبنياً للفاعل، والوجه أنه أوفقُ لما قبله وهو قوله ﴿فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ﴾ لأن الفعل فيهما مسند إليهم، وكذلك في الخروج ينبغي أن يكون مسنداً إليهم ليكون مشاكلاً لهما في إسناد الفعل، وحجته قوله تعالى ﴿ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ دَعْوَةً مِّنَ ٱلْأَرْضِ إِذَآ أَنتُمْ تَخْرُجُونَ﴾. (الموضح٢: ٥٢٤).

القارئ	القراءة
حفص	ٱلۡأَرۡضِ مُسۡتَقَرّٞ وَمَتَٰعٌ إِلَىٰ حِينٖ ﴿٢٤﴾ قَالَ فِيهَا تَحۡيَوۡنَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ وَمِنۡهَا تُخۡرَجُونَ ﴿٢٥﴾ يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ قَدۡ أَنزَلۡنَا عَلَيۡكُمۡ لِبَاسٗا يُوَٰرِي
قالون	(١) (١)(٦) (١٦)(١٨) عليكمو (٤)(١١)
ورش	الارض (٢) ومتاعِ الى (١٢) ءالادم قدَ انزلنا
ابن كثير	عليكمو
ابن ذكوان	(٢) تخرجون
خلف	الارض مستقر ومتاع الى تخرجون (١٣) قد انزلنا (١٥) لباسا يوري
خلاد	الارض (٣) تخرجون (١٤)
الكسائي	تخرجون
أبو جعفر	عليكمو
يعقوب	تخرجون
خلف	تخرجون
حفص	سَوۡءَٰتِكُمۡ وَرِيشٗاۖ وَلِبَاسُ ٱلتَّقۡوَىٰ ذَٰلِكَ خَيۡرٞۚ ذَٰلِكَ مِنۡ ءَايَٰتِ ٱللَّهِ لَعَلَّهُمۡ يَذَّكَّرُونَ ﴿٢٦﴾ يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ لَا يَفۡتِنَنَّكُمُ
قالون	سوءاتكمو (وقف) ولباس لعلهمو (١)(٦) (١١)(١٣)
ورش	(١٧) سوءاتكم ولباس التقوى (١٠) خير من الايات (٩) ءالادم
ابن كثير	سوءاتكمو (٥) لعلهمو
الدوري	(٢)(٨) التقوى
السوسي	التقوى
هشام	ولباس
ابن ذكوان	ولباس
شعبة	(٩)
خلف	التقوى من ءايات
خلاد	التقوى
الكسائي	ولباس التقوى (٧)
أبو جعفر	سوءاتكم ولباس لعلهمو
يعقوب	(٣)
خلف	(١٠) التقوى

﴿وَلِبَاسُ﴾: (ش) بِخُلْفٍ مَضَىٰ فِي الرُّومِ لَا يَخرُجُونَ فِي رِضاً وَلِبَاسُ الرَّفْعُ فِي حَقٍّ نَهشَلَا

﴿وَلِبَاسُ﴾: قرئ بالنصب عطفاً على ﴿لِبَاسًا﴾ فأعربه بمثل إعرابه. و﴿ذَٰلِكَ﴾ مبتدأ و﴿خَيْرٌ﴾ خبره. وقرئ بالرفع، والوجه أنه مقطوع من الأول ومستأنف به مما قبله، كأنه قال: أنزلنا عليكم لباساً وريشاً ثم قال: ولباس التقوى خير من اللباس والرياش وما يُتحمَّل به فـ﴿وَلِبَاسُ﴾ مبتدأ و﴿خَيْرٌ﴾ خبره و﴿ذَٰلِكَ﴾ صفة. (الموضح٢: ٥٢٥).

القارئ	
حفص	ٱلشَّيۡطَٰنُ كَمَآ أَخۡرَجَ أَبَوَيۡكُم مِّنَ ٱلۡجَنَّةِ يَنزِعُ عَنۡهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوۡءَٰتِهِمَآۚ إِنَّهُۥ يَرَىٰكُمۡ هُوَ وَقَبِيلُهُۥ مِنۡ حَيۡثُ لَا تَرَوۡنَهُمۡۗ
قالون	④⑧ أَبَوَيۡكُمُو مِّنَ ⑫ يَرَىٰكُمُو وقف
ورش	سَوۡءَٰتِهِمَآ يَرَىٰكُمۡ
ابن كثير	أَبَوَيۡكُمُو مِّنَ يَرَىٰكُمُو
الدوري	②⑦ يَرَىٰكُمۡ
السوسي	③ يَنزِع عَّنۡهُمَا يَرَىٰكُمۡ هُوَ وَّقَبِيلُهُۥ
خلف	① يَرَىٰكُمۡ
خلاد	يَرَىٰكُمۡ
الكسائي	يَرَىٰكُمۡ
أبو جعفر	أَبَوَيۡكُمُو مِّنَ يَرَىٰكُمُو
خلف	يَرَىٰكُمۡ

القارئ	
حفص	إِنَّا جَعَلۡنَا ٱلشَّيَٰطِينَ أَوۡلِيَآءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ ﴿٢٧﴾ وَإِذَا فَعَلُواْ فَٰحِشَةً قَالُواْ وَجَدۡنَا عَلَيۡهَآ ءَابَآءَنَا وَٱللَّهُ أَمَرَنَا بِهَاۗ قُلۡ إِنَّ ٱللَّهَ
قالون	① ④ ⑨
ورش	يُومِنُونَ ⑥ ءَابَآءَنَا قُلِ اِنَّ
السوسي	يُومِنُونَ
خلف	يُومِنُونَ ⑦ قُلِ إِنَّ ح.س ⑪
خلاد	يُومِنُونَ
أبو جعفر	⑤ يُومِنُونَ

القارئ	
حفص	لَا يَأۡمُرُ بِٱلۡفَحۡشَآءِۖ أَتَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ﴿٢٨﴾ قُلۡ أَمَرَ رَبِّي بِٱلۡقِسۡطِۖ وَأَقِيمُواْ وُجُوهَكُمۡ عِندَ كُلِّ مَسۡجِدٖ وَٱدۡعُوهُ
قالون	بِالۡفَحۡشَآءِ أَتَقُولُونَ ① ③ وُجُوهَكُمُو
ورش	يَامُرُ بِالۡفَحۡشَآءِ أَتَقُولُونَ ⑥ قُلَ آمَرَ
ابن كثير	بِالۡفَحۡشَآءِ أَتَقُولُونَ وُجُوهَكُمُو ④ وَادۡعُوهُو
الدوري	بِالۡفَحۡشَآءِ أَتَقُولُونَ
السوسي	③ يَامُرُ بِالۡفَحۡشَآءِ أَتَقُولُونَ ⑤ أَمَر رَّبِّي
هشام	⑤
خلف	قُلۡ أَمَرَ ح.س ⑦ ② مَسۡجِدٖ وَّادۡعُوهُ
أبو جعفر	يَامُرُ بِالۡفَحۡشَآءِ أَتَقُولُونَ وُجُوهَكُمُو
يعقوب	(رويس) (روح) ②

﴿بِالۡفَحۡشَآءِ أَتَقُولُونَ﴾: (ش) وَتَسْهِيلُ الأُخْرَىٰ فِي اخْتِلاَفِهِمَا سَمَا تَفِيءَ إِلَىٰ مَعْ جَاءَ أُمَّةً انْزِلَا

نَشَاءُ أَصَبْنَا وَالسَّمَاءِ أَوِ ائْتِنَا فَنَوْعَانِ قُلْ كَالْيَا وَكَالْوَاوِ سُهِّلَا

القارئ	القراءة
حفص	مُخۡلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَۚ كَمَا بَدَأَكُمۡ تَعُودُونَ ﴿٢٩﴾ فَرِيقًا هَدَىٰ وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيۡهِمُ ٱلضَّلَٰلَةُۚ إِنَّهُمُ ٱتَّخَذُواْ ٱلشَّيَٰطِينَ
قالون	بَدَأَكُمُو (١)
ورش	هَدَىٰ ف ق (٨)
ابن كثير	بَدَأَكُمُو
الدوري	عَلَيۡهِمِ (٦)
السوسي	عَلَيۡهِمِ
خلف	هَدَىٰ (٩) عَلَيۡهُمُ
خلاد	هَدَىٰ عَلَيۡهُمُ
الكسائي	هَدَىٰ عَلَيۡهُمُ
أبو جعفر	بَدَأَكُمُو
يعقوب	عَلَيۡهُمُ (٧)
خلف	هَدَىٰ عَلَيۡهُمُ
حفص	أَوۡلِيَآءَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَيَحۡسَبُونَ أَنَّهُم مُّهۡتَدُونَ ﴿٣٠﴾ ۞ يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ خُذُواْ زِينَتَكُمۡ عِندَ كُلِّ مَسۡجِدٖ وَكُلُواْ وَٱشۡرَبُواْ
قالون	وَيَحۡسِبُونَ أَنَّهُمُو (٢) مُهۡتَدُونَ (١) (٣) (٢) زِينَتَكُمُو (٤) (٧)
ورش	(٥) وَيَحۡسِبُونَ (٥) ءَآدَمَ
ابن كثير	وَيَحۡسِبُونَ أَنَّهُمُو مُهۡتَدُونَ زِينَتَكُمُو
الدوري	وَيَحۡسِبُونَ
السوسي	وَيَحۡسِبُونَ
هشام	(٣)
خلف	(٦) مَسۡجِدٖ وَكُلُواْ
الكسائي	(١٠) وَيَحۡسِبُونَ
أبو جعفر	(٤) أَنَّهُمُو مُهۡتَدُونَ زِينَتَكُمُو
يعقوب	وَيَحۡسِبُونَ
خلف	وَيَحۡسِبُونَ
حفص	وَلَا تُسۡرِفُوٓاْۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلۡمُسۡرِفِينَ ﴿٣١﴾ قُلۡ مَنۡ حَرَّمَ زِينَةَ ٱللَّهِ ٱلَّتِيٓ أَخۡرَجَ لِعِبَادِهِۦ وَٱلطَّيِّبَٰتِ مِنَ ٱلرِّزۡقِۚ قُلۡ هِيَ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ
قالون	(١) (٥) (١٢) (١٣)
ورش	(٩) ءَآمَنُواْ
السوسي	(٤) ٱلرِّزۡق قُّل



وَنَوۡعَانِ مِنۡهَا أُبۡدِلَا مِنۡهُمَا وَقُلۡ ... يَشَاءُ إِلَىٰ كَالۡيَاءِ أَقۡيَسُ مَعۡدِلَا

(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذۡ طَرَا ... وَحَقِّقۡهُمَا كَالِاخۡتِلَافِ يَعِي وِلَا

﴿بَدَأَكُمۡ﴾: انظر مج١: ٧٢. ﴿وَيَحۡسَبُونَ﴾: انظر مج١: ٢٢٦.

القارئ	القراءة
حفص	فِي ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا خَالِصَةً يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلْآيَٰتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٣٢﴾ قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّيَ ٱلْفَوَٰحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا
قالون	خَالِصَةٌ (١)
ورش	ٱلدُّنْيَا (ف ق) خَالِصَةٌ ٱلْآيَٰتِ (٦) قُلِ إِنَّمَا
ابن كثير	(٢)
الدوري	(٣) (٧) ٱلدُّنْيَا (ق)
السوسي	ٱلدُّنْيَا (ق)
هشام	(٦)
خلف	(١٠) ٱلدُّنْيَا خَالِصَةً يَوْمَ (د ع) ٱلْآيَٰتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ (د ع) قُلِ إِنَّمَا (٧) (ح س) (٣) رَبِّي
خلاد	ٱلدُّنْيَا (١١) ٱلْآيَٰتِ (س) رَبِّي
الكسائي	(٨) ٱلدُّنْيَا
خلف	ٱلدُّنْيَا
حفص	بَطَنَ وَٱلْإِثْمَ وَٱلْبَغْيَ بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ وَأَن تُشْرِكُوا بِٱللَّهِ مَا لَمْ يُنَزِّلْ بِهِۦ سُلْطَٰنًا وَأَن تَقُولُوا عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣٣﴾ وَلِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ
قالون	(١)
ورش	وَٱلِاثْمَ (١٢) أُمَّةٍ اَجَلٌ
ابن كثير	(٢) يُنْزِلْ
الدوري	يُنْزِلْ
السوسي	يُنْزِلْ
خلف	وَٱلْإِثْمَ سُلْطَٰنًا وَأَن (د ع) أُمَّةٍ أَجَلٌ (ح س) (١٣)
خلاد	(٥) (س ح) وَٱلْإِثْمَ (٤)
يعقوب	يُنْزِلْ

﴿خَالِصَةً﴾: (ش) وَخَالِصَةٌ أَصْلُ ... ...(د) ... حِمىً نَصْبُ خَالِصَةَ أَتَى تُفْتَحُ ...

﴿خَالِصَةً﴾: قرئ بالرفع، والوجه أنه خبر المبتدأ، والمبتدأ ﴿هِيَ﴾ التي في قوله ﴿قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ﴾ واللام متعلقة بالخبر الذي هو ﴿خَالِصَةٌ﴾. ويجوز أن يكون خبراً بعد خبر على أن يكون ﴿لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ﴾ خبراً. وقوله ﴿خَالِصَةٌ﴾ خبراً آخر، كما تقول هذا حلوٌ حامضٌ. وقرئ بالنصب، والوجه أنه حال مما في قوله ﴿لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ﴾ والتقدير: هي تثبتُ للذين آمنوا خالصةً. (الموضح٢: ٥٢٦)

﴿رَبِّيَ﴾: (ش) وَفِي اللَّامِ لِلتَّعْرِيفِ أَرْبَعُ عَشْرَةٍ فَإِسْكَانُهَا فَاشٍ وَعَهْدِيَ فِي عُلَا

(ش) وَأَهْلَكَنِي مِنْهَا وَفِي صَادَ مَسَّنِي مَعَ الْأَنْبِيَا رَبِّي فِي الْاعْرَافِ كَمَّلَا

(د) ... افْتَحَنْ لَهُ ...طِبْ فَشَا وَلَهُ وَلَا (د) لَدَى لَامِ عُرْفٍ نَحْوُ رَبِّي ...

﴿جَآءَ أَجَلُهُمْ﴾: (ش) وَأَسْقَطَ الْاولَى فِي اتِّفَاقِهِمَا مَعاً إِذَا كَانَتَا مِنْ كِلْمَتَيْنِ فَتَى الْعَلَا

وَقَالُونُ وَالْبَزِّيُّ فِي الْفَتْحِ وَافَقَا وَفِي غَيْرِهِ كَالْيَا وَكَالْوَاوِ سَهَّلَا

القارئ	القراءة
حفص	فَإِذَا جَآءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٣٤﴾ يَٰبَنِيٓ ءَادَمَ إِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ يَقُصُّونَ عَلَيْكُمْ ءَايَٰتِي فَمَنِ
قالون	(٣) جَآ أَجَلُهُمُ (١) (٦) (٣) (٨) يَأْتِيَنَّكُمُ مِّنكُمُ عَلَيْكُمُ
ورش	جَآءَ أَجَلُهُمُ / جَآءَ اجَلُهُمُ يَسْتَاخِرُونَ (٩) ءَادَمَ (١٢) (١٣) يَاتِيَنَّكُمْ عَلَيْكُمُ ءَايَٰتِي
ابن كثير	(البزي) جَآ أَجَلُهُمُ / (قنبل) جَآءَ اجَلُهُمُ (جَآءَ اجَلُهُمُ) (٤) (٦) يَأْتِيَنَّكُمُ مِّنكُمُ عَلَيْكُمُ
الدوري	جَآ أَجَلُهُمُ
السوسي	جَآ أَجَلُهُمُ (٢) يَسْتَاخِرُونَ (٤) يَاتِيَنَّكُمْ
هشام	(٧)
ابن ذكوان	(٨) جَآءَ
خلف	(٩) جَآءَ سَاعَةً وَلَا (١٠) عَلَيْكُمُ ءَايَٰتِي (١١)
خلاد	جَآءَ (١٠)
أبو جعفر	جَآءَ اجَلُهُمُ (٥) يَسْتَاخِرُونَ (٥) يَاتِيَنَّكُمُ مِّنكُمُ عَلَيْكُمُ
يعقوب	(١١) جَآءَ اجَلُهُمْ (رويس)
خلف	جَآءَ
حفص	اتَّقَىٰ وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٣٥﴾ وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِـَٔايَٰتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَآ أُولَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ النَّارِ هُمْ
قالون	عَلَيْهِمُ هُمُ (١) (٤) (٢) (٥) هُمُ
ورش	اتَّقَىٰ وَأَصْلَحَ بِـَٔايَٰتِنَا (٩) (٧) النَّارِ
ابن كثير	عَلَيْهِمُ هُمُ هُمُ
الدوري	(٣) (٦) النَّارِ
السوسي	النَّارِ
خلف	اتَّقَىٰ عَلَيْهُمْ (٨)
خلاد	اتَّقَىٰ عَلَيْهُمْ
الكسائي	(٧) اتَّقَىٰ (الدوري) النَّارِ
أبو جعفر	عَلَيْهِمُ هُمُ هُمُ
يعقوب	(٢) خَوْفَ عَلَيْهُمْ
خلف	اتَّقَىٰ

وَالْاُخْرَى كَمَدٍّ عِنْدَ وَرْشٍ وَقُنْبُلٍ ... وَقَدْ قِيلَ مَحْضُ الْمَدِّ عَنْهَا تَبَدَّلَا

(ش) وَإِنْ حَرْفُ مَدٍّ قَبْلَ هَمْزٍ مُغَيَّرٍ ... يَجُزْ قَصْرُهُ وَالْمَدُّ مَازَالَ أَعْدَلَا

(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذْ طَرَا ... وَحَقِّقْهُمَا كَالِاخْتِلَافِ يَعِي وِلَا

القارئ	القراءة
حفص	فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٣٦﴾ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِـَٔايَٰتِهِۦٓ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ يَنَالُهُمْ نَصِيبُهُم مِّنَ ٱلْكِتَٰبِ ۖ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَتْهُمْ
قالون	(١) (٤) (٣)(٦) يَنَالُهُمُ نَصِيبُهُم مِّنَ جَآءَتْهُم
ورش	(١٤) فَمَنَ أَظْلَمُ ٱفْتَرَىٰ كَذِبًا أَوْ بِـَٔايَٰتِهِۦ
ابن كثير	يَنَالُهُم نَصِيبُهُم مِّنَ جَآءَتْهُم
الدوري	(٧) ٱفْتَرَىٰ (٨)
السوسي	(١٣) أَظْلَم مِّمَّنِ ٱفْتَرَىٰ كَذَّب بِّـَٔايَٰتِهِۦ
ابن ذكوان	(٥) جَآءَتْهُم
خلف	(١٥) فَمَنَ أَظْلَمُ ٱفْتَرَىٰ كَذِبًا أَوْ (١٢) جَآءَتْهُم
خلاد	ٱفْتَرَىٰ جَآءَتْهُم
الكسائي	ٱفْتَرَىٰ
أبو جعفر	يَنَالُهُم نَصِيبُهُم مِّنَ جَآءَتْهُم
خلف	ٱفْتَرَىٰ (١١) جَآءَتْهُم
حفص	رُسُلُنَا يَتَوَفَّوْنَهُمْ قَالُوٓا۟ أَيْنَ مَا كُنتُمْ تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ ۖ قَالُوا۟ ضَلُّوا۟ عَنَّا وَشَهِدُوا۟ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا۟ كَٰفِرِينَ ﴿٣٧﴾
قالون	يَتَوَفَّوْنَهُم كُنتُم أَنفُسِهِمُ أَنَّهُم
ورش	أَنفُسِهِم كَٰفِرِينَ
ابن كثير	يَتَوَفَّوْنَهُم كُنتُم أَنفُسِهِمُ أَنَّهُم
الدوري	رُسْلُنَا كَٰفِرِينَ
السوسي	رُسْلُنَا كَٰفِرِينَ
خلف	أَنفُسِهِمُ أَنَّهُم
الكسائي	(٩) (١٠) كَٰفِرِينَ (الدوري)
أبو جعفر	يَتَوَفَّوْنَهُم كُنتُم أَنفُسِهِمُ أَنَّهُم
يعقوب	(٢) كَٰفِرِينَ (رويس)

﴿أَظْلَمُ﴾: (ش) وَغَلَّظَ وَرْشٌ فَتْحَ لَامٍ لِصَادِهَا ... أَوِ الطَّاءِ أَوْ لِلظَّاءِ قَبْلُ تَنَزُّلَا

إِذَا فُتِحَتْ أَوْ سُكِّنَتْ كَصَلَاتِهِمْ ... وَمَطْلَعِ أَيْضاً ثُمَّ ظَلَّ وَيُوصَلَا

﴿رُسُلُنَا﴾: (ش) وَفِي رُسُلُنَا مَعْ رُسُلُكُمْ ثُمَّ رُسُلُهُمْ ... وَفِي سُبْلَنَا فِي الضَّمِّ الِاسْكَانُ حُصِّلَا

(د) وَلَكِنْ وَبَعْدُ انصِبْ أَلَا اشْدُدْ لِتُكْمِلُوا ... كَمُوصٍ حِمىً وَالْعُسْرُ وَالْيُسْرُ أُثْقِلَا

(د) وَنُذْراً وَنُكْراً رُسْلُنَا خُشْبُ سُبْلَنَا ... حِمىً عُذْراً اَوْ يَا قُرْبَةً سَكَّنَ الْمَلَا

﴿فَـَٔاتِهِمْ﴾: انظر مج٢: ٢٠٧.

﴿تَعْلَمُونَ﴾: (ش) وَخَالِصَةٌ أَصْلٌ وَلَا يَعْلَمُونَ قُلْ ... لِشُعْبَةَ فِي الثَّانِي وَيُفْتَحُ شَمْلَلَا

قرأ شعبة بياء الغيب، والباقون بتاء الخطاب، وهذا هو الموضع الرابع المختلف فيه، وأما المواضع الثلاثة قبله فمحل

حفص	قَالَ ٱدۡخُلُواْ فِيٓ أُمَمٖ قَدۡ خَلَتۡ مِن قَبۡلِكُم مِّنَ ٱلۡجِنِّ وَٱلۡإِنسِ فِي ٱلنَّارِۖ كُلَّمَا دَخَلَتۡ أُمَّةٞ لَّعَنَتۡ أُخۡتَهَاۖ حَتَّىٰٓ إِذَا ٱدَّارَكُواْ فِيهَا
قالون	(١) (٧) قَبۡلِكُمُۥ مِّنَ (٦) (١٣)
ورش	(١٤) وَٱلۡإِنسِ ٱلنَّارِ دَخَلَتُ أُمَّةٞ لَّعَنَتُ أُخۡتَهَا
ابن كثير	قَبۡلِكُمُۥ مِّنَ
الدوري	(٤) (١١) ٱلنَّارِ
السوسي	ٱلنَّارِ
خلف	(١٧) وَٱلۡإِنسِ (س ع) دَخَلَت أُمَّةٞ لَّعَنَت أُخۡتَهَا (١٥) (ح س) (خ س)
خلاد	(٢٠) وَٱلۡإِنسِ (س ع ح)
الكسائي	(الدوري) ٱلنَّارِ
أبو جعفر	قَبۡلِكُمُۥ مِّنَ
حفص	جَمِيعٗا قَالَتۡ أُخۡرَىٰهُمۡ لِأُولَىٰهُمۡ رَبَّنَا هَٰٓؤُلَآءِ أَضَلُّونَا فَـَٔاتِهِمۡ عَذَابٗا ضِعۡفٗا مِّنَ ٱلنَّارِۖ قَالَ لِكُلّٖ ضِعۡفٞ وَلَٰكِن لَّا تَعۡلَمُونَ ﴿٣٨﴾
قالون	أُخۡرَىٰهُمُۥ لِأُولَىٰهُمۡ هَٰٓؤُلَآءِ أَضَلُّونَا فَـَٔاتِهِمُۥ
ورش	قَالَتُ أُخۡرَىٰهُمُ لِأُولَىٰهُمُ (ف ق) هَٰٓؤُلَآءِ أَضَلُّونَا فَـَٔاتِهِمُ ٱلنَّارِ
ابن كثير	أُخۡرَىٰهُمُو لِأُولَىٰهُمُو هَٰٓؤُلَآءِ أَضَلُّونَا فَـَٔاتِهِمُو
الدوري	أُخۡرَىٰهُمۡ لِأُولَىٰهُمۡ هَٰٓؤُلَآءِ أَضَلُّونَا ٱلنَّارِ
السوسي	أُخۡرَىٰهُمۡ لِأُولَىٰهُمۡ هَٰٓؤُلَآءِ أَضَلُّونَا ٱلنَّارِ قَال لِّكُلّٖ (٥)
هشام	(٨)
شعبة	(٩) يَعۡلَمُونَ
خلف	قَالَت أُخۡرَىٰهُمۡ (س) لِأُولَىٰهُمۡ ضِعۡفٞ وَلَٰكِن (د ع)
خلاد	أُخۡرَىٰهُمۡ لِأُولَىٰهُمۡ (١٨)
الكسائي	(١٠) أُخۡرَىٰهُمۡ (أبو الحارث) (١٢) لِأُولَىٰهُمۡ (الدوري) ٱلنَّارِ
أبو جعفر	أُخۡرَىٰهُمُو لِأُولَىٰهُمُو هَٰٓؤُلَآءِ أَضَلُّونَا فَـَٔاتِهِمُو
يعقوب	(رويس) (روح) (٣) (٢) فَـَٔاتِهُمۡ (رويس)
خلف	أُخۡرَىٰهُمۡ لِأُولَىٰهُمۡ

اتفاق. (البدور: ١١٦).

﴿تَعۡلَمُونَ﴾: قرئ بالياء، والوجه أن الكلام محمول على ﴿لِكُلّٖ﴾ لأنه اسم ظاهر موضوع للغيبة، فجعل محمولاً على اللفظ دون المعنى، والمراد لا يعلم كل فريق مقدار عذاب الفريق الآخر. وقرئ بالتاء، والوجه أنه على الخطاب، والمعنى لكُلّكم ضعف من العذاب، والخطاب للتابعين والمتبوعين وهم المضِلُّون والمضَلُّون، أي ولكن لا تعلمون ما لكلٍّ منكم من العذاب. (الموضح٢: ٥٢٦).

القارئ	القراءة
حفص	وَقَالَتۡ أُولَىٰهُمۡ لِأُخۡرَىٰهُمۡ فَمَا كَانَ لَكُمۡ عَلَيۡنَا مِن فَضۡلٖ فَذُوقُواْ ٱلۡعَذَابَ بِمَا كُنتُمۡ تَكۡسِبُونَ ٣٩ إِنَّ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ
قالون	① ② أُولَىٰهُمُو لِأُخۡرَىٰهُمُو لَكُمُو كُنتُمُو ①
ورش	وَقَالَتُ أُولَىٰهُمۡ لِأُخۡرَىٰهُمۡ ⑥
ابن كثير	أُولَىٰهُمُو لِأُخۡرَىٰهُمُو لَكُمُو كُنتُمُو
الدوري	③ أُولَىٰهُمۡ لِأُخۡرَىٰهُمۡ
السوسي	أُولَىٰهُمۡ لِأُخۡرَىٰهُمۡ ④ ٱلۡعَذَابَ بِّمَا
خلف	⑤ وَقَالَت أُولَىٰهُمۡ لِأُخۡرَىٰهُمۡ ⑨
خلاد	أُولَىٰهُمۡ لِأُخۡرَىٰهُمۡ
الكسائي	أُولَىٰهُمۡ لِأُخۡرَىٰهُمۡ
أبو جعفر	أُولَىٰهُمُو لِأُخۡرَىٰهُمُو لَكُمُو كُنتُمُو
خلف	أُولَىٰهُمۡ لِأُخۡرَىٰهُمۡ
حفص	بِـَٔايَٰتِنَا وَٱسۡتَكۡبَرُواْ عَنۡهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُمۡ أَبۡوَٰبُ ٱلسَّمَآءِ وَلَا يَدۡخُلُونَ ٱلۡجَنَّةَ حَتَّىٰ يَلِجَ ٱلۡجَمَلُ فِي سَمِّ ٱلۡخِيَاطِۚ وَكَذَٰلِكَ نَجۡزِي
قالون	② ③ لَهُمۡ
ورش	بِـَٔايَٰتِنَا ④ لَهُمۡ
ابن كثير	لَهُمُو
الدوري	⑤ تُفۡتَحُ
السوسي	تُفۡتَحُ
خلف	⑥ يُفۡتَحُ لَهُمۡ أَبۡوَٰبُ ⑧
خلاد	يُفۡتَحُ
الكسائي	يُفۡتَحُ ⑦
أبو جعفر	لَهُمُو
خلف	يُفۡتَحُ

﴿تُفَتَّحُ﴾: (ش) وَخَالِصَةٌ أَصْلٌ وَلَا يَعْلَمُونَ قُلْ ... لِشُعْبَةَ فِي الثَّانِي وَيُفْتَحُ شَمْلَلَا

وَخَفِّفْ شَفَا حُكْماً وَمَا الْوَاوَ دَعْ كَفَى ... وَحَيْثُ نَعَمْ بِالْكَسْرِ فِي الْعَيْنِ رُتِّلَا

(د) هُنَا تُخْرَجُو سَمَّى حِمىً نَصْبُ خَالِصَهْ ... أَتَى تُفْتَحُ اشْدُدْ مَعْ أُبَلِّغُكُمْ حَلَا

﴿تُفَتَّحُ﴾: قرئت بالتاء مخففة ومشددة، والوجه أن التاء لتأنيث الأبواب، لأنها جماعة، وأما التخفيف فلأن الفعل المخفف قد يستفاد منه الكثرة، كما يستفاد من المشدد. وحجة هذه القراءة قوله تعالى ﴿فَفَتَحۡنَآ أَبۡوَٰبَ ٱلسَّمَآءِ بِمَآءٖ مُّنۡهَمِرٖ﴾. وأما التشديد فلكثرة الأبواب لأنه يقتضي فتحاً بعد فتح.

القارئ	
حفص	ٱلْمُجْرِمِينَ ﴿٤٠﴾ لَهُم مِّن جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَمِن فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٤١﴾ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ (١)
قالون	لَهُمُو مِن (٤) فَوْقِهِمُو (١)
ورش	ءَامَنُوا۟ (٨)
ابن كثير	لَهُمُو مِن فَوْقِهِمُو
السوسي	(٣) جَهَنَّم مِّهَادٌ
خلف	(٢) مِهَادٌ وَمِن د.غ غَوَاشٍ وَكَذَٰلِكَ د.غ
أبو جعفر	لَهُمُو مِن فَوْقِهِمُو
حفص	ٱلصَّٰلِحَٰتِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٤٢﴾ وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِم مِّنْ غِلٍّ
قالون	(٣) (٢) هُمُو (٤) (١) صُدُورِهِمُو مِن (١٥)
ورش	(٦) نَفْسًا إِلَّا
ابن كثير	هُمُو صُدُورِهِمُو مِن
خلف	نَفْسًا إِلَّا ح.س (٧) (٥)
أبو جعفر	هُمُو صُدُورِهِمُو مِنْ غِلٍّ (١٧)
حفص	تَجْرِي مِن تَحْتِهِمُ ٱلْأَنْهَٰرُ وَقَالُوا۟ ٱلْحَمْدُ لِلَّهِ ٱلَّذِي هَدَىٰنَا لِهَٰذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَآ أَنْ هَدَىٰنَا ٱللَّهُ لَقَدْ جَآءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِٱلْحَقِّ
قالون	(٢) (١٦)
ورش	(٥) ٱلْأَنْهَٰرُ هَدَىٰنَا ف.ق (٦) هَدَىٰنَا ف.ق
الدوري	(٧) تَحْتِهِم (١٠) لَقَدْ جَآءَتْ
السوسي	تَحْتِهِم لَقَدْ جَآءَت رُّسُلُ رَبِّنَا (٨)
هشام	(٣) لِهَٰذَا مَا لَقَدْ جَآءَتْ
ابن ذكوان	لِهَٰذَا مَا (٤) جَآءَتْ
خلف	(١١) تَحْتِهِمُ ٱلْأَنْهَٰرُ هَدَىٰنَا هَدَىٰنَا لَقَدْ جَآءَتْ
خلاد	تَحْتِهِمُ ٱلْأَنْهَٰرُ س (١٢) هَدَىٰنَا هَدَىٰنَا لَقَدْ جَآءَتْ
الكسائي	تَحْتِهُمُ هَدَىٰنَا (١٣) هَدَىٰنَا لَقَدْ جَآءَتْ
يعقوب	تَحْتِهُمْ (٩)
خلف	تَحْتِهُمُ هَدَىٰنَا هَدَىٰنَا لَقَدْ جَآءَتْ (١٤)

وقرئ بالياء مخففة، والوجه أن الياء لتقدم الفعل مع أن تأنيث الأبواب ليس بحقيقي وأن التخفيف لما ذكرناه. (الموضح٢: ٥٢٧).

﴿وَمَا كُنَّا﴾: (ش) وَخَفِّفْ شَفَا حُكْماً وَمَا الْوَاوَ دَعْ كَفَى   وَحَيْثُ نَعَمْ بِالْكَسْرِ فِي الْعَيْنِ رُتِّلَا

﴿وَمَا كُنَّا﴾: قرئ بغير واو، فاستغنى عن العاطف، على أن الجملة الثانية موضحة ومبينة للأولى لاتصالها بها في المعنى. وقرئ بإثبات الواو على الاستئناف بعطفه الثانية على الأولى ولأنها بالواو في سائر المصاحف غير الشام. (طلائع: ٩٥).

القارئ	القراءة
حفص	وَنُودُوٓاْ أَن تِلۡكُمُ ٱلۡجَنَّةُ أُورِثۡتُمُوهَا بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ﴿٤٣﴾ وَنَادَىٰٓ أَصۡحَٰبُ ٱلۡجَنَّةِ أَصۡحَٰبَ ٱلنَّارِ أَن قَدۡ وَجَدۡنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقّٗا
قالون	كُنتُمُو (١) (٦)
ورش	أُورِثۡتُمُوهَا … (١٠) وَنَادَىٰ … ٱلنَّارِ
ابن كثير	كُنتُمُو
الدوري	أُورِثتُّمُوهَا … (٥) (٩) ٱلنَّارِ
السوسي	أُورِثتُّمُوهَا … ٱلنَّارِ
هشام	أُورِثتُّمُوهَا
خلف	أُورِثتُّمُوهَا … (١١) وَنَادَىٰ
خلاد	أُورِثتُّمُوهَا … وَنَادَىٰ
الكسائي	أُورِثتُّمُوهَا … (١٣) وَنَادَىٰ … (١٥) ٱلنَّارِ (الدوري)
أبو جعفر	كُنتُمُو
خلف	وَنَادَىٰ
حفص	فَهَلۡ وَجَدتُّم مَّا وَعَدَ رَبُّكُمۡ حَقّٗاۖ قَالُواْ نَعَمۡۚ فَأَذَّنَ مُؤَذِّنُۢ بَيۡنَهُمۡ أَن لَّعۡنَةُ ٱللَّهِ عَلَى ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٤٤﴾ ٱلَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ وَيَبۡغُونَهَا
قالون	(٢) (٨) وَجَدتُّمُو مَا … رَبُّكُمُو … بَيۡنَهُمُو … (١)
ورش	مُؤَذِّنُۢ بَيۡنَهُمُو
ابن كثير	وَجَدتُّمُو مَا … رَبُّكُمُو … بَيۡنَهُمُو (٣) أَنَّ لَعۡنَةَ (البزي)
هشام	(٧) أَنَّ لَعۡنَةَ
ابن ذكوان	أَنَّ لَعۡنَةَ
خلف	بَيۡنَهُمُ أَنَّ لَعۡنَةَ (١٢) س
خلاد	أَنَّ لَعۡنَةَ
الكسائي	نَعِمۡ … أَنَّ لَعۡنَةَ
أبو جعفر	وَجَدتُّمُو مَا … رَبُّكُمُو … (٤) مُؤَذِّنُۢ بَيۡنَهُمُو أَنَّ لَعۡنَةَ
خلف	(١٤) … أَنَّ لَعۡنَةَ

﴿أُورِثْتُمُوهَا﴾: (ش) وَعُذْتُ عَلَىٰ إِدْغَامِهِ وَنَبَذْتُهَا　　شَوَاهِدُ حَمَّادٍ وَأُورِثْتُمُو حَلَا

لَهُ شَرْعُهُ وَالرَّاءُ جَزْماً بِلَامِهَا　　كَوَاصْبِرْ لِحُكْمٍ طَالَ بِالْخُلْفِ يَذْبُلَا

(د) وَأَظْهَرَ إِذْ مَعْ قَدْ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ　　أَلَا حُزْ وَعِنْدَ الثَّاءِ لِلتَّاءِ فُصِّلَا

أَخَذْتُ طُلُ أُورِثْتُمْ حِمىً فِدْ لَبِثْتُ عَدْ　　هُمَا وَادَّغِمْ مَعْ عُذْتُ أُبْ ذَا اعْكِساً حَلَا

﴿أُورِثْتُمُوهَا﴾: قرئت مدغمة، والوجه في ذلك أن التاء والثاء مهموستان متقاربتان في المخرج، ولتقاربهما حسُن الإدغام. وقرئت بالإظهار، والوجه أن الحرفين وإن كانا في كلمة واحدة، فإنهما في حكم الانفصال، لأن أحدهما تاء الضمير وقد يقع قبلها غير الثاء فلا يحصل الإدغام فهو غــير لازم، ولهذا لم يدغموا في قوله ﴿وَلَوْ شَآءَ

حفص	عِوَجًا وَهُم بِٱلْأَخِرَةِ كَٰفِرُونَ ﴿٤٥﴾ وَبَيْنَهُمَا حِجَابٌ وَعَلَى ٱلْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلًّا بِسِيمَٰهُمْ وَنَادَوْاْ أَصْحَٰبَ ٱلْجَنَّةِ أَن سَلَٰمٌ عَلَيْكُمْ
قالون	(٤) وَهُمُو (١) (٢) بِسِيمَٰهُمُو عَلَيْكُمُو
ورش	(٢) بِٱلْأَخِرَةِ كَٰفِرُونَ (٥) ٱلَاعْرَافِ بِسِيمَٰهُمْ وَنَادَوْاْ أَصْحَٰبَ
ابن كثير	وَهُمُو بِسِيمَٰهُمُو عَلَيْكُمُو
الدوري	(٣) بِسِيمَٰهُمْ
السوسي	بِسِيمَٰهُمْ
خلف	(٥) عِوَجًا وَهُم بِٱلْأَخِرَةِ (٧) حِجَابٌ وَعَلَى ٱلْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ بِسِيمَٰهُمْ وَنَادَوْاْ أَصْحَٰبَ
خلاد	(٣) بِٱلْأَخِرَةِ (٦) ٱلْأَعْرَافِ (٤) بِسِيمَٰهُمْ
الكسائي	بِسِيمَٰهُمْ
أبو جعفر	وَهُمُو بِسِيمَٰهُمُو عَلَيْكُمُو
خلف	بِسِيمَٰهُمْ

ٱللَّهُ مَا ٱقْتَتَلُواْ﴾ إذ كانت التاء الثانية غير لازمة. (الموضح٢: ٥٢٨).

﴿نَعَمْ﴾: (ش) وَحَيْثُ نَعَمْ بِالْكَسْرِ فِي الْعَيْنِ رُتِّلَا وَخَفِّفْ شَفَا حُكْماً وَمَا الْوَاوَ دَعْ كَفَى

﴿نَعَمْ﴾: قرئ بكسر العين حيث جاء، لغة صحيحة لكنانة وهذيل خلافاً لمن طعن فيها، وقرئ بالفتح لغة باقي العرب. فهما لغتان لأنها حرف جاء لمعنى، ومعناه جواب استفهام ليس فيه جحدٌ، نحو قولك أيقوم زيد فتقول نعم. والتصديق إذا أخبرت عما وقع نحو: أتقول قد كان كذا فتقول نعم. فإذا استفهمت عن منفي فالجواب (بلى) ولا يدخل فيه نعم. نحو ألم أكرمك فتقول بلى فنعم لجواب الاستفهام الداخل على الإيجاب. وبلى لجواب الاستفهام الداخل على النفي ولذلك كان الجواب في قول المؤمنين للكفار ﴿فَهَلْ وَجَدتُّم مَّا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا﴾ بنعم، لأنه استفهام دخل على إيجاب وكان الجواب في قوله تعالى ﴿أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُواْ بَلَىٰ﴾ ببلى، لأنه استفهام دخل على نفي. وكأن من كسر العين في نعم يريد أن يفرق بين (نَعَمْ) الذي هو جواب وبين (نَعَمْ) الذي هو اسم للإبل والبقر والغنم وقد أنكر بعض فصحاء العرب نعم بالفتح في الجواب وقال قل (نَعِمْ) بكسر العين. (طلائع: ٩٥، الموضح٢: ٥٢٩).

﴿أَن لَّعْنَةُ﴾: (ش) وَأَنْ لَعْنَةُ التَّخْفِيفُ وَالرَّفْعُ نَصُّهُ سَمَا مَا خَلَا الْبَزِّي وَفِي النُّورِ أُوصِلَا

(د) يُغَشِّي لَهُ أَنْ لَعْنَةُ أَتْلُ كَحَمْزَةٍ وَلَايَخْرُجُ اضْمُمْ وَاكْسِرِ الْخُلْفُ بُجِّلَا

﴿أَن لَّعْنَةَ﴾: قرئت بتشديد ﴿أَنَّ﴾ ونصب ﴿لَعْنَةَ﴾ والوجه أنه على الأصل، لأن التشديد هو الأصل في أنَّ، والتخفيف تغيير في هذا الباب لأن التي تقع بعد العلم هي المشددة، فإذا خففت كان تغييراً عن الأصل وكان بمعنى التشديد، ومعنى ﴿فَأَذَّنَ مُؤَذِّنٌ﴾ أَعْلَمَ مُعْلِم ﴿أَنَّ لَعْنَةَ ٱللَّهِ﴾. وقرئت ﴿أَن﴾ بالتخفيف و﴿لَّعْنَةُ﴾ بالرفع، والوجه أنها مخففة من المشددة، وأُضمر بعدها الأمر أو الشأن أو القصة، والتقدير: أَذَّن مؤذِّن بينهم ﴿أَن لَّعْنَةُ ٱللَّهِ﴾ أي أن الأمر والشأن لعنة الله، فالشأن المضمر اسم أنْ، وما بعده جملة هي مبتدأ وخبر ولا تخفف أنْ إلا وإضمار الأمر أو القصة يراد معها. (الموضح٢: ٥٢٩).

القارئ	الكلمات
حفص	لَمۡ يَدۡخُلُوهَا وَهُمۡ يَطۡمَعُونَ ﴿٤٦﴾ ۞ وَإِذَا صُرِفَتۡ أَبۡصَٰرُهُمۡ تِلۡقَآءَ أَصۡحَٰبِ ٱلنَّارِ قَالُواْ رَبَّنَا لَا تَجۡعَلۡنَا مَعَ ٱلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٤٧﴾ وَنَادَىٰٓ أَصۡحَٰبُ
قالون	وَهُمُۥ (١) أَبۡصَٰرُهُمُۥ (٧) تِلۡقَآءَ أَصۡحَٰبِ (١) (٤)
ورش	صُرِفَت أَبۡصَٰرُهُمۡ (١٠) تِلۡقَآءَ أَصۡحَٰبِ ٱلنَّارِ ق (٩) (قنبل) وَنَادَىٰٓ (٧) ف.ق (٨)
ابن كثير	وَهُمُۥ أَبۡصَٰرُهُمُۥ تِلۡقَآءَ أَصۡحَٰبِ (٨) (البزي)
الدوري	تِلۡقَآءَ أَصۡحَٰبِ ٱلنَّارِ (٢)
السوسي	تِلۡقَآءَ أَصۡحَٰبِ ٱلنَّارِ
هشام	(٣)
خلف	صُرِفَت ح.س (١١) أَبۡصَٰرُهُمۡ (٥) وَنَادَىٰٓ (٩)
خلاد	وَنَادَىٰٓ
الكسائي	ٱلنَّارِ (٤) (الدوري) وَنَادَىٰٓ (١٢)
أبو جعفر	وَهُمُۥ أَبۡصَٰرُهُمُۥ تِلۡقَآءَ أَصۡحَٰبِ
يعقوب	تِلۡقَآءَ أَصۡحَٰبِ (٦) (رويس)
خلف	وَنَادَىٰٓ
حفص	ٱلۡأَعۡرَافِ رِجَالٗا يَعۡرِفُونَهُم بِسِيمَٰهُمۡ قَالُواْ مَآ أَغۡنَىٰ عَنكُمۡ جَمۡعُكُمۡ وَمَا كُنتُمۡ تَسۡتَكۡبِرُونَ ﴿٤٨﴾ أَهَٰٓؤُلَآءِ ٱلَّذِينَ أَقۡسَمۡتُمۡ لَا يَنَالُهُمُ
قالون	يَعۡرِفُونَهُمُۥ (٣) (٦) بِسِيمَٰهُمُۥ عَنكُمُۥ جَمۡعُكُمُۥ كُنتُمُۥ (١) (٥) أَقۡسَمۡتُمُۥ (٤) (٧)
ورش	ٱلۡأَعۡرَافِ بِسِيمَٰهُمۡ ف.ق أَغۡنَىٰ ف.ق تَسۡتَكۡبِرُونَ (٨)
ابن كثير	يَعۡرِفُونَهُمُۥ بِسِيمَٰهُمُۥ عَنكُمُۥ جَمۡعُكُمُۥ كُنتُمُۥ أَقۡسَمۡتُمُۥ
الدوري	بِسِيمَٰهُمۡ ق (٢) (٥)
السوسي	بِسِيمَٰهُمۡ ق
خلف	ٱلۡأَعۡرَافِ رِجَالٗا لَّا يَعۡرِفُونَهُم ذ.ع بِسِيمَٰهُمۡ أَغۡنَىٰ
خلاد	ٱلۡأَعۡرَافِ (١٠) س.ح (١١) بِسِيمَٰهُمۡ أَغۡنَىٰ
الكسائي	بِسِيمَٰهُمۡ أَغۡنَىٰ
أبو جعفر	يَعۡرِفُونَهُمُۥ بِسِيمَٰهُمُۥ عَنكُمُۥ جَمۡعُكُمُۥ كُنتُمُۥ أَقۡسَمۡتُمُۥ
خلف	بِسِيمَٰهُمۡ أَغۡنَىٰ

﴿بِرَحۡمَةٍ ٱدۡخُلُواْ﴾: (ش) وَضَمُّكَ أُولَى السَّاكِنَيْنِ لِثَالِثٍ ... يُضَمُّ لُزُوماً كَسْرُهُ فِي نَدٍ حَلَا

قُلِ ادْعُوا أَوِ انْقُصْ قَالَتِ اخْرُجْ أَنِ اعْبُدُوا ... وَمَحْظُوراً انْظُرْ مَعْ قَدِ اسْتُهْزِئَ اعْتَلَى

سِوَى أَوْ وَقُلْ لِابْنِ الْعَلَا وَبِكَسْرِهِ ... لِتَنْوِينِهِ قَالَ ابْنُ ذَكْوَانَ مِقْوَلَا

بِخُلْفٍ لَهُ فِي رَحْمَةٍ وَخَبِيثَةٍ ... وَرَفْعُكَ لَيْسَ الْبِرُّ يُنْصَبُ فِي عُلَا

وخالف خلف العاشر أصله:

القارئ	الكلمات
حفص	اللَّهُ بِرَحْمَةٍ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَا أَنتُمْ تَحْزَنُونَ (٤٩) وَنَادَىٰ أَصْحَابُ النَّارِ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ أَفِيضُوا عَلَيْنَا
قالون	بِرَحْمَةٍ عَلَيْكُمُو أَنتُمُو (١) (٦)
ورش	بِرَحْمَةٍ (٩) وَنَادَىٰ ف.ق النَّارِ ق أَنَ افِيضُوا
ابن كثير	بِرَحْمَةٍ عَلَيْكُمُو أَنتُمُو
الدوري	(٢) (٦) النَّارِ (٤) (٨)
السوسي	النَّارِ
هشام	بِرَحْمَةٍ
ابن ذكوان	←
خلف	(٩) (١٠) وَنَادَىٰ أَنَ افِيضُوا ح.س (١١)
خلاد	وَنَادَىٰ
الكسائي	بِرَحْمَةٍ (١٢) وَنَادَىٰ (١٣) النَّارِ (الدوري)
أبو جعفر	بِرَحْمَةٍ عَلَيْكُمُو أَنتُمُو
يعقوب	(٣) خَوْفَ
خلف	بِرَحْمَةٍ وَنَادَىٰ
حفص	مِنَ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَهُمَا عَلَى الْكَافِرِينَ (٥٠) الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهْوًا وَلَعِبًا وَغَرَّتْهُمُ
قالون	الْمَاءِ أَوْ (١) (٨) دِينَهُمُو
ورش	الْمَاءِ أَوْ الْكَافِرِينَ ق
ابن كثير	الْمَاءِ أَوْ دِينَهُمُو
الدوري	الْمَاءِ أَوْ الْكَافِرِينَ
السوسي	الْمَاءِ أَوْ (٥) رَزَقَكُمْ الْكَافِرِينَ
هشام	(٧)
خلف	(٧) لَهْوًا وَلَعِبًا وَغَرَّتْهُمْ ذ.غ ذ.غ
الكسائي	(الدوري) الْكَافِرِينَ
أبو جعفر	الْمَاءِ أَوْ دِينَهُمُو
يعقوب	(رويس) (روح) (٣) (٢) الْكَافِرِينَ (رويس)

(د) وَفِي حُجُرَاتِ طُلْ وَفِي الْمَيْتِ حُزْ وَأَوْ ... وَلَ السَّاكِنَيْنِ اضْمُمْ فَتًى وَبِقُلْ حَلَا

﴿الْمَاءِ أَوْ﴾: (ش) وَتَسْهِيلُ الْاُخْرَىٰ فِي اخْتِلَافِهِمَا سَمَا ... تَفِيءَ إِلَىٰ مَعْ جَاءَ أُمَّةً انْزِلَا

نَشَاءُ أَصَبْنَا وَالسَّمَاءِ أَوِ ائْتِنَا ... فَنَوْعَانِ قُلْ كَالْيَا وَكَالْوَاوِ سُهِّلَا

وَنَوْعَانِ مِنْهَا أُبْدِلَا مِنْهُمَا وَقُلْ ... يَشَاءُ إِلَىٰ كَالْيَاءِ أَقْيَسُ مَعْدِلَا

(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذْ طَرَا ... وَحَقِّقْهُمَا كَالِاخْتِلَافِ يَعِي وِلَا

القارئ	القراءة
حفص	ٱلْحَيَوٰةُ ٱلدُّنْيَا فَٱلْيَوْمَ نَنسَىٰهُمْ كَمَا نَسُوا۟ لِقَآءَ يَوْمِهِمْ هَٰذَا وَمَا كَانُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿٥١﴾
قالون	نَنسَىٰهُمُو يَوْمِهِمُو
ورش	ٱلدُّنْيَا (٣) نَنسَىٰهُمْ (٢) بِـَٔايَٰتِنَا
ابن كثير	نَنسَىٰهُمُو يَوْمِهِمُو
الدوري	ٱلدُّنْيَا (٤)
السوسي	ٱلدُّنْيَا
خلف	ٱلدُّنْيَا نَنسَىٰهُمْ
خلاد	(٥) ٱلدُّنْيَا نَنسَىٰهُمْ
الكسائي	ٱلدُّنْيَا نَنسَىٰهُمْ (٦)
أبو جعفر	نَنسَىٰهُمُو يَوْمِهِمُو
خلف	ٱلدُّنْيَا نَنسَىٰهُمْ
حفص	وَلَقَدْ جِئْنَٰهُم بِكِتَٰبٍ فَصَّلْنَٰهُ عَلَىٰ عِلْمٍ هُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾ هَلْ يَنظُرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُۥ يَوْمَ يَأْتِى تَأْوِيلُهُۥ يَقُولُ
قالون	(١) (٣) جِئْنَٰهُمُو (١)
ورش	(٢) يُومِنُونَ (١١) تَاوِيلَهُۥ يَاتِى تَاوِيلُهُۥ
ابن كثير	جِئْنَٰهُمُو (٤) فَصَّلْنَٰهُو
الدوري	وَلَقَدْ جِئْنَٰهُم (٦)
السوسي	وَلَقَدْ جِينَٰهُم يُومِنُونَ تَاوِيلَهُۥ يَاتِى تَاوِيلُهُۥ (٩)
هشام	وَلَقَدْ جِئْنَٰهُم
خلف	وَلَقَدْ جِئْنَٰهُم (٨) هُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ
خلاد	وَلَقَدْ جِئْنَٰهُم (٧) يُؤْمِنُونَ
الكسائي	وَلَقَدْ جِئْنَٰهُم
أبو جعفر	(٥) جِينَٰهُمُو يُومِنُونَ تَاوِيلَهُۥ يَاتِى تَاوِيلُهُۥ
خلف	وَلَقَدْ جِئْنَٰهُم

﴿وَلَقَدْ جِئْنَٰهُم﴾: (ش) وَقَدْ سَحَبَتْ ذَيْلًا ضَفَا ظَلَّ زَرْنَبٌ ... جَلَتْهُ صَبَاهُ شَائِقاً وَمُعَلِّلَا

فَأَظْهَرَهَا نَجْمٌ بَدَا دَلَّ وَاضِحاً ... وَأَدْغَمَ وَرْشٌ ضَرَّ ظَمْآنَ وَامْتَلَا

وَأَدْغَمَ مُرْوٍ وَاكِفٌ ضَيْرَ ذَابِلٍ ... زَوَى ظِلَّهُ وَغْرٌ تَسَدَّاهُ كَلْكَلَا

(د) وَأَظْهَرَ إِذْ مَعْ قَدْ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ ... أَلَا حُزْ وَعِنْدَ الثَّاءِ لِلتَّاءِ فُصِّلَا

﴿يُؤْمِنُونَ﴾: (ش) إِذَا سَكَنَتْ فَاءً مِنَ الْفِعْلِ هَمْزَةٌ ... فَوَرْشٌ يُرِيهَا حَرْفَ مَدٍّ مُبَدِّلَا

(ش) وَيُبْدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ ... مِنَ الْهَمْزِ مَدّاً غَيْرَ مَجْزُومٍ اهْمِلَا

القارئ	النص
حفص	ٱلَّذِينَ نَسُوهُ مِن قَبْلُ قَدْ جَآءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِٱلْحَقِّ فَهَل لَّنَا مِن شُفَعَآءَ فَيَشْفَعُوا۟ لَنَآ أَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلَ غَيْرَ ٱلَّذِى كُنَّا نَعْمَلُ
قالون	(٣)
ورش	غَيْرَ
ابن كثير	(١٠) نَسُوهُۥ
الدوري	(٦) قَدجَّآءَتْ (٧)
السوسي	(١٢) ٱلَّذِين نَّسُوهُ قَدجَّآءَت رُّسُل رَّبِّنَا
هشام	قَدجَّآءَتْ
ابن ذكوان	(٥) جَآءَتْ
خلف	(٨) قَدجَّآءَتْ
خلاد	قَدجَّآءَتْ
الكسائي	قَدجَّآءَتْ
أبو جعفر	(١٢)
خلف	(٩) قَدجَّآءَتْ
حفص	قَدْ خَسِرُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿٥٣﴾ إِنَّ رَبَّكُمُ ٱللَّهُ ٱلَّذِى خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ فِى سِتَّةِ
قالون	(٢) (٤) أَنفُسَهُمُۥ عَنْهُمُۥ مَا (١)
ورش	خَسِرُوٓا۟ (٩) وَٱلَارْضَ
ابن كثير	أَنفُسَهُمُۥ عَنْهُمُۥ مَا
خلف	(١٠) وَٱلْأَرْضَ
خلاد	وَٱلْأَرْضَ (س ج)
أبو جعفر	أَنفُسَهُمُۥ عَنْهُمُۥ مَا

وخالف يعقوب السوسي، كما خالف أبو جعفر قالوناً:

(د) وَسَاكِنَهُ حَقِّقْ حِمَاهُ وَأَبْدِلَنْ ... إِذَا غَيْرَ أَنْبِئْهُمْ وَنَبِّئْهُمْ فَلَا

وأبدلها حمزة وقفاً: (ش) فَأَبْدِلْهُ عَنْهُ حَرْفَ مَدٍّ مُسَكِّناً ... وَمِنْ قَبْلِهِ تَحْرِيكُهُ قَدْ تَنَزَّلَا

وخالف خلف العاشر أصله:

(د) مِنِ اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا ... وَحَقِّقْ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

﴿تَأْوِيلَهُ﴾: (ش) وَلَمْ يَصِلُوا هَا مُضْمَرٍ قَبْلَ سَاكِنٍ ... وَمَا قَبْلَهُ التَّحْرِيكُ لِلْكُلِّ وُصِّلَا

انظر مج١: ٣١.

﴿الَّذِينَ نَسُوهُ﴾: (ش) وَمَا كَانَ مِنْ مِثْلَيْنِ فِي كِلْمَتَيْهِمَا ... فَلَا بُدَّ مِنْ إِدْغَامِ مَا كَانَ أَوَّلَا

كَيَعْلَمُ مَا فِيهِ هُدًى وَطُبِعْ عَلَى ... قُلُوبِهِمُ وَالْعَفْوَ وَأْمُرْ تَمَثَّلَا

حفص	أَيَّامٍ ثُمَّ ٱسْتَوَىٰ عَلَى ٱلْعَرْشِ يُغْشِي ٱلَّيْلَ ٱلنَّهَارَ يَطْلُبُهُۥ حَثِيثًا وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ وَٱلنُّجُومَ مُسَخَّرَٰتٍۭ بِأَمْرِهِۦٓ أَلَا لَهُ ٱلْخَلْقُ
قالون	(٢)
ورش	ٱسْتَوَىٰ فـ ق
السوسي	(٣) وَٱلنُّجُوم مُّسَخَّرَٰتٍ
هشام	(٤) وَٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ وَٱلنُّجُومُ مُسَخَّرَٰتٌ
ابن ذكوان	وَٱلشَّمْسُ وَٱلْقَمَرُ وَٱلنُّجُومُ مُسَخَّرَٰتٌ
شعبة	(٥) يُغَشِّي
خلف	ٱسْتَوَىٰ يُغَشِّي حَثِيثًا وَّٱلشَّمْسَ
خلاد	(٧) ٱسْتَوَىٰ يُغَشِّي (١١)
الكسائي	ٱسْتَوَىٰ يُغَشِّي (٨)
يعقوب	يُغَشِّي (٦)
خلف	ٱسْتَوَىٰ يُغَشِّي

﴿يُغْشِي﴾: (ش) وَيُغْشِي بِهَا وَالرَّعْدِ ثَقَّلَ صُحْبَةٌ وَوَالشَّمْسُ مَعْ عَطْفِ الثَّلَاثَةِ كَمَّلَا

(د) هُنَا تُخرَجُو سَمَّى حِميً نَصْبُ خَالِصَهْ أَتَى تُفْتَحُ اَشْدُدْ مَعْ أُبَلِّغُكُمْ حَلَا

يُغَشِّي لَهُ أَنْ لَعْنَةُ اَثْلُ كَحَمْزَةٍ وَلَا يَخْرُجُ اَضْمُمْ وَاكْسِرِ الْخُلْفُ بُجَّلَا

﴿يُغْشِي﴾: قرئ بفتح الغين وتشديد الشين من غشّى المضاعف هنا وفي الرعد. وقرئ بسكون الغين وتخفيف الشين فيهما من أغشى، وهما لغتان وقد أجمعوا على ﴿فَغَشَّىٰهَا مَا غَشَّىٰ﴾، وأجمعوا على ﴿فَأَغْشَيْنَٰهُمْ﴾، فالقراءتان متساويتان وفي التشديد معنى التكرير والتكثير. (طلائع: ٩٦).

﴿حَثِيثًا وَٱلشَّمْسَ﴾: (ش) وَكُلٌّ بِيَنْمُو أَدْغَمُوا مَعَ غُنَّةٍ وَفِي الْوَاوِ وَالْيَا دُونَهَا خَلَفٌ تَلَا

وخالف خلف العاشر أصله:

(د) وَغُنَّةُ يَا وَالْوَاوِ فُزْ وَبِخَا وَغَيْـ ـنِ الاخْفَا سِوَى يُنْغِضْ يَكُنْ مُنْخَنِقْ أَلَا

﴿وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ وَٱلنُّجُومَ مُسَخَّرَٰتٍ﴾:

(ش) وَيُغْشِي بِهَا وَالرَّعْدِ ثَقَّلَ صُحْبَةٌ وَوَالشَّمْسُ مَعْ عَطْفِ الثَّلَاثَةِ كَمَّلَا

﴿وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ وَٱلنُّجُومَ مُسَخَّرَٰتٍ﴾: قرئت كلهن بالرفع، والوجه أنه مقطوع مما قبله ومستأنف به، فهو على الابتداء و﴿مُسَخَّرَٰتٌ﴾ الخبر. وقرئت بالنصب في ﴿وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ وَٱلنُّجُومَ﴾ و﴿مُسَخَّرَٰتٍ﴾ مكسورة التاء في موضع نصب، والوجه أنه محمول على قوله تعالى ﴿خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضَ ... وَٱلشَّمْسَ﴾ فقوله ﴿وَٱلشَّمْسَ﴾ معطوف على ﴿ٱلسَّمَٰوَٰتِ﴾ وهي نصب بأنه مفعول به، فما عُطف عليه نصبٌ، وأما ﴿مُسَخَّرَٰتٍ﴾ فنصبها على الحال. (الموضح٢: ٥٣١).

﴿رَبَّكُمْ﴾: (ش) وَصِلْ ضَمَّ مِيمِ الْجَمْعِ قَبْلَ مُحَرَّكٍ دِرَاكًا وَقَالُونٌ بِتَخْيِيرِهِ جَلَا

حفص	وَٱلۡأَمۡرُۗ تَبَارَكَ ٱللَّهُ رَبُّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴿٥٤﴾ ٱدۡعُواْ رَبَّكُمۡ تَضَرُّعٗا وَخُفۡيَةًۚ إِنَّهُۥ لَا يُحِبُّ ٱلۡمُعۡتَدِينَ ﴿٥٥﴾ وَلَا تُفۡسِدُواْ فِي
قالون	① ⑤ رَبَّكُمُو ① ①
ورش	وَٱلَامۡرُ ② وَخُفۡيَةً إِنَّهُۥ
ابن كثير	رَبَّكُمُو
شعبة	③ وَخِفۡيَةً
خلف	وَٱلۡأَمۡرُ ④ تَضَرُّعًا وَخُفۡيَةً إِنَّهُۥ
خلاد	وَٱلۡأَمۡرُ
أبو جعفر	رَبَّكُمُو
حفص	ٱلۡأَرۡضِ بَعۡدَ إِصۡلَٰحِهَا وَٱدۡعُوهُ خَوۡفٗا وَطَمَعًاۚ إِنَّ رَحۡمَتَ ٱللَّهِ قَرِيبٞ مِّنَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴿٥٦﴾ وَهُوَ ٱلَّذِي يُرۡسِلُ
قالون	① وَهۡوَ
ورش	ٱلَارۡضِ ③ إِصۡلَٰحِهَا وَطَمَعًا إِنَّ ⑧
ابن كثير	② وَٱدۡعُوهُو
الدوري	وَهۡوَ
السوسي	وَهۡوَ
خلف	ٱلۡأَرۡضِ ④ خَوۡفًا وَطَمَعًا إِنَّ
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ ⑤
الكسائي	وَهۡوَ
أبو جعفر	وَهۡوَ

(د) وَصِلۡ ضَمَّ مِيمِ ٱلۡجَمۡعِ أَصۡلٌ وَقَبۡلَ سَا ... كِنٍ أَتۡبِعاً حُزۡ غَيۡرُهُ أَصۡلَهُ تَلَا

وفي حالة الوقف أجمع القرّاء على سكون الميم:

(ش) وَالِاسۡكَانُ أَصۡلُ ٱلۡوَقۡفِ وَهۡوَ اشۡتِقَاقُهُ ... مِنَ ٱلۡوَقۡفِ عَنۡ تَحۡرِيكِ حَرۡفٍ تَعَزَّلَا

ولا يدخل الروم والإشمام في ميم الجمع عند من يصلها بواو وصلاً:

(ش) وَفِي هَاءِ تَأۡنِيثٍ وَمِيمِ ٱلۡجَمِيعِ قُلۡ ... وَعَارِضِ شَكۡلٍ لَمۡ يَكُونَا لِيَدۡخُلَا

وكذلك من يقرؤها بالسكون وصلاً ووقفاً فلا يتأتى فيها دخول الروم والإشمام عنده.

﴿وَخُفۡيَةً﴾: (ش) مَعاً خُفۡيَةً فِي ضَمِّهِ كَسۡرُ شُعۡبَةٍ ... وَأَنۡجَيۡتَ لِلۡكُوفِي أَنۡجَى تَحَوَّلَا

﴿وَخُفۡيَةً﴾: بكسر الخاء قرأها شعبة عن عاصم وحده، والباقون ﴿خُفۡيَةً﴾ بضم الخاء. خِفۡيَةٌ وخُفۡيَةٌ لغتان. (الموضح٢: ٥٣١).

﴿رَحۡمَتَ ٱللَّهِ﴾: (ش) إِذَا كُتِبَتۡ بِالتَّاءِ هَاءُ مُؤَنَّثٍ ... فَبِالۡهَاءِ قِفۡ حَقّاً رِضىً وَمُعَوَّلَا

انظر مج١: ١٨١.

القارئ	القراءة				
حفص	ٱلرِّيَٰحَ بُشۡرَۢا بَيۡنَ يَدَيۡ رَحۡمَتِهِۦۖ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَقَلَّتۡ سَحَابٗا ثِقَالٗا سُقۡنَٰهُ لِبَلَدٖ مَّيِّتٖ فَأَنزَلۡنَا بِهِ ٱلۡمَآءَ فَأَخۡرَجۡنَا بِهِۦ مِن كُلِّ (١٢)				
قالون	نُشُرًا	④			
ورش	نُشُرًا				
ابن كثير	(١٣) ٱلرِّيحَ نُشُرًا			سُقۡنَٰهُو	مَيۡتٖ
الدوري	نُشُرًا	③ ⑥	أَقَلَّت سَّحَابًا		مَيۡتٖ
السوسي	نُشُرًا		أَقَلَّت سَّحَابًا		مَيۡتٖ
هشام	(١٠) نُشُرًا				مَيۡتٖ
ابن ذكوان	نُشُرًا				مَيۡتٖ
شعبة	(١١)				مَيۡتٖ
خلف	ٱلرِّيحَ نَشۡرًا (١٤)		أَقَلَّت سَّحَابًا		
خلاد	ٱلرِّيحَ نَشۡرًا		أَقَلَّت سَّحَابًا		
الكسائي	(٧) ٱلرِّيحَ نَشۡرًا		أَقَلَّت سَّحَابًا		
أبو جعفر	نُشُرًا				
يعقوب	نُشُرًا	⑨			مَيۡتٖ
خلف	ٱلرِّيحَ نَشۡرًا	(١٥)	أَقَلَّت سَّحَابًا		

﴿ٱلرِّيَٰحَ﴾: (ش) وَفِي التَّاءِ يَاءٌ شَاعَ وَالرِّيحَ وَحَّدَا   وَفِي الْكَهْفِ مَعْهَا وَالشَّرِيعَةِ وَصَّلَا

وَفِي النَّمْلِ وَالْأَعْرَافِ وَالرُّومِ ثَانِياً   وَفَاطِرِ دُمْ شُكْراً وَفِي الْحِجْرِ فُصِّلَا

﴿ٱلرِّيَٰحَ﴾: قرئت على الوحدة، والوجه أنه على لفظ الواحد، والمراد به الكثرة، كما يقال: كَثُرَ الدينار والدرهم والشاةُ والبعير. والريح أصله رِوْحٌ على فِعْلٍ، فانقلبت الواو ياء لكسرة ما قبلها. وقرئت ﴿ٱلرِّيَٰحَ﴾ بالجمع، والوجه أن المعنى جمع، فالأحسن أن يأتي لفظه جمعاً ليوافق اللفظ المعنى. (الموضح٢: ٥٣٢).

﴿بُشۡرَۢا﴾: (ش) وَفِي النَّحْلِ مَعْهُ فِي الْأَخِيرَيْنِ حَفْصُهُمْ   وَنُشْراً سُكُونُ الضَّمِّ فِي الْكُلِّ ذُلِّلَا

وَفِي النُّونِ فَتْحُ الضَّمِّ شَافٍ وَعَاصِمٌ   رَوَى نُونَهُ بِالْبَاءِ نُقْطَةٌ اسْفَلَا

﴿بُشۡرَۢا﴾: قرئت بفتح النون وإسكان الشين على أنه مصدر في موضع الحال، والتقدير: ناشرة كما تقول: أتانا ركضاً أي راكضاً. ودليله قوله ﴿وَٱلنَّٰشِرَٰتِ نَشۡرٗا﴾ وهي الرياح التي تهب من كل وجه لجمع السحاب الممطرة. وقرئت بضم النون وإسكان الشين، يجوز أن يكون جمع ريحٍ نشورٍ كما تقول امرأة صبور ونساء صُبُر أو جمع ريح ناشرٍ بمعنى مُنْشِر ثم خفف نُشُراً بإسكان الشين كراهة الجمع بين ضمتين متواليين فأسكن تخفيفاً كما في كُتْب من كُتُب. وقرئت بضم النون والشين، والوجه هو ما تقدم في قراءة نُشْراً، وهذه هي الأصل وتلك مخففة منها. وقرأ عاصم ﴿بُشۡرَۢا﴾ بالباء مضمومة والشين ساكنة حيث وقع. والوجه أن ﴿بُشۡرَۢا﴾ جمع بشير من قوله ﴿يُرۡسِلَ ٱلرِّيَاحَ مُبَشِّرَٰتٖ﴾ أي تبشر بالمطر، وفعيل يجمع على فُعُل ككثيب وكُثُب. (الموضح٢: ٥٣٣).

حفص	ٱلثَّمَرَٰتِۚ كَذَٰلِكَ نُخۡرِجُ ٱلۡمَوۡتَىٰ لَعَلَّكُمۡ تَذَكَّرُونَ ﴿٥٧﴾ وَٱلۡبَلَدُ ٱلطَّيِّبُ يَخۡرُجُ نَبَاتُهُۥ بِإِذۡنِ رَبِّهِۦۖ وَٱلَّذِي خَبُثَ لَا يَخۡرُجُ
قالون	لَعَلَّكُمۡ تَذَّكَّرُونَ (١) (٢) (٥)
ورش	ٱلۡمَوۡتَىٰ تَذَّكَّرُونَ
ابن كثير	لَعَلَّكُمُو تَذَّكَّرُونَ
الدوري	ٱلۡمَوۡتَىٰ تَذَّكَّرُونَ
السوسي	ٱلۡمَوۡتَىٰ تَذَّكَّرُونَ
هشام	تَذَّكَّرُونَ
ابن ذكوان	تَذَّكَّرُونَ
شعبة	تَذَّكَّرُونَ
خلف	ٱلۡمَوۡتَىٰ
خلاد	ٱلۡمَوۡتَىٰ
الكسائي	ٱلۡمَوۡتَىٰ
أبو جعفر	لَعَلَّكُمُو تَذَّكَّرُونَ (٦) يُخۡرِجُ (ابن وردان)
يعقوب	تَذَّكَّرُونَ
خلف	ٱلۡمَوۡتَىٰ
حفص	إِلَّا نَكِدٗاۚ كَذَٰلِكَ نُصَرِّفُ ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَشۡكُرُونَ ﴿٥٨﴾ لَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوۡمِهِۦ فَقَالَ يَٰقَوۡمِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ
قالون	(١)
ورش	(٢) ٱلۡأٓيَٰتِ (٨) لَقَدَ ارۡسَلۡنَا نُوحًا إِلَىٰ
خلف	(٣) ٱلۡأٓيَٰتِ لِقَوۡمٖ يَشۡكُرُونَ (٩) لَقَدۡ أَرۡسَلۡنَا نُوحًا إِلَىٰ
خلاد	ٱلۡأٓيَٰتِ (٤)
أبو جعفر	(٥) نَكَدٗا

﴿أَقَلَّتۡ سَحَابٗا﴾: انظر مج٢: ٩٧، ٢٢٣.

﴿مَّيِّتٍ﴾: (ش) وَفِي بَلَدٍ مَيْتٍ مَعَ الْمَيْتِ خَفَّفُوا صَفَا نَفَراً...... انظر مج١: ٢٥٨.

﴿تذكَّرُونَ﴾: (ش) وَتَذَّكَّرُونَ الْكُلُّ خَفَّ عَلَى شَذاً وَأَنَّ اكْسِرُوا...... انظر مج٢: ١٠٨.

﴿لا يَخۡرُجُ﴾: (د) يُغَشِّي لَـهُ أَنْ لَعْنَةُ اَثْلُ كَحَمْزَةٍ وَلَايَخْرُجُ اَضْمُمْ وَاكْسِرِ الْخُلْفُ بُجِّلَا

﴿لَا يَخۡرُجُ﴾: وجه قراءة ابن وردان التي تفرد بها على أنها من الإخراج، ووجه قراءة الآخرين على أنـها مـن الخروج. (هامش الإيضاح ز: ٢٦٨).

﴿نَكِدٗا﴾: (د) وَخَفْضُ إِلَـهٍ غَيْرُهُ نَكِداً أَلَا افْـ تَحَنْ يَقْتُلُو مَعْ يَتْبَعُ اَشْدُدْ وَقُلْ عَلَى

﴿نَكِدٗا﴾: وجه قراءة أبي جعفر التي تفرد بها على أنها مصدر، ووجه قراءة الآخرين على أنـها اسم فـاعل أو صفة مشبهة. (هامش الإيضاح ز: ٢٦٩).

القارئ	النص
حفص	مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ (وقف) إِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ (٥٩) قَالَ ٱلْمَلَأُ مِن قَوْمِهِۦٓ إِنَّا لَنَرَىٰكَ فِي ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ (٦٠) قَالَ
قالون	(٦) لَكُمُو مِنْ إِنِّيَ عَلَيْكُمُو (١) (٣) (١)
ورش	مِنِ اِلَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ إِنِّيَ (٥) لَنَرِيكَ
ابن كثير	لَكُمُو مِنْ إِنِّيَ عَلَيْكُمُو
الدوري	إِنِّيَ (٢) (٤) لَنَرِيكَ
السوسي	إِنِّيَ لَنَرِيكَ
هشام	(٢)
خلف	مِنِ اِلَٰهٍ (ح بس) (٣) (٦) لَنَرِيكَ
خلاد	لَنَرِيكَ
الكسائي	(٥) غَيْرِهِۦ لَنَرِيكَ
أبو جعفر	(٧) لَكُمُو مِنِ اِلَٰهٍ غَيْرِهِۦ إِنِّيَ عَلَيْكُمُو
يعقوب	(٤)
خلف	لَنَرِيكَ
حفص	يَٰقَوْمِ لَيْسَ بِي ضَلَٰلَةٌ وَلَٰكِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ (٦١) أُبَلِّغُكُمْ رِسَٰلَٰتِ رَبِّي وَأَنصَحُ لَكُمْ وَأَعْلَمُ مِنَ ٱللَّهِ
قالون	(١) (٢) أُبَلِّغُكُمُو لَكُمُو
ابن كثير	أُبَلِّغُكُمُو لَكُمُو
الدوري	(٣) أُبْلِغُكُمْ
السوسي	أُبْلِغُكُمْ (٤) وَأَعْلَم مِّنَ
خلف	(٢) ضَلَٰلَةٌ وَلَٰكِنِّي (غ)
أبو جعفر	أُبَلِّغُكُمُو لَكُمُو
حفص	مَا لَا تَعْلَمُونَ (٦٢) أَوَعَجِبْتُمْ أَن جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا۟ وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ (٦٣) فَكَذَّبُوهُ
قالون	(١) (٤) (٥) أَوَعَجِبْتُمُو جَآءَكُمُو رَبِّكُمُو مِّنكُمُو لِيُنذِرَكُمُو وَلَعَلَّكُمُو (١)
ورش	(٦) أَوَعَجِبْتُمُو ذِكْرٌ لِيُنذِرَكُمْ
ابن كثير	أَوَعَجِبْتُمُو جَآءَكُمُو رَبِّكُمُو مِّنكُمُو لِيُنذِرَكُمُو وَلَعَلَّكُمُو (٧) فَكَذَّبُوهُو
ابن ذكوان	(٢) جَآءَكُم
خلف	(٣) أَوَعَجِبْتُمَ اَن جَآءَكُم (ح بس)
خلاد	جَآءَكُم
أبو جعفر	أَوَعَجِبْتُمُو جَآءَكُمُو رَبِّكُمُو مِّنكُمُو لِيُنذِرَكُمُو وَلَعَلَّكُمُو
خلف	جَآءَكُم

القارئ	النص
حفص	فَأَنجَيْنَٰهُ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥ فِى ٱلْفُلْكِ وَأَغْرَقْنَا ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَآ إِنَّهُمْ كَانُوا۟ قَوْمًا عَمِينَ ﴿٦٤﴾ ۞ وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ
قالون	(٣) (٢)(٤) إِنَّهُمُو (١) (٥) أَخَاهُمُو
ورش	(٥) (٦) بِـَٔايَٰتِنَآ (٨) عَادٍ أَخَاهُمْ
ابن كثير	فَأَنجَيْنَٰهُو إِنَّهُمُو أَخَاهُمُو
خلف	(٩) خ.س عَادٍ أَخَاهُمْ
أبو جعفر	إِنَّهُمُو أَخَاهُمُو
حفص	هُودًا قَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٦٥﴾ قَالَ ٱلْمَلَأُ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِن قَوْمِهِۦٓ إِنَّا لَنَرَىٰكَ فِى
قالون	لَكُمُو مِّنْ (٢)(٦) (١) (٣)
ورش	مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ (٥) لَنَرَىٰكَ
ابن كثير	لَكُمُو مِّنْ
الدوري	(٢)(٤) لَنَرَىٰكَ
السوسي	لَنَرَىٰكَ
خلف	مِّنْ إِلَٰهٍ (٣) خ.س (٦) لَنَرَىٰكَ
خلاد	لَنَرَىٰكَ
الكسائي	(٤) غَيْرِهِۦ لَنَرَىٰكَ
أبو جعفر	(٧) لَكُمُو مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرِهِۦ
خلف	لَنَرَىٰكَ

﴿إِلَٰهٍ غَيْرُهُ﴾: (ش) وَرَا مِنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ خَفْضُ رَفْعِهِ بِكُلٍّ رَسَا وَالْخِفُّ أُبْلِغُكُمْ حَلَا

(د) وَخَفْضُ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ نَكِداً أَلَا أَفْ تَحَنْ يَقْتُلُو مَعْ يَتْبَعُ اشْدُدْ وَقُلْ عَلَى

﴿إِلَٰهٍ غَيْرُهُ﴾: قرئت بالجر، والوجه أنه جعل غيراً صفة لإلـهٍ على اللفظ، وجعل ﴿لَكُمْ﴾ خبراً ويجوز أن يكون الخبر مضمراً والتقدير: ما لكم من إله غيره في الوجود. وقرئت ﴿مِنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ﴾ بالرفع في كل القرآن، والوجه أنه بدل من قوله ﴿مِنْ إِلَٰهٍ﴾ لأن موضعه رفع، والتقدير: مالكم إلهٌ غيرهُ فإنّ ﴿مِنْ﴾ زائدة فكما أنّ ﴿إِلَّا ٱللَّهُ﴾ في قوله ﴿وَمَا مِنْ إِلَٰهٍ إِلَّا ٱللَّهُ﴾ بدل من قوله ﴿مِنْ إِلَٰهٍ﴾ فكذلك هاهنا ﴿غَيْرُهُ﴾ بدل من قوله ﴿مِنْ إِلَٰهٍ﴾ وهكذا الكلام في قوله تعالى ﴿هَلْ مِنْ خَٰلِقٍ غَيْرُ ٱللَّهِ﴾. (الموضح٢: ٥٣٤).

﴿أُبَلِّغُكُمْ﴾: (ش) وَرَا مِنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ خَفْضُ رَفْعِهِ بِكُلٍّ رَسَا وَالْخِفُّ أُبْلِغُكُمْ حَلَا

(د) هُنَا تُخْرَجُو سَمَّى حِمىً نَصْبُ خَالِصَةً أَتَى تُفْتَحُ اشْدُدْ مَعْ أُبَلِّغُكُمْ حَلَا

﴿أُبَلِّغُكُمْ﴾: يقرأ بالتشديد والتخفيف. فالحجة لمن شدد أنه أراد تكرير الفعل ومداومته ودليله قوله تعالى ﴿يَٰٓأَيُّهَا ٱلرَّسُولُ بَلِّغْ مَآ أُنزِلَ إِلَيْكَ﴾، والحجة لمن خفف، أنه أخذه من أبلغ ودليله قوله تعالى ﴿لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَةَ رَبِّى﴾ وهما بمعنى واحد. (الحجة خا: ١٥٨).

القارئ	الكلمات
حفص	سَفَاهَةٍ وَإِنَّا لَنَظُنُّكَ مِنَ ٱلْكَٰذِبِينَ ﴿٦٦﴾ قَالَ يَٰقَوْمِ لَيْسَ بِي سَفَاهَةٌ وَلَٰكِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿٦٧﴾
قالون	①
خلف	سَفَاهَةٍ وَإِنَّا (د.غ) — ② سَفَاهَةٌ وَلَٰكِنِّي (د.غ)
خلاد	⑦
حفص	أُبَلِّغُكُمْ رِسَٰلَٰتِ رَبِّي وَأَنَا۠ لَكُمْ نَاصِحٌ أَمِينٌ ﴿٦٨﴾ أَوَعَجِبْتُمْ أَن جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ (وقف ع)
قالون	①④ أُبَلِّغُكُمُو — لَكُمُو — ①⑬⑮ أَوَعَجِبْتُمُو — جَآءَكُمُو — رَّبِّكُمُو — مِّنكُمُو
ورش	② نَاصِحٌ آمِينٌ ⑯ أَوَعَجِبْتُمُو — ذِكْرٌ — لِيُنذِرَكُمُ
ابن كثير	أُبَلِّغُكُمُو — لَكُمُو — أَوَعَجِبْتُمُو — جَآءَكُمُو — رَّبِّكُمُو — مِّنكُمُو
الدوري	⑤ أُبْلِغُكُمْ
السوسي	أُبْلِغُكُمْ
ابن ذكوان	⑧ جَآءَكُم
خلف	نَاصِحٌ أَمِينٌ (س.ح ٣٠) — أَوَعَجِبتُم أَن (س.ح ٢٩٧) ⑪ — جَآءَكُم
خلاد	نَاصِحٌ أَمِينٌ — جَآءَكُم
أبو جعفر	أُبَلِّغُكُمُو — لَكُمُو — أَوَعَجِبْتُمُو — جَآءَكُمُو — رَّبِّكُمُو — مِّنكُمُو
خلف	جَآءَكُم ⑤
حفص	وَٱذْكُرُوٓاْ إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ مِنۢ بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَزَادَكُمْ فِي ٱلْخَلْقِ بَصْۜطَةً (وقف) فَٱذْكُرُوٓاْ ءَالَآءَ ٱللَّهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ
قالون	④ جَعَلَكُمُو — وَزَادَكُمُو — بَصْطَةً — لَعَلَّكُمُو
ورش	بَصْطَةً — ءَآلَآءَ
ابن كثير	جَعَلَكُمُو — وَزَادَكُمُو — بَصْطَةً (البزي) (قنبل) ⑭ — لَعَلَّكُمُو
الدوري	③⑦ إِذ جَّعَلَكُمْ
السوسي	إِذ جَّعَلَكُمْ
هشام	إِذ جَّعَلَكُمْ
ابن ذكوان	⑩ وَزَادَكُمْ — بَصْطَةً
شعبة	بَصْطَةً
خلف	نُوحٍ وَزَادَكُمْ (د.غ)
خلاد	⑫ وَزَادَكُمْ — بَصْطَةً
الكسائي	⑥ بَصْطَةً (ف.م)
أبو جعفر	جَعَلَكُمُو — وَزَادَكُمُو — بَصْطَةً — لَعَلَّكُمُو
يعقوب	(رويس) ② (روح)
خلف	⑨

القارئ	النص
حفص	﴿٦٩﴾ قَالُوٓاْ أَجِئۡتَنَا لِنَعۡبُدَ ٱللَّهَ وَحۡدَهُۥ وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعۡبُدُ ءَابَآؤُنَا فَأۡتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ
قالون	(١) (٣)
ورش	(٤) ءَابَآؤُنَا (٦) فَاتِنَا
السوسي	(٢) أَجِتَنَا فَاتِنَا
خلف	(٥)
أبو جعفر	أَجِتَنَا فَاتِنَا
حفص	﴿٧٠﴾ قَالَ قَدۡ وَقَعَ عَلَيۡكُم مِّن رَّبِّكُمۡ رِجۡسٞ وَغَضَبٌۖ أَتُجَٰدِلُونَنِي فِيٓ أَسۡمَآءٖ سَمَّيۡتُمُوهَآ أَنتُمۡ وَءَابَآؤُكُم مَّا
قالون	(١) (٦) عَلَيۡكُمُو مِن رَّبِّكُمُو (٢) (٧) أَنتُمُو وَءَابَآؤُكُمُو مَا
ورش	(٤) وَغَضَبٌ أَتُجَٰدِلُونَنِي وَءَابَآؤُكُم
ابن كثير	عَلَيۡكُمُو مِن رَّبِّكُمُو أَنتُمُو وَءَابَآؤُكُمُو مَا
السوسي	(٨) وَقَع عَّلَيۡكُم
خلف	(٥) رِجۡسٌ وَغَضَبٌ أَتُجَٰدِلُونَنِي
خلاد	(٣)
أبو جعفر	عَلَيۡكُمُو مِن رَّبِّكُمُو أَنتُمُو وَءَابَآؤُكُمُو مَا
حفص	نَزَّلَ ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلۡطَٰنٍۚ فَٱنتَظِرُوٓاْ إِنِّي مَعَكُم مِّنَ ٱلۡمُنتَظِرِينَ ﴿٧١﴾ فَأَنجَيۡنَٰهُ وَٱلَّذِينَ مَعَهُۥ بِرَحۡمَةٖ مِّنَّا
قالون	مَعِيَ كُمُو مِنَ (١)
ورش	فَانتَظِرُواْ
ابن كثير	مَعَكُمُو مِنَ (٤) فَأَنجَيۡنَٰهُمُ
أبو جعفر	مَعَكُمُو مِنَ

﴿أُبَلِّغُكُمۡ﴾: انظر مج٢: ١٤١. ﴿إِذۡ جَعَلَكُمۡ﴾: انظر مج١: ١٢٠.

﴿وَزَادَكُمۡ﴾: انظر مج١: ٢٥.

﴿بَصۜطَةً﴾: (ش) وَصِيَّةً ارْفَعْ صَفْوُ حِرْمِيِّهِ رِضىً ... وَيَبْصُطُ عَنْهُمْ غَيْرَ قُنْبُلٍ اعْتَلَا

وَبِالسِّينِ بَاقِيهِمْ وَفِي الْخَلْقِ بَصْطَةً ... وَقُلْ فِيهِمَا الْوَجْهَانِ قَوْلاً مُوَصَّلَا

(د) يُضَاعِفُهُ انْصِبْ حُزْ وَشَدِّدْهُ كَيْفَ جَا ... إِذاً حُمْ وَيَبْصُطْ بَصْطَةَ الْخَلْقِ يُعْتَلَى

وما اقتضاه كلام الشاطبي من أن لابن ذكوان وجهين كخلاد فخروج عن طريقه وطريق أصله فلا يقرأ لابن ذكوان من طريق الحرز إلا بالصاد فقط. (البدور:١١٩).

﴿بَصۜطَةً﴾: قرئت بالسين وبالصاد، والأصل في هذه الكلمة هو السين، يقال بسطتُ الشيء، بالسين فبسطة هو الأصل، وأما بصطة بالصاد، فإن الصاد فيه عِوَض من السين لمكان الطاء، فإن الصاد يقارب الطاء، والسين ليس كذلك، فلتقاربهما أعني الصاد والطاء من حيث الإطباق اختاروا قلب السين صاداً مع الطاء. (الموضح٢: ٥٣٥).

حفص	وَقَطَعۡنَا دَابِرَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَاۖ وَمَا كَانُواْ مُؤۡمِنِينَ ﴿٧٢﴾ وَإِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمۡ صَٰلِحٗاۗ قَالَ يَٰقَوۡمِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ
قالون	(١) (١٢) أَخَاهُمُۥ
ورش	(٣) دَابِرَ بِـَٔايَٰتِنَا مُؤۡمِنِينَ
ابن كثير	أَخَاهُمُۥ
السوسي	(٢) مُؤۡمِنِينَ
خلف	مُؤۡمِنِينَ
خلاد	مُؤۡمِنِينَ
أبو جعفر	مُؤۡمِنِينَ أَخَاهُمُۥ
حفص	مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥۖ قَدۡ جَآءَتۡكُم بَيِّنَةٞ مِّن رَّبِّكُمۡۖ هَٰذِهِۦ نَاقَةُ ٱللَّهِ لَكُمۡ ءَايَةٗۖ فَذَرُوهَا تَأۡكُلۡ
قالون	لَكُمُۥ مِّنۡ جَآءَتۡكُمُۥ رَبِّكُمُۥ (١٣) لَكُمُۥ
ورش	(١٠) مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥ لَكُمُۥ ءَايَةٗ تَاكُلۡ
ابن كثير	لَكُمُۥ مِّنۡ جَآءَتۡكُمُۥ رَبِّكُمُۥ لَكُمُۥ
الدوري	(٤) قَد جَّآءَتۡكُم
السوسي	قَد جَّآءَتۡكُم (٦) تَاكُلۡ
هشام	قَد جَّآءَتۡكُم
ابن ذكوان	(٣) جَآءَتۡكُم
خلف	(١١) مِّنۡ إِلَٰهٍ ح س (٧) قَد جَّآءَتۡكُم لَكُمۡ ءَايَةٗ ح س
خلاد	قَد جَّآءَتۡكُم
الكسائي	(٩) غَيۡرِهِۦ قَد جَّآءَتۡكُم
أبو جعفر	لَكُمُۥ (١٤) مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرِهِۦ جَآءَتۡكُمُۥ رَبِّكُمُۥ لَكُمُۥ تَاكُلۡ
خلف	(٨) قَد جَّآءَتۡكُم
حفص	فِيٓ أَرۡضِ ٱللَّهِۖ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوٓءٖ فَيَأۡخُذَكُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ ﴿٧٣﴾ وَٱذۡكُرُوٓاْ إِذۡ جَعَلَكُمۡ خُلَفَآءَ مِنۢ بَعۡدِ عَادٖ وَبَوَّأَكُمۡ
قالون	(٢) فَيَأۡخُذَكُمُۥ (١) (٦) (٣)(٨) جَعَلَكُمُۥ وَبَوَّأَكُمُۥ
ورش	فَيَاخُذَكُمۡ عَذَابٌ أَلِيمٌ (١١)
ابن كثير	فَيَأۡخُذَكُمُۥ جَعَلَكُمُۥ وَبَوَّأَكُمُۥ
الدوري	(٥) (٥)(٩) إِذ جَّعَلَكُمۡ
السوسي	فَيَاخُذَكُمۡ إِذ جَّعَلَكُمۡ
هشام	إِذ جَّعَلَكُمۡ
خلف	عَذَابٌ أَلِيمٌ ح س (١٤) عَادٍ وَبَوَّأَكُمۡ ك غ
خلاد	عَذَابٌ أَلِيمٌ
أبو جعفر	فَيَاخُذَكُمُۥ جَعَلَكُمُۥ وَبَوَّأَكُمُۥ

القارئ	النص
حفص	فِي ٱلۡأَرۡضِ تَتَّخِذُونَ مِن سُهُولِهَا قُصُورٗا وَتَنۡحِتُونَ ٱلۡجِبَالَ بُيُوتٗاۖ (٧) فَٱذۡكُرُوٓاْ ءَالَآءَ ٱللَّهِ وَلَا تَعۡثَوۡاْ فِي ٱلۡأَرۡضِ
قالون	بِيُوتًا
ورش	ٱلۡاَرۡضِ　　ءَالَآءَ　　ٱلۡاَرۡضِ
ابن كثير	بِيُوتًا
هشام	(١٠) بِيُوتًا
ابن ذكوان	بِيُوتًا
شعبة	بِيُوتًا
خلف	ٱلۡأَرۡضِ　　قُصُورًا وَتَنۡحِتُونَ (د غ)　　بِيُوتًا　　ٱلۡأَرۡضِ
خلاد	(١٢) ٱلۡأَرۡضِ (س ح) (١٣)　　بِيُوتًا　　ٱلۡأَرۡضِ (س ح)
الكسائي	بِيُوتًا
أبو جعفر	(٤)
يعقوب	(٢)
خلف	بِيُوتًا
حفص	مُفۡسِدِينَ (٧٤) قَالَ ٱلۡمَلَأُ ٱلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُواْ مِن قَوۡمِهِۦ لِلَّذِينَ ٱسۡتُضۡعِفُواْ لِمَنۡ ءَامَنَ مِنۡهُمۡ أَتَعۡلَمُونَ
قالون	(١)　　(٥) مِنۡهُمُ (٧)
ورش	(٨) لِمَنَ ءَامَنَ مِنۡهُمۡ
ابن كثير	مِنۡهُمُو
هشام	(١٠) وَقَالَ
ابن ذكوان	وَقَالَ
خلف	لِمَنۡ ءَامَنَ (ح س) (٩) مِنۡهُمۡ (ح س) أَتَعۡلَمُونَ
أبو جعفر	مِنۡهُمُو
حفص	أَنَّ صَٰلِحٗا مُّرۡسَلٞ مِّن رَّبِّهِۦۚ قَالُوٓاْ إِنَّا بِمَآ أُرۡسِلَ بِهِۦ مُؤۡمِنُونَ (٧٥) قَالَ ٱلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُوٓاْ إِنَّا بِٱلَّذِيٓ
قالون	(٣)　　(١)　　(٣)
ورش	مُومِنُونَ　　(٥)
السوسي	(٢) مُومِنُونَ
خلف	(٤)　　مُومِنُونَ
خلاد	مُومِنُونَ
أبو جعفر	(٦) مُومِنُونَ

﴿مُفۡسِدِينَ ۞ قَالَ﴾: (ش) مَعَ احْتِفَافِهَا وَالْوَاوَ زِدْ بَعْدَ مُفْسِدِيـ　　ـنَ كُفُؤاً وَبِالْإِخْبَارِ إِنَّكُمْ عَـلَا

﴿مُفۡسِدِينَ ۞ قَالَ﴾: بزيادة واو. وقد تقدم مثله في سورة البقرة ﴿وَقَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدٗا﴾. انظر مج١: ١١٤.

القارئ	الكلمات
حفص	ءَامَنتُم بِهِۦ كَٰفِرُونَ ﴿٧٦﴾ فَعَقَرُواْ ٱلنَّاقَةَ وَعَتَوْاْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ وَقَالُواْ يَٰصَٰلِحُ ٱئْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ مِنَ
قالون	(٢)(٤) ءَامَنتُمُو (١) (٤) رَبِّهِمُو (٢)(٥)
ورش	ءَاٰمَنتُم (٧٧) كَٰفِرُونَ (٨) عَنَ امْرِ ايتِنَا
ابن كثير	ءَامَنتُمُو رَبِّهِمُو
السوسي	(٧) أَمْرِ رَّبِّهِمْ ايتِنَا
خلف	(٦) عَنْ أَمْرِ (٩ ح.س) (٣)
أبو جعفر	ءَامَنتُمُو رَبِّهِمُو (٦) ايتِنَا
حفص	ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿٧٧﴾ فَأَخَذَتْهُمُ ٱلرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُواْ فِي دَارِهِمْ جَٰثِمِينَ ﴿٧٨﴾ فَتَوَلَّىٰ عَنْهُمْ وَقَالَ يَٰقَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ
قالون	(١) (٢) دَارِهِمُو (١) (٣) عَنْهُمُو أَبْلَغْتُكُمُو
ورش	(٣) دَارِهِمْ فَتَوَلَّىٰ (٤ ف.ق) (٢) لَقَدَ ابْلَغْتُكُمْ
ابن كثير	دَارِهِمُو عَنْهُمُو أَبْلَغْتُكُمُو
الدوري	(٤) دَارِهِمْ
السوسي	دَارِهِمْ
خلف	(٥) فَتَوَلَّىٰ (٦ ح.س) لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ
خلاد	فَتَوَلَّىٰ
الكسائي	(الدوري) دَارِهِمْ فَتَوَلَّىٰ
أبو جعفر	دَارِهِمُو عَنْهُمُو أَبْلَغْتُكُمُو
خلف	فَتَوَلَّىٰ
حفص	رِسَالَةَ رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ وَلَٰكِن لَّا تُحِبُّونَ ٱلنَّٰصِحِينَ ﴿٧٩﴾ وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِۦٓ أَتَأْتُونَ ٱلْفَٰحِشَةَ مَا سَبَقَكُم
قالون	لَكُمُو (١) (٤) (٢)(٥) سَبَقَكُمُو
ورش	(٨) وَلُوطًا اِذْ أَتَاتُونَ
ابن كثير	لَكُمُو سَبَقَكُمُو
السوسي	(٧) قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَاتُونَ سَبَقَكُّمْ
خلف	وَلُوطًا اِذْ (٩ ح.س) (٦)
أبو جعفر	لَكُمُو (٣) أَتَاتُونَ سَبَقَكُمُو

﴿إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ﴾: (ش) مَعَ احْقَافِهَا وَالْوَاوَ زِدْ بَعْدَ مُفْسِدِيـ ... ـنَ كُفْوًا وَبِالإِخْبَارِ إِنَّكُمْ عَلَا

أَلَا وَعَلَى الْحِرْمِيُّ إِنَّ لَنَا هُنَا ... وَأَوْ أَمِنَ الإِسْكَانُ حِرْمِيُّهُ كَلَا

(ش) وَأَضْرُبُ جَمْعِ الْهَمْزَتَيْنِ ثَلَاثَةٌ ... ءَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ أَئِنَّا أَءُنْزِلَا

وَمَدُّكَ قَبْلَ الْفَتْحِ وَالْكَسْرِ حُجَّةٌ ... بِهَا لُذْ وَقَبْلَ الْكَسْرِ خُلْفٌ لَهُ وَلَا

القارئ	القراءة
حفص	بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّنَ ٱلْعَـٰلَمِينَ ﴿٨٠﴾ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلرِّجَالَ شَهْوَةً مِّن دُونِ ٱلنِّسَآءِ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴿٨١﴾
قالون	(١)(٣) إِنَّكُمُو أَنتُمُو
ورش	مِنَ اَحَدٍ (٢) لَتَاتُونَ بَلَ اَنتُمْ
ابن كثير	(٥) ءَإِنَّكُمُو أَنتُمُو
الدوري	(٦) ءَإِنَّكُمْ
السوسي	ءَإِنَّكُمْ لَتَاتُونَ (٧)
هشام	(٨) ءَإِنَّكُمْ
ابن ذكوان	(٩) ءَإِنَّكُمْ
شعبة	ءَإِنَّكُمْ
خلف	مِنْ أَحَدٍ خ.س ءَإِنَّكُمْ (١٠) بَلْ أَنتُمْ (١١) خ.س
خلاد	ءَإِنَّكُمْ
الكسائي	ءَإِنَّكُمْ
أبو جعفر	إِنَّكُمُو (٤) لَتَاتُونَ أَنتُمُو
يعقوب	(رويس) (١٢) ءَإِنَّكُمْ (روح)
خلف	ءَإِنَّكُمْ
حفص	وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِۦٓ إِلَّآ أَن قَالُوٓاْ أَخْرِجُوهُم مِّن قَرْيَتِكُمْ إِنَّهُمْ أُنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ ﴿٨٢﴾ فَأَنجَيْنَـٰهُ وَأَهْلَهُۥٓ إِلَّا
قالون	(١) (٣) (٢)(٤) أَخْرِجُوهُم مِّن قَرْيَتِكُمُو إِنَّهُمُو (١) (٢)
ورش	(٥) قَرْيَتِكُمُو إِنَّهُمُو (٣)
ابن كثير	أَخْرِجُوهُمُو مِّن قَرْيَتِكُمُو إِنَّهُمُو (٤) فَأَنجَيْنَـٰهُو
خلف	(٦) قَرْيَتِكُمْ إِنَّهُمْ أُنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ (٨) خ.س خ.س د.ع
أبو جعفر	أَخْرِجُوهُمُو مِّن قَرْيَتِكُمُو إِنَّهُمُو (٧)

وَفِي سَبْعَةٍ لَا خُلْفَ عَنْهُ بِمَرْيَمٍ وَفِي حَرْفَيِ الْأَعْرَافِ وَالشُّعَرَا الْعُلَا

(د) لِثَانِيهِمَا حَقِّقْ يَمِينٌ وَسَهِّلَنْ بِمَدٍّ أَتَى وَالْقَصْرُ فِي الْبَابِ حُلِّلَا

﴿إِنَّكُمْ﴾: قرئت بكسر الألف على معنى الإخبار، وقرئت بالاستفهام بهمزتين محققتين على الأصل، وقرئت بتخفيف الثانية منهما، وتخفيفها أن تجعل بين بين، أي بين الهمزة والياء هنا. وهذا لاستثقال اجتماع الهمزتين. وقرئت بإدخال ألف بين الهمزتين كراهة اجتماع الهمزتين، مع تخفيف الثانية، كما خففت إذا لم يفصل بينهما بالألف، لأن الهمزة المخففة في حكم المحققة، فشأنها في حال التخفيف كشأنها في حال التحقيق، فكما فصل بالألف مع التحقيق فكذلك فصل مع التخفيف. وقد تقدم مثله في ﴿ءَأَنذَرْتَهُمْ﴾. (انظر الموضح٢: ٥٣٨). انظر مج١: ٢١.

القارئ	النص
حفص	ٱمۡرَأَتَهُۥ كَانَتۡ مِنَ ٱلۡغَٰبِرِينَ ﴿٨٣﴾ وَأَمۡطَرۡنَا عَلَيۡهِم مَّطَرٗاۖ فَٱنظُرۡ كَيۡفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلۡمُجۡرِمِينَ ﴿٨٤﴾ وَإِلَىٰ مَدۡيَنَ
قالون	(1) عَلَيۡهِمُو مَطَرًا (2) (1)
ابن كثير	عَلَيۡهِمُو مَطَرًا
خلف	(3) عَلَيۡهُمۡ
خلاد	عَلَيۡهُمۡ
أبو جعفر	عَلَيۡهِمُو مَطَرًا
يعقوب	عَلَيۡهُمۡ
حفص	أَخَاهُمۡ شُعَيۡبٗاۚ قَالَ يَٰقَوۡمِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥۖ قَدۡ جَآءَتۡكُم بَيِّنَةٞ مِّن رَّبِّكُمۡۖ فَأَوۡفُواْ
قالون	أَخَاهُمُو (11) لَكُمُو مِّنۡ جَآءَتۡكُمُو رَّبِّكُمُو
ورش	(9) مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥ
ابن كثير	أَخَاهُمُو لَكُمُو مِّنۡ جَآءَتۡكُمُو رَّبِّكُمُو
الدوري	(3) قَدۡ جَآءَتۡكُم
السوسي	قَد جَّآءَتۡكُم
هشام	قَد جَّآءَتۡكُم
ابن ذكوان	(2) جَآءَتۡكُم
خلف	مِّنۡ إِلَٰهٍ (10) (5) قَد جَّآءَتۡكُم
خلاد	قَد جَّآءَتۡكُم
الكسائي	(8) غَيۡرِهِۦ قَد جَّآءَتۡكُم
أبو جعفر	أَخَاهُمُو لَكُمُو مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرِهِۦ (13) جَآءَتۡكُمُو رَّبِّكُمُو
خلف	(7) قَد جَّآءَتۡكُم
حفص	ٱلۡكَيۡلَ وَٱلۡمِيزَانَ وَلَا تَبۡخَسُواْ ٱلنَّاسَ أَشۡيَآءَهُمۡ وَلَا تُفۡسِدُواْ فِي ٱلۡأَرۡضِ بَعۡدَ إِصۡلَٰحِهَاۚ ذَٰلِكُمۡ
قالون	أَشۡيَآءَهُمُو ذَٰلِكُمُو
ورش	ٱلَارۡضِ إِصۡلَٰحِهَا
ابن كثير	أَشۡيَآءَهُمُو ذَٰلِكُمُو
خلف	ٱلۡأَرۡضِ
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ (6)
أبو جعفر	أَشۡيَآءَهُمُو ذَٰلِكُمُو

﴿صِرَٰطِ﴾: (ش) وَمَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ رَاوِيهِ نَاصِرٌ — وَعِنْدَ سِرَاطٍ وَالسِّرَاطِ لِقُنْبُلَا

بِحَيْثُ أَتَى وَالصَّادَ زَاياً أَشِمَّهَا — لَدَى خَلَفٍ وَاشْمِمْ لِخَلَّادِ الاَوَّلَا

(د) وَبَسْمَلَ بَيْنَ السُّورَتَيْنِ أَئِمَّةٌ — وَمَالِكِ حُزْ فُزْ وَالصِّرَاطَ فِهِ اسْجَلَا

القارئ	القراءة
حفص	خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴿٨٥﴾ وَلَا تَقْعُدُوا بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوعِدُونَ وَتَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ ءَامَنَ
قالون	(١٢) لَّكُمُ أُ كُنتُمُ مُّؤْمِنِينَ (١)
ورش	خَيْرٌ لَّكُمُ مُّؤْمِنِينَ (٦) مَنَ ءَامَنَ
ابن كثير	لَّكُمُ كُنتُمُ مُّؤْمِنِينَ (٧) صِرَاطٍ (قنبل)
السوسي	مُّؤْمِنِينَ (٤)
خلف	لَّكُمْ إِن مُّؤْمِنِينَ (٩) صِرَاطٍ مَنْ ءَامَنَ
خلاد	مُّؤْمِنِينَ
أبو جعفر	لَّكُمُ كُنتُمُ مُّؤْمِنِينَ
يعقوب	صِرَاطٍ (رويس)
حفص	بِهِۦ وَتَبْغُونَهَا عِوَجًا وَاذْكُرُوا إِذْ كُنتُمْ قَلِيلًا فَكَثَّرَكُمْ وَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿٨٦﴾
قالون	(٣) (٢) (٤) كُنتُمُ فَكَثَّرَكُمُ
ابن كثير	كُنتُمُ فَكَثَّرَكُمُ
خلف	عِوَجًا وَّاذْكُرُوا
خلاد	(٥)
أبو جعفر	كُنتُمُ فَكَثَّرَكُمُ
يعقوب	(٨)
حفص	وَإِن كَانَ طَائِفَةٌ مِّنكُمْ ءَامَنُوا بِالَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِۦ وَطَائِفَةٌ لَّمْ يُؤْمِنُوا فَاصْبِرُوا حَتَّىٰ يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ﴿٨٧﴾
قالون	(١) (٦) (٩) مِّنكُمُ (٤) وَهْوَ
ورش	(١٠) مِّنكُمُ ءَامَنُوا يُومِنُوا فَاصْبِرُوا خَيْرُ
ابن كثير	مِّنكُمُ (٧)
الدوري	وَهْوَ
السوسي	(٣) يُومِنُوا وَهْوَ
هشام	(٥)
خلف	(١١) مِّنكُمْ ءَامَنُوا (١٢)
الكسائي	وَهْوَ
أبو جعفر	مِّنكُمُ (٨) يُومِنُوا وَهْوَ
يعقوب	(٢)

وَبِالسِّينِ طِبْ وَاكْسِرْ عَلَيْهِمْ إِلَيْهِمُ   لَدَيْهِمْ فَتًى وَالضَّمُّ فِي الْهَاءِ حُلِّلَا

بسم الله الرحمن الرحيم

الجزء التاسع



القارئ	النص
حفص	۞ قَالَ ٱلۡمَلَأُ ٱلَّذِينَ ٱسۡتَكۡبَرُواْ مِن قَوۡمِهِۦ لَنُخۡرِجَنَّكَ يَٰشُعَيۡبُ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَكَ مِن قَرۡيَتِنَآ أَوۡ لَتَعُودُنَّ فِي مِلَّتِنَاۚ قَالَ أَوَلَوۡ
قالون	(١) (٤) (٢)
ورش	ءَامَنُواْ (٣)
حفص	كُنَّا كَٰرِهِينَ ﴿٨٨﴾ قَدِ ٱفۡتَرَيۡنَا عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا إِنۡ عُدۡنَا فِي مِلَّتِكُم بَعۡدَ إِذۡ نَجَّىٰنَا ٱللَّهُ مِنۡهَاۚ وَمَا يَكُونُ لَنَآ أَن نَّعُودَ فِيهَآ إِلَّآ أَن يَشَآءَ
قالون	(١) (٦) مِلَّتِكُمُو (٢) (٧)
ورش	(٨) كَذِبًا إِنۡ (٩) نَجَّىٰنَا
ابن كثير	مِلَّتِكُمُو
خلف	كَذِبًا إِنۡ (١٠) (٣) نَجَّىٰنَا أَن يَشَآءَ
خلاد	نَجَّىٰنَا (٤)
الكسائي	نَجَّىٰنَا (٥)
أبو جعفر	مِلَّتِكُمُو
خلف	نَجَّىٰنَا
حفص	ٱللَّهُ رَبُّنَاۚ وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيۡءٍ عِلۡمًاۚ عَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلۡنَاۚ رَبَّنَا ٱفۡتَحۡ بَيۡنَنَا وَبَيۡنَ قَوۡمِنَا بِٱلۡحَقِّ وَأَنتَ خَيۡرُ ٱلۡفَٰتِحِينَ ﴿٨٩﴾ وَقَالَ ٱلۡمَلَأُ
قالون	(١)
ورش	شَيۡءٍ خَيۡرُ
خلف	شَيۡءٍ
خلاد	شَيۡءٍ
حفص	ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَوۡمِهِۦ لَئِنِ ٱتَّبَعۡتُمۡ شُعَيۡبًا إِنَّكُمۡ إِذًا لَّخَٰسِرُونَ ﴿٩٠﴾ فَأَخَذَتۡهُمُ ٱلرَّجۡفَةُ فَأَصۡبَحُواْ فِي دَارِهِمۡ جَٰثِمِينَ ﴿٩١﴾
قالون	(٤) ٱتَّبَعۡتُمُو (٥) إِنَّكُمُو (١) (٢) دَارِهِمُو
ورش	(٢) شُعَيۡبًا إِنَّكُمُ لَخَٰسِرُونَ (٣) دَارِهِمۡ
ابن كثير	ٱتَّبَعۡتُمُو إِنَّكُمُو دَارِهِمُو
الدوري	(٤) دَارِهِمۡ
السوسي	دَارِهِمۡ
خلف	شُعَيۡبًا إِنَّكُمۡ إِذًا (١١)
الكسائي	(الدوري) دَارِهِمۡ
أبو جعفر	ٱتَّبَعۡتُمُو إِنَّكُمُو دَارِهِمُو

﴿لَخَٰسِرُونَ﴾: رقق ورش الراء:

(ش) وَرَقَّـقَ وَرْشٌ كُلَّ رَاءٍ وَقَبْلَهَـا ... مُسَكَّنَةً يَـاءٌ أَوِ الْكَسْرُ مُوصَلَا

وخالفه أبو جعفر:

(د) كَقَالُونَ رَاءَاتٍ وَلَامَاتٍ اتْلُهَـا ... وَقِفْ يَا أَبَهْ بِالْهَا أَلَا حُمْ وَلَمْ حَلَا

القارئ	النص
حفص	ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ شُعَيۡبٗا كَأَن لَّمۡ يَغۡنَوۡاْ فِيهَاۚ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ شُعَيۡبٗا كَانُواْ هُمُ ٱلۡخَٰسِرِينَ ﴿٩٢﴾ فَتَوَلَّىٰ عَنۡهُمۡ وَقَالَ يَٰقَوۡمِ
قالون	(١) … (١) (٤) عَنۡهُمُو
ورش	فَتَوَلَّىٰ (٥) ف.ق
ابن كثير	عَنۡهُمُو
خلف	(٦) فَتَوَلَّىٰ
خلاد	فَتَوَلَّىٰ
الكسائي	فَتَوَلَّىٰ
أبو جعفر	عَنۡهُمُو
خلف	فَتَوَلَّىٰ
حفص	لَقَدۡ أَبۡلَغۡتُكُمۡ رِسَٰلَٰتِ رَبِّي وَنَصَحۡتُ لَكُمۡۖ فَكَيۡفَ ءَاسَىٰ عَلَىٰ قَوۡمٖ كَٰفِرِينَ ﴿٩٣﴾ وَمَآ أَرۡسَلۡنَا فِي قَرۡيَةٖ مِّن نَّبِيٍّ إِلَّآ
قالون	أَبۡلَغۡتُكُمُو … لَكُمُو … (١)(٧) … نَبِيٓءٍ
ورش	(٣) لَقَدَ ابۡلَغۡتُكُمۡ … ءَاسَىٰ ف.ق … كَٰفِرِينَ ق … (١٠) … نَبِيٓءٍ إِلَّآ
ابن كثير	أَبۡلَغۡتُكُمُو … لَكُمُو … (٣)
الدوري	(٢) كَٰفِرِينَ … (٩)
السوسي	كَٰفِرِينَ
خلف	(٨) لَقَد أَبۡلَغۡتُكُمۡ ح.س … ءَاسَىٰ … (١١) نَبِيٍّ إِلَّآ (١٢) ح.س
خلاد	ءَاسَىٰ
الكسائي	ءَاسَىٰ (الدوري) (٧) كَٰفِرِينَ
أبو جعفر	أَبۡلَغۡتُكُمُو … لَكُمُو
يعقوب	(رويس) كَٰفِرِينَ
خلف	ءَاسَىٰ
حفص	أَخَذۡنَآ أَهۡلَهَا بِٱلۡبَأۡسَآءِ وَٱلضَّرَّآءِ لَعَلَّهُمۡ يَضَّرَّعُونَ ﴿٩٤﴾ ثُمَّ بَدَّلۡنَا مَكَانَ ٱلسَّيِّئَةِ ٱلۡحَسَنَةَ حَتَّىٰ عَفَواْ وَّقَالُواْ قَدۡ مَسَّ
قالون	(٢)(٨) لَعَلَّهُمُو … (١)
ابن كثير	لَعَلَّهُمُو
الدوري	(٤)
السوسي	(٥) بِٱلۡبَاسَآءِ
أبو جعفر	بِٱلۡبَاسَآءِ … (٦) لَعَلَّهُمُو

ملاحظة: اجتمع في آية ﴿فَتَوَلَّىٰ عَنۡهُمۡ … قَوۡمٖ كَٰفِرِينَ﴾ ذوات الياء مع البدل ففيه لورش: فتح ذوات الياء وعليه القصر والمد في البدل، وتقليل ذوات الياء وعليه التوسط والمد في البدل.

القارئ	القراءة
حفص	ءَابَآءَنَا ٱلضَّرَّآءُ وَٱلسَّرَّآءُ فَأَخَذۡنَٰهُم بَغۡتَةٗ وَهُمۡ لَا يَشۡعُرُونَ ﴿٩٥﴾ وَلَوۡ أَنَّ أَهۡلَ ٱلۡقُرَىٰٓ ءَامَنُواْ وَٱتَّقَوۡاْ لَفَتَحۡنَا عَلَيۡهِم بَرَكَٰتٖ
قالون	(٥) (٢) فَأَخَذۡنَٰهُمُ وَهُمُ (١) (٦) (٢)(٧) عَلَيۡهِمُ
ورش	(٣) ءَابَآءَنَا (١٣) وَلَوَانَّ ٱلۡقُرَىٰٓ ءَامَنُواْ
ابن كثير	فَأَخَذۡنَٰهُمُ وَهُمُ عَلَيۡهِمُ
الدوري	(٩)(١٠) ٱلۡقُرَىٰٓ
السوسي	ٱلۡقُرَىٰٓ
هشام	(٨) لَفَتَّحۡنَا
ابن ذكوان	لَفَتَّحۡنَا
خلف	(٤) بَغۡتَةٗ وَهُمۡ (د.غ) وَلَوۡ أَنَّ (١١) (خ.س) (١٠) ٱلۡقُرَىٰٓ عَلَيۡهُمۡ
خلاد	ٱلۡقُرَىٰٓ عَلَيۡهُمۡ
الكسائي	ٱلۡقُرَىٰٓ
أبو جعفر	فَأَخَذۡنَٰهُمُ وَهُمُ (٤) لَفَتَّحۡنَا عَلَيۡهِمُ
يعقوب	(رويس) لَفَتَّحۡنَا عَلَيۡهُمۡ (٣)(٥)
خلف	ٱلۡقُرَىٰٓ
حفص	مِّنَ ٱلسَّمَآءِ وَٱلۡأَرۡضِ وَلَٰكِن كَذَّبُواْ فَأَخَذۡنَٰهُم بِمَا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ ﴿٩٦﴾ أَفَأَمِنَ أَهۡلُ ٱلۡقُرَىٰٓ أَن يَأۡتِيَهُم بَأۡسُنَا بَيَٰتٗا وَهُمۡ
قالون	فَأَخَذۡنَٰهُمُ (١) (٤) (٢)(٥) يَأۡتِيَهُمُ وَهُمُ
ورش	وَٱلَارۡضِ (٦) ٱلۡقُرَىٰٓ يَاتِيَهُمۡ
ابن كثير	فَأَخَذۡنَٰهُمُ يَأۡتِيَهُمُ وَهُمُ
الدوري	(٧)(٩) ٱلۡقُرَىٰٓ
السوسي	ٱلۡقُرَىٰٓ (٨) يَاتِيَهُم بَاسُنَا
خلف	وَٱلۡأَرۡضِ (١٠) ٱلۡقُرَىٰٓ أَن يَأۡتِيَهُم (د.ع) بَيَٰتٗا وَهُمۡ (د.ع)
خلاد	وَٱلۡأَرۡضِ (س.ح) (١٢) (١١) ٱلۡقُرَىٰٓ
الكسائي	ٱلۡقُرَىٰٓ
أبو جعفر	فَأَخَذۡنَٰهُمُ (٣) يَاتِيَهُمُ بَاسُنَا وَهُمُ
خلف	ٱلۡقُرَىٰٓ

﴿لَفَتَحۡنَا﴾: (ش) إِذَا فُتِحَتْ شَدِّدْ لِشَامٍ وَهَهُنَا فَتَحْنَا وَفِي الأَعْرَافِ وَاقْتَرَبَتْ كِلَا

(د) فَتَحْنَا وَتَحْتُ اشْدُدْ أَلَا طِبْ وَالانْبِيَا مَعَ اقْتَرَبَتْ حُزْ إِذْ وَيُكْذِبُ أُصِّلَا

﴿لَفَتَحۡنَا﴾: يقرأ بالتشديد من (بلَّغ) والتخفيف من (أبلغ). فالحجة لمن شدد أنه أراد مرة بعد مرة للتكثير. والحجة لمن خفف أنه أخذه من فتح يفتح إذا فعل ذلك مرة واحدة. (الحجة خا: ١٥٩).

القارئ	النص
حفص	نَآئِمُونَ ﴿٩٧﴾ أَوَأَمِنَ أَهْلُ ٱلْقُرَىٰٓ أَن يَأْتِيَهُم بَأْسُنَا ضُحًى وَهُمْ يَلْعَبُونَ ﴿٩٨﴾ أَفَأَمِنُواْ مَكْرَ ٱللَّهِۚ فَلَا يَأْمَنُ
قالون	(١) أَوْ (٤) (٢) (٥) يَأْتِيَهُمُ وَهُمُ (١)
ورش	(٦) أَوَآمِنَ ٱلْقُرَىٰٓ يَاتِيَهُم (٢) يَامَنُ
ابن كثير	أَوْ يَأْتِيَهُمُ وَهُمُ
الدوري	(٧) (٩) ٱلْقُرَىٰٓ
السوسي	ٱلْقُرَىٰٓ (٨) يَاتِيَهُم بَاسُنَا يَامَنُ
هشام	أَوْ
ابن ذكوان	أَوْ
شعبة	(١٠)
خلف	نَآئِمُونَ (١١) ٱلْقُرَىٰٓ أَن يَأْتِيَهُم ضُحًى وَهُم
خلاد	نَآئِمُونَ ٱلْقُرَىٰٓ (١٢)
الكسائي	ٱلْقُرَىٰٓ
أبو جعفر	أَوْ (٣) يَاتِيَهُمُ بَاسُنَا وَهُمُ يَامَنُ
يعقوب	(١٣)
خلف	ٱلْقُرَىٰٓ

القارئ	النص
حفص	مَكْرَ ٱللَّهِۚ إِلَّا ٱلْقَوْمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ﴿٩٩﴾ أَوَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِينَ يَرِثُونَ ٱلْأَرْضَ مِنۢ بَعْدِ أَهْلِهَآ أَن لَّوْ نَشَآءُ أَصَبْنَٰهُم
قالون	(١) (٥) (٣) (٦) نَشَآءُ أَصَبْنَٰهُمُ
ورش	ٱلْخَٰسِرُونَ (٩) ٱلَارْضَ نَشَآءُ أَصَبْنَٰهُم
ابن كثير	نَشَآءُ أَصَبْنَٰهُمُ
الدوري	نَشَآءُ أَصَبْنَٰهُم
السوسي	(٣) نَشَآءُ أَصَبْنَٰهُم
هشام	(٧)
خلف	(١٠) ٱلْأَرْضَ
خلاد	ٱلْأَرْضَ (٨)
أبو جعفر	نَشَآءُ أَصَبْنَٰهُمُ
يعقوب	نَشَآءُ (رويس) أَصَبْنَٰهُم (٤) (روح)
خلف	

﴿أَوْ أَمِنَ﴾: (ش) أَلَا وَعَلَى ٱلْحِرْمِيُّ إِنَّ لَنَا هُنَا   وَأَوْ أَمِنَ ٱلْإِسْكَانُ حِرْمِيُّهُ كَلَا

القارئ	القراءة
حفص	بِذُنُوبِهِمْۚ وَنَطْبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿١٠٠﴾ تِلْكَ ٱلْقُرَىٰ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنۢبَآئِهَاۚ وَلَقَدْ جَآءَتْهُمْ رُسُلُهُم
قالون	بِذُنُوبِهِمُو قُلُوبِهِمُو فَهُمُو (١) (٣) جَآءَتْهُمُو رُسُلُهُمُو
ورش	(٧) ٱلْقُرَىٰ مِنَ انۢبَآئِهَا
ابن كثير	بِذُنُوبِهِمُو قُلُوبِهِمُو فَهُمُو جَآءَتْهُمُو رُسُلُهُمُو
الدوري	(٨) ٱلْقُرَىٰ وَلَقَدْ جَآءَتْهُمْ رُسْلُهُمْ
السوسي	(٢) وَنَطْبَع عَّلَىٰ ٱلْقُرَىٰ وَلَقَدْ جَآءَتْهُمْ رُسْلُهُمْ
هشام	(٦) وَلَقَد جَّآءَتْهُمْ
ابن ذكوان	(٥) جَآءَتْهُمْ
خلف	ٱلْقُرَىٰ مِنَ انۢبَآئِهَا (١٣) (خ بن ١٠٥) وَلَقَد جَّآءَتْهُمْ
خلاد	ٱلْقُرَىٰ وَلَقَد جَّآءَتْهُمْ
الكسائي	ٱلْقُرَىٰ وَلَقَد جَّآءَتْهُمْ (١٠)
أبو جعفر	بِذُنُوبِهِمُو قُلُوبِهِمُو فَهُمُو جَآءَتْهُمُو رُسُلُهُمُو
خلف	ٱلْقُرَىٰ (١٢) وَلَقَد جَّآءَتْهُمْ

﴿أَوَ أَمِنَ﴾: يقرأ بإسكان الواو وتحريكها. فالحجة لمن أسكن: أنه جعل العطف بأو التي تكون للشك، والإباحة كقولك في الخبر (زيدٌ أو عمرٌو جاءني)، وفي الاستفهام (أزيدٌ أو عمرٌو في الدار؟). والحجة لمن حرك أنه جعل العطف بالواو وأدخل عليها ألف الاستفهام، وهو أشبهُ بما قبله وما بعده، فإنَّ ما قبله قوله تعالى ﴿أَفَأَمِنَ أَهْلُ ٱلْقُرَىٰٓ أَن يَأْتِيَهُم بَأْسُنَا﴾ وما بعده قوله تعالى ﴿أَفَأَمِنُواْ مَكْرَ ٱللَّهِ﴾، فكما دخلت همزة الاستفهام على فاء العطف في الآيتين فكذلك على الواو في هذا الموضع. (الحجة خا: ١٥٨، الموضح٢: ٥٤٢).

﴿نَشَآءُ أَصَبْنَٰهُم﴾: (ش) وَتَسْهِيلُ الاُخرَىٰ فِي اخْتِلاَفِهِمَا سَمَا ... تَفِيءَ إِلَىٰ مَعْ جَاءَ أُمَّةً انْزِلَا

نَشَاءُ أَصَبْنَا وَالسَّمَاءِ أَوِ ائْتِنَا ... فَنَوْعَانِ قُلْ كَالْيَا وَكَالْوَاوِ سُهِّلَا

وَنَوْعَانِ مِنْهَا أُبْدِلَا مِنْهُمَا وَقُلْ ... يَشَاءُ إِلَىٰ كَالْيَاءِ أَقْيَسُ مَعْدِلَا

(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذْ طَرَا ... وَحَقِّقْهُمَا كَالِاخْتِلَافِ يَعِي وِلَا

﴿وَنَطْبَعُ عَلَىٰ﴾: (ش) وَمَا كَانَ مِنْ مِثْلَيْنِ فِي كِلْمَتَيْهِمَا ... فَلَا بُدَّ مِنْ إِدْغَامِ مَا كَانَ أَوَّلَا

كَيَعْلَمُ مَا فِيهِ هُدىً وَطُبِعْ عَّلَى ... قُلُوبِهِمُ وَالْعَفْوَ وَأْمُرْ تَمَثَّلَا

﴿رُسُلُهُم﴾: (ش) وَفِي رُسْلُنَا مَعْ رُسْلُكُمْ ثُمَّ رُسْلُهُمْ ... وَفِي سُبْلَنَا فِي الضَّمِّ الِاسْكَانُ حُصِّلَا

(د) وَلَكِنْ وَبَعْدُ انْصِبْ أَلَا اشْدُدْ لِتُكْمِلُوا ... كَمُوصٍ حِميً وَالْعُسْرُ وَالْيُسْرُ أُثْقِلَا

وَنُذْراً وَنُكْراً رُسْلُنَا خُشْبُ سُبْلَنَا ... حِميً عُذْراً اَوْ يَا قُرْبَةٌ سَكِّنَ الْمَلَا

والبيت الأخير معطوف على قوله (وَالْعُسْرُ وَالْيُسْرُ أُثْقِلَا). وقد عبَّر الشارح عن الضم بالتثقيل لأنه من لوازمه.

القارئ	الكلمات
حفص	بِٱلْبَيِّنَٰتِ فَمَا كَانُوا۟ لِيُؤْمِنُوا۟ بِمَا كَذَّبُوا۟ مِن قَبْلُ ۚ كَذَٰلِكَ يَطْبَعُ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿١٠١﴾ وَمَا وَجَدْنَا
قالون	(١)
ورش	لِيُؤْمِنُوا۟ — ٱلْكَٰفِرِينَ
الدوري	ٱلْكَٰفِرِينَ
السوسي	(٩) لِيُومِنُوا۟ — ٱلْكَٰفِرِينَ
الكسائي	(١١) ٱلْكَٰفِرِينَ (الدوري)
أبو جعفر	(٤) لِيُومِنُوا۟
يعقوب	(٢) ٱلْكَٰفِرِينَ (رويس)
حفص	لِأَكْثَرِهِم مِّنْ عَهْدٍ ۖ وَإِن وَجَدْنَآ أَكْثَرَهُمْ لَفَٰسِقِينَ ﴿١٠٢﴾ ثُمَّ بَعَثْنَا مِنۢ بَعْدِهِم مُّوسَىٰ بِـَٔايَٰتِنَآ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَإِي۟هِۦ
قالون	(٥) لِأَكْثَرِهِمُو مِّنْ — (٢)(٦) أَكْثَرَهُمُو — (١) — (٩) بَعْدِهِمُو مُّوسَىٰ (٢)(١٠)
ورش	(٣) — مُّوسَىٰ (٣)(٤) بِـَٔايَٰتِنَآ
ابن كثير	لِأَكْثَرِهِمُو مِّنْ — أَكْثَرَهُمُو — بَعْدِهِمُو مُّوسَىٰ
الدوري	مُّوسَىٰ (٥)(٦)
السوسي	مُّوسَىٰ
خلف	(٤) عَهْدٍ وَإِن وَجَدْنَآ — (٧) مُّوسَىٰ
خلاد	مُّوسَىٰ
الكسائي	(٨) مُّوسَىٰ
أبو جعفر	لِأَكْثَرِهِمُو مِّنْ — أَكْثَرَهُمُو — بَعْدِهِمُو مُّوسَىٰ
خلف	مُّوسَىٰ
حفص	فَظَلَمُوا۟ بِهَا ۖ فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿١٠٣﴾ وَقَالَ مُوسَىٰ يَٰفِرْعَوْنُ إِنِّى رَسُولٌ مِّن رَّبِّ ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٠٤﴾
قالون	(١)
ورش	فَظَّلَمُوا۟ — مُوسَىٰ (٢)
الدوري	مُوسَىٰ
السوسي	مُوسَىٰ
خلف	(٣) مُوسَىٰ
خلاد	مُوسَىٰ
الكسائي	مُوسَىٰ
خلف	مُوسَىٰ

﴿حَقِيقٌ عَلَىٰٓ﴾: (ش) عَلَيَّ عَلَىٰ خَصُّوا وَفِي سَاحِرٍ بِهَا — وَيُونُسَ سَحَّارٍ شَفَا وَتَسَلْسَلَا

(د) وَخَفْضُ إِلَـٰهٍ غَيْرُهُ نَكِداً أَلَا افْـ — تَحَنْ يَقْتُلُو مَعْ يَتْبَعُ اشْدُدْ وَقُلْ عَلَىٰ

القارئ							
حفص	حَقِيقٌ عَلَىٰٓ أَن لَّآ أَقُولَ عَلَى ٱللَّهِ إِلَّا ٱلْحَقَّ قَدْ جِئْتُكُم (١٣) بِبَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ فَأَرْسِلْ مَعِىَ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ﴿١٠٥﴾ قَالَ إِن كُنتَ						
قالون	(١)	عَلَيَّ (٣)	(٤)(٢) جِئْتُكُمُو	رَبِّكُمُو	مَعِي		(١)
ورش		عَلَيَّ (٥)			مَعِي		
ابن كثير	(٦)		جِئْتُكُمُو	رَبِّكُمُو	مَعِي		
الدوري	(١١)		(٩) قَدْ جِّئْتُكُم		مَعِي		
السوسي			(١٠) قَدْ جِّئْتُكُم		مَعِي		
هشام			قَدْ جِّئْتُكُم		مَعِي		
ابن ذكوان			(١٢)		مَعِي		
شعبة					مَعِي		
خلف	(١٤)		قَدْ جِّئْتُكُم		مَعِي	إِسْرَآئِيلَ	
خلاد			قَدْ جِّئْتُكُم		مَعِي	إِسْرَآئِيلَ	
الكسائي			قَدْ جِّئْتُكُم		مَعِي		
أبو جعفر			(٧) جِئْتُكُمُو	رَبِّكُمُو	مَعِي	إِسْرَآئِيلَ	
يعقوب			(٨)		مَعِي		
خلف			قَدْ جِّئْتُكُم		مَعِي		

لَـهُ وَرِسَـالَـتْ يَحْـلُ وَاضْمُمْ حُلِيِّ فِدْ   وَحُـزْ حَـلْيِهِـمْ تُغْفَرْ خَطِيآتُ حُمِّلَا

﴿حَقِيقٌ عَلَيَّ﴾: قرئ بفتح الياء مشددة. دخل حرف الجر على ياء المتكلم فقلبت ألفـها يـاء وأدغمـت فيـها وفتحت لأن الإضافة أصلها الفتح، والوجه أن حقيقاً فعيلٌ من حقّ، وهو معدّى بعلى، قال الله تعالى ﴿فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا﴾ ثم إن معناه يقتضي أيضاً تعديته بعلى؛ لأن معناه وَجَبَ، ووجَبَ يُعدّى بعلى، تقول وَجَبَ عَلَيَّ دَيْنٌ، فكذلك ما هو بمعناه.

وقرأ الباقون ﴿عَلَىٰٓ﴾ بالتخفيف، والوجه أن ﴿عَلَىٰٓ﴾ هاهنا بمعنى الباء، والتقدير: حقيق بأن لا أقول، وعلـى قد يكون بمعنى الباء، كما تقول: أتانا فلان على حالةٍ وبحالة حسنةٍ، وكقوله تعـالى ﴿وَلَا تَقْعُدُواْ بِكُلِّ صِرَٰطٍ﴾ أي على كل طريق، وقال أبو عبيدة: حقيق معناه حريصٌ، فكما يقال هو حريص على كذا، فكذلـك هـو حقيـق عليه، وقال أبو عمرو بن العلاء: معناه حقيق أن لا أقول، ويؤيده قراءة عبـد الله (حقيـق أن لا أقـول) بغير علـى. (طلائع: ٩٨، الموضح٢: ٥٤٢).

﴿مَعِىَ﴾: (ش) وَمَعْ غَيْرِ هَمْزٍ فِي ثَلَاثِينَ خُلْفُهُمْ   وَمَحْيَايَ جِئْ بِالْخُلْفِ وَالْفَتْحُ خُوِّلَا

(ش) وَلِي نَعْجَةٌ مَا كَانَ لِي اثْـنَيْنِ مَعْ مَعِي   ثَـمَانٍ عُلاً وَالظُّلَّةُ الثَّانِ عَنْ جِلَا

ياء الإضافة هنا من القسم السادس، وهو أن يكون بعـد يـاء الإضافـة حـرف مـن حـروف الهجاء غـير همـزة القطع، وهمزة الوصل، وقد أخبر الناظم أن اختلاف القرّاء وقع في ثلاثين موضعاً من هذا القسم.

وقد فتح حفص وحده الياءات في كلمة ﴿مَعِىَ﴾ في ثمانية مواضع هذا أولها.

القارئ	
حفص	جِئْتَ بِـَٔايَةٍ فَأْتِ بِهَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّـٰدِقِينَ ﴿١٠٦﴾ فَأَلْقَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِىَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ﴿١٠٧﴾ وَنَزَعَ يَدَهُۥ فَإِذَا هِىَ بَيْضَآءُ
قالون	(٢) (١) (١)
ورش	(٥) بِـَٔايَةٍ فَاتِ (٤) فَأَلْقَىٰ (٣) ف.ق (٢)
ابن كثير	عَصَاهُو (٢)
السوسي	(٦) جِئْتَ فَاتِ
خلف	(٣) فَأَلْقَىٰ (٤)
خلاد	فَأَلْقَىٰ
الكسائي	فَأَلْقَىٰ
أبو جعفر	جِئْتَ فَاتِ
خلف	فَأَلْقَىٰ
حفص	لِلنَّـٰظِرِينَ ﴿١٠٨﴾ قَالَ ٱلْمَلَأُ مِن قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ هَـٰذَا لَسَـٰحِرٌ عَلِيمٌ ﴿١٠٩﴾ يُرِيدُ أَن يُخْرِجَكُم مِّنْ أَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ﴿١١٠﴾ قَالُوٓاْ أَرْجِهْ
قالون	(١) (١) (٤) يُخْرِجَكُمُو مِنْ أَرْضِكُمُو (٥) (١) أَرْجِهِ
ورش	(٢) لَسَـٰحِرٌ (٣) مِنَ ارْضِكُمْ تَامُرُونَ (١١) أَرْجِهِي
ابن كثير	يُخْرِجَكُمُو مِنْ أَرْضِكُمُو (٢) أَرْجِئْهُو
الدوري	(٣) (٦) أَرْجِئْهُ
السوسي	(٢) تَامُرُونَ أَرْجِئْهُ
هشام	(٧) أَرْجِئْهِ
ابن ذكوان	(٨) أَرْجِئْهِ
شعبة	(٩)
خلف	(٦) أَن يُخْرِجَكُم مِّنَ أَرْضِكُمْ تَامُرُونَ (١٢)
خلاد	تَامُرُونَ
الكسائي	(١٠) أَرْجِهِي
أبو جعفر	يُخْرِجَكُمُو مِنْ أَرْضِكُمُو (٥) تَامُرُونَ (٤) (ابن جماز) أَرْجِهِ (ابن وردان)
يعقوب	أَرْجِئْهُ
خلف	أَرْجِهِي

﴿جِئْتَ﴾: أبدل همزه وقفاً ووصلاً السوسي وأبو جعفر:

(ش) وَيُبْدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ ... مِنَ الْهَمْزِ مَدّاً غَيْرَ مَجْزُومٍ اهْمِلَا

وخالف يعقوب السوسي:

(د) وَسَاكِنَهُ حَقِّقْ حِمَاهُ وَأَبْدِلَنْ ... إِذاً غَيْرَ أَنْبِئْهُمْ وَنَبِّئْهُمْ فَلَا

وأبدل حمزة همزه وقفاً:

(ش) فَأَبْدِلْهُ عَنْهُ حَرْفَ مَدٍّ مُسَكِّناً ... وَمِنْ قَبْلِهِ تَحْرِيكُهُ قَدْ تَنَزَّلَا

﴿أَرْجِهْ﴾: (ش) وَعَىٰ نَفَرٌ أَرْجِئْهُ بِالْهَمْزِ سَاكِناً وَفِي الْهَاءِ ضَمٌّ لَفَّ دَعْوَاهُ حَرْمَلَا

وَأَسْكِنْ نَصِيراً فَازَ وَاكْسِرْ لِغَيْرِهِمْ وَصِلْهَا جَوَاداً دُونَ رَيْبٍ لِتُوصَلَا

(د) وَيَأْتِهْ أَتَى يُسْرٌ وَبِالْقَصْرِ طُفْ وَأَرْ جِهِ بِنْ وَأَشْبِعْ جُدْ وَفِي الْكُلِّ فَانْقُلَا

وللسوسي ﴿أَرْجِئْهُ﴾:

(ش) وَيُبْدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ مِنَ الْهَمْزِ مَدّاً غَيْرَ مَجْزُومٍ اهْمِلَا

وَهَيِّئْ وَأَنْبِئْهُمْ وَنَبِّئْ بِأَرْبَعٍ وَأَرْجِئْ مَعاً وَاقْرَأْ ثَلَاثاً فَحَصِّلَا

استثني للسوسي من إبداله للهمز الساكن خمسة أنواع منها: ما كان سكونه للبناء، وقد وقع ذلك في فعل الأمر في إحدى عشر كلمة منها ﴿أَرْجِئْهُ﴾ بالأعراف والشعراء. (الوافي: ١٠٠).

﴿أَرْجِهْ﴾: قرئ ﴿أَرْجِئْهُو﴾ بالهمز وضم الهاء وإثبات الواو، والوجه أنه أمر من أرجأت الأمر إذا أخرته، فالأصل فيه الهمز، والهاء أصله الضم وأن يتصل به واو بعده، فأجراه ابن كثير على الأصل في إلحاق الواو، لأنه جعل الهاء فاصلاً بين الساكنين فلم يجتمعا. وقرئ ﴿أَرْجِئْهُ﴾ بالهمز وضم الهاء ضمةً غير مشبعة، والوجه أنه مجرى على الأصل في إثبات الهمزة وضم الهاء، فإنّ ضم الهاء فيما سكن ما قبله إذا لم يكن بياء لا يجوز في العربية غيره. وأما ترك إلحاق الواو للهاء، فلأجل أنّ الهاء حرف خفيّ، وليس بحاجزٍ حصينٍ، فلو ألحق الواو وما قبل الهاء ساكن، كان كأن الساكنين التقيا؛ لأنّ الهاء كأنه لم يعتدّ به، وهذه القراءة أحسن في العربية من الأولى. وقرئ ﴿أَرْجِهِ﴾ بلا همز وبكسر الهاء كسرة مختلسة، والوجه أنه أمر من أرجيْتُ الأمر بالياء، فقد جاء أرجأتُ وأرجيْتُ بمعنىً واحدٍ، والأمر منه أرجِ، ثم أُلحق الهاء الضمير المفعول به، فكسر لكسرة ما قبله، وهذا الهاء قد يلحق به ياء مكان الواو إذا انكسر ما قبله لبيان الحركة، نحو قولك: بهي داءٌ، وقد يُحذف الياء ويُكتفى بالكسرة عن الياء، إلا أنّ إلحاق الياء في مثل هذا أحسن. وقرئ ﴿أَرْجِهِۦ﴾ غير مهموز وبكسر الهاء وإلحاق الياء به، والوجه هو ما ذكرنا أنه أحسن، وذلك لأن هذه الياء والواو يحذفان من الهاء إذا سكن ما قبل الهاء، لما ذكرنا من أنه يكون حينئذٍ في تقدير التقاء الساكنين، فأمّا إذا لم يسكن ما قبل الهاء فلا موجب لحذف الياء، وهاهنا تحرك ما قبل الهاء، فلهذا كان الاختيار هو إثبات الياء. وقرئ ﴿أَرْجِهْ﴾ ساكنة الهاء غير مهموزة، والوجه أنه من أرجَيْتُ كما سبق، وإسكان هاء الضمير هو على تشبيه المنفصل بالمتصل، وذلك أنه شبّه قوله جِهْ من ﴿أَرْجِهْ﴾ في قراءة من قرأ بها بإبلٍ وإطِلٍ، فأسكن الأوسط وهو الهاء، كما أسكن الأوسط من إبِلٍ، فقالوا: إبْل، ومن إطِلٍ فقالوا: إطْل. وقرئ ﴿أَرْجِئْهِ﴾ بالهمز وكسر الهاء كسرة خفيفة، وهذا لا يرتضيه النحويون، فإنهم لا يجوزون كسر الهاء، إلا إذا كان قبلها ياء ساكنة أو كسرة. فأما إذا كان قبلها ساكن غير الياء فلا، والعذرُ لهذه القراءة أنه لما رأى هذه الهمزة يجوز أن تخفف فتصير إلى الياء، أجراها غير مخفّفة مجراها مخففة، فكسر الهاء بعدها كما يكسرها بعد الياء. ويجوز أن يكون ابن عامر إنما كسر الهاء من ﴿أَرْجِئْهِ﴾ مع إثبات الهمزة لكسرة الجيم ولم يعتد بالساكن الذي هو الهمزة لكونه ساكناً، كما قلبوا الواو في قِنْيَة ياء؛ لكسرة القاف، وإن كان بينهما ساكن فإنّ الأصل قِنْوَة. (الموضح٢: ٥٤٣).

حفص	وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ﴿١١١﴾ يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَاحِرٍ عَلِيمٍ ﴿١١٢﴾ وَجَاءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوا إِنَّ لَنَا
قالون	(١) (١) (٥)
ورش	(٤) يَأْتُوكَ (٩)
ابن كثير	وَأَخَاهُو
الدوري	(٢) (٦) ءَإِنَّ
السوسي	يَاتُوكَ ءَإِنَّ
هشام	(٧) ءَإِنَّ
ابن ذكوان	(١٠) وَجَاءَ ءَإِنَّ
شعبة	(٨) ءَإِنَّ
خلف	(٢) سَحَّارٍ (١١) وَجَاءَ ءَإِنَّ
خلاد	سَحَّارٍ وَجَاءَ ءَإِنَّ
الكسائي	(ابو الحارث) (الدوري) (٣) سَحَّارٍ ءَإِنَّ
أبو جعفر	يَأْتُوكَ
يعقوب	(رويس) (٣) (روح) (٤) ءَإِنَّ
خلف	سَحَّارٍ وَجَاءَ ءَإِنَّ
حفص	لَأَجْرًا إِن كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ﴿١١٣﴾ قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿١١٤﴾ قَالُوا يَا مُوسَى إِمَّا أَن تُلْقِيَ وَإِمَّا أَن
قالون	(١) (٢) وَإِنَّكُمُو (١) (٢)
ورش	لَأَجْرًا إِن (٣) يَامُوسَى
ابن كثير	وَإِنَّكُمُو
الدوري	(٤) (٦) يَامُوسَى
السوسي	يَامُوسَى
خلف	لَأَجْرًا إِن (١٠) (٧) يَامُوسَى
خلاد	يَامُوسَى
الكسائي	(٣) نَعِمْ (٨) يَامُوسَى
أبو جعفر	وَإِنَّكُمُو
خلف	يَامُوسَى

﴿سَاحِرٍ﴾: (ش) عَلَيَّ عَلَى خَصُّوا وَفِي سَاحِرٍ بِهَا وَيُونُسَ سَحَّارٍ شَفَا وَتَسَلْسَلَا

وأمالها دوري الكسائي:

(ش) وَفِي أَلِفَاتٍ قَبْلَ رَا طَرَفٍ أَتَتْ بِكَسْرٍ أَمِلْ تُدْعَى حَمِيداً وَتُقْبَلَا

كَأَبْصَارِهِمْ وَالدَّارِ ثُمَّ الْحِمَارِ مَعْ حِمَارِكَ وَالْكُفَّارِ وَاقْتَسْ لِتَنْضُلَا

القارئ	القراءة
حفص	نَّكُونَ نَحْنُ ٱلْمُلْقِينَ ﴿١١٥﴾ قَالَ أَلْقُواْ فَلَمَّآ أَلْقَوْاْ سَحَرُوٓاْ أَعْيُنَ ٱلنَّاسِ وَٱسْتَرْهَبُوهُمْ وَجَآءُو بِسِحْرٍ عَظِيمٍ ﴿١١٦﴾
قالون	① ④ ②⑥ وَٱسْتَرْهَبُوهُمُۥ
ورش	⑧ وَجَآءُو
ابن كثير	وَٱسْتَرْهَبُوهُمُۥ
الدوري	③⑦ ٱلنَّاسِ
السوسي	⑤ نَّكُون نَّحْنُ
ابن ذكوان	⑤ وَجَآءُو
خلف	⑨ وَجَآءُو
خلاد	وَجَآءُو
أبو جعفر	وَٱسْتَرْهَبُوهُمُۥ
خلف	ـــ وَجَآءُو

﴿سَحِرٍ﴾: يقرأ بإثبات الألف والتخفيف، وبطرحها والتشديد في كل القرآن إلا في (الشعراء) فإنه بالتشديد إجماع. فالحجة لمن شدد: أنه أراد تكرير الفعل والإبلاغ في العمل، والدلالة على أن ذلك ثابت لهم فيما مضى من الزمان، وقد وصف الله تعالى هؤلاء السحرة بقوله ﴿سَحَرُوٓاْ أَعْيُنَ ٱلنَّاسِ وَٱسْتَرْهَبُوهُمْ وَجَآءُو بِسِحْرٍ عَظِيمٍ﴾ فلهذا وصفوا هاهنا بالمبالغة في السحر.

والحجة لمن أثبت الألف، وخفف أنه جعله اسماً للفاعل مأخوذاً من الفعل، وذلك أنّ لفظ فاعل يتضمّن الجنسية، وهو قد يطلق على الكثير؛ لأنه مأخوذ من المصدر، والمصدر جنس، فقد يجوز أن يتضمن ساحر ما يتضمنه سحّار من الكثرة. ولكن الثقيل يختص الكثرة، وقد مضى مثله في مواضع ﴿لَفَتَحْنَا﴾. (الموضح٢: ٥٤٦، الحجة خا: ١٦٠).

﴿إِنَّ لَنَا﴾: (ش) أَلَا وَعَلَى الْحِرْمِيِّ إِنَّ لَنَا هُنَا ... وَأَوْ أَمِنَ الْإِسْكَانُ حِرْمِيُّهُ كَلَا

(ش) وَأَضْرُبُ جَمْعِ الْهَمْزَتَيْنِ ثَلَاثَةٌ ... ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ أَئِنَّا أَءُنزِلَا

وَمَدُّكَ قَبْلَ الْفَتْحِ وَالْكَسْرِ حُجَّةٌ ... بِهَا لُذْ وَقَبْلَ الْكَسْرِ خُلْفٌ لَهُ وَلَا

وَفِي سَبْعَةٍ لَا خُلْفَ عَنْهُ بِمَرْيَمٍ ... وَفِي حَرْفَيِ الْأَعْرَافِ وَالشُّعَرَا الْعُلَا

(د) لِثَانِيهِمَا حَقِّقْ يَمِينٌ وَسَهِّلَنْ ... بِمَدٍّ أَتَى وَالْقَصْرُ فِي الْبَابِ حُلِّلَا

﴿إِنَّ لَنَا﴾: قرئ بكسر الألف على الخبر، والوجه أنه جاء به على الخبر لأن المعنى إن كنّا غالبين فإنّ لنا أجراً، أي استحققناه، أراد إنْ غَلَبْنَا استحققْنا الأجر. وقرئ بالاستفهام في السورتين، وقد مضى حكم الهمزتين.

والوجه في الاستفهام أنهم استخبروا عن حصول الأجر لهم ولم يقطعوا بحصوله، والمراد هل تجعل لنا أجراً إنْ غَلَبْنا؟ وهذا أليق القراءتَيْن بالمعنى. (الموضح٢: ٥٤٧). انظر مج٢: ١٤٦.

﴿نَعَمْ﴾: (ش) وَخَفَّفَ شَفَا حُكْماً وَمَا الْوَاوَ دَعْ كَفَى ... وَحَيْثُ نَعَمْ بِالْكَسْرِ فِي الْعَيْنِ رُتِّلَا

﴿نَعَمْ﴾: انظر مج٢: ١٣١.

القارئ	القراءة
حفص	۞ وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ أَنۡ أَلۡقِ عَصَاكَۖ فَإِذَا هِيَ تَلۡقَفُ (٧) مَا يَأۡفِكُونَ ﴿١١٧﴾ فَوَقَعَ ٱلۡحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ﴿١١٨﴾ فَغُلِبُواْ
قالون	(١) (٦) تَلَقَّفُ (١) (١)
ورش	(١٠) مُوسَىٰٓ أَنۡ أَلۡقِ تَلَقَّفُ يَاۡفِكُونَ (٢) وَبَطَلَ
ابن كثير	(البزي) (٣) تَّلَقَّفُ (قنبل)
الدوري	(٤) (٨) مُوسَىٰ تَلَقَّفُ
السوسي	مُوسَىٰ تَلَقَّفُ (٥) يَاۡفِكُونَ
هشام	تَلَقَّفُ
ابن ذكوان	تَلَقَّفُ
شعبة	تَلَقَّفُ
خلف	(١١) مُوسَىٰ أَنۡ أَلۡقِ (١٢) تَلَقَّفُ يَاۡفِكُونَ
خلاد	مُوسَىٰ تَلَقَّفُ يَاۡفِكُونَ
الكسائي	(٩) مُوسَىٰ تَلَقَّفُ
أبو جعفر	تَلَقَّفُ (٢) يَاۡفِكُونَ
يعقوب	تَلَقَّفُ
خلف	مُوسَىٰ تَلَقَّفُ
حفص	هُنَالِكَ وَٱنقَلَبُواْ صَٰغِرِينَ ﴿١١٩﴾ وَأُلۡقِيَ ٱلسَّحَرَةُ سَٰجِدِينَ ﴿١٢٠﴾ قَالُوٓاْ ءَامَنَّا بِرَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ﴿١٢١﴾ رَبِّ مُوسَىٰ وَهَٰرُونَ ﴿١٢٢﴾ قَالَ
قالون	(١) (١) (٢) (١) (١)
ورش	(٣) ءَآمَنَّا (٤) مُوسَىٰ (٢)
الدوري	مُوسَىٰ
السوسي	(٢) ٱلسَّحَرَةُ سَّٰجِدِينَ مُوسَىٰ
خلف	(٣) مُوسَىٰ
خلاد	مُوسَىٰ
الكسائي	مُوسَىٰ
خلف	مُوسَىٰ

﴿تَلَقَّفُ﴾: قرأ البزي بتشديد التاء وصلاً، وبفتح اللام وبتشديد القاف مطلقاً، وعند الابتداء يخفف التاء ويفتح اللام ويشدد القاف. وقرأ حفص بسكون اللام وتخفيف القاف والباقون بفتح اللام وتشديد القاف وكلهم ما عدا البزي يخفف التاء. (البدور: ١٢٢).

(ش) وَفِي الْكُلِّ تَلْقَفْ خِفُّ حَفْصٍ وَضُمَّ فِي ... سَنَقْتُلُ وَاكْسِرْ ضَمَّهُ مُتَثَقِّلَا

(ش) وَفِي الْوَصْلِ لِلْبَزِّيِّ شَدِّدْ تَيَمَّمُوا ... وَتَاءَ تَوَفَّى فِي النِّسَا عَنْهُ مُجْمِلَا

(ش) وَعِنْدَ الْعُقُودِ التَّاءُ فِي لَا تَعَاوَنُوا ... وَيَرْوِي ثَلَاثاً فِي تَلَقَّفُ مُثَّلَا

﴿تَلْقَفُ﴾: قرئ بسكون اللام وتخفيف القاف، وكذلك في طه والشعراء، والوجه أنه مضارع لَقِفَتْ تَلْقَفُ مثل لَقِمَتْ تَلْقَمُ.

وقرئ بفتح اللام وتشديد القاف في المواضع الثلاثة، والوجه أنه مضارع تَلَقَّفْتَ على تفعَّلْتَ، وأصله: تتلقَّفُ، فحُذف إحدى التاءين كراهة اجتماعهما، والمحذوفة هي تاء تفعَّل لا تاء المضارعة؛ لأن تاء المضارعة تؤدي معناها فلا تُحذف.

وشدّد التاء من ﴿تَّلَقَّفُ﴾ ابن كثير في رواية البزي في المواضع الثلاثة، وخففها الباقون.

والوجه أن ابن كثير أدغم التاء في التاء حين اجتمعتا، و لم يحذف إحداهما، كما في القراءة المتقدمة، فإذا ابتدأ بها حذف إحدى التاءين و لم يدغم، ولا يجوز اجتلابُ ألف الوصل لها هاهنا، كما جاز في مثل ﴿فَادَّٰرَءۡتُمۡ﴾؛ لأنها في المضارع، وإنما يجوز في الماضي لا في المضارع. (الموضح٢: ٥٤٨).

﴿وَبَطَلَ﴾: (ش) وَغَلَّظَ وَرْشٌ فَتْحَ لَامٍ لِصَادِهَا أَوِ الطَّاءِ أَوْ لِلظَّاءِ قَبْلُ تَنَزُّلَا

إِذَا فُتِحَتْ أَوْ سُكِّنَتْ كَصَلَاتِهِمْ وَمَطْلَعِ أَيْضاً ثُمَّ ظَلَّ وَيُوصَلَا

وخالف أبو جعفر أصله ورشاً:

(د) كَقَالُونَ رَاءَاتٍ وَلَامَاتٍ اتْلُهَا وَقِفْ يَاأَبَهْ بِالْهَا أَلَا حُمْ وَلِمْ حَلَا

غلظ ورش اللام وتغليظ اللام تسمينها، لا تسمين حركتها، ويرادفه التفخيم، إلا أن المستعمل التغليظ في اللام والتفخيم في الراء. والترقيق ضدهما، وقولهم: الأصل في اللام الترقيق أبين من قولهم: الأصل في الراء التفخيم. وذلك أن اللام لا تغلظ إلا لسبب، وهو مجاورتها حرف استعلاء، وليس تغليظها مع وجوده بلازم، بل ترقيقها إذا لم تجاوره لازم. (إتحاف١: ٣٠٧).

وصفوة القول من الأبيات المذكورة أن اللام تغلّظ لورش بثلاثة شروط:

الأول: أن تكون اللام مفتوحة، وذكر الناظم هذا الشرط بقوله: (فَتْحَ لَامٍ)، فإذا كانت اللام مضمومة نحو ﴿يُصَلُّونَ﴾، أو مكسورة نحو ﴿وَلَأُصَلِّبَنَّكُمۡ﴾، أو ساكنة نحو ﴿صَلۡصَٰلٖ﴾، فإنها ترقق لورش حينئذٍ.

الثاني: أن يقع حرف الصاد أو الطاء أو الظاء، قبل اللام كما في ﴿ٱلصَّلَوٰةَ﴾، ﴿ٱلطَّلَٰقُ﴾، ﴿ظَلَمَ﴾.

الثالث: أن يكون أحد هذه الحروف مفتوحاً أو ساكناً. وذكر الناظم هذا الشرط بقوله (إِذَا فُتِحَتْ أَوْ سُكِّنَتْ)، فإذا كان مضموماً نحو ﴿ٱلظُّلَّةِ﴾، أو مكسوراً نحو ﴿فُصِّلَتۡ﴾، وجب ترقيق اللام. (الوافي: ١٧١).

﴿ٱلسَّحَرَةُ سَٰجِدِينَ﴾: (ش) وَلِلدَّالِ كِلْمٌ تُرْبُ سَهْلٍ ذَكَا شَذاً ضَفَا ثَمَّ زُهْدٌ صِدْقُهُ ظَاهِرٌ جَلَا

وَفِي عَشْرِهَا وَالطَّاءِ تُدْغَمُ تَاؤُهَا وَفِي أَحْرُفٍ وَجْهَانِ عَنْهُ تَهَلَّلَا

تدغم التاء في الأحرف العشرة التي تدغم فيها الدال سوى التاء، لأن الإدغام فيها من قبيل المثلين، وكذلك تدغم في الطاء فتكون حروف التاء أيضاً عشرة، و لم يشترط الناظم في إدغام التاء في هذه الأحرف ما اشترطه في إدغام الدال فيها من أنها لا تدغم مفتوحة بعد ساكن، لأن التاء لم تقع كذلك إلا وهي حرف خطاب وقد سبق استثناؤه. (الوافي: ٦٢).

القارئ	القراءة
حفص	فِرْعَوْنُ ءَامَنتُم بِهِۦ قَبْلَ أَنْ ءَاذَنَ لَكُمْ إِنَّ هَٰذَا لَمَكْرٌ مَّكَرْتُمُوهُ فِي الْمَدِينَةِ لِتُخْرِجُوا مِنْهَا أَهْلَهَا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ (١٢٣) لَأُقَطِّعَنَّ (١٥)
قالون	ءَآمَنتُم / (٥) ءَآمَنتُمُو (٨) (٩) (٧) لَكُمُو (٢) (١)
ورش	ءَآمَنتُم (٤) أَن ءَاذَنَ لَكُمُو
ابن كثير	(البزي) (قنبل) (١٠) ءَامَنتُمُو لَكُمُو (٦) مَّكَرْتُمُوهُو
الدوري	ءَآمَنتُم
السوسي	ءَآمَنتُم (٣) ءَاذَن لَّكُمْ
هشام	ءَآمَنتُم
ابن ذكوان	ءَآمَنتُم
شعبة	(١١) ءَءَامَنتُم
خلف	ءَءَامَنتُم (١٤) أَن ءَاذَنَ لَكُمْ إِنَّ (١٢)
خلاد	ءَءَامَنتُم
الكسائي	ءَءَامَنتُم
أبو جعفر	ءَآمَنتُمُو لَكُمُو
يعقوب	(روح) ءَءَامَنتُم (١٣) (رويس) (١٦)
خلف	ءَءَامَنتُم
حفص	أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُم مِّنْ خِلَافٍ ثُمَّ لَأُصَلِّبَنَّكُمْ أَجْمَعِينَ (١٢٤) قَالُوا إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا مُنقَلِبُونَ (١٢٥) وَمَا تَنقِمُ مِنَّا إِلَّا أَنْ ءَامَنَّا
قالون	(٤) أَيْدِيَكُمُو وَأَرْجُلَكُمُو مِّنْ (٥) لَأُصَلِّبَنَّكُمُو (١) (٢) (١) (٢)
ورش	(٢) لَأُصَلِّبَنَّكُمُو (٣) (٤) أَن ءَامَنَّا (٥) (٦)
ابن كثير	أَيْدِيَكُمُو وَأَرْجُلَكُمُو مِّنْ لَأُصَلِّبَنَّكُمُو
السوسي	(١٠) تَّنقِم مِّنَّا
خلف	لَأُصَلِّبَنَّكُمْ أَجْمَعِينَ (٣) (٧) أَن ءَامَنَّا (٩)
أبو جعفر	أَيْدِيَكُمُو وَأَرْجُلَكُمُو مِّنْ خِلَافٍ (٦) لَأُصَلِّبَنَّكُمُو

﴿ءَامَنتُم﴾: (ش) وَطَـهَ وَفِي الْأَعْـرَافِ وَالشُّعَـرَا بِهَـا ءَآمَـنـتُـمْ لِلْكُـلِّ ثَـالِـثـاً أُبْـدِلَا

وَحَـقَّـقَ ثَـانٍ صُحْـبَـةٌ وَلِقُنْبُـلٍ بِإِسْـقَـاطِـهِ الْأُولَىٰ بِطَـهَ تُقُـبِّـلَا

وَفِـي كُـلِّـهَـا حَـفْـصٌ وَأَبْدَلَ قُنْبُلٌ فِي الْأَعْرَافِ مِنْهَا الْوَاوَ وَالْمُلْكِ مُوصِلَا

أصل هذه الكلمة ﴿ءَامَنتُم﴾ بثلاث همزات: الأولى والثانية مفتوحتان والثالثة ساكنة، وقد أجمعوا على إبدال الثالثة حرف مد من جنس حركة ما قبلها، فتبدل ألفاً عملاً بقول الشاطبي:

(ش) وَإِبْدَالُ أُخْرَى الْهَمْزَتَيْنِ لِكُلِّهِمْ إِذَا سَكَنَتْ عَـزْمٌ كَـآدَمَ أُوهِـلَا

القارئ	الآية
حفص	بِـَٔايَٰتِ رَبِّنَا لَمَّا جَآءَتۡنَاۚ رَبَّنَآ أَفۡرِغۡ عَلَيۡنَا صَبۡرٗا وَتَوَفَّنَا مُسۡلِمِينَ ﴿١٢٦﴾ وَقَالَ ٱلۡمَلَأُ مِن قَوۡمِ فِرۡعَوۡنَ أَتَذَرُ مُوسَىٰ وَقَوۡمَهُۥ لِيُفۡسِدُواْ
قالون	(١)
ورش	بِـَٔايَٰتِ … مُوسَىٰ (٥) ف.ق
الدوري	مُوسَىٰ ق
السوسي	مُوسَىٰ ق
ابن ذكوان	(٣) جَآءَتۡنَا
خلف	جَآءَتۡنَا … صَبۡرًا وَتَوَفَّنَا د.ع … (٨) مُوسَىٰ
خلاد	جَآءَتۡنَا … (٨) … مُوسَىٰ
الكسائي	مُوسَىٰ
خلف	جَآءَتۡنَا … مُوسَىٰ

واختلفوا في الأولى والثانية. في الأولى من حيث حذفها وإثباتها وتغييرها، وفي الثانية من حيث تحقيقها وتسهيلها.

قرأ قنبل حال وصل ﴿ءَامَنتُم﴾ بـ ﴿فِرۡعَوۡنَ﴾ قبلها بإبدال الأولى واواً خالصة وتسهيل الثانية، وفي حال البدء كالبزي بتحقيق الأولى وتسهيل الثانية.

ملاحظة: وينبغي أن تعلم أن كل من يسهل الثانية هنا لا يدخل ألفاً بينها وبين الأولى وإن كان مذهبه الإدخال لقول الشاطبي: (ش) وَلَا مَـدَّ بَيۡنَ الۡهَـمۡزَتَيۡنِ هُنَا وَلَا بِحَيۡـثُ ثَلَاثٌ يَـتَّفِقۡنَ تَـنَزُّلَا

وعلل ذلك ابن الجزري بقوله: لئلا يصير اللفظ في تقرير أربع ألفات، الأولى همزة الاستفهام، والثانية الألف الفاصلة، والثالثة القطع، والرابعة المبدلة من الهمزة الساكنة، وذلك إفراط في التطويل وخروج عن كلام العرب.

وينبغي أن تعلم كذلك أن ورشاً ليس له هنا إلا التسهيل كما سبق، فليس له الإبدال، وعللوا ذلك بما يترتب على إبدال الثانية ألفاً من التباس الاستفهام بالخبر. هذا وورش على أصله من القصر والتوسط والإشباع، لأن تغيير الهمز بالتسهيل لا يمنع من البدل كما تقدم، ولحمزة فيها وقفاً تحقيق الثانية وتسهيلها لتوسطها بزائد، وهو همزة الاستفهام. (البدور: ١٢٢).

﴿ءَامَنتُم﴾: قرئ بتحقيق الأولى وتسهيل الثانية، والوجه أن أصله ﴿ءَءَامَنتُم﴾ بهمزة استفهام قبل همزة آمن، وهمزة آمن بعدها ألف هي أيضاً منقلبة عن همزة هي فاء الفعل في الأَمْنِ أو الأمان، فقد اجتمعتْ همزتان وألف ساكنة، فخفَّفوا الثانية منهما كراهية اجتماع الهمزتين. وقرئ بهمزتين بعدهما ألف على الاستفهام؛ لأن من عادة هؤلاء تحقيق الهمز. وقرئ ﴿ءَامَنتُم﴾ على الخبر بإسقاط الأولى وتحقيق الثانية، والوجه أنه إخبار على وجه التوبيخ والتقريع، كما أن الاستفهام في الوجهين المتقدمين على وجه التقريع والتوبيخ والإنكار.

والوجه في قراءة قنبل وصلاً أنه أبدل من همزة الاستفهام واواً لانضمام ما قبلها وهو النون من (فرعون)، ثم جعل همزة أَفْعَلْتم بين بين أعني بين الهمزة والألف؛ لأنّ الواو المنقلبة عن الهمزة في حكم الهمزة، فكأنّه اجتمعتْ همزتان، فلهذا خفف الثانية ولم يحقّق. (الموضح٢: ٥٤٩).

﴿لَأُصَلِّبَنَّكُمۡ﴾: لا تفخيم فيه للاَّم عند ورش؛ لأنها مكسورة. انظر مج١: ١٦.

القارئ	القراءة
حفص	فِي ٱلۡأَرۡضِ وَيَذَرَكَ وَءَالِهَتَكَۚ قَالَ سَنُقَتِّلُ أَبۡنَآءَهُمۡ وَنَسۡتَحۡيِۦ نِسَآءَهُمۡ وَإِنَّا فَوۡقَهُمۡ قَٰهِرُونَ ﴿١٢٧﴾ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوۡمِهِ
قالون	سَنَقۡتُلُ أَبۡنَآءَهُمُ (٢) نِسَآءَهُمُ فَوۡقَهُمُ (١)
ورش	(٤) ٱلَارۡضِ وَءَالِهَتَكَ سَنَقۡتُلُ قَٰهِرُونَ مُوسَىٰ (٤)
ابن كثير	سَنَقۡتُلُ أَبۡنَآءَهُمُ نِسَآءَهُمُ فَوۡقَهُمُ
الدوري	(٦) مُوسَىٰ
السوسي	(٧) وَءَالِهَتَك قَّالَ مُوسَىٰ
هشام	(٣)
خلف	ٱلۡأَرۡضِ (٧) مُوسَىٰ
خلاد	(٩) ٱلۡأَرۡضِ مُوسَىٰ
الكسائي	(١٠) مُوسَىٰ
أبو جعفر	سَنَقۡتُلُ أَبۡنَآءَهُمُ نِسَآءَهُمُ فَوۡقَهُمُ
خلف	مُوسَىٰ
حفص	ٱسۡتَعِينُواْ بِٱللَّهِ وَٱصۡبِرُوٓاْۖ إِنَّ ٱلۡأَرۡضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦۖ وَٱلۡعَٰقِبَةُ لِلۡمُتَّقِينَ ﴿١٢٨﴾ قَالُوٓاْ أُوذِينَا
قالون	(٢) (١) (٥)
ورش	(٣) وَٱصۡبِرُوٓاْ ٱلَارۡضَ (٨) أُوذِينَا (١٢) (١٣)
الدوري	(٥) (٦)
خلف	ٱلۡأَرۡضَ مَن يَشَآءُ
خلاد	(٩) ٱلۡأَرۡضَ (٨)
الكسائي	(١٠)
حفص	مِن قَبۡلِ أَن تَأۡتِيَنَا وَمِنۢ بَعۡدِ مَا جِئۡتَنَاۚ قَالَ عَسَىٰ رَبُّكُمۡ أَن يُهۡلِكَ عَدُوَّكُمۡ وَيَسۡتَخۡلِفَكُمۡ فِي ٱلۡأَرۡضِ
قالون	(٢) (٦) رَبُّكُمُ عَدُوَّكُمُ وَيَسۡتَخۡلِفَكُمُ
ورش	تَاتِيَنَا عَسَىٰ رَبُّكُمُ ٱلَارۡضِ
ابن كثير	رَبُّكُمُ عَدُوَّكُمُ وَيَسۡتَخۡلِفَكُمُ
السوسي	(٣) تَاتِيَنَا جِيتَنَا
خلف	(٩) عَسَىٰ رَبُّكُمۡ أَن يُهۡلِكَ (١١) ٱلۡأَرۡضِ
خلاد	عَسَىٰ (١٠) ٱلۡأَرۡضِ
الكسائي	(٧) عَسَىٰ
أبو جعفر	تَاتِيَنَا جِيتَنَا (٤) رَبُّكُمُ عَدُوَّكُمُ وَيَسۡتَخۡلِفَكُمُ
خلف	عَسَىٰ

القارئ	القراءة
حفص	فَيَنظُرَ كَيۡفَ تَعۡمَلُونَ ﴿١٢٩﴾ وَلَقَدۡ أَخَذۡنَآ ءَالَ فِرۡعَوۡنَ بِٱلسِّنِينَ وَنَقۡصٖ مِّنَ ٱلثَّمَرَٰتِ لَعَلَّهُمۡ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٣٠﴾
قالون	(١) (٣) لَعَلَّهُمُو (٢) (٤)
ورش	(٦) وَلَقَدَ اخَذۡنَاءَآلَ
ابن كثير	لَعَلَّهُمُو
خلف	(٥) وَلَقَدۡ أَخَذۡنَا (٧)
أبو جعفر	لَعَلَّهُمُو
حفص	فَإِذَا جَآءَتۡهُمُ ٱلۡحَسَنَةُ قَالُواْ لَنَا هَٰذِهِۦۖ وَإِن تُصِبۡهُمۡ سَيِّئَةٞ يَطَّيَّرُواْ بِمُوسَىٰ وَمَن مَّعَهُۥٓۗ أَلَآ إِنَّمَا طَٰٓئِرُهُمۡ عِندَ ٱللَّهِ وَلَٰكِنَّ
قالون	(١) (٦) تُصِبۡهُمُو (٢) (٧) طَٰٓئِرُهُمُو
ورش	(٨) بِمُوسَىٰ طَٰٓئِرُهُمُ
ابن كثير	تُصِبۡهُمُو طَٰٓئِرُهُمُو
الدوري	(٣) بِمُوسَىٰ (٤)
السوسي	بِمُوسَىٰ
ابن ذكوان	(٩) جَآءَتۡهُمُ
خلف	(١١) جَآءَتۡهُمُ سَيِّئَةٞ يَطَّيَّرُواْ بِمُوسَىٰ
خلاد	جَآءَتۡهُمُ (١٢) بِمُوسَىٰ
الكسائي	(٥) بِمُوسَىٰ
أبو جعفر	تُصِبۡهُمُو طَٰٓئِرُهُمُو
خلف	(١٠) جَآءَتۡهُمُ بِمُوسَىٰ

﴿سَنُقَتِّلُ﴾: (ش) وَفِي الْكُلِّ تَلْقَفْ خِفُّ حَفْصٍ وَضُمَّ فِي　　سَنَقْتُلُ وَاكْسِرْ ضَمَّهُ مُتَثَقِّلَا

وَحَرِّكْ ذَكَا حُسْنٍ وَفِي يَقْتُلُونَ خُذْ　　مَعاً يَعْرِشُونَ الْكَسْرُ ضُمَّ كَذِي صِلَا

﴿سَنُقَتِّلُ﴾: يقرأ بالتشديد والتخفيف. فالحجة لمن شدد أنه أراد تكرير القتل بأبناء بعد أبناء. ودليله قوله تعالى ﴿وَقُتِّلُواْ تَقۡتِيلٗا﴾. والحجة لمن خفف أنه أراد فعل القتل مرة واحدة. ودليله قوله تعالى ﴿وَٱقۡتُلُوهُمۡ حَيۡثُ ثَقِفۡتُمُوهُمۡ﴾. (الحجة خا: ١٦٢).

﴿تَأۡتِينَا﴾: (ش) إِذَا سَكَنَتْ فَاءٌ مِنَ الْفِعْلِ هَمْزَةٌ　　فَوَرْشٌ يُرِيهَا حَرْفَ مَدٍّ مُبَدِّلَا

(ش) وَيُبْدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ　　مِنَ الْهَمْزِ مَدّاً غَيْرَ مَجْزُومٍ اهْمِلَا

وخالف يعقوب السوسي، كما خالف أبو جعفر قالوناً:

(د) وَسَاكِنَهُ حَقِّقْ حِمَاهُ وَأَبْدِلَنْ　　إِذاً غَيْرَ أَنْبِئْهُمْ وَنَبِّئْهُمْ فَلَا

وأبدلها حمزة وقفاً: (ش) فَأَبْدِلْهُ عَنْهُ حَرْفَ مَدٍّ مُسَكِّناً　　وَمِنْ قَبْلِهِ تَحْرِيكُهُ قَدْ تَنَزَّلَا

وخالف خلف العاشر أصله: (د) ...طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا　　وَحَقِّقْ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

القارئ	القراءة
حفص	أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣١﴾ وَقَالُوا۟ مَهْمَا تَأْتِنَا بِهِۦ مِنْ ءَايَةٍ لِّتَسْحَرَنَا بِهَا فَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٢﴾ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ
قالون	أَكْثَرَهُمُو (١) (١)
ورش	(٤) تَأْتِنَا مِنَ اٰيَةٍ بِمُومِنِينَ
ابن كثير	أَكْثَرَهُمُو
الدوري	(٤) عَلَيْهِمِ
السوسي	تَانِنَا (٥) نَحْن لَّك بِمُومِنِينَ عَلَيْهِم
خلف	مِنْ ءَايَةٍ (٣) (٢) بِمُومِنِينَ (٥) عَلَيْهُمُ
خلاد	بِمُومِنِينَ عَلَيْهُمُ
الكسائي	عَلَيْهُمُ
أبو جعفر	أَكْثَرَهُمُو تَانِنَا (٦) بِمُومِنِينَ
يعقوب	عَلَيْهُمُ
خلف	عَلَيْهُمُ
حفص	ٱلطُّوفَانَ وَٱلْجَرَادَ وَٱلْقُمَّلَ وَٱلضَّفَادِعَ وَٱلدَّمَ ءَايَٰتٍ مُّفَصَّلَٰتٍ فَٱسْتَكْبَرُوا۟ وَكَانُوا۟ قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴿١٣٣﴾ وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ
قالون	(١)
ورش	(٣) ءَايَٰتٍ مُّفَصَّلَٰتٍ (٢)
الدوري	(٥) عَلَيْهِمِ
السوسي	(١٠) وَقَع عَّلَيْهِمِ
خلف	(٧) عَلَيْهُمُ
خلاد	عَلَيْهُمُ
الكسائي	عَلَيْهُمُ
يعقوب	عَلَيْهُمُ
خلف	عَلَيْهُمُ

﴿عَلَيْهِمُ ٱلطُّوفَانَ﴾: (ش) وَمِنْ دُونِ وَصْلٍ ضَمُّهَا قَبْلَ سَاكِنٍ ... لِكُلٍّ وَبَعْدَ الْهَاءِ كَسْرُ فَتَى الْعَلَا

مَعَ الْكَسْرِ قَبْلَ الْهَا أَوِ الْيَاءِ سَاكِنـاً ... وَفِي الْوَصْلِ كَسْرُ الْهَاءِ بِالضَّمِّ شَمْلَلَا

كَمَا بِهِمُ الْأَسْبَابُ ثُمَّ عَلَيْهِمُ الْـ ... ـقِتَالُ وَقِفْ لِلْكُلِّ بِالْكَسْرِ مُكْمِلَا

(د) وَبِالسِّينِ طِبْ وَاكْسِرْ عَلَيْهِمْ إِلَيْهِمُ ... لَدَيْهِمْ فَتىً وَالضَّمُّ فِي الْهَاءِ حُلِّلَا

عَنِ ٱلْيَاءِ إِنْ تَسْكُنْ سِوَى ٱلْفَرْدِ وَٱضْمُمِ انْ ... تَزُلْ طَابَ إِلَّا مَنْ يُوَلِّهِمُ فَلَا

(د) وَصِلْ ضَمَّ مِيمِ ٱلْجَمْعِ أَصْلٌ وَقَبْلَ سَا ... كِنٍ أَتْبِعاً حُزْ غَيْرُهُ أَصْلَهُ تَلَا

(وَقَبْلَ سَاكِنٍ أَتْبِعاً حُزْ) أي أن يعقوب قرأ بإتباع حركة ميم الجمع لحركة الهاء إذا وقعت الميم قبل حرف ساكن، فإن كان يضم الهاء لوجود الياء الساكنة فإنه يضم الميم إتباعاً لضم الهاء، وإن كان يقرؤها بالكسر بأن كان

القارئ	القراءة
حفص	ٱلرِّجۡزُ قَالُواْ يَٰمُوسَى ٱدۡعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِندَكَۖ لَئِن كَشَفۡتَ عَنَّا ٱلرِّجۡزَ لَنُؤۡمِنَنَّ لَكَ وَلَنُرۡسِلَنَّ مَعَكَ بَنِيٓ
قالون	(٢)
ورش	(٣) لَنُوۡمِنَنَّ
الدوري	(٦)
السوسي	لَنُوۡمِنَنَّ
الكسائي	(٨)
أبو جعفر	لَنُوۡمِنَنَّ (٤)
يعقوب	(٩)
حفص	إِسۡرَٰٓءِيلَ ﴿١٣٤﴾ فَلَمَّا كَشَفۡنَا عَنۡهُمُ ٱلرِّجۡزَ إِلَىٰٓ أَجَلٍ هُم بَٰلِغُوهُ إِذَا هُمۡ يَنكُثُونَ ﴿١٣٥﴾ فَٱنتَقَمۡنَا مِنۡهُمۡ فَأَغۡرَقۡنَٰهُمۡ
قالون	(١) (٤) (٢) (٥) هُمُو هُمُو (١) (٣) مِنۡهُمُو فَأَغۡرَقۡنَٰهُمُو
ورش	(٦)
ابن كثير	هُمُو (٣) بَٰلِغُوهُو هُمُو مِنۡهُمُو فَأَغۡرَقۡنَٰهُمُو
خلف	إِسۡرَٰٓئِيلَ
خلاد	إِسۡرَٰٓئِيلَ
أبو جعفر	إِسۡرَٰٓئِيلَ هُمُو هُمُو مِنۡهُمُو فَأَغۡرَقۡنَٰهُمُو
حفص	فِي ٱلۡيَمِّ بِأَنَّهُمۡ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَا وَكَانُواْ عَنۡهَا غَٰفِلِينَ ﴿١٣٦﴾ وَأَوۡرَثۡنَا ٱلۡقَوۡمَ ٱلَّذِينَ كَانُواْ يُسۡتَضۡعَفُونَ مَشَٰرِقَ
قالون	بِأَنَّهُمُو (١)
ورش	(٢) بِـَٔايَٰتِنَا
ابن كثير	بِأَنَّهُمُو
أبو جعفر	بِأَنَّهُمُو

قبلها كسرة نحو ﴿فِي قُلُوبِهِمُ ٱلۡعِجۡلَ﴾، ﴿بِهِمُ ٱلۡأَسۡبَابُ﴾ فإنه يكسر الميم تبعاً لكسرة الهاء، فيكون يعقوب مخالفاً لأصله فيما قبل الهاء. وقرأ حمزة والكسائي (شَمْلَلَا) بضم كسر الهاء، مع ضم الميم، إذا وقعت الهاء بعد حرف مكسور أو ياء ساكنة، كالأمثلة المذكورة، وذلك في حال الوصل فقط.

وأما في حال الوقف فيقرأ الباقون بكسر الهاء وإسكان الميم، وهذا معنى قوله: (وَقِفْ لِلْكُلِّ بِالْكَسْرِ مُكْمِلَا)، وبكسر الهاء وضم الميم من غير صلة وصلاً. وقرأ الكل بضم ميم الجمع من غير صلة إذا وقعت قبل ساكن نحو ﴿وَأَنتُمُ ٱلۡأَعۡلَوۡنَ﴾. (الوافي: ٥٢، الإيضاح ق: ١٤).

(ش) وَمِنْ دُونِ وَصْلٍ ضَمُّهَا قَبْلَ سَاكِنٍ ... لِكُلٍّ وَبَعْدَ الْهَاءِ كَسْرُ فَتَى الْعَلَا

﴿لَنُؤۡمِنَنَّ لَكَ﴾: (ش) إِذَا لَمْ يُنَوَّنْ أَوْ يَكُنْ تَا مُخَاطَبٍ ... وَمَا لَيْسَ مَجْزُوماً وَلَا مُتَثَقِّلَا

اشتُرِط في إدغام الحرفين المتقاربين في كلمتين للسوسي أربعة شروط هي: ألا يكون الحرف الأول الذي يدغم منوناً، وألا يكون تاء مخاطب، وألا يكون مجزوماً، وألا يكون مشدداً فيمتنع عندها إدغامه. انظر مج١: ١٧١.

القارئ	القراءة
حفص	ٱلْأَرْضِ وَمَغَـٰرِبَهَا ٱلَّتِي بَـٰرَكْنَا فِيهَا ۖ وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ ٱلْحُسْنَىٰ عَلَىٰ بَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ بِمَا صَبَرُوا۟ ۖ وَدَمَّرْنَا مَا كَانَ
قالون	(٣)
ورش	(٩) ٱلَارْضِ ... ٱلْحُسْنَىٰ
الدوري	(٥) ٱلْحُسْنَىٰ (٦)
السوسي	ٱلْحُسْنَىٰ
خلف	(١٠) ٱلْأَرْضِ ... ٱلْحُسْنَىٰ
خلاد	ٱلْأَرْضِ ... (٧) ٱلْحُسْنَىٰ
الكسائي	ٱلْحُسْنَىٰ (٨)
أبو جعفر	(٢) إِسْرَايِيلَ
خلف	ٱلْحُسْنَىٰ
حفص	يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُۥ وَمَا كَانُوا۟ يَعْرِشُونَ ﴿١٣٧﴾ وَجَـٰوَزْنَا بِبَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ٱلْبَحْرَ فَأَتَوْا۟ عَلَىٰ قَوْمٍ يَعْكُفُونَ عَلَىٰٓ
قالون	(١) (٤)
ورش	(٧)
هشام	(٤) يَعْرُشُونَ
ابن ذكوان	يَعْرُشُونَ
شعبة	يَعْرُشُونَ
خلف	(٩) قَوْمٍ يَعْكِفُونَ
خلاد	(٨) يَعْكِفُونَ
الكسائي	(٦) يَعْكِفُونَ
أبو جعفر	(٣) إِسْرَايِيلَ
خلف	يَعْكِفُونَ

﴿**كَلِمَتُ**﴾: (ش) إِذَا كُتِبَتْ بِالتَّاءِ هَاءُ مُؤَنَّثٍ   فَبِالْهَاءِ قِفْ حَقّاً رِضىً وَمُعَوِّلَا

أجمعوا على قراءتها بالإفراد، والمشهور رسمها بالتاء، ووقف عليها بالهاء المكي والبصريان والكسائي، وغيرهم بالتاء. (البدور: ١٢٢).

﴿**يَعْرِشُونَ، يَعْكُفُونَ**﴾: (ش) وَحَرِّكْ ذَكَا حُسْنٍ وَفِي يَقْتُلُونَ خُذْ   مَعاً يَعْرِشُونَ الْكَسْرُ ضُمَّ كَذِي صِلَا

وَفِي يَعْكُفُونَ الضَّمُّ يُكْسَرُ شَافِياً   وَأَنْجَى بِحَذْفِ الْيَاءِ وَالنُّونِ كُفِّلَا

﴿**يَعْرِشُونَ ، يَعْكُفُونَ**﴾: يُقرأان بضم عين الفعل وكسرها وهما لغتان. والحجة لذلك: أن كلَّ فعل انفتحتْ عين ماضيه جاز كسرها وضمها في المضارع قياساً إلا أن يمنع السماع من ذلك. يقال عرش الكرم يعرشه بضم الراء وكسرها وهو أفصح. قوله تعالى ﴿**يَعْكُفُونَ**﴾ قرئ بكسر الكاف لغة أسد، وقرئ بضمها لغة بقية العرب وهما بمعنى على الشيء. وما كانت عين ماضيه مضمومة لزمت الضمة عين مضارعه إلا أن يشذ شيء من الباب، فلا حكم للشاذ. (الحجة خا: ١٦٢، طلائع: ٩٩).

القارئ	القراءة
حفص	أَصْنَامٍ لَّهُمْ قَالُواْ يَٰمُوسَى ٱجْعَل لَّنَآ إِلَٰهًا كَمَا لَهُمْ ءَالِهَةٌ قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴿١٣٨﴾ إِنَّ هَٰٓؤُلَآءِ مُتَبَّرٌ مَّا هُمْ فِيهِ وَبَٰطِلٌ
قالون	لَّهُمُو (٢)(٥) لَهُمُو إِنَّكُمُو (١) (٤) هُمُو (٢)(٥)
ورش	لَهُمُ ءَالِهَةٌ (٦)
ابن كثير	لَّهُمُو لَهُمُو إِنَّكُمُو هُمُو فِيهِ (٣)
خلف	لَهُمُ ءَالِهَةٌ
أبو جعفر	لَّهُمُو لَهُمُو إِنَّكُمُو هُمُو
حفص	مَّا كَانُواْ يَعْمَلُونَ ﴿١٣٩﴾ قَالَ أَغَيْرَ ٱللَّهِ أَبْغِيكُمْ إِلَٰهًا وَهُوَ فَضَّلَكُمْ عَلَى ٱلْعَٰلَمِينَ ﴿١٤٠﴾ وَإِذْ أَنجَيْنَٰكُم مِّنْ ءَالِ
قالون	(١) أَبْغِيكُمُو (٤)(٦) وَهْوَ فَضَّلَكُمُو (١) أَنجَيْنَٰكُمُو مِّنْ (٥)
ورش	أَغَيْرَ (٨) أَبْغِيكُمُو وَإِذَ أَنجَيْنَٰكُمُو مِنَ ٱالِ (٨)
ابن كثير	أَبْغِيكُمُو (٥) فَضَّلَكُمُو أَنجَيْنَٰكُمُو مِّنْ
الدوري	وَهْوَ
السوسي	وَهْوَ
هشام	(٢) أَنجَٰكُمْ (٧)
ابن ذكوان	أَنجَٰكُمْ
خلف	أَبْغِيكُمْ إِلَٰهًا وَهُوَ (٣)(٧) وَإِذ أَنجَيْنَٰكُم مِّنْ ءَالِ (٩)
الكسائي	وَهْوَ
أبو جعفر	أَبْغِيكُمُو وَهْوَ فَضَّلَكُمُو أَنجَيْنَٰكُمُو مِّنْ

﴿إِسْرَٰٓءِيلَ﴾: لا تمد الياء فيه لورش لأنه مستثنى من البدل:

(ش) وَمَا بَعْدَ هَمْزٍ ثَابِتٍ أَوْ مُغَيَّرٍ   فَقَصْرٌ وَقَدْ يُرْوَى لِوَرْشٍ مُطَوَّلَا

وَوَسَّطَهُ قَوْمٌ كَآمَنَ هَٰؤُلَا   ءِ آلِهَةً آتَى لِلإِيمَانِ مُثِّلَا

سِوَى يَاءِ إِسْرَاءِيلَ أَوْ بَعْدَ سَاكِنٍ   صَحِيحٍ كَقُرْآنٍ وَمَسْئُولاً اسْأَلَا

وفيه لأبي جعفر التسهيل مع المد والقصر وقفاً ووصلاً:

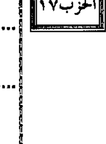
(د) كَمُسْتَهْزِئِي مُنْشُونَ خُلْفٌ بَدَا وَجُزْ   ءًا ادْغِمْ كَهَيْئَهْ وَالنَّسِيءُ وَسَهِّلَا

أَرَيْتَ وَإِسْرَائِيلَ كَائِنْ وَمُدَّ أُدْ   مَعَ اللَّاءِ هَا أَنْتُمْ وَحَقِّقْهُمَا حَلَا

﴿أَنجَيْنَٰكُم﴾: (ش) وَفِي يَعْكُفُونَ الضَّمُّ يُكْسَرُ شَافِياً   وَأَنْجَى بِحَذْفِ الْيَاءِ وَالنُّونِ كُفِّلَا

﴿أَنجَيْنَٰكُم﴾: قرئ بإثبات الياء والنون وبحذفهما، والوجه فيهما أنّ الإنجاء من الله تعالى في القراءتين، سواء أسند الفعل إلى لفظ الله تعالى أو إلى جماعة المخبرين، فقوله ﴿أَنجَٰكُم﴾ الفعل مسند إلى اسم الله، كأنه قال أنجاكم الله، وقوله ﴿أَنجَيْنَٰكُم﴾ لفظ يتضمن التعظيم، لأنه جرتْ عادة الملوك أن يسندوا أفعالهم إلى ضمير الجماعة، فيقولوا فعلْنا وصنعْنا إيذاناً بأن أتباعهم يفعلون كفعلهم، فخاطب الله تعالى عباده بالمتعارف بينهم. (الموضح٢: ٥٥٢).

القارئ	الكلمات
حفص	فِرۡعَوۡنَ يَسُومُونَكُمۡ سُوٓءَ ٱلۡعَذَابِ يُقَتِّلُونَ أَبۡنَآءَكُمۡ وَيَسۡتَحۡيُونَ نِسَآءَكُمۡ وَفِي ذَٰلِكُم بَلَآءٞ مِّن
قالون	يَسُومُونَكُمُو يَقۡتُلُونَ أَبۡنَآءَكُمُو نِسَآءَكُمُو ذَٰلِكُمُو
ورش	يَقۡتُلُونَ
ابن كثير	يَسُومُونَكُمُو ⑥ أَبۡنَآءَكُمُو نِسَآءَكُمُو ذَٰلِكُمُو
الدوري	②
السوسي	③ وَيَسۡتَحۡيُون نِّسَآءَكُمۡ
خلف	④
أبو جعفر	يَسُومُونَكُمُو أَبۡنَآءَكُمُو نِسَآءَكُمُو ذَٰلِكُمُو
حفص	رَّبِّكُمۡ عَظِيمٞ ﴿١٤١﴾ ۞ وَوَٰعَدۡنَا مُوسَىٰ ثَلَٰثِينَ لَيۡلَةٗ وَأَتۡمَمۡنَٰهَا بِعَشۡرٖ فَتَمَّ مِيقَٰتُ رَبِّهِۦٓ أَرۡبَعِينَ لَيۡلَةٗۚ وَقَالَ
قالون	رَّبِّكُمُو ① ③
ورش	مُوسَىٰ ⑤ ف.ق ④
ابن كثير	رَّبِّكُمُو
الدوري	⑨ وَوَٰعَدۡنَا مُوسَىٰ ⑪
السوسي	وَوَٰعَدۡنَا مُوسَىٰ
خلف	⑥ مُوسَىٰ لَيۡلَةٗ وَّأَتۡمَمۡنَٰهَا لَيۡلَةٗ وَّقَالَ
خلاد	مُوسَىٰ ⑦
الكسائي	مُوسَىٰ ⑧
أبو جعفر	رَّبِّكُمُو ⑫ وَوَعَدۡنَا
يعقوب	وَوَعَدۡنَا
خلف	مُوسَىٰ



﴿يُقَتِّلُونَ﴾: (ش) وَفِي الْكُلِّ تَلْقَفْ خِفُّ حَفْصٍ وَضُمَّ فِي ... سَنَقْتُلُ وَاكْسِرْ ضَمَّهُ مُتَثَقِّلَا

وَحَرِّكْ ذَكَا حُسْنٍ وَفِي يَقْتُلُونَ خُذْ ... مَعاً يَعْرِشُونَ الْكَسْرُ ضُمَّ كَذِي صِلَا

(د) وَخَفِّضْ إِلَـهٍ غَيْرُهُ نَكِداً أَلَا اَفْـ ... تَحَنْ يَقْتُلُو مَعْ يَتْبَعْ اشْدُدْ وَقُلْ عَلَى

﴿يُقَتِّلُونَ﴾: قرئ بفتح الياء وسكون القاف وضم التاء مخففة على الأصل، وقرئ بضم الياء وفتح القاف وكسر التاء مشددة للمبالغة. (طلائع: ٩٩).

﴿وَوَٰعَدْنَا﴾: (ش) ....وَعَدْنَا جَمِيعاً دُونَ مَا أَلِفٍ حَلَا (د) وَعَدْنَا اتْلُ بَارِئْ بَابَ يَأْمُرْ أَتِمَّ حُم..

﴿فَتَمَّ مِيقَٰتُ﴾: لا يدغمها السوسي؛ لأن أول المثلين حرف مثقل. انظر مج١: ١١٣.

﴿أَرِنِيٓ﴾: (ش) وَأَرْنَا وَأَرْنِي سَاكِنَا الْكَسْرِ دُمْ يَداً ... وَفِي فُصِّلَتْ يُرْوِي صَفَا دَرِّهِ كُلَى

وَأَخْفَاهُمَا طَلْقٌ وَخِفُّ ابْنِ عَامِرٍ ... فَأُمْتِعُهُ أَوْصَى بِوَصَّى كَمَا اعْتَلَى

(ش) فَتِسْعُونَ مَعْ هَمْزٍ بِفَتْحٍ وَتِسْعُهَا ... سَمَا فَتْحُهَا إِلَّا مَوَاضِعَ هُمَّلَا

القارئ	القراءة
حفص	مُوسَىٰ لِأَخِيهِ هَٰرُونَ ٱخْلُفْنِي فِي قَوْمِي وَأَصْلِحْ وَلَا تَتَّبِعْ سَبِيلَ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿١٤٢﴾ وَلَمَّا جَآءَ مُوسَىٰ لِمِيقَٰتِنَا وَكَلَّمَهُۥ
قالون	(١)
ورش	مُوسَىٰ (ف ق) — (١٢) — مُوسَىٰ (١٣ ف ق)
ابن كثير	(٢) لِأَخِيهِۦ
الدوري	مُوسَىٰ — (٨) مُوسَىٰ
السوسي	مُوسَىٰ (١٠) لِأَخِيه هَّٰرُونَ — مُوسَىٰ
ابن ذكوان	(١٤) جَآءَ
خلف	مُوسَىٰ — (١٦) جَآءَ مُوسَىٰ
خلاد	مُوسَىٰ — جَآءَ مُوسَىٰ
الكسائي	مُوسَىٰ — (١١) مُوسَىٰ
خلف	مُوسَىٰ — جَآءَ مُوسَىٰ (١٥)

القارئ	القراءة
حفص	رَبُّهُۥ قَالَ رَبِّ أَرِنِيٓ أَنظُرْ إِلَيْكَ قَالَ لَن تَرَىٰنِي وَلَٰكِنِ ٱنظُرْ إِلَى ٱلْجَبَلِ فَإِنِ ٱسْتَقَرَّ مَكَانَهُۥ فَسَوْفَ تَرَىٰنِي فَلَمَّا تَجَلَّىٰ
قالون	(٣) — وَلَٰكِنُ
ورش	أَنظُرِ إِلَيْكَ — تَرَىٰنِي وَلَٰكِنُ ٱنظُرِ إِلَى — تَرَىٰنِي — تَجَلَّىٰ (ف ق)
ابن كثير	(٦) أَرْنِي — وَلَٰكِنُ
الدوري	(٩) أَرِنِي (بخلف) — تَرَىٰنِي — تَرَىٰنِي
السوسي	(١٠) قَال رَّبِّ أَرِنِي — قَال لَّن تَرَىٰنِي — تَرَىٰنِي
هشام	وَلَٰكِنُ
ابن ذكوان	وَلَٰكِنُ
شعبة	(٥)
خلف	أَنظُرْ إِلَيْكَ (١٧ ح بخلف) — تَرَىٰنِي — أَنظُرْ إِلَى (ح بخلف) — تَرَىٰنِي — تَجَلَّىٰ
خلاد	تَرَىٰنِي — تَرَىٰنِي — تَجَلَّىٰ
الكسائي	تَرَىٰنِي وَلَٰكِنُ — تَرَىٰنِي — تَجَلَّىٰ
أبو جعفر	وَلَٰكِنُ
يعقوب	أَرْنِي — (٧)
خلف	تَرَىٰنِي وَلَٰكِنُ — تَرَىٰنِي — تَجَلَّىٰ

فَأَرْنِي وَتَفْتِنِّي اتَّبِعْنِي سُكُونُهَا ... لِكُلٍّ وَتَرْحَمْنِي أَكُنْ وَلَقَدْ جَلَا

﴿إِلَيْكَ قَالَ﴾: لا إدغام فيها لسكون ما قبل الكاف:

(ش) فَزُحْزِحَ عَنِ النَّارِ الَّذي حَاهُ مُدْغَمٌ ... وَفِي الْكَافِ قَافٌ وَهْوَ فِي الْقَافِ أُدْخِلَا

خَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ لَكَ قُصُوراً وَأُظْهِرَا ... إِذَا سَكَنَ الْحَرْفُ الَّذِي قَبْلُ أُقْبِلَا

القارئ	القراءة
حفص	رَبُّهُۥ لِلۡجَبَلِ جَعَلَهُۥ دَكّٗا وَخَرَّ مُوسَىٰ صَعِقٗاۚ فَلَمَّآ أَفَاقَ قَالَ سُبۡحَٰنَكَ تُبۡتُ إِلَيۡكَ وَأَنَا۠ أَوَّلُ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿١٤٣﴾
قالون	وَأَنَآ
ورش	مُوسَىٰ (ف ق) وَأَنَآ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ
الدوري	مُوسَىٰ
السوسي	مُوسَىٰ أَفَاقَ قَالَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ
هشام	(٤)
خلف	دَكَّآءَ مُوسَىٰ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ
خلاد	دَكَّآءَ مُوسَىٰ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ
الكسائي	دَكَّآءَ مُوسَىٰ
أبو جعفر	وَأَنَا (٢) ٱلۡمُؤۡمِنِينَ
خلف	دَكَّآءَ مُوسَىٰ
حفص	قَالَ يَٰمُوسَىٰٓ إِنِّي ٱصۡطَفَيۡتُكَ عَلَى ٱلنَّاسِ بِرِسَٰلَٰتِي وَبِكَلَٰمِي فَخُذۡ مَآ ءَاتَيۡتُكَ وَكُن مِّنَ ٱلشَّٰكِرِينَ ﴿١٤٤﴾ وَكَتَبۡنَا
قالون	(١) (٤) بِرِسَٰلَتِي (١)
ورش	(٦) يَٰمُوسَىٰٓ (ف ق) (٧) بِرِسَٰلَتِي ءَآتَيۡتُكَ
ابن كثير	(٣) إِنِّيَ بِرِسَٰلَتِي
الدوري	(٨) (١٠) يَٰمُوسَىٰٓ إِنِّيَ ٱلنَّاسِ
السوسي	يَٰمُوسَىٰ إِنِّيَ (٩)
هشام	(٥)
خلف	(١١) يَٰمُوسَىٰٓ
خلاد	يَٰمُوسَىٰٓ
الكسائي	(١٢) يَٰمُوسَىٰٓ
أبو جعفر	بِرِسَٰلَتِي
يعقوب	(٢) (رويس) (روح)
خلف	يَٰمُوسَىٰٓ

﴿دَكّٗا﴾: (ش) وَدَكَّاءَ لَا تَنْوِينَ وَامْدُدْهُ هَامِزاً شَفَا وَعَنِ الْكُوفِيِّ فِي الْكَهْفِ وُصِّلَا

﴿دَكّٗا﴾: قرئ هاهنا وفي الكهف بالمد والهمز من غير تنوين فيهما، على أنه صفة قامت مقام الموصوف من قولهم ناقة دكاء بوزن حمراء أي منبسطة السنام غير مرتفعة، وقولهم أرضاً دكاء: أي أرضاً مستوية ملساء، فهذا يثنى ويجمع ولا ينوَّن، لأنه وزن لا ينصرف في معرفة ولا نكرة لاجتماع علامة التأنيث والوصف فيه. وقرئ بالتنوين بلا مد ولا همز مصدر واقع موقع المفعول به أي مدكوكاً مفتتاً.

حفص	لَهُۥ فِي ٱلۡأَلۡوَاحِ مِن كُلِّ شَيۡءٖ مَّوۡعِظَةٗ وَتَفۡصِيلٗا لِّكُلِّ شَيۡءٖ فَخُذۡهَا بِقُوَّةٖ وَأۡمُرۡ قَوۡمَكَ يَأۡخُذُواْ بِأَحۡسَنِهَاۚ سَأُوْرِيكُمۡ
قالون	سَأُوْرِيكُمُو ②
ورش	⑤ ٱلۡأَلۡوَاحِ شَيۡءٖ شَيۡءٖ وَامُرۡ يَاخُذُواْ
ابن كثير	سَأُوْرِيكُمُو
السوسي	③ وَامُرۡ يَاخُذُواْ
خلف	⑦ ٱلۡأَلۡوَاحِ شَيۡءٖ مَّوۡعِظَةٗ وَتَفۡصِيلٗا شَيۡءٖ بِقُوَّةٖ وَأۡمُرۡ
خلاد	ٱلۡأَلۡوَاحِ ⑧ شَيۡءٖ شَيۡءٖ
أبو جعفر	وَامُرۡ يَاخُذُواْ ④ سَأُوْرِيكُمُو

قال ابن عباس: صار تراباً، وقال الحسن: ساح في الأرض. وهو مفعول ثان لجعل على المشهور فيهما. (طلائع: ٩٩، الحجة خا: ١٦٣).

﴿وَأَنَا۠ أَوَّلُ﴾: (ش) وَمَدُّ أَنَا فِي الْوَصْلِ مَعْ ضَمِّ هَمْزَةٍ وَفَتْحٍ أَتَى وَالْخُلْفُ فِي الْكَسْرِ بُجِّلَا

﴿إِنِّي ٱصۡطَفَيۡتُكَ﴾: (ش) وَسَبْعٌ بِهَمْزِ الْوَصْلِ فَرْداً وَفَتْحُهُمْ أَخِي مَعَ إِنِّي حَقُّهُ لَيْتَنِي حَلَا

(د) كَقَالُونَ أُدْلِي دِينِ سَكِّنْ وَإِخْوَتِي وَرَبِّي افْتَحَ اصْلًا وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمِّلَا

سِوَى عِنْدَ لَامِ الْعُرْفِ إِلَّا النِّدَا وَغَيْـ ـرَ مَحْيَايَ مِنْ بَعْدِي اسْمُهُ وَاحْذِفَنْ وِلَا

الياء هنا من ياءات الإضافة التي بعدها همزة وصل مجردة من لام التعريف، وهذا معنى قوله (فَرْداً)، وقد وقعت في سبعة مواضع منها ﴿إِنِّي ٱصۡطَفَيۡتُكَ﴾، ويُذكر الباقي في مواضعه. (الوافي: ١٩٠).

﴿بِرِسَٰلَٰتِي﴾: (ش) وَجَمْعُ رِسَالَاتِي حَمَتْهُ ذُكُورُهُ وَفِي الرُّشْدِ حَرِّكْ وَافْتَحِ الضَّمَّ شُلْشُلَا

(د) لَهُ وَرِسَالَتْ يَحْلُ وَاضْمُمْ حُلِيِّ فِدْ وَحُزْ حَلْيِهِمْ تُغْفَرْ خَطِيآتُ حُمِّلَا

﴿بِرِسَٰلَٰتِي﴾: قرئ ﴿بِرِسَٰلَتِي﴾ بالتوحيد، والوجه أنه اسم يجري مجرى المصدر، والمصدر يُفرد في موضع الجمع لأنه يدل على القليل والكثير من جنسه، ولأن بعده ﴿وَبِكَلَٰمِي﴾ وهو مصدر موحد يراد به أيضاً الكثير، فجرت الرسالة في توحيد لفظها على مثل توحيد الكلام. وقرئ ﴿بِرِسَٰلَٰتِي﴾ على الجمع، والوجه أن المصدر قد يُجمع إذا اختلفت أنواعه، والرسول يُرسَل بأنواع من الرسالات، فلهذا جُمِعَ، وهذا كما جُمعت الحلومُ والعلومُ، وقال الله تعالى ﴿إِنَّ أَنكَرَ ٱلۡأَصۡوَٰتِ لَصَوۡتُ ٱلۡحَمِيرِ﴾ فجمع الصوت وهو مصدر لما اختلفت أنواعه. ويجوز أن يكون جُمعت الرسالة؛ لأنها ليست بمصدر محْضٍ، بل هي اسم فجُمعت كما تُجمع الأسماء. (الموضح٢: ٥٥٣).

ملاحظة: اجتمع في الآية ﴿قَالَ يَٰمُوسَىٰٓ .... مِّنَ ٱلشَّٰكِرِينَ﴾ ذات الياء مع البدل فلورش فيها أربعة أوجه: فتح ذات الياء وعليه قصر البدل ومده وتقليل ذات الياء وعليه توسط البدل ومده.

﴿وَأۡمُرۡ﴾: أبدل همزه في الحالين ورش والسوسي وأبو جعفر، وفي الوقف حمزة فقط، وليس له فيه إلا الإبدال وإن كانت الواو فيه زائدة نظراً لعدم إمكان النطق بالهمزة إلا متصلة بالواو، فكأن الهمزة في هذه الحال متوسطة بنفسها وقس على هذا ما أشبهه.

القارئ	النص
حفص	دَارَ ٱلْفَٰسِقِينَ ﴿١٤٥﴾ سَأَصْرِفُ عَنْ ءَايَٰتِيَ ٱلَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ فِي ٱلْأَرْضِ بِغَيْرِ ٱلْحَقِّ وَإِن يَرَوْا۟ كُلَّ ءَايَةٍ لَّا يُؤْمِنُوا۟
قالون	①
ورش	⑪ عَنَ ءَايَٰتِي ⑫⑬ ٱلَارْضِ ءَايَةٍ يُومِنُواْ
السوسي	⑤ يُومِنُواْ
هشام	⑦ ءَايَٰتِي
ابن ذكوان	ءَايَٰتِي
خلف	عَنْ ءَايَٰتِي ⑭ ⑨ ٱلْأَرْضِ وَإِن يَرَوْاْ
خلاد	ءَايَٰتِي ٱلْأَرْضِ ⑩
أبو جعفر	يُومِنُواْ
حفص	بِهَا وَإِن يَرَوْا۟ سَبِيلَ ٱلرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا وَإِن يَرَوْا۟ سَبِيلَ ٱلْغَيِّ يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا
قالون	② بِأَنَّهُمُۥ
ورش	بِـَٔايَٰتِنَا
ابن كثير	③ يَتَّخِذُوهُۥ يَتَّخِذُوهُۥ بِأَنَّهُمُۥ
خلف	وَإِن يَرَوْاْ ٱلرُّشْدِ سَبِيلًا وَإِن يَرَوْاْ
خلاد	⑧ ٱلرَّشَدِ
الكسائي	④ ٱلرَّشَدِ
أبو جعفر	⑥ بِأَنَّهُمُۥ
خلف	ٱلرَّشَدِ
حفص	وَكَانُوا۟ عَنْهَا غَٰفِلِينَ ﴿١٤٦﴾ وَٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِنَا وَلِقَآءِ ٱلْءَاخِرَةِ حَبِطَتْ أَعْمَٰلُهُمْ هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا۟
قالون	① ② أَعْمَٰلُهُمُۥ
ورش	⑦⑧ بِـَٔايَٰتِنَا ③ ٱلَاخِرَةِ حَبِطَت أَعْمَٰلُهُمْ
ابن كثير	أَعْمَٰلُهُمُۥ
خلف	④ ٱلْءَاخِرَةِ حَبِطَتْ ⑤ أَعْمَٰلُهُمْ
خلاد	⑥ ٱلْءَاخِرَةِ
أبو جعفر	أَعْمَٰلُهُمُۥ

﴿ءَايَٰتِيَ ٱلَّذِينَ﴾: (ش) وَفِي اللَّامِ لِلتَّعْرِيفِ أَرْبَعَ عَشْرَةٍ ... فَإِسْكَانُهَا فَاشٍ وَعَهْدِي فِي عُلَا

انظر مج١: ١٢٠. وَقُلْ لِعِبَادِي كَانَ شَرْعاً وَفِي النِّدَا ... حِمىً شَاعَ آيَاتِي كَمَا فَاحَ مَنْزِلَا

(د) عِبَادِيَ لَا يَسْمُو وَقَوْمِي افْتَحَنْ لَهُ ... وَقُلْ لِعِبَادِي طِبْ فَشَا وَلَهُ وَلَا

لَدَى لَامِ عُرْفٍ نَحْوُ رَبِّي عِبَادِ لَا النِّـ ... ـنِدَا مَسَّنِي آتَانِ أَهْلَكَنِي مُلَا

القارئ				
حفص	يَعْمَلُونَ ﴿١٤٧﴾ وَٱتَّخَذَ قَوْمُ مُوسَىٰ مِنۢ بَعْدِهِۦ مِنْ حُلِيِّهِمْ عِجْلًا جَسَدًا لَّهُۥ خُوَارٌ أَلَمْ يَرَوْا۟ أَنَّهُۥ لَا يُكَلِّمُهُمْ وَلَا يَهْدِيهِمْ			
قالون	(١)	(٣) حُلِيِّهِمُو		يُكَلِّمُهُمُو يَهْدِيهِمُو
ورش	مُوسَىٰ (٦) ف.ق		(٢) خُوَارٌ أَلَمْ يَرَوْا أَنَّهُۥ	
ابن كثير		حُلِيِّهِمُو		يُكَلِّمُهُمُو يَهْدِيهِمُو
الدوري	مُوسَىٰ		(٧)	
السوسي	(١١) قَوم مُّوسَىٰ			
خلف	(٨) مُوسَىٰ	حِلِيِّهِمْ	خُوَارٌ أَلَمْ يَرَوْا أَنَّهُۥ (٩) ح.س ح.س	
خلاد	مُوسَىٰ	حِلِيِّهِمْ		
الكسائي	مُوسَىٰ	حِلِيِّهِمْ		
أبو جعفر		حُلِيِّهِمُو		يُكَلِّمُهُمُو يَهْدِيهِمُو
يعقوب		(٥) حَلْيِهِمْ		يَهْدِيهُمْ
خلف	مُوسَىٰ	(١٠)		

﴿ٱلرُّشْدِ﴾: (ش) وَجَمْعُ رِسَالاَتِي حَمَتْهُ ذُكُورُهُ   وَفِي الرُّشْدِ حَرِّكْ وَافْتَحِ الضَّمَّ شُلْشُلاَ

﴿ٱلرُّشْدِ﴾: قرئ بضم الراء وإسكان الشين، وبفتحهما. فالحجة لمن ضمَّ أنه أراد به الهدى التي هي ضِدُّ الضلال. ودليله قوله تعالى ﴿قَد تَّبَيَّنَ ٱلرُّشْدُ مِنَ ٱلْغَيِّ﴾ والغيّ هاهنا الضلال. والحجة لمن فتح أنه أراد به الصلاح في الدين. ودليله قوله تعالى ﴿وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا﴾ أي صلاحاً. وقيل: هما لغتان كقولهم: السُّقْمُ والسَّقَمُ. (الحجة خا: ١٦٤).

﴿حُلِيِّهِمْ﴾: (ش) وَفِي الْكَهْفِ حُسْنَاهُ وَضَمُّ حُلِيِّهِمْ   بِكَسْرٍ شَفَا وَافٍ وَالِاتْبَاعُ ذُو حُلَا

(د) لَهُ وَرِسَالَتْ يَحَلْ وَاضْمُمْ حُلِيِّ فِدْ   وَحُزْ حَلْيِهِمْ تُغْفَرْ خَطِيآتُ حُمِّلَا

﴿حُلِيِّهِمْ﴾: قرئ بفتح الحاء وسكون اللام وتخفيف الياء، والوجه أنه واحد الحُلِيّ، يُقال حَلْي وحُلِيّ، كما يقال كَعْب وكُعُوب، والحَلْيُ وإن كان واحداً فالمراد به الجمع؛ لأنه مضاف إلى الجمع، كما قال تعالى ﴿وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ﴾ أراد أسماعهم.

وقرئ ﴿حِلِيِّهِمْ﴾ مكسورة الحاء واللام، مشددة الياء، والوجه أنه جُمِعَ حَلْيٌ على حُلِيٍّ بضم الحاء، كما قيل كَعْب وكُعُوب، والأصل: حُلُويٌ على فُعُول، فاجتمع الواو والياء وسبق أحدهما بالسكون، فأبدلت ضمة ما قبل الواو كسرة، فانقلبت الواو ياء، فأدغمت الياء في الياء، فبقي حُلِيّ، ثم إنهم لما جمعوا عليه هذين التغييرين المذكورين من إبدال الضمة كسرة وقلب الواو ياء، اُجْتُرِئَ عليه فغُيِّرَ أيضاً تغييراً آخر، وهو إبدال ضمة الأول من الكلمة وهو الحاء كسرة إتباعاً لكسرة ما بعده وهو اللام من حُلِيّ، فبقي حِلِيّ بكسر الحاء.

وقرئ ﴿حُلِيِّهِمْ﴾ بضم الحاء وكسر اللام وتشديد الياء، والوجه أنه هو الأصل في جمع حَلْي على ما تقدم؛ لأنه فُعُول بضم الفاء، فأصله أن يكون حُلُيّاً بالضم ككُعُوب. (الموضح٢: ٥٥٥).

القارئ	النص
حفص	سَبِيلًا ٱتَّخَذُوهُ وَكَانُواْ ظَٰلِمِينَ ﴿١٤٨﴾ وَلَمَّا سُقِطَ فِيٓ أَيۡدِيهِمۡ وَرَأَوۡاْ أَنَّهُمۡ قَدۡ ضَلُّواْ قَالُواْ لَئِن لَّمۡ يَرۡحَمۡنَا
قالون	(١) (٦) أَيۡدِيهِمُو (٤)(١٠) أَنَّهُمُو
ورش	(١١) وَرَآَوۡاْ أَنَّهُمۡ قَدضَّلُّواْ
ابن كثير	(٤) ٱتَّخَذُوهُو أَيۡدِيهِمُو أَنَّهُمُو
الدوري	(٢)(٧) قَدضَّلُّواْ
السوسي	قَدضَّلُّواْ
هشام	قَدضَّلُّواْ
ابن ذكوان	قَدضَّلُّواْ
خلف	(١٢) وَرَأَوۡاْ أَنَّهُمۡ (٣) قَدضَّلُّواْ تَرۡحَمۡنَا
خلاد	قَدضَّلُّواْ تَرۡحَمۡنَا
الكسائي	قَدضَّلُّواْ (٩) تَرۡحَمۡنَا
أبو جعفر	أَيۡدِيهِمُو أَنَّهُمُو
يعقوب	(٥) أَيۡدِيهُمۡ
خلف	قَدضَّلُّواْ تَرۡحَمۡنَا

القارئ	النص
حفص	رَبُّنَا وَيَغۡفِرۡ لَنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ ﴿١٤٩﴾ وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَىٰٓ إِلَىٰ قَوۡمِهِۦ غَضۡبَٰنَ أَسِفٗا قَالَ بِئۡسَمَا خَلَفۡتُمُونِي
قالون	(١) (٦)
ورش	(١٠) مُوسَىٰٓ (ف ق) بِيسَمَا
الدوري	(٣)(٨) وَيَغۡفِر لَّنَا (١١)(١٣) مُوسَىٰٓ
السوسي	وَيَغۡفِر لَّنَا مُوسَىٰ (١٢) بِيسَمَا
خلف	رَبَّنَا وَتَغۡفِرۡ (١٤) مُوسَىٰٓ
خلاد	رَبَّنَا وَتَغۡفِرۡ مُوسَىٰٓ
الكسائي	رَبَّنَا وَتَغۡفِرۡ (١٧) مُوسَىٰٓ
أبو جعفر	(٥) بِيسَمَا
خلف	رَبَّنَا وَتَغۡفِرۡ مُوسَىٰٓ

﴿يَرۡحَمۡنَا رَبُّنَا وَيَغۡفِرۡ﴾: (ش) وَخَاطَبَ يَرْحَمْنَا وَيَغْفِرْ لَنَا شَذاً وَبَا رَبِّنَا رَفْعٌ لِغَيْرِهِمَا انْجَلَا

﴿يَرۡحَمۡنَا رَبُّنَا وَيَغۡفِرۡ﴾: قرئ بالتاء ﴿تَرۡحَمۡنَا﴾ و﴿وَتَغۡفِرۡ﴾، ونصب ﴿رَبَّنَا﴾، والوجه أن الفعل للمخاطبة، والمخاطب به هو الله تعالى، ونصب ﴿رَبَّنَا﴾ على النداء، وحذف يا من ﴿رَبَّنَا﴾ كما حذفت منه في كثير من المواضع، كقوله ﴿رَبَّنَآ إِنَّكَ ءَاتَيۡتَ فِرۡعَوۡنَ ..﴾، وحَذْفُ حرفِ النداءِ من المنادى المضاف جائزٌ.

وقرئ بالياء فيهما، والرفع في ﴿رَبُّنَا﴾، والوجه أنَّ الفعل مسند إلى الرب تعالى، و﴿رَبُّنَا﴾ مرتفع به، والكلام

القارئ	القراءة
حفص	مِنۢ بَعۡدِيٓۖ أَعَجِلۡتُمۡ أَمۡرَ رَبِّكُمۡۖ وَأَلۡقَى ٱلۡأَلۡوَاحَ وَأَخَذَ بِرَأۡسِ أَخِيهِ يَجُرُّهُۥٓ إِلَيۡهِۚ قَالَ ٱبۡنَ أُمَّ إِنَّ ٱلۡقَوۡمَ ٱسۡتَضۡعَفُونِي وَكَادُواْ ⑨
قالون	بَعۡدِيَ أَعَجِلۡتُمُ ②⑦ رَبِّكُمُ
ورش	بَعۡدِيَ أَعَجِلۡتُمُ ٱلَالۡوَاحَ
ابن كثير	بَعۡدِيَ أَعَجِلۡتُمُ رَبِّكُمُ ③ أَخِيهِۦ إِلَيۡهِۦ
الدوري	بَعۡدِيَ
السوسي	بَعۡدِيَ أَمۡر رَّبِّكُمۡ بِرَاسِ
هشام	⑧ أُمِّ
ابن ذكوان	أُمِّ
شعبة	أُمِّ
خلف	أَعَجِلتُمۡ أَمۡرَ ٱلۡأَلۡوَاحَ أُمِّ
خلاد	⑮ ٱلۡأَلۡوَاحَ أُمِّ
الكسائي	أُمِّ
أبو جعفر	بَعۡدِيَ أَعَجِلۡتُمُ رَبِّكُمُ بِرَاسِ
يعقوب	④
خلف	أُمِّ

محمول على الغيبة، وفي ﴿يغفرْ﴾ ضمير يعود إلى ﴿ربُّنا﴾. (الموضح٢: ٥٥٦).

﴿ويَغفِرْ لَنا﴾: وفيها إدغام للبصري بخلف عن الدوري:

(ش) وَإِدْغَامُ بَاءِ الْجَزْمِ فِي الفَاءِ قَدْ رَسَا ... حَمِيداً وَخَيِّرْ فِي يَتُبْ قَاصِداً وَلَا

(ش) لَهُ شَرْعُهُ وَالرَّاءُ جَزْماً بِلَامِهَا ... كَوَاصْبِرْ لِحُكْمِ طَالَ بِالْخُلْفِ يَذْبُلَا

(د) وَأَظْهَرَ إِذْ مَعْ قَدْ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ ... أَلَا حُزْ وَعِنْدَ الثَّاءِ لِلتَّاءِ فُصِّلَا

وَهَلْ بَلْ فَتىً هَلْ مَعْ تَرَى وَلِبَا بِفَا ... نَبَذْتُ وَكَاغْفِرْ لِي يُرِدْ صَادَ حُوِّلَا

﴿بَعۡدِي أَعَجِلۡتُمۡ﴾: انظر مج١: ٤٦.

﴿أُمَّ﴾: (ش) وَمِيمَ ابْنَ أُمَّ اكْسِرْ مَعاً كُفْؤُ صُحْبَةٍ ... وَآصَارَهُمْ بِالْجَمْعِ وَالْمَدِّ كُلِّلَا

﴿أُمَّ﴾: يقرأ بفتح الميم وكسرها. فالحجة لمن فتح أنه جعل الاسمين اسماً واحداً، كخمسةَ عشرَ، فبناه على الفتح. وقيل إنما جاز الفتح في هذا وفي (ابن عمّ) لكثرة الاستعمال، فخفف الكلمتان بأن جعلتا واحدة وبنيتا على الفتح، ولا يجوز ذلك في غيرهما. وقيل: أراد (يا بنَ أمي) فقُلبت من الياء ألفاً، فقال: يا بن أُمَّا، ثم حذف الألف استخفافاً كما حذف الياء من قوله: يا بن أمي، فقال يا بن أُمَّ، وجاز له قلب الياء ألفاً، لأن النداء قريب من الندبة، وهما قياس واحد. والحجة لمن كسر الميم أنه أراد يا بنَ أمّي، فحذف الياء واجتزأ منها بالكسرة، لأن النداء باب بني على الحذف، واختص به فاتسعوا فيه بالحذف، والقلب، والإبدال. والوجه في العربية إثبات الياء هاهنا، لأن الاسم الذي فيه مضاف إلى المنادى، وليس بمنادى. (الحجة خا: ١٦٥).

القارئ	
حفص	يَقْتُلُونَنِي فَلَا تُشْمِتْ بِيَ ٱلْأَعْدَآءَ وَلَا تَجْعَلْنِي مَعَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٥٠﴾ قَالَ رَبِّ ٱغْفِرْ لِي وَلِأَخِي وَأَدْخِلْنَا فِي
قالون	(١)
ورش	ٱلَاعْدَآءَ
الدوري	(٢) ٱغْفِر لِّي
السوسي	(٣) قَال رَّبِّ ٱغْفِر لِّي
خلف	ٱلْأَعْدَآءَ
خلاد	ٱلْأَعْدَآءَ
حفص	رَحْمَتِكَ وَأَنتَ أَرْحَمُ ٱلرَّٰحِمِينَ ﴿١٥١﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ ٱلْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَذِلَّةٌ فِي ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا
قالون	(١) (٤) سَيَنَالُهُمُو رَّبِّهِمُو
ورش	(٢) ٱلدُّنْيَا
ابن كثير	سَيَنَالُهُمُو رَّبِّهِمُو
الدوري	ٱلدُّنْيَا
السوسي	ٱلدُّنْيَا
خلف	(٣) ٱلدُّنْيَا
خلاد	ٱلدُّنْيَا
الكسائي	ٱلدُّنْيَا
أبو جعفر	سَيَنَالُهُمُو رَّبِّهِمُو
خلف	ٱلدُّنْيَا
حفص	وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي ٱلْمُفْتَرِينَ ﴿١٥٢﴾ وَٱلَّذِينَ عَمِلُواْ ٱلسَّيِّـَٔاتِ ثُمَّ تَابُواْ مِنۢ بَعْدِهَا وَءَامَنُوٓاْ إِنَّ رَبَّكَ مِنۢ بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ
قالون	(١) (٢)
ورش	(٤) (٥) ٱلسَّيِّـَٔاتِ (٣) وَءَامَنُوٓاْ
السوسي	(٦) ٱلسَّيِّـَٔات ثُّمَّ

﴿ٱلسَّيِّـَٔاتِ ثُّمَّ﴾: (ش) وَلِلدَّالِ كِلْمٌ تُرْبُ سَهْلٍ ذَكَا شَذاً ... ضَفَا ثَمَّ زُهْدٌ صِدْقُهُ ظَاهِرٌ جَلَا

وَفِي عَشْرِهَا وَالطَّاءِ تُدْغَمُ تَاؤُهَا ... وَفِي أَحْرُفٍ وَجْهَانِ عَنْهُ تَهَلَّلَا

يدغم السوسي التاء في الأحرف العشرة التي تدغم فيها الدال سوى التاء لأن الإدغام فيها من قبيل المثلين، وكذلك تدغم في الطاء فتكون حروف التاء أيضاً عشرة، و لم يشترط الناظم في إدغام التاء في هذه الأحرف ما اشترطه في إدغام الدال فيها من أنها لا تدغم مفتوحة بعد ساكن لأن التاء لم تقع كذلك إلا وهي حرف خطاب وقد سبق استثناؤه. (الوافي: ٦٢).

(ش) إِذَا لَمْ يُنَوَّنْ أَوْ يَكُنْ تَا مُخَاطَبٍ ... وَمَا لَيْسَ مَجْزُوماً وَلَا مُتَثَقِّلَا

﴿تَشَآءُ أَنتَ﴾: (ش) وَتَسْهِيلُ الاُخْرَىٰ فِي اخْتِلَافِهِمَا سَمَا ... تَفِيءَ إِلَىٰ مَعْ جَاءَ أُمَّةً انْزِلَا

القارئ	
حفص	(١٥٣) وَلَمَّا سَكَتَ عَن مُّوسَى ٱلْغَضَبُ أَخَذَ ٱلْأَلْوَاحَ وَفِي نُسْخَتِهَا هُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُونَ (١٥٤) وَٱخْتَارَ
قالون	(١) (٢) هُمُ لِرَبِّهِمُ (١)
ورش	(٣) ٱلَالْوَاحَ
ابن كثير	هُمُ لِرَبِّهِمُ
خلف	(٤) ٱلْأَلْوَاحَ هُدًى وَرَحْمَةٌ (د غ)
خلاد	ٱلْأَلْوَاحَ (س ح) (٥)
أبو جعفر	هُمُ لِرَبِّهِمُ
حفص	مُوسَىٰ قَوْمَهُۥ سَبْعِينَ رَجُلًا لِّمِيقَٰتِنَا فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ ٱلرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُم مِّن قَبْلُ وَإِيَّٰيَ أَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ
قالون	(٥) (٣)(٧) أَهْلَكْتَهُمُ مِّن
ورش	مُوسَىٰ (ف ق) (٩) (٨)
ابن كثير	أَهْلَكْتَهُمُ مِّن
الدوري	مُوسَىٰ (ق) (١٠) (١٢)
السوسي	مُوسَىٰ (ق) (١١) قَال رَّبِّ شِيْتَ
خلف	مُوسَىٰ (١٣)
خلاد	مُوسَىٰ
الكسائي	مُوسَىٰ (١٤)
أبو جعفر	(٤) شِيْتَ أَهْلَكْتَهُمُ مِّن
خلف	مُوسَىٰ
حفص	ٱلسُّفَهَآءُ مِنَّآ إِنْ هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَن تَشَآءُ وَتَهْدِي مَن تَشَآءُ أَنتَ وَلِيُّنَا فَٱغْفِرْ لَنَا وَٱرْحَمْنَا وَأَنتَ خَيْرُ ٱلْغَٰفِرِينَ (١٥٥)
قالون	تَشَآءُ أَنتَ
ورش	تَشَآءُ أَنتَ خَيْرُ
ابن كثير	تَشَآءُ أَنتَ
الدوري	تَشَآءُ أَنتَ فَٱغْفِر لَّنَا
السوسي	تَشَآءُ أَنتَ فَٱغْفِر لَّنَا
هشام	(٦)
أبو جعفر	تَشَآءُ أَنتَ
يعقوب	(رويس) (روح) (٢)

نَشَاءُ أَصَبْنَا وَالسَّمَاءِ أَوِ ائْتِنَا ... فَنَوْعَانِ قُلْ كَالْيَا وَكَالْوَاوِ سُهِّلَا

وَنَوْعَانِ مِنْهَا أُبْدِلَا مِنْهُمَا وَقُلْ ... يَشَاءُ إِلَىٰ كَالْيَاءِ أَقْيَسُ مَعْدِلَا

(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذْ طَرَا ... وَحَقِّقْهُمَا كَالِاخْتِلَافِ يَعِي وِلَا انظر مج١: ٢٨.

القارئ	
حفص	۞ وَٱكْتُبْ لَنَا فِي هَٰذِهِ ٱلدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي ٱلْآخِرَةِ إِنَّا هُدْنَآ إِلَيْكَ ۚ قَالَ عَذَابِيٓ أُصِيبُ بِهِۦ مَنْ أَشَآءُ ۖ وَرَحْمَتِي
قالون	(١) (١٠)(١٢) (٦) وقف عَذَابِيَ
ورش	ٱلدُّنْيَا (١١) (٩) ٱلَاخِرَةِ عَذَابِيَ مَنَ اشَآءُ
ابن كثير	(٤)
الدوري	ٱلدُّنْيِا (١٣) (١٥)
السوسي	ٱلدُّنْيِا (١٤) أُصِيب بِّهِۦ
هشام	(٨)
خلف	(١٦) ٱلدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي ٱلْآخِرَةِ مَنْ اَشَآءُ
خلاد	ٱلدُّنْيَا (١٧) (١٨) ٱلْآخِرَةِ
الكسائي	ٱلدُّنْيِا (١٩)
أبو جعفر	عَذَابِيَ
خلف	ٱلدُّنْيَا
حفص	وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ ۚ فَسَأَكْتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَٱلَّذِينَ هُم بِـَٔايَٰتِنَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٦﴾ ٱلَّذِينَ يَتَّبِعُونَ
قالون	(٢)(٧) هُمُۥ (١)
ورش	شَيْءٍ وَيُوتُونَ بِـَٔايَٰتِنَا يُومِنُونَ
ابن كثير	هُمُۥ
السوسي	وَيُوتُونَ يُومِنُونَ
خلف	شَيْءٍ يُؤْمِنُونَ
خلاد	شَيْءٍ يُؤْمِنُونَ
أبو جعفر	(٣) وَيُوتُونَ هُمُۥ يُومِنُونَ
يعقوب	(٥)

﴿عَذَابِيَ أُصِيبُ﴾: (ش) وَذُرِّيَّتِي يَدْعُونَنِي وَخِطَابُهُ ... وَعَشْرٌ يَلِيهَا الْهَمْزُ بِالضَّمِّ مُشْكَلَا

فَعَنْ نَافِعٍ فَافْتَحْ وَأَسْكِنْ لِكُلِّهِمْ ... بِعَهْدِي وَآتُونِي لِتَفْتَحَ مُقْفَلَا

﴿إِصْرَهُمْ﴾: (ش) وَمِيمَ ابْنَ أُمَّ اكْسِرْ مَعاً كُفْؤُ صُحْبَةٍ ... وَآصَارَهُمْ بِالْجَمْعِ وَالْمَدِّ كُلِّلَا

ولا خلاف بين القرّاء في تفخيم رائه لوجود حرف الاستعلاء الساكن الفاصل بينها وبين الكسر:

(ش) وَرَقَّقَ وَرْشٌ كُلَّ رَاءٍ وَقَبْلَهَا ... مُسَكَّنَةً يَاءٌ أَوِ الْكَسْرُ مُوصَلَا

وَلَمْ يَرَ فَصْلاً سَاكِناً بَعْدَ كَسْرَةٍ ... سِوَى حَرْفِ الِاسْتِعْلَا سِوَى الْخَا فَكَمَّلَا

(د) كَقَالُونَ رَاءَاتٍ وَلَامَاتٍ اتْلُهَا ... وَقِفْ يَا أَبَهْ بِالْهَا أَلَا حُمْ وَلَمْ حَلَا

﴿إِصْرَهُمْ﴾: قرئ بالجمع، والوجه أنه جمع إِصْرٍ والإِصْرُ مصدر إلا أنه جُمِعَ لاختلاف ضروبه لأنه أراد ضروباً مختلفة من الأثقال، فآصار كأثقال، فكما أن الثقل يجمع على الأثقال لاختلاف ضروبه، فكذلك الإصر يجمع على الآصار.

القارئ	الكلمات
حفص	ٱلرَّسُولَ ٱلنَّبِيَّ ٱلْأُمِّيَّ ٱلَّذِى يَجِدُونَهُۥ مَكْتُوبًا عِندَهُمْ فِى ٱلتَّوْرَىٰةِ وَٱلْإِنجِيلِ يَأْمُرُهُم بِٱلْمَعْرُوفِ وَيَنْهَىٰهُمْ
قالون	ٱلنَّبِىٓءَ (٤) عِندَهُمُو ٱلتَّوْرَىٰةِ (٢) (٥) يَأْمُرُهُمُو وَيَنْهَىٰهُمُو
ورش	(٦) ٱلنَّبِىٓءَ ٱلْأُمِّىَّ ٱلتَّوْرَىٰةِ وَٱلْإِنجِيلِ يَأْمُرُهُم (٧) وَيَنْهَىٰهُمْ
ابن كثير	(٨) عِندَهُمُو . يَأْمُرُهُمُو وَيَنْهَىٰهُمُو
الدوري	(١٠) ٱلتَّوْرَىٰةِ يَأْمُرْهُم (١٢) (يَأْمُرُهُم)
السوسي	ٱلتَّوْرَىٰةِ (١٤) يَأْمُرْهُم
هشام	(١٧)
ابن ذكوان	ٱلتَّوْرَىٰةِ (١٥)
خلف	(٢١) ٱلْأُمِّىَّ ٱلتَّوْرَىٰةِ وَٱلْإِنجِيلِ وَيَنْهَىٰهُمْ
خلاد	ٱلْأُمِّىَّ (٢٠) ٱلتَّوْرَىٰةِ وَٱلْإِنجِيلِ وَيَنْهَىٰهُمْ
الكسائي	ٱلتَّوْرَىٰةِ (١٦) وَيَنْهَىٰهُمْ
أبو جعفر	عِندَهُمُو (٩) يَأْمُرُهُمُو وَيَنْهَىٰهُمُو
خلف	ٱلتَّوْرَىٰةِ وَيَنْهَىٰهُمْ
حفص	عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ ٱلطَّيِّبَٰتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ ٱلْخَبَٰٓئِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَٱلْأَغْلَٰلَ ٱلَّتِى كَانَتْ
قالون	عَنْهُمُو إِصْرَهُمُو
ورش	عَنْهُمُو وَٱلْأَغْلَٰلَ
ابن كثير	عَنْهُمُو إِصْرَهُمُو
الدوري	عَلَيْهِمِ
السوسي	عَلَيْهِمِ وَيَضَع عَّنْهُمْ
هشام	ءَاصَٰرَهُمْ
ابن ذكوان	ءَاصَٰرَهُمْ
شعبة	(١٨)
خلف	عَلَيْهُمُ عَنْهُمِ (٢٢) إِصْرَهُمْ وَٱلْأَغْلَٰلَ
خلاد	عَلَيْهُمُ وَٱلْأَغْلَٰلَ
الكسائي	عَلَيْهُمُ
أبو جعفر	عَنْهُمُو إِصْرَهُمُو
يعقوب	(١٩) عَلَيْهُمُ
خلف	عَلَيْهُمُ

وقرئ بالإفراد، والوجه أن إصراً مصدر، فهو يقع بلفظه على الكثرة، ولهذا أضافه وهو مفرد إلى الجمع، فقال ﴿إِصْرَهُمْ﴾، كما قال تعالى ﴿لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ طَرْفُهُمْ﴾ فالوجه الإفراد لكونه مصدراً، وقد جاء في التنزيل مفرداً قال تعالى ﴿وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَآ إِصْرًا﴾. (الموضح٢: ٥٥٨).

القارئ	النص
حفص	عَلَيْهِمْ فَالَّذِينَ ءَامَنُوا بِهِۦ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُوا النُّورَ الَّذِي أُنزِلَ مَعَهُۥٓ أُوْلَـٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ (١٥٧) قُلْ
قالون	عَلَيْهِمُو (٣) (١)
ورش	ءَامَنُوا
ابن كثير	عَلَيْهِمُو وَعَزَّرُوهُو وَنَصَرُوهُو
الدوري	(١١) (١٣)
خلف	عَلَيْهُمْ
خلاد	عَلَيْهُمْ
أبو جعفر	عَلَيْهِمُو
يعقوب	عَلَيْهُمْ
حفص	يَـٰٓأَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا الَّذِي لَهُۥ مُلْكُ السَّمَـٰوَٰتِ وَالْأَرْضِ لَآ إِلَـٰهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِۦ وَيُمِيتُ
قالون	(٧) (٤) (٩) إِلَيْكُمُو
ورش	(١٠) وَالَارْضِ
ابن كثير	إِلَيْكُمُو
خلف	(١١) وَالْأَرْضِ
خلاد	(١٢) وَالْأَرْضِ
أبو جعفر	إِلَيْكُمُو
حفص	فَـَٔامِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَكَلِمَـٰتِهِۦ وَاتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ (١٥٨)
قالون	النَّبِيٓءِ لَعَلَّكُمُو
ورش	فَـَٔامِنُوا النَّبِيٓءِ الْأُمِّيِّ يُومِنُ
ابن كثير	(٥) وَاتَّبِعُوهُو لَعَلَّكُمُو
الدوري	(٢) (٨)
السوسي	(٣) يُومِنُ
خلف	الْأُمِّيِّ
خلاد	الْأُمِّيِّ
أبو جعفر	(٦) يُومِنُ لَعَلَّكُمُو

ملاحظة: اجتمع في الآية ﴿الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ ...... الْمُفْلِحُونَ﴾ ميم جمع ولفظ ﴿التَّوْرَىٰةَ﴾ ومد منفصل، ففيه لقالون ثمانية أوجه: لأن له في التوراة وجهين: التقليل والفتح، وعلى كل منهما قصر المنفصل ومده فتصير أربعة، وعلى كل يكون ميم الجمع وصلتها فتصير ثمانية وهي ظاهرة، ولكن المقروء له به من طريق الشاطبية خمسة أوجه فقط. الأول: سكون الميم وفتح التوراة، ومد المنفصل. الثاني: سكون الميم، وتقليل التوراة، وقصر المنفصل. الثالث: سكون الميم، وتقليل التوراة، ومد المنفصل. الرابع: صلة الميم، وفتح التوراة، وقصر المنفصل. الخامس: صلة الميم، وتقليل التوراة، ومد المنفصل.

القارئ	القراءة
حفص	وَمِن قَوۡمِ مُوسَىٰٓ أُمَّةٞ يَهۡدُونَ بِٱلۡحَقِّ وَبِهِۦ يَعۡدِلُونَ ﴿١٥٩﴾ وَقَطَّعۡنَٰهُمُ ٱثۡنَتَيۡ عَشۡرَةَ أَسۡبَاطًا أُمَمٗاۚ وَأَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰٓ
قالون	(١) (٢) (١) (٦)
ورش	(٣) مُوسَىٰٓ ف.ق (١٢) أَسۡبَاطًا أُمَمًا مُوسَىٰٓ ف.ق (١٣)
الدوري	(٤) (٥) مُوسَىٰٓ (٥) (٨) مُوسَىٰٓ ق
السوسي	(٩) قَوۡم مُّوسَىٰ مُوسَىٰ ق
خلف	(٦) مُوسَىٰٓ أُمَّةٞ يَّهۡدُونَ د.ع (١١) أَسۡبَاطًا أُمَمًا وَأَوۡحَيۡنَآ ح.س د.ع (١٤) مُوسَىٰٓ
خلاد	(٧) مُوسَىٰٓ (١٠) مُوسَىٰٓ
الكسائي	(٨) مُوسَىٰٓ (٩) مُوسَىٰٓ
خلف	مُوسَىٰٓ مُوسَىٰٓ
حفص	إِذِ ٱسۡتَسۡقَىٰهُ قَوۡمُهُۥٓ أَنِ ٱضۡرِب بِّعَصَاكَ ٱلۡحَجَرَۖ فَٱنۢبَجَسَتۡ مِنۡهُ ٱثۡنَتَا عَشۡرَةَ عَيۡنٗاۖ قَدۡ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٖ
ورش	ٱسۡتَسۡقَىٰهُ ف.ق
ابن كثير	(٤) ٱسۡتَسۡقَىٰهُو
خلف	ٱسۡتَسۡقَىٰهُ
خلاد	ٱسۡتَسۡقَىٰهُ
الكسائي	ٱسۡتَسۡقَىٰهُ
خلف	ٱسۡتَسۡقَىٰهُ
حفص	مَّشۡرَبَهُمۡۚ وَظَلَّلۡنَا عَلَيۡهِمُ ٱلۡغَمَٰمَ وَأَنزَلۡنَا عَلَيۡهِمُ ٱلۡمَنَّ وَٱلسَّلۡوَىٰۖ كُلُواْ مِن طَيِّبَٰتِ مَا رَزَقۡنَٰكُمۡۚ وَمَا
قالون	وقف (٢) (٧) رَزَقۡنَٰكُمُو
ورش	وَظَلَّلۡنَا وَٱلسَّلۡوَىٰ ف.ق
ابن كثير	رَزَقۡنَٰكُمُو
الدوري	عَلَيۡهِمِ عَلَيۡهِمِ وَٱلسَّلۡوَىٰ
السوسي	عَلَيۡهِمِ عَلَيۡهِمِ وَٱلسَّلۡوَىٰ ق
خلف	عَلَيۡهُمُ عَلَيۡهُمُ وَٱلسَّلۡوَىٰ
خلاد	عَلَيۡهُمُ عَلَيۡهُمُ وَٱلسَّلۡوَىٰ
الكسائي	عَلَيۡهُمُ عَلَيۡهُمُ وَٱلسَّلۡوَىٰ
أبو جعفر	رَزَقۡنَٰكُمُو
يعقوب	(٣) عَلَيۡهُمُ عَلَيۡهُمُ
خلف	عَلَيۡهُمُ عَلَيۡهُمُ وَٱلسَّلۡوَىٰ

وعلى هذا يكون على فتح التوراة وجهان، وعلى التقليل ثلاثة، والممنوع ثلاثة أوجه: الأول: السكون مع الفتح والقصر. الثاني: الصلة مع الفتح والمد. الثالث: الصلة مع التقليل والقصر، وتجري هذه الأوجه لقالون في كل آية اجتمع فيها لفظ التوراة ومنفصل وميم الجمع.

القارئ	الكلمات
حفص	ظَلَمُونَا وَلَٰكِن كَانُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ يَظۡلِمُونَ ﴿١٦٠﴾ وَإِذۡ قِيلَ لَهُمُ ٱسۡكُنُواْ هَٰذِهِ ٱلۡقَرۡيَةَ وَكُلُواْ مِنۡهَا
قالون	أَنفُسَهُمُو (١)
ورش	ظَّلَمُونَا
ابن كثير	أَنفُسَهُمُو
السوسي	(١٢) قِيل لَّهُمُ
هشام	(١٣) قِيلَ
الكسائي	قِيلَ
أبو جعفر	أَنفُسَهُمُو
يعقوب	(رويس) قِيلَ
حفص	حَيۡثُ شِئۡتُمۡ وَقُولُواْ حِطَّةٞ وَٱدۡخُلُواْ ٱلۡبَابَ سُجَّدٗا نَّغۡفِرۡ لَكُمۡ خَطِيٓـَٰٔتِكُمۡۚ سَنَزِيدُ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴿١٦١﴾
قالون	(٩) شِئۡتُمُو تُغۡفَرۡ لَكُمُو خَطِيٓـَٰٔتُكُمُو
ورش	تُغۡفَرۡ (٢) خَطِيٓـَٰٔتُكُمۡ
ابن كثير	شِئۡتُمُو (١٠) لَكُمُو خَطِيٓـَٰٔتِكُمُو
الدوري	(٤) (٧) خَطَٰيَٰكُمۡ
السوسي	حَيث شِّيتُمۡ نَّغۡفِر لَّكُمۡ خَطَٰيَٰكُمۡ
هشام	تُغۡفَرۡ خَطِيٓـَٰٔتُكُمۡ
ابن ذكوان	تُغۡفَرۡ (٣) خَطِيٓـَٰٔتُكُمۡ
شعبة	(٥)
خلف	(٨) حِطَّةٞ وَّادۡخُلُواْ (د.غ)
خلاد	(٦)
الكسائي	(١٥)
أبو جعفر	(١١) شِيتُمُو تُغۡفَرۡ لَكُمُو خَطِيٓـَٰٔتُكُمُو
يعقوب	تُغۡفَرۡ (١٤) خَطِيٓـَٰٔتُكُمۡ

﴿نَّغۡفِرۡ لَكُمۡ خَطِيٓـَٰٔتِكُمۡ﴾: (ش) وَفِيهَا وَفِي الْأَعْرَافِ نَغْفِرْ بِنُونِهِ ... وَلَا ضَمَّ وَاكْسِرْ فَاءَهُ حِينَ ظَلَّلَا

وَذَكِّرْ هُنَا أَصْلًا وَلِلشَّامِ أَنَّثُوا ... وَعَنْ نَافِعٍ مَعَهُ فِي الْاَعْرَافِ وُصِّلَا

(ش) خَطِيئَاتُكُمْ وَحِّدْهُ عَنْهُ وَرَفْعُهُ ... كَمَا أَلَّفُوا وَالْغَيْرُ بِالْكَسْرِ عَدَّلَا

(ش) ... كُلِّلَا ... وَلَكِنْ خَطَايَا حَجَّ فِيهَا وَنُوحِهَا ... وَمَعْذِرَةً رَفْعٌ سِوَى حَفْصِهِمْ تَلَا

(د) لَهُ وَرِسَالَتْ يَحُلْ وَاضْمُمْ حُلِيِّ فِدْ ... وَحُزْ حَلْيِهِمْ تُغْفَرْ خَطِيآتُ حُمِّلَا

ولحمزة وقفاً إبدال الهمزة ياء، وإدغام الياء التي قبلها فيها؛ لأن الياء فيها زائدة. انظر مج١: ٨٥.

﴿نَّغۡفِرۡ لَكُمۡ خَطِيٓـَٰٔتِكُمۡ﴾: قرئ بتاء مضمومة ﴿تُغۡفَرۡ﴾ و﴿خَطِيٓـَٰٔتُكُمۡ﴾ بجمع السلامة ورفع التاء على

حفص	فَبَدَّلَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ مِنۡهُمۡ قَوۡلًا غَيۡرَ ٱلَّذِي قِيلَ لَهُمۡ فَأَرۡسَلۡنَا عَلَيۡهِمۡ رِجۡزٗا مِّنَ ٱلسَّمَآءِ بِمَا كَانُواْ
قالون	(١) (٧) مِنۡهُمُو لَهُمُو عَلَيۡهِمُو
ورش	(٩) ظَلَمُواْ غَيۡرَ
ابن كثير	مِنۡهُمُو لَهُمُو عَلَيۡهِمُو
السوسي	(٤) قِيل لَّهُمۡ
هشام	(٥) قِيلَ (شيم)
خلف	(٢) عَلَيۡهُمۡ
خلاد	عَلَيۡهُمۡ
الكسائي	قِيلَ (شيم)
أبو جعفر	مِنۡهُمُو (٨) قَوۡلًا غَيۡرَ لَهُمُو عَلَيۡهِمُو
يعقوب	(رويس) قِيلَ (شيم) (٦) عَلَيۡهُمۡ (روح) (٣)
حفص	يَظۡلِمُونَ ﴿١٦٢﴾ وَسۡـَٔلۡهُمۡ عَنِ ٱلۡقَرۡيَةِ ٱلَّتِي كَانَتۡ حَاضِرَةَ ٱلۡبَحۡرِ إِذۡ يَعۡدُونَ فِي ٱلسَّبۡتِ إِذۡ تَأۡتِيهِمۡ
قالون	(١) (٧) وَسۡـَٔلۡهُمُو تَأۡتِيهِمُو
ورش	(٦) حَاضِرَةَ تَأۡتِيهِمۡ
ابن كثير	(٩) وَسَلۡهُمُو تَأۡتِيهِمُو
الدوري	(٣) إِذ تَّأۡتِيهِمۡ
السوسي	(٥) إِذ تَّأۡتِيهِمۡ
هشام	إِذ تَّأۡتِيهِمۡ
خلف	إِذ تَّأۡتِيهِمۡ
خلاد	إِذ تَّأۡتِيهِمۡ
الكسائي	(١٠) وَسَلۡهُمۡ إِذ تَّأۡتِيهِمۡ
أبو جعفر	وَسۡـَٔلۡهُمُو (٨) تَأۡتِيهِمُو
يعقوب	(٢) تَأۡتِيهُمۡ
خلف	وَسَلۡهُمۡ إِذ تَّأۡتِيهِمۡ

النيابة عن الفاعل. وقرئ بالإفراد ورفع التاء كذلك وهو واقع موقع الجمع لفهم المعنى، وقرئ خطاياكم على وزن عطاياكم بجمع التكسير مفعولاً لنغفر، وقرئ بجمع السلامة وكسر التاء نصباً على المفعولية. وقد آثر أبو عمرو فجمعه جمع تكسير لكثرة الخطايا منهم ولأن جمع التكسير أدل على الكثرة من جمع السلامة. (طلائع: ١٠١).

﴿وَسۡـَٔلۡهُمۡ﴾: (ش) مَعَ الْحَجِّ ضَمُّوا مَدْخَلًا خَصَّهُ وَسَلْ   فَسَلْ حَرِّكُوا بِالنَّقْلِ رَاشِدُهُ دَلَا

(د) مِنِ اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا   وَحَقِّقْ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

وقرأ أيضاً حمزة بنقل حركة الهمزة إلى السين مع حذف الهمزة وذلك عند الوقف:

(ش) وَحَرِّكْ بِهِ مَا قَبْلَهُ مُتَسَكِّنًا   وَأَسْقِطْهُ حَتَّى يَرْجِعَ اللَّفْظُ أَسْهَلَا

حفص	حِيتَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَّعًا وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ لَا تَأْتِيهِمْ كَذَٰلِكَ نَبْلُوهُم بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿١٦٣﴾
قالون	حِيتَانُهُمُو سَبْتِهِمُو تَأْتِيهِمُو نَبْلُوهُمُو
ورش	تَاتِيهِمْ
ابن كثير	حِيتَانُهُمُو سَبْتِهِمُو تَأْتِيهِمُو نَبْلُوهُمُو
السوسي	تَاتِيهِمْ
خلف	④ شُرَّعًا وَّيَوْمَ (د.ع)
أبو جعفر	حِيتَانُهُمُو سَبْتِهِمُو تَاتِيهِمُو نَبْلُوهُمُو
يعقوب	تَأْتِيهُمْ
حفص	وَإِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِّنْهُمْ لِمَ تَعِظُونَ قَوْمًا ﴿٢﴾ اللَّهُ مُهْلِكُهُمْ أَوْ مُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا قَالُوا مَعْذِرَةً إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿١٦٤﴾
قالون	① ③ مِّنْهُمُو ④ مُهْلِكُهُمُو مُعَذِّبُهُمُو مَعْذِرَةٌ رَبِّكُمُو وَلَعَلَّهُمُو
ورش	⑤ قَالَتُ اُمَّةٌ مُهْلِكُهُمُ مَعْذِرَةٌ اِلَىٰ
ابن كثير	مِّنْهُمُو مُهْلِكُهُمُو مُعَذِّبُهُمُو مَعْذِرَةٌ رَبِّكُمُو وَلَعَلَّهُمُو
الدوري	مَعْذِرَةٌ
السوسي	مَعْذِرَةٌ
هشام	مَعْذِرَةٌ
ابن ذكوان	مَعْذِرَةٌ
شعبة	مَعْذِرَةٌ
خلف	⑥ قَالَتْ أُمَّةٌ (خ.س) مُهْلِكُهُمْ أَوْ (خ.س) مَعْذِرَةٌ إِلَىٰ (خ.س)
خلاد	مَعْذِرَةٌ
الكسائي	مَعْذِرَةٌ
أبو جعفر	مِّنْهُمُو مُهْلِكُهُمُو مُعَذِّبُهُمُو مَعْذِرَةٌ رَبِّكُمُو وَلَعَلَّهُمُو
يعقوب	مَعْذِرَةٌ
خلف	مَعْذِرَةٌ

﴿لِمَ﴾: وقف البزي عليها بهاء السكت بخلف عنه وكذلك يعقوب ولكن بلا خلاف:

(ش) وَفِيمَهْ وَمِمَّهْ قِفْ وَعَمَّهْ لِمَهْ بِمَهْ ... بِخُلْفٍ عَنِ الْبَزِّيِّ وَادْفَعْ مُجَهِّلَا

(د) كَقَالُونَ رَاءَاتٍ وَلَامَاتٍ اتْلُهَا ... وَقِفْ يَا أَبَهْ بِالْهَا أَلَا حُمْ وَلِمْ حَلَا

وَسَائِرُهَا كَالْبَزِّ مَعْ هُوَ وَهِيَ وَعَنْهُ ... نَحْوُ عَلَيْهِنَّهْ إِلَيَّهْ رَوَى الْمَلَا

انظر الشرح والتوجيه مج١: ٩٤، ٢٨٠.

﴿مَعْذِرَةً﴾: (ش) وَلَٰكِنْ خَطَايَا حَجَّ فِيهَا وَنُوحِهَا ... وَمَعْذِرَةً رَفْعٌ سِوَى حَفْصِهِمْ تَلَا

﴿مَعْذِرَةً﴾: قرئت بالنصب، والوجه أنه مصدر، وانتصابه لذلك، والتقدير نعتذر معذرةً، فأضمر الفعل، ويجوز

القارئ	القراءة
حفص	فَلَمَّا نَسُواْ مَا ذُكِّرُواْ بِهِۦٓ أَنجَيْنَا ٱلَّذِينَ يَنْهَوْنَ عَنِ ٱلسُّوٓءِ وَأَخَذْنَا ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ بِعَذَابٍۭ بَـِٔيسٍۭ بِمَا كَانُواْ يَفْسُقُونَ
قالون	(١) (٣) بِيسٍۭ
ورش	(٨) ذُكِّرُواْ ظَلَمُواْ بِيسٍۭ
ابن كثير	(٢)
الدوري	(٤)
هشام	(٥) بِئْسٍۭ
ابن ذكوان	بِئْسٍۭ
شعبة	(٦) بَيْئَسٍۭ
خلف	(٧)
أبو جعفر	بِيسٍۭ

أن يكون مفعولاً لـه، والتقدير نَعِظُهم معذرة أي للمعذرة. وقرئت بالرفع، والوجه أنه خبر مبتدأ محذوف، والتقدير: موعظتُنا معذرةٌ. (الموضح٢: ٥٦٠).

﴿بَئِيسٍ﴾: (ش) وَبِيسٍ بِيَاءٍ أَمَّ وَالْهَمْزُ كَهْفُهُ وَمِثْلَ رَئِيسٍ غَيْرُ هَذَيْنِ عَوَّلَا

وَبَيْئَسٍ اسْكِنْ بَيْنَ فَتْحَيْنِ صَادِقاً بِخُلْفٍ وَخَفِّفْ يُمْسِكُونَ صَفَا وِلَا

ووقف عليه حمزة بالتسهيل كالياء فقط:

(ش) وَفِي غَيْرِ هَذَا بَيْنَ بَيْنَ وَمِثْلُهُ يَقُولُ هِشَامٌ مَا تَطَرَّفَ مُسْهِلَا

وخالف خلف العاشر أصله:

(د) مِنِ اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا وَحَقَّقَ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

﴿بَئِيسٍ﴾: قرئ بكسر الباء غير مهموزة وبعدها ياء ساكنة مدية، والوجه أن أصله بَئِس الذي هو فَعِل، فجعله اسماً فوَصَف به، كما ورد في الحديث أنه نُهِيَ عن قيلٍ وقالٍ، وأصله قِيلَ وقَالَ، فجُعلا اسمين، فاستعملا استعمال الأسماء، فكذلك بَئِس جعله اسماً بعد أن كان فعلاً، فصَيَّره وصفاً للعذاب. وقرئ بكسر الباء بعدها همزة ساكنة، والوجه فيه كالوجه في قراءة نافع، إلا أن الهمزة في هذه محققة، وفي تلك مخففة. وقرئ بفتح الباء وبياء ساكنة، بعدها همزة مفتوحة، والوجه أنه وصف على فَيْعَلٍ من البؤس، وهو صحيح، فلا يأتي فيه إلا فتح العين؛ لأن فَيْعِلاً بكسر العين لا يأتي في الصحيح بل في المعتل كسيّد وميّت. وقرئ بفتح الباء وهمزة مكسورة، بعدها ياء، والوجه أنه فَعِيل من البؤس، فيجوز أن يكون اسم فاعل من بَؤُسَ يَبْؤُسُ فهو بَئِيس كعَظُمَ يَعْظُمُ فهو عَظِيم، فقوله ﴿بِعَذَابٍ بَئِيسٍ﴾ كعذاب شديد، ويجوز أن يكون مصدراً وُصف به. (الموضح٢: ٥٦١).

﴿يَفْسُقُونَ﴾: فيها مد عارض للسكون سببه السكون الذي يعرض للوقف. فيجوز فيها لجميع القرّاء ثلاثة أوجه: الإسكان مع القصر والتوسط والإشباع. ولا روم فيها ولا إشمام لأنها مفتوحة:

(ش) وَالِاسْكَانُ أَصْلُ الْوَقْفِ وَهْوَ اشْتِقَاقُهُ مِنَ الْوَقْفِ عَنْ تَحْرِيكِ حَرْفٍ تَعَزَّلَا

حفص	﴿فَلَمَّا عَتَوْا عَن مَّا نُهُوا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ ۝١٦٦ وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكَ لَيَبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ﴾
قالون	(١) لَهُمُو (٤) (١) عَلَيْهِمُو (٢) (٣)
ورش	(٣) قِرَدَةً خَاسِيِينَ عَلَيْهِمُو (٤)
ابن كثير	(٦) عَنْهُو لَهُمُو عَلَيْهِمُو
الدوري	(٦) وَإِذ تَّأَذَّنَ
السوسي	(١٠) وَإِذ تَّأَذَّن رَّبُّكَ
هشام	وَإِذ تَّأَذَّنَ
خلف	(٢) خَاسِئِينَ وَإِذ تَّأَذَّنَ (٧) عَلَيْهُمُ إِلَى (٩)
خلاد	خَاسِينَ وَإِذ تَّأَذَّنَ عَلَيْهُمْ
الكسائي	وَإِذ تَّأَذَّنَ
أبو جعفر	لَهُمُو (٥) قِرَدَةً خَاسِينَ عَلَيْهِمُو
يعقوب	(٥) عَلَيْهُمُ
خلف	وَإِذ تَّأَذَّنَ
حفص	﴿مَن يَسُومُهُمْ سُوءَ الْعَذَابِ ۗ إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ ۖ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ۝١٦٧ وَقَطَّعْنَاهُمْ فِي الْأَرْضِ أُمَمًا ۖ مِّنْهُمُ﴾
قالون	يَسُومُهُمُو (١) (٤) وَقَطَّعْنَاهُمُو
ورش	(٢) الْأَرْضِ
ابن كثير	يَسُومُهُمُو وَقَطَّعْنَاهُمُو
خلف	مَن يَسُومُهُمْ (٣) الْأَرْضِ
خلاد	(٨) الْأَرْضِ
أبو جعفر	يَسُومُهُمُو وَقَطَّعْنَاهُمُو
حفص	﴿الصَّالِحُونَ وَمِنْهُمْ دُونَ ذَٰلِكَ ۖ وَبَلَوْنَاهُم بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ۝١٦٨ فَخَلَفَ مِن بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَرِثُوا﴾
قالون	وَمِنْهُمُو وَبَلَوْنَاهُمُو لَعَلَّهُمُو (١) (١٢) بَعْدِهِمُو
ورش	وَالسَّيِّئَاتِ
ابن كثير	وَمِنْهُمُو وَبَلَوْنَاهُمُو لَعَلَّهُمُو بَعْدِهِمُو
خلف	(١١) خَلْفٌ وَّرِثُوا
أبو جعفر	وَمِنْهُمُو وَبَلَوْنَاهُمُو لَعَلَّهُمُو بَعْدِهِمُو

﴿تأذّن ربُّك، سيُغفرُ لَنا﴾: (ش) وَفِي اللاَّمِ رَاءٌ وَهْيَ فِي الرَّا وَأُظْهِرَا إِذَا انْفَتَحَا بَعْدَ الْمُسَكَّنِ مُنْزَلَا

سِوَىٰ قَالَ ثُمَّ النُّونُ تُدْغَمُ فِيهِمَا عَلَىٰ إِثْرِ تَحْرِيكٍ سِوَىٰ نَحْنُ مُسْجَلَا

تدغم الراء في اللام بشرط ألا تكون مفتوحة بعد ساكن، وتدغم النون في كل من الراء واللام بشرط أن تقع بعد متحرك. (الوافي: ٦٤).

﴿يأتِهِمْ﴾: انظر مج٢: ٢٠٧.

القارئ	القراءة
حفص	ٱلۡكِتَٰبِ يَأۡخُذُونَ عَرَضَ هَٰذَا ٱلۡأَدۡنَىٰ وَيَقُولُونَ سَيُغۡفَرُ لَنَا وَإِن يَأۡتِهِمۡ عَرَضٞ مِّثۡلُهُۥ يَأۡخُذُوهُۚ أَلَمۡ يُؤۡخَذۡ عَلَيۡهِم مِّيثَٰقُ ٱلۡكِتَٰبِ
قالون	يَأۡتِهِمُو ... عَلَيۡهِمُو مِيثَٰقُ
ورش	⑧ يَاخُذُونَ ... ٱلۡأَدۡنَىٰ (ف ق) ⑨ ... يَاتِهِمۡ ... يَاخُذُوهُ ... يُوخَذۡ
ابن كثير	يَأۡتِهِمُو ... ⑬ يَأۡخُذُوهُو ... عَلَيۡهِمُو مِيثَٰقُ
السوسي	يَاخُذُونَ ... ⑩ ... سَيُغۡفَر لَّنَا ... يَاتِهِمۡ ... يَاخُذُوهُ ... يُوخَذۡ
خلف	ٱلۡأَدۡنَىٰ ... وَإِن يَأۡتِهِمۡ (د غ) ... عَلَيۡهُمۡ
خلاد	⑤ ٱلۡأَدۡنَىٰ ⑥ (س ح) ... عَلَيۡهُمۡ
الكسائي	ٱلۡأَدۡنَىٰ ... ⑦
أبو جعفر	⑭ يَاخُذُونَ ... يَاتِهِمُو ... يَاخُذُوهُ ... يُوخَذۡ عَلَيۡهِمُو مِيثَٰقُ
يعقوب	يَأۡتِهُمۡ ④ (رويس) (روح) ... ③ عَلَيۡهُمۡ
خلف	ٱلۡأَدۡنَىٰ
حفص	أَن لَّا يَقُولُواْ عَلَى ٱللَّهِ إِلَّا ٱلۡحَقَّ وَدَرَسُواْ مَا فِيهِۗ وَٱلدَّارُ ٱلۡأٓخِرَةُ خَيۡرٞ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَۚ أَفَلَا تَعۡقِلُونَ ﴿١٦٩﴾ وَٱلَّذِينَ
قالون	①
ورش	ٱلۡأٓخِرَةُ خَيۡرٞ
ابن كثير	فِيهِي ... يَعۡقِلُونَ
الدوري	② يَعۡقِلُونَ
السوسي	يَعۡقِلُونَ
شعبة	يَعۡقِلُونَ
خلف	ٱلۡأٓخِرَةُ (س) ... يَعۡقِلُونَ
خلاد	ٱلۡأٓخِرَةُ (س ح) ... يَعۡقِلُونَ
الكسائي	يَعۡقِلُونَ
خلف	يَعۡقِلُونَ

﴿أَفَلَا تَعۡقِلُونَ﴾: (ش) وَعَمَّ عُلاً لَا يَعْقِلُونَ وَتَحْتَهَا ... خِطَاباً وَقُلْ فِي يُوسُفٍ عَمَّ نَيْطَلَا

(د) حَوَى ارْفَعْ يَكُنْ أَنِّثْ فِدًا يَعْقِلُو وَتَحْـ ... ـتُ خَاطِبْ كَيَاسِينَ الْقَصَصْ يُوسُفٍ حَلَا

﴿أَفَلَا تَعۡقِلُونَ﴾: قرئ بالتاء، والوجه أنه خاطبهم بعد الإخبار عنهم فقال: أفلا تعقلون أن الدار الآخرة خير للذين يتقون؟ وقد تقدم خطابهم في قوله تعالى ﴿قُلۡنَا لَهُمۡ كُونُواْ قِرَدَةً خَٰسِـِٔينَ﴾. وقرئ بالياء، والوجه أن ما قبله على الغيبة في قوله ﴿وَإِذۡ تَأَذَّنَ رَبُّكَ لَيَبۡعَثَنَّ عَلَيۡهِمۡ﴾ و﴿فَخَلَفَ مِنۢ بَعۡدِهِمۡ﴾، وما بعده أيضاً على الغيبة نحو ﴿وَإِذۡ نَتَقۡنَا ٱلۡجَبَلَ فَوۡقَهُمۡ﴾ فحمله على الغيبة أولى؛ لموافقة ما قبله وما بعده. (الموضح٢: ٥٦٢).

حفص	يُمَسِّكُونَ بِالْكِتَٰبِ وَأَقَامُوا الصَّلَوٰةَ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ ﴿١٧٠﴾ ۞ وَإِذْ نَتَقْنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ كَأَنَّهُ ظُلَّةٌ وَظَنُّوا أَنَّهُ وَاقِعٌ بِهِمْ
قالون	(١) (٥) فَوْقَهُمُو (٢) (٧) بِهِمُو
ورش	(٢) الصَّلَٰوةَ (٣)
ابن كثير	فَوْقَهُمُو بِهِمُو
شعبة	(٣) يُمْسِكُونَ
خلف	(٤) ظُلَّةٌ وَظَنُّوا (د.غ)
أبو جعفر	فَوْقَهُمُو بِهِمُو
حفص	خُذُوا مَا ءَاتَيْنَٰكُم بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٧١﴾ وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنۢ بَنِيٓ ءَادَمَ مِن ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ
قالون	ءَاتَيْنَٰكُمُو لَعَلَّكُمُو (١) (٦) (١٠٣) (١٠٤) (١) ظُهُورِهِمُو ذُرِّيَّتَهُمُو (٣) وَأَشْهَدَهُمُو
ورش	ءَآتَيْنَٰكُم (١٢) وَإِذَ اخَذَ ءَآدَمَ ذُرِّيَّٰتِهِمْ
ابن كثير	ءَاتَيْنَٰكُمُو (٦) فِيهِۦ لَعَلَّكُمُو ظُهُورِهِمُو ذُرِّيَّتَهُمُو (٤) وَأَشْهَدَهُمُو
الدوري	ذُرِّيَّٰتِهِمْ
السوسي	(٥) ءَادَم مِّن ذُرِّيَّٰتِهِمْ
هشام	ذُرِّيَّٰتِهِمْ
ابن ذكوان	ذُرِّيَّٰتِهِمْ
شعبة	(٨)
خلف	بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا (د.غ) وَإِذَ اخَذَ (س) (١٠٥) (١١)
أبو جعفر	ءَاتَيْنَٰكُمُو لَعَلَّكُمُو ظُهُورِهِمُو ذُرِّيَّٰتِهِمُو وَأَشْهَدَهُمُو
يعقوب	ذُرِّيَّٰتِهِمْ
حفص	عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَىٰ شَهِدْنَآ أَن تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَٰمَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَٰذَا غَٰفِلِينَ ﴿١٧٢﴾ أَوْ تَقُولُوٓا إِنَّمَآ أَشْرَكَ
قالون	أَنفُسِهِمُو بِرَبِّكُمُو (١) (٣)
ورش	أَنفُسِهِمْ بَلَىٰ (ف.ق) (٥)
ابن كثير	أَنفُسِهِمُو بِرَبِّكُمُو
الدوري	(٢) (٧) يَقُولُوا (٩) (١٠) يَقُولُوا
السوسي	يَقُولُوا يَقُولُوا
خلف	أَنفُسِهِمُ أَلَسْتُ (س) بَلَىٰ
خلاد	بَلَىٰ
الكسائي	(٩) بَلَىٰ
أبو جعفر	أَنفُسِهِمُو بِرَبِّكُمُو
خلف	بَلَىٰ

﴿يُمَسِّكُونَ﴾: (ش) وَبَيْئَسٍ اسْكِنْ بَيْنَ فَتْحَيْنِ صَادِقاً   بِخُلْفٍ وَخَفِّفْ يُمْسِكُونَ صَفَا وِلَا

﴿يُمَسِّكُونَ﴾: قرئ بسكون الميم وتخفيف السين، والوجه أن أمسك وتمسَّك ومسَّك واستمسك واحد في معنى التعلق والاعتصام، إلا أن أمسك أكثر ما يستعمل بغير باء، يقال أمسكتُ الشيء وتمسَّكْتُ به، قال الله تعالى ﴿أَمْسِكْ عَلَيْكَ زَوْجَكَ﴾ و﴿فَكُلُواْ مِمَّآ أَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ﴾ و﴿فَأَمْسِكُوهُنَّ﴾، ويمكن الفرق بين الإمساك والتمسك، أن الإمساك ضبط الشيء عن الذهاب، فهو ضد التخلية، والتمسك التعلق بالشيء، فأراد وضع الإمساك موضع التمسك، فلذلك عدَّاه بالباء.

وقرئ بتحريك الميم والتشديد، والوجه في التشديد أن مسَّك وتمسَّك أوقع في هذا المعنى من أمسك على ما بيَّناه، ثم إن التشديد هاهنا لما أريد به من الكثرة أولى هاهنا من التخفيف، لأن المراد يؤمنون بالكتاب كله، فلا يؤمنون ببعضه ويكفرون بالبعض. (الموضح٢: ٥٦٣).

﴿ذُرِّيَّتَهُمْ﴾: (ش) وَيَقْصُرُ ذُرِّيَّاتِ مَعْ فَتْحِ تَائِهِ   وَفِي الطُّورِ فِي الثَّانِي ظَهِيرٌ تَحَمَّلَا

﴿ذُرِّيَّتَهُمْ﴾: قرئ بالجمع، والوجه أن المعنى على الجمع، فلذلك اختاروا لفظ الجمع؛ لأن ذريات جمع ذرية، وذرية لا تخلو من أن تكون واحدة أو جمعاً، فإن كانت واحدة فلا خلاف في حسن جمعها وجوازه، وإن كانت ذرية جمعاً، فمن الجموع المكسرة ما جمع جمع السلامة نحو الطرقات وصواحبات يوسف.

وقرئ بالإفراد، والوجه أن لفظ الذرية ههنا للجمع، لأن الذرية قد تقع على الواحد والجمع، فمما وقع منه على الواحد قوله تعالى ﴿رَبِّ هَبْ لِي مِن لَّدُنكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً﴾، ثم قال ﴿أَنَّ ٱللَّهَ يُبَشِّرُكَ بِيَحْيَىٰ﴾، ومما وقع على الجمع قوله تعالى ﴿وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِّنۢ بَعْدِهِمْ﴾ وهو مثل البشر يقع على الواحد والجمع كقوله تعالى ﴿مَا هَٰذَا بَشَرًا﴾ و﴿أَبَشَرٌ يَهْدُونَنَا﴾. (الموضح٢: ٥٦٤).

﴿أَن تَقُولُواْ .. أَوْ تَقُولُوٓاْ﴾:

(ش) يَقُولُوا مَعاً غَيْبٌ حَمِيدٌ وَحَيْثُ يُلْـ   ـحِدُونَ بِفَتْحِ الضَّمِّ وَالْكَسْرِ فُصِّلَا

(د) كَوَرْشٍ يَقُولُوا خَاطِبَنْ حُمْ وَيَلْحَدُو اَضْـ   ـمُمِ اكْسِرْ كَحَا فِدْ ضُمَّ طَا يَبْطِشُ اسْجِلَا

﴿أَن تَقُولُواْ .. أَوْ تَقُولُوٓاْ﴾: قرئ بالياء، والوجه أنه على الغيبة لأن ما قبله أيضاً على الغيبة، وهو قوله تعالى ﴿وَإِذْ أَخَذَ رَبُّكَ مِنۢ بَنِيٓ ءَادَمَ مِن ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِمْ﴾ فجعله على الغيبة حسن؛ لموافقة ما تقدم، والمعنى أخذ ذريتهم من ظهورهم وأشهدهم على أنفسهم لئلا يقولوا، أو كراهة أن يقولوا.

وقرئ بالتاء، والوجه أن فيما تقدم خطاباً وهو قوله تعالى ﴿أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ﴾ فحمل هذا على الخطاب أيضاً لموافقته. وفيه أيضاً الالتفات من الغيبة إلى الخطاب. وجملة ﴿أَن تَقُولُواْ﴾ مفعول لأجله وما بعده معطوف عليه. وقيل إن قوله تعالى ﴿قَالُواْ بَلَىٰ﴾ نهاية قول الذرية. وقوله ﴿شَهِدْنَآ﴾ من كلام الملائكة. والتقدير: فقالت الملائكة شهدنا عليكم بالإقرار بالربوبية لئلا تقولوا. وفي الآية على هذا إضمار قول الملائكة. (الموضح٢: ٥٦٤، هامش الإيضاح ز: ٢٧٢).

القارئ	النص
حفص	ءَابَآؤُنَا مِن قَبۡلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةٗ مِّنۢ بَعۡدِهِمۡۖ أَفَتُهۡلِكُنَا بِمَا فَعَلَ ٱلۡمُبۡطِلُونَ (١٧٣) وَكَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلۡأٓيَٰتِ وَلَعَلَّهُمۡ يَرۡجِعُونَ
قالون	(٨) (٢) (٤) بَعۡدِهِمُۥ (١) (٢) وَلَعَلَّهُمُۥ
ورش	ءَأَبَآؤُنَا بَعۡدِهِمُۥ (٣) ٱلۡأٓيَٰتِ
ابن كثير	بَعۡدِهِمُۥ وَلَعَلَّهُمُۥ
خلف	(٦) بَعۡدِهِمۡ أَفَتُهۡلِكُنَا (٧) (٤) ٱلۡأَايَٰتِ
خلاد	ٱلۡأَايَٰتِ
أبو جعفر	بَعۡدِهِمُۥ وَلَعَلَّهُمُۥ
حفص	(١٧٤) وَٱتۡلُ عَلَيۡهِمۡ نَبَأَ ٱلَّذِيٓ ءَاتَيۡنَٰهُ ءَايَٰتِنَا فَٱنسَلَخَ مِنۡهَا فَأَتۡبَعَهُ ٱلشَّيۡطَٰنُ فَكَانَ مِنَ ٱلۡغَاوِينَ (١٧٥) وَلَوۡ شِئۡنَا
قالون	(١) (٦) عَلَيۡهِمُۥ (٢) (٨) (١)
ورش	(٣) ءَأَتَيۡنَٰهُ ءَأَيَٰتِنَا (٤) (٥)
ابن كثير	عَلَيۡهِمُۥ (٧) ءَاتَيۡنَٰهُۥ
السوسي	(١٦) شِيۡنَا
خلف	(٩) عَلَيۡهُمۡ
خلاد	عَلَيۡهُمۡ
أبو جعفر	عَلَيۡهِمُۥ شِينَا
يعقوب	(١٠) عَلَيۡهُمۡ
حفص	لَرَفَعۡنَٰهُ بِهَا وَلَٰكِنَّهُۥٓ أَخۡلَدَ إِلَى ٱلۡأَرۡضِ وَٱتَّبَعَ هَوَىٰهُۚ فَمَثَلُهُۥ كَمَثَلِ ٱلۡكَلۡبِ إِن تَحۡمِلۡ عَلَيۡهِ يَلۡهَثۡ أَوۡ تَتۡرُكۡهُ
قالون	(٥)
ورش	(١٠) ٱلۡأَرۡضِ هَوَىٰهُ (١١) يَلۡهَثَ أَوۡ
ابن كثير	(١٥) لَرَفَعۡنَٰهُۥ هَوَىٰهُۥ عَلَيۡهِۦ تَتۡرُكۡهُۥ
خلف	(١٢) ٱلۡأَرۡضِ هَوَىٰهُ يَلۡهَثۡ أَوۡ (١٣)
خلاد	(١٤) ٱلۡأَرۡضِ هَوَىٰهُ
الكسائي	(٩) هَوَىٰهُ
خلف	هَوَىٰهُ
حفص	يَلۡهَثۚ ذَّٰلِكَ مَثَلُ ٱلۡقَوۡمِ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَاۚ فَٱقۡصُصِ ٱلۡقَصَصَ لَعَلَّهُمۡ يَتَفَكَّرُونَ (١٧٦) سَآءَ مَثَلًا ٱلۡقَوۡمُ ٱلَّذِينَ
قالون	(٣) (٧) (٢) (٤) لَعَلَّهُمُۥ (٦) (٨) (١)
ورش	يَلۡهَثۡ ذَٰلِكَ بِـَٔايَٰتِنَا (٣)
ابن كثير	يَلۡهَثۡ ذَٰلِكَ لَعَلَّهُمُۥ
هشام	يَلۡهَثۡ ذَٰلِكَ
أبو جعفر	(١٧) يَلۡهَثۡ ذَٰلِكَ لَعَلَّهُمُۥ

القارئ	القراءة
حفص	كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَا وَأَنفُسَهُمْ كَانُواْ يَظْلِمُونَ ﴿١٧٧﴾ مَن يَهْدِ ٱللَّهُ فَهُوَ ٱلْمُهْتَدِي وَمَن يُضْلِلْ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْخَٰسِرُونَ ﴿١٧٨﴾
قالون	(٤) (٢) وَأَنفُسَهُمُو (١) فَهْوَ
ورش	بِـَٔايَٰتِنَا (٢) ٱلْخَٰسِرُونَ
ابن كثير	وَأَنفُسَهُمُو (٤)
الدوري	فَهْوَ
السوسي	فَهْوَ
خلف	(٥) مَن يَهْدِ وَمَن يُضْلِلْ
خلاد	(٣)
الكسائي	فَهْوَ
أبو جعفر	وَأَنفُسَهُمُو فَهْوَ
حفص	وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِّنَ ٱلْجِنِّ وَٱلْإِنسِ لَهُمْ قُلُوبٌ لَّا يَفْقَهُونَ بِهَا وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَّا يُبْصِرُونَ بِهَا وَلَهُمْ ءَاذَانٌ لَّا يَسْمَعُونَ
قالون	(١) (٢) لَهُمُو (٣) وَلَهُمُو وَلَهُمُو
ورش	(٤) كَثِيرًا وَٱلْإِنسِ وَلَهُمُو يُبْصِرُونَ وَلَهُمُ ءَاذَانٌ
ابن كثير	لَهُمُو وَلَهُمُو وَلَهُمُو
الدوري	(٦) وَلَقَد ذَّرَأْنَا
السوسي	(١٠) وَلَقَد ذَّرَانَا
هشام	وَلَقَد ذَّرَأْنَا
ابن ذكوان	وَلَقَد ذَّرَأْنَا
خلف	وَلَقَد ذَّرَأْنَا (٨) وَٱلْإِنسِ وَلَهُمْ أَعْيُنٌ (١٠) وَلَهُمْ ءَاذَانٌ
خلاد	وَلَقَد ذَّرَأْنَا وَٱلْإِنسِ
الكسائي	وَلَقَد ذَّرَأْنَا
أبو جعفر	(٥) ذَرَانَا لَهُمُو وَلَهُمُو وَلَهُمُو
خلف	وَلَقَد ذَّرَأْنَا

﴿يَلْهَث ذَّٰلِكَ﴾: (ش) وَيَاسِينَ أَظْهِرْ عَنْ فَتىً حَقُّـهُ بَـدَا ... وَنُونَ وَفِيهِ الْخُلْفُ عَنْ وَرْشِهِمْ خَلَا

(ش) وَفِي ارْكَبْ هُدَىً بَرٍّ قَرِيبٍ بِخُلْفِهِمْ ... كَمَا ضَاعَ جَا يَلْهَثْ لَهُ دَارِ جُهَّلَا

وَقَـالُونُ ذُو خُلْفٍ وَفِي الْبَقَرَةْ فَقُلْ ... يُعَذِّبْ دَنَا بِالْخُلْفِ جَوْداً وَمُوبِـلَا

(د) وَيَسِّنَ نُونَ ادْغِمْ فِداً حُطْ وَسِينَ مِيـ ... ـمَ فُزْ يَلْهَثَ اظْهِرْ أُدْ وَفِي ارْكَبْ فَشَا أَلَا

﴿يَلْهَث ذَّٰلِكَ﴾: بإظهار الثاء، والوجه في الإظهار أنه هو الأصل؛ لأن الأصـل في كـل متقـاربين ومتجانسـين الإظهار، حتى يأتي ما يقتضي الإدغام. والوجه في الإدغام أن الثاء والذال حرفان متقاربان أشدّ التقارب، فيحسن الإدغام هاهنا كالمتجانسين، لا سيما والأول منهما ساكن، والثاني متحرك، فالإدغام إنما يحصل عند سكون الأول وتحرك الثاني، ولا يمنع الإدغام كون الحرفين من كلمتين. (الموضح٢: ٥٦٥).

القارئ	القراءة
حفص	بِهَآ أُوْلَٰٓئِكَ كَٱلْأَنْعَٰمِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْغَٰفِلُونَ ﴿١٧٩﴾ وَلِلَّهِ ٱلْأَسْمَآءُ ٱلْحُسْنَىٰ فَٱدْعُوهُ بِهَا وَذَرُواْ ٱلَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِيٓ
قالون	وقف هُمُ ① ②
ورش	كَٱلْأَنْعَٰمِ هُمُ ⑦ ٱلْأَسْمَآءُ ٱلْحُسْنَىٰ
ابن كثير	هُمُ ③ فَٱدْعُوهُو
الدوري	④ ٱلْحُسْنَىٰ ⑤
السوسي	أُوْلَٰٓئِكَ كَٱلْأَنْعَٰمِ ٱلْحُسْنَىٰ
خلف	كَٱلْأَنْعَٰمِ هُمْ أَضَلُّ ⑧ ٱلْأَسْمَآءُ ٱلْحُسْنَىٰ يَلْحَدُونَ
خلاد	⑦ كَٱلْأَنْعَٰمِ ⑨ ٱلْأَسْمَآءُ ٱلْحُسْنَىٰ يَلْحَدُونَ
الكسائي	⑥ ٱلْحُسْنَىٰ
أبو جعفر	هُمُ
خلف	ٱلْحُسْنَىٰ
حفص	أَسْمَٰٓئِهِۦ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُواْ يَعْمَلُونَ ﴿١٨٠﴾ وَمِمَّنْ خَلَقْنَآ أُمَّةٌ يَهْدُونَ بِٱلْحَقِّ وَبِهِۦ يَعْدِلُونَ ﴿١٨١﴾ وَٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَا
قالون	① ② ① ③
ورش	③ بِـَٔايَٰتِنَا
خلف	④ أُمَّةٌ يَهْدُونَ
أبو جعفر	⑤ وَمِمَّنْ خَلَقْنَا
حفص	سَنَسْتَدْرِجُهُم مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨٢﴾ وَأُمْلِي لَهُمْ إِنَّ كَيْدِي مَتِينٌ ﴿١٨٣﴾ أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُواْ مَا بِصَاحِبِهِم مِّن جِنَّةٍ إِنْ
قالون	سَنَسْتَدْرِجُهُمُ مِّنْ ② ① لَهُمُ ② ③ ① بِصَاحِبِهِمُ مِّن ④
ورش	④ لَهُمُ ② جِنَّةٍ اِنْ
ابن كثير	سَنَسْتَدْرِجُهُمُ مِّنْ لَهُمُ بِصَاحِبِهِمُ مِّن
خلف	لَهُمْ إِنَّ ⑤ جِنَّةٍ إِنْ ③
أبو جعفر	سَنَسْتَدْرِجُهُمُ مِّنْ لَهُمُ بِصَاحِبِهِمُ مِّن

﴿يُلْحِدُونَ﴾: (ش) يَقُولُوا مَعاً غَيْبٌ حَمِيدٌ وَحَيْثُ يُلْـ ـحِدُونَ بِفَتْحِ الضَّمِّ وَالْكَسْرِ فُصِّلَا

(د) كَوَرْشٍ يَقُولُوا خَاطِبَنْ حُمْ وَيَلْحَدُو اَضْـ ـمُمِ اكْسِرْ كَحَا فِدْ ضُمَّ طَا يَبْطِشُ اسْجِلَا

﴿يُلْحِدُونَ﴾: قرئ بفتح الياء والحاء من لحد ثلاثياً، وقرئ بضم الياء وكسر الحاء من ألحد، وقيل هما بمعنى وهو الميل، ومنه لحد القبر لأنه يمال بحفرة إلى جانبه، بخلاف الضريح فإنه يحفر في وسطه. وهما لغتان يقال لحد وألحد إذا عدل عن الاستقامة. وقال الفراء: يَلْحَدُون بالفتح يميلون، ويُلْحِدُونَ بالضم يعترضون. وقال أبو عبيد: لحدتَ: جُرْتَ، وألْحَدْتَ: مارَيْتَ. (طلائع: ١٠٣، الموضح٢: ٥٦٦).

﴿وَيَذَرُهُمْ﴾: (ش) وَفِي النَّحْلِ وَالَاهُ الْكِسَائِي وَجَزْمُهُمْ يَذَرْهُمْ شَفَا وَالْيَاءُ غُصْنٌ تَهَدَّلَا

القارئ	القراءة
حفص	هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿١٨٤﴾ أَوَلَمْ يَنظُرُوا فِي مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ مِن شَيْءٍ وَأَنْ عَسَىٰ أَن يَكُونَ قَدِ اقْتَرَبَ
قالون	① ⑤
ورش	نَذِيرٌ ⑨ وَالْأَرْضِ (١٠) شَيْءٍ عَسَىٰ
خلف	⑪ وَالْأَرْضِ شَيْءٍ وَأَنْ عَسَىٰ أَن يَكُونَ
خلاد	وَالْأَرْضِ ⑫ شَيْءٍ ⑦ عَسَىٰ
الكسائي	⑧ عَسَىٰ
خلف	عَسَىٰ
حفص	أَجَلُهُمْ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ﴿١٨٥﴾ مَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ وَيَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١٨٦﴾ يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ
قالون	③⑥ أَجَلُهُمُو ① ② وَنَذَرُهُمُو طُغْيَانِهِمُو ①
ورش	يُؤْمِنُونَ وَنَذَرُهُمْ
ابن كثير	أَجَلُهُمُو وَنَذَرُهُمُو طُغْيَانِهِمُو
الدوري	③
السوسي	② يُومِنُونَ
هشام	وَنَذَرُهُمْ
ابن ذكوان	وَنَذَرُهُمْ
خلف	يُؤْمِنُونَ ⑥ مَن يُضْلِلِ وَيَذَرْهُمْ
خلاد	يُؤْمِنُونَ ④ وَيَذَرْهُمْ
الكسائي	وَيَذَرْهُمْ ⑤ طُغْيَانِهِمْ (الدوري)
أبو جعفر	أَجَلُهُمُو ④ يُومِنُونَ وَنَذَرُهُمُو طُغْيَانِهِمُو
خلف	وَيَذَرْهُمْ

﴿وَيَذَرُهُمْ﴾: قرئ بنون العظمة ورفع الراء على الاستئناف كأنه قال: من يُضْلِلِ الله فلا هادي له. ونحن نذرهم. وقرئ بياء الغيبة ورفع الراء لمناسبة صدر الآية. وقرئ بالياء وجزم الراء عطفاً على محل قوله تعالى **﴿فَلَا هَادِيَ لَهُ﴾**. أي على موضع الفاء التي هي جواب الشرط في قوله **﴿مَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ﴾** لأن موضعها وما بعدها جزم، إذ هي جواب الشرط. (طلائع: ١٠٣).

القارئ	الكلمات
حفص	أَيَّانَ مُرْسَىٰهَاۖ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِندَ رَبِّيۖ لَا يُجَلِّيهَا لِوَقْتِهَآ إِلَّا هُوَۚ ثَقُلَتْ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِۚ لَا تَأْتِيكُمْ إِلَّا بَغْتَةًۗ يَسْـَٔلُونَكَ كَأَنَّكَ حَفِيٌّ
قالون	(٦) ‏(٣) تَأْتِيكُمُو (٨)
ورش	مُرْسَىٰهَا قُلِ إِنَّمَا (١٠) ف.ق (٩) ‏ وَٱلَارْضِ تَاتِيكُمُو
ابن كثير	تَأْتِيكُمُو
السوسي	(٤) تَاتِيكُمْ يَسَلُونَكَ كَانَّكَ
خلف	(١١) مُرْسَىٰهَا قُلِ إِنَّمَا ح.س (١٥) ‏ وَٱلْأَرْضِ تَأْتِيكُمْ ح.س إِلَّا بَغْتَةً د.ع يَسْـَٔلُونَكَ
خلاد	مُرْسَىٰهَا ‏ (١٣) س.ح وَٱلْأَرْضِ (١٢)
الكسائي	مُرْسَىٰهَا (١٤)
أبو جعفر	(٥) تَاتِيكُمُو
خلف	مُرْسَىٰهَا
حفص	عَنْهَاۖ قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِندَ ٱللَّهِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨٧﴾ قُل لَّآ أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُۚ وَلَوْ كُنتُ
قالون	(١) (٥)
ورش	قُلِ إِنَّمَا (٩) ضَرًّا إِلَّا
الدوري	(٢) ٱلنَّاسِ (٧)
ابن ذكوان	(٨) شَآءَ
خلف	قُلِ إِنَّمَا ح.س ‏ (١١) نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا د.ع (٢) ح.س شَآءَ
خلاد	(١٠) شَآءَ
خلف	شَآءَ
حفص	أَعْلَمُ ٱلْغَيْبَ لَٱسْتَكْثَرْتُ مِنَ ٱلْخَيْرِ وَمَا مَسَّنِيَ ٱلسُّوٓءُۚ إِنْ أَنَا۠ إِلَّا نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١٨٨﴾ ۞ هُوَ ٱلَّذِي خَلَقَكُم مِّن
قالون	(ٱلسُّوٓءُ إِنْ) ٱلسُّوٓءِ إِنْ أَنَآ (٣) (٦) ‏ (١) خَلَقَكُمُو مِن (٨)
ورش	(ٱلسُّوٓءُ إِنْ) ٱلسُّوٓءِ إِنَ أَنَآ نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ يُومِنُونَ
ابن كثير	ٱلسُّوٓءُ إِنْ ‏ خَلَقَكُمُو مِن
الدوري	ٱلسُّوٓءُ إِنْ
السوسي	ٱلسُّوٓءُ إِنْ ‏ (٢) يُومِنُونَ (١١) خَلَقَكُّم
هشام	(٧)
خلف	إِنْ أَنَا۠ خ.س نَذِيرٌ د.ع وَبَشِيرٌ لِّقَوْمٍ د.ع يُؤْمِنُونَ
خلاد	يُومِنُونَ
أبو جعفر	ٱلسُّوٓءُ إِنْ يُومِنُونَ خَلَقَكُمُو مِن
يعقوب	ٱلسُّوٓءِ إِنْ (رويس) (٤) (روح)
خلف	



﴿ٱلسُّوٓءُ إِنْ﴾: (ش) وَتَسْهِيلُ الاُخْرَىٰ فِي اخْتِلَافِهِمَا سَمَا ‏ تَفِيءَ إِلَىٰ مَعْ جَاءَ أُمَّةً انْزِلَا

القارئ	القراءة
حفص	نَّفْسٍ وَٰحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا فَلَمَّا تَغَشَّىٰهَا حَمَلَتْ حَمْلًا خَفِيفًا فَمَرَّتْ بِهِۦ فَلَمَّآ أَثْقَلَت دَّعَوَا
قالون	(٢) (٩)
ورش	تَغَشَّىٰهَا (٤) … (٣)
خلف	(٧) نَّفْسٍ وَٰحِدَةٍ وَجَعَلَ … تَغَشَّىٰهَا
خلاد	(٥) تَغَشَّىٰهَا
الكسائي	تَغَشَّىٰهَا … (٦)
أبو جعفر	(١٠) حَمْلًا خَفِيفًا
خلف	تَغَشَّىٰهَا
حفص	ٱللَّهَ رَبَّهُمَا لَئِنْ ءَاتَيْتَنَا صَٰلِحًا لَّنَكُونَنَّ مِنَ ٱلشَّٰكِرِينَ ﴿١٨٩﴾ فَلَمَّآ ءَاتَىٰهُمَا صَٰلِحًا جَعَلَا لَهُۥ شُرَكَآءَ فِيمَآ ءَاتَىٰهُمَا فَتَعَٰلَى
قالون	(١) (٣) … شِرْكًا
ورش	لَئِنَ اتَيْتَنَا … (٦) ءَاتَىٰهُمَا (٧) (٨) (٩) … شِرْكًا … ءَاتَىٰهُمَا
ابن كثير	(٢)
الدوري	(٤)
شعبة	شِرْكًا
خلف	لَئِنْ ءَاتَيْتَنَا … (١٠) ءَاتَىٰهُمَا … ءَاتَىٰهُمَا
خلاد	ءَاتَىٰهُمَا … ءَاتَىٰهُمَا
الكسائي	(٥) ءَاتَىٰهُمَا … ءَاتَىٰهُمَا
أبو جعفر	شِرْكًا
خلف	ءَاتَىٰهُمَا … ءَاتَىٰهُمَا

(ش) وَنَوْعَانِ مِنْهَا أُبْدِلَا مِنْهُمَا وَقُلْ — يَشَاءُ إِلَىٰ كَالْيَاءِ أَقْيَسُ مَعْدِلَا

وَعَنْ أَكْثَرِ الْقُرَّاءِ تُبْدَلُ وَاوُهَا — وَكُلٌّ بِهَمْزِ الْكُلِّ يَبْدَا مُفَصِّلَا

(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذْ طَرَا — وَحَقِّقْهُمَا كَالِاخْتِلَافِ يَعِي وِلَا

﴿أَنَا۠ إِلَّا﴾: (ش) وَمَدُّ أَنَا فِي الْوَصْلِ مَعْ ضَمِّ هَمْزَةٍ — وَفَتْحٍ أَتَى وَالْخُلْفُ فِي الْكَسْرِ بُجِّلَا

﴿شُرَكَآءَ﴾: (ش) وَحَرِّكْ وَضُمَّ الْكَسْرَ وَامْدُدْهُ هَامِزاً — وَلَا نُونَ شِرْكاً عَنْ شَذاً نَفَرٍ مِلَا

﴿شُرَكَآءَ﴾: قرئت مكسورة الشين منونة الكاف بغير مدّ، والوجه أنه مصدر يراد به الصفة، فهو على حذف المضاف، والتقدير: جعلا له ذا شِرْكٍ أو ذوي شِرْكٍ فيما آتاهما، فالمعنى مثل معنى القراءة الأخرى.

وقرئت مضمومة الشين ممدودة بلا تنوين، فمنعه من الصرف؛ لأن الهمزة التي في آخره مشاكلة لهمزة حمراء وما تشبهها. والوجه أنه جمع شريك، كما تقول شَهيد وشُهَداء، ووَصِيف ووُصَفاء، وقال الله تعالى ﴿جَعَلُواْ لِلَّهِ شُرَكَآءَ خَلَقُواْ كَخَلْقِهِۦ﴾. (الموضح٢: ٥٦٨، الحجة خا: ١٦٨).

﴿أَثْقَلَت دَّعَوَا﴾: انظر مج١: ٢٨١.

القارئ	النص
حفص	اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٩٠﴾ أَيُشْرِكُونَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ ﴿١٩١﴾ وَلَا يَسْتَطِيعُونَ لَهُمْ نَصْرًا وَلَا أَنفُسَهُمْ يَنصُرُونَ ﴿١٩٢﴾
قالون	(١) (٢) وهُمُ (١) (٥) لهُمُ (٢)(٦) أنفسهُمُ
ورش	(٣) شَيْـًٔا (٣)
ابن كثير	وهُمُو لهُمُو أنفسهُمُو
خلف	(٤) شَيْئًا وَهُمْ س.د.ع (٤) نَصْرًا وَلَا د.ع
خلاد	(٥) شَيْـًٔا
أبو جعفر	وهُمُو لهُمُو أنفسهُمُو
حفص	وَإِن تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ لَا يَتَّبِعُوكُمْ سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ أَدَعَوْتُمُوهُمْ أَمْ أَنتُمْ صَامِتُونَ ﴿١٩٣﴾ إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ
قالون	(١)(٥)(٧) تدعوهُمُو يتبعوكُمُو عليكُمُو أدعوتموهُمُو أنتُمُو (١)
ورش	(٨) تدعوهُمُو الهُدَى ف.ق يتبعوكُمْ عليكُمُ أدعوتموهُمُو أمَ انتُمْ
ابن كثير	تدعوهُمُو (٦) يتّبِعوكُمُو عليكُمُو أدعوتموهُمُو أنتُمُو
الدوري	(٢)
خلف	تدعوهُمْ إِلَى الْهُدَى خ.س (٥) (٣) عليكُم أدعوتموهُم أم أنتُم خ.س ح اس خ.س
خلاد	الهُدَى
الكسائي	الهُدَى (٤)
أبو جعفر	تدعوهُمُو يتبعوكُمُو عليكُمُو أدعوتموهُمُو أنتُمُو
خلف	الهُدَى
حفص	عِبَادٌ أَمْثَالُكُمْ فَادْعُوهُمْ فَلْيَسْتَجِيبُوا لَكُمْ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٩٤﴾ أَلَهُمْ أَرْجُلٌ يَمْشُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ أَيْدٍ يَبْطِشُونَ
قالون	(٢) أمثالكُمُو فادعوهُمُو (٣) لكُمُو كنتُمُو (١)(٩)(١١) ألهُمُو (٤) لهُمُو
ورش	(٤) عبادٌ امثالكُم لكُم (١٢) ألهُم لهُم
ابن كثير	أمثالكُمُو فادعوهُمُو لكُمُو كنتُمُو ألهُمُو لهُمُو
خلف	عِبَادٌ أَمْثَالُكُمْ خ اس (٥) لَكُمْ إِن ح.س (٨) أَلَهُمْ أَرْجُلٌ يَمْشُونَ خ.س د.ع (١٣) لَهُمْ أَيْدٍ يَبْطِشُونَ ح.س د.ع
خلاد	(٧)
أبو جعفر	أمثالكُمُو فادعوهُمُو لكُمُو كنتُمُو ألهُمُو لهُمُو (١٠) يبطُشون

﴿شَيْـًٔا﴾: لورش فيه وجهان: التوسط والمد في الحالين:

(ش) وَإِنْ تَسْكُنِ الْيَا بَيْنَ فَتْحٍ وَهَمْزَةٍ　　　بِكِلْمَةٍ اوْ وَاوٌ فَوَجْهَانِ جُمِّلَا

بِطُولٍ وَقَصْرٍ وَصْلُ وَرْشٍ وَوَقْفُهُ　　　وَعِنْدَ سُكُونِ الْوَقْفِ لِلْكُلِّ أُعْمِلَا

وَعَنْهُمْ سُقُوطُ الْمَدِّ فِيهِ وَوَرْشُهُمْ　　　يُوَافِقُهُمْ فِي حَيْثُ لَا هَمْزَ مُدْخَلَا

وخالف أبو جعفر ورشاً:

(د) وَمَدُّهُمُ وَسِّطْ وَمَا انفصَلَ اقْصُرَنْ أَلَا حُزْ وَبَعْدَ الْهَمْزِ وَاللِّينُ أُصِّلَا

﴿ٱلْهُدَىٰ﴾: (ش) وَحَمْزَةُ مِنهُمْ وَالْكِسَائِيُّ بَعْدَهُ أَمَالَا ذَوَاتِ الْيَاءِ حَيْثُ تَأَصَّلَا

وَتَثْنِيَةُ الْأَسْمَاءِ تَكْشِفُهَا وَإِنْ رَدَدْتَ إِلَيْكَ الفِعْلَ صَادَفْتَ مَنْهَلَا

هَدَىٰ وَاشْتَرَاهُ وَالْهَوَىٰ وَهُدَاهُمُ وَفِي أَلِفِ التَّأْنِيثِ فِي الْكُلِّ مَيَّلَا

(ش) وَذُو الرَّاءِ وَرْشٌ بَيْنَ بَيْنَ وَفِي أَرَا كَهُمْ وَذَوَاتِ الْيَا لَهُ الْخُلْفُ جُمِّلَا

وخالف أبو جعفر ورشاً:(د) وَطُلْ كَافِرِينَ الْكُلَّ .... ءُ يَسِّنَ يُمْنٌ وَافْتَحِ الْبَابَ إِذْ عَلَا

﴿لَا يَتَّبِعُوكُمْ﴾: (ش) وَلَا يَتْبَعُوكُمْ خَفَّ مَعْ فَتْحِ بَائِهِ وَيَتْبَعُهُمْ فِي الظُّلَّةِ احْتَلَّ وَاعْتَلَا

(د) وَخَفْضُ إِلَهٍ غَيْرُهُ نَكِداً أَلَا أَفْ تَحَنْ يَقْتُلُو مَعْ يَتْبَعُ اشْدُدْ وَقُلْ عَلَى

﴿لَا يَتَّبِعُوكُمْ﴾: قرئ بسكون التاء وفتح الباء الموحدة فيهما. وقرئ بفتح التاء مشددة وكسر الموحدة فيهما وهما لغتان. وقال أهل اللغة (تَبِعَهُ) مخففاً إذا مضى خلفه و لم يدركه، و(اتَّبَعَهُ) مشدداً إذا مضى خلفه فأدركه. والوجه أن اتَّبَعَ أكثر وأشهر، قال الله تعالى ﴿وَٱتَّبَعَ هَوَىٰهُ﴾ وقال تعالى ﴿ثُمَّ أَتْبَعَ سَبَبًا﴾، والأخذ بالأشهر أولى. (طلائع: ١٠٤، الموضح٢: ٥٦٩).

﴿عَلَيْكُمْ أَدَعَوْتُمُوهُمْ﴾: قرأ ابن كثير وأبو جعفر وقالون بخلف عنه بضم ميم الجمع، حالة الوصل، مع وصلها بواو لفظاً:

(ش) وَصِلْ ضَمَّ مِيمِ الْجَمْعِ قَبْلَ مُحَرَّكٍ دِرَاكاً وَقَالُونٌ بِتَخْيِيرِهِ جَلَا

(د) وَصِلْ ضَمَّ مِيمَ الْجَمْعِ أَصْلٌ وَقَبْلَ سَا كِنٍ أَتْبِعاً حُزْ غَيْرُهُ أَصْلُهُ تَلَا

ووصلها أيضاً ورش: (ش) وَمِنْ قَبْلِ هَمْزِ الْقَطْعِ صِلْهَا لِوَرْشِهِمْ وَأَسْكَنَهَا الْبَاقُونَ بَعْدُ لِتَكْمُلَا

ولخلف عن حمزة في المفصول هنا التحقيق مع السكت وتركه، ولخلاد التحقيق من غير سكت، وهذا في الحالين (الوصل والوقف). ولا يجوز فيه وأمثاله النقل:

(ضابط) وَلَا نَقْلَ فِي مِيمِ الْجَمِيعِ لِحَمْزَةٍ بَلِ الْوَقْفُ حُكْمُ الْوَصْلِ فِيمَا تَنَقَّلَا

(ضابط آخر) وَلَا وَقْفَ فِي مِيمِ الْجَمِيعِ بِنَقْلِهِ بَلِ الْوَقْفُ ثُمَّ الْوَصْلُ سِيَّانِ يَا فُلَا

﴿عِبَادٌ أَمْثَالُكُمْ﴾: لا يخفى ما فيهما من النقل لورش:

(ش) وَحَرِّكْ لِوَرْشٍ كُلَّ سَاكِنٍ آخِرٍ صَحِيحٍ بِشَكْلِ الْهَمْزِ وَاحْذِفْهُ مُسْهِلَا

ولخلف عن حمزة التحقيق مع السكت وعدمه وصلاً، والنقل والتحقيق مع السكت وعدمه وقفاً، ولخلاد التحقيق فقط من غير السكت وصلاً، والنقل والتحقيق وقفاً، وأهمل خلف العاشر السكت خلافاً لأصله.

﴿يَبْطِشُونَ﴾: (د) كَوَرْشٍ يَقُولُوا خَاطِبَنْ حُمْ وَيَلْحَدُوا اضْ مُمِ اكْسِرْ كَحَا فِدْ ضُمَّ طَا يَبْطِشُ اسْجِلَا

﴿يَبْطِشُونَ﴾: قرئ بضم الطاء، وقرئ بالكسر، والبطش الأخذ بالقوة، والماضي بَطَشَ بالفتح، كخَرَجَ يخرُج وضرَب يضرِب، وهما لغتان. (طلائع: ١٠٤).

حفص	بِهَآ أَمۡ لَهُمۡ أَعۡيُنٞ يُبۡصِرُونَ بِهَآ أَمۡ لَهُمۡ ءَاذَانٞ يَسۡمَعُونَ بِهَاۗ قُلِ ٱدۡعُواْ شُرَكَآءَكُمۡ ثُمَّ كِيدُونِ فَلَا تُنظِرُونِ ﴿١٩٥﴾
قالون	لَهُمُۥ لَهُمُۥ قُلِ شُرَكَآءَكُمُۥ
ورش	لَهُمُۥ يُبۡصِرُونَ لَهُمُۥٓ ءَاذَانٞ قُلُ تُنظِرُونِ
ابن كثير	لَهُمُۥ لَهُمُۥ قُلُ شُرَكَآءَكُمُۥ
الدوري	قُلُ ② ⑤ كِيدُونِۦ
السوسي	قُلُ كِيدُونِۦ
هشام	قُلُ كِيدُونِۦ
ابن ذكوان	قُلُ
شعبة	⑥
خلف	لَهُمۡ أَعۡيُنٞ يُبۡصِرُونَ لَهُمۡ ءَاذَانٞ يَسۡمَعُونَ
الكسائي	قُلُ
أبو جعفر	لَهُمُۥ لَهُمُۥ قُلُ شُرَكَآءَكُمُۥ كِيدُونِۦ
يعقوب	③ كِيدُونِۦ تُنظِرُونِۦ
خلف	قُلُ
حفص	إِنَّ وَلِـِّۧيَ ٱللَّهُ ٱلَّذِي نَزَّلَ ٱلۡكِتَٰبَۖ وَهُوَ يَتَوَلَّى ٱلصَّٰلِحِينَ ﴿١٩٦﴾ وَٱلَّذِينَ تَدۡعُونَ مِن دُونِهِۦ لَا يَسۡتَطِيعُونَ نَصۡرَكُمۡ وَلَآ
قالون	① وَهۡوَ ① ④ نَصۡرَكُمُۥ ② ⑤
ورش	② ③
ابن كثير	نَصۡرَكُمُۥ
الدوري	وَهۡوَ
السوسي	وَهۡوَ ⑥ يَسۡتَطِيعُونَ نَّصۡرَكُمۡ
الكسائي	وَهۡوَ
أبو جعفر	وَهۡوَ نَصۡرَكُمُۥ

﴿قُلِ ٱدۡعُواْ﴾: (ش) وَضَمُّكَ أُولَى السَّاكِنَيْنِ لِثَالِثٍ ... يُضَمُّ لُزُوماً كَسْرُهُ فِي نَدٍ حَلَا

قُلِ ادْعُوا أَوِ انْقُصْ قَالَتِ اخْرُجْ أَنِ اعْبُدُوا ... وَمَحْظُوراً انْظُرْ مَعْ قَدِ اسْتُهْزِئَ اعْتَلَى

سِوَى أَوْ وَقُلْ لِابْنِ الْعَلَا وَبِكَسْرِهِ ... لِتَنْوِينِهِ قَالَ ابْنُ ذَكْوَانَ مِقْوَلَا

وخالف خلف العاشر أصله:

(د) وَفِي حُجُرَاتٍ طُلْ وَفِي الْمَيْتِ حُزْ وَأَوْ ... وَلَ السَّاكِنَيْنِ اضْمُمْ فَتىً وَبِقُلْ حَلَا

بِكَسْرٍ وَطَاءَ اضْطُرَّ فَاكْسِرْهُ آمِنًا ... وَرَفْعُكَ لَيْسَ الْبِرَّ فَوْزٌ وَثَقِّلَا

﴿كِيدُونِ﴾: (ش) وَدُونَكَ يَاءَاتٍ تُسَمَّى زَوَائِداً ... لِأَنْ كُنَّ عَنْ خَطِّ الْمَصَاحِفِ مَعْزِلَا

القارئ							
حفص	أَنفُسَهُمْ يَنصُرُونَ ﴿١٩٧﴾	وَإِن تَدْعُوهُمْ	إِلَى الْهُدَىٰ لَا يَسْمَعُوا	وَتَرَاهُمْ يَنظُرُونَ إِلَيْكَ	وَهُمْ	لَا يُبْصِرُونَ ﴿١٩٨﴾	خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ
قالون	أَنفُسَهُمُو ①	④⑤ تَدْعُوهُمُو		وَتَرَاهُمُو	وَهُمُو		①
ورش		⑥ تَدْعُوهُمُو	الْهُدَىٰ (ف ق)	وَتَرَاهُمْ (ق)		يُبْصِرُونَ	② وَأْمُرْ
ابن كثير	أَنفُسَهُمُو	تَدْعُوهُمُو		وَتَرَاهُمُو	وَهُمُو		
الدوري				② وَتَرَاهُمْ			
السوسي				وَتَرَاهُمْ			③ الْعَفْو وَّأْمُرْ
خلف		تَدْعُوهُم	إِلَى الْهُدَىٰ ⑦③	وَتَرَاهُمْ			
خلاد			الْهُدَىٰ	وَتَرَاهُمْ			
الكسائي			الْهُدَىٰ	وَتَرَاهُمْ			
أبو جعفر	أَنفُسَهُمُو	تَدْعُوهُمُو		وَتَرَاهُمُو	وَهُمُو		وَأْمُرْ
خلف			الْهُدَىٰ	وَتَرَاهُمْ			

وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ دُرّاً لَـوَامِعَا ... بِخُلْفٍ وَأُولَى النَّمْلِ حَمْزَةُ كَمَّلَا

وَفِي الْوَصْلِ حَمَّادٌ شَكُورٌ إِمَامُهُ ... وَجُمْلَتُهَا سِتُّونَ وَاثْنَان فَاعْـقِلَا

وَفِي اتَّبَعَنْ فِي آلِ عِمْرَانَ عَنْهُمَا ... وَكِيدُونِ فِي الْأَعْرَافِ حَجَّ لِيُحْمَلَا

بِخُلْفٍ وَتُؤْتُونِي بِيُوسُفَ حَقُّهُ ... وَفِي هُـودَ تَسأَلْنِي حَـوَارِيهِ جَمَّلَا

(د) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ لَا يَتَّقِي بِيُو ... سُفٍ حُزْ كَرُوسِ الآيِ وَالْحَبْرُ مُوصِلَا

يُوَافِقُ مَا فِي الْحِرْزِ فِي الدَّاعِ وَاتَّقُو ... نِ تَسْأَلْنِ تُؤْتُونِي كَذَا اخْشَوْنِ مَعْ وَلَا

وَأَشْرَكْتُمُونِ الْبَادِ تُخْزُونِ قَدْ هَدَا ... نِ وَاتَّبِعُـونِـي ثُمَّ كِيـدُونِ وُصِّلَا

أي قرأ أبو عمرو وأبو جعفر بإثبات الياء وصلاً وحذفها وقفاً، وقرأ يعقوب وهشام بإثباتها في الحـالين، وذكـر الشاطبي الخلاف لهشام خروج عن طريقه وطريق أصله. فالمقروء له به من طرق الحرز إنما هـو الإثبـات في الحـالين كيعقوب. وقرأ الباقون بحذفها في الحالين. (البدور: ١٢٧).

﴿كِيدُونِ﴾: يقرأ بإثبات الياء وحذفها. فالحجة لمن أثبتها: أنها غير فاصلة، ولا آخر آية. والحجة لمـن حذفـها: أنه أدَّى ما وجده في السَّواد. فأما قوله في سورة (المرسلات) ﴿فَكِيدُونِ﴾ فأكثر القرّاء على حذفها، لأنها فاصلة في آخر آية. (الحجة خا: ١٦٩).

﴿تُنظِرُونِ﴾: أثبت يعقوب الياء في الحالين، وحذفها غيره كذلك، ورقق ورش الراء.

﴿الْعَفْوَ وَأْمُرْ﴾: إدغام كبير للسوسي، إدغام محض على المذهب الأول، والاختلاس على المذهب الثاني:

(ش) وَمَا كَانَ مِنْ مِثْلَيْنِ فِي كِلْمَتَيْهِمَا ... فَلَا بُـدَّ مِـنْ إِدْغَـامِ مَـا كَـانَ أَوَّلَا

(ش) وَإِدْغَامُ حَرْفٍ قَبْلَهُ صَحَّ سَاكِنٌ ... عَسِيرٌ وَبِالْإِخْفَـاءِ طَبَّـقَ مَفْصِلَا

خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ ثُمَّ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ ... وَفِي الْمَهْدِ ثُمَّ الْخُلْدِ وَالْعِلْمِ فَاشْمَلَا

القارئ	القراءة
حفص	بِٱلۡعُرۡفِ وَأَعۡرِضۡ عَنِ ٱلۡجَٰهِلِينَ ﴿١٩٩﴾ وَإِمَّا يَنزَغَنَّكَ مِنَ ٱلشَّيۡطَٰنِ نَزۡغٞ فَٱسۡتَعِذۡ بِٱللَّهِۚ إِنَّهُۥ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٠٠﴾ إِنَّ
قالون	① ①
السوسي	② ٱلشَّيۡطَٰن نَّزۡغٌ
حفص	ٱلَّذِينَ ٱتَّقَوۡاْ إِذَا مَسَّهُمۡ طَٰٓئِفٞ مِّنَ ٱلشَّيۡطَٰنِ تَذَكَّرُواْ فَإِذَا هُم مُّبۡصِرُونَ ﴿٢٠١﴾ وَإِخۡوَٰنُهُمۡ يَمُدُّونَهُمۡ فِي ٱلۡغَيِّ ثُمَّ لَا يُقۡصِرُونَ
قالون	④ مَسَّهُمُۥ　هُمُۥ مُّبۡصِرُونَ ①④ وَإِخۡوَٰنُهُمُۥ يَمُدُّونَهُمُۥ
ورش	⑥ ٱتَّقَوِاْ إِذَا　مُّبۡصِرُونَ　يُمِدُّونَهُمۡ　② يُقۡصِرُونَ
ابن كثير	مَسَّهُمُۥ ⑤ طَيۡفٌ　هُمُۥ مُّبۡصِرُونَ　وَإِخۡوَٰنُهُمُۥ ⑤ يَمُدُّونَهُمُۥ
الدوري	② طَيۡفٌ　③
السوسي	طَيۡفٌ
خلف	ٱتَّقَوۡاْ إِذَا ⑦ خ بس　③
الكسائي	طَيۡفٌ
أبو جعفر	مَسَّهُمُۥ　هُمُۥ مُّبۡصِرُونَ　وَإِخۡوَٰنُهُمُۥ يُمِدُّونَهُمُۥ
يعقوب	طَيۡفٌ
حفص	﴿٢٠٢﴾ وَإِذَا لَمۡ تَأۡتِهِم بِـَٔايَةٖ قَالُواْ لَوۡلَا ٱجۡتَبَيۡتَهَاۚ قُلۡ إِنَّمَآ أَتَّبِعُ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيَّ مِن رَّبِّيۚ هَٰذَا بَصَآئِرُ مِن رَّبِّكُمۡ وَهُدٗى وَرَحۡمَةٞ
قالون	① تَأۡتِهِمُۥ ⑦⑪⑫　②⑧　رَّبِّكُمُۥ
ورش	⑨ تَاتِهِم بِـَايَةٍ　قُلِ انَّمَآ　يُوحَىٰٓ (ف ق)　بَصَآئِرُ
ابن كثير	تَأۡتِهِمُۥ　رَّبِّكُمُۥ
السوسي	تَاتِهِم　⑩
خلف	قُل إِنَّمَآ ④ ⑥ خ بس　يُوحَىٰٓ　وَهُدَىٰ وَرَحۡمَةٌ (د ع)
خلاد	يُوحَىٰٓ　⑤
الكسائي	③ يُوحَىٰٓ
أبو جعفر	⑬ تَاتِهِمُۥ　رَّبِّكُمُۥ
يعقوب	⑭ تَأۡتِهُمۡ (رويس)
خلف	يُوحَىٰٓ

﴿طَيۡفٌ﴾: (ش) وَقُلْ طَائِفٌ طَيْفٌ رِضىً حَقُّهُ وَيَا　　يَمُدُّونَ فَاضْمُمْ وَاكْسِرِ الضَّمَّ أَعْدَلَا

﴿طَيۡفٌ﴾: قرئت بغير ألف؛ لأنه رده إلى أصله، وأصله: طُوَيْف، فلما تقدمت الواو بالسكون قلبت ياء، وأدغمت في الياء فثقل عليهم تشديد الياء مع كسرها، فخففوه بطرح إحدى الياءين، وأسكنوا كما قالوا: هيْن، ليْن. وهو مصدر من طافَ الخيالُ يطيفُ طيفاً إذا أَلَمَّ، والمعنى خَطَرَ لهم خطرة من الشيطان. وهما لغتان طاف طوفاً وأطاف مَطافاً. ومعنى طائف الشيطان: وساوسه ولمه وختله.

القارئ	النص
حفص	لِقَوۡمٖ يُؤۡمِنُونَ ٢٠٣ وَإِذَا قُرِئَ ٱلۡقُرۡءَانُ فَٱسۡتَمِعُواْ لَهُۥ وَأَنصِتُواْ لَعَلَّكُمۡ تُرۡحَمُونَ ٢٠٤ وَٱذۡكُر رَّبَّكَ فِي نَفۡسِكَ تَضَرُّعٗا وَخِيفَةٗ وَدُونَ
قالون	① ② لَعَلَّكُمُو ①
ورش	يُومِنُونَ
ابن كثير	③ ٱلۡقُرَانُ لَعَلَّكُمُو
السوسي	يُومِنُونَ
خلف	لِقَوۡمٖ يُّومِنُونَ ④ تَضَرُّعٗا وَخِيفَةٗ وَدُّونَ
خلاد	يُومِنُونَ
أبو جعفر	يُومِنُونَ ④ قُرِيَ لَعَلَّكُمُو
حفص	ٱلۡجَهۡرِ مِنَ ٱلۡقَوۡلِ بِٱلۡغُدُوِّ وَٱلۡأٓصَالِ وَلَا تَكُن مِّنَ ٱلۡغَٰفِلِينَ ٢٠٥ إِنَّ ٱلَّذِينَ عِندَ رَبِّكَ لَا يَسۡتَكۡبِرُونَ عَنۡ عِبَادَتِهِۦ وَيُسَبِّحُونَهُۥ وَلَهُۥ يَسۡجُدُونَ ۩ ٢٠٦
قالون	①
ورش	② وَٱلۡاَصَالِ ② يَسۡتَكۡبِرُونَ
خلف	وَٱلۡاَصَالِ
خلاد	③ وَٱلۡاَصَالِ

سجدة

وقرئت بالألف على وزن فاعل، والوجه أنه مصدر أيضاً، فقد جاء فاعلٌ وفاعلةٌ مصدراً، نحو العاقبة والعافية والنائل والخاطر وكلها مصادر. وطائفٌ وطيفٌ كلاهما واحدٌ، إلا أن الطَّيْف أكثر في هذا الباب، فالطَّيْف كالخطرة، والطائف كالخاطر. (الموضح٢: ٥٦٩، الحجة خا: ١٦٨).

﴿يَمُدُّونَهُمۡ﴾: (ش) وَقُلْ طَائِفٌ طَيْفٌ رِضىً حَقُّهُ وَيَا　　يَمُدُّونَ فَاضْمُمْ وَاكْسِرِ الضَّمَّ أَعْدَلَا

﴿يَمُدُّونَهُمۡ﴾: قرأ المدنيان بضم الياء وكسر الميم، والوجه أنه وإن كان الإمداد من أمَدَّ يُستعمل فيما يُحمد ويُستحبّ، فهو هاهنا على المجاز والتشبيه بمنزلة قوله تعالى ﴿فَبَشِّرۡهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ﴾ وذلك أنه يقال: أمددتُهُ بمالٍ. قال الله تعالى ﴿أَنَّمَا نُمِدُّهُم بِهِۦ مِن مَّالٖ﴾ وقال ﴿وَأَمۡدَدۡنَٰهُم بِفَٰكِهَةٖ﴾.

وقرأ الباقون بفتح الياء وضم الميم من مَدَّ يمُدُّ، والوجه أنه على أصله الذي يجب أن يكون عليه؛ لأنه مستعملٌ مع الغيّ، فالأحسن أن يكون المد لا الإمداد؛ لأن الغيّ مكروه غير محمود، يُقال: مددتُهُ في الغيّ أو الجهل أو الطغيان، وقد مضى شاهدُهُ. (الموضح٢: ٥٧٠).

﴿تَأۡتِهِم﴾: (د) وَبِالسِّينِ طِبْ وَاكْسِرْ عَلَيْهِمْ إِلَيْهِمُ　　لَدَيْهِمْ فَتىً وَالضَّمُّ فِي الْهَاءِ حُلِّلَا

عَنِ الْيَاءِ إِنْ تَسْكُنْ .... وَاضْمُمِ انْ　　تَزُلْ طَابَ إِلَّا مَنْ يُوَلِّهِمُ فَلَا

﴿قُرِئَ﴾: أبدل أبو جعفر الهمزة ياء خالصة مفتوحة وصلاً وساكنة وقفاً:

(د) وَرِئْياً فَأَدْغِمْهُ كَرُؤْيَا جَمِيعِهِ　　وَأَبْدِلْ يُؤَيِّدْ جُدْ وَنَحْوَ مُؤَجَّلَا

كَذَاكَ قُرِي اسْتُهْزِي وَنَاشِيَةً رِيَا　　نُبَوِّى يُبَطِّى شَانِئَكَ خَاسِئاً أَلَا

﴿ٱلۡقُرۡءَانُ﴾: (ش) وَنَقْلُ قُرَانٍ وَالْقُرَانِ دَوَاؤُنَا　　وَفِي تُكْمِلُوا قُلْ شُعْبَةُ الْمِيمَ ثَقَّلَا

وهو من مستثنيات البدل لورش:

(ش) سِوَى يَاءِ إِسْرَاءِيلَ أَوْ بَعْدَ سَاكِنٍ　　صَحِيحٍ كَقُرْآنٍ وَمَسْئُولاً اسْأَلَا

ياءات الإضافة في سورة الأعراف:

(ش) وَرَبِّي مَعِي بَعْدِي وَإِنِّي كِلَاهُمَا عَذَابِيَ آيَاتِي مُضَافَاتُهَا الْعُلَا

فيها سبع ياءات إضافة اختلفوا فيهن، وهنَّ:

﴿**حَرَّمَ رَبِّيَ ٱلْفَوَٰحِشَ**﴾، ﴿**إِنِّيٓ أَخَافُ**﴾، ﴿**إِنِّى ٱصْطَفَيْتُكَ**﴾، ﴿**ءَايَٰتِىَ ٱلَّذِينَ**﴾، ﴿**مِنۢ بَعْدِىٓ أَعَجِلْتُمْ**﴾، ﴿**عَذَابِيٓ أُصِيبُ**﴾، ﴿**مَعِىَ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ**﴾.

ففتحهن ابن كثير وأبو عمرو إلا اثنتين ﴿**عَذَابِيٓ أُصِيبُ**﴾، و﴿**مَعِىَ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ**﴾.

وفتحهن نافع إلا قوله ﴿**إِنِّى ٱصْطَفَيْتُكَ**﴾، و﴿**مَعِىَ بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ**﴾.

وفتح عاصم والكسائي ويعقوب حرفين ﴿**حَرَّمَ رَبِّيَ ٱلْفَوَٰحِشَ**﴾، و﴿**ءَايَٰتِىَ ٱلَّذِينَ**﴾، وأسكنوا البواقي.

وزاد حفص ﴿**مَعِىَ**﴾ ففتحها، و لم يتابعه عليها أحد، وكان يفتح ياء ﴿**مَعِىَ**﴾ في جميع القرآن، أَتَتْ بعدها ألف أو لم تأتِ.

وفتح ابن عامر واحدة ﴿ **حَرَّمَ رَبِّيَ ٱلْفَوَٰحِشَ**﴾، وأسكن الباقي.

و لم يفتح حمزة منهنَّ شيئاً.

قد ذكرنا قبل أن الأصل في هذه الياءات أن تكون مفتوحة كالكاف من غلامكَ وإنكَ وضربتكَ، إلا أن إسكانها جائز للتخفيف، ولتشبيه الياء بالألف، فالألف لا تكون إلا ساكنة.

فأما تخصيص ابن كثير وأبي عمرو ﴿**عَذَابِيٓ أُصِيبُ**﴾، و﴿**مَعِى بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ**﴾ بالإسكان، فلأن بعد الياء من ﴿**عَذَابِيٓ**﴾ همزة، والهمزة تزداد ظهوراً إذا كان قبلها مدة، فأسكنت الياء لذلك، وأما إسكان ياء ﴿**مَعِى بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ**﴾ فلأنها إذا حُركت تتابعت خمس متحركات فأُسْكِنت لذلك.

وأما ياء ﴿**إِنِّى ٱصْطَفَيْتُكَ**﴾، فإنما أسكنها نافع ليبين أن ألف ﴿ **ٱصْطَفَيْتُكَ**﴾ ألف وصل، إذ لو فتح الياء أمكن أن يُظن أن فتحة الياء نقلت إليها من ألف هي ألف قطع، كما تقول: مَنَ أحوكَ، فأسكن نافع الياء وحذفها لالتقاء الساكنين، فبقي ﴿**إِنِّى ٱصْطَفَيْتُكَ**﴾ بغير ياء. وأما فتح ياء ﴿ **حَرَّمَ رَبِّيَ ٱلْفَوَٰحِشَ**﴾ و﴿**ءَايَٰتِىَ ٱلَّذِينَ**﴾، فلأن بعدهما لام التعريف وهي ساكنة، فإذا سكنت وجب حذفها لالتقاء الساكنين فقلت: ﴿**حَرَّمَ رَبِّيَ ٱلْفَوَٰحِشَ**﴾ و﴿**ءَايَٰتِىَ ٱلَّذِينَ**﴾، ففتحوها كراهة حذفها.

وأما من فتح ياء ﴿**مَعِىَ**﴾ في جميع القرآن، فيمكن أن يُقال إنه لما كان مع على حرفين وأدخل الياء عليه قوي الياء بالحركة إذ كان الاسم ضعيفاً بكونه على حرفين.

ياءات الزوائد في سورة الأعراف:

حُذفت منها ياءان وهما قوله ﴿**ثُمَّ كِيدُونِ**﴾، ﴿**فَلَا تُنظِرُونِ**﴾، أثبتهما يعقوب في الوصل والوقف، وأما الآخرون فقد اختلفوا في قوله ﴿**ثُمَّ كِيدُونِ**﴾، فأثبتها أبو عمرو أبو جعفر في الوصل دون الوقف، وأثبتها هشام في الحالين، وحذفها الباقون في الحالين. (الموضح٢: ٥٧٢).

إِنَّ ٱلَّذِينَ عِندَ رَبِّكَ لَا يَسۡتَكۡبِرُونَ عَنۡ عِبَادَتِهِۦ وَيُسَبِّحُونَهُۥ وَلَهُۥ يَسۡجُدُونَ ۩ (٢٠٦)

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

يَسۡـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلۡأَنفَالِۖ قُلِ ٱلۡأَنفَالُ لِلَّهِ وَٱلرَّسُولِۖ فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأَصۡلِحُواْ ذَاتَ بَيۡنِكُمۡۖ وَأَطِيعُواْ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ (١)

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة الأعراف مع سورة الأنفال				
		البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي:			السكت	الوصل
		١- قطع الكل	٢- وصل البسملة مع أول السورة	٣- وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قصر	قالون، الدوري يعقوب	(١) إِنَّ ٱلَّذِينَ..يَسۡجُدُونَ ۩ بِسۡمِ..۩ يَسۡـَٔلُونَكَ..	(٩) بِسۡمِ.. يَسۡـَٔلُونَكَ..	(١٧) يَسۡجُدُونَ بِسۡمِ.. ٱلرَّحِيمِ يَسۡـَٔلُونَكَ..	يَسۡجُدُونَ يَسۡـَٔلُونَكَ.. س (٢٣) (إلا قالون)	يَسۡجُدُونَ يَسۡـَٔلُونَكَ.. (٢٦) (إلا قالون)
توسط	قالون، الدوري ابن عامر، عاصم الكسائي، خلف	(٢) وَرَسُولَهُۥٓ إِن..	(١٠) وَرَسُولَهُۥٓ إِن..	(١٨) وَرَسُولَهُۥٓ إِن..	(٢٤) وَرَسُولَهُۥٓ إِن.. (للدوري وابن عامر)	(٢٧) وَرَسُولَهُۥٓ إِن.. (للدوري وابن عامر وخلف)
طول	خلاد	(٣) وَرَسُولَهُۥٓ إِن.. مُّؤۡمِنِينَ.	(١١) وَرَسُولَهُۥٓ إِن..مُّؤۡمِنِينَ.			(٢٨) وَرَسُولَهُۥٓ إِن.. مُّؤۡمِنِينَ.
قصر	قالون، ابن كثير	(٤) بَيۡنِكُمۡ و..	(١٢) بَيۡنِكُمۡ و..	(١٩) بَيۡنِكُمۡ و..		
قصر	أبو جعفر	(٥) مُّؤۡمِنِينَ.	(١٣) مُّؤۡمِنِينَ.	(٢٠) مُّؤۡمِنِينَ.		
توسط	قالون	(٦) وَرَسُولَهُۥٓ...	(١٤) وَرَسُولَهُۥٓ...	(٢١) وَرَسُولَهُۥٓ...		
قصر	السوسي	(٧) ٱلۡأَنفَالُ لِلَّهِ.. مُّؤۡمِنِينَ.	(١٥) ٱلۡأَنفَالُ لِلَّهِ.. مُّؤۡمِنِينَ.	(٢٢) ٱلۡأَنفَالُ لِلَّهِ.. مُّؤۡمِنِينَ.	(٢٥) ٱلۡأَنفَالُ لِلَّهِ.. مُّؤۡمِنِينَ.	(٢٩) ٱلۡأَنفَالُ لِلَّهِ..مُّؤۡمِنِينَ.
طول	حمزة	(٨) ٱلۡأَنفَالِ..مُّؤۡمِنِينَ. س	(١٦) ٱلۡأَنفَالِ.. مُّؤۡمِنِينَ. س			(٣٠) ٱلۡأَنفَالِ..مُّؤۡمِنِينَ. س
طول	ورش	(٣١) لَا يَسۡتَكۡبِرُونَ.. ۩ بِسۡمِ..۩ يَسۡـَٔلُونَكَ	(٣٢) بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ يَسۡـَٔلُونَكَ..	(٣٣) يَسۡجُدُونَ.. بِسۡمِ..ٱلرَّحِيمِ.. يَسۡـَٔلُونَكَ	يَسۡجُدُونَ يَسۡـَٔلُونَكَ س (٣٤)	يَسۡجُدُونَ..يَسۡـَٔلُونَكَ.. (٣٥) ٱلۡأَنفَالِ.. مُّؤۡمِنِينَ.

سُورَةُ الأَنفَال

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

٢/١ الحزب ١٨

القارئ	النص
حفص	يَسْـَٔلُونَكَ عَنِ ٱلْأَنفَالِ قُلِ ٱلْأَنفَالُ لِلَّهِ وَٱلرَّسُولِ فَٱتَّقُوا۟ ٱللَّهَ وَأَصْلِحُوا۟ ذَاتَ بَيْنِكُمْ وَأَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓ إِن
قالون	(١) (٤) بَيْنِكُمُو (٢) (٦)
ورش	(٨) ٱلْأَنفَالِ ٱلْأَنفَالُ
ابن كثير	بَيْنِكُمُو
السوسي	(٧) ٱلْأَنفَالُ لِلَّه
خلف	(٩) ٱلْأَنفَالِ ٱلْأَنفَالُ
خلاد	ٱلْأَنفَالِ ٱلْأَنفَالُ (٣)
أبو جعفر	بَيْنِكُمُو
حفص	كُنتُم مُّؤْمِنِينَ (١) إِنَّمَا ٱلْمُؤْمِنُونَ ٱلَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ ٱللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتُهُۥ زَادَتْهُمْ إِيمَٰنًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ
قالون	كُنتُمُو مُؤْمِنِينَ (١) (٧) قُلُوبُهُمُو (٨) عَلَيْهِمُو (١٠) (١١) زَادَتْهُمُو رَبِّهِمُو
ورش	مُؤْمِنِينَ (٩) ٱلْمُومِنُونَ ذُكِرَ عَلَيْهِمُ ءَايَٰتُهُ زَادَتْهُمُ إِيمَٰنًا
ابن كثير	كُنتُمُو مُؤْمِنِينَ قُلُوبُهُمُو عَلَيْهِمُو زَادَتْهُمُو رَبِّهِمُو
السوسي	مُومِنِينَ ٱلْمُومِنُونَ (١٢)
ابن ذكوان	زَادَتْهُمْ (٢)
خلف	مُؤْمِنِينَ (٣) عَلَيْهِمْ ءَايَٰتُهُۥ زَادَتْهُمْ إِيمَٰنًا وَعَلَىٰ (٦)
خلاد	مُؤْمِنِينَ عَلَيْهِمْ زَادَتْهُمْ (٤)
أبو جعفر	كُنتُمُو مُومِنِينَ (٥) ٱلْمُومِنُونَ (١٣) قُلُوبُهُمُو عَلَيْهِمُو زَادَتْهُمُو رَبِّهِمُو
يعقوب	عَلَيْهُمْ (٥)
حفص	يَتَوَكَّلُونَ (٢) ٱلَّذِينَ يُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَمِمَّا رَزَقْنَٰهُمْ يُنفِقُونَ (٣) أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَّهُمْ دَرَجَٰتٌ عِندَ
قالون	(١) (٢) رَزَقْنَٰهُمُو (١) (٢) لَهُمُو
ورش	(٣) ٱلصَّلَوٰةَ (٥) ٱلْمُومِنُونَ
ابن كثير	رَزَقْنَٰهُمُو لَهُمُو
السوسي	(٣) ٱلْمُومِنُونَ
خلف	(٦)
أبو جعفر	رَزَقْنَٰهُمُو ٱلْمُومِنُونَ (٤) لَهُمُو

﴿زَادَتْهُمْ﴾: انظر مج١: ٣٣٤.

حفص	رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٤﴾ كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَارِهُونَ ﴿٥﴾
قالون	رَبِّهِمُو ① ③
ورش	وَمَغْفِرَةٌ ④ الْمُؤْمِنِينَ
ابن كثير	رَبِّهِمُو
السوسي	② الْمُومِنِينَ
خلف	وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ (د.غ) ⑤
خلاد	⑦
أبو جعفر	رَبِّهِمُو الْمُومِنِينَ
حفص	يُجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَمَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ ﴿٦﴾ وَإِذْ يَعِدُكُمُ اللَّهُ إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ أَنَّهَا
قالون	① ② وَهُمُو ①
ورش	⑤
ابن كثير	وَهُمُو
أبو جعفر	وَهُمُو
حفص	لَكُمْ وَتَوَدُّونَ أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشَّوْكَةِ تَكُونُ لَكُمْ وَيُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُحِقَّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ
قالون	④ لَكُمُو لَكُمُو
ورش	غَيْرَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ
ابن كثير	لَكُمُو لَكُمُو
الدوري	② الْكَافِرِينَ
السوسي	③ الشَّوْكَة تَّكُونُ الْكَافِرِينَ
خلف	⑥ أَنْ يُحِقَّ (د.غ)
خلاد	⑦
الكسائي	(الدوري) الْكَافِرِينَ
أبو جعفر	لَكُمُو لَكُمُو
يعقوب	(رويس) الْكَافِرِينَ

﴿الْكَافِرِينَ﴾: (ش) وَفِي أَلِفَاتٍ قَبْلَ رَا طَرَفٍ أَتَتْ ... بِكَسْرٍ أَمِلْ تُدْعَى حَمِيداً وَتُقْبَلَا

(ش) وَمَعْ كَافِرِينَ الْكَافِرِينَ بِيَائِهِ ... وَهَارٍ رَوَى مُرْوٍ بِخُلْفٍ صَدٍ حَلَا

بَدَارِ وَجَبَّارِينَ وَالْجَارِ تَمَّمُوا ... وَوَرْشٌ جَمِيعَ الْبَابِ كَانَ مُقَلِّلَا

(د) كَالَابْرَارِ رُؤْيَا اللَّامِ تَوْرَاةَ فِدْ وَلَا ... تُمِلْ حُزْ سِوَى أَعْمَى بِسُبْحَانَ أَوَّلَا

وَطُلْ كَافِرِينَ الْكُلَّ وَالنَّمْلَ حُطْ وَيَا ... ءُ يَسِّنَ يُمْنٌ وَافْتَحِ الْبَابَ إِذْ عَلَا

القارئ	القراءة
حفص	﴿٧﴾ لِيُحِقَّ ٱلْحَقَّ وَيُبْطِلَ ٱلْبَـٰطِلَ وَلَوْ كَرِهَ ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿٨﴾ إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَٱسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّى مُمِدُّكُم بِأَلْفٍ
قالون	(١) (١) (٤) رَبَّكُمُو (٦) لَكُمُو مُمِدُّكُمُو
ورش	(٣) لَكُمُو
ابن كثير	رَبَّكُمُو لَكُمُو مُمِدُّكُمُو
الدوري	(٧) إِذ تَّسْتَغِيثُونَ
السوسي	إِذ تَّسْتَغِيثُونَ
هشام	إِذ تَّسْتَغِيثُونَ
خلف	إِذ تَّسْتَغِيثُونَ لَكُمُ أَنِّى (٩)
خلاد	إِذ تَّسْتَغِيثُونَ
الكسائي	إِذ تَّسْتَغِيثُونَ
أبو جعفر	رَبَّكُمُو لَكُمُو مُمِدُّكُمُو
خلف	إِذ تَّسْتَغِيثُونَ
حفص	مِّنَ ٱلْمَلَـٰٓئِكَةِ مُرْدِفِينَ ﴿٩﴾ وَمَا جَعَلَهُ ٱللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ وَلِتَطْمَئِنَّ بِهِۦ قُلُوبُكُمْ وَمَا ٱلنَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِندِ ٱللَّهِ إِنَّ ٱللَّهَ
قالون	مُرْدَفِينَ (١) (٢) قُلُوبُكُمُو
ورش	مُرْدَفِينَ (٣) بُشْرَىٰ
ابن كثير	(٥) قُلُوبُكُمُو
الدوري	(٤) بُشْرَىٰ
السوسي	بُشْرَىٰ
ابن ذكوان	(٢)
خلف	(٨) بُشْرَىٰ
خلاد	بُشْرَىٰ
الكسائي	بُشْرَىٰ
أبو جعفر	مُرْدَفِينَ قُلُوبُكُمُو
يعقوب	مُرْدَفِينَ
خلف	بُشْرَىٰ

﴿مُرْدِفِينَ﴾: (ش) وَفِي مُرْدِفِينَ الدَّالَ يَفْتَحُ نَافِعٌ ... وَعَنْ قُنْبُلٍ يُرْوَىٰ وَلَيْسَ مُعَوَّلَا

(د) وَقَصْرَ أَنَا مَعْ كَسْرِ ٱعْلَمْ وَمُرْدِفِي ٱفْ ... تَحاً مُوهِنٌ وَاقْرَأْ يُغَشِّي ٱنْصِبِ ٱلْوِلَا

حَلَا يَعْمَلُو خَاطِبْ طَرَى حَيَّ أَظْهِرَنْ ... فَتىً حُزْ وَيَحْسَبَ أُدْ وَخَاطَبَ فَاعْتَلَى

وما روي عن قنبل من الفتح لم يصح فلا يقرأ به.

﴿مُرْدِفِينَ﴾: يقرأ بكسر الدال وفتحها، فالحجة لمن كسر الدال أنه جعل الفعل للملائكة، فأتى باسم الفاعل من

القارئ	القراءة
حفص	عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿١٠﴾ إِذْ يُغَشِّيكُمُ ٱلنُّعَاسَ أَمَنَةً مِّنْهُ وَيُنَزِّلُ عَلَيْكُم مِّنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءً لِّيُطَهِّرَكُم بِهِۦ وَيُذْهِبَ عَنكُمْ رِجْزَ
قالون	(١) يُغَشِّيكُمُ (٣) عَلَيْكُمُو مِنَ لِيُطَهِّرَكُمُو عَنكُمُو
ورش	يُغَشِّيكُمُ (٢) لِيُطَهِّرَكُم
ابن كثير	(٤) يَغْشَاكُمُ ٱلنُّعَاسُ مِّنْهُو وَيُنزِلُ عَلَيْكُمُو مِنَ لِيُطَهِّرَكُمُو عَنكُمُو
الدوري	يَغْشَاكُمُ ٱلنُّعَاسُ (٥) وَيُنزِلُ
السوسي	يَغْشَاكُمُ ٱلنُّعَاسُ وَيُنزِلُ
هشام	(٦)
خلف	(٧)
أبو جعفر	يُغَشِّيكُمُ عَلَيْكُمُو مِنَ لِيُطَهِّرَكُمُو عَنكُمُو
يعقوب	(٨) وَيُنزِلُ
حفص	ٱلشَّيْطَٰنِ وَلِيَرْبِطَ عَلَىٰ قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ ٱلْأَقْدَامَ ﴿١١﴾ إِذْ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى ٱلْمَلَٰٓئِكَةِ أَنِّي مَعَكُمْ فَثَبِّتُواْ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ
قالون	قُلُوبِكُمُو (١) (٣) مَعَكُمُو (٨)
ورش	ٱلَاقْدَامَ (٥) ءَامَنُواْ
ابن كثير	قُلُوبِكُمُو مَعَكُمُو
خلف	ٱلَاقْدَامَ
خلاد	ٱلْأَقْدَامَ
أبو جعفر	قُلُوبِكُمُو مَعَكُمُو

(أردف)، وقد جعله صفة لألف؛ أي بألف من الملائكة مردفين لكم يأتون لنصركم. والحجة لمن فتح الدال أنه جعل الفعل لله عز وجل، فأتى باسم المفعول به من (أردف). والعرب تقول: أَرْدَفْتُ الرجل: أركبتُه على قطاة دابّتي خلفي. وردِفتُه: إذا ركِبْتُ خَلْفَهُ. (الحجة خا: ١٦٩، طلائع: ١٠٥).

﴿يُغَشِّيكُمُ﴾: (ش) وَيُغْشِي سَمَا خِفاً وَفِي ضَمِّهِ افْتَحُوا ... وَفِي الْكَسْرِ حَقّاً وَالنُّعَاسَ ارْفَعُوا وَلَا

(د) وَقَصْرَ أَنَا مَعْ كَسْرِ اَعْلَمْ وَمُرْدِفِي اَفْ ... تَحاً مُوهِنٌ وَاقْرَأْ يُغَشِّي اَنْصِبِ الْوِلَا

حَلَا يَعْمَلُو خَاطِبْ طَرَى حَيٌّ أَظْهِرَنْ ... فَتىً حُزْ وَيَحْسَبْ أُدْ وَخَاطَبَ فَاعْتَلَى

﴿يُغَشِّيكُمُ﴾: قرئ بفتح الياء وسكون الغين وفتح الشين وألف بعدها ولفظ النعاس بالرفع على الفاعلية من غشي يغشى. وقرئ بضم الياء وسكون الغين وكسر الشين وبياء بعدها من أغشى، النعاس بالنصب مفعول به وفاعله ضمير الباري تعالى. وقرئ بضم الياء وفتح الغين وكسر الشين مشددة وياء بعدها ونصب النعاس من غشّى بالتشديد. قال تعالى ﴿فَغَشَّىٰهَا مَا غَشَّىٰ﴾، وفي التخفيف ﴿فَأَغْشَيْنَٰهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ﴾ وكلها لغات و﴿كَأَنَّمَا أُغْشِيَتْ وُجُوهُهُمْ﴾. (طلائع: ١٠٥).

﴿وَيُنَزِّلُ﴾: انظر مج٢: ٦١.

القارئ	القراءة
حفص	سَأُلْقِي فِي قُلُوبِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ ٱلرُّعْبَ فَٱضْرِبُواْ فَوْقَ ٱلْأَعْنَاقِ وَٱضْرِبُواْ مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ﴿١٢﴾ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ
قالون	مِنْهُمُو ① ③ بِأَنَّهُمُو
ورش	ٱلَاعْنَاقِ
ابن كثير	مِنْهُمُو بِأَنَّهُمُو
هشام	② ٱلرُّعُبَ
ابن ذكوان	ٱلرُّعُبَ
خلف	⑥ ٱلْأَعْنَاقِ
خلاد	ٱلْأَعْنَاقِ ⑦
الكسائي	ٱلرُّعُبَ
أبو جعفر	④ ٱلرُّعُبَ مِنْهُمُو بِأَنَّهُمُو
يعقوب	ٱلرُّعُبَ
حفص	شَآقُّواْ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥۚ وَمَن يُشَاقِقِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَإِنَّ ٱللَّهَ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ﴿١٣﴾ ذَٰلِكُمْ فَذُوقُوهُ وَأَنَّ لِلْكَٰفِرِينَ
قالون	① ⑤ ذَٰلِكُمُو
ورش	② لِلْكَٰفِرِينَ
ابن كثير	ذَٰلِكُمُو ⑥ فَذُوقُوهُو
الدوري	③ لِلْكَٰفِرِينَ
السوسي	لِلْكَٰفِرِينَ
خلف	② وَمَن يُشَاقِق
الكسائي	(الدوري) لِلْكَٰفِرِينَ
أبو جعفر	ذَٰلِكُمُو
يعقوب	(رويس) لِلْكَٰفِرِينَ

﴿ٱلرُّعْبَ﴾: (ش) وَحُرِّكَ عَيْنُ الرُّعْبِ ضَمّاً كَمَا رَسَا ... وَرُعْباً وَيَغْشَى أَنِّثُوا شَائِعاً تَلَا

(د) وَلَـٰكِنْ وَوَبَعْدُ انصِبْ أَلَا اشْدُدْ لِتُكْمِلُوا ... كَمُوصٍ حِمىً وَالْعُسْرُ وَالْيُسْرُ أُثْقِلَا

وَالْاذْنُ وَسُحْقًا الْاكْلُ إِذْ أُكْلُهَا الرُّعْبُ ... وَخُطُوَاتِ سُحْتٍ شُغْلِ رُحْماً حَوَى الْعُلَا

﴿ٱلرُّعْبَ﴾: الحجة لمن أسكن؛ أن الأصل الضم فثقل عليه الجمع بين ضمتين متواليتين فأسكن. والحجة لمن ضم؛ أن الأصل عنده الإسكان فأتبع الضم الضم ليكون اللفظ في موضع واحد. وكيف كان الأصل فهما لغتان كالعُنُق والعُنْق والشُّغُلِ والشُّغْلِ. (الحجة خا: ١١٤، الموضح١: ٣٨٦).

﴿يُوَلِّهِمْ﴾: (د) وَبِالسِّينِ طِبْ وَاكْسِرْ عَلَيْهِمْ إِلَيْهِمْ ... لَدَيْهِمْ فَتىً وَالضَّمُّ فِي الْهَاءِ حُلِّلَا

عَنِ الْيَاءِ إِنْ تَسْكُنْ سِوَى الْفَرْدِ وَاضْمُمِ انْ ... تَزُلْ طَابَ إِلَّا مَنْ يُوَلِّهِمُ فَلَا

استثنى الناظم لرويس من الياء المحذوفة للبناء أو للجزم موضعاً واحداً وهو في سورة الأنفال الموجود هنا، فكسر

القارئ	القراءة
حفص	عَذَابَ ٱلنَّارِ (١٤) يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِذَا لَقِيتُمُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ زَحۡفٗا فَلَا تُوَلُّوهُمُ ٱلۡأَدۡبَارَ (١٥) وَمَن يُوَلِّهِمۡ يَوۡمَئِذٖ
قالون	(١)(٢) … (١)(٧) يُوَلِّهِمُۥ
ورش	(٣) ٱلنَّارِ … ءَامَنُوٓاْ … ٱلۡأَدۡبَارَ
ابن كثير	يُوَلِّهِمُۥ
الدوري	ٱلنَّارِ
السوسي	ٱلنَّارِ
خلف	(٤) ٱلۡأَدۡبَارَ (١١) وَمَن يُوَلِّهِمۡ
خلاد	ٱلۡأَدۡبَارَ
الكسائي	(الدوري) ٱلنَّارِ
أبو جعفر	يُوَلِّهِمُۥ
يعقوب	(٤)
حفص	دُبُرَهُۥٓ إِلَّا مُتَحَرِّفٗا لِّقِتَالٍ أَوۡ مُتَحَيِّزًا إِلَىٰ فِئَةٖ فَقَدۡ بَآءَ بِغَضَبٖ مِّنَ ٱللَّهِ وَمَأۡوَىٰهُ جَهَنَّمُۖ وَبِئۡسَ ٱلۡمَصِيرُ (١٦)
قالون	(٣) (١٠)
ورش	(٥) لِّقِتَالٍ أَوۡ مُتَحَيِّزًا إِلَىٰ … وَمَأۡوَىٰهُ … وَبِيسَ
ابن كثير	(٨) وَمَأۡوَىٰهُۥ
السوسي	(٢) وَمَاوَىٰهُ … وَبِيسَ
خلف	لِّقِتَالٍ أَوۡ مُتَحَيِّزًا إِلَىٰ … وَمَأۡوَىٰهُ
خلاد	(٦) … وَمَأۡوَىٰهُ
الكسائي	(٤) وَمَأۡوَىٰهُ
أبو جعفر	(٩) فِيَةٖ … وَمَاوَىٰهُ … وَبِيسَ
خلف	وَمَأۡوَىٰهُ

رويس هذه الهاء كالجماعة.

﴿يُوَلِّهِمۡ﴾: الحكمة في الاستثناء في قول الناظم (إِلَّا مَنْ يُوَلِّهِمُ فَلَا)، أن اللام فيه مشددة مكسورة فهي بمنزلة كسرتين، والانتقال من كسرتين إلى ضمة ثقيل جداً. (هامش الإيضاح ز: ١٠٨).

﴿فِئَةٖ﴾: قرأ أبو جعفر بإبدال الهمزة ياء خالصة مفتوحة في الحالين:

(د) وَرِئْياً فَأَدْغِمْهُ كَرُؤْيَا جَمِيعِهِ — وَأَبْدِلْ يُؤَيِّدْ جُدْ وَنَحْوَ مُؤَجَّلَا

كَذَاكَ قُرِي اسْتُهْزِي وَنَاشِيَةً رِيَا — نُبَوِّى يُبَطِّى شَانِئَكَ خَاسِئاً أَلَا

كَذَا مُلِئَتْ وَالْخَاطِئَهْ وَمِئَهْ فِئَهْ — فَأَطْلِقْ لَهُ وَالْخُلْفُ فِي مَوْطِئاً إِلَى

وكذلك قرأ حمزة إن وقف، ولا يخفى إمالة الكسائي وقفاً قولاً واحداً لأن الهمزة من حروف أكهر مكسور ما قبلها.

﴿وَبِئۡسَ﴾: (ش) وَيُبْدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ — مِنَ الْهَمْزِ مَدّاً غَيْرَ مَجْزُومٍ اهْمِلَا

(ش) وَوَالَاهُ فِي بِئْرٍ وَفِي بِئْسَ وَرْشُهُمْ — وَفِي الذِّئْبِ وَرْشٌ وَالْكِسَائِي فَأَبْدَلَا

القارئ	الكلمات
حفص	فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ قَتَلَهُمْ ۚ وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ رَمَىٰ ۚ وَلِيُبْلِيَ ٱلْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ بَلَآءً حَسَنًا ۚ إِنَّ
قالون	(١)(٩) تَقْتُلُوهُمُو قَتَلَهُمُو
ورش	(٤) رَمَىٰ (ف ق) (٢) ٱلْمُؤْمِنِينَ حَسَنًا إِنَّ
ابن كثير	تَقْتُلُوهُمُو قَتَلَهُمُو (١٠) مِنْهُو
السوسي	ٱلْمُؤْمِنِينَ (٣)
هشام	(٦) وَلَٰكِنِ ٱللَّهُ وَلَٰكِنِ ٱللَّهُ
ابن ذكوان	وَلَٰكِنِ ٱللَّهُ وَلَٰكِنِ ٱللَّهُ
شعبة	(٥) رَمَىٰ
خلف	وَلَٰكِنِ ٱللَّهُ وَلَٰكِنِ ٱللَّهُ (٧) رَمَىٰ حَسَنًا إِنَّ (ح.بخس)
خلاد	وَلَٰكِنِ ٱللَّهُ وَلَٰكِنِ ٱللَّهُ رَمَىٰ
الكسائي	وَلَٰكِنِ ٱللَّهُ وَلَٰكِنِ ٱللَّهُ رَمَىٰ (٨)
أبو جعفر	تَقْتُلُوهُمُو قَتَلَهُمُو (١١) ٱلْمُؤْمِنِينَ
خلف	وَلَٰكِنِ ٱللَّهُ وَلَٰكِنِ ٱللَّهُ رَمَىٰ
حفص	ٱللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٧﴾ ذَٰلِكُمْ وَأَنَّ ٱللَّهَ مُوهِنُ (٦) كَيْدِ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿١٨﴾ إِن تَسْتَفْتِحُوا۟ فَقَدْ جَآءَكُمُ ٱلْفَتْحُ
قالون	(١)(٧) ذَٰلِكُمُو مُوَهِّنٌ كَيْدَ (١)
ورش	مُوَهِّنٌ كَيْدَ ٱلْكَٰفِرِينَ (ق) (٢) (٧)
ابن كثير	ذَٰلِكُمُو مُوَهِّنٌ كَيْدَ
الدوري	مُوَهِّنٌ كَيْدَ ٱلْكَٰفِرِينَ (٣) (٩) فَقَدْ جَآءَكُم
السوسي	مُوَهِّنٌ كَيْدَ ٱلْكَٰفِرِينَ فَقَدْ جَآءَكُم
هشام	(٤) مُوهِنٌ كَيْدَ فَقَدْ جَآءَكُم
ابن ذكوان	مُوهِنٌ كَيْدَ (٨) جَآءَكُم
شعبة	مُوهِنٌ كَيْدَ
خلف	مُوهِنٌ كَيْدَ (١٢) فَقَدْ جَآءَكُم
خلاد	مُوهِنٌ كَيْدَ فَقَدْ جَآءَكُم
الكسائي	مُوهِنٌ كَيْدَ ٱلْكَٰفِرِينَ (٥) (الدوري) فَقَدْ جَآءَكُم
أبو جعفر	ذَٰلِكُمُو مُوَهِّنٌ كَيْدَ
يعقوب	مُوهِنٌ كَيْدَ ٱلْكَٰفِرِينَ (رويس)
خلف	مُوهِنٌ كَيْدَ (١٤) فَقَدْ جَآءَكُم

﴿وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ قَتَلَهُمْ، وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ رَمَىٰ﴾: (ش) وَتَخْفِيفُهُمْ فِي ٱلْأَوَّلَيْنِ هُنَا وَلَٰـ كِنِ اللهُ وَارْفَعْ هَاءَهُ شَاعَ كُفَّلَا

﴿وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ قَتَلَهُمْ، وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ رَمَىٰ﴾: انظر التوجيه مج١: ١٠٣.

القارئ	الكلمات
حفص	وَإِن تَنتَهُوا۟ فَهُوَ خَيۡرٌ لَّكُمۡۖ وَإِن تَعُودُوا۟ نَعُدۡ وَلَن تُغۡنِيَ عَنكُمۡ فِئَتُكُمۡ شَيۡـًٔا وَلَوۡ كَثُرَتۡ (٦) وَأَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿١٩﴾ يَـٰٓأَيُّهَا
قالون	فَهُوَ (٢) لَكُمُو عَنكُمُو فِئَتُكُمُو (١) (٥)
ورش	خَيۡرٌ شَيۡئًا ٱلۡمُومِنِينَ (٧)
ابن كثير	(٤) لَكُمُو عَنكُمُو فِئَتُكُمُو وَإِنَّ
الدوري	فَهۡوَ وَإِنَّ
السوسي	فَهۡوَ وَإِنَّ (١٠) ٱلۡمُومِنِينَ
هشام	(١١)
شعبة	(٥) وَإِنَّ
خلف	شَيۡئًا وَلَوۡ (س د ع) وَإِنَّ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ
خلاد	(١٣) شَيۡئًا وَإِنَّ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ
الكسائي	فَهۡوَ وَإِنَّ
أبو جعفر	فَهۡوَ لَكُمُو عَنكُمُو فِئَتُكُمُو (٣) ٱلۡمُومِنِينَ
يعقوب	وَإِنَّ
خلف	وَإِنَّ
حفص	ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَطِيعُوا۟ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَلَا تَوَلَّوۡا۟ عَنۡهُ وَأَنتُمۡ تَسۡمَعُونَ ﴿٢٠﴾ وَلَا تَكُونُوا۟ كَٱلَّذِينَ قَالُوا۟ سَمِعۡنَا وَهُمۡ
قالون	وَأَنتُمُو (٣) (٦) (١) (٢) وَهُمُو
ورش	(٨) ءَامَنُوا
ابن كثير	(٤) (البزي) وَلَا تَّوَلَّوۡا عَنۡهُو (٣) وَأَنتُمُو وَهُمُو
أبو جعفر	وَأَنتُمُو وَهُمُو

﴿رمَى﴾: (ش) وَمِمَّا أَمَالاَهُ .... (ش) رَمَى صُحْبَةٌ أَعْمَى فِي الإِسْرَاءِ ثَانِياً....

﴿مُوهِنُ كَيۡدِ﴾: (ش) وَمُوهِنُ بِالتَّخْفِيفِ ذَاعَ وَفِيهِ لَمْ يُنَوِّنْ لِحَفْصٍ كَيْدَ بِالْخَفْضِ عَوَّلَا

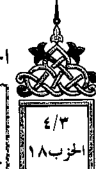
(د).اَفْ تحاًمُوهِنُ وَاقْرَأْ يُغَشِّي انْصِبِ الْوِلَا (د) حَلَا يَعْمَلُو خَاطِبْ طَرَى حَيِّ أَظْهِرَن....

﴿مُوهِنُ كَيۡدِ﴾: يقرأ بتشديد الهاء وفتح الواو، وبإسكان الواو وتخفيف الهاء. والحجة لمن شدَّد أنه أخذه من وهَّن فهو مُوَهِّن. والحجة لمن خفف أنه أخذه من أوهن فهو مُوهِن، وهما لغتان، والتشديد أبلغ وأمدح. ويقرأ بالتنوين ونصب ﴿كَيۡدِ﴾، وبترك التنوين وخفض كيد. فالحجة لمن نوَّن أنه أراد الحال أو الاستقبال. والحجة لمن أضاف أنه أراد ما ثبت ومضى من الزمان. (الحجة خا: ١٧٠).

﴿وَأَنَّ ٱللَّهَ﴾: (ش) وَبَعْدُ وَإِنَّ الْفَتْحُ عَمَّ عُلاً وَفِيهِمَا الْعُدْوَةِ اكْسِرْ حَقّاً الضَّمَّ وَاعْدِلَا

﴿وَأَنَّ ٱللَّهَ﴾: قرئ بفتح همزة إن على تقدير لام العلة وأن الله في موضع نصب بحذف لام الجر منها، والتقدير ولن تغني عنكم فئتكم شيئاً، ولو كثرت وأن الله مع المؤمنين، أي ولأن الله مع المؤمنين لن تغني عنكم فئتكم شيئاً ولو كثرت، أي من كان الله في نصره لن تغلبه فئة ولو كثرت. وقرئ بالكسر على الاستئناف، وإن إذا ابتدئ بها لم تكن إلا مكسورة. وفيه معنى التوكيد لنصرة المؤمنين؛ لأن لن ككسر في الابتداء لتوكيد ما بعدها من الخبر. ودليله أنه في قراءة عبد الله (وَٱللَّهُ مَعَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ). (طلائع: ١٠٦، الموضح٢: ٥٧٨، الحجة خا: ١٧٠).

﴿وَلَا تَوَلَّوۡا۟﴾: (ش) وَفِي الْوَصْلِ لِلْبَزِّيِّ شَدِّدْ ...وَتَاءَ..... (ش) ..مَعْ حَرْفَيْ تَوَلَّوْا..فِي الأَنْفَالِ أَيْضاً..



القارئ	القراءة
حفص	لَا يَسْمَعُونَ ﴿٢١﴾ ۞ إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِندَ اللَّهِ الصُّمُّ الْبُكْمُ الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٢٢﴾ وَلَوْ عَلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَّأَسْمَعَهُمْ
قالون	(١) (١) (٤) فِيهِمُو لَّأَسْمَعَهُمُو
ورش	(٣) خَيْرًا
ابن كثير	فِيهِمُو لَّأَسْمَعَهُمُو
أبو جعفر	فِيهِمُو لَّأَسْمَعَهُمُو
يعقوب	(٥) فِيهُمْ
حفص	وَلَوْ أَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّوا وَّهُم مُّعْرِضُونَ ﴿٢٣﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ
قالون	أَسْمَعَهُمُو وَّهُمُو مُّعْرِضُونَ (١) (٤) (٢) (٥) دَعَاكُمُو يُحْيِيكُمُو
ورش	وَلَوَ اَسْمَعَهُمْ (٦) ءَامَنُوا (٧٠)
ابن كثير	أَسْمَعَهُمُو وَّهُمُو مُّعْرِضُونَ دَعَاكُمُو يُحْيِيكُمُو
خلف	وَلَوْ اَسْمَعَهُمْ (٢) خ.س
أبو جعفر	أَسْمَعَهُمُو وَّهُمُو مُّعْرِضُونَ دَعَاكُمُو يُحْيِيكُمُو
حفص	وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٢٤﴾ وَاتَّقُوا فِتْنَةً لَّا تُصِيبَنَّ الَّذِينَ ظَلَمُوا
قالون	(١)
ورش	(٧) ظَلَمُوا
ابن كثير	(٣) إِلَيْهِ
حفص	مِنكُمْ خَاصَّةً وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢٥﴾ وَاذْكُرُوا إِذْ أَنتُمْ قَلِيلٌ مُّسْتَضْعَفُونَ فِي الْأَرْضِ تَخَافُونَ
قالون	مِنكُمُو (٥) (٢) (٦) (١) (٤) (٣) (٦) أَنتُمُو
ورش	(٧) إِذَ اَنتُمْ اَلَارْضِ
ابن كثير	مِنكُمُو أَنتُمُو
خلف	(٤) خَاصَّة وَّاعْلَمُوا د.غ (١٠) (١٣) إِذ أَنتُمْ خ.س الْأَرْضِ س
خلاد	(٣) الْأَرْضِ س.خ (١٢)
أبو جعفر	مِنكُمُو أَنتُمُو

﴿فِيهِمْ﴾: (د) وَبِالسِّينِ طِبْ وَاكْسِرْ عَلَيْهِمْ إِلَيْهِمُ ... لَدَيْهِمْ فَتًى وَالضَّمُّ فِي الْهَاءِ حُلِّلَا

عَنِ الْيَاءِ إِنْ تَسْكُنْ سِوَى الْفَرْدِ وَاضْمُمِ انْ ... تَزُلْ طَابَ إِلَّا مَنْ يُوَلِّهِمُ فَلَا

قرأ يعقوب بضم كل هاء ضمير جمع مذكر نحو ﴿فِيهِمْ﴾، أو ضمير جمع مؤنث نحو ﴿عَلَيْهِنَّ﴾ أو ضمير تثنية نحو ﴿عَلَيْهِمَا﴾ وذلك خلافاً لأصله، إذ الهاء مكسورة في قراءة أصله في جميع ذلك. وقد احترز الناظم بأن تكون الهاء بعد الياء الساكنة عما لا تكون بعد ياء ساكنة كيف وقع نحو ﴿مِن رَّبِّهِمْ﴾، ﴿حُلِيِّهِمْ﴾ لأن الياء متحركة والهاء مكسورة، وقراءة يعقوب في جميع ذلك كالجماعة، فضم حيث ضموا وكسر حيث كسروا. واستثنى الناظم هاء الضمير المفرد. (هامش الإيضاح ز: ١٠٦). انظر مج١: ١٢٥.

القارئ	القراءة
حفص	أَن يَتَخَطَّفَكُمُ ٱلنَّاسُ فَـَٔاوَىٰكُمْ وَأَيَّدَكُم بِنَصْرِهِۦ وَرَزَقَكُم مِّنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٢٦﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟
قالون	فَـَٔاوَىٰكُمُو (٨) (٩) وَأَيَّدَكُمُو وَرَزَقَكُمُو مِّنَ لَعَلَّكُمُو (١) (٣) (٦)
ورش	فَـَٔاوَىٰكُمْ (٥) ءَامَنُوا۟
ابن كثير	فَـَٔاوَىٰكُمُو وَأَيَّدَكُمُو وَرَزَقَكُمُو مِّنَ لَعَلَّكُمُو
السوسي	(٢) وَرَزَقكُّم
خلف	أَن يَتَخَطَّفَكُمُ فَـَٔاوَىٰكُمْ
خلاد	فَـَٔاوَىٰكُمْ (١١)
الكسائي	(٥) فَـَٔاوَىٰكُمْ
أبو جعفر	فَـَٔاوَىٰكُمُو وَأَيَّدَكُمُو وَرَزَقَكُمُو مِّنَ لَعَلَّكُمُو
خلف	فَـَٔاوَىٰكُمْ
حفص	لَا تَخُونُوا۟ ٱللَّهَ وَٱلرَّسُولَ وَتَخُونُوٓا۟ أَمَٰنَٰتِكُمْ وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٧﴾ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّمَآ أَمْوَٰلُكُمْ وَأَوْلَٰدُكُمْ فِتْنَةٌ وَأَنَّ ٱللَّهَ
قالون	(٢) (٤) أَمَٰنَٰتِكُمُو وَأَنتُمُو (١) (٣) (٢) (٤) أَمْوَٰلُكُمُو وَأَوْلَٰدُكُمُو
ورش	(٥)
ابن كثير	أَمَٰنَٰتِكُمُو وَأَنتُمُو أَمْوَٰلُكُمُو وَأَوْلَٰدُكُمُو
خلف	(٦) فِتْنَةٌ وَأَنَّ
أبو جعفر	أَمَٰنَٰتِكُمُو وَأَنتُمُو أَمْوَٰلُكُمُو وَأَوْلَٰدُكُمُو
حفص	عِندَهُۥٓ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٢٨﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ إِن تَتَّقُوا۟ ٱللَّهَ يَجْعَل لَّكُمْ فُرْقَانًا وَيُكَفِّرْ عَنكُمْ سَيِّـَٔاتِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ
قالون	(١) (٤) (٩) (١٠) (٣) (٦) لَّكُمُو عَنكُمُو سَيِّـَٔاتِكُمُو لَكُمُو
ورش	(٧) ءَامَنُوٓا۟ سَيِّـَٔاتِكُمْ
ابن كثير	لَّكُمُو عَنكُمُو سَيِّـَٔاتِكُمُو لَكُمُو
الدوري	(٢) (٥)
السوسي	وَيَغْفِر لَّكُمْ
خلف	(٨) فُرْقَانًا وَيُكَفِّرْ
أبو جعفر	لَّكُمُو عَنكُمُو سَيِّـَٔاتِكُمُو لَكُمُو

﴿ٱلْمَرْءِ﴾: (ش) وَمَا بَعْدَهُ كَسْرٌ ... (ش) وَمَا لِقِيَاسٍ فِي الْقِرَاءَةِ مَدْخَلٌ فَدُونَكَ مَا فِيهِ الرِّضَا مُتَكَفِّلَا

رقق بعض أهل الأداء عن ورش الراء إذا وقع بعدها كسرة نحو ﴿بَيْنَ ٱلْمَرْءِ﴾ أو وقع بعدها ياء ساكنة نحو ﴿مَرَجَ ٱلْبَحْرَيْنِ﴾ قياساً على ما إذا كانت الكسرة أو الياء قبل الراء. وبين الناظم أن هؤلاء ليس لهم فيما ذهبوا إليه نص صريح ونقل صحيح يعتمد عليه. وإذا كان الأمر كذلك فلا يصح ترقيق الراء إذا وقع بعدها كسر أو ياء. (الوافي: ١٦٧). وفيه لحمزة وهشام وقفاً وجهان: الأول نقل حركة الهمزة إلى الراء وحذف الهمزة مع إسكان الراء للوقف مفخمة. والثاني مثله مع روم الراء مرققة. انظر مج١: ١٠٣.

القارئ	النص
حفص	وَٱللَّهُ ذُو ٱلْفَضْلِ ٱلْعَظِيمِ ﴿٢٩﴾ وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يُخْرِجُوكَ وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ ٱللَّهُ
قالون	(١)
حفص	وَٱللَّهُ خَيْرُ ٱلْمَٰكِرِينَ ﴿٣٠﴾ وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَٰتُنَا قَالُوا۟ قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَآءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هَٰذَآ إِنْ هَٰذَآ إِلَّآ
قالون	(١) (٥) عَلَيْهِمُو (٦) (٢)
ورش	(٢) خَيْرُ (٧) تُتْلَىٰ عَلَيْهِمُ ءَايَٰتُنَا (٩) ف.ق
ابن كثير	عَلَيْهِمُو
الدوري	(٣) قَد سَّمِعْنَا (٤)
السوسي	قَد سَّمِعْنَا
هشام	قَد سَّمِعْنَا
خلف	(١٠) تُتْلَىٰ عَلَيْهُمْ ءَايَٰتُنَا (١١) قَد سَّمِعْنَا
خلاد	تُتْلَىٰ عَلَيْهُمْ قَد سَّمِعْنَا
الكسائي	تُتْلَىٰ (١٢) قَد سَّمِعْنَا
أبو جعفر	عَلَيْهِمُو
يعقوب	(٨) عَلَيْهُمْ
خلف	تُتْلَىٰ قَد سَّمِعْنَا
حفص	أَسَٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٣١﴾ وَإِذْ قَالُوا۟ ٱللَّهُمَّ إِن كَانَ هَٰذَا هُوَ ٱلْحَقَّ مِنْ عِندِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِّنَ
قالون	(١)
ورش	أَسَٰطِيرُ ٱلَاوَّلِينَ
خلف	ٱلْأَوَّلِينَ ↑
خلاد	ٱلْأَوَّلِينَ ↓

﴿ٱلْأَوَّلِينَ﴾: لا يخفى ما فيه من نقل حركة الهمزة إلى الساكن قبلها لورش في الحالين. وقرأ خلف عن حمزة وخلاد بخلاف عنه بالسكت على لام التعريف وصلاً، وأما في الوقف فيجوز لكل منهما وجهان النقل والسكت، ولا يجوز الوقف بالتحقيق من غير سكت.

(ضابط الوقف) بِالنَّقْلِ فَالتَّحْقِيقِ فَالسَّكْتِ قِفِ ... يَا صَاحِ فِي مُنْفَصِلٍ عَنْ خَلَفِ
وَالأَوَّلِينَ عِنْدَ خَلَّادٍ وَفِي ... أَلْ لَهُمَا بِالنَّقْلِ فَالسَّكْتِ قِفِ

﴿ٱلسَّمَآءِ أَوِ﴾: (ش) وَتَسْهِيلُ الأُخْرَىٰ فِي اخْتِلَافِهِمَا سَمَا ... تَفِيءَ إِلَىٰ مَعْ جَاءَ أُمَّةً انْزِلَا
نَشَاءُ أَصَبْنَا وَالسَّمَاءِ أَوِ ائْتِنَا ... فَنَوْعَانِ قُلْ كَالْيَا وَكَالْوَاوِ سُهِّلَا
وَنَوْعَانِ مِنْهَا أُبْدِلَا مِنْهُمَا وَقُلْ ... يَشَاءُ إِلَىٰ كَالْيَاءِ أَقْيَسُ مَعْدِلَا
(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذْ طَرَا ... وَحَقِّقْهُمَا كَالِاخْتِلَافِ يَعِي وِلَا

﴿وَتَصْدِيَةً﴾: انظر مج١: ٤٠٨، مج٢: ٣٢٣.

القارئ	القراءة
حفص	ٱلسَّمَآءِ أَوِ ٱئۡتِنَا بِعَذَابٍ أَلِيمٖ ﴿٣٢﴾ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمۡ وَأَنتَ فِيهِمۡۚ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ مُعَذِّبَهُمۡ وَهُمۡ يَسۡتَغۡفِرُونَ
قالون	ٱلسَّمَآءِ أَوِ (١) (٤) لِيُعَذِّبَهُمُو فِيهِمُو مُعَذِّبَهُمُو وَهُمُو
ورش	ٱلسَّمَآءِ أَوِ ٱئۡتِنَا (٢) بِعَذَابٍ أَلِيمٍ (٢) يَسۡتَغۡفِرُونَ
ابن كثير	ٱلسَّمَآءِ أَوِ لِيُعَذِّبَهُمُو فِيهِمُو مُعَذِّبَهُمُو وَهُمُو
الدوري	ٱلسَّمَآءِ أَوِ
السوسي	ٱلسَّمَآءِ أَوِ ٱئۡتِنَا (٣)
هشام	(٤)
خلف	(٥) بِعَذَابٍ أَلِيمٍ (٦) (خ، س)
خلاد	بِعَذَابٍ أَلِيمٍ
الكسائي	
أبو جعفر	ٱلسَّمَآءِ أَوِ ٱئۡتِنَا لِيُعَذِّبَهُمُو فِيهِمُو مُعَذِّبَهُمُو وَهُمُو
يعقوب	ٱلسَّمَآءِ أَوِ (رويس) (٣) فِيهُمۡ
حفص	﴿٣٣﴾ وَمَا لَهُمۡ أَلَّا يُعَذِّبَهُمُ ٱللَّهُ وَهُمۡ يَصُدُّونَ عَنِ ٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡحَرَامِ وَمَا كَانُوٓاْ أَوۡلِيَآءَهُۥٓۚ إِنۡ أَوۡلِيَآؤُهُۥٓ إِلَّا ٱلۡمُتَّقُونَ
قالون	(١) (٤) (٥) لَهُمُو وَهُمُو (٢)
ورش	(٦) لَهُمُو إِنَ اَوۡلِيَآؤُهُۥٓ
ابن كثير	لَهُمُو وَهُمُو
خلف	لَهُمۡ أَلَّا (٧) (خ، س) (٣) إِنۡ أَوۡلِيَآؤُهُۥٓ (خ، س)
أبو جعفر	لَهُمُو وَهُمُو
حفص	وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَهُمۡ لَا يَعۡلَمُونَ ﴿٣٤﴾ وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمۡ عِندَ ٱلۡبَيۡتِ إِلَّا مُكَآءٗ وَتَصۡدِيَةٗۚ فَذُوقُواْ ٱلۡعَذَابَ بِمَا
قالون	أَكۡثَرَهُمُو (١) (٦) صَلَاتُهُمُو
ورش	(٧) صَلَاتُهُمُو
ابن كثير	أَكۡثَرَهُمُو صَلَاتُهُمُو
السوسي	(٢) ٱلۡعَذَابَ بِّمَا
خلف	(٤) مُكَآءً وَتَصۡدِيَةً (د.غ) (شمز)
خلاد	(٥) وَتَصۡدِيَةً (شمز)
الكسائي	(٣) وَتَصۡدِيَةً (شمز)
أبو جعفر	أَكۡثَرَهُمُو صَلَاتُهُمُو
يعقوب	(رويس) وَتَصۡدِيَةً (شمز)
خلف	وَتَصۡدِيَةً (شمز)

القارئ	القراءة
حفص	كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٥﴾ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوا عَن سَبِيلِ اللَّهِ فَسَيُنفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ
قالون	كُنتُمُو (١) (٦) أَمْوَالَهُمُو
ابن كثير	كُنتُمُو أَمْوَالَهُمُو
أبو جعفر	كُنتُمُو أَمْوَالَهُمُو
حفص	عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُونَ وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ يُحْشَرُونَ ﴿٣٦﴾ لِيَمِيزَ اللَّهُ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ
قالون	عَلَيْهِمُو (٢) (٧) (١)
ورش	(٣)
ابن كثير	عَلَيْهِمُو
خلف	عَلَيْهُمْ (٤) (٣) لِيُمَيِّزَ
خلاد	عَلَيْهُمْ لِيُمَيِّزَ
الكسائي	لِيُمَيِّزَ
أبو جعفر	عَلَيْهِمُو
يعقوب	عَلَيْهُمْ (٥) لِيُمَيِّزَ
خلف	لِيُمَيِّزَ
حفص	الْخَبِيثَ بَعْضَهُ عَلَىٰ بَعْضٍ فَيَرْكُمَهُ جَمِيعًا فَيَجْعَلَهُ فِي جَهَنَّمَ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٣٧﴾ قُل لِّلَّذِينَ
قالون	(١)
ورش	(٢) الْخَاسِرُونَ
الكسائي	(٤)
حفص	كَفَرُوا إِن يَنتَهُوا يُغْفَرْ لَهُم مَّا قَدْ سَلَفَ وَإِن يَعُودُوا فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتُ الْأَوَّلِينَ ﴿٣٨﴾
قالون	(٥) (٣) (٨) لَهُمُو مَا
ورش	(١٠) الْآوَّلِينَ
ابن كثير	لَهُمُو مَا
الدوري	(٤) (٩) (٢) (٦) قَدْ سَّلَفَ مَضَت سُّنَّتُ
السوسي	يُغْفَر لَّهُم قَدْ سَّلَفَ مَضَت سُّنَّتُ
هشام	قَدْ سَّلَفَ (٧)
خلف	(١٢) إِن يَنتَهُوا قَدْ سَّلَفَ وَإِن يَعُودُوا مَضَت سُّنَّتُ الْأَوَّلِينَ
خلاد	(١١) قَدْ سَّلَفَ مَضَت سُّنَّتُ الْآوَّلِينَ
الكسائي	قَدْ سَّلَفَ مَضَت سُّنَّتُ
أبو جعفر	لَهُمُو مَا
خلف	قَدْ سَّلَفَ مَضَت سُّنَّتُ

القارئ	القراءة
حفص	وَقَـٰتِلُوهُمۡ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتۡنَةٞ وَيَكُونَ ٱلدِّينُ كُلُّهُۥ لِلَّهِۚ فَإِنِ ٱنتَهَوۡاْ فَإِنَّ ٱللَّهَ
قالون	(١) (٤) وَقَـٰتِلُوهُمُو
ابن كثير	وَقَـٰتِلُوهُمُو
خلف	(٣) فِتۡنَةٌ وَّيَكُونَ (د.ع)
أبو جعفر	وَقَـٰتِلُوهُمُو
حفص	بِمَا يَعۡمَلُونَ بَصِيرٞ (٣٩) وَإِن تَوَلَّوۡاْ فَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ مَوۡلَىٰكُمۡۚ نِعۡمَ ٱلۡمَوۡلَىٰ وَنِعۡمَ ٱلنَّصِيرُ (٤٠)
قالون	(١) (٣) (٢) (٤) مَوۡلَىٰكُمُو
ورش	(٦) (٧) مَوۡلَيٰكُمۡ (ف.ق) ٱلۡمَوۡلَيٰ (ف.ق)
ابن كثير	مَوۡلَىٰكُمُو
خلف	(٨) مَوۡلَيٰكُمۡ ٱلۡمَوۡلَيٰ
خلاد	مَوۡلَيٰكُمۡ ٱلۡمَوۡلَيٰ
الكسائي	(٥) مَوۡلَيٰكُمۡ ٱلۡمَوۡلَيٰ
أبو جعفر	مَوۡلَىٰكُمُو
يعقوب	(٢) تَعۡمَلُونَ (رويس)
خلف	مَوۡلَيٰكُمۡ ٱلۡمَوۡلَيٰ

﴿**لِيَمِيزَ**﴾: (ش) يَمِيزَ مَعَ الأَنْفَالِ فَاكْسِرْ سُكُونَهُ ... وَشَدِّدْهُ بَعْدَ الْفَتْحِ وَالضَّمِّ شُلْشُلَا

(د) بِكُفْرٍ وَبُخْلٍ الآخِرَ اعْكِسْ بِفَتْحِ بَا ... كَذِي فَرَحٍ وَاشْدُدْ يَمِيزَ مَعاً حَلَى

﴿لِيَمِيزَ﴾: قرئ بضم الياء وتشديد الياء الثانية، وهو من مَيَّزَ يُمَيِّزُ تمييزاً، أي فصَّلَ وأبان. قال تعالى ﴿**تَكَادُ تَمَيَّزُ مِنَ ٱلۡغَيۡظِ**﴾. وقرئ بفتح الياء وبالتخفيف، وهو من مازَ يَمِيزُ مَيْزاً، إذا فصَّل، وهو بمعنى ميَّز سواء، ويقال مزتُهُ فامتاز، كما يقال: ميَّزته فتميَّزَ. قال تعالى ﴿**وَٱمۡتَٰزُواْ ٱلۡيَوۡمَ أَيُّهَا ٱلۡمُجۡرِمُونَ**﴾. (الموضح١: ٣٩٥، الموضح٢: ٥٧٨).

﴿**مَضَتْ سُنَّتُ**﴾: (ش) وَأَبْدَتْ سَنَا ثَغْرٍ صَفَتْ زُرْقُ ظَلْمِهِ ... جَمَعْنَ وُرُوداً بَارِداً عَطِرَ الطِّلَا

فَإِظْهَارُهُ دُرٌّ نَمَتْهُ بُدُورُهُ ... وَأَدْغَمَ وَرْشٌ ظَافِراً وَمُخَوِّلَا

وَأَظْهَرَ كَهْفٌ وَافِرٌ سَيْبُ جُودِهِ ... زَكِيٌّ وَفِيٌّ عُصْرَةً وَمُحَلَّلَا

(د) وَأَظْهَرَ إِذْ مَعْ قَدْ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ ... أَلَا حُزْ وَعِنْدَ الثَّاءِ لِلتَّاءِ فُصِّلَا

خلاصة الأبيات أن ابن كثير وعاصماً وقالون أظهروا تاء التأنيث عند حروفها الستة. وأن أبا عمرو وحمزة والكسائي أدغموها في الحروف الستة. وأن ورشاً أدغمها في الظاء وأظهرها عند الخمسة الباقية. وأن ابن

عامر من الروايتين أظهرها عند السين والجيم والزاي. وأدغمها في الثاء والظاء والصاد، غير أن هشاماً أظهرها عند الصاد في ﴿لَّهُدِّمَتْ صَوَامِعُ﴾ وأدغمها في ﴿حَصِرَتْ صُدُورُهُمْ﴾ كما أدغمها في الثاء والظاء في جميع المواضع. (الوافي: ١٣٢).

﴿سُنَّتُ﴾: (ش) إِذَا كُتِبَتْ بِالتَّاءِ هَاءُ مُؤَنَّثٍ فَبِالْهَاءِ قِفْ حَقّاً رِضىً وَمُعَوِّلَا

هاء التأنيث التي تكون تاء في الوصل قسمان، قسم رسم في المصاحف بالهاء على لفظ الوقف، وقسم رسم فيها بالتاء المجرورة على لفظ الوصل. ولا خلاف بين القراء أن الوقف على القسم الأول يكون بالهاء تبعاً للرسم، وأما القسم الثاني فوقف عليه بالهاء ابن كثير وأبو عمرو ويعقوب والكسائي مخالفين في ذلك أصلهم وهو اتباع رسم المصحف. ووقف الباقون على هذا القسم متابعين أصولهم في ذلك وهي مسايرة خط المصحف. (الوافي:١٨٠). انظر مج١: ١٨١.

﴿فَإِنِ ٱنتَهَوۡاْ﴾: (ش) وَفِي هَاءِ تَأْنِيثٍ وَمِيمِ الْجَمِيعِ قُلْ وَعَارِضِ شَكْلٍ لَمْ يَكُونَا لِيَدْخُلَا

لا يدخل الروم والإشمام في عارض الشكل، أي الحركة العارضة سواء كان عروضها للنقل نحو ﴿قُلْ أُوحِيَ﴾، عند من ينقل حركة الهمزة إلى ما قبلها. أو للتخلص من الساكنين نحو ﴿فَإِنِ ٱنتَهَوۡاْ﴾، فعند الوقف على ﴿فَإِنِ﴾ لا يصح إلا السكون المحض، ويمتنع دخول الروم والإشمام في كل ما ذكر وأمثاله. (الوافي: ١٧٧).

﴿يَعۡمَلُونَ﴾: (د) حَلَا يَعْمَلُو خَاطِبْ طَرَى حَيَّ أَظْهِرَنْ فَتىً حُزْ وَيَحْسَبْ أُدْ وَخَاطَبَ فَاعْتَلَى

﴿يَعۡمَلُونَ﴾: قرئ بالتاء، والوجه أنّه قد تقدّم الكلام على معنى الخطاب، وذلك أنه تعالى قال ﴿قُل لِّلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ إِن يَنتَهُواْ يُغۡفَرۡ لَهُم مَّا قَدۡ سَلَفَ﴾ فالكل مقول، فكأنه قال: قل لهم إن الله بما تعملون بصير.

وقرئ بالياء، والوجه أنّ ما قبله على الغيبة، وهو قوله ﴿فَإِنِ ٱنتَهَوۡاْ﴾ فكذلك قوله ﴿وَقَٰتِلُوهُمۡ﴾. (الموضح٢: ٥٧٨).

﴿فَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ﴾: المد هنا منفصل. هذا ضابط لمقادير المد:

وَمُنْفَصِلاً أَشْبِعْ لِوَرْشٍ وَحَمْزَةٍ كَمُتَّصِلٍ وَالشَّامِ مَعْ عَاصِمٍ تَلَا

بِأَرْبَعَةٍ ثُمَّ الْكِسَائِي كَذَا اجْعَلَنْ وَعَنْ عَاصِمٍ خَمْسٌ وَذَا فِيهِمَا كِلَا

وَمُنْفَصِلاً فَاقْصُرْ وَثَلِّثْ وَوَسِّطَنْ لِقَالُونَ وَالدُّورِي كَمَوْصُولٍ انْقُلَا

وَلكِن بِلَا قَصْرٍ وَعَن صَالِحٍ ومَكْ لمتصل ثَلِّث ووَسِّطَن تفضلَا

مَعَ الْقَصْرِ فِي الْمَفْصُولِ صَاحِ وثَلِّثَن وَوَسِّط لِمَوْصُولٍ عَلَى القَصْرِ تجمَلَا

وتفصيل ذلك أن قالون وابن كثير وأبا عمرو يقصرون المنفصل، ويمدون المتصل ثلاث حركات وأربع حركات، وأن لقالون والدوري طريقة أخرى، وهي مدهما معاً ثلاثاً وأربعاً، وأن ابن عامر والكسائي وعاصماً يمدونهما معاً أربع حركات، وأن لعاصم طريقة أخرى، وهي مدهما معاً خمس حركات، وأن ورشاً وحمزة يمدانهما ست حركات.

بسم الله الرحمن الرحيم

الجزء العاشر

القارئ	القراءة
حفص	۞ وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّمَا غَنِمۡتُم مِّن شَيۡءٖ فَأَنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُۥ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي ٱلۡقُرۡبَىٰ وَٱلۡيَتَٰمَىٰ وَٱلۡمَسَٰكِينِ وَٱبۡنِ ٱلسَّبِيلِ إِن
قالون	(١) (٤) (٣) (٧) غَنِمۡتُمُو مِّن
ورش	(٨) شَيۡءٖ (١٠) ٱلۡقُرۡبَىٰ وَٱلۡيَتَٰمَىٰ (٩) (١١) ف.ق ف.ق
ابن كثير	غَنِمۡتُمُو مِّن
الدوري	ٱلۡقُرۡبَىٰ (٢) (٥) ق
السوسي	ٱلۡقُرۡبَىٰ ق
خلف	شَيۡءٖ (١٢) ٱلۡقُرۡبَىٰ وَٱلۡيَتَٰمَىٰ
خلاد	شَيۡءٖ س.خ (١٤) ٱلۡقُرۡبَىٰ وَٱلۡيَتَٰمَىٰ
الكسائي	ٱلۡقُرۡبَىٰ وَٱلۡيَتَٰمَىٰ (٦)
أبو جعفر	غَنِمۡتُمُو مِّن
خلف	ٱلۡقُرۡبَىٰ وَٱلۡيَتَٰمَىٰ
حفص	كُنتُمۡ ءَامَنتُم بِٱللَّهِ وَمَآ أَنزَلۡنَا عَلَىٰ عَبۡدِنَا يَوۡمَ ٱلۡفُرۡقَانِ يَوۡمَ ٱلۡتَقَى ٱلۡجَمۡعَانِۗ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٌ ﴿٤١﴾
قالون	كُنتُمُو ءَامَنتُمُو
ورش	كُنتُمُ ءَامَنتُم شَيۡءٖ
ابن كثير	كُنتُمُو ءَامَنتُمُو
خلف	كُنتُمۡ ءَامَنتُم خ.س (١٥) شَيۡءٖ
خلاد	شَيۡءٖ س.خ
أبو جعفر	كُنتُمُو ءَامَنتُمُو

ملاحظة: اجتمع في آية ﴿**وَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّمَا غَنِمۡتُم** ...﴾ لورش: اللين ﴿**شَيۡءٖ**﴾ وذات الياء ﴿**ٱلۡقُرۡبَىٰ وَٱلۡيَتَٰمَىٰ**﴾، والبدل ﴿**ءَامَنتُم**﴾، فله فيها الأوجه التالية:

الأول: توسط اللين مع فتح ذات الياء مع قصر البدل ومده.

الثاني: توسط اللين مع تقليل ذات الياء مع توسط البدل ومده.

الثالث: مد اللين مع فتح ذات الياء ومد البدل.

الرابع: مد اللين مع تقليل ذات الياء ومد البدل.

وهكذا الحكم في كل ما شابهه. (البدور: ١٣١).

﴿**شَيۡءٖ**﴾: لورش فيه وجهان: التوسط والمد وصلاً ووقفاً، ولحمزة وهشام وقفاً أربعة أوجه: النقل والإدغام ومع كل منهما السكون والروم. انظر مج١: ٣٥.

القارئ	القراءة
حفص	إِذۡ أَنتُم بِٱلۡعُدۡوَةِ ٱلدُّنۡيَا وَهُم بِٱلۡعُدۡوَةِ ٱلۡقُصۡوَىٰ وَٱلرَّكۡبُ أَسۡفَلَ مِنكُمۡۚ وَلَوۡ تَوَاعَدتُّمۡ لَٱخۡتَلَفۡتُمۡ فِي ٱلۡمِيعَٰدِ
قالون	(1) أَنتُمُو (9) وَهُمُو مِنكُمُو تَوَاعَدتُّمُ لَٱخۡتَلَفۡتُمُو
ورش	(12) إِذَ اَنتُم ٱلدُّنۡيَا ف.ق (13) ٱلۡقُصۡوَىٰ ف.ق
ابن كثير	(10) أَنتُمُو بِٱلۡعِدۡوَةِ وَهُمُو بِٱلۡعِدۡوَةِ مِنكُمُو تَوَاعَدتُّمُ لَٱخۡتَلَفۡتُمُو
الدوري	(7) بِٱلۡعِدۡوَةِ ٱلدُّنۡيَا بِٱلۡعِدۡوَةِ ٱلۡقُصۡوَىٰ
السوسي	بِٱلۡعِدۡوَةِ ٱلدُّنۡيَا بِٱلۡعِدۡوَةِ ٱلۡقُصۡوَىٰ
خلف	إِذۡ أَنتُم خ س (14) (3) ٱلدُّنۡيَا ٱلۡقُصۡوَىٰ
خلاد	ٱلدُّنۡيَا ٱلۡقُصۡوَىٰ
الكسائي	ٱلدُّنۡيَا ٱلۡقُصۡوَىٰ
أبو جعفر	أَنتُمُو وَهُمُو مِنكُمُو تَوَاعَدتُّمُ لَٱخۡتَلَفۡتُمُو
يعقوب	بِٱلۡعِدۡوَةِ (8) بِٱلۡعِدۡوَةِ
خلف	ٱلدُّنۡيَا ٱلۡقُصۡوَىٰ
حفص	وَلَٰكِن لِّيَقۡضِيَ ٱللَّهُ أَمۡرٗا كَانَ مَفۡعُولٗا لِّيَهۡلِكَ مَنۡ هَلَكَ عَنۢ بَيِّنَةٖ وَيَحۡيَىٰ مَنۡ حَيَّ عَنۢ بَيِّنَةٖۗ وَإِنَّ ٱللَّهَ
قالون	حَيِـيَ وقف
ورش	وَيَحۡيَىٰ ف.ق حَيِـيَ
ابن كثير	(البزي) (قنبل) (11)
هشام	(2)
شعبة	حَيِـيَ
خلف	بَيِّنَةٖ وَيَحۡيَىٰ
خلاد	(4) وَيَحۡيَىٰ
الكسائي	وَيَحۡيَىٰ (5) بَيِّنَةٖ
أبو جعفر	حَيِـيَ
يعقوب	حَيِـيَ
خلف	وَيَحۡيَىٰ حَيِـيَ (6)

﴿بِٱلۡعُدۡوَةِ﴾: (ش) وَبَعْدُ وَإِنَّ الْفَتْحُ عَمَّ عُلًا وَفِيـ ... هِمَا الْعُدْوَةِ اكْسِرْ حَقّـاً الضَّمَّ وَاعْدِلَا

وأمالها الكسائي وقفاً بلا خلاف لأن الواو من حروف (فَجَثَتْ زَيْنَبٌ لِذَوْدِ شَمْسٍ).

﴿بِٱلۡعُدۡوَةِ﴾: قرئ بكسر العين فيهما وبضمها، وهما لغتان لأهل الحجاز. وإنكار بعضهم الضم محمول على أنه لم يبلغه. والكسر عند الأخفش أكثر، وبضم أكثر اللغتين. معناهما جانب الوادي و﴿ٱلدُّنۡيَا﴾ القريبة و﴿ٱلۡقُصۡوَىٰ﴾

القارئ	القراءة
حفص	لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٤٢﴾ إِذْ يُرِيكَهُمُ ٱللَّهُ فِي مَنَامِكَ قَلِيلًا وَلَوْ أَرَىٰكَهُمْ كَثِيرًا لَّفَشِلْتُمْ وَلَتَنَٰزَعْتُمْ فِي ٱلْأَمْرِ
قالون	(١) (٢) أَرَىٰكَهُمُو لَّفَشِلْتُمُو وَلَتَنَٰزَعْتُمُو
ورش	(٥) وَلَوْ أَرَىٰكَهُمْ (ف. ق) كَثِيرًا ٱلْأَمْرِ
ابن كثير	أَرَىٰكَهُمُو لَّفَشِلْتُمُو وَلَتَنَٰزَعْتُمُو
الدوري	(٣) أَرَىٰكَهُمْ
السوسي	(٧) مَنَامِكْ قَّلِيلًا أَرَىٰكَهُمْ
خلف	(٦) قَلِيلًا وَلَوْ أَرَىٰكَهُمْ (د. غ ح. س م) ٱلْأَمْرِ (س)
خلاد	أَرَىٰكَهُمْ (٤) ٱلْأَمْرِ (س. ح)
الكسائي	أَرَىٰكَهُمْ
أبو جعفر	أَرَىٰكَهُمُو لَّفَشِلْتُمُو وَلَتَنَٰزَعْتُمُو
خلف	أَرَىٰكَهُمْ
حفص	وَلَٰكِنَّ ٱللَّهَ سَلَّمَ إِنَّهُۥ عَلِيمٌ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿٤٣﴾ وَإِذْ يُرِيكُمُوهُمْ إِذِ ٱلْتَقَيْتُمْ فِي أَعْيُنِكُمْ قَلِيلًا وَيُقَلِّلُكُمْ
قالون	(١) (٧) (٨) يُرِيكُمُوهُمُو ٱلْتَقَيْتُمُو (٣) أَعْيُنِكُمُو وَيُقَلِّلُكُمُو
ورش	(٩) يُرِيكُمُوهُمُو
ابن كثير	يُرِيكُمُوهُمُو ٱلْتَقَيْتُمُو أَعْيُنِكُمُو وَيُقَلِّلُكُمُو
خلف	يُرِيكُمُوهُمْ إِذِ (ح. س) (١٠) (٥) قَلِيلًا وَيُقَلِّلُكُمْ (د. غ)
خلاد	(٦)
أبو جعفر	يُرِيكُمُوهُمُو ٱلْتَقَيْتُمُو أَعْيُنِكُمُو وَيُقَلِّلُكُمُو

البعيدة وهما من ذوات الواو. (طلائع: ١٠٦).

﴿ٱلْقُصْوَىٰ﴾: انظر مج١: ٢٢٧.

﴿حَيَّ﴾: (ش) وَمَنْ حَيِيَ اكْسِرْ مُظْهِراً إِذْ صَفَا هُدىً وَإِذْ يَتَوَفَّى أَنَّثُوهُ لَهُ مُلَا

(د) حَلَا يَعْمَلُو خَاطِبْ طَرَى حَيَّ أَظْهِرَنْ فَتىً حُزْ وَيَحْسَبْ أُدْ وَخَاطَبَ فَاعْتَلَى

﴿حَيَّ﴾: يُقرأ بياءين: الأولى مكسورة والثانية مفتوحة، وبياء واحدة شديدة مفتوحة. وهما لغتان مشهورتان، فالحجة لمن قرأه بياءين أنه أتى به على الأصل، وما أوجبه بناء الفعل. والحجة لمن أدغم أنه استثقل اجتماع ياءين متحركتين، فأسكن الأولى، وأدغمها في الثانية. (الحجة خا: ١٧١).

﴿أَرَىٰكَهُمْ﴾: (ش) وَمَا بَعْدَ رَاءٍ شَاعَ حُكْماً وَحَفْصُهُمْ يُوَالِي بِمَجْرَاهَا وَفِي هُودَ أُنْزِلَا

(ش) وَذُو الرَّاءِ وَرْشٌ بَيْنَ بَيْنَ وَفِي أَرَا كَهُمْ وَذَوَاتِ الْيَا لَهُ الْخُلْفُ جُمِّلَا

القارئ	القراءة
حفص	فِيٓ أَعۡيُنِهِمۡ لِيَقۡضِيَ ٱللَّهُ أَمۡرٗا كَانَ مَفۡعُولٗاۗ وَإِلَى ٱللَّهِ تُرۡجَعُ ٱلۡأُمُورُ ﴿٤٤﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِذَا لَقِيتُمۡ فِئَةٗ
قالون	أَعۡيُنِهِمُۥ ١ ٤ ٨ ٥ ٢ لَقِيتُمُۥ
ورش	ٱلۡأُمُورُ ٦ ءَامَنُوٓاْ
ابن كثير	أَعۡيُنِهِمُۥ لَقِيتُمُۥ
هشام	٤ تَرۡجِعُ
ابن ذكوان	تَرۡجِعُ
خلف	مَفۡعُولٗا وَإِلَى (د.غ) تَرۡجِعُ ٱلۡأُمُورُ
خلاد	تَرۡجِعُ ٱلۡأُمُورُ
الكسائي	تَرۡجِعُ
أبو جعفر	أَعۡيُنِهِمُۥ لَقِيتُمُۥ ٣ فِيَةٗ
يعقوب	٢ تَرۡجِعُ
خلف	تَرۡجِعُ
حفص	فَٱثۡبُتُواْ وَٱذۡكُرُواْ ٱللَّهَ كَثِيرٗا لَّعَلَّكُمۡ تُفۡلِحُونَ ﴿٤٥﴾ وَأَطِيعُواْ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ وَلَا تَنَٰزَعُواْ فَتَفۡشَلُواْ وَتَذۡهَبَ رِيحُكُمۡۖ
قالون	لَعَلَّكُمُۥ ١ ٥ رِيحُكُمُۥ
ورش	كَثِيرٗا
ابن كثير	لَعَلَّكُمُۥ ٧ وَلَا تَّنَٰزَعُواْ (البزي) رِيحُكُمُۥ
خلف	٧
أبو جعفر	لَعَلَّكُمُۥ رِيحُكُمُۥ
حفص	وَٱصۡبِرُوٓاْۚ إِنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلصَّٰبِرِينَ ﴿٤٦﴾ وَلَا تَكُونُواْ كَٱلَّذِينَ خَرَجُواْ مِن دِيَٰرِهِم بَطَرٗا وَرِئَآءَ ٱلنَّاسِ وَيَصُدُّونَ
قالون	٢ ٦ ١ دِيَٰرِهِمُۥ ٤
ورش	وَٱصۡبِرُوٓاْ ٣ ٦ دِيَٰرِهِم
ابن كثير	دِيَٰرِهِمُۥ
الدوري	٧ دِيَٰرِهِم ٱلنَّاسِ
السوسي	دِيَٰرِهِم ٨
خلف	٤ ٣ بَطَرٗا وَرِئَآءَ (د.غ)
خلاد	٢
الكسائي	(الدوري) دِيَٰرِهِم
أبو جعفر	دِيَٰرِهِمُۥ ٥ وَرِيَآءَ

﴿تُرۡجَعُ﴾ (ش) وَفِي التَّاءِ فَاضْمُمْ وَافْتَحِ الْجِيمَ تَرْجِعُ الْـ ... أُمُورُ سَمَا نَصّاً وَحَيْثُ تَنَزَّلَا

(د) بِقِيلَ وَمَا مَعَهُ وَيُرْجَعُ كَيْفَ جَا ... إِذَا كَانَ لِلأُخْرَى فَسَمِّ حُلىً حَلَا

القارئ	النص
حفص	عَنْ سَبِيلِ ٱللَّهِ وَٱللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿٤٧﴾ وَإِذْ زَيَّنَ لَهُمُ ٱلشَّيْطَٰنُ أَعْمَٰلَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمُ ٱلْيَوْمَ مِنَ
قالون	(١) (٧) أَعْمَٰلَهُمُو
ابن كثير	أَعْمَٰلَهُمُو
الدوري	(١١) وَإِذ زَّيَّنَ
السوسي	(١٥) وَإِذ زَّيَّن لَّهُمُ وَقَال لَّا ٱلْيَوم مِّن
هشام	وَإِذ زَّيَّنَ
خلاد	وَإِذ زَّيَّنَ
الكسائي	وَإِذ زَّيَّنَ
أبو جعفر	أَعْمَٰلَهُمُو
حفص	ٱلنَّاسِ وَإِنِّي جَارٌ لَّكُمْ فَلَمَّا تَرَآءَتِ ٱلْفِئَتَانِ نَكَصَ عَلَىٰ عَقِبَيْهِ وَقَالَ إِنِّي بَرِيٓءٌ مِّنكُمْ إِنِّيٓ أَرَىٰ مَا لَا تَرَوْنَ
قالون	لَكُمُو (٨) مِّنكُمُو إِنِّيَ
ورش	(٥) مِّنكُمُو إِنِّيَ أَرَىٰ
ابن كثير	لَكُمُو (٩) عَقِبَيْهِۦ مِّنكُمُو إِنِّيَ
الدوري	ٱلنَّاسِ إِنِّيَ أَرَىٰ
السوسي	ٱلْفِئَتَان نَّكَصَ إِنِّيَ أَرَىٰ
هشام	(١٢)
ابن ذكوان	(٢)
خلف	(٦) مِّنكُمُ إِنِّيَ أَرَىٰ
خلاد	(١٤) أَرَىٰ
الكسائي	(١٣) أَرَىٰ
أبو جعفر	لَكُمُو (١٠) ٱلْفِيَتَانِ مِّنكُمُو إِنِّيَ
يعقوب	(٤)
خلف	(٣) أَرَىٰ
حفص	إِنِّيٓ أَخَافُ ٱللَّهَ وَٱللَّهُ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ﴿٤٨﴾ إِذْ يَقُولُ ٱلْمُنَٰفِقُونَ وَٱلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ غَرَّ هَٰٓؤُلَآءِ دِينُهُمْ
قالون	إِنِّيَ (١) (٥) قُلُوبِهِمُو مَرَضٌ (٢) (٦)
ورش	إِنِّيَ (٣)
ابن كثير	إِنِّيَ قُلُوبِهِمُو مَرَضٌ
الدوري	إِنِّيَ
السوسي	إِنِّيَ
أبو جعفر	إِنِّيَ (٧) قُلُوبِهِمُو مَرَضٌ غُرَّ

﴿وَلَا تَنَٰزَعُواْ﴾: (ش) وَفِي الوَصْلِ لِلْبَزِّي شَدِّدْ تَيَمَّمُوا   وَتَاءَ تَوَفَّى فِي النِّسَا عَنْهُ مُجْمِلَا

(ش) فِي الأَنفَالِ أَيْضاً ثُمَّ فِيهَا تَنَازَعُوا   تَبَرَّجْنَ فِي الأَحْزَابِ مَعْ أَنْ تَبَدَّلَا

القارئ	النص
حفص	وَمَن يَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ فَإِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٤٩﴾ وَلَوْ تَرَىٰٓ إِذْ يَتَوَفَّى ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ يَضْرِبُونَ
قالون	(١) (٣)
ورش	(٧) تَرَىٰٓ
الدوري	(٨) (٩) تَرَىٰٓ
السوسي	تَرَىٰٓ
هشام	(٦) إِذ تَّتَوَفَّى
ابن ذكوان	(٥) تَتَوَفَّى
خلف	وَمَن يَتَوَكَّلْ (٤) ... (١٠) تَرَىٰٓ
خلاد	تَرَىٰٓ
الكسائي	تَرَىٰٓ
خلف	تَرَىٰٓ
حفص	وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَٰرَهُمْ وَذُوقُوا۟ عَذَابَ ٱلْحَرِيقِ ﴿٥٠﴾ ذَٰلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيكُمْ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّٰمٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿٥١﴾
قالون	(٢) (٤) وُجُوهَهُمُ وَأَدْبَٰرَهُمُ (١) (٢) أَيْدِيكُمُ
ورش	(٣) قَدَّمَت أَيْدِيكُمْ بِظَلَّٰمٍ
ابن كثير	وُجُوهَهُمُو وَأَدْبَٰرَهُمُو أَيْدِيكُمُو
خلف	قَدَّمَت أَيْدِيكُمْ (٤)
أبو جعفر	وُجُوهَهُمُو وَأَدْبَٰرَهُمُو أَيْدِيكُمُو
حفص	كَدَأْبِ ءَالِ فِرْعَوْنَ وَٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ كَفَرُوا۟ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ فَأَخَذَهُمُ ٱللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ إِنَّ ٱللَّهَ قَوِىٌّ شَدِيدُ ٱلْعِقَابِ ﴿٥٢﴾
قالون	(١) (٦) (٧) (٤) قَبْلِهِمُ (٥) بِذُنُوبِهِمُ
ورش	ءَالِ بِـَٔايَٰتِ (٢) بِذُنُوبِهِمُ
ابن كثير	قَبْلِهِمُو بِذُنُوبِهِمُو
السوسي	كَدَابِ (٨)
خلف	بِذُنُوبِهِمِ إِنَّ (٣)
أبو جعفر	كَدَابِ (٩) قَبْلِهِمُو بِذُنُوبِهِمُو

﴿إِذ يَتَوَفَّى﴾: (ش) وَمَنْ حَيِيَ اكْسِرْ مُظْهِراً إِذْ صَفَا هُدىً ... وَإِذْ يَتَوَفَّىٰ أَنِّثُوهُ لَهُ مُلَا

ولا يخفى ما فيها من الإدغام لهشام:

(ش) نَعَمْ إِذْ تَمَشَّتْ زَيْنَبٌ صَالَ دَلُّهَا ... سَمِيَّ جَمَالٍ وَاصِلاً مَنْ تَوَصَّلَا

فَإِظْهَارُهَا أَجْرَىٰ دَوَامَ نَسِيمِهَا ... وَأَظْهَرَ رَيَّا قَوْلِهِ وَاصِفٌ جَلَا

حفص	ذَٰلِكَ بِأَنَّ ٱللَّهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِّعْمَةً أَنْعَمَهَا عَلَىٰ قَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا۟ مَا بِأَنفُسِهِمْ ۙ وَأَنَّ ٱللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٥٣﴾ كَدَأْبِ ءَالِ
قالون	(١) (٢) بِأَنفُسِهِمُو (١) (٦)(٧)
ورش	(٤) مُغَيِّرًا نِّعْمَةً أَنْعَمَهَا يُغَيِّرُوا ءَآلِ
ابن كثير	بِأَنفُسِهِمُو
السوسي	(٨) كَدَأْبِ
خلف	نِّعْمَةً أَنْعَمَهَا (١٣)
أبو جعفر	بِأَنفُسِهِمُو كَدَابِ
حفص	فِرْعَوْنَ ۙ وَٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ ۚ كَذَّبُوا۟ بِـَٔايَٰتِ رَبِّهِمْ فَأَهْلَكْنَٰهُم بِذُنُوبِهِمْ وَأَغْرَقْنَآ ءَالَ فِرْعَوْنَ ۚ وَكُلٌّ كَانُوا۟ ظَٰلِمِينَ ﴿٥٤﴾
قالون	(٤) قَبْلِهِمُو رَبِّهِمُو فَأَهْلَكْنَٰهُمُو بِذُنُوبِهِمُو (٢) (٥)
ورش	بِـَٔايَٰتِ (٣) ءَآلَ
ابن كثير	قَبْلِهِمُو رَبِّهِمُو فَأَهْلَكْنَٰهُمُو بِذُنُوبِهِمُو
أبو جعفر	(٩) قَبْلِهِمُو رَبِّهِمُو فَأَهْلَكْنَٰهُمُو بِذُنُوبِهِمُو
حفص	إِنَّ شَرَّ ٱلدَّوَآبِّ عِندَ ٱللَّهِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٥﴾ ٱلَّذِينَ عَٰهَدتَّ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنقُضُونَ عَهْدَهُمْ فِى كُلِّ مَرَّةٍ وَهُمْ
قالون	(١) (٣) فَهُمُو (١) (٣) مِنْهُمُو عَهْدَهُمُو وَهُمُو
ورش	(٢) يُؤْمِنُونَ
ابن كثير	فَهُمُو مِنْهُمُو عَهْدَهُمُو وَهُمُو
السوسي	يُومِنُونَ
خلف	يُومِنُونَ (٢) مَرَّةٍ وَهُمْ
خلاد	يُومِنُونَ
أبو جعفر	فَهُمُو (٤) يُومِنُونَ مِنْهُمُو عَهْدَهُمُو وَهُمُو
حفص	لَا يَتَّقُونَ ﴿٥٦﴾ فَإِمَّا تَثْقَفَنَّهُمْ فِى ٱلْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِم مَّنْ خَلْفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿٥٧﴾ وَإِمَّا تَخَافَنَّ مِن
قالون	(١)(٢) تَثْقَفَنَّهُمُو بِهِمُو مَنْ خَلْفَهُمُو لَعَلَّهُمُو (١)
ابن كثير	تَثْقَفَنَّهُمُو بِهِمُو مَنْ خَلْفَهُمُو لَعَلَّهُمُو
أبو جعفر	تَثْقَفَنَّهُمُو (٣) بِهِمُو مَنْ خَلْفَهُمُو لَعَلَّهُمُو

وَأَدْغَمَ ضَنْكاً وَاصِلٌ تُومَ دُرِّهِ   وَأَدْغَمَ مَوْلًى وُجْدُهُ دَائِمٌ وِلَا

انظر مج١: ١٢٠.

﴿إِذْ يَتَوَفَّى﴾: قرئت بالتاء، والوجه أنّ الفعل مسنَدٌ إلى جماعة وهي الملائكة، والجماعة مؤنثة في اللفـظ، فلـهذا دخلت التاء في الفعل إيذاناً بأن الفاعل مؤنث. وقرئت ﴿يتوفّى﴾ باليـاء، والوجه أن تـأنيث الجمـع غـير حقيقـي، فيجوز تذكيره لذلك، كقوله تعالى ﴿قَدْ جَآءَكُم بَصَآئِرُ﴾ لا سيّما وقد فُصِل بين الفعل وفاعله، وإذا وقع الفصـل حَسُن التذكير. (الموضح٢: ٥٨٠).

القارئ	القراءة
حفص	قَوۡمٍ خِيَانَةً فَٱنۢبِذۡ إِلَيۡهِمۡ عَلَىٰ سَوَآءٍۚ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُحِبُّ ٱلۡخَآئِنِينَ ﴿٥٨﴾ وَلَا يَحۡسَبَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ سَبَقُوٓاْۚ (٧) إِنَّهُمۡ لَا يُعۡجِزُونَ ﴿٥٩﴾
قالون	(٢) إِلَيۡهِمُو (١) تَحۡسَبَنَّ (٣) (٢)(٤) إِنَّهُمُو
ورش	(٥) فَٱنۢبِذِ إِلَيۡهِمۡ سَوَآءٍ إِنَّ تَحۡسَبَنَّ (٥)
ابن كثير	إِلَيۡهِمُو تَحۡسَبَنَّ إِنَّهُمُو
الدوري	تَحۡسِبَنَّ
السوسي	تَحۡسِبَنَّ
هشام	(٦) أَنَّهُمۡ
ابن ذكوان	أَنَّهُمۡ
شعبة	(١٠) تَحۡسَبَنَّ
خلف	(٣) فَٱنۢبِذ إِلَيۡهِمۡ (ح س) (٩) سَوَآءٍ إِنَّ (ح س) ٱلۡخَآئِنِينَ (٨)
خلاد	إِلَيۡهِمۡ ٱلۡخَآئِنِينَ
الكسائي	تَحۡسِبَنَّ
أبو جعفر	(٧) قَوۡمٍ خِيَانَةً إِلَيۡهِمُو (٩) إِنَّهُمُو
يعقوب	إِلَيۡهُمۡ (٤) تَحۡسِبَنَّ
خلف	تَحۡسِبَنَّ
حفص	وَأَعِدُّواْ لَهُم مَّا ٱسۡتَطَعۡتُم مِّن قُوَّةٍ وَمِن رِّبَاطِ ٱلۡخَيۡلِ تُرۡهِبُونَ بِهِۦ عَدُوَّ ٱللَّهِ وَعَدُوَّكُمۡ وَءَاخَرِينَ مِن دُونِهِمۡ
قالون	(١) (٨) لَهُمُو مَا ٱسۡتَطَعۡتُمُو مِن وَعَدُوَّكُمُو (٤)(٥) دُونِهِمُو
ورش	وَءَاخَرِينَ
ابن كثير	لَهُمُو مَا ٱسۡتَطَعۡتُمُو مِن وَعَدُوَّكُمُو دُونِهِمُو
خلف	(٧) قُوَّةٍ وَمِن (ذ غ)
أبو جعفر	لَهُمُو مَا ٱسۡتَطَعۡتُمُو مِن وَعَدُوَّكُمُو دُونِهِمُو
يعقوب	(٦) تُرَهِّبُونَ (رويس)
حفص	لَا تَعۡلَمُونَهُمُ ٱللَّهُ يَعۡلَمُهُمۡۚ وَمَا تُنفِقُواْ مِن شَيۡءٍ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ يُوَفَّ (وقف) إِلَيۡكُمۡ وَأَنتُمۡ لَا تُظۡلَمُونَ ﴿٦٠﴾ ۞ وَإِن جَنَحُواْ
قالون	إِلَيۡكُمُو وَأَنتُمُو (١)
ورش	(٢) شَيۡءٍ تُظۡلَمُونَ
ابن كثير	إِلَيۡكُمُو وَأَنتُمُو
خلف	شَيۡءٍ (س)
خلاد	(٣) شَيۡءٍ (س ح)
أبو جعفر	إِلَيۡكُمُو وَأَنتُمُو



﴿وَلَا يَحۡسَبَنَّ﴾: (ش) وبِالغَيبِ فيهَا تَحسَبَنَّ كمَا فشَا عَميماً .. (ش) ويَحسَبُ كسرُ السِّينِ مُستقبلاً سمَا رضاهُ..

(د) .. فتىً حُزْ ويَحسَبْ أُدْ وخاطِبْ فاعتَلي (د) .. كيَحسَبُ أُدْ واكسِرهُ فُقْ فأذنوا ولا

القارئ	القراءة
حفص	لِلسَّلْمِ فَٱجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى ٱللَّهِ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْعَلِيمُ ﴿٦١﴾ وَإِن يُرِيدُوٓا۟ أَن يَخْدَعُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ ٱللَّهُ هُوَ ٱلَّذِىٓ أَيَّدَكَ
قالون	① ④
ورش	⑤
السوسي	② إِنَّه هُّوَ ③ ٱللَّه هُّوَ
شعبة	③ لِلسِّلْمِ
خلف	⑥ وَإِن يُرِيدُوٓا۟ أَن يَخْدَعُوكَ (دغ د.غ)
حفص	بِنَصْرِهِۦ وَبِٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٢﴾ وَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ لَوْ أَنفَقْتَ مَا فِى ٱلْأَرْضِ جَمِيعًا مَّآ أَلَّفْتَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَلَٰكِنَّ
قالون	① وقف ③ ②④ قُلُوبِهِمُو
ورش	وَبِٱلْمُومِنِينَ ⑦ لَوَ انفَقْتَ ٱلَارْضِ
ابن كثير	قُلُوبِهِمُو
السوسي	وَبِٱلْمُومِنِينَ
خلف	وَبِٱلْمُومِنِينَ ⑧ لَوَ أَنفَقْتَ (ح بس) ⑥ ٱلْأَرْضِ
خلاد	وَبِٱلْمُومِنِينَ ٱلْأَرْضِ (س.ح) ⑤
أبو جعفر	② وَبِٱلْمُومِنِينَ قُلُوبِهِمُو

﴿وَلَا يَحْسَبَنَّ﴾: قرئت بالياء، والوجه أنّ قوله ﴿ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟﴾ فاعل ﴿يَحْسَبَنَّ﴾ وقوله ﴿سَبَقُوٓا۟﴾ المفعول الثاني، والمفعول الأول محذوف، والتقدير: ولا يحسبن الذين كفروا أنفسهم سبقوا، أو إياهم سبقوا. ويجوز أن يكون في ﴿يَحْسَبَنَّ﴾ ضمير النبيّ ﷺ ، كأنه قال: ولا يحسبن النبيّ الذين كفروا، فيكون الذين كفروا المفعول الأول و﴿سَبَقُوٓا۟﴾ المفعول الثاني. وقرئت بالتاء، والوجه أنه على خطاب النبيّ ﷺ و﴿ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟﴾ مفعول أول، و﴿سَبَقُوٓا۟﴾ مفعول ثان، وهذا الوجه ظاهر. (الموضح٢: ٥٨١).

﴿إِنَّهُمْ﴾: (ش) وَإِنَّهُمُ افْتَحْ كَافِياً وَاكْسِرُوا لِشُعْـ ... بَةَ السَّلْمِ وَاكْسِرْ فِي القِتَالِ فَطِبْ صِلَا

﴿إِنَّهُمْ﴾: قرئت بفتح الألف، والوجه على إسقاط لام العلة، وهو متعلق بما قبله تعلّق المفعول له، والتقدير: لا يحسبن الذين كفروا سبقوا، لأنهم لا يُفوتون. وقرئت بكسر الألف، والوجه أنه على الاستئناف والقطع عما قبله، لأن الكلام تمّ عند قوله ﴿سَبَقُوٓا۟﴾، ثم استأنف فقال ﴿إِنَّهُمْ﴾ فهو كلام مبتدأ. (الموضح٢: ٥٨٢).

﴿تُرْهِبُونَ﴾: (د) وَفِي تُرْهِبُو اشْدُدْ طِبْ وَضُعْفاً فَحَرِّكِ امْـ ... ـدُدِ اهْمِزْ بِلَا نُونِ أُسَارَى مَعاً أَلَا

﴿تُرْهِبُونَ﴾: قرأ رويس عن يعقوب بتشديد الهاء من لفظ ﴿تُرْهِبُونَ﴾ ويلزم منه فتح الراء، ولذلك اكتفى الناظم بقيد التشديد وهي من تفرده. ووجه من قرأ بالتشديد على أنه مضارع رَهَّب المتعدي بالتضعيف. ووجه من قرأ بالتخفيف على أنه من أرهب إرهاباً المتعدي بالهمزة. (هامش الإيضاح ز:٢٧٨).

﴿لِلسَّلْمِ﴾: (ش) وَإِنَّهُمُ افْتَحْ كَافِياً وَاكْسِرُوا لِشُعْـ ... بَةَ السَّلْمِ وَاكْسِرْ فِي القِتَالِ فَطِبْ صِلَا

﴿لِلسَّلْمِ﴾: يقرأ بفتح السين وكسرها وهما لغتان. والحجة لمن فتح أنه أراد الصلح، ولمن كسر أنه أراد الإسلام. (الحجة خا:٩٥).

القارئ				
حفص	ٱللَّهَ أَلَّفَ بَيۡنَهُمۡۚ إِنَّهُۥ عَزِيزٌ حَكِيمٞ ﴿٦٣﴾	يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ حَسۡبُكَ ٱللَّهُ وَمَنِ ٱتَّبَعَكَ	مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿٦٤﴾	يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ حَرِّضِ
قالون	بينهمو	(١)(٤) ٱلنَّبِيٓءُ		(١)(٧) ٱلنَّبِيٓءُ
ورش	بينهمو	(٦) ٱلنَّبِيٓءُ	ٱلۡمُؤۡمِنِينَ	(١١) ٱلنَّبِيٓءُ
ابن كثير	بينهمو	(٢)		(٣)
الدوري		(٥)		(٩)
السوسي			(٣) ٱلۡمُومِنِينَ	
خلف	بينهم إنه (خ، ش)	(٧)	ٱلۡمُؤۡمِنِينَ	(١٢)
خلاد			ٱلۡمُؤۡمِنِينَ	
أبو جعفر	بينهمو		ٱلۡمُومِنِينَ	

القارئ						
حفص	ٱلۡمُؤۡمِنِينَ عَلَى ٱلۡقِتَالِۚ	إِن يَكُن	مِّنكُمۡ	عِشۡرُونَ صَٰبِرُونَ يَغۡلِبُواْ	مِاْئَتَيۡنِۚ	وَإِن يَكُن مِّنكُم مِّاْئَةٞ يَغۡلِبُوٓاْ أَلۡفٗا مِّنَ
قالون			(٢)(٨) مِّنكُمُو			تَكُن مِّنكُمُو مِاْئَةٌ
ورش	ٱلۡمُؤۡمِنِينَ			عِشۡرُونَ صَٰبِرُونَ		تَكُن
ابن كثير			مِّنكُمُو			تَكُن مِّنكُمُو مِاْئَةٌ
الدوري			(٤)			
السوسي	(٥) ٱلۡمُومِنِينَ					
هشام						(١٠) تَكُن
ابن ذكوان						تَكُن
خلف		إِن يَكُن (د، ع)				وَإِن يَكُن (د، ع) مِّاْئَةٌ يَغۡلِبُواْ (د، ع)
خلاد		(١٣)				
أبو جعفر	ٱلۡمُومِنِينَ		(٦) مِّنكُمُو		مِيَتَيۡنِ	تَكُن مِّنكُمُو مِيَةٌ

﴿وَإِن يَكُن، فَإِن يَكُن﴾: (ش) وَثَانِي يَكُنْ غُصْنٌ وَثَالِثُهَا ثَوَى   وَضُعْفاً بِفَتْحِ الضَّمِّ فَاشِيهِ نُفِّلَا

﴿وَإِن يَكُن، فَإِن يَكُن﴾: تقرآن بالياء والتاء، فالحجة لمن قرأهما بالتاء أنه جاء على لفظ ﴿مِّاْئَةٌ﴾ ومن قرأها بالياء أتى به على لفظ المعدود، لأن المراد بالمائة رجال، فهو في المعنى جمع مذكر، ولأن التأنيث في المائة غير حقيقي، وقد فصل بين الفعل وفاعله بقوله ﴿مِّنكُمۡ﴾ فحسن التذكير. والحجة لمن قرأهما بالياء والتاء أنه أتى بالمعنيين. (الحجة خا: ١٧٢).

﴿ٱلۡـَٰٔنَ﴾: (د) وَلَا نَقْلَ إِلَّا الآنَ مَعْ يُونُسٍ بَدَا   وَرِدْءاً وَأَبْدِلْ أَمَّ مِلْءُ بِهِ انْقُلَا

﴿ضَعۡفٗا﴾: (ش) وَثَانِي يَكُنْ غُصْنٌ وَثَالِثُهَا ثَوَى   وَضُعْفاً بِفَتْحِ الضَّمِّ فَاشِيهِ نُفِّلَا

(د) وَفِي تُرْهِبُو اشْدُدْ طِبْ وَضُعْفاً فَحَرِّكِ امْـ   ـدُدِ اهْمِزْ بِلَا نُونٍ أُسَارَى مَعاً أَلَا

﴿ضَعۡفٗا﴾: قرئ بفتح الضاد وضمها وكلاهما مصدر وقيل الفتح في الفعل والرأي والضم في البدن، وقرئ بفتح العين والمد وهمزة مفتوحة بلا تنوين جمعاً على فعلاء وكلها لغات في لفظ ضعف. (طلائع: ١٠٨).

القارئ	القراءة
حفص	الَّذِينَ كَفَرُوا بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ﴿٦٥﴾ الْآنَ خَفَّفَ اللَّهُ عَنكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمْ ضَعْفًا فَإِن يَكُن مِّنكُم مِّائَةٌ
قالون	بِأَنَّهُمُو ① (١١) ⑥ عَنكُمُو فِيكُمُو ضُعْفًا تَكُن مِّنكُمُو مِّائَةٌ
ورش	⑨ آلَانَ ضُعْفًا تَكُن
ابن كثير	بِأَنَّهُمُو عَنكُمُو فِيكُمُو ضُعْفًا تَكُن مِّنكُمُو مِّائَةٌ
الدوري	ضُعْفًا تَكُن
السوسي	ضُعْفًا تَكُن
هشام	ضُعْفًا تَكُن
ابن ذكوان	ضُعْفًا تَكُن
شعبة	④
خلف	⑫ الْآنَ فَإِن يَكُن (ذ ع)
خلاد	الْآنَ (س خ) ⑬
الكسائي	ضُعْفًا ③
أبو جعفر	بِأَنَّهُمُو الْآنَ (ابن وردان) ⑩ عَنكُمُو فِيكُمُو ⑧ ضُعَفَاءَ تَكُن مِّنكُمُو مِّائَةٌ
يعقوب	ضُعْفًا تَكُن
حفص	صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ وَإِن يَكُن مِّنكُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُوا أَلْفَيْنِ بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿٦٦﴾ مَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَن يَكُونَ
قالون	⑦ مِّنكُمُو ② ① لِنَبِيءٍ
ورش	صَابِرَةٌ مِّنكُمُو ③ لِنَبِيءٍ آن
ابن كثير	مِّنكُمُو ⑤
الدوري	⑩ تَكُونَ
السوسي	تَكُونَ
خلف	صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا (ذ ع) وَإِن يَكُن (ذ ع) مِّنكُمُ أَلْفٌ يَغْلِبُوا (خ س د ع) ⑭ لِنَبِيٍّ أَن يَكُونَ (خ س د غ) ⑮
خلاد	⑤
أبو جعفر	مِائَتَيْنِ مِّنكُمُو تَكُونَ
يعقوب	تَكُونَ

﴿أن يَكُونَ﴾: (ش) .... عَنْ خُلْفِ فَصْلٍ وَأَنِّثْ انْ ... يَكُونَ مَعَ الْأَسْرَى الْأُسَارَى حُلًا حَلَا

(د) يَكُـونَ فَأَنِّثْ إِذْ وِلَايَـةَ ذِي افْتَحَنْ ... فِناً وَاقْـرَأ الْأَسْـرَى حَمِـيداً مُحَصِّلَا

﴿أن يَكُونَ﴾: قرئ بالتاء، والوجه أنّ لفظ الأسرى مؤنّث؛ لكونه جمعاً، فـأُنِّثَ الفعلُ لذلـك. وقرئ بالياء، والوجه أنّ هاهنا قد اجتمعت ثلاثة أشياء كلها يحسّن تذكير الفعل: أحدهـا: تقدّم الفعل. والثـاني: أن الأسرى مذكّرون. الثالث: أنه فُصِل بين الفعل وفاعله بالجار والمجرور. وكل واحد منها إذا انفرد حسُن معه تذكير الفعـل، فلأن يحسُن عند اجتماعها أولى. (الموضح٢: ٥٨٥).

القارئ	القراءة
حفص	لَهُۥٓ أَسۡرَىٰ حَتَّىٰ يُثۡخِنَ فِي ٱلۡأَرۡضِۚ تُرِيدُونَ عَرَضَ ٱلدُّنۡيَا وَٱللَّهُ يُرِيدُ ٱلۡأٓخِرَةَۗ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٞ ﴿٦٧﴾ لَّوۡلَا كِتَٰبٞ مِّنَ
قالون	② ①
ورش	أَسۡرَىٰ ٱلۡأَرۡضِ ٱلدُّنۡيَا ④ ٱلۡأٓخِرَةَ
الدوري	⑬ أَسۡرَىٰ ٱلدُّنۡيَا
السوسي	أَسۡرَىٰ ٱلدُّنۡيَا
هشام	⑥
خلف	أَسۡرَىٰ ٱلۡأَرۡضِ ٱلدُّنۡيَا ٱلۡأٓخِرَةَ
خلاد	⑧ أَسۡرَىٰ ٱلۡأَرۡضِ ⑨ ٱلدُّنۡيَا ٱلۡأٓخِرَةَ
الكسائي	⑦ أَسۡرَىٰ ٱلدُّنۡيَا
أبو جعفر	⑪ أُسَٰرَىٰ
يعقوب	⑫
خلف	أَسۡرَىٰ ٱلدُّنۡيَا
حفص	ٱللَّهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمۡ فِيمَآ أَخَذۡتُمۡ ④ عَذَابٌ عَظِيمٞ ﴿٦٨﴾ فَكُلُواْ مِمَّا غَنِمۡتُمۡ حَلَٰلٗا طَيِّبٗاۚ وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٞ ﴿٦٩﴾
قالون	⑥ لَمَسَّكُمُو ③ ⑧ أَخَذۡتُمُو ① ③ غَنِمۡتُمُو
ورش	⑤ أَخَذتُّم
ابن كثير	لَمَسَّكُمُو ⑦ أَخَذۡتُمُو غَنِمۡتُمُو
الدوري	أَخَذتُّم
السوسي	أَخَذتُّم
هشام	أَخَذتُّم
ابن ذكوان	أَخَذتُّم
شعبة	أَخَذتُّم
خلف	أَخَذتُّم ② طَيِّبًا وَاتَّقُواْ
خلاد	أَخَذتُّم
الكسائي	أَخَذتُّم
أبو جعفر	لَمَسَّكُمُو أَخَذۡتُمُو غَنِمۡتُمُو
يعقوب	(رويس) ② (روح)
خلف	أَخَذتُّم

﴿أَسۡرَىٰ ، ٱلۡأَسۡرَىٰ﴾: (ش) وَفِي الرُّومِ صِفْ عَنْ خُلْفِ فَصْلٍ وَأَنِّثْ انْ   يَكُونَ مَعَ الأَسْرَى الأُسَارَى حُلاً حَلاَ

القارئ	النص
حفص	يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ قُل لِّمَن فِيٓ أَيۡدِيكُم مِّنَ ٱلۡأَسۡرَىٰٓ إِن يَعۡلَمِ ٱللَّهُ فِي قُلُوبِكُمۡ خَيۡرٗا يُؤۡتِكُمۡ خَيۡرٗا مِّمَّآ أُخِذَ مِنكُمۡ وَيَغۡفِرۡ لَكُمۡۚ
قالون	(١) (٩) ٱلنَّبِيٓءُ (١٠) (٢) أَيۡدِيكُمُو مِّنَ قُلُوبِكُمُو يُؤۡتِكُمُو مِنكُمُو لَكُمُو
ورش	(١٥) ٱلنَّبِيٓءُ ٱلۡأَسۡرَىٰٓ خَيۡرًا يُوتِكُمۡ خَيۡرًا
ابن كثير	(٣) أَيۡدِيكُمُو مِّنَ قُلُوبِكُمُو يُؤۡتِكُمُو مِنكُمُو لَكُمُو
الدوري	(١١) (٥) ٱلۡأَسۡرَىٰٓ (٦) (١٢)
السوسي	ٱلۡأَسۡرَىٰٓ (٧) يُوتِكُمۡ وَيَغۡفِر لَّكُمۡ
هشام	(١٣)
خلف	(١٦) ٱلۡأَسۡرَىٰٓ إِن يَعۡلَمِ خَيۡرًا يُؤۡتِكُمۡ
خلاد	(١٨) ٱلۡأَسۡرَىٰٓ (١٧)
الكسائي	(١٤) ٱلۡأَسۡرَىٰٓ
أبو جعفر	أَيۡدِيكُمُو مِّنَ ٱلۡأُسَٰرَىٰ (٤) قُلُوبِكُمُو يُؤۡتِكُمُو مِنكُمُو لَكُمُو
يعقوب	(٨)
خلف	ٱلۡأَسۡرَىٰٓ
حفص	وَٱللَّهُ غَفُورٞ رَّحِيمٞ (٧٠) وَإِن يُرِيدُواْ خِيَانَتَكَ فَقَدۡ خَانُواْ ٱللَّهَ مِن قَبۡلُ فَأَمۡكَنَ مِنۡهُمۡۗ (وقف) وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ (٧١) إِنَّ ٱلَّذِينَ
قالون	(١) (١)
خلف	(٢) وَإِن يُرِيدُواْ (د.غ)

(د) وَفي تُرۡهِبُو اَشۡدُدۡ طِبۡ وَضُعۡفاً فَحَرِّكِ يَأۡمَـ ... لُدِ اَهۡمِزۡ بِلَا نُونٍ أُسَارَى مَعاً أَلَا

يَـكُـونَ فَـأَنِّثۡ إِذۡ وِلَايَـةَ ذِى اَفۡتَحَـنۡ ... فِناً وَاقۡرَأَ الأَسۡرَى حَمِيداً مُحَصِّلَا

﴿أَسۡرَىٰ ، ٱلۡأَسۡرَىٰٓ﴾: قرئ بفتح الهمزة وسكون السين في الأول، وضم الهمزة وفتح السين وبالألف بعدها في الثاني، وقرئ بضم الهمزة فيهما وفتح السين بعدها ألف على وزن فعالى، وقرئ بفتح الهمزة وسكون السين بلا ألف فيهما على وزن فعلى، كقتيل وقتلى، وهو قياس فعيل بمعنى مفعول، وهو أصل باب أسير فيجمع على فعلى كصريع وصرعى، وذلك أن (فعيلا) إذا كان بمعنى مفعول فبابه في الجمع فعلاء. وقيل وإن أسرى حمل على كسلى كما حمل كسلى على أسرى لشبهه به، فكل حمل على الآخر، لأن معناهما متقارب، وذلك أن الكسل أمر يدخل على الإنسان بغير شهوته، وكذلك الأسر يدخل عليه بغير شهوته، فلما اتفقا في المعنى امتزجا في الجمع، فحمل كل على الآخر في بابه، فباب أسير يجمع على أسرى، وباب كسلان يجمع على كسالى، كسكران وسكارى، فحمل أسير على باب كسلان فجمع على أسارى، وحمل كسلان على باب أسير فجمع على (كسلى)، وقد خرج أيضاً أسير عن بابه فجمع على أسراء لمشابهته في اللفظ (ظريف وظرفاء)، وقيل الأسرى الذين لم يدخلوا في الوثاق. والأسارى الذين دخلوا الوثاق. (طلائع:١٠٨).

القارئ	النص
حفص	ءَامَنُواْ وَهَاجَرُواْ وَجَٰهَدُواْ بِأَمْوَٰلِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَٱلَّذِينَ ءَاوَواْ وَّنَصَرُوٓاْ أُوْلَٰٓئِكَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَآءُ بَعْضٍ وَٱلَّذِينَ
قالون	⑨⑩ ⑦ بِأَمْوَٰلِهِمُو وَأَنفُسِهِمُو ②⑧ بَعْضُهُمُو
ورش	ءَاامَنُواْ ءَااوَواْ ③ بَعْضُهُمُو
ابن كثير	بِأَمْوَٰلِهِمُو وَأَنفُسِهِمُو بَعْضُهُمُو
خلف	④ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَآءُ بَعْضٍ وَٱلَّذِينَ ⑥ (ح س ع)
خلاد	⑤
أبو جعفر	بِأَمْوَٰلِهِمُو وَأَنفُسِهِمُو بَعْضُهُمُو
حفص	ءَامَنُواْ وَلَمْ يُهَاجِرُواْ مَا لَكُم مِّن وَلَٰيَتِهِم مِّن شَيْءٍ حَتَّىٰ يُهَاجِرُواْ وَإِنِ ٱسْتَنصَرُوكُمْ فِي ٱلدِّينِ فَعَلَيْكُمُ ٱلنَّصْرُ إِلَّا عَلَىٰ قَوْمِۭ
قالون	لَكُمُو مِّن وَلَٰيَتِهِمُو مِّن ٱسْتَنصَرُوكُمُو
ورش	ءَاامَنُواْ يُهَاجِرُواْ شَيْءٍ يُهَاجِرُواْ
ابن كثير	لَكُمُو مِّن وَلَٰيَتِهِمُو مِّن ٱسْتَنصَرُوكُمُو
خلف	مِّن وِلَٰيَتِهِم (ع) شَيْءٍ
خلاد	وِلَٰيَتِهِم شَيْءٍ (س ع)
أبو جعفر	لَكُمُو مِّن وَلَٰيَتِهِمُو مِّن ٱسْتَنصَرُوكُمُو
حفص	بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُم مِّيثَٰقٌ وَٱللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٧٢﴾ وَٱلَّذِينَ كَفَرُواْ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَآءُ بَعْضٍ إِلَّا تَفْعَلُوهُ تَكُن فِتْنَةٌ فِي
قالون	بَيْنَكُمُو وَبَيْنَهُمُو مِّيثَٰقٌ ① ④⑥ بَعْضُهُمُو
ورش	⑦ بَعْضُهُمُو بَعْضٍ إِلَّا
ابن كثير	بَيْنَكُمُو وَبَيْنَهُمُو مِّيثَٰقٌ بَعْضُهُمُو ⑤ تَفْعَلُوهُو
خلف	مِّيثَٰقٌ وَٱللَّهُ (ع) ② بَعْضُهُمْ أَوْلِيَآءُ بَعْضٍ إِلَّا ⑧ (ح س ع) (ح س)
أبو جعفر	بَيْنَكُمُو وَبَيْنَهُمُو مِّيثَٰقٌ بَعْضُهُمُو
حفص	ٱلْأَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيرٌ ﴿٧٣﴾ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَهَاجَرُواْ وَجَٰهَدُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَٱلَّذِينَ ءَاوَواْ وَّنَصَرُوٓاْ أُوْلَٰٓئِكَ هُمُ
قالون	① ⑩⑪ ⑤
ورش	ٱلَارْضِ ءَاامَنُواْ ءَااوَواْ ⑦
خلف	ٱلْأَرْضِ
خلاد	③ ٱلْأَرْضِ (س ح)

﴿ءَاوَواْ وَّنَصَرُوٓاْ﴾: (ش) وَمَا أَوَّلُ المِثْلَيْنِ فِيهِ مُسَكَّنٌ فَلَا بُدَّ مِنْ إِدْغَامِهِ مُتَمَثِّلَا

استثنى العلماء من هذه القاعدة ما إذا كان أول المثلين حرف مد فإنه يجب إظهاره محافظة عليه.

﴿بَعْضُهُمْ أَوْلِيَآءُ﴾: انظر مج١: ٢٠.

حفص	ٱلۡمُؤۡمِنُونَ حَقّٗاۚ لَّهُم مَّغۡفِرَةٞ وَرِزۡقٞ كَرِيمٞ (٧٤) وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنۢ بَعۡدُ وَهَاجَرُواْ وَجَٰهَدُواْ مَعَكُمۡ فَأُوْلَٰٓئِكَ مِنكُمۡۚ وَأُوْلُواْ ٱلۡأَرۡحَامِ (وقف)
قالون	(٢)(٦) لَهُمُو مَغۡفِرَةٌ (١) (٩)(١٠) (٧) مَعَكُمُو
ورش	ٱلۡمُؤۡمِنُونَ مَغۡفِرَةٌ ءَامَنُواْ (٣) ٱلۡأَرۡحَامِ
ابن كثير	لَهُمُو مَغۡفِرَةٌ مَعَكُمُو
السوسي	ٱلۡمُؤۡمِنُونَ (٣)
خلف	(٨) مَغۡفِرَةٌ وَرِزۡقٌ د.غ (٤) ٱلۡأَرۡحَامِ
خلاد	(٩) ٱلۡأَرۡحَامِ س.ح (٦)
أبو جعفر	ٱلۡمُؤۡمِنُونَ (٤) لَهُمُو مَغۡفِرَةٌ مَعَكُمُو
حفص	بَعۡضُهُمۡ أَوۡلَىٰ بِبَعۡضٖ فِي كِتَٰبِ ٱللَّهِۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمُۢ (٧٥)
قالون	(٨) بَعۡضُهُمُو
ورش	بَعۡضُهُمُو أَوۡلَى ف.ق (١١) شَيۡءٍ
ابن كثير	بَعۡضُهُمُو
خلف	بَعۡضُهُمۡ أَوۡلَى س.م (٥) شَيۡءٍ
خلاد	أَوۡلَى شَيۡءٍ س.ح
الكسائي	(٢) أَوۡلَى
أبو جعفر	بَعۡضُهُمُو
خلف	أَوۡلَى

﴿وَلَٰيَتِهِم﴾: (ش) وَلَايَتِهِمْ بِالْكَسْرِ فُزْ وَبِكَهْفِهِ ... شَفَا وَمَعاً إِنِّي بِيَاءَيْنِ أَقْبَلَا

(د) يَكُونَ فَأَنِّثْ إِذْ وِلَايَةَ ذِي ٱفْتَحَنْ ... فِناً وَاقْرَأ ٱلْأَسْرَى حَمِيداً مُحَصِّلَا

﴿وَلَٰيَتِهِم﴾: قرئت بكسر الواو، والوجه في الكسر أنه مصدر الوالي، فهو على وزن الفِعالة؛ لأنها من الصناعات كالكتابة والإمارة والنِّقابة والحِجابة.

وقرئت بالفتح، والوجه أنها النُّصْرَةُ فهي مصدرُ الوَلِيِّ، يقال: وليٌّ بيّنُ الوَلاية، بالفتح، وقد يقال بالكسر أيضاً في هذا المعنى. (الموضح٢: ٥٨٦).

﴿تَفۡعَلُوهُ﴾: (ش) وَلَمْ يَصِلُوا هَا مُضْمَرٍ قَبْلَ سَاكِنٍ ... وَمَا قَبْلَهُ التَّحْرِيكُ لِلْكُلِّ وُصِّلَا

وَمَا قَبْلَهُ التَّسْكِينُ لِابْنِ كَثِيرِهِمْ ... وَفِيهِ مُهَاناً مَعْهُ حَفْصٌ أَخُو وِلَا

﴿ٱلۡأَرۡحَامِ بَعۡضُهُمۡ﴾: وقعت الميم المتحركة هنا بعد ساكن، فامتنع تسكينها وإخفاؤها للسوسي:

(ش) وَتُسْكَنُ عَنْهُ الْمِيمُ مِنْ قَبْلِ بَائِهَا ... عَلَى إِثْرِ تَحْرِيكٍ فَتَخْفَى تَنَزُّلَا

﴿وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنۢ بَعۡدُ وَهَاجَرُواْ وَجَٰهَدُواْ مَعَكُمۡ فَأُوْلَٰٓئِكَ مِنكُمۡۚ وَأُوْلُواْ ٱلۡأَرۡحَامِ بَعۡضُهُمۡ أَوۡلَىٰ بِبَعۡضٖ فِي كِتَٰبِ ٱللَّهِۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَيۡءٍ عَلِيمُۢ ٧٥﴾

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة الأنفال مع سورة التوبة	
		القطع	
		قطع بلا بسملة	
قصر	قالون، أبو عمرو يعقوب	١	...عَلِيمٌ ۞ بَرَآءَةٌ..
توسط	قالون، الدوري ابن عامر، عاصم	٢	وَرَسُولِهِۦٓ...
توسط	الكسائي، خلف العاشر	٧	أَوۡلَىٰ... عَلِيمٌ ۞ بَرَآءَةٌ..
طول	ورش	١٠	فَأُوْلَٰٓئِكَ..ٱلۡأَرۡحَامِ..بَعۡضُهُمُۥٓ أَوۡلَىٰ... شَيۡءٍ عَلِيمٌ ۞ بَرَآءَةٌ..
طول	حمزة	١٣	ٱلۡأَرۡحَامِ.. أَوۡلَىٰ... شَيۡءٍ عَلِيمٌ ۞ بَرَآءَةٌ..
طول	خلف	١٦	بَعۡضُهُم أَوۡلَىٰ... شَيۡءٍ عَلِيمٌ ۞ بَرَآءَةٌ..
طول	خلاد	١٩	ٱلۡأَرۡحَامِ.. أَوۡلَىٰ... شَيۡءٍ عَلِيمٌ ۞ بَرَآءَةٌ..
قصر	قالون، ابن كثير أبو جعفر	٢٢	مَعَكُمُۥ... مِنكُمُۥ...بَعۡضُهُمُۥ.. عَلِيمٌ ۞ بَرَآءَةٌ..
توسط	قالون	٢٥	بَعۡضُهُمُۥٓ .. عَلِيمٌ ۞ بَرَآءَةٌ..
طول	ورش	٢٨	ءَامَنُواْ ..ٱلۡأَرۡحَامِ..بَعۡضُهُمُۥٓ أَوۡلَىٰ... شَيۡءٍ عَلِيمٌ ۞ بَرَآءَةٌ..
طول	ورش	٣١	ءَامَنُواْ ..ٱلۡأَرۡحَامِ..بَعۡضُهُمُۥٓ أَوۡلَىٰ... شَيۡءٍ عَلِيمٌ ۞ بَرَآءَةٌ..
طول	ورش	٣٤	أَوۡلَىٰ... شَيۡءٍ عَلِيمٌ ۞ بَرَآءَةٌ..

ياءات الإضافة:

في هذه السورة **ياءان للمتكلم** وهما:

(ش) وَلَايَتِهِمۡ بِالْكَسْرِ فُزْ وَبِكَهْفِهِ	شَفَا وَمَعاً إِنِّي بِيَاءَيْنِ أَقْبَلَا

قوله: **﴿إِنِّيٓ أَرَىٰ مَا لَا تَرَوۡنَ﴾**، **﴿إِنِّيٓ أَخَافُ ٱللَّهَ﴾**.

ففتحهما ابن كثير ونافع وأبو عمرو وأبو جعفر، وأسكنهما الباقون.

بَرَآءَةٌ مِّنَ ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦٓ إِلَى ٱلَّذِينَ عَٰهَدتُّم مِّنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١﴾

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة الأنفال مع سورة التوبة	
		السكت	الوصل
		سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قصر	قالون، أبو عمرو يعقوب	(٣) عَلِيمٌ س بَرَآءَةٌ..	(٥) عَلِيمٌ بَرَآءَةٌ..
توسط	قالون، الدوري ابن عامر، عاصم	(٤) وَرَسُولِهِۦٓ...	(٦) وَرَسُولِهِۦٓ...
توسط	الكسائي، خلف العاشر	(٨) عَلِيمٌ س بَرَآءَةٌ..	(٩) عَلِيمٌ بَرَآءَةٌ..
طول	ورش	(١١) عَلِيمٌ س بَرَآءَةٌ..	(١٢) عَلِيمٌ بَرَآءَةٌ..
طول	حمزة	(١٤) عَلِيمٌ س بَرَآءَةٌ..	(١٥) عَلِيمٌ بَرَآءَةٌ..
طول	خلف	(١٧) عَلِيمٌ س بَرَآءَةٌ..	(١٨) عَلِيمٌ بَرَآءَةٌ..
طول	خلاد	(٢٠) عَلِيمٌ س بَرَآءَةٌ..	(٢١) عَلِيمٌ بَرَآءَةٌ..
قصر	قالون، ابن كثير أبو جعفر	(٢٣) عَلِيمٌ س بَرَآءَةٌ..	(٢٤) عَلِيمٌ بَرَآءَةٌ..عَٰهَدتُّمو..
توسط	قالون	(٢٦) عَلِيمٌ س بَرَآءَةٌ..	(٢٧) عَلِيمٌ بَرَآءَةٌ..عَٰهَدتُّمو..
طول	ورش	(٢٩) عَلِيمٌ س بَرَآءَةٌ..	(٣٠) عَلِيمٌ بَرَآءَةٌ..
طول	ورش	(٣٢) عَلِيمٌ س بَرَآءَةٌ..	(٣٣) عَلِيمٌ بَرَآءَةٌ..
طول	ورش	(٣٥) عَلِيمٌ س بَرَآءَةٌ..	(٣٦) عَلِيمٌ بَرَآءَةٌ..

ملاحظة: أجمع القرّاء العشرة على حذف البسملة في أولها، ويجوز لكل من العشرة بين الأنفال وبراءة ثلاثة أوجه: القطع والسكت والوصل. وهذا إذا وصلها بالأنفال. أما إذا فصلها عنها وابتدأ القراءة بها، فلا يجوز إلا التعوذ حينئذٍ، سواء وقف عليه أم وصله بأول السورة. (البدور: ١٣٣).

٢/١ الحزب ١٩

سُورَةُ التَّوْبَة

القارئ	
حفص	بَرَآءَةٌ مِّنَ ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦٓ إِلَى ٱلَّذِينَ عَٰهَدتُّم مِّنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١﴾ فَسِيحُوا۟ فِى ٱلْأَرْضِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِى
قالون	(١) (٣) عَٰهَدتُّمُو مِّنَ (٢)(٤) (١) (٤) (٣)(٦) أَنَّكُمُو
ورش	(٥) (٨) ٱلْأَرْضِ غَيْرُ
ابن كثير	عَٰهَدتُّمُو مِّنَ أَنَّكُمُو
خلف	(٩) ٱلْأَرْضِ أَشْهُرٍ وَٱعْلَمُوٓا۟
خلاد	(١٠) ٱلْأَرْضِ س ج (٧)
أبو جعفر	عَٰهَدتُّمُو مِّنَ أَنَّكُمُو

القارئ	
حفص	ٱللَّهِ وَأَنَّ ٱللَّهَ مُخْزِى ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٢﴾ وَأَذَٰنٌ مِّنَ ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦٓ إِلَى ٱلنَّاسِ يَوْمَ ٱلْحَجِّ ٱلْأَكْبَرِ أَنَّ ٱللَّهَ بَرِىٓءٌ مِّنَ ٱلْمُشْرِكِينَ
قالون	(١) (٦)
ورش	ٱلْكَٰفِرِينَ (١٠) ٱلْأَكْبَرِ
الدوري	(٢)(٥) ٱلْكَٰفِرِينَ (٥)(٩) ٱلنَّاسِ
السوسي	ٱلْكَٰفِرِينَ
خلف	(١١) ٱلْأَكْبَرِ
خلاد	ٱلْأَكْبَرِ س ج (١٢)
الكسائي	(الدوري) ٱلْكَٰفِرِينَ
يعقوب	(رويس) ٱلْكَٰفِرِينَ

القارئ	
حفص	وَرَسُولُهُۥ فَإِن تُبْتُمْ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِى ٱللَّهِ وَبَشِّرِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ
قالون	(٣)(٨) تُبْتُمُو فَهْوَ لَكُمُو تَوَلَّيْتُمُو أَنَّكُمُو
ورش	خَيْرٌ غَيْرُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ
ابن كثير	(٤) تُبْتُمُو لَكُمُو تَوَلَّيْتُمُو أَنَّكُمُو
الدوري	فَهْوَ
السوسي	فَهْوَ
هشام	(٧)
خلف	بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ح. س
خلاد	بِعَذَابٍ أَلِيمٍ
الكسائي	فَهْوَ
أبو جعفر	تُبْتُمُو فَهْوَ لَكُمُو تَوَلَّيْتُمُو أَنَّكُمُو
يعقوب	(٢)

القارئ	القراءة
حفص	﴿٣﴾ إِلَّا ٱلَّذِينَ عَٰهَدتُّم مِّنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ثُمَّ لَمْ يَنقُصُوكُمْ شَيْـًٔا وَلَمْ يُظَٰهِرُوا۟ عَلَيْكُمْ أَحَدًا فَأَتِمُّوٓا۟ إِلَيْهِمْ عَهْدَهُمْ إِلَىٰ
قالون	(١) عَٰهَدتُّمُو مِّنَ (٩) — يَنقُصُوكُمُو — (١٠) عَلَيْكُمُو — (٣) إِلَيْهِمُو عَهْدَهُمُو
ورش	(٥) شَيْـًٔا يُظَٰهِرُوا۟ عَلَيْكُمُو — عَهْدَهُمُو
ابن كثير	عَٰهَدتُّمُو مِّنَ — يَنقُصُوكُمُو — عَلَيْكُمُو — إِلَيْهِمُو عَهْدَهُمُو
خلف	(٦) شَيْـًٔا وَلَمْ (س د ع) — عَلَيْكُمْ أَحَدًا (خ س) (٧) — إِلَيْهُمْ عَهْدَهُمْ إِلَىٰ (خ س)
خلاد	(٨) شَيْـًٔا (س خ) — (٤) إِلَيْهُمْ
أبو جعفر	عَٰهَدتُّمُو مِّنَ — يَنقُصُوكُمُو — عَلَيْكُمُو — إِلَيْهِمُو عَهْدَهُمُو
يعقوب	(٢) إِلَيْهُمْ
حفص	مُدَّتِهِمْ ۚ (وقف) إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿٤﴾ فَإِذَا ٱنسَلَخَ ٱلْأَشْهُرُ ٱلْحُرُمُ فَٱقْتُلُوا۟ ٱلْمُشْرِكِينَ حَيْثُ وَجَدتُّمُوهُمْ وَخُذُوهُمْ وَٱحْصُرُوهُمْ
قالون	(١) — (٢) وَجَدتُّمُوهُمُو وَخُذُوهُمُو وَٱحْصُرُوهُمُو
ورش	(٤) ٱلَاشْهُرُ
ابن كثير	وَجَدتُّمُوهُمُو وَخُذُوهُمُو وَٱحْصُرُوهُمُو
خلف	(٥) ٱلْأَشْهُرُ (س)
خلاد	ٱلْأَشْهُرُ (س خ)
أبو جعفر	وَجَدتُّمُوهُمُو وَخُذُوهُمُو وَٱحْصُرُوهُمُو
حفص	وَٱقْعُدُوا۟ لَهُمْ كُلَّ مَرْصَدٍ ۚ فَإِن تَابُوا۟ وَأَقَامُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَوُا۟ ٱلزَّكَوٰةَ فَخَلُّوا۟ سَبِيلَهُمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٥﴾
قالون	لَهُمُو — (٣) سَبِيلَهُمُو
ورش	ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَوُا۟ — سَبِيلَهُمُو
ابن كثير	لَهُمُو — سَبِيلَهُمُو
خلف	سَبِيلَهُمْ إِنَّ (خ س)
أبو جعفر	لَهُمُو — سَبِيلَهُمُو
حفص	وَإِنْ أَحَدٌ مِّنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ٱسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّىٰ يَسْمَعَ كَلَٰمَ ٱللَّهِ ثُمَّ أَبْلِغْهُ مَأْمَنَهُۥ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَعْلَمُونَ ﴿٦﴾
قالون	(١) — (٢) بِأَنَّهُمُو
ورش	(٦) وَإِنَ احَدٌ — مَامَنَهُۥ
ابن كثير	(٥) فَأَجِرْهُو — أَبْلِغْهُو — بِأَنَّهُمُو
السوسي	(٣) مَامَنَهُۥ
خلف	وَإِنْ أَحَدٌ (خ س) (٧)
أبو جعفر	مَامَنَهُۥ (٤) بِأَنَّهُمُو

﴿بَرَآءَةٌ﴾: فيه لحمزة وقفاً تسهيل الهمز مع المد والقصر. انظر مج١: ٣٦.

القارئ	النص
حفص	كَيْفَ يَكُونُ لِلْمُشْرِكِينَ عَهْدٌ عِندَ ٱللَّهِ وَعِندَ رَسُولِهِۦٓ إِلَّا ٱلَّذِينَ عَٰهَدتُّمْ عِندَ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ فَمَا
قالون	(١) (٣) (٢) (٤) عَٰهَدتُّمُو
ورش	(٥)
ابن كثير	عَٰهَدتُّمُو
أبو جعفر	عَٰهَدتُّمُو
حفص	ٱسْتَقَٰمُوا۟ لَكُمْ فَٱسْتَقِيمُوا۟ لَهُمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ يُحِبُّ ٱلْمُتَّقِينَ (٧) كَيْفَ وَإِن يَظْهَرُوا۟ عَلَيْكُمْ لَا يَرْقُبُوا۟ فِيكُمْ إِلًّا وَلَا
قالون	لَكُمُو (وقف) (١) (٥) عَلَيْكُمُو (٧) فِيكُمُو
ورش	(٤) فِيكُمُو
ابن كثير	لَكُمُو عَلَيْكُمُو فِيكُمُو
خلف	(٨) وَإِن يَظْهَرُوا۟ (د.غ) فِيكُمْ إِلًّا وَلَا (ح س د.غ)
أبو جعفر	لَكُمُو عَلَيْكُمُو فِيكُمُو
حفص	ذِمَّةً ۚ يُرْضُونَكُم بِأَفْوَٰهِهِمْ وَتَأْبَىٰ قُلُوبُهُمْ وَأَكْثَرُهُمْ فَٰسِقُونَ (٨) ٱشْتَرَوْا۟ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَصَدُّوا۟
قالون	يُرْضُونَكُم بِأَفْوَٰهِهِمُو قُلُوبُهُمُو وَأَكْثَرُهُمُو (١)
ورش	وَتَأْبَىٰ (ف ق) بِـَٔايَٰتِ (٤)
ابن كثير	يُرْضُونَكُم بِأَفْوَٰهِهِمُو قُلُوبُهُمُو وَأَكْثَرُهُمُو
السوسي	(٢) وَتَأْبَىٰ
خلف	ذِمَّةً يُرْضُونَكُم (د.غ) وَتَأْبَىٰ
خلاد	(٣) وَتَأْبَىٰ
الكسائي	وَتَأْبَىٰ
أبو جعفر	يُرْضُونَكُم بِأَفْوَٰهِهِمُو (٦) وَتَأْبَىٰ قُلُوبُهُمُو وَأَكْثَرُهُمُو
خلف	وَتَأْبَىٰ
حفص	عَن سَبِيلِهِۦٓ ۚ إِنَّهُمْ سَآءَ مَا كَانُوا۟ يَعْمَلُونَ (٩) لَا يَرْقُبُونَ فِى مُؤْمِنٍ إِلًّا وَلَا ذِمَّةً ۚ وَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُعْتَدُونَ (١٠)
قالون	(٣) إِنَّهُمُو (وقف) (١)
ورش	(٢) (٤) مُؤْمِنٍ إِلًّا
ابن كثير	إِنَّهُمُو
السوسي	(٥) مُؤْمِنٍ
خلف	مُؤْمِنٍ إِلًّا وَلَا ذِمَّةً وَأُو۟لَٰٓئِكَ (٣) (٦) (ح س د.غ) (د.غ)
خلاد	(٢)
أبو جعفر	إِنَّهُمُو مُؤْمِنٍ

القارئ	القراءة
حفص	فَإِن تَابُوا۟ وَأَقَامُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَوُا۟ ٱلزَّكَوٰةَ فَإِخْوَٰنُكُمْ فِى ٱلدِّينِ ۗ وَنُفَصِّلُ ٱلْـَٔايَٰتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿١١﴾ وَإِن نَّكَثُوٓا۟
قالون	① ⑥⑦ ④ فَإِخْوَٰنُكُمُو ① ⑤
ورش	⑤ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَوُا ٱلَايَٰتِ ⑩
ابن كثير	فَإِخْوَٰنُكُمُو
خلف	② ٱلْـَٔايَٰتِ (س) لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ (دغ)
خلاد	③ ٱلْـَٔايَٰتِ (س ح)
أبو جعفر	فَإِخْوَٰنُكُمُو
حفص	أَيْمَٰنَهُم مِّنۢ بَعْدِ عَهْدِهِمْ وَطَعَنُوا۟ فِى دِينِكُمْ فَقَٰتِلُوٓا۟ أَئِمَّةَ ٱلْكُفْرِ ۙ إِنَّهُمْ لَآ أَيْمَٰنَ لَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَنتَهُونَ
قالون	③⑨ أَيْمَٰنَهُمُو مِن عَهْدِهِمُو دِينِكُمُو أَيِمَّةَ إِنَّهُمُو لَهُمُو لَعَلَّهُمُو
ورش	أَيِمَّةَ
ابن كثير	أَيْمَٰنَهُمُو مِن عَهْدِهِمُو دِينِكُمُو أَيِمَّةَ إِنَّهُمُو لَهُمُو لَعَلَّهُمُو
الدوري	أَيِمَّةَ
السوسي	أَيِمَّةَ
هشام	⑥ أَايِمَّةَ ⑦ إِيمَٰنَ
ابن ذكوان	إِيمَٰنَ
شعبة	⑧
خلف	⑪
أبو جعفر	أَيْمَٰنَهُمُو مِن عَهْدِهِمُو دِينِكُمُو ④ أَايِمَّةَ إِنَّهُمُو لَهُمُو لَعَلَّهُمُو
يعقوب	أَيِمَّةَ (رويس) ② (روح)
خلف	

﴿أَيِمَّةَ﴾: (ش) وَمَدُّكَ قَبْلَ الْفَتْحِ وَالْكَسْرِ حُجَّةٌ ... بِهَا لُذْ وَقَبْلَ الْكَسْرِ خُلْفٌ لَهُ وَلَا

(ش) وَآئِمَّةً بِالْخُلْفِ قَدْ مَدَّ وَحْدَهُ ... وَسَهِّلْ سَمَا وَصْفاً وَفِي النَّحْوِ أُبْدِلَا

(د) لِثَانِيهِمَا حَقِّقْ يَمِينٌ وَسَهِّلَنْ ... بِمَدٍّ أَتَى وَالْقَصْرُ فِي الْبَابِ حُلِّلَا

﴿أَيِمَّةَ﴾: يقرأ بهمزتين مفتوحة ومكسورة، وبهمزة واحدة وبعدها همزة مليّنة. فالحجة لمن حقق الهمزتين أنه جعل الأولى همزة الجمع، والثانية همزة الأصل التي كانت في إمام أأمِمَة على وزن (أفْعِلة) فنقلوا كسرة الميم إلى الهمزة، وأدغموا الميم في الميم للمجانسة. والحجة لمن جعل الثانية همزة مليّنة أنه كره الجمع بين همزتين، فقلب الثانية ياء لكسرها بعد أن ليّنها، وحركها لالتقاء الساكنين. (الحجة خا: ١٧٣).

﴿لَآ أَيْمَٰنَ﴾: (ش) وَيُكْسَرُ لَا أَيْمَانَ عِنْدَ ابْنِ عَامِرٍ ... وَوَحَّدَ حَقٌّ مَسْجِدَ اللَّهِ الاَوَّلَا

﴿لَآ أَيْمَٰنَ﴾: قرئ بالكسر، والوجه أنه مصدر من آمنتُهُ إيماناً، والمعنى ليس لهم أن يؤمنوا ويُجاروا إلى أن يُسلموا. وقرئ بالفتح جمعُ يمينٍ، فهو أليقُ بالموضع لقوله تعالى ﴿نَّكَثُوٓا۟ أَيْمَٰنَهُم﴾ أي لا عهود لهم. (الموضح٢: ٥٨٨).

القارئ	القراءة
حفص	⑫ أَلَا تُقَٰتِلُونَ قَوۡمٗا نَّكَثُوٓاْ أَيۡمَٰنَهُمۡ وَهَمُّواْ بِإِخۡرَاجِ ٱلرَّسُولِ وَهُم بَدَءُوكُمۡ أَوَّلَ
قالون	① ⑥③⑦ أَيۡمَٰنَهُمُو وَهُمُو بَدَءُوكُمُو
ورش	⑧ بِإِخۡرَاجِ بَدَءُوكُمُو
ابن كثير	أَيۡمَٰنَهُمُو وَهُمُو بَدَءُوكُمُو
خلف	⑨ بَدَءُوكُمۡ أَوَّلَ خ.س ⑩
أبو جعفر	أَيۡمَٰنَهُمُو وَهُمُو بَدَءُوكُمُو
حفص	مَرَّةٍۚ أَتَخۡشَوۡنَهُمۡۚ فَٱللَّهُ أَحَقُّ أَن تَخۡشَوۡهُ إِن كُنتُم مُّؤۡمِنِينَ ⑬ قَٰتِلُوهُمۡ يُعَذِّبۡهُمُ ٱللَّهُ بِأَيۡدِيكُمۡ وَيُخۡزِهِمۡ وَيَنصُرۡكُمۡ
قالون	أَتَخۡشَوۡنَهُمُو كُنتُمُو مُؤۡمِنِينَ ①⑥ قَٰتِلُوهُمُو بِأَيۡدِيكُمُو وَيُخۡزِهِمُو وَيَنصُرۡكُمُو
ورش	مَرَّةٍ أَتَخۡشَوۡنَهُمۡ مُّومِنِينَ
ابن كثير	أَتَخۡشَوۡنَهُمُو ⑤ تَخۡشَوۡهُو كُنتُمُو مُؤۡمِنِينَ قَٰتِلُوهُمُو بِأَيۡدِيكُمُو وَيُخۡزِهِمُو وَيَنصُرۡكُمُو
السوسي	② مُّومِنِينَ
خلف	مَرَّةٍ أَتَخۡشَوۡنَهُمۡ خ.س مُّؤۡمِنِينَ
خلاد	مُّؤۡمِنِينَ
أبو جعفر	أَتَخۡشَوۡنَهُمُو ④ كُنتُمُو مُومِنِينَ قَٰتِلُوهُمُو بِأَيۡدِيكُمُو وَيُخۡزِهِمُو وَيَنصُرۡكُمُو
يعقوب	(رويس) ⑤ وَيُخۡزِهُمۡ (روح)
خلف	
حفص	عَلَيۡهِمۡ وَيَشۡفِ صُدُورَ قَوۡمٖ مُّؤۡمِنِينَ ⑭ وَيُذۡهِبۡ غَيۡظَ قُلُوبِهِمۡۗ وَيَتُوبُ ٱللَّهُ عَلَىٰ مَن يَشَآءُۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ
قالون	عَلَيۡهِمُو ① ④ قُلُوبِهِمُو
ورش	② مُومِنِينَ ②
ابن كثير	عَلَيۡهِمُو قُلُوبِهِمُو
السوسي	مُومِنِينَ
خلف	③ عَلَيۡهُمۡ مُؤۡمِنِينَ ③ مَن يَشَآءُ خ
خلاد	عَلَيۡهُمۡ مُؤۡمِنِينَ
أبو جعفر	عَلَيۡهِمُو ⑦ مُومِنِينَ قُلُوبِهِمُو
يعقوب	عَلَيۡهُمۡ ④

﴿وَيُخۡزِهِمۡ﴾: (د) وَبِالسِّينِ طِبۡ وَاكۡسِرۡ عَلَيۡهِمۡ إِلَيۡهِمُ ... لَدَيۡهِمۡ فَتىً وَالضَّمُّ فِي الۡهَاءِ حُلِّلَا

عَنِ الۡيَاءِ إِنۡ تَسۡكُنۡ سِوَى الۡفَرۡدِ وَاضۡمُمِ انۡ ... تَـزُلۡ طَابَ إِلَّا مَنۡ يُـوَلِّـهِمُ فَـلَا

﴿مَسَـٰجِدَ﴾: (ش) وَيُكۡسَرُ لَا أَيۡمَانَ عِنۡدَ ابۡنِ عَامِرٍ ... وَوَحَّـدَ حَـقٌّ مَسۡجِدَ اللهِ الَاوَّلَا

﴿مَسَـٰجِدَ﴾: قرئت بالتوحيد، والوجه أن المراد هو المسجد الحرام، وهو الذي ذَكَرَهُ في قوله تعالى ﴿أَجَعَلۡتُمۡ سِقَايَةَ ٱلۡحَآجِّ وَعِمَارَةَ ٱلۡمَسۡجِدِ ٱلۡحَرَامِ﴾. وقرأ الباقون ﴿مَسَـٰجِدَ ٱللَّهِ﴾ بالجمع، ولم يختلفوا في ﴿إِنَّمَا يَعۡمُرُ

حفص	﴿١٥﴾ أَمْ حَسِبْتُمْ أَن تُتْرَكُوا۟ وَلَمَّا يَعْلَمِ ٱللَّهُ ٱلَّذِينَ جَٰهَدُوا۟ مِنكُمْ وَلَمْ يَتَّخِذُوا۟ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَلَا رَسُولِهِۦ وَلَا ٱلْمُؤْمِنِينَ
قالون	① ④ ⑥ حَسِبْتُمُو مِنكُمُو
ورش	⑦ حَسِبْتُمُو ٱلْمُومِنِينَ
ابن كثير	حَسِبْتُمُو مِنكُمُو
السوسي	③ ٱلْمُومِنِينَ
خلف	حَسِبتُمْ أَن (غ بس) ⑧
أبو جعفر	حَسِبْتُمُو مِنكُمُو ⑤ ٱلْمُومِنِينَ
حفص	وَلِيجَةً ۚ وَٱللَّهُ خَبِيرٌۢ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾ مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَن يَعْمُرُوا۟ مَسَٰجِدَ ٱللَّهِ شَٰهِدِينَ عَلَىٰٓ أَنفُسِهِم بِٱلْكُفْرِ ۚ
قالون	① ③ ② ⑤ أَنفُسِهِمُو
ورش	خَبِيرٌۢ ⑥
ابن كثير	⑧ مَسْجِدَ أَنفُسِهِمُو
الدوري	مَسْجِدَ ⑪ ⑨
السوسي	مَسْجِدَ
خلف	وَلِيجَةً وَٱللَّهُ (د. غ) ② ⑫ أَن يَعْمُرُوا (د. غ)
أبو جعفر	أَنفُسِهِمُو
يعقوب	مَسْجِدَ
حفص	أُو۟لَٰٓئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَٰلُهُمْ وَفِى ٱلنَّارِ هُمْ خَٰلِدُونَ ﴿١٧﴾ إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَٰجِدَ ٱللَّهِ مَنْ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْءَاخِرِ
قالون	أَعْمَٰلُهُمُو هُمُو ①
ورش	حَبِطَتْ أَعْمَٰلُهُمْ ٱلنَّارِ ⑦ مَنَ ءَامَنَ ⑧ ⑨ ٱلَاخِرِ
ابن كثير	أَعْمَٰلُهُمُو هُمُو
الدوري	ٱلنَّارِ
السوسي	ٱلنَّارِ
خلف	حَبِطَتْ أَعْمَٰلُهُمْ (غ بس) ⑩ مَنْ ءَامَنَ (غ بس) ⑤ ٱلْءَاخِرِ (س)
خلاد	⑦ ٱلْءَاخِرِ (س)
الكسائي	④ ٱلنَّارِ (الدوري)
أبو جعفر	أَعْمَٰلُهُمُو هُمُو
يعقوب	⑩

مَسَٰجِدَ ٱللَّهِ أنها على الجمع، والوجه في الجمع أن اللفظ يشمل المسجد الحرام وغيره من المساجد؛ لأن المشركين ليس لهم عمارة المسجد الحرام ولا غيره من المساجد؛ لأنهم ليسوا بأولياء بها، والحكم شامل للجميع، فلذلك اختاروا الجمع. (الموضح٢: ٥٨٩).

القارئ	الرواية
حفص	وَأَقَامَ ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَى ٱلزَّكَوٰةَ وَلَمْ يَخْشَ إِلَّا ٱللَّهَ فَعَسَىٰٓ أُوْلَٰٓئِكَ أَن يَكُونُواْ مِنَ ٱلْمُهْتَدِينَ ﴿١٨﴾ ۞ أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ
قالون	② ... ① ⑦ أَجَعَلْتُمُو
ورش	ٱلصَّلَوٰةَ وَءَاتَى ... فَعَسَىٰ (ف.ق)
ابن كثير	أَجَعَلْتُمُو
خلف	فَعَسَىٰ (م) ... أَن يَكُونُواْ (د.غ)
خلاد	③ فَعَسَىٰ (م) ... ⑥
الكسائي	④ فَعَسَىٰ (م)
أبو جعفر	أَجَعَلْتُمُو ⑧ ... سُقَاةَ (ابن وردان)
خلف	فَعَسَىٰ (م)
حفص	ٱلْحَآجِّ وَعِمَارَةَ ٱلْمَسْجِدِ ٱلْحَرَامِ كَمَنْ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَٱلْيَوْمِ ٱلْـَٔاخِرِ وَجَٰهَدَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ لَا يَسْتَوُۥنَ عِندَ ٱللَّهِ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِي ٱلْقَوْمَ
ورش	③ كَمَنَ امَنَ ④ ⑤ ... ٱلَاخِرِ
خلف	كَمَنْ ءَامَنَ (خ.س) ⑥ ... ② ٱلْأَاخِرِ (س.ح)
خلاد	ٱلْأَاخِرِ (س.ح)
أبو جعفر	وَعَمَرَةَ (ابن وردان)
حفص	ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٩﴾ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَهَاجَرُواْ وَجَٰهَدُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ بِأَمْوَٰلِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ أَعْظَمُ دَرَجَةً عِندَ ٱللَّهِ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْفَآئِزُونَ ﴿٢٠﴾
قالون	① ... ⑤ بِأَمْوَٰلِهِمُو وَأَنفُسِهِمُو ⑥
ورش	ءَامَنُواْ ⑦ ... ③ وَأَنفُسِهِمُو
ابن كثير	بِأَمْوَٰلِهِمُو وَأَنفُسِهِمُو
خلف	وَأَنفُسِهِمْ أَعْظَمُ (خ.س) ④ ... ② ٱلْفَآئِزُونَ
خلاد	ٱلْفَآئِزُونَ
أبو جعفر	بِأَمْوَٰلِهِمُو وَأَنفُسِهِمُو

﴿سِقَايَةَ، وَعِمَارَةَ﴾: (د) وَقُلْ عَمَرَةْ مَعْهَا سُقَاةَ الْخِلَافَ بِـنْ عُزَيْرُ فَـنَـوِّنْ حُزْ وَعَيْـنَ عَشَـرْ أَلَا

﴿سِقَايَةَ، وَعِمَارَةَ﴾: قرأ ابن وردان بضم السين من غير ياء في لفظ ﴿سِقَايَةَ﴾ وبفتح العين من غير ألف بعد الميم من لفظ ﴿وَعِمَارَةَ﴾، والوجه في ذلك على أنهما جمعان لساقٍ وعامر. كغاز وغزاة ورام ورماة. ووجه قراءة الباقين على أنهما مصدران. الأولى: مصدر سقى يسقي. والثانية: مصدر عمر يعمر. (هامش الإيضاح ز: ٢٨٠).

﴿يُبَشِّرُهُمْ﴾: (ش) مَعَ الْكَهْفِ وَالْإِسْرَاءِ يَبْشُرُكُمْ سَمَا نَعَمْ ضُمَّ حَرِّكْ وَاكْسِرِ الضَّمَّ أَثْقَلَا

نَعَمْ عَمَّ فِي الشُّورَىٰ وَفِي التَّوْبَةِ اعْكِسُوا لِحَمْزَةَ مَعْ كَـافٍ مَعَ الْحِجْرِ أَوَّلَا

القارئ	النص
حفص	يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُم بِرَحْمَةٍ مِّنْهُ وَرِضْوَٰنٍ وَجَنَّٰتٍ لَّهُمْ فِيهَا نَعِيمٌ مُّقِيمٌ ﴿٢١﴾ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدًاۚ إِنَّ ٱللَّهَ عِندَهُۥٓ أَجْرٌ
قالون	(١) يُبَشِّرُهُمُو رَبُّهُمُو (٣) لَّهُمُو (١) (٢)
ورش	يُبَشِّرُهُمْ (٥) (٣) أَبَدًا إِنَّ
ابن كثير	يُبَشِّرُهُمُو رَبُّهُمُو (٤) مِّنْهُو لَّهُمُو
شعبة	(٢) وَرُضْوَٰنٍ
خلف	يَبْشُرُهُمْ (٦) وَرِضْوَٰنٍ وَجَنَّٰتٍ د.ع (٤) أَبَدًا إِنَّ ح.س (٥)
خلاد	يَبْشُرُهُمْ (٧)
أبو جعفر	يُبَشِّرُهُمُو رَبُّهُمُو لَّهُمُو
حفص	عَظِيمٌ ﴿٢٢﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ لَا تَتَّخِذُوٓا۟ ءَابَآءَكُمْ وَإِخْوَٰنَكُمْ أَوْلِيَآءَ إِنِ ٱسْتَحَبُّوا۟ ٱلْكُفْرَ عَلَى ٱلْإِيمَٰنِۚ
قالون	(١)(٤) (٣) ءَابَآءَكُمُو وَإِخْوَٰنَكُمُو أَوْلِيَآءَ إِنِ (٦)
ورش	(٧) ءَامَنُوا۟ (١٢)(١٣) ءَابَآءَكُمْ وَإِخْوَٰنَكُمُو أَوْلِيَآءَ إِنِ ٱلِايمَٰنِ
ابن كثير	ءَابَآءَكُمُو وَإِخْوَٰنَكُمُو أَوْلِيَآءَ إِنِ
الدوري	أَوْلِيَآءَ إِنِ
السوسي	أَوْلِيَآءَ إِنِ
هشام	(٥)
خلف	(٨) وَإِخْوَٰنَكُمْ أَوْلِيَآءَ ح.س (١١) ٱلْإِيمَٰنِ س
خلاد	ٱلْإِيمَٰنِ س.ع (١٠)
أبو جعفر	ءَابَآءَكُمُو وَإِخْوَٰنَكُمُو أَوْلِيَآءَ إِنِ (رويس)
يعقوب	(روح) (٢)

(د) يُبَشِّرُ كُلًّا فِدْ قُلِ الطَّائِرِ اتْلُ طَا ... ثِراً حُزْ نُوَفِّي الْيَا طُوَى افْتَحْ لِمَا فُلَا

﴿يَبْشُرُهُمْ﴾: قرئت بفتح الياء وسكون الباء وضم الشين مخففة، من البشر يَبْشُرُ بَشْراً وبُشوراً وهو البشارة، وقرئت بضم الياء وفتح الباء وكسر الشين مشددة في الجميع من بشّر المضعف يُبَشّر تبشيراً لغة الحجاز. والتشديد أكثر والتخفيف حسن مستعمل. فإن قيل: لِمَ خالف أبو عمرو أصله، فخفف قوله ﴿ذَٰلِكَ ٱلَّذِى يُبَشِّرُ ٱللَّهُ عِبَادَهُ﴾؟ فقل: إن أبا عمرو فرّق بين البشارة والنضارة، فما صحبته الباء شدّده، لأنه من البُشرى، وما سقطت منه الباء خففه، لأنه من الحُسْن والنضرة، وهذا من أدل الدليل على معرفته بتصاريف الكلام، غير أن التخفيف لا يقع إلا فيما سرّ. والتشديد يقع فيما سرّ وضرّ. وهناك لغة أخرى في كلمة بَشَرَ وهي أبشر قال تعالى ﴿وَأَبْشِرُوا۟ بِٱلْجَنَّةِ﴾، وأبشر بالألف يُبْشِر إبشاراً. ففيها إذاً ثلاث لغات جيدة مستعملة. (الموضح١: ٣٧١، طلائع: ٥٥، الحجة خا: ١٠٩).

حفص	وَمَن يَتَوَلَّهُم مِّنكُمْ فَأُولَٰٓئِكَ هُمُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٢٣﴾ قُلْ إِن كَانَ ءَابَآؤُكُمْ وَأَبْنَآؤُكُمْ وَإِخْوَٰنُكُمْ وَأَزْوَٰجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ
قالون	يَتَوَلَّهُمُو مِنكُمُو ① ⑤ ءَابَآؤُكُمُو وَأَبْنَآؤُكُمُو وَإِخْوَٰنُكُمُو وَأَزْوَٰجُكُمُو وَعَشِيرَٰتُكُمُو
ورش	⑨ قُلِ إِن ءَٰابَآؤُكُمْ وَعَشِيرَٰتُكُمْ
ابن كثير	يَتَوَلَّهُمُو مِنكُمُو ءَابَآؤُكُمُو وَأَبْنَآؤُكُمُو وَإِخْوَٰنُكُمُو وَأَزْوَٰجُكُمُو وَعَشِيرَتُكُمُو
شعبة	④ وَعَشِيرَٰتُكُمْ
خلف	وَمَن يَتَوَلَّهُم ⑧ قُل إِن ⑩
خلاد	⑨
أبو جعفر	يَتَوَلَّهُمُو مِنكُمُو ءَابَآؤُكُمُو وَأَبْنَآؤُكُمُو وَإِخْوَٰنُكُمُو وَأَزْوَٰجُكُمُو وَعَشِيرَتُكُمُو
حفص	وَأَمْوَٰلٌ ٱقْتَرَفْتُمُوهَا وَتِجَٰرَةٌ تَخْشَوْنَ كَسَادَهَا وَمَسَٰكِنُ تَرْضَوْنَهَآ أَحَبَّ إِلَيْكُم مِّنَ ٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَجِهَادٍ
قالون	③ ⑦ إِلَيْكُمُو مِنَ
ابن كثير	إِلَيْكُمُو مِنَ
أبو جعفر	إِلَيْكُمُو مِنَ
حفص	فِى سَبِيلِهِۦ فَتَرَبَّصُوا۟ حَتَّىٰ يَأْتِىَ ٱللَّهُ بِأَمْرِهِۦ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى ٱلْقَوْمَ ٱلْفَٰسِقِينَ ﴿٢٤﴾ لَقَدْ نَصَرَكُمُ ٱللَّهُ فِى مَوَاطِنَ
قالون	①
ورش	يَاتِيَ
السوسي	② يَاتِيَ
أبو جعفر	⑥ يَاتِيَ
حفص	كَثِيرَةٍ وَيَوْمَ حُنَيْنٍ إِذْ أَعْجَبَتْكُمْ كَثْرَتُكُمْ فَلَمْ تُغْنِ عَنكُمْ شَيْـًٔا وَضَاقَتْ عَلَيْكُمُ ٱلْأَرْضُ
قالون	⑤ أَعْجَبَتْكُمُو كَثْرَتُكُمُو عَنكُمُو
ورش	⑥ كَثِيرَةٍ حُنَيْنٍ إِذ أَعْجَبَتْكُمْ شَيْـًٔا ٱلْأَرْضُ
ابن كثير	أَعْجَبَتْكُمُو كَثْرَتُكُمُو عَنكُمُو
خلف	⑦ كَثِيرَةٍ وَيَوْمَ حُنَيْنٍ إِذ أَعْجَبَتْكُمْ ⑧ شَيْـًٔا وَضَاقَتْ ٱلْأَرْضُ
خلاد	④ شَيْـًٔا وَضَاقَتْ ③ ٱلْأَرْضُ
أبو جعفر	أَعْجَبَتْكُمُو كَثْرَتُكُمُو عَنكُمُو

﴿وَعَشِيرَتُكُمْ﴾: (ش) عَشِيرَاتُكُمْ بِالْجَمْعِ صِدْقٌ وَنَوِّنُوا عُزَيْرُ رِضًا نَصٌّ وَبِالْكَسْرِ وُكِّلَا

﴿وَعَشِيرَتُكُمْ﴾: قرئت بالجمع، والوجه أن كل واحد من المخاطبين له عشيرة، فجاء بها على الجمع. وقرئت بغير ألف على التوحيد، لأن العشيرة واقعة على الجمع فاستغني بها عن جمعها. وسميت العشيرة عشيرة لمعاشرة بعضهم بعضاً، وهم أهل بيت الرجل الأدنون. (الموضح٢: ٥٩٠).

القارئ	النص
حفص	بِمَا رَحُبَتۡ ثُمَّ وَلَّيۡتُم مُّدۡبِرِينَ ﴿٢٥﴾ ثُمَّ أَنزَلَ ٱللَّهُ سَكِينَتَهُۥ عَلَىٰ رَسُولِهِۦ وَعَلَى ٱلۡمُؤۡمِنِينَ وَأَنزَلَ جُنُودٗا لَّمۡ تَرَوۡهَا
قالون	وَلَّيۡتُمُو مُّدۡبِرِينَ (١)
ورش	(٤) ٱلۡمُؤۡمِنِينَ
ابن كثير	وَلَّيۡتُمُو مُّدۡبِرِينَ
الدوري	(٢) رَحُبَت ثُّمَّ
السوسي	رَحُبَت ثُّمَّ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ
هشام	رَحُبَت ثُّمَّ
ابن ذكوان	رَحُبَت ثُّمَّ
خلف	رَحُبَت ثُّمَّ
خلاد	رَحُبَت ثُّمَّ
الكسائي	رَحُبَت ثُّمَّ
أبو جعفر	وَلَّيۡتُمُو مُّدۡبِرِينَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ
حفص	وَعَذَّبَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْۚ وَذَٰلِكَ جَزَآءُ ٱلۡكَٰفِرِينَ ﴿٢٦﴾ ثُمَّ يَتُوبُ ٱللَّهُ مِنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ عَلَىٰ مَن يَشَآءُۗ وَٱللَّهُ غَفُورٞ
قالون	(١)
ورش	ٱلۡكَٰفِرِينَ (٢)
الدوري	(٢) ٱلۡكَٰفِرِينَ
السوسي	(٥) ٱلۡكَٰفِرِينَ (٤) بَعۡد ذَّٰلِكَ
خلف	(٣) (٣) مَن يَشَآءُ
الكسائي	(الدوري) ٱلۡكَٰفِرِينَ
أبو جعفر	(٦)
يعقوب	(رويس) ٱلۡكَٰفِرِينَ
حفص	رَّحِيمٞ ﴿٢٧﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ إِنَّمَا ٱلۡمُشۡرِكُونَ نَجَسٞ فَلَا يَقۡرَبُواْ ٱلۡمَسۡجِدَ ٱلۡحَرَامَ بَعۡدَ عَامِهِمۡ هَٰذَاۚ
قالون	(١)(٥) (٢)(٨) عَامِهِمُو
ورش	(٩) (١٠) ءَامَنُوٓاْ
ابن كثير	عَامِهِمُو
السوسي	(٤) ٱلۡمُشۡرِكُون نَّجَسٞ
أبو جعفر	عَامِهِمُو

﴿وَضَاقَتۡ﴾: انظر مج٢: ٢٩٩.

﴿رَحُبَتۡ ثُمَّ﴾: (د) وَأَظۡهَرَ إِذۡ مَعۡ قَدۡ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ أَلَا حُزۡ وَعِنۡدَ الثَّاءِ لِلتَّاءِ فُصِّلَا انظر مج٢: ٣٩٥.

القارئ	
حفص	وَإِنۡ خِفۡتُمۡ عَيۡلَةٗ فَسَوۡفَ يُغۡنِيكُمُ ٱللَّهُ مِن فَضۡلِهِۦٓ إِن شَآءَۚ (وقف) إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌ حَكِيمٞ ﴿٢٨﴾ قَٰتِلُواْ ٱلَّذِينَ
قالون	خِفۡتُمُو (١)
ابن كثير	خِفۡتُمُو
هشام	(٦) شَآءۡ
ابن ذكوان	(٧) شَآءۡ
خلف	(١٠) شَآ
خلاد	شَآ
أبو جعفر	وَإِن خِفۡتُمُو (٣)
خلف	شَآءۡ
حفص	لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَلَا بِٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ وَلَا يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ وَلَا يَدِينُونَ دِينَ ٱلۡحَقِّ مِنَ ٱلَّذِينَ أُوتُواْ
ورش	(٥) يُومِنُونَ ٱلۡأٓخِرِ (٣) (٧) أُوتُواْ
السوسي	يُومِنُونَ (٨)
خلف	(٣) ٱلَاخِرِ
خلاد	ٱلۡأٓخِرِ (س)
أبو جعفر	يُومِنُونَ
حفص	ٱلۡكِتَٰبَ حَتَّىٰ يُعۡطُواْ ٱلۡجِزۡيَةَ عَن يَدٖ وَهُمۡ صَٰغِرُونَ ﴿٢٩﴾ وَقَالَتِ ٱلۡيَهُودُ عُزَيۡرٌ ٱبۡنُ ٱللَّهِ وَقَالَتِ ٱلنَّصَٰرَى
قالون	(٢) وَهُمُو (١) عُزَيۡرُ
ورش	صَٰغِرُونَ (٩) عُزَيۡرُ
ابن كثير	وَهُمُو عُزَيۡرُ
الدوري	عُزَيۡرُ
السوسي	عُزَيۡرُ ٱلنَّصَٰرَى (٨) (ف.م)
هشام	عُزَيۡرُ
ابن ذكوان	عُزَيۡرُ
شعبة	(١٠)
خلف	عَن يَدِ وَّهُمۡ (د.غ د.ع) عُزَيۡرُ
خلاد	(٤) عُزَيۡرُ
أبو جعفر	(٩) وَهُمُو عُزَيۡرُ
خلف	عُزَيۡرُ

﴿شَاءَ﴾: (ش) سِوَىٰ أَنَّهُ مِنۡ بَعۡدِ مَا أَلِفٍ جَرَىٰ ... يُسَهِّلُهُ مَهۡمَا تَوَسَّطَ مَدۡخَلَا

وَيُبۡدِلُهُ مَهۡمَا تَطَرَّفَ مِثۡلَهُ ... وَيَقۡصُرُ أَوۡ يَمۡضِي عَلَى ٱلۡمَدِّ أَطۡوَلَا

(د) مِنِ اسۡتَبۡرَقٍ طِيبٌ وَسَلۡ مَعۡ فَسَلۡ فَشَا ... وَحَقِّقۡ هَمۡزَ ٱلۡوَقۡفِ وَٱلسَّكۡتَ أَهۡمَلَا

حفص	ٱلْمَسِيحُ ٱبْنُ ٱللَّهِ ذَٰلِكَ قَوْلُهُم بِأَفْوَٰهِهِمْ يُضَٰهِـُٔونَ قَوْلَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِن قَبْلُ قَٰتَلَهُمُ
قالون	قَوْلُهُمُو بِأَفْوَٰهِهِمُو يُضَٰهُونَ ⑤
ورش	يُضَٰهُونَ
ابن كثير	قَوْلُهُمُو بِأَفْوَٰهِهِمُو يُضَٰهُونَ
الدوري	يُضَٰهُونَ
السوسي	⑦ ذَٰلِكَ قَوْلُهُم يُضَٰهُونَ
هشام	يُضَٰهُونَ
ابن ذكوان	يُضَٰهُونَ
خلف	يُضَٰهُونَ
خلاد	يُضَٰهُونَ
الكسائي	⑪ يُضَٰهُونَ
أبو جعفر	قَوْلُهُمُو بِأَفْوَٰهِهِمُو يُضَٰهُونَ
يعقوب	يُضَٰهُونَ
خلف	يُضَٰهُونَ

﴿عُزَيْرٌ﴾: (ش) عَشِيرَاتُكُمْ بِالْجَمْعِ صِدْقٌ وَنَوِّنُوا عُزَيْرٌ رِضًا نَصٍّ وَبِالْكَسْرِ وُكِّلَا

(د) وَقُلْ عَمْرَهُ مَعْهَا سُقَاةَ الْخِلَافِ بِنْ عُزَيْرُ فَنَوِّنْ حُزْ وَعَيْنَ عَشَرَ أَلَا

﴿عُزَيْرٌ﴾: قرئت بالتنوين، والوجه أنّ عُزَيراً مبتدأ، و﴿ٱبْنُ﴾ خبرُهُ، ويلحقه التنوين في حال الاختيار والسعة، كما تقول زَيْدٌ بنُ عَمْرٍو، إذا جعلت زيداً مبتدأ، وابنُ عمرٍو خبرُهُ؛ لأنّ عزيراً منصرفٌ[1]، فلا بدّ من إلحاق التنوين به. وقرئت بغير تنوين، والوجه أنه مثل الأول في أنّ عزيراً مبتدأ وابناً خبرُهُ، إلا أنّ التنوين حُذف لالتقاء الساكنين، والأصل ﴿عُزَيْرٌ ٱبْنُ﴾ مثل القراءة الأولى، وهذا كقوله تعالى ﴿أَحَدُ ٱللَّهُ ٱلصَّمَدُ﴾ في قراءة من قرأ بحذف التنوين، ويجوز أن يكون ﴿ٱبْنُ﴾ صفة لعزير، كما تقول: جاءني زَيْدُ بنُ عَمْرٍو، بغير تنوينٍ، إذا أردت الصفة تحذف التنوين من اللفظ، وألف ابن من الخط، لكثرة الاستعمال؛ ولأن العَلَم مع ابن كالشيء الواحد، فحذف التنوين إنما هو لالتقائه مع باء ابن وهما ساكنان، والساكنان كأنهما التقيا في تضاعيف كلمة واحدة، وإذا كان ﴿عُزَيْرٌ﴾ مع ﴿ٱبْنُ﴾ كالشيء الواحد مثل زيد بن عمرو لم يكن بدٌّ من ضم جزء آخر إليه حتى يتم الكلام، فكأن التقدير ﴿عُزَيْرٌ ٱبْنُ﴾ إلهنا أو معبودنا أو نبيّنا، فيكون ﴿عُزَيْرُ ٱبْنُ﴾ مبتدأ، وإلهنا خبره، ويكون الخبر محذوفاً. (الموضح٢: ٥٩٠).

﴿يُضَٰهِـُٔونَ﴾: (ش) يُضَاهُونَ ضَمَّ الْهَاءِ يَكْسِرُ عَاصِمٌ وَزِدْ هَمْزَةً مَضْمُومَةً عَنْهُ وَاعْقِلَا

﴿يُضَٰهِـُٔونَ﴾: يقرأ بطرح الهمزة، وإثباتها. فالحجة لمن همز أنه أتى به على الأصل. والحجة لمن ترك الهمز أنه أراد التخفيف فأسقط الياء لحركتها بالضم، والضم لا يدخلها. ومثله ﴿لَتَرَوُنَّ ٱلْجَحِيمَ﴾ وهما لغتان: ضاهأت وضاهيت. (الحجة خا:١٧٤).

(١) لم يمنع من الصرف وإن كان علماً أعجمياً، لخفته لكونه ثلاثياً ساكن الوسط، مثل نوح ولوط، فهو تصغير عزر، ولا نظر لياء التصغير، وقيل هو عربي من التعزير وهو التعظيم.

القارئ	القراءة
حفص	ٱللَّهُ أَنَّىٰ يُؤْفَكُونَ ﴿٣٠﴾ ٱتَّخَذُوٓاْ أَحْبَارَهُمْ وَرُهْبَٰنَهُمْ أَرْبَابًا مِّن دُونِ ٱللَّهِ وَٱلْمَسِيحَ ٱبْنَ
قالون	(١) (٢)(٣)(٤) أَحْبَارَهُمُو وَرُهْبَٰنَهُمُو
ورش	أَنَّىٰ (ف.ق) يُوفَكُونَ (٥) وَرُهْبَٰنَهُمُو
ابن كثير	أَحْبَارَهُمُو وَرُهْبَٰنَهُمُو
الدوري	(٢) أَنَّىٰ (ق)
السوسي	يُوفَكُونَ
خلف	(٣) أَنَّىٰ (م) يُوفَكُونَ (٦) وَرُهْبَٰنَهُمْ أَرْبَابًا (س ح) (٨)
خلاد	أَنَّىٰ (م) يُوفَكُونَ
الكسائي	أَنَّىٰ (م)
أبو جعفر	(٦) يُوفَكُونَ أَحْبَارَهُمُو وَرُهْبَٰنَهُمُو
يعقوب	(١٢)
خلف	(٤) أَنَّىٰ (م)
حفص	مَرْيَمَ وَمَآ أُمِرُوٓاْ إِلَّا لِيَعْبُدُوٓاْ إِلَٰهًا وَٰحِدًا لَّآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ سُبْحَٰنَهُۥ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٣١﴾
ورش	أُمِرُوٓاْ
خلف	إِلَٰهًا وَٰحِدًا (د.غ)
خلاد	(٧)
حفص	يُرِيدُونَ أَن يُطْفِـُٔواْ نُورَ ٱللَّهِ بِأَفْوَٰهِهِمْ وَيَأْبَى ٱللَّهُ إِلَّآ أَن يُتِمَّ نُورَهُۥ وَلَوْ كَرِهَ ٱلْكَٰفِرُونَ ﴿٣٢﴾ هُوَ ٱلَّذِىٓ
قالون	(١) (٨) (٦) بِأَفْوَٰهِهِمُو (٢) (٧) (١) (٣)
ورش	يُطْفِئُواْ (٤) وَيَأْبَى ٱلْكَٰفِرُونَ (٥)
ابن كثير	بِأَفْوَٰهِهِمُو
السوسي	وَيَأْبَى (٥)
خلف	(١٠) أَن يُطْفِئُواْ (د.غ) أَن يُتِمَّ (د.غ)
خلاد	(٣)
أبو جعفر	(٩) يُطْفُواْ بِأَفْوَٰهِهِمُو وَيَأْبَى

﴿يُطْفِئُواْ﴾: قرأ أبو جعفر بحذف الهمزة وضم الفاء. انظر ﴿لِيُوَاطِئُواْ﴾ مج٢: ٢٦٠. ولحمزة عند الوقف عليها ثلاثة أوجه: هذا الوجه والتسهيل بين بين والإبدال ياء خالصة:

(ش) وَفِي غَيْرِ هَٰذَا بَيْنَ بَيْنَ وَمِثْلُهُ ... يَقُولُ هِشَامٌ مَا تَطَرَّفَ مُسْهِلَا

(ش) وَمُسْتَهْزِءُونَ الْحَذْفُ فِيهِ وَنَحْوِهِ ... وَضَمٌّ وَكَسْرٌ قَبْلُ قِيلَ وَأُخْمِلَا

(ش) فَفِي الْيَا يَلِي وَالْوَاوِ وَالْحَذْفَ رَسْمَهُ ... وَالَاخْفَشُ بَعْدَ الْكَسْرِ ذَا الضَّمِّ أَبْدَلَا

القارئ	القراءة
حفص	أَرْسَلَ رَسُولَهُۥ بِٱلْهُدَىٰ وَدِينِ ٱلْحَقِّ لِيُظْهِرَهُۥ عَلَى ٱلدِّينِ كُلِّهِۦ وَلَوْ كَرِهَ ٱلْمُشْرِكُونَ ﴿٣٣﴾ ۞ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ
قالون	(١)(٦)
ورش	بِٱلْهُدَىٰ (ف.ق) لِيُظْهِرَهُۥ (١٠)
السوسي	أَرْسَل رَّسُولَهُۥ (٢)
خلف	(٦) بِٱلْهُدَىٰ
خلاد	بِٱلْهُدَىٰ
الكسائي	(٤) بِٱلْهُدَىٰ
خلف	بِٱلْهُدَىٰ
حفص	ءَامَنُوٓاْ إِنَّ كَثِيرًا مِّنَ ٱلْأَحْبَارِ وَٱلرُّهْبَانِ لَيَأْكُلُونَ أَمْوَٰلَ ٱلنَّاسِ بِٱلْبَٰطِلِ وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ ٱللَّهِ
ورش	ءَامَنُوٓاْ (١٠٤) كَثِيرًا ٱلْأَحْبَارِ (ق) لَيَأْكُلُونَ
الدوري	(٤)(٨) ٱلْأَحْبَارِ ٱلنَّاسِ
السوسي	ٱلْأَحْبَارِ (٥) لَيَأْكُلُونَ
خلف	(١١) ٱلْأَحْبَارِ
خلاد	(١٣) ٱلْأَحْبَارِ
الكسائي	(الدوري) ٱلْأَحْبَارِ (٩)
أبو جعفر	(٣) لَيَأْكُلُونَ
حفص	وَٱلَّذِينَ يَكْنِزُونَ ٱلذَّهَبَ وَٱلْفِضَّةَ وَلَا يُنفِقُونَهَا فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ فَبَشِّرْهُم بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٣٤﴾ يَوْمَ يُحْمَىٰ
قالون	فَبَشِّرْهُمُو (٢)(٧) (١)
ورش	بِعَذَابٍ أَلِيمٍ يُحْمَىٰ (ف.ق) (٥)
ابن كثير	فَبَشِّرْهُمُو
خلف	بِعَذَابٍ أَلِيمٍ (١٠٣) (٦) يُحْمَىٰ
خلاد	بِعَذَابٍ أَلِيمٍ يُحْمَىٰ
الكسائي	يُحْمَىٰ
أبو جعفر	فَبَشِّرْهُمُو
خلف	يُحْمَىٰ

بِيَاءٍ وَعَنْهُ الْوَاوُ فِي عَكْسِهِ وَمَنْ ... حَكَىٰ فِيهِمَا كَالْيَا وَكَالْوَاوِ أَعْضَلَا

﴿أَرْسَلَ رَسُولَهُ﴾: (ش) وَفِي اللَّامِ رَاءٌ وَهْيَ فِي الرَّا وَأُظْهِرَا ... إِذَا انْفَتَحَا بَعْدَ الْمُسَكَّنِ مُنْزَلَا

يدغم السوسي اللام في الراء والراء في اللام، ويشترط في إدغام كل منهما في الآخر ألا يكون مفتوحاً بعد ساكن، فإن كان كذلك امتنع إدغامه.

حفص	عَلَيْهَا فِي نَارِ جَهَنَّمَ فَتُكْوَىٰ بِهَا جِبَاهُهُمْ وَجُنُوبُهُمْ وَظُهُورُهُمْ هَٰذَا مَا كَنَزْتُمْ لِأَنفُسِكُمْ فَذُوقُوا مَا كُنتُمْ
قالون	② جِبَاهُهُمُ وَجُنُوبُهُمُ وَظُهُورُهُمُ كَنَزْتُمُ لِأَنفُسِكُمُ كُنتُمُ
ورش	③ نَارِ فَتُكْوَىٰ
ابن كثير	جِبَاهُهُمُ وَجُنُوبُهُمُ وَظُهُورُهُمُ كَنَزْتُمُ لِأَنفُسِكُمُ كُنتُمُ
الدوري	④ نَارِ
السوسي	نَارِ
خلف	فَتُكْوَىٰ
خلاد	فَتُكْوَىٰ
الكسائي	⑦ (الدوري) نَارِ فَتُكْوَىٰ
أبو جعفر	جِبَاهُهُمُ وَجُنُوبُهُمُ وَظُهُورُهُمُ كَنَزْتُمُ لِأَنفُسِكُمُ كُنتُمُ
خلف	فَتُكْوَىٰ
حفص	تَكْنِزُونَ ﴿٣٥﴾ إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِندَ اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِي كِتَابِ اللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ
قالون	①
ورش	⑦ وَالْأَرْضَ
خلف	⑧ وَالْأَرْضَ
خلاد	وَالْأَرْضَ
أبو جعفر	⑩ اثْنَا عْشَرَ
حفص	مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ ذَٰلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ فَلَا تَظْلِمُوا فِيهِنَّ أَنفُسَكُمْ وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ كَافَّةً كَمَا
قالون	④ ②⑤ أَنفُسَكُمُ
ابن كثير	أَنفُسَكُمُ
خلاد	⑥
أبو جعفر	أَنفُسَكُمُ
يعقوب	③ فِيهُنَّ

﴿اثْنَا عَشَرَ﴾: (د) وَقُلْ عَمْرَةٌ مَعْهَا سُقَاةَ الْخِلَافِ بِنْ عُـزَيْرُ فَنَوِّنْ حُزْ وَعَيْنَ عَشَرْ أَلَا

فَسَكِّنْ جَمِيعاً وَامْدُدِ اثْنَا يَضِلُّ حُطْ بِضَمٍّ وَخِفَّ اسْكِنْ مَعَ الْفَتْحِ مَدْخَلَا

﴿اثْنَا عَشَرَ﴾: قرأ أبو جعفر بإسكان العين من لفظ ﴿عَشَرَ﴾ المركبة في جميع مواضعها وهو معنى قول الناظم جميعاً. وقرأ الباقون بفتح العين، ووجه من قرأ بالإسكان التخفيف لثقل طول المسافة بامتزاج الكلمتين وهي لغة فيها. ووجه من قرأ بالفتح على الأصل في الجميع. (هامش الإيضاح ز: ٢٨٢).

﴿النَّسِيءُ﴾: قرأ ورش وأبو جعفر بإبدال الهمزة ياء وإدغام الياء قبلها فيها، فيصير اللفظ بياء مشددة:

حفص	يُقَـٰتِلُونَكُمْ كَآفَّةً وَٱعْلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿٣٦﴾ إِنَّمَا ٱلنَّسِيٓءُ زِيَادَةٌ فِى ٱلْكُفْرِ يُضَلُّ بِهِ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ ⑥
قالون	يُقَـٰتِلُونَكُمُو ① يَضِلُّ
ورش	⑩ ٱلنَّسِيُّ يَضِلُّ
ابن كثير	يُقَـٰتِلُونَكُمُو يَضِلُّ
الدوري	يَضِلُّ
السوسي	يَضِلُّ
هشام	يَضِلُّ
ابن ذكوان	يَضِلُّ
شعبة	يَضِلُّ
خلف	كَآفَّةً وَٱعْلَمُوٓاْ ⑫
خلاد	⑨
أبو جعفر	يُقَـٰتِلُونَكُمُو ٱلنَّسِيُّ يَضِلُّ
يعقوب	⑧ يُضِلُّ

(ش) وَوَرْشٌ لِـئَـلَّا وَالنَّـسِـيءُ بِـيَـائِـهِ وَأَدْغَـمَ فِي يَـاءِ النَّـسِيءِ فَـثَـقَّـلَا

(د) كَمُسْتَهْزِئِي مُنْشُونَ خُلْفٌ بَدَا وَجُزْ ءًا ادْغِـمْ كَهَيْئَةَ وَالنَّسِيءُ وَسَهِّلَا

أَرَيْـتَ وَإِسْرَائِـيـلَ كَائِـنْ وَمَدَّ أُدْ مَعَ اللَّآءِ هَـٰأَنْتُمْ وَحَقِّقْهُمَـا حَلَا

ولحمزة وهشام عند الوقف هذا الوجه أيضاً مع السكون المجرد والإشمام والروم. وإذا وقف ورش وأبو جعفر تكون لهما هذه الأوجه الثلاثة. (البدور: ١٣٥).

﴿ٱلنَّسِيٓءُ﴾: يقرأ بالهمز وتخفيف الياء، وبتركه وتشديدها. فمن همز فعلى الأصل، لأنه من قولهم: نسأ الله في أجلك، ومعناها التأخير. فالنسيء مصدر على فعيل كالنذير. والحجة لمن شدد أنه خفف همزه فأبدلها ياء، وأدغمها في الياء الساكنة قبلها. كما قالوا في خطيئة: خطيّة. (الحجة خا:١٧٥).

﴿يُضَلُّ﴾: (ش) يَـضِلُّ بِضَمِّ الْيَاءِ مَعْ فَتْـحِ ضَـادِهِ صِحَابٌ وَلَمْ يَخْشَوْا هُنَاكَ مُـضَلِّلَا

(د) فَسَكِّنْ جَمِيعاً وَامْدُدِ ٱثْنَا يَضِلُّ حُطْ بِضَمٍّ وَخِفٌّ ٱسْكِنْ مَعَ ٱلْفَتْحِ مَدْخَلَا

﴿يُضَلُّ﴾: قرئت بضم الياء وفتح الضاد: من أضلّ مبنياً للمفعول، والمعنى فيه أنّ سادتَهم وكبراءهم يُضلّونهم بحملهم إياهم على النسيء. وقرئت بضم الياء وكسر الضاد: من أضلّ مبنياً للفاعل، والوجه أنه على معنى يُضِلّ الذين كفروا تابعيهم، فـ ﴿ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ﴾ فاعل، والمفعولُ محذوفٌ، وهو تابعوهم.

وقرئت بفتح الياء وكسر الضاد، والوجه أنّ الضلال مسندٌ إليهم، بأن يكونوا ضالّين في أنفسهم، أو مضلين لغيرهم، وأيًّا ما كانوا من كونهم ضالين أو مُضلين، صحّ إسنادُ الضلال إليهم، فالمُضلّ لا يُضِلّ غيره إلا إذا كان ضالاً في نفسه. (الموضح٢: ٥٩٤).

القارئ	الكلمات
حفص	يُحِلُّونَهُۥ عَامًا وَيُحَرِّمُونَهُۥ عَامًا لِّيُوَاطِـُٔواْ عِدَّةَ مَا حَرَّمَ ٱللَّهُ فَيُحِلُّواْ مَا حَرَّمَ ٱللَّهُۚ زُيِّنَ لَهُمۡ سُوٓءُ أَعۡمَٰلِهِمۡۗ وَٱللَّهُ
قالون	④ لَهُمُو سُوٓءُ أَعۡمَٰلِهِمُو
ورش	لِّيُوَاطِـُٔواْ — سُوٓءُ أَعۡمَٰلِهِمۡ
ابن كثير	لَهُمُو سُوٓءُ أَعۡمَٰلِهِمُو
الدوري	سُوٓءُ أَعۡمَٰلِهِمۡ
السوسي	⑤ زُيِّنَ لَّهُمۡ سُّوٓءُ أَعۡمَٰلِهِمۡ
هشام	③
خلف	عَامًا وَيُحَرِّمُونَهُۥ (د.ع)
خلاد	⑬
أبو جعفر	⑪ لِّيُوَاطُواْ — لَهُمُو سُوٓءُ أَعۡمَٰلِهِمُو
يعقوب	⑨ (روح) سُوٓءُ (رويس) أَعۡمَٰلِهِمۡ
خلف	

القارئ	الكلمات
حفص	لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡكَٰفِرِينَ ﴿٣٧﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَا لَكُمۡ إِذَا قِيلَ لَكُمُ ٱنفِرُواْ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ ٱثَّاقَلۡتُمۡ إِلَى
قالون	①⑥ — ⑤ لَكُمُو ⑯⑰⑪ — ٱثَّاقَلۡتُمُو
ورش	ٱلۡكَٰفِرِينَ (ق) ⑫ — ءَامَنُواْ لَكُمُو — ٱنفِرُواْ — ٱثَّاقَلۡتُمُو
ابن كثير	لَكُمُو — ٱثَّاقَلۡتُمُو
الدوري	② ٱلۡكَٰفِرِينَ (م)
السوسي	ٱلۡكَٰفِرِينَ (م) — ③ قِيل لَّكُمۡ
هشام	⑨ قِيلَ
خلف	⑬ لَكُمۡ إِذَا (ح.س) ⑮ — ٱثَّاقَلۡتُمۡ إِلَى (ح.س)
الكسائي	⑦ ٱلۡكَٰفِرِينَ (م) (الدوري) — قِيلَ
أبو جعفر	لَكُمُو — ٱثَّاقَلۡتُمُو
يعقوب	(رويس) ٱلۡكَٰفِرِينَ (م) — ④ قِيلَ (رويس)

﴿لِيُوَاطِئُواْ﴾: (د) وَيَحْذِفُ مُسْتَهْزُونَ وَالْبَابَ مَعْ تَطَوْ يَطَوْ مُتَّكاً خَاطِينَ مُتَّكِئِي أَوَلَا

يحذف أبو جعفر همزة ﴿مُسْتَهْزِءُونَ﴾ وبابه من كل ما وقعت فيه الهمزة مضمومة بعد كسرة، وبعدها واو ساكنة مدية نحو ﴿لِيُوَاطِئُواْ﴾، فيقرأ أبو جعفر بحذف الهمزة مع ضم الحرف الذي قبلها ليناسب الواو التي بعدها ولوقف حمزة انظر ﴿مُسْتَهْزِءُونَ﴾ مج١: ٣٠، مج٢: ٢٥٦.

﴿سُوٓءُ أَعْمَٰلِهِمْ﴾: (ش) وَتَسْهِيلُ الأُخْرَىٰ فِي اخْتِلَافِهِمَا سَمَا تَفِيءَ إِلَىٰ مَعْ جَاءَ أُمَّةً انْزِلَا

(ش) نَشَاءُ أَصَبْنَا وَالسَّمَاءِ أَوِ ائْتِنَا فَنَوْعَانِ قُلْ كَالْيَا وَكَالْوَاوِ سُهِّلَا

القارئ	القراءة
حفص	ٱلۡأَرۡضِۚ أَرَضِيتُم بِٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا مِنَ ٱلۡأٓخِرَةِۚ فَمَا مَتَٰعُ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا فِي ٱلۡأٓخِرَةِ إِلَّا قَلِيلٌ ﴿٣٨﴾
قالون	أَرَضِيتُمُو
ورش	ٱلۡأَرۡضِ ٱلدُّنۡيَا (١٨) ف.ق ٱلۡأٓخِرَةِ ٱلدُّنۡيَا ف.ق ٱلۡأٓخِرَةِ
ابن كثير	أَرَضِيتُمُو
الدوري	ٱلدُّنۡيَا ق (٢) (٧) ٱلدُّنۡيَا ق
السوسي	ٱلدُّنۡيَا ق ٱلدُّنۡيَا ق
خلف	ٱلۡأَرۡضِ ٱلدُّنۡيَا ٱلۡأٓخِرَةِ ٱلدُّنۡيَا ٱلۡأٓخِرَةِ
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ س.ح (١١٢) ٱلدُّنۡيَا ٱلۡأٓخِرَةِ س.ج ٱلدُّنۡيَا ٱلۡأٓخِرَةِ س.ج
الكسائي	(١) ٱلدُّنۡيَا ٱلدُّنۡيَا
أبو جعفر	أَرَضِيتُمُو
خلف	(٨) ٱلدُّنۡيَا ٱلدُّنۡيَا
حفص	إِلَّا تَنفِرُواْ يُعَذِّبۡكُمۡ عَذَابًا أَلِيمٗا وَيَسۡتَبۡدِلۡ قَوۡمًا غَيۡرَكُمۡ وَلَا تَضُرُّوهُ شَيۡـٔٗاۗ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ
قالون	(١) (٥) يُعَذِّبۡكُمُو غَيۡرَكُمُو (٩)
ورش	(٨) تَنفِرُواْ عَذَابًا أَلِيمًا غَيۡرَكُمۡ شَيۡـًٔا (٩) شَيۡءٍ (٦)
ابن كثير	يُعَذِّبۡكُمُو غَيۡرَكُمُو (٦) تَضُرُّوهُو
خلف	(٣) عَذَابًا أَلِيمًا خ.س وَيَسۡتَبۡدِلۡ د.خ (٤) شَيۡـًٔا وَٱللَّهُ س.د.خ شَيۡءٍ س
خلاد	(٢) شَيۡـًٔا س.ح شَيۡءٍ س.ح
أبو جعفر	يُعَذِّبۡكُمُو (٧) قَوۡمًا غَيۡرَكُمُو
حفص	قَدِيرٌ ﴿٣٩﴾ إِلَّا تَنصُرُوهُ فَقَدۡ نَصَرَهُ ٱللَّهُ إِذۡ أَخۡرَجَهُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ ثَانِيَ ٱثۡنَيۡنِ إِذۡ هُمَا فِي ٱلۡغَارِ إِذۡ
قالون	(١)
ورش	(٧) إِذَ اَخۡرَجَهُ ٱلۡغَارِ ق
ابن كثير	(١٠) تَنصُرُوهُو
الدوري	(٤) ٱلۡغَارِ
السوسي	ٱلۡغَارِ
خلف	إِذ أَّخۡرَجَهُ س.خ (٩)
الكسائي	(الدوري) ٱلۡغَارِ

(ش) وَنَوۡعَانِ مِنۡهَا أُبۡدِلَا مِنۡهُمَا وَقُلۡ ... يَشَاءُ إِلَىٰ كَالۡيَاءِ أَقۡيَسُ مَعۡدِلَا

(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذۡ طَرَا ... وَحَقِّقۡهُمَا كَالِاخۡتِلَافِ يَعِي وِلَا

بيّن الناظم نوع التسهيل في هذه الحالة بأن تبدل الهمزة الثانية المفتوحة واواً.

القارئ	القراءة
حفص	يَـقُولُ لِصَـٰحِبِهِۦ لَا تَحۡـزَنۡ إِنَّ ٱللَّهَ مَعَنَاۖ فَأَنزَلَ ٱللَّهُ سَكِينَتَهُۥ عَلَيۡهِ وَأَيَّدَهُۥ بِجُنُودٖ لَّمۡ تَرَوۡهَا
ورش	تَحۡـزَن إِنَّ
ابن كثير	عَلَيۡهِي
السوسي	(٦) يَـقُول لِّصَـٰحِبِهِۦ
خلف	تَحۡـزَن إِنَّ ح بس
حفص	وَجَعَلَ كَلِمَةَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ ٱلسُّفۡلَىٰۗ وَكَلِمَةُ ٱللَّهِ هِيَ ٱلۡعُلۡيَاۗ وَٱللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (٤٠)
ورش	(٨) ٱلسُّفۡلَىٰ ف. ق ٱلۡعُلۡيَا ف. ق
الدوري	ٱلسُّفۡلَىٰ ق ٱلۡعُلۡيَا ق
السوسي	ٱلسُّفۡلَىٰ ق ٱللَّه هِّي ٱلۡعُلۡيَا ق
خلف	(٣) ٱلسُّفۡلَىٰ م ٱلۡعُلۡيَا م
خلاد	ٱلسُّفۡلَىٰ م ٱلۡعُلۡيَا م
الكسائي	(٥) ٱلسُّفۡلَىٰ م ٱلۡعُلۡيَا م
يعقوب	(٢) وَكَلِمَةَ
خلف	ٱلسُّفۡلَىٰ م ٱلۡعُلۡيَا م
حفص	ٱنفِرُواْ خِفَافٗا وَثِقَالٗا وَجَٰهِدُواْ بِأَمۡوَٰلِكُمۡ وَأَنفُسِكُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِۚ ذَٰلِكُمۡ خَيۡرٞ لَّكُمۡ إِن كُنتُمۡ تَعۡلَمُونَ (٤١)
قالون	(١) (٢) بِأَمۡوَٰلِكُمُو وَأَنفُسِكُمُو ذَٰلِكُمُو (٣) لَّكُمُو كُنتُمُو
ورش	(٥) ٱنفِرُواْ خَيۡرٌ لَّكُمُ
ابن كثير	بِأَمۡوَٰلِكُمُو وَأَنفُسِكُمُو ذَٰلِكُمُو لَّكُمُو كُنتُمُو
خلف	(٤) خِفَافٗا وَثِقَالٗا وَجَٰهِدُواْ د. غ د. غ لَّكُم إِن ح بس
أبو جعفر	بِأَمۡوَٰلِكُمُو وَأَنفُسِكُمُو ذَٰلِكُمُو لَّكُمُو كُنتُمُو

﴿وَكَلِمَةُ﴾: (د) وَكَلِمَةُ فَانصِبْ ثَانِياً ضُمَّ مِيمَ يَلْـ حِزُ الْكُلُّ حُزْ وَالرَّفْعُ فِي رَحْمَةٍ فَلَا

﴿وَكَلِمَةُ﴾: قرئت بالنصب، والوجه أن ﴿وَكَلِمَةَ ٱللَّهِ﴾ معطوفة على المفعول الأول لِجَعَلَ، وهو ﴿كَلِمَةَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ﴾، والتقدير: وجعلَ كلمةَ الذين كفروا السُّفلى وجعل كلمة الله هي العليا، فـ ﴿وَكَلِمَةَ ٱللَّهِ﴾ معطوفة على المفعول الأول، و﴿ٱلۡعُلۡيَا﴾ معطوفة على المفعول الثاني، و﴿هِيَ﴾ فصل، يسمّيه الكوفيون عماداً. وقرئت ﴿كَلِمَةُ﴾ بالرفع، والوجه أنّه على الاستئناف، كأنه تمّ الكلام عند قوله ﴿وَجَعَلَ كَلِمَةَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ ٱلسُّفۡلَىٰ﴾، ثم ابتدأ وقال ﴿وَكَلِمَةُ ٱللَّهِ هِيَ ٱلۡعُلۡيَا﴾ على الابتداء والخبر، فـ ﴿وَكَلِمَةُ ٱللَّهِ﴾ مبتدأ و﴿ٱلۡعُلۡيَا﴾ خبره، و﴿هِيَ﴾ فصلٌ. ويجوز أن تكون ﴿هِيَ﴾ مبتدأً ثانياً، و﴿ٱلۡعُلۡيَا﴾ خبره، والمبتدأ الثاني مع الخبر كلاهما خبرٌ للمبتدأ الأول الذي هو ﴿وَكَلِمَةُ ٱللَّهِ﴾. (الموضح٢: ٥٩٥).

القارئ	القراءة
حفص	لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا وَسَفَرًا قَاصِدًا لَّاتَّبَعُوكَ وَلَٰكِنۢ بَعُدَتْ عَلَيْهِمُ الشُّقَّةُ وَسَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَوِ اسْتَطَعْنَا لَخَرَجْنَا
قالون	(١)
الدوري	(٣) عَلَيْهِمِ
السوسي	عَلَيْهِمِ
خلف	(٥) قَرِيبًا وَسَفَرًا (د.غ) عَلَيْهُمُ
خلاد	(٤) عَلَيْهُمُ
الكسائي	عَلَيْهُمُ
يعقوب	عَلَيْهُمُ
خلف	عَلَيْهُمُ
حفص	مَعَكُمْ يُهْلِكُونَ أَنفُسَهُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٤٢﴾ عَفَا اللَّهُ عَنكَ لِمَ أَذِنتَ لَهُمْ حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكَ الَّذِينَ
قالون	(٢) مَعَكُمُو أَنفُسَهُمُو إِنَّهُمُو (١) (٣) لَهُمُو
ابن كثير	مَعَكُمُو أَنفُسَهُمُو إِنَّهُمُو لَهُمُو
السوسي	(٢) يَتَبَيَّن لَّكَ
أبو جعفر	مَعَكُمُو أَنفُسَهُمُو إِنَّهُمُو لَهُمُو
حفص	صَدَقُوا وَتَعْلَمَ الْكَاذِبِينَ ﴿٤٣﴾ لَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَن يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ
قالون	(١) (٢) بِأَمْوَالِهِمُو
ورش	(٥) يَسْتَاذِنُكَ يُومِنُونَ الَاخِرِ
ابن كثير	بِأَمْوَالِهِمُو
السوسي	يَسْتَاذِنُكَ يُومِنُونَ (٦)
خلف	(٣) الَاخِرِ (س) أَن يُجَاهِدُوا (د.غ)
خلاد	الْآخِرِ (س.ح) (٤)
أبو جعفر	يَسْتَاذِنُكَ يُومِنُونَ (٧) بِأَمْوَالِهِمُو
حفص	وَأَنفُسِهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالْمُتَّقِينَ ﴿٤٤﴾ إِنَّمَا يَسْتَأْذِنُكَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَارْتَابَتْ قُلُوبُهُمْ فَهُمْ
قالون	وَأَنفُسِهِمُو (١) (٢) قُلُوبُهُمُو فَهُمُو
ورش	(٤) يَسْتَاذِنُكَ يُومِنُونَ الَاخِرِ
ابن كثير	وَأَنفُسِهِمُو قُلُوبُهُمُو فَهُمُو
السوسي	يَسْتَاذِنُكَ يُومِنُونَ (٥)
خلف	(٣) الَاخِرِ (س)
خلاد	الْآخِرِ (س.ح)
أبو جعفر	وَأَنفُسِهِمُو يَسْتَاذِنُكَ يُومِنُونَ (٦) قُلُوبُهُمُو فَهُمُو

القارئ	القراءة
حفص	فِي رَيْبِهِمْ يَتَرَدَّدُونَ ﴿٤٥﴾ ۞ وَلَوْ أَرَادُوا الْخُرُوجَ لَأَعَدُّوا لَهُ عُدَّةً وَلَٰكِن كَرِهَ اللَّهُ انبِعَاثَهُمْ فَثَبَّطَهُمْ
قالون	رَيْبِهِمُو ① ③ انبِعَاثَهُمُو فَثَبَّطَهُمُو
ورش	⑤ وَلَوَ ارَادُوا
ابن كثير	رَيْبِهِمُو انبِعَاثَهُمُو فَثَبَّطَهُمُو
خلف	وَلَوْ أَرَادُوا (⑥ خ.س) ④ عُدَّةً وَلَٰكِن (د.غ)
أبو جعفر	رَيْبِهِمُو انبِعَاثَهُمُو فَثَبَّطَهُمُو
حفص	وَقِيلَ اقْعُدُوا مَعَ الْقَاعِدِينَ ﴿٤٦﴾ لَوْ خَرَجُوا فِيكُم مَّا زَادُوكُمْ إِلَّا خَبَالًا وَلَأَوْضَعُوا خِلَالَكُمْ يَبْغُونَكُمُ
قالون	① ⑥ فِيكُمُو مَا زَادُوكُمُو ⑦ خِلَالَكُمُو
ورش	② زَادُوكُمُو
ابن كثير	فِيكُمُو مَا زَادُوكُمُو خِلَالَكُمُو
هشام	② وَقِيلَ
ابن ذكوان	③ زَادُوكُمْ (ف.م)
خلف	زَادُوكُمْ (م) إِلَّا خَبَالًا (⑤ خ.س) وَلَأَوْضَعُوا (④ د.غ)
خلاد	زَادُوكُمْ
الكسائي	وَقِيلَ
أبو جعفر	فِيكُمُو مَا زَادُوكُمُو خِلَالَكُمُو
يعقوب	وَقِيلَ (رويس)
حفص	الْفِتْنَةَ وَفِيكُمْ سَمَّاعُونَ لَهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٤٧﴾ لَقَدِ ابْتَغَوُا الْفِتْنَةَ مِن قَبْلُ وَقَلَّبُوا لَكَ الْأُمُورَ حَتَّىٰ
قالون	وَفِيكُمُو لَهُمُو ①
ورش	⑤ الْأُمُورَ
ابن كثير	وَفِيكُمُو لَهُمُو
خلف	⑥ الْأُمُورَ (س)
خلاد	الْأُمُورَ (س.خ)
أبو جعفر	وَفِيكُمُو لَهُمُو

﴿وَقِيلَ﴾: (ش) وَقِيلَ وَغِيضَ ثُمَّ جِيءَ يُشِمُّهَا ... لَدَىٰ كَسْرِهَا ضَمًّا رِجَالٌ لِتَكْمُلَا

(د) حُرُوفَ التَّهَجِّي افْصِلْ بِسَكْتٍ كَحَا أَلِفْ ... أَلَا يَخْدَعُونَ اعْلَمْ حِجًى وَاشْمِمَا طِلَا

بِقِيلَ وَمَا مَعَهُ وَيُرْجَعُ كَيْفَ جَا ... إِذَا كَانَ لِلْأُخْرَىٰ فَسَمٍّ حُلِيٌّ حَلَا

﴿يَقُولُ ائْذَن﴾: أبدل ورش والسوسي وأبو جعفر همز ﴿ائْذَن﴾ واواً عند وصلها بـ﴿يَقُولُ﴾ وهي عند حمزة

القارئ	الكلمات
حفص	جَآءَ ٱلۡحَقُّ وَظَهَرَ أَمۡرُ ٱللَّهِ وَهُمۡ كَٰرِهُونَ ﴿٤٨﴾ وَمِنۡهُم مَّن يَقُولُ ٱئۡذَن لِّي وَلَا تَفۡتِنِّيٓۚ أَلَا فِي ٱلۡفِتۡنَةِ سَقَطُواْۗ وقف
قالون	② وَهُمُو ① ⑥ وَمِنۡهُمُو مَن
ورش	③ ٱيذَن
ابن كثير	وَهُمُو وَمِنۡهُمُو مَن
السوسي	ٱيذَن ④ ٱلۡفِتۡنَة سَقَطُواْ
ابن ذكوان	③ جَآءَ
خلف	جَآءَ ⑤ مَّن يَقُولُ (د غ)
خلاد	④ جَآءَ
أبو جعفر	وَهُمُو وَمِنۡهُمُو مَن ⑦ ٱيذَن
خلف	جَآءَ
حفص	وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةُۢ بِٱلۡكَٰفِرِينَ ﴿٤٩﴾ إِن تُصِبۡكَ حَسَنَةٞ تَسُؤۡهُمۡۖ وَإِن تُصِبۡكَ
قالون	① ⑥ تَسُؤۡهُمُو
ورش	بِٱلۡكَٰفِرِينَ (ق)
ابن كثير	تَسُؤۡهُمُو
الدوري	② بِٱلۡكَٰفِرِينَ (م)
السوسي	بِٱلۡكَٰفِرِينَ (م)
الكسائي	(الدوري) بِٱلۡكَٰفِرِينَ (م)
أبو جعفر	⑧ تَسُوهُمُو
يعقوب	(رويس) بِٱلۡكَٰفِرِينَ (م)
حفص	مُصِيبَةٞ يَقُولُواْ قَدۡ أَخَذۡنَآ أَمۡرَنَا مِن قَبۡلُ وَيَتَوَلَّواْ وَّهُمۡ فَرِحُونَ ﴿٥٠﴾ قُل لَّن يُصِيبَنَآ إِلَّا مَا كَتَبَ
قالون	② ⑦ وَّهُمُو ① ③
ورش	④ قَدَ اخَذۡنَا ⑤
ابن كثير	وَّهُمُو
خلف	⑤ مُصِيبَةٞ يَقُولُواْ قَدۡ أَخَذۡنَآ (د غ) (ح س) ⑦ لَّن يُصِيبَنَآ (د غ)
خلاد	③
أبو جعفر	وَّهُمُو

مما ألحق بالمتوسط بزائد ففي الوقف عليه لحمزة وجهان: الإبدال والتحقيق، لأن الكلمة التي قبل الهمزة قامت مقام الواو في ﴿وَأۡمُرۡ﴾. واختار بعض العلماء التحقيق فقط لإمكان الوقف على الكلمة التي قبل الهمزة. انظر مج٢: ٥٧.

﴿وَلَا تَفۡتِنِّيٓ أَلَا﴾: (ش) فَتِسۡعُونَ مَعۡ هَمۡزِ بِفَتۡحٍ وَتِسۡعُهَا سَمَا فَتۡحُهَا إِلَّا مَوَاضِعَ هُمَّلَا

فَأَرۡنِي وَتَفۡتِنِّي اتَّبِعۡنِي سُكُونُهَا لِكُلٍّ وَتَرۡحَمۡنِي أَكُنۡ وَلَقَدۡ جَلَا

القارئ	النص
حفص	ٱللَّهُ لَنَا هُوَ مَوۡلَىٰنَاۚ وَعَلَى ٱللَّهِ فَلۡيَتَوَكَّلِ ٱلۡمُؤۡمِنُونَ ﴿٥١﴾ قُلۡ هَلۡ تَرَبَّصُونَ بِنَآ إِلَّآ إِحۡدَى ٱلۡحُسۡنَيَيۡنِۖ
قالون	(١) (٤)
ورش	مَوۡلَىٰنَا (ف ق ب) ٱلۡمُؤۡمِنُونَ (٦)
ابن كثير	(٧) تَّرَبَّصُونَ (البزي)
السوسي	(٢) ٱلۡمُؤۡمِنُونَ
هشام	(٨) هَل تَّرَبَّصُونَ
خلف	مَوۡلَىٰنَا ٱلۡمُؤۡمِنُونَ هَل تَّرَبَّصُونَ (٩)
خلاد	(٦) مَوۡلَىٰنَا ٱلۡمُؤۡمِنُونَ هَل تَّرَبَّصُونَ
الكسائي	(٤) مَوۡلَىٰنَا هَل تَّرَبَّصُونَ
أبو جعفر	ٱلۡمُؤۡمِنُونَ
خلف	مَوۡلَىٰنَا
حفص	وَنَحۡنُ نَتَرَبَّصُ بِكُمۡ أَن يُصِيبَكُمُ ٱللَّهُ بِعَذَابٖ مِّنۡ عِندِهِۦٓ أَوۡ بِأَيۡدِينَاۖ فَتَرَبَّصُوٓاْ إِنَّا مَعَكُم مُّتَرَبِّصُونَ ﴿٥٢﴾
قالون	(٢) (٥) بِكُمُو مَعَكُمُو مُّتَرَبِّصُونَ
ورش	بِكُمُو
ابن كثير	بِكُمُو مَعَكُمُو مُّتَرَبِّصُونَ
السوسي	(٣) وَنَحۡن نَّتَرَبَّصُ
خلف	بِكُمۡ أَن يُصِيبَكُمُ (ح س د غ) (١٠)
خلاد	(١٠)
أبو جعفر	بِكُمُو مَعَكُمُو مُّتَرَبِّصُونَ
حفص	قُلۡ أَنفِقُواْ طَوۡعًا أَوۡ كَرۡهٗا لَّن يُتَقَبَّلَ مِنكُمۡ إِنَّكُمۡ كُنتُمۡ قَوۡمٗا فَٰسِقِينَ ﴿٥٣﴾ وَمَا مَنَعَهُمۡ أَن تُقۡبَلَ مِنۡهُمۡ نَفَقَٰتُهُمۡ إِلَّآ (وقف)
قالون	(١) (٢) إِنَّكُمُو كُنتُمُو (١) (٧) (٩) مَنَعَهُمُو مِنۡهُمُو نَفَقَٰتُهُمُو (٣)
ورش	قُلُ انفِقُواْ طَوۡعًا أَوۡ كَرۡهًا (٥) (١٠) مَنَعَهُمُو نَفَقَٰتُهُمُو
ابن كثير	إِنَّكُمُو كُنتُمُو مَنَعَهُمُو مِنۡهُمُو نَفَقَٰتُهُمُو
خلف	(٣) قُلۡ أَنفِقُواْ طَوۡعًا أَوۡ كَرۡهًا لَّن يُتَقَبَّلَ (ح س) (٦) (ح س) (د غ) (٦) مَنَعَهُمۡ أَن يُقۡبَلَ (ح س د غ) (١١) نَفَقَٰتُهُمۡ إِلَّآ (ح س)
خلاد	(٤) كُرۡهًا (٤) يُقۡبَلَ
الكسائي	كُرۡهًا يُقۡبَلَ (٥)
أبو جعفر	إِنَّكُمُو كُنتُمُو مَنَعَهُمُو مِنۡهُمُو نَفَقَٰتُهُمُو
خلف	كُرۡهًا يُقۡبَلَ

حفص	أَنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَبِرَسُولِهِ وَلَا يَأْتُونَ الصَّلَوٰةَ إِلَّا وَهُمْ كُسَالَىٰ وَلَا يُنفِقُونَ إِلَّا وَهُمْ كَٰرِهُونَ ﴿٥٤﴾
قالون	أَنَّهُمُو وَهُمُو وَهُمُو
ورش	يَاتُونَ الصَّلَوٰةَ كُسَالَىٰ
ابن كثير	أَنَّهُمُو وَهُمُو وَهُمُو
السوسي	② يَاتُونَ
خلف	كُسَالَىٰ
خلاد	كُسَالَىٰ
الكسائي	كُسَالَىٰ
أبو جعفر	أَنَّهُمُو ⑧ يَاتُونَ وَهُمُو وَهُمُو
خلف	كُسَالَىٰ
حفص	فَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَٰلُهُمْ وَلَا أَوْلَٰدُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُم بِهَا فِي الْحَيَوٰةِ الدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنفُسُهُمْ وَهُمْ كَٰفِرُونَ ﴿٥٥﴾
قالون	① ⑨ أَمْوَٰلُهُمُو ③ ⑩ أَوْلَٰدُهُمُو لِيُعَذِّبَهُمُو أَنفُسُهُمُو وَهُمُو
ورش	⑥ أَوْلَٰدُهُمُ الدُّنْيَا كَٰفِرُونَ
ابن كثير	أَمْوَٰلُهُمُو أَوْلَٰدُهُمُو لِيُعَذِّبَهُمُو أَنفُسُهُمُو وَهُمُو
الدوري	② ④ الدُّنْيَا
السوسي	الدُّنْيَا
خلف	⑦ أَوْلَٰدُهُمْ إِنَّمَا ⑧ الدُّنْيَا
خلاد	الدُّنْيَا
الكسائي	⑤ الدُّنْيَا
أبو جعفر	أَمْوَٰلُهُمُو أَوْلَٰدُهُمُو لِيُعَذِّبَهُمُو أَنفُسُهُمُو وَهُمُو
خلف	الدُّنْيَا

﴿تربّصون﴾: (ش) وَفِي الْوَصْلِ لِلْبَزِّي شَدِّدْ تَيَمَّمُوا وَتَاءَ تَوَفَّى فِي النِّسَا عَنْهُ مُجْمِلَا

(ش) وَفِي التَّوْبَةِ الْغَرَّاءِ قُلْ هَلْ تَرَبَّصُو نَ عَنْهُ وَجَمْعُ السَّاكِنَيْنِ هُنَا انْجَلَىٰ

﴿كَرْهًا﴾: (ش) وَضَمَّ هُنَا كَرْهاً وَعِنْدَ بَرَاءَةٍ شِهَابٌ وَفِي الْأَحْقَافِ ثُبِّتَ مَعْقِلَا

﴿كَرْهًا﴾: قرئت بضم الكاف وفتحها، والوجه أنهما لغتان كَرْهٌ وكُرْهٌ وجَهْد وجُهْدٌ، وفرّق بعضهم بينهما فقال: الكَرْهُ بالفتح المكروه، والكُرْهُ بالضم ما استُكْرِهَ عليه الإنسانُ، كما فرّق بين الجَهْد والجُهْد، فقيل الجُهْدُ الطاقة، والجَهْد المَشَقّة. (الموضح٢: ٥٩٥). انظر مج١: ٣٦٤.

﴿تُقبل﴾: (ش) وَأَنْ تُقْبَلَ التَّذْكِيرُ شَاعَ وِصَالُهُ وَرَحْمَةٌ الْمَرْفُوعُ بِالْخَفْضِ فَاقْبَلَا

﴿تُقبل﴾: قرئ بالتذكير لأن التأنيث غير حقيقي كما في قوله تعالى ﴿فَمَن جَآءَهُۥ مَوْعِظَةٌ﴾ وللفاصل بين الفعل وفاعله، وقرئ بالتأنيث مراعاة للفظة النفقات. (طلائع: ١١١).

القارئ	القراءة
حفص	وَيَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ إِنَّهُمْ لَمِنكُمْ وَمَا هُم مِّنكُمْ وَلَٰكِنَّهُمْ قَوْمٌ يَفْرَقُونَ ﴿٥٦﴾ لَوْ يَجِدُونَ مَلْجَـًٔا أَوْ مَغَٰرَٰتٍ أَوْ
قالون	(١) إِنَّهُمُۥ لَمِنكُمُۥ (٣) هُمُۥ مِنكُمُۥ وَلَٰكِنَّهُمُۥ (١)
ورش	(٥) مَلْجَـًٔا أَوْ مَغَٰرَٰتٍ أَوْ
ابن كثير	إِنَّهُمُۥ لَمِنكُمُۥ هُمُۥ مِنكُمُۥ وَلَٰكِنَّهُمُۥ
خلف	(٢) قَوْمٌ يَفْرَقُونَ (غ) مَلْجَـًٔا أَوْ مَغَٰرَٰتٍ أَوْ (٦) خ.س
أبو جعفر	إِنَّهُمُۥ لَمِنكُمُۥ هُمُۥ مِنكُمُۥ وَلَٰكِنَّهُمُۥ
حفص	مُدَّخَلًا لَّوَلَّوْاْ إِلَيْهِ وَهُمْ يَجْمَحُونَ ﴿٥٧﴾ وَمِنْهُم مَّن يَلْمِزُكَ فِي ٱلصَّدَقَٰتِ فَإِنْ أُعْطُواْ مِنْهَا رَضُواْ وَإِن لَّمْ يُعْطَوْاْ مِنْهَآ إِذَا
قالون	(٢) وَهُمُۥ (١)(٧) وَمِنْهُمُۥ مَن (٢)(٨)
ورش	لَوَلَّوْاْ إِلَيْهِ (٤) فَإِنْ أُعْطُواْ
ابن كثير	(٣) إِلَيْهِۦ وَهُمُۥ وَمِنْهُمُۥ مَن
خلف	لَوَلَّوْا إِلَيْهِ (خ.س) (٦) مَّن يَلْمِزُكَ (د.غ) فَإِنْ أُعْطُواْ (خ.س)
خلاد	(٣)
أبو جعفر	وَهُمُۥ وَمِنْهُمُۥ مَن
يعقوب	مَدْخَلًا (٤) (٥) يَلْمُزُكَ
حفص	هُمْ يَسْخَطُونَ ﴿٥٨﴾ وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُواْ مَآ ءَاتَىٰهُمُ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ وَقَالُواْ حَسْبُنَا ٱللَّهُ سَيُؤْتِينَا ٱللَّهُ مِن فَضْلِهِۦ
قالون	هُمُۥ (١)(٦) أَنَّهُمُۥ (٣)(٨)
ورش	(٩) وَلَوَ انَّهُمْ (١٠)(١١) ءَاتَىٰهُمْ (ف.ق) سَيُوتِينَا
ابن كثير	هُمُۥ أَنَّهُمُۥ
السوسي	(٢) سَيُوتِينَا
خلف	وَلَوَ انَّهُمْ (خ.س)(١٢) (٥) ءَاتَيٰهُمُ
خلاد	ءَاتَيٰهُمُ
الكسائي	(٤) ءَاتَيٰهُمُ
أبو جعفر	هُمُۥ أَنَّهُمُۥ (٧) سَيُوتِينَا
خلف	ءَاتَيٰهُمُ

﴿مُدَّخَلًا﴾: (د) فَسَكِّنْ جَمِيعاً وَامْدُدِ اثْنَا يَضِلُّ حُطْ ... بِضَمٍّ وَخِفَّ اسْكِنْ مَعَ الْفَتْحِ مَدْخَلَا

﴿مُدَّخَلًا﴾: قرئ بفتح الميم وإسكان الدال مخففة من دخل، والوجه أنه مَفْعَلٌ من الدخول وهو الموضع الذي يُدْخَل فيه، وقرئ بالضم والتشديد مفتعل من الدخول، وهو اسم لمكان الدخول أيضاً، والأصل مدتخل أدغمت الدال في تاء الافتعال بعد إبدالها دالاً. (الموضح٢: ٥٩٦، طلائع: ١١١).

﴿يَلْمِزُكَ﴾: (د) وَكِلْمَةُ فَانْصِبْ ثَانِياً ضُمَّ مِيمَ يَلْـ ... ـمِزُ الْكُلَّ حُزْ وَالرَّفْعُ فِي رَحْمَةٍ فَلَا

القارئ	النص
حفص	وَرَسُولُهُۥٓ إِنَّآ إِلَى ٱللَّهِ رَٰغِبُونَ ﴿٥٩﴾ ۞ إِنَّمَا ٱلصَّدَقَٰتُ لِلۡفُقَرَآءِ وَٱلۡمَسَٰكِينِ وَٱلۡعَٰمِلِينَ عَلَيۡهَا وَٱلۡمُؤَلَّفَةِ قُلُوبُهُمۡ
قالون	① ② قُلُوبُهُمُۥ
ورش	④ وَٱلۡمُوَلَّفَةِ
ابن كثير	قُلُوبُهُمُۥ
خلف	⑤
أبو جعفر	③ وَٱلۡمُوَلَّفَةِ قُلُوبُهُمُۥ
حفص	وَفِي ٱلرِّقَابِ وَٱلۡغَٰرِمِينَ وَفِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَٱبۡنِ ٱلسَّبِيلِۖ فَرِيضَةٗ مِّنَ ٱللَّهِۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٞ ﴿٦٠﴾ وَمِنۡهُمُ
قالون	①
حفص	ٱلَّذِينَ يُؤۡذُونَ ٱلنَّبِيَّ وَيَقُولُونَ هُوَ أُذُنٞۚ قُلۡ أُذُنُ خَيۡرٖ لَّكُمۡ يُؤۡمِنُ بِٱللَّهِ وَيُؤۡمِنُ لِلۡمُؤۡمِنِينَ وَرَحۡمَةٞ لِّلَّذِينَ
قالون	ٱلنَّبِيٓءَ أُذُنٌ أُذُنُ ② لَّكُمُۥ
ورش	⑦ يُوذُونَ ٱلنَّبِيٓءَ أُذُنٌ قُلُ اُذُنُ يُومِنُ وَيُومِنُ لِلۡمُومِنِينَ
ابن كثير	③ لَّكُمُۥ
الدوري	④
السوسي	⑧ يُوذُونَ يُومِنُ وَيُومِن لِّلۡمُومِنِينَ
خلف	قُلُ اُذُنُ خ س ⑤ وَرَحۡمَةٍ
خلاد	وَرَحۡمَةٍ
أبو جعفر	يُوذُونَ ⑨ لَّكُمُۥ يُومِنُ وَيُومِنُ لِلۡمُومِنِينَ

﴿يَلْمِزُكَ﴾: اختلف في ﴿يَلْمِزُكَ، يَلْمِزُونَ، وَلَا تَلْمِزُوٓاْ﴾ قرئ بضم الميم وكسرها وهما لغتان. يَلْمُزُ ويَلْمِزُ مثل يَحْشُرُ ويَحْشِرُ، ولمزه إذا عابه قال تعالى ﴿وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ﴾. (طلائع: ١١٢).

﴿وَٱلْمُؤَلَّفَةِ﴾: قرأ ورش وأبو جعفر بإبدال الهمزة واواً إذا كانت الهمزة مفتوحة بعد ضم. انظر مج١: ١٨٦.

﴿أُذُنُ قُلْ أُذُنُ﴾: (ش) وَفِي كَلِمَاتِ السُّحْتِ عَمَّ نُهَى فَتىً وَكَيْفَ أَتَى أُذْنٌ بِهِ نَافِعٌ تَلَا

(د) .. كَمُوصٍ حِمىً وَالْعُسْرُ وَالْيُسْرُ أُثْقِلَا (د) وَالُاذْنُ وَسُحْقًا الْاكْلُ إِذْ أُكْلُهَا الرُّعُبْ ..

﴿أُذُنٌ قُلْ أُذُنُ﴾: يقرأ بضم الذال في جميعه، وإسكانها. فالحجة لمن ضم أنه أتى به على الأصل. والحجة لمن أسكن أنه ثقل عليه توالي الضم فخفف. وهما لغتان فصيحتان. والقرّاء في هذا الحرف مجمعون على الإضافة ومعنى الإضافة في ﴿أُذُنُ خَيْرٍ﴾ أنه مستمع خير وصلاح ولا مستمع شر وفساد. (الحجة خا: ١٧٦).

﴿وَرَحْمَةٌ﴾: (ش) .. وَرَحْمَةٌ الْمَرْفُوعُ بِالْخَفْضِ فَاقْبَلَا (د) .. الْكُلُّ حُزْ وَالرَّفْعُ فِي رَحْمَةٍ فَلَا

﴿وَرَحْمَةٌ﴾: قرئت بالخفض، والوجه أنه عطف على ﴿خَيْرٍ﴾، كأنه قال: قُلْ أُذُنُ خَيْرٍ وأُذُنُ رحمةٍ أي مستمع خير ورحمة. وقرئت بالرفع، والوجه أنه عطف على قوله ﴿قُلْ أُذُنُ﴾، كأنه قال هُوَ أُذُنُ خَيْرٍ وَهُوَ رَحْمَةٌ، وذلك لكثرة حصول الرحمة منه وُصِفَ بأنه رحمةٌ، كما قال تعالى ﴿وَمَآ أَرْسَلْنَٰكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَٰلَمِينَ﴾، ويجوز أن يكون التقدير: أُذُنُ وذُو رَحْمَةٍ، فحذف ذُو، وأُقيم المضافُ إليه مقامه. (الموضح٢: ٥٩٨).

القارئ	القراءة
حفص	ءَامَنُوا۟ مِنكُمْۚ وَٱلَّذِينَ يُؤْذُونَ رَسُولَ ٱللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦١﴾ يَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ لَكُمْ لِيُرْضُوكُمْ وَٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥٓ أَحَقُّ (وقف)
قالون	لَهُمُو (١) (٦) لَكُمُو لِيُرْضُوكُمُو (٣) (٩)
ورش	ءَاامَنُوا يُؤْذُونَ عَذَابٌ أَلِيمٌ (٤)
ابن كثير	لَهُمُو لَكُمُو لِيُرْضُوكُمُو
السوسي	يُؤْذُونَ
خلف	عَذَابٌ أَلِيمٌ (خ بس)
خلاد	عَذَابُ أُلِيمٌ
أبو جعفر	يُؤْذُونَ لَهُمُو لَكُمُو لِيُرْضُوكُمُو
حفص	أَن يُرْضُوهُ إِن كَانُوا۟ مُؤْمِنِينَ ﴿٦٢﴾ أَلَمْ يَعْلَمُوٓا۟ أَنَّهُۥ مَن يُحَادِدِ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ فَأَنَّ لَهُۥ نَارَ جَهَنَّمَ خَٰلِدًا فِيهَاۚ
قالون	(١) (٢)
ورش	مُؤْمِنِينَ (٣)
ابن كثير	(٨) يُرْضُوهُو
السوسي	(٢) مُؤْمِنِينَ
خلف	(٥) أَن يُرْضُوهُ (بغ) مُؤْمِنِينَ (٤) مَن يُحَادِدِ (بغ)
خلاد	مُؤْمِنِينَ
أبو جعفر	(٧) مُؤْمِنِينَ
حفص	ذَٰلِكَ ٱلْخِزْىُ ٱلْعَظِيمُ ﴿٦٣﴾ يَحْذَرُ ٱلْمُنَٰفِقُونَ أَن تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَبِّئُهُم بِمَا فِى قُلُوبِهِمْۚ قُلِ ٱسْتَهْزِءُوٓا۟
قالون	(١) (٤) عَلَيْهِمُو ← تُنَبِّئُهُمُو (وقف) (٢) (٥)
ورش	(٣)
ابن كثير	(٨) تُنْزِلَ عَلَيْهِمُو تُنَبِّئُهُمُو
الدوري	تُنْزِلَ (٩) (١٠)
السوسي	تُنْزِلَ
خلف	(٧) عَلَيْهُمْ
خلاد	عَلَيْهُمْ
أبو جعفر	عَلَيْهِمُو تُنَبِّئُهُمُو (٦) ٱسْتَهْزُوا
يعقوب	تُنْزِلَ عَلَيْهُمْ (١١)

﴿نَّعْفُ، نُعَذِّبْ طَآئِفَةً﴾: (ش) وَيُعْفَ بِنُونٍ دُونَ ضَمٍّ وَفَاؤُهُ ... يُضَمُّ تُعَذَّبْ تَاهُ بِالنُّونِ وُصِّلَا

وَفِي ذَالِهِ كَسْرٌ وَطَائِفَةٌ بِنَصْـ ... ـبِ مَرْفُوعِهِ عَنْ عَاصِمٍ كُلُّهُ اعْتَلَا

﴿نَّعْفُ، نُعَذِّبْ طَآئِفَةً﴾: قرئ بالنون فيهما، وذلك من إخبار الله تعالى عن نفسه بنون الملكوت ومثله ﴿ثُمَّ عَفَوْنَا عَنكُمْ﴾، و﴿طَآئِفَةً﴾ منصوبة بوقوع الفعل عليها. وقرئ ﴿إِن يُعْفَ﴾ بالياء مضمومة، ﴿تُعَذَّبْ طَآئِفَةٌ﴾ بضم التاء وفتح الذال، والوجه أنّ الفعل مبنيٌّ للمفعول به، وقوله ﴿عَن طَآئِفَةٍ﴾ جار ومجرور أقيما مقام الفاعل، والعافي هو الله تعالى، والمعنى فيه مثل المعنى في ﴿نَّعْفُ﴾ بالنون، وأما قوله ﴿تُعَذَّبْ﴾ بالتاء؛ فلأن الفعل

القارئ	القراءة
حفص	إِنَّ ٱللَّهَ مُخْرِجٞ مَّا تَحْذَرُونَ ﴿٦٤﴾ وَلَئِن سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ وَنَلْعَبُۚ قُلْ أَبِٱللَّهِ وَءَايَٰتِهِۦ
قالون	(١) (٧) سَأَلْتَهُمُو (٤)(٥)
ورش	(٣) قُلْ أَبِٱللَّهِ وَءَايَٰتِهِۦ
ابن كثير	سَأَلْتَهُمُو
خلف	قُلَ أَبِٱللَّهِ (٦)
يعقوب	سَأَلْتَهُمُو
حفص	وَرَسُولِهِۦ كُنتُمْ تَسْتَهْزِءُونَ ﴿٦٥﴾ لَا تَعْتَذِرُواْ قَدْ كَفَرْتُم بَعْدَ إِيمَٰنِكُمْۚ إِن نَّعْفُ عَن طَآئِفَةٖ مِّنكُمْ نُعَذِّبْ طَآئِفَةَۢ
قالون	كُنتُمُو (١) (٥) كَفَرتُمُو يُعْفَ مِّنكُمُو تُعَذَّبْ طَآئِفَةٌ
ورش	تَسْتَهْزِءُونَ (٦) تَعْتَذِرُواْ إِيمَٰنِكُمْ يُعْفَ تُعَذَّبْ طَآئِفَةٌ
ابن كثير	كُنتُمُو كَفَرتُمُو يُعْفَ مِّنكُمُو تُعَذَّبْ طَآئِفَةٌ
الدوري	يُعْفَ تُعَذَّبْ طَآئِفَةٌ
السوسي	يُعْفَ تُعَذَّبْ طَآئِفَةٌ
هشام	يُعْفَ تُعَذَّبْ طَآئِفَةٌ
ابن ذكوان	يُعْفَ تُعَذَّبْ طَآئِفَةٌ
شعبة	(٣)
خلف	(٢) تَسْتَهْزِءُونَ (٤) إِن يُعْفَ تُعَذَّبْ طَآئِفَةٌ
خلاد	تَسْتَهْزِءُونَ (٢) يُعْفَ تُعَذَّبْ طَآئِفَةٌ
الكسائي	يُعْفَ تُعَذَّبْ طَآئِفَةٌ
أبو جعفر	كُنتُمُو تَسْتَهْزُونَ (٨) كَفَرتُمُو يُعْفَ مِّنكُمُو تُعَذَّبْ طَآئِفَةٌ
يعقوب	يُعْفَ تُعَذَّبْ طَآئِفَةٌ
خلف	يُعْفَ تُعَذَّبْ طَآئِفَةٌ
حفص	بِأَنَّهُمْ كَانُواْ مُجْرِمِينَ ﴿٦٦﴾ ٱلْمُنَٰفِقُونَ وَٱلْمُنَٰفِقَٰتُ بَعْضُهُم مِّنۢ بَعْضٖۚ يَأْمُرُونَ بِٱلْمُنكَرِ وَيَنْهَوْنَ
قالون	بِأَنَّهُمُو (١) (٤) بَعْضُهُمُو مِّنۢ
ورش	(٢) يَامُرُونَ
ابن كثير	بِأَنَّهُمُو بَعْضُهُمُو مِّنۢ
السوسي	يَامُرُونَ
خلف	(٣) بَعْضٖ يَأْمُرُونَ
أبو جعفر	بِأَنَّهُمُو بَعْضُهُمُو مِّنۢ (٥) يَامُرُونَ

في اللفظ مسندٌ إلى ﴿طَآئِفَةٌ﴾ وهي مؤنثة، ورفع الطائفة؛ لأنها مفعول ما لم يُسمَّ فاعلُه. (الموضح٢: ٥٩٩، الحجة خا: ١٧٦).

القارئ	القراءة
حفص	عَنِ ٱلْمَعْرُوفِ وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ ۚ نَسُوا۟ ٱللَّهَ فَنَسِيَهُمْ ۗ إِنَّ ٱلْمُنَٰفِقِينَ هُمُ ٱلْفَٰسِقُونَ ﴿٦٧﴾ وَعَدَ ٱللَّهُ
	وقف
قالون	أَيْدِيَهُمُو (١)
ابن كثير	أَيْدِيَهُمُو
أبو جعفر	أَيْدِيَهُمُو
حفص	ٱلْمُنَٰفِقِينَ وَٱلْمُنَٰفِقَٰتِ وَٱلْكُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ خَٰلِدِينَ فِيهَا ۚ هِىَ حَسْبُهُمْ ۚ وَلَعَنَهُمُ ٱللَّهُ ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٦٨﴾
قالون	(٢) حَسْبُهُمُو وَلَهُمُو
ابن كثير	حَسْبُهُمُو وَلَهُمُو
أبو جعفر	حَسْبُهُمُو وَلَهُمُو
حفص	كَٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ كَانُوٓا۟ أَشَدَّ مِنكُمْ قُوَّةً وَأَكْثَرَ أَمْوَٰلًا وَأَوْلَٰدًا فَٱسْتَمْتَعُوا۟ بِخَلَٰقِهِمْ فَٱسْتَمْتَعْتُم بِخَلَٰقِكُمْ
قالون	(١) (١٠) قَبْلِكُمُو (٣) (١١) مِنكُمُو بِخَلَٰقِهِمُو فَٱسْتَمْتَعْتُمُو بِخَلَٰقِكُمُو
ورش	(٦)
ابن كثير	قَبْلِكُمُو مِنكُمُو بِخَلَٰقِهِمُو فَٱسْتَمْتَعْتُمُو بِخَلَٰقِكُمُو
خلف	(٩) قُوَّةً وَأَكْثَرَ (د.غ) أَمْوَٰلًا وَأَوْلَٰدًا (د.غ)
أبو جعفر	قَبْلِكُمُو مِنكُمُو بِخَلَٰقِهِمُو فَٱسْتَمْتَعْتُمُو بِخَلَٰقِكُمُو
حفص	كَمَا ٱسْتَمْتَعَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكُم بِخَلَٰقِهِمْ وَخُضْتُمْ كَٱلَّذِى خَاضُوٓا۟ ۚ أُو۟لَٰٓئِكَ حَبِطَتْ أَعْمَٰلُهُمْ فِى ٱلدُّنْيَا
قالون	قَبْلِكُمُو بِخَلَٰقِهِمُو وَخُضْتُمُو أَعْمَٰلُهُمُو
ورش	حَبِطَت أَعْمَٰلُهُمْ ٱلدُّنْيَا (ف.ق) (٧)
ابن كثير	قَبْلِكُمُو بِخَلَٰقِهِمُو وَخُضْتُمُو أَعْمَٰلُهُمُو
الدوري	ٱلدُّنْيَا (ق) (٢) (٤)
السوسي	ٱلدُّنْيَا (ق)
خلف	حَبِطَتْ أَعْمَٰلُهُمْ (بس) ٱلدُّنْيَا
خلاد	(٨) ٱلدُّنْيَا
الكسائي	(٥) ٱلدُّنْيَا
أبو جعفر	قَبْلِكُمُو بِخَلَٰقِهِمُو وَخُضْتُمُو أَعْمَٰلُهُمُو
خلف	ٱلدُّنْيَا

﴿يأتهم﴾: (د) وَبِالسِّينِ طِبْ وَاكْسِرْ عَلَيْهِمْ إِلَيْهِمْ ... لَدَيْهِمْ فَتىً وَالضَّمَّ فِي الْهَاءِ حُلِّلَا

عَنِ الْيَاءِ إِنْ تَسْكُنْ سِوَى الْفَرْدِ وَاضْمُمِ انْ ... تَزُلْ طَابَ إِلَّا مَنْ يُوَلِّهِمُ فَلَا

﴿رُسُلُهُم﴾: انظر مج١: ٤٧٨.

حفص	وَٱلۡأٓخِرَةِۖ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلۡخَٰسِرُونَ ٦٩ أَلَمۡ يَأۡتِهِمۡ نَبَأُ ٱلَّذِينَ مِن قَبۡلِهِمۡ قَوۡمِ نُوحٖ وَعَادٖ وَثَمُودَ وَقَوۡمِ
قالون	① ⑦ يَأۡتِهِمُو قَبۡلِهِمُو
ورش	وَٱلۡأٓخِرَةِ ٱلۡخَٰسِرُونَ ⑨ يَأۡتِهِمۡ
ابن كثير	يَأۡتِهِمُو قَبۡلِهِمُو
السوسي	يَاتِهِمۡ
خلف	وَٱلۡأٓخِرَةِ ⑥ نُوحٖ وَعَادٖ وَثَمُودَ (د.غ د.غ)
خلاد	وَٱلۡأٓخِرَةِ (س.ح)
أبو جعفر	⑪ يَاتِهِمُو قَبۡلِهِمُو
يعقوب	⑫ (رويس) يَأۡتِهُمۡ
حفص	إِبۡرَٰهِيمَ وَأَصۡحَٰبِ مَدۡيَنَ وَٱلۡمُؤۡتَفِكَٰتِۚ أَتَتۡهُمۡ رُسُلُهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِۖ فَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيَظۡلِمَهُمۡ وَلَٰكِن
قالون	أَتَتۡهُمُو رُسُلُهُمُو لِيَظۡلِمَهُمُو
ورش	وَٱلۡمُوتَفِكَٰتِ
ابن كثير	أَتَتۡهُمُو رُسُلُهُمُو لِيَظۡلِمَهُمُو
الدوري	④ رُسۡلُهُم
السوسي	وَٱلۡمُوتَفِكَٰتِ ⑩ رُسۡلُهُم
أبو جعفر	وَٱلۡمُوتَفِكَٰتِ أَتَتۡهُمُو رُسُلُهُمُو لِيَظۡلِمَهُمُو
حفص	كَانُوٓاْ أَنفُسَهُمۡ يَظۡلِمُونَ ٧٠ وَٱلۡمُؤۡمِنُونَ وَٱلۡمُؤۡمِنَٰتُ بَعۡضُهُمۡ أَوۡلِيَآءُ بَعۡضٖۚ يَأۡمُرُونَ بِٱلۡمَعۡرُوفِ وَيَنۡهَوۡنَ عَنِ ٱلۡمُنكَرِ
قالون	② ⑧ أَنفُسَهُمُو ① ④ ⑤ بَعۡضُهُمُو
ورش	⑦ وَٱلۡمُومِنُونَ وَٱلۡمُومِنَٰتُ بَعۡضُهُمُو يَامُرُونَ
ابن كثير	أَنفُسَهُمُو بَعۡضُهُمُو
الدوري	⑤
السوسي	وَٱلۡمُومِنُونَ وَٱلۡمُومِنَٰتُ ⑧ يَامُرُونَ
خلف	② بَعۡضُهُمۡ أَوۡلِيَآءُ بَعۡضٖ يَأۡمُرُونَ (ح.س ⑥ د.غ)
خلاد	③ ③
أبو جعفر	أَنفُسَهُمُو وَٱلۡمُومِنُونَ وَٱلۡمُومِنَٰتُ بَعۡضُهُمُو ⑨ يَامُرُونَ
حفص	وَيُقِيمُونَ ٱلصَّلَوٰةَ وَيُؤۡتُونَ ٱلزَّكَوٰةَ وَيُطِيعُونَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥٓۚ أُوْلَٰٓئِكَ سَيَرۡحَمُهُمُ ٱللَّهُۗ إِنَّ ٱللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٞ ٧١
ورش	ٱلصَّلَوٰةَ وَيُوتُونَ
السوسي	وَيُوتُونَ
أبو جعفر	وَيُوتُونَ

القارئ	النص
حفص	وَعَدَ ٱللَّهُ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتِ جَنَّٰتٖ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا وَمَسَٰكِنَ طَيِّبَةٗ فِي جَنَّٰتِ
قالون	(١)
ورش	(٥) ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتِ ٱلْأَنْهَٰرُ
السوسي	ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَٰت جَنَّٰتٖ (٧)
خلف	(٣) ٱلْأَنْهَٰرُ (س)
خلاد	ٱلْأَنْهَٰرُ (س ح)
أبو جعفر	ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَٰتِ (٦)
حفص	عَدْنٖۚ وَرِضْوَٰنٞ مِّنَ ٱللَّهِ أَكْبَرُۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿٧٢﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّبِيُّ جَٰهِدِ ٱلْكُفَّارَ وَٱلْمُنَٰفِقِينَ وَٱغْلُظْ عَلَيْهِمْۚ
قالون	(١)(٨) ٱلنَّبِيٓءُ (٢)(٩) عَلَيْهِمُو
ورش	(١٢) ٱلنَّبِيٓءُ
ابن كثير	(٣) عَلَيْهِمُو
الدوري	(١٠) (٥)
شعبة	(٢) وَرُضْوَٰنٌ
خلف	عَدْنٖ وَرِضْوَٰنٌ (د غ) (١٣) عَلَيْهُمْ
خلاد	(٤) عَلَيْهُمْ
أبو جعفر	عَلَيْهِمُو
يعقوب	(٧) عَلَيْهُمْ
حفص	وَمَأْوَىٰهُمْ جَهَنَّمُۖ وَبِئْسَ ٱلْمَصِيرُ ﴿٧٣﴾ يَحْلِفُونَ بِٱللَّهِ مَا قَالُواْ وَلَقَدْ قَالُواْ كَلِمَةَ ٱلْكُفْرِ وَكَفَرُواْ بَعْدَ إِسْلَٰمِهِمْ
قالون	وَمَأْوَىٰهُمُو (١) (١٢) إِسْلَٰمِهِمُو
ورش	وَمَأْوَىٰهُمْ (ف ق) وَبِيسَ
ابن كثير	وَمَأْوَىٰهُمُو إِسْلَٰمِهِمُو
السوسي	وَمَاوَىٰهُمْ (٦) وَبِيسَ
خلف	وَمَأْوَيٰهُمْ
خلاد	وَمَأْوَيٰهُمْ
الكسائي	وَمَأْوَيٰهُمْ (١١)
أبو جعفر	وَمَاوَىٰهُمُو (٤) وَبِيسَ إِسْلَٰمِهِمُو
خلف	وَمَأْوَيٰهُمْ

﴿وَرِضْوَٰنٌ﴾: (ش) وَرِضْوَانٌ اضْمُمْ غَيْرَ ثَانِي الْعُقُودِ كَسْـ ـرَهُ صَحَّ إِنَّ.... انظر مج١: ٢٥٣.

حفص	وَهَمُّوا۟ بِمَا لَمْ يَنَالُوا۟ ۚ وَمَا نَقَمُوٓا۟ إِلَّآ أَنْ أَغْنَىٰهُمُ ٱللَّهُ وَرَسُولُهُۥ مِن فَضْلِهِۦ ۚ فَإِن يَتُوبُوا۟ يَكُ خَيْرًا لَّهُمْ ۖ وَإِن يَتَوَلَّوْا۟ يُعَذِّبْهُمُ
قالون	③ ⑬ لَهُمُو
ورش	⑥ أَنَ اَغْنَىٰهُمُ ف.ق ⑦ خَيْرًا
ابن كثير	لَهُمُو
خلف	⑧ أَنْ أَغْنَىٰهُمُ خ.س.م ⑩ فَإِن يَتُوبُوا۟ د.ع وَإِن يَتَوَلَّوْا۟ د.ع
خلاد	أَغْنَىٰهُمُ ⑨
الكسائي	⑤ أَغْنَىٰهُمُ
أبو جعفر	لَهُمُو
خلف	أَغْنَىٰهُمُ
حفص	ٱللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا فِى ٱلدُّنْيَا وَٱلْـَٔاخِرَةِ ۚ وَمَا لَهُمْ فِى ٱلْأَرْضِ مِن وَلِىٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿٧٤﴾ ۞ وَمِنْهُم مَّنْ عَـٰهَدَ ٱللَّهَ
قالون	لَهُمُو ① ⑦ وَمِنْهُمُو مَّنْ
ورش	عَذَابًا أَلِيمًا ٱلدُّنْيَا ف وَالَاخِرَةِ ٱلَارْضِ
ابن كثير	لَهُمُو وَمِنْهُمُو مَّنْ
الدوري	② ④ ٱلدُّنْيَا ق
السوسي	ٱلدُّنْيَا ق
خلف	عَذَابًا أَلِيمًا خ.س ٱلدُّنْيَا وَٱلْـَٔاخِرَةِ ٱلْأَرْضِ مِن وَلِىٍّ وَلَا د.ع د.غ
خلاد	ٱلدُّنْيَا وَٱلْـَٔاخِرَةِ س.خ ⑪ ٱلْأَرْضِ س.خ
الكسائي	ٱلدُّنْيَا
أبو جعفر	لَهُمُو وَمِنْهُمُو مَّنْ
خلف	ٱلدُّنْيَا
حفص	لَئِنْ ءَاتَىٰنَا مِن فَضْلِهِۦ لَنَصَّدَّقَنَّ وَلَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلصَّـٰلِحِينَ ﴿٧٥﴾ فَلَمَّآ ءَاتَىٰهُم مِّن فَضْلِهِۦ بَخِلُوا۟ بِهِۦ وَتَوَلَّوا۟ وَّهُم مُّعْرِضُونَ
قالون	① ② ③ ④ ءَاتَىٰهُمُو مِّن ⑦ ⑧ وَّهُمُو مُّعْرِضُونَ
ورش	④ ⑤ لَئِنَ اَتَىٰنَا ف.ق ③ ⑥ ءَاتَىٰهُم ف.ق
ابن كثير	ءَاتَىٰهُمُو مِّن وَّهُمُو مُّعْرِضُونَ
خلف	② لَئِنْ ءَاتَىٰنَا خ.س.م ⑥ ⑨ ءَاتَىٰهُمْ
خلاد	ءَاتَىٰنَا ءَاتَىٰهُمْ
الكسائي	ءَاتَىٰنَا ⑤ ءَاتَىٰهُمْ
أبو جعفر	ءَاتَىٰهُمُو مِّن
خلف	ءَاتَىٰنَا ءَاتَىٰهُمْ وَّهُمُو مُّعْرِضُونَ



٤/٣ الحزب ٢٠

حفص	﴿٧٦﴾ فَأَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا فِي قُلُوبِهِمْ إِلَىٰ يَوْمِ يَلْقَوْنَهُ بِمَا أَخْلَفُوا اللَّهَ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ﴿٧٧﴾ أَلَمْ يَعْلَمُوا
قالون	(١)(٦) فَأَعْقَبَهُمُو (٨) قُلُوبِهِمُو (٢) (١) (٤)
ورش	(٤) قُلُوبِهِمُو (٩)
ابن كثير	فَأَعْقَبَهُمُو قُلُوبِهِمُو (٧) وَعَدُوهُو
خلف	قُلُوبِهِمْ إِلَىٰ (٥) (٣)
أبو جعفر	فَأَعْقَبَهُمُو قُلُوبِهِمُو
حفص	أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ وَأَنَّ اللَّهَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ﴿٧٨﴾ الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ مِنَ
قالون	(٣)(٨) سِرَّهُمُو وَنَجْوَاهُمُو (١)
ورش	سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ
ابن كثير	سِرَّهُمُو وَنَجْوَاهُمُو
الدوري	(٢)(٦) وَنَجْوَاهُمْ
السوسي	وَنَجْوَاهُمْ
شعبة	(٥) الْغِيُوبِ
خلف	(١٠) وَنَجْوَاهُمْ الْغِيُوبِ
خلاد	وَنَجْوَاهُمْ الْغِيُوبِ
الكسائي	(٧) وَنَجْوَاهُمْ
أبو جعفر	سِرَّهُمُو وَنَجْوَاهُمُو
يعقوب	(٨) يَلْمُزُونَ
خلف	وَنَجْوَاهُمْ
حفص	الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ إِلَّا جُهْدَهُمْ فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٩﴾
قالون	(٤) جُهْدَهُمُو مِنْهُمُو مِنْهُمُو وَلَهُمُو
ورش	(٥) الْمُومِنِينَ سَخِرَ عَذَابٌ أَلِيمٌ
ابن كثير	جُهْدَهُمُو مِنْهُمُو مِنْهُمُو وَلَهُمُو
السوسي	الْمُومِنِينَ (٦)
خلف	(٢)(٣) عَذَابٌ أَلِيمٌ
خلاد	عَذَابٌ أَلِيمٌ
أبو جعفر	الْمُومِنِينَ (٧) جُهْدَهُمُو مِنْهُمُو مِنْهُمُو وَلَهُمُو

﴿الْغُيُوبِ﴾: (ش) وَضَمَّ اسْتُحِقَّ افْتَحْ لِحَفْصٍ وَكَسْرَهُ ... وَفِي الْأَوْلَيَانِ الْأَوَّلِينَ فَطِبْ صِلَا

وَضَمَّ الْغُيُوبِ يَكْسِرَانِ عُيُوناً الْـ ... عُيُونِ شُيُوخاً دَانَهُ صُحْبَةٌ مِلَا

حفص	ٱسۡتَغۡفِرۡ لَهُمۡ أَوۡ لَا تَسۡتَغۡفِرۡ لَهُمۡ إِن تَسۡتَغۡفِرۡ لَهُمۡ سَبۡعِينَ مَرَّةٗ فَلَن يَغۡفِرَ ٱللَّهُ لَهُمۡۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ كَفَرُواْ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦۗ (وقف) (وقف)
قالون	① لَهُمُو ③ ④ لَهُمُو بِأَنَّهُمُو
ورش	⑤ لَهُمُو يَغۡفِر
ابن كثير	لَهُمُو لَهُمُو بِأَنَّهُمُو
الدوري	⑦
السوسي	ٱسۡتَغۡفِرلَّهُمۡ تَسۡتَغۡفِرلَّهُمۡ تَسۡتَغۡفِرلَّهُمۡ
خلف	⑥ لَهُمۡ أَوۡ (ح س) ② فَلَن يَغۡفِر (ي غ)
أبو جعفر	لَهُمُو لَهُمُو بِأَنَّهُمُو
حفص	وَٱللَّهُ لَا يَهۡدِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡفَٰسِقِينَ ﴿٨٠﴾ فَرِحَ ٱلۡمُخَلَّفُونَ بِمَقۡعَدِهِمۡ خِلَٰفَ رَسُولِ ٱللَّهِ وَكَرِهُوٓاْ أَن يُجَٰهِدُواْ بِأَمۡوَٰلِهِمۡ
قالون	① ⑥ بِمَقۡعَدِهِمُو ② ⑦ بِأَمۡوَٰلِهِمُو
ورش	③
ابن كثير	بِمَقۡعَدِهِمُو بِأَمۡوَٰلِهِمُو
خلف	⑤ أَن يُجَٰهِدُواْ (د ج)
أبو جعفر	بِمَقۡعَدِهِمُو بِأَمۡوَٰلِهِمُو
حفص	وَأَنفُسِهِمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَقَالُواْ لَا تَنفِرُواْ فِي ٱلۡحَرِّۗ قُلۡ نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ حَرّٗاۚ لَّوۡ كَانُواْ يَفۡقَهُونَ ﴿٨١﴾ فَلۡيَضۡحَكُواْ قَلِيلٗا وَلۡيَبۡكُواْ كَثِيرٗا
قالون	وَأَنفُسِهِمُو ①
ورش	تَنفِرُواْ ③ كَثِيرًا
ابن كثير	وَأَنفُسِهِمُو
خلف	④ قَلِيلًا وَلۡيَبۡكُواْ (د غ)
خلاد	④
أبو جعفر	وَأَنفُسِهِمُو

(د) مَعَ الأَوَّلِينَ اضْمُمْ غُيُوبِ عُيُونِ مَعْ جُيُوبِ شُيُوخاً فِدْ وَيَوْمَ ارْفَعِ الْمَلَا

انظر التوجيه مج٢: ١٦.

﴿يَلْمِزُونَ﴾: (د) وَكِلْمَةُ فَانْصِبْ ثَانِياً ضُمَّ مِيمَ يَلْـ ـمِزُ الْكُلَّ حُزْ ....انظر مج٢: ٢٦٨.

﴿ٱسۡتَغۡفِرۡ لَهُمۡ، تَسۡتَغۡفِرۡ لَهُمۡ﴾: أدغم أبو عمرو بخلف عن الدوري الراء المجزومة في اللام:

(ش) لَهُ شَرْعُهُ وَالرَّاءُ جَزْماً بِلامِهَا كَوَاصْبِرْ لِحُكْمِ طَالَ بِالْخُلْفِ يَذْبُلَا

وخالف يعقوب أصله:

(د) وَأَظْهِرَ إِذْ مَعْ قَدْ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ أَلَا حُزْ وَعِنْدَ الثَّاءِ لِلتَّاءِ فُصِّلَا

وَهَلْ بَلْ فَتىً هَلْ مَعْ تَرَى وَلَبِا بِفَا نَبَذْتُ وَكَاغْفِرْ لِي يُرِدْ صَادَ حُوِّلَا

القارئ	القراءة
حفص	جَزَآءَۢ بِمَا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ ﴿٨٢﴾ فَإِن رَّجَعَكَ ٱللَّهُ إِلَىٰ طَآئِفَةٖ مِّنۡهُمۡ فَٱسۡتَـٔۡذَنُوكَ لِلۡخُرُوجِ فَقُل لَّن تَخۡرُجُواْ مَعِيَ أَبَدٗا وَلَن
قالون	① ⑤ مِّنۡهُمُو
ورش	⑦ فَاسۡتَاذَنُوكَ
ابن كثير	مِّنۡهُمُو
السوسي	④ فَاسۡتَاذَنُوكَ
شعبة	③ مَعِيَ
خلف	⑧ مَعِيَ أَبَدًا وَلَن (د.غ)
خلاد	② مَعِيَ ⑨
الكسائي	مَعِيَ
أبو جعفر	مِّنۡهُمُو ⑥ فَاسۡتَاذَنُوكَ
خلف	مَعِيَ
حفص	تُقَٰتِلُواْ مَعِيَ عَدُوًّاۖ إِنَّكُمۡ رَضِيتُم بِٱلۡقُعُودِ أَوَّلَ مَرَّةٖ فَٱقۡعُدُواْ مَعَ ٱلۡخَٰلِفِينَ ﴿٨٣﴾ وَلَا تُصَلِّ عَلَىٰٓ أَحَدٖ مِّنۡهُم مَّاتَ أَبَدٗا وَلَا تَقُمۡ ② (وقف)
قالون	مَعِي إِنَّكُمُو رَضِيتُمُو ① ③ ② ④ مِّنۡهُمُو مَاتَ
ورش	مَعِي ⑤
ابن كثير	مَعِي إِنَّكُمُو رَضِيتُمُو مِّنۡهُمُو مَاتَ
الدوري	مَعِي
السوسي	مَعِي
هشام	مَعِي
ابن ذكوان	مَعِي
شعبة	مَعِي
خلف	مَعِي ⑥ أَبَدًا وَلَا (د.غ)
خلاد	مَعِي
الكسائي	مَعِي
أبو جعفر	مَعِي إِنَّكُمُو رَضِيتُمُو مِّنۡهُمُو مَاتَ
يعقوب	مَعِي
خلف	مَعِي

﴿مَعِيَ أَبَدًا﴾: (ش) فَتِسۡعُونَ مَعۡ هَمۡزٍ بِفَتۡحٍ وَتِسۡعُهَا ... سَمَا فَتۡحُهَا إِلَّا مَوَاضِعَ هُمَّلَا

(ش) ... فَتۡحُهَا (ش) ....مَعِي نَفَرُ الۡعُلَا (ش) عِمَادٌ وَتَحۡتَ النَّمۡلِ ....

﴿مَعِيَ عَدُوًّا﴾: (ش) وَمَعۡ غَيۡرِ هَمۡزٍ فِي ثَلَاثِينَ خُلۡفُهُمۡ ..وَالۡفَتۡحُ خُوِّلَا (ش) ..مَعۡ مَعِي ثَمَانٍ عُلًا..

﴿وَطُبِعَ عَلَىٰ﴾: (ش) وَمَا كَانَ مِنۡ مِثۡلَيۡنِ فِي كِلۡمَتَيۡهِمَا ... فَلَا بُدَّ مِنۡ إِدۡغَامِ مَا كَانَ أَوَّلَا

كَيَعۡلَمُ مَا فِيهِ هُدًى وَطُبِعۡ عَلَى ... قُلُوبِهِمۡ وَالۡعَفۡوَ وَأۡمُرۡ تَمَثَّلَا

القارئ	النص
حفص	عَلَىٰ قَبْرِهِۦٓ إِنَّهُمْ كَفَرُوا۟ بِٱللَّهِ وَرَسُولِهِۦ وَمَاتُوا۟ وَهُمْ فَٰسِقُونَ ﴿٨٤﴾ وَلَا تُعْجِبْكَ أَمْوَٰلُهُمْ وَأَوْلَٰدُهُمْ ۚ إِنَّمَا يُرِيدُ ٱللَّهُ أَن يُعَذِّبَهُم
قالون	إِنَّهُمُو وَهُمُو (١) (٧) أَمْوَٰلُهُمُو وَأَوْلَٰدُهُمُو (٨) يُعَذِّبَهُمُو
ورش	(٥) وَأَوْلَٰدُهُمُو
ابن كثير	إِنَّهُمُو وَهُمُو أَمْوَٰلُهُمُو وَأَوْلَٰدُهُمُو يُعَذِّبَهُمُو
خلف	وَأَوْلَٰدُهُمْ إِنَّمَا (٤) أَن يُعَذِّبَهُم (٦) خ/ بس [illegible]
أبو جعفر	إِنَّهُمُو وَهُمُو أَمْوَٰلُهُمُو وَأَوْلَٰدُهُمُو يُعَذِّبَهُمُو
حفص	بِهَا فِي ٱلدُّنْيَا وَتَزْهَقَ أَنفُسُهُمْ وَهُمْ كَٰفِرُونَ ﴿٨٥﴾ وَإِذَآ أُنزِلَتْ سُورَةٌ أَنْ ءَامِنُوا۟ بِٱللَّهِ وَجَٰهِدُوا۟ مَعَ رَسُولِهِ ٱسْتَـْٔذَنَكَ
قالون	أَنفُسُهُمُو وَهُمُو (١) (٦)
ورش	ٱلدُّنْيَا فِي كَٰفِرُونَ (٩) سُورَةٌ أَنَ ءَامِنُوا۟ ٱسْتَـٰذَنَكَ
ابن كثير	أَنفُسُهُمُو وَهُمُو
الدوري	(٢) ٱلدُّنْيَا (٤) أُنزِلَت سُورَةٌ (٨)
السوسي	ٱلدُّنْيَا أُنزِلَت سُورَةٌ (٥) ٱسْتَـٰذَنَكَ
خلف	ٱلدُّنْيَا (١٠) أُنزِلَت سُورَةٌ أَنْ ءَامِنُوا۟ (١١) بس ح بس
خلاد	(٣) ٱلدُّنْيَا أُنزِلَت سُورَةٌ
الكسائي	ٱلدُّنْيَا أُنزِلَت سُورَةٌ
أبو جعفر	أَنفُسُهُمُو وَهُمُو (٣) ٱسْتَـٰذَنَكَ
خلف	ٱلدُّنْيَا أُنزِلَت سُورَةٌ
حفص	أُو۟لُوا۟ ٱلطَّوْلِ مِنْهُمْ وَقَالُوا۟ ذَرْنَا نَكُن مَّعَ ٱلْقَٰعِدِينَ ﴿٨٦﴾ رَضُوا۟ بِأَن يَكُونُوا۟ مَعَ ٱلْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ
قالون	(٢) (٧) مِنْهُمُو (١) (٢) قُلُوبِهِمُو فَهُمُو
ابن كثير	مِنْهُمُو قُلُوبِهِمُو فَهُمُو
السوسي	(٣) وَطُبِع عَّلَىٰ
خلف	(٤) بِأَن يَكُونُوا۟ (ذ بع)
أبو جعفر	مِنْهُمُو قُلُوبِهِمُو فَهُمُو
حفص	لَا يَفْقَهُونَ ﴿٨٧﴾ لَٰكِنِ ٱلرَّسُولُ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَهُۥ جَٰهَدُوا۟ بِأَمْوَٰلِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ ۚ وَأُو۟لَٰٓئِكَ لَهُمُ
قالون	(١) (٤) بِأَمْوَٰلِهِمُو وَأَنفُسِهِمُو
ورش	ءَامَنُوا۟ (٥) (٢)
ابن كثير	بِأَمْوَٰلِهِمُو وَأَنفُسِهِمُو
أبو جعفر	بِأَمْوَٰلِهِمُو وَأَنفُسِهِمُو

حفص	ٱلْخَيْرَٰتُ وَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ﴿٨٨﴾ أَعَدَّ ٱللَّهُ لَهُمْ جَنَّٰتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَا ذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿٨٩﴾ وَجَآءَ
قالون	① ④ لَهُمُو ①
ورش	ٱلْخَيْرَٰتُ ② ٱلَانْهَٰرُ ⑥
ابن كثير	لَهُمُو
ابن ذكوان	⑦ وَجَآءَ
خلف	③ ③ ٱلْأَنْهَٰرُ ⑧ وَجَآءَ
خلاد	ٱلْأَنْهَٰرُ (س خ) وَجَآءَ
أبو جعفر	لَهُمُو
خلف	وَجَآءَ
حفص	ٱلْمُعَذِّرُونَ مِنَ ٱلْأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ ٱلَّذِينَ كَذَبُواْ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ سَيُصِيبُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
قالون	② لَهُمُو مِنْهُمُو
ورش	ٱلْمُعَذِّرُونَ ٱلَاعْرَابِ لِيُوذَنَ عَذَابٌ اَلِيمٌ
ابن كثير	لَهُمُو مِنْهُمُو
السوسي	③ لِيُوذَن لَّهُمْ
خلف	ٱلْأَعْرَابِ عَذَابٌ أَلِيمٌ (خ س) ⑤
خلاد	ٱلْأَعْرَابِ (س) عَذَابٌ أَلِيمٌ
أبو جعفر	④ لِيُوذَنَ لَهُمُو مِنْهُمُو
يعقوب	ٱلْمُعْذِرُونَ ⑤

﴿ٱلْخَيْرَٰتُ﴾: (ش) وَرَقَّـقَ وَرْشٌ كُـلَّ رَاءٍ وَقَبْـلَهَـا   مُسَكَّنَةً يَـاءٌ أَوِ الْكَسْـرُ مُوصَلَا

وخالفه أبو جعفر:

(د) كَقَالُـونَ رَاءَاتٍ وَلَامَـاتِ اَتْلُـهَـا   وَقِفْ يَا أَبَهْ بِالْهَا أَلَا حُمْ وَلِمْ خَـلَا

﴿ٱلْمُعَذِّرُونَ﴾: (د) وَفِي الْمُعْذِرُونَ الْخِفُّ وَالسُّوءِ فَافْتَحاً   وَالَانْصَارِ فَارْفَعْ حُزْ وَأُسِّسَ وَالْوِلَا

﴿ٱلْمُعَذِّرُونَ﴾: قرئت بسكون العين وتخفيف الذال، والوجه أن المعنى فيه: هم الذين أَعْذَرُوا أي جاؤوا بالعُذْرِ، ويقال أعذر فلان: إذا جاء بالعذر ولم يقصّر.

وقرئت ﴿ٱلْمُعَذِّرُونَ﴾ بفتح العين وتشديد الذال، والوجه أنّ الأصل: المعتذرون، فنُقلت فتحةُ التاء إلى العين فأُدغمت التاء في الذال فبقي ﴿ٱلْمُعَذِّرُونَ﴾.

ويجوز أن يكون المعذِّرُونَ من عَذّرَ يُعَذِّرُ بوزن فَعَّلَ، وهم الذين يُوهمون أنّ لهم عذراً ولا عذر لهم وهم المُقصِّرُون. (الموضح٢: ٦٠٠).

القارئ	القراءة
حفص	(٩٠) لَّيْسَ عَلَى ٱلضُّعَفَآءِ وَلَا عَلَى ٱلْمَرْضَىٰ وَلَا عَلَى ٱلَّذِينَ لَا يَجِدُونَ مَا يُنفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا نَصَحُوا۟ لِلَّهِ وَرَسُولِهِۦ
قالون	(١)
ورش	(٤) ٱلْمَرْضَىٰ فر ق — حَرَجٌ إِذَا
الدوري	(٢) ٱلْمَرْضَىٰ
السوسي	ٱلْمَرْضَىٰ
خلف	(٥) ٱلْمَرْضَىٰ — حَرَجٌ إِذَا (٧) خ س
خلاد	ٱلْمَرْضَىٰ
الكسائي	(٣) ٱلْمَرْضَىٰ
خلف	ٱلْمَرْضَىٰ
حفص	مَا عَلَى ٱلْمُحْسِنِينَ مِن سَبِيلٍ وَٱللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ (٩١) وَلَا عَلَى ٱلَّذِينَ إِذَا مَآ أَتَوْكَ لِتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَآ أَجِدُ
قالون	(١) — (٤) (٢) (٥) لِتَحْمِلَهُمُو
ورش	(٦)
ابن كثير	لِتَحْمِلَهُمُو
خلف	سَبِيلٍ وَٱللَّهُ غ د
خلاد	(٦)
أبو جعفر	لِتَحْمِلَهُمُو
حفص	مَآ أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّوا۟ وَّأَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ ٱلدَّمْعِ حَزَنًا أَلَّا يَجِدُوا۟ مَا يُنفِقُونَ (٩٢)
قالون	أَحْمِلُكُمُو — وَّأَعْيُنُهُمُو
ورش	حَزَنًا أَلَّا
ابن كثير	أَحْمِلُكُمُو (٣) عَلَيْهِي — وَّأَعْيُنُهُمُو
خلف	(٧) حَزَنًا أَلَّا س (٨٧)
أبو جعفر	أَحْمِلُكُمُو — وَّأَعْيُنُهُمُو

﴿حَزَنًا أَلَّا﴾: لا يخفى ما فيهما من النقل لورش:

(ش) وَحَرِّكْ لِوَرْشٍ كُلَّ سَاكِنٍ ءَاخِرٍ   صَحِيحٍ بِشَكْلِ الْهَمْزِ وَاحْذِفْهُ مُسْهِلَا

ولخلف عن حمزة التحقيق مع السكت وعدمه وصلاً، والنقل والتحقيق مع السكت وعدمه وقفاً، ولخلاد التحقيق فقط من غير السكت وصلاً، والنقل والتحقيق وقفاً، وأهمل خلف العاشر السكت خلافاً لأصله.

بسم الله الرحمن الرحيم

الجزء الحادي عشر

القارئ	القراءة
حفص	۞ إِنَّمَا ٱلسَّبِيلُ عَلَى ٱلَّذِينَ يَسْتَـْٔذِنُونَكَ وَهُمْ أَغْنِيَآءُ رَضُوا۟ بِأَن يَكُونُوا۟ مَعَ ٱلْخَوَالِفِ وَطَبَعَ ٱللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ
قالون	① وَهُمُو ④ ⑤ قُلُوبِهِمُو فَهُمُو
ورش	⑦ يَسْتَذِنُونَكَ وَهُمْ
ابن كثير	وَهُمُو قُلُوبِهِمُو فَهُمُو
السوسي	⑧ يَسْتَذِنُونَكَ
خلف	وَهُمْ أَغْنِيَآءُ ② ⑥ ح.س بِأَن يَكُونُوا د.غ
خلاد	③
أبو جعفر	يَسْتَذِنُونَكَ وَهُمُو ⑨ قُلُوبِهِمُو فَهُمُو
حفص	لَا يَعْلَمُونَ ﴿٩٣﴾ يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ قُل لَّا تَعْتَذِرُوا۟ لَن نُّؤْمِنَ لَكُمْ قَدْ نَبَّأَنَا ٱللَّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمْ وَسَيَرَى
قالون	① إِلَيْكُمُو ⑥ ⑧ رَجَعْتُمُو إِلَيْهِمُو لَكُمُو أَخْبَارِكُمُو
ورش	⑩ يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ رَجَعْتُمْ تَعْتَذِرُوا نُومِنَ مِنَ اَخْبَارِكُمْ
ابن كثير	إِلَيْكُمُو رَجَعْتُمُو إِلَيْهِمُو لَكُمُو أَخْبَارِكُمُو
الدوري	② أَخْبَارِكُمْ
السوسي	③ نُومِن لَّكُمْ أَخْبَارِكُمْ وَسَيَرَى ④ ف.م
خلف	⑤ ⑨ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهُمْ ح.س ح.س مِنَ اَخْبَارِكُمْ ح.س
خلاد	إِلَيْهُمْ
الكسائي	(الدوري) أَخْبَارِكُمْ
أبو جعفر	إِلَيْكُمُو رَجَعْتُمُو إِلَيْهِمُو ⑦ نُومِن لَّكُمُو أَخْبَارِكُمُو
يعقوب	إِلَيْهُمْ
حفص	ٱللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُۥ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عَٰلِمِ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٤﴾ سَيَحْلِفُونَ
قالون	عَمَلَكُمُو فَيُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو ①
ابن كثير	عَمَلَكُمُو فَيُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو
أبو جعفر	عَمَلَكُمُو فَيُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو

﴿وَسَيَرَى ٱللَّهُ﴾: إذا وصلت بلفظ الجلالة فلا إمالة فيها إلا للسوسي بخلف عنه، فإذا فتح فخم لفظ الجلالة، وإذا أمال فخم لفظ الجلالة أو رققه. وخالف يعقوب أصله فلم يمل إلا في كلمات تذكر في مواضعها إن شاء الله.

(ش) وَقَبْلَ سُكُونٍ قِفْ بِمَا فِي أُصُولِهِمْ ... وَذُو الرَّاءِ فِيهِ الْخُلْفُ فِي الْوَصْلِ يُجْتَلَى

كَمُوسَى الْهُدَى عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ وَالْقُرَى الْـ ... ـلَتِي مَعَ ذِكْرَى الدَّارِ فَافْهَمْ مُحَصِّلَا

حفص	بِٱللَّهِ لَكُمۡ إِذَا ٱنقَلَبۡتُمۡ إِلَيۡهِمۡ لِتُعۡرِضُواْ عَنۡهُمۡۖ فَأَعۡرِضُواْ عَنۡهُمۡۖ إِنَّهُمۡ رِجۡسٞۖ وَمَأۡوَىٰهُمۡ جَهَنَّمُ جَزَآءَۢ بِمَا كَانُواْ
قالون	⑦⑨ لَكُمُو ٱنقَلَبۡتُمُو إِلَيۡهِمُو عَنۡهُمُو عَنۡهُمُو إِنَّهُمُو وَمَأۡوَىٰهُمُو
ورش	⑩ لَكُمُ ٱنقَلَبۡتُمُ عَنۡهُمُ وَمَاوَىٰهُمۡ ف.ق
ابن كثير	لَكُمُو ٱنقَلَبۡتُمُو إِلَيۡهِمُو عَنۡهُمُو عَنۡهُمُو إِنَّهُمُو وَمَأۡوَىٰهُمُو
السوسي	② وَمَاوَىٰهُمۡ
خلف	⑪ لَكُمۡ إِذَا ٱنقَلَبۡتُمۡ إِلَيۡهِمۡ ④ ح.س ح.س عَنۡهُمۡ إِنَّهُمۡ ح.س رِجۡسٞ وَمَأۡوَىٰهُمۡ د.ع م
خلاد	إِلَيۡهُمۡ ⑤ وَمَأۡوَىٰهُمۡ م
الكسائي	③ وَمَأۡوَىٰهُمۡ م
أبو جعفر	لَكُمُو ٱنقَلَبۡتُمُو إِلَيۡهِمُو عَنۡهُمُو عَنۡهُمُو إِنَّهُمُو ⑧ وَمَاوَىٰهُمُو
يعقوب	إِلَيۡهُمۡ ⑥
خلف	وَمَأۡوَىٰهُمۡ م
حفص	يَكۡسِبُونَ ﴿٩٥﴾ يَحۡلِفُونَ لَكُمۡ لِتَرۡضَوۡاْ عَنۡهُمۡۖ فَإِن تَرۡضَوۡاْ عَنۡهُمۡ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يَرۡضَىٰ عَنِ ٱلۡقَوۡمِ ٱلۡفَٰسِقِينَ
قالون	① ④ لَكُمُو عَنۡهُمُو عَنۡهُمُو
ورش	يَرۡضَىٰ ف.ق ⑫
ابن كثير	لَكُمُو عَنۡهُمُو عَنۡهُمُو
خلف	③ يَرۡضَىٰ
خلاد	يَرۡضَىٰ
الكسائي	يَرۡضَىٰ
أبو جعفر	لَكُمُو عَنۡهُمُو عَنۡهُمُو
خلف	يَرۡضَىٰ
حفص	﴿٩٦﴾ ٱلۡأَعۡرَابُ أَشَدُّ كُفۡرٗا وَنِفَاقٗا وَأَجۡدَرُ أَلَّا يَعۡلَمُواْ حُدُودَ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ عَلَىٰ رَسُولِهِۦۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٞ ﴿٩٧﴾ وَمِنَ
قالون	① ② ①
ورش	④ ٱلۡأَعۡرَابُ
خلف	⑤ ٱلۡأَعۡرَابُ س كُفۡرٗا وَنِفَاقٗا وَأَجۡدَرُ د.ع د.ع
خلاد	ٱلۡأَعۡرَابُ س.ح ⑥ ③

﴿ٱلسَّوۡءِ، قُرۡبَةٌ﴾: (ش) وَحَقٌّ بِضَمِّ السَّوْءِ مَعْ ثَانٍ فَتْحِهَا ... وَتَحْرِيكُ وَرْشٍ قُرْبَةٌ ضَمُّهُ جَلَا

(ش) وَإِنْ تَسْكُنِ الْيَا بَيْنَ فَتْحٍ وَهَمْزَةٍ ... بِكِلْمَةٍ اوْ وَاوٌ فَوَجْهَانِ جُمِّلَا

بِطُولٍ وَقَصْرٍ وَصْلُ وَرْشٍ وَوَقْفُهُ ... وَعِنْدَ سُكُونِ الْوَقْفِ لِلْكُلِّ أُعْمِلَا

القارئ	القراءة
حفص	ٱلۡأَعۡرَابِ مَن يَتَّخِذُ مَا يُنفِقُ مَغۡرَمٗا وَيَتَرَبَّصُ بِكُمُ ٱلدَّوَآئِرَۚ عَلَيۡهِمۡ دَآئِرَةُ ٱلسَّوۡءِۗ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٞ ﴿٩٨﴾ وَمِنَ
قالون	③ عَلَيۡهِمُو ①
ورش	⑦ ٱلۡأَعۡرَابِ ٱلدَّوَآئِرَ دَآئِرَةُ ٱلسُّوٓءِ
ابن كثير	عَلَيۡهِمُو ④ ٱلسُّوٓءِ
الدوري	② ٱلسُّوٓءِ
السوسي	ٱلسُّوٓءِ
خلف	⑧ ٱلۡأَعۡرَابِ مَن يَتَّخِذُ (س، د، غ) مَغۡرَمٗا وَيَتَرَبَّصُ (د، غ) عَلَيۡهُمۡ
خلاد	ٱلۡأَعۡرَابِ (س، ج) ⑨ ⑥ عَلَيۡهُمۡ
أبو جعفر	عَلَيۡهِمُو
يعقوب	⑤ عَلَيۡهُمۡ
حفص	ٱلۡأَعۡرَابِ مَن يُؤۡمِنُ بِٱللَّهِ وَٱلۡيَوۡمِ ٱلۡأٓخِرِ وَيَتَّخِذُ مَا يُنفِقُ قُرُبَٰتٍ عِندَ ٱللَّهِ وَصَلَوَٰتِ ٱلرَّسُولِۚ أَلَآ إِنَّهَا قُرۡبَةٞ
قالون	③
ورش	⑧ ٱلۡأَعۡرَابِ يُومِنُ ٱلۡأٓخِرِ وَصَلَوَٰتِ قُرُبَةٞ
السوسي	⑥ يُومِنُ يُنفِق قُّرُبَٰتٍ
خلف	⑨ ٱلۡأَعۡرَابِ مَن يُؤۡمِنُ (س، د، غ) ٱلۡأٓخِرِ (س)
خلاد	ٱلۡأَعۡرَابِ (س، ج) ⑩ ٱلۡأٓخِرِ (س، ج) ⑤
أبو جعفر	يُومِنُ ⑦

وَعَنۡهُمۡ سُقُوطُ ٱلۡمَدِّ فِيهِ وَوَرۡشُهُمۡ		يُوافِقُهُمۡ فِي حَيۡثُ لَا هَمۡزَ مُدۡخَلَا

وخالف يعقوب أصله فقرأ بفتح السين:

(د) وَفِي ٱلۡمُعۡذِرُونَ ٱلۡخِفُّ وَالسُّوءِ فَافۡتَحاً		وَالاَنصَارِ فَارۡفَعۡ حُزۡ وَأُسِّسَ وَالۡوِلَا

(د) وَنُذۡراً وَنُكۡراً رُسۡلُنَا خُشُبُ سُبۡلَنَا		حِمِيَّ عُذۡراً اَوۡ يَا قُرۡبَةٌ سَكِّنَ ٱلۡمَلَا

﴿ٱلسَّوۡءِ﴾: قرئت مضمومة السين ممدودة، والوجه أن السوء هو المكروه من قولهم سُؤْتُهُ مَسَاءةً، وهو اسم لا مصدر، كأنه قال دائرة البلاء والمكروه، هذا عن الفراء، وقال غيره: هو مصدر لأنه يقابَل به الحُسْن، قال الله تعالى ﴿ثُمَّ بَدَّلَ حُسۡنَۢا بَعۡدَ سُوٓءٖ﴾.

وقرئت بفتح السين، والوجه أنه مصدر من قوله سُؤْتُه مساءة وسَوْءاً وهو مصدر في معنى الصفة، يقال: هذا رجل سَوْءٍ ورجل صِدْق، وهو بمعنى رجل سيِّء، فهو مضاف إلى مصدر، ويذهب به إلى مذهب الصفة. (الموضح٢: ٦٠١).

﴿قُرۡبَةٞ﴾: قرئت بضم الراء وبسكونها، والوجه أن الأصل ﴿قُرُبَةٞ﴾ بضم الراء، وما سكن راؤه مخفف منه، كما قالوا جُمُعة وجُمْعة بالتحريك والتسكين، فالأصل هو المحرّك. (الموضح٢: ٦٠٢).

القارئ	النص
حفص	لَهُمْۚ سَيُدْخِلُهُمُ ٱللَّهُ فِي رَحْمَتِهِۦٓۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٞ ﴿٩٩﴾ وَٱلسَّٰبِقُونَ ٱلْأَوَّلُونَ مِنَ ٱلْمُهَٰجِرِينَ وَٱلْأَنصَارِ وَٱلَّذِينَ
قالون	(٢)(٤) لَهُمُو (١)
ورش	(١٠) ٱلْأَوَّلُونَ وَٱلْأَنصَارِ
ابن كثير	لَهُمُو
الدوري	(٧) وَٱلْأَنصَارِ
السوسي	وَٱلْأَنصَارِ
خلف	(١١) ٱلْأَوَّلُونَ وَٱلْأَنصَارِ
خلاد	ٱلْأَوَّلُونَ وَٱلْأَنصَارِ
الكسائي	(الدوري) وَٱلْأَنصَارِ
أبو جعفر	لَهُمُو
يعقوب	(٩) وَٱلْأَنصَارُ
حفص	ٱتَّبَعُوهُم بِإِحْسَٰنٖ رَّضِيَ ٱللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُواْ عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّٰتٖ تَجْرِي تَحْتَهَا ٱلْأَنْهَٰرُ خَٰلِدِينَ فِيهَآ أَبَدٗاۚ (٢)
قالون	(٤) ٱتَّبَعُوهُمُو عَنْهُمُو لَهُمُو (٥)
ورش	ٱلْأَنْهَٰرُ
ابن كثير	ٱتَّبَعُوهُمُو عَنْهُمُو (٦) عَنْهُو لَهُمُو مِن تَحْتِهَا
الدوري	(٨)
خلف	ٱلْأَنْهَٰرُ
خلاد	ٱلْأَنْهَٰرُ (٣)
أبو جعفر	ٱتَّبَعُوهُمُو عَنْهُمُو لَهُمُو
حفص	ذَٰلِكَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿١٠٠﴾ وَمِمَّنْ حَوْلَكُم مِّنَ ٱلْأَعْرَابِ مُنَٰفِقُونَۖ وَمِنْ أَهْلِ ٱلْمَدِينَةِۖ مَرَدُواْ عَلَى ٱلنِّفَاقِ لَا تَعْلَمُهُمْۖ
قالون	(١) (٦) حَوْلَكُمُو مِنَ تَعْلَمُهُمُو
ورش	(٣) ٱلْأَعْرَابِ وَمِنَ اَهْلِ
ابن كثير	حَوْلَكُمُو مِنَ تَعْلَمُهُمُو
خلف	(٤) ٱلْأَعْرَابِ وَمِنْ أَهْلِ
خلاد	ٱلْأَعْرَابِ
أبو جعفر	حَوْلَكُمُو مِنَ تَعْلَمُهُمُو

﴿وَٱلْأَنصَارِ﴾: (د) وَفِي ٱلْمُعْذِرُونَ ٱلْخِفُّ وَٱلسُّوءِ فَافْتَحاً   وَالاَنصَارِ فَارْفَعْ حُزْ وَأُسِّسَ وَالْوِلَا

﴿وَٱلْأَنصَارِ﴾: قرأ يعقوب بالرفع، والوجه أنه عطف على قوله تعالى ﴿وَٱلسَّٰبِقُونَ ٱلْأَوَّلُونَ﴾ فهو رفع، كما أن المعطوف عليه رفع. وقرأ الباقون بالخفض، والوجه أنه عطف على قوله تعالى ﴿ٱلْمُهَٰجِرِينَ﴾ وهو

حفص	نَحۡنُ نَعۡلَمُهُمۡۚ سَنُعَذِّبُهُم مَّرَّتَيۡنِ ثُمَّ يُرَدُّونَ إِلَىٰ عَذَابٍ عَظِيمٖ ﴿١٠١﴾ وَءَاخَرُونَ ٱعۡتَرَفُواْ بِذُنُوبِهِمۡ خَلَطُواْ عَمَلٗا صَٰلِحٗا وَءَاخَرَ
قالون	نَعۡلَمُهُمُ سَنُعَذِّبُهُمُ مَّرَّتَيۡنِ ① ⑦⑧ ⑤ بِذُنُوبِهِمُ
ورش	وَءَاخَرُونَ وَءَاخَرَ
ابن كثير	نَعۡلَمُهُمُ سَنُعَذِّبُهُمُ مَّرَّتَيۡنِ بِذُنُوبِهِمُ
السوسي	② نَحۡن نَّعۡلَمُهُمۡ
خلف	④ صَٰلِحٗا وَءَاخَرَ
أبو جعفر	نَعۡلَمُهُمُ سَنُعَذِّبُهُمُ مَّرَّتَيۡنِ بِذُنُوبِهِمُ
حفص	سَيِّئًا عَسَى ٱللَّهُ أَن يَتُوبَ عَلَيۡهِمۡۚ إِنَّ ٱللَّهَ غَفُورٞ رَّحِيمٌ ﴿١٠٢﴾ خُذۡ مِنۡ أَمۡوَٰلِهِمۡ صَدَقَةٗ تُطَهِّرُهُمۡ وَتُزَكِّيهِم بِهَا وَصَلِّ عَلَيۡهِمۡۖ إِنَّ
قالون	⑥ عَلَيۡهِمُ ① ⑤ أَمۡوَٰلِهِمُ تُطَهِّرُهُمُ وَتُزَكِّيهِمُ ⑥ عَلَيۡهِمُ
ورش	② عَلَيۡهِمۡ ⑦ مِنَ أَمۡوَٰلِهِمۡ تُطَهِّرُهُمۡ عَلَيۡهِمۡ
ابن كثير	عَلَيۡهِمُ أَمۡوَٰلِهِمُ تُطَهِّرُهُمُ وَتُزَكِّيهِمُ عَلَيۡهِمُ
خلف	أَن يَتُوب عَلَيۡهِمۡ إِنَّ ⑧ مِنۡ أَمۡوَٰلِهِمۡ ③ عَلَيۡهِمۡ إِنَّ
خلاد	③ عَلَيۡهُمۡ عَلَيۡهُمۡ
أبو جعفر	عَلَيۡهِمُ أَمۡوَٰلِهِمُ تُطَهِّرُهُمُ وَتُزَكِّيهِمُ عَلَيۡهِمُ
يعقوب	عَلَيۡهُمۡ ④ وَتُزَكِّيهُمۡ عَلَيۡهُمۡ

جر كالمعطوف عليه. (الموضح٢:٦٠٢).

﴿تحتها﴾: (ش) وَمِنْ تَحْتِـهَا الْمَكِّي يَجُـرُّ وَزَادَ مِنْ ... صَلاَتَكَ وَحِّدْ وَافْتَحِ التَّا شَذاً عَلاَ

﴿تحتها﴾: بزيادة ﴿مِن﴾ قرأها ابن كثير وحده، عند المائة، وقرأ الباقون ﴿تَجۡرِي تَحۡتَهَا﴾ بغير ﴿مِن﴾، والوجه أن مَنْ أدخل ﴿مِن﴾ فقد جعل ﴿تَحۡتَ﴾ اسماً ولم يجعله ظرفاً، كما أن فوق قد يأتي ويراد به الاسم، قال تعالى ﴿لَهُم مِّن فَوۡقِهِمۡ ظُلَلٞ مِّنَ ٱلنَّارِ وَمِن تَحۡتِهِمۡ ظُلَلٞ﴾ والمراد من أعلاهم ومن أسفلهم، فإذا دخل ﴿مِن﴾ خرج عن كونه ظرفاً لأن دخول الجار منع من تقدير جارّ آخر. ومن نصب ﴿تَحۡتَهَا﴾ ولم يدخل ﴿مِن﴾ جعل ﴿تَحۡتَ﴾ ظرفاً وقدَّر معنى في، وجعلها مفعولاً فيه.

والفرق بين القراءتين في المعنى أنه إذا أُلحِق ﴿مِن﴾ أفاد أن ﴿ٱلۡأَنۡهَٰرُ﴾ مبتدأ جَرْيُها من أسفل الجنات لأن ﴿مِن﴾ لابتداء الغاية، ومن نصب ولم يُلحق ﴿مِن﴾ أفاد أن الأنهار جارية من جهة أسفلها. (الموضح٢: ٦٠٣).

﴿وتُزكّيهم﴾: (د) وَبِالسِّينِ طِبْ وَاكْسِرْ عَلَيْهِمْ إِلَيْهِمُ ... لَدَيْهِمْ فَتىً وَالضَّمُّ فِي الْهَاءِ حُلِّلاَ

عَنِ الْيَاءِ إِنْ تَسْكُنْ سِوَى الْفَرْدِ وَاضْمُمِ انْ ... تَـزُلْ طَابَ إِلَّا مَنْ يُوَلِّهِمُ فَلاَ

قرأها يعقوب بضم الهاء لأنها هاء ضمير جمع مذكر سالم وقعت بعد ياء ساكنة، وكذلك فإنه يضم كل هاء ضمير جمع مؤنث أو مثنى إذا وقعت بعد الياء الساكنة.

القارئ	القراءة
حفص	(٢) صَلَوٰتَكَ سَكَنٌ لَّهُمْ وَٱللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٠٣﴾ أَلَمْ يَعْلَمُوٓاْ أَنَّ ٱللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ ٱلتَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِۦ وَيَأْخُذُ ٱلصَّدَقَٰتِ وَأَنَّ
قالون	صَلَوَاتِكَ لَّهُمُو (١) (٤)
ورش	صَلَوَاتِكَ (٥) وَيَاخُذُ
ابن كثير	صَلَوَاتِكَ لَّهُمُو
الدوري	صَلَوَاتِكَ
السوسي	صَلَوَاتِكَ (٣) ٱللَّه هُّوَ وَيَاخُذُ
هشام	صَلَوَاتِكَ
ابن ذكوان	صَلَوَاتِكَ
شعبة	صَلَوَاتِكَ
خلف	(٦)
أبو جعفر	صَلَوَاتِكَ لَّهُمُو (٢) وَيَاخُذُ
يعقوب	صَلَوَاتِكَ
حفص	ٱللَّهَ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٠٤﴾ وَقُلِ ٱعْمَلُواْ فَسَيَرَى ٱللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُۥ وَٱلْمُؤْمِنُونَ وَسَتُرَدُّونَ إِلَىٰ عَٰلِمِ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَٰدَةِ
قالون	(١) (٣) عَمَلَكُمُو
ورش	(٢) وَٱلْمُؤْمِنُونَ
ابن كثير	عَمَلَكُمُو
السوسي	ٱللَّه هُّوَ فَسَيَرَى (١٠٠ ف م) وَٱلْمُؤْمِنُونَ
أبو جعفر	عَمَلَكُمُو (٤) وَٱلْمُومِنُونَ

﴿صَلَوٰتَكَ﴾: (ش) وَمِنْ تَحْتِهَا الْمَكِّي يَجُرُّ وَزَادَ مِنْ ... صَلاَتَكَ وَحِّدْ وَافْتَحِ التَّا شَذاً عَلا

﴿صَلَوٰتَكَ﴾: قرئت بالتوحيد، والوجه في ذلك أنه بمعنى الدعاء وهو مصدر، والمصدر بلفظه يقع على الجمع والواحد، فلم تجمع لأن المصدر في الأصل لا يدخله التثنية والجمع، ولأن معناها هنا الدعاء عند أخذ الصدقة بالبركة، فالصلاة من الله عز وجل المغفرة والرحمة، ومن عباده الدعاء والاستغفار، وأما الصلاة المشتملة على الركوع والسجود فهي بالتسمية بها خارجة عن أحكام المصادر، فيصح فيها التثنية والجمع. وقرئت بالجمع، والوجه أن المصادر إذا اختلف ضروبها جاز جمعها، لأن المانع عن جمع المصادر هو كونها جنساً يقع على القليل والكثير بشموله لهما، فإذا اختلف أنواعها جاز تثنيتها وجمعها لذلك. (الموضح٢: ٦٠٣، الحجة خا: ١٧٧).

﴿فَسَيَرَى ٱللَّهُ﴾: إذا وصلت بلفظ الجلالة فلا إمالة فيها إلا للسوسي بخلف عنه، فإذا فتح فخم لفظ الجلالة، وإذا أمال فخم لفظ الجلالة ورققه. (البدور: ١٤٠).

وخالف يعقوب أصله فلم يمل إلا في كلمات ستذكر في مواضعها إن شاء الله. انظر مج٢: ٢٨٥.

﴿وَٱلشَّهَٰدَةِ﴾: إذا وقف الكسائي على كلمة ﴿وَٱلشَّهَٰدَةِ﴾ فله الإمالة قولاً واحداً، لأن الدال من حروف (فَجَثَتْ زَيْنَبٌ لِذَوْدِ شَمْسٍ):

القارئ	القراءة
حفص	فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٠٥﴾ وَءَاخَرُونَ مُرْجَوْنَ لِأَمْرِ ٱللَّهِ إِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَإِمَّا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٠٦﴾ وَٱلَّذِينَ
قالون	فَيُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو (١) يُعَذِّبُهُمُو (٣) عَلَيْهِمُو ٱلَّذِينَ (١)
ورش	وَءَاخَرُونَ (٧) ٱلَّذِينَ
ابن كثير	فَيُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو مُرْجَئُونَ (٤) يُعَذِّبُهُمُو عَلَيْهِمُو (٧)
الدوري	مُرْجَئُونَ (٥)
السوسي	مُرْجَئُونَ
هشام	مُرْجَئُونَ ٱلَّذِينَ
ابن ذكوان	مُرْجَئُونَ ٱلَّذِينَ
شعبة	مُرْجَئُونَ
خلف	عَلَيْهُمْ (٢)
خلاد	عَلَيْهُمْ
أبو جعفر	فَيُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو يُعَذِّبُهُمُو عَلَيْهِمُو ٱلَّذِينَ
يعقوب	مُرْجَئُونَ عَلَيْهُمْ (٦)

(ش) وَفِي هَاءِ تَأْنِيثِ الْوُقُوفِ وَقَبْلَهَا ... مُمَالُ الْكِسَائِي غَيْرَ عَشْرٍ لِيَعْدِلَا

وَيَجْمَعُهَا حَقٌّ ضِغَاطُ عَصٍ خَظَا ... وَأَكْهَرُ بَعْدَ الْيَاءِ يَسْكُنُ مُيِّلَا

لَعِبْرَهْ مَائَهْ وِجْهَهْ وَلَيْكَهْ وَبَعْضُهُمْ ... سِوَى أَلِفٍ عِنْدَ الْكِسَائِيِّ مَيَّلَا

﴿مُرْجَوْنَ﴾: (ش) وَوَحِّدْ لَهُمْ فِي هُودَ تُرْجِئُ هَمْزُهُ ... صَفَا نَفَرٍ مَعْ مُرْجَئُونَ وَقَدْ حَلَا

﴿مُرْجَوْنَ﴾: قرئ بالهمزة على أنها لغة تميم وسفلى قيس، ومعناه التأخير. وقرئ بغير همز من أرجيت الأمر يعني أخرته، وهي لغة قريش والأنصار، وأصله مرجيون فلما انضمت الياء وانفتح ما قبلها قلبت ألفاً وبعدها واو ساكنة، فحذفت الألف لالتقاء الساكنين وبقيت فتحة الجيم تدل على الألف المحذوفة، فهي مثل قوله تعالى ﴿وَأَنتُمُ ٱلْأَعْلَوْنَ﴾ اعتلالهما واحد. (طلائع: ١١٣).

﴿وَٱلَّذِينَ﴾: (ش) وَعَمَّ بِلَا وَاوِ الَّذِينَ وَضُمَّ فِي ... مَنَ اسَّسَ مَعْ كَسْرٍ وَبُنْيَانُهُ وِلَا

﴿وَٱلَّذِينَ﴾: قرئ بغير واو في أوله كمصاحف أهل المدينة والشام، والوجه أنه مبتدأ، وخبره مضمر فيما بعد، والتقدير: ﴿ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ مَسْجِدًا﴾ إلى قوله ﴿وَإِرْصَادًا لِّمَنْ حَارَبَ..﴾ يعذبهم الله أو ينتقم الله منهم. ويجوز أن يكون على حذف خبر مقدم وهو منهم، والتقدير: ومنهم الذين اتخذوا مسجداً فحذف الواو مع منهم. وقرئ بالواو، والوجه أنه معطوف على ما قبله من قولهم ﴿وَمِنْهُمُ ٱلَّذِينَ يُؤْذُونَ ٱلنَّبِيَّ﴾ ثم قال ﴿وَءَاخَرُونَ مُرْجَوْنَ﴾ أي ومنهم آخرون، ثم قال ﴿وَٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ مَسْجِدًا﴾ أي ومنهم الذين اتخذوا. (الموضح٢: ٦٠٥، طلائع: ١١٣).

القارئ	النص
حفص	ٱتَّخَذُواْ مَسۡجِدٗا ضِرَارٗا وَكُفۡرٗا وَتَفۡرِيقَۢا بَيۡنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ وَإِرۡصَادٗا لِّمَنۡ حَارَبَ ٱللَّهَ وَرَسُولَهُۥ مِن قَبۡلُۚ
ورش	(٥) ٱلۡمُوۡمِنِينَ
السوسي	(١٤) ٱلۡمُوۡمِنِينَ
خلف	(١٥) ضِرَارٗا وَكُفۡرٗا وَتَفۡرِيقٗا د.غ د.غ
أبو جعفر	ٱلۡمُوۡمِنِينَ
حفص	وَلَيَحۡلِفُنَّ إِنۡ أَرَدۡنَآ إِلَّا ٱلۡحُسۡنَىٰۖ وَٱللَّهُ يَشۡهَدُ إِنَّهُمۡ لَكَٰذِبُونَ (١٠٧) لَا تَقُمۡ فِيهِ أَبَدٗاۚ لَّمَسۡجِدٌ أُسِّسَ عَلَى ٱلتَّقۡوَىٰ مِنۡ أَوَّلِ
قالون	(١) إِنَّهُمُۥ (٢) (٤) (٣)
ورش	إِنَ ٱرَدۡنَآ ٱلۡحُسۡنَىٰ ف.ق (٥) لَّمَسۡجِدٌ اُسِّسَ ٱلتَّقۡوَىٰ ف.ق مِنَ ٱوَّلِ
ابن كثير	إِنَّهُمُۥ (٧) فِيهِۦ
الدوري	(١٠) (٩) ٱلۡحُسۡنَىٰ ق (٢) ٱلتَّقۡوَىٰ ق
السوسي	ٱلۡحُسۡنَىٰ ق ٱلتَّقۡوَىٰ ق
شعبة	(١١)
خلف	إِنۡ أَرَدۡنَآ غ.س ٱلۡحُسۡنَىٰ لَّمَسۡجِدٌ أُسِّسَ غ.س (٦) (٣) ٱلتَّقۡوَىٰ مِنۡ أَوَّلِ غ.س
خلاد	(١٣) ٱلۡحُسۡنَىٰ ٱلتَّقۡوَىٰ
الكسائي	(١٢) ٱلۡحُسۡنَىٰ ٱلتَّقۡوَىٰ
أبو جعفر	(٦) إِنَّهُمُۥ
يعقوب	(٨)
خلف	ٱلۡحُسۡنَىٰ ٱلتَّقۡوَىٰ
حفص	يَوۡمٍ أَحَقُّ أَن تَقُومَ فِيهِۚ فِيهِ رِجَالٞ يُحِبُّونَ أَن يَتَطَهَّرُواْۚ وَٱللَّهُ يُحِبُّ ٱلۡمُطَّهِّرِينَ (١٠٨) أَفَمَنۡ أَسَّسَ بُنۡيَٰنَهُۥ
قالون	(١) أُسِّسَ بُنۡيَٰنُهُۥ
ورش	يَوۡمٍ اَحَقُّ (١١) أَفَمَنُ اُسِّسَ بُنۡيَٰنُهُۥ
ابن كثير	فِيهِۦ فِيهِۦ (٤)
هشام	أُسِّسَ بُنۡيَٰنُهُۥ
ابن ذكوان	أُسِّسَ بُنۡيَٰنُهُۥ
خلف	يَوۡمٍ أَحَقُّ غ.س رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَن يَتَطَهَّرُواْ د.غ أَفَمَنۡ أَسَّسَ س (١٢)
خلاد	(٤)

﴿ضِرَارًا﴾: (ش) وَفَخَّمَهَا فِي الأَعْجَمِيِّ وَفِي إِرَمْ		وَتَكْرِيرِهَا حَتَّى يُرَى مُتَعَدِّلَا

فخم ورش الراء في الكلمة التي تكررت فيها الراء، فإذا وجد في الكلمة راءان ووجد سبب لترقيق الأولى فقط فيترك ترقيقها وتفخم. وقد وقعت الراء مكررة في: ﴿ضِرَارًا﴾ و﴿إِسْرَارًا﴾ و﴿مِدْرَارًا﴾ و﴿فِرَارًا﴾ في موضعين.

﴿وَإِرْصَادًا﴾: (ش) وَمَا حَرْفُ الإِسْتِعْلَاءِ بَعْدُ فَرَاؤُهُ		لِكُلِّهِمُ التَّفْخِيمُ فِيهَا تَذَلَّلَا

القارئ	القراءة
حفص	عَلَىٰ تَقْوَىٰ مِنَ ٱللَّهِ وَرِضْوَٰنٍ خَيْرٌ أَم مَّنْ أَسَّسَ بُنْيَـٰنَهُۥ عَلَىٰ شَفَا جُرُفٍ هَارٍ فَٱنْهَارَ بِهِۦ فِى نَارِ جَهَنَّمَ ۗ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِى
قالون	أُسِّسَ بُنْيَـٰنُهُۥ هَارٍ (م)
ورش	تَقْوَىٰ (ف ق) خَيْرٌ أَم مَّنُ أُسِّسَ بُنْيَـٰنُهُۥ هَارٍ (ق) نَارِ (ق)
الدوري	(٧) تَقْوَىٰ (ق) هَارٍ (م) نَارِ (م)
السوسي	تَقْوَىٰ (ق) هَارٍ (م) نَارِ (م)
هشام	أُسِّسَ بُنْيَـٰنُهُۥ (٢) جُرْفٍ
ابن ذكوان	أُسِّسَ بُنْيَـٰنُهُۥ جُرْفٍ هَارٍ (م) (٣)
شعبة	(٥) وَرُضْوَٰنٍ جُرْفٍ هَارٍ (م)
خلف	(٨) تَقْوَىٰ (م) خَيْرٌ أَم مَّنْ أَسَّسَ (خ.س خ.س) جُرْفٍ
خلاد	تَقْوَىٰ (م) جُرْفٍ
الكسائي	تَقْوَىٰ (م) (٩) هَارٍ (م) (١٠) نَارِ (م) (الدوري)
أبو جعفر	(٦) وَرِضْوَٰنٍ خَيْرٌ
خلف	تَقْوَىٰ (م) جُرْفٍ

وَيَجْمَعُهَا قِظْ خُصَّ ضَغْطٍ وَخُلْفُهُمْ بِفِرْقٍ جَرَىٰ بَيْنَ الْمَشَايِخِ سَلْسَلَا

راؤه مفخم للجميع لوقوع حرف الصاد بعده وهو من حروف الاستعلاء سواء كانت الراء ساكنة أو متحركة.

﴿أَسَّسَ بُنْيَـٰنَهُۥ﴾: (ش) وَعَمَّ بِلَا وَاوِ الَّذِينَ وَضُمَّ فِي مَنَ اسَّسَ مَعْ كَسْرٍ وَبُنْيَانُهُ وِلَا

(د) وَفِي الْمُعْذِرُونَ الْخِفُّ وَالسُّوءِ فَافْتَحاً وَالاَنْصَارِ فَارْفَعْ حُزْ وَأُسِّسَ وَالْوِلَا

فَسَمِّ انْصِبِ آتْلُ افْتَحْ تُقَطَّعَ إِذْ حِمىً وَبِالضَّمِّ فُزْ إِلَّا أَنِ الْخِفُّ قُلْ إِلَى

﴿أَسَّسَ بُنْيَـٰنَهُۥ﴾: قرئ بضم الهمزة وكسر السين على البناء للمفعول، ورفع النون على النيابة عن الفاعل، وقرئ بفتحها على البناء للفاعل ونصب ﴿بُنْيَـٰنَهُۥ﴾ بعدهما مفعول به والفاعل ضمير (مَنْ). (طلائع: ١١٣).

﴿جُرُفٍ﴾: (ش) وَجرْفٍ سُكُونُ الضَّمِّ فِي صَفْوِ كَامِلٍ تُقَطَّعَ فَتْحُ الضَّمِّ فِي كَامِلٍ عَلَا

﴿جُرُفٍ﴾: قرئ بسكون الراء وبضمها، والوجه أنهما جائزان، والأصل جُرُف بضم الراء، والإسكان تخفيف منه، كالشُّغُل والشُّغْل والعُنُق والعنْق. والجرف في كلام العرب ما يأكله الماء من أسفل الشاطئ، فإذا وطئه دابة أو إنسان انهار. (الموضح٢:٦٠٦).

﴿هَارٍ﴾: (ش) وَمَعْ كَافِرِينَ الْكَافِرِينَ بِيَائِهِ وَهَارٍ رَوَىٰ مُرْوٍ بِخُلْفٍ صَدٍ حَلَا

بَدَارِ وَجَبَّارِينَ وَالْجَارِ تَمَّمُوا وَوَرْشٌ جَمِيعَ الْبَابِ كَانَ مُقَلِّلَا

﴿هَارٍ﴾: بالتفخيم والإمالة. والحجة لمن فخم أنه أتى به على الأصل، ومن العرب من لا يرى من الإمالة شيئاً.

والحجة لمن أمال فلكسرة الراء، والكسرة في الراء تجري مجرى كسرتين لما فيها من التكرير، ويقوي الإمالة في الكلمة أن الكسرة لازمة. والأصل في هار: هاير قلبت ياؤه من موضع العين إلى موضع اللام، ثم سقطت لمقارنة التنوين. (الحجة خا: ١٧٧).

القارئ	القراءة
حفص	ٱلْقَوْمَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٠٩﴾ لَا يَزَالُ بُنْيَٰنُهُمُ ٱلَّذِى بَنَوْا۟ رِيبَةً فِى قُلُوبِهِمْ إِلَّآ أَن تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ ۗ وَٱللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١١٠﴾
قالون	(١) قُلُوبِهِمُو (٢) (٦) (٨) تُقَطَّعَ قُلُوبُهُمُو
ورش	قُلُوبِهِمُو (٩) تُقَطَّعَ
ابن كثير	قُلُوبِهِمُو تُقَطَّعَ قُلُوبُهُمُو
الدوري	تُقَطَّعَ
السوسي	تُقَطَّعَ
هشام	(٣)
شعبة	تُقَطَّعَ
خلف	قُلُوبِهِمْ إِلَّآ (٤) (١٠)
الكسائي	تُقَطَّعَ
أبو جعفر	قُلُوبِهِمُو (٧) قُلُوبُهُمُو
يعقوب	(٥) إِلَىٰ
خلف	تُقَطَّعَ

﴿إِلَّآ﴾: (د) فَسَمِّ انْصِبِ اتْلُ افْتَحْ تُقَطَّعَ إِذْ حِمىً ... وَبِالضَّمِّ فُزْ إِلَّا أَنِ الْخِفُّ قُلْ إِلَى

يَرَوْنَ خِطَاباً حُزْ وَبِالْغَيْبِ فِدْ يَـزِدْ ... غُ أَنَّتْ فَشَا افْتَحْ إِنَّهُ يَبْدَؤُا انْجَلَى

﴿إِلَّآ﴾: قرئت بتخفيف لام (إلى) جارّة غير مستثنىً بها، والوجه أن (إلى) جارّة، وهي كحتى في المعنى، كأنه قال حتى تقطّع قلوبهم، والمراد لا يزال بنيانهم ريبة في قلوبهم إلى أن تقطع قلوبهم بالموت، وأن وما بعده في تأويل المصدر، وإلى لانتهاء الغاية، والمعنى لا يزال ما اعتقدوه في بناء مسجد الضرار من الكفر لازماً لقلوبهم حتى يموتوا.

وقرئت بتشديد لام ﴿إِلَّآ﴾ على أنها مستثنىً بها، والوجه أنها التي هي أداة الاستثناء، والمعنى لا يزال بناؤهم ريبة إلا وقت تقطع قلوبهم بالموت، فإنه لا تكون ريبة حينئذ لأن الريبة تتقطع بموتهم، فالاستثناء من قوله ﴿لَا يَزَالُ﴾. (الموضح٢: ٦٠٧).

﴿تَقَطَّعَ﴾: (ش) وَجُرْفٍ سُكُونُ الضَّمِّ فِي صَفْوِ كَامِلٍ ... تُقَطَّعَ فَتْحُ الضَّمِّ فِي كَامِلٍ عَلَا

(د) فَسَمِّ انْصِبِ اتْلُ افْتَحْ تُقَطَّعَ إِذْ حِمىً ... وَبِالضَّمِّ فُزْ إِلَّا أَنِ الْخِفُّ قُلْ إِلَى

﴿تَقَطَّعَ﴾: قرئت بفتح التاء، والوجه أنه يراد به تتقطّع، فحذف إحدى التاءين تخفيفاً، وإنما أُسند الفعل إلى القلوب لأنها هي الهالكة، كما يقال مرض زيد، وإن كان الممرض هو الله تعالى، والمعنى تتقطع قلوبهم بالموت.

وقرئت ﴿تُقَطَّعَ﴾ بضم التاء، والوجه أن المقطّع المميت هو الله تعالى، فبنى الفعل من التقطيع لذلك، وأسند إلى المفعول به، فالقلوب في هذا الوجه اسم لما لم يُسمّ فاعله، وهي في الوجه الأول فاعل ﴿تَقَطَّعَ﴾. (الموضح٢: ٦٠٨).

حفص	۞إِنَّ ٱللَّهَ ٱشۡتَرَىٰ مِنَ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ أَنفُسَهُمۡ وَأَمۡوَٰلَهُم بِأَنَّ لَهُمُ ٱلۡجَنَّةَۚ يُقَٰتِلُونَ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ فَيَقۡتُلُونَ
قالون	(١) (٣) أَنفُسَهُمُ وَأَمۡوَٰلَهُمُ
ورش	(٦) ٱشۡتَرَىٰ ٱلۡمُومِنِينَ
ابن كثير	أَنفُسَهُمُ وَأَمۡوَٰلَهُمُ
الدوري	(٧) ٱشۡتَرَىٰ
السوسي	ٱشۡتَرَىٰ (١٢) ٱلۡمُومِنِينَ
خلف	ٱشۡتَرَىٰ (٨) فَيُقۡتَلُونَ
خلاد	ٱشۡتَرَىٰ فَيُقۡتَلُونَ
الكسائي	ٱشۡتَرَىٰ فَيُقۡتَلُونَ
أبو جعفر	(٥) ٱلۡمُومِنِينَ أَنفُسَهُمُ وَأَمۡوَٰلَهُمُ
خلف	ٱشۡتَرَىٰ فَيُقۡتَلُونَ
حفص	وَيُقۡتَلُونَۖ وَعۡدًا عَلَيۡهِ حَقّٗا فِي ٱلتَّوۡرَىٰةِ وَٱلۡإِنجِيلِ وَٱلۡقُرۡءَانِۚ وَمَنۡ أَوۡفَىٰ بِعَهۡدِهِۦ مِنَ ٱللَّهِۚ فَٱسۡتَبۡشِرُواْ
قالون	ٱلتَّوۡرَىٰةِ (ف ق)
ورش	ٱلتَّوۡرَىٰةِ وَٱلِانجِيلِ وَمَنَ اوۡفَىٰ (ف ق) فَٱسۡتَبۡشِرُواْ
ابن كثير	(٤) عَلَيۡهِۦ وَٱلۡقُرَانِ
الدوري	ٱلتَّوۡرَىٰةِ
السوسي	ٱلتَّوۡرَىٰةِ
ابن ذكوان	(٢) ٱلتَّوۡرَىٰةِ
خلف	وَيَقۡتُلُونَ ٱلتَّوۡرَىٰةِ وَٱلۡإِنجِيلِ وَمَنۡ أَوۡفَىٰ (٩)
خلاد	وَيَقۡتُلُونَ ٱلتَّوۡرَىٰةِ وَٱلۡإِنجِيلِ (١٠) أَوۡفَىٰ
الكسائي	وَيَقۡتُلُونَ (١١) ٱلتَّوۡرَىٰةِ أَوۡفَىٰ
خلف	وَيَقۡتُلُونَ ٱلتَّوۡرَىٰةِ أَوۡفَىٰ

﴿**فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ**﴾: (ش) هُنَا قَاتَلُوا أَخِّرْ شِفَاءً وَبَعْدُ فِي بَـرَاءَةَ أَخِّرْ يَقْتُلُـونَ شَمَـرْدَلَا

﴿**فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ**﴾: قرئ ﴿**فَيَقْتُلُونَ**﴾ بفتح الياء وضم التاء ﴿**وَيُقْتَلُونَ**﴾ بضم الياء وفتح التاء، على تقديم فعل الفاعلين على فعل المفعولين. والوجه أنهم يَقتُلون الكفار أولاً ثم يُستشهدون. وهذا الوجه أظهر، والقراءة به أكثر. وقرئ ﴿**فَيُقْتَلُونَ**﴾ بضم الياء وفتح التاء ﴿**وَيَقْتُلُونَ**﴾ بفتح الياء وضم التاء على تقديم فعل المفعولين على فعل الفاعلين. والوجه أنهم يُقتلون في الغزو، ومَنْ يَبْقون منهم يَقتُلون الكفار، كما قال الله تعالى ﴿**فَمَا وَهَنُواْ لِمَآ أَصَابَهُمۡ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ**﴾ أي ما وهن من بقي منهم لقَتْلِ من قُتِل. ويجوز أن يكون المعنى يَقتُلون الكفار بعد، ثم يُقتلون بعد ذلك، فقدم وأخَّر، وأتى بالواو لأن الواو لا يقتضي ترتيباً. (الموضح٢:٦٠٨).

القارئ	النص
حفص	بِبَيْعِكُمُ ٱلَّذِى بَايَعْتُم بِهِۦ وَذَٰلِكَ هُوَ ٱلْفَوْزُ ٱلْعَظِيمُ ﴿١١١﴾ ٱلتَّٰٓئِبُونَ ٱلْعَٰبِدُونَ ٱلْحَٰمِدُونَ ٱلسَّٰٓئِحُونَ
قالون	بَايَعْتُمُو (١)
ورش	(٣)
ابن كثير	بَايَعْتُمُو
أبو جعفر	بَايَعْتُمُو
حفص	ٱلرَّٰكِعُونَ ٱلسَّٰجِدُونَ ٱلْءَامِرُونَ بِٱلْمَعْرُوفِ وَٱلنَّاهُونَ عَنِ ٱلْمُنكَرِ وَٱلْحَٰفِظُونَ لِحُدُودِ ٱللَّهِ
ورش	ٱلْآمِرُونَ
خلف	(٤) ٱلْءَامِرُونَ
خلاد	ٱلْءَامِرُونَ (٥) س ج
حفص	وَبَشِّرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٢﴾ مَا كَانَ لِلنَّبِىِّ وَٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا۟ أَن يَسْتَغْفِرُوا۟ لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوٓا۟ أُو۟لِى قُرْبَىٰ مِنۢ بَعْدِ
قالون	(١) لِلنَّبِىٓءِ (٣) (٦) (٧)
ورش	ٱلْمُومِنِينَ (٥) لِلنَّبِىٓءِ ءَامَنُوٓا۟ يَسْتَغْفِرُوا۟ قُرْبَىٰ ف ق
ابن كثير	(٨)
الدوري	(١٢) (١٠) قُرْبَىٰ ق
السوسي	(٢) ٱلْمُومِنِينَ قُرْبَىٰ ق
هشام	(١٣)
خلف	ٱلْمُؤْمِنِينَ (١٥) أَن يَسْتَغْفِرُوا۟ د غ قُرْبَىٰ
خلاد	ٱلْمُؤْمِنِينَ (١٧) قُرْبَىٰ
الكسائي	(١٤) قُرْبَىٰ
أبو جعفر	ٱلْمُومِنِينَ
خلف	قُرْبَىٰ
حفص	مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَٰبُ ٱلْجَحِيمِ ﴿١١٣﴾ وَمَا كَانَ ٱسْتِغْفَارُ إِبْرَٰهِيمَ لِأَبِيهِ إِلَّا عَن مَّوْعِدَةٍ وَعَدَهَآ إِيَّاهُ
قالون	(٢) (٤) لَهُمُ أَنَّهُمُ ٣ (١) (٣)
ورش	لَهُمُ أَنَّهُمُ ٣ (٤)
ابن كثير	لَهُمُو أَنَّهُمُو (٦) لِأَبِيهِۦ إِيَّاهُو
السوسي	(١١) تَبَيَّن لَّهُمْ
هشام	(٧) إِبْرَٰهَٰمَ
خلف	(١٦) لَهُمُ أَنَّهُمُ أَصْحَٰبُ ح س ح س (٥) مَّوْعِدَةٍ وَعَدَهَا د غ
أبو جعفر	لَهُمُ أَنَّهُمُو
يعقوب	(٩)

حفص	فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُۥٓ أَنَّهُۥ عَدُوٌّ لِّلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُۚ إِنَّ إِبْرَٰهِيمَ لَأَوَّٰهٌ حَلِيمٌ ﴿١١٤﴾ وَمَا كَانَ ٱللَّهُ لِيُضِلَّ قَوْمًۢا بَعْدَ إِذْ هَدَىٰهُمْ حَتَّىٰ
قالون	(١) ... (٤) هَدَىٰهُمُو
ورش	(٥) هَدَىٰهُمْ ف ق
ابن كثير	مِنْهُۥ ... هَدَىٰهُمُو
السوسي	(٢) تَبَيَّن لَّهُۥ
هشام	إِبْرَٰهَٰمَ
خلف	(٦) هَدَىٰهُمْ
خلاد	هَدَىٰهُمْ
الكسائي	هَدَىٰهُمْ
أبو جعفر	هَدَىٰهُمُو
خلف	هَدَىٰهُمْ
حفص	يُبَيِّنَ لَهُم مَّا يَتَّقُونَۚ إِنَّ ٱللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١١٥﴾ إِنَّ ٱللَّهَ لَهُۥ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِۖ يُحْيِۦ وَيُمِيتُۚ وَمَا لَكُم مِّن
قالون	لَهُمُو مَّا ... (١) ... (٢) لَكُمُو مِّن
ورش	(٢) شَيْءٍ ... (٣) وَٱلْأَرْضِ
السوسي	(٣) يُبَيِّن لَّهُم
ابن كثير	لَهُمُو مَّا ... لَكُمُو مِّن
خلف	شَيْءٍ س ... (٤) وَٱلْأَرْضِ
خلاد	(٧) شَيْءٍ س ح ... وَٱلْأَرْضِ س ح
أبو جعفر	لَهُمُو مَّا ... لَكُمُو مِّن
حفص	دُونِ ٱللَّهِ مِن وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿١١٦﴾ لَّقَد تَّابَ ٱللَّهُ عَلَى ٱلنَّبِيِّ وَٱلْمُهَٰجِرِينَ وَٱلْأَنصَارِ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوهُ فِي
قالون	(١) ٱلنَّبِيٓءِ
ورش	(٤) ٱلنَّبِيٓءِ ... وَٱلْأَنصَارِ ق
ابن كثير	(٥) ... ٱتَّبَعُوهُو
الدوري	(١٢) وَٱلْأَنصَارِ
السوسي	وَٱلْأَنصَارِ
هشام	(٦)
خلف	مِن وَلِيٍّ وَلَا د.غ د.غ ... (١٤) وَٱلْأَنصَارِ
خلاد	(٥) ... وَٱلْأَنصَارِ س ح
الكسائي	(الدوري) وَٱلْأَنصَارِ

﴿إِبْرَٰهِيمَ﴾: (ش) ... أَوَاخِرُ إِبْرَاهَامٍ لَاحَ وَجَمَّلَا (ش) وَمَعْ آخِرِ الْأَنْعَامِ حَرْفَا بَرَاءَةٍ أَخِيراً ...

القارئ	النص
حفص	سَاعَةِ ٱلۡعُسۡرَةِ مِنۢ بَعۡدِ مَا كَادَ يَزِيغُ (٩) قُلُوبُ فَرِيقٖ مِّنۡهُمۡ ثُمَّ تَابَ عَلَيۡهِمۡۚ إِنَّهُۥ بِهِمۡ رَءُوفٞ رَّحِيمٞ (١١٧)
قالون	تَزِيغُ (٢) مِّنۡهُمُو (٣) عَلَيۡهِمُو بِهِمُو
ورش	تَزِيغُ عَلَيۡهِمُو رَءُوٓفٞ
ابن كثير	تَزِيغُ مِّنۡهُمُو عَلَيۡهِمُو بِهِمُو
الدوري	تَزِيغُ رَؤُفٞ
السوسي	(١٣) كَاد تَّزِيغُ رَؤُفٞ
هشام	تَزِيغُ
ابن ذكوان	تَزِيغُ
شعبة	تَزِيغُ (٧) رَؤُفٞ
خلف	عَلَيۡهُمۡ إِنَّهُۥ (١٥ ح س) رَؤُفٞ
خلاد	(١٠) عَلَيۡهُمۡ رَؤُفٞ
الكسائي	تَزِيغُ رَؤُفٞ
أبو جعفر	(١١) ٱلۡعُسُرَةِ تَزِيغُ مِّنۡهُمُو عَلَيۡهِمُو بِهِمُو
يعقوب	تَزِيغُ (٨) عَلَيۡهُمۡ رَؤُفٞ
خلف	تَزِيغُ رَؤُفٞ
حفص	وَعَلَى ٱلثَّلَٰثَةِ ٱلَّذِينَ خُلِّفُواْ حَتَّىٰٓ إِذَا ضَاقَتۡ عَلَيۡهِمُ ٱلۡأَرۡضُ بِمَا رَحُبَتۡ وَضَاقَتۡ عَلَيۡهِمۡ أَنفُسُهُمۡ وَظَنُّوٓاْ أَن لَّا مَلۡجَأَ
قالون	(١) (٧) (٢)(٨) عَلَيۡهِمۡ أَنفُسُهُمُو
ورش	(١١) ٱلۡأَرۡضُ عَلَيۡهِمُو
ابن كثير	عَلَيۡهِمۡ أَنفُسُهُمُو
الدوري	(٤)(٩) عَلَيۡهِمِ
السوسي	عَلَيۡهِمِ
خلف	(١٢) ضَّاقَت عَلَيۡهُمُ ٱلۡأَرۡضُ وَضَّاقَت عَلَيۡهُمۡ أَنفُسُهُمۡ (١٣ ح س)
خلاد	ضَّاقَت عَلَيۡهُمُ ٱلۡأَرۡضُ (١٤ س ح) وَضَّاقَت عَلَيۡهُمۡ
الكسائي	(١٠) عَلَيۡهُمُ
أبو جعفر	عَلَيۡهِمۡ أَنفُسُهُمُو
يعقوب	(٦) عَلَيۡهُمُ عَلَيۡهُمۡ
خلف	عَلَيۡهُمُ

﴿ٱلۡعُسۡرَةِ﴾: (د) وَلَٰكِنۡ وَبَعۡدُ انصِبۡ أَلَا اشۡدُدۡ لِتُكۡمِلُوا ... كَمُوصٍ حِمِيً وَٱلۡعُسۡرُ وَٱلۡيُسۡرُ أُثۡقِلَا

وَالۡاذۡنُ وَسُحۡقًا الۡاكۡلُ إِذۡ أُكۡلُهَا الرُّعۡبُ ... وَخُطُوَاتِ سُحۡتٍ شُغۡلِ رُحۡمًا حَوَى ٱلۡعُلَا

﴿كَادَ يَزِيغُ﴾: (ش) وَلِلدَّالِ كِلۡمٌ تُرۡبُ سَهۡلٍ ذَكَا شَذاً ... ضَفَا ثَمَّ زُهۡدٌ صِدۡقُهُ ظَاهِرٌ جَلَا

وَلَمۡ تُدۡغَمۡ مَفۡتُوحَةٌ بَعۡدَ سَاكِنٍ ... بِحَرۡفٍ بِغَيۡرِ التَّاءِ فَاعۡلَمۡهُ وَاعۡمَلَا

القارئ	النص
حفص	مِنَ ٱللَّهِ إِلَّآ إِلَيۡهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيۡهِمۡ لِيَتُوبُوٓاْۚ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلتَّوَّابُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١١٨﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَكُونُواْ مَعَ
قالون	عَلَيۡهِمُو ①②
ورش	③ ءَامَنُوٓاْ ④
ابن كثير	③ إِلَيۡهِۦ عَلَيۡهِمُو
السوسي	⑤ ٱللَّه هُّوَ
خلف	عَلَيۡهُمۡ
خلاد	عَلَيۡهُمۡ
أبو جعفر	عَلَيۡهِمُو
يعقوب	عَلَيۡهُمۡ
حفص	ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿١١٩﴾ مَا كَانَ لِأَهۡلِ ٱلۡمَدِينَةِ وَمَنۡ حَوۡلَهُم مِّنَ ٱلۡأَعۡرَابِ أَن يَتَخَلَّفُواْ عَن رَّسُولِ ٱللَّهِ وَلَا يَرۡغَبُواْ بِأَنفُسِهِمۡ
قالون	① ⑤ حَوۡلَهُمُو مِنَ بِأَنفُسِهِمُو
ورش	② ٱلۡأَعۡرَابِ
ابن كثير	حَوۡلَهُمُو مِنَ بِأَنفُسِهِمُو
خلف	③ ٱلۡأَعۡرَابِ أَن يَتَخَلَّفُواْ
خلاد	ٱلۡأَعۡرَابِ ④
أبو جعفر	حَوۡلَهُمُو مِنَ بِأَنفُسِهِمُو
حفص	عَن نَّفۡسِهِۦۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمۡ لَا يُصِيبُهُمۡ ظَمَأٞ وَلَا نَصَبٞ وَلَا مَخۡمَصَةٞ فِي سَبِيلِ ٱللَّهِ وَلَا يَطَـُٔونَ مَوۡطِئٗا يَغِيظُ
قالون	بِأَنَّهُمُو يُصِيبُهُمُو
ورش	يَطَـُٔونَ
ابن كثير	بِأَنَّهُمُو يُصِيبُهُمُو
خلف	ظَمَأٞ وَلَا نَصَبٞ وَلَا مَوۡطِئٗا يَغِيظُ
أبو جعفر	بِأَنَّهُمُو يُصِيبُهُمُو ⑥ يَطُونَ مَوۡطِئًا
يعقوب	

﴿يزيغ﴾: (ش) يَزِيغُ عَلَى فَصْلٍ يَرَوْنَ مُخَاطَبٌ ... فَشَا وَمَعِي فِيهَا بِيَاءَيْنِ حُمِّلَا

(د) يَرَوْنَ خِطَابًا حُزْ وَبِالْغَيْبِ فِدْ يَزِيـ ... ـغُ أَنِّثْ فَشَا افْتَحْ إِنَّهُ يَبْدَؤُا انْجَلَى

﴿يزيغ﴾: يقرأ بالتاء والياء. وبإدغام الدال في التاء وإظهارها. فالحجة لمن قرأه بالتاء أنه أراد تقديم القلوب قبل الفعل فدلَّ بالتاء على التأنيث، لأنه جمع. والحجة لمن قرأه بالياء أنه حمله على تذكير ﴿كاد﴾ أو لأنه جمع ليس لتأنيثه حقيقة. والحجة لمن أدغم: مقاربة الحرفين. والحجة لمن أظهر: الإتيان به على الأصل. (الحجة خا: ١٧٨).

﴿وضاقت﴾: (ش) وَكَيْفَ الثُّلَاثِي غَيْرَ زَاغَتْ بِمَاضِيٍ ... أَمِلْ ..ضَاقَتْ .. (ش).. وَزَادَ فُزْ..

(د) وَبِالْفَتْحِ قَهَّارِ الْبَوَارِ ضِعَافَ مَعْـ ... ـهُ عَيْنُ الثُّلَاثِي ... (د) تَوْرَاةَ فِدْ ..

﴿يطؤن﴾: (د) وَيَحْذِفُ مُسْتَهْزُونَ وَالْبَابَ مَعْ تَطَوْ ... يَطَوْ مُتَّكًا خَاطِينَ مُتَّكِئِي أُوَلَا

القارئ	النص
حفص	ٱلْكُفَّارَ وَلَا يَنَالُونَ مِنْ عَدُوٍّ نَّيْلًا إِلَّا كُتِبَ لَهُم بِهِۦ عَمَلٌ صَٰلِحٌ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ ٱلْمُحْسِنِينَ ﴿١٢٠﴾
قالون	لَهُمُو وقف
ورش	نَّيْلًا إِلَّا
ابن كثير	لَهُمُو
خلف	نَّيْلًا إِلَّا ح.س
أبو جعفر	لَهُمُو
حفص	وَلَا يُنفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً وَلَا يَقْطَعُونَ وَادِيًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ ٱللَّهُ أَحْسَنَ مَا كَانُوا۟
قالون	① ② لَهُمُو
ورش	③ صَغِيرَةً كَبِيرَةً وَادِيًا إِلَّا
ابن كثير	لَهُمُو
السوسي	⑤ يُنفِقُون نَّفَقَةً
خلف	④ صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً وَلَا د.غ د.غ وَادِيًا إِلَّا ح.س
أبو جعفر	لَهُمُو
حفص	يَعْمَلُونَ ﴿١٢١﴾ ۞ وَمَا كَانَ ٱلْمُؤْمِنُونَ لِيَنفِرُوا۟ كَآفَّةً فَلَوْلَا نَفَرَ مِن كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَآئِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوا۟ فِى ٱلدِّينِ
قالون	① ⑥ مِّنْهُمُو
ورش	⑧ ٱلْمُومِنُونَ لِيَنفِرُوا۟
ابن كثير	مِّنْهُمُو
السوسي	ٱلْمُومِنُونَ ⑨
خلف	④
أبو جعفر	ٱلْمُومِنُونَ ⑩ مِّنْهُمُو
حفص	وَلِيُنذِرُوا۟ قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوٓا۟ إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ ﴿١٢٢﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ قَٰتِلُوا۟ ٱلَّذِينَ يَلُونَكُم مِّنَ ٱلْكُفَّارِ
قالون	⑦ قَوْمَهُمُو ③ إِلَيْهِمُو لَعَلَّهُمُو ① ④ ⑩ ③ ⑥ يَلُونَكُمُو مِنَ
ورش	وَلِيُنذِرُوا۟ قَوْمَهُمُو ⑦ ءَامَنُوا۟ ٱلْكُفَّارِ
ابن كثير	قَوْمَهُمُو إِلَيْهِمُو لَعَلَّهُمُو يَلُونَكُمُو مِنَ
الدوري	② ⑤ ٱلْكُفَّارِ
السوسي	ٱلْكُفَّارِ
خلف	قَوْمَهُمْ إِذَا ح.س ⑤ إِلَيْهُمْ ⑧
خلاد	إِلَيْهُمْ
الكسائي	(الدوري) ٱلْكُفَّارِ
أبو جعفر	قَوْمَهُمُو إِلَيْهِمُو لَعَلَّهُمُو يَلُونَكُمُو مِنَ
يعقوب	② إِلَيْهُمْ



القارئ	الرواية
حفص	وَلْيَجِدُوا۟ فِيكُمْ غِلْظَةً ۚ وَٱعْلَمُوٓا۟ أَنَّ ٱللَّهَ مَعَ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿١٢٣﴾ وَإِذَا مَآ أُنزِلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُم مَّن يَقُولُ أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هَٰذِهِۦٓ
قالون	فِيكُمُو ① ⑥ ②⑧ فَمِنْهُمُو مَن أَيُّكُمُو
ورش	⑩
ابن كثير	فِيكُمُو فَمِنْهُمُو مَن أَيُّكُمُو ③ زَادَتْهُو
الدوري	④⑨ أُنزِلَت سُّورَةٌ
السوسي	أُنزِلَت سُّورَةٌ ⑤ زَادَته هَّٰذِهِۦ
ابن ذكوان	زَادَتْهُ ⑦ ف.م
خلف	غِلْظَةً وَّاعْلَمُوا د.غ ⑬ أُنزِلَت سُّورَةٌ مَّن يَقُولُ زَادَتْهُ
خلاد	⑨ أُنزِلَت سُّورَةٌ ⑭ زَادَتْهُ
الكسائي	أُنزِلَت سُّورَةٌ
أبو جعفر	فِيكُمُو فَمِنْهُمُو مَن أَيُّكُمُو
خلف	أُنزِلَت سُّورَةٌ
حفص	إِيمَٰنًا ۚ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ فَزَادَتْهُمْ إِيمَٰنًا وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿١٢٤﴾ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ فِى قُلُوبِهِم مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَىٰ
قالون	⑪⑫ فَزَادَتْهُمُو وَهُمُو ① ⑤ قُلُوبِهِمُو مَرَضٌ فَزَادَتْهُمُو
ورش	إِيمَٰنًا ءَامَنُوا فَزَادَتْهُمُ إِيمَٰنًا يَسْتَبْشِرُونَ ② رِجْسًا إِلَىٰ
ابن كثير	فَزَادَتْهُمُو وَهُمُو قُلُوبِهِمُو مَرَضٌ فَزَادَتْهُمُو
ابن ذكوان	فَزَادَتْهُمْ ف.م ③ فَزَادَتْهُمْ ف.م
خلف	فَزَادَتْهُمْ إِيمَٰنًا وَهُمْ ح.بس د.غ ④ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَىٰ ح.بس
خلاد	فَزَادَتْهُمْ فَزَادَتْهُمْ
أبو جعفر	فَزَادَتْهُمُو وَهُمُو قُلُوبِهِمُو مَرَضٌ فَزَادَتْهُمُو

﴿فِرْقَةٍ﴾: (ش) وَمَا حَرْفُ الِاسْتِعْلَاءِ بَعْدُ فَرَاؤُهُ ... لِكُلِّهِمُ التَّفْخِيمُ فِيهَا تَذَلَّلَا

وَيَجْمَعُهَا قِظْ خُصَّ ضَغْطٍ وَخُلْفُهُمْ ... بِفِرْقٍ جَرَى بَيْنَ الْمَشَايِخِ سَلْسَلَا

﴿أُنزِلَتْ سُورَةٌ﴾: انظر الأبيات مج٢:٩٧. وانظر مج١:٢١٨.

﴿زَادَتْهُ، فَزَادَتْهُمْ﴾: (ش) وَكَيْفَ الثُّلَاثِي غَيْرَ زَاغَتْ بِمَاضِيٍ ... أَمِلْ خَابَ خَافُوا طَابَ ضَاقَتْ فَتُجْمِلَا

وَحَاقَ وَزَاغُوا جَاءَ شَاءَ وَزَادَ فُزْ ... وَجَاءَ ابْنُ ذَكْوَانٍ وَفِي شَاءَ مَيَّلَا

فَزَادَهُمُ الْأُولَى وَفِي الْغَيْرِ خُلْفُهُ ... وَقُلْ صُحْبَةٌ بَلْ رَانَ وَاصْحَبْ مُعَدَّلَا

(د) وَبِالْفَتْحِ قَهَّارِ الْبَوَارِ ضِعَافَ مَعْهُ ... عَيْنُ الثُّلَاثِي رَانَ شَا جَاءَ مَيَّلَا

كَالَابْرَارِ رُؤْيَا اللَّامِ تَوْرَاةَ فِدْ وَلَا ... تُمِلْ حُزْ سِوَى أَعْمَى بِسُبْحَانَ أَوَّلَا

القارئ	الكلمات
حفص	رِجْسِهِمْ وَمَاتُوا وَهُمْ كَٰفِرُونَ ﴿١٢٥﴾ أَوَلَا يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ
قالون	رِجْسِهِمُو وَهُمُو ① ③ أَنَّهُمُو
ورش	كَٰفِرُونَ ② مَّرَّةً أَوْ
ابن كثير	رِجْسِهِمُو وَهُمُو أَنَّهُمُو
خلف	④ تَرَوْنَ مَّرَّةً أَوْ ⑤ ح.س
خلاد	تَرَوْنَ
أبو جعفر	رِجْسِهِمُو وَهُمُو أَنَّهُمُو
يعقوب	تَرَوْنَ
حفص	وَلَا هُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٢٦﴾ وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ بَعْضٍ هَلْ يَرَىٰكُم مِّنْ أَحَدٍ ثُمَّ انصَرَفُوا صَرَفَ
قالون	هُمُو ① ④ ② ⑤ بَعْضُهُمُو يَرَىٰكُمُو مِّنْ
ورش	⑦ بَعْضُهُمُو يَرَىٰكُم مِّنَ احَدٍ
ابن كثير	هُمُو بَعْضُهُمُو يَرَىٰكُمُو مِّنْ
الدوري	③ ⑥ أُنزِلَت سُّورَةٌ يَرَىٰكُم
السوسي	أُنزِلَت سُّورَةٌ يَرَىٰكُم
خلف	⑧ أُنزِلَت سُّورَةٌ بَعْضُهُمْ إِلَىٰ ⑨ ح.س يَرَىٰكُم مِّنْ أَحَدٍ ح.س
خلاد	أُنزِلَت سُّورَةٌ يَرَىٰكُم
الكسائي	أُنزِلَت سُّورَةٌ يَرَىٰكُم
أبو جعفر	هُمُو بَعْضُهُمُو يَرَىٰكُمُو مِّنْ
خلف	أُنزِلَت سُّورَةٌ يَرَىٰكُم

﴿يَرَوْنَ﴾: (ش) يَـزِيغُ عَلَىٰ فَصْلٍ يَـرَوْنَ مُـخَاطَبٌ ... فَـشَا وَمَعِي فِيهَا بِيَاءَيْنِ حُمِّلَا

(د) يَـرَوْنَ خِطَاباً حُزْ وَبِالْغَيْبِ فِدْ يَزِدْ ... غُ أَنَّتْ فَشَا افْتَحْ إِنَّهُ يَبْدَؤُا انْجَلَى

﴿يَرَوْنَ﴾: قرئت بالتاء، والوجه أنه على خطاب النبي ﷺ وللمؤمنين، والمعنى أولا ترون أيها المؤمنون أن المنافقين يُفْتَنُون في كل عام، أي يُمتحنون بالأمراض والشدائد والأسباب التي يُخاف معها الموت، فلا يَرجِعون عن كفرهم ونفاقهم، فهذا تنبيه للمؤمنين على حال المنافقين وقلة اعتبارهم واتعاظهم.

وقرئت بالياء، والوجه أن التنبيه ملحق بالمنافقين دون المؤمنين، لأن الأوْلى تنبيه من يُراد توبيخه بتركه الانزجار والاتعاظ، فالمنافقون هم الموصوفون بأنهم يُمتحنون فلا يَنْزَجِرون، فالأولى تنبيههم. (الموضح٢:٦٠٩).

﴿لَقَدْ جَآءَكُمْ﴾: (ش) وَقَدْ سَحَبَتْ ذَيْلًا ضَفَا ظَلَّ زَرْنَبٌ ... جَلَتْهُ صَبَاهُ شَائِقاً وَمُعَلِّلَا

فَأَظْهَرَهَا نَجْمٌ بَدَا دَلَّ وَاضِحاً ... وَأَدْغَمَ وَرْشٌ ضَرَّ ظَمْآنَ وَامْتَلَا

وَأَدْغَمَ مُرْوٍ وَاكِفٌ ضَيْرَ ذَابِلٍ ... زَوَى ظِلَّهُ وَغْرٌ تَسَدَّاهُ كَلْكَلَا

القارئ	القراءة
حفص	اللَّهُ قُلُوبَهُم بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَّا يَفْقَهُونَ ﴿١٢٧﴾ لَقَدْ جَآءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُم
قالون	قُلُوبَهُمُو بِأَنَّهُمْ ① ③ جَآءَكُمُو أَنفُسِكُمُو عَنِتُّمُو عَلَيْكُمُو
ورش	⑥ مِّنَ انفُسِكُمْ
ابن كثير	قُلُوبَهُمُو بِأَنَّهُمْ جَآءَكُمُو أَنفُسِكُمُو ⑤ عَلَيْهِي عَنِتُّمُو عَلَيْكُمُو
الدوري	⑧ لَقَد جَّآءَكُمْ
السوسي	لَقَد جَّآءَكُمْ
هشام	لَقَد جَّآءَكُمْ
ابن ذكوان	⑦ جَآءَكُمْ
خلف	⑪ لَقَد جَّآءَكُمْ ⑫ مِّنَ انفُسِكُمْ (خ س)
خلاد	لَقَد جَّآءَكُمْ
الكسائي	لَقَد جَّآءَكُمْ
أبو جعفر	قُلُوبَهُمُو بِأَنَّهُمْ جَآءَكُمُو أَنفُسِكُمُو عَنِتُّمُو عَلَيْكُمُو
خلف	⑬ لَقَد جَّآءَكُمْ
حفص	بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢٨﴾ فَإِن تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿١٢٩﴾
قالون	① ④ وَهْوَ
ورش	بِالْمُومِنِينَ رَءُوفٌ ⑥
ابن كثير	③ عَلَيْهِي
الدوري	رَؤُفٌ وَهْوَ
السوسي	بِالْمُومِنِينَ رَؤُفٌ ⑩ وَهْوَ
هشام	⑨ ⑤
شعبة	② رَؤُفٌ
خلف	رَؤُفٌ
خلاد	رَؤُفٌ
الكسائي	رَؤُفٌ وَهْوَ
أبو جعفر	بِالْمُومِنِينَ ④ وَهْوَ
يعقوب	رَؤُفٌ ②
خلف	رَؤُفٌ

(د) وَأَظْهَرَ إِذْ مَعْ قَدْ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ ... أَلَا حُزْ وَعِنْدَ الثَّاءِ لِلتَّاءِ فُصِّلَا

﴿جَآءَكُمْ﴾: (ش) ..أَمِلْ .. (ش) وَحَاقَ وَزَاغُوا جَاءَ شَاءَ وَزَادَ فُزْ ... وَجَاءَ ابْنُ ذَكْوَانٍ وَفِي شَاءَ مَيَّلَا

(د) وَبِالْفَتْحِ قَهَّارِ الْبَوَارِ ضِعَافَ مَعْ ... هُ عَيْنُ الثُّلَاثِي رَانَ شَا جَاءَ مَيَّلَا

(د) كَالَابْرَارِ رُؤْيَا اللَّامِ تَوْرَاةَ فِدْ وَلَا ... تُمِلْ حُزْ سِوَى أَعْمَى بِسُبْحَانَ أَوَّلَا

﴿فَإِن تَوَلَّوْا۟ فَقُلْ حَسْبِىَ ٱللَّهُ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ ٱلْعَرْشِ ٱلْعَظِيمِ ﴿١٢٩﴾﴾

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة التوبة مع سورة يونس	
		البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي:	
		١ـ قطع الكل	٢ـ وصل البسملة مع أول السورة
قصر	قالون	(١) وَهُوَ...ٱلْعَظِيمِ ۞ بِسْمِ...۞ الٓر	(٤) بِسْمِ... ٱلرَّحِيمِ الٓر
	أبو عمرو	(٢) الٓر	(٥) بِسْمِ... ٱلرَّحِيمِ الٓر
	أبو جعفر	(٣) الٓر	(٦) بِسْمِ... ٱلرَّحِيمِ الٓر
	يعقوب	(١٢) وَهُوَ...ٱلْعَظِيمِ ۞ بِسْمِ...۞ الٓر	(١٣) بِسْمِ... ٱلرَّحِيمِ الٓر
	ابن كثير	(١٧) عَلَيْهِ...وَهُوَ...ٱلْعَظِيمِ ۞ بِسْمِ..۞ الٓر	(١٨) بِسْمِ... ٱلرَّحِيمِ الٓر
توسط	قالون	(٢٠) لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ.. وَهُوَ..ٱلْعَظِيمِ ۞ بِسْمِ...۞ الٓر	(٢٢) بِسْمِ... ٱلرَّحِيمِ الٓر
	الدوري، الكسائي	(٢١) الٓر	(٢٣) بِسْمِ... ٱلرَّحِيمِ الٓر
	ابن عامر، شعبة خلف العاشر	(٢٨) وَهُوَ...ٱلْعَظِيمِ ۞ بِسْمِ...۞ الٓر	(٣٠) بِسْمِ... ٱلرَّحِيمِ الٓر
	حفص	(٢٩) الٓر	(٣١) بِسْمِ... ٱلرَّحِيمِ الٓر
طول	ورش	(٣٦) لَآ إِلَٰهَ إِلَّا... وَهُوَ...ٱلْعَظِيمِ ۞ بِسْمِ...۞ الٓر...ءَآيَٰتُ	(٣٨) بِسْمِ... ٱلرَّحِيمِ الٓر ...ءَآيَٰتُ
	حمزة	(٣٧) الٓر... ءَايَٰتُ	(٣٩) بِسْمِ... ٱلرَّحِيمِ الٓر..ءَايَٰتُ

ياءات الإضافة:

(ش) يَزِيغُ عَلَى فَصْلٍ يَرَوْنَ مُخَاطَبٌ   فَشَا وَمَعِي فِيهَا بِيَاءَيْنِ حُمِّلَا

فيها ياءان للمتكلم وهما قوله ﴿مَعِيَ أَبَدًا﴾ حيث فتحها المدنيان والمكي وابن عامر وحفص ويعقوب وأسكنها الباقون، و﴿مَعِيَ عَدُوًّا﴾ فتحها حفص فقط وأسكنها الباقون. (البدور: ١٣٨).

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

الٓر ۚ تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْكِتَٰبِ ٱلْحَكِيمِ ﴿١﴾

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة التوبة مع سورة يونس: تتمة البسملة	السكت	الوصل
		٣- وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قصر	قالون	(٧) ٱلْعَظِيمِ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓر		
	أبو عمرو	(٨) ٱلْعَظِيمِ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓر م	(١٠) ٱلْعَظِيمِ س الٓر م	(١١) ٱلْعَظِيمِ الٓر م
	أبو جعفر	(٩) ٱلْعَظِيمِ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓر س س س		
	يعقوب	(١٤) ٱلْعَظِيمِ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓر	(١٥) ٱلْعَظِيمِ س الٓر	(١٦) ٱلْعَظِيمِ الٓر
	ابن كثير	(١٩) ٱلْعَظِيمِ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓر		
توسط	قالون	(٢٤) ٱلْعَظِيمِ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓر		
	الدوري، الكسائي	(٢٥) ٱلْعَظِيمِ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓر م	(٢٦) ٱلْعَظِيمِ س الٓر م (للدوري)	(٢٧) ٱلْعَظِيمِ الٓر م (للدوري)
	ابن عامر، شعبة خلف العاشر	(٣٢) ٱلْعَظِيمِ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓر م (لابن عامر وشعبة)	(٣٤) ٱلْعَظِيمِ س الٓر م (لابن عامر)	(٣٥) ٱلْعَظِيمِ الٓر م (لابن عامر وخلف)
	حفص	(٣٣) ٱلْعَظِيمِ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓر		
طول	ورش	(٤٠) ٱلْعَظِيمِ بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓر ق	(٤١) ٱلْعَظِيمِ س الٓر ق	(٤٢) ٱلْعَظِيمِ الٓر ق .....ءَايَٰتُ
	حمزة			(٤٣) ٱلْعَظِيمِ الٓر م...

سُورَةُ يُونُس

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

القارئ	القراءة
حفص	الٓرۚ تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱلۡكِتَٰبِ ٱلۡحَكِيمِ ﴿١﴾ أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنۡ أَوۡحَيۡنَآ إِلَىٰ رَجُلٖ مِّنۡهُمۡ أَنۡ أَنذِرِ ٱلنَّاسَ وَبَشِّرِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْ
قالون	(١) (١) (٤) مِّنۡهُمُو (٢) (٦)
ورش	الٓر (٢) ءَايَٰتُ (٨) عَجَبًا أَنۡ أَوۡحَيۡنَآ مِّنۡهُمۡ أَنۡ أَنذِرِ ءَامَنُوٓاْ
ابن كثير	مِّنۡهُمُو
الدوري	الٓر (٣) (١٠) لِلنَّاسِ (١١)
السوسي	الٓر
هشام	الٓر
ابن ذكوان	الٓر
شعبة	الٓر
خلف	الٓر (٥) عَجَبًا أَنۡ أَوۡحَيۡنَآ (٧) مِّنۡهُمۡ أَنۡ أَنذِرِ
خلاد	الٓر
الكسائي	الٓر
أبو جعفر	الٓر (٤) مِّنۡهُمُو
خلف	الٓر

القارئ	القراءة
حفص	أَنَّ لَهُمۡ قَدَمَ صِدۡقٍ عِندَ رَبِّهِمۡۗ قَالَ ٱلۡكَٰفِرُونَ إِنَّ هَٰذَا لَسَٰحِرٞ مُّبِينٌ ﴿٢﴾ إِنَّ رَبَّكُمُ ٱللَّهُ ٱلَّذِي خَلَقَ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ
قالون	لَهُمُو لَسِحۡرٌ (١)
ورش	ٱلۡكَٰفِرُونَ لَسِحۡرٌ (٦) وَٱلۡأَرۡضَ
ابن كثير	لَهُمُو (٣)
الدوري	لَسِحۡرٌ
السوسي	لَسِحۡرٌ
هشام	لَسِحۡرٌ
ابن ذكوان	لَسِحۡرٌ
شعبة	(٥)
خلف	(٧) وَٱلۡأَرۡضَ
خلاد	وَٱلۡأَرۡضَ
أبو جعفر	لَهُمُو لَسِحۡرٌ
يعقوب	لَسِحۡرٌ

القارئ	القراءة
حفص	فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ ٱسْتَوَىٰ عَلَى ٱلْعَرْشِ يُدَبِّرُ ٱلْأَمْرَ مَا مِن شَفِيعٍ إِلَّا مِنۢ بَعْدِ إِذْنِهِۦ ذَٰلِكُمُ ٱللَّهُ رَبُّكُمْ فَٱعْبُدُوهُ أَفَلَا
قالون	(٣) رَبُّكُمُو
ورش	ٱسْتَوَىٰ (ف ق) يُدَبِّرُ ٱلَامْرَ شَفِيعٍ اِلَّا
ابن كثير	رَبُّكُمُو (٤) فَٱعْبُدُوهُو
خلف	ٱسْتَوَىٰ (م) ٱلْأَمْرَ شَفِيعٍ إِلَّا (٨) خ س
خلاد	(٥) ٱسْتَوَىٰ (م) ٱلْأَمْرَ (س خ)
الكسائي	ٱسْتَوَىٰ (م)
أبو جعفر	رَبُّكُمُو
خلف	ٱسْتَوَىٰ (م)

﴿الٓر﴾: (ش) وَمُدَّ لَـهُ عِنْـدَ الْفَـوَاتِـحِ مُشْبِعـاً　　　وَفِي عَيْنٍ الْوَجْهَانِ وَالطُّولُ فُضِّلَا

وَفِي نَحْوِ طَهَ الْقَصْرُ إذْ لَيْسَ سَاكِنٌ　　　وَمَا فِي أَلِفْ مِنْ حَرْفِ مَدٍّ فَيُمْطَلَا

(ش) وَإِضْجَـاعُ رَا كُـلِّ الْفَـوَاتِـحِ ذِكْـرُهُ　　　حِمىً غَيْرَ حَفْصٍ طَاوَيَا صُحْبَةٌ وِلَا

وَذُو الـرَّا لِـوَرْشٍ بَيْـنَ بَيْـنَ وَنَـافِـعٌ　　　لَدَىٰ مَرْيَمٍ هَا يَا وَحَا جِيدُهُ حَلَا

(د) حُرُوفَ التَّهَجِّي افْصِلْ بِسَكْتٍ كَحَا أَلِفْ　　　أَلَا يَخْدَعُونَ اعْلَمْ حِجىً وَاشْمِمَا طِلَا

﴿الٓر﴾: قرئت مفتوحة الراء، والوجه في فتحها وترك الإمالة أن الإمالة حكم غير واجب بل هو جائز، وكثير من العرب لا يُميلون شيئاً وإن كان فيه ما يستدعي الإمالة، وحسُنَ ههنا ترك الإمالة لشيء آخر وهو وجود الراء المفتوحة، وهي حرف يمنع الإمالة، كما يمنعها الحرف المستعلي لأنها حرف مكرر، فالفتحة فيه بمنزلة فتحتين. وقرئت بالتقليل ووجه ذلك هو أنه حرف من حروف التهجي، وهو اسم لا يستحق الإعراب لأنه يجري مجرى الأصوات، فكره فيه الإمالة لشبهه بالحروف، وللفتحة الحاصلة في الراء أيضاً، وكره أيضاً فيه ترك الإمالة لأنها اسم لما يُتلفظ به من الأصوات المقطعة للتهجي، والأسماء يجوز فيها الإمالة، فلهذا جعلها بين الفتح والكسر. وقرئت بالإمالة ووجه ذلك أن الراء كما ذكرنا اسمٌ، لأن حروف التهجي أسماء لهذه الأصوات المخصوصة كالشِّيْبِ والجَوْتَ ونحوهما، فأرادوا إبانة كونها أسماء فأمالوها لذلك، لأن حروف المعاني لا يجوز فيها الإمالة، وأجروا الألف منها مجرى المنقلب عن الياء. (الموضح٢:٦١٢).

﴿لَسَـٰحِرٌ﴾: (ش) نُفَصِّـلُ يَـا حَـقٍّ عُـلاً سَاحِرٌ ظُبىً　　　وَحَيْـثُ ضِيَـاءً وَافَـقَ الْهَـمْـزُ قُنْبُلَا

﴿لَسَـٰحِرٌ﴾: قرئت بغير ألف، والوجه أنه قد تقدم ذكر الوحي في قوله ﴿أَنْ أَوْحَيْنَآ إِلَىٰ رَجُلٍ مِّنْهُمْ ...قَالَ ٱلْكَـٰفِرُونَ إِنَّ هَـٰذَا لَسَـٰحِرٌ﴾ أي هذا الوحي سحر، يعني أن الذي تدّعون أنه وحيٌ سحرٌ مبين، كما قال تعالى ﴿وَلَمَّا جَآءَهُمُ ٱلْحَقُّ قَالُواْ هَـٰذَا سِحْرٌ﴾. وقرئت ﴿لَسَـٰحِرٌ﴾ بالألف، والوجه أنه قد تقدم ذكر الرجل في قوله تعالى ﴿إِلَىٰ رَجُلٍ مِّنْهُمْ﴾، والتقدير: فقال الكافرون إن هذا الرجل ساحر مبين. (الموضح٢:٦١٢).

القارئ	القراءة
حفص	تَذَكَّرُونَ ﴿٣﴾ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا وَعْدَ ٱللَّهِ حَقًّا إِنَّهُۥ يَبْدَؤُا۟ ٱلْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥ لِيَجْزِىَ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ ②
قالون	تَذَّكَّرُونَ ① ⑤ مَرْجِعُكُمُو
ورش	تَذَّكَّرُونَ ② حَقًّا إِنَّهُۥ ءَامَنُوا۟
ابن كثير	تَذَّكَّرُونَ ⑦ إِلَيْهِۦ مَرْجِعُكُمُو
الدوري	تَذَّكَّرُونَ
السوسي	تَذَّكَّرُونَ
هشام	تَذَّكَّرُونَ
ابن ذكوان	تَذَّكَّرُونَ
شعبة	تَذَّكَّرُونَ
خلف	③ جَمِيعًا وَعْدَ (د.غ) حَقًّا إِنَّهُۥ (④ ح.س)
أبو جعفر	تَذَّكَّرُونَ مَرْجِعُكُمُو ⑥ أَنَّهُۥ
يعقوب	تَذَّكَّرُونَ
حفص	بِٱلْقِسْطِ وَٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌۢ بِمَا كَانُوا۟ يَكْفُرُونَ ﴿٤﴾ هُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ ٱلشَّمْسَ
قالون	لَهُمُو ①
ورش	وَعَذَابٌ أَلِيمٌ
ابن كثير	لَهُمُو
خلف	حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ (د.غ ح.س)
أبو جعفر	لَهُمُو
حفص	ضِيَآءً وَٱلْقَمَرَ نُورًا وَقَدَّرَهُۥ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا۟ عَدَدَ ٱلسِّنِينَ وَٱلْحِسَابَ مَا خَلَقَ ٱللَّهُ ذَٰلِكَ إِلَّا بِٱلْحَقِّ يُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ
قالون	نُفَصِّلُ
ورش	④ نُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ
ابن كثير	⑥ ضِئَآءً (قنبل) ②
السوسي	③ مَنَازِل لِّتَعْلَمُوا۟
هشام	نُفَصِّلُ
ابن ذكوان	نُفَصِّلُ
شعبة	نُفَصِّلُ
خلف	⑦ ضِيَآءً وَٱلْقَمَرَ نُورًا وَقَدَّرَهُۥ (د.غ) نُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ
خلاد	نُفَصِّلُ ٱلْءَايَٰتِ (⑤ س.ج)
الكسائي	نُفَصِّلُ
أبو جعفر	نُفَصِّلُ
خلف	نُفَصِّلُ

حفص	لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٥﴾ إِنَّ فِي ٱخْتِلَٰفِ ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ ٱللَّهُ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ لَأَيَٰتٍ لِّقَوْمٍ يَتَّقُونَ ﴿٦﴾
قالون	①
ورش	④ وَٱلنَّهَارِ　　وَٱلْأَرْضِ لَأَيَٰتٍ
الدوري	⑤ وَٱلنَّهَارِ
السوسي	وَٱلنَّهَارِ
خلف	لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ　　② وَٱلْأَرْضِ　　لِقَوْمٍ يَتَّقُونَ
خلاد	وَٱلْأَرْضِ ③
الكسائي	(الدوري) وَٱلنَّهَارِ

﴿تَذَكَّرُونَ﴾: (ش) وَتَذَّكَّرُونَ الْكُـلُّ خَـفَّ عَلَـىٰ شَذاً　　وَأَنَّ اكْسِرُوا شَرْعاً وَبِالْخِفِّ كُمِّلَا

﴿إِنَّهُ﴾:　(د) يَـرَوْنَ خِطَاباً حُزْ وَبِالْغَيْبِ فِدْ يَزِدْ　　غُ أَنَّثْ فَشَا افْتَحْ إِنَّهُ يَبْدَؤُا انْجَلَى

﴿إِنَّهُ﴾: وجه الكسر على الابتداء والاستئناف. ووجه الفتح على حذف حرف العلة أي بأنه أو لأنه. أو على أنه معمول للفعل الناصب ﴿وَعْدَ ٱللَّهِ﴾ أي وعد الله بدأ الخلق ثم إعادته. (هامش الإيضاح ز:٢٨٨).

﴿ضِيَآءً﴾:　(ش) نُفَصِّلُ يَا حَقٍّ عُـلًا سَاحِـرٌ ظُبىً　　وَحَيْثُ ضِيَـاءً وَافَـقَ الْهَمْزُ قُنْبُلَا

﴿ضِيَآءً﴾: قرئ بهمزتين، وقرئ بياء وهمزة واحدة، والوجه في الهمزتين أن أصلـه ﴿ضِيَآءً﴾ بيـاء بعـد الضاد وهمزة واحدة في الطرف لأنه مصدر ضاء ضياء كقام قياماً، أو جمع ضَوْء كسَوْط وسياط وثـوب وثيـاب، فاليـاء فيه منقلبة عن واو، فالأصل: ضواء بالواو، فقلبت الواو ياء لكسرة ما قبلها ولاعتلالها في الفعل أو الواحد، ولقربها من الطرف، فبقي ضياء كقراءة الأكثرين، ثم إنهم قلبوا الكلمة، فجعلوا الهمزة التي وقعت طرفاً في موضـع العـين، وجعلوا الياء التي هي عين في الطرف فبقي ضئايٌ بهمزة بعد الضاد وياء بعـد الألـف، ثـم إنـهم قلبـوا اليـاء همـزة لوقوعها طرفاً بعد ألف زائدة فبقي ضئاء بهمزتين، وإذا حُملت الكلمة على أنها جمع كان أولى لأن القلب بالجمع أليق. والوجه في الياء والهمزة الواحدة أنه على الأصل الـذي لم يقلـب وهـو فِعال جمعاً أو مصدراً. (الموضح٢: ٦١٥).

﴿يُفَصِّلُ﴾:　(ش) نُفَصِّلُ يَا حَقٍّ عُلًا سَاحِرٌ ظُبىً　　وَحَيْثُ ضِيَـاءً وَافَـقَ الْهَمْزُ قُنْبُلَا

﴿يُفَصِّلُ﴾: قرئ بالياء والنون. فالحجة لمن قرأه بالياء أنه أخبر به عـن الله عز وجل، لتقـدم اسمـه قبـل ذلـك. والحجة لمن قرأه بالنون أنه جعله من إخبار الله تعالى عن نفسه بنون الملكوت، لأنه مَلِكُ الأملاك. وليوافق لفظ مـا تقدم من قوله سبحانه وتعالى ﴿أَنْ أَوْحَيْنَآ إِلَىٰ رَجُلٍ مِّنْهُمْ﴾. (الحجة خا:١٧٩، الموضح٢:٦١٥).

﴿خَلَقَ ٱللَّهُ﴾: (ش) وَكُلٌّ لَدَى اسْمِ اللهِ مِنْ بَعْدِ كَسْرَةٍ　　يُـرَقِّـقُهَـا حَتَّى يَـرُوقَ مُـرَتَّـلَا

كَمَا فَخَّمُوهُ بَعْدَ فَتْحٍ وَضَمَّةٍ　　فَتَمَّ نِظَامُ الشَّمْلِ وَصْلاً وَفَيْصَلَا

إذا وقع لفظ الجلالة ﴿ٱللَّهُ﴾ بعد فتحة نحو ﴿تَٱللَّهِ﴾ أو بعد ضمة نحـو ﴿رُسُلُ ٱللَّهِ﴾ فجميـع القـرّاء يغلظـون لامه، وكذلك يغلظون لام ﴿ءَآللَّهُ أَذِنَ لَكُمْ﴾ سواءً قرئ بالتسهيل أم بالإبدال.

القارئ	القراءة
حفص	إِنَّ ٱلَّذِينَ لَا يَرۡجُونَ لِقَآءَنَا وَرَضُواْ بِٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا وَٱطۡمَأَنُّواْ بِهَا وَٱلَّذِينَ هُمۡ عَنۡ ءَايَٰتِنَا غَٰفِلُونَ ﴿٧﴾ أُوْلَٰٓئِكَ مَأۡوَىٰهُمُ
قالون	① ② هُمُو ①
ورش	⑤ ٱلدُّنۡيَا ف.ق ⑥ عَنَ ٱيَٰتِنَا ④ مَاوَىٰهُمُ ف.ق
ابن كثير	هُمُو
الدوري	③ ٱلدُّنۡيَا ق
السوسي	ٱلدُّنۡيَا ق ② مَأۡوَىٰهُمُ
خلف	⑦ ٱلدُّنۡيَا عَنۡ ءَايَٰتِنَا خ.س ⑧ ⑤ مَأۡوَىٰهُمُ
خلاد	ٱلدُّنۡيَا مَأۡوَىٰهُمُ
الكسائي	④ ٱلدُّنۡيَا ③ مَأۡوَىٰهُمُ
أبو جعفر	هُمُو مَأۡوَىٰهُمُ
خلف	ٱلدُّنۡيَا مَأۡوَىٰهُمُ
حفص	ٱلنَّارُ بِمَا كَانُواْ يَكۡسِبُونَ ﴿٨﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّٰلِحَٰتِ يَهۡدِيهِمۡ رَبُّهُم بِإِيمَٰنِهِمۡۖ تَجۡرِي مِن
قالون	① ⑧ ⑨ ⑥ يَهۡدِيهِمُو رَبُّهُمُو بِإِيمَٰنِهِمُو
ورش	ءَامَنُواْ بِإِيمَٰنِهِمۡ
ابن كثير	يَهۡدِيهِمُو رَبُّهُمُو بِإِيمَٰنِهِمُو
أبو جعفر	يَهۡدِيهِمُو رَبُّهُمُو بِإِيمَٰنِهِمُو
يعقوب	⑦ يَهۡدِيهُمۡ
حفص	تَحۡتِهِمُ ٱلۡأَنۡهَٰرُ فِي جَنَّٰتِ ٱلنَّعِيمِ ﴿٩﴾ دَعۡوَىٰهُمۡ فِيهَا سُبۡحَٰنَكَ ٱللَّهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمۡ فِيهَا سَلَٰمٞۚ وَءَاخِرُ دَعۡوَىٰهُمۡ أَنِ ٱلۡحَمۡدُ لِلَّهِ
قالون	① ③ دَعۡوَىٰهُمُو وَتَحِيَّتُهُمُو ④ دَعۡوَىٰهُمُ
ورش	② ٱلۡأَنۡهَٰرُ دَعۡوَىٰهُمۡ ف.ق ⑤ ② وَءَاخِرُ دَعۡوَىٰهُمُ ف.ق
ابن كثير	دَعۡوَىٰهُمُو وَتَحِيَّتُهُمُو دَعۡوَىٰهُمُو
الدوري	تَحۡتِهِمِ ③ دَعۡوَىٰهُمۡ ق ⑥ دَعۡوَىٰهُمۡ ق
السوسي	تَحۡتِهِمِ دَعۡوَىٰهُمۡ ق دَعۡوَىٰهُمُ ق
خلف	تَحۡتِهُمُ ٱلۡأَنۡهَٰرُ ④ ⑦ دَعۡوَىٰهُمۡ سَلَٰمٞ وَءَاخِرُ دَعۡوَىٰهُمۡ أَنِ د.غ خ.س
خلاد	تَحۡتِهُمُ ٱلۡأَنۡهَٰرُ س.خ ⑤ دَعۡوَىٰهُمۡ ⑧ دَعۡوَىٰهُمُ
الكسائي	تَحۡتِهُمُ دَعۡوَىٰهُمۡ دَعۡوَىٰهُمُ
أبو جعفر	دَعۡوَىٰهُمُو وَتَحِيَّتُهُمُو دَعۡوَىٰهُمُو
يعقوب	تَحۡتِهُمِ
خلف	تَحۡتِهُمُ دَعۡوَىٰهُمۡ دَعۡوَىٰهُمُ

حفص	رَبِّ ٱلۡعَٰلَمِينَ ۝١٠ ۞ وَلَوۡ يُعَجِّلُ ٱللَّهُ لِلنَّاسِ ٱلشَّرَّ ٱسۡتِعۡجَالَهُم بِٱلۡخَيۡرِ لَقُضِيَ إِلَيۡهِمۡ أَجَلُهُمۡۖ فَنَذَرُ ٱلَّذِينَ
قالون	① ٱسۡتِعۡجَالَهُمُو ⑨ ⑩ إِلَيۡهِمُ أَجَلُهُمُو
ورش	③ إِلَيۡهِمُ
ابن كثير	ٱسۡتِعۡجَالَهُمُو إِلَيۡهِمُ أَجَلُهُمُو
الدوري	⑪ لِلنَّاسِ
السوسي	⑧ بِٱلۡخَيۡر لَّقُضِيَ
هشام	⑥ لَقَضَىٰ أَجَلَهُمۡ
ابن ذكوان	لَقَضَىٰ أَجَلَهُمۡ
خلف	④ إِلَيۡهُمۡ أَجَلُهُمۡ ⑤
خلاد	إِلَيۡهُمۡ
أبو جعفر	ٱسۡتِعۡجَالَهُمُو إِلَيۡهِمُ أَجَلُهُمُو
يعقوب	⑦ لَقَضَىٰ إِلَيۡهُمۡ أَجَلَهُمۡ
حفص	لَا يَرۡجُونَ لِقَآءَنَا فِي طُغۡيَٰنِهِمۡ يَعۡمَهُونَ ۝١١ وَإِذَا مَسَّ ٱلۡإِنسَٰنَ ٱلضُّرُّ دَعَانَا لِجَنۢبِهِۦٓ أَوۡ قَاعِدًا أَوۡ قَآئِمٗا فَلَمَّا كَشَفۡنَا
قالون	طُغۡيَٰنِهِمُو ① ④
ورش	⑥ ٱلَانسَٰنَ قَاعِدًا اَوۡ
ابن كثير	طُغۡيَٰنِهِمُو
خلف	⑦ ٱلۡإِنسَٰنَ قَاعِدًا أَوۡ ⑧
خلاد	ٱلۡإِنسَٰنَ ⑤
الكسائي	② طُغۡيَٰنِهِمۡ (الدوري)
أبو جعفر	طُغۡيَٰنِهِمُو

﴿لَقُضِيَ إِلَيۡهِمۡ أَجَلُهُمۡ﴾: (ش) وَفي قُضِيَ الْفَتْحَانِ مَعْ أَلِفٍ هُنَا ... وَقُلْ أَجَلُ الْمَرْفُوعُ بِالنَّصْبِ كُمِّلَا

(د) وَقُلْ لَقَضَى كَالشَّامِ حُمْ يَمْكُرُو يَدٌ ... وَيَنْشُرُكُمْ أُدْ قِطْعاً اسْكِنْ حُلىً حَلَا

﴿لَقُضِيَ إِلَيۡهِمۡ أَجَلُهُمۡ﴾: يقرأ بضم القاف والرفع، وبفتحها والنصب. فالحجة لمن ضم القاف أنه بنى الفعل لما لم يسم فاعله فرفع به المفعول. والحجة لمن فتح القاف أنه أتى بالفعل على بناء ما سمي فاعلـه، وأضمر الفـاعل فيـه ونصب المفعول بتعدي الفعل إليه. (الحجة خا: ١٧٩).

﴿طُغۡيَٰنِهِمۡ﴾: (ش) وَإِضْجَاعُ أَنْصَارِي تَمِيمٌ وَسَارِعُوا ... نُسَارِعُ وَالْبَارِي وَبَارِئِكُمْ تَـلَا

وَآذَانِهِمْ طُغْيَـانِهِمْ وَيُسَارِعُـو ... نَ آذَانِنَا عَنْـهُ الْجَوَارِي تَمَثَّـلَا

﴿طُغۡيَٰنِهِمۡ﴾: قرئت بالإمالة لأن الألف قد اكتنفها شيئان هما الياء التي قبلها والكسرة التي بعدهـا، فـإذا كـان كل واحد منهما على انفراده يوجب الإمالة، فإذا اجتمعا كانا أوجب للإمالة. (الحجة ف١: ٣٦٧).

القارئ	النص
حفص	عَنۡهُ ضُرَّهُۥ مَرَّ كَأَن لَّمۡ يَدۡعُنَآ إِلَىٰ ضُرࣲّ مَّسَّهُۥۚ كَذَٰلِكَ زُيِّنَ لِلۡمُسۡرِفِينَ مَا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ﴿١٢﴾ وَلَقَدۡ أَهۡلَكۡنَا ٱلۡقُرُونَ
قالون	(١)
ورش	(٨) وَلَقَدَّ أَهۡلَكۡنَا
ابن كثير	عَنۡهُۥ (٣)
السوسي	(٢) زُيِّن لِّلۡمُسۡرِفِينَ
خلف	وَلَقَد أَهۡلَكۡنَا (٩) ح س
حفص	مِن قَبۡلِكُمۡ لَمَّا ظَلَمُواْ وَجَآءَتۡهُمۡ رُسُلُهُم بِٱلۡبَيِّنَٰتِ وَمَا كَانُواْ لِيُؤۡمِنُواْۚ كَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡقَوۡمَ ٱلۡمُجۡرِمِينَ ﴿١٣﴾ ثُمَّ جَعَلۡنَٰكُمۡ
قالون	(٦) قَبۡلِكُمُو وَجَآءَتۡهُمُو رُسُلُهُمُو (١) جَعَلۡنَٰكُمُو (٦)
ورش	ظَلَمُواْ لِيُومِنُواْ
ابن كثير	قَبۡلِكُمُو وَجَآءَتۡهُمُو رُسُلُهُمُو جَعَلۡنَٰكُمُو
الدوري	(٢) رُسۡلُهُم
السوسي	رُسۡلُهُم (٣) لِيُومِنُواْ
ابن ذكوان	(٤) وَجَآءَتۡهُمۡ
خلف	(٥) وَجَآءَتۡهُمۡ
خلاد	وَجَآءَتۡهُمۡ
أبو جعفر	قَبۡلِكُمُو وَجَآءَتۡهُمُو رُسُلُهُمُو (٧) لِيُومِنُواْ جَعَلۡنَٰكُمُو
خلف	وَجَآءَتۡهُمۡ
حفص	خَلَٰٓئِفَ فِي ٱلۡأَرۡضِ مِنۢ بَعۡدِهِمۡ لِنَنظُرَ كَيۡفَ تَعۡمَلُونَ ﴿١٤﴾ وَإِذَا تُتۡلَىٰ عَلَيۡهِمۡ ءَايَاتُنَا بَيِّنَٰتࣲ قَالَ ٱلَّذِينَ لَا يَرۡجُونَ
قالون	بَعۡدِهِمُو (١) عَلَيۡهِمُو (٥) (٨)
ورش	(٢) ٱلۡأَرۡضِ تُتۡلَىٰ عَلَيۡهِمُ ءَايَاتُنَا (١١) ف ق (٩)
ابن كثير	بَعۡدِهِمُو عَلَيۡهِمُو
السوسي	خَلَٰٓئِف فِّي (٥)
خلف	(٣) ٱلۡأَرۡضِ (١٢) تُتۡلَىٰ عَلَيۡهُمُ ءَايَاتُنَا ح س (١٣)
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ س ح (٤) تُتۡلَىٰ عَلَيۡهُمۡ
الكسائي	(١٤) تُتۡلَىٰ
أبو جعفر	بَعۡدِهِمُو عَلَيۡهِمُو
يعقوب	(١٠) عَلَيۡهُمۡ
خلف	تُتۡلَىٰ

﴿وَلَآ أَدۡرَىٰكُم﴾: (ش) وَقَصْرُ وَلَا هَادٍ بِخُلْفٍ زَكَا وَفِي الْـ ... ـقِيَامَةِ لَا الْأُولَى وَبِالْحَالِ أُوِّلَا

(ش) وَإِضْجَاعُ رَا.. (ش).. مُخْتَارُ صُحْبَةٍ ... وَبَصْرٍ وَهُمْ أَدْرَى وَبِالْخُلْفِ مُثِّلَا

وَذُو الرَّا لِوَرْشٍ بَيْنَ بَيْنَ وَنَافِعٌ ... لَدَى مَرْيَمٍ هَا يَا وَحَا جِيدُهُ حَلَا

القارئ	القراءة
حفص	لِقَآءَنَا ٱئۡتِ بِقُرۡءَانٍ غَيۡرِ هَٰذَآ أَوۡ بَدِّلۡهُۚ (وقف) قُلۡ مَا يَكُونُ لِيٓ أَنۡ أُبَدِّلَهُۥ مِن تِلۡقَآيِٕ نَفۡسِيٓۖ إِنۡ أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰٓ إِلَيَّۖ إِنِّيٓ
قالون	(٢) لِيَ نَفۡسِيَ إِنِّيَ
ورش	ٱئۡتِ لِيَ أَنۡ أُبَدِّلَهُۥ نَفۡسِيَ إِنۡ أَتَّبِعُ يُوحَىٰٓ (ف ق) إِنِّيَ
ابن كثير	(٦) بِقُرَانٍ لِيَ إِنِّيَ
الدوري	لِيَ نَفۡسِيَ إِنِّيَ
السوسي	(٤) ٱئۡتِ لِيَ نَفۡسِيَ إِنِّيَ
هشام	(٣)
خلف	أَنُ أُبَدِّلَهُۥ (خ س) إِنُ أَتَّبِعُ (خ س) يُوحَىٰٓ
خلاد	يُوحَىٰٓ
الكسائي	يُوحَىٰٓ
أبو جعفر	(٧) ٱئۡتِ بِقُرۡءَانٍ غَيۡرِ لِيَ نَفۡسِيَ إِنِّيَ
خلف	يُوحَىٰٓ
حفص	أَخَافُ إِنۡ عَصَيۡتُ رَبِّي عَذَابَ يَوۡمٍ عَظِيمٖ (١٥) قُل لَّوۡ شَآءَ ٱللَّهُ مَا تَلَوۡتُهُۥ عَلَيۡكُمۡ وَلَآ أَدۡرَىٰكُم بِهِۦۖ فَقَدۡ لَبِثۡتُ
قالون	(١) (٧) عَلَيۡكُمُو (٣) (٩) أَدۡرَىٰكُمُو
ورش	(١١) أَدۡرَىٰكُم (ق)
ابن كثير	عَلَيۡكُمُو أَدۡرَىٰكُمُو (البزي) (١٠) (وَلَأَدۡرَىٰكُمُو) (قنبل)
الدوري	(٢) (٥) أَدۡرَىٰكُم لَبِثتُّ
السوسي	أَدۡرَىٰكُم لَبِثتُّ
هشام	(٤) لَبِثتُّ
ابن ذكوان	(١٢) شَآءَ أَدۡرَىٰكُم (فم) لَبِثتُّ
شعبة	أَدۡرَىٰكُم (٦)
خلف	(١٤) شَآءَ أَدۡرَىٰكُم لَبِثتُّ
خلاد	شَآءَ أَدۡرَىٰكُم لَبِثتُّ
الكسائي	أَدۡرَىٰكُم لَبِثتُّ
أبو جعفر	عَلَيۡكُمُو أَدۡرَىٰكُمُو (٨) لَبِثتُّ
خلف	شَآءَ أَدۡرَىٰكُم (١٣)

﴿وَلَآ أَدۡرَىٰكُم﴾: قرئ بحذف الألف بعد اللام على أنها للابتداء فتصير لام توكيد أي لو شاء الله ما تلوته عليكم ولا أعلمكم به على لسان غيري، أو التقدير لو شاء الله ما تلوته عليكم ولو شاء الله لأدراكم به أي لأعلمكم به قبل إتياني إليكم فيكون المعنى على هذا أن الثاني غير منفي، وقرئ بإثبات الألف على أنها لا النافية مؤكدة أي ولو شاء الله ما قرأته عليكم ولا أعلمكم به على لساني، فالأول والثاني منفيان فعطف نفياً على نفي. (طلائع: ١١٥).

حفص	فِيكُمْ عُمُرًا مِّن قَبْلِهِۦٓ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٦﴾ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِـَٔايَٰتِهِۦٓ إِنَّهُۥ
قالون	فِيكُمُو (١) (٢)
ورش	(٧) فَمَنَ اَظْلَمُ ٱفْتَرَىٰ (ق) كَذِبًا اَوْ بِـَٔايَٰتِهِۦ
ابن كثير	فِيكُمُو
الدوري	(٣) ٱفْتَرَىٰ (٤)
السوسي	(٦) أَظْلَم مِّمَّنِ ٱفْتَرَىٰ كَذَّب بِّـَٔايَٰتِهِۦ
خلف	فَمَنْ أَظْلَمُ (خ.س) (٨) ٱفْتَرَىٰ كَذِبًا أَوْ (خ.س) (٥)
خلاد	ٱفْتَرَىٰ
الكسائي	ٱفْتَرَىٰ
أبو جعفر	فِيكُمُو
خلف	ٱفْتَرَىٰ
حفص	لَا يُفْلِحُ ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿١٧﴾ وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنفَعُهُمْ وَيَقُولُونَ هَٰٓؤُلَآءِ شُفَعَٰٓؤُنَا
قالون	(١) (١١) يَضُرُّهُمُو يَنفَعُهُمُو (٢) (١٢)
ورش	(٤)
ابن كثير	يَضُرُّهُمُو يَنفَعُهُمُو
أبو جعفر	يَضُرُّهُمُو يَنفَعُهُمُو
حفص	عِندَ ٱللَّهِ قُلْ أَتُنَبِّـُٔونَ ٱللَّهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَلَا فِي ٱلْأَرْضِ سُبْحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٨﴾ وَمَا كَانَ
قالون	(١)
ورش	(٥) (٦) قُلَ اَتُنَبِّئُونَ ٱلَارْضِ وَتَعَٰلَىٰ (ف.ق)
خلف	(٧) قُل أَتُنَبِّئُونَ (خ.س) (٩) ٱلْأَرْضِ وَتَعَٰلَىٰ تُشْرِكُونَ
خلاد	ٱلْأَرْضِ (س) (٨) وَتَعَٰلَىٰ تُشْرِكُونَ
الكسائي	(٣) وَتَعَٰلَىٰ تُشْرِكُونَ
أبو جعفر	(١١) أَتُنَبُّونَ
خلف	وَتَعَٰلَىٰ تُشْرِكُونَ

﴿يُشْرِكُونَ﴾: (ش) وَخَاطَبَ عَمَّا يُشْرِكُونَ هُنَا شَذًا ... وَفِي الرُّومِ وَالْحَرْفَيْنِ فِي النَّحْلِ أَوَّلَا

﴿يُشْرِكُونَ﴾: قرئ بالتاء والياء، والوجه في القراءة بالتاء ههنا أنه قد تقدم قبله خطاب، وهو قوله تعالى ﴿قُلْ أَتُنَبِّئُونَ ٱللَّهَ﴾ فلما كان ما قبله على الخطاب كان إجراؤه على الخطاب ليوافق ما قبله أولى.

وأما وجه القراءة بالياء ههنا، فهو أنه كلام منه تعالى نزّه فيه نفسه عما افتروه، فقال ﴿سُبْحَٰنَهُۥ وَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ﴾. (الموضح٢: ٦١٨).

القارئ	القراءة
حفص	ٱلنَّاسُ إِلَّآ أُمَّةً وَٰحِدَةً فَٱخۡتَلَفُواْۚ وَلَوۡلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتۡ مِن رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيۡنَهُمۡ فِيمَا فِيهِ يَخۡتَلِفُونَ
قالون	④ بَيۡنَهُمُو ②⑤
ورش	⑥
ابن كثير	بَيۡنَهُمُو ③ فِيهِ
خلف	⑦ أُمَّةً وَٰحِدَةً (د.غ)
أبو جعفر	بَيۡنَهُمُو
حفص	﴿١٩﴾ وَيَقُولُونَ لَوۡلَآ أُنزِلَ عَلَيۡهِ ءَايَةٌ مِّن رَّبِّهِۦۖ فَقُلۡ إِنَّمَا ٱلۡغَيۡبُ لِلَّهِ فَٱنتَظِرُوٓاْ إِنِّي مَعَكُم مِّنَ ٱلۡمُنتَظِرِينَ ﴿٢٠﴾
قالون	① ④ مَعَكُمُو مِنَ ②⑤
ورش	⑥ ءَايَةٌ ⑨ فَقُلِ إِنَّمَا
ابن كثير	③ عَلَيۡهِ مَعَكُمُو مِنَ
خلف	⑦ فَقُلِ إِنَّمَا (خ.ص) ⑧
أبو جعفر	مَعَكُمُو مِنَ
حفص	وَإِذَآ أَذَقۡنَا ٱلنَّاسَ رَحۡمَةً مِّنۢ بَعۡدِ ضَرَّآءَ مَسَّتۡهُمۡ إِذَا لَهُم مَّكۡرٌ فِيٓ ءَايَاتِنَاۚ قُلِ ٱللَّهُ أَسۡرَعُ مَكۡرًاۚ إِنَّ رُسُلَنَا يَكۡتُبُونَ مَا تَمۡكُرُونَ
قالون	①⑥ ④⑧ مَسَّتۡهُمُو لَهُمُو مَكۡرٌ
ورش	⑨ مَسَّتۡهُمُ ءَايَاتِنَا مَكۡرًا إِنَّ
ابن كثير	مَسَّتۡهُمُو لَهُمُو مَكۡرٌ
الدوري	③⑦ رُسۡلَنَا
السوسي	⑤ بَعۡد ضَّرَّآءَ (خ.ص) رُسۡلَنَا
خلف	⑩ مَسَّتۡهُم إِذَا ⑪ (خ.ص) مَكۡرًا إِنَّ (خ.ص)
أبو جعفر	مَسَّتۡهُمُو لَهُمُو مَكۡرٌ
يعقوب	② يَمۡكُرُونَ (روح)

﴿بَعۡدِ ضَرَّآءَ﴾: (ش) وَلِلدَّالِ كِلْمٌ تُرْبُ سَهْلٍ ذَكَا شَذاً ضَفَا ثَمَّ زُهْدٌ صِدْقُهُ ظَاهِرٌ جَلَا

(ش) وَإِدْغَامُ حَرْفٍ قَبْلَهُ صَحَّ سَاكِنٌ عَسِيرٌ وَبِالإِخْفَاءِ طَبَّقَ مَفْصِلَا

﴿رُسُلُنَا﴾: انظر مج١: ٤٧٨.

﴿تَمۡكُرُونَ﴾: (د) وَقُلْ لَقَضَى كَالشَّامِ حُمْ يَمْكُرُو يَدْ وَيَنْشُرُكُمْ أُدْ قِطْعاً اسْكِنْ حُلىً حَلَا

﴿تَمۡكُرُونَ﴾: قرئت بالياء، والوجه أنه على الغيبة ليوافق ما قبله، وهو قوله تعالى ﴿إِذَا لَهُم مَّكۡرٌ فِيٓ ءَايَاتِنَا﴾ والضمير في ﴿لَهُم﴾ عائد إلى لفظ ﴿ٱلنَّاسَ﴾ في قوله تعالى ﴿وَإِذَآ أَذَقۡنَا ٱلنَّاسَ﴾.

وقرئت بالتاء، والوجه أنه محمول على القول في قوله تعالى ﴿قُلِ ٱللَّهُ أَسۡرَعُ مَكۡرًاۚ إِنَّ رُسُلَنَا يَكۡتُبُونَ مَا تَمۡكُرُونَ﴾ فالرسول ﷺ مأمور بأن يخاطبهم بجميع ذلك. (الموضح٢: ٦١٩).

القارئ	القراءة
حفص	(٢١) هُوَ ٱلَّذِى يُسَيِّرُكُمۡ فِى ٱلۡبَرِّ وَٱلۡبَحۡرِۖ حَتَّىٰٓ إِذَا كُنتُمۡ فِى ٱلۡفُلۡكِ وَجَرَيۡنَ بِهِم بِرِيحٖ طَيِّبَةٖ وَفَرِحُواْ بِهَا جَآءَتۡهَا رِيحٌ
قالون	(١) (٧) يُسَيِّرُكُمُو (٢) (٨) كُنتُمُو بِهِمُو
ورش	(٩) يُسَيِّرُكُمْ
ابن كثير	يُسَيِّرُكُمُو كُنتُمُو بِهِمُو
هشام	(١٠) يَنشُرُكُمْ
ابن ذكوان	يَنشُرُكُمْ (١١) جَآءَتْهَا
خلف	(٤) طَيِّبَةٍ وَفَرِحُوا (د.غ) جَآءَتْهَا
خلاد	(٦) جَآءَتْهَا
أبو جعفر	(١٢) يَنشُرُكُمُو كُنتُمُو بِهِمُو
خلف	(٣) جَآءَتْهَا
حفص	عَاصِفٞ وَجَآءَهُمُ ٱلۡمَوۡجُ مِن كُلِّ مَكَانٖ وَظَنُّوٓاْ أَنَّهُمۡ أُحِيطَ بِهِمۡ دَعَوُاْ ٱللَّهَ مُخۡلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ لَئِنۡ أَنجَيۡتَنَا مِنۡ هَٰذِهِۦ
قالون	أَنَّهُمُو بِهِمُو
ورش	أَنَّهُمُ لَئِنَ أَنجَيْتَنَا
ابن كثير	أَنَّهُمُو بِهِمُو
ابن ذكوان	وَجَآءَهُمُ
خلف	عَاصِفٌ وَجَآءَهُمُ (د.غ م) مَكَانٍ وَظَنُّوا (د.غ) أَنَّهُمُ أُحِيطَ (ح.س) (٥) لَئِنَ أَنجَيْتَنَا (ح.س)
خلاد	وَجَآءَهُمُ
أبو جعفر	أَنَّهُمُو بِهِمُو
خلف	وَجَآءَهُمُ
حفص	لَنَكُونَنَّ مِنَ ٱلشَّٰكِرِينَ (٢٢) فَلَمَّآ أَنجَىٰهُمۡ إِذَا هُمۡ يَبۡغُونَ فِى ٱلۡأَرۡضِ بِغَيۡرِ ٱلۡحَقِّۗ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّمَا بَغۡيُكُمۡ عَلَىٰٓ أَنفُسِكُمۖ
قالون	(١) (٣) (٤) (٧) أَنجَاهُمُ هُمُو بَغْيُكُمُو أَنفُسِكُمُ
ورش	(٩) أَنجَاهُمُ (ف.ق) (١٠) الْأَرْضِ
ابن كثير	أَنجَاهُمُ هُمُو بَغْيُكُمُو أَنفُسِكُمُ
خلف	(١١) أَنجَاهُمُ إِذَا (ح.س) (١٣) الْأَرْضِ
خلاد	أَنجَاهُمُ الْأَرْضِ (س.ح) (١٢)
الكسائي	(٨) أَنجَاهُمُ
أبو جعفر	أَنجَاهُمُ هُمُو بَغْيُكُمُو أَنفُسِكُمُ
خلف	أَنجَاهُمُ

﴿يُسَيِّرُكُمْ، مَّتَـٰعَ﴾: (ش) يُسَيِّرُكُمْ قُلْ فِيهِ يَنْشُرُكُمْ كَفَى ... مَتَاعَ سِوَى حَفْصٍ بِرَفْعٍ تَحَمَّلَا

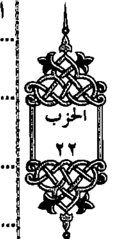
القارئ	القراءة
حفص	مَّتَٰعَ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَاۖ ثُمَّ إِلَيۡنَا مَرۡجِعُكُمۡ فَنُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمۡ تَعۡمَلُونَ ﴿٢٣﴾ إِنَّمَا مَثَلُ ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا كَمَآءٍ أَنزَلۡنَٰهُ مِنَ ٱلسَّمَآءِ (٦)
قالون	مَتَٰعُ مَرۡجِعُكُمُو فَنُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو (١)
ورش	مَتَٰعُ ٱلدُّنۡيَا (ف ق) … ٱلدُّنۡيَا (ف ق) (٨) كَمَآءِ اَنزَلۡنَٰهُ (٧)
ابن كثير	مَتَٰعُ مَرۡجِعُكُمُو فَنُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو (٦) أَنزَلۡنَٰهُو
الدوري	مَتَٰعُ (٢) ٱلدُّنۡيَا (ق) (٥) … ٱلدُّنۡيَا (ق) (٩)
السوسي	مَتَٰعُ ٱلدُّنۡيَا (ق) … ٱلدُّنۡيَا (ق)
هشام	مَتَٰعُ
ابن ذكوان	مَتَٰعُ
شعبة	مَتَٰعُ
خلف	مَتَٰعُ ٱلدُّنۡيَا (م) … (١٢) ٱلدُّنۡيَا (م) كَمَآءٍ أَنزَلۡنَٰهُ (١٥) (غ بن)
خلاد	مَتَٰعُ ٱلدُّنۡيَا (م) … ٱلدُّنۡيَا (م)
الكسائي	مَتَٰعُ ٱلدُّنۡيَا (م) … ٱلدُّنۡيَا (م) (١٦)
أبو جعفر	مَتَٰعُ مَرۡجِعُكُمُو فَنُنَبِّئُكُمُو كُنتُمُو
خلف	مَتَٰعُ ٱلدُّنۡيَا (م) … ٱلدُّنۡيَا (م)
حفص	فَٱخۡتَلَطَ بِهِۦ نَبَاتُ ٱلۡأَرۡضِ مِمَّا يَأۡكُلُ ٱلنَّاسُ وَٱلۡأَنۡعَٰمُ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَخَذَتِ ٱلۡأَرۡضُ زُخۡرُفَهَا وَٱزَّيَّنَتۡ وَظَنَّ أَهۡلُهَآ أَنَّهُمۡ قَٰدِرُونَ
قالون	(٣) … أَنَّهُمُو (٢) (٤)
ورش	ٱلۡأَرۡضِ يَاكُلُ وَٱلۡأَنۡعَٰمُ ٱلۡأَرۡضُ قَٰدِرُونَ
ابن كثير	أَنَّهُمُو
الدوري	(١٠)
السوسي	(١١) يَاكُلُ
خلف	ٱلۡأَرۡضِ وَٱلۡأَنۡعَٰمُ ٱلۡأَرۡضُ
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ (س، خ) (١٤) وَٱلۡأَنۡعَٰمُ (س، خ) ٱلۡأَرۡضُ (س، خ)
أبو جعفر	(٥) يَاكُلُ … أَنَّهُمُو

(د) وَقُل لَقضَى كَالشَّامِ حُمْ يَمْكُرُو يَـدٌ وَيَنْشُرُكُمْ أُدْ قِطْعاً اسْكِنْ حُلىً حَلا

﴿يُسَيِّرُكُمْ﴾: قرئ ﴿ينشُرُكُمْ﴾ من النشر ضد الطي أي يبثكم في البر والبحر يفرقكم، وقرئ ﴿يُسَيِّرُكُمْ﴾ أي يحملكم على السير ويمكنكم منه والتضعيف للتعدية. (طلائع:١١٦).

﴿مَّتَٰعَ﴾: قرئ بنصب العين على أنه مصدر مؤكد، أي تتمتعون متاعاً، أو ظرف زماني نحو مقدم الحاج أي زمن متاع والعامل فيه الاستقرار الذي في ﴿عَلَىٰٓ أَنفُسِكُم﴾ أو مفعول به بمقدر أي تبغون متاع أو من أجل متاع. وقرئ بالرفع على أنه خبر ﴿بَغۡيُكُمۡ﴾ و﴿عَلَىٰٓ أَنفُسِكُم﴾ صلة أي بغي بعضكم على بعض انتفاع قليل المدة، ثم يضمحل ويشقى ببغيه قاله الجعبري كغيره، أو خبر محذوف أي ذلك أو هو متاع، و﴿عَلَىٰٓ أَنفُسِكُم﴾ خبر ﴿بَغۡيُكُمۡ﴾. (طلائع: ١١٦).

حفص	عَلَيْهَآ أَتَىٰهَآ أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَٰهَا حَصِيدًا كَأَن لَّمْ تَغْنَ بِٱلْأَمْسِ كَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ ٱلْأَيَٰتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾ وَٱللَّهُ
قالون	①
ورش	أَتَىٰهَا (ف ق) لَيْلًا أَوْ بِالَامْسِ الَايَٰتِ
خلف	أَتَىٰهَا لَيْلًا أَوْ (ح س) بِالْأَمْسِ الْأَيَٰتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ (د غ)
خلاد	أَتَىٰهَا بِالْأَمْسِ (س ح) الْأَيَٰتِ (س ح) ⑬
الكسائي	أَتَىٰهَا
خلف	أَتَىٰهَا
حفص	يَدْعُوٓا۟ إِلَىٰ دَارِ ٱلسَّلَٰمِ وَيَهْدِى مَن يَشَآءُ إِلَىٰ صِرَٰطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٢٥﴾ ۞ لِّلَّذِينَ أَحْسَنُوا۟ ٱلْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ وَلَا
قالون	⑤ يَشَآءُ إِلَىٰ ① ③ وُجُوهَهُمُو
ورش	⑨ دَارِ (ق) يَشَآءُ إِلَىٰ الْحُسْنَىٰ (ف ق) ④
ابن كثير	يَشَآءُ إِلَىٰ صِرَٰطٍ (س) ② (قنبل) وُجُوهَهُمُو
الدوري	④ ⑦ دَارِ (م) يَشَآءُ إِلَىٰ الْحُسْنَىٰ (ق)
السوسي	دَارِ (م) يَشَآءُ إِلَىٰ الْحُسْنَىٰ (ق)
هشام	⑥
خلف	⑩ مَن يَشَآءُ (د غ) صِرَٰطٍ (ش) ⑥ الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ وَلَا (د غ) قَتَرٌ وَلَا (د غ)
خلاد	⑪ ⑦ الْحُسْنَىٰ
الكسائي	(الدوري) دَارِ (م) ⑧ الْحُسْنَىٰ
أبو جعفر	يَشَآءُ إِلَىٰ وُجُوهَهُمُو
يعقوب	(رويس) يَشَآءُ إِلَىٰ صِرَٰطٍ (س) (رويس) ③ (روح)
خلف	الْحُسْنَىٰ
حفص	ذِلَّةٌ أُو۟لَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٢٦﴾ وَٱلَّذِينَ كَسَبُوا۟ ٱلسَّيِّـَٔاتِ جَزَآءُ سَيِّئَةٍ بِمِثْلِهَا وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ مَّا لَهُم مِّنَ
قالون	هُمُو ① ⑧ وَتَرْهَقُهُمُو لَهُمُو مِنَ
ورش	② ذِلَّةٌ أُولَٰٓئِكَ السَّيِّـَٔاتِ ⑪ (٤٠)
ابن كثير	هُمُو وَتَرْهَقُهُمُو لَهُمُو مِنَ
الدوري	⑤
السوسي	⑮ السَّيِّئَات جَزَآءُ
خلف	ذِلَّةٌ أُولَٰٓئِكَ (ح س)
الكسائي	⑧
أبو جعفر	هُمُو وَتَرْهَقُهُمُو لَهُمُو مِنَ



القارئ	القراءة
حفص	ٱللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ كَأَنَّمَآ أُغْشِيَتْ وُجُوهُهُمْ قِطَعًا مِّنَ ٱلَّيْلِ مُظْلِمًا أُوْلَٰٓئِكَ أَصْحَٰبُ ٱلنَّارِ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿٢٧﴾ وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ
قالون	(٤)(١٠) وُجُوهُهُمُو هُمُو (١)(٦) نَحْشُرُهُمُو
ورش	مُظْلِمَاً أُوْلَٰٓئِكَ ٱلنَّارِ
ابن كثير	وُجُوهُهُمُو (٩) قِطْعًا هُمُو نَحْشُرُهُمُو
الدوري	(٢)(٥) ٱلنَّارِ
السوسي	ٱلنَّارِ
خلف	(١٢) مُظْلِمًا أُوْلَٰٓئِكَ
الكسائي	(٦) قِطْعًا (٧) ٱلنَّارِ (الدوري)
أبو جعفر	وُجُوهُهُمُو هُمُو نَحْشُرُهُمُو
يعقوب	(٣) قِطْعًا
حفص	جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُواْ مَكَانَكُمْ أَنتُمْ وَشُرَكَآؤُكُمْ فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ وَقَالَ شُرَكَآؤُهُم مَّا كُنتُمْ إِيَّانَا تَعْبُدُونَ ﴿٢٨﴾ فَكَفَىٰ بِٱللَّهِ
قالون	(٧) مَكَانَكُمُ أَنتُمُو وَشُرَكَآؤُكُمُو بَيْنَهُمُو شُرَكَآؤُهُمُو مَا كُنتُمُ (١)
ورش	(٣) مَكَانَكُم كُنتُم (٥) فَكَفَىٰ
ابن كثير	مَكَانَكُمُ أَنتُمُو وَشُرَكَآؤُكُمُو بَيْنَهُمُو شُرَكَآؤُهُمُو مَا كُنتُمُ
السوسي	(٥) نَقُول لِّلَّذِينَ
خلف	مَكَانَكُمْ أَنتُمْ (٢) كُنتُمْ إِيَّانَا (٦) فَكَفَىٰ
خلاد	فَكَفَىٰ
الكسائي	فَكَفَىٰ
أبو جعفر	مَكَانَكُمُ أَنتُمُو وَشُرَكَآؤُكُمُو بَيْنَهُمُو شُرَكَآؤُهُمُو مَا كُنتُمُ
خلف	فَكَفَىٰ

﴿قِطَعًا﴾: (ش) وَإِسْكَانُ قِطْعاً دُونَ رَيْبٍ وُرُودُهُ ... وَفِي بَاءِ تَبْلُوا التَّاءُ شَاعَ تَنَزُّلَا

(د) وَقُلْ لَقَضَى كَالشَّامِ حُمْ يَمْكُرُو يَدُ ... وَيَنْشُرُكُمْ أُدْ قِطْعاً اسْكِنْ حُلىً حَلَا

﴿قِطَعًا﴾: قرئ بسكون الطاء، والوجه أن القِطْع هو الجزء من الليل، يقال أتاني بعد قِطْعٍ من الليل، أي بعد جزء وساعة منه، وقوله ﴿مُظْلِمًا﴾ على هذا صفة لقوله ﴿قِطْعًا﴾. ويجوز عند أبي علي أن يكون حالاً من الضمير المقدر في قوله ﴿مِّنَ ٱلَّيْلِ﴾. وقرئ بفتح الطاء، والوجه أن القِطَع بفتح الطاء جمع قِطْعَة، والمراد بعض الليل، والمعنيان في القراءتين متقاربان لأنه أراد أن وجوههم لسوادها كأنها أغشيت بعضاً من الليل، فأما قوله ﴿مُظْلِمًا﴾ في هذه القراءة فإنه حال من الليل، ولا يكون صفة للقطع، ولا حالاً من القطع، ولا من الضمير في الليل، لأن ذلك جمع، فهو مؤنث، و﴿مُظْلِمًا﴾ واحد فهو مذكر. (الموضح٢:٦٢١).

القارئ	القراءة
حفص	شَهِيدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ إِن كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغَافِلِينَ ﴿٢٩﴾ هُنَالِكَ تَبْلُوا كُلُّ نَفْسٍ مَّا أَسْلَفَتْ وَرُدُّوا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ
قالون	⓶⓷ وَبَيْنَكُمُ و — عِبَادَتِكُمُ و — ⓵ — ⓷
ورش	⓸ وَبَيْنَكُمُ و — ⓹ — مَوْلَاهُمُ ف.ق
ابن كثير	وَبَيْنَكُمُ و — عِبَادَتِكُمُ و
خلف	وَبَيْنَكُم إِن ع.س ⓷ — ⓺ تَتْلُوا — مَوْلَاهُمُ
خلاد	تَتْلُوا — مَوْلَاهُمُ
الكسائي	تَتْلُوا — ⓻ — مَوْلَاهُمُ
أبو جعفر	وَبَيْنَكُمُ و — عِبَادَتِكُمُ و
خلف	تَتْلُوا — مَوْلَاهُمُ
حفص	الْحَقِّ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٣٠﴾ قُلْ مَن يَرْزُقُكُم مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَمَّن يَمْلِكُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَمَن يُخْرِجُ
قالون	⓶⓸ عَنْهُمُ و مَا — ⓵ — ⓺ يَرْزُقُكُمُ و مِنَ
ورش	⓷ — وَالْأَرْضِ — وَالْأَبْصَارَ
ابن كثير	عَنْهُمُ و مَا — يَرْزُقُكُمُ و مِنَ
السوسي	⓼ يَرْزُقكُّم
خلف	⓽ مَن يَرْزُقُكُم د.ع — وَالْأَرْضِ س أَمَّن يَمْلِكُ ع — وَالْأَبْصَارَ س وَمَن يُخْرِجُ د.ع
خلاد	⓸ وَالْأَرْضِ س — وَالْأَبْصَارَ س.خ
أبو جعفر	عَنْهُمُ و مَا — يَرْزُقُكُمُ و مِنَ
حفص	الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَمَن يُدَبِّرُ الْأَمْرَ فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ فَقُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣١﴾ فَذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمُ الْحَقُّ
قالون	⓵
ورش	يُدَبِّرُ الْأَمْرَ — فَقُلَ افَلَا
ابن كثير	⓻ الْمَيْتِ — الْمَيْتَ
الدوري	⓶ الْمَيْتِ — الْمَيْتَ
السوسي	الْمَيْتِ — الْمَيْتَ
هشام	الْمَيْتِ — الْمَيْتَ
ابن ذكوان	الْمَيْتِ — الْمَيْتَ
شعبة	الْمَيْتِ — الْمَيْتَ
خلف	وَمَن يُدَبِّرُ ع الْأَمْرَ — فَقُل أَفَلَا ع.س
خلاد	الْأَمْرَ س

﴿تَبْلُواْ﴾: (ش) وَإِسْكَانُ قِطْعاً دُونَ رَيْبٍ وُرُودُهُ   وَفِي بَاءِ تَبْلُوا التَّاءُ شَاعَ تَنَزُّلَا

﴿تَبْلُواْ﴾: قرئ بتاءين من فوق أي تتطلب وتتبع ما أسلفته من أعمالها أو المراد تقرأ كل نفس ما عملته مسطراً

القارئ	القراءة
حفص	فَمَاذَا بَعْدَ ٱلْحَقِّ إِلَّا ٱلضَّلَٰلُ فَأَنَّىٰ تُصْرَفُونَ ﴿٣٢﴾ كَذَٰلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى ٱلَّذِينَ فَسَقُوٓاْ أَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٣﴾
قالون	(١) كَلِمَٰتُ (٤)(٢)(٥) أَنَّهُمُو
ورش	(٢) فَأَنَّى (ف.ق) كَلِمَٰتُ (٦) يُؤْمِنُونَ
ابن كثير	(٧) أَنَّهُمُو
الدوري	فَأَنَّى (١٠)(٨)
السوسي	(٩) يُومِنُونَ
هشام	كَلِمَتُ
ابن ذكوان	كَلِمَٰتُ
خلف	(٣) فَأَنَّى (١١) يُؤْمِنُونَ
خلاد	فَأَنَّى يُؤْمِنُونَ
الكسائي	فَأَنَّى
أبو جعفر	كَلِمَٰتُ أَنَّهُمُو (٣) يُومِنُونَ
خلف	فَأَنَّى

في مصحف الحفظة لقوله تعالى ﴿ٱقْرَأْ كِتَٰبَكَ﴾، وقرئ بالتاء من فوق والباء الموحدة من البلاء، أي تختبر ما قدمت من عمل فتعاين قبحه وحسنه. (طلائع:١١٧).

﴿يَرْزُقُكُم﴾: (ش) وَإِنْ كِلْمَةٌ حَرْفَانِ فِيهَا تَقَارَبَا ... فَإِدْغَامُهُ لِلْقَافِ فِي الْكَافِ مُجْتَلَا

وَهـذَا إِذَا مَـا قَبْلَـهُ مُتَحَـرِّكٌ ... مُبِينٌ وَبَعْدَ الْكَافِ مِيمٌ تَخَلَّلَا

كَيَرْزُقُكُمْ وَاثَّقَكُمْ وَخَلَقكُّمُو ... وَمِيثَاقَكُمْ أَظْهِرْ وَنَرْزُقُكَ انْجَلَا

﴿ٱلْمَيِّتِ﴾: (ش) وَفِي بَلَدٍ مَيْتٍ مَعَ الْمَيْتِ خَفَّفُوا ... صَفَا نَفَراً وَالْمَيْتَةُ الْخِفُّ خُوِّلَا

(د) وَأَوَّلُ يَطَّوَّعْ حَلَا الْمَيْتَةَ اشْدُدَنْ ... وَمَيْتَهْ وَمَيْتًا أُدْ وَالَانْعَامُ حُلِّلَا

وَفِي حُجُرَاتٍ طُلْ وَفِي الْمَيْتِ حُزْ وَأَوْ ... وَلَ السَّاكِنَيْنِ اضْمُمْ فَتىً وَبِقُلْ حَلَا

﴿ٱلْمَيِّتِ﴾: انظر مج١: ١٥١، ٢٥٨.

﴿كَلِمَتُ﴾: (ش) وَقُلْ كَلِمَاتٌ دُونَ مَا أَلِفٍ ثَوَى ... وَفِي يُونُسٍ وَالطَّوْلِ حَامِيهِ ظَلَّلَا

(ش) إِذَا كُتِبَتْ بِالتَّاءِ هَاءُ مُؤَنَّثٍ ... فَبِالْهَاءِ قِفْ حَقّاً رِضىً وَمُعَوِّلَا

قرئت بألف بعد الميم على الجمع، وقرئت بحذفها على الإفراد، فمن قرأها بالجمع وقف عليها بالتاء، وأما من قرأها بالإفراد فمنهم من وقف بالهاء على أصل مذهبه، ومنهم من وقف بالتاء وهم عاصم وخلف وحمزة.

﴿كَلِمَتُ﴾: قرئت بالألف، والوجه أنه جمع كلمة لأنه جعل كل واحد مما تُوُعِّد به الذين فسقوا كلمة، ثم جمع فقال ﴿كَلِمَـٰتُ رَبِّكَ﴾. وقرئت بالإفراد، والوجه أنه يجوز أن يكون أراد الجنس فوَحَّد، والمراد به الجمع لأن لفظ الجنس محتمل للقليل والكثير. ويجوز أن يكون على ما تستعمله العرب من إيقاع الكلمة موقع الجملة من الكلام، كاستعمالهم الكلمة موضع القصيدة والخطبة، فيرجع أيضاً إلى معنى الجمع. (الموضح٢: ٦٢٣).

القارئ	القراءة
حفص	قُلۡ هَلۡ مِن شُرَكَآئِكُم مَّن يَبۡدَؤُاْ ٱلۡخَلۡقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥۚ قُلِ ٱللَّهُ يَبۡدَؤُاْ ٱلۡخَلۡقَ ثُمَّ يُعِيدُهُۥۖ فَأَنَّىٰ تُؤۡفَكُونَ ﴿٣٤﴾ قُلۡ هَلۡ مِن شُرَكَآئِكُم مَّن يَهۡدِيٓ
قالون	(١) شُرَكَآئِكُمُو مَن (٥) (١) شُرَكَآئِكُمُو مَن (٨) (٣) (١٠)
ورش	(٧) فَأَنَّى (ف.ق) تُوفَكُونَ (١١)
ابن كثير	شُرَكَآئِكُمُو مَن شُرَكَآئِكُمُو مَن
الدوري	(٣) فَأَنَّى (ق)
السوسي	(٢) تُوفَكُونَ
خلف	(٩) مَّن يَبۡدَؤُاْ (د.غ) فَأَنَّى (م) تُوفَكُونَ مَّن يَهۡدِي (د.غ)
خلاد	(٨) فَأَنَّى (م) تُوفَكُونَ
الكسائي	(٤) فَأَنَّى (م)
أبو جعفر	شُرَكَآئِكُمُو مَن (٦) تُوفَكُونَ شُرَكَآئِكُمُو مَن
خلف	فَأَنَّى (م)
حفص	إِلَى ٱلۡحَقِّۚ قُلِ ٱللَّهُ يَهۡدِي لِلۡحَقِّۗ أَفَمَن يَهۡدِيٓ إِلَى ٱلۡحَقِّ أَحَقُّ أَن يُتَّبَعَ أَمَّن لَّا يَهِدِّيٓ (٦) إِلَّآ أَن يُهۡدَىٰۖ فَمَا لَكُمۡ كَيۡفَ تَحۡكُمُونَ ﴿٣٥﴾
قالون	يَهۡدِّيٓ (خس) (يَهِدِّيٓ) لَكُمُو
ورش	يَهَدِّيٓ يُهۡدَى (ف.ق)
ابن كثير	(٩) يَهَدِّي لَكُمُو
الدوري	يَهۡدِّيٓ (خس)
السوسي	يَهۡدِّي (خس)
هشام	(٤) يَهَدِّيٓ
ابن ذكوان	يَهَدِّيٓ
شعبة	(٥) يِهِدِّي
خلف	(١٣) أَفَمَن يَهۡدِيٓ (د.غ) أَن يُتَّبَعَ (د.غ) يَهۡدِيٓ أَن يُهۡدَى (د.غ م)
خلاد	(١٢) يَهۡدِيٓ يُهۡدَى
الكسائي	(٧) يَهۡدِيٓ يُهۡدَى
أبو جعفر	يَهۡدِّي لَكُمُو
يعقوب	(٢)
خلف	يَهۡدِيٓ يُهۡدَى

﴿يَهِدِّيٓ﴾: (ش) وَيَا لَا يَهِدِّي اكْسِرْ صَفِيًّا وَهَاهُ نَلْ ... وَأَخْفَى بَنُو حَمْدٍ وَخُفِّفَ شُلْشُلَا

(د) يَهِدِّي سُكُونُ الْهَاءِ إِذْ كَسْرُهَا حَوَى ... وَفَلْيَفْرَحُوا خَاطِبْ طِلًا يَجْمَعُو طَلَى

﴿يَهِدِّيٓ﴾: قرئ بكسر الياء والهاء، وقرئ بفتح الياء وكسر الهاء، وقرئ بفتح الياء والهاء وتشديد الدال، وقرئ كذلك لكن بإسكان الهاء، وقرئ بفتح الياء وإسكان الهاء وتخفيف الدال، وقرئ بفتح الياء وتشديد الدال

القارئ	القراءة
حفص	وَمَا يَتَّبِعُ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنًّا إِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾ وَمَا كَانَ هَٰذَا الْقُرْءَانُ أَنْ يُفْتَرَىٰ مِنْ دُونِ
قالون	① ③ ④ أَكْثَرُهُمُو ①
ورش	⑤ أَكْثَرُهُمُو ظَنًّا إِنَّ شَيْئًا إِنَّ ③ يُفْتَرَى (ق)
ابن كثير	أَكْثَرُهُمُو ⑦ الْقُرَانُ
الدوري	④ يُفْتَرَى
السوسي	يُفْتَرَى
خلف	أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنًّا إِنَّ ⑥ ② شَيْئًا إِنَّ ⑥ أَنْ يُفْتَرَى
خلاد	شَيْئًا يُفْتَرَى
الكسائي	يُفْتَرَى
أبو جعفر	أَكْثَرُهُمُو
خلف	يُفْتَرَى
حفص	اللَّهِ وَلَٰكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٧﴾ أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِسُورَةٍ
قالون	①
ورش	④ افْتَرَاهُ فَاتُوا
ابن كثير	يَدَيْهِي فِيهِي ⑤ افْتَرَاهُو
الدوري	⑥ افْتَرَاهُ
السوسي	افْتَرَاهُ ⑦ فَاتُوا
خلف	تَصْدِيقَ افْتَرَاهُ
خلاد	⑤ تَصْدِيقَ افْتَرَاهُ
الكسائي	تَصْدِيقَ افْتَرَاهُ
أبو جعفر	③ فَاتُوا
يعقوب	② تَصْدِيقَ (رويس)
خلف	تَصْدِيقَ افْتَرَاهُ

واختلف في الهاء، فوجه كسر الهاء التخلص من التقاء الساكنين، ومن فتحها نقلت التاء إليها ثم قلبت التاء دالاً وأدغمت في الدال، وشعبة أتبع التاء للهاء في الكسر. وأما قراءة سكون الهاء فقد استشكلت على كثير للجمع فيها بين الساكنين على غير حده فأجيب عند ذلك بأنه لما أدغمت التاء في الدال بعد قلبها دالاً صار المدغم في حكم المتحرك فصوغ الجمع بين الساكنين. وقيل كلها لغات. (طلائع:١١٧).

﴿تَصْدِيقَ﴾: (ش) وَإِشْمَامُ صَادٍ سَاكِنٍ قَبْلَ دَالِهِ ... كَأَصْدَقُ زَاياً شَاعَ وَارْتَاحَ أَشْمُلَا

(د) أَحَلَّ وَنَصْبَ اللَّهُ وَاللَّاتِ أُدْ يَكُنْ ... فَأَنِّثْ وَأَشْمِمْ بَابَ أَصْدَقُ طِبْ وَلَا

القارئ	النص
حفص	مِّثْلِهِۦ وَٱدْعُواْ مَنِ ٱسْتَطَعْتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٣٨﴾ بَلْ كَذَّبُواْ بِمَا لَمْ يُحِيطُواْ بِعِلْمِهِۦ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُۥ كَذَٰلِكَ كَذَّبَ
قالون	② ٱسْتَطَعْتُمُو مِّن ① كُنتُمُو ② يَأْتِهِمْ
ورش	③ يَاتِهِمْ تَاوِيلُهُۥ
ابن كثير	ٱسْتَطَعْتُمُو مِّن كُنتُمُو يَأْتِهِمْ
السوسي	يَاتِهِمْ تَاوِيلُهُۥ كَذَٰلِك كَّذَّبَ ④
أبو جعفر	ٱسْتَطَعْتُمُو مِّن كُنتُمُو ⑤ يَاتِهِمُو تَاوِيلُهُۥ
يعقوب	⑥ يَأْتِهُمْ (رويس)
حفص	ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٣٩﴾ وَمِنْهُم مَّن يُؤْمِنُ بِهِۦ وَمِنْهُم مَّن لَّا يُؤْمِنُ بِهِۦ وَرَبُّكَ
قالون	قَبْلِهِمُو ①⑤ وَمِنْهُمُو مَّن وَمِنْهُمُو مَّن
ورش	② يُومِنُ يُومِنُ
ابن كثير	قَبْلِهِمُو وَمِنْهُمُو مَّن وَمِنْهُمُو مَّن
السوسي	يُومِنُ يُومِنُ
خلف	④ مَّن يُؤْمِنُ (د.غ)
أبو جعفر	قَبْلِهِمُو وَمِنْهُمُو مَّن يُومِنُ ⑥ وَمِنْهُمُو مَّن يُومِنُ
حفص	أَعْلَمُ بِٱلْمُفْسِدِينَ ﴿٤٠﴾ وَإِن كَذَّبُوكَ فَقُل لِّي عَمَلِي وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ (وقف) أَنتُم بَرِيٓـُٔونَ مِمَّآ أَعْمَلُ وَأَنَا۠ بَرِيٓءٌ مِّمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٤١﴾
قالون	① ⑤ وَلَكُمُو أَنتُمُو ② ⑥
ورش	④ ③ بَرِيُّونَ
ابن كثير	وَلَكُمُو أَنتُمُو
السوسي	أَعْلَم بِّٱلْمُفْسِدِينَ ③
أبو جعفر	وَلَكُمُو أَنتُمُو
حفص	وَمِنْهُم مَّن يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ أَفَأَنتَ تُسْمِعُ ٱلصُّمَّ وَلَوْ كَانُواْ لَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٢﴾ وَمِنْهُم مَّن يَنظُرُ إِلَيْكَ أَفَأَنتَ تَهْدِي ٱلْعُمْيَ وَلَوْ كَانُواْ
قالون	①③ وَمِنْهُمُو مَّن ①④ وَمِنْهُمُو مَّن
ابن كثير	وَمِنْهُمُو مَّن وَمِنْهُمُو مَّن
خلف	② مَّن يَسْتَمِعُونَ (غ) ③ مَّن يَنظُرُ (غ)
أبو جعفر	وَمِنْهُمُو مَّن وَمِنْهُمُو مَّن

﴿وَلَٰكِنَّ ٱلنَّاسَ﴾: (ش) وَيَا لَا يَهِدِّي اكْسِرْ صَفِياً وَهَاهُ نَلْ وَأَخفَى بَنُو حَمْدٍ وَخُفِّفَ شُلْشُلاَ

وَلَكِنْ خَفِيفٌ وَارْفَعِ النَّاسَ عَنْهُمَا وَخَاطَبَ فِيهَا يَجْمَعُونَ لَـهُ مُـلاَ

﴿وَلَٰكِنَّ ٱلنَّاسَ﴾: قرئت بتخفيف نون ﴿وَلَٰكِنِ﴾ ورفع ﴿ٱلنَّاسُ﴾، وقرئت بتشديد النون من ﴿وَلَٰكِنَّ﴾،

القارئ					
حفص	لَا يُبۡصِرُونَ ﴿٤٣﴾ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يَظۡلِمُ ٱلنَّاسَ شَيۡـٔٗا وَلَٰكِنَّ ٱلنَّاسَ أَنفُسَهُمۡ يَظۡلِمُونَ ﴿٤٤﴾ وَيَوۡمَ يَحۡشُرُهُمۡ ⑨ كَأَن لَّمۡ يَلۡبَثُوٓاْ إِلَّا				
قالون	①		② أَنفُسَهُمُو	①⑦ نَحۡشُرُهُمُو	③⑧
ورش	يُبۡصِرُونَ ②	④ شَيۡـًٔا		نَحۡشُرُهُمۡ	⑤
ابن كثير			أَنفُسَهُمُو	نَحۡشُرُهُمُو	
الدوري				نَحۡشُرُهُمۡ	
السوسي				نَحۡشُرُهُمۡ	
هشام				نَحۡشُرُهُمۡ	
ابن ذكوان				نَحۡشُرُهُمۡ	
شعبة				نَحۡشُرُهُمۡ	
خلف		⑤ شَيۡـًٔا وَلَٰكِنِ ٱلنَّاسُ (س.د.غ)		نَحۡشُرُهُمۡ	
خلاد		⑥ شَيۡـًٔا وَلَٰكِنِ ٱلنَّاسُ (س.ح ③)		نَحۡشُرُهُمۡ	
الكسائي		وَلَٰكِنِ ٱلنَّاسُ		نَحۡشُرُهُمۡ	
أبو جعفر			أَنفُسَهُمُو	نَحۡشُرُهُمُو	
يعقوب				نَحۡشُرُهُمۡ	
خلف		وَلَٰكِنِ ٱلنَّاسُ		نَحۡشُرُهُمۡ	

ونصب ﴿ٱلنَّاسَ﴾. ووجه هذه القراءة هو أن لكنَّ من أخوات إنَّ، فلذلك نصبت المبتدأ على أنه اسمها ورفعت الخبر على أنه خبرها، فقوله ﴿ٱلنَّاسَ﴾ نصبٌ، لأنه اسم ﴿وَلَٰكِنَّ﴾، وقوله ﴿يَظۡلِمُونَ﴾ في موضع رفعٍ، لأنه خبرها. وقرئت بتخفيف ﴿وَلَٰكِنَّ﴾ ورفع الاسم بعده، على أنَّ ﴿وَلَٰكِنِ﴾ مخففة من ﴿وَلَٰكِنَّ﴾ المشددة، ولما خففت زال شبه الفعل عنها بسكون آخرها، فبطل عملها الذي استحقته بمشابهة الفعل، وصار ما بعدها مرفوعاً بالابتداء، وقد يجوز في إنَّ الذي هو الأصل في الباب الإعمال بعد التخفيف، ولا يجوز ذلك في ﴿وَلَٰكِنِ﴾ تنبيهاً على أن الأصل في هذه الحروف ترك الإعمال بعد التخفيف، وإنما خفف البعض، وشدد البعض أخذاً باللغتين. (الموضح١: ٢٩٣).

﴿يَحۡشُرُهُمۡ﴾: (ش) وَنَحْشُرُ مَعْ ثَانِ بِيُونُسَ وَهْوَ فِي سَبَا مَعْ نَقُولُ الْيَا فِي الاَرْبَعِ عُمِّلَا

﴿يَحۡشُرُهُمۡ﴾: قرئت بالياء، والوجه أن الحاشر هو الله تعالى، وقد تقدم الإخبار عنه في قوله ﴿لَيَجۡمَعَنَّكُمۡ﴾ بالياء، فقال ﴿يَحۡشُرُهُمۡ﴾ بالياء أيضاً ليوافق ما قبله. وقرئت بالنون، والوجه أنه قد ورد في التنزيل كثير من أمثاله بالنون، نحو ﴿وَيَوۡمَ نَحۡشُرُهُمۡ وَمَا يَعۡبُدُونَ﴾ و﴿وَحَشَرۡنَٰهُمۡ فَلَمۡ نُغَادِرۡ مِنۡهُمۡ أَحَدٗا﴾ و﴿وَنَحۡشُرُهُۥ يَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِ أَعۡمَىٰ﴾ والمعنى في كونه بالياء والنون واحد لأن الفاعل هو الله تعالى، ويدل على أنهما واحد في المعنى قوله ﴿وَكَذَٰلِكَ نَجۡزِي مَنۡ أَسۡرَفَ وَلَمۡ يُؤۡمِنۢ بِـَٔايَٰتِ رَبِّهِۦ﴾ و لم يقل بآياتنا إذ هما واحد. (الموضح٢: ٦٢٦).

القارئ	
حفص	سَاعَةً مِّنَ ٱلنَّهَارِ يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ قَدْ خَسِرَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُوا۟ بِلِقَآءِ ٱللَّهِ وَمَا كَانُوا۟ مُهْتَدِينَ ﴿٤٥﴾ وَإِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ ٱلَّذِى نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ
قالون	① ② ③ نَعِدُهُمُو
ورش	ٱلنَّهَارِ خَسِرَ ④ نَعِدُهُمُو
ابن كثير	نَعِدُهُمُو
الدوري	② ④ ٱلنَّهَارِ
السوسي	ٱلنَّهَارِ
خلف	⑥ نَعِدُهُمْ أَوْ ⑤
الكسائي	(الدوري) ٱلنَّهَارِ
أبو جعفر	نَعِدُهُمُو
حفص	فَإِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ ٱللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ ﴿٤٦﴾ وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولٌ فَإِذَا جَآءَ رَسُولُهُمْ قُضِىَ بَيْنَهُم بِٱلْقِسْطِ وَهُمْ
قالون	مَرْجِعُهُمُو ① ② رَسُولُهُمُو بَيْنَهُمُو وَهُمُو
ورش	③
ابن كثير	مَرْجِعُهُمُو رَسُولُهُمُو بَيْنَهُمُو وَهُمُو
ابن ذكوان	④ جَآءَ
خلف	⑤ جَآءَ
خلاد	جَآءَ
أبو جعفر	مَرْجِعُهُمُو رَسُولُهُمُو بَيْنَهُمُو وَهُمُو
خلف	جَآءَ
حفص	لَا يُظْلَمُونَ ﴿٤٧﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا ٱلْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ ﴿٤٨﴾ قُل لَّآ أَمْلِكُ لِنَفْسِى ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَآءَ ٱللَّهُ لِكُلِّ
قالون	① ② كُنتُمُو ① ⑨
ورش	يُظَلَّمُونَ ③ مَتَىٰ ⑬ نَفْعًا إِلَّا
ابن كثير	كُنتُمُو
ابن ذكوان	⑫ شَآءَ
خلف	④ مَتَىٰ ⑮ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا ⑯ شَآءَ
خلاد	مَتَىٰ ⑭ شَآءَ
الكسائي	مَتَىٰ
أبو جعفر	كُنتُمُو
خلف	مَتَىٰ شَآءَ

﴿جَآءَ أَجَلُهُمْ﴾: انظر مج١: ٣٨٨.

﴿أَرَءَيْتُمْ﴾: (ش) أَرَيْتَ فِي الِاسْتِفْهَامِ لَا عَيْنَ رَاجِعٌ وَعَنْ نَافِعٍ سَهِّلْ وَكَمْ مُبْدِلٍ جَلَا

القارئ	الأوجه
حفص	أُمَّةٍ أَجَلٌ إِذَا جَآءَ أَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَـْٔخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٤٩﴾ قُلْ أَرَءَيْتُمْ إِنْ أَتَىٰكُمْ عَذَابُهُۥ بَيَـٰتًا أَوْ نَهَارًا مَّاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ (وقف)
قالون	③ ⑩ جَآءَ اَجَلُهُمُو ① ② ③ أَرَءَيْتُمُو أَتَىٰكُمُو
ورش	أُمَّةٍ اَجَلٌ ↕ جَآءَ اَجَلُهُمْ / جَآءَ اَجَلُهُمْ يَسْتَاخِرُونَ ⑧ قُلَ ارَءَيْتُمُو إِنَ اتَىٰكُمْ (فرق) ⑨ أَرَءَيْتُمُو بَيَـٰتًا اَوْ
ابن كثير	(البزي) جَآءَ اَجَلُهُمُو ④ جَآءَ اَجَلُهُمُو (قنبل) ⑥ جَآءَ اَجَلُهُمُو ④ أَرَءَيْتُمُو أَتَىٰكُمُو
الدوري	جَآءَ اَجَلُهُمْ ⑤
السوسي	جَآءَ اَجَلُهُمْ ② يَسْتَاخِرُونَ
هشام	⑪
ابن ذكوان	جَآءَ
خلف	أُمَّةٍ اَجَلٌ (غ.س) جَآءَ سَاعَةً وَلَا (د.غ) ⑥ ⑩ قُلَ ارَءَيْتُمْ إِنَ اتَىٰكُمْ (غ س ح س ح س) بَيَـٰتًا اَوْ
خلاد	جَآءَ أَتَىٰكُمْ
الكسائي	⑦ أَرَيْتُمْ أَتَىٰكُمْ
أبو جعفر	جَآءَ اَجَلُهُمُو ⑤ يَسْتَاخِرُونَ أَرَيْتُمُو أَتَىٰكُمُو
يعقوب	(رويس) ⑦ جَآءَ اَجَلُهُمْ (روح) ⑧
خلف	جَآءَ أَتَىٰكُمْ

(د) كَمُسْتَهْزِئِي مُنْشُونَ خُلْفٌ بَدَا وَجُزْ ... ءاً ادْغِمْ كَهَيْئَهْ وَالنَّسِيءُ وَسَهِّلَا

أَرَيْتَ وَإِسْرَائِيلَ كَائِنْ وَمَدَّ أُدْ ... مَعَ اللَّاءِ هَأَنْتُمْ وَحَقِّقْهُمَا حَلَا

﴿أَرَءَيْتُمْ إِنْ﴾: قرأ ابن كثير وأبو جعفر وقالون بخلف عنه بضم ميم الجمع حالة الوصل مع وصلها بواو لفظاً:

(ش) وَصِلْ ضَمَّ مِيمِ الْجَمْعِ قَبْلَ مُحَرَّكٍ ... دِرَاكاً وَقَالُونٌ بِتَخْيِيرِهِ جَلَا

(د) وَصِلْ ضَمَّ مِيمِ الْجَمْعِ أَصْلٌ وَقَبْلَ سَا ... كِنٍ أَتْبِعاً حُزْ غَيْرُهُ أَصْلَهُ تَلَا

(ش) وَمِنْ قَبْلِ هَمْزِ الْقَطْعِ صِلْهَا لِوَرْشِهِمْ ... وَأَسْكَنَهَا الْبَاقُونَ بَعْدُ لِتَكْمُلَا

وفي حالة الوقف أجمع القرّاء على سكون الميم:

(ش) وَالِإسْكَانُ أَصْلُ الْوَقْفِ وَهْوَ اشْتِقَاقُهُ ... مِنَ الْوَقْفِ عَنْ تَحْرِيكِ حَرْفٍ تَعَزَّلَا

ولخلف عن حمزة في المفصول هنا التحقيق مع السكت وتركه، ولخلاد التحقيق من غير سكت، وهذا في الحالين (الوصل والوقف). ولا يجوز فيه وأمثاله النقل:

(ضابط) وَلَا نَقْلَ فِي مِيمِ الْجَمِيعِ لِحَمْزَةٍ ... بَلِ الْوَقْفُ حُكْمُ الْوَصْلِ فِيمَا تَنَقَّلَا

(ضابط آخر) وَلَا وَقْفَ فِي مِيمِ الْجَمِيعِ بِنَقْلِهِ ... بَلِ الْوَقْفُ ثُمَّ الْوَصْلُ سِيَّانِ يَا فُلَا

القارئ	القراءة
حفص	ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿٥٠﴾ أَثُمَّ إِذَا مَا وَقَعَ ءَامَنتُم بِهِۦٓۚ ءَآلْـَٔـٰنَ (وقف) وَقَدْ كُنتُم بِهِۦ تَسْتَعْجِلُونَ ﴿٥١﴾ ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا۟ ذُوقُوا۟ عَذَابَ ٱلْخُلْدِ
قالون	① ④ ءَامَنتُمُو ءَآلَانَ (ءَآلَانَ) كُنتُمُو ①
ورش	ءَامَنتُم ءَآلَانَ (ءَآلَانَ) ⑥ ءَأَامَنتُم ءَآلَانَ (ءَآلَانَ) (ءَآلَانَ) (ءَآلَانَ) ⑦ ءَأَامَنتُم ءَآلَانَ (ءَآلَانَ) (ءَآلَانَ) (ءَآلَانَ) ④ ظَلَمُوا۟
ابن كثير	⑤ ءَامَنتُمُو كُنتُمُو
الدوري	②
السوسي	⑤ قِيل لِّلَّذِينَ
هشام	⑥ قِيلَ
خلف	③ ءَآلْـَٔـٰنَ (ءَآلْـَٔـٰنَ)
خلاد	ءَآلْـَٔـٰنَ (ءَآلْـَٔـٰنَ)
الكسائي	قِيلَ
أبو جعفر	ءَامَنتُمُو ءَآلَانَ (ءَآلَانَ) ءَآلَانَ (ابن وردان) كُنتُمُو
يعقوب	(رويس) قِيلَ

﴿ءَآلْـَٔـٰنَ﴾: أصل هذه الكلمة (ءان) ثم دخلت عليه أل للتعريف، ثم دخلت عليه همزة الاستفهام، فاجتمع فيها همزتان مفتوحتان متصلتان، الأولى همزة الاستفهام، والثانية همزة الوصل، وقد أجمع أهل الأداء على استبقاء الهمزتين والنطق بهما معاً وعدم حذف إحداهما، ولكن لما كان النطق بهمزتين متلاصقتين فيه شيء من العسر والمشقة، أجمعوا على تغيير الهمزة الثانية، وإن اختلفوا في كيفية هذا التغيير، فمنهم من غيرها بإبدالها ألفاً مع المد المشبع نظراً لالتقاء الساكنين ومنهم من سهلها بين الهمزة والألف، وهذان الوجهان جائزان لكل من القرّاء العشرة. وعلى وجه التسهيل لا يجوز إدخال ألف الفصل بينها وبين همزة الاستفهام لأحد من القراء. وإليك بيان قراءة كل قارئ لهذه الكلمة:

قرأ قالون وابن وردان بنقل حركة الهمزة التي بعد اللام إلى اللام وحذف الهمزة، فبقي آلان على زنة عَالَانَ، وهذا هو التخفيف القياسي في الهمزة، فإنها إذا تحركت وسكن ما قبلها فتخفيفها أن تُنقل حركتها إلى ما قبلها وتُحذف الهمزة نحو (يُخرِجُ ٱلْخَبَ) و(بَيْنَ ٱلْمَرِ).

وحينئذٍ يكون لكل منهما ثلاثة أوجه: الأول إبدال الهمزة الثانية التي هي همزة الوصل ألفاً مع المد المشبع نظراً للأصل، وهو سكون اللام، ولعدم الاعتداد بالعارض، وهو تحرك اللام بسبب نقل حركة الهمزة إليها:

(ش) وَشَيْءٍ وَشَيْئاً لَمْ يَزِدْ وَلِنَافِعٍ ... لَدَى يُونُسٍ آلآنَ بِالنَّقْلِ نُقِّلَا

(د) وَلَا نَقْلَ إِلَّا الآنَ مَعْ يُونُسٍ بَدَا ... وَرِدْءاً وَأَبْدِلْ أَمَّ مِلْءُ بِهِ انْقُلَا

الوجه الثاني: إبدال همزة الوصل ألفاً مع القصر طرحاً للأصل واعتداداً بالعارض وهو تحرك اللام بسبب نقل حركة الهمزة إليها.

الوجه الثالث: تسهيل همزة الوصل بينها وبين الألف، وننبه هنا إلى أن كل من أخذ بوجه التسهيل عن كل القراء السبعة يقصر همزة الوصل ولا يمدها لأنها في حكم المحققة وهي لا تمد وهذا معنى قوله: (وَيَقْصُرُهُ الَّذِى يُسَهِّلُ) وهذه الأوجه الثلاثة جائزة لهما حال الوصل وحال الوقف:

(ش) وَإِنْ هَمْزُ وَصْلٍ بَيْنَ لَامٍ مُسَكَّنٍ وَهَمْزَةِ الِاسْتِفْهَامِ فَامْدُدْهُ مُبْدِلَا

فَلِلْكُلِّ ذَا أَوْلَى وَيَقْصُرُهُ الَّذِى يُسَهِّلُ عَنْ كُلٍّ كَآلَانَ مُثِّلَا

وَلَا مَدَّ بَيْنَ الهَمْزَتَيْنِ هُنَا وَلَا بِحَيْثُ ثَلَاثٌ يَتَّفِقْنَ تَنَزُّلَا

ويزاد لهما حال الوقف قصر اللام وتوسطها ومدها نظراً للسكون العارض للوقف. فيكون لهما في حالة الوصل الأوجه الثلاثة السابقة. وفي حالة الوقف تسعة أوجه حاصلة من ضرب الثلاثة المتقدمة في ثلاثة اللام.

ولخلف عن حمزة وجهان في حالة الوصل، وهما إبدال همزة الوصل ألفاً مع إشباع المد للساكن، وتسهيلها بين بين، وكل منهما مع السكت. وله في حالة الوقف عليها خمسة عشر وجهاً، الوجهان السابقان. والثالث إبدال همزة الوصل ألفاً مع المد المشبع ومع نقل حركة الهمزة إلى اللام. والرابع إبدالها ألفاً مع القصر ونقل حركة الهمزة إلى اللام، الخامس تسهيل همزة الوصل مع نقل حركة الهمزة إلى اللام. وعلى كل من هذه الأوجه الخمسة قصر اللام وتوسطها ومدها فتصير خمسة عشر وجهاً. ولخلاد أربعة أوجه أصلاً:

الأول: إبدال همزة الوصل ألفاً مع إشباع المد ومع السكت. والثاني: تسهيلها مع السكت كذلك. والثالث: الإبدال مع المد الطويل وترك السكت. والرابع: تسهيلها بين بين مع ترك السكت. وأما في الوقف فله ما لخلف من الأوجه الخمسة عشر السابقة.

أما ورش فقد قرأ كقالون وابن وردان، ولا يخفى أن له في مد البدل المغير بالنقل الواقع بعد اللام ثلاثة أوجه: القصر والتوسط والمد، ولكن هذه الأوجه الثلاثة في البدل لا تتحقق على جميع أوجه همزة الوصل بل تتحقق على بعضها دون البعض الآخر. (انظر البدور:١٤٥).

ولقد اجتمعت هنا كلمة ﴿ءَآلْـَٔـٰنَ﴾ مع بدل قبلها ﴿ءَامَنتُم﴾ فيكون لورش فيها ثلاثة عشر وجهاً: قصر البدل في ﴿ءَامَنتُم﴾ وعليه إبدال همزة الوصل مع المد والقصر، ثم تسهيلها، وعلى كل من هذه الأوجه الثلاثة قصر اللام.

ثم توسيط البدل في ﴿ءَامَنتُم﴾ وعليه إبدال همزة الوصل مع المد وتسهيلها، وعلى كل منهما توسيط اللام وقصرها، ثم إبدال الهمزة مع القصر وعليه قصر اللام فقط، ثم مد البدل في ﴿ءَامَنتُم﴾ وعليه إبدال همزة الوصل مع المد وتسهيلها، وعلى كل منهما مد اللام وقصرها، ثم إبدال الهمزة مع القصر وعليه قصر اللام فقط. فيكون على قصر البدل ثلاثة أوجه، وعلى التوسط خمسة أوجه ومثلها على المد. (البدور:١٤٧).

وأما الباقون فلكل منهم وجهان: الأول إبدال همزة الوصل ألفاً مع المد المشبع للساكنين، والثاني تسهيلها بين بين.

٤/١ الحزب ٢٢

القارئ	النص
حفص	هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا بِمَا كُنتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٥٢﴾ ۞ وَيَسْتَنۢبِـُٔونَكَ أَحَقٌّ هُوَ قُلْ إِى وَرَبِّىٓ إِنَّهُۥ لَحَقٌّ وَمَآ أَنتُم بِمُعْجِزِينَ ﴿٥٣﴾
قالون	② كُنتُمُو ① ⑫⑬ وَرَبِّيَ ③ أَنتُمُو ②④
ورش	وَيَسْتَنۢبُونَكَ ⑩ قُلِ اِيْ وَرَبِّيَ
ابن كثير	كُنتُمُو ⑤ أَنتُمُو
الدوري	وَرَبِّيَ
السوسي	وَرَبِّيَ
هشام	هَل تُّجْزَوْنَ ⑦
خلف	③ هَل تُّجْزَوْنَ ⑪ قُل إِى (خ.س) ⑧ لَحَقٌّ وَمَا (د.غ)
خلاد	هَل تُّجْزَوْنَ ⑨
الكسائي	هَل تُّجْزَوْنَ
أبو جعفر	كُنتُمُو ⑭ وَيَسْتَنبُونَكَ وَرَبِّيَ أَنتُمُو
يعقوب	⑦ ⑥
حفص	وَلَوْ أَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِى ٱلْأَرْضِ لَٱفْتَدَتْ بِهِۦ ۗ وَأَسَرُّوا۟ ٱلنَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوُا۟ ٱلْعَذَابَ ۖ وَقُضِىَ بَيْنَهُم بِٱلْقِسْطِ ۚ وَهُمْ
قالون	① ② بَيْنَهُمُو وَهُمُو
ورش	④ وَلَوَ انَّ ظَلَمَتْ الَارْضِ
ابن كثير	بَيْنَهُمُو وَهُمُو
خلف	⑤ وَلَوْ أَنَّ (خ.س) ③ الَارْضِ
خلاد	الَارْضِ (س.خ)
أبو جعفر	بَيْنَهُمُو وَهُمُو
حفص	لَا يُظْلَمُونَ ﴿٥٤﴾ أَلَآ إِنَّ لِلَّهِ مَا فِى ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ ۗ أَلَآ إِنَّ وَعْدَ ٱللَّهِ حَقٌّ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٥﴾ هُوَ يُحْىِۦ وَيُمِيتُ
قالون	①③ ②④ أَكْثَرَهُمُو ①
ورش	يُظْلَمُونَ ⑤ وَالَارْضِ
ابن كثير	أَكْثَرَهُمُو
خلف	⑥ وَالَارْضِ حَقٌّ وَلَٰكِنَّ (د.غ)
خلاد	⑧ وَالَارْضِ (س.خ) ⑦
أبو جعفر	أَكْثَرَهُمُو

﴿وَرَبِّي﴾: (ش) وَثِنْتَانِ مَعْ خَمْسِينَ مَعْ كَسْرِ هَمْزَةٍ ... بِفَتْحِ أُولِي حُكْمٍ سِوَى مَا تَعَزَّلَا

(د) كَقَالُونَ أُدْلِي دِينِ سَكِّنْ وَإِخْوَتِي ... وَرَبِّي افْتَحْ اَصْلًا وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمَّلَا

حفص	وَإِلَيۡهِ تُرۡجَعُونَ ﴿٥٦﴾ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ قَدۡ جَآءَتۡكُم مَّوۡعِظَةٞ مِّن رَّبِّكُمۡ وَشِفَآءٞ لِّمَا فِي ٱلصُّدُورِ وَهُدٗى وَرَحۡمَةٞ لِّلۡمُؤۡمِنِينَ
قالون	(١) (٦) (٢) (٧) جَآءَتۡكُمُو مَوۡعِظَةٌ رَّبِّكُمُو
ورش	(١١) لِّلۡمُؤۡمِنِينَ
ابن كثير	(٣) وَإِلَيۡهِ جَآءَتۡكُمُو مَوۡعِظَةٌ رَّبِّكُمُو
الدوري	(٤) (٩) قَدجَّآءَتۡكُم
السوسي	قَدجَّآءَتۡكُم (٥) لِّلۡمُؤۡمِنِينَ
هشام	قَدجَّآءَتۡكُم
ابن ذكوان	(٨) جَآءَتۡكُم
خلف	(١٢) قَدجَّآءَتۡكُم وَهُدَى وَرَحۡمَةٌ لِّلۡمُؤۡمِنِينَ (د.ع)
خلاد	قَدجَّآءَتۡكُم (١٣) لِّلۡمُؤۡمِنِينَ
الكسائي	قَدجَّآءَتۡكُم
أبو جعفر	جَآءَتۡكُمُو مَوۡعِظَةٌ رَّبِّكُمُو (٣) لِّلۡمُؤۡمِنِينَ
يعقوب	(٢) تَرۡجِعُونَ
خلف	(١٠) قَدجَّآءَتۡكُم

﴿تَرْجِعُونَ﴾:　　(د) بِقِيلَ وَمَا مَعَهُ وَيُرْجَعُ كَيْفَ جَا　　إِذَا كَانَ لِلأُخْرَى فَسَمِّ حُلِيَّ حَلَا

قرأ يعقوب في جميع ﴿يَرْجِعُ﴾ و﴿يَرْجِعُونَ﴾ غيباً وخطاباً. إذا كان من رجوع الآخرة بفتح التاء (أي أو الياء، ولو قال أوَّله لشملهما) وكسر الجيم والمراد بقوله (فَسَمِّ) أي فسم الفاعل. (هامش الإيضاح ز:١٨٣).

﴿جَآءَتۡكُم﴾: المد هنا متصل لورود حرف المد قبل الهمزة في كلمة واحدة، وقد أجمع القرّاء على مده لحديث ابن مسعود رضي الله عنه، وفيه أنه كان يقرئ رجلاً، فقرأ الرجل: ﴿إِنَّمَا ٱلصَّدَقَٰتُ لِلۡفُقَرَآءِ وَٱلۡمَسَٰكِينِ﴾ مرسلة (أي بدون مد) فقال ابن مسعود: ما هكذا أقرأنيها رسول الله ﷺ. فقال: كيف أقرأكها يا أبا عبد الرحمن..؟ فقال أقرأنيها: ﴿إِنَّمَا ٱلصَّدَقَٰتُ لِلۡفُقَرَآءِ وَٱلۡمَسَٰكِينِ﴾ فمدها. قال ابن الجزري: هذا حديث جليل حجة، ونص في هذا الباب رجال إسناده ثقات رواه الطبراني في معجمه الكبير. (النشر ١: ٣١٥).

(ش) إِذَا أَلِفٌ أَوْ يَاؤُهَا بَعْدَ كَسْرَةٍ　　أَوِ الْوَاوُ عَنْ ضَمٍّ لَقِي الْهَمْزَ طُوِّلَا
كَجِيءَ وَعَنْ سُوءٍ وَشَاءَ اتِّصَالُهُ　　وَمَفْصُولُهُ فِي أُمِّهَا أَمْرُهُ إِلَى
(د) وَمَدُّهُمْ وَسِّطْ وَمَا انفصَلَ اقْصُرَنْ　　أَلَا حُزْ وَبَعْدَ الْهَمْزِ وَاللِّينُ أُصِّلَا

حفص	﴿٥٧﴾ قُلْ بِفَضْلِ ٱللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِۦ فَبِذَٰلِكَ فَلْيَفْرَحُوا۟ هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿٥٨﴾ قُلْ أَرَءَيْتُم مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ لَكُم مِّن رِّزْقٍ
قالون	(١) — (١) أَرَءَيْتُم (٢) (٤) لَكُمُو مِن — (٣) أَرَءَيْتُمُو مَآ
ورش	(٣) خَيْرٌ — (١٢) قُلَ أَرَءَيْتُم (١٣) (قُلَ أرَآيْتُم)
ابن كثير	(٥) أَرَءَيْتُمُو مَا — لَكُمُو مِن
الدوري	(٦) (٨)
هشام	(٢) تَجْمَعُونَ
ابن ذكوان	تَجْمَعُونَ
خلف	(٩) قُل أَرَءَيْتُم (١٤)
الكسائي	(١١) أَرَيْتُم
أبو جعفر	تَجْمَعُونَ — أَرَءَيْتُمُو مَا — لَكُمُو مِن
يعقوب	(٤) فَلْتَفْرَحُوا۟ (رويس) — (رويس) تَجْمَعُونَ

﴿فَلْيَفْرَحُوا۟، يَجْمَعُونَ﴾: (د) يَهْدِّي سُكُونُ الْهَاءِ إِذْ كَسْرُهَا حَوَى وَفَلْيَفْرَحُوا خَاطِبْ طِلًا يَجْمَعُو طَلَى

إِذًا أَصْغَرَ ارْفَعْ حُقَّ مَعْ شُرَكَاءَكُمْ كَأَكْبَرَ وَوَصْلٌ فَاجْمَعُوا افْتَحْ طَوَى اسْأَلَا

(ش) وَلَكِنْ خَفِيفٌ وَارْفَعِ النَّاسَ عَنْهُمَا وَخَاطَبَ فِيهَا يَجْمَعُونَ لَهُ مُلَا

﴿فَلْيَفْرَحُوا۟﴾: قرئ بتاء الخطاب، وهي لغة قليلة لأن الأمر باللام وإنما يكثر في الغائبين، كقراءة الباقين والمخاطب المبني للمفعول نحو لِتُعن بحاجتي يا زيد. ويضعف الأمر باللام للمتكلم نحو لأقم ولنقم، ومنه قوله ﷺ (قوموا فلأصل لكم)، وقرئ بالغيب لمناسبة ما قبله. وأما الفاء في ﴿فَلْيَفْرَحُوا۟﴾ فزائدة والتقدير: فبذلك افرحوا. (طلائع:١١٧، الموضح٢:٦٢٩).

﴿يَجْمَعُونَ﴾: يقرأ بالياء والتاء، فالحجة لمن قرأه بالياء أنه رده على قوله ﴿فَبِذَٰلِكَ فَلْيَفْرَحُوا۟﴾ فجاء بالياء على وجه واحد. والحجة لمن قرأه بالتاء أنه أراد بها مواجهة الخطاب للصحابة، والمعنى: افرحوا أيها المؤمنون بذلك فهو خير مما تجمعونه من عروض الدنيا. ويجوز أن يكون ﴿تَجْمَعُونَ﴾ للمخاطبين والغائبين جميعاً، لكن غُلِّبَ المخاطبون، والمراد هو خير مما تجمعونه أنتم وغيركم. وأما وجه ﴿يَجْمَعُونَ﴾ بالياء فلأنه أُريد به الغُيَّب، والمعنى: فبذلك فليفرح المؤمنون، فهو خير مما يجمعونه من الأموال. ووجه قراءة ابن عامر أن المراد فبذلك فليفرح المؤمنون فهو خير مما تجمعونه أيها المخاطبون. (الحجة خا:١٨٢، الموضح٢:٦٢٩).

﴿ءَآللَّهُ﴾: لكل من القراء وجهان: إبدال همزة الوصل ألفاً مع المد المشبع لاجتماع الساكنين وتسهيلها بين بين مع القصر:

(ش) وَإِنْ هَمْزُ وَصْلٍ بَيْنَ لَامٍ مُسَكَّنٍ وَهَمْزَةِ الِاسْتِفْهَامِ فَامْدُدْهُ مُبْدِلَا

فَلِلْكُلِّ ذَا أَوْلَى وَيَقْصُرُهُ الَّذِي يُسَهِّلُ عَنْ كُلٍّ كَآلَانَ مُثِّلَا

وَلَا مَدَّ بَيْنَ الْهَمْزَتَيْنِ هُنَا وَلَا بِحَيْثُ ثَلَاثٌ يَتَّفِقْنَ تَنَزُّلَا

انظر مج٢: ١٠٣.

﴿إِذْ تُفِيضُونَ﴾: انظر مج١: ١٤٨.

القارئ	الكلمات
حفص	فَجَعَلْتُم مِّنْهُ حَرَامًا وَحَلَٰلًا قُلْ ءَآللَّهُ أَذِنَ لَكُمْ أَمْ عَلَى ٱللَّهِ تَفْتَرُونَ ﴿٥٩﴾ وَمَا ظَنُّ ٱلَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلْكَذِبَ
قالون	فَجَعَلْتُمُو مِنْهُ لَكُمُو (١)
ورش	قُلَ آللَّهُ (قُلَ آللَّهُ) لَكُمُ
ابن كثير	فَجَعَلْتُمُو مِنْهُو لَكُمُو
السوسي	(٧) أَذِن لَّكُمْ
خلف	حَرَامًا وَحَلَٰلًا قُلْ ءَآللَّهُ (قُلْ ءَآللَّهُ) لَكُمْ أَمْ (د.ع ح.س ح.س ح.س ح.س)
خلاد	(١٠)
أبو جعفر	فَجَعَلْتُمُو مِنْهُ لَكُمُو
حفص	يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ إِنَّ ٱللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦٠﴾ وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ وَمَا تَتْلُواْ مِنْهُ مِن
قالون	(٢) أَكْثَرَهُمُو (١)
ابن كثير	أَكْثَرَهُمُو (١٣) مِنْهُو
الدوري	(٣) ٱلنَّاسِ
السوسي	(١٤) شَانٍ
خلف	(١٦) شَأْنٍ وَمَا (د.ع)
أبو جعفر	أَكْثَرَهُمُو شَانٍ
حفص	قُرْءَانٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ وَمَا يَعْزُبُ عَن رَّبِّكَ مِن مِّثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي ٱلْأَرْضِ وَلَا فِي
قالون	(١٠) عَلَيْكُمُو
ورش	(١٢) عَمَلٍ إِلَّا شُهُودًا إِذْ ٱلَارْضِ
ابن كثير	قُرَانٍ عَلَيْكُمُو فِيهِي
الدوري	(٤) إِذ تُّفِيضُونَ
السوسي	إِذ تُّفِيضُونَ
هشام	إِذ تُّفِيضُونَ
خلف	قُرْءَانٍ وَلَا (د.ع) عَمَلٍ إِلَّا (١٧) (ح.س) شُهُودًا إِذ تُّفِيضُونَ (ح.س) ٱلْأَرْضِ (س)
خلاد	إِذ تُّفِيضُونَ (٨) ٱلْأَرْضِ (س.ح)
الكسائي	إِذ تُّفِيضُونَ (٩) يَعْزِبُ
أبو جعفر	(١٥) عَلَيْكُمُو
خلف	إِذ تُّفِيضُونَ

﴿يعزُبُ﴾: (ش) وَيَعْزُبُ كَسْرُ الضَّمِّ مَعْ سَبَأٍ رَسَا وَأَصْغَرَ فَارْفَعْهُ وَأَكْبَرَ فَيْصَلَا

﴿يعزُبُ﴾: يقرأ بضم الزاي وكسرها، وهما لغتان، ومعنى يعزب: يبعد ويغيب. ومنه قولهم: المال عازبٌ في المرعى. (الحجة خا:١٨٢).

القارئ	القراءة
حفص	ٱلسَّمَآءِ وَلَآ أَصۡغَرَ مِن ذَٰلِكَ وَلَآ أَكۡبَرَ إِلَّا فِي كِتَٰبٖ مُّبِينٍ ﴿٦١﴾ أَلَآ إِنَّ أَوۡلِيَآءَ ٱللَّهِ لَا خَوۡفٌ عَلَيۡهِمۡ وَلَا هُمۡ يَحۡزَنُونَ
قالون	(٣)(١١) (١)(٤) (٢)(٥) عَلَيۡهِمُو هُمُو
ورش	(٦)
ابن كثير	عَلَيۡهِمُو هُمُو
الدوري	(٥)
خلف	أَصۡغَرُ أَكۡبَرُ (٧) عَلَيۡهُمۡ
خلاد	(٧) أَصۡغَرُ أَكۡبَرُ عَلَيۡهُمۡ
أبو جعفر	عَلَيۡهِمُو هُمُو
يعقوب	(٢) أَصۡغَرُ أَكۡبَرُ (٣) خَوۡفَ عَلَيۡهُمۡ
خلف	(٦) أَصۡغَرُ أَكۡبَرُ
حفص	﴿٦٢﴾ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَكَانُواْ يَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾ لَهُمُ ٱلۡبُشۡرَىٰ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا وَفِي ٱلۡأٓخِرَةِۚ لَا تَبۡدِيلَ لِكَلِمَٰتِ ٱللَّهِۚ
قالون	(١) (١)
ورش	(٢) ءَآمَنُواْ (٢) ٱلۡبُشۡرَىٰ ٱلدُّنۡيَا (٣) ٱلۡآخِرَةِ
الدوري	(٤) ٱلۡبُشۡرَىٰ ٱلدُّنۡيَا
السوسي	ٱلۡبُشۡرَىٰ ٱلدُّنۡيَا (٥) تَّبۡدِيل لِّكَلِمَٰتِ
خلف	ٱلۡبُشۡرَىٰ (٦) ٱلدُّنۡيَا ٱلۡأَخِرَةِ
خلاد	ٱلۡبُشۡرَىٰ ٱلدُّنۡيَا ٱلۡأَخِرَةِ (٧)
الكسائي	ٱلۡبُشۡرَىٰ ٱلدُّنۡيَا
خلف	ٱلۡبُشۡرَىٰ ٱلدُّنۡيَا
حفص	ذَٰلِكَ هُوَ ٱلۡفَوۡزُ ٱلۡعَظِيمُ ﴿٦٤﴾ وَلَا يَحۡزُنكَ قَوۡلُهُمۡۘ إِنَّ ٱلۡعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًاۚ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلۡعَلِيمُ ﴿٦٥﴾ أَلَآ إِنَّ لِلَّهِ
قالون	(١) يُحۡزِنكَ (١)(٤)
ورش	يُحۡزِنكَ (٧)
ابن كثير	(٢)

﴿أَصۡغَرَ، أَكۡبَرَ﴾: (ش) وَيَعۡزُبُ كَسۡرُ الضَّمِّ مَعۡ سَبَأٍ رَسَا   وَأَصۡغَرَ فَارۡفَعۡهُ وَأَكۡبَرَ فَيۡصَلَا

(د) إِذَا أَصۡغَرَ ارۡفَعۡ حُقَّ مَعۡ شُرَكَاءَكُمۡ   كَأَكۡبَرَ وَوَصۡلٌ فَاجۡمَعُوا افۡتَحۡ طَوَى اسۡأَلَا

﴿أَصۡغَرَ، أَكۡبَرَ﴾: قرئ بالرفع فيهما عطفاً على قوله ﴿مِن مِّثۡقَالِ ذَرَّةٖ﴾ فإن الجار والمجرور هـهنا في موضع رفع، كما في قوله تعالى ﴿وَكَفَىٰ بِٱللَّهِ شَهِيدٗا﴾ كذلك، والتقدير: وما يعزب عن ربك مثقال ذرة.

وقرئ بالنصب فيهما عطفاً على المجرور بمنْ، وهو قوله ﴿مِن مِّثۡقَالِ ذَرَّةٖ﴾، وهما غير مصروفين يُنصبان في موضع الجر، كأنه قال: وما يعزب عن ربك من مثقال ذرة ولا من أصغر من ذلك ولا من أكبر. (الموضح ٢: ٦٣٠).

﴿يَحۡزُنكَ﴾: انظر مج ١: ٣٣٦.

القارئ	النص
حفص	مَن فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَن فِي ٱلۡأَرۡضِۗ وَمَا يَتَّبِعُ ٱلَّذِينَ يَدۡعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ شُرَكَآءَۚ إِن يَتَّبِعُونَ إِلَّا
قالون	شُرَكَآءَ إِن
ورش	ٱلۡأَرۡضِ … شُرَكَآءَ إِن
ابن كثير	شُرَكَآءَ إِن
الدوري	شُرَكَآءَ إِن
السوسي	شُرَكَآءَ إِن
هشام	⑥
خلف	⑧ ٱلۡأَرۡضِ … إِن يَتَّبِعُونَ د.غ
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ س.خ ⑩ … ⑨
أبو جعفر	شُرَكَآءَ إِن
يعقوب	(رويس) (روح) ③
حفص	ٱلظَّنَّ (وقف) وَإِنۡ هُمۡ إِلَّا يَخۡرُصُونَ ﴿٦٦﴾ هُوَ ٱلَّذِي جَعَلَ لَكُمُ ٱلَّيۡلَ لِتَسۡكُنُواْ فِيهِ وَٱلنَّهَارَ مُبۡصِرًاۚ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ
قالون	② ⑤ هُمۡ … ①
ورش	هُمۡ … ③ مُبۡصِرًا
ابن كثير	هُمُو … ④ فِيهِۦ
السوسي	⑤ جَعَل لَّكُمُ ٱلَّيۡل لِّتَسۡكُنُواْ
خلف	هُمۡ إِلَّا خ.بش
أبو جعفر	هُمُو
حفص	لَأٓيَٰتٖ لِّقَوۡمٖ يَسۡمَعُونَ ﴿٦٧﴾ قَالُواْ ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ وَلَدٗاۗ سُبۡحَٰنَهُۥۖ هُوَ ٱلۡغَنِيُّۖ لَهُۥ مَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَمَا فِي ٱلۡأَرۡضِۚ
قالون	①
ورش	لَأٓيَٰتٖ … ⑥ ٱلۡأَرۡضِ
السوسي	⑧ سُبۡحَٰنَه هُّوَ
خلف	② لِّقَوۡمٖ يَسۡمَعُونَ د.غ … ⑦ ٱلۡأَرۡضِ
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ س.خ
حفص	إِنۡ عِندَكُم مِّن سُلۡطَٰنِۭ بِهَٰذَآۚ أَتَقُولُونَ عَلَى ٱللَّهِ مَا لَا تَعۡلَمُونَ ﴿٦٨﴾ قُلۡ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَفۡتَرُونَ عَلَى ٱللَّهِ ٱلۡكَذِبَ
قالون	④ عِندَكُمُو مِّن … ② ⑤ … ①
ورش	② قُلِ إِنَّ
ابن كثير	عِندَكُمُو مِّن
خلف	قُلۡ إِنَّ خ.بش ③
خلاد	③
أبو جعفر	عِندَكُمُو مِّن

القارئ	القراءة
حفص	لَا يُفْلِحُونَ ﴿٦٩﴾ مَتَٰعٌ فِي ٱلدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نُذِيقُهُمُ ٱلْعَذَابَ ٱلشَّدِيدَ بِمَا كَانُواْ يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾
قالون	(١) (٢) مَرْجِعُهُمُو
ورش	ٱلدُّنْيَا ف.ق (٣٠)
ابن كثير	مَرْجِعُهُمُو
الدوري	ٱلدُّنْيَا ق
السوسي	ٱلدُّنْيَا ق
خلف	(٤) ٱلدُّنْيَا
خلاد	ٱلدُّنْيَا
الكسائي	ٱلدُّنْيَا
أبو جعفر	مَرْجِعُهُمُو
خلف	ٱلدُّنْيَا
حفص	۞ وَٱتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ نُوحٍ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِۦ يَٰقَوْمِ إِن كَانَ كَبُرَ عَلَيْكُم مَّقَامِي وَتَذْكِيرِي بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ فَعَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلْتُ فَأَجْمِعُوٓاْ
قالون	(١)(٥) عَلَيْهِمُو عَلَيْكُمُو مَقَامِي (٢) (٦)
ورش	(٤) نُوحٍ إِذْ بِـَٔايَٰتِ
ابن كثير	عَلَيْهِمُو عَلَيْكُمُو مَقَامِي
السوسي	(٣) قَالَ لِقَوْمِهِۦ
خلف	(٧) عَلَيْهُمْ نُوحٍ إِذْ خ.س (١٠)
خلاد	عَلَيْهُمْ
أبو جعفر	عَلَيْهِمُو عَلَيْكُمُو مَقَامِي
يعقوب	عَلَيْهُمْ (روح) (٩) (رويس) (٨) فَٱجْمَعُواْ
حفص	أَمْرَكُمْ وَشُرَكَآءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ أَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ ٱقْضُوٓاْ إِلَيَّ وَلَا تُنظِرُونِ ﴿٧١﴾ فَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَأَلْتُكُم مِّنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ
قالون	أَمْرَكُمُو وَشُرَكَآءَكُمُو أَمْرُكُمُو عَلَيْكُمُو (١) (٧) تَوَلَّيْتُمُو سَأَلْتُكُمُو مِنْ
ورش	يَكُنْ أَمْرُكُمْ تُنظِرُونِ (٥) مِّنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ
ابن كثير	أَمْرَكُمُو وَشُرَكَآءَكُمُو أَمْرُكُمُو عَلَيْكُمُو تَوَلَّيْتُمُو سَأَلْتُكُمُو مِنْ (٨) أَجْرِي
شعبة	(٢) أَجْرِي
خلف	يَكُنْ أَمْرُكُمْ خ.س (٣) مِّنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِي خ.س خ.س خ.س (٦)
خلاد	أَجْرِي
الكسائي	أَجْرِي
أبو جعفر	أَمْرَكُمُو وَشُرَكَآءَكُمُو أَمْرُكُمُو عَلَيْكُمُو تَوَلَّيْتُمُو سَأَلْتُكُمُو مِنْ
يعقوب	وَشُرَكَآؤُكُمْ تُنظِرُونِي (٤) أَجْرِي
خلف	أَجْرِي



حفص	إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ ٱلْمُسْلِمِينَ ﴿٧٢﴾ فَكَذَّبُوهُ فَنَجَّيْنَٰهُ وَمَن مَّعَهُۥ فِى ٱلْفُلْكِ وَجَعَلْنَٰهُمْ خَلَٰٓئِفَ
قالون	① ③ وَجَعَلْنَٰهُمُو
ورش	أَنَ آكُونَ ②
ابن كثير	④ فَكَذَّبُوهُو فَنَجَّيْنَٰهُو وَجَعَلْنَٰهُمُو
خلف	أَن أَكُونَ
أبو جعفر	وَجَعَلْنَٰهُمُو
حفص	وَأَغْرَقْنَا ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِنَا فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَٰقِبَةُ ٱلْمُنذَرِينَ ﴿٧٣﴾ ثُمَّ بَعَثْنَا مِنۢ بَعْدِهِۦ رُسُلًا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ فَجَآءُوهُم بِٱلْبَيِّنَٰتِ
قالون	① ⑤ قَوْمِهِمُ فَجَآءُوهُمُ
ورش	بِـَٔايَٰتِنَا ⑦ رُسُلًا إِلَىٰ فَجَآءُوهُم
ابن كثير	قَوْمِهِمُو فَجَآءُوهُمُو
ابن ذكوان	③ فَجَآءُوهُم
خلف	رُسُلًا إِلَىٰ ④ فَجَآءُوهُم
خلاد	فَجَآءُوهُم
أبو جعفر	قَوْمِهِمُو فَجَآءُوهُمُو
خلف	فَجَآءُوهُم

﴿فَأَجْمِعُوٓاْ، وَشُرَكَآءَكُمْ﴾: (د) إذاً أَصْغَرَ ارْفَعْ حَقُّ مَعْ شُرَكَاءَ كُمْ   كَأَكْبَرَ وَوَصْلَ فَاجْمَعُوا افْتَحْ طَوَى اسْأَلَا

﴿فَأَجْمِعُوٓاْ﴾: قرئ بوصل الهمزة وفتح الميم من جمع ضد فرّق، وقيل جمع وأجمع بمعنى، وقرئ بقطع الهمزة مفتوحة وكسر الميم من جمع، ودليله قوله تعالى ﴿رَبَّنَآ إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ﴾ يقال أجمع في المعاني كأجمعت أمري، وجمع في الأعيان كجمعت الجيش. (طلائع: ١١٨، الحجة خا: ١٨٣).

﴿وَشُرَكَآءَكُمْ﴾: قرئت بالرفع، والوجه أن الشركاء معطوف على الضمير المرفوع، وهو ضمير الجمع في أجمَعُوا، أي أجمعوا أنتم وشركاؤكم، والعطف على الضمير المرفوع المستكنّ لا يصلح في سعة الكلام إلا بالتوكيد أو بما يقوم مقامه، لا تقول قُمْ وزيدٌ، إلا أنْ تُؤَكِّدَ، فتقول: قُمْ أنت وزيدٌ، ولو قلت قم يوم الجمعة وزيدٌ جاز، لأن الظرف الفاصل بينهما قام مقام التوكيد، وهذا منه، لأن قوله ﴿أَمْرَكُمْ﴾ الفاصل بين الضمير وبين ما عُطِفَ عليه يقوم مقام التأكيد، فلذلك جاز. وقرئت بالنصب، والوجه أن ﴿شُرَكَآءَكُم﴾ عند مَنْ قرأ ﴿اجْمَعُوٓاْ﴾ بوصل الألف، معطوف على الأمر، أي أجمعوا أمركم وشركاءَكم جميعاً، وعند من قرأ ﴿أَجْمِعُوٓاْ﴾ بالقطع، منصوب بفعل مضمر، لأنه لا يقال أجمعت الشركاء، إنما يقال أجمعت الأمر أي عزمت عليه، وجمعتُ الشركاءَ، فكأنه قال أجمعوا أمركم واجْمَعوا شركاءكم، كما قال الشاعر: (شرّاب ألبان وتمر وأَقِطْ) أرادوا أكّال تمر، ويجوز أن يكون منصوباً على أنه مفعول معه، والتقدير: أَجمِعوا أمركم مع شركائكم كما يقال جاء البردُ والطيالسة، أي مع الطيالسة. (الموضح٢: ٦٣٢).

﴿أَجْرِىَ إِلَّا﴾: (ش) وَثِنْتَانِ مَعْ خَمْسِينَ مَعْ كَسْرِ هَمْزَةٍ   بِفَتْحِ أُولِي حُكْمٍ سِوَىٰ مَا تَعَزَّلَا

(ش) وَأُمِّي وَأَجْرِي سُكِّنَا دِينُ صُحْبَةٍ   (د) ....وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمِّلَا

القارئ	القراءة
حفص	فَمَا كَانُوا۟ لِيُؤْمِنُوا۟ بِمَا كَذَّبُوا۟ بِهِۦ مِن قَبْلُ كَذَٰلِكَ نَطْبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِ ٱلْمُعْتَدِينَ ﴿٧٤﴾ ثُمَّ بَعَثْنَا مِنۢ بَعْدِهِم مُّوسَىٰ وَهَٰرُونَ إِلَىٰ
قالون	① ⑥ بَعْدِهِمُ مُّوسَىٰ
ورش	لِيُومِنُوا۟ ③ مُّوسَىٰ ف.ق
ابن كثير	بَعْدِهِمُ مُّوسَىٰ
الدوري	مُّوسَىٰ ق
السوسي	② لِيُومِنُوا۟ نَطْبَع عَّلَىٰ مُّوسَىٰ ق
خلف	⑤ مُّوسَىٰ
خلاد	مُّوسَىٰ
الكسائي	مُّوسَىٰ
أبو جعفر	⑥ لِيُومِنُوا۟ بَعْدِهِمُ مُّوسَىٰ
خلف	مُّوسَىٰ
حفص	فِرْعَوْنَ وَمَلَإِي۟هِۦ بِـَٔايَٰتِنَا فَٱسْتَكْبَرُوا۟ وَكَانُوا۟ قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ﴿٧٥﴾ فَلَمَّا جَآءَهُمُ ٱلْحَقُّ مِنْ عِندِنَا قَالُوٓا۟ إِنَّ هَٰذَا لَسِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٧٦﴾
قالون	① ②
ورش	② بِـَٔايَٰتِنَا ③ لَسِحْرٌ
الدوري	④
ابن ذكوان	④ جَآءَهُمُ
خلف	⑤ جَآءَهُمُ
خلاد	جَآءَهُمُ
خلف	جَآءَهُمُ
حفص	قَالَ مُوسَىٰٓ أَتَقُولُونَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَآءَكُمْ أَسِحْرٌ هَٰذَا وَلَا يُفْلِحُ ٱلسَّٰحِرُونَ ﴿٧٧﴾ قَالُوٓا۟ أَجِئْتَنَا لِتَلْفِتَنَا عَمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ ءَابَآءَنَا
قالون	① ③ ② ④ جَآءَكُمُ ① ⑤
ورش	⑥ مُوسَىٰٓ ف.ق جَآءَكُمُ أَسِحْرٌ ٱلسَّٰحِرُونَ ⑥ ⑨ ءَابَآءَنَا
ابن كثير	جَآءَكُمُ ② عَلَيْهِ
الدوري	⑦ ⑧ مُوسَىٰٓ ق
السوسي	مُوسَىٰٓ ق ③ أَجِيتَنَا
ابن ذكوان	⑤ جَآءَكُمُ
خلف	⑨ مُوسَىٰٓ جَآءَكُمُ أَسِحْرٌ ⑩ س ح
خلاد	مُوسَىٰٓ جَآءَكُمُ
الكسائي	⑪ مُوسَىٰٓ
أبو جعفر	جَآءَكُمُ أَجِيتَنَا
خلف	مُوسَىٰٓ ⑫ جَآءَكُمُ

القارئ	القراءة
حفص	وَتَكُونَ لَكُمَا ٱلْكِبْرِيَآءُ فِي ٱلْأَرْضِ وَمَا نَحْنُ لَكُمَا بِمُؤْمِنِينَ ﴿٧٨﴾ وَقَالَ فِرْعَوْنُ ٱئْتُونِي بِكُلِّ سَٰحِرٍ عَلِيمٍ ﴿٧٩﴾ فَلَمَّا جَآءَ ٱلسَّحَرَةُ
قالون	(١) (١)
ورش	ٱلْأَرْضِ بِمُؤْمِنِينَ (٤) ٱئْتُونِي (٩)
السوسي	نَحْن لَّكُمَا بِمُؤْمِنِينَ . ٱئْتُونِي
ابن ذكوان	(١٠) جَآءَ
خلف	(٧) ٱلْأَرْضِ بِمُؤْمِنِينَ (٢) سَحَّٰرٍ (١٢) جَآءَ
خلاد	ٱلْأَرْضِ (٨) بِمُؤْمِنِينَ سَحَّٰرٍ جَآءَ
الكسائي	(٣) سَحَّٰرٍ (الدوري)
أبو جعفر	(٤) بِمُؤْمِنِينَ ٱئْتُونِي
خلف	سَحَّٰرٍ جَآءَ
حفص	قَالَ لَهُم مُّوسَىٰٓ أَلْقُواْ مَآ أَنتُم مُّلْقُونَ ﴿٨٠﴾ فَلَمَّآ أَلْقَوْاْ قَالَ مُوسَىٰ مَا جِئْتُم بِهِ ٱلسِّحْرُ إِنَّ ٱللَّهَ سَيُبْطِلُهُۥٓ إِنَّ ٱللَّهَ لَا يُصْلِحُ
قالون	(٦) لَهُمُو مُوسَىٰ (٢)(٧) أَنتُمُو مُلْقُونَ (١)(٦) (٢)(٧) جِئْتُمُو
ورش	مُوسَىٰ (ف.ق) (١٠) مُوسَىٰ (ف.ق) ٱلسِّحْرُ
ابن كثير	لَهُمُو مُوسَىٰ أَنتُمُو مُلْقُونَ جِئْتُمُو
الدوري	(٣)(٤) مُوسَىٰ (٤)(٨) مُوسَىٰ بِهِۦ ءَآلسِّحْرُ
السوسي	(٨) قَال لَّهُم مُّوسَىٰ مُوسَىٰ (٥) جِئْتُم بِهِۦ ءَآلسِّحْرُ
خلف	مُوسَىٰ (١١) مُوسَىٰ
خلاد	مُوسَىٰ مُوسَىٰ
الكسائي	(٥) مُوسَىٰ (٩) مُوسَىٰ
أبو جعفر	لَهُمُو مُوسَىٰ أَنتُمُو مُلْقُونَ (٣) جِئْتُمُو بِهِۦ ءَآلسِّحْرُ (ءَآلسِّحْرُ)
خلف	(١١) مُوسَىٰ مُوسَىٰ

﴿سَٰحِرٍ﴾: (ش) عَلَيَّ عَلَىٰ خَصُّوا وَفِي سَاحِرٍ بِهَا　　وَيُونُسَ سَحَّارٍ شَفَا وَتَسَلْسَلَا

(ش) وَفِي أَلِفَاتٍ قَبْلَ رَا طَرَفٍ أَتَتْ　　بِكَسْرِ أَمِلْ تُدْعَىٰ حَمِيداً وَتُقْبَلَا

﴿ٱلسِّحْرُ﴾: (ش) مَعَ ٱلْمَدِّ قَطْعُ السِّحْرِ حُكْمٌ تَبَوَّءَا　　بِيَا وَقْفِ حَفْصٍ لَمْ يَصِحَّ فَيُحْمَلَا

(د) ءَٱلسِّحْرُ أَمْ أَخْبِرْ حُلِيً وَافْتَحِ آتْلُ فَا　　قَ إِنِّي لَكُمْ إِبْدَالُ بَادِئَ حُمِّلَا

﴿ٱلسِّحْرُ﴾: يقرأ بالاستفهام وبتركه. والحجة لمن استفهم أنه جعل ﴿مَا﴾ فيه بمعنى: أي شيء جئتم به، السحر هو؟ دليله قوله تعالى ﴿أَسِحْرٌ هَٰذَا﴾ وهي ألف التوبيخ بلفظ الاستفهام، لأنهم قد علموا أنه سحر. والحجة لمن ترك الاستفهام أنه جعل ﴿مَا﴾ بمعنى الذي، يريد: الذي جئتم به السحر، فـ ﴿مَا﴾ مبتدأة، و﴿جِئْتُم﴾ صلة ﴿مَا﴾ و﴿بِهِ﴾ عائدها و﴿ٱلسِّحْرُ﴾ خبر الابتداء فـ﴿مَا﴾ بمعنى الذي هاهنا. (الحجة خا: ١٨٣).

القارئ	القراءة
حفص	عَمَلَ ٱلْمُفْسِدِينَ ﴿٨١﴾ وَيُحِقُّ ٱللَّهُ ٱلْحَقَّ بِكَلِمَٰتِهِۦ وَلَوْ كَرِهَ ٱلْمُجْرِمُونَ ﴿٨٢﴾ فَمَآ ءَامَنَ لِمُوسَىٰٓ إِلَّا ذُرِّيَّةٌ مِّن قَوْمِهِۦ عَلَىٰ
قالون	(١) (٥) (١) (١٣) (١٤)
ورش	(٩) ءَامَنَ لِمُوسَىٰٓ ف.ق
الدوري	(٣) (٧) لِمُوسَىٰٓ ق
السوسي	(٤) ءَامَن لِّمُوسَىٰٓ ق
خلف	(١٠) لِمُوسَىٰٓ م
خلاد	لِمُوسَىٰٓ م
الكسائي	(٨) لِمُوسَىٰٓ م
خلف	لِمُوسَىٰٓ
حفص	خَوْفٍ مِّن فِرْعَوْنَ وَمَلَإِيْهِمْ أَن يَفْتِنَهُمْ ۚ (وقف) وَإِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ فِي ٱلْأَرْضِ وَإِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلْمُسْرِفِينَ ﴿٨٣﴾ وَقَالَ مُوسَىٰ يَٰقَوْمِ إِن كُنتُمْ ءَامَنتُم
قالون	(٢) (٦) وَمَلَإِيْهِمُو ق (١) (٣) (٥) كُنتُمُ ق ءَامَنتُم و
ورش	وَمَلَإِيْهِمُو ق ٱلَارْضِ مُوسَىٰ ف.ق (٧) (٦) كُنتُمُ ق ءَآمَنتُم
ابن كثير	وَمَلَإِيْهِمُو كُنتُمُو ءَامَنتُم
الدوري	(٨) مُوسَىٰ ق
السوسي	مُوسَىٰ ق
خلف	وَمَلَإِيْهِمْ أَن يَفْتِنَهُمْ ح س دغ (١٢) ٱلَارْضِ (١٠) مُوسَىٰ (١٢) ح.س كُنتُمُ ءَامَنتُم
خلاد	(١١) ٱلْأَرْضِ س.ح مُوسَىٰ
الكسائي	مُوسَىٰ
أبو جعفر	وَمَلَإِيْهِمُو كُنتُمُو ءَامَنتُم
خلف	مُوسَىٰ
حفص	بِٱللَّهِ فَعَلَيْهِ تَوَكَّلُوٓا۟ إِن كُنتُم مُّسْلِمِينَ ﴿٨٤﴾ فَقَالُوا۟ عَلَى ٱللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٨٥﴾ وَنَجِّنَا
قالون	(٢) كُنتُمُو مُسْلِمِينَ (١) (١)
ابن كثير	(٤) فَعَلَيْهِ كُنتُمُو مُسْلِمِينَ
الدوري	(٩)
الكسائي	(١١)
أبو جعفر	كُنتُمُو مُسْلِمِينَ

﴿فَعَلَيْهِ﴾: (ش) وَلَمْ يَصِلُوا هَا مُضْمَرٍ قَبْلَ سَاكِنٍ وَمَا قَبْلَهُ التَّحْرِيكُ لِلْكُلِّ وُصِّلَا

وَمَا قَبْلَهُ التَّسْكِينُ لِابْنِ كَثِيرِهِمْ وَفِيهِ مُهَاناً مَعْهُ حَفْصٌ أَخُو وِلَا

﴿تَبَوَّءَا﴾: قرأ العشرة بالهمز المحقق في الحالين إلا حمزة فإنه يسهله عند الوقف. وأما ما حكي عن حفص من

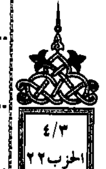
القارئ	الكلمات
حفص	بِرَحْمَتِكَ مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلْكَٰفِرِينَ ﴿٨٦﴾ وَأَوْحَيْنَآ إِلَىٰ مُوسَىٰ وَأَخِيهِ أَن تَبَوَّءَا لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيُوتًا (١٠) وَٱجْعَلُوا۟ بُيُوتَكُمْ
قالون	(١) (٨) بِيُوتًا (٢)(٩) بِيُوتَكُمْ
ورش	(٢) ٱلْكَٰفِرِينَ ق (١٣) مُوسَىٰ ف.ق (١٤) تَبَوَّءَا
ابن كثير	(٥) وَأَخِيهِۦ بِيُوتًا بِيُوتَكُمْ
الدوري	(٣) ٱلْكَٰفِرِينَ (٦)(١١) مُوسَىٰ ق
السوسي	ٱلْكَٰفِرِينَ مُوسَىٰ ق
هشام	بِيُوتًا بِيُوتَكُمْ
ابن ذكوان	بِيُوتًا بِيُوتَكُمْ
شعبة	بِيُوتًا بِيُوتَكُمْ
خلف	(١٥) مُوسَىٰ بِيُوتًا وَٱجْعَلُوا۟ د.غ بِيُوتَكُمْ
خلاد	مُوسَىٰ (١٦) بِيُوتًا بِيُوتَكُمْ
الكسائي	(الدوري) ٱلْكَٰفِرِينَ (١٢) مُوسَىٰ بِيُوتًا بِيُوتَكُمْ
أبو جعفر	(٣) بُيُوتَكُمْ
يعقوب	(رويس) ٱلْكَٰفِرِينَ (٤)
خلف	مُوسَىٰ بِيُوتًا بِيُوتَكُمْ
حفص	قِبْلَةً وَأَقِيمُوا۟ ٱلصَّلَوٰةَ وَبَشِّرِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٧﴾ وَقَالَ مُوسَىٰ رَبَّنَآ إِنَّكَ ءَاتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَأَهُۥ زِينَةً وَأَمْوَٰلًا فِى ٱلْحَيَوٰةِ
قالون	(١) (٤)
ورش	ٱلصَّلَوٰةَ ٱلْمُؤْمِنِينَ مُوسَىٰ ف.ق (٨) (٧) ءَاْتَيْتَ
الدوري	(٩)(١١) مُوسَىٰ ق
السوسي	(٧) ٱلْمُؤْمِنِينَ مُوسَىٰ ق
خلف	قِبْلَةً وَأَقِيمُوا۟ د.غ ٱلْمُؤْمِنِينَ (١٢) مُوسَىٰ زِينَةً وَأَمْوَٰلًا د.غ
خلاد	ٱلْمُؤْمِنِينَ مُوسَىٰ (١٣)
الكسائي	(١٤) مُوسَىٰ
أبو جعفر	ٱلْمُؤْمِنِينَ
خلف	مُوسَىٰ

إبدال همزه ياء عند الوقف فلم يثبت عنه من طريق صحيح، و لم يقرأ له به. وقد صرح بذلك إمامنا الشاطبي في قوله: (ش) مَعَ الْمَدِّ قَطْعُ السِّحْرِ حُكْمٌ تَبَوَّءَا ... بِيَا وَقْفِ حَفْصٍ لَمْ يَصِحَّ فَيُحْمَلَا

﴿بُيُوتًا، بُيُوتَكُمْ﴾: (ش) وَكَسْرُ بُيُوتٍ وَالْبُيُوتَ يُضَمُّ عَنْ ... حِمًى جِلَّةٍ وَجْهاً عَلَى الأَصْلِ أَقْبَلَا

(د) بُيُوتَ اضْمُمَنْ وَارْفَعْ رَفَثْ وَفُسُوقَ مَعْ ... جِدَالَ وَخَفْضٌ فِي الْمَلَائِكَةُ انْقُلَا

القارئ	القراءة
حفص	ٱلدُّنْيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّواْ عَن سَبِيلِكَ رَبَّنَا ٱطْمِسْ عَلَىٰٓ أَمْوَٰلِهِمْ وَٱشْدُدْ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُواْ حَتَّىٰ يَرَوُاْ ٱلْعَذَابَ ٱلْأَلِيمَ ﴿٨٨﴾
قالون	لِيَضِلُّواْ ② ⑤ أَمْوَٰلِهِمُو قُلُوبِهِمُو
ورش	ٱلدُّنْيَا (ف.ق) لِيَضِلُّواْ يُوْمِنُواْ ٱلَالِيمَ
ابن كثير	لِيَضِلُّواْ أَمْوَٰلِهِمُو قُلُوبِهِمُو
الدوري	ٱلدُّنْيَا (ق) لِيَضِلُّواْ
السوسي	ٱلدُّنْيَا (ق) لِيَضِلُّواْ ⑩ يُومِنُواْ
هشام	لِيَضِلُّواْ
ابن ذكوان	لِيَضِلُّواْ
شعبة	⑥
خلف	ٱلدُّنْيَا ٱلَالِيمَ ↕
خلاد	ٱلدُّنْيَا ٱلْأَلِيمَ (س)
الكسائي	ٱلدُّنْيَا
أبو جعفر	لِيَضِلُّواْ أَمْوَٰلِهِمُو قُلُوبِهِمُو ③ يُومِنُواْ
يعقوب	لِيَضِلُّواْ
خلف	ٱلدُّنْيَا
حفص	قَالَ قَدْ أُجِيبَت دَّعْوَتُكُمَا فَٱسْتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعَآنِّ سَبِيلَ ٱلَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٨٩﴾ ۞ وَجَٰوَزْنَا بِبَنِيٓ إِسْرَٰٓءِيلَ ٱلْبَحْرَ
قالون	① ① ⑤
ورش	③ قَدُ اُجِيبَت ⑧
ابن ذكوان	② تَتْبَعَانِ
خلف	قَدْ أُجِيبَت (ح.س) ⑩
أبو جعفر	④ إِسْرَآيِيلَ



﴿لِيُضِلُّواْ﴾: (ش) وَفُصِّلَ إِذْ ثَنَّىٰ يُضِلُّونَ ضُمَّ مَعْ يَضِلُّوا الَّذِي فِي يُونُسٍ ثَابِتاً وَلَا انظر مج٢: ٨٥.

﴿تَتَّبِعَآنِّ﴾: (ش) وَتَتَّبِعَانِ النُّونُ خَفَّ مَداً وَمَا جَ بِالْفَتْحِ وَالإِسْكَانِ قَبْلُ مُثَقَّلَا

لابن ذكوان وجهان: الأول: بتخفيف النون، والباقون بتشديدها وهو كالجماعة في فتح التاء الثانية وتشديدها وكسر الباء الموحدة، والثاني: بإسكان التاء الثانية وفتح الباء وتشديد النون، ولكن هذا الوجه قال فيه الداني إنه غلط فلا يقرأ به. وقد أشار إمامنا الشاطبي إلى هذا بقوله: (وَمَاجَ) أي اضطرب هذا الوجه. (البدور: ١٥٠).

﴿تَتَّبِعَآنِّ﴾: قرئ بفتح التاء وتشديدها وكسر الباء وتخفيف النون على أن لا نافية ومعناه النهي نحو ﴿لَا تُضَآرَّ﴾ أو يجعل حالاً من ﴿فَٱسْتَقِيمَا﴾ غير متبعين، وقرئ بتشديد التاء الثانية وفتحها وكسر الباء وتشديد النون، فتكون لا الناهية ولذا أكد بالنون، لأن تأكيد النفي ضعيف. (طلائع: ١١٨).

حفص	فَأَتۡبَعَهُمۡ فِرۡعَوۡنُ وَجُنُودُهُۥ بَغۡيٗا وَعَدۡوًاۖ حَتَّىٰٓ إِذَآ أَدۡرَكَهُ ٱلۡغَرَقُ قَالَ ءَامَنتُ أَنَّهُۥ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا ٱلَّذِيٓ ءَامَنَتۡ بِهِۦ بَنُوٓاْ إِسۡرَٰٓءِيلَ
قالون	فَأَتۡبَعَهُمُو ③ ⑦
ورش	ءَآمَنتُ ⑩ ⑪ ءَآمَنَتۡ
ابن كثير	فَأَتۡبَعَهُمُو
السوسي	② ٱلۡغَرَق قَّالَ
خلف	⑫ بَغۡيٗا وَعَدۡوًا (د ع) إِنَّهُۥ
خلاد	⑨ إِنَّهُۥ
الكسائي	⑥ إِنَّهُۥ
أبو جعفر	فَأَتۡبَعَهُمُو إِسۡرَآئِيلَ
خلف	إِنَّهُۥ
حفص	وَأَنَا۠ مِنَ ٱلۡمُسۡلِمِينَ ﴿٩٠﴾ ءَآلۡـَٰٔنَ وَقَدۡ عَصَيۡتَ قَبۡلُ وَكُنتَ مِنَ ٱلۡمُفۡسِدِينَ ﴿٩١﴾ فَٱلۡيَوۡمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنۡ خَلۡفَكَ
قالون	① ءَآلَانَ (ءَآلَانَ) ①
ورش	② ءَآلَانَ (ءَآلَانَ) (ءَآلَانَ)
ابن كثير	③
خلف	④ ءَآلۡـَٰٔنَ (ءَآلۡـَٰٔنَ) ⑤ س
خلاد	ءَآلۡـَٰٔنَ (ءَآلۡـَٰٔنَ) ش ح
أبو جعفر	(ابن وردان) ءَآلَانَ (ءَآلَانَ) ⑦ لِمَنۡ خَلَفَكَ
يعقوب	⑧ نُنجِيكَ

﴿أَنَّهُۥ﴾: (ش) وَفِي أَنَّـهُ اكْسِـرْ شَـافِياً وَبِنُونِـهِ وَنَجْعَلُ صِفْ وَالْخِفُّ نُنجِ رِضىً عَـلَا

﴿أَنَّهُۥ﴾: يقرأ بكسرة الهمزة وفتحها. فالحجة لمن كسر أنه جعل تمام الكلام عند قوله تعالى ﴿ءَامَنتُ﴾ ثم ابتدأ إنَّ فكسرها. والحجة لمن فتح أنه أضمر حرف الجر كأنه قال: آمنت بأنه، فلما أسقط الباء وصل الفعل إلى أنْ فعمل فيها، فهو في موضع نصب. (الحجة خا:١٨٤، الموضح٢:٦٣٦).

﴿ءَآلۡـَٰٔنَ﴾: انظر مج٢: ٣٢٨.

﴿نُنَجِّيكَ﴾: (د) وَحُزْ فَتْحَ إِنَّهُ مَـعْ فَإِنَّـهُ وَفَـائِزٌ تَـوَفَّتْـهُ وَاسْـتَهْوَتْـهُ يُـنْجِي فَثَـقِّـلَا

بِثَانٍ أَتَى وَالْخِفَّ فِي الْكُلِّ حُزْ وَتَحْـ ـتَ صَـادَ يُـرَى وَالرَّفْـعُ آزَرَ حُصِّـلَا

﴿نُنَجِّيكَ﴾: يقرأ بالتخفيف والتشديد. والحجة لمن خفف أنه أخذه من أنجينا نُنْجي. ودليله قوله تعالى ﴿أَنجَيۡنَا ٱلَّذِينَ يَنۡهَوۡنَ عَنِ ٱلسُّوٓءِ﴾. والحجة لمن شدد أنه أخذه من نجّينا نُنجّي. ودليله قوله تعالى ﴿وَنَجَّيۡنَٰهُم مِّنۡ عَذَابٍ غَلِيظٍ﴾. والتشديد أولى، لإجماعهم عليه في الأولى وهي ﴿ثُمَّ نُنَجِّي رُسُلَنَا﴾. (الحجة خا: ١٨٥).

﴿لِمَنۡ خَلۡفَكَ﴾: (د) وَغُنَّـةُ يَـا وَالْـوَاوِ فُـزْ وَبِخَـا وَغَـيْـ ـنِ الاخفَا سِوَى يُنْغِضْ يَكُنْ مُنْخَنِقْ أَلَا

القارئ	النص
حفص	ءَايَةً ۚ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ ٱلنَّاسِ عَنْ ءَايَٰتِنَا لَغَٰفِلُونَ ﴿٩٢﴾ وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِىٓ إِسْرَٰٓءِيلَ مُبَوَّأَ صِدْقٍ وَرَزَقْنَٰهُم مِّنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ
قالون	(٤)(٥) (١) (٤) وَرَزَقْنَٰهُمُو مِّنَ (٢)(٦)
ورش	ءَايَةً (٣) كَثِيرًا عَنَ ايَٰتِنَا (٧)
ابن كثير	وَرَزَقْنَٰهُمُو مِّنَ
الدوري	(٢) ٱلنَّاسِ
السوسي	(١٠) بَوَّانَا
خلف	ءَايَةً وَإِنَّ (٦) د.غ عَنْ ءَايَٰتِنَا غ.س (٩) صِدْقٍ وَرَزَقْنَٰهُم د.غ
أبو جعفر	بَوَّانَا (١١) إِسْرَآيِيلَ وَرَزَقْنَٰهُمُو مِّنَ
حفص	فَمَا ٱخْتَلَفُوا۟ حَتَّىٰ جَآءَهُمُ ٱلْعِلْمُ ۚ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِى بَيْنَهُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ فِيمَا كَانُوا۟ فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٩٣﴾ فَإِن كُنتَ فِى شَكٍّ مِّمَّآ أَنزَلْنَآ إِلَيْكَ
قالون	بَيْنَهُمُو (١) (٤)
ورش	(٩)
ابن كثير	بَيْنَهُمُو (٣) فِيهِۦ
ابن ذكوان	(٥) جَآءَهُمُ
خلف	جَآءَهُمُ
خلاد	(٨) جَآءَهُمُ
أبو جعفر	بَيْنَهُمُو
خلف	جَآءَهُمُ
حفص	فَسْـَٔلِ ٱلَّذِينَ يَقْرَءُونَ ٱلْكِتَٰبَ مِن قَبْلِكَ ۚ لَقَدْ جَآءَكَ ٱلْحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُمْتَرِينَ ﴿٩٤﴾ وَلَا تَكُونَنَّ
قالون	(١١) (١)
ورش	يَقْرَءُونَ
ابن كثير	فَسَلِ (٣)
الدوري	(٢)(٦) لَقَدْ جَّآءَكَ
السوسي	لَقَدْ جَّآءَكَ
هشام	لَقَدْ جَّآءَكَ
ابن ذكوان	(٥) جَآءَكَ
خلف	(١٠) لَقَدْ جَّآءَكَ
خلاد	لَقَدْ جَّآءَكَ
الكسائي	فَسَلِ (٧) لَقَدْ جَّآءَكَ
خلف	فَسَلِ (٨) لَقَدْ جَّآءَكَ

﴿فَسْـَٔلِ﴾: (ش) مَعَ الْحَجِّ ضَمُّوا مَدْخَلًا خَصَّهُ وَسَلْ ... فَسَلْ حَرِّكُوا بِالنَّقْلِ رَاشِدُهُ دَلَا

(د) وَلَا نَقْلَ إِلَّا الآنَ مَعْ يُونُسٍ بَدَا ... وَرِدْءًا وَأَبْدِلْ أَمَّ مِلْءُ بِهِ انْقُلَا

القارئ	القراءة
حفص	مِنَ ٱلَّذِينَ كَذَّبُواْ بِـَٔايَٰتِ ٱللَّهِ فَتَكُونَ مِنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ ﴿٩٥﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ حَقَّتۡ عَلَيۡهِمۡ كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤۡمِنُونَ
قالون	① ⑤ عَلَيۡهِمُو كَلِمَٰتُ
ورش	بِـَٔايَٰتِ (٢٢) كَلِمَٰتُ ② يُومِنُونَ
ابن كثير	عَلَيۡهِمُو ⑦
الدوري	③
السوسي	④ يُومِنُونَ
هشام	كَلِمَٰتُ
ابن ذكوان	كَلِمَٰتُ
خلف	⑧ عَلَيۡهُمۡ يُؤۡمِنُونَ
خلاد	عَلَيۡهُمۡ يُؤۡمِنُونَ
أبو جعفر	عَلَيۡهِمُو كَلِمَٰتُ ⑥ يُومِنُونَ
يعقوب	عَلَيۡهُمۡ ⑨
حفص	﴿٩٦﴾ وَلَوۡ جَآءَتۡهُمۡ كُلُّ ءَايَةٍ حَتَّىٰ يَرَوُاْ ٱلۡعَذَابَ ٱلۡأَلِيمَ ﴿٩٧﴾ فَلَوۡلَا كَانَتۡ قَرۡيَةٌ ءَامَنَتۡ فَنَفَعَهَآ إِيمَٰنُهَآ إِلَّا قَوۡمَ يُونُسَ لَمَّآ
قالون	① ② جَآءَتۡهُمُو ① (١١)(١) ④
ورش	③ بِـَٔايَةٍ ٱلۡأَلِيمَ ⑨ قَرۡيَةٌ ءَامَنَتۡ إِيمَٰنُهَآ
ابن كثير	جَآءَتۡهُمُو
ابن ذكوان	④ جَآءَتۡهُمۡ
خلف	⑤ جَآءَتۡهُمۡ ↕ ٱلۡأَلِيمَ قَرۡيَةٌ ءَامَنَتۡ (٢٢) ⑧
خلاد	جَآءَتۡهُمۡ ٱلۡأَلِيمَ
أبو جعفر	جَآءَتۡهُمُو
خلف	جَآءَتۡهُمۡ

مِنِ اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا ۝ وَحَقَّقَ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

﴿فَسَـَٔلِ﴾: قرئ بغير همز في الفعل المقرون بالفاء والواو في أوله للتخفيف، فألقيت حركة الهمزة على السين الساكنة قبلها فحركت السين وحذفت الهمزة على أصل التخفيف وخص هذا بالتخفيف لكثرة استعماله وتصرفه في الكلام، وثقل الهمز وذلك في الأمر المواجه به، وللإجماع على ترك الهمز في قوله ﴿سَلۡ بَنِيٓ إِسۡرَٰٓءِيلَ﴾. وقرئ بالهمز على الأصل وهما لغتان، وللإجماع على الهمز في فعل غير المواجهة نحو ﴿وَلۡيَسۡـَٔلُواْ﴾. (طلائع:٦٨).

﴿كَلِمَتُ﴾: (ش) وَقُلْ كَلِمَاتٌ دُونَ مَا أَلِفٍ ثَـوَىٰ ۝ وَفِي يُونُسٍ وَالطَّوْلِ حَامِيهِ ظَلَّلَا

ملاحظة: اختلفت المصاحف في رسم ﴿كَلِمَتُ﴾ فرسم في بعضها بالهاء، وفي بعضها بالتاء، ومن قرأ بالجمع وقف بالتاء. وأما من قرؤوا بالإفراد فإنهم جميعاً يقفون بالهاء إذا جرينا على ما في بعض المصاحف من رسمها بالهاء، وأما إذا جرينا على ما في بعضها الآخر من رسمها بالتاء فإن كلاً من المفردين يقف حسب مذهبه. (البدور: ١٥١).

(ش) إِذَا كُتِبَتْ بِالتَّاءِ هَاءُ مُؤَنَّثٍ ۝ فَبِالْهَاءِ قِفْ حَقّاً رِضىً وَمُعَوَّلَا

﴿كَلِمَتُ﴾: انظر مج٢: ٨٣.

القارئ	القراءة
حفص	ءَامَنُواْ كَشَفۡنَا عَنۡهُمۡ عَذَابَ ٱلۡخِزۡيِ فِي ٱلۡحَيَوٰةِ ٱلدُّنۡيَا وَمَتَّعۡنَٰهُمۡ إِلَىٰ حِينٖ ﴿٩٨﴾ وَلَوۡ شَآءَ رَبُّكَ لَأٓمَنَ مَن فِي ٱلۡأَرۡضِ كُلُّهُمۡ
قالون	(٣)(٧) عَنۡهُمُو — وَمَتَّعۡنَٰهُمُو — (١) — (٣) كُلُّهُمُو
ورش	ءَاٰمَنُواْ — ٱلدُّنۡيَا وَمَتَّعۡنَٰهُمُو (ف ق) — (٥) — لَأٓمَنَ — ٱلۡأَرۡضِ
ابن كثير	عَنۡهُمُو — وَمَتَّعۡنَٰهُمُو — كُلُّهُمُو
الدوري	(٢)(٥) ٱلدُّنۡيَا (ق)
السوسي	ٱلدُّنۡيَا (ق)
ابن ذكوان	(٦) شَآءَ
خلف	ٱلدُّنۡيَا وَمَتَّعۡنَٰهُمۡ إِلَىٰ — (٧) شَآءَ — ٱلۡأَرۡضِ
خلاد	ٱلدُّنۡيَا — شَآءَ — ٱلۡأَرۡضِ (س) (٨)
الكسائي	(٦) ٱلدُّنۡيَا
أبو جعفر	عَنۡهُمُو — وَمَتَّعۡنَٰهُمُو — كُلُّهُمُو
خلف	ٱلدُّنۡيَا — شَآءَ
حفص	جَمِيعًاۚ أَفَأَنتَ تُكۡرِهُ ٱلنَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُواْ مُؤۡمِنِينَ ﴿٩٩﴾ وَمَا كَانَ لِنَفۡسٍ أَن تُؤۡمِنَ إِلَّا بِإِذۡنِ ٱللَّهِۚ وَيَجۡعَلُ ٱلرِّجۡسَ
قالون	(١)
ورش	مُوۡمِنِينَ — (٤) لِنَفۡسٍ أَن تُوۡمِنَ
السوسي	(٢) مُومِنِينَ — (٣) تُومِنَ
شعبة	(٢) وَنَجۡعَلُ
خلف	مُؤۡمِنِينَ — لِنَفۡسٍ أَن (س) (٥)
خلاد	مُؤۡمِنِينَ
أبو جعفر	(٤) مُومِنِينَ — تُومِنَ

﴿أَفَأَنتَ تُكۡرِهُ﴾: (ش) وَمَا كَانَ مِنْ مِثْلَيْنِ فِي كِلْمَتَيْهِمَا ... فَلَا بُدَّ مِنْ إِدْغَامِ مَا كَانَ أَوَّلَا

إِذَا لَمْ يَكُنْ تَا مُخْبِرٍ أَوْ مُخَاطَبٍ ... أَوِ الْمُكْتَسِي تَنْوِينَهُ أَوْ مُثَقَّلَا

كَكُنْتُ تُرَاباً أَنْتَ تُكْرِهُ وَاسِعٌ ... عَلِيمٌ وَأَيْضاً تَمَّ مِيقَاتُ مُثِّلَا

هذا بيان من الناظم لموانع الإدغام: الأول: أن يكون الحرف الأول من المثلين تاء مخبر أي تاء دالة على المتكلم، نحو ﴿كُنتُ تُرَابًا﴾. الثاني: أن يكون الحرف الأول تاء دالة على المخاطب، نحو ﴿أَفَأَنتَ تُكۡرِهُ﴾. الثالث: أن يكون الحرف الأول مقروناً بالتنوين نحو ﴿وَاسِعٌ عَلِيمٌ﴾. الرابع: أن يكون الحرف الأول مثقلاً نحو ﴿فَتَمَّ مِيقَاتُ﴾. فيجب إظهار الحرف الأول في هذه الأمثلة وأشباهها. (الوافي: ٥٤).

﴿وَيَجۡعَلُ﴾: (ش) وَفِي أَنَّهُ اكْسِرْ شَافِياً وَبِنُونِهِ ... وَنَجْعَلُ صِفْ وَالْخِفُّ نُنْجِ رِضىً عَلَا

القارئ	القراءة
حفص	عَلَى ٱلَّذِينَ لَا يَعۡقِلُونَ ﴿١٠٠﴾ قُلِ ٱنظُرُواْ مَاذَا فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِۚ وَمَا تُغۡنِي ٱلۡأٓيَٰتُ وَٱلنُّذُرُ عَن قَوۡمٖ لَّا يُؤۡمِنُونَ ﴿١٠١﴾
قالون	① قُلُ
ورش	قُلُ ③ وَٱلَارۡضِ ٱلَايَٰتُ يُومِنُونَ
ابن كثير	قُلُ
الدوري	قُلُ
السوسي	قُلُ ② يُومِنُونَ
هشام	قُلُ
ابن ذكوان	قُلُ
شعبة	④
خلف	⑥ وَٱلۡأَرۡضِ ٱلۡأٓيَٰتُ يُؤۡمِنُونَ
خلاد	وَٱلۡأَرۡضِ (س، ح) ٱلۡأٓيَٰتُ (س، ح) ⑤ يُؤۡمِنُونَ
الكسائي	قُلُ
أبو جعفر	قُلُ يُومِنُونَ
خلف	قُلُ
حفص	فَهَلۡ يَنتَظِرُونَ إِلَّا مِثۡلَ أَيَّامِ ٱلَّذِينَ خَلَوۡاْ مِن قَبۡلِهِمۡۚ قُلۡ فَٱنتَظِرُوٓاْ إِنِّي مَعَكُم مِّنَ ٱلۡمُنتَظِرِينَ ﴿١٠٢﴾ ثُمَّ نُنَجِّي
قالون	① ③ مَعَكُمُو مِنَ ② ④ ①
ورش	⑥ يَنتَظِرُونَ فَٱنتَظِرُوٓاْ
ابن كثير	مَعَكُمُو مِنَ
خلف	⑤
أبو جعفر	مَعَكُمُو مِنَ
يعقوب	⑦ نُنۡجِي

﴿وَيَجۡعَلُ﴾: يقرأ بالياء والنون، والمعنى فيهما واحد لأنه معلوم أن الجاعل هو الله تعالى سواء كان بالنون أم بالياء . والحجة لمن قرأ بالياء أنه رده على قوله ﴿إِلَّا بِإِذۡنِ ٱللَّهِ﴾ ويجعل. والحجة لمن قرأه بالنون أنه رده على قوله ﴿فَٱلۡيَوۡمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ﴾، ونجعل. (الحجة خا:١٨٥. الموضح٢:٦٣٨).

﴿قُلِ ٱنظُرُواْ﴾: (ش) وَضَمُّكَ أُولَى السَّاكِنَيْنِ لِثَالِثٍ ... يُضَمُّ لُزُوماً كَسْرُهُ فِي نَدٍ حَلَا
سِوَى أَوْ وَقُلْ لِابْنِ الْعَلَا وَبِكَسْرِهِ ... لِتَنْوِينِهِ قَالَ ابْنُ ذَكْوَانَ مِقْوَلَا
(د) وَفِي حُجُرَاتٍ طُلْ وَفِي الْمَيْتِ حُزْ وَأَوْ ... وَلِ السَّاكِنَيْنِ اضْمُمْ فَتًى وَبِقُلْ حَلَا
بِكَسْرٍ وَطَاءَ اضْطُرَّ فَاكْسِرْهُ آمِنًا ... وَرَفْعُكَ لَيْسَ الْبِرَّ فَوْزٌ وَثَقِّلَا

﴿قُلِ ٱنظُرُواْ﴾: انظر مج١:١٥٢.

﴿نُنَجِّي﴾: انظر مج٢: ٣٤٣.

القارئ	القراءة
حفص	رُسُلَنَا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ كَذَٰلِكَ حَقًّا عَلَيْنَا نُنجِ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾ قُلْ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِن كُنتُمْ فِى شَكٍّ مِّن دِينِى فَلَآ أَعْبُدُ ٱلَّذِينَ
قالون	نُنَجِّ (١) (٥) (٣) كُنتُمُۥ (٧)
ورش	(٤) ءَامَنُوٓاْ نُنَجِّ ٱلْمُؤْمِنِينَ (٢) (٨)
ابن كثير	نُنَجِّ كُنتُمُۥ
الدوري	رُسْلَنَا (٥) نُنَجِّ
السوسي	رُسْلَنَا نُنَجِّ ٱلْمُومِنِينَ (٦)
هشام	نُنَجِّ
ابن ذكوان	نُنَجِّ
شعبة	نُنَجِّ
خلف	نُنَجِّ ٱلْمُؤْمِنِينَ
خلاد	نُنَجِّ ٱلْمُؤْمِنِينَ
أبو جعفر	نُنَجِّ ٱلْمُومِنِينَ كُنتُمُۥ
خلف	نُنَجِّ
حفص	تَعْبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَلَٰكِنْ أَعْبُدُ ٱللَّهَ ٱلَّذِى يَتَوَفَّىٰكُمْ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٤﴾ وَأَنْ أَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ
قالون	يَتَوَفَّىٰكُمُۥ (١)
ورش	وَلَٰكِنَ اَعْبُدُ يَتَوَفَّىٰكُمْ (ف ق) أَنَ اَكُونَ ٱلْمُومِنِينَ (٣) وَأَنِ اَقِمْ
ابن كثير	يَتَوَفَّىٰكُمُۥ
السوسي	(٢) ٱلْمُومِنِينَ
خلف	(٩) وَلَٰكِنْ أَعْبُدُ (غ س) (١٠) يَتَوَفَّىٰكُمْ أَنْ أَكُونَ (غ س) ٱلْمُؤْمِنِينَ وَأَنْ أَقِمْ (غ س) (٥)
خلاد	يَتَوَفَّىٰكُمْ ٱلْمُؤْمِنِينَ
الكسائي	(٦) يَتَوَفَّىٰكُمْ
أبو جعفر	يَتَوَفَّىٰكُمُۥ (٤) ٱلْمُومِنِينَ
خلف	يَتَوَفَّىٰكُمْ
حفص	حَنِيفًا وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ ٱلْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٥﴾ وَلَا تَدْعُ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَنفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ فَإِن فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذًا مِّنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿١٠٦﴾
قالون	(١)
خلف	حَنِيفًا وَلَا (د غ) (٢)

﴿نُنجِ﴾: (ش) وَفِي أَنَّهُ اكْسِرْ شَافِياً وَبِنُونِهِ ... وَنَجْعَلُ صِفْ وَالْخِفُّ نُنجِ رِضىً عَلَا

(د) وَحُزْ فَتْحَ إِنَّهُ مَعْ فَإِنَّهُ وَفَائِزٌ ... تَوَفَّتْهُ وَاسْتَهْوَتْهُ يُنجِي فَتُقِّلَا

القارئ	القراءة
حفص	وَإِن يَمۡسَسۡكَ ٱللَّهُ بِضُرّٖ فَلَا كَاشِفَ لَهُۥٓ إِلَّا هُوَۖ وَإِن يُرِدۡكَ بِخَيۡرٖ فَلَا رَآدَّ لِفَضۡلِهِۦۚ يُصِيبُ بِهِۦ مَن يَشَآءُ مِنۡ عِبَادِهِۦۚ
قالون	(١) (٤)
ورش	(٦)
السوسي	(٣) هُو وَّإِن يُصِيب بِّهِۦ
خلف	(٧) وَإِن يَّمۡسَسۡكَ (ك.غ) وَإِن يُّرِدۡكَ (د.غ) مَن يَّشَآءُ (د.غ)
حفص	وَهُوَ ٱلۡغَفُورُ ٱلرَّحِيمُ ﴿١٠٧﴾ قُلۡ يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ قَدۡ جَآءَكُمُ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّكُمۡۖ فَمَنِ ٱهۡتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهۡتَدِي لِنَفۡسِهِۦۖ وَمَن
قالون	وَهۡوَ (١) (٤) (٢) (٥) رَّبِّكُمُو
ورش	(١٠) ٱهۡتَدَىٰ (ف.ق)
ابن كثير	(٢) رَّبِّكُمُو
الدوري	وَهۡوَ (٣) (٧) قَد جَّآءَكُمُ
السوسي	وَهۡوَ قَد جَّآءَكُمُ
هشام	(٥) قَد جَّآءَكُمُ
ابن ذكوان	(٦) جِآءَكُمُ
خلف	(١١) قَد جِّآءَكُمُ ٱهۡتَدَى
خلاد	قَد جِّآءَكُمُ ٱهۡتَدَى
الكسائي	وَهۡوَ قَد جِّآءَكُمُ (٨) ٱهۡتَدَى
أبو جعفر	وَهۡوَ رَّبِّكُمُو
خلف	(٩) قَد جِّآءَكُمُ ٱهۡتَدَى
حفص	ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيۡهَاۖ وَمَآ أَنَا۠ عَلَيۡكُم بِوَكِيلٖ ﴿١٠٨﴾ وَٱتَّبِعۡ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيۡكَ وَٱصۡبِرۡ حَتَّىٰ يَحۡكُمَ ٱللَّهُۚ وَهُوَ خَيۡرُ ٱلۡحَٰكِمِينَ ﴿١٠٩﴾
قالون	عَلَيۡكُمُو (١) (٣) وَهۡوَ
ورش	(٥) يُوحَىٰٓ (ف.ق) خَيۡرُ
ابن كثير	عَلَيۡكُمُو (٢)
الدوري	وَهۡوَ
السوسي	وَهۡوَ
هشام	(٤)
خلف	(٦) يُوحَىٰٓ
خلاد	يُوحَىٰٓ
الكسائي	(٧) يُوحَىٰٓ وَهۡوَ
أبو جعفر	عَلَيۡكُمُو وَهۡوَ
خلف	يُوحَىٰٓ (٨)

بِثَانٍ أَتَى وَالۡخِفُّ فِي الۡكُلِّ حُزۡ وَتَحۡـ ... ـتَ صَادَ يُرَى وَالرَّفۡعُ آزَرَ حُصَّلَا

وقف عليها يعقوب وحده بإثبات الياء على الأصل خلافاً لأصله. انظر مج١: ١٤٠.

ياءات الإضافة:

(ش) وَذَاكَ هُوَ الثَّانِي وَنَفْسِيَ يَاؤُهَا وَرَبِّيَ مَعْ أَجْرِي وَإِنِّي وَلِي حُلَا

اختلفوا في خمس ياءات إضافة وهي:

قوله: ﴿لِيٓ أَنۡ أُبَدِّلَهُۥ﴾، ﴿نَفۡسِيٓ إِنۡ أَتَّبِعُ﴾، ﴿إِنِّيٓ أَخَافُ﴾، ﴿إِي وَرَبِّيٓ إِنَّهُۥ﴾، ﴿أَجۡرِيَ إِلَّا﴾.

ففتحهن نافع وأبو جعفر وأبو عمرو كلهن.

وفتح ابن كثير حرفين ﴿لِيٓ أَنۡ أُبَدِّلَهُۥ﴾، ﴿إِنِّيٓ أَخَافُ﴾ وأسكن الباقي.

وفتح ابن عامر وحفص حرفاً واحداً ﴿أَجۡرِيَ إِلَّا﴾ وحده، وكانا يفتحان ياء ﴿أَجۡرِيَ إِلَّا﴾ في كل القرآن.

وقرأ حمزة والكسائي وشعبة ويعقوب وخلف العاشر بالإسكان في الجميع.

والوجه في فتح هذه الياءات أنها ضمائر، فالأصل فيها أن تكون مفتوحة، قياساً على الكاف في غلامك وإنك ونحوهما، والإسكان فيها تخفيف لأن الحركة أثقل على كل حال من السكون، فهي تُستثقل على الياء، وإن كانت فتحة، ثم إن الإسكان يجعل الياء بعَرَضِ الحذف حتى تُحذَف، ويُكتفى بالكسرة التي قبلها.

ومن قرأ بعضها بالفتح وبعضها بالإسكان، فإنه أراد الجمع بين الوجهين الجائزين.

ياءات الزوائد:

حُذفت من هذه السورة ياءان:

إحداهما: ﴿وَلَا تُنظِرُونِ﴾ أثبتها يعقوب في الوصل والوقف وحذفها الباقون، والأخرى: ﴿نُنجِ ٱلۡمُؤۡمِنِينَ﴾ أثبتها يعقوب وقفاً. وهي تسقط في الوصل، وحذفهما الباقون في الحالين.

والوجه أن ياء ﴿وَلَا تُنظِرُونِ﴾ ياء ضمير منصوب، فيجوز حذفها تخفيفاً والاكتفاء بكسرة النون التي قبلها، وإثباتها هو الأصل، إلا أنه يحسن حذفها هـٰهنا لأنها فاصلة.

وأما الياء في ﴿نُنجِ﴾ فهي لام الفعل، فلا بد من أن تثبت، إلا أنها ساكنة، فإذا اجتمعت مع ساكن بعدها حُذفت لالتقاء الساكنين، إلا أن حذفها في حال الوقف على إجراء الفعل مجرى الاسم في نحو قولك: هذا القاضْ، في الوقف، و﴿ٱلۡكَبِيرُ ٱلۡمُتَعَالِ﴾ من غير ياء. (الموضح٢: ٦٤٠).

وَٱتَّبِعْ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيْكَ وَٱصْبِرْ حَتَّىٰ يَحْكُمَ ٱللَّهُ ۚ وَهُوَ خَيْرُ ٱلْحَٰكِمِينَ ﴿١٠٩﴾

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓر ۚ كِتَٰبٌ أُحْكِمَتْ ءَايَٰتُهُۥ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِن لَّدُنْ حَكِيمٍ خَبِيرٍ ﴿١﴾

المد	أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة يونس مع سورة هود				
		البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي:			السكت	الوصل
		١- قطع الكل	٢- وصل البسملة مع أول السورة	٣- وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قصر	قالون	(١) وَهُوَ.. ٱلْحَٰكِمِينَ ۞ بِسْمِ.. ۞ الٓر..	(٤) بِسْمِ.. الرَّحِيمِ الٓر..	(٧) ٱلْحَٰكِمِينَ بِسْمِ.. الٓر		
قصر	أبو عمرو	(٢) الٓر (م).....	(٥) بِسْمِ..الرَّحِيمِ الٓر (م)..	(٨) ٱلْحَٰكِمِينَ بِسْمِ..الٓر (م)	(١٠) ٱلْحَٰكِمِينَ (س) الٓر (م)	(١١) ٱلْحَٰكِمِينَ الٓر (م)..
قصر	أبو جعفر	(٣) الٓر (س س س)...حَكِيمٍ خَبِيرٍ	(٦) بِسْمِ..الرَّحِيمِ الٓر (س س س).. حَكِيمٍ خَبِيرٍ	(٩) ٱلْحَٰكِمِينَ بِسْمِ..الٓر (س س س).. حَكِيمٍ خَبِيرٍ		
قصر	ابن كثير يعقوب	(١٢) وَهُوَ..۞ بِسْمِ..۞ الٓر	(١٣) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓر	(١٤) ٱلْحَٰكِمِينَ بِسْمِ.. الرَّحِيمِ الٓر	(١٥) ٱلْحَٰكِمِينَ (س) الٓر (ليعقوب)	(١٦) ٱلْحَٰكِمِينَ الٓر.. (ليعقوب)
توسط	قالون	(١٧) مَا يُوحَىٰٓ.. وَهُوَ ۞ بِسْمِ..۞ الٓر	(١٩) بِسْمِ..الرَّحِيمِ الٓر	(٢١) ٱلْحَٰكِمِينَ بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ الٓر..		
توسط	الدوري	(١٨) الٓر (م)	(٢٠) بِسْمِ..الرَّحِيمِ الٓر (م)	(٢٢) ٱلْحَٰكِمِينَ بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ الٓر (م)	(٢٣) ٱلْحَٰكِمِينَ (س) الٓر (م)	(٢٤) ٱلْحَٰكِمِينَ الٓر (م)
توسط	ابن عامر شعبة	(٢٥) وَهُوَ..۞ بِسْمِ..۞ الٓر (م)	(٢٧) بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ الٓر (م)	(٢٩) ٱلْحَٰكِمِينَ بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ الٓر (م)	(٣١) ٱلْحَٰكِمِينَ (س) الٓر (م) (لابن عامر)	(٣٢) ٱلْحَٰكِمِينَ الٓر (م).. (لابن عامر)
توسط	حفص	(٢٦) الٓر	(٢٨) بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ الٓر	(٣٠) ٱلْحَٰكِمِينَ بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ الٓر		
طول	ورش	(٣٣) يُوحَىٰٓ.. خَيْرُ.. ۞ بِسْمِ..۞ الٓر (ق)	(٣٤) بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ الٓر (ق)	(٣٥) ٱلْحَٰكِمِينَ بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ الٓر (ق)	(٣٦) ٱلْحَٰكِمِينَ (س) الٓر (ق)	(٣٧) ٱلْحَٰكِمِينَ الٓر (ق) كِتَٰبٌ أُحْكِمَتْ ٢ ءَايَٰتُهُۥ
طول	ورش	(٣٨) يُوحَىٰٓ (ق).. خَيْرُ.. ۞ بِسْمِ..۞ الٓر (ق)	(٣٩) بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ الٓر (ق)	(٤٠) ٱلْحَٰكِمِينَ بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ الٓر (ق)	(٤١) ٱلْحَٰكِمِينَ (س) الٓر (ق)	(٤٢) ٱلْحَٰكِمِينَ الٓر (ق) كِتَٰبٌ أُحْكِمَتْ ٤ ءَايَٰتُهُۥ
طول	حمزة	(٤٣) مَا يُوحَىٰٓ (م) ۞ بِسْمِ..۞ الٓر (م)..	(٤٥) بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ الٓر (م)..			(٤٧) ٱلْحَٰكِمِينَ الٓر (م)..
طول	خلف	(٤٤) كِتَٰبٌ (س) أُحْكِمَتْ (س) ءَايَٰتُهُۥ..	(٤٦) كِتَٰبٌ (س) أُحْكِمَتْ (س) ءَايَٰتُهُۥ..			(٤٨) كِتَٰبٌ (س) أُحْكِمَتْ (س) ءَايَٰتُهُۥ..
توسط	الكسائي	(٤٩) مَا يُوحَىٰٓ (م)..وَهُوَ.. ۞ بِسْمِ..۞ الٓر (م)	(٥٠) بِسْمِ..ٱلرَّحِيمِ الٓر (م)	(٥١) ٱلْحَٰكِمِينَ بِسْمِ.. الٓر (م)		
طول	خلف العاشر	(٥٢) وَهُوَ..۞ بِسْمِ..۞ الٓر (م)	(٥٣) بِسْمِ.. ٱلرَّحِيمِ الٓر (م)			(٥٤) ٱلْحَٰكِمِينَ الٓر (م)..

سُورَةُ هُود

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

القارئ	النص
حفص	الٓرۚ كِتَٰبٌ أُحۡكِمَتۡ ءَايَٰتُهُۥ ثُمَّ فُصِّلَتۡ مِن لَّدُنۡ حَكِيمٍ خَبِيرٍ ١ أَلَّا تَعۡبُدُوٓاْ إِلَّا ٱللَّهَۚ إِنَّنِي لَكُم مِّنۡهُ نَذِيرٞ وَبَشِيرٞ ٢
قالون	① ① ④ لَكُمُو مِّنۡهُ ②⑤
ورش	② الٓر كِتَٰبٌ أُحۡكِمَتۡ ءَايَٰتُهُۥ ⑥ نَذِيرٌ
ابن كثير	③ لَكُمُو مِّنۡهُو
الدوري	③ الٓر
السوسي	الٓر
هشام	الٓر
ابن ذكوان	الٓر
شعبة	الٓر
خلف	④ الٓر كِتَٰبٌ أُحۡكِمَتۡ ءَايَٰتُهُۥ ⑦ نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ
خلاد	الٓر ⑧
الكسائي	الٓر
أبو جعفر	⑤ الٓر حَكِيمٍ خَبِيرٍ لَكُمُو مِّنۡهُ
خلف	الٓر
حفص	وَأَنِ ٱسۡتَغۡفِرُواْ رَبَّكُمۡ ثُمَّ تُوبُوٓاْ إِلَيۡهِ يُمَتِّعۡكُم مَّتَٰعًا حَسَنًا إِلَىٰٓ أَجَلٖ مُّسَمّٗى وَيُؤۡتِ كُلَّ ذِي فَضۡلٖ فَضۡلَهُۥۖ
قالون	① ⑨ رَبَّكُمُو ④ ⑬ يُمَتِّعۡكُمُو مَّتَٰعًا
ورش	⑭ ٱسۡتَغۡفِرُواْ حَسَنًا إِلَىٰ وَيُوتِ
ابن كثير	رَبَّكُمُو ⑪ إِلَيۡهِي يُمَتِّعۡكُمُو مَّتَٰعًا
السوسي	③ وَيُوتِ
خلف	⑥ ⑧ حَسَنًا إِلَىٰ مُسَمًّى وَيُوتِ
خلاد	⑦
أبو جعفر	رَبَّكُمُو يُمَتِّعۡكُمُو مَّتَٰعًا ⑩ وَيُوتِ

القارئ	القراءة
حفص	وَإِن تَوَلَّوْاْ فَإِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيۡكُمۡ عَذَابَ يَوۡمٖ كَبِيرٍ ﴿٣﴾ إِلَى ٱللَّهِ مَرۡجِعُكُمۡۖ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ قَدِيرٌ ﴿٤﴾ أَلَآ إِنَّهُمۡ يَثۡنُونَ
قالون	فَإِنِّيَ عَلَيۡكُمُو (١) (٥) مَرۡجِعُكُمُو وَهۡوَ (١)(٣)(٦)(٥) إِنَّهُمُو
ورش	فَإِنِّيَ (٢) شَيۡءٖ (٧)
ابن كثير	(البزي) تَّوَلَّوْاْ (قنبل)(١٢) فَإِنِّيَ عَلَيۡكُمُو مَرۡجِعُكُمُو (٦) إِنَّهُمُو
الدوري	فَإِنِّيَ وَهۡوَ
السوسي	فَإِنِّيَ وَهۡوَ
هشام	(٥) (٣)
خلف	(٤) شَيۡءٖ
خلاد	شَيۡءٖ س ح
الكسائي	وَهۡوَ
أبو جعفر	فَإِنِّيَ عَلَيۡكُمُو مَرۡجِعُكُمُو وَهۡوَ إِنَّهُمُو
يعقوب	(٢)
حفص	صُدُورَهُمۡ لِيَسۡتَخۡفُواْ مِنۡهُۚ أَلَا حِينَ يَسۡتَغۡشُونَ ثِيَابَهُمۡ يَعۡلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعۡلِنُونَۚ إِنَّهُۥ عَلِيمُۢ بِذَاتِ ٱلصُّدُورِ ﴿٥﴾
قالون	صُدُورَهُمُو ثِيَابَهُمُو
ورش	يُسِرُّونَ
ابن كثير	صُدُورَهُمُو (٤) مِنۡهُو ثِيَابَهُمُو
السوسي	(٢) يَعۡلَم مَّا
خلف	(٨)
أبو جعفر	صُدُورَهُمُو ثِيَابَهُمُو

﴿تَوَلَّوْاْ﴾: قرأ البزي وصلاً بتشديد التاء:

(ش) وَفِي الْوَصْلِ لِلْبَزِّيِّ شَدِّدْ تَيَمَّمُوا ... وَتَاءَ تَوَفَّى فِي النِّسَا عَنْهُ مُجْمِلَا

تَكَلَّمُ مَعْ حَرْفَيْ تَوَلَّوْا بِهُودِهَا ... وَفِي نُورِهَا وَالْإِمْتِحَانِ وَبَعْدَ لَا

﴿تَوَلَّوْاْ﴾: قرأ البزي بتشديد التاء، وذلك في إحدى وثلاثين تاء، والوجه أن أصله: تتولوا، بتاءين فأسكن الأولى منهما، وأدغم في الثانية، وقرأ الباقون ﴿تَوَلَّوْاْ﴾ بغير إدغام، والوجه أن أصله تتولوا، فاجتمع تاءان فحذف إحداهما لاجتماعهما والمحذوفة هي الثانية، وهي تاء التفعل. (الموضح ١:٣٤٤).

﴿فَإِنِّيٓ أَخَافُ﴾: (ش) فَتِسْعُونَ مَعْ هَمْزٍ بِفَتْحٍ وَتِسْعُهَا ... سَمَا فَتْحُهَا إِلَّا مَوَاضِعَ هُمَّلَا

(د) كَقَالُونَ أَدْلِي دِينِ سَكِّنْ وَإِخْوَتِي ... وَرَبِّي افْتَحْ أَصْلًا وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمَّلَا

انظر مج١:٤٦.

بسم الله الرحمن الرحيم

الجزء الثاني عشر

القارئ	النص
حفص	۞ وَمَا مِن دَآبَّةٍ فِي ٱلۡأَرۡضِ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِ رِزۡقُهَا وَيَعۡلَمُ مُسۡتَقَرَّهَا وَمُسۡتَوۡدَعَهَاۚ كُلّٞ فِي كِتَٰبٖ مُّبِينٖ ﴿٦﴾ وَهُوَ ٱلَّذِي خَلَقَ
قالون	① ... ① وَهۡوَ
ورش	③ ٱلۡأَرۡضِ ... ⑥
الدوري	وَهۡوَ
السوسي	② وَيَعۡلَم مُّسۡتَقَرَّهَا ... وَهۡوَ
خلف	④ ٱلۡأَرۡضِ
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ (س ح)
الكسائي	وَهۡوَ
أبو جعفر	وَهۡوَ
حفص	ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٖ وَكَانَ عَرۡشُهُۥ عَلَى ٱلۡمَآءِ لِيَبۡلُوَكُمۡ أَيُّكُمۡ أَحۡسَنُ عَمَلٗاۗ وَلَئِن قُلۡتَ
قالون	④⑤ لِيَبۡلُوَكُمُ أَيُّكُمۡ
ورش	وَٱلۡأَرۡضَ ... لِيَبۡلُوَكُمۡ أَيُّكُمۡ
ابن كثير	⑦ ... لِيَبۡلُوَكُمُ أَيُّكُمۡ
هشام	⑧
خلف	⑫ وَٱلۡأَرۡضَ ... أَيَّامٖ وَكَانَ (د ع) ... لِيَبۡلُوَكُمۡ أَيُّكُمۡ أَحۡسَنُ عَمَلٗا وَلَئِن (د ع) ⑬ (خ س خ س)
خلاد	وَٱلۡأَرۡضَ (س ح) ⑭ ... ⑪
أبو جعفر	لِيَبۡلُوَكُمۡ أَيُّكُمۡ

﴿ٱلۡأَرۡضِ﴾: قرأ خلف عن حمزة وخلاد بخلاف عنه بالسكت على لام التعريف وصلاً، وأما في الوقف فيجوز لكل منهما وجهان النقل والسكت، ولا يجوز الوقف بالتحقيق من غير سكت. (البدور: ١٩).

(ش) وَعَنۡ حَمۡزَةٍ فِي الۡوَقۡفِ خُلۡفٌ وَعِنۡدَهُ ... رَوَى خَلَفٌ فِي الۡوَصۡلِ سَكۡتاً مُقَلَّلا

وَيَسۡكُتُ فِي شَيۡءٍ وَشَيۡئاً وَبَعۡضُهُمۡ ... لَدَى اللَّامِ لِلتَّعۡرِيفِ عَنۡ حَمۡزَةٍ تَلا

وَشَيۡءٍ وَشَيۡئاً لَمۡ يَزِدۡ وَلِنَافِعٍ ... لَدَى يُونُسٍ آلآنَ بِالنَّقۡلِ نُقِّلا

(ضابط الوصل) وَشَيۡءٍ وَأَلۡ بِالسَّكۡتِ عَنۡ خَلَفٍ بِلا ... خِلَافٍ وَفِي الۡمَفۡصُولِ خُلۡفٌ تُقُبِّلا

وَخَلَّادُهُمۡ بِالۡخُلۡفِ فِي أَلۡ وَشَيۡئِهِ ... وَلاَسَكۡتَ فِي الۡمَفۡصُولِ عَنۡهُ فَحَصِّلا

(ضابط الوقف) بِالنَّقۡلِ فَالتَّحۡقِيقِ فَالسَّكۡتِ قِفۡ ... يَا صَاحِ فِي مُنۡفَصِلٍ عَنۡ خَلَفٍ

وَالأَوَّلَيۡنِ عِنۡدَ خَلَّادٍ وَفِي ... أَلۡ لَهُمَا بِالنَّقۡلِ فَالسَّكۡتِ قِفِ

(د) وَلَا نَقۡلَ إِلَّا الآنَ مَعۡ يُونُسٍ بَدَا ... وَرِدۡءاً وَأَبۡدِلۡ أَمۡ مِلۡءُ بِهِ انۡقُلا

وأهمل خلف العاشر السكت خلافاً لأصله:

(د) مِنِ اسۡتَبۡرَقٍ طِيبٌ وَسَلۡ مَعۡ فَسَلۡ فَشَا ... وَحَقَّقَ هَمۡزَ الۡوَقۡفِ وَالسَّكۡتَ أَهۡمَلا

القارئ	النص
حفص	إِنَّكُم مَّبۡعُوثُونَ مِنۢ بَعۡدِ ٱلۡمَوۡتِ لَيَقُولَنَّ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ إِنۡ هَٰذَآ إِلَّا سِحۡرٞ مُّبِينٞ ﴿٧﴾ وَلَئِنۡ أَخَّرۡنَا عَنۡهُمُ ٱلۡعَذَابَ إِلَىٰٓ
قالون	إِنَّكُمُو مَّبۡعُوثُونَ (٢) (١) (٦)
ورش	سِحۡرٞ (٩) وَلَئِنَ اخَّرۡنَا
ابن كثير	إِنَّكُمُو مَّبۡعُوثُونَ
خلف	سَٰحِرٞ وَلَئِنۡ أَخَّرۡنَا (١٠) (٨)
خلاد	سَٰحِرٞ
الكسائي	(٣) سَٰحِرٞ
أبو جعفر	إِنَّكُمُو مَّبۡعُوثُونَ
يعقوب	(١٠)
خلف	(٩) سَٰحِرٞ
حفص	أُمَّةٖ مَّعۡدُودَةٖ لَّيَقُولُنَّ مَا يَحۡبِسُهُۥٓۗ أَلَا يَوۡمَ يَأۡتِيهِمۡ لَيۡسَ مَصۡرُوفًا عَنۡهُمۡ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُواْ بِهِۦ يَسۡتَهۡزِءُونَ ﴿٨﴾
قالون	(٢) (٧) يَأۡتِيهِمُو عَنۡهُمُو بِهِمُو مَّا
ورش	يَأۡتِيهِمۡ يَسۡتَهۡزِءُونَ
ابن كثير	يَأۡتِيهِمُو عَنۡهُمُو بِهِمُو مَّا
السوسي	(٣) يَأۡتِيهِمۡ
خلف	وَحَاقَ يَسۡتَهۡزِءُونَ
خلاد	وَحَاقَ يَسۡتَهۡزِءُونَ
أبو جعفر	(٤) يَأۡتِيهِمُو عَنۡهُمُو بِهِمُو مَّا يَسۡتَهۡزُونَ
يعقوب	(٥) يَأۡتِيهِمۡ

﴿سِحۡرٌ﴾: (ش) جُيُوبِ مُنِيرٌ دُونَ شَكٍّ وَسَاحِرٌ ... بِسِحۡرٌ بِهَا مَعْ هُودَ وَالصَّفِّ شَمْلَلَا

ورقق ورش الراء (ش) وَرَقَّقَ وَرْشٌ كُلَّ رَاءٍ وَقَبْلَهَا ... مُسَكَّنَةً يَاءٌ أَوِ الْكَسْرُ مُوصَلَا

وَلَمْ يَرَ فَصْلًا سَاكِناً بَعْدَ كَسْرَةٍ ... سِوَىٰ حَرْفِ الِاسْتِعْلَا سِوَى الْخَا فَكَمَّلَا

وخالف أبو جعفر ورشاً:

(د) كَقَالُونَ رَاءَاتٍ وَلَامَاتٍ اتْلُهَا ... وَقِفْ يَا أَبَهْ بِالْهَا أَلَا حُمْ وَلِمْ حَلَا

﴿سِحۡرٌ﴾: قرئت بالألف، والوجه أن المعنى: ما هذا الرجل إلا ساحر، فقوله ﴿هَٰذَا﴾ إشارة إلى الشخص القائل لهم إنهم مبعوثون، وهو النبي عليه السلام، أي ما هذا القائل إلا ساحر مبين.

وقرئت بغير ألف، والوجه أن التقدير: إن هذا القول إلا سحر مبين، يدل عليه قوله تعالى ﴿وَلَئِن قُلْتَ﴾ فالفعل يدل على المصدر وهو القول، و﴿إِنْ﴾ في القراءتين بمعنى (ما) النفي. (الموضح٢: ٦٤١).

﴿مَا يَحۡبِسُهُۥٓۗ أَلَا﴾: انظر مج١: ٤١.

﴿وَحَاقَ﴾: انظر مج٤: ٣٧٠.

القارئ	الرواية
حفص	وَلَئِنْ أَذَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَٰهَا مِنْهُ إِنَّهُۥ لَيَـُٔوسٌ كَفُورٌ ﴿٩﴾ وَلَئِنْ أَذَقْنَٰهُ نَعْمَآءَ بَعْدَ ضَرَّآءَ
قالون	(١) … (١)
ورش	(٤) وَلَئِنْ أَذَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ … لَيَؤُوسٌ … (٦) وَلَئِنْ أَذَقْنَٰهُ
ابن كثير	(٢) مِنْهُو … (٥) أَذَقْنَٰهُو
خلف	وَلَئِنْ أَذَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ (ع.بس ٥) (س ع ٣) … وَلَئِنْ أَذَقْنَٰهُ (٤) (ع.بس ٧)
خلاد	ٱلْإِنسَٰنَ (س ع ح)
حفص	مَسَّتْهُ لَيَقُولَنَّ ذَهَبَ ٱلسَّيِّـَٔاتُ عَنِّيٓ إِنَّهُۥ لَفَرِحٌ فَخُورٌ ﴿١٠﴾ إِلَّا ٱلَّذِينَ صَبَرُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّٰلِحَٰتِ أُو۟لَٰٓئِكَ لَهُم مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ
قالون	عَنِّيَ … (١) … (٢) لَهُمُ مَّغْفِرَةٌ
ورش	ٱلسَّيِّئَاتُ عَنِّيَ … (٣) … مَّغْفِرَةٌ
ابن كثير	مَسَّتْهُو … لَهُمُ مَّغْفِرَةٌ
الدوري	عَنِّيَ
السوسي	عَنِّيَ
هشام	(٢)
خلف	(٤) مَّغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ (د.غ)
خلاد	(٥)
أبو جعفر	عَنِّيَ … لَهُمُ مَّغْفِرَةٌ
يعقوب	(٣)
حفص	كَبِيرٌ ﴿١١﴾ فَلَعَلَّكَ تَارِكٌۢ بَعْضَ مَا يُوحَىٰٓ إِلَيْكَ وَضَآئِقٌۢ بِهِۦ صَدْرُكَ أَن يَقُولُوا۟ لَوْلَآ أُنزِلَ عَلَيْهِ كَنزٌ أَوْ جَآءَ
قالون	(١) … (٣)
ورش	(٥) يُوحَىٰٓ (ف.ق ٦) … كَنزٌ أَوْ
ابن كثير	(٢) عَلَيْهِ
ابن ذكوان	(٤) جَآءَ
خلف	(٧) يُوحَىٰٓ … أَن يَقُولُوا۟ (د.غ) … كَنزٌ أَوْ (ع.بس ٨) جَآءَ
خلاد	يُوحَىٰٓ … (٩) … جَآءَ
الكسائي	(١٠) يُوحَىٰٓ
خلف	يُوحَىٰٓ … (١١) جَآءَ

﴿بَعْدَ ضَرَّآءَ﴾: (ش) وَلَمْ تُدَّغَمْ مَفْتُوحَةً بَعْدَ سَاكِنٍ ... بِحَرْفٍ بِغَيْرِ التَّاءِ فَاعْلَمْهُ وَاعْمَلَا

لا إدغام فيها للسوسي لسكون ما قبل الدال.

﴿عَنِّيٓ إِنَّهُۥ﴾: (ش) وَثِنْتَانِ مَعْ خَمْسِينَ مَعْ كَسْرِ هَمْزَةٍ ... بِفَتْحِ أُولِي حُكْمٍ سِوَىٰ مَا تَعَزَّلَا

(د) كَقَالُونَ أَدْلِي دِينِ سَكِّنْ وَإِخْوَتِي ... وَرَبِّي افْتَحْ أَصْلًا وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمِّلَا

القارئ	الكلمات
حفص	مَعَهُۥ مَلَكٌۚ إِنَّمَآ أَنتَ نَذِيرٌۚ وَٱللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيۡءٖ وَكِيلٌ ﴿١٢﴾ أَمۡ يَقُولُونَ ٱفۡتَرَىٰهُۖ قُلۡ فَأۡتُواْ بِعَشۡرِ سُوَرٖ مِّثۡلِهِۦ مُفۡتَرَيَٰتٖ وَٱدۡعُواْ
قالون	(١)
ورش	مَلَكُ إِنَّمَآ نَذِيرٌ شَيۡءٖ ٱفۡتَرَىٰهُ (٤) فَاتُواْ
ابن كثير	ٱفۡتَرَىٰهُۥ (٥)
الدوري	ٱفۡتَرَىٰهُ (٦)
السوسي	ٱفۡتَرَىٰه (٨) فَاتُواْ
خلف	مَلَكٌ إِنَّمَآ (ح.س) نَذِيرٌ وَٱللَّهُ (د.غ) شَيۡءٖ وَكِيلٌ (س.د.غ) ٱفۡتَرَىٰهُ (٧) مُفۡتَرَيَٰتٖ وَٱدۡعُواْ (ك.غ)
خلاد	شَيۡءٖ (س.ج) ٱفۡتَرَىٰهُ
الكسائي	ٱفۡتَرَىٰهُ
أبو جعفر	(٣) فَاتُواْ
خلف	ٱفۡتَرَىٰهُ
حفص	مَنِ ٱسۡتَطَعۡتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ ﴿١٣﴾ فَإِلَّمۡ يَسۡتَجِيبُواْ لَكُمۡ فَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّمَآ أُنزِلَ بِعِلۡمِ ٱللَّهِ وَأَن لَّآ إِلَٰهَ
قالون	(٢) ٱسۡتَطَعۡتُمُ مِّن كُنتُمُ (١) لَكُمُ (٦) (٢) (٧)
ورش	(٣)
ابن كثير	ٱسۡتَطَعۡتُمُ مِّن كُنتُمُ لَكُمُ
أبو جعفر	ٱسۡتَطَعۡتُمُ مِّن كُنتُمُ لَكُمُ
حفص	إِلَّا هُوَۖ فَهَلۡ أَنتُم مُّسۡلِمُونَ ﴿١٤﴾ مَن كَانَ يُرِيدُ ٱلۡحَيَوٰةَ ٱلدُّنۡيَا وَزِينَتَهَا نُوَفِّ إِلَيۡهِمۡ أَعۡمَٰلَهُمۡ فِيهَا وَهُمۡ فِيهَا لَا يُبۡخَسُونَ
قالون	أَنتُمُ مُّسۡلِمُونَ (١) (٢) (٣) إِلَيۡهِمُ أَعۡمَٰلَهُمُ وَهُمُ
ورش	فَهَل أَنتُم ٱلدُّنۡيَا (٦) (٤) إِلَيۡهِمُ
ابن كثير	أَنتُمُ مُّسۡلِمُونَ إِلَيۡهِمُ أَعۡمَٰلَهُمُ وَهُمُ
الدوري	ٱلدُّنۡيَا (٧)
السوسي	ٱلدُّنۡيَا
خلف	(٤) فَهَلۡ أَنتُم (ح.س) (٥) ٱلدُّنۡيَا (٨) إِلَيۡهِمۡ أَعۡمَٰلَهُمۡ (ح.س) (٩)
خلاد	ٱلدُّنۡيَا إِلَيۡهُمۡ
الكسائي	ٱلدُّنۡيَا (١٠)
أبو جعفر	أَنتُمُ مُّسۡلِمُونَ إِلَيۡهِمُ أَعۡمَٰلَهُمُ وَهُمُ
يعقوب	(٥) إِلَيۡهُمۡ
خلف	ٱلدُّنۡيَا

﴿نَذِيرٌ وَٱللَّهُ﴾: (ش) وَكُلٌّ بِيَنْمُو أَدْغَمُوا مَعَ غُنَّـةٍ   وَفِي الْوَاوِ وَالْيَا دُونَهَا خَلَفٌ تَلَا

وخالف خلف العاشر أصله: (د) وَغُنَّةُ يَا وَالْوَاوِ فُزْ وَبِخَا وَغَيْـ   نِ الِاخْفَا سِوَى يُنْغِضْ يَكُنْ مُنْخَنِقْ أَلَا

القارئ	النص
حفص	﴿١٥﴾ أُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ لَيۡسَ لَهُمۡ فِي ٱلۡأٓخِرَةِ إِلَّا ٱلنَّارُۖ وَحَبِطَ مَا صَنَعُواْ فِيهَا وَبَٰطِلٞ مَّا كَانُواْ يَعۡمَلُونَ ﴿١٦﴾ أَفَمَن كَانَ
قالون	① ② لَهُمُو ①
ورش	③ ٱلَاخِرَةِ
ابن كثير	لَهُمُو
خلف	④ ٱلۡأٓخِرَةِ
خلاد	⑤ ٱلۡأٓخِرَةِ س
أبو جعفر	لَهُمُو
حفص	عَلَىٰ بَيِّنَةٖ مِّن رَّبِّهِۦ وَيَتۡلُوهُ شَاهِدٞ مِّنۡهُ وَمِن قَبۡلِهِۦ كِتَٰبُ مُوسَىٰٓ إِمَامٗا وَرَحۡمَةًۚ (وقف) أُوْلَٰٓئِكَ يُؤۡمِنُونَ بِهِۦۚ وَمَن يَكۡفُرۡ بِهِۦ
قالون	③
ورش	④ مُوسَىٰٓ (ف ق) يُومِنُونَ
ابن كثير	⑫ وَيَتۡلُوهُو مِنۡهُو
الدوري	⑤ ⑦ مُوسَىٰٓ (ق)
السوسي	مُوسَىٰ (ق) ⑥ يُومِنُونَ
خلف	⑧ مُوسَىٰٓ إِمَامٗا وَرَحۡمَةً (د غ) وَمَن يَكۡفُر (د غ)
خلاد	مُوسَىٰٓ ⑨
الكسائي	⑩ مُوسَىٰٓ وَرَحۡمَةً
أبو جعفر	② يُومِنُونَ
خلف	مُوسَىٰٓ ⑪
حفص	مِنَ ٱلۡأَحۡزَابِ فَٱلنَّارُ مَوۡعِدُهُۥۚ فَلَا تَكُ فِي مِرۡيَةٖ مِّنۡهُۚ إِنَّهُ ٱلۡحَقُّ مِن رَّبِّكَ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يُؤۡمِنُونَ ﴿١٧﴾
ورش	ٱلَاحۡزَابِ يُومِنُونَ
ابن كثير	مِنۡهُو
الدوري	ٱلنَّاسِ
السوسي	يُومِنُونَ
خلف	ٱلۡأَحۡزَابِ يُومِنُونَ
خلاد	ٱلۡأَحۡزَابِ س يُومِنُونَ
أبو جعفر	يُومِنُونَ

﴿وَرَحۡمَةً﴾: فيها الإمالة للكسائي قولاً واحداً عند الوقف لأن الميم من حروف (فجثت زينب لذود شمس):

(ش) وَفِي هَاءِ تَأْنِيثِ الْوُقُوفِ وَقَبْلَهَا — مُمَالُ الْكِسَائِي غَيْرَ عَشْرٍ لِيَعْدِلَا

وَيَجْمَعُهَا حَقٌّ ضِغَاطُ عَصٍ خَظَا — وَأَكْهَرُ بَعْدَ الْيَاءِ يَسْكُنُ مُيِّلَا

(ش) لَعِبْرَهْ مَائَهْ وِجْهَهْ وَلَيْكَهْ وَبَعْضُهُمْ — سِوَى أَلِفٍ عِنْدَ الْكِسَائِي مَيَّلَا

القارئ	القراءة
حفص	وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أُولَٰئِكَ يُعْرَضُونَ عَلَىٰ رَبِّهِمْ وَيَقُولُ الْأَشْهَادُ هَٰؤُلَاءِ الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَىٰ
قالون	(1) رَبِّهِمُو (3) (2) (4)
ورش	وَمَنْ أَظْلَمُ (10) افْتَرَىٰ كَذِبًا أُولَٰئِكَ الْأَشْهَادُ
ابن كثير	رَبِّهِمُو
الدوري	(5) افْتَرَىٰ (6)
السوسي	(9) أَظْلَم مِّمَّنِ افْتَرَىٰ
خلف	وَمَنْ أَظْلَمُ (11) افْتَرَىٰ كَذِبًا أُولَٰئِكَ (7) الْأَشْهَادُ
خلاد	افْتَرَىٰ (8) الْأَشْهَادُ
الكسائي	افْتَرَىٰ
أبو جعفر	رَبِّهِمُو
خلف	افْتَرَىٰ
حفص	رَبِّهِمْ ۚ أَلَا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿١٨﴾ الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُم بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ﴿١٩﴾
قالون	رَبِّهِمُو (1) (4) وَهُمُو هُمُو
ورش	رَبِّهِمُو (2) بِالْآخِرَةِ كَافِرُونَ
ابن كثير	رَبِّهِمُو وَهُمُو هُمُو
خلف	رَبِّهِمْ أَلَا (5) عِوَجًا وَهُم بِالْآخِرَةِ
خلاد	(3) بِالْآخِرَةِ
أبو جعفر	رَبِّهِمُو وَهُمُو هُمُو
حفص	أُولَٰئِكَ لَمْ يَكُونُوا مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانَ لَهُم مِّن دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ ۘ يُضَاعَفُ لَهُمُ الْعَذَابُ ۚ مَا كَانُوا يَسْتَطِيعُونَ
قالون	(1) (3) لَهُمُو مِّن
ورش	(5) الْأَرْضِ مِنَ اوْلِيَاءَ
ابن كثير	لَهُمُو مِّن (4) يُضَعَّفُ
هشام	(2) يُضَعَّفُ
ابن ذكوان	يُضَعَّفُ
خلف	(6) الْأَرْضِ مِنْ أَوْلِيَاءَ (7)
خلاد	(8) الْأَرْضِ
أبو جعفر	لَهُمُو مِّن يُضَعَّفُ
يعقوب	يُضَعَّفُ

﴿يُضَعَّفُ﴾: (ش) يُضَاعِفُهُ ارْفَعْ فِي الْحَدِيدِ وَهَٰهُنَا ... سَمَا شُكْرُهُ وَالْعَيْنُ فِي الْكُلِّ ثُقِّلَا

القارئ	القراءة
حفص	ٱلسَّمْعَ وَمَا كَانُوا۟ يُبْصِرُونَ ﴿٢٠﴾ أُو۟لَـٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ خَسِرُوٓا۟ أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُوا۟ يَفْتَرُونَ ﴿٢١﴾ لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ
قالون	① أَنفُسَهُمُو ②③④ عَنْهُمُو مَا ① ⑤ أَنَّهُمُو
ورش	يُبْصِرُونَ ⑤ خَسِرُوٓا۟
ابن كثير	أَنفُسَهُمُو عَنْهُمُو مَا أَنَّهُمُو
خلف	⑥
أبو جعفر	أَنفُسَهُمُو عَنْهُمُو مَا أَنَّهُمُو
حفص	فِى ٱلْـَٔاخِرَةِ هُمُ ٱلْأَخْسَرُونَ ﴿٢٢﴾ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوا۟ وَعَمِلُوا۟ ٱلصَّـٰلِحَـٰتِ وَأَخْبَتُوٓا۟ إِلَىٰ رَبِّهِمْ أُو۟لَـٰٓئِكَ أَصْحَـٰبُ ٱلْجَنَّةِ
قالون	① ②③④ رَبِّهِمُو
ورش	③ ٱلَاخِرَةِ ٱلَاخْسَرُونَ ءَامَنُوا۟ ⑤ رَبِّهِمُو
ابن كثير	رَبِّهِمُو
خلف	④ ٱلْـَٔاخِرَةِ ٱلْأَخْسَرُونَ ⑥ رَبِّهِمُ أُو۟لَـٰٓئِكَ ⑦
خلاد	ٱلْـَٔاخِرَةِ ٱلْأَخْسَرُونَ ②
أبو جعفر	رَبِّهِمُو
حفص	هُمْ فِيهَا خَـٰلِدُونَ ﴿٢٣﴾ ۞ مَثَلُ ٱلْفَرِيقَيْنِ كَٱلْأَعْمَىٰ وَٱلْأَصَمِّ وَٱلْبَصِيرِ وَٱلسَّمِيعِ ۚ هَلْ يَسْتَوِيَانِ مَثَلًا ۚ أَفَلَا
قالون	هُمُو ①
ورش	③ كَٱلَاعْمَىٰ وَٱلَاصَمِّ
ابن كثير	هُمُو
خلف	④ كَٱلْأَعْمَىٰ وَٱلْأَصَمِّ
خلاد	كَٱلْأَعْمَىٰ وَٱلْأَصَمِّ ⑤
الكسائي	كَٱلْأَعْمَىٰ
أبو جعفر	هُمُو
خلف	كَٱلْأَعْمَىٰ

٤/١ الحزب ٢٣

كَمَا دَارَ وَاقْصُرْ مَعْ مُضَعَّفَـةٍ وَقُـلْ ... عَسَيْتُمْ بِكَسْرِ السِّينِ حَيْثُ أَتَى انْجَلَى

(د) يُضَاعِفُهُ انْصِبْ حُزْ وَشَدِّدْهُ كَيْفَ جَا ... إِذَا حُمْ وَيَبْصُطْ بَصْطَةَ الْخَلْقِ يُعْتَلَى

﴿يُضَـٰعَفُ﴾: قرئ بالتشديد مع حذف الألف من جميعها للتضعيف لإرادة التكثير. وقرئ بالتخفيف والمد من (ضاعف) الذي هو أبلغ في الكثرة وهما لغتان. (طلائع: ٤٦).

﴿أَنفُسَهُمْ﴾: قرأ المكي وأبو جعفر وقالون بخلف عنه بصلة ميم الجمع:

(ش) وَصِلْ ضَمَّ مِيمِ الْجَمْعِ قَبْلَ مُحَرَّكٍ ... دِرَاكـاً وَقَـالُونٌ بِتَخْيِيرِهِ جَـلَا

(د) وَصِلْ ضَمَّ مِيمِ الْجَمْعِ أَصْلٌ وَقَبْلَ سَـا ... كِنٍ أَتْبِعاً حُزْ غَيْرُهُ أَصْلَهُ تَـلَا

القارئ					
حفص	تَذَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِۦٓ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٥﴾ أَن لَّا تَعْبُدُوٓاْ إِلَّا ٱللَّهَ إِنِّيٓ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ أَلِيمٍ (٢)				
قالون	تَذَكَّرُونَ (١)	(٥) لَكُمُ (٢)(٦)	(١)	(٤) إِنِّيَ	عَلَيْكُمُ (٢)(٥)
ورش	تَذَكَّرُونَ (٩) وَلَقَدَ ارْسَلْنَا نُوحًا اِلَىٰ	نَذِيرٌ	(٧)	إِنِّيَ	يَوْمٍ أَلِيمٍ
ابن كثير	تَذَكَّرُونَ	(٣) أَنِّي لَكُمُ		إِنِّيَ	عَلَيْكُمُ
الدوري	تَذَكَّرُونَ	(٧) أَنِّي (٤)		إِنِّيَ	
السوسي	تَذَكَّرُونَ	أَنِّي		إِنِّيَ	
هشام	تَذَكَّرُونَ			(٦)	
ابن ذكوان	تَذَكَّرُونَ				
شعبة	تَذَكَّرُونَ				
خلف	وَلَقَدَ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ (٨) (١٠)			(٨)	يَوْمٍ أَلِيمٍ (٩)
خلاد					يَوْمٍ أَلِيمٍ
الكسائي		أَنِّي			
أبو جعفر	تَذَكَّرُونَ	أَنِّي لَكُمُ		إِنِّيَ	عَلَيْكُمُ
يعقوب	تَذَكَّرُونَ	أَنِّي		(٣)	
خلف		أَنِّي			
حفص	﴿٢٦﴾ فَقَالَ ٱلْمَلَأُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَوْمِهِۦ مَا نَرَىٰكَ إِلَّا بَشَرًا مِّثْلَنَا وَمَا نَرَىٰكَ ٱتَّبَعَكَ إِلَّا ٱلَّذِينَ هُمْ أَرَاذِلُنَا بَادِيَ				
قالون	(١)			هُمُ (٢)(٤)	
ورش		(٥) نَرَىٰكَ	نَرَىٰكَ	هُمُ	
ابن كثير				هُمُ	
الدوري		(٦) نَرَىٰكَ	نَرَىٰكَ		بَادِئَ
السوسي		نَرَىٰكَ	نَرَىٰكَ		بَادِئَ
خلف		نَرَىٰكَ	نَرَىٰكَ	هُمُ أَرَاذِلُنَا (١٠) (٨)	
خلاد		نَرَىٰكَ	نَرَىٰكَ		
الكسائي		نَرَىٰكَ	نَرَىٰكَ		
أبو جعفر				هُمُ	
خلف		نَرَىٰكَ	نَرَىٰكَ		

﴿تذكَّرونَ﴾: انظر مج٢: ١٠٨.

﴿إِنِّي لَكُمْ﴾: (ش) وَإِنِّي لَكُمْ بِالْفَتْحِ حَقُّ رُوَاتِهِ ... وَبَادِئَ بَعْدَ الدَّالِ بِالْهَمْزِ حُلِّلَا

(د) ءَالسِّحْرُ أَمْ أَخْبِرْ حُلِيَّ وَافْتَحِ اتْلُ فَا ... قَ إِنِّي لَكُمْ إِبْدَالُ بَادِئَ حُمِّلَا

﴿إِنِّي لَكُمْ﴾: يقرأ بفتح الهمزة وكسرها، فالحجة لمن فتح أنه أراد ولقد أرسلنا نوحاً إلى قومه بأني لكم، فلما

القارئ	الرأي	نرى	لكم	نظنكم	أرأيتم	وآتاني
حفص	ٱلرَّأۡيِ وَمَا نَرَىٰ لَكُمۡ عَلَيۡنَا مِن فَضۡلِۭ بَلۡ نَظُنُّكُمۡ كَٰذِبِينَ ﴿٢٧﴾ قَالَ يَٰقَوۡمِ أَرَءَيۡتُمۡ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٖ مِّن رَّبِّي وَءَاتَىٰنِي رَحۡمَةٗ					
قالون			لَكُمُ	نَظُنُّكُمُ (١)	(٢) (٣) أَرَءَيۡتُمُ	(٥) (٦)
ورش		نَرَىٰ			(٤) أَرَءَيۡتُمُ (أَرَآيۡتُم)	وَءَاتَٰنِي
ابن كثير			لَكُمُ	نَظُنُّكُمُ	(٧) أَرَءَيۡتُمُ	
الدوري		نَرَىٰ			(٨)	
السوسي	ٱلرَّاْيِ (٧)	نَرَىٰ				
خلف		نَرَىٰ			أَرَءَيۡتُمۡ إِن (١١)	(١٠) وَءَاتَىٰنِي
خلاد		نَرَىٰ				وَءَاتَىٰنِي
الكسائي		نَرَىٰ		(٩) بَل نَّظُنُّكُمۡ	(١٢) أَرَيۡتُمۡ	وَءَاتَىٰنِي
أبو جعفر	ٱلرَّاْيِ (٣)		لَكُمُ	نَظُنُّكُمُ	أَرَءَيۡتُمُ	
خلف		نَرَىٰ				وَءَاتَىٰنِي

حذف الباء وصل الفعل فعمل. والحجة لمن كسر أنه جعل الكلام تاماً عند قوله: إلى قومه، ثم ابتدأ مستأنفاً فكسر. (الحجة خا: ١٨٦).

﴿بَادِئَ﴾: قرأ أبو عمرو بهمزة مفتوحة بعد الدال، وإذا وقف سكنها، ولا إبدال فيها للسوسي لعدم أصالة سكونها:

(ش) وَإِنِّي لَكُمْ بِالْفَتْحِ حَقُّ رُوَاتِهِ وَبَادِئَ بَعْدَ الدَّالِ بِالْهَمْزِ حُلِّلَا

وخالف يعقوب أصله:

(د) ءَأَلسِّحْرُ أَمْ أَخْبِرْ حُلِيَّ وَافْتَحِ اتْلُ فَا قَ إِنِّي لَكُمْ إِبْدَالُ بَادِئَ حُمِّلَا

﴿بَادِئَ﴾: قرئ بالهمز ووجهه أنه جعله من الابتداء تقديره أنهم قالوا لنوح ما نراك اتبعك إلا الذين هم أراذلنا في أول الأمر أي ما نراك في أول الأمر. وقرئ بغير همز على أنه من بدا يبدو إذا ظهر والمعنى ما اتبعك فيما ظهر لنا من الرأي إلا الأراذل كأنه أمر ظهر لهم من غير تيقن منهم. (طلائع: ١١٩).

﴿الرَّأْيِ﴾: أبدل همزة الرأي مطلقاً السوسي وأبو جعفر، وفي الوقف حمزة. (البدور: ١٥٣).

(ش) وَيُبْدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ مِنَ الْهَمْزِ مَدّاً غَيْرَ مَجْزُومٍ اهْمِلَا

(د) وَسَاكِنَهُ حَقِّقْ حِمَاهُ وَأَبْدِلَنْ إِذاً غَيْرَ أَنْبِئْهُمْ وَنَبِّئْهُمْ فَلَا

(ش) فَأَبْدِلْهُ عَنْهُ حَرْفَ مَدٍّ مُسَكِّناً وَمِنْ قَبْلِهِ تَحْرِيكُهُ قَد تَّنَزَّلَا

وخالف خلف العاشر أصله: (د)...............فَشَا وَحَقِّقْ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

﴿بَلْ نَظُنُّكُمْ﴾: (ش) أَلَا بَلْ وَهَلْ تَرْوِي ثَنَا ظَعْنِ زَيْنَبٍ سَمِيرَ نَوَاهَا طِلْحَ ضُرٍّ وَمُبْتَلَى

فَأَدْغَمَهَا رَاوٍ وَأَدْغَمَ فَاضِلٌ وَقُورٌ ثَنَاهُ سَرَّ تَيْماً وَقَدْ حَلَا

القارئ	القراءة
حفص	مِّنۡ عِندِهِۦ فَعُمِّيَتۡ عَلَيۡكُمۡ أَنُلۡزِمُكُمُوهَا وَأَنتُمۡ لَهَا كَٰرِهُونَ ﴿٢٨﴾ وَيَٰقَوۡمِ لَآ أَسۡـَٔلُكُمۡ عَلَيۡهِ مَالًاۖ إِنۡ أَجۡرِيَ إِلَّا عَلَى ٱللَّهِۚ وَمَآ
قالون	فَعَمِيَتۡ (وقف) وَأَنتُمُو ① ⑦ ④ ⑫ أَسۡـَٔلُكُمُو
ورش	فَعَمِيَتۡ ⑬ مَالًا إِنۡ أَجۡرِيَ
ابن كثير	فَعَمِيَتۡ وَأَنتُمُو أَسۡـَٔلُكُمُو ⑤ عَلَيۡهِ أَجۡرِي
الدوري	فَعَمِيَتۡ
السوسي	فَعَمِيَتۡ
هشام	فَعَمِيَتۡ
ابن ذكوان	فَعَمِيَتۡ
شعبة	فَعَمِيَتۡ ⑩ أَجۡرِيَ
خلف	⑭ مَالًا إِنۡ أَجۡرِيَ ⑮ ح.س ح.س
خلاد	أَجۡرِيَ
الكسائي	أَجۡرِيَ
أبو جعفر	فَعَمِيَتۡ وَأَنتُمُو أَسۡـَٔلُكُمُو
يعقوب	فَعَمِيَتۡ ③ أَجۡرِي
خلف	أَجۡرِيَ
حفص	أَنَا۠ بِطَارِدِ ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓاْۚ إِنَّهُم مُّلَٰقُواْ رَبِّهِمۡ وَلَٰكِنِّيٓ أَرَىٰكُمۡ قَوۡمًا تَجۡهَلُونَ ﴿٢٩﴾ وَيَٰقَوۡمِ مَن يَنصُرُنِي مِنَ ٱللَّهِ إِن طَرَدتُّهُمۡۚ أَفَلَا
قالون	إِنَّهُمُو مُلَٰقُواْ رَبِّهِمُو وَلَٰكِنِّيَ أَرَىٰكُمُو ① ③ ④ طَرَدتُّهُمُو
ورش	ءَامَنُوٓاْ وَلَٰكِنِّيَ أَرَىٰكُمۡ ⑤ طَرَدتُّهُمُو
ابن كثير	إِنَّهُمُو مُلَٰقُواْ رَبِّهِمُو ⑥ (قنبل) (البزي) أَرَىٰكُمُو طَرَدتُّهُمُو
الدوري	وَلَٰكِنِّيَ ② ⑧ أَرَىٰكُمۡ
السوسي	وَلَٰكِنِّيَ أَرَىٰكُمۡ ⑦ وَيَٰقَوۡم مَّن
هشام	⑨
خلف	أَرَىٰكُمۡ ⑥ مَن يَنصُرُنِي طَرَدتُّهُمۡ أَفَلَا
خلاد	أَرَىٰكُمۡ
الكسائي	⑪ أَرَىٰكُمۡ
أبو جعفر	إِنَّهُمُو مُلَٰقُواْ رَبِّهِمُو وَلَٰكِنِّيَ أَرَىٰكُمُو طَرَدتُّهُمُو
خلف	أَرَىٰكُمۡ

﴿فَعُمِّيَتۡ﴾: (ش) وَمِنۡ كُلِّ نَوِّنۡ مَعۡ قَدِ افۡلَحَ عَالِماً فَعُمِّيَتِ اضۡمُمۡهُ وَثَقِّلۡ شَذاً عَلَا

﴿فَعُمِّيَتۡ﴾: يقرأ بضم العين والتشديد وبفتحها والتخفيف. فالحجة لمن ضمّ وشدّد أنه دل بذلك على بناء الفعل لما لم يسمّ فاعله. ودليله: أنها في حرف (عبد الله) و(أبي): (فعمّاها عليكم). والحجة لمن فتح وخفف أنه جعل الفعل للرحمة. ومعناهما قريب. يريد: فخفيت. (الحجة خا: ١٨٦).

القارئ	القراءة
حفص	تَذَكَّرُونَ ﴿٣٠﴾ وَلَآ أَقُولُ لَكُمْ عِندِى خَزَآئِنُ ٱللَّهِ وَلَآ أَعْلَمُ ٱلْغَيْبَ وَلَآ أَقُولُ إِنِّى مَلَكٌ وَلَآ أَقُولُ لِلَّذِينَ تَزْدَرِىٓ (٢)
قالون	تَذَّكَّرُونَ (١) (٧) لَكُمُو (٣) (٩)
ورش	تَذَّكَّرُونَ (١٠)
ابن كثير	تَذَّكَّرُونَ لَكُمُو
الدوري	تَذَّكَّرُونَ
السوسي	تَذَّكَّرُونَ (٦) أَقُول لَّكُمْ أَقُول لِّلَّذِينَ
هشام	تَذَّكَّرُونَ
ابن ذكوان	تَذَّكَّرُونَ
شعبة	تَذَّكَّرُونَ
خلف	(١٢) مَلَكٌ وَلَآ د.غ
أبو جعفر	تَذَّكَّرُونَ لَكُمُو
يعقوب	تَذَّكَّرُونَ
حفص	أَعْيُنُكُمْ لَن يُؤْتِيَهُمُ ٱللَّهُ خَيْرًا ٱللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا فِىٓ أَنفُسِهِمْ إِنِّىٓ إِذًا لَّمِنَ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٣١﴾ قَالُوا۟ يَٰنُوحُ قَدْ جَٰدَلْتَنَا فَأَكْثَرْتَ
قالون	أَعْيُنُكُمُو أَنفُسِهِمُو إِنِّيَ (١)
ورش	يُؤْتِيَهُمُ خَيْرًا أَنفُسِهِمُو إِنِّيَ
ابن كثير	أَعْيُنُكُمُو أَنفُسِهِمُو (٤)
الدوري	إِنِّيَ (٥) قَد جَّٰدَلْتَنَا
السوسي	يُؤْتِيَهُمُ أَعْلَم بِمَا إِنِّيَ قَد جَّٰدَلْتَنَا
هشام	(٨) قَد جَّٰدَلْتَنَا
خلف	لَن يُؤْتِيَهُمُ د.غ أَنفُسِهِمُ إِنِّيَ ح.س قَد جَّٰدَلْتَنَا
خلاد	(١١) قَد جَّٰدَلْتَنَا
الكسائي	قَد جَّٰدَلْتَنَا
أبو جعفر	أَعْيُنُكُمُو (٥) يُؤْتِيَهُمُ أَنفُسِهِمُو إِنِّيَ
يعقوب	(٢)
خلف	قَد جَّٰدَلْتَنَا

﴿أَجْرِىَ إِلَّا﴾: انظر مج٢:٣٣٧، مج١:٢٠١. ﴿تَذَكَّرُونَ﴾: انظر مج٢:١٠٨. ﴿إِنِّىٓ إِذًا﴾: انظر مج١:٢٠١.

﴿وَلَٰكِنِّىٓ أَرَىٰكُمْ﴾: (ش) فَتِسْعُونَ مَعْ هَمْزٍ بِفَتْحٍ وَتِسْعُهَا ... سَمَا فَتْحُهَا إِلَّا مَوَاضِعَ هُمَّلَا

(ش) وَيَاءَانِ فِي اجْعَلْ لِي وَأَرْبَعُ إِذْ حَمَتْ ... هُدَاهَا وَلَٰكِنِّي بِهَا اثْنَانِ وُكِّلَا

(د) كَقَالُونَ أُدْلِي دِينِ سَكِّنْ وَإِخْوَتِي ... وَرَبِّي افْتَحَ اصْلًا وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمِّلَا

﴿وَيَٰقَوْمِ مَن﴾: (ش) وَيَا قَوْمِ مَالِي ثُمَّ يَا قَوْمِ مَنْ بِلَا ... خِلَافٍ عَلَى الْإِدْغَامِ لَا شَكَّ أُرْسِلَا

لا خلاف عن السوسي في إدغامها لأن كلمة ﴿وَيَٰقَوْمِ﴾ ليست مثل ﴿يَبْتَغِ﴾ إذ لم يحذف من أصولها شيء فليست معتلة، وأما الياء المحذوفة منها فليست من بنية الكلمة بل هي كلمة مستقلة، وهي تحذف على اللغة الفصحى، وحذفت من المصاحف فكانت بمثابة العدم. (الوافي: ٥٦).

القارئ	النص
حفص	جِدَٰلَنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَآ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٣٢﴾ قَالَ إِنَّمَا يَأْتِيكُم بِهِ ٱللَّهُ إِن شَآءَ وَمَآ أَنتُم بِمُعْجِزِينَ ﴿٣٣﴾ وَلَا يَنفَعُكُمْ
قالون	(٢) (١) (٥) ح يَأْتِيكُمُو (٢) (٦) أَنتُمُو (١) (٨) يَنفَعُكُمُو
ورش	(٣) فَاتِنَا (٧) يَاتِيكُم
ابن كثير	يَأْتِيكُمُو أَنتُمُو يَنفَعُكُمُو
الدوري	(٦)
السوسي	(٨) فَاتِنَا يَاتِيكُم (٨)
ابن ذكوان	(٣) شَآءَ
خلف	(٧) (٤) شَآءَ
خلاد	شَآءَ
أبو جعفر	فَاتِنَا (٤) (٩) يَاتِيكُمُو أَنتُمُو يَنفَعُكُمُو
خلف	شَآءَ
حفص	نُصْحِىٓ إِنْ أَرَدتُّ أَنْ أَنصَحَ لَكُمْ إِن كَانَ ٱللَّهُ يُرِيدُ أَن يُغْوِيَكُمْ هُوَ رَبُّكُمْ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٣٤﴾ أَمْ يَقُولُونَ ٱفْتَرَىٰهُ
قالون	نُصْحِىَ (٩) لَكُمُو يُغْوِيَكُمُو رَبُّكُمُو (١)
ورش	نُصْحِىَ (٢) إِنَ اَرَدتُّ أَنَ اَنصَحَ لَكُمُو (٢) اَفْتَرَىٰهُ
ابن كثير	(١٠) لَكُمُو يُغْوِيَكُمُو رَبُّكُمُو وَإِلَيْهِى (٣) اَفْتَرَىٰهُو
الدوري	نُصْحِىَ (٤) اَفْتَرَىٰهُ
السوسي	نُصْحِىَ اَفْتَرَىٰهُ
هشام	(٣)
خلف	(٤) (٦) إِنْ أَرَدتُّ أَنْ أَنصَحَ لَكُمْ إِن (ح.بس) أَن يُغْوِيَكُمْ (د.ع) اَفْتَرَىٰهُ
خلاد	(٥) اَفْتَرَىٰهُ
الكسائي	اَفْتَرَىٰهُ
أبو جعفر	نُصْحِىَ لَكُمُو يُغْوِيَكُمُو رَبُّكُمُو
يعقوب	(٧) تَرْجِعُونَ
خلف	اَفْتَرَىٰهُ
حفص	قُلْ إِنِ ٱفْتَرَيْتُهُۥ فَعَلَىَّ إِجْرَامِى وَأَنَا۠ بَرِىٓءٌ مِّمَّا تُجْرِمُونَ ﴿٣٥﴾ وَأُوحِىَ إِلَىٰ نُوحٍ أَنَّهُۥ لَن يُؤْمِنَ مِن قَوْمِكَ إِلَّا مَن قَدْ ءَامَنَ
قالون	(١)
ورش	قُلِ اِنِ إِجْرَامِى (٧) (٦) وَأُوحِىَ (٤) نُوحٍ اَنَّهُۥ يُومِنَ قَدَ ٰامَنَ
السوسي	(٢) يُومِنَ
خلف	قُلْ إِنِ (ح.بس) (٧) (٥) نُوحٍ أَنَّهُۥ لَن يُؤْمِنَ (ح.بس) (٥) (٣) (د.ع) قَدْ ءَامَنَ (ح.بس)
أبو جعفر	يُومِنَ

القارئ	القراءة
حفص	فَلَا تَبۡتَئِسۡ بِمَا كَانُواْ يَفۡعَلُونَ ﴿٣٦﴾ وَٱصۡنَعِ ٱلۡفُلۡكَ بِأَعۡيُنِنَا وَوَحۡيِنَا وَلَا تُخَٰطِبۡنِي فِي ٱلَّذِينَ ظَلَمُوٓاْ إِنَّهُم مُّغۡرَقُونَ ﴿٣٧﴾
قالون	① ③ ②④ إِنَّهُمُو مُّغۡرَقُونَ
ورش	⑤ ظَلَمُوٓاْ
ابن كثير	إِنَّهُمُو مُّغۡرَقُونَ
خلف	⑥
أبو جعفر	إِنَّهُمُو مُّغۡرَقُونَ
حفص	وَيَصۡنَعُ ٱلۡفُلۡكَ وَكُلَّمَا مَرَّ عَلَيۡهِ مَلَأٞ مِّن قَوۡمِهِۦ سَخِرُواْ مِنۡهُۚ قَالَ إِن تَسۡخَرُواْ مِنَّا فَإِنَّا نَسۡخَرُ مِنكُمۡ كَمَا تَسۡخَرُونَ ﴿٣٨﴾
قالون	① ② مِنكُمُو
ورش	③ سَخِرُواْ
ابن كثير	④ عَلَيۡهِۦ مِنۡهُو مِنكُمُو
أبو جعفر	مِنكُمُو
حفص	فَسَوۡفَ تَعۡلَمُونَ مَن يَأۡتِيهِ عَذَابٞ يُخۡزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيۡهِ عَذَابٞ مُّقِيمٌ ﴿٣٩﴾ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَ أَمۡرُنَا وَفَارَ ٱلتَّنُّورُ قُلۡنَا ٱحۡمِلۡ فِيهَا
قالون	① ①⑤ جَآءَ آمۡرُنَا
ورش	② يَاتِيهِ ⑨ جَآءَ آمۡرُنَا
ابن كثير	③ يَاتِيهِ يُخۡزِيهِۦ عَلَيۡهِۦ (البزي) ② (قنبل) ③ جَآءَ أَمۡرُنَا
الدوري	جَآ أَمۡرُنَا
السوسي	يَاتِيهِ جَآ أَمۡرُنَا
هشام	⑥
ابن ذكوان	⑧ جَآءَ
خلف	④ مَن يَأۡتِيهِ عَذَابٞ يُخۡزِيهِ ⑫ جَآءَ
خلاد	جَآءَ
أبو جعفر	يَاتِيهِ جَآءَ أَمۡرُنَا
يعقوب	(رويس) (روح) ④
خلف	جَآءَ

﴿نُصۡحِيٓ إِنۡ﴾: انظر مج١: ٢٠١.

﴿تُرۡجَعُونَ﴾: انظر مج٢: ٣٣١.

﴿ظَلَمُوٓاْ﴾: (ش) وَغَلَّظَ وَرۡشٌ فَتۡحَ لَامٍ لِصَادِهَا ... أَوِ الطَّاءِ أَوۡ لِلظَّاءِ قَبۡلُ تَنَزُّلَا

إِذَا فُتِحَتۡ أَوۡ سُكِّنَتۡ كَصَلَاتِهِمۡ ... وَمَطۡلَعِ أَيۡضاً ثُمَّ ظَلَّ وَيُوصَلَا

وخالف أبو جعفر أصله ورشاً:

(د) كَقَالُونَ رَاءَاتٍ وَلَامَاتٍ اتۡلُهَا ... وَقِفۡ يَا أَبَهۡ بِالۡهَا أَلَا حُمۡ وَلِمۡ حَلَا

﴿جَآءَ أَمۡرُنَا﴾: انظر مج١: ٣٥٩.

القارئ	القراءة
حفص	مِن كُلٍّ (٧) زَوْجَيْنِ ٱثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَن سَبَقَ عَلَيْهِ ٱلْقَوْلُ وَمَنْ ءَامَنَ وَمَآ ءَامَنَ مَعَهُۥٓ إِلَّا قَلِيلٌ ﴿٤٠﴾ ۞ وَقَالَ ٱرْكَبُوا۟
قالون	كُلٍّ (١)
ورش	كُلٍّ وَمَنَ آمَنَ (١٠)(١١) ءَآمَنَ
ابن كثير	كُلِّ
الدوري	كُلِّ
السوسي	كُلِّ
هشام	كُلِّ
ابن ذكوان	كُلِّ
شعبة	كُلِّ
خلف	كُلِّ وَمَنْ ءَامَنَ (١٣) سكت
خلاد	كُلِّ
الكسائي	كُلِّ
أبو جعفر	كُلٍّ
يعقوب	كُلِّ
خلف	كُلِّ

﴿كُلِّ زَوْجَيْنِ﴾: 　(ش) وَمِنْ كُلِّ نَوِّنْ مَعْ قَدَ افْلَحَ عَالِماً 　فَعُمِّيَتِ اضْمُمْهُ وَثَقِّلْ شَذاً عَلَا

﴿كُلٍّ زَوْجَيْنِ﴾: قرئ بالتنوين على تقدير محذوف عوض عنه التنوين، أي أراد من كل جنس ومن كل نوع (زوجين مفعول احمل)، وقرئ بغير تنوين على إضافة كل إلى زوجين (اثنين مفعول احمل)، ومن كل زوجين محله نصب على الحال من المفعول لأنه كان صفة للنكرة فلما قدم عليها نصب حالاً. وعنى بقوله زوجين: ذكراً وأنثى، لأن كل اثنين لا ينتفع بأحدهما إلا أن يكون صاحبه معه، فكل واحد منهما زوج للآخر. وأكّد بقوله ﴿ٱثْنَيْنِ﴾ كما قال ﴿لَا تَتَّخِذُوٓا۟ إِلَـٰهَيْنِ ٱثْنَيْنِ﴾ فأكّد من غير لَبْس. (طلائع: ١١٩، الحجة خا: ١٨٦).

﴿ءَامَنَ﴾: لورش فيها ثلاثة البدل:

(ش) وَإِبْدَالُ أُخْرَى الْهَمْزَتَيْنِ لِكُلِّهِمْ 　إِذَا سَكَنَتْ عَزْمٌ كَآدَمَ أُوهِلَا

(ش) وَمَا بَعْدَ هَمْزٍ ثَابِتٍ أَوْ مُغَيَّرٍ 　فَقَصْرٌ وَقَدْ يُرْوَى لِوَرْشٍ مُطَوَّلَا

وَوَسَّطَهُ قَوْمٌ كَآمَنَ هَـٰؤُلَا 　ءِ آلِهَةً آتَىٰ لِلإِيمَانِ مُثِّلَا

وخالف أبو جعفر ورشاً:

(د) وَمَدَّهُمُ وَسِّطْ وَمَا انْفَصَلَ اقْصُرَنْ 　أَلَا حُزْ وَبَعْدَ الْهَمْزِ وَاللِّينُ أُصِّلَا

﴿مَجْرٰىهَا﴾: قرأ حفص وحمزة والكسائي وخلف بفتح الميم والباقون بضمها. وقرأها بالإمالة حمزة والكسائي وخلف وأبو عمرو ووافقهم حفص في هذه فقط، وقللها ورش. (البدور: ١٥٤).

القارئ				
حفص	فِيهَا بِسْمِ ٱللَّهِ مَجْرٜىٰهَا وَمُرْسَىٰهَآ إِنَّ رَبِّي لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ (٤١) وَهِيَ تَجْرِي بِهِمْ (٦) فِي مَوْجٍ كَٱلْجِبَالِ وَنَادَىٰ نُوحٌ ٱبْنَهُۥ وَكَانَ			
قالون	مُجْرٜىٰهَا	(٢)	(١) وَهْيَ (٦) بِهِمُۥ	
ورش	(٣) مُجْرٜىٰهَا وَمُرْسَىٰهَآ ق ف.ق		(٨)	وَنَادَيٰ ف.ق (١٣)
ابن كثير	مُجْرَىٰهَا		(١٦) بِهِمُۥ	
الدوري	(٤) مُجْرٜىٰهَا	(٥)	وَهْيَ	
السوسي	مُجْرٜىٰهَا		وَهْيَ	
هشام	مُجْرَىٰهَا			
ابن ذكوان	مُجْرَىٰهَا			
شعبة	مُجْرَىٰهَا			
خلف	(٧) وَمُرْسِيٰهَآ			(١٤) وَنَادِيٰ
خلاد	وَمُرْسِيٰهَآ			وَنَادِيٰ
الكسائي	(٨) وَمُرْسِيٰهَآ		وَهْيَ	(٤) وَنَادِيٰ
أبو جعفر	مُجْرَىٰهَا		وَهْيَ بِهِمُۥ	
يعقوب	مُجْرَىٰهَا			
خلف	وَمُرْسِيٰهَآ			وَنَادِيٰ

(ش) وَمِنْ كُلِّ نَوِّنْ مَعْ قَدَ افْلَحَ عَالِماً ... فَعُمِّيَتِ اضْمُمْهُ وَثَقِّلْ شَذاً عَلَا

وَفِي ضَمِّ مَجْرَاهَا سِوَاهُمْ وَفَتْحُ يَا ... بُنَيِّ هُنَا نَصٌّ وَفِي الْكُلِّ عُوِّلَا

(ش) وَمَا بَعْدَ رَاءٍ شَاعَ حُكْماً وَحَفْصُهُمْ ... يُوَالِي بِمَجْرَاهَا وَفِي هُودَ أُنْزِلَا

وَذُو الرَّاءِ وَرْشٌ بَيْنَ بَيْنَ وَفِي أَرَا ... كَهُمْ وَذَوَاتِ الْيَا لَهُ الْخُلْفُ جُمِّلَا

وخالف أبو جعفر ويعقوب أصلهما:

(د) كَالَابْرَارِ رُؤْيَا اللَّامِ تَوْرَاةَ فِدْ وَلَا ... تُمِلْ حُزْ سِوَى أَعْمَى بِسُبْحَانَ أَوَّلَا

وَطُلْ كَافِرِينَ الْكُلَّ وَالنَّمْلَ حُطْ وَيَا ... ءُ يَسِّنَ يُمْنٌ وَافْتَحِ الْبَابَ إِذْ عَلَا

﴿مَجْرٜىٰهَا﴾: قرأها حمزة والكسائي وعاصم بفتح الميم وإمالة الراء، و لم يمل حفص في القرآن غير هذا الحرف. وقرأ الباقون بضم الميم، وأمال الراء منهم أبو عمرو وابن ذكوان. والوجه أن جرى وأجرى يتقاربان في المعنى، يقال: جريت به وأجريته، مثل: ذهبت به وأذهبته، فمن قرأ ﴿مَجْرٜىٰهَا﴾ بفتح الميم فهو من جرى، ومن قرأ بضمها فمن أجرى. ومن أمال الحرف فلأن أصل الألف ياء، ومن لم يمل فلأن الإمالة حالة جائزة لا واجبة، ومن العرب من لا يميل شيئاً. (الموضح٢: ٦٤٥).

﴿وَهِيَ﴾: انظر مج١: ٤٤.

القارئ	القراءة
حفص	فِي مَعۡزِلٖ يَٰبُنَيَّ ٱرۡكَب مَّعَنَا وَلَا تَكُن مَّعَ ٱلۡكَٰفِرِينَ (٤٢) قَالَ سَـَٔاوِيٓ إِلَىٰ جَبَلٖ يَعۡصِمُنِي مِنَ ٱلۡمَآءِۚ قَالَ لَا عَاصِمَ
قالون	يَٰبُنَيِّ (٣)(٧) ٱرۡكَبۡ مَّعَنَا (١)(٣)
ورش	يَٰبُنَيِّ ٱرۡكَبۡ مَّعَنَا ٱلۡكَٰفِرِينَ (٤) سَـَٔاوِيٓ (١٧)
ابن كثير	يَٰبُنَيۡ (البزي) (١٧)
الدوري	يَٰبُنَيِّ (٢) ٱلۡكَٰفِرِينَ
السوسي	يَٰبُنَيِّ ٱلۡكَٰفِرِينَ (٢) قَال لَّا
هشام	يَٰبُنَيِّ ٱرۡكَبۡ مَّعَنَا (٩)
ابن ذكوان	يَٰبُنَيِّ ٱرۡكَبۡ مَّعَنَا
شعبة	(١٢)
خلف	مَعۡزِلٖ يَٰبُنَيِّ ٱرۡكَبۡ مَّعَنَا (٦) جَبَلٖ يَعۡصِمُنِي
خلاد	(١٥) يَٰبُنَيِّ ٱرۡكَبۡ مَّعَنَا
الكسائي	يَٰبُنَيِّ (٥) ٱلۡكَٰفِرِينَ (الدوري)
أبو جعفر	يَٰبُنَيِّ ٱرۡكَبۡ مَّعَنَا
يعقوب	يَٰبُنَيِّ (١٠) ٱلۡكَٰفِرِينَ (رويس) (١١)(روح)
خلف	يَٰبُنَيِّ ٱرۡكَبۡ مَّعَنَا

﴿يَٰبُنَيَّ﴾: (ش) وَفِي ضَمِّ مَجْرَاهَا سِوَاهُمْ وَفَتْحُ يَا ... بُنَيِّ هُنَا نَصٌّ وَفِي الْكُلِّ عُـوِّلَا

﴿يَٰبُنَيَّ﴾: يقرأ بكسر الياء وفتحها. فالحجة لمن كسر الياء أنه أضاف إلى نفسه فاجتمع في الاسم ثلاث ياءات، ياء التصغير، وياء الأصل، وياء الإضافة، فحذفت ياء الإضافة اجتزاءً بالكسرة التي قبلها لأن النداء مختص بالحذف، لكثرة استعماله. والحجة لمن فتح أنه أراد (يابُنَيّاه) فأسقط الألف والهاء، وبقّى الياء على فتحها، ليدل بذلك على ما أسقط. (الحجة خا: ١٨٧).

﴿ٱرۡكَب مَّعَنَا﴾: قرأه بالإظهار قالون والبزي وخلاد بخلف عنهم، وقرأه بالإظهار بلا خلاف ورش وابن عامر وخلف عن حمزة وفي اختياره وأبو جعفر، والباقون بالإدغام قولاً واحداً. (البدور: ١٥٦).

(ش) وَيَاسِينَ أَظْهِرْ عَنْ فَتىً حَقُّهُ بَدَا ... وَنُونَ وَفِيهِ الْخُلْفُ عَنْ وَرْشِهِمْ خَلَا

(ش) وَفِي ارْكَبْ هُدَىً بَرٍّ قَرِيبٍ بِخُلْفِهِمْ ... كَمَا ضَاعَ جَا يَلْهَثْ لَـهُ دَارِ جُهَّلَا

(د) وَيَسٓنَ نُونَ ادْغِمْ فِداً حُطْ وَسِينَ مِيـ ... ـمَ فُزْ يَلْهَثَ اظْهِرْ اُدْ وَفِي ارْكَبْ فَشَا أَلَا

﴿ٱرۡكَب مَّعَنَا﴾: قرئت بالإدغام والإظهار. فالحجة لمن أدغم مقاربة مخرج الحرفين، وبناء الباء على السكون للأمر، فحسن الإدغام لحسنه في قوله تعالى ﴿وَدَّت طَّآئِفَةٌ﴾. والحجة لمن أظهر أنه أتى بالكلام على الأصل، لأن الأصل الإظهار والإدغام فرع عليه. (الحجة خا: ١٨٧).

﴿وَيَٰسَمَآءُ أَقۡلِعِي﴾: (ش) وَتَسْهِيلُ الْاُخْرَىٰ فِي اخْتِلَافِهِمَا سَمَا ... تَفِيءَ إِلَىٰ مَعْ جَاءَ أُمَّةً انْزِلَا

حفص	ٱلۡيَوۡمَ مِنۡ أَمۡرِ ٱللَّهِ إِلَّا مَن رَّحِمَۚ وَحَالَ بَيۡنَهُمَا ٱلۡمَوۡجُ فَكَانَ مِنَ ٱلۡمُغۡرَقِينَ ﴿٤٣﴾ وَقِيلَ يَٰٓأَرۡضُ ٱبۡلَعِي مَآءَكِ وَيَٰسَمَآءُ أَقۡلِعِي
قالون	(١) (٣) وَيَٰسَمَآءُ أَقۡلِعِي
ورش	مِنَ امۡرِ (٥) وَيَٰسَمَآءُ أَقۡلِعِي
ابن كثير	وَيَٰسَمَآءُ أَقۡلِعِي
الدوري	وَيَٰسَمَآءُ أَقۡلِعِي
السوسي	ٱلۡيَوۡم مِّن وَيَٰسَمَآءُ أَقۡلِعِي
هشام	(٨) وَقِيلَ
ابن ذكوان	(٤)
خلف	مِنَ امۡرِ (س ع) (٦)
خلاد	(٥)
الكسائي	وَقِيلَ
أبو جعفر	وَيَٰسَمَآءُ أَقۡلِعِي
يعقوب	(رويس) وَقِيلَ (٩) (رويس) (روح) (٢)
حفص	وَغِيضَ ٱلۡمَآءُ وَقُضِيَ ٱلۡأَمۡرُ وَٱسۡتَوَتۡ عَلَى ٱلۡجُودِيِّۖ وَقِيلَ بُعۡدٗا لِّلۡقَوۡمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٤٤﴾ وَنَادَىٰ نُوحٞ رَّبَّهُۥ فَقَالَ رَبِّ إِنَّ
قالون	(١)
ورش	ٱلۡأَمۡرُ وَنَادَىٰ (ف ق) (٤)
السوسي	(٣) فَقَال رَّبِّ
هشام	وَغِيضَ وَقِيلَ
خلف	ٱلۡأَمۡرُ (٥) وَنَادَىٰ
خلاد	ٱلۡأَمۡرُ (س ح) (٧) وَنَادَىٰ
الكسائي	وَغِيضَ وَقِيلَ وَنَادَىٰ
يعقوب	وَغِيضَ (رويس) (رويس) وَقِيلَ
خلف	وَنَادَىٰ

(ش) نَشَاءُ أَصَبْنَا وَالسَّمَاءِ أَوِ ائْتِنَـا.. (ش) وَنَوْعَـانِ مِنهَا أُبْـدِلَا مِنْهُمَا .....

(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إذْ طَـرَا وَحَقِّقْهُمَا كَالِاخْتِـلَافِ يَعِي وِلَا

بيّن الناظم نوع التسهيل في هذه الحالة بأن تبدل الهمزة الثانية المفتوحة في ﴿وَيَٰسَمَآءُ أَقۡلِعِي﴾ واواً. (الوافي: ٩٦).

﴿وَقِيلَ ، وَغِيضَ﴾: (ش) وَقِيلَ وَغِيضَ ثُمَّ جِيءَ يُشِمُّهَا لَدَىٰ كَسْرِهَا ضَمّاً رِجَالٌ لِتَكْمُلَا

(د) ....وَاشْمِمَا طِلَا (د) بِقِيلَ وَمَا مَعَهُ............

انظر مج١: ٢٦.

القارئ	القراءة
حفص	ٱبۡنِي مِنۡ أَهۡلِي وَإِنَّ وَعۡدَكَ ٱلۡحَقُّ وَأَنتَ أَحۡكَمُ ٱلۡحَٰكِمِينَ ﴿٤٥﴾ قَالَ يَٰنُوحُ إِنَّهُۥ لَيۡسَ مِنۡ أَهۡلِكَ إِنَّهُۥ عَمَلٌ غَيۡرُ صَٰلِحٍ فَلَا تَسۡـَٔلۡنِ
قالون	(١) تَسۡـَٔلَنِّ
ورش	(٢) مِنَ اَهۡلِي (١٠) مِنَ اَهۡلِكَ غَيۡرُ تَسۡـَٔلَنِّۦ
ابن كثير	(٣) تَسۡـَٔلَنَّ
الدوري	(٤) تَسۡـَٔلۡنِۦ
السوسي	تَسۡـَٔلۡنِۦ
هشام	تَسۡـَٔلَنِّ
ابن ذكوان	تَسۡـَٔلَنِّ
شعبة	(٥)
خلف	مِنۡ أَهۡلِي (٦) ح س — مِنۡ أَهۡلِكَ (١١) ح س
الكسائي	(٧) عَمِلَ غَيۡرَ
أبو جعفر	(٩) عَمَلٌ غَيۡرُ تَسۡـَٔلَنِّۦ
يعقوب	عَمِلَ غَيۡرَ (٨) تَسۡـَٔلۡنِۦ

﴿عَمَلٌ غَيْرُ﴾: (ش) وَفِي عَمَلٌ فَتْحٌ وَرَفْعٌ وَنَوِّنُوا ... وَغَيْرَ ارْفَعُوا إِلَّا الْكِسَائِيَّ ذَا الْمَلَا

(د) عَمِلَ غَيْرَ حَبْرٌ كَالْكِسَائِي وَنَوِّنُوا ... ثَمُودَ فِداً وَاتْرُكْ حِمىً سِلْمُ فَانْقُلَا

ولا يخفى ما فيها من إخفاء التنوين لأبي جعفر وترقيق الراء لورش:

(د) وَغُنَّةُ يَا وَالْوَاوِ فُزْ وَبِخَا وَغَيْـ ... ـنِ الاخْفَا سِوَى يُنْغِضْ يَكُنْ مُنْخَنِقْ أَلَا

وَرَقِّقْ وَرْشٌ كُلَّ رَاءٍ وَقَبْلَهَا ... مُسَكَّنَةً يَاءٌ أَوِ الْكَسْرُ مُوصَلَا

﴿عَمَلٌ غَيْرُ﴾: قرئ بكسر الميم وفتح اللام، ونصب (غَيْرَ)، والوجه أن الضمير في ﴿إِنَّهُ﴾ لابن نوح، والمعنى أن ابنك عَمِلَ عملاً غير صالح، فيكون (عَمِلَ) فعلاً ماضياً، وفيه ضمير الفاعل، و(غَيْرَ صَٰلِحٍ) مفعول به، والتقدير: عَمِل عملاً غير صالح، فحُذف الموصوف وأُقيمت الصفةُ مقامهُ.

وقرئ بفتح العين ورفع اللام منونة، ورفع ﴿غَيْرُ﴾، والوجه أنه يجوز أن يكون الضمير في ﴿إِنَّهُ﴾ لابن نوح أيضاً، فيكون على حذف المضاف، والتقدير: إن ابنك ذو عمل غيرِ صالحٍ، فحُذِف المضاف وأُقيم المضاف إليه مقامه، أو يكون محمولاً على المجاز والاتساع، كأنه لكثرة ما يقع منه من عمل غير صالح جعله عملاً غير صالح. ويجوز أن يكون الضمير في ﴿إِنَّهُ﴾ للسؤال، والتقدير: إنّ سؤالك ما ليس لك به علمٌ عملٌ غيرُ صالحٍ، ويدل على السؤال ما بعده، وهو قوله ﴿فَلَا تَسْـَٔلْنِ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِۦ عِلْمٌ﴾. ويجوز أن يكون ضمير ﴿إِنَّهُ﴾ لما يدل عليه قوله ﴿وَلَا تَكُن مَّعَ ٱلْكَٰفِرِينَ﴾ والتقدير: إنّ كون ابنك من الكافرين وانحيازه إليهم عملٌ غير صالح. (الموضح٢: ٦٤٧).

﴿فَلَا تَسْـَٔلْنِ﴾: (ش) وَتَسْأَلْنِ خِفُّ الْكَهْفِ ظِلُّ حِمىً وَهَا ... هُنَا غُصْنُهُ وَافْتَحْ هُنَا نُونَهُ دَلَا

القارئ					
حفص	مَا لَيْسَ لَكَ بِهِۦ عِلْمٌ إِنِّيٓ أَعِظُكَ أَن تَكُونَ مِنَ ٱلْجَٰهِلِينَ ﴿٤٦﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّيٓ أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْـَٔلَكَ مَا لَيْسَ لِى بِهِۦ عِلْمٌ وَإِلَّا				
قالون	إِنِّيَ	(١)	إِنِّيَ		
ورش	عِلْمٌ إِنِّيَ		إِنِّيَ	(٥) أَنَ اَسْئَلَكَ	
ابن كثير	إِنِّيَ		إِنِّيَ		
الدوري	إِنِّيَ		إِنِّيَ		
السوسي	إِنِّيَ	(١١) قَالَ رَّبّ إِنِّيَ			
هشام	(٢)		(٦)		
خلف	عِلْمٌ إِنِّيَ (٦)		(٧)	أَنْ أَسْئَلَكَ (٩)	عِلْمٌ وَإِلَّا
خلاد					(٨)
أبو جعفر	إِنِّيَ		إِنِّيَ		
يعقوب			(١٠)		

أثبت الياء وصلاً ورش وأبو عمرو وأبو جعفر، ويعقوب في الحالين. (البدور: ١٥٥).

(ش) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ دُرّاً .... (ش) وَفِي الْوَصْلِ حَمَّادٌ شَكُورٌ إِمَامُهُ ...

(ش) بِخُلْفٍ وَتُؤْتُونِي بِيُوسُفَ حَقُّهُ وَفِي هُودَ تَسْأَلْنِي حَوَارِيهِ جَمَّلَا

(د) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ لَا يَتَّقِي بِيُو سُفٍ حُزْ كَرُوسِ الآيِ وَالْحَبْرُ مُوصِلَا

يُوَافِقُ مَا فِي الْحِرْزِ فِي الدَّاعِ وَاتَّقُو نِ تَسْأَلْنِ تُؤْتُونِي كَذَا اخْشَوْنِ مَعْ وَلَا

ووقف عليه حمزة بالنقل فقط:

(ش) وَحَرِّكْ بِهِ مَا قَبْلَهُ مُتَسَكِّناً وَأَسْقِطْهُ حَتَّى يَرْجِعَ اللَّفْظُ أَسْهَلَا

وخالف خلف العاشر أصله:

(د) مِنِ اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا وَحَقِّقْ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

﴿فَلَا تَسْـَٔلْنِ﴾: قرئت بفتح اللام والنون مشددة مفتوحة، والوجه أن النون نونُ التأكيد الشديدة، وسألتُ يتعدّى إلى مفعولين، فاقتُصرَ ههنا على مفعول واحد وهو ما. وقرئت بفتح اللام وكسر النون مشددة، والوجه أنه يجوز أن يكون أصله تسألنَّني بنون التأكيد الشديدة مع النون المتصلة بياء الإضافة، فحذفَ النون المتصلة بياء الإضافة لاجتماع النونات، كما حُذفت من إنّي، فبقي تسألنّي، ثم حذفت الياء أيضاً وبقيت الكسرة تدل عليها. ويجوز أن يكون أصله تسألَنْ بنون التأكيد الخفيفة أدغمت في نون الوقاية غير أنه عدى الفعل إلى مفعولين الياء المحذوفة ودلت عليها الكسرة والثاني هو ما. وقرئت بسكون اللام وكسر النون، والوجه أنّ النون هي نون الوقاية والفعل مجزوم بلا الناهية فسكنت اللام والفعل يتعدى إلى مفعولين: أحدهما الياء التي تتصل بها النون، والثاني قوله ﴿مَا لَيْسَ لَكَ بِهِۦ عِلْمٌ﴾.

وأما إثبات الياء في الوصل فهو الأصل، وكذلك إثباتها في الوقف، وأما حذفها في الوصل، فلأنه أخفّ، وفي الوقف لأنه موضع تغيير، وللخفّة أيضاً. (الموضح٢: ٦٤٩).

حفص	تَغۡفِرۡ لِي وَتَرۡحَمۡنِيٓ أَكُن مِّنَ ٱلۡخَٰسِرِينَ ﴿٤٧﴾ قِيلَ يَٰنُوحُ ٱهۡبِطۡ بِسَلَٰمٖ مِّنَّا وَبَرَكَٰتٍ عَلَيۡكَ وَعَلَىٰٓ أُمَمٖ مِّمَّن مَّعَكَۚ
قالون	(٢) (١) (٣)
ورش	(٥)
الدوري	(٣) تَغۡفِرلِّي (٤)
السوسي	تَغۡفِرلِّي
هشام	(٨) قِيلَ
الكسائي	قِيلَ
يعقوب	قِيلَ (رويس) (٩)
حفص	وَأُمَمٞ سَنُمَتِّعُهُمۡ ثُمَّ يَمَسُّهُم مِّنَّا عَذَابٌ أَلِيمٞ ﴿٤٨﴾ تِلۡكَ مِنۡ أَنۢبَآءِ ٱلۡغَيۡبِ نُوحِيهَآ إِلَيۡكَۖ مَا كُنتَ تَعۡلَمُهَآ أَنتَ وَلَا قَوۡمُكَ
قالون	(٢)(٤) سَنُمَتِّعُهُمُو يَمَسُّهُمُو مِّنَّا (١) (٢)
ورش	عَذَابُ أَلِيمٌ (٤) مِنَ أَنبَاءِ
ابن كثير	سَنُمَتِّعُهُمُو يَمَسُّهُمُو مِّنَّا
خلف	(٦) عَذَابٌ أَلِيمٌ خ بس (٧) (٣) مِنۡ أَنۢبَآءِ خ بس (٥)
خلاد	عَذَابٌ أَلِيمٌ
أبو جعفر	سَنُمَتِّعُهُمُو يَمَسُّهُمُو مِّنَّا
حفص	مِن قَبۡلِ هَٰذَاۖ فَٱصۡبِرۡۖ إِنَّ ٱلۡعَٰقِبَةَ لِلۡمُتَّقِينَ ﴿٤٩﴾ وَإِلَىٰ عَادٍ أَخَاهُمۡ هُودٗاۚ قَالَ يَٰقَوۡمِ ٱعۡبُدُواْ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُۥٓۖ
قالون	(١) (٥) أَخَاهُمُو مَالَكُمُو مِّنۡ (٢)(٦)
ورش	فَاصۡبِرِ إِنَّ (٨) عَادِ أَخَاهُمۡ مِّنِ الَٰهٍ غَيۡرُهُۥ
ابن كثير	أَخَاهُمُو مَالَكُمُو مِّنۡ
خلف	فَاصۡبِرۡ إِنَّ خ بس عَادٍ أَخَاهُمۡ خ بس (٩) مِّنۡ إِلَٰهٍ خ بس (٣)
الكسائي	(٤) غَيۡرِهِۦ
أبو جعفر	أَخَاهُمُو مَالَكُمُو مِّنۡ (٧) إِلَٰهٍ غَيۡرِهِۦ

﴿وَتَرۡحَمۡنِيٓ أَكُن﴾: (ش) فَتِسۡعُونَ مَعۡ هَمۡزٍ بِفَتۡحٍ وَتِسۡعُهَا ... سَمَا فَتۡحُهَا إِلَّا مَوَاضِعَ هُمَّلَا

فَأَرۡنِي وَتَفۡتِنِّي اتَّبِعۡنِي سُكُونُهَا ... لِكُلٍّ وَتَرۡحَمۡنِي أَكُنۡ وَلَقَدۡ جَلَا

﴿قِيلَ﴾: انظر مج٢: ٣٧٣.

﴿غَيۡرُهُۥ﴾: (ش) وَرَا مِنۡ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُ خَفۡضُ رَفۡعِهِ ... بِكُلٍّ رَسَا وَالۡخِفُّ أُبۡلِغُكُمۡ حَلَا

(د) وَخَفۡضُ إِلَٰهٍ غَيۡرُهُ نَكِداً أَلَا أَفۡ ... تَحَنۡ يَقۡتُلُو مَعۡ يَتۡبَعۡ اشۡدُدۡ وَقُلۡ عَلَى

﴿أَجۡرِيَ إِلَّا﴾: (ش) وَثِنۡتَانِ مَعۡ خَمۡسِينَ مَعۡ كَسۡرِ هَمۡزَةٍ ... بِفَتۡحِ أُولِي حُكۡمٍ سِوَى مَا تَعَزَّلَا

(ش) وَأُمِّي وَأَجۡرِي سُكِّنَا دِينُ صُحۡبَةٍ ... دُعَائِي وَآبَائِي لِكُوفٍ تَجَمَّلَا

القارئ	القراءة
حفص	إِنْ أَنتُمْ إِلَّا مُفْتَرُونَ ﴿٥٠﴾ يَٰقَوْمِ لَآ أَسْـَٔلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِنْ أَجْرِىَ إِلَّا عَلَى ٱلَّذِى فَطَرَنِىٓ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٥١﴾
قالون	أَنتُمُو (١) (٧) (٤) (١٠) أَسْـَٔلُكُمُو فَطَرَنِيَ
ورش	إِنَ اَنتُمُو (١١) أَجْرًا إِنَ اَجْرِىَ فَطَرَنِيَ
ابن كثير	أَنتُمُو أَسْـَٔلُكُمُو (٥) عَلَيْهِي . أَجْرِى (البزي) فَطَرَنِيَ (٦) (قنبل)
الدوري	(٢) (٨)
شعبة	(٩) أَجْرِىَ
خلف	إِنْ أَنتُمْ إِلَّا ح.س ح.سَ (١٢) أَجْرًا إِنْ أَجْرِىَ ح.سَ ح.س (١٣)
خلاد	أَجْرِىَ
الكسائي	أَجْرِىَ
أبو جعفر	أَنتُمُو أَسْـَٔلُكُمُو فَطَرَنِيَ
يعقوب	(٣) أَجْرِى
خلف	أَجْرِىَ
حفص	وَيَٰقَوْمِ ٱسْتَغْفِرُوا۟ رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوٓا۟ إِلَيْهِ يُرْسِلِ ٱلسَّمَآءَ عَلَيْكُم مِّدْرَارًا وَيَزِدْكُمْ قُوَّةً إِلَىٰ قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا۟
قالون	(١) رَبَّكُمُو (٥) (٢) (٧) عَلَيْكُمُو مِدْرَارًا وَيَزِدْكُمُو قُوَّتِكُمُو
ورش	(٨) ٱسْتَغْفِرُوا۟ قُوَّةَ اِلَىٰ
ابن كثير	رَبَّكُمُو (٦) إِلَيْهِي عَلَيْكُمُو مِدْرَارًا وَيَزِدْكُمُو قُوَّتِكُمُو
خلف	(٣) مِّدْرَارًا وَيَزِدْكُم د.غ قُوَّةً إِلَىٰ ح.سَ
خلاد	(٤)
أبو جعفر	رَبَّكُمُو عَلَيْكُمُو مِدْرَارًا وَيَزِدْكُمُو قُوَّتِكُمُو
حفص	مُجْرِمِينَ ﴿٥٢﴾ قَالُوا۟ يَٰهُودُ مَا جِئْتَنَا بِبَيِّنَةٍ وَمَا نَحْنُ بِتَارِكِىٓ ءَالِهَتِنَا عَن قَوْلِكَ وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٥٣﴾
قالون	(١) (٢)
ورش	(٣) ءَا۬لِهَتِنَا (٤) بِمُومِنِينَ
السوسي	(٦) جِيتَنَا نَحْن لَّكَ بِمُومِنِينَ
خلف	(٥) بِبَيِّنَةٍ وَمَا د.غ بِمُومِنِينَ
خلاد	بِمُومِنِينَ
أبو جعفر	جِيتَنَا (٧) بِمُومِنِينَ

(د) كَقَالُونَ أُدْلِي دِينِ سَكِّنْ وَإِخْوَتِي … وَرَبِّي اَفْتَحَ اَصْلاً وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمِّلَا

﴿فَطَرَنِىٓ أَفَلَا﴾: (ش) ذَرُونِيَ وَادْعُونِي اذْكُرُونِيَ فَتْحُهَا … دَوَاءٌ وَأَوْزِعْنِي مَعاً جَادَ هُطَّلَا

(ش) وَتَحْتِي وَقُلْ فِي هُودَ إِنِّي أَرَاكُمُو … وَقُلْ فَطَرَنْ فِي هُودَ هَادِيهِ أَوْصَلَا

انظر مج١: ٤٦، ٢٦٣.

القارئ	القراءة
حفص	إِن نَّقُولُ إِلَّا ٱعْتَرَىٰكَ بَعْضُ ءَالِهَتِنَا بِسُوٓءٍۗ قَالَ إِنِّيٓ أُشْهِدُ ٱللَّهَ وَٱشْهَدُوٓاْ أَنِّي بَرِيٓءٞ مِّمَّا تُشْرِكُونَ ﴿٥٤﴾ مِن دُونِهِۦۖ فَكِيدُونِي
قالون	(١) إِنِّيَ (٢) (١)
ورش	(٥) أَعْتَرِيٰكَ ءَالِهَتِنَا إِنِّيَ
ابن كثير	(٣)
الدوري	(٦) أَعْتَرِيٰكَ (٧)
السوسي	أَعْتَرِيٰكَ
هشام	(٤)
خلف	أَعْتَرِيٰكَ (٨)
خلاد	أَعْتَرِيٰكَ
الكسائي	أَعْتَرِيٰكَ
أبو جعفر	إِنِّيَ
خلف	أَعْتَرِيٰكَ
حفص	جَمِيعٗا ثُمَّ لَا تُنظِرُونِ ﴿٥٥﴾ إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى ٱللَّهِ رَبِّي وَرَبِّكُمۚ (وقف) مَّا مِن دَآبَّةٍ إِلَّا هُوَ ءَاخِذُۢ بِنَاصِيَتِهَآۚ إِنَّ رَبِّي عَلَىٰ صِرَٰطٖ مُّسْتَقِيمٖ
قالون	(١) (٣)
ورش	(٢) تُنظِرُونِ (٦) دَآبَّةٍ إِلَّا ءَاخِذُ
ابن كثير	(٢) صِرَاطِ (قنبل)
خلف	دَآبَّةٍ إِلَّا (٧) خ.بش (٤) صِرَاطِ
خلاد	(٥)
يعقوب	(٣) تُنظِرُونِي (رويس) صِرَاطِ
حفص	﴿٥٦﴾ فَإِن تَوَلَّوْاْ فَقَدْ أَبْلَغْتُكُم مَّآ أُرْسِلْتُ بِهِۦٓ إِلَيْكُمْۚ وَيَسْتَخْلِفُ رَبِّي قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّونَهُۥ شَيْـًٔاۚ إِنَّ رَبِّي عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَفِيظٞ
قالون	(١) (٥) أَبْلَغْتُكُمُو مَآ (٢) (٧) إِلَيْكُمُو غَيْرَكُمُو
ورش	(٨) فَقَدْ أَبْلَغْتُكُم غَيْرَكُمْ (٩) شَيْـًٔا إِنَّ شَيْءٍ
ابن كثير	(١١) (البزي) فَإِن تَّوَلَّوْاْ أَبْلَغْتُكُمُو مَا إِلَيْكُمُو غَيْرَكُمُو
خلف	فَقَدْ أَبْلَغْتُكُم (٣) (١٠) خ.بش شَيْـًٔا إِنَّ س.ح.بش شَيْءٍ
خلاد	(٤) شَيْـًٔا س.ح شَيْءٍ س.ح
أبو جعفر	أَبْلَغْتُكُمُو مَا إِلَيْكُمُو (٦) قَوْمًا غَيْرَكُمُو

﴿إِنِّيٓ أُشْهِدُ﴾: (ش) وَذُرِّيَّتِي يَدْعُونَنِي وَخِطَابُهُ ... وَعَشْرٌ يَلِيهَا الْهَمْزُ بِالضَّمِّ مُشْكَلَا

فَعَنْ نَافِعٍ فَافْتَحْ وَأَسْكِنْ لِكُلِّهِمْ ... بِعَهْدِي وَآتُونِي لِتَفْتَحَ مُقْفَلَا

(د) كَقَالُونَ أُذْلِي دِينِ سَكِّنْ وَإِخْوَتِي ... وَرَبِّي افْتَحْ أَصْلًا وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمَّلَا

﴿تَوَلَّوْاْ﴾: انظر مج٢: ٣٥٣.

القارئ	القراءة
حفص	﴿٥٧﴾ وَلَمَّا جَآءَ أَمۡرُنَا نَجَّيۡنَا هُودٗا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥ بِرَحۡمَةٖ مِّنَّا وَنَجَّيۡنَٰهُم مِّنۡ عَذَابٍ غَلِيظٖ ﴿٥٨﴾ وَتِلۡكَ عَادٞۖ جَحَدُواْ بِـَٔايَٰتِ
قالون	(١) جَآ أَمۡرُنَا (٢) وَنَجَّيۡنَٰهُمُو مِّنۡ (١)
ورش	(٣) جَآءَ أَمۡرُنَا ءَآمَنُوٓاْ (٩) بِـَٔايَٰتِ
ابن كثير	(البزي) (٤) جَآءَ أَمۡرُنَا (قنبل) (٧) وَنَجَّيۡنَٰهُمُو مِّنۡ
الدوري	جَآ أَمۡرُنَا
السوسي	جَآ أَمۡرُنَا
هشام	(٨)
ابن ذكوان	(٩) جِآءَ
خلف	(١٠) جِآءَ هُودٗا وَٱلَّذِينَ د.غ
خلاد	جِآءَ (١١)
أبو جعفر	جَآءَ أَمۡرُنَا وَنَجَّيۡنَٰهُمُو (٥) مِّنۡ عَذَابٍ غَلِيظٖ
يعقوب	(رويس) جَآءَ أَمۡرُنَا (٦)
خلف	جِآءَ
حفص	رَبِّهِمۡ وَعَصَوۡاْ رُسُلَهُۥ وَٱتَّبَعُوٓاْ أَمۡرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٖ ﴿٥٩﴾ وَأُتۡبِعُواْ فِي هَٰذِهِ ٱلدُّنۡيَا لَعۡنَةٗ وَيَوۡمَ ٱلۡقِيَٰمَةِۗ أَلَآ إِنَّ عَادٗا كَفَرُواْ رَبَّهُمۡۗ أَلَا
قالون	(٧) رَبِّهِمُو (٣) (٨) (١) (٣) (٢) (٤) رَبَّهُمُو أ
ورش	(٥) جَبَّارٍ (٦) ٱلدُّنۡيَا ف.ق (٥) رَبَّهُمُ أ
ابن كثير	رَبِّهِمُو رَبَّهُمُو
الدوري	(٢) (٤) جَبَّارٍ ٱلدُّنۡيَا ق (٧) (٨)
السوسي	جَبَّارٍ ٱلدُّنۡيَا ق
خلف	(٦) (٩) ٱلدُّنۡيَا لَعۡنَةٗ وَيَوۡمَ د.غ رَبَّهُمۡ أَلَا خ.س
خلاد	(١٠) ٱلدُّنۡيَا
الكسائي	(الدوري) جَبَّارٍ ٱلدُّنۡيَا (١١)
أبو جعفر	رَبِّهِمُو رَبَّهُمُو
خلف	ٱلدُّنۡيَا

﴿جَآءَ أَمۡرُنَا﴾: (ش) وَأَسۡقَطَ الاُولَىٰ فِى اتِّفَاقِهِمَا مَعـاً ... إِذَا كَانَتَا مِنۡ كِلۡمَتَيۡنِ فَتَى الۡعَلَا

كَجَا أَمۡرُنَا مِنَ السَّمَا إِنَّ أَوۡلِيَا ... أُولَئِكَ أَنۡوَاعُ اتِّفَاقٍ تَجَمَّلَا

وَقَالُونُ وَالۡبَزِّىُّ فِى الۡفَتۡحِ وَافَقَا ... وَفِي غَيۡرِهِ كَالۡيَا وَكَالۡوَاوِ سَهَّلَا

وَالاُخۡرَى كَمَدٍّ عِنۡدَ وَرۡشٍ وَقُنۡبُلٍ ... وَقَدۡ قِيلَ مَحۡضُ الۡمَدِّ عَنۡهَا تَبَدَّلَا

(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَانِ إِذۡ طَرَا ... وَحَقِّقۡهُمَا كَالِاخۡتِلَافِ يَعِي وِلَا

القارئ	القراءة
حفص	بُعْدًا لِّعَادٍ قَوْمِ هُودٍ ﴿٦٠﴾ ۞ وَإِلَىٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَٰلِحًا ۚ قَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥ ۖ هُوَ أَنشَأَكُم مِّنَ ٱلْأَرْضِ
قالون	① ⑨ أَخَاهُمُو مَا لَكُمُو مِّنَ أَنشَأَكُمُو مِّنَ
ورش	⑦ مِّنِ اِلَٰهٍ غَيْرُهُۥ ٱلْأَرْضِ
ابن كثير	أَخَاهُمُو مَا لَكُمُو مِّنَ أَنشَأَكُمُو مِّنَ
السوسي	⑤ غَيْرُهْ هُّوَ
خلف	مِّنِ اِلَٰهٍ (⑧ ح، س) ④ ٱلْأَرْضِ
خلاد	ٱلْأَرْضِ (س، ح)
الكسائي	⑥ غَيْرِهِۦ
أبو جعفر	أَخَاهُمُو مَا لَكُمُو مِّنِ اِلَٰهٍ غَيْرِهِۦ ⑫ أَنشَأَكُمُو مِّنَ
حفص	وَٱسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَٱسْتَغْفِرُوهُ ثُمَّ تُوبُوٓا۟ إِلَيْهِ ۚ إِنَّ رَبِّى قَرِيبٌ مُّجِيبٌ ﴿٦١﴾ قَالُوا۟ يَٰصَٰلِحُ قَدْ كُنتَ فِينَا مَرْجُوًّا قَبْلَ هَٰذَآ ۖ أَتَنْهَىٰنَآ أَن
قالون	وَٱسْتَعْمَرَكُمُو ② ⑩ ① ③
ورش	فَٱسْتَغْفِرُوهُ ⑤ أَتَنْهَىٰنَآ (⑥ ف، ق)
ابن كثير	وَٱسْتَعْمَرَكُمُو ⑪ فَٱسْتَغْفِرُوهُو إِلَيْهِۦ
خلف	⑦ أَتَنْهَىٰنَآ
خلاد	③ أَتَنْهَىٰنَآ
الكسائي	④ أَتَنْهَىٰنَآ
أبو جعفر	وَٱسْتَعْمَرَكُمُو
خلف	أَتَنْهَىٰنَآ
حفص	نَّعْبُدَ مَا يَعْبُدُ ءَابَآؤُنَا وَإِنَّنَا لَفِى شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُونَآ إِلَيْهِ مُرِيبٍ ﴿٦٢﴾ قَالَ يَٰقَوْمِ أَرَءَيْتُمْ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّى وَءَاتَىٰنِى
قالون	① ② ③ أَرَءَيْتُمُو
ورش	ءَابَآؤُنَا ④ أَرَءَيْتُمُو (أَرَايْتُمُو) ⑤ ⑥ وَءَاتَىٰنِى (ف، ق)
ابن كثير	② إِلَيْهِۦ ⑦ أَرَءَيْتُمُو
الدوري	⑧
خلف	أَرَءَيْتُمْ إِن (⑩ ح، س) ⑨ وَءَاتَىٰنِى
خلاد	وَءَاتَىٰنِى
الكسائي	⑫ أَرَيْتُمْ وَءَاتَىٰنِى
أبو جعفر	أَرَيْتُمُو
خلف	وَءَاتَىٰنِى

﴿أَرَءَيْتُمْ﴾: (ش) أَرَيْتَ فِي الِاسْتِفْهَامِ لَا عَيْنَ رَاجِعٌ   وَعَنْ نَافِعٍ سَهِّلْ وَكَمْ مُبْدِلٍ جَلَا

القارئ	القراءة
حفص	مِنۡهُ رَحۡمَةٗ فَمَن يَنصُرُنِي مِنَ ٱللَّهِ إِنۡ عَصَيۡتُهُۥۖ فَمَا تَزِيدُونَنِي غَيۡرَ تَخۡسِيرٖ ﴿٦٣﴾ وَيَٰقَوۡمِ هَٰذِهِۦ نَاقَةُ ٱللَّهِ لَكُمۡ ءَايَةٗ
قالون	(١) … (٥)(٧) لَكُمُ
ورش	غَيۡرَ … (٨) لَكُمُ ءَآيَةٗ
ابن كثير	مِنۡهُو … لَكُمُو
خلف	فَمَن يَنصُرُنِي (د.غ) … لَكُمۡ ءَايَةٗ (ع.س) (٩)
خلاد	(١٠)
أبو جعفر	لَكُمُو
حفص	فَذَرُوهَا تَأۡكُلۡ فِيٓ أَرۡضِ ٱللَّهِۖ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوٓءٖ فَيَأۡخُذَكُمۡ عَذَابٞ قَرِيبٞ ﴿٦٤﴾ فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُواْ فِي دَارِكُمۡ
قالون	(٢) … فَيَأۡخُذَكُمُو … (١) … (٢) دَارِكُمُو
ورش	تَاكُلۡ … فَيَاخُذَكُمۡ … (٤) دَارِكُمۡ
ابن كثير	فَيَأۡخُذَكُمُو … دَارِكُمُو
الدوري	(٥) دَارِكُمۡ
السوسي	(٤) تَاكُلۡ … فَيَاخُذَكُمۡ … دَارِكُمۡ
خلف	(٣)
الكسائي	(الدوري) دَارِكُمۡ
أبو جعفر	(٦) تَاكُلۡ … فَيَاخُذَكُمُو … دَارِكُمُو
حفص	ثَلَٰثَةَ أَيَّامٖۖ ذَٰلِكَ وَعۡدٌ غَيۡرُ مَكۡذُوبٖ ﴿٦٥﴾ فَلَمَّا جَآءَ أَمۡرُنَا نَجَّيۡنَا صَٰلِحٗا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥ بِرَحۡمَةٖ مِّنَّا
قالون	(١) جَآ أَمۡرُنَا
ورش	غَيۡرٌ … (٤) جَآءَ امۡرُنَا … ءَآمَنُواْ
ابن كثير	(البزي) (٥) جَآءَ آمۡرُنَا — (قنبل) (٧) جَآءَ امۡرُنَا
الدوري	جَآ أَمۡرُنَا
السوسي	جَآ أَمۡرُنَا
هشام	(٨)
ابن ذكوان	(١٠) جَآءَ
خلف	(١١) جَآءَ … صَٰلِحٗا وَٱلَّذِينَ (د.غ)
خلاد	جَآءَ … (١٢)
أبو جعفر	(٣) وَعۡدٌ غَيۡرُ … جَآءَ امۡرُنَا
يعقوب	(رويس) جَآءَ امۡرُنَا
خلف	جَآءَ

(د) .... وَسَهِّلَا (د) أَرَيۡتَ وَإِسۡرَائِيلَ كَائِنۡ وَمَدَّ أُدۡ مَعَ اللَّآءِ هَأَنۡتُمۡ وَحَقِّقُهُمَا حَلَا

القارئ	القراءة
حفص	وَمِنْ خِزْيِ يَوْمِئِذٍ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ ﴿٦٦﴾ وَأَخَذَ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جَاثِمِينَ
قالون	يَوْمَئِذٍ ① ② دِيَارِهِمْ
ورش	يَوْمَئِذٍ إِنَّ ④ ظَلَمُوا دِيَارِهِمْ
ابن كثير	② دِيَارِهِمْ
الدوري	③ دِيَارِهِمْ
السوسي	③ خِزْي يَوْمِئِذٍ دِيَارِهِمْ
خلف	يَوْمَئِذٍ إِنَّ
الكسائي	⑨ يَوْمَئِذٍ (الدوري) دِيَارِهِمْ
أبو جعفر	وَمِنْ خِزْيِ يَوْمَئِذٍ ⑥ دِيَارِهِمْ
حفص	﴿٦٧﴾ كَأَنْ لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا أَلَا إِنَّ ثَمُودَا كَفَرُوا رَبَّهُمْ أَلَا بُعْدًا لِثَمُودَ ﴿٦٨﴾ وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَاهِيمَ بِالْبُشْرَى قَالُوا
قالون	① ④ ثَمُودًا رَبَّهُمْ ② ⑤ ① ②
ورش	⑦ ثَمُودًا رَبَّهُمْ ③ بِالْبُشْرَى
ابن كثير	ثَمُودًا رَبَّهُمْ
الدوري	ثَمُودًا ⑤ وَلَقَد جَاءَت رُسُلُنَا ⑥ بِالْبُشْرَى
السوسي	ثَمُودًا وَلَقَد جَاءَت رُسُلُنَا بِالْبُشْرَى
هشام	ثَمُودًا وَلَقَد جَاءَت ⑦
ابن ذكوان	ثَمُودًا ④ جَاءَت
شعبة	ثَمُودًا
خلف	⑧ رَبَّهُمْ أَلَا ⑨ ⑨ وَلَقَد جَاءَت بِالْبُشْرَى
خلاد	وَلَقَد جَاءَت بِالْبُشْرَى
الكسائي	ثَمُودًا لِثَمُودٍ وَلَقَد جَاءَت ⑧ بِالْبُشْرَى
أبو جعفر	ثَمُودًا رَبَّهُمْ
يعقوب	③
خلف	ثَمُودًا ⑩ وَلَقَد جَاءَت بِالْبُشْرَى

﴿خِزْيِ يَوْمِئِذٍ﴾: للسوسي فيها الإدغام المحض والروم على المذهب الأول، والاختلاس المعبر عنه بالإخفاء على المذهب الثاني:

(ش) وَمَا كَانَ مِنْ مِثْلَيْنِ فِي كِلْمَتَيْهِمَا ... فَلَا بُدَّ مِنْ إِدْغَامِ مَا كَانَ أَوَّلَا

(ش) وَأَشْمِمْ وَرُمْ فِي غَيْرِ بَاءٍ وَمِيمِهَا ... مَعَ الْبَاءِ أَوْ مِيمٍ وَكُنْ مُتَأَمِّلَا

وَإِدْغَامُ حَرْفٍ قَبْلَهُ صَحَّ سَاكِنٌ ... عَسِيرٌ وَبِالْإِخْفَاءِ طَبَّقَ مَفْصِلَا

﴿يَوْمِئِذٍ﴾: (ش) وَيَوْمِئِذٍ مَعْ سَالَ فَافْتَحْ أَتَىٰ رِضاً وَفِي النَّمْلِ حِصْنٌ قَبْلَهُ النُّونُ ثُمِّلَا

ولحمزة في الوقف عليها التسهيل فقط:

(ش) وَفِي غَيْرِ هَذَا بَيْنَ بَيْنَ وَمِثْلُهُ يَقُولُ هِشَامٌ مَا تَطَرَّفَ مُسْهِلَا

وخالف خلف العاشر أصله:

(د) مِنِ اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا وَحَقَّقَ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

﴿يَوْمِئِذٍ﴾: قرئ بفتح الميم فيهما على أنها حركة بناء لإضافته إلى غير متمكن.

وقرئ بالكسر فيهما إجراء لليوم مجرى سائر الأسماء فأعرب وإن أضيف إلى إذ لجواز انفصاله عنها، والبناء إنما يلزم إذا لزمت العلة وهي وجوب الإضافة ولكنها هنا جائزة. (طلائع: ١٢١).

﴿ثَمُودَاْ، لِثَمُودَ﴾: قرأ حفص ويعقوب وحمزة بغير تنوين الدال، والباقون بتنوينها. وقرأ الكسائي ﴿أَلَا بُعْدًا لِّثَمُودٍ﴾ بخفض الدال مع التنوين، والباقون بفتحها من غير تنوين، وظاهر أن للكسائي عند الوقف أربعة أوجه القصر والتوسط والطول والروم بالقصر، وأن لغيره الثلاثة الأولى فقط. (البدور: ١٥٦).

(ش) ثَمُودَ مَعَ الْفُرْقَانِ وَالْعَنْكَبُوتِ لَمْ يُنَوَّنْ عَلَىٰ فَصْلٍ وَفِي النَّجْمِ فُصِّلَا

نَمَا لِثَمُودٍ نَوِّنُوا وَاخْفِضُوا رِضىً وَيَعْقُوبُ نَصْبُ الرَّفْعِ عَنْ فَاضِلٍ كَلَا

(د) عَمِلْ غَيْرَ حَبْرٌ كَالْكِسَائِي وَنَوِّنُوا ثَمُودَ فِداً وَاتْرُكْ حِمىً سِلْمُ فَانْقُلَا

﴿ثَمُودَاْ، لِثَمُودَ﴾: قرئت بلا تنوين للدال، وكذلك ﴿أَلَا بُعْدًا لِّثَمُودَ﴾، والوجه أنهم جعلوا ثمود اسماً للقبيلة، فاجتمع فيه التعريف والتأنيثُ فامتنع من الصرف.

وقرئت ﴿ثَمُودًا﴾ بالتنوين وكذلك ﴿أَلَا بُعْدًا لِّثَمُودٍ﴾، والوجه أنه جعل ثموداً اسماً للحيّ، والحيّ مذكر، فصرفه لأنه لم يجتمع فيه سببان من الأسباب المانعة عن الصرف.

ومن قرأ ﴿أَلَا بُعْدًا لِّثَمُودَ﴾ غير منونة والباقي بالتنوين أنهم أرادوا الأخذ بالوجهين جميعاً إذ كلاهما حسنٌ، هذا مع اتباع الأثر فيه، فإن القراءة سنة فلا يُعدَلُ عنها. (الموضح٢: ٦٥٣).

﴿رُسُلُنَا﴾: انظر مج١: ٤٧٨.

﴿بِالْبُشْرَىٰ﴾: (ش) وَمَا بَعْدَ رَاءٍ شَاعَ حُكْماً وَحَفْصُهُمْ يُوَالِي بِمَجْرَاهَا وَفِي هُودَ أُنْزِلَا

(ش) وَذُو الرَّاءِ وَرْشٌ بَيْنَ بَيْنَ وَفِي أَرَا كَهُمْ وَذَوَاتِ الْيَا لَهُ الْخُلْفُ جُمِّلَا

وخالف أبو جعفر ورشاً:

(د) وَطُلْ كَافِرِينَ الْكُلَّ وَالنَّمْلَ حُطْ وَيَا ءُ يَسِّنَ يُمْنٌ وَافْتَحِ الْبَابَ إِذْ عَلَا

وخالف يعقوب أصله:

(د) كَالْأَبْرَارِ رُؤْيَا اللَّامِ تَوْرَاةَ فِدْ وَلَا تُمِلْ حُزْ سِوَى أَعْمَى بِسُبْحَانَ أَوَّلَا

القارئ	سلام	جاء	رءا	أيديهم	إليه	نكرهم	منهم
حفص	سَلَٰمٗاۖ قَالَ سَلَٰمٞۖ فَمَا لَبِثَ أَن جَآءَ بِعِجۡلٍ حَنِيذٖ ﴿٦٩﴾ فَلَمَّا رَءَآ أَيۡدِيَهُمۡ لَا تَصِلُ إِلَيۡهِ نَكِرَهُمۡ وَأَوۡجَسَ مِنۡهُمۡ خِيفَةٗۚ						
قالون				(١)(٤) أَيۡدِيَهُمُو (٢)(٥)		نَكِرَهُمُو	مِنۡهُمُو
ورش			(٦) رَءَآ ق ق			نَكِرَهُمۡ	
ابن كثير				أَيۡدِيَهُمُو	(٣) إِلَيۡهِي	نَكِرَهُمُو	مِنۡهُمُو
الدوري			(٧)(٨) رَءَآ				
السوسي			رَءَآ				
ابن ذكوان		جَآءَ	(٩) رَءَآ				
شعبة			رَءَآ				
خلف	سِلۡمٌ	جَآءَ	(١٠) رَءَآ				
خلاد	سِلۡمٌ	جَآءَ	رَءَآ				
الكسائي	سِلۡمٌ		رَءَآ				
أبو جعفر				أَيۡدِيَهُمُو		نَكِرَهُمُو	مِنۡهُمُو
خلف		جَآءَ	رَءَآ				

﴿سَلَٰمٌ﴾: (ش) هُنَا قَالَ سِلْمٌ كَسْرُهُ وَسُكُونُهُ ... وَقَصْرٌ وَفَوْقَ الطُّورِ شَاعَ تَنَزُّلَا

(د) عَمِلَ غَيْرَ حَبْرٌ كَالْكِسَائِي وَنَوِّنُوا ... ثَمُودَ فِدًا وَاتْرُكْ حِمىً سِلْمُ فَانْقُلَا

سَلَامٌ وَيَعْقُوبَ ارْفَعَنْ فُزْ وَنَصْبُ حَا ... فِظِ امْرَأَتُكَ إِنْ كُلًّا أَتْلُ مُثَقَّلَا

﴿سَلَٰمٌ﴾: قرئت بكسر السين من غير ألف، والوجه أنّ السِّلْمَ هو الصلح، والمعنى: نحن سِلْمٌ لكم ولسنا بحربٍ فتمتنعوا من تناول طعامنا، وهو خبر مبتدأ محذوف، والتقدير: نحن سِلْمٌ أي ذوو سِلْمٍ. ويجوز أن يكون أراد السلام، فإنّ السِّلم والسلام واحد، كما يقال حِرم وحرامٌ وحِلّ وحَلال، والتقدير: أَمْرُنا سلامٌ أو عليكم سلامٌ. وقرئت بالألف، مفتوحة السين، والوجه أنه جواب تسليمهم، فقوله ﴿سَلَٰمٌ﴾ أي سلام عليكم، فحُذف الخبرُ، أو أمرُنا سلام، فحُذف المبتدأ. (الموضح٢: ٦٥٤).

﴿رَءَآ﴾: بالإمالة لابن ذكوان وشعبة والأخوين وخلف في الراء والهمز معاً، وبإمالة الهمز فقط للبصري وبتقليل الراء والهمزة معاً لورش:

(ش) وَحَرْفَيْ رَأَى كُلًّا أَمِلْ مُزْنَ صُحْبَةٍ ... وَفِي هَمْزِهِ حُسْنٌ وَفِي الرَّاءِ يُجْتَلَى

بِخُلْفٍ وَخُلْفٌ فِيهِمَا مَعَ مُضْمَرٍ ... مُصِيبٌ وَعَنْ عُثْمَانَ فِي الْكُلِّ قُلِّلَا (البدور: ١٥٧).

وقوله (وَفِي الرَّاءِ يُجْتَلَى بِخُلْفٍ) بخلف معناه أنه اختلف عن السوسي في إمالة الراء فروي عنه فيها الفتح والإمالة ولكن المحققين على أن إمالة الراء للسوسي لم تصح من طريق الناظم وأصله فيجب الاقتصار له على إمالة الهمزة كالإمالة عن دوري أبي عمرو. واختلف عن ابن ذكوان في إمالة الراء والهمزة إذا كان الحرف الذي بعد الفعل ضميراً فروي عنه إمالتها وروي عنه فتحها. (الوافي: ٢٦٠).

حفص	قَالُواْ لَا تَخَفۡ إِنَّآ أُرۡسِلۡنَآ إِلَىٰ قَوۡمِ لُوطٖ ﴿٧٠﴾ وَٱمۡرَأَتُهُۥ قَآئِمَةٞ فَضَحِكَتۡ فَبَشَّرۡنَٰهَا بِإِسۡحَٰقَ وَمِن وَرَآءِ إِسۡحَٰقَ يَعۡقُوبَ ﴿٧١﴾
قالون	① وَرَآءِ ۚ إِسۡحَٰقَ يَعۡقُوبُ
ورش	تَخَفِ إِنَّآ ⑥ وَرَآءِ إِسۡحَٰقَ يَعۡقُوبُ
ابن كثير	(البزي) ③ (قنبل) ② وَرَآءِ إِسۡحَٰقَ يَعۡقُوبُ
الدوري	④ وَرَآ إِسۡحَٰقَ يَعۡقُوبُ
السوسي	وَرَآ إِسۡحَٰقَ يَعۡقُوبُ
هشام	⑤
شعبة	يَعۡقُوبُ
خلف	تَخَفِ إِنَّآ ⑪ ع جس ⑧ وَمِن وَرَآءِ د.غ
خلاد	⑦
الكسائي	يَعۡقُوبُ
أبو جعفر	وَرَآءِ إِسۡحَٰقَ يَعۡقُوبُ
يعقوب	(رويس) وَرَآءِ إِسۡحَٰقَ يَعۡقُوبُ
خلف	يَعۡقُوبُ

﴿تَخَفۡ إِنَّآ﴾:

(ش) وَحَرِّكْ لِوَرْشٍ كُلَّ سَاكِنِ آخِرٍ ... صَحِيحٍ بِشَكْلِ الْهَمْزِ وَاحْذِفْهُ مُسْهِلَا

وَعَنْ حَمْزَةٍ فِي الْوَقْفِ خُلْفٌ وَعِنْدَهُ ... رَوَى خَلَفٌ فِي الْوَصْلِ سَكْتاً مُقَلَّلَا

﴿وَرَآءِ إِسۡحَٰقَ﴾:

(ش) وَأَسْقَطَ الْاُولَى فِي اتِّفَاقِهِمَا مَعاً ... إِذَا كَانَتَا مِنْ كِلْمَتَيْنِ فَتَى الْعَلَا

(ش) وَقَالُونُ وَالْبَزِّيُّ فِي الْفَتْحِ وَافَقَا ... وَفِي غَيْرِهِ كَالْيَا وَكَالْوَاوِ سَهَّلَا

(ش) وَالْاُخْرَى كَمَدٍّ عِنْدَ وَرْشٍ وَقُنْبُلٍ ... وَقَدْ قِيلَ مَحْضُ الْمَدِّ عَنْهَا تَبَدَّلَا

(ش) وَإِنْ حَرْفُ مَدٍّ قَبْلَ هَمْزٍ مُغَيَّرٍ ... يَجُزْ قَصْرُهُ وَالْمَدُّ مَازَالَ أَعْدَلَا

(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذْ طَرَا ... وَحَقِّقْهُمَا كَالِاخْتِلَافِ يَعِي وِلَا

﴿يَعۡقُوبَ﴾:

(ش) نَمَا لِثَمُودٍ نَوِّنُوا وَاخْفِضُوا رِضىً ... وَيَعْقُوبُ نَصْبُ الرَّفْعِ عَنْ فَاضِلٍ كَلَا

(د) سَلَامٌ وَيَعْقُوبَ ارْفَعَنْ فُزْ وَنَصْبُ حَا ... فِظِ امْرَأَتُكَ إِنْ كُلًّا اتْلُ مُثَقَّلَا

﴿يَعۡقُوبَ﴾: يقرأ برفع الباء ونصبها، فالحجة لمن رفع أنه أراد الابتداء، وجعل الظرف خبراً مقدَّماً كما تقول: مِنْ وَرَائِكَ زيدٌ. والحجة لمن نصب أنه ردَّه بالواو على قوله ﴿فَبَشَّرۡنَٰهَا﴾ وجعل البشارة بمعنى الهبة فكأنه قال: (ووهبنا لها من وراء إسحاق يعقوب)، وكان بعض النحاة يقول: هو في موضع خفض إلا أنه لا ينصرف. وهذا بعيد لأنه عطفه على عاملين (الباء) و(من). (الحجة خا: ١٨٩).

حفص	قَالَتْ يَٰوَيْلَتَىٰٓ ءَأَلِدُ وَأَنَا۠ عَجُوزٌ وَهَٰذَا بَعْلِى شَيْخًا إِنَّ هَٰذَا لَشَىْءٌ عَجِيبٌ ﴿٧٢﴾ قَالُوٓا۟ أَتَعْجَبِينَ مِنْ أَمْرِ ٱللَّهِ رَحْمَتُ ٱللَّهِ
قالون	(١)(٤) ءَآلِدُ (١)(٣)
ورش	(٧) يَٰوَيْلَتَىٰ ءَآلِدُ (٨) ف.ق شَيْخًا إِنَّ لَشَىْءٌ (٥) مِنَ امْرِ
ابن كثير	(٢) ءَالِدُ
الدوري	(٩)(١) يَٰوَيْلَتَىٰ ءَآلِدُ
السوسي	ءَآلِدُ
هشام	(٥) ءَآلِدُ
ابن ذكوان	(٦)
خلف	(١١) يَٰوَيْلَتَىٰ عَجُوزٌ وَهَٰذَا د.ع شَيْخًا إِنَّ ح.س لَشَىْءٌ (٦)(٧) مِنْ أَمْرِ ح.س
خلاد	يَٰوَيْلَتَىٰ (١٢) لَشَىْءٌ س.ح
الكسائي	(١٣) يَٰوَيْلَتَىٰ
أبو جعفر	ءَآلِدُ
يعقوب	(٣) (رويس) (روح) ءَآلِدُ
خلف	يَٰوَيْلَتَىٰ
حفص	وَبَرَكَٰتُهُۥ عَلَيْكُمْ أَهْلَ ٱلْبَيْتِ إِنَّهُۥ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ ﴿٧٣﴾ فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَٰهِيمَ ٱلرَّوْعُ وَجَآءَتْهُ ٱلْبُشْرَىٰ يُجَٰدِلُنَا فِى قَوْمِ لُوطٍ ﴿٧٤﴾
قالون	(٢)(٤) عَلَيْكُمُو (١)
ورش	عَلَيْكُمُو (٦) عَنِ ابْرَٰهِيمَ ٱلْبُشْرَىٰ ق
ابن كثير	عَلَيْكُمُو
الدوري	(٢) ٱلْبُشْرَىٰ م
السوسي	ٱلْبُشْرَىٰ م
ابن ذكوان	(٣) وَجَآءَتْهُ
خلف	عَلَيْكُمُ أَهْلَ ح.س (٥)(٧) عَنْ إِبْرَٰهِيمَ ح.س وَجَآءَتْهُ ٱلْبُشْرَىٰ م
خلاد	وَجَآءَتْهُ ٱلْبُشْرَىٰ م
الكسائي	ٱلْبُشْرَىٰ م
أبو جعفر	عَلَيْكُمُو
خلف	وَجَآءَتْهُ (٤) ٱلْبُشْرَىٰ م

﴿يَٰوَيْلَتَىٰ﴾: (ش) وَلَـٰكِنْ رُءُوسُ الآيِ قَدْ قَلَّ فَتْحُهَا (ش) وَيَا وَيْلَتَىٰ أَنَّىٰ وَيَا حَسْرَتَىٰ طَوَوْا..

انظر مج١: ٤٧٦.

﴿سِيٓءَ﴾: (ش) وَقِيلَ وَغِيضَ ثُمَّ جِيءَ يُشِمُّهَا لَدَىٰ كَسْرِهَا ضَمًّا رِجَالٌ لِتَكْمُلَا

وَحِيلَ بِإِشْمَامٍ وَسِيقَ كَمَا رَسَا وَسِيءَ وَسِيئَتْ كَانَ رَاوِيهِ أَنْبَلَا

القارئ	القراءة
حفص	إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّاهٌ مُنِيبٌ ﴿٧٥﴾ يَا إِبْرَاهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا إِنَّهُ قَدْ جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ وَإِنَّهُمْ آتِيهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُودٍ ﴿٧٦﴾ وَلَمَّا
قالون	(١) (١)(١٢) جَاءَ آمْرُ (٢)(١٣) وَإِنَّهُمْ آتِيهِمُو (١)
ورش	(٢) لَحَلِيمٌ أَوَّاهٌ (١٥) جَاءَ أَمْرُ وَإِنَّهُمْ آتِيهِمْ غَيْرُ
ابن كثير	(البزي) (٣) (قنبل) (٦) جَاءَ أَمْرُ وَإِنَّهُمْ آتِيهِمُو
الدوري	(٨)(١٠)(١٦) قَدْ جَاءَ آمْرُ
السوسي	قَدْ جَاءَ آمْرُ رَبِّكَ (٩)(١١)
هشام	(١٧) قَدْ جَاءَ
ابن ذكوان	(١٤) جَاءَ
شعبة	(١٥)
خلف	لَحَلِيمٌ أَوَّاهٌ (٣) ع س (٢٠) قَدْ جَاءَ وَإِنَّهُمْ آتِيهِمْ (٢١) ع س
خلاد	قَدْ جَاءَ
الكسائي	قَدْ جَاءَ
أبو جعفر	جَاءَ أَمْرُ وَإِنَّهُمْ آتِيهِمُو (٤) عَذَابُ غَيْرُ
يعقوب	(رويس) جَاءَ أَمْرُ (٥) آتِيهُمْ (روح) (٧)
خلف	(١٨) قَدْ جَاءَ
حفص	جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِيءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالَ هَذَا يَوْمٌ عَصِيبٌ ﴿٧٧﴾ وَجَاءَهُ قَوْمُهُ يُهْرَعُونَ إِلَيْهِ وَمِنْ قَبْلُ كَانُوا
قالون	سِيءَ (٢) بِهِمُو بِهِمُو (١)
ورش	(٦) سِيءَ (١٢)
ابن كثير	(٣) بِهِمُو بِهِمُو (١١) إِلَيْهِي
الدوري	(٥) رُسْلُنَا
السوسي	رُسْلُنَا
هشام	سِيءَ
ابن ذكوان	جَاءَتْ (٧) سِيءَ (١٣) وَجَاءَهُ
شعبة	(٤)
خلف	جَاءَتْ (٩) وَضَاقَ ذَرْعًا وَقَالَ د.ع (١٤) وَجَاءَهُ
خلاد	جَاءَتْ وَضَاقَ (١٠) وَجَاءَهُ
الكسائي	سِيءَ
أبو جعفر	سِيءَ بِهِمُو بِهِمُو
يعقوب	(رويس) سِيءَ
خلف	جَاءَتْ (٨) وَجَاءَهُ

(د) ...... أَعْلَمْ حِجِيٌّ وَاشْمِمَا طِلَا

(د) بِقِيلَ وَمَا مَعَهُ ......

القارئ	القراءة
حفص	يَعۡمَلُونَ ٱلسَّيِّـَٔاتِۚ قَالَ يَٰقَوۡمِ هَٰٓؤُلَآءِ بَنَاتِي هُنَّ أَطۡهَرُ لَكُمۡۖ فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَلَا تُخۡزُونِ فِي ضَيۡفِيٓۖ أَلَيۡسَ مِنكُمۡ رَجُلٞ رَّشِيدٞ
قالون	⑦ ④⑩ لَكُمُو ضَيۡفِيَ مِنكُمُو
ورش	ٱلسَّيِّئَاتِ ضَيۡفِيَ
ابن كثير	لَكُمُو مِنكُمُو
الدوري	②⑨ تُخۡزُونِي ضَيۡفِيَ
السوسي	⑥ أَطۡهَر لَّكُمۡ تُخۡزُونِي ضَيۡفِيَ
هشام	⑧
أبو جعفر	لَكُمُو ⑤ تُخۡزُونِي ضَيۡفِيَ مِنكُمُو
يعقوب	③ تُخۡزُونِي

القارئ	القراءة
حفص	﴿٧٨﴾ قَالُواْ لَقَدۡ عَلِمۡتَ مَا لَنَا فِي بَنَاتِكَ مِنۡ حَقّٖ وَإِنَّكَ لَتَعۡلَمُ مَا نُرِيدُ ﴿٧٩﴾ قَالَ لَوۡ أَنَّ لِي بِكُمۡ قُوَّةً أَوۡ ءَاوِيٓ إِلَىٰ رُكۡنٖ شَدِيدٖ ﴿٨٠﴾ قَالُواْ
قالون	① ① ④ بِكُمُو ②⑤ ①
ورش	⑥ لَوَ انَّ قُوَّةً اوَ اوِي
ابن كثير	بِكُمُو
السوسي	② لَتَعۡلَم مَّا ⑧ قَال لَّوۡ
خلف	③ حَقّٖ وَإِنَّكَ (د ع) لَوۡ أَنَّ (خ س) ⑦ قُوَّةً أَوۡ ءَاوِي (خ س خ ب) ③
أبو جعفر	بِكُمُو

القارئ	القراءة
حفص	يَٰلُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَن يَصِلُوٓاْ إِلَيۡكَۖ فَأَسۡرِ بِأَهۡلِكَ بِقِطۡعٖ مِّنَ ٱلَّيۡلِ وَلَا يَلۡتَفِتۡ مِنكُمۡ أَحَدٌ إِلَّا ٱمۡرَأَتَكَۖ إِنَّهُۥ مُصِيبُهَا
قالون	⑥ فَاسۡرِ ②⑦ مِنكُمُو (د)
ورش	⑩ فَاسۡرِ مِنكُمُو (د) أَحَدٌ إِلَّا
ابن كثير	فَاسۡرِ مِنكُمُو ③ ٱمۡرَأَتُكَ
الدوري	④⑧ ٱمۡرَأَتُكَ
السوسي	⑭ رُسُل رَّبِّكَ ٱمۡرَأَتُكَ
هشام	⑨
خلف	⑫ لَن يَصِلُوٓاْ (د ع) مِنكُمۡ أَحَدٌ إِلَّا (خ س خ س) ⑬
خلاد	⑪
أبو جعفر	فَاسۡرِ مِنكُمُو
يعقوب	⑤

﴿أَطۡهَرُ لَكُمۡ﴾: (ش) وَفِي اللَّامِ رَاءٌ وَهْيَ فِي الرَّا وَأُظْهِرَا ... إِذَا انْفَتَحَا بَعْدَ الْمُسَكَّنِ مُنْزَلَا

﴿تُخۡزُونِ﴾: (ش) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ .... (ش) وَفِي الْوَصْلِ حَمَّادٌ............

(ش) وَتُخْزُونِ فِيهَا حَجَّ أَشْرَكْتُمُونِ قَدْ ... هَدَانِ اتَّقُونِ يَا أُولِي اخْشَوْنِ مَعْ وَلَا

(د) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ لَا يَتَّقِي بِيُو ... سُفٍ حُزْ كَرُوسِ الْآيِ وَالْحَبْرُ مُوصِلَا

حفص	مَآ أَصَابَهُمۡۚ إِنَّ مَوۡعِدَهُمُ ٱلصُّبۡحُۚ أَلَيۡسَ ٱلصُّبۡحُ بِقَرِيبٖ ﴿٨١﴾ فَلَمَّا جَآءَ أَمۡرُنَا جَعَلۡنَا عَٰلِيَهَا سَافِلَهَا وَأَمۡطَرۡنَا عَلَيۡهَا	
قالون	أَصَابَهُمُ ۳	① جَآ أَمۡرُنَا
ورش	أَصَابَهُمُ ۳	⑤ جَآءَ أَمۡرُنَا
ابن كثير	أَصَابَهُمُو	(البزي) ② (قنبل) ③ جَآءَ أَمۡرُنَا
الدوري		جَآ أَمۡرُنَا
السوسي		جَآ أَمۡرُنَا
هشام		④
ابن ذكوان		⑥ جَآءَ
خلف	أَصَابَهُم إِنَّ (ح اش)	⑦ جَآءَ
خلاد		جَآءَ
أبو جعفر	أَصَابَهُمُو	جَآءَ أَمۡرُنَا
يعقوب		(رويس) جَآءَ أَمۡرُنَا
خلف		جَآءَ

(د) وَأَشْرَكْتُمُونِ الْبادِ تُخْزُونِ قَدْ هَدَا ... نِ وَاتَّبِعُونِي ثُمَّ كِيدُونِ وُصِّلَا

﴿ضَيۡفِيٓ﴾: (ش) لِيَبْلُونِي مَعَهُ سَبِيلِي لِنَافِعٍ ... وَعَنْهُ وَلِلْبَصْرِي ثَمَانٍ تُنُخِّلَا

بِيُوسُفَ إِنِّي الأَوَّلَانِ وَلِي بِهَا ... وَضَيْفِي وَيَسِّرْ لِي وَدُونِي تَمَثَّلَا

(ش) كَقَالُونَ أَذْ لِي دِينِ سَكِّنْ وَإِخْوَتِي ... وَرَبِّي افْتَحْ أَصْلًا وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمِّلَا

انظر مج١: ٢٦٨، التوجيه مج١: ٢٦٣.

﴿فَأَسۡرِ﴾: (ش) وَفَاسْرِ أَنِ اسْرِ الْوَصْلُ أَصْلٌ دَنَا وَهَا ... هُنَا حَقٌّ الَّا امْرَاتَكَ ارْفَعْ وَأُبْدِلَا

﴿فَأَسۡرِ﴾: يقرأ بقطع الألف ووصلها. فالحجة لمن قطع أنه أخذه من ﴿أَسۡرَىٰ﴾ ودليله قوله تعالى ﴿سُبۡحَٰنَ ٱلَّذِيٓ أَسۡرَىٰ﴾. والحجة لمن وصل أنه أخذه من سَرَى، وهما لغتان أَسْرَى وسَرَى. وقيل معنى أسرى: سار من أول الليل، وسرى: سار من آخره. (الحجة خا: ١٨٩).

﴿ٱمۡرَأَتَكَ﴾: (ش) وَفَاسْرِ أَنِ اسْرِ الْوَصْلُ أَصْلٌ دَنَا وَهَا ... هُنَا حَقٌّ الَّا امْرَاتَكَ ارْفَعْ وَأُبْدِلَا

(د) سَلَامٌ وَيَعْقُوبَ ارْفَعَنْ فُزْ وَنَصْبُ حَا ... فِظِ امْرَأَتُكَ إِنْ كُلًّا اتْلُ مُثَقَّلَا

﴿ٱمۡرَأَتَكَ﴾: قرئت بالرفع، والوجه أن ﴿ٱمۡرَأَتُكَ﴾ بدل من قوله ﴿أَحَدٌ﴾ وهو قوله ﴿وَلَا يَلۡتَفِتۡ مِنكُمۡ أَحَدٌ﴾ كما تقول: ما جاءني أحدٌ إلاّ زيدٌ، فالاستثناء من النفي، فيكون بدلاً عما قبل إلاّ، وهو مرفوع، فالبدل عنه مرفوع. وقرئ بالنصب، ووجه النصب على الاستثناء من ﴿بِأَهۡلِكَ﴾ وقيل هو استثناء منقطع على أن المراد بالأهل المؤمنون، وإن لم يكونوا من أهل بيته، والمعنى: فأسر بأهلك إلا امرأتك كما تقول: قام القوم إلا زيداً، ولذلك قال الإمام أبو شامة:

واحمِلْ عَلى المُنقطِعِ إلا امْرأتكَ ... في هُودٍ مُطلقاً فتقوى حُجَّتكَ

(الموضح٢: ٦٥٦، هامش الإيضاح ز: ٢٩٧).

القارئ	النص
حفص	حِجَارَةً مِّن سِجِّيلٍ مَّنضُودٍ ﴿٨٢﴾ مُّسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَ وَمَا هِيَ مِنَ الظَّالِمِينَ بِبَعِيدٍ ﴿٨٣﴾ ۞ وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ
قالون	(١) (١) (١١) أَخَاهُمُو
ابن كثير	أَخَاهُمُو
أبو جعفر	أَخَاهُمُو
حفص	شُعَيْبًا قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ وَلَا تَنقُصُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ إِنِّي أَرَاكُم بِخَيْرٍ وَإِنِّي
قالون	لَكُمُو مِّنْ — إِنِّيَ أَرَاكُمُو — وَإِنِّيَ
ورش	(٩) مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ — إِنِّيَ أَرَاكُم — وَإِنِّيَ
ابن كثير	لَكُمُو مِّنْ — (البزي) (قنبل) (١٢) أَرَاكُمُو — وَإِنِّيَ
الدوري	إِنِّيَ أَرَاكُم (٢) — وَإِنِّيَ
السوسي	إِنِّيَ أَرَاكُم — وَإِنِّيَ
هشام	(٣)
خلف	مِّنْ إِلَٰهٍ (١٠) — (٥) أَرَاكُم بِخَيْرٍ وَإِنِّي
خلاد	أَرَاكُم (٦)
الكسائي	(٨) غَيْرِهِ — أَرَاكُم
أبو جعفر	لَكُمُو مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرِهِ (١٣) — إِنِّيَ أَرَاكُمُو — وَإِنِّيَ
يعقوب	(٧)
خلف	(٤) أَرَاكُم
حفص	أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيطٍ ﴿٨٤﴾ وَيَا قَوْمِ أَوْفُوا الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ وَلَا تَبْخَسُوا
قالون	عَلَيْكُمُو — (١)
ابن كثير	عَلَيْكُمُو
أبو جعفر	عَلَيْكُمُو
حفص	النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْثَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿٨٥﴾ بَقِيَّتُ اللَّهِ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ وَمَا أَنَا عَلَيْكُم
قالون	(٢) أَشْيَاءَهُمُو — (١) — (٥) (٧) لَكُمُو — كُنتُمُو مُؤْمِنِينَ (٢) — عَلَيْكُمُو
ورش	(٣) — الْأَرْضِ — (٩) خَيْرٌ لَّكُمُ — مُؤْمِنِينَ
ابن كثير	أَشْيَاءَهُمُو — لَكُمُو — كُنتُمُو مُؤْمِنِينَ — عَلَيْكُمُو
السوسي	(٤) مُؤْمِنِينَ
خلف	(٤) الْأَرْضِ — (٨) لَكُمْ إِن — (٣)
خلاد	(٥) الْأَرْضِ
أبو جعفر	أَشْيَاءَهُمُو — لَكُمُو — كُنتُمُو (٦) مُؤْمِنِينَ — عَلَيْكُمُو

القارئ	النص
حفص	بِحَفِيظٖ ﴿٨٦﴾ قَالُواْ يَٰشُعَيۡبُ أَصَلَوٰتُكَ تَأۡمُرُكَ ⑦ أَن نَّتۡرُكَ مَا يَعۡبُدُ ءَابَآؤُنَآ أَوۡ أَن نَّفۡعَلَ فِيٓ أَمۡوَٰلِنَا مَا نَشَٰٓؤُاْۖ إِنَّكَ
قالون	① أَصَلَوٰتُكَ ③ نَشَٰٓؤُاْ إِنَّكَ
ورش	⑥ أَصَلَوٰتُكَ تَأۡمُرُكَ ءَابَآؤُنَآ أَوۡ أَن نَشَٰٓؤُاْ إِنَّكَ
ابن كثير	أَصَلَوٰتُكَ نَشَٰٓؤُاْ إِنَّكَ
الدوري	أَصَلَوٰتُكَ نَشَٰٓؤُاْ إِنَّكَ
السوسي	أَصَلَوٰتُكَ ⑤ تَأۡمُرُكَ نَشَٰٓؤُاْ إِنَّكَ
هشام	أَصَلَوٰتُكَ ④
ابن ذكوان	أَصَلَوٰتُكَ
شعبة	أَصَلَوٰتُكَ
خلف	⑧ أَوۡ أَن ⑨ ح.س
أبو جعفر	أَصَلَوٰتُكَ تَأۡمُرُكَ نَشَٰٓؤُاْ إِنَّكَ
يعقوب	أَصَلَوٰتُكَ (رويس) نَشَٰٓؤُاْ إِنَّكَ ② (روح)
خلف	
حفص	لَأَنتَ ٱلۡحَلِيمُ ٱلرَّشِيدُ ﴿٨٧﴾ قَالَ يَٰقَوۡمِ أَرَءَيۡتُمۡ إِن كُنتُ عَلَىٰ بَيِّنَةٖ مِّن رَّبِّي وَرَزَقَنِي مِنۡهُ رِزۡقًا حَسَنٗاۚ وَمَآ أُرِيدُ
قالون	① ③ أَرَءَيۡتُمۡ ④ ②
ورش	⑤ أَرَءَيۡتُمۡ (أَرَءَيۡتُمۡ)
ابن كثير	⑥ أَرَءَيۡتُمۡ مِنۡهُۥ
الدوري	⑦ ⑨
خلف	أَرَءَيۡتُمۡ إِن ⑭ ح.س ⑬ حَسَنٗا وَمَآ د.ع
خلاد	⑫
الكسائي	⑮ أَرَيۡتُمۡ
أبو جعفر	أَرَءَيۡتُمۡ

﴿إِنِّي أَرَىٰكُم﴾: (ش) فَتِسْعُونَ مَعْ هَمْزٍ بِفَتْحٍ وَتِسْعُهَا ... سَمَا فَتْحُهَا إِلَّا مَوَاضِعَ هُمَّلَا

(ش) ذَرُونِيَ وَادْعُونِي اذْكُرُونِيَ فَتْحُهَا ... دَوَاءٌ وَأَوْزِعْنِي مَعاً جَادَ هُطَّلَا

(ش) وَيَاءَانِ فِي اجْعَلْ لِي وَأَرْبَعٌ اذْ حَمَتْ ... هُدَاهَا وَلَكِنِّي بِهَا اثْنَانِ وُكِّلَا

وَتَحْتِي وَقُلْ فِي هُودَ إِنِّي أَرَاكُمُو ... وَقُلْ فَطَرَنْ فِي هُودَ هَادِيهِ أَوْصَلَا

﴿أَصَلَوٰتُكَ﴾: (ش) وَمِنْ تَحْتِهَا الْمَكِّي يَجُرُّ وَزَادَ مِنْ ... صَلاَتَكَ وَحِّدْ وَافْتَحِ التَّا شَذاً عَلَا

وَوَحِّدْ لَهُمْ فِي هُودَ تُرْجِئُ هَمْزَهُ ... صَفَا نَفَرٍ مَعْ مُرْجَئُونَ وَقَدْ حَلَا

انظر التوجيه مج٢: ٢٩٠.

﴿نَشَٰٓؤُاْ إِنَّكَ﴾: انظر مج١: ٢٥٠.

ولحمزة وقفاً على ﴿نَشَٰٓؤُاْ﴾ اثنا عشر وجهاً لأن الهمزة رسمت على واو. انظر مج١: ٤٧٠.

القارئ	الكلمات
حفص	أَنۡ أُخَالِفَكُمۡ إِلَىٰ مَآ أَنۡهَىٰكُمۡ عَنۡهُۚ إِنۡ أُرِيدُ إِلَّا ٱلۡإِصۡلَٰحَ مَا ٱسۡتَطَعۡتُۚ وَمَا تَوۡفِيقِيٓ إِلَّا بِٱللَّهِۚ عَلَيۡهِ تَوَكَّلۡتُ وَإِلَيۡهِ أُنِيبُ ﴿٨٨﴾
قالون	أُخَالِفَكُمُۥ أَنۡهَىٰكُمُۥ تَوۡفِيقِيَ
ورش	أَنُ أُخَالِفَكُمُۥ أَنۡهَىٰكُمۡ (ف.ق) إِنُ أُرِيدُ ٱلَاصۡلَٰحَ تَوۡفِيقِيَ
ابن كثير	أُخَالِفَكُمُۥ أَنۡهَىٰكُمُۥ عَنۡهُۥ عَلَيۡهِۦ وَإِلَيۡهِۦ
الدوري	تَوۡفِيقِيَ
السوسي	تَوۡفِيقِيَ
هشام	تَوۡفِيقِيَ
ابن ذكوان	تَوۡفِيقِيَ
شعبة	(١٠)
خلف	أَنۡ (ح.س) أُخَالِفَكُمۡ إِلَىٰ (ح.س) أَنۡهَىٰكُمۡ إِنۡ (ح.س) أُرِيدُ ٱلۡإِصۡلَٰحَ (س)
خلاد	أَنۡهَىٰكُمۡ ٱلۡإِصۡلَٰحَ (س.ح)
الكسائي	أَنۡهَىٰكُمۡ
أبو جعفر	أُخَالِفَكُمُۥ أَنۡهَىٰكُمُۥ تَوۡفِيقِيَ
يعقوب	(٨)
خلف	(١١) أَنۡهَىٰكُمۡ
حفص	وَيَٰقَوۡمِ لَا يَجۡرِمَنَّكُمۡ شِقَاقِيٓ أَن يُصِيبَكُم مِّثۡلُ مَآ أَصَابَ قَوۡمَ نُوحٍ أَوۡ قَوۡمَ هُودٍ أَوۡ قَوۡمَ صَٰلِحٖۚ وَمَا قَوۡمُ لُوطٖ مِّنكُم
قالون	(١) (٩) يَجۡرِمَنَّكُمُۥ شِقَاقِيَ يُصِيبَكُمُۥ مِّثۡلُ (٢) (١٠) مِّنكُمُۥ
ورش	شِقَاقِيَ (٣) نُوحٍ أَوۡ هُودٍ أَوۡ
ابن كثير	يَجۡرِمَنَّكُمُۥ شِقَاقِيَ يُصِيبَكُمُۥ مِّثۡلُ مِّنكُمُۥ
الدوري	شِقَاقِيَ
السوسي	شِقَاقِيَ
هشام	(٤)
خلف	(٥) أَن يُصِيبَكُم (د.غ) نُوحٍ أَوۡ (ح.س) (٦) هُودٍ أَوۡ (ح.س) صَٰلِحٍ وَمَا (د.غ)
خلاد	(٧)
أبو جعفر	يَجۡرِمَنَّكُمُۥ شِقَاقِيَ يُصِيبَكُمُۥ مِّثۡلُ مِّنكُمُۥ
يعقوب	(٨)

﴿تَوۡفِيقِيٓ﴾: (ش) وَأُمِّي وَأَجْرِي سُكِّنَا دِينُ صُحْبَةٍ ... دُعَائِي وَآبَائِي لِكُوفٍ تَجَمَّلَا

وَحُزْنِي وَتَوْفِيقِي ظِلَالٌ وَكُلُّهُمْ ... يُصَدِّقُنِيَ انْظِرْنِي وَأَخَّرْتَنِي إِلَى

(د) كَقَالُونَ أَدْلِي دِينِ سَكِّنْ وَإِخْوَتِي ... وَرَبِّي افْتَحْ اصْلًا وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمِّلَا

﴿شِقَاقِيٓ﴾: (ش) فَتِسْعُونَ مَعْ هَمْزٍ بِفَتْحٍ وَتِسْعُهَا ... سَمَا فَتْحُهَا إِلَّا مَوَاضِعَ هُمَّلَا

القارئ	القراءة
حفص	بِبَعِيدٍ (٨٩) وَٱسْتَغْفِرُواْ رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوٓاْ إِلَيْهِۚ إِنَّ رَبِّي رَحِيمٞ وَدُودٞ (٩٠) قَالُواْ يَٰشُعَيْبُ مَا نَفْقَهُ كَثِيرٗا مِّمَّا تَقُولُ
قالون	(١) (٥) رَبَّكُمُو (٢) (٧) (١)
ورش	(٨) وَٱسْتَغْفِرُواْ (٧) كَثِيرًا
ابن كثير	رَبَّكُمُو (٦) إِلَيْهِي
خلف	(٣) رَحِيمٌ وَدُودٌ د.غ
خلاد	(٤)
أبو جعفر	رَبَّكُمُو
حفص	وَإِنَّا لَنَرَىٰكَ فِينَا ضَعِيفٗاۖ وَلَوۡلَا رَهۡطُكَ لَرَجَمۡنَٰكَۖ وَمَآ أَنتَ عَلَيۡنَا بِعَزِيزٖ (٩١) قَالَ يَٰقَوۡمِ أَرَهۡطِيٓ أَعَزُّ عَلَيۡكُم مِّنَ
قالون	(٢) (١) أَرَهْطِيَ عَلَيْكُمُو مِنَ (٣)
ورش	لَنَرَيٰكَ ق أَرَهْطِيَ
ابن كثير	أَرَهْطِيَ عَلَيْكُمُو مِنَ
الدوري	(٣) لَنَرَيٰكَ م (٤) أَرَهْطِيَ
السوسي	لَنَرَيٰكَ م أَرَهْطِيَ
هشام	(٥)
ابن ذكوان	أَرَهْطِيَ
خلف	لَنَرَيٰكَ م (٦) ضَعِيفًا وَلَوْلَا د.غ (٧)
خلاد	لَنَرَيٰكَ م (٥)
الكسائي	لَنَرَيٰكَ م
أبو جعفر	أَرَهْطِيَ عَلَيْكُمُو مِنَ
يعقوب	(٩)
خلف	لَنَرَيٰكَ م

﴿أَرَهْطِيَ﴾: (ش) ذَرُونِيَ وَادْعُونِي اذْكُرُونِيَ فَتْحُهَا دَوَاءٌ وَأَوْزِعْنِي مَعاً جَادَ هُطَّلَا

(ش) أَرَهْطِي سَمَا مَوْلَىً وَمَالِي سَمَا لِوىً لَعَلِّي سَمَا كُفْؤاً مَعِي نَفَرُ الْعُلَا

فتح الياء المدنيان والمكي والبصري وابن ذكوان وأسكنها الباقون.

قال صاحب غيث النفع: كل من ذكرت له في هذه الياء حكماً فهو متفق عليه إلا هشاماً، فلم يتفق عنه على الإسكان بل له الفتح أيضاً وبه قطع أكثر القراء واقتصروا عليه في تآليفهم، والمأخوذ به عند من يقرأ بما في التيسير والشاطبية الإسكان فقط، مع أن الداني رحمه الله خرج فيه عن طريق التيسير وتبعه الشاطبي فالأولى القراءة بالوجهين لأن الوجهين صحيحان والفتح أكثر وأشهر وبه قرأ الداني على شيخه أبي الفتح، وهو طريقه في رواية هشام، ولكن الذي يؤخذ من النشر أن هشاماً ليس له من طريق التيسير إلا الإسكان. (البدور: ١٥٨).

القارئ	القراءة
حفص	⑥ ٱللَّهِ وَٱتَّخَذۡتُمُوهُ وَرَآءَكُمۡ ظِهۡرِيًّاۖ إِنَّ رَبِّي بِمَا تَعۡمَلُونَ مُحِيطٞ ﴿٩٢﴾ وَيَٰقَوۡمِ ٱعۡمَلُواْ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمۡ إِنِّي عَٰمِلٞۖ
قالون	وَٱتَّخَذتُّمُوهُ وَرَآءَكُمُو ① ⑥ ⑨ مَكَانَتِكُمُو
ورش	وَٱتَّخَذتُّمُوهُ ② ظِهۡرِيًّا إِنَّ ⑩ مَكَانَتِكُمُو
ابن كثير	④ وَٱتَّخَذتُّمُوهُو وَرَآءَكُمُو مَكَانَتِكُمُو
الدوري	وَٱتَّخَذتُّمُوهُ
السوسي	وَٱتَّخَذتُّمُوهُ
هشام	وَٱتَّخَذتُّمُوهُ
ابن ذكوان	وَٱتَّخَذتُّمُوهُ
شعبة	وَٱتَّخَذتُّمُوهُ ⑫ مَكَانَٰتِكُمۡ
خلف	وَٱتَّخَذتُّمُوهُ ظِهۡرِيًّا إِنَّ (ح. س) ⑧ مَكَانَتِكُمۡ إِنِّي (ح. س) ⑪
خلاد	وَٱتَّخَذتُّمُوهُ
الكسائي	وَٱتَّخَذتُّمُوهُ
أبو جعفر	وَٱتَّخَذتُّمُوهُ وَرَآءَكُمُو مَكَانَتِكُمُو
يعقوب	⑩ (روح) وَٱتَّخَذتُّمُوهُ
خلف	وَٱتَّخَذتُّمُوهُ
حفص	سَوۡفَ تَعۡلَمُونَ مَن يَأۡتِيهِ عَذَابٞ يُخۡزِيهِ وَمَنۡ هُوَ كَٰذِبٞۖ وَٱرۡتَقِبُوٓاْ إِنِّي مَعَكُمۡ رَقِيبٞ ﴿٩٣﴾ وَلَمَّا جَآءَ أَمۡرُنَا
قالون	② مَعَكُمُو ① جَآءَ أَمۡرُنَا
ورش	يَاتِيهِ ④ جَآءَ أَمۡرُنَا
ابن كثير	⑦ يَأۡتِيهِي يُخۡزِيهِي مَعَكُمُو (البزي) ⑤ (قنبل) ⑦ جَآءَ أَمۡرُنَا
الدوري	جَآءَ أَمۡرُنَا
السوسي	④ يَاتِيهِ جَآءَ أَمۡرُنَا
هشام	⑧
ابن ذكوان	⑩ جَآءَ
خلف	⑤ مَن يَأۡتِيهِ (د. ع) عَذَابٞ يُخۡزِيهِ (د. ع) كَٰذِبٞ وَٱرۡتَقِبُوٓاْ (د. ع) ⑪ جَآءَ
خلاد	③ جَآءَ
أبو جعفر	⑧ يَاتِيهِ مَعَكُمُو جَآءَ أَمۡرُنَا
يعقوب	(رويس) جَآءَ أَمۡرُنَا
خلف	جَآءَ

﴿وَٱتَّخَذتُّمُوهُ﴾: انظر مج١: ٦٣.

﴿مَكَانَتِكُمۡ﴾: (ش) مَكَانَاتِ مَدَّ النُّونَ فِي الْكُلِّ شُعْبَةٌ ... بِزَعْمِهِمُ الْحَرْفَانِ بِالضَّمِّ رُتِّلَا

انظر مج٢: ٩٤.

القارئ	الموضع
حفص	نَجَّيْنَا شُعَيْبًا وَالَّذِينَ ءَامَنُوا۟ مَعَهُۥ بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَأَخَذَتِ الَّذِينَ ظَلَمُوا۟ الصَّيْحَةُ فَأَصْبَحُوا۟ فِي دِيَـٰرِهِمْ جَـٰثِمِينَ ﴿٩٤﴾
قالون	② دِيَـٰرِهِمُو
ورش	ءَآمَنُوا۟ ظَلَمُوا۟ دِيَـٰرِهِمْ
ابن كثير	دِيَـٰرِهِمُو
الدوري	③ دِيَـٰرِهِمْ
السوسي	دِيَـٰرِهِمْ
خلف	شُعَيْبًا وَالَّذِينَ
خلاد	⑫
الكسائي	⑨ دِيَـٰرِهِمْ (الدوري)
أبو جعفر	دِيَـٰرِهِمُو
يعقوب	⑥
حفص	كَأَن لَّمْ يَغْنَوْا۟ فِيهَآ أَلَا بُعْدًا لِّمَدْيَنَ كَمَا بَعِدَتْ ثَمُودُ ﴿٩٥﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِـَٔايَـٰتِنَا وَسُلْطَـٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٩٦﴾ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ
قالون	① ③ ① ①
ورش	⑤ ④ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِـَٔايَـٰتِنَا ⑤
الدوري	② ④ بَعِدَت ثَّمُودُ ② مُوسَىٰ
السوسي	بَعِدَت ثَّمُودُ مُوسَىٰ
هشام	بَعِدَت ثَّمُودُ
ابن ذكوان	بَعِدَت ثَّمُودُ
خلف	⑥ بَعِدَت ثَّمُودُ وَلَقَد أَّرْسَلْنَا مُوسَىٰ ③
خلاد	بَعِدَت ثَّمُودُ مُوسَىٰ
الكسائي	بَعِدَت ثَّمُودُ مُوسَىٰ
خلف	مُوسَىٰ

﴿مَكَانَتِكُمْ﴾: انظر مج٢: ٩٤.

﴿بَعِدَتْ ثَمُودُ﴾: (ش) وَأَبْدَتْ سَنَا ثَغْرٍ صَفَتْ زُرْقُ ظَلْمِهِ ... جَمَعْنَ وُرُوداً بَارِداً عَطِرَ الطِّلَا

فَإِظْهَارُهُ دُرٌّ نَمَتْهُ بُدُورُهُ ... وَأَدْغَمَ وَرْشٌ ظَافِراً وَمُخَوَّلَا

وَأَظْهَرَ كَهْفٌ وَافِرٌ سَيْبُ جُودِهِ ... زَكِيٌّ وَفِيٌّ عُصْرَةً وَمُحَلِّلَا

(د) وَأَظْهَرَ إِذْ مَعْ قَدْ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ ... أَلَا حُزْ وَعِنْدَ الثَّاءِ لِلتَّاءِ فُصِّلَا

﴿بَعِدَتْ ثَمُودُ﴾: قرئت بالإدغام، والوجه أن التاء أُدغمت في الثاء لقربها منها في المخرج. وقرئت بالإظهار، والوجه أنه هو الأصل، والتاء والثاء وإن تقاربتا في المخرج فإنهما من كلمتين. (الموضح٢: ٦٦١).

القارئ	القراءة
حفص	وَمَلَإِيْهِۦ فَٱتَّبَعُوٓاْ أَمْرَ فِرْعَوْنَ ۖ وَمَآ أَمْرُ فِرْعَوْنَ بِرَشِيدٍ ﴿٩٧﴾ يَقْدُمُ قَوْمَهُۥ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ فَأَوْرَدَهُمُ ٱلنَّارَ ۖ وَبِئْسَ ٱلْوِرْدُ
قالون	② ①
ورش	③ ② وَبِيسَ
السوسي	وَبِيسَ
أبو جعفر	وَبِيسَ
حفص	ٱلْمَوْرُودُ ﴿٩٨﴾ وَأُتْبِعُواْ فِى هَٰذِهِۦ لَعْنَةً وَيَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ ۚ بِئْسَ ٱلرِّفْدُ ٱلْمَرْفُودُ ﴿٩٩﴾ ذَٰلِكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلْقُرَىٰ نَقُصُّهُۥ عَلَيْكَ
قالون	① ①
ورش	② بِيسَ ⑤ مِنَ اَنۢبَآءِ ٱلْقُرَىٰ
الدوري	② ٱلْقُرَىٰ
السوسي	بِيسَ ٱلْقُرَىٰ
خلف	③ لَعْنَةً وَيَوْمَ (د.غ) ③ مِنْ أَنۢبَآءِ (خ.س) ⑥ ٱلْقُرَىٰ
خلاد	ٱلْقُرَىٰ
الكسائي	ٱلْقُرَىٰ
أبو جعفر	بِيسَ
خلف	ٱلْقُرَىٰ
حفص	مِنْهَا قَآئِمٌ وَحَصِيدٌ ﴿١٠٠﴾ وَمَا ظَلَمْنَٰهُمْ وَلَٰكِن ظَلَمُوٓاْ أَنفُسَهُمْ ۖ فَمَآ أَغْنَتْ عَنْهُمْ ءَالِهَتُهُمُ ٱلَّتِى يَدْعُونَ مِن دُونِ
قالون	① ② ظَلَمْنَٰهُمُۥ ⑤ ⑮ أَنفُسَهُمُۥ عَنْهُمُۥ ⑰ ⑱
ورش	⑯ ظَلَمْنَٰهُمْ ظَلَمُوٓاْ عَنْهُمُۥ ءَالِهَتُهُمْ
ابن كثير	ظَلَمْنَٰهُمُۥ أَنفُسَهُمُۥ عَنْهُمُۥ
خلف	قَآئِمٌ وَحَصِيدٌ (د.غ) ⑨ عَنْهُمْ ءَالِهَتُهُمْ (خ.س) ⑪
خلاد	④
أبو جعفر	ظَلَمْنَٰهُمُۥ أَنفُسَهُمُۥ عَنْهُمُۥ

﴿**عَنۡهُمۡ ءَالِهَتُهُمُ**﴾: قرأ ورش بصلة ميم الجمع حيث استثنيت ميم الجمع من نقل حركة الهمزة إليها:

(ش) وَمِنْ قَبْلِ هَمْزِ الْقَطْعِ صِلْهَا لِوَرْشِهِمْ ... وَأَسْكَنَهَا الْبَاقُونَ بَعْـــدُ لِتَكْمُلَا

أما خلف فله فيها التحقيق مع السكت وعدمه ولخلاد التحقيق من غير السكت وصلاً ووقفاً:

(ش) وَعَنْ حَمْزَةٍ فِي الْوَقْفِ خُلْفٌ وَعِنْدَهُ ... رَوَى خَلَفٌ فِي الْوَصْلِ سَكْتاً مُقَلَّلَا

ولا يجوز فيه وأمثاله النقل:

(ضابط) وَلَا نَقْـلَ فِي مِيمِ الْجَمِيـــعِ لِحَمْزَةٍ ... بَـلِ الْوَقْفُ حُكْمُ الْوَصْـلِ فِيمَا تَنَقَّلَا

(ضابط آخر) وَلَا وَقْـفَ فِي مِيـمِ الْجَمِيـــعِ بِنَقْلِهِ ... بَـلِ الْوَقْفُ ثُمَّ الْوَصْلُ سِيَّانَ يَا فُلَا

القارئ	الكلمات
حفص	اللَّهِ مِن شَيْءٍ لَّمَّا جَآءَ أَمْرُ رَبِّكَ وَمَا زَادُوهُمْ غَيْرَ تَتْبِيبٍ ﴿١٠١﴾ وَكَذَٰلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَآ أَخَذَ الْقُرَىٰ وَهِيَ ظَالِمَةٌ إِنَّ أَخْذَهُ
قالون	جَآءَ أَمْرُ · زَادُوهُمُو · ① · ④ · وَهْيَ
ورش	شَيْءٍ ⑥ · جَآءَ أَمْرُ · غَيْرَ · ⑧ · الْقُرَىٰ · ظَالِمَةٌ إِنَّ
ابن كثير	(البزي) ⑬ جَآءَ أَمْرُ (قنبل) ⑭ · زَادُوهُمُو · ②
الدوري	جَآءَ أَمْرُ · ③ الْقُرَىٰ وَهْيَ ⑥
السوسي	② جَآءَ أَمْرُ رَبِّكَ · الْقُرَىٰ وَهْيَ
هشام	⑥ · ⑤
ابن ذكوان	⑦ جَآءَ · زَادُوهُمْ ف.م ⑧
خلف	شَيْءٍ · جَآءَ · زَادُوهُمْ · ⑨ الْقُرَىٰ · ظَالِمَةٌ إِنَّ ح.س ⑩
خلاد	شَيْءٍ س.ح ⑩ · جَآءَ · زَادُوهُمْ · الْقُرَىٰ
الكسائي	الْقُرَىٰ وَهْيَ
أبو جعفر	جَآءَ أَمْرُ · زَادُوهُمُو · وَهْيَ
يعقوب	(رويس) ③ (روح) ④
خلف	جَآءَ · ⑦ الْقُرَىٰ
حفص	أَلِيمٌ شَدِيدٌ ﴿١٠٢﴾ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّمَنْ خَافَ عَذَابَ الْآخِرَةِ ذَٰلِكَ يَوْمٌ مَّجْمُوعٌ لَّهُ النَّاسُ وَذَٰلِكَ يَوْمٌ مَّشْهُودٌ ﴿١٠٣﴾ وَمَا
قالون	① · ①
ورش	⑦⑧ لَآيَةً · ② الْآخِرَةِ
السوسي	③ الْآخِرَة ذَّٰلِكَ
خلف	④ خَافَ · الْآخِرَةِ س
خلاد	خَافَ · الْآخِرَةِ س.ح ⑤
أبو جعفر	⑥ لِّمَنْ خَافَ

﴿وَهِيَ﴾: وقف يعقوب بهاء السكت:

(د) كَقَالُونَ رَاءَاتٍ وَلَامَاتِ اتْلُهَا ... وَقِفْ يَا أَبَهْ بِالْهَا أَلَا حُمْ وَلِمْ حَلَا

وَسَائِرُهَا كَالْبَزِّ مَعْ هُوَ وَهِيَ وَعَنْهُ ... نَحْوُ عَلَيْهِنَّهْ إِلَيَّهْ رَوَى الْمَلَا

﴿الْآخِرَةِ ذَّٰلِكَ﴾: إدغام كبير للسوسي (إدغامٌ محض، وإدغامٌ محضٌ مع الإشمام، وإدغامٌ غير محضٍ بالروم):

(ش) وَلِلدَّالِ كِلْمٌ تُرْبُ سَهْلٍ ذَكَا شَذاً ... ضَفَا ثُمَّ زُهْدٌ صِدْقُهُ ظَاهِرٌ جَلَا

(ش) وَفِي عَشْرِهَا وَالطَّاءِ تُدْغَمُ تَاؤُهَا ... وَفِي أَحْرُفٍ وَجْهَانِ عَنْهُ تَهَلَّلَا

وَأَشْمِمْ وَرُمْ فِي غَيْرِ بَاءٍ وَمِيمِهَا ... مَعَ الْبَاءِ أَوْ مِيمٍ وَكُنْ مُتَأَمِّلَا

القارئ	القراءة
حفص	نُؤَخِّرُهُۥٓ إِلَّا لِأَجَلٍ مَّعۡدُودٍ ﴿١٠٤﴾ يَوۡمَ يَأۡتِ لَا تَكَلَّمُ نَفۡسٌ إِلَّا بِإِذۡنِهِۦۚ فَمِنۡهُمۡ شَقِيٌّ وَسَعِيدٌ ﴿١٠٥﴾ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ شَقُواْ فَفِي
قالون	(٢) (١) يَأۡتِ (٢) فَمِنۡهُمُو (١)
ورش	نُوَخِّرُهُۥ (٣) (٤) يَاتِ نَفۡسُ اِلَّا
ابن كثير	يَأۡتِ لَا تَّكَلَّمُ (٣) (البزي) فَمِنۡهُمُو
الدوري	يَأۡتِ
السوسي	يَاتِ (٥)
هشام	(٧)
خلف	(٤) نَفۡسُ اِلَّا (٩) غ بس (٨) شَقِيٌّ وَسَعِيدٌ د غ
الكسائي	يَأۡتِ
أبو جعفر	نُوَخِّرُهُۥ (٥) يَاتِ (٦) فَمِنۡهُمُو
يعقوب	يَأۡتِ

﴿يأتِ﴾: أبدل الهمز مطلقاً ورش والسوسي وأبو جعفر، وفي الوقف فقط حمزة. وأثبت الياء وصلاً المدنيان والبصري والكسائي، وفي الحالين ابن كثير ويعقوب، وحذفها الباقون في الحالين. (البدور: ١٥٩).

(ش) وَتَثْبُتُ فِي الْحَالَيْنِ دُرّاً لَوَامِعَا بِخُلْفٍ وَأُولَى النَّمْلِ حَمْزَةُ كَمَّلَا

وَفِي الْوَصْلِ حَمَّادٌ شَكُورٌ إِمَامُهُ وَجُمْلَتُهَا سِتُّونَ وَاثْنَانِ فَاعْقِلَا

(ش) وَأَخَّرْتَنِي الْإِسْرَا وَتَتَّبِعَنْ سَمَا وَفِي الْكَهْفِ نَبْغِي يَأْتِ فِي هُودَ رُفِّلَا

سَمَا وَدُعَائِي فِي جَنَا حُلْوِ هَدْيِهِ وَفِي اتَّبِعُونِي أَهْدِكُمْ حَقُّهُ بَلَا

﴿يأتِ﴾: قرئت بالياء في الوصل والوقف، والوجه أنه هو الأصل، لأنه لا مُوجبَ ههنا لحذف الياء، لأنه لام الفعل. وقرئت بالياء في الوصل، وفي الوقف بغير ياء، والوجه في إثبات الياء في الوصل وحذفها في الوقف، فهو إنّ إثباتها أصلٌ، والوقف موضع تغيير، فأجري في الوصل على الأصل وفي الوقف على الحذف لما ذكرنا، ولأن حرف العلة يشبه الحركة، فكما تُحذف الحركة في الوقف فكذلك حُذفت هذه الياء في الوقف تشبيهاً لها بالحركة، ولأنه وإن لم يكن فاصلة فإنه يشبه الفاصلة. وقرئت بحذف الياء في الحالين لأنها جُعلت مشبَّهة بما استعمل محذوفاً و لم يكن حقُّه الحذفَ نحو لم يَكُ، ولا أدْرِ، ولو ترَ أهل مكة. (الموضح٢: ٦٥٧).

﴿لا تكلَّمُ﴾: (ش) وَفِي الْوَصْلِ لِلْبَزِّيِّ شَدِّدْ تَيَمَّمُوا وَتَاءَ تَوَفَّى فِي النِّسَا عَنْهُ مُجْمِلَا

(ش) تَكَلَّمُ مَعْ حَرْفَيْ تَوَلَّوْا بِهُودِهَا وَفِي نُورِهَا.. انظر مج١: ٢٢٢.

﴿سُعِدُواْ﴾: (ش) وَفِي سَعِدُوا فَاضْمُمْ صِحَاباً وَسَلْ بِهِ وَخِفٌّ وَإِنْ كُلًّا إِلَى صَفْوِهِ دَلَا

﴿سُعِدُواْ﴾: قرئت بضم السين، والوجه أنه مبني للمفعول به من قولهم: سَعَدْتُ الرجلَ أسْعَدُهُ سعْداً فهو مسعودٌ، فيكون متعدياً لِسَعِدَ كما يقال حَزَنْتُهُ فَحَزِنَ هو. وقرئت بفتح السين، والوجه أنه فعل لازمٌ مبني للفاعل على وزن فَعِلَ، يقال سعد فلانٌ يسعَدُ سعادةً فهو سعيدٌ، كما يقال شَقِيَ يَشْقى فهو شَقِيٌّ. (الموضح٢: ٦٥٨).

القارئ	القراءة
حفص	ٱلنَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ ﴿١٠٦﴾ خَٰلِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلْأَرْضُ إِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا يُرِيدُ
قالون	③ لَهُمُو ①
ورش	④ ٱلنَّارِ زَفِيرٌ ④ وَٱلْأَرْضُ
ابن كثير	لَهُمُو
الدوري	⑤ ٱلنَّارِ
السوسي	⑥ ٱلنَّارِ لَّهُم
ابن ذكوان	② شَآءَ
خلف	② زَفِيرٌ وَشَهِيقٌ (د. غ) ⑤ وَٱلْأَرْضُ (س) شَآءَ
خلاد	وَٱلْأَرْضُ (س ح) ③ شَآءَ
الكسائي	ٱلنَّارِ (الدوري)
أبو جعفر	لَهُمُو
خلف	شَآءَ
حفص	﴿١٠٧﴾ ۞ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ سُعِدُوا۟ ⑤ فَفِى ٱلْجَنَّةِ خَٰلِدِينَ فِيهَا مَا دَامَتِ ٱلسَّمَٰوَٰتُ وَٱلْأَرْضُ إِلَّا مَا شَآءَ رَبُّكَ عَطَآءً غَيْرَ مَجْذُوذٍ ﴿١٠٨﴾
قالون	① سَعِدُوا۟
ورش	سَعِدُوا۟ ④ وَٱلْأَرْضُ غَيْرَ
ابن كثير	سَعِدُوا۟
الدوري	سَعِدُوا۟
السوسي	سَعِدُوا۟
هشام	سَعِدُوا۟
ابن ذكوان	سَعِدُوا۟ ③ شَآءَ
شعبة	سَعِدُوا۟
خلف	⑧ وَٱلْأَرْضُ شَآءَ
خلاد	وَٱلْأَرْضُ (س ح) ⑥ شَآءَ
أبو جعفر	سَعِدُوا۟ ② عَطَآءً غَيْرَ
يعقوب	سَعِدُوا۟
خلف	⑦ شَآءَ

٤/١ الحزب ٢٤

﴿شَآءَ﴾: (ش) وَحَاقَ وَزَاغُوا جَاءَ شَاءَ وَزَادَ فُزْ ... وَجَاءَ ابْنُ ذَكْوَانٍ وَفِي شَاءَ مَيَّلَا

(د) وَبِالْفَتْحِ قَهَّارِ الْبَوَارِ ضِعَافَ مَعْ ... هُ عَيْنُ الثُّلَاثِي رَانَ شَا جَاءَ مَيَّلَا

كَالَابْرَارِ رُؤْيَا اللَّامِ تَوْرَاةَ فِدْ وَلَا ... تُمِلْ حُزْ سِوَى أَعْمَى بِسُبْحَانَ أَوَّلَا

القارئ	القراءة
حفص	فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ هَٰٓؤُلَآءِ مَا يَعْبُدُونَ إِلَّا كَمَا يَعْبُدُ ءَابَآؤُهُم مِّن قَبْلُ وَإِنَّا لَمُوَفُّوهُمْ نَصِيبَهُمْ غَيْرَ مَنقُوصٍ ﴿١٠٩﴾
قالون	(١) (٣) ءَابَآؤُهُمُ مِن (٢) (٤) لَمُوَفُّوهُمُو نَصِيبَهُمُو
ورش	(٥) ءَابَآؤُهُم (٧) غَيْرَ
ابن كثير	ءَابَآؤُهُمُو مِن لَمُوَفُّوهُمُو نَصِيبَهُمُو
خلف	(٦)
أبو جعفر	ءَابَآؤُهُمُو مِن لَمُوَفُّوهُمُو نَصِيبَهُمُو
حفص	وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَٰبَ فَٱخْتُلِفَ فِيهِ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ
قالون	(١) (٢) بَيْنَهُمُو وَإِنَّهُمُو
ورش	وَلَقَدَ آتَيْنَا (٥)
ابن كثير	(٣) فِيهِي بَيْنَهُمُو وَإِنَّهُمُو مِّنْهُو
السوسي	(٤) فَاخْتُلِف فِّيهِ
خلف	وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا ح. س (٦)
أبو جعفر	بَيْنَهُمُو وَإِنَّهُمُو
حفص	﴿١١٠﴾ وَإِنَّ كُلًّا لَّمَّا لَيُوَفِّيَنَّهُمْ رَبُّكَ أَعْمَٰلَهُمْ إِنَّهُۥ بِمَا يَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١١﴾ فَٱسْتَقِمْ كَمَآ أُمِرْتَ وَمَن تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْاْ إِنَّهُۥ
قالون	(١) وَإِن لَّمَا (٣) لَيُوَفِّيَنَّهُمُو (٤) أَعْمَٰلَهُمُو (١) (٢)
ورش	وَإِن لَّمَا (٢) أَعْمَٰلَهُمُو (٣) تَطْغَوا إِنَّهُۥ
ابن كثير	وَإِن لَّمَا لَيُوَفِّيَنَّهُمُو أَعْمَٰلَهُمُو
الدوري	(٦) لَّمَّا
السوسي	لَّمَّا
هشام	(٧)
شعبة	وَإِن (٥)
خلف	أَعْمَٰلَهُمْ إِنَّهُۥ ح. س (٨) (٤) تَطْغَوا إِنَّهُۥ ح. س (٥)
الكسائي	لَّمَّا
أبو جعفر	(٩) لَيُوَفِّيَنَّهُمُو أَعْمَٰلَهُمُو
يعقوب	لَّمَّا
خلف	لَّمَّا

﴿وَإِنْ كُلًّا لَمَّا﴾: (ش) وَفِي سَعِدُوا فَاضْمُمْ صِحَاباً وَسَلْ بِهِ ... وَخِفُّ وَإِنْ كُلًّا إِلَى صَفْوِهِ دَلَا

وَفِيهَا وَفِي يَاسِينَ وَالطَّارِقِ الْعُلَى ... يُشَدِّدُ لَمَّا كَامِلٌ نَصَّ فَاعْتَلَا

(د) سَلَامٌ وَيَعْقُوبَ ارْفَعَنْ فُزْ وَنَصْبُ حَا ... فِظِ امْرَأَتُكَ إِنْ كُلًّا أَتَلْ مُثَقِّلَا

حفص	بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿١١٢﴾ وَلَا تَرْكَنُوٓاْ إِلَى ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ فَتَمَسَّكُمُ ٱلنَّارُ وَمَا لَكُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ مِنْ أَوْلِيَآءَ ثُمَّ
قالون	① ③ لَكُمُو مِّن ②④
ورش	⑤ ظَلَمُواْ مِنَ اَوْلِيَآءَ
ابن كثير	لَكُمُو مِّن
خلف	⑥ مِنْ أَوْلِيَآءَ ⑦ خ.ح.س
أبو جعفر	لَكُمُو مِّن

وَلَمَّا مَعَ الطَّارِقْ أَتَى وَبِيَا وَزُخْـ ـرُفٍ جُدْ وَخِفُّ الْكُلِّ فُقْ زُلْفاً أَلا

﴿وَإِنَّ كُلًّا لَّمَّا﴾: قرئت مخففة في الحرفين ﴿وَإِن﴾ و ﴿لَمَا﴾، والوجه أنّ (إنْ) مخففة من الثقيلة، وأصله: إنَّ، أُعملت مخففة كعملها مشددة، لأنها تعمل لشبهها بالفعل، والفعل يعمل عمله تاماً وإن حُذف منه للجزم وغيره. كقولك: سلْ زيداً كانت إنَّ بهذه المثابة. واللام في ﴿لَمَا﴾ هي لام التأكيد التي تدخل على خبر إنّ، واللام التي في ﴿لَيُوَفِّيَنَّهُمْ﴾ لام القسم، والقسم مضمر، والتقدير: والله ليوفينهم، و(ما) زائدة، زيدت بين اللامين ليُفصل بينهما كراهة اجتماعهما. وقرئت ﴿وَإِنَّ﴾ مشددةً و﴿لَمَا﴾ مخففةً، والوجه أنها كالقراءة الأولى، وتشديد ﴿إِنَّ﴾ أصل للتخفيف، والمشددة أولى بأن تعمل. وقرئت ﴿وَإِنَّ كُلًّا لَّمَّا﴾ مشددة في الحرفين، والوجه أن الأصل فيه: وإنّ كلاً لِمَن ما ليوفينهم، فوصل من الجارّة بما، فانقلبت النون أيضاً ميماً للإدغام، فاجتمعت ثلاث ميماتٍ، فحُذفت إحداهن فبقي لمّا بالتشديد، وما ههنا بمعنى مَنْ، وهو اسم لجماعة الناس، كما قال تعالى ﴿فَانكِحُواْ مَا طَابَ لَكُم مِّنَ ٱلنِّسَآءِ﴾ أي من طاب. والمعنى: وإنّ كلاً من الذين يُوَفّيهم ربُّك أعمالهم، أو من جماعة ليوفينّهم ربك أعمالهم. وقرئت ﴿وَإِن﴾ بالتخفيف و﴿لَّمَّا﴾ بالتشديد، والوجه أن ﴿وَإِن﴾ بالتخفيف على ما سبق من أنها مخففة من الشديدة، و﴿لَّمَّا﴾ على ما ذكرنا من أنّ أصله من ما، واللام هي التي تدخل في خبر إنّ، واللام في ﴿لَيُوَفِّيَنَّهُمْ﴾ هي لام القسم على ما سبق في الجميع، والتقدير: وإنّ كلاً لِمن ما والله لَيُوَفِّيَنَّهُمْ ربُّك أعمالهم. (الموضح٢: ٦٥٨).

﴿تَرْكَنُوٓاْ إِلَى، أَوْلِيَآءَ﴾: في الآية مدان منفصل ومتصل. والمد لغة: الزيادة. واصطلاحاً: إطالة الصوت بحرف من حروف المد واللين، أو من حروف اللين فقط، عن مقدارها الطبيعي الذي لا تقوم ذواتها بدونه. وقد اتفق القرّاء على أن حرف المد إذا لقي همزاً طُوِّل أي زيدَ في مده على ما فيه من المد الأصلي، وهذا في المد المتصل كما في ﴿أَوْلِيَآءَ﴾، أما إذا انفصل حرف المد عن الهمزة بأن يكون حرف المد في آخر كلمة والهمز في أول كلمة تالية لها،كما في ﴿تَرْكَنُوٓاْ إِلَى﴾ قُصِر حرف المد بمقدار حركتين أي اقْتُصِر على ما فيه من المد الطبيعي، وهذا ثابت عن بعض القرّاء، ولبعضهم التوسط، ولحمزة وورش الطول. (الوافي:٧٣). انظر مقادير المدود مج٢ : ٤٥٠.

(ش) فَإِنْ يَنْفَصِلْ فَالْقَصْرَ بَادِرْهُ طَالِباً بِخُلْفِهِمَا يُرْوِيكَ دَرّاً وَمُخْضَلَا

(د) وَمَدُّهُمُ وَسِّطْ وَمَا انْفَصَلَ اقْصُرَنْ أَلَا حُزْ وَبَعْدَ الْهَمْزِ وَاللِّينُ أُصِّلَا

القارئ	النص
حفص	لَا تُنصَرُونَ ﴿١١٣﴾ وَأَقِمِ ٱلصَّلَوٰةَ طَرَفَيِ ٱلنَّهَارِ وَزُلَفًا مِّنَ ٱلَّيۡلِۚ إِنَّ ٱلۡحَسَنَٰتِ يُذۡهِبۡنَ ٱلسَّيِّـَٔاتِۚ ذَٰلِكَ ذِكۡرَىٰ لِلذَّٰكِرِينَ
قالون	(١)
ورش	(٥) ٱلصَّلَوٰةَ ٱلنَّهَارِ ٱلسَّيِّـَٔاتِ ذِكۡرَىٰ
الدوري	(٤) ٱلنَّهَارِ ذِكۡرَىٰ
السوسي	(٦) ٱلصَّلَوٰةَ طَّرَفَيِ ٱلنَّهَارِ ٱلسَّيِّـَٔات ذَّٰلِكَ ذِكۡرَىٰ
خلف	(٢) ذِكۡرَىٰ
خلاد	ذِكۡرَىٰ
الكسائي	(الدوري) ٱلنَّهَارِ ذِكۡرَىٰ
أبو جعفر	(٣) وَزُلۡفًا
خلف	ذِكۡرَىٰ
حفص	﴿١١٤﴾ وَٱصۡبِرۡ فَإِنَّ ٱللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجۡرَ ٱلۡمُحۡسِنِينَ ﴿١١٥﴾ فَلَوۡلَا كَانَ مِنَ ٱلۡقُرُونِ مِن قَبۡلِكُمۡ أُوْلُواْ بَقِيَّةٍ يَنۡهَوۡنَ عَنِ ٱلۡفَسَادِ
قالون	(١) (١) (٦)(٩) قَبۡلِكُمُ
ورش	(١٠) قَبۡلِكُمُ
ابن كثير	قَبۡلِكُمُ
خلف	(١١) قَبۡلِكُمۡ أُوْلُواْ (٥) بَقِيَّةٍ يَنۡهَوۡنَ
أبو جعفر	قَبۡلِكُمُ (٨) بقِيَةٍ (ابن جماز)
حفص	فِي ٱلۡأَرۡضِ إِلَّا قَلِيلًا مِّمَّنۡ أَنجَيۡنَا مِنۡهُمۡۗ وَٱتَّبَعَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ مَآ أُتۡرِفُواْ فِيهِ وَكَانُواْ مُجۡرِمِينَ ﴿١١٦﴾ وَمَا كَانَ
قالون	مِنۡهُمُو (٢) (١)
ورش	ٱلۡأَرۡضِ مِّمَّنۡ أَنجَيۡنَا ظَٰلَمُواْ
ابن كثير	مِنۡهُمُو (٧) فِيهِۦ
خلف	ٱلۡأَرۡضِ مِّمَّنۡ أَنجَيۡنَا
خلاد	(٤) ٱلۡأَرۡضِ (٣)
أبو جعفر	مِنۡهُمُو

﴿ٱلصَّلَوٰةَ طَرَفَيِ﴾: (ش) وَفِي عَشْرِهَا وَالطَّاءِ تُدْغَمُ تَاؤُهَا وَفِي أَحْرُفٍ وَجْهَانِ عَنْهُ تَهَلَّلَا

هناك مواضع وقعت فيها التاء مفتوحة بعد ألف وهي على قسمين:

١ـ قسم لا خلاف في إدغامه وذلك في موضع واحد وهو المذكور هنا ﴿ٱلصَّلَوٰةَ طَرَفَيِ﴾.

٢ـ قسم نقل فيه الخلاف وذلك في مواضع تذكر في حينها. (الوافي: ٦٣).

﴿وَزُلَفًا﴾: (د) وَلَمَّا مَعَ الطَّارِقْ أَتَى وَبِيَا وَزُخْـ رُفٍ جُدْ وَخِفُّ الْكُلِّ فُقْ زُلَفاً أَلَا

بِضَمٍّ وَخَفِّفْ وَاكْسِرَنْ بِقْيَةٍ جَنَى وَمَا يَعْمَلُو خَاطِبْ مَعَ النَّمْلِ حُفَّلَا

القارئ	القراءة
حفص	رَبُّكَ لِيُهْلِكَ ٱلْقُرَىٰ بِظُلْمٍ وَأَهْلُهَا مُصْلِحُونَ ﴿١١٧﴾ وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ ٱلنَّاسَ أُمَّةً وَٰحِدَةً وَلَا يَزَالُونَ مُخْتَلِفِينَ
قالون	①
ورش	② ٱلْقُرَىٰ (ف) ②
الدوري	③ ٱلْقُرَىٰ .
السوسي	ٱلْقُرَىٰ
ابن ذكوان	③ شَآءَ
خلف	ٱلْقُرَىٰ بِظُّلْمٍ وَأَهْلُهَا ④ د.غ ④ شَآءَ أُمَّةً وَٰحِدَةً وَلَا د.غ د.غ
خلاد	ٱلْقُرَىٰ شَآءَ ⑤
الكسائي	ٱلْقُرَىٰ
خلف	ٱلْقُرَىٰ شَآءَ
حفص	﴿١١٨﴾ إِلَّا مَن رَّحِمَ رَبُّكَ وَلِذَٰلِكَ خَلَقَهُمْ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ ٱلْجِنَّةِ وَٱلنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١١٩﴾ وَكُلًّا نَّقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنۢبَآءِ ٱلرُّسُلِ
قالون	① ④ خَلَقَهُمُو ①
ورش	⑨ مِنَ اَنۢبَآءِ
ابن كثير	خَلَقَهُمُو
الدوري	② وَٱلنَّاسِ
السوسي	③ جَهَنَّم مِّنَ
خلف	⑦ مِنَ اَنۢبَآءِ ح.س ⑩
أبو جعفر	خَلَقَهُمُو

﴿وَزُلَفًا﴾: قرأ أبو جعفر بضم اللام من لفظ ﴿وَزُلُفًا﴾ وهي من تفرده. وذلك اتباعاً لضم الزاي جمع زُلْفة، نحو بُسْرَة وبُسُر بالضم، وهي الطائفة من الليل. وقرأ الباقون بالفتح، على الأصل. (هامش الإيضاح ز: ٢٩٩).

﴿بَقِيَّةٍ﴾: (د) بِضَمٍّ وَخَفِّفْ وَاكْسِرَنْ بِقْيَةٍ جَنَى وَمَا يَعْمَلُو خَاطِبْ مَعَ النَّمْلِ حُفَّلَا

﴿بَقِيَّةٍ﴾: قرأ ابن جماز بكسر الباء وإسكان القاف وتخفيف الياء وهي من تفرده. وقرأ الباقون بفتح الباء وكسر القاف وتشديد الياء، وكلاهما لغتان في المصدر، وهي من بقى يبقى بقية، كلقى لقية ولقية. (طلائع: ١٢٣).

﴿وَٱلنَّاسِ﴾: (ش) وَإِضْجَاعُ ذِي رَاءَيْنِ حَجَّ رُوَاتُهُ كَالَابْرَارِ وَالتَّقْلِيلُ جَادَلَ فَيْصَلَا

(ش) وَفِي الْكَافِرُونَ عَابِدُونَ وَعَابِدٌ وَخُلْفُهُمُ فِي النَّاسِ فِي الْجَرِّ حُصِّلَا

قوله: (وَخُلْفُهُمُ ..) يشير إلى أن الخلاف ثابت عن أبي عمرو من الروايتين، فيكون لكل من الدوري والسوسي الفتح والإمالة، ولكن التحقيق أن الإمالة للدوري عنه والفتح للسوسي:

(ضابط) وَفِي النَّاسِ عَنْ دُورٍ فَأَضْجِعْ وَصَالِحٍ لَهُ افْتَحْ وَدَعْ يَا صَاحِبِي خُلْفَ حُصِّلَا

القارئ	الكلمات
حفص	مَا نُثَبِّتُ بِهِۦ فُؤَادَكَۚ وَجَآءَكَ فِي هَٰذِهِ ٱلۡحَقُّ وَمَوۡعِظَةٞ وَذِكۡرَىٰ لِلۡمُؤۡمِنِينَ ﴿١٢٠﴾ وَقُل لِّلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ ٱعۡمَلُواْ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمۡ إِنَّا عَٰمِلُونَ
قالون	(١) مَكَانَتِكُمُۥ (٢) (٣)
ورش	فُوَادَكَ وَذِكۡرَىٰ لِلۡمُؤۡمِنِينَ (ق) (٦) يُومِنُونَ مَكَانَتِكُمُۥ
ابن كثير	مَكَانَتِكُمُۥ
الدوري	(٣) وَذِكۡرَىٰ (م)
السوسي	وَذِكۡرَىٰ لِلۡمُؤۡمِنِينَ (م) (٤) يُومِنُونَ (٧)
ابن ذكوان	(٥) وَجَآءَكَ (م)
شعبة	(٤) مَكَانَاتِكُمۡ
خلف	وَجَآءَكَ (م) وَمَوۡعِظَةٞ وَذِكۡرَىٰ لِلۡمُؤۡمِنِينَ (د.غ م) مَكَانَتِكُمۡ إِنَّا (ح.س) (٥)
خلاد	وَجَآءَكَ (م) (٨) وَذِكۡرَىٰ لِلۡمُؤۡمِنِينَ (م)
الكسائي	وَذِكۡرَىٰ (م)
أبو جعفر	(٢) لِلۡمُومِنِينَ يُومِنُونَ (٨) مَكَانَتِكُمُۥ
خلف	وَجَآءَكَ (م) (٦) وَذِكۡرَىٰ (م)
حفص	﴿١٢١﴾ وَٱنتَظِرُوٓاْ إِنَّا مُنتَظِرُونَ ﴿١٢٢﴾ وَلِلَّهِ غَيۡبُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ وَإِلَيۡهِ يُرۡجَعُ ٱلۡأَمۡرُ كُلُّهُۥ فَٱعۡبُدۡهُ وَتَوَكَّلۡ عَلَيۡهِۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعۡمَلُونَ ﴿١٢٣﴾
قالون	(١) (٢) (١)
ورش	(٣) وَٱنتَظِرُوٓاْ مُنتَظِرُونَ (٥) وَٱلۡأَرۡضِ ٱلۡأَمۡرُ
ابن كثير	(٤) وَإِلَيۡهِ يَرۡجِعُ فَٱعۡبُدۡهُو عَلَيۡهِۦ يَعۡمَلُونَ
الدوري	(٢) يَرۡجِعُ يَعۡمَلُونَ
السوسي	يَرۡجِعُ يَعۡمَلُونَ
هشام	يَرۡجِعُ (٣)
ابن ذكوان	يَرۡجِعُ
شعبة	يَرۡجِعُ يَعۡمَلُونَ
خلف	(٤) (٦) وَٱلۡأَرۡضِ (س) يَرۡجِعُ ٱلۡأَمۡرُ يَعۡمَلُونَ
خلاد	وَٱلۡأَرۡضِ (س.ح) يَرۡجِعُ ٱلۡأَمۡرُ (س.ح) يَعۡمَلُونَ
الكسائي	يَرۡجِعُ يَعۡمَلُونَ
أبو جعفر	يَرۡجِعُ
يعقوب	يَرۡجِعُ
خلف	يَرۡجِعُ يَعۡمَلُونَ

﴿فُؤَادَكَ﴾: (ش) إِذَا سَكَنَتۡ فَاءً مِنَ الۡفِعۡلِ هَمۡزَةٌ ... فَوَرۡشٌ يُرِيهَا حَرۡفَ مَدٍّ مُبۡدِلَا

سِوَىٰ جُمْلَةِ الْإِيوَاءِ وَالْوَاوُ عَنْهُ إِنْ تَفَتَّحَ إِثْـرَ الضَّـمِّ نَحْـوُ مُؤَجَّـلَا

لا يبدل هنا ورش الهمز واواً لأنه جاء مفتوحاً بعد ضم وليس فاءً للكلمة، وقـد ورد هـذا في كلمتين، (فؤاد) نحو ﴿وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فَـٰرِغًا﴾، ﴿لِنُثَبِّتَ بِهِۦ فُؤَادَكَ﴾، ﴿إِنَّ ٱلسَّمْعَ وَٱلْبَصَرَ وَٱلْفُؤَادَ﴾، و(سؤال) ﴿لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعْجَتِكَ إِلَىٰ نِعَاجِهِۦ﴾. ولا يخفى ما في الكلمة من مد البدل لورش. (الوافي: ٩٩).

وعند الوقف على ﴿فُؤَادَكَ﴾ يبدل حمزة همزه واواً:

(ش) وَيُسْمِعُ بَعْدَ الْكَسْرِ وَالضَّمِّ هَمْزَهُ لَـدَىٰ فَتْحِهِ يَـاءً وَوَاواً مُحَـوِّلَا

أي ويسمع حمزة الناس همزه المفتوح بعد الكسر ياءً، وبعد الضم واواً، وعلى هذا فقوله (هَمْزَهُ) مفعـول ثـانٍ، والأول محذوف تقديره: يسمع حمزة الناس. وقوله (مُحَوِّلَا) نعت للواو، وحذف نعت الياء لدلالة نعت الواو عليـه أي ياء محولا وَوَاواً مُحَوِّلَا من الهمز أي مبدلا منه. والناظم في هذا البيت جمع بين الكسر والضم. ثم جمع بين الياء والواو لترجع الياء للكسر والواو للضم، ففيه لف ونشر مرتب. (الوافي: ١١٦).

وخالف خلف العاشر أصله:

(د) مِنِ اسْتَبْرَقٍ طِيبٌ وَسَلْ مَعْ فَسَلْ فَشَا وَحَقَّقَ هَمْزَ الْوَقْفِ وَالسَّكْتَ أَهْمَلَا

﴿مَكَانَتِكُمْ﴾: (ش) مَكَانَاتِ مَدَّ النُّونَ فِي الْكُلِّ شُعْبَةٌ بِـزَعْمِهِـمُ الْحَرْفَـانِ بِالضَّـمِّ رُتِّـلَا

انظر مج٢: ٩٤.

﴿يُرْجَعُ﴾: (ش) وَفِي زُخْرُفٍ فِي نَصِّ لُسْنٍ بِخُلْفِهِ وَيَرْجِعُ فِيهِ الضَّمُّ وَالْفَتْحُ إِذْ عَـلَا

(د) بِقِيلَ وَمَا مَعْـهُ وَيُرْجَعُ كَيْفَ جَا إِذَا كَانَ لِلْأُخْرَىٰ فَسَمِّ حُلِيَّ حَلَا

وَالْامْرُ أَتْلُ وَاعْكِسْ أَوَّلَ الْقَصِّ وَهُوَ هِي يُمِلُّ هُوَ ثُمَّ هُوَ اسْكِنَنْ أُدْ وَحُمِّلَا

﴿يُرْجَعُ﴾: قرئ بضم الياء وفتح الجيم، والوجه أن الفعل مبني للمفعـول بـه، كمـا قـال تعـالى ﴿ثُمَّ رُدُّوٓاْ إِلَى ٱللَّهِ﴾؛ لأن المعنى: ثم رُدَّ أمرُهم إلى الله، فالمعنى هاهنا أيضاً وإليه يُرَدُّ الأمرُ كلّه. ورَجَع قد يكون متعدياً ولازمـاً، وهو هاهنا متعدٍّ. وقرئ بفتح الياء وكسر الجيم، والوجه أنه أُسند الفعل إلى الأمر فرُفِعَ به؛ لأن رجَعَ هاهنـا لازم، والمعنى أن الأمر كله راجع إليـه مـن غـير أن يكـون لغيره فيـه شـركة، كمـا قـال تعـالى ﴿وَٱلْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِّلَّهِ﴾. (الموضح٢: ٦٦٢).

﴿تَعْمَلُونَ﴾: (ش) وَخَـاطَـبَ عَمَّـا يَعْمَلُـونَ هُنَـا وَآ خِرَ النَّمْلِ عِلْماً عَمَّ وَارْتَادَ مَنْزِلَا

(د) بِضَمٍّ وَخَفِّفْ وَاكْسِرَنْ بِقْيَةٍ جَنَى وَمَا يَعْمَلُو خَاطِبْ مَعَ النَّمْلِ حُفَّلَا

﴿تَعْمَلُونَ﴾: قرئت بالتاء، والوجه أنه على الخطاب، وهو خطاب للنبي ﷺ ولجميع الناس مؤمنهم وكـافرهم، والمعنى أنه تعالى لا يغفل عن أفعالكم، بل هو عالم بها فيُجازي الكل منكم على حسَبِ ما عَمِلَ. وقرئـت باليـاء، والوجه أنـه راجـع إلى مـن تقـدم ذكرُهُـم مـن الكفـار في قولـه تعـالى ﴿وَقُل لِّلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ٱعْمَلُواْ عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ﴾ وهم غُيَّبٌ، فلذلك جاء الخبر عنهم على لفظ الغيبة. (الموضح٢: ٦٦٢).

ياءات الإضافة:

(ش) وَيَــاآتُــهَــا عَــنِّــي وَإِنِّــي ثَــمَــانِيَــا وَضَــيْفِي وَلَـٰكِنِّي وَنُصْحِيَ فَاقْبَلَا
شِقَــاقِي وَتَــوْفِيقِي وَرَهْطِيَ عُــدَّهَــا وَمَعْ فَطَرَنْ أَجْرِي مَعــاً تُحْصِ مُكْمِلَا

في السورة ثماني عشرة ياء إضافة وهن: ﴿**فَإِنِّيَ أَخَافُ**﴾، ﴿**عَنِّيَ إِنَّهُ**﴾، ﴿**إِنِّيَ أَخَافُ**﴾، ﴿**وَلَـٰكِنِّيَ أَرَىٰكُمْ**﴾، ﴿**إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا**﴾، ﴿**إِنِّيَ إِذًا**﴾، ﴿**نُصْحِيَ إِنْ**﴾، ﴿**إِنِّيَ أَعِظُكَ**﴾، ﴿**إِنِّيَ أَعُوذُ**﴾، ﴿**إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا**﴾، ﴿**فَطَرَنِيَ أَفَلَا**﴾، ﴿**إِنِّيَ أُشْهِدُ**﴾، ﴿**ضَيْفِيَ أَلَيْسَ**﴾، ﴿**إِنِّيَ أَرَىٰكُمْ**﴾، ﴿**إِنِّيَ أَخَافُ**﴾، ﴿**تَوْفِيقِيَ إِلَّا**﴾، ﴿**شِقَاقِيَ أَن**﴾، ﴿**أَرَهْطِيَ أَعَزُّ**﴾. ففتحهنّ نافع وأبو جعفر كلهن، وكذلك أبو عمرو، إلا حرفين: ﴿**إِنِّيَ أُشْهِدُ**﴾ و﴿**فَطَرَنِيَ أَفَلَا**﴾، فإنه أسكنهما. وفتح ابن كثير سبعاً منها: ﴿**فَإِنِّيَ أَخَافُ**﴾، ﴿**إِنِّيَ أَخَافُ**﴾، ﴿**إِنِّيَ أَعِظُكَ**﴾، ﴿**إِنِّيَ أَعُوذُ**﴾، ﴿**إِنِّيَ أَخَافُ**﴾، ﴿**شِقَاقِيَ أَن**﴾، ﴿**أَرَهْطِيَ أَعَزُّ**﴾، وزاد البـزي ﴿**فَطَرَنِيَ**﴾، ﴿**وَلَـٰكِنِّيَ**﴾، ﴿**إِنِّيَ أَرَىٰكُمْ**﴾. وفتح ابن عامر أربعاً ﴿**وَمَا تَوْفِيقِيَ**﴾، ﴿**أَرَهْطِيَ**﴾، ﴿**إِنْ أَجْرِيَ**﴾ في الحرفين. وفتح حفص ﴿**أَجْرِيَ إِلَّا**﴾ في الحرفين. ولم يفتح حمزة والكسائي وشعبة ويعقوب منهن شيئاً. ووجه الفتح في هذه الياءات قد تقدم، وذكرنا أنه الأصل، وكذلك وجه الإسكان قد سبق، وذكرنا أنه تخفيف. (الموضح٢: ٦٦٣).

ياءات الزوائد:

فيها أربع ياءات حُذِفْنَ من الخط وهنّ: ﴿**فَلَا تَسْـَٔلْنِ**﴾، ﴿**ثُمَّ لَا تُنظِرُونِ**﴾، ﴿**وَلَا تُخْزُونِ**﴾، ﴿**يَوْمَ يَأْتِ**﴾ فأثبتهن يعقوب في الوصل والوقف. وقرأ ابن كثير ونافع وأبو جعفر وأبو عمرو والكسائي ﴿**يَوْمَ يَأْتِ**﴾ بياء في الوصل، وابن كثير يقف بالياء مثل يعقوب. ووصل أبو عمرو وأبو جعفر ﴿**وَلَا تُخْزُونِ**﴾ بالياء، ووقفا عليها بغير ياء. وقرأ أبو عمرو ﴿**تَسْـَٔلْنِ**﴾ بياء في الوصل ولم يُثبت ابن عامر وعاصم وحمزة منهنّ شيئاً في الحالين. ووجه إثباتها في الحالين أنه هو الأصل. ووجه إثباتها في الوصل وحذفها في الوقف أن حالة الوصل تُجرى فيها الأشياء على أصولها؛ لأنه ليس بموضع تغيير، والوقف موضع تغيير، فحذف الياء لذلك، ثم إنه موضع يُشَبَّهُ بالفاصلة، والحذف مستمر في الفواصل، فما كان من هذه الياءات فاصلة فالحذف فيه واقعٌ موقعه، وما ليس بفاصلةٍ فهو على التشبيه بالفاصلة. وأما القول في ﴿**يَأْتِ**﴾ فقد سبق. (الموضح٢: ٦٦٤).

وَلِلَّهِ غَيْبُ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَإِلَيْهِ يُرْجَعُ ٱلْأَمْرُ كُلُّهُۥ فَٱعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ ۚ وَمَا رَبُّكَ بِغَٰفِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٢٣﴾

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الٓر ۚ تِلْكَ ءَايَٰتُ ٱلْكِتَٰبِ ٱلْمُبِينِ ﴿١﴾

أسماء الرواة	أوجه أداء وصل سورة هود مع سورة يوسف				
	البسملة ولها ثلاثة أوجه تخيير هي:			السكت	الوصل
	١- قطع الكل	٢- وصل البسملة مع أول السورة	٣- وصل الكل	سكت بلا بسملة	وصل بلا بسملة
قالون ، حفص	① وَلِلَّهِ..تَعْمَلُونَ۞ بِسْمِ..۞ الٓر	②بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓر	③ تَعْمَلُونَ بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓر..		
أبو عمرو، شعبة الكسائي، خلاد خلف العاشر	④ يَرْجِعُ.. يَعْمَلُونَ ۞بِسْمِ..۞ الٓر م	⑤بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓر م	⑥ يَعْمَلُونَ بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓر م (إلا خلاد وخلف العاشر)	⑦ يَعْمَلُونَ س الٓر م (لأبي عمرو)	⑧يَعْمَلُونَ الٓر م (لأبي عمرو وخلاد وخلف العاشر)
ابن عامر	⑨ تَعْمَلُونَ۞ بِسْمِ..۞ الٓر م	⑫بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓر م	⑮تَعْمَلُونَ بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓر م	⑱ تَعْمَلُونَ س الٓر م	⑳تَعْمَلُونَ الٓر م
أبو جعفر	⑩ الٓر س س س	⑬بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓر س س س	⑯ تَعْمَلُونَ بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓر س س س		
يعقوب	⑪ الٓر	⑭بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓر	⑰ تَعْمَلُونَ بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓر	⑲ تَعْمَلُونَ س الٓر	㉑ تَعْمَلُونَ الٓر
ابن كثير	㉒وَإِلَيْهِۦ يَرْجِعُ..فَٱعْبُدْهُۥ ..عَلَيْهِۦ..يَعْمَلُونَ۞ بِسْمِ..۞ الٓر	㉓بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓر	㉔ يَعْمَلُونَ بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓر..		
ورش	㉕ وَٱلَارْضِ.. يُرْجَعُ ٱلَامْرُ تَعْمَلُونَ۞ بِسْمِ..۞ الٓر ق	㉖بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓر ق	㉗ تَعْمَلُونَ بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓر ق	㉘ تَعْمَلُونَ س الٓر ق	㉙ تَعْمَلُونَ الٓر ق.. ءَايَٰتُ....
حمزة	㉚ وَٱلْأَرْضِ... يَرْجِعُ ٱلْأَمْرُ.. يَعْمَلُونَ ۞ بِسْمِ...۞ الٓر م..	㉛بِسْمِ...ٱلرَّحِيمِ الٓر م			㉜ يَعْمَلُونَ الٓر م...

سُورَةُ يُوسُفَ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

القارئ	
حفص	الٓرۚ تِلۡكَ ءَايَٰتُ ٱلۡكِتَٰبِ ٱلۡمُبِينِ ﴿١﴾ إِنَّآ أَنزَلۡنَٰهُ قُرۡءَٰنًا عَرَبِيّٗا لَّعَلَّكُمۡ تَعۡقِلُونَ ﴿٢﴾ نَحۡنُ نَقُصُّ عَلَيۡكَ أَحۡسَنَ ٱلۡقَصَصِ
قالون	(١) (١) (٤) (٢) (٥) لَعَلَّكُمُو (١)
ورش	(٢) الٓر ق ءَآيَٰتُ (٦)
ابن كثير	(٣) أَنزَلۡنَٰهُو قُرَانًا لَعَلَّكُمُو
الدوري	(٣) الٓر
السوسي	الٓر (٥) نَحۡن نَّقُصُّ
هشام	الٓر
ابن ذكوان	الٓر
شعبة	الٓر
خلف	الٓر
خلاد	الٓر
الكسائي	الٓر
أبو جعفر	(٤) الٓر س س س لَعَلَّكُمُو
خلف	الٓر
حفص	بِمَآ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ هَٰذَا ٱلۡقُرۡءَانَ وَإِن كُنتَ مِن قَبۡلِهِۦ لَمِنَ ٱلۡغَٰفِلِينَ ﴿٣﴾ إِذۡ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ يَٰٓأَبَتِ إِنِّي رَأَيۡتُ
قالون	(٣) (١) (٤)
ورش	(٤) (٦)
ابن كثير	(٢) ٱلۡقُرَانَ (١٠) لِأَبِيهِۦ
هشام	(٨) يَٰٓأَبَتَ
ابن ذكوان	يَٰٓأَبَتَ
أبو جعفر	(٩) يَٰٓأَبَتَ

﴿نَحۡنُ نَقُصُّ﴾: للسوسي فيها الإدغام المحض والإشمام والروم على المذهب الأول، والاختلاس المعبر عنه بالإخفاء على المذهب الثاني:

(ش) وَمَا كَانَ مِنْ مِثْلَيْنِ فِي كِلْمَتَيْهِمَا ... فَلَا بُدَّ مِنْ إِدْغَامِ مَا كَانَ أَوَّلَا

وَأَشْمِمْ وَرُمْ فِي غَيرِ بَاءٍ وَمِيمِهَا ... مَعَ الْبَاءِ أَوْ مِيمٍ وَكُنْ مُتَأَمِّلَا

وَإِدْغَامُ حَرْفٍ قَبْلَهُ صَحَّ سَاكِنٌ ... عَسِيرٌ وَبِالإِخْفَاءِ طَبَّقَ مَفْصِلَا

﴿ٱلْقُرْءَانَ﴾: (ش) وَنَقْلُ قُرَانٍ وَالْقُرَانِ دَوَاؤُنَا ... وَفِي تُكْمِلُوا قُلْ شُعْبَةُ الْمِيمَ ثَقَّلَا

وليس لورش ثلاثة البدل:

(ش) وَمَا بَعْدَ هَمْزٍ ثَابِتٍ أَوْ مُغَيَّرٍ ... فَقَصْرٌ وَقَدْ يُرْوَى لِوَرْشٍ مُطَوَّلَا

وَوَسَّطَهُ قَوْمٌ كَآمَنَ هَٰؤُلَا ... ءِ آلِهَةً آتَى لِلإِيمَانِ مُثِّلَا

سِوَى يَاءِ إِسْرَاءِيلَ أَوْ بَعْدَ سَاكِنٍ ... صَحِيحٍ كَقُرْآنٍ وَمَسْئُولاً اسْأَلَا

﴿يَٰٓأَبَتِ﴾: (ش) وَيَا أَبَتِ افْتَحْ حَيْثُ جَا لِ ابْنِ عَامِرٍ ... وَوُحِّدَ لِلْمَكِّيِّ آيَاتٌ الْوِلَا

(د) وَيَا أَبَتِ افْتَحْ أُدْ وَنَرْتَعْ وَبَعْدُ يَا ... وَحَاشَا بِحَذْفٍ وَافْتَحِ السِّجْنُ أَوَّلَا

ووقف عليها بالهاء المكي والشامي وأبو جعفر ويعقوب:

(ش) وَقِفْ يَا أَبَهْ كُفْؤاً دَنَا وَكَأَيِّنِ الْـ ... وُقُوفُ بِنُونٍ وَهْوَ بِالْيَاءِ حُصِّلَا

(د) كَقَالُونَ رَاءَاتٍ وَلَامَاتٍ اتْلُهَا ... وَقِفْ يَا أَبَهْ بِالْهَا أَلَا حُمْ وَلِمْ حَلَا

ولحمزة عند الوقف على ﴿يَٰٓأَبَتِ﴾ تحقيق الهمز مع المد والتسهيل مع المد والقصر:

(ش) وَمَا فِيهِ يُلْفَى وَاسِطاً بِزَوَائِدٍ ... دَخَلْنَ عَلَيْهِ فِيهِ وَجْهَانِ أُعْمِلَا

(ش) وَإِنْ حَرْفُ مَدٍّ قَبْلَ هَمْزٍ مُغَيَّرٍ ... يَجُزْ قَصْرُهُ وَالْمَدُّ مَازَالَ أَعْدَلَا

﴿يَٰٓأَبَتِ﴾: قرئت بفتح التاء وكسرها في كل القرآن، والوجه لمن فتح أن أصله يا أبتا بألف هي بدل عن ياء الإضافة، فحُذفت الألف كما تحذف الياء، فبقيت الفتحة تدل على الألف، كما تبقى الكسرة تدل على الياء عند حذف الياء.

ويجوز أن يكون على نية الترخيم، أراد يا أبةُ بالضمّ، فنوى الترخيم ففتح التاء، كما قالوا يا طلحةَ بفتح التاء أرادوا يا طلحَ بالترخيم، ثم ردّوا التاء التي حُذفت للترخيم وتركوا آخر الكلمة على ما كان عليه في حال الترخيم من الفتحة، وجعلوا التاء غير مُعتدٍّ بها.

والوجه لمن كسر أن أصله يا أبتي فحُذفت الياء تخفيفاً واكتفاءً بالكسرة، لأن باب النداء باب حذفٍ، وذلك نحو قوله تعالى ﴿يَٰعِبَادِ فَٱتَّقُونِ﴾.

ووُقف على يا أبة بالهاء، والوجه فيه أن التاء للتأنيث فشبهها بالهاء التي في (عمة) و(خالة) وهي مفردة عن الياء، لأن الياء محذوفة فينبغي أن يبدل منها في الوقف هاء، كما وقفوا على غير المضاف بالهاء فقالوا يا طلحهْ.

ووُقف عليه بالتاء، لأن أصل كل هاء وقعت للتأنيث أن ترد إلى التاء في الوقف والدرج لأن التاء الأصل. والدليل على ذلك قولك: قامت جاريتك، فالتاء الأصل؛ لأنه قد تدخل الهاء في أسماء المذكر وصفاته فلذلك ردت الهاء إلى التاء، وذكر بعضهم أن الأبَ والأبةَ لغتان. (الموضح٢: ٦٦٦، الحجة خا: ١٩٢).

القارئ	أحد عشر	كوكبا والشمس	والقمر رأيتهم	قال يبني	رؤياك	كيدا إن
حفص	أَحَدَ عَشَرَ	كَوْكَبًا وَٱلشَّمْسَ	وَٱلْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي سَٰجِدِينَ ﴿٤﴾	قَالَ يَٰبُنَيَّ (١٣) لَا تَقْصُصْ	رُءْيَاكَ عَلَىٰٓ إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا۟	لَكَ كَيْدًا إِنَّ
قالون			(٢) (٥) رَأَيْتُهُمُو	(١) يَٰبُنَيِّ	(٢)	
ورش				يَٰبُنَيِّ	رُءْيَاكَ (٣) ف.ق (٧)	كَيْدًا إِنَّ
ابن كثير			رَأَيْتُهُمُو	يَٰبُنَيِّ		
الدوري				يَٰبُنَيِّ	رُءْيَاكَ (٨) (٩) ق	
السوسي			(٣) وَٱلْقَمَرَ رَّأَيْتُهُمْ	يَٰبُنَيِّ	(١٠) رُؤْيَاكَ ق	لَّك كَّيْدًا
هشام				يَٰبُنَيِّ		
ابن ذكوان				يَٰبُنَيِّ		
شعبة				يَٰبُنَيِّ		
خلف		(٧) كَوْكَبًا وَّٱلشَّمْسَ ذ.غ		يَٰبُنَيِّ		(٤) كَيْدًا إِنَّ ح.س (٦)
خلاد				يَٰبُنَيِّ		
الكسائي				يَٰبُنَيِّ	(١١) رُءْيَاكَ م (الدوري)	
أبو جعفر	عْشَرَ		رَأَيْتُهُمُو	يَٰبُنَيِّ	(١٢) رُيَّاكَ	
يعقوب				يَٰبُنَيِّ		
خلف				يَٰبُنَيِّ		

﴿أَحَدَ عَشَرَ﴾: (د) وَقُـلْ عَـمَرَهْ مَعْهَا سُقَاةَ الْخِلاَفَ بِنْ عُـزَيْـرُ فَـنَوِّنْ حُزْ وَعَـيْـنَ عَشَرْ أَلَا

فَسَكِّنْ جَمِيعاً وَامْدُدِ اثْنَا يَضِلُّ حُطْ بِـضَمٍّ وَخِفٌّ اسْكِنْ مَعَ الْفَتْحِ مَدْخَلَا

﴿أَحَدَ عَشَرَ﴾: قرأ أبو جعفر بإسكان العين من لفظ ﴿عَشَرَ﴾ المركبة في جميع مواضعها وهو معنى قول الناظم جميعاً. وقرأ الباقون بفتح العين، ووجه من قرأ بالإسكان التخفيف لثقل طول المسافة بامتزاج الكلمتين وهي لغة فيها. ووجه من قرأ بالفتح على الأصل في الجميع. (هامش الإيضاح ز: ٢٨٢).

﴿يَٰبُنَيَّ﴾: (ش) وَفِي ضَمِّ مَجْرَاهَا سِوَاهُمْ وَفَتْحُ يَا بُنَيِّ هُنَا نَصٌّ وَفِي الْكُلِّ عُـوِّلَا

انظر التوجيه مج٢: ٣٧٢.

﴿رُءْيَاكَ﴾: قرأ السوسي بإبدال الهمزة واواً ساكنة، وقرأ أبو جعفر بإبدال الهمزة واواً مع قلبها ياءً وإدغامها في الياء بعدها فيصير النطق بياء واحدة مفتوحة مشددة. (البدور: ٦٠).

(ش) وَيُـبْـدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَـكَّـنٍ مِنَ الْـهَمْزِ مَدّاً غَيْرَ مَجْزُومٍ اهْمِلَا

(د) وَسَاكِنَـهُ حَـقِّـقْ حِمَـاهُ وَأَبْدِلَـنْ إِذاً غَـيْـرَ أَنْبِـئْـهُـمْ وَنَبِّـئْهُـمْ فَـلَا

وَرِئْـياً فَـأَدْغِـمْـهُ كَـرُؤْيَـا جَمِيعِـهِ وَأَبْـدِلْ يُـؤَيِّـدْ جُـدْ وَنَـحْـوَ مُـؤَجَّـلَا

وأبدل حمزة عند الوقف الهمزة واواً، وبعد الإبدال يجوز إظهار هذه الواو نظراً لعروضها لأنها مبدلة من الهمزة:

(ش) فَـأَبْدِلْـهُ عَنْـهُ حَـرْفَ مَدٍّ مُسَكِّـناً وَمِنْ قَبْلِـهِ تَـحْرِيكُـهُ قَـدْ تَّـنَـزَّلَا

حفص	ٱلشَّيۡطَٰنَ لِلۡإِنسَٰنِ عَدُوّٞ مُّبِينٞ ۝٥ وَكَذَٰلِكَ يَجۡتَبِيكَ رَبُّكَ وَيُعَلِّمُكَ مِن تَأۡوِيلِ ٱلۡأَحَادِيثِ وَيُتِمُّ نِعۡمَتَهُۥ عَلَيۡكَ
قالون	①
ورش	لِلۡإِنسَٰنِ ⑤ تَاوِيلِ ٱلَاحَادِيثِ
السوسي	تَاوِيلِ ⑥
خلف	لِلۡإِنسَٰنِ ④ ٱلۡأَحَادِيثِ
خلاد	⑤ لِلۡإِنسَٰنِ ٱلۡأَحَادِيثِ
أبو جعفر	تَاوِيلِ
حفص	وَعَلَىٰٓ ءَالِ يَعۡقُوبَ كَمَآ أَتَمَّهَا عَلَىٰٓ أَبَوَيۡكَ مِن قَبۡلُ إِبۡرَٰهِيمَ وَإِسۡحَٰقَۚ إِنَّ رَبَّكَ عَلِيمٌ حَكِيمٞ ۝٦ ۞ لَّقَدۡ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخۡوَتِهِۦٓ
قالون	② ① ③
ورش	ءَآلِ ④
خلاد	③

ويجوز قلب هذه الواو ياء وإدغامها في الياء بعدها؛ لأن من القواعد المقررة أنه إذا اجتمعت الواو والياء في كلمة وكانت الواو ساكنة سابقة على الياء فإن الواو تقلب ياء وتدغم في الياء التي بعدها. ففي الوقف على مثل هذه الكلمات وجهان: الإظهار والإدغام. (الوافي: ١١٧).

وأمالها دوري الكسائي وقللها البصري وورش بخلف عنه:

(ش) وَأَمَّا ضُحَاهَا وَالضُّحَىٰ وَالرِّبَا مَعَ الْـ ... قُوَىٰ فَأَمَالَاهَا وَبِالْوَاوِ تُخْتَلَىٰ

وَرُؤْيَاكَ مَعْ مَثْوَايَ عَنْهُ لِحَفْصِهِمْ ... وَمَحْيَايَ مِشْكَاةٍ هُدَايَ قَدِ انْجَلَىٰ

(ش) وَذُو الرَّاءِ وَرْشٌ بَيْنَ بَيْنَ وَفِي أَرَا ... كَهُمْ وَذَوَاتِ الْيَا لَهُ الْخُلْفُ جُمِّلَا

وَلَكِنْ رُءُوسُ الآيِ قَدْ قَلَّ فَتْحُهَا ... لَهُ غَيْرَ مَا هَا فِيهِ فَاحْضُرْ مُكَمَّلَا

وَكَيْفَ أَتَتْ فَعْلَىٰ وَآخِرُ آيِ مَا ... تَقَدَّمَ لِلْبَصْرِي سِوَىٰ رَاهُمَا اعْتَلَىٰ

﴿رُءۡيَاكَ﴾: قرئت بالإمالة، والوجه أنها على فُعْلى فهي مؤنثة، والألف للتأنيث، وألف التأنيث يجوز فيها الإمالة، لأنها تجري مجرى المنقلب عن الياء، وقد بيّنّا ذلك في الجزء الأول.

وقرئت بالفتح، والوجه في الفتح أنه الأصل، والإمالة من الأحكام غير الواجبة. وقرئت بالتقليل، وذلك لئلا يعودون إلى الياء التي يهربون منها حين يقلبون الياءات ألفات. (الموضح٢: ٦٦٨).

﴿لَكَ كَيۡدًا﴾: (ش) بِإِدْغَامِ لَكَ كَيْداً وَلَوْ حَجَّ مُظْهِرٌ ... بِإِعْلَالِ ثَانِيهِ إِذَا صَحَّ لَاعْتَلَا

أجمع الراسخون من الرواة عن السوسي بإدغام الكاف في الكاف في قوله تعالى في يوسف **﴿فَيَكِيدُواْ لَكَ كَيۡدًا﴾** مع كونه أقل حروفاً من آل لوط، فدل ذلك على أن قلة الحروف لا دخل لها في منع الإدغام.

﴿ٱلشَّيۡطَٰنَ لِلۡإِنسَٰنِ﴾: لا إدغام فيها للسوسي؛ لأن ما قبل النون ساكن، وهي مفتوحة بعده:

(ش) وَفِي اللَّامِ رَاءٌ وَهْيَ فِي الرَّا وَأُظْهِرَا ... إِذَا انْفَتَحَا بَعْدَ الْمُسَكَّنِ مُنْزَلَا

سِوَىٰ قَالَ ثُمَّ النُّونُ تُدْغَمُ فِيهِمَا ... عَلَىٰ إِثْرِ تَحْرِيكٍ سِوَىٰ نَحْنُ مُسْجَلَا

حفص	ءَايَٰتٌ لِّلسَّآئِلِينَ ﴿٧﴾ إِذْ قَالُواْ لَيُوسُفُ وَأَخُوهُ أَحَبُّ إِلَىٰٓ أَبِينَا مِنَّا وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِي ضَلَٰلٍ مُّبِينٍ ﴿٨﴾ ٱقْتُلُواْ
قالون	⑥ ① ② ①
ورش	ءَايَٰتٌ ③ عُصْبَةٌ إِنَّ
ابن كثير	② ءَايَٰتٌ ⑥ وَأَخُوهُۥ
خلف	⑤ لِّلسَّآئِلِينَ ④ عُصْبَةٌ إِنَّ ⑤
خلاد	لِّلسَّآئِلِينَ
حفص	يُوسُفَ أَوِ ٱطْرَحُوهُ أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهُ أَبِيكُمْ وَتَكُونُواْ مِنۢ بَعْدِهِۦ قَوْمًا صَٰلِحِينَ ﴿٩﴾ قَالَ قَآئِلٌ مِّنْهُمْ لَا تَقْتُلُواْ يُوسُفَ
قالون	② لَكُمُۥ أَبِيكُمُۥ ① ③ مِّنْهُمُۥ
ورش	⑤
ابن كثير	⑤ ٱطْرَحُوهُۥ لَكُمُۥ أَبِيكُمُۥ مِّنْهُمُۥ
السوسي	③ يَخْل لَّكُمْ
خلف	④ أَرْضًا يَخْلُ
أبو جعفر	لَكُمُۥ أَبِيكُمُۥ مِّنْهُمُۥ

﴿ءَايَٰتٌ﴾: (ش) وَيَا أَبَتِ افْتَحْ حَيْثُ جَا لِ ابْنِ عَامِرٍ ... وَوُحِّدَ لِلْمَكِّيِّ آيَاتٌ الْوَلَا

(آيَاتٌ الْوَلَا) أي ذات الولا وهو القرب أي القريبة من ﴿يَٰٓأَبَتِ﴾ احترازاً عن ﴿ءَايَةٍ﴾ البعيدة ﴿وَكَأَيِّن مِّنْ ءَايَةٍ﴾ في يوسف ١٠٥. (الوافي: ٢٩٤).

﴿ءَايَٰتٌ﴾: يقرأ بالتوحيد والجمع، فالحجة لمن وحّد أنه جعل أمر يوسف عليه السلام كله عبرةً وآية، ودليله قوله ﴿لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ﴾ وكما قال تعالى ﴿وَجَعَلْنَا ٱبْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُۥٓ ءَايَةً﴾ ويكون قد ناب بالواحد عن الجميع كقوله: (أو الطِّفل). والحجة لمن جمع أنه جعل كلَّ فعل من أفعاله آية فجمع لذلك. وسهله عليه كتبها في السواد بالتاء. ووزن آية عند الفرّاء: فَعْلَةٌ: (أَيَّة). وعند الكسائي فاعلة: (آيِيَةٌ). وعند سيبويه فَعَلَة: (أَيَيَة). (الحجة خا: ١٩٢).

﴿مُّبِينٍ ۞ ٱقْتُلُواْ﴾: (ش) وَضَمُّكَ أُولَى السَّاكِنَيْنِ لِثَالِثٍ ... يُضَمُّ لُزُوماً كَسْرُهُ فِي نَدٍ حَلَا

سِوَى أَوْ وَقُلْ لِ ابْنِ الْعَلَا وَبِكَسْرِهِ ... لِتَنْوِينِهِ قَالَ ابْنُ ذَكْوَانَ مِقْوَلَا

(د) وَفِي حُجُرَاتٍ طُلْ وَفِي الْمَيْتِ حُزْ وَأَوْ ... وَلَ السَّاكِنَيْنِ اضْمُمْ فَتىً وَبِقُلْ حَلَا

﴿مُّبِينٍ ۞ ٱقْتُلُواْ﴾: قرئ بضم التنوين، والوجه أن التنوين من ﴿مُّبِينٍ﴾ إنما ضُمّ اتباعاً لحركة التاء في ﴿ٱقْتُلُواْ﴾ لأنهم لو كسروه لخرجوا من كسرٍ إلى ضمٍّ، وهذا ليس في كلامهم. وأما الحرف الذي بين التنوين المكسور وبين التاء المضموم وهو القاف من ﴿ٱقْتُلُواْ﴾ فإنه ساكن، والساكن ليس بحاجز حصين فلا يُعتدّ به، فكأن الكسرة تلي الضمة. وقرئ بكسر التنوين، والوجه أن التنوين كان ساكناً، والقاف من ﴿ٱقْتُلُواْ﴾ ساكن، فالتقى ساكنان فحُرِّك التنوين بالكسر لالتقاء الساكنين. (الموضح٢: ٦٦٩).

القارئ	القراءة
حفص	وَأَلْقُوهُ فِي غَيَٰبَتِ ٱلْجُبِّ يَلْتَقِطْهُ بَعْضُ ٱلسَّيَّارَةِ إِن كُنتُمْ فَٰعِلِينَ ﴿١٠﴾ قَالُواْ يَٰٓأَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمَ۫نَّا عَلَىٰ يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُۥ
قالون	غَيَٰبَٰتِ — كُنتُمُو — (١) (٤)
ورش	غَيَٰبَٰتِ — (٥) — تَامَنَّا
ابن كثير	(٤) وَأَلْقُوهُو — يَلْتَقِطْهُو — كُنتُمُو
الدوري	(٢)
السوسي	(٢) تَامَنَّا
خلف	(٦) — (٦)
أبو جعفر	غَيَٰبَٰتِ — كُنتُمُو — (٣) تَامَنَّا

﴿يَخْلُ لَكُمْ﴾: للسوسي فيها وجهان: الإظهار والإدغام:

(ش) وَعِندَهُمُ الْوَجْهَانِ فِي كُلِّ مَوْضِعٍ ... تَسَمَّىٰ لِأَجْلِ الْحَذْفِ فِيهِ مُعَلَّلَا

كَيَبْتَغِ مَجْزُوماً وَإِنْ يَكُ كَاذِباً ... وَيَخْلُ لَكُمْ عَنْ عَالِمٍ طَيِّبِ الْخَلَا

وله في الإدغام مذهبان: الإدغام المحض والإشمام والروم على المذهب الأول، والاختلاس المعبر عنه بالإخفاء على المذهب الثاني:

(ش) وَمَا كَانَ مِنْ مِثْلَيْنِ فِي كِلْمَتَيْهِمَا ... فَلَا بُدَّ مِنْ إِدْغَامِ مَا كَانَ أَوَّلَا

وَأَشْمِمْ وَرُمْ فِي غَيْرِ بَاءٍ وَمِيمِهَا ... مَعَ الْبَاءِ أَوْ مِيمٍ وَكُنْ مُتَأَمِّلَا

وَإِدْغَامُ حَرْفٍ قَبْلَهُ صَحَّ سَاكِنٌ ... عَسِيرٌ وَبِالْإِخْفَاءِ طَبَّقَ مَفْصِلَا

﴿غَيَٰبَتِ﴾: (ش) غَيَابَاتِ فِي الْحَرْفَيْنِ بِالْجَمْعِ نَافِعٌ ... وَتَأْمَنُنَا لِلْكُلِّ يُخْفَىٰ مُفَصَّلَا

(ش) إِذَا كُتِبَتْ بِالتَّاءِ هَاءُ مُؤَنَّثٍ ... فَبِالْهَاءِ قِفْ حَقّاً رِضىً وَمُعَوِّلَا

﴿غَيَٰبَتِ﴾: يقرأ بالتوحيد والجمع، فالحجة لمن وحد أنه أراد موضع وقوعه فيه، وما غيّبه منه لأنه جسم واحد شغل مكاناً واحداً. والحجة لمن جمع أنه أراد ظُلَم البئر ونواحيه، فجعل كل مكان في غيَابة. (الحجة خا:١٩٣).

﴿تَأْمَنَّا﴾: أصله بنونين مظهرتين: الأولى مرفوعة، والثانية مفتوحة، وقد أجمع العشرة على عدم جواز الإظهار في الأولى، واختلفوا بعد ذلك في كيفية القراءة. فقرأ أبو جعفر بإدغامها في الثانية إدغاماً محضاً من غير روم ولا إشمام. وقرأ كل من الباقين بوجهين: الأول إدغامها في الثانية مع الإشمام، والثاني اختلاس ضمتها وحينئذ لا يكون فيها إدغام مطلقاً. لأن الإدغام لا يتأتى إلا بتسكين الحرف المدغم والنون هنا متحركة، وإن كانت حركتها غير كاملة فلا تكون مدغمة. والوجهان صحيحان مقروء بهما لجميع القرّاء إلا أبا جعفر. (البدور: ١٦١).

(ش) غَيَابَاتِ فِي الْحَرْفَيْنِ بِالْجَمْعِ نَافِعٌ ... وَتَأْمَنُنَا لِلْكُلِّ يُخْفَىٰ مُفَصَّلَا

وَأَدْغَمَ مَعْ إِشْمَامِهِ الْبَعْضُ عَنْهُمُ ... وَنَرْتَعْ وَنَلْعَبْ يَاءُ حِصْنٍ تَطَوَّلَا

(د) وَأَدْ مَحْضَ تَأْمَنَّا تَمَارَىٰ حُلًا تَفَكْ ... كَرُوا طِبْ تُمِدُّونَنْ حَوَىٰ أَظْهَرَنْ فُلَا

﴿تَأْمَنَّا﴾: قرئ بالإدغام المحض بلا إشمام ولا روم فينطق بنون مفتوحة مشددة، وقرئ بالإدغام مع الإشارة إلى أن حركة النون ضمة، ووجه الاختلاس التخفيف وقيل للإشارة كالإشمام. (طلائع: ١٢٤).

القارئ	القراءة
حفص	لَنَـٰصِحُونَ ﴿١١﴾ أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا يَرْتَعْ وَيَلْعَبْ وَإِنَّا لَهُۥ لَحَـٰفِظُونَ ﴿١٢﴾ قَالَ إِنِّي لَيَحْزُنُنِيٓ أَن تَذْهَبُواْ بِهِۦ وَأَخَافُ
قالون	① يَرْتَعِ ① لَيُحْزِنُنِيَ
ورش	يَرْتَعِ لَيُحْزِنُنِيَ
ابن كثير	⑤ أَرْسِلْهُو نَرْتَعِ وَنَلْعَبْ ④ لَيَحْزُنُنِيَ
الدوري	② نَرْتَعْ وَنَلْعَبْ ⑥ ⑧
السوسي	نَرْتَعْ وَنَلْعَبْ
هشام	نَرْتَعْ وَنَلْعَبْ
ابن ذكوان	نَرْتَعْ وَنَلْعَبْ
شعبة	③
خلف	④ غَدًا يَرْتَعْ (د.غ) ⑩
أبو جعفر	يَرْتَعِ لَيُحْزُنُنِيَ
حفص	أَن يَأْكُلَهُ ٱلذِّئْبُ وَأَنتُمْ عَنْهُ غَـٰفِلُونَ ﴿١٣﴾ قَالُواْ لَئِنْ أَكَلَهُ ٱلذِّئْبُ وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّآ إِذًا لَّخَـٰسِرُونَ ﴿١٤﴾
قالون	② وَأَنتُمُو ① ②
ورش	③ يَاكُلَهُ ٱلذِّيبُ ⑥ لَيِنَ اَكَلَهُ ٱلذِّيبُ عُصْبَةٌ اِنَّا لَّخَاسِرُونَ
ابن كثير	وَأَنتُمُو عَنْهُو
السوسي	⑦ يَاكُلَهُ ٱلذِّيبُ ④ ٱلذِّيبُ
خلف	أَن يَأْكُلَهُ (د.غ) ⑦ لَئِنْ (خ.س) أَكَلَهُ ③ عُصْبَةٌ إِنَّا (خ.س)
خلاد	⑪
الكسائي	⑨ ٱلذِّيبُ ٱلذِّيبُ ⑤
أبو جعفر	⑤ يَاكُلَهُ ٱلذِّيبُ وَأَنتُمُو ٱلذِّيبُ
خلف	ٱلذِّيبُ ٱلذِّيبُ

﴿يَرْتَعْ وَيَلْعَبْ﴾: (ش) وَأَدْغَمَ مَعْ إِشْمَامِهِ الْبَعْضَ عَنْهُمُ ... وَنَرْتَعْ وَنَلْعَبْ يَاءُ حِصْنٍ تَطَوَّلَا

وَيَرْتَعْ سُكُونُ الْكَسْرِ فِي الْعَيْنِ ذُو حِمىً ... وَبُشْرَايَ حَذْفُ الْيَاءِ ثَبْتٌ وَمُيِّلَا

(د) وَيَا أَبَتِ افْتَحْ أُدْ وَنَرْتَعْ وَبَعْدُ يَا ... وَحَاشَا بِحَذْفٍ وَافْتَحِ السِّجْنُ أَوَّلَا

حِمىً كُذِّبُوا اتْلُ الْخِفَّ نُجِّيَ حَامِدٌ ... وَيُسْقَى مَعَ الْكُفَّارُ صَدَّ اضْمُمَنْ حَلَا

وما ذكره الشاطبي من إثبات الياء لقنبل بخلف عنه خروج عن طريقه وطريق أصله. وطريقه حذف الياء في الحالين لقنبل. (البدور: ١٦١).

(ش) وَفِي نَرْتَعِي خُلْفٌ زَكَا وَجَمِيعُهُمْ ... بِالِاثْبَاتِ تَحْتَ النَّمْلِ يَهْدِيَنِي تَلَا

﴿يَرْتَعْ وَيَلْعَبْ﴾: يقرآن بالنون والياء، وبكسر العين وإسكانها، فالحجة لمن قرأهما بالنون أنه أخبر بذلك عن جماعتهم. والحجة لمن قرأه بالياء أنه أخبر بذلك عن يوسف دون إخوته. والحجة لمن أسكن العين أنه أخذه من

القارئ	القراءة
حفص	فَلَمَّا ذَهَبُواْ بِهِۦ وَأَجْمَعُوٓاْ أَن يَجْعَلُوهُ فِي غَيَٰبَتِ ٱلْجُبِّۚ وَأَوْحَيْنَآ إِلَيْهِ لَتُنَبِّئَنَّهُم بِأَمْرِهِمْ هَٰذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٥﴾ وَجَآءُوٓ
قالون	(١) (٥) غَيَٰبَٰتِ لَتُنَبِّئَنَّهُمُو (٢) (٦) بِأَمْرِهِمُو وَهُمُو (١) (٣)
ورش	(٨) غَيَٰبَٰتِ (٥)
ابن كثير	(٤) يَجْعَلُوهُو إِلَيْهِۦ لَتُنَبِّئَنَّهُمُو بِأَمْرِهِمُو وَهُمُو
الدوري	(٣) (٧)
ابن ذكوان	(٦) وَجَآءُو
خلف	(١٠) أَن يَجْعَلُوهُ (٧) وَجَآءُو
خلاد	(٩) وَجَآءُو
أبو جعفر	غَيَٰبَٰتِ لَتُنَبِّئَنَّهُمُو بِأَمْرِهِمُو وَهُمُو
خلف	وَجَآءُو

رتَع يَرْتَع إذا اتسع في الأرض مرحاً ولهواً. ونلعب: نلهو ونُسَرّ. والحجة لمن كسرها أنه أخذه من الرّعي وأصله إثبات الياء فيه، فحذفها دلالة على الجزم؛ لأنه جواب للطلب في قولهم أرْسِلْهُ معنا، فبقيت العين على الكسر الذي كانت عليه. (الحجة خا: ١٩٣).

﴿لَيَحْزُنُنِيٓ﴾: (ش) وَأَنَّ اكْسِرُوا رِفْقاً وَيَحْزُنُ غَيْرَ الاَنْـ ـبِيَاءِ بِضَمٍّ وَاكْسِـرِ الضَّمَّ أَحْفَلَا

﴿لَيَحْزُنُنِيٓ﴾: انظر مج١: ٣٣٦.

﴿لَيَحْزُنُنِيٓ أَن﴾: (ش) فَتِسْعُونَ مَعْ هَمْزٍ بِفَتْحٍ وَتِسْعُهَا سَمَا فَتْحُهَا إِلَّا مَوَاضِعَ هُمَّلَا

(ش) ذَرُونِيَ وَادْعُونِي اذْكُرُونِيَ فَتْحُهَا دَوَاءٌ وَأَوْزِعْنِي مَعاً جَادَ هُطَّلَا

(ش) وَيَحْزُنُنِي حِرْمِيُّهُمْ تَعِدَانِنِي حَشَرْتَنِيَ اعْمَىٰ تَأْمُرُونِيَ وَصَّلَا

﴿ٱلذِّئْبُ﴾: أبدل همزه ياءً في الحالين ورش والسوسي وأبو جعفر والكسائي وخلف في اختياره وأبدله حمزة وقفاً. (البدور: ١٦١).

(ش) وَيُبْدَلُ لِلسُّوسِيِّ كُلُّ مُسَكَّنٍ مِنَ الْهَمْزِ مَدّاً غَيْرَ مَجْزُومٍ اهْمِلَا

(ش) وَوَالَاهُ فِي بِئْرٍ وَفِي بِئْسَ وَرْشُهُمْ وَفِي الذِّئْبِ وَرْشٌ وَالْكِسَائِي فَأَبْدَلَا

(ش) فَأَبْدِلْهُ عَنْهُ حَرْفَ مَدٍّ مُسَكِّناً وَمِنْ قَبْلِهِ تَحْرِيكُهُ قَد تَّنَزَّلَا

(د) وَسَاكِنَهُ حَقِّقْ حِمَاهُ وَأَبْدِلَنْ إِذَا غَيْرَ أَنْبِئْهُمْ وَنَبِّئْهُمْ فَلَا

(د) لِئَلَّا أَجِدْ بَابَ النُّبُوءَةِ وَالنَّبِي ءِ أَبْدِلْ لَهُ وَالذِّئْبَ أَبْدِلْ فَيَجْمُلَا

﴿ٱلذِّئْبُ﴾: قرئ بالهمز، والوجه في ذلك أنه الأصل، لأنه من قولهم تَذَأَّبَتِ الريحُ إذا جاءت من كل وجه.

ويجمع الذئب أذؤُباً بالهمز وذِئاباً، ومنه المثل: استذأَب النقدُ، أي صار ذئباً. فهذا كله يدل على أن أصل الذئب الهمز. وقرئ بترك الهمز والوجه فيه أن الهمزة خُفِّفَتْ فقُلِبَتْ ياء لسكونها وانكسار ما قبلها، وكل همزة سكنت وتحرك ما قبلها فتخفيفها أن تقلب حرفاً من جنس حركة ما قبلها. (الموضح٢: ٦٧٤).

القارئ	الكلمات
حفص	أَبَاهُمْ عِشَآءً يَبْكُونَ ﴿١٦﴾ قَالُواْ يَـٰٓأَبَانَآ إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَتَرَكْنَا يُوسُفَ عِندَ مَتَـٰعِنَا فَأَكَلَهُ ٱلذِّئْبُ ۖ وَمَآ أَنتَ
قالون	(٢)(٤) أَبَاهُمُۥ (١) (٣)
ورش	(٥) ٱلذِّيبُ
ابن كثير	أَبَاهُمُۥ
السوسي	(٢) ٱلذِّيبُ
خلف	عِشَآءً يَبْكُونَ د.غ (٦)
خلاد	(٨)
الكسائي	(٤) ٱلذِّيبُ
أبو جعفر	أَبَاهُمُۥ ٱلذِّيبُ
خلف	ٱلذِّيبُ
حفص	بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ كُنَّا صَـٰدِقِينَ ﴿١٧﴾ وَجَآءُو عَلَىٰ قَمِيصِهِۦ بِدَمٍ كَذِبٍ ۚ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنفُسُكُمْ أَمْرًا ۖ فَصَبْرٌ جَمِيلٌ ۖ وَٱللَّهُ
قالون	(١) (٢)(٣) لَكُمُۥٓ أَنفُسُكُمُۥٓ
ورش	بِمُومِنٍ (٥) وَجَآءُوٓ لَكُمُۥٓ أَنفُسُكُمُۥٓ
ابن كثير	لَكُمُۥ أَنفُسُكُمُۥ
السوسي	بِمُومِنٍ
هشام	(٤) بَل سَّوَّلَتْ
ابن ذكوان	(٦) وَجَآءُو
خلف	(٧) وَجَآءُو بَل سَّوَّلَت لَّكُمْ أَنفُسُكُمْ أَمْرًا (٩) خ.س خ.س جَمِيلٌ وَٱللَّهُ د.غ
خلاد	وَجَآءُو بَل سَّوَّلَتْ (٨)
الكسائي	بَل سَّوَّلَتْ
أبو جعفر	بِمُومِنٍ لَكُمُۥ أَنفُسُكُمُۥ
خلف	وَجَآءُو

﴿بَلْ سَوَّلَتْ﴾: (ش) أَلَا بَلْ وَهَلْ تَرْوِي ثَنَا ظَعْنِ زَيْنَبٍ سَمِيرَ نَوَاهَا طِلْحَ ضُرٍّ وَمُبْتَلَى

فَأَدْغَمَهَا رَاوٍ وَأَدْغَمَ فَاضِلٌ وَقُورٌ ثَنَاهُ سَرَّ تَيْماً وَقَدْ حَلَا

وَأَظْهِرْ لَدَىٰ وَاعٍ نَبِيلٍ ضَمَانُهُ وَفِي الرَّعْدِ هَلْ وَاسْتَوْفِ لَا زَاجِراً هَلَا

(د) وَأَظْهَرَ إِذْ مَعْ قَدْ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ.. (د) وَهَلْ بَلْ فَتىً هَلْ مَعْ تَرَى......

الظعن: السير والانتقال من موضع لآخر، السمير: المحدث المسامر ليلاً، النوى: البعد، الطلح: من الطلوح الذي هو الإعياء، الضر: ضد النفع، المبتلى: المختبر، الوقور: الرزين الحليم، الثناء: المدح، تيم: قبيلة الإمام حمزة. النبيل: الجليل القدر، الضمان: الكفالة، هلا: كلمة يزجر بها الخيل. ومعنى (وَاسْتَوْفِ لَا زَاجِراً هَلَا) استكمل فهم ما قلت لك بغير كلفة ولا عناء لأني فصلته غاية التفصيل. (الوافي: ١٣٤).

حفص	ٱلْمُسْتَعَانُ عَلَىٰ مَا تَصِفُونَ ﴿١٨﴾ وَجَآءَتْ سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُوا۟ وَارِدَهُمْ فَأَدْلَىٰ دَلْوَهُۥ قَالَ يَٰبُشْرَىٰ هَٰذَا غُلَٰمٌ وَأَسَرُّوهُ بِضَٰعَةً (وقف)					
قالون	①	③ وَارِدهُمُو		يَٰبُشْرَىٰ		
ورش	⑤		فَأَدْلَىٰ (ف.ق)	يَٰبُشْرَىٰ (ق)		
ابن كثير		وَارِدهُمُو		يَٰبُشْرَىٰ	④ وَأَسَرُّوهُو	
الدوري	⑥ وَجَآءَت سَّيَّارَةٌ			يَٰبُشْرَىٰ (ف.م.ق) ⑦ ⑧		
السوسي	وَجَآءَت سَّيَّارَةٌ			يَٰبُشْرَىٰ (ف.م.ق)		
هشام				يَٰبُشْرَىٰ		
ابن ذكوان	⑩ وَجَآءَت			يَٰبُشْرَىٰ		
شعبة				②		
خلف	⑪ وَجَآءَت سَّيَّارَةٌ		فَأَدْلَىٰ	يَٰبُشْرَىٰ	غُلَٰمٌ وَأَسَرُّوهُ (غ)	
خلاد	وَجَآءَت سَّيَّارَةٌ		فَأَدْلَىٰ	يَٰبُشْرَىٰ	⑫	
الكسائي	وَجَآءَت سَّيَّارَةٌ		⑨ فَأَدْلَىٰ	يَٰبُشْرَىٰ		بِضَٰعَةً (م)
أبو جعفر		وَارِدهُمُو		يَٰبُشْرَىٰ		
يعقوب				يَٰبُشْرَىٰ		
خلف	⑬ وَجَآءَت سَّيَّارَةٌ		فَأَدْلَىٰ	يَٰبُشْرَىٰ		

﴿وَجَآءَتْ سَيَّارَةٌ﴾:

(ش) وَأَبْدَتْ سَنَا ثَغْرٍ صَفَتْ زُرْقُ ظَلْمِهِ ... جَمَعْنَ وُرُوداً بَارِداً عَطِرَ الطِّلَا

فَإِظْهَارُهُ دُرٌّ نَمَتْهُ بُدُورُهُ ... وَأَدْغَمَ وَرْشٌ ظَافِراً وَمُخَوِّلَا

وَأَظْهَرَ كَهْفٌ وَافِرٌ سَيْبُ جُودِهِ ... زَكِيٌّ وَفِيٌّ عُصْرَةً وَمُحَلِّلَا

(د) وَأَظْهَرَ إِذْ مَعْ قَدْ وَتَاءِ مُؤَنَّثٍ ... أَلَا حُزْ وَعِنْدَ الثَّاءِ لِلتَّاءِ فُصِّلَا

﴿يَٰبُشْرَىٰ﴾: (ش) وَيَرْتَعْ سُكُونُ الْكَسْرِ فِي الْعَيْنِ ذُو حِمىً ... وَبُشْرَايَ حَذْفُ الْيَاءِ ثَبْتٌ وَمُيِّلَا

شِفَاءً وَقَلِّلْ جِهْبِذاً وَكِلَاهُمَا ... عَنِ ابْنِ الْعَلَا وَالْفَتْحُ عَنْهُ تَفَضَّلَا

﴿يَٰبُشْرَىٰ﴾: قرئت بغير ياء على فُعلى، والوجه في إفرادها عن ياء المتكلم هو أن (بُشْرَىٰ) نكرة هاهنا، فناداها كما تُنادى النكرات، نحو قولك: يا رجلاً ويا راكباً، إذا جعلت النداء شائعاً، فيكون موضعه نصباً مع التنوين، إلا أن فُعلى لا سبيل إليها للتنوين. ويجوز أن يكون (بُشْرَىٰ) منادى معرفة تَعَرَّف بالقصد، نحو: يا رجلُ، فيكون (بُشْرَىٰ) في موضع ضم. والمعنى في نداء البشرى أن هذا أوانُكِ فاقرُبي. وأما الإمالة في (بُشْرَىٰ) فحسنة، لأن الألف فيها ألف تأنيث، فيجوز فيه الإمالة. وأما ترك الإمالة فيه فهو الأصل، وحسّنهُ أن الراء المفتوحة تجري مجرى الحرف المستعلي. وقرئت ﴿يَٰبُشْرَايَ﴾ بالألف، والوجه أنّ (بُشْرَىٰ) مضافة إلى ياء المتكلم، وفتحت الياء على القياس، وهو منادى مضاف، فموضعه نصبٌ. (الموضح٢: ٦٧٤).

القارئ	النص
حفص	وَٱللَّهُ عَلِيمُۢ بِمَا يَعۡمَلُونَ (١٩) وَشَرَوۡهُ بِثَمَنِۭ بَخۡسٖ دَرَٰهِمَ مَعۡدُودَةٖ وَكَانُواْ فِيهِ مِنَ ٱلزَّٰهِدِينَ (٢٠) وَقَالَ
قالون	(١) (١)
ابن كثير	(٤) وَشَرَوۡهُۥ فِيهِۦ
السوسي	(٣) دَرَٰهِم مَّعۡدُودَةٖ
خلف	(٢) مَعۡدُودَةٖ وَكَانُواْ د.غ
حفص	ٱلَّذِي ٱشۡتَرَىٰهُ مِن مِّصۡرَ لِٱمۡرَأَتِهِۦٓ أَكۡرِمِي مَثۡوَىٰهُ عَسَىٰٓ أَن يَنفَعَنَآ أَوۡ نَتَّخِذَهُۥ وَلَدٗاۚ وَكَذَٰلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي
قالون	(٣)
ورش	(٤) ٱشۡتَرَىٰهُ ق (٥) مَثۡوَىٰهُ عَسَىٰٓ ف.ق ف.ق
ابن كثير	(٦) ٱشۡتَرَىٰهُۥ مَثۡوَىٰهُۥ
الدوري	(٧) ٱشۡتَرَىٰهُ (٩)
السوسي	ٱشۡتَرَىٰهُ (٨) لِيُوسُف فِّي
خلف	ٱشۡتَرَىٰهُ (١١) مَثۡوَىٰهُ عَسَىٰٓ أَن يَنفَعَنَآ د.غ وَلَدٗا وَكَذَٰلِكَ د.غ
خلاد	ٱشۡتَرَىٰهُ مَثۡوَىٰهُ عَسَىٰٓ (١٢)
الكسائي	ٱشۡتَرَىٰهُ (١٠) مَثۡوَىٰهُ عَسَىٰٓ
خلف	ٱشۡتَرَىٰهُ مَثۡوَىٰهُ عَسَىٰٓ
حفص	ٱلۡأَرۡضِ وَلِنُعَلِّمَهُۥ مِن تَأۡوِيلِ ٱلۡأَحَادِيثِۚ وَٱللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰٓ أَمۡرِهِۦ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ (٢١) وَلَمَّا بَلَغَ
قالون	(١)
ورش	ٱلَارۡضِ تَاوِيلِ ٱلَاحَادِيثِ
الدوري	ٱلنَّاسِ
السوسي	تَاوِيلِ
خلف	ٱلۡأَرۡضِ ٱلۡأَحَادِيثِ
خلاد	ٱلۡأَرۡضِ س.خ (١٣) ٱلۡأَحَادِيثِ س.خ
أبو جعفر	(٢) تَاوِيلِ
حفص	أَشُدَّهُۥٓ ءَاتَيۡنَٰهُ حُكۡمٗا وَعِلۡمٗاۚ وَكَذَٰلِكَ نَجۡزِي ٱلۡمُحۡسِنِينَ (٢٢) وَرَٰوَدَتۡهُ ٱلَّتِي هُوَ فِي بَيۡتِهَا عَن نَّفۡسِهِۦ وَغَلَّقَتِ ٱلۡأَبۡوَٰبَ
قالون	(٣) (١)
ورش	(٤) ءَاتَيۡنَٰهُ (٦) (١٠) ٱلَابۡوَٰبَ
ابن كثير	(٢) ءَاتَيۡنَٰهُۥ
خلف	(٥) حُكۡمٗا وَعِلۡمٗا وَكَذَٰلِكَ د.غ د.غ (١١) ٱلۡأَبۡوَٰبَ
خلاد	ٱلۡأَبۡوَٰبَ س.خ

حفص	وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَۚ قَالَ مَعَاذَ ٱللَّهِۖ إِنَّهُۥ رَبِّيٓ أَحْسَنَ مَثْوَايَۖ إِنَّهُۥ لَا يُفْلِحُ ٱلظَّٰلِمُونَ ﴿٢٣﴾ وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهِۦۖ وَهَمَّ بِهَا				
قالون	هِيتَ		رَبِّيَ		(١)
ورش	هِيتَ		رَبِّيَ	مَثْوَايَ مَثْوَاى ف.ق	
ابن كثير	(٣) هَيْتُ		رَبِّيَ		
الدوري	(٤)		رَبِّيَ		
السوسي	لَكْ قَّالَ		رَبِّيَ		
هشام	(٩) هِئْتَ				
ابن ذكوان	هِيتَ	(٢)			
شعبة		(٥)			
خلاد		(٧)			
الكسائي				(٦) مَثْوَاىَ (الدوري) م	
أبو جعفر	هِيتَ		رَبِّيَ		
يعقوب		(٨)			

﴿هَيْتَ﴾: (ش) وَهَيْتَ بِكَسْرٍ أَصْلُ كُفْؤٍ وَهَمْزُهُ　　لِسَانٌ وَضَمُّ التَّا لِوَا خُلْفُهُ دَلَا

وذكر الشاطبي الخلاف لهشام في ضم التاء خروج عن طرقه فلا يقرأ له من طرق الحرز والتيسير إلا بفتح التاء. (البدور: ١٦١).

﴿هَيْتَ﴾: قرئت ﴿هِيتَ﴾ بكسر الهاء وفتح التاء، و﴿هَيْتُ﴾ بفتح الهاء وضم التاء، و﴿هَيْتَ﴾ بفتح الهاء والتاء، والكل لغات بمعنى هَلُمّ. والكلمة مبنية على ما سبق، لأنها اسم سُمّي به الفعل، والحركات الثلاث كلها جائزة فيها، لالتقاء الساكنين، فالفتح كَكَيْفَ، والضم كَحَيْثُ، والكسر كجَيْرِ. وقوله ﴿لَكَ﴾ للتبين، بمنزلته في قولهم هَلُمّ لك، يدل على المقصود بالخطاب. وقرئت ﴿هِئْتَ لَكَ﴾ بكسر الهاء وفتح التاء وهمزة ساكنة بينهما، ومعناها تهيأ لي أمرك أو حسنت هيئتك ولك متعلق بمحذوف على سبيل البدل كأنها قالت القول لك. (الموضح٢: ٦٧٥، طلائع: ١٢٥).

﴿لَكَ قَالَ﴾: يدغم السوسي الكاف في القاف نحو ﴿لَكَ قُصُورًا﴾، والقاف في الكاف نحو ﴿وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ﴾، وإدغام أحد هذين الحرفين في الآخر يجري دائماً بشرط أن يكون الحرف الذي قبل الحرف المدغم متحركاً فإن كان ساكناً امتنع الإدغام نحو ﴿وَتَرَكُوكَ قَآئِمًا﴾. (الوافي: ١٦١).

(ش) فَزُحْزِحَ عَنِ النَّارِ الَّذِي حَاهُ مُدْغَمٌ　　وَفِي الْكَافِ قَافٌ وَهْوَ فِي الْقَافِ أُدْخِلَا

خَلَق كُلَّ شَيْءٍ لَك قُصُوراً وَأُظْهِرَا　　إِذَا سَكَنَ الْحَرْفُ الَّذِي قَبْلُ أَقْبَلَا

﴿مَثْوَايَ﴾: (ش) وَأَمَّا ضُحَاهَا وَالضُّحَىٰ وَالرِّبَا مَعَ الْـ　　قُوَىٰ فَأَمَالَاهَا وَبِالْوَاوِ تُخْتَلَىٰ

وَرُؤْيَاكَ مَعْ مَثْوَايَ عَنْهُ لِحَفْصِهِمْ　　وَمَحْيَايَ مِشْكَاةٍ هُدَايَ قَدِ انْجَلَىٰ

﴿وَهَمَّ بِهَا﴾: (ش) وَمَهْمَا يَكُونَا كِلْمَتَيْنِ فَمُدْغِمٌ　　أَوَائِلَ كِلْمِ الْبَيْتِ بَعْدُ عَلَى الْوِلَا

شِفَا لَمْ تَضِقْ نَفْساً بِهَا رُمْ دَوَا ضَنٍ　　ثَوَى كَانَ ذَا حُسْنٍ سَأَى مِنْهُ قَدْ جَلَا

إِذَا لَمْ يُنَوَّنْ أَوْ يَكُنْ تَا مُخَاطَبٍ　　وَمَا لَيْسَ مَجْزُوماً وَلَا مُتَثَقِّلَا

القارئ	القراءة
حفص	لَوۡلَآ أَن رَّءَا بُرۡهَٰنَ رَبِّهِۦۚ كَذَٰلِكَ لِنَصۡرِفَ عَنۡهُ ٱلسُّوٓءَ وَٱلۡفَحۡشَآءَۚ إِنَّهُۥ مِنۡ عِبَادِنَا ٱلۡمُخۡلَصِينَ ﴿٢٤﴾ وَٱسۡتَبَقَا (٧)
قالون	(٥) وَٱلۡفَحۡشَآءَ إِنَّهُۥ (١)
ورش	(١١) رَّءَآ ق ق وَٱلۡفَحۡشَآءَ إِنَّهُۥ
ابن كثير	وَٱلۡفَحۡشَآءَ إِنَّهُۥ (٢) ٱلۡمُخۡلِصِينَ
الدوري	(٤) (٨) رَّءَا م وَٱلۡفَحۡشَآءَ إِنَّهُۥ ٱلۡمُخۡلِصِينَ
السوسي	رَّءَا م وَٱلۡفَحۡشَآءَ إِنَّهُۥ ٱلۡمُخۡلِصِينَ
هشام	(٦) ٱلۡمُخۡلِصِينَ
ابن ذكوان	(٩) رَّءَا م ٱلۡمُخۡلِصِينَ
شعبة	رَّءَا م (١٠)
خلف	(١٢) رَّءَا م
خلاد	رَّءَا م
الكسائي	رَّءَا م
أبو جعفر	وَٱلۡفَحۡشَآءَ إِنَّهُۥ ← (رويس)
يعقوب	(روح) (٣) ٱلۡمُخۡلِصِينَ
خلف	رَّءَا م
حفص	ٱلۡبَابَ وَقَدَّتۡ قَمِيصَهُۥ مِن دُبُرٖ وَأَلۡفَيَا سَيِّدَهَا لَدَا ٱلۡبَابِۚ قَالَتۡ مَا جَزَآءُ مَنۡ أَرَادَ بِأَهۡلِكَ سُوٓءًا إِلَّآ أَن يُسۡجَنَ أَوۡ عَذَابٌ أَلِيمٞ
قالون	(٢)
ورش	(٣) مَنَ ارَادَ سُوٓءًا إِلَّآ عَذَابٌ اَلِيمٞ
خلف	(٥) دُبُرٖ وَأَلۡفَيَا دبع (٦) مَنۡ أَرَادَ ح.س سُوٓءًا إِلَّآ أَن يُسۡجَنَ ح.س د.ع عَذَابٌ أَلِيمٞ ح.س
خلاد	(٤) عَذَابٌ أَلِيمٞ
الكسائي	

﴿رَءَا﴾: انظر مج٢: ٥٨.

﴿وَٱلۡفَحۡشَآءَ إِنَّهُۥ﴾: (ش) وَتَسْهِيلُ الأُخرَىٰ فِي اخْتِلافِهِمَا سَمَا ... تَفِيءَ إِلَىٰ مَعْ جَاءَ أُمَّةً انْزِلَا

نَشَاءُ أَصَبْنَا وَالسَّمَاءِ أَوِ ائْتِنَا ... فَنَوْعَانِ قُلْ كَالْيَا وَكَالْوَاوِ سُهِّلَا

(د) وَحَالَ اتِّفَاقٍ سَهِّلِ الثَّانِ إِذْ طَرَا ... وَحَقِّقْهُمَا كَالِاخْتِلَافِ يَعِي وِلَا

﴿ٱلۡمُخۡلَصِينَ﴾: (ش) وَفِي كَافَ فَتْحُ اللَّامِ فِي مُخْلِصاً ثَوَىٰ ... وَفِي الْمُخْلِصِينَ الْكُلِّ حِصْنٌ تَجَمَّلَا

﴿ٱلۡمُخۡلَصِينَ﴾: يقرأ بفتح اللام وكسرها، فالحجة لمن فتح أنه أراد اسم المفعول به من قولك: أخلصهم الله فهم مُخْلَصون. والحجة لمن كسر أنه أراد اسم الفاعل من أخلص فهو مُخْلِصٌ. ومنه قوله تعالى في سورة مريم ﴿إِنَّهُۥ كَانَ مُخۡلَصٗا﴾ على قراءة نافع. واتفقوا على كسر اللام فيما فيه الدين نحو ﴿مُخۡلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ﴾، و﴿مُخۡلِصٗا لَّهُۥ دِينِي﴾، ونحوهما. (الحجة خا:١٩٤، الموضح٢: ٦٧٦).

﴿كَيۡدِكُنَّ﴾: إذا وقف عليه يعقوب فإنه لا يلحق به هاء السكت. قال صاحب النشر: وقد أطلقه بعضهم وأحسب

القارئ	النص
حفص	﴿٢٥﴾ قَالَ هِيَ رَٰوَدَتۡنِي عَن نَّفۡسِيۚ وَشَهِدَ شَاهِدٞ مِّنۡ أَهۡلِهَآ إِن كَانَ قَمِيصُهُۥ قُدَّ مِن قُبُلٖ فَصَدَقَتۡ وَهُوَ مِنَ
قالون	١ ... ٣ ... وَهۡوَ
ورش	٦ مِّنَ اَهۡلِهَآ
ابن كثير	٢
الدوري	وَهۡوَ
السوسي	٨ وَشَهِد شَّاهِدٌ ... وَهۡوَ
هشام	٤
خلف	مِّنۡ أَهۡلِهَآ ٧ خ س ٥
الكسائي	وَهۡوَ
أبو جعفر	وَهۡوَ
حفص	ٱلۡكَٰذِبِينَ ﴿٢٦﴾ وَإِن كَانَ قَمِيصُهُۥ قُدَّ مِن دُبُرٖ فَكَذَبَتۡ وَهُوَ مِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٢٧﴾ فَلَمَّا رَءَا قَمِيصَهُۥ قُدَّ مِن دُبُرٖ قَالَ إِنَّهُۥ
قالون	١ ... وَهۡوَ ... ١
ورش	٢ ... ٢ رَءَا
الدوري	وَهۡوَ ... ٣ رِءَا
السوسي	وَهۡوَ ... رِءَا
ابن ذكوان	٤ رَءَا
شعبة	رِءَا
خلف	رِءَا
خلاد	رِءَا
الكسائي	وَهۡوَ ... رِءَا
أبو جعفر	وَهۡوَ
خلف	رِءَا
حفص	مِن كَيۡدِكُنَّۖ إِنَّ كَيۡدَكُنَّ عَظِيمٞ ﴿٢٨﴾ يُوسُفُ أَعۡرِضۡ عَنۡ هَٰذَاۚ وَٱسۡتَغۡفِرِي لِذَنۢبِكِۖ إِنَّكِ كُنتِ مِنَ ٱلۡخَاطِـِٔينَ
قالون	١
ورش	٢ ٱلۡخَاطِيِينَ
السوسي	٥ إِنَّك كُّنتِ
خلف	٣ ٱلۡخَاطِينَ
خلاد	٤ ٱلۡخَاطِينَ
أبو جعفر	ٱلۡخَاطِينَ

أن الصواب تقييده بما كان بعد هاء كما مثلوا به، و لم أجد أحداً مثل بغير هذا، فإن نص على غيره أحد يوثق به رجعنا إليه. (البدور: ١٦٢).

القارئ				
حفص	(٢٩) ۞ وَقَالَ نِسۡوَةٞ فِي ٱلۡمَدِينَةِ ٱمۡرَأَتُ ٱلۡعَزِيزِ تُرَٰوِدُ فَتَىٰهَا عَن نَّفۡسِهِۦۖ قَدۡ شَغَفَهَا حُبًّاۖ إِنَّا لَنَرَىٰهَا فِي ضَلَٰلٖ مُّبِينٖ (٣٠)			
قالون	(١)			
ورش		فَتَىٰهَا (٥) ف.ق		(٢) لَنَرَىٰهَا ق
الدوري			(٣) قَد شَّغَفَهَا	لَنَرِيهَا
السوسي			قَد شَّغَفَهَا	لَنَرِيهَا
هشام			قَد شَّغَفَهَا	(٤)
خلف		(٦) فَتِيهَا	قَد شَّغَفَهَا	لَنَرِيهَا
خلاد		فَتِيهَا	قَد شَّغَفَهَا	لَنَرِيهَا
الكسائي		فَتِيهَا	قَد شَّغَفَهَا	لَنَرِيهَا
خلف		فَتِيهَا	قَد شَّغَفَهَا	لَنَرِيهَا

القارئ								
حفص	فَلَمَّا سَمِعَتۡ بِمَكۡرِهِنَّ أَرۡسَلَتۡ إِلَيۡهِنَّ وَأَعۡتَدَتۡ لَهُنَّ مُتَّكَـٔٗا وَءَاتَتۡ كُلَّ وَٰحِدَةٖ مِّنۡهُنَّ سِكِّينٗا وَقَالَتِ ٱخۡرُجۡ عَلَيۡهِنَّۖ فَلَمَّا رَأَيۡنَهُۥٓ أَكۡبَرۡنَهُۥ							
قالون	(١)					وَقَالَتُ		(٢)
ورش		(١٠) أَرۡسَلَتِ اِلَيۡهِنَّ		وَءَاتَتۡ		وَقَالَتُ		
ابن كثير						وَقَالَتُ		
الدوري					(٣)			(٤)
هشام						وَقَالَتُ		
ابن ذكوان						وَقَالَتُ		
خلف		أَرۡسَلَتِ اِلَيۡهِنَّ (١١) ح.س	(٧) مُتَّكَـٔٗا وَءَاتَتۡ د.ع			سِكِّينٗا وَقَالَتِ د.ع		
خلاد								(٦)
الكسائي						وَقَالَتُ		
أبو جعفر			(٨) مُتَّكَا			وَقَالَتُ		
يعقوب		(٩) إِلَيۡهُنَّ					عَلَيۡهُنَّ	
خلف						وَقَالَتُ		

﴿مُتَّكَـٔٗا﴾: قرأ أبو جعفر بحذف الهمزة، فيصير النطق بكاف منصوبة منونة بعد التـاء، ومعلوم أنه إذا وقف يبدل التنوين ألفاً ووقف حمزة عليه بالتسهيل فقط. (البدور: ١٦٢).

(د) وَيَحۡذِفُ مُسۡتَهۡزِءُونَ وَالۡبَابَ مَعۡ تَطَوۡ ... يَـطَوۡ مُـتَّـكاً خَاطِينَ مُتَّكِئِي أُولَا

(ش) وَفِي غَيۡرِ هَـذَا بَيۡنَ بَيۡنَ وَمِـثۡـلُـهُ ... يَـقُولُ هِـشَامٌ مَـا تَـطَرَّفَ مُسۡهِلَا

(د) مِنِ اسۡتَبۡرَقٍ طِيبٌ وَسَلۡ مَعۡ فَسَلۡ فَشَا ... وَحَـقَّـقَ هَمۡزَ الۡوَقۡفِ وَالسَّكۡتَ أَهۡمَلَا

﴿وَقَالَتِ ٱخۡرُجۡ﴾: (ش) وَضَمُّكَ أُولَى السَّاكِنَيۡنِ لِثَالِثٍ ... يُـضَـمُّ لُـزُوماً كَـسۡـرُهُ فِي نَـدٍ حَـلَا

حفص	وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَٰشَ لِلَّهِ مَا هَٰذَا بَشَرًا إِنْ هَٰذَآ إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ ﴿٣١﴾ قَالَتْ فَذَٰلِكُنَّ ٱلَّذِى لُمْتُنَّنِى فِيهِ وَلَقَدْ رَٰوَدتُّهُۥ عَن
قالون	①
ورش	بَشَرًا اِنْ
ابن كثير	ⓗ فِيهِۦ
الدوري	حَٰشَىٰ
السوسي	حَٰشَىٰ
شعبة	ⓗ
خلف	بَشَرًا إِنْ

قُلِ ادْعُوا أَوِ انْقُصْ قَالَتِ اخْرُجْ أَنِ اعْبُدُوا   وَمَحْظُوراً انْظُرْ مَعْ قَدِ اسْتُهْزِئَ اعْتَلَى

(د) وَفِي حُجُرَاتٍ طُلْ وَفِي الْمَيْتِ حُزْ وَأَوْ   وَلَ السَّاكِنَيْنِ اضْمُمْ فَتىً وَبِقُلْ حَلَا

﴿وَقَالَتِ اَخْرُجْ﴾: قرئت بكسر التاء في الوصل، والوجه أنّ التاء من ﴿وَقَالَتِ﴾ ساكنة في الأصل، لأنـها تـاء ضمير المؤنث، وهو الذي أُسند القول إليه، وإنما تحركت هذه التاء بالكسر لالتقائها مع سـاكن بعدهـا وهـو الخـاء من ﴿اَخْرُجْ﴾ وحق التقاء الساكنين الكسر.

وقرئت ﴿وَقَالَتُ﴾ بضم التاء في الوصل، والوجه أنهم جعلوا حركة التقاء الساكنين هاهنا ضمّـة، لأن الحركـة التي بعدها ضمة، فأتبعوا الضمة الضمة، لئلا يخرجوا من الكسر إلى الضم، ولا اعتداد بـالحرف الـذي بينـهما لأنـه ساكن. (الموضح٢: ٦٧٧).

﴿حَٰشَ لِلَّهِ﴾: (ش) مَعاً وَصْلُ حَاشَا حَجَّ دَأْباً لِحَفْصِهِمْ   فَحَرِّكْ وَخَاطِبْ يَعْصِرُونَ شَمَرْدَلَا

(د) وَيَا أَبَتِ افْتَحْ أُدْ وَنَـرْتَعْ وَبَعْدُ يَا   وَحَاشَا بِحَذْفٍ وَافْتَحِ السِّجْنُ أَوَّلَا

حِمىً كُذِّبُوا اتْلُ الْخِفُّ نُجِّيَ حَامِدٌ   وَيُسْقَى مَعَ الْكُفَّارُ صَدَّ اضْمُمَنْ حَلَا

ولا خلاف بين القراء العشرة في حذف الألف وقفاً، اتباعاً لرسم المصحف. (البدور: ١٦٣).

﴿حَٰشَ لِلَّهِ﴾: قرئت بالألف في الحرفين، والوجه في حاشا أنه فِعْلٌ على وزن فاعَلَ، وهو مأخوذ من الحشا الذي هو الناحية، ومعناه جَانبَ وباعَدَ، كأنه صار في حشاً أي في ناحية. وقال بعضـهم: حاشـا لله وحاشـا الله بمعنى معاذ الله، كما يُقال هيهات كذا وهيهات لكذا، باللام وبغير اللام، قال: وحاشا فعـل في الأصل، ولكنـه جُعل كالاسم فأُضيف باللام مرة وبغير اللام أخرى، وأُريد به المجانبة، وإضافته إلى الله تعالى علـى معنى أنـه لا يفعل ذلك. والقول الأول أقوى. وأما حذف أبي عمرو الألف في الوقف فلأن الوقف موضع حذف وتغيير.

وقرئت ﴿حَٰشَ﴾ بغير ألف في الحالين، والوجه أن الأفعال التي اعتلت لاماتها قد يحذف منها اللام تخفيفاً نحـو قولك: لا أدْرِ، ويؤيد هذه القراءة أنهم زعموا أن الألف في المصحف محذوف، وهذا الذي دعـا أبـا عمـرو إلى أن قرأها في حال الوقف بغير ألف، لأن الكتابة مبنية على الوقف. (الموضح٢: ٦٧٨).

القارئ	النص
حفص	نَفْسِهِۦ فَٱسْتَعْصَمَ وَلَئِن لَّمْ يَفْعَلْ مَآ ءَامُرُهُۥ لَيُسْجَنَنَّ وَلَيَكُونًا مِّنَ ٱلصَّٰغِرِينَ ﴿٣٢﴾ قَالَ رَبِّ ٱلسِّجْنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونَنِيٓ
قالون	② ① ③
ورش	④ ③ ءَاأْمُرُهُۥ ④
السوسي	⑥ قَال رَّبِّ
يعقوب	⑤ ٱلسَّجْنُ
حفص	إِلَيْهِ وَإِلَّا تَصْرِفْ عَنِّي كَيْدَهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَّ وَأَكُن مِّنَ ٱلْجَٰهِلِينَ ﴿٣٣﴾ فَٱسْتَجَابَ لَهُۥ رَبُّهُۥ فَصَرَفَ عَنْهُ كَيْدَهُنَّ إِنَّهُۥ هُوَ ٱلسَّمِيعُ
قالون	①
ابن كثير	② إِلَيْهِ ③ عَنْهُو
السوسي	② إِنَّه هُّوَ
يعقوب	إِلَيْهُنَّ
حفص	ٱلْعَلِيمُ ﴿٣٤﴾ ثُمَّ بَدَا لَهُم مِّنۢ بَعْدِ مَا رَأَوُاْ ٱلْأَيَٰتِ لَيَسْجُنُنَّهُۥ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٣٥﴾ وَدَخَلَ مَعَهُ ٱلسِّجْنَ فَتَيَانِ قَالَ أَحَدُهُمَآ
قالون	① ④ لَهُمُو مِنۢ ① ⑦
ورش	② ٱلَايَٰتِ ⑪
ابن كثير	لَهُمُو مِنۢ
خلف	③ ٱلْأَيَٰتِ
خلاد	ٱلْأَيَٰتِ
أبو جعفر	لَهُمُو مِنۢ

﴿رَبِّ ٱلسِّجْنُ﴾: (د) وَيَا أَبَتِ افْتَحْ أُدْ وَنَرْتَعْ وَبَعْدُ يَا ... وَحَاشَا بِحَذْفٍ وَافْتَحِ السِّجْنُ أَوَّلَا

حِمىً كُذِّبُوا اتْلُ الْخِفُّ نُجِّيَ حَامِدٌ ... وَيُسْقَى مَعَ الْكُفَّارُ صَدَّ اضْمُمَنْ حَلَا

﴿رَبِّ ٱلسِّجْنُ﴾: قرئت بفتح السين، قرأها يعقوب وحده، والوجه أنه مصدرُ سجنهُ سجناً، أي سَجْنهم إياي أحب إليّ مما يدعونني إليه من المعصية. وقرأ الباقون ﴿ٱلسِّجْنُ﴾ بكسر السين. واتفقوا على كسر السين في قوله ﴿وَدَخَلَ مَعَهُ ٱلسِّجْنَ﴾، والوجه في قراءة الباقين أن السجن بالكسر هو الموضع الذي يحبس فيه المسجون، والمعنى دخول السجن أحب إلي مما يدعونني إليه. (الموضح٢: ٦٧٩).

﴿يَدْعُونَنِيٓ إِلَيْهِ﴾: (ش) وَثِنْتَانِ مَعْ خَمْسِينَ مَعْ كَسْرِ هَمْزَةٍ ... بِفَتْحِ أُولِي حُكْمٍ سِوَىٰ مَا تَعَزَّلَا

(ش) وَأُمِّي وَأَجْرِي سُكِّنَا دِينُ صُحْبَةٍ ... دُعَائِي وَآبَائِي لِكُوفٍ تَجَمَّلَا

وَحُزْنِي وَتَوْفِيقِي ظِلَالٌ وَكُلُّهُمْ ... يُصَدِّقُنِيَ انْظِرْنِي وَأَخَّرْتَنِي إِلَىٰ

وَذُرِّيَّتِي يَدْعُونَنِي وَخِطَابُهُ ... وَعَشْرٌ يَلِيهَا الْهَمْزُ بِالضَّمِّ مُشْكِلَا

﴿إِلَيْهِنَّ﴾: قرأ يعقوب بضم كل هاء ضمير جمع مذكر، وبضم كل هاء ضمير جمع مؤنث، وبضم كل هاء ضمير مثنى، والمراد بقوله سوى الفرد جمع المذكر وجمع المؤنث والمثنى. (الإيضاح ق: ١٣).

القارئ	الكلمات
حفص	إِنِّيٓ أَرَىٰنِيٓ أَعۡصِرُ خَمۡرٗاۖ وَقَالَ ٱلۡأٓخَرُ إِنِّيٓ أَرَىٰنِيٓ أَحۡمِلُ فَوۡقَ رَأۡسِي خُبۡزٗا تَأۡكُلُ ٱلطَّيۡرُ مِنۡهُۖ نَبِّئۡنَا بِتَأۡوِيلِهِۦٓۖ إِنَّا نَرَىٰكَ مِنَ
قالون	إِنِّيَ أَرَىٰنِيٓ — إِنِّيَ أَرَىٰنِيٓ
ورش	إِنِّيَ أَرَىٰنِيَ أَعۡصِرُ — ٱلۡأٓخَرُ إِنِّيَ أَرَىٰنِيَ — تَاكُلُ ٱلطَّيۡرُ — بِتَاوِيلِهِۦٓ نَرَىٰكَ
ابن كثير	(٥) أَرَىٰنِيٓ — أَرَىٰنِيٓ — مِنۡهُو
الدوري	إِنِّيٓ أَرَىٰنِيٓ (٣)(٨) — إِنِّيٓ أَرَىٰنِيٓ — نَرَىٰكَ
السوسي	إِنِّيٓ أَرَىٰنِيٓ — إِنِّيٓ أَرَىٰنِيٓ — (٤) رَاسِي — تَاكُلُ — بِتَاوِيلِهِۦ نَرَىٰكَ
هشام	(٩)
خلف	(١٢) أَرَىٰنِيٓ — ٱلۡأٓخَرُ — أَرَىٰنِيٓ — نَرَىٰكَ
خلاد	أَرَىٰنِيٓ — ٱلۡأٓخَرُ (١٣) — أَرَىٰنِيٓ — نَرَىٰكَ
الكسائي	(١٠) أَرَىٰنِيٓ — أَرَىٰنِيٓ — نَرَىٰكَ
أبو جعفر	إِنِّيَ أَرَىٰنِيٓ — إِنِّيَ أَرَىٰنِيٓ — (٢) رَاسِي — تَاكُلُ — نَبِّيۡنَا بِتَاوِيلِهِۦ
يعقوب	(٦)
خلف	أَرَىٰنِيٓ — أَرَىٰنِيٓ — نَرَىٰكَ
حفص	ٱلۡمُحۡسِنِينَ (٣٦) قَالَ لَا يَأۡتِيكُمَا طَعَامٞ تُرۡزَقَانِهِۦٓ إِلَّا نَبَّأۡتُكُمَا بِتَأۡوِيلِهِۦ قَبۡلَ أَن يَأۡتِيَكُمَاۚ ذَٰلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّيٓۚ إِنِّي تَرَكۡتُ
قالون	(١) — (٥) — رَبِّيَ
ورش	(١٠) يَاتِيكُمَا — بِتَاوِيلِهِۦ — يَاتِيَكُمَا — رَبِّيَ
ابن كثير	(٣)
الدوري	رَبِّيَ
السوسي	(١٣) قَالَ لَّا يَاتِيكُمَا — نَبَّاتُكُمَا بِتَاوِيلِهِۦ — يَاتِيَكُمَا — رَبِّيَ
هشام	(٧)
خلف	(٨) — أَن يَأۡتِيَكُمَا
خلاد	(٩)
أبو جعفر	يَاتِيكُمَا — (١١) تُرۡزَقَانِهِ (ابن وردان) (١٢) (ابن جماز) — نَبَّاتُكُمَا بِتَاوِيلِهِۦ — يَاتِيَكُمَا — رَبِّيَ
يعقوب	

(د) وَبِالسِّينِ طِبْ وَاكْسِرْ عَلَيْهِمْ إِلَيْهِمْ ... لَدَيْهِمْ فَتىً وَالضَّمُّ فِي الْهَاءِ حُلِّلَا

عَنِ الْيَاءِ إِنْ تَسْكُنْ سِوَى الْفَرْدِ وَاضْمُمِ انْ ... تَزُلْ طَابَ إِلَّا مَنْ يُوَلِّهِمُ فَلَا

﴿تُرۡزَقَانِهِۦٓ﴾: (د) وَفِي يَدِهِ اقْصُرْ طُلْ وَبِنْ تُرْزَقَانِهِ ... وَهَا أَهْلِهِ قَبْلَ امْكُثُوا الْكَسْرُ فُصِّلَا

حفص	مِلَّةَ قَوۡمٖ لَّا يُؤۡمِنُونَ بِٱللَّهِ وَهُم بِٱلۡأٓخِرَةِ هُمۡ كَٰفِرُونَ ٣٧ وَٱتَّبَعۡتُ مِلَّةَ ءَابَآءِيٓ إِبۡرَٰهِيمَ وَإِسۡحَٰقَ وَيَعۡقُوبَۚ مَا كَانَ
قالون	وَهُمُو (٢) (٦) هُمُو (١) ءَابَآءِيَ
ورش	يُؤۡمِنُونَ بِالَاخِرَةِ كَٰفِرُونَ (٥) ءَابَآءِيَ (٦) (٧)
ابن كثير	وَهُمُو هُمُو ءَابَآءِيَ
الدوري	ءَابَآءِيَ
السوسي	يُومِنُونَ ءَابَآءِيَ
هشام	ءَابَآءِيَ
ابن ذكوان	ءَابَآءِيَ
شعبة	(٨)
خلف	بِالۡأٓخِرَةِ (س) (٩)
خلاد	بِالۡأٓخِرَةِ (س، ح)
أبو جعفر	يُومِنُونَ وَهُمُو هُمُو ءَابَآءِيَ
يعقوب	(٤) (١١)
حفص	لَنَآ أَن نُّشۡرِكَ بِٱللَّهِ مِن شَيۡءٖۚ ذَٰلِكَ مِن فَضۡلِ ٱللَّهِ عَلَيۡنَا وَعَلَى ٱلنَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَشۡكُرُونَ ٣٨ يَٰصَٰحِبَيِ
قالون	(٣) (١)
ورش	شَيۡءٖ (٦)
الدوري	ٱلنَّاسِ (٢) (٤) ٱلنَّاسِ
خلف	شَيۡءٖ (س)
خلاد	شَيۡءٖ (س، ح) (١٠)

﴿ءَابَآءِيٓ﴾: قرأ الكوفيون ويعقوب بإسكان الياء وصلاً، والباقون بفتحها كذلك. ولا خلاف بينهم في الإسكان وقفاً، وحينئذٍ يكون المد من قبيل البدل، فيجري ورش على أصله من الأوجه الثلاثة، فيكون له في الكلمة بدلان. (البدور: ١٦٣).

(ش) وَأُمِّي وَأَجْرِي سُكِّنَا دِينُ صُحْبَةٍ ... دُعَائِي وَآبَائِي لِكُوفٍ تَجَمَّلَا

(د) كَقَالُونَ أُدْلِي دِينِ سَكِّنْ وَإِخْوَتِي ... وَرَبِّي افْتَحْ أَصْلًا وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمِّلَا

دليل البدل لورش: (ش) وَمَا بَعْدَ هَمْزٍ ثَابِتٍ أَوْ مُغَيَّرٍ ... فَقَصْرٌ وَقَدْ يُرْوَى لِوَرْشٍ مُطَوَّلَا

وَوَسَّطَهُ قَوْمٌ كَآمَنَ هَؤُلَا ... ءِ آلِهَةً آتَى لِلإِيمَانِ مُثِّلَا

﴿ءَأَرۡبَابٞ﴾: (ش) وَتَسْهِيلُ أُخْرَى هَمْزَتَيْنِ بِكِلْمَةٍ ... سَمَا وَبِذَاتِ الْفَتْحِ خُلْفٌ لِتَجْمُلَا

(ش) وَأَضْرُبُ جَمْعِ الْهَمْزَتَيْنِ ثَلَاثَةٌ ... ءَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ أَئِنَّا أَءُنْزِلَا

(ش) وَقُلْ أَلِفاً عَنْ أَهْلِ مِصْرَ تَبَدَّلَتْ ... لِوَرْشٍ وَفِي بَغْدَادَ يُرْوَى مُسَهَّلَا

القارئ	القراءة
حفص	ٱلسِّجۡنِ ءَأَرۡبَابٞ مُّتَفَرِّقُونَ خَيۡرٌ أَمِ ٱللَّهُ ٱلۡوَٰحِدُ ٱلۡقَهَّارُ ﴿٣٩﴾ مَا تَعۡبُدُونَ مِن دُونِهِۦٓ إِلَّآ أَسۡمَآءٗ سَمَّيۡتُمُوهَآ أَنتُمۡ
قالون	ءَآرۡبَابٌ ① ④ ③⑥ أَنتُمُو
ورش	④② ءَآرۡبَابٌ خَيۡرُ امِ ⑦
ابن كثير	ءَأَرۡبَابٌ ③ أَنتُمُو
الدوري	ءَآرۡبَابٌ
السوسي	ءَآرۡبَابٌ
هشام	⑤ ءَآرۡبَابٌ
ابن ذكوان	⑥
خلف	خَيۡرٌ أَمِ ⑦ خ. س
أبو جعفر	ءَآرۡبَابٌ أَنتُمُو
يعقوب	(رويس) ءَآرۡبَابٌ
حفص	وَءَابَآؤُكُم مَّآ أَنزَلَ ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلۡطَٰنٍۚ إِنِ ٱلۡحُكۡمُ إِلَّا لِلَّهِۚ أَمَرَ أَلَّا تَعۡبُدُوٓاْ إِلَّآ إِيَّاهُۚ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلۡقَيِّمُ وَلَٰكِنَّ أَكۡثَرَ (وقف)
قالون	وَءَابَآؤُكُمُو مَآ
ورش	⑩ وَءَابَآؤُكُم سُلۡطَٰنِ اِنِ
ابن كثير	وَءَابَآؤُكُمُو مَا
خلف	⑧ سُلۡطَٰنٍ إِنِ ⑨ خ. س
أبو جعفر	وَءَابَآؤُكُمُو مَا
حفص	ٱلنَّاسِ لَا يَعۡلَمُونَ ﴿٤٠﴾ يَٰصَٰحِبَيِ ٱلسِّجۡنِ أَمَّآ أَحَدُكُمَا فَيَسۡقِي رَبَّهُۥ خَمۡرٗاۖ وَأَمَّا ٱلۡأٓخَرُ فَيُصۡلَبُ فَتَأۡكُلُ ٱلطَّيۡرُ
قالون	① ④
ورش	⑤ ٱلَاخَرُ فَيُصَلَّبُ فَتَاكُلُ ٱلطَّيۡرُ
الدوري	②⑤ ٱلنَّاسِ
السوسي	③ فَتَاكُلُ
خلف	⑧ خَمۡرًا وَأَمَّا ٱلۡأٓخَرُ د. غ
خلاد	⑥ ٱلۡأٓخَرُ ⑦ س
أبو جعفر	فَتَاكُلُ

(ش) وَمَدُّكَ قَبۡلَ الۡفَتۡحِ وَالۡكَسۡرِ حُجَّةٌ ... بِهَا لُذۡ وَقَبۡلَ الۡكَسۡرِ خُلۡفٌ لَهُ وَلَا

(د) لِثَانِيهِمَا حَقِّقۡ يَمِينٌ وَسَهِّلَنۡ ... بِمَدٍّ أَتَى وَالۡقَصۡرُ فِي الۡبَابِ حُلِّلَا

انظر مج١: ٢١.

القارئ	القراءة
حفص	مِن رَّأۡسِهِۦۚ قُضِيَ ٱلۡأَمۡرُ ٱلَّذِي فِيهِ تَسۡتَفۡتِيَانِ ﴿٤١﴾ وَقَالَ لِلَّذِي ظَنَّ أَنَّهُۥ نَاجٖ مِّنۡهُمَا ٱذۡكُرۡنِي عِندَ رَبِّكَ فَأَنسَىٰهُ
قالون	(١)
ابن كثير	(٢) فِيهِۦ
ورش	ٱلَامۡرُ ... فَأَنسَىٰهُ (٣) ف.ق
السوسي	رَّاسِهِۦ ... (٥) وَقَال لِّلَّذِي
خلف	ٱلۡأَمۡرُ ... (٤) فَأَنسَىٰهُ
خلاد	ٱلۡأَمۡرُ س.ج ... فَأَنسَىٰهُ
الكسائي	فَأَنسَىٰهُ
أبو جعفر	رَّاسِهِۦ
خلف	فَأَنسَىٰهُ
حفص	ٱلشَّيۡطَٰنُ ذِكۡرَ رَبِّهِۦ فَلَبِثَ فِي ٱلسِّجۡنِ بِضۡعَ سِنِينَ ﴿٤٢﴾ وَقَالَ ٱلۡمَلِكُ إِنِّيٓ أَرَىٰ سَبۡعَ بَقَرَٰتٖ سِمَانٖ يَأۡكُلُهُنَّ
قالون	(١) ... إِنِّيَ
ورش	(٢) ذِكۡرَ ... إِنِّيَ أَرَىٰ (٦) ق ... يَاكُلُهُنَّ
ابن كثير	إِنِّيَ
الدوري	إِنِّيَ أَرَىٰ (٨)
السوسي	ذِكۡررَّبِّهِۦ ... إِنِّيَ أَرَىٰ ... (١٠) يَاكُلُهُنَّ
هشام	(١١)
خلف	(١٤) أَرَىٰ ... سِمَانٖ يَأۡكُلُهُنَّ د.غ
خلاد	أَرَىٰ ... (١٥)
الكسائي	(١٢) أَرَىٰ
أبو جعفر	إِنِّيَ ... (٥) يَاكُلُهُنَّ
يعقوب	(١٦)
خلف	أَرَىٰ

﴿إِنِّيٓ أَرَىٰ﴾: (ش) وَفِي مِائَتَيْ يَاءٍ وَعَشْرٍ مُنِيفَةٍ ... وَثِنْتَيْنِ خُلْفُ الْقَوْمِ أَحْكِيهِ مُجْمَلَا

فَتِسْعُونَ مَعْ هَمْزٍ بِفَتْحٍ وَتِسْعُهَا ... سَمَا فَتْحُهَا إِلَّا مَوَاضِعَ هُمَّلَا

وخالف يعقوب أصله: (د) كَقَالُونَ أُدْلِي دِينِ .... وَرَبِّي افْتَحْ أَصْلًا وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمَّلَا

انظر مج١: ٤٦.

﴿رُءۡيَىٰ، لِلرُّءۡيَا﴾: (ش) وَلَكِنَّ أَحْيَا عَنْهُمَا بَعْدَ وَاوِهِ ... وَفِيمَا سِوَاهُ لِلْكِسَائِيِّ مُيِّلَا

وَرُءْيَايَ وَالرُّءْيَا وَمَرْضَاتِ كَيْفَمَا ... أَتَى وَخَطَايَا مِثْلُهُ مُتَقَبَّلَا

حفص	سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعَ سُنبُلَٰتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ يَابِسَٰتٍ يَٰٓأَيُّهَا ٱلْمَلَأُ أَفْتُونِى فِى رُءْيَٰىَ إِن كُنتُمْ لِلرُّءْيَا تَعْبُرُونَ ﴿٤٣﴾
قالون	(٣) ٱلْمَلَأُ أَفْتُونِي (٢)(٤) كُنتُمُو
ورش	ٱلْمَلَأُ أَفْتُونِي (٧) رُءْيَٰيَ ف.ق لِلرُّءْيَا ف.ق
ابن كثير	ٱلْمَلَأُ أَفْتُونِي كُنتُمُو
الدوري	(٩) ٱلْمَلَأُ أَفْتُونِي رُءْيَٰىَ ق لِلرُّءْيَا ق
السوسي	ٱلْمَلَأُ أَفْتُونِي رُويَٰى ق لِلرُّويَا ق
خلف	عِجَافٌ وَسَبْعَ د.ع خُضْرٍ وَأُخَرَ د.ع
الكسائي	رُءْيَٰىَ م لِلرُّءْيَا م
أبو جعفر	سُنبُلَٰتٍ خُضْرٍ ٱلْمَلَأُ أَفْتُونِي رُيَّٰيَ كُنتُمُو لِلرُّيَّا
يعقوب	(رويس) (روح) (١٧)
خلف	(١٣) لِلرُّءْيَا م
حفص	قَالُوٓا۟ أَضْغَٰثُ أَحْلَٰمٍ وَمَا نَحْنُ بِتَأْوِيلِ ٱلْأَحْلَٰمِ بِعَٰلِمِينَ ﴿٤٤﴾ وَقَالَ ٱلَّذِى نَجَا مِنْهُمَا وَٱدَّكَرَ بَعْدَ أُمَّةٍ أَنَا۠ أُنَبِّئُكُم بِتَأْوِيلِهِۦ فَأَرْسِلُونِ ﴿٤٥﴾
قالون	(١)(٣) (١) (٤) أَنَا آ أُنَبِّئُكُمُو (٢)(٥)
ورش	(٤) بِتَاوِيلِ ٱلَاحْلَٰمِ (١١) أُمَّةٍ أَنَآ بِتَاوِيلِهِۦ
ابن كثير	(٦) أُنَبِّئْكُمُو
الدوري	(٧)
السوسي	(٢) بِتَاوِيلِ (١٠) بِتَاوِيلِهِۦ
خلف	(٦) أَحْلَٰمٍ وَمَا د.ع ٱلَاحْلَٰمِ س أُمَّةٍ أَنَا خ.س (١٢) (٨) فَأَرْسِلُونِ
خلاد	(٥) ٱلَاحْلَٰمِ س
أبو جعفر	بِتَاوِيلِ أَنَا أُنَبِّئْكُمُو (٣) بِتَاوِيلِهِۦ
يعقوب	(٩) فَأَرْسِلُونِي
حفص	يُوسُفُ أَيُّهَا ٱلصِّدِّيقُ أَفْتِنَا فِى سَبْعِ بَقَرَٰتٍ سِمَانٍ يَأْكُلُهُنَّ سَبْعٌ عِجَافٌ وَسَبْعِ سُنبُلَٰتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ يَابِسَٰتٍ
قالون	(١)
ورش	(٧) يَاكُلُهُنَّ
السوسي	يَاكُلُهُنَّ
خلف	(٩) سِمَانٍ يَاكُلُهُنَّ د.ع عِجَافٌ وَسَبْعِ د.ع خُضْرٍ وَأُخَرَ د.ع
أبو جعفر	يَاكُلُهُنَّ (٨) سُنبُلَٰتٍ خُضْرٍ

(د) .... عَيْنُ الثُّلَاثِي رَانَ شَا جَاءَ مَيَّلَا (د) كَالَابْرَارِ رُؤْيَا اللَّامِ تَوْرَاةَ فِدْ وَلَا .....

انظر مج١: ٤١٠، مج٣: ١٦٨.

حفص	لَعَلِّيَ أَرۡجِعُ إِلَى ٱلنَّاسِ لَعَلَّهُمۡ يَعۡلَمُونَ ﴿٤٦﴾ قَالَ تَزۡرَعُونَ سَبۡعَ سِنِينَ دَأَبٗا ⑨ فَمَا حَصَدتُّمۡ فَذَرُوهُ فِي سُنۢبُلِهِۦٓ إِلَّا قَلِيلٗا مِّمَّا تَأۡكُلُونَ ﴿٤٧﴾
قالون	لَعَلِّيَ ② لَعَلَّهُمُو ① دَأَبًا ④ حَصَدتُّمُو ② ⑤
ورش	لَعَلِّيَ دَأَبًا ③ تَاكُلُونَ
ابن كثير	لَعَلِّيَ لَعَلَّهُمُو دَأَبًا حَصَدتُّمُو فَذَرُوهُو ⑥
الدوري	لَعَلِّيَ ③ ٱلنَّاسِ دَأَبًا
السوسي	لَعَلِّيَ ⑦ دَابًا تَاكُلُونَ
هشام	لَعَلِّيَ دَأَبًا
ابن ذكوان	لَعَلِّيَ دَأَبًا
شعبة	④ دَأَبًا
خلف	دَأَبًا تَاكُلُونَ
خلاد	⑤ دَأَبًا تَاكُلُونَ
الكسائي	دَأَبًا
أبو جعفر	لَعَلِّيَ لَعَلَّهُمُو دَأَبًا ⑧ حَصَدتُّمُو تَاكُلُونَ
يعقوب	⑥ دَأَبًا
خلف	دَأَبًا
حفص	ثُمَّ يَأۡتِي مِنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ سَبۡعٞ شِدَادٞ يَأۡكُلۡنَ مَا قَدَّمۡتُمۡ لَهُنَّ إِلَّا قَلِيلٗا مِّمَّا تُحۡصِنُونَ ﴿٤٨﴾ ثُمَّ يَأۡتِي مِنۢ بَعۡدِ ذَٰلِكَ عَامٞ فِيهِ يُغَاثُ ٱلنَّاسُ وَفِيهِ
قالون	① ② قَدَّمۡتُمُو ①
ورش	يَاتِي ④ يَاكُلۡنَ ④ يَاتِي
ابن كثير	قَدَّمۡتُمُو ③ فِيهِي وَفِيهِي
السوسي	يَاتِي ⑥ بَعۡد ذَّلِكَ يَاكُلۡنَ يَاتِي ⑥ بَعۡد ذَّلِكَ
خلف	③ شِدَادٞ يَّأۡكُلۡنَ
أبو جعفر	يَاتِي يَاكُلۡنَ ⑤ قَدَّمۡتُمُو يَاتِي

﴿لَعَلِّيَ أَرۡجِعُ﴾: (ش) ذَرُونِيَ وَادْعُونِي اذْكُرُونِيَ فَتْحُهَا ... دَوَاءٌ وَأَوْزِعْنِي مَعاً جَادَ هُطَّلَا

(ش) أَرَهْطِي سَمَا مَوْلًى وَمَالِي سَمَا لِوىً ... لَعَلِّي سَمَا كُفْؤاً مَعِي نَفَرُ الْعُلَا

(د) كَقَالُونَ أُدْلِي دِينِ سَكِّنْ وَإِخْوَتِي ... وَرَبِّي افْتَحَ اصْلَا وَاسْكِنِ الْبَابَ حُمَّلَا

انظر مج١: ٤٦، ٢٦٣.

﴿دَأَبًا﴾: (ش) مَعاً وَصْلُ حَاشَا حَجَّ دَأْباً لِحَفْصِهِمْ ... فَحَرِّكْ وَخَاطِبْ يَعْصِرُونَ شَمَرْدَلَا

﴿دَأَبًا﴾: يقرأ بإسكان الهمزة وفتحها، فالحجة لمن أسكن أنه أراد المصدر. والحجة لمن فتح أنه أراد الاسم. ويجوز أن يكون أصله الفتح، فأسكن تخفيفاً. والعرب تستعمل ذلك فيما كان ثانيه حرفاً من حروف الحلق مثل (النَّهْر) و(المعْز). والدّأب معناه: المداومة على الشيء وملازمته والعادة. والاختيار: السكون لإجماعها عليه في قوله

حفص	يَعۡصِرُونَ ﴿٤٩﴾ وَقَالَ ٱلۡمَلِكُ ٱئۡتُونِي بِهِۦۖ فَلَمَّا جَآءَهُ ٱلرَّسُولُ قَالَ ٱرۡجِعۡ إِلَىٰ رَبِّكَ فَسۡـَٔلۡهُ مَا بَالُ ٱلنِّسۡوَةِ ٱلَّٰتِي قَطَّعۡنَ أَيۡدِيَهُنَّۚ إِنَّ
قالون	①
ورش	يَعۡصِرُونَ ⑧ ٱئۡتُونِي ٱرۡجِعۡ إِلَى
ابن كثير	② فَسَلۡهُ
السوسي	ٱيتُونِي ⑨
ابن ذكوان	④ جَآءَهُ
خلف	② تَعۡصِرُونَ ⑥ جَآءَهُ ٱرۡجِعۡ إِلَى ⑦ ح.س
خلاد	تَعۡصِرُونَ جَآءَهُ
الكسائي	تَعۡصِرُونَ ③ فَسَلۡهُ
أبو جعفر	⑤ ٱيتُونِي
خلف	تَعۡصِرُونَ جَآءَهُ ⑤ فَسَلۡهُ
حفص	رَبِّي بِكَيۡدِهِنَّ عَلِيمٞ ﴿٥٠﴾ قَالَ مَا خَطۡبُكُنَّ إِذۡ رَٰوَدتُّنَّ يُوسُفَ عَن نَّفۡسِهِۦۚ قُلۡنَ حَٰشَ لِلَّهِ مَا عَلِمۡنَا عَلَيۡهِ مِن سُوٓءٖۚ قَالَتِ ٱمۡرَأَتُ
قالون	①
ورش	③
ابن كثير	⑥ عَلَيۡهِ
الدوري	⑦ حَٰشَا
السوسي	حَٰشَا
حفص	ٱلۡعَزِيزِ ٱلۡـَٰٔنَ حَصۡحَصَ ٱلۡحَقُّ أَنَا۠ رَٰوَدتُّهُۥ عَن نَّفۡسِهِۦ وَإِنَّهُۥ لَمِنَ ٱلصَّٰدِقِينَ ﴿٥١﴾ ذَٰلِكَ لِيَعۡلَمَ أَنِّي لَمۡ أَخُنۡهُ بِٱلۡغَيۡبِ وَأَنَّ ٱللَّهَ لَا يَهۡدِي كَيۡدَ ٱلۡخَآئِنِينَ ﴿٥٢﴾
قالون	①
ورش	ٱلۡآنَ ④ لَمۡ أَخُنۡهُ
ابن كثير	③ أَخُنۡهُو
خلف	④ ٱلۡـَٔانَ لَمۡ أَخُنۡهُ ⑤ ح.س ② ٱلۡخَآئِنِينَ
خلاد	⑤ س.ح ٱلۡـَٔانَ ٱلۡخَآئِنِينَ
أبو جعفر	② ٱلَانَ (ابن وردان)

﴿كَدَأۡبِ ءَالِ فِرۡعَوۡنَ﴾. (الحجة خا: ١٩٥).

﴿يَعۡصِرُونَ﴾: (ش) مَعاً وَصْلُ حَاشَا حَجَّ دَأْباً لِحَفْصِهِمْ فَحَرِّكْ وَخَاطِبْ يَعْصِرُونَ شَمَرْدَلَا

﴿يَعۡصِرُونَ﴾: قرئ بالتاء، والوجه أنه خطاب للذين استفتوا يوسف عليه السلام، وهم الذين قالوا له ﴿يُوسُفُ أَيُّهَا ٱلصِّدِّيقُ﴾ فخاطبهم بقوله ﴿تَزۡرَعُونَ﴾ وبقوله ﴿تُحۡصِنُونَ﴾. ويجوز أن يكون أراد المستفتين وغيرهم فغلّب الخطاب، لأن الخطاب والغيبة إذا اجتمعا غُلّب الخطاب على الغيبة. وقرئ بالياء، والوجه أن الفعل مسندٌ إلى ضمير الناس الذين تقدم ذكرهم في قوله ﴿يُغَاثُ ٱلنَّاسُ﴾ أي فيه يُغاث الناس ويعصر الناس، وحَمْل الفعل على الغيبة أولى، لأن لفظ الناس أقربُ إليه من خطاب المستفتين. (الموضح٢: ٦٨٠).

﴿حَٰشَ لِلَّهِ﴾: انظر مج٢: ٤٢٣.

الفرشيات

فرشيات الجزء السابع

فرشيات الجزء الثامن

فرشيات الجزء التاسع



فرشيات الجزء العاشر

فرشيات الجزء الحادي عشر

فرشيات الجزء الثاني عشر

جدول لبيان رموز القرّاء مجتمعين ومنفردين كما وردت في الشاطبيّة

رموز الانفراد		تاريخ الولادة والوفاة	رموز الاجتماع	
ا	نافع	٧٠ ــ ١٦٩ هــ	ث	الكوفيون: عاصم، حمزة، الكسائيّ
ب	قالون	١٢٠ ــ ٢٢٠ هــ	خ	القراء السبعة ما عدا نافعاً
ج	ورش	١١٠ ــ ١٩٧ هــ	ذ	الكوفيون وابن عامر
د	ابن كثير	٤٥ ــ ١٢٠ هــ	ظ	الكوفيون وابن كثير
هــ	البزيّ	١٧٠ ــ ٢٥٠ هــ	غ	الكوفيون وأبو عمرو
ز	قنبل	١٩٥ ــ ٢٩١ هــ	ش	حمزة والكسائيّ
ح	أبو عمرو	٦٨ ــ ١٥٤ هــ	صحبة	حمزة والكسائيّ وشعبة
ط	الدوريّ	١٥٠ ــ ٢٤٦ هــ	صحاب	حمزة والكسائيّ وحفص
ى	السوسيّ	١٥٠~ ــ ٢٦١ هــ	عَمَّ	نافع وابن عامر
ك	ابن عامر	٢١ ــ ١١٨ هــ	سما	نافع وابن كثير وأبو عمرو
ل	هشام	١٥٣ ــ ٢٤٥ هــ	حق	ابن كثير وأبو عمرو
م	ابن ذكوان	١٧٣ ــ ٢٤٢ هــ	نفر	ابن كثير وأبو عمرو وابن عامر
ن	عاصم	ت ١٢٨ هــ	حرمي	نافع وابن كثير
ص	شعبة	٩٥ ــ ١٩٣ هــ	حصن	الكوفيون ونافع
ع	حفص	٩٠ ــ ١٨٠ هــ		
ف	حمزة	٨٠ ــ ١٥٦ هــ		
ض	خلف	١٥٠ ــ ٢٢٩ هــ		
ق	خلاد	١١٩ ــ ٢٢٠ هــ		
ر	الكسائيّ	١١٩ ــ ١٨٩ هــ		
س	أبو الحارث	ت ٢٤٠ هــ		
ت	الدوريّ	١٥٠ ــ ٢٤٦ هــ		

جدول لبيان رموز القرّاء منفردين كما وردت في الدُّرَّة

رموز الانفراد		تاريخ الوفاة
ا	أبو جعفر	ـــ ١٢٨ هـــ
ب	ابن وردان	ـــ ١٦٠ هـــ
ج	ابن جمَّاز	ـــ ١٧٠ هـــ
ح	يعقوب	ـــ ٢٠٥ هـــ
ط	رويس	ـــ ٢٣٨ هـــ
ى	روح	ـــ ٢٣٥ هـــ
ف	خلف	ـــ ٢٢٩ هـــ
ض	إسحاق	ـــ ٢٨٦ هـــ
ق	إدريس	ـــ ٢٩٢ هـــ

جدول يبين الرموز المستخدمة للدلالة على بعض الأحكام

الفتح	ف
الإمالة	م
التقليل	ق
الاختلاس	خس
الإشمام	شم
تسهيل الهمز	●
إبدال الهمز حرفاً من جنس حركة ما قبله	♦
تحقيق الهمز	ح
السكت	س
النقل	⯊
الإدغام بلا غنة	د.غ
صلة الهاء المضمومة	و
صلة الهاء المكسورة	ـے
يدل على إثبات الحرف وقفاً وحذفه وصلاً	o

مقادير المدود عند الإمام الشاطبيّ وابن الجزريّ

ذهب فريق من المحققين، ومنهم الإمام الشاطبيّ إلى أن المد مرتبتان، طولى لورش وحمزة في المنفصل والمتصل، وقدرت بثلاث ألفات (ست حركات)؛ ووسطى، وقدرت بألِفين (أربع حركات)، وهي في المتصل (لقالون وابن كثير وأبي عمرو وابن عامر وعاصم والكسائيّ وأبي جعفر ويعقوب وخلف في اختياره)، وأما في المنفصل فهي (لقالون ودوري أبي عمرو) في أحد الوجهَيْن عنهما ولابن عامر وعاصم والكسائيّ وخلف في اختياره، وأما ابن كثير والسوسيّ وأبو جعفر ويعقوب فمذهبهم قصر المنفصل (حركتان)، وكذلك قالون ودوريّ أبي عمرو على الوجه الثاني لهما.

(ش) إِذَا أَلِفٌ أَوْ يَاؤُهَا بَعْدَ كَسْرَةٍ ... أَوِ الْوَاوُ عَنْ ضَمٍّ لَقِي الْهَمْزَ طُوِّلَا

فَإِنْ يَنْفَصِلْ فَالْقَصْرَ بَادِرْهُ طَالِباً ... بِخُلْفِهِمَا يُرْوِيكَ دَرّاً وَمُخْضَلَا

كَجِيءَ وَعَنْ سُوءٍ وَشَآءَ اتِّصَالُهُ ... وَمَفْصُولُهُ فِي أُمِّهَا أَمْرُهُ إِلَى

أما مد البدل فلورش فيه القصر والتوسط والطول سوى ما استثناه الناظم في أبياته، وأما بقية القرّاء فعلى القصر قولاً واحداً.

(ش) وَمَا بَعْدَ هَمْزٍ ثَابِتٍ أَوْ مُغَيَّرٍ ... فَقَصْرٌ وَقَدْ يُرْوَى لِوَرْشٍ مُطَوَّلَا

وَوَسَّطَهُ قَوْمٌ كَآمَنَ هَٰؤُلَآ ... ءِ آلِهَةً آتَى لِلِاِيمَانِ مُثِّلَا

سِوَى يَاءِ إِسرَاءِيلَ أَوْ بَعْدَ سَاكِنٍ ... صَحِيحٍ كَقُرْآنٍ وَمَسْئُولاً اسْأَلَا

وَمَا بَعْدَ هَمْزِ الْوَصْلِ إِيتِ وَبَعْضُهُمْ ... يُؤَاخِذُكُمْ آلآنَ مُسْتَفْهِماً تَلَا

وَعَادًانِ الاُولَىٰ وَابْنُ غَلْبُونَ طَاهِرٌ ... بِقَصْرِ جَمِيعِ الْبَابِ قَالَ وَقَوَّلَا

وأما المد العارض للسكون فقد اتفق القرّاء على مده ثلاثة مراتب، مرتبتان مشهورتان وهما التوسط والطول، ومرتبة أقل شهرة وهي القصر.

وأما المد اللازم الحرفيّ والكلميّ فكلٌّ يمده كحفص ستَّ حركات لا خلاف فيه.

وَعَنْ كُلِّهِمْ بِالْمَدِّ مَا قَبْلَ سَاكِنٍ ... وَعِنْدَ سُكُونِ الْوَقْفِ وَجْهَانِ أُصِّلَا

وَمُدَّ لَهُ عِنْدَ الْفَوَاتِحِ مُشْبِعاً ... وَفِي عَيْنِ الْوَجْهَانِ وَالطُّولُ فُضِّلَا

وَفِي نَحْوِ طٰهٰ الْقَصْرُ إِذْ لَيْسَ سَاكِنٌ ... وَمَا فِي أَلِفْ مِنْ حَرْفِ مَدٍّ فَيُمْطَلَا

وأما مدّ اللين: فنميز فيه بين حالتين:

١ـ إذا وقع بعد حرفي اللين همزة في كلمة ففي كل منهما وجهان لورش: التوسط والطول وصلاً ووقفاً سواء كانتا في وسط الكلمة نحو ﴿كَهَيْـَٔةِ﴾ أو في آخر الكلمة نحو ﴿شَيْء﴾.

٢ـ إذا وقع بعد حرفَي اللّين حرف غير الهمز مسكّن للوقف فلجميع القرّاء ـ يستوي في ذلك ورش وغيره ـ ثلاثة أوجه وقفاً: التوسط والطول وقصر المد (سقوطه)، ولا شيء لهم وصلاً.

(ش) وَإِنْ تَسْكُنِ الْيَا بَيْنَ فَتْحٍ وَهَمْزَةٍ ... بِكِلْمَةٍ اوْ وَاوٌ فَوَجْهَانِ جُمِّلَا
بِطُولٍ وَقَصْرٍ وَصْلُ وَرْشٍ وَوَقْفُهُ ... وَعِنْدَ سُكُونِ الْوَقْفِ لِلْكُلِّ أُعْمِلَا
وَعَنْهُمْ سُقُوطُ الْمَدِّ فِيهِ وَوَرْشُهُمْ ... يُوَافِقُهُمْ فِي حَيْثُ لَا هَمْزَ مُدْخَلَا
وَفِي وَاوِ سَوْآتٍ خِلَافٌ لِوَرْشِهِمْ ... وَعَنْ كُلٍّ الْمَوْءُودَةُ اقْصُرْ وَمَوْئِلَا

مقادير المدود بالحركات										
	أصلي	بسبب الهمز			بسبب السكون			بسبب الوقف	بسبب الوصل	
	الطبيعي	البدل	المنفصل	المتصل	اللازم	العارض للسكون	اللين	العوض	صلة صغرى	صلة كبرى
حفص	٢	٢	٥،٤	٥،٤	٦	٦،٤،٢	٦،٤،٢ وقفاً	٢	٢	٤
قالون	٢	٢	٤،٢	٤	٦	٦،٤،٢	٦،٤،٢ وقفاً	٢	٢	٤،٢
ورش	٢	٦،٤،٢	٦	٦	٦	٦،٤،٢	لا همز ٦،٤،٢ وقفاً بوجود الهمز ٦،٤ وقفاً ووصلاً	٢	٢	٦
ابن كثير	٢	٢	٢	٤	٦	٦،٤،٢	٦،٤،٢ وقفاً	٢	٢	٢
الدوري	٢	٢	٤،٢	٤	٦	٦،٤،٢	٦،٤،٢ وقفاً	٢	٢	٤،٢
السوسي	٢	٢	٢	٤	٦	٦،٤،٢	٦،٤،٢ وقفاً	٢	٢	٢
هشام	٢	٢	٤	٤	٦	٦،٤،٢	٦،٤،٢ وقفاً	٢	٢	٤
ابن ذكوان	٢	٢	٤	٤	٦	٦،٤،٢	٦،٤،٢ وقفاً	٢	٢	٤
شعبة	٢	٢	٥،٤	٥،٤	٦	٦،٤،٢	٦،٤،٢ وقفاً	٢	٢	٤
خلف	٢	٢	٦	٦	٦	٦،٤،٢	٦،٤،٢ وقفاً	٢	٢	٦
خلاد	٢	٢	٦	٦	٦	٦،٤،٢	٦،٤،٢ وقفاً	٢	٢	٦
الكسائيّ	٢	٢	٤	٤	٦	٦،٤،٢	٦،٤،٢ وقفاً	٢	٢	٤
أبو جعفر	٢	٢	٢	٤	٦	٦،٤،٢	٦،٤،٢ وقفاً	٢	٢	٢
يعقوب	٢	٢	٢	٤	٦	٦،٤،٢	٦،٤،٢ وقفاً	٢	٢	٢
خلف	٢	٢	٤	٤	٦	٦،٤،٢	٦،٤،٢ وقفاً	٢	٢	٤

أحكام الترتيل الخاصة بورش

بدل: ذات الياء	ذات الياء: بدل	بدل: لين	لين: بدل
قصر: فتح توسط: تقليل طول : الوجهان	فتح: قصر، طول تقليل: توسط، طول	قصر: توسط توسط: توسط طول: توسط، طول	توسط: ٣ أوجه طول: طول
ذات الياء: لين فتح: توسط، طول تقليل: توسط، طول	**لين: ذات الياء** توسط: فتح، تقليل طول: فتح، تقليل	**فصالاً: بدل** ترقيق: ٣ أوجه تغليظ: توسط، طول	**بدل: ذكراً** قصر: الوجهان والتفخيم مقدم توسط: التفخيم وجه واحد طول: الوجهان والتفخيم مقدم

بدل ـ بدل عارض

بدل: بدل عارض مفتوح	بدل: بدل عارض مكسور	بدل: بدل عارض مضموم
قصر { قصر مع السكون توسط مع السكون طول مع السكون	قصر { قصر مع السكون والروم توسط مع السكون طول مع السكون	قصر { قصر مع السكون والإشمام والروم توسط مع السكون والإشمام طول مع السكون والإشمام
توسط { توسط مع السكون طول مع السكون	توسط { توسط مع السكون والروم طول مع السكون	توسط { توسط مع السكون والإشمام والروم طول مع السكون والإشمام
طول: طول مع السكون	طول: طول مع السكون والروم	طول: طول مع السكون والإشمام والروم

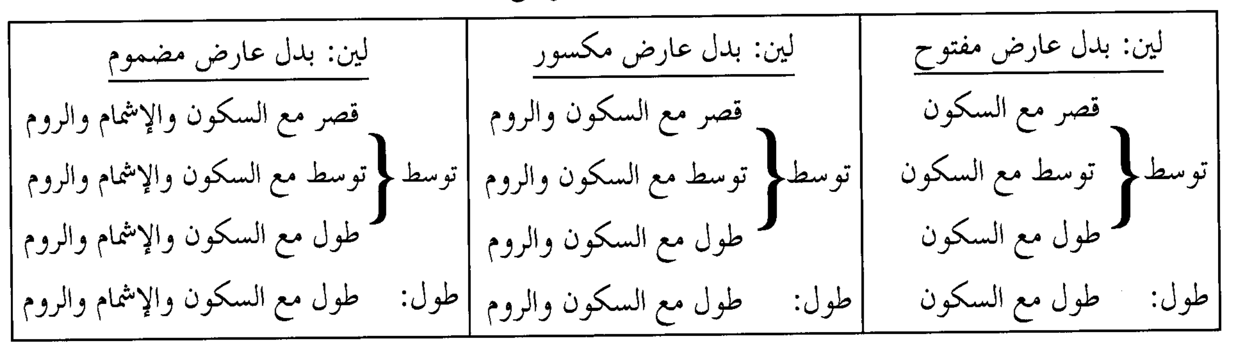
ذات الياء ـ بدل عارض

ذات الياء: بدل عارض مفتوح	ذات الياء: بدل عارض مكسور	ذات الياء: بدل عارض مضموم
فتح { قصر مع السكون توسط مع السكون من أجل العارض طول مع السكون	فتح { قصر مع السكون والروم توسط مع السكون طول مع السكون والروم	فتح { قصر مع السكون والإشمام والروم توسط مع السكون والإشمام طول مع السكون والإشمام والروم
تقليل { قصر مع السكون من أجل العارض توسط مع السكون طول مع السكون	تقليل { قصر مع السكون توسط مع السكون والروم طول مع السكون والروم	تقليل { قصر مع السكون والإشمام توسط مع السكون والإشمام والروم طول مع السكون والإشمام والروم

ذات الياء ـ مد عارض

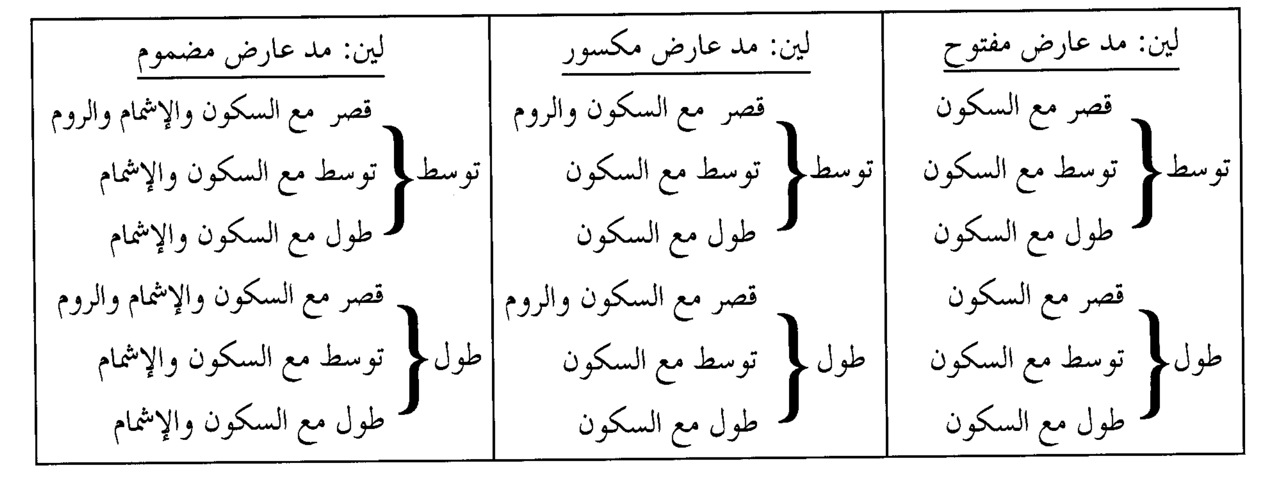
	ذات الياء: مد عارض مفتوح	ذات الياء: مد عارض مكسور	ذات الياء: مد عارض مضموم
فتح	قصر مع السكون	قصر مع السكون والروم	قصر مع السكون والإشمام والروم
	توسط مع السكون	توسط مع السكون	توسط مع السكون والإشمام
	طول مع السكون	طول مع السكون	طول مع السكون والإشمام
تقليل	قصر مع السكون	قصر مع السكون والروم	قصر مع السكون والإشمام والروم
	توسط مع السكون	توسط مع السكون	توسط مع السكون والإشمام
	طول مع السكون	طول مع السكون	طول مع السكون والإشمام

لين ـ بدل عارض



	لين: بدل عارض مفتوح	لين: بدل عارض مكسور	لين: بدل عارض مضموم
توسط	قصر مع السكون	قصر مع السكون والروم	قصر مع السكون والإشمام والروم
	توسط مع السكون	توسط مع السكون والروم	توسط مع السكون والإشمام والروم
	طول مع السكون	طول مع السكون والروم	طول مع السكون والإشمام والروم
طول:	طول مع السكون	طول مع السكون والروم	طول مع السكون والإشمام والروم

لين ـ مد عارض



	لين: مد عارض مفتوح	لين: مد عارض مكسور	لين: مد عارض مضموم
توسط	قصر مع السكون	قصر مع السكون والروم	قصر مع السكون والإشمام والروم
	توسط مع السكون	توسط مع السكون	توسط مع السكون والإشمام
	طول مع السكون	طول مع السكون	طول مع السكون والإشمام
طول	قصر مع السكون	قصر مع السكون والروم	قصر مع السكون والإشمام والروم
	توسط مع السكون	توسط مع السكون	توسط مع السكون والإشمام
	طول مع السكون	طول مع السكون	طول مع السكون والإشمام

بدل: ذات الياء: لين	بدل: لين: ذات الياء	ذات الياء: بدل: لين
قصر : فتح : توسط توسط: تقليل: توسط طول { فتح : توسط، طول تقليل: توسط، طول	قصر : توسط: فتح توسط: توسط: تقليل طول { توسط: الوجهان طول : الوجهان	فتح { قصر: توسط طول : الوجهان تقليل { توسط: توسط طول : الوجهان
ذات الياء: لين: بدل	لين: ذات الياء: بدل	لين: بدل: ذات الياء
فتح { توسط: قصر، طول طول : طول تقليل { توسط: توسط، طول طول : طول	توسط { فتح : قصر، طول تقليل: توسط، طول طول { فتح : طول تقليل: طول	توسط { قصر : فتح توسط: تقليل طول : الوجهان طول: طول : الوجهان

فهرس الكلمات الواردة في الهامش

بسم الله الرحمن الرحيم

فهرس الكلمات الواردة في الجزء السابع

الكلمة القرآنية	الصفحة	التوجيه	الصفحة	الكلمة القرآنية	الصفحة	التوجيه	الصفحة
عَدَاوَةً لِّلَّذِينَ	٣					ٱلْأَوْلَيَـٰنِ	١٥
يُؤَاخِذُكُم	٤			عَلَيْهِمُ ٱلْأَوْلَيَـٰنِ	١٥		
عَقَّدتُّمُ	٤	عَقَدتُّمُ	٥	ٱلْغُيُوبِ	١٦	ٱلْغُيُوبِ	١٦
تَحْرِيرُ رَقَبَةٍ	٥			يَـٰعِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ	١٦		
رِجْسٌ مِّنْ	٦			ٱلْقُدُسِ	١٦		
ٱلصَّـٰلِحَـٰتِ جُنَاحٌ	٦			كَهَيْـَٔةِ	١٦		
ٱلصَّـٰلِحَـٰتِ ثُمَّ	٦			ٱلطَّيْرِ، طَيْرًا	١٦	ٱلطَّيْرِ، طَيْرًا	١٦
ٱلصَّيْدِ تَنَالُهُۥ	٧			سِحْرٌ	١٨	سِحْرٌ	١٨
ٱعْتَدَىٰ	٧			هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ	١٨	هَلْ يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ	١٨
عَذَابٌ أَلِيمٌ	٧			يُنَزِّلَ	١٩		
فَجَزَآءٌ مِّثْلُ	٨	فَجَزَآءٌ مِّثْلُ		قَدْ صَدَقْتَنَا	١٩		
كَفَّـٰرَةٌ طَعَامُ	٨	كَفَّـٰرَةٌ طَعَامُ	٨	مُنَزِّلُهَا	٢٠	مُنَزِّلُهَا	٢٠
قِيَـٰمًا	٩	قِيَـٰمًا	٨	ءَأَنتَ	٢٠		
لِلنَّاسِ	٩		٩	وَأُمِّىَ إِلَـٰهَيْنِ	٢١		
وَٱلْقَلَـٰٓئِدَ ذَٰلِكَ	٩			يَوْمُ	٢٢	يَوْمُ	٢٢
أَشْيَآءَ إِن	١١			تَغْفِرْ لَهُمْ	٢٢	تَغْفِرْ لَهُمْ	٢٢
تَسُؤْكُمْ	١١			خَلَقَكُم	٢٥		
يُنَزَّلُ	١١			وَهُوَ	٢٥		
ٱلْقُرْءَانُ	١١			تَأْتِيهِم، يَأْتِيهِم	٢٦		
قَدْ سَأَلَهَا	١١			قِرْطَاسٍ	٢٦		
شَيْـًٔا	١٢			مِدْرَارًا	٢٧		
فَيُنَبِّئُكُم	١٣			وَلَقَدِ ٱسْتُهْزِئَ	٢٧		
ٱسْتَحَقَّ، ٱلْأَوْلَيَـٰنِ	١٤	ٱسْتَحَقَّ	١٥	وَٱلنَّهَارِ	٢٨		

فهرس الكلمات الواردة في الجزء السابع

الكلمة القرآنية	الصفحة	التوجيه	الصفحة
يُصۡرَفۡ	٢٨	يُصۡرَفۡ	٢٩
إِنِّيٓ أُمِرۡتُ	٢٩		
إِنِّيٓ أَخَافُ	٢٩		
ٱلۡقُرۡءَانُ	٣٠	ٱلۡقُرۡءَانُ	٣٠
أَئِنَّكُمۡ	٣٠	أَئِنَّكُمۡ	٣١
نَحۡشُرُهُمۡ، نَقُولُ	٣٢	نَحۡشُرُهُمۡ	٣٢
تَكُن فِتۡنَتُهُمۡ	٣٢	تَكُن فِتۡنَتُهُمۡ	٣٢
رَبِّنَا	٣٣	رَبِّنَا	٣٣
جَآءُوكَ	٣٣		
وَلَا نُكَذِّبَ، وَنَكُونَ	٣٤	وَلَا نُكَذِّبَ، وَنَكُونَ	٣٤
وَلَلدَّارُ ٱلۡأٓخِرَةُ	٣٦	وَلَلدَّارُ ٱلۡأٓخِرَةُ	٣٦
أَفَلَا تَعۡقِلُونَ	٣٦	أَفَلَا تَعۡقِلُونَ	٣٦
لَيَحۡزُنُكَ	٣٦	لَيَحۡزُنُكَ	٣٦
لَا يُكَذِّبُونَكَ	٣٧	لَا يُكَذِّبُونَكَ	٣٧
نَّبَإِيْ	٣٨		
إِعۡرَاضُهُمۡ	٣٩		
يُرۡجَعُونَ	٣٩		
شَآءَ	٣٩		
يُنَزِّلُ	٣٩		
يَشَأۡ	٤٠		
صِرَٰطٍ	٤١		
أَرَءَيۡتَكُمۡ	٤١	أَرَءَيۡتَكُمۡ	٤١
فَتَحۡنَا	٤٢	فَتَحۡنَا	٤٢
بِٱلۡغَدَوٰةِ	٤٤	بِٱلۡغَدَوٰةِ	٤٤
أَهَٰٓؤُلَآءِ	٤٤		
بِأَعۡلَمَ بِٱلشَّٰكِرِينَ	٤٤		
أَنَّهُۥ، فَأَنَّهُۥ	٤٦	أَنَّهُۥ، فَأَنَّهُۥ	٤٦
وَلِتَسۡتَبِينَ سَبِيلُ	٤٧	وَلِتَسۡتَبِينَ سَبِيلُ	٤٧
ٱلۡأٓيَٰتِ	٤٧		
قَدۡ ضَلَلۡتُ	٤٧		
يَقُصُّ	٤٨	يَقُصُّ	٤٨
هُوَ وَيَعۡلَمُ	٤٩		
ٱلۡمَوۡتُ تَوَفَّتۡهُ	٥٠		
تَوَفَّتۡهُ	٥٠	تَوَفَّتۡهُ	٥١
رُسُلُنَا	٥١		
وَخُفۡيَةً	٥١	وَخُفۡيَةً	٥١
يُنَجِّيكُم	٥١	يُنَجِّيكُم	٥١
أَنجَىٰنَا	٥٢	أَنجَىٰنَا	٥٢
يُنَجِّيكُم	٥٢		
بَعۡضٍ ٱنظُرۡ	٥٣		
يُنسِيَنَّكَ	٥٤	يُنسِيَنَّكَ	٥٤
وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ وَإِن	٥٥		
ٱسۡتَهۡوَتۡهُ	٥٦	ٱسۡتَهۡوَتۡهُ	٥٦
حَيۡرَانَ	٥٦		
ٱلۡهُدَى ٱئۡتِنَا	٥٧		
ءَازَرَ	٥٧	ءَازَرَ	٥٧

فهرس الكلمات الواردة في الجزء السابع

بسم الله الرَّحمن الرحيم

فهرس الكلمات الواردة في الجزء الثامن

فهرس الكلمات الواردة في الجزء الثامن

الكلمة القرآنية	الصفحة	التوجيه	الصفحة	الكلمة القرآنية	الصفحة	التوجيه	الصفحة
تَذَكَّرُونَ	١٠٨	تَذَكَّرُونَ	١٠٨	خَالِصَةً	١٢٤	خَالِصَةً	١٢٤
وَأَنَّ هَـٰذَا	١٠٨	وَأَنَّ هَـٰذَا	١٠٨	رَبِّىَ	١٢٤		
صِرَٰطِى	١٠٨			جَآءَ أَجَلُهُمْ	١٢٥		
فَتَفَرَّقَ	١٠٩			أَظْلَمُ	١٢٦		
يَصْدِفُونَ	١١٠			رُسُلُنَا	١٢٦		
تَأْتِيَهُمُ	١١٠	تَأْتِيَهُمُ	١١٠	تَعْلَمُونَ	١٢٦	تَعْلَمُونَ	١٢٧
فَرَّقُواْ	١١٠	فَرَّقُواْ	١١٠	تُفَتَّحُ	١٢٨	تُفَتَّحُ	١٢٨
عَشْرُ أَمْثَالِهَا	١١١	عَشْرُ أَمْثَالِهَا	١١١	وَمَا كُنَّا	١٢٩	وَمَا كُنَّا	١٢٩
رَبِّىٓ إِلَىٰ	١١٢			أُورِثْتُمُوهَا	١٣٠	أُورِثْتُمُوهَا	١٣٠
قِيَمًا	١١٢	قِيَمًا	١١٢	نَعَمْ	١٣١	نَعَمْ	١٣١
إِبْرَٰهِيمَ	١١٢			أَن لَّعْنَةُ	١٣١	أَن لَّعْنَةُ	١٣١
وَمَحْيَاىَ وَمَمَاتِى	١١٢	وَمَحْيَاىَ	١١٣	بِرَحْمَةٍ ٱدْخُلُواْ	١٣٢		
وَأَنَا۠ أَوَّلُ	١١٣			ٱلْمَآءِ أَوْ	١٣٣		
تَذَكَّرُونَ	١١٦	تَذَكَّرُونَ	١١٧	وَلَقَدْ جِئْنَـٰهُم	١٣٤		
لِلْمَلَـٰٓئِكَةِ ٱسْجُدُواْ	١١٨			يُؤْمِنُونَ	١٣٤		
مَذْءُومًا	١١٨			تَأْوِيلَهُۥ	١٣٥		
سَوْءَٰتِهِمَا	١١٩			ٱلَّذِينَ نَسُوهُ	١٣٥		
تُخْرَجُونَ	١٢٠	تُخْرَجُونَ	١٢٠	يُغْشِى	١٣٦	يُغْشِى	١٣٦
وَلِبَاسُ	١٢١	وَلِبَاسُ	١٢١	وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ وَٱلنُّجُومَ مُسَخَّرَٰتٍ	١٣٦	وَٱلشَّمْسَ وَٱلْقَمَرَ وَٱلنُّجُومَ مُسَخَّرَٰتٍ	١٣٦
سَوْءَٰتِكُمْ	١٢١			حَثِيثًا وَٱلشَّمْسَ	١٣٦	حَثِيثًا وَٱلشَّمْسَ	١٣٦
بِٱلْفَحْشَآءِ أَتَقُولُونَ	١٢٢			رَبَّكُمْ	١٣٦		
بَدَأَكُمْ	١٢٣			وَخُفْيَةً	١٣٧	وَخُفْيَةً	١٣٧

فهرس الكلمات الواردة في الجزء الثامن

بسم الله الرَّحمن الرحيم

فهرس الكلمات الواردة في الجزء التاسع

الكلمة القرآنية	الصفحة	التوجيه	الصفحة	الكلمة القرآنية	الصفحة	التوجيه	الصفحة
لَّخَـٰسِرُونَ	١٥٣			يَعْرِشُونَ، يَعْكُفُونَ	١٧٢	يَعْرِشُونَ، يَعْكُفُونَ	١٧٢
لَفَتَحْنَا	١٥٥	لَفَتَحْنَا	١٥٥	إِسْرَٰٓءِيلَ	١٧٣		
أَوَ أَمِنَ	١٥٦	أَوَ أَمِنَ	١٥٧	أَنجَيْنَـٰكُم	١٧٣	أَنجَيْنَـٰكُم	١٧٣
نَشَآءُ أَصَبْنَـٰهُم	١٥٧			يُقَتِّلُونَ	١٧٤	يُقَتِّلُونَ	١٧٤
وَنَطْبَعُ عَلَىٰ	١٥٧			وَوَٰعَدْنَا	١٧٤		
رُسُلُهُم	١٥٧			فَتَمَّ مِيقَـٰتُ	١٧٤		
حَقِيقٌ عَلَىٰٓ	١٥٨	حَقِيقٌ عَلَىٰٓ	١٥٩	أَرِنِىٓ	١٧٤		
مَعِىَ	١٥٩			إِلَيْكَ قَالَ	١٧٥		
جِئْتَ	١٦٠			دَكًّا	١٧٦	دَكًّا	١٧٦
أَرْجِهْ	١٦١	أَرْجِهْ	١٦١	وَأَنَا۠ أَوَّلُ	١٧٧		
سَـٰحِرٍ	١٦٢	سَـٰحِرٍ	١٦٣	إِنِّى ٱصْطَفَيْتُكَ	١٧٧		
إِنَّ لَنَا	١٦٣	إِنَّ لَنَا	١٦٣	بِرِسَـٰلَـٰتِى	١٧٧	بِرِسَـٰلَـٰتِى	١٧٧
نَعَمْ	١٦٣	نَعَمْ	١٦٣	وَأْمُرْ	١٧٧		
تَلْقَفُ	١٦٤	تَلْقَفُ	١٦٥	ءَايَـٰتِىَ ٱلَّذِينَ	١٧٨		
ٱلسَّحَرَةُ سَـٰجِدِينَ	١٦٥			ٱلرُّشْدِ	١٧٩	ٱلرُّشْدِ	١٧٩
وَبَطَلَ	١٦٥			حُلِيِّهِمْ	١٧٩	حُلِيِّهِمْ	١٧٩
ءَامَنتُم	١٦٦	ءَامَنتُم	١٦٧	يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا	١٨٠	يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا	١٨٠
لَأُصَلِّبَنَّكُمْ	١٦٧			وَيَغْفِرْ لَنَا	١٨١		
سَنُقَتِّلُ	١٦٩	سَنُقَتِّلُ	١٦٩	بَعْدِىٓ أَعَجِلْتُمْ	١٨١		
تَأْتِيَنَا	١٦٩			أُمَّ	١٨١	أُمَّ	١٨١
عَلَيْهِمُ ٱلطُّوفَانَ	١٧٠			ٱلسَّيِّـَٔاتِ ثُمَّ	١٨٢		
لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ	١٧١			تَشَآءُ أَنتَ	١٨٢		
كَلِمَتُ	١٧٢			عَذَابِىٓ أُصِيبُ	١٨٤		

فهرس الكلمات الواردة في الجزء التاسع

إِصْرَهُمْ	١٨٤	إِصْرَهُمْ	١٨٤	عَلَيْكُمْ أَدَعَوْتُمُوهُمْ	٢٠٣		
نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطِيَٓـٰتِكُمْ	١٨٨	نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطِيَٓـٰتِكُمْ	١٨٨	عِبَادٌ أَمْثَالُكُمْ	٢٠٣		
وَسْـَٔلْهُمْ	١٨٩			يَبْطِشُونَ	٢٠٣	يَبْطِشُونَ	٢٠٣
لِمَ	١٩٠			قُلِ ٱدْعُواْ	٢٠٤		
مَعْذِرَةً	١٩٠	مَعْذِرَةً	١٩٠	كِيدُونِ	٢٠٤	كِيدُونِ	٢٠٥
بَئِيسٍ	١٩١	بَئِيسٍ	١٩١	تُنظِرُونِ	٢٠٥		
يَفْسُقُونَ	١٩١			ٱلْعَفْوَ وَأْمُرْ	٢٠٥		
تَأَذَّنَ رَبُّكَ	١٩٢			طَـٰٓئِفٌ	٢٠٦	طَـٰٓئِفٌ	٢٠٦
سَيُغْفَرُ لَنَا	١٩٢			يَمُدُّونَهُمْ	٢٠٧	يَمُدُّونَهُمْ	٢٠٧
أَفَلَا تَعْقِلُونَ	١٩٣	أَفَلَا تَعْقِلُونَ	١٩٣	قُرِئَ	٢٠٧		
يُمَسِّكُونَ	١٩٥	يُمَسِّكُونَ	١٩٥	ٱلْقُرْءَانُ	٢٠٧		
ذُرِّيَّتَهُمْ	١٩٥	ذُرِّيَّتَهُمْ	١٩٥	ٱلْكَـٰفِرِينَ	٢١١		
أَن تَقُولُواْ .. أَوْ تَقُولُوٓاْ	١٩٥	أَن تَقُولُواْ .. أَوْ تَقُولُوٓاْ	١٩٥	مُرْدِفِينَ	٢١٢	مُرْدِفِينَ	٢١٢
يَلْهَث ذَّٰلِكَ	١٩٧	يَلْهَث ذَّٰلِكَ	١٩٧	يُغَشِّيكُمُ	٢١٣	يُغَشِّيكُمُ	٢١٣
يُلْحِدُونَ	١٩٨	يُلْحِدُونَ	١٩٨	وَيُنَزِّلُ	٢١٣		
وَيَذَرُهُمْ	١٩٨	وَيَذَرُهُمْ	١٩٩	ٱلرُّعْبَ	٢١٤	ٱلرُّعْبَ	٢١٤
أَنَا۠ إِلَّا	٢٠٠			يُوَلِّهِمْ	٢١٤	يُوَلِّهِمْ	٢١٥
ٱلسُّوٓءُ إِنْ	٢٠١			فِئَةٍ	٢١٥		
شُرَكَآءَ	٢٠١	شُرَكَآءَ	٢٠١	وَبِئْسَ	٢١٥		
شَيْـًٔا	٢٠٢			وَلَـٰكِنَّ ٱللَّهَ قَتَلَهُمْ، وَلَـٰكِنَّ ٱللَّهَ رَمَىٰ	٢١٦	وَلَـٰكِنَّ ٱللَّهَ قَتَلَهُمْ، وَلَـٰكِنَّ ٱللَّهَ رَمَىٰ	٢١٦
ٱلْهُدَىٰ	٢٠٣			رَمَىٰ	٢١٧		
لَا يَتَّبِعُوكُمْ	٢٠٣	لَا يَتَّبِعُوكُمْ	٢٠٣	مُوهِنُ كَيْدِ	٢١٧	مُوهِنُ كَيْدِ	٢١٧

فهرس الكلمات الواردة في الجزء التاسع

وَأَنَّ ٱللَّهَ	٢١٧	وَأَنَّ ٱللَّهَ	٢١٧	لِيَمِيزَ	٢٢٣	لِيَمِيزَ	٢٢٣
فِيهِمۡ	٢١٨			مَضَتۡ سُنَّتُ	٢٢٣		
ٱلۡمَرۡءِ	٢١٩			سُنَّتُ	٢٢٤		
ٱلۡأَوَّلِينَ	٢٢٠			فَإِنِ ٱنتَهَوۡاْ	٢٢٤		
ٱلسَّمَآءِ أَوِ	٢٢٠			يَعۡمَلُونَ	٢٢٤	يَعۡمَلُونَ	٢٢٤
وَتَصۡدِيَةً	٢٢٠			فَٱعۡلَمُوٓاْ أَنَّ	٢٢٤		

بسم الله الرحمن الرحيم

فهرس الكلمات الواردة في الجزء العاشر

فهرس الكلمات الواردة في الجزء العاشر

الكلمة القرآنية	الصفحة	التوجيه	الصفحة	الكلمة القرآنية	الصفحة	التوجيه	الصفحة
تُقبَلَ	٢٦٧	تُقبَلَ	٢٦٧	ٱلۡغُيُوبِ	٢٧٦		
مُدَّخَلًا	٢٦٨	مُدَّخَلًا	٢٦٨	يَلۡمِزُونَ	٢٧٧		
يَلۡمِزُكَ	٢٦٨	يَلۡمِزُكَ	٢٦٩	ٱسۡتَغۡفِرۡ لَهُمۡ، تَسۡتَغۡفِرۡ لَهُمۡ	٢٧٧		
وَٱلۡمُؤَلَّفَةِ	٢٦٩	وَٱلۡمُؤَلَّفَةِ	٢٦٩	مَعِيَ أَبَدًا	٢٧٨		
أُذُنٌ قُلۡ أُذُنُ	٢٦٩	أُذُنٌ قُلۡ أُذُنُ	٢٦٩	مَعِيَ عَدُوًّا	٢٧٨		
وَرَحۡمَةٌ	٢٦٩	وَرَحۡمَةٌ	٢٦٩	وَطُبِعَ عَلَىٰ	٢٧٨		
نَّعۡفُ.. نُعَذِّبۡ	٢٧٠	نَّعۡفُ.. نُعَذِّبۡ	٢٧٠	ٱلۡخَيۡرَٰتُ	٢٨٠		
رُسُلُهُم	٢٧٢			ٱلۡمُعَذِّرُونَ	٢٨٠	ٱلۡمُعَذِّرُونَ	٢٨٠
يَأۡتِهِمۡ	٢٧٢			حَزَنًا أَلَّا	٢٨١		

بسم الله الرّحمن الرحيم

فهرس الكلمات الواردة في الجزء الحادي عشر

فهرس الكلمات الواردة في الجزء الحادي عشر

بسم الله الرَّحمن الرحيم

فهرس الكلمات الواردة في الجزء الثاني عشر

فهرس الكلمات الواردة في الجزء الثاني عشر

فهرس الكلمات الواردة في الجزء الثاني عشر

الكلمة القرآنية	الصفحة	التوجيه	الصفحة
لَيَحْزُنُنِيٓ	٤١٥	لَيَحْزُنُنِيٓ	٤١٥
لَيَحْزُنُنِيٓ أَن	٤١٥		
ٱلذِّئْبُ	٤١٥	ٱلذِّئْبُ	٤١٥
بَلْ سَوَّلَتْ	٤١٦		
وَجَآءَتْ سَيَّارَةٌ	٤١٧		
يَٰبُشْرَىٰ	٤١٧		
مَثْوَاىَ	٤١٩		
هَيْتَ	٤١٩	هَيْتَ	٤١٩
لَكَ قَالَ	٤١٩		
وَهَمَّ بِهَا	٤١٩		
وَٱلْفَحْشَآءَ إِنَّهُۥ	٤٢٠		
ٱلْمُخْلَصِينَ	٤٢٠	ٱلْمُخْلَصِينَ	٤٢٠
كَيْدِكُنَّ	٤٢٠		
مُتَّكَـًٔا	٤٢٢		
وَقَالَتِ ٱخْرُجْ	٤٢٢	وَقَالَتِ ٱخْرُجْ	٤٢٣
حَٰشَ لِلَّهِ	٤٢٣	حَٰشَ لِلَّهِ	٤٢٣
رَبِّ ٱلسِّجْنُ	٤٢٤	رَبِّ ٱلسِّجْنُ	٤٢٤
إِلَيْهِنَّ	٤٢٤		
تُرْزَقَانِهِۦٓ	٤٢٥		
ءَابَآءِىٓ	٤٢٦		
ءَأَرْبَابٌ	٤٢٦		
إِنِّيٓ أَرَىٰ	٤٢٨		
لِلرُّءْيَا	٤٢٩		
لَّعَلِّيٓ أَرْجِعُ	٤٣٠		
دَأَبًا	٤٣٠	دَأَبًا	٤٣٠
يَعْصِرُونَ	٤٣٠	يَعْصِرُونَ	٤٣١
حَٰشَ لِلَّهِ	٤٣١		

بسم الله الرّحمن الرحيم

فهرس يبين شرح القواعد الواردة في المجلدين الأول والثاني حسب أبواب الأصول من الشاطبيّة والدرّة

ميم الجمع بعدها متحرك وقبلها هاء وقبل الهاء ياء ساكنة	عَلَيۡهِمۡ غَيۡرِ	١٠		
	بِأَيۡدِيهِمۡ ثُمَّ	٨٣		
ميم الجمع بعدها همزة قطع	عَلَيۡهِمۡ ءَأَنذَرۡتَهُمۡ أَمۡ	٢٠	أَرَءَيۡتُمۡ إِنۡ	٣٢٧
	بِعَذَابِكُمۡ إِن	٤٣٨	عَنۡهُمۡ ءَالِهَتُهُمۡ	٣٩٦
	قَبۡلِكُمۡ إِذَآ	٤٦٢		
ميم الجمع بعدها ساكن	هُمُ ٱلۡمُفۡلِحُونَ	١٩		
ميم الجمع بعدها ساكن وقبلها هاء وقبل الهاء ياء ساكنة	عَلَيۡهِمُ ٱلذِّلَّةُ	٧٢	عَلَيۡهِمُ ٱلۡأَوۡلَيَـٰنِ	١٥
	عَلَيۡهِمُ ٱلۡقَتۡلُ	٣٢٤	عَلَيۡهِمُ ٱلطُّوفَانَ	١٧٠
	عَلَيۡهِمُ ٱلۡقِتَالُ	٤٠٣		
ميم الجمع بعدها ساكن وقبلها هاء وقبل الهاء كسر	قِبۡلَتِهِمُ ٱلَّتِي	١٣٧		
	وَأَخۡذِهِمُ ٱلرِّبَوٰاْ	٤٤٧		
ضم الهاء بعد الياء الساكنة	فِيهِمۡ	١٢٥	فِيهِمۡ خَيۡرًا	٢١٨
	فَعَلَيۡهِنَّ	٣٧٩	تُزَكِّيهِمۡ	٢٨٩
	عَلَيۡهِمۡ	٤٧٥	إِلَيۡهِنَّ	٤٢٤
ضم الهاء ليعقوب			وَيُخۡزِهِمۡ (رويس)	٢٤٨
			يَأۡتِهِمۡ (رويس)	٢٧٢
استثناء ضم الهاء ليعقوب			يُوَلِّهِمۡ (رويس)	٢١٤
باب الإدغام الكبير				
متماثل في كلمة واحدة	مَّنَـٰسِكَكُمۡ	١٧١		
متماثل في كلمتين				
قبل الحرف الأول المدغم حرف مد	فِيهِ هُدًى	١٤	تَحۡرِيرُ رَقَبَةٍ	٥
	قِيلَ لَهُمۡ	٢٧	ٱلَّذِينَ نَسُوهُ	١٣٥
	ٱلۡكِتَـٰبَ بِأَيۡدِيهِمۡ	٨٢		
	قَالَ لَهُۥ	١٢٦		
	وَٱلۡعَذَابَ بِٱلۡمَغۡفِرَةِ	١٥٤		
	قَالَ لَبِثۡتُ	٢١٤		

	ٱلْكِتَـٰبَ بِٱلْحَقِّ	٢٤٥ ٤١٩		
	فَٱعْبُدُوهُ هَـٰذَا	٢٧٤		
	بِٱلْمَعْرُوفِ فَإِذَا	٣٦٠		
قبل الحرف الأول المدغم حرف لين			ٱلْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ	٥٠
قبل الحرف الأول المدغم حرف متحرك	لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ	٣٤	وَنَطْبَعُ عَلَىٰ	١٥٧
	وَٱلصَّاحِبِ بِٱلْجَنۢبِ	٣٨٥	وَطُبِعَ عَلَىٰ	٢٧٨
			لَكَ كَيْدًا	٤١١
قبل الحرف الأول المدغم حرف ساكن صحيح وفيه مذهبان: إدغام محض واختلاس	وَنَحْنُ نُسَبِّحُ	٤٦	ٱلْعَفْوَ وَأْمُرْ	٢٠٥
	ٱلْعِلْمِ مَا لَكَ	١١٧	خِزْيِ يَوْمِئِذٍ	٣٨٢
	شَهْرُ رَمَضَانَ	١٥٩	نَحْنُ نَقُصُّ	٤٠٨
	وَٱلْحَرْثِ ذَٰلِكَ	٢٥١	يَخْلُ لَكُمْ	٤١٣
الإدغام وعدم الاعتداد بصلة الهاء	إِنَّهُۥ هُوَ	٥٥		
	فَضْلِهِۦ هُوَ	٣٤٠		
إدغام الواو من لفظ (هو) المضموم الهاء في مثلها وقياسها على (يأتي يوم)	هُوَ وَٱلَّذِينَ	٢٠٢	هُوَ وَيَعْلَمُ	٤٩
	يَأْتِيَ يَوْمٌ	٢١٠	وَهُوَ وَلِيُّهُم	٩٠
الوجهان في المواضع المعللة	يَبْتَغِ غَيْرَ	٢٩٠		
موانع الإدغام الكبير				
الحرف الأول المدغم مشدداً	ٱللَّهُمَّ مَـٰلِكَ	٢٥٧		
	وَأُحِلَّ لَكُم	٣٧٧		
الحرف الأول المدغم منوناً	وَٰسِعٌ عَلِيمٌ	١١٣		
إدغام الحرفين المتقاربين				
إدغام متقارب في كلمة -القاف في الكاف-	خَلَقَكُمْ	٣٥ ٣٥٦	خَلَقَكُم	٢٥
	صَدَقَكُمُ	٣٢٠	يَرْزُقُكُمْ	٣٢١
	وَٱتَّقَكُم	٤٦٤		
مستثنيات إدغام القاف في الكاف	مِيثَـٰقَكُمْ	٧٥		

إدغام متقارب في كلمتين	وَإِسۡمَـٰعِيلُ رَبَّنَا	١٢٤	يَجۡعَلُ رِسَالَتَهُۥ	٨٨
ـ اللام في الراء	كَمَثَلِ رِيحٍ	٣٠٤	أَرۡسَلَ رَسُولَهُۥ	٢٥٧
مستثنيات من شروط إدغام اللام في الراء	قَالَ رَبُّكَ	٤٥		
ـ الراء في اللام	ٱلۡأَنۡهَـٰرُ لَهُۥ	٢٢٢	سَيُغۡفَرُ لَنَا	١٩٢
	فَيَغۡفِرُ لِمَن	٢٣٨	أَطۡهَرُ لَكُمۡ	٣٨٨
	يَغۡفِرُ لِمَن	٣١٠		
	وَٱلنَّهَارِ لَأَيَـٰتٍ	٣٤٩		
	لِيَغۡفِرَ لَهُمۡ	٤٣٢ ٤٥٠		
ـ النون في الراء			تَأَذَّنَ رَبُّكَ	١٩٢
ـ الكاف في القاف	لَكَ قَالَ	٤٦	لَكَ قَالَ	٤١٩
	ذَٰلِكَ قَدِيرًا	٤٣٠		
مستثنيات إدغام الكاف في القاف			إِلَيۡكَ قَالَ	١٧٥
ـ القاف في الكاف	يُنفِقُ كَيۡفَ	٤٩٨	وَخَلَقَ كُلَّ	٧٣
ـ الثاء في الشين	حَيۡثُ شِئۡتُمَا	٥٣		
	حَيۡثُ شِئۡتُمۡ	٦٨		
ـ التاء في السين			ٱلسَّحَرَةُ سَـٰجِدِينَ	١٦٥
ـ الدال في الثاء	يُرِيدُ ثَوَابَ	٤٣٠		
ـ الدال في الظاء	يُرِيدُ ظُلۡمًا	٣٠٠		
ـ الدال في الذال	بَعۡدِ ذَٰلِكَ	٦٣	وَٱلۡقَلَـٰٓئِدَ ذَٰلِكَ	٩
ـ الدال في التاء	ٱلۡمَسَـٰجِدِ تِلۡكَ	١٦٤	كَادَ تَزِيغُ	٢٩٨
ـ الدال في الجيم	دَاوُۥدُ جَالُوتَ	٢٠٤		
ـ امتناع الإدغام لانفتاح الدال وسكون ما قبلها	بَعۡدَ ذَٰلِكَ	١٥٧	بَعۡدَ ضَرَّآءَ	٣٥٩
ـ النون في اللام	نُّؤۡمِنَ لَكَ	٦٦		
	تَبَيَّنَ لَهُمۡ	١٠٩		
	تَبَيَّنَ لَهُۥ	٢١٦		
	زُيِّنَ لِلنَّاسِ	٢٥١		

	تُؤْمِنَ لِرَسُولٍ	٣٤٣		
مستثنيات من شروط إدغام النون في اللام	وَنَحْنُ لَهُۥ	١٢٩		
امتناع إدغام النون في اللام لسكون ما قبل النون	وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ .	٣٩٣	ٱلشَّيْطَٰنَ لِلْإِنسَٰنِ	٤١١
امتناع إدغام النون في اللام لتشديد النون			لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ	١٧١
- الثاء في الذال			يَلْهَث ذَّٰلِكَ	١٩٧
- التاء في الثاء	ٱلزَّكَوٰةَ ثُمَّ	٨٧	ٱلسَّيِّـَٔاتِ ثُمَّ	١٨٢
- التاء في الذال	ٱلْمَسْكَنَةُ ذَٰلِكَ	٣٠١	ٱلْأَخِرَةِ ذَٰلِكَ	٣٩٧
- التاء في السين	ٱلصَّٰلِحَٰتِ سَنُدْخِلُهُمْ	٣٩٤	مَضَتْ سُنَّتُ	٢٢٣
- التاء في الطاء	بَيَّتَ طَآئِفَةٌ	٤٠٦	ٱلصَّلَوٰةَ طَرَفَيِ	٤٠٢
- التاء في الطاء (وجهان)	وَلْتَأْتِ طَآئِفَةٌ	٤١٦		
- التاء في الظاء	ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ ظَالِمِيٓ	٤١٥	حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا	٩٧
- الباء في الميم	وَيُعَذِّبُ مَن	٣١١		
- الحاء في العين	زُحْزِحَ عَنِ	٣٤٥		
- إخفاء الميم في الباء	يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ	١١٢		
	أَعْلَمُ بِمَا	٣٣٢	بِأَعْلَمَ بِٱلشَّٰكِرِينَ	٤٤
امتناع الإدغام لكون الميم مشدداً			وَهَمَّ بِهَا	٤١٩
امتناع الإخفاء لسكون ما قبل الميم	إِبْرَٰهِـۧمُ بَنِيهِ	١٢٧	ٱلْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ	٢٤١
مستثنيات الإشمام والروم (الميم مع الميم)	أَعْلَمُ مَا	٤٧		
	يَعْلَمُ مَا	٨١ ١٩٣		
(الباء مع الميم)	وَيُعَذِّبُ مَن	٣١١		
(الميم مع الباء)	يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ	١١٢		
	أَعْلَمُ بِمَا	٣٣٢		
موانع الإدغام المتقارب				
الحرف الأول المدغم مثقل	أَشَدَّ ذِكْرًا	١٧١		
الحرف الأول المدغم مجزوم	يُؤْتَ سَعَةً	١٩٩		

باب هاء الكناية				
قبلها ساكن وبعدها متحرك	فِيهِ هُدًى فِيهِ لَفِى	١٤ ٤٤٦		
	مِنْهُ أَوْ	٣٦١	تَفْعَلُوهُ تَكُن	٢٤١
	عَلَيْهِ	٤٨٥	فَعَلَيْهِ تَوَكَّلُوا۟	٣٤٠
التوجيه	يَدَيْهِ	٩٩ ٢٤٥		
قبلها متحرك وبعدها متحرك	حَوْلَهُۥ ذَهَبَ	٣١		
قبلها متحرك وبعدها همزة قطع	بِهِۦٓ إِلَّا	٤١	تَأْوِيلَهُۥٓ إِلَّا	١٣٥
			يَحْبِسُهُۥٓ أَلَا	٣٥٨
قبلها متحرك وبعدها ساكن	أَنَّهُ ٱلْحَقُّ	٤١		
	فَأَمَاتَهُ ٱللَّهُ	٢١٤		
حالات خاصة:	بِيَدِهِۦ	١٩٤	أَرْجِهْ	١٦١
	يُؤَدِّهِۦٓ	٢٨٣		
	نُوَلِّهِۦ	٤٢٣		
	وَنُصْلِهِۦ	٤٢٣		
باب المد والقصر				
المد العارض للسكون	ٱلْعَٰلَمِينَ	٦	يَفْسُقُونَ	١٩١
	ٱلدِّينِ	٩		
	نَسْتَعِينُ	٩		
أوجه الوقف في كلام العرب	ٱلرَّحِيمِ	٦		
	صَٰدِقِينَ	٣٨		
اجتماع المد اللازم مع المد العارض	ٱلضَّآلِّينَ	١٠		
المد اللازم الحرفي	الٓمٓ	١٤ ٢٤٤		
مد البدل	وَبِٱلْءَاخِرَةِ	١٨ ٣٢١	أُوحِيَ	٧٥
	ءَامَنُوا۟	٤١	ءَامَنَ	٣٧٠
	يَٰٓـَٔادَمُ	٥٠		

	ٱلْـَٔـٰنَ	٧٨		
	إِيمَـٰنِكُمْ	١٠٩		
	ءَابَآؤُكُمْ	٣٦٥		
مستثنيات البدل لورش				
- (كلمتان مخصوصتان)	إِسْرَٰٓءِيلَ	٥٧	إِسْرَٰٓءِيلَ	١٧٣
	لَّا يُؤَاخِذُكُمُ	١٨٦		
- إذا سبق البدل بحرف ساكن صحيح بنفس الكلمة	ٱلْقُرْءَانُ	١٦٠ ٤٠٧	ٱلْقُرْءَانُ	٢٠٧
- مد العوض	بِنَآءً	٣٦		
	وَنِدَآءً	١٥١		
المد المتصل	أُوْلَـٰٓئِكَ	١٩	يَشَآءُ	٦٠
المد المنفصل	بِهِۦٓ إِلَّا	٤١	تَرْكَنُوٓاْ إِلَى	٤٠١
المد المتصل والمنفصل	لِلْمَلَـٰٓئِكَةِ، فَسَجَدُوٓاْ إِلَّآ	٥٣	تَرْكَنُوٓاْ إِلَى، أَوْلِيَآءَ	٤٠١
	هَـٰٓؤُلَآءِ	٨٧		
اجتماع مد البدل والمد العارض للسكون	مُسْتَهْزِءُونَ	٣٠		
اجتماع مد البدل والعارض للسكون في آية	ءَامَنُواْ .. ءَامَنَّا ..مُسْتَهْزِءُونَ	٣٠		
اجتماع مد البدل والمد اللازم في كلمة	ءَآمِّينَ	٤٥٨		
مد اللين	شَيْءٍ	٣٥ ٤٥٥		
	يَدَيْهِ	٩٩	سَوْءَاتِهِمَا	١١٩
	ٱلْمَوْتُ	١٥٧	ٱلسَّوْءِ	٢٨٦
	شَيْـًٔا	٤٨٢	شَيْـًٔا	١٢ ١٠٧ ٢٠٢
باب الهمزتان من كلمة				
مفتوحتان	ءَأَنذَرْتَهُمْ	٢١	ءَأَنتَ	٢٠
	ءَأَنتُمْ	١٣٣	ءَآلذَّكَرَيْنِ	١٠٢
	أَن يُؤْتَىٰٓ (ابن كثير)	٢٨٢	ءَآلْـَٔـٰنَ	٣٢٨

			ءَآللَّهُ	٣٣٢
			ءَأَرْبَابٌ	٤٢٦
الأولى مفتوحة والثانية مضمومة	أَؤُنَبِّئُكُم	٢٥٢		
الأولى مفتوحة والثانية مكسورة			ءَإِنَّكُمْ	١٤٦
			ءَإِنَّ	١٦٣
			أَيِمَّةَ	٢٤٧
الهمزتان من كلمتين				
متفقتان مكسورتان	هَٰٓؤُلَآءِ إِن	٤٨	وَرَآءِ إِسْحَٰقَ	٣٨٥
	ٱلنِّسَآءِ إِلَّا	٣٧٣		
متفقتان مفتوحتان	ٱلسُّفَهَآءَ أَمْوَٰلَكُمُ	٣٥٩	جَآءَ أَجَلُهُمْ	١٢٥
	جَآءَ أَحَدٌ	٣٨٨		
مختلفتان (الأولى مفتوحة والثانية مكسورة)	شُهَدَآءَ إِذْ	١٢٨	أَشْيَآءَ إِن	١١
	وَٱلْبَغْضَآءَ إِلَىٰ	٤٦٩	وَٱلْفَحْشَآءَ إِنَّهُۥ	٤٢٠
مختلفتان (الأولى مضمومة والثانية مفتوحة)	ٱلسُّفَهَآءُ أَلَآ	٢٨	نَشَآءُ أَصَبْنَٰهُم	١٥٧
			نَشَآءُ أَنتَ	١٨٢
			سُوٓءُ أَعْمَٰلِهِمْ	٢٦٠
			وَيَٰسَمَآءُ أَقْلِعِي	٣٧٢
مختلفتان (الأولى مضمومة والثانية مكسورة)	يَشَآءُ إِلَىٰ	١٣٨	ٱلسُّوٓءُ إِنْ	٢٠١
	يَشَآءُ إِنَّ	٢٥٠	نَشَٰٓؤُاْ إِنَّكَ	٣٩١
مختلفتان (الأولى مكسورة والثانية مفتوحة)	ٱلنِّسَآءِ أَوْ	١٩٢	بِٱلْفَحْشَآءِ أَتَقُولُونَ	١٢٢
			ٱلْمَآءِ أَوْ	١٣٣
			ٱلسَّمَآءِ أَوْ	٢٢٠
باب الهمز المفرد				
إبدال فاء الفعل الساكنة	يُؤْمِنُونَ	١٦ ٥٠٦	ٱلْهُدَى ٱئْتِنَا	٥٧
	فَأْتُواْ	٣٨	تُؤْفَكُونَ	٦٩
	يَأْكُلُونَ	٣٦٣	تَأْتِينَا	١٦٩
	يَأْمَنُوكُمْ	٤١٠	يَقُولُ ٱئْذَن	٢٦٤

	يُؤْتِ	٤٧٣		
	ٱلَّذِى ٱؤْتُمِنَ	٢٣٦		
إبدال فاء الفعل المفتوحة وقبلها ضم	لَا يُؤَاخِذُكُمُ	١٨٦	وَٱلْمُؤَلَّفَةِ	٢٦٩
	فَلْيُؤَدِّ	٢٣٦		
	مُؤَجَّلًا	٣١٦		
إبدال كل مسكن من الهمز لأبي جعفر			تَسُؤْكُمْ	١١
إبدال كل مسكن من الهمز للسوسي وأبي جعفر	شِئْتُمَا	٥٣	جِئْتَ	١٦٠
	بِئْسَمَا	٩٣	ٱلرَّأْيِ	٣٦٥
مستثنيات من شروط إبدال الهمز لورش	بِئْسَمَا	٩٣	وَبِئْسَ	٢١٥
	لِئَلَّا	١٤٢		
مستثنيات إبدال الهمز لورش	وَمَأْوَىٰهُمْ	٣١٩		
	وَمَأْوَىٰهُ	٣٢٩		
	مَأْوَىٰهُمْ	٤١٥		
مستثنيات إبدال الهمز للسوسي	أَنۢبِئْهُم	٥٠	تَسُؤْكُمْ	١١
	نَنسَأْهَا	١٠٦	يَشَأْ	٤٠
	تَسُؤْهُمْ	٣٠٦		
	يَشَأْ	٤٣٠		
مستثنيات إبدال الهمز للسوسي لعروض سكون الهمز	بَارِئِكُمْ (للسوسي)	٦٥		
إبدال الهمز المتحرك لأبي جعفر	فِئَةٍ	٢٠٤ ٢٤٩	فِئَةٍ	٢١٥
	مِاْئَةَ	٢١٤	قُرِئَ	٢٠٧
	رِئَآءَ	٢٢٠		
	لَيُبَطِّئَنَّ	٤٠٠		
حالة خاصة للبزي	لَأَعْنَتَكُمْ	١٨٣		
حذف الهمز وضم ما قبله لأبي جعفر	مُسْتَهْزِءُونَ	٣٠	يُطْفِئُواْ	٢٥٦
	أَنۢبِـُٔونِى	٤٨	لِّيُوَاطِـُٔواْ	٢٦٠

الموضوع	الكلمة	الصفحة	الكلمة	الصفحة
إدغام الهمز بالحرف الذي قبله لأبي جعفر	كَهَيْـَٔةِ	٢٧٣	كَهَيْـَٔةِ	١٦
			رُءْيَاكَ	٤١٠
إدغام الهمز بالحرف الذي قبله لورش وأبي جعفر			ٱلنَّسِيٓءُ	٢٥٨
تسهيل الهمز مع المد والقصر لأبي جعفر	إِسْرَٰٓءِيلَ	٥٧		
	وَكَأَيِّن	٣١٦		
حذف الهمز لأبي جعفر			مُتَّكَـًٔا	٤٢٢
			يَطَـُٔونَ	٢٩٩
إبدال الهمز واواً ساكناً للسوسي			رُءْيَاكَ	٤١٠
نقل حركة الهمزة إلى الساكن قبلها				
باب نقل حركة الهمزة إلى الساكن قبلها مع توجيه النقل	وَبِٱلْأَخِرَةِ	١٨ ٣٢١ ٢٤٥	ٱلْأَيَٰتِ	٤٧
	وَٱلْأَرْضُ	٣١٢ ٣٤١	ٱلْإِثْمِ	٨٦
	عَذَابٌ أَلِيمٌ	٢٥	ٱلْأَوَّلِينَ	٢٢٠
			وَٱلْأَرْضِ	٣٥٧
			تَخَفْ إِنَّا	٣٨٥
شرح بيت "وحرك لورش" وبيان شروط النقل	كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ	٨٣		
اختلاف الرواة عن حمزة في الكلمة التي ينقل ورش حركة همزها إلى الساكن قبلها وصلاً ووقفاً: أ ـ في المفصول	عَذَابٌ أَلِيمٌ	٢٥	عَذَابٌ أَلِيمٌ	٧
	لَكَبِيرَةٌ إِلَّا	٥٩	عِبَادٌ أَمْثَالُكُمْ	٢٠٣
	قُلْ أَؤُنَبِّئُكُم	٢٥٢	حَزَنًا أَلَّا	٢
ب ـ في أل التعريف مع توجيه السكت لحمزة وصلاً ووقفاً	ٱلْأَرْضَ	٢٧		
	ٱلْأُمُورُ	١٧٦		
وجها الابتداء بأل التعريف المنقول إليها حركة الهمزة	ٱلْأَرْضَ	٣٦		
باب النقل والسكت والوقف على الهمز ـ ابن وردان	ٱلْـَٰٔنَ	٧٨ ٣٦٩	ءَآلْـَٰٔنَ	٣٢٨
	مِلْءُ	٢٩٢		
حذف حرف المد لفظاً إذا كان قبل لام التعريف المنقول إليها حركة الهمز	قَالُوا۟ ٱلْـَٰٔنَ	٧٩		

المحافظة على الحركة العارضة قبل لام التعريف المنقول إليها حركة الهمز	ٱلْـَٔـٰنَ	٧٨		
أقسام الساكن الذي يجوز السكت عليه	وَلَقَدْ أَنزَلْنَآ	١٠١		
استثناء ميم الجمع من نقل حركة الهمزة إليها	عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ	٢٠		
باب وقف حمزة وهشام على الهمز				
- همز مفرد ساكن أصلي (لا يكون ما قبله إلا متحركاً)	يُؤْمِنُونَ	١٦ ٥٠٦	تُؤْفَكُونَ	٦٩
	يَأْكُلُونَ	٣٦٣	يَأْتِ	٣٩٨
	شِئْتُمَا	٥٣	ٱلذِّئْبُ	٤١٥
	يَأْمُرُكُمْ	٧٦		
- همز متوسط مفتوح وقبله فتح	سَأَلْتُم	٧٢		
	ٱلْمَـَٔابِ	٢٥٢		
- همز متوسط مفتوح وقبله ألف	بِنَآءً	٣٦		
	وَنِدَآءً	١٥١		
- همز متوسط مكسور وقبله ألف	إِسْرَٰٓءِيلَ	٥٧		
	وَقِثَّآئِهَا	٧١		
- همز متوسط مفتوح قبله كسر	سَيِّئَةً	٨٥		
	فِئَةً	٢٠٤	فِئَةً	٢١٥
	مِاْئَةَ	٢١٤		
	رِئَـآءَ	٢٢٠		
- همز متوسط مفتوح قبله ضم	لَّا يُؤَاخِذُكُمُ	١٨٦		
	فَلْيُؤَدِّ	٢٣٦		
- همز متوسط مفتوح بعد ياء ساكنة أصلية	شَيْـًٔا	٦١ ٢٤٦ ٣٣٧	شَيْـًٔا	١٠٧
	كَهَيْـَٔةِ	٢٧٣	كَهَيْـَٔةِ	١٦
- همز متوسط مفتوح بعد ياء ساكنة زائدة	خَطِيٓـَٔتُهُۥ	٨٥		

	خَطِيٓـَٔةً	٤٢١		
	هَنِيٓـًٔا مَّرِيٓـًٔا	٣٥٨		
	بَرِيٓـًٔا	٤٢١		
- همز متوسط مفتوح قبله ساكن	هُزُوًا	٧٧		
	ٱلۡقُرۡءَانُ	١٦٠		
	يَسۡـَٔلُونَكَ	١٨٤		
- همز متوسط مضموم بعد ضم	رُءُوسَكُمۡ	١٦٨		
- همز متوسط مضموم بعد كسر وبعده واو وليس له صورة	مُسۡتَهۡزِءُونَ	٣٠	نَبِّـُٔونِى	١٠٣
	أَنۢبِـُٔونِى	٤٨	يُطۡفِـُٔواْ	٢٥٦
- همز متوسط مضموم بعد كسر	فَيُنَبِّئُكُم	٤٩٠	فَيُنَبِّئُكُم	١٣
- همز متوسط مكسور وقبله فتح وليس له صورة	لِّجِبۡرَءِيلَ	٩٩		
- همز متوسط مكسور وقبله كسر وليس له صورة	ٱلصَّـٰبِـِٔينَ	٧٥		
- همز متوسط مكسور وقبله ساكن			أَفۡـِٔدَةُ	٨٢
- همز متوسط مضموم وقبله فتح	لَرَءُوفٌ	١٣٩		
	يَـُٔودُهُۥ	٢١١		
	فَادۡرَءُواْ	٣٣٣		
- همز متوسط بزوائد ـــ همز مفتوح وقبله فتح	وَأَنزَلَ ـ فَأَخۡرَجَ	٣٧		
- همز متوسط بزوائد ـــ همز مفتوح وقبله كسر	بِأَسۡمَآءِ	٤٨		
	بِأَيۡدِيهِمۡ	٨٣		
	بِأَمۡرِهِۦ	١٠٩		
- همز متوسط بزوائد ـ همز مضموم وقبله فتح	أَؤُنَبِّئُكُم	٢٥٢		
- همز متوسط بزوائد ـــ همز مكسور وقبله فتح	فَإِمَّا	٥٥		
	وَلَئِن	١١٦		
- همز متوسط بزوائد ـــ همز مفتوح وقبله ألف	يَـٰٓأَيُّهَا	١٥١		
	هَـٰٓأَنتُمۡ	٢٧٨		

- مستثنيات الوجهين في المتوسط بزوائد	فَأْتُوا۟	٣٨		
- همز متطرف مفتوح بعد ألف	شَآءَ	٣٤		
	رِئَآءَ	٢٢٠		
	ءَانَآءَ	٣٠٢		
- همز متطرف مضموم بعد ألف	ٱلسُّفَهَآءُ	٢٨	شُرَكَٰٓؤُا۟	٦٨
	أَبْنَٰٓؤُا۟	٤٧٠		
- همز متطرف مفتوح وقبله واو ساكنة أصلية	سُوٓءَ	٦١		
- همز متطرف مكسور بعد ألف	ٱلدُّعَآءِ	٢٦٦		
- همز متطرف مكسور بعد فتح			نَّبَإِى۟	٣٨
- همز متطرف مكسور وقبله واو ساكنة أصلية	سُوٓءٍ	٢٦١		
- همز متطرف مكسور وقبله ساكن صحيح	ٱلْمَرْءِ	١٠٣	ٱلْمَرْءِ	٢١٩
			ٱلسَّوْءِ	٢٨٦
- همز متطرف مرفوع وقبله ضم	ٱمْرُؤٌا۟	٤٥٤		
- همز متطرف مرفوع وقبله مد	سُوٓءٌ	٣٣٥		
- همز متطرف مجرور وقبله ياء ساكنة أصلية	شَىْءٍ	٣٥		
- همز متطرف مرفوع وقبله ياء ساكنة أصلية	شَىْءٌ	٢٤٦		
- همز متطرف مفتوح وقبله فتح	تَبَرَّأَ	١٤٨		
- همز متطرف ساكن سكوناً عارضاً ومرسوماً على ياء وقبله متحرك	يَسْتَهْزِئُ	٣١	قُرِئَ	٢٠٧
	تُبَوِّئُ	٣٠٧		
- همز متوسط مضموم وقبله ضم وليس له صورة	رُءُوسَكُمْ	١٦٨		
- اجتماع همز متوسط بزوائد مع همز متطرف مكسور بعد ألف	هَٰٓؤُلَآءِ	٥٠		
	بِأَسْمَآءِ	٤٨		
- همز متطرف مكسور وقبله واو ساكنة زائدة	قُرُوٓءٍ	١٨٧		
باب الإظهار والإدغام				
- ذكر ذال إذ	وَإِذْ جَعَلْنَا	١٢٠		
	إِذْ تَبَرَّأَ	١٤٨		

	إِذْ تَقُولُ	٣٠٨		
	إِذْ تَحُسُّونَهُم	٣٢٠		
- ذكر دال قد	وَلَقَدْ جَآءَكُم	٩٥	قَدْ ضَلُّواْ	٩٩
	فَقَدْ سَأَلُواْ	٤٤٢	وَلَقَدْ جِئْنَـٰهُم	١٣٤
	لَقَدْ سَمِعَ	٣٤٣	لَقَدْ جَآءَكُمْ	٣٠٢
	فَقَدْ ضَلَّ	٤٢٤		
	قَدْ ضَلُّواْ	٥٠٥		
	قَدْ جَآءَكُم	٣٤٣		
- ذكر لام بل	بَلْ نَتَّبِعُ	١٥٠	بَلْ نَظُنُّكُمْ	٣٦٥
	بَلْ طَبَعَ	٤٤٥	بَلْ سَوَّلَتْ	٤١٦
- ذكر تاء التأنيث	أَنۢبَتَتْ سَبْعَ	٢١٨	حُرِّمَتْ ظُهُورُهَا	٩٧
			رَحُبَتْ ثُمَّ	٢٥٣
			بَعِدَتْ ثَمُودُ	٣٩٥
			وَجَآءَتْ سَيَّارَةٌ	٤١٧
- ذكر لام هل	هَلْ تَنقِمُونَ	٤٩٥	هَلْ تَسْتَطِيعُ	١٨
باب اتفاقهم في إدغام إذ وقد وتاء التأنيث وهل وبل وهو باب الإدغام الصغير				
إدغام متماثل	رَبِحَت تِّجَـٰرَتُهُمْ	٣١	ءَاوَواْ وَّنَصَرُواْ	٢٤٠
	اَضْرِب بِّعَصَاكَ	٧٠		
	بَل لَّعَنَهُمُ	٩٢		
	وَنَمْنَعكُم مِّنَ	٤٣٥		
إدغام متجانس	وَقَالَت طَّآئِفَةٌ	٢٨١		
	قَد تَّبَيَّنَ	٢١١		
	إِذ ظَّلَمُوٓاْ	٣٩٧		
إدغام متقارب	بَل رَّفَعَهُ	٤٤٦		
باب حروف قربت مخارجها				
إدغام الباء المجزومة في الفاء	يَغْلِبْ فَسَوْفَ	٤٠٢		
إدغام الذال في التاء	اَتَّخَذتُّمُ	٦٣		

إدغام الراء في اللام	تَّغفِرْ لَكُمْ	٦٨	تَغفِرْ لَهُمْ	٢٢
	فَيَغفِرُ لِمَن	٢٣٨	وَيَغفِرْ لَنَا	١٨١
	وَٱغفِرْ لَنَا	٢٤٠	ٱستَغفِرْ لَهُمْ	٢٧٧
	وَٱستَغفِرْ لَهُمْ	٣٢٧		
إظهار (يَفعَلُ ذَٰلِكَ) لأن يفعل غير مجزومة	يَفعَلُ ذَٰلِكَ	٨٩		
إدغام (يَفعَلْ ذَٰلِكَ) المجزومة	يَفعَلْ ذَٰلِكَ	١٨٩ ٢٥٩		
إدغام الثاء في التاء	لَبِثتَ	٢١٤	أُورِثتُمُوهَا	١٣٠
إدغام الباء في الميم	وَيُعَذِّبُ مَن	٢٣٨	ٱركَب مَّعَنَا	٣٧٢
إدغام الدال في الثاء	يُرِدْ ثَوَابَ	٣١٦		
إدغام الدال في الذال			وَٱلقَلَٰٓئِدَ ذَٰلِكَ	٩
إدغام الدال في الضاد			بَعدِ ضَرَّآءَ	٣١٥
أحكام النون الساكنة والتنوين				
الإخفاء	مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ	٢٤		
	شَيءٍ قَدِيرٌ، إن كُنتُمْ	٢٦٠		
إخفاء أبي جعفر	قَولًا غَيرَ	٦٩	لِمَنْ خَلفَكَ	٣٤٣
	قِرَدَةً خَٰسِئِينَ	٧٥	عَمَلٌ غَيرُ	٣٧٤
	فَمَنْ خَافَ	١٥٧		
	قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ	٢٠٤		
	فَظًّا غَلِيظَ	٣٢٧		
	لِمَنْ خَشِيَ	٣٧٩		
	مُحصَنَٰتٍ غَيرَ	٣٧٩		
مستثنيات الإخفاء لأبي جعفر	ٱلمُنخَنِقَةُ	٤٦٠		
	يَكُنْ غَنِيًّا	٤٣١		
الإقلاب	صُمٌّ بُكمٌ	٣٢		
	مِنْ بَقلِهَا	٧١		

	مِنۢ بَعۡدِ	٣٦٥		
الإظهار	مِنۡ ءَايَةٍ	١٠٦		
الإدغام بلا غنة	رِزۡقًا لَّكُمۡ	٣٧		
الإدغام بغنة	أَحَدٍ مِّنۡهُمۡ	١٣٠		
	أَن يُؤۡمِنُواْ	٨٠		
إدغام بغنة عدا خلف	حَنِيفًا وَمَا	١٣٠	وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ وَإِن	٥٥
	كَثِيرًا وَإِن	٣٤٧	حَثِيثًا وَٱلشَّمۡسَ	١٣٦
	مُسۡمَعٍ وَرَٰعِنَا	٣٩٠	نَذِيرٌ وَٱللَّهُ	٣٦٠
	حَقًّا وَأَعۡتَدۡنَا	٤٤١		
إظهار النون الساكنة قبل الواو والياء في كلمة واحدة	ٱلدُّنۡيَا	٩٠		
الفتح والإمالة وبين اللفظين				
إمالة ذوات الياء	ٱسۡتَوَىٰٓ	٤٣	ٱعۡتَدَىٰ	٧
	ٱشۡتَرَىٰهُ	١٠٤	ٱلۡهُدَىٰ	٢
	يَٰوَيۡلَتَىٰٓ	٤٧٦	يَٰوَيۡلَتَىٰٓ	٣٨٦
	فَعَسَىٰٓ	٣٧٠	رَمَىٰ	٢١٧
إمالة ذوات الياء ـــ فَعلى	وَٱلسَّلۡوَىٰ	٦٧		
ـــ فُعلى	مُوسَى	٦٤	ٱلدُّنۡيَا	٩٢
	أُخۡرَىٰكُمۡ	٣٢٢	بِٱلۡبُشۡرَىٰ	٣٨٣
			لِلرُّءۡيَا	٤٢٨
حكم الألف الممالة قبل حرف ساكن وصلاً	مُوسَى ٱلۡكِتَٰبَ	٦٤		
	أَحۡيَا ٱلنَّاسَ	٤٧٨		
إمالة ما كان على وزن ـــ فُعالى	أُسَٰرَىٰ	٨٩		
ـــ فَعالَى			ٱلۡحَوَايَآ	١٠٤
إمالة الثلاثي المزيد	أَدۡنَىٰ	٧١	أَنجَىٰنَا	٥٢
	ٱبۡتَلَىٰٓ	١١٨		

	مَا وَلَّىٰهُمْ	١٣٧		
إمالة ما رسم بالياء في المصحف وألفه مجهولة الأصل	بَلَىٰ	٨٤ ١١١		
	أَنَّىٰ	٢٦٥ ٥٠٤		
مستثنى إمالة ما رسم بالياء في المصحف	إِلَىٰٓ	٢٣١		
إمالة ألفات مخصوصة بالرغم من أصلها الواوي	ٱلرِّبَوٰاْ	٢٢٧		
إمالة الألف بعد راء	أُسَٰرَىٰ	٨٩	أَرَىٰكَهُمْ	٢٢٩
	وَأُخْرَىٰ	٢٤٩	مَجْرٜىٰهَا	٣٧٠
	تَرَىٰ	٥٠٦		
حكم الألف بعد راء وقبل لفظ الجلالة وصلاً	نَرَى ٱللَّهَ	٦٦	وَسَيَرَى ٱللَّهُ	٢٨٥
			فَسَيَرَى ٱللَّهُ	٢٩٠
إمالة الألف قبل الراء المتطرفة المكسورة	أَبْصَٰرِهِمْ	٢٢	وَٱلنَّهَارِ	٢٨
	حِمَارِكَ	٢١٥		
	ٱلْأَبْصَٰرِ	٢٥١		
	ٱلنَّارِ	٣٥٠ ٤٨٠		
	أَدْبَٰرِهَآ	٣٩١		
	وَٱلْجَارِ	٣٨٤		
	جَبَّارِينَ	٤٧٤		
إمالة الألف الواقعة بين رائين، الثانية متطرفة مكسورة	ٱلْأَبْرَارِ	٣٥١		
إمالة لفظ (ٱلنَّاسِ) لأبي عمرو	ٱلنَّاسِ	٢٣ ٣١٤	لِلنَّاسِ	٩
			ٱلنَّاسِ	٤٠٣
إمالة لفظ (زَاد) مع التوجيه	فَزَادَهُمُ	٢٥ ٣٣٤	فَزَادَتْهُمْ	٣٠١
	وَزَادَهُۥ	١٩٩		
إمالة لفظ (طاب)	طَابَ	٣٥٨		

إمالة لفظ (شَآءَ)	شَآءَ	٣٤	شَآءَ	٣٩ ٣٩٩
إمالة لفظ (جَآءَ)	جَآءَكُمْ	٩٥	جَآءُوكَ	٣٣
	جَآءَهُمْ	٢٩٩	جَآءَكُمْ	٣٠٣
	جَآءُوكَ	٣٩٧		
	جَآءُو	٣٤٥		
إمالة لفظ (خَافَ)	فَمَنْ خَافَ	١٥٧		
	خَافُواْ	٣٦٣		
إمالة ألفاظ مخصوصة لدوري الكسائي	طُغْيَـٰنِهِمْ	٣١	طُغْيَـٰنِهِمْ	٣١١
	ءَاذَانِهِم	٣٣	مَثْوَاىَ	٤١٩
	هُدَاىَ	٥٦		
	بَارِئِكُمْ	٦٥		
	أَنصَارِىٓ	٢٧٤		
	وَيُسَـٰرِعُونَ	٣٠٣		
	وَسَارِعُوٓاْ	٣١٢		
	يُسَـٰرِعُونَ	٣٣٧		
	جَبَّارِينَ	٤٧٤		
إمالة ألفاظ مخصوصة لابن ذكوان	حِمَارِكَ	٢١٥		
	عِمْرَٰنَ	٢٦١		
	ٱلْمِحْرَابَ	٢٦٤		
إمالة البصري ودوري الكسائي، ورويس	بِٱلْكَـٰفِرِينَ	٣٣		
	وَٱلْكَـٰفِرِينَ	٤٣٤		
	ٱلْكَـٰفِرِينَ	٢٠٤		
إمالة ألفاظ مخصوصة لشعبة			رَمَىٰ	٢١٧
إمالة الكسائي	فَأَحْيَـٰكُمْ	٤٢ ١٤٦	هَـٰذَٰنِ	٦٠
	خَطَـٰيَـٰكُمْ	٦٩	رُءْيَـٰىَ	٤٢٨
	تُقَاتِهِۦ	٢٩٧	لِلرُّءْيَا	٤٢٨

	مَرۡضَاتِ	١٧٤		
الوقف على الكلمة الممالة المنونة	هُدًى	١٥		
الوقف على مُصَلًّى لورش	مُصَلًّى	١٢١		
ألفاظ خاصة:	ضِعَـٰفًا	٣٦٣		
مذهب الكسائي في إمالة هاء التأنيث في الوقف				
- إمالة حروف (فجثت زينب لذود شمس)	غِشَـٰوَةٌ	٢٣	وَٱلشَّهَـٰدَةِ	٢٩١
	خَلِيفَةً	٤٥	وَرَحۡمَةً	٣٦١
	وَٱلۡحِكۡمَةَ	٣٣٠		
	ٱلۡمَيۡتَةُ	٤٦٠		
- إمالة حروف (أكهر)	وَٱلۡحِجَارَةُ	٣٩		
	مِاْئَةَ	٢١٤		
	مَيۡسَرَةٍ	٢٣١		
- إمالة حروف (حق ضغاط عص خظا)	بَعُوضَةً	٤٠		
	فَرِيضَةً	٣٧٨		
باب مذاهبهم في الراءات				
تفخيم الراء لجميع القراء	إِنِ ٱمۡرُؤٌاْ	٤٥٤	قِرۡطَاسٍ	٢٧
			وَإِرۡصَادًا	٢٩٢
			فِرۡقَةٍ	٣٠١
			إِعۡرَاضُهُمۡ	٣٩
ترقيق الراء لجميع القراء	ٱلصُّدُورِ	٣٠٦		
ترقيق الراء لورش	وَبِٱلۡأٓخِرَةِ	١٨	لَخَـٰسِرُونَ	١٥٣
	خَيۡرٌ لَّوۡ	١٠٥	ٱلۡخَيۡرَٰتِ	٢٨٠
	وَإِخۡرَاجُ	١٨٠	سِحۡرٌ	٣٥٨
	ٱلۡبِرَّ	٢٩٢		
	تَصۡبِرُواْ	٣٠٦		
حكم الراء عند الوقف	ٱلۡمَصِيرُ ۞ وَإِذۡ	١٢٣		
	مَّطَرٍ	٤١٨		

استثناءات ورش من ترقيق الراء	إِعۡرَاضٗا	٤٢٨	إِعۡرَاضُهُمۡ	٣٩
	ٱلصِّرَٰطَ	٩	حَيۡرَانَ	٥٦
١ ـــ الاسم الأعجمي	إِسۡرَٰٓءِيلَ	٥٧		
	إِبۡرَٰهِـۧمَ	١١٩		
	إِبۡرَٰهِـۧمُ	٢١٢		
	عِمۡرَٰنَ	٢٦١		
٢ ـــ إذا كان الفاصل الساكن حرف استعلاء غير الخاء	مِصۡرٗا	٧٢		
٣ــ إذا تكررت الراء			مِدۡرَارٗا	٢٦
			ضِرَارٗا	٢٩٢
باب ذكراً (فيها وجهان)	ذِكۡرٗا	١٧١		
مذاهبهم في اللامات				
تغليظ اللام لورش	ٱلصَّلَوٰةَ	١٦	صَلَاتِهِمۡ	٦٦
	أَظۡلَمَ	٣٣	فَصَّلَ	٨٤
	فَصَلَ	٢٠١	أَظۡلَمُ	١٢٦
	وَظَلَمُواْ	٤٥٠	وَبَطَلَ	١٦٥
			ظَلَمُواْ	٣٦٩
تغليظ وترقيق اللام لورش	يُوصَلَ (وقفاً)	٤١		
	فِصَالٗا	١٩١		
	يُصۡلِحَا (يَصَّـٰلَحَا) لورش	٤٢٩		
	مُصَلّٗى (وقفاً)	١٢١		
ترقيق اللام لورش لعدم توفر شروط التغليظ	ظُلَلٖ	١٧٥		
تفخيم لفظ الجلالة	أَرَادَ ٱللَّهُ	٤١	خَلَقَ ٱللَّهُ	٣٠٩
الوقف على أواخر الكلم				
الإسكان أصل الوقف	ٱلۡعَـٰلَمِينَ	٦		
تعريف الروم والإشمام	ٱلرَّحِيمِ	٦		
دخول الروم والإشمام عند الوقف على هاء الضمير	حَوۡلَهُۥ	٣١		
الوقف على المفتوح	سُلَيۡمَـٰنَ	١٠٢		

ياء إضافة بعدها همزة قطع مفتوحة	إِنِّيَ أَعۡلَمُ	٤٧	إِنِّيَ أَخَافُ	٢٩
	لِّيَ ءَايَةً	٢٦٨	مَعِيَ أَبَدًا	٢٧٨
	فَاذۡكُرُونِيَ أَذۡكُرۡكُمۡ	١٤٢	وَلَٰكِنِّيَ أَرَىٰكُمۡ	٣٦٧
			وَتَرۡحَمۡنِيَ أَكُن	٣٧٦
			أَجۡرِيَ إِلَّا	٣٧٦
			فَطَرَنِيَ أَفَلَا	٣٧٧
			ضَيۡفِيَ أَلَيۡسَ	٣٨٩
			إِنِّيَ أَرَىٰكُم	٣٩١
			شِقَاقِيَ أَن	٣٩٢
			أَرَهۡطِيَ أَعَزُّ	٣٩٣
			لَيَحۡزُنُنِيَ أَن	٤١٥
			إِنِّيَ أَرَىٰ	٤
			لَّعَلِّيَ أَرۡجِعُ	٤٣٠
			فَإِنِّيَ أَخَافُ	٣٥٣
ياء إضافة بعدها همزة قطع مضمومة	بِعَهۡدِيَ أُوفِ	٥٧	إِنِّيَ أُمِرۡتُ	٢٨
	وَإِنِّيَ أُعِيذُهَا	٢٦٣	عَذَابِيَ أُصِيبُ	١٨٤
			إِنِّيَ أُشۡهِدُ	٣٧٨
ياء إضافة بعدها همزة قطع مكسورة	مِنِّيَ إِلَّا	٢٠١	وَأُمِّيَ إِلَٰهَيۡنِ	٢١
	مِنِّيَ إِنَّكَ	٢٦٢	وَرَبِّيَ إِنَّهُۥ	٣٣٠
	أَنصَارِيَ إِلَى	٢٧٤	عَنِّيَ إِنَّهُۥ	٣٥٩
	يَدِيَ إِلَيۡكَ	٤٧٦	تَوۡفِيقِيَ إِلَّا	٣٩٢
			يَدۡعُونَنِيَ إِلَيۡهِ	٤٢٤
			ءَابَآءِيَ إِبۡرَٰهِيمَ	٤٢٦
ياء إضافة بعدها همزة وصل			إِنِّي ٱصۡطَفَيۡتُكَ	١٧٧
ياء إضافة بعدها همزة وصل مقرونة بـــلام	نِعۡمَتِيَ ٱلَّتِي	٦٠	رَبِّيَ	١٢٤
التعريف	عَهۡدِي ٱلظَّٰلِمِينَ	١٢٠	ءَايَٰتِيَ ٱلَّذِينَ	١٧٨
ياء إضافة بعدها حرف غير الهمزة	بَيۡتِيَ لِلطَّآئِفِينَ	١٢٢	وَجۡهِيَ لِلَّذِي	٥٩

	وَجْهِىَ لِلَّهِ	٢٥٤	صِرَٰطِى مُسْتَقِيمًا	١٠٨
	بِى لَعَلَّهُمْ	١٦٢	وَمَحْيَاىَ وَمَمَاتِى	١١٢
			مَعِىَ بَنِىٓ	١٥٩
			مَعِىَ عَدُوًّا	٢٧٨
ياءات الزوائد				
تعريف ياءات الزوائد	فَٱتَّقُونِ	٥٨		
تعداد ياءات الزوائد	فَٱرْهَبُونِ	٥٧	هَٰذَٰنِ	٦٠
	وَلَا تَكْفُرُونِ	١٤٢	كِيدُونِ	٢٠٤
	ٱلدَّاعِ إِذَا دَعَانِ	١٦١	تُنظِرُونِ	٢٠٥
	وَٱتَّقُونِ	١٦٩	فَلَا تَسْئَلْنِ	٣٧٤
	ٱتَّبَعَنِ	٢٥٥	تُخْزُونِ	٣٨٨
	وَأَطِيعُونِ	٢٧٤	يَأْتِ	٣٩٨
	وَخَافُونِ	٣٣٦		
	وَٱخْشَوْنِ ٱلْيَوْمَ	٤٦٠		
	وَٱخْشَوْنِ وَلَا	٤٨٥		
أحكام خاصة بورش				
اجتماع مد البدل والمد العارض للسكون بنفس الآية		١٧		
اجتماع مد البدل والمد العارض للسكون بنفس الآية وبنفس الكلمة	مُسْتَهْزِءُونَ	٣٠		
اجتماع مد البدل مع ذات الياء		٥٢ ١٥٥ ٢٠٥		
اجتماع ذات الياء مع البدل		١٠٧ ١٢٧ ١٧٧ ١٨٠ ٣٥١ ٤٠٣ ٤٥٢		

اجتماع مد البدل مع مد اللين		١٠٧ ١٠٩ ١٥٠ ١٨٩		
اجتماع مد اللين مع مد البدل		٢١٠		١١٩
اجتماع ذات الياء مع مد البدل مع مد اللين		٢١٦		
اجتماع مد البدل مع ذات الياء مع مد اللين		٢٢١ ٢٣٥		
اجتماع بدل مع فصالاً		١٩١		
اجتماع بدل مع ذكراً		١٧١		
اجتماع ذات الياء مع جبَّارِين		٤٧٤		
اجتماع مد منفصل مع ميم جمع مع لفظ التوراة		٤٨٨		
اجتماع مد منفصل مع لفظ التوراة مع ميم جمع		٢٩٥		
اجتماع ميم جمع مع لفظ التوراة مع مد منفصل		٤٩٨		١٨٦
أحكام خاصة بحمزة				
اجتماع أكثر من مفصول		٨٩ ١٥٣ ٢١٦		
اجتماع أكثر من ال التعريف في الآية		١٦٣		

والحمد لله رب العالمين

جدول الخطأ والصواب (المجلد الثاني)

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
١١	٦	وساكنه (بالأسود)	وساكنه (بالأخضر)
	١١	وننزل (بالأخضر)	وننزل (بالأسود)
١٥	١٥	مع الكسر (بالأخضر)	مع الكسر (بالأسود)
٧٣	جدول٢	شَيۡءٍ	شَيۡءٍ وَهُوَ س د.غ
٨٥	الجدول	أعلم بالمعتدين (عند الدوري)	أعلم بالمعتدين (عند السوسي)
٩٣	٨	إذا سكنت (بالأسود)	إذا سكنت (بالأخضر)
	٩	كل مسكن (بالأسود)	كل مسكن (بالأخضر)
١٠٣	١١	معاً عنه وذكر يكون فز (بالأسود)	معاً عنه وذكر يكون فز (بالأخضر)
١٠٧	٦	اقصرن (بالأسود)	اقصرن (بالأخضر)
١٣٦	٢	اشدد (بالأسود)	اشدد (بالأخضر)
١٤٦	جدول١	⑦أَمۡرِ رَبِّهِمۡ	⑦ خلا أَمۡرِ رَبِّهِمۡ
١٦٣	٩	ألا (بالأخضر)	ألا (بالأسود)
	١٣	وسهلن بمد أتى (بالأخضر)	وسهلن بمد أتى (بالأسود)
١٧٧	٦	سوى عند لام عرف (بالأسود)	سوى عند لام عرف (بالأخضر)
١٨١	الجدول	أَمۡرِ رَبِّكُمۡ	خلا أَمۡرِ رَبِّكُمۡ
١٨٨	٤	(ش) ..كللا ولكن خطايا..	(ش) ..كللا (ش) خطيئاتكم وحده..
٢٠١	٤	﴿أَنَا إِلَّا﴾ ينقص بيت من الدرة	(د) وقصر أنا مع كسر اعلم
٢٠٤	١	حلا (بالأخضر)	حلا (بالأسود)
٢١٤	٢	أثقلا (الهمزة بالأحمر)	أثقلا (الهمزة بالأخضر)
٢٣٤	٢	(د) ...كيحسب أد واكسره فق	(د) ...إفتحاً كيحسب أد واكسره فق
٢٨٦	١	وحق (بالأسود)	وحق (بالأخضر)
٣٣٤	٢	كأكبر (بالأسود)	كأكبر (بالأخضر)
٣٤٢	١	ضُمَّ (بالأسود)	ضُمَّ (بالأخضر)
٣٤٨	١	والخف ننج رضىً علا	والخف ننج رضىً علا وذاك هو الثاني
٣٥٧	٤	ويسكت (بالأسود)	ويسكت (بالأخضر)
٣٦٧	٢	فتحها (بالأسود)	فتحها (بالأخضر)

جدول الخطأ والصواب (المجلد الثاني)

الصفحة	السطر	الخطأ	الصواب
٣٧٣	٤	وقيل (بالأسود)	وقيل (بالأخضر)
٣٩٨	١٤	بِهُودِهَا (بالأسود)	بِهُودِهَا (بالأخضر)
٣٩٩	٢	عين الثلاثي (بالأسود)	عين الثلاثي (بالأخضر)
٤٠٣	٣	وخفف (بالأسود)	وخفف (بالأخضر)
٤١٣	٢٠	(د) وأد محض تأمنا...	(د) وباالصاحب ادغم..(د) وأد محض تأمنا...
٤١٥	٤	﴿لَيَحْزُنُنِي﴾ ينقص بيت من الدرة	(د) ويحزن فافتح ضم كلاً....أحفلا
٤٢٣	٩	معاً وصل (بالأسود)	معاً وصل (بالأخضر)